New Testament
Bunong Language

Bunong - Bible - New Testament

Mathay	3
Markôs	84
Luka	134
Yôhan	223
Kôranh Oh Mon	228
Rôm	364
Kôrĭntô Rơh 1	401
Kôrĭntô Rơh 2	436
Galati	459
Êphêsô	473
Philip	486
Kôlôh	495
Têsalônik Rơh 1	504
Têsalônik Rơh 2	511
Timôthê Rơh 1	515
Timôthê Rơh 2	525
Titus	532
Philêmôn	536
Hebrơ	538
Yakơ	564
Pêtrôs Rơh 1	574
Pêtrôs Rơh 2	584
Yôhan Rơh 1	590
Yôhan Rơh 2	600
Yôhan Rơh 3	602
Yuđas	604
Nau Tâm Mpơl	607

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Bunong - Bible - New Testament

Mathay

Mathay 1

Nau nkoch yao u che Brah Yêsu Krist
(Luk 3:23-38)

1Dja nau nkoch yao u che Brah Yêsu Krist, i kon sau kađăch Đavid kăl e nơh, ndrel ma i kon sau Abrahăm đŏng. Lĕ rngôch phung Israel jêng rnoi deh Abrahăm dadê.

2Abrahăm i bŏ̆ Isăk, Isăk i bŏ̆ Yakôp, Yakôp i bŏ̆ Yuđa, ndrel ma oh nô păng đŏng.

3Yuđa sŏ ur rnha păng Tamar bă kon bu klô rnha Pêrês, ndrel ma oh păng rnha Seras, Pêrês i bŏ̆ Hesrŭn, Hesrŭn i bŏ̆ Aram,

4Aram i bŏ̆ Aminađăp, Aminađăp i bŏ̆ Nahsôn, Nahsôn i bŏ̆ Salmôn,

5Salmôn sŏ ur rnha păng Rahap bă kon bu klô rnha păng Bôas, Bôas sŏ ur rnha păng Rut bă kon bu klô rnha păng Ôƀêt, Ôƀêt i bŏ̆ Yêsê,

6Yêsê i bŏ̆ kađăch Đavid. Kađăch Đavid sŏ pit ur bu, bă kađăch Salômôn, rnha sai i ur kađăch Đavid pit nây Uri.

7Kađăch Salômôn i bŏ̆ kađăch Rêhôbam, kađăch Rêhôbam i bŏ̆ kađăch Abia, kađăch Abia i bŏ̆ kađăch Asa,

8kađăch Asa i bŏ̆ kađăch Yôsaphat, kađăch Yôsaphat i bŏ̆ kađăch Yôram, kađăch Yôram i bŏ̆ kađăch Ôsia,

9kađăch Ôsia i bŏ̆ kađăch Yôtham, kađăch Yôtham i bŏ̆ kađăch Ahas, kađăch Ahas i bŏ̆ kađăch Hêsêkia,

10kađăch Hêsêkia i bŏ̆ kađăch Manasê, kađăch Manasê i bŏ̆ kađăch Amôn, kađăch Amôn i bŏ̆ kađăch Yôsia,

11kađăch Yôsia i bŏ̆ kađăch Yêkônis, ndrel ma oh oh păng đŏng. Dôl nây bu veng gro ƀon lan Israel gŭ jât bri Ƀaƀilôn.

12Jêh bu veng gro ƀon lan Israel gŭ ta bri Ƀaƀilôn kađăch Yêkônis bă Salathil, Salathil i bŏ̆ Sôrôƀaƀel,

13Sôrôƀaƀel i bŏ̆ Abiut, Abiut i bŏ̆ Êliakim, Êliakim i bŏ̆ Asôr,

14Asôr i bŏ̆ Sadôk, Sadôk i bŏ̆ Akim, Akim i bŏ̆ Êliut,

15Êliut i bŏ̆ Êlêasar, Êlêasar i bŏ̆ Mathan, Mathan i bŏ̆ Yakôp,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yakôp i bở Yôsep i sai Mari. Mari i nây bă Brah Yêsu bu kuăl lah Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.

17Kơt ndri, ntơm bơh Abrahăm tât ma kađăch Đavid păng geh 14 bông bunuyh. Ntơm bơh kađăch Đavid tât ma rnôk bu veng gro ƀon lan Israel gŭ ta bri Ƀaƀilôn, geh 14 bông bunuyh. Ntơm bơh rnôk bu veng gro ƀon lan Israel gŭ ta bri Ƀaƀilôn tât ma Brah Yêsu i Brah Krist geh 14 bông bunuyh đŏng.

Nau deh Brah Yêsu Krist
(Luk 2:1-7)

18Bơh dŏng dja nkoch bri nau deh Brah Yêsu Krist. Geh du huê bu ur rnha păng Mari, păng i ndrôi Yôsep. Ê lor khân păng tâm gŭ ndrel, Mari lĕ ơm ntreo Brah Yêsu yor ma nau dơi Brah Huêng Ueh i kloh ueh ăn ma păng.

19Yôsep i ndrôi Mari nây, yor ma păng bunuyh sŏng bunuyh ueh, jêh say ndrôi păng lĕ ntreo, păng ŭch ntlơi ndrôi păng nơm mâu ôh ăn bu gĭt, păng mâu ŭch ăn ndrôi păng đit prêng bu, kơt ndri păng ŭch ntlơi ăn ndŏp ndŏp.

20Nchô e ma păng nklŏn kơt nây, geh tông păr tă bơh Kôranh Brah mbơh ăn păng ma nau mbơi: “Hơi Yôsep kon sau kađăch Đavid! Lơi klach ôh sŏ Mari jêng ur may. Kon i ta trôm ndŭl păng nây mâu ôh tă bơh bunuyh, tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh ăn.

21Păng gŭ oh bu klô, jêh ri may tễ rnha Kon i nây kuăl ‘Yêsu’ - geh nau khlay lah ‘Kôranh Brah rklaih’ - yorlah Kon i nây mra rklaih phung ƀon lan Păng nơm bơh nau tih khân păng nơm.”

22Lĕ nau dja geh gay ma tâm di ngăn đah nau Kôranh Brah ntĭnh tâng du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh:

23‘Uănh tay yŏ! Du huê bu ur drôh ê hŏ geh gŭ ndrel bu klô mra ntreo, păng gŭ oh bu klô, Jêh ri bu kuăl Kon i nây ‘Êmanuel’’. ‘Êmanuel’ nau ngơi Hêbrơ rblang lah ‘Kôranh Brah gŭ ndrel bân’.

24Tât Yôsep kah bêch, păng iăt tâng nau tông păr đă ma păng, sŏ Mari jêng ur păng.

25Tih ma păng ê hŏ ôh geh bêch ndrel bu ur bu klô đah ur păng tât ma ur păng gŭ oh du huê Kon Bu Klô, jêh ri păng tễ rnha Kon i nây kuăl ‘Brah Yêsu’.

Mathay 2

Bunuyh tă bơh bri ngai hăn yơk mbah Brah Yêsu

1Brah Yêsu deh ta ƀon Ƀêtlêhem bri Yuđa nôk kađăch Hêrôt mât uănh bri dak i nây. Jêh Păng deh ri, geh bunuyh gĭt blao gĭt năl uănh mănh mbing hăn tă bơh bri ngai mpeh ma lôh nar tât ta ƀon kuŏng Yêrusalem ri.

2Khân păng ôp bu ta ri: “Ah ntŭk deh kađăch mhe phung Israel hiah? Hên lĕ gĭt Păng deh, yor ma hên say du mlŏm mănh chrat ngăn lôh mpeh bơh bri

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

hên jêng ndơ mbên ma nau i nây. Ndri dâng hên hăn yơk mbah ma Păng đŏng.”

3Tât kađăch Hêrôt tăng lư nau ôp i nây, păng rvê hô ngăn gŭ mâu đăp chăp mâu gŏn ro, klach geh bunuyh êng jan kađăch. Lĕ ƀon lan ta Yêrusalem ri, khân păng rvê dadê mơm kađăch Hêrôt jan.

4Jêh ri păng rgum mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, gay ma ôp ntŭk ƀon deh Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.

5Jêh ri phung i nây mbơh ma kađăch: “Ntŭk Brah Krist deh ta ƀon Ƀêtlêhem bri Yuđa, yorlah bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh nchih:

6‘Kôranh Brah lah: ‘Hơi ƀon lan ƀon Ƀêtlêhem ta bri Yuđa ơi! Ƀon khân ay may mâu ôh di jĕ̃ ta nâm bu đah ƀon bri Yuđa dja i geh nau khlay, Yorlah jât năp tay geh du huê kôranh lôh tă bơh ƀon khân ay may, Păng i nây mât uănh ƀon lan Israel i ƀon lan Gâp nơm, tâm ban ma du huê nơm chiăp be biăp’’”.

7Jêh ri kađăch Hêrôt kuăl ntŭng mpôl gĭt blao i nây, ôp jek êng khân păng dah hŏ jŏ say mănh i ri, gay ma gĭt kon bê i ri dah hŏ ŏk khay.

8Jêh ri đă mpôl i nây hăn jât ƀon Ƀêtlêhem ri, păng lah ma khân păng: “Khân may hăn dôh, ôp n'hêl ma kon se jĕ̃ i nây. Jêh say Păng tay, plŏ̆ mbơh ma gâp yŏ̆. Gâp ŭch hăn yơk mbah ma kon se jĕ̃ i nây đŏng.” Tih ma kađăch Hêrôt mâu ôh ngơi ngăn, păng gay ma ŭch nkhât kon se i nây dơm.

9Jêh iăt nau kađăch mbơh nây, khân păng lôh bơh ƀon Yêrusalem ri. Lŏng mănh i khân păng say mpeh bơh lôh nar ri nơh leo trong ma khân păng n'ho ma tât tâm sŏng kalơ ntŭk oh bê gŭ ri mơ nsrŭng.

10Khân păng răm maak lĕ bơh nuih bơh n'hâm ngăn say mănh lĕ gŭ ta nây.

11Jêh ri khân păng lăp ta trôm jay ntŭk oh bê gŭ ri, say oh bê ndrel mĕ̃ Păng. Khân păng păn mbah ma oh bê i nây, jêh ri sŏ ndơ khlay bơh trôm hŭp khân păng nơm ri: Mayh, ntăk si ƀô kah ma su, ndrel ma ntăk si ƀô kah Mâr nhhơr ăn ma Oh Bê i nây.

12Jêh ri khân păng sât jât bri dak khân păng nơm ri, sât jât trong êng, yorlah Kôranh Brah mbơh ma khân păng tâm nau mbơi, mâu ôh ăn khân păng plŏ̆ mbơh ma kađăch Hêrôt.

Rnăk vâl Brah Yêsu du gŭ ta bri Êsip

13Ndŭt sât khân păng a ri, geh tông păr tă bơh Kôranh Brah nhhơ săk ma Yôsep ta nau mbơi, păng lah: “Hơi Yôsep, dâk hŏm leo Kon Bê i nây, ndrel ma i mĕ̃ Păng nchuăt du gŭ ta bri Êsip ri. May gŭ ta bri nây kŏp tât gâp kuăl ƀŏt dâng may plŏ̆ sât, yorlah kađăch Hêrôt ŭch tâng nkhât kon bê i nây.”

14Jêh ri Yôsep kah rngăl bêch, leo ur leo kon păng nchuăt du jât bri Êsip dâng măng ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Khân păng gŭ ta bri i nây tât khât kađăch Hêrôt, ndri nau dja jêng di đah nau Kôranh Brah đă bunuyh ntơyh nau ngơi Păng kăl e nơh nchih: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp kuăl Kon Gâp lôh tă bơh bri Êsip nây’’.

Kađăch Hêrôt đă nkhât dâng lĕ kon se bu klô

16Tât ma kađăch Hêrôt lĕ gĭt jêh mpôl gĭt blao gĭt năl uănh mănh mbing i nây rlăm păng, mâu ŭch plŏ̆ mbơh, păng ji nuih hô ngăn, mân lah Kon Bê hôm ta ƀon Ƀêtlêhem, jêh ri đă bu hăn nkhât lơi kon bu klô ta ƀon Ƀêtlêhem, ndrel ma ƀon i tâm dăch đah ƀon Ƀêtlêhem ri đŏng, nkhât kon se i ntơm bơh bar năm jŭr jât dŏng ăn lĕ. Kađăch Hêrôt kơp năm kon se păng đă nkhât i nây, păng kơp ntơm bơh mpôl i gĭt blao i nây say mănh nơh ro.

17Ƀon Ƀêtlêhem, ndrel ma ƀon Rama, ta ntŭk geh rnoi deh Rachel i ur Yakôp gŭ kăl e nơh. Ndri nau dja jêng di ngăn ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha păng Yêrêmi păng nchih:

18‘Geh nau lư n'găr ta ƀon Rama, ntŭk bu ur me i rnoi deh Rachel i nây. Jêng nau nhhiăng nhŭm krit rngot hô ngăn, Nhŭm vơl yŏ̆ nđach ma kon păng. Păng mâu ŭch ôh bu bonh, yorlah kon păng lĕ khât jêh’.

Rnăk vâl Brah Yêsu plŏ̆ sât bơh bri Êsip

19Tât kađăch Hêrôt lĕ khât jêh, tông păr tă bơh Kôranh Brah nhhơ săk ma Yôsep ta bri Êsip ri, ta nau mbơi, păng lah:

20“Hơi Yôsep! Leo Kon Bê i nây, ndrel ma i mĕ̆ Păng plŏ̆ sât ta bri Israel hŏm, yorlah bunuyh i ŭch nkhât Kon Bê i nây nơh lĕ khât lĕ phiao jêh.”

21Jêh ri Yôsep leo Kon Bê i nây, ndrel ma i mĕ̆ Păng plŏ̆ sât ta bri Israel ro.

22Tih ma Yôsep mâu ôh bănh gŭ ta ntŭk bri Yuđa, yor ma păng lư kôranh Arkêlôs i kon kađăch Hêrôt, păng ntrŏ i bŏ̆ mât uănh ta bri Yuđa ri, n'ho ma Kôranh Brah mbơh ma păng tâng nau mbơi jât, mâu ueh ôh lah gŭ ta bri Yuđa. Ndri dâng păng hăn jât bri Galilê ri.

23Tât ta bri Galilê ri păng gŭ ta du ƀon, ƀon i nây rnha Nasaret. Ndri tâm di đah nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh nchih ma Brah Krist: ‘Bu mra kuăl Păng bunuyh ƀon Nasaret’.

Mathay 3

Nau Yôhan-Ƀaptem mbơh nkoch
(Mar 1:1-8; Luk 3:1-18)

1Jêh ri Yôhan-Ƀaptem tât ta bri rdah ta bri Yuđa, păng ntơm nti phung ƀon lan lah:

2“Rgâl hŏm nuih n'hâm djơh khân ay may, yorlah nau Kôranh Brah mât uănh lĕ bơi tât.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Păng i nây bunuyh i geh nchih ta samƀŭt Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh nchih kơt nđa: ‘Geh du huê bunuyh nter ta bri rdah lah: ‘Ndrăp hŏm nuih n'hâm ăn ma Kôranh Brah Tâm ban ma bunuyh kuayh trong nsŏng trong ăn ma kađăch hăn’’.

4Lŏng Yôhan-Ƀaptem păng nsoh ao jong tanh ma rsau seh samô, văn rse bŭt jan ma ntô, ndơ sông sa păng krah ndrach, đah dak sŭt.

5Nôk nây ŏk bunuyh ta ƀon kuŏng Yêrusalem, ŏk bunuyh ta bri Yuđa, ndrel ma ŏk bunuyh gŭ rŏ dak rlai Yôrđăn, văch ran ta Yôhan-Ƀaptem ri.

6Khân păng gĭt săk khân păng nơm tih mbơh ro, jêh ri Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk khân păng ma dak ta dak rlai Yôrđăn ri.

7Tât ma say văch phung Pharisi, ndrel ma phung Sađôsi ŏk đŏng, hăn ŭch jan ƀăptem yŭk ma dak, păng lah khân păng kơt nđa: “Yê! Mpôl bunuyh djơh bunuyh janh tâm ban ma bêh ku, bu moh mbơh ma khân may dâng geh ma nchuăt krap bơh nau tễ dôih Kôranh Brah i bơi ma tât dja?

8Lah khân may mâu ŭch Kôranh Brah tễ dôih, lah ndri gŭ sŏng jan ueh hŏm, gay ma gĭt say nuih n'hâm khân may lĕ rgâl ngăn ro.

9Lơi hôm lah êng ta săk khân may nơm: ‘Gâp lĕ sau Abrahăm ngăn, ndri Kôranh Brah mâu hôm ôh tễ dôih’. Gâp lah ma khân may: Jêng sau Abrahăm dơm mâu ôh geh nau khlay. Lŭ dja Kôranh Brah sŏ njêng sau Abrahăm jêng đŏng.

10Aƀao dja Kôranh Brah ŭch tễ dôih ma lĕ bunuyh i mâu jan ueh. Păng tâm ban ma bunuyh ndrăp lơi pêh thao tễ ta reh tơm si, Păng mra kăl lơi tơm si mâu geh play ueh, jêh ri su lơi ma ŭnh.

11Gâp jan ƀăptem ăn khân may yŭk ma dak dơm, gay ma nhhơ khân may lĕ rgâl nuih n'hâm djơh jêh. Yơn ma geh du huê Kôranh bơi tât jêh, Păng geh nau dơi rlau gâp ngăn. Ta năp Păng gâp jêng bunuyh jễ lễ dơm, bol lah gâp sơm droh ntô jot Păng, hôm e mâu hŏ di đŏng đah nau jan kar ăn ma Păng. Păng ƀăptem ăn khân may ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh, ndrel ma ŭnh.

12Păng tâm ban ma bunuyh ndjôt dông, gay ma rseng gŭm mprôh lĕ ba i geh ta ntŭk Păng plên nây. Ba rnglay Păng sŏ tôh prăp ta jay ba Păng nơm, i nsiăp Păng su lơi ma ŭnh mâu ôh blao nhhŏt. Kơt ndri Păng tâm nkhah lơi bunuyh sŏng đah bunuyh tih, jêh ri tễ dôih ma bunuyh tih.”

Brah Yêsu dơn nau ƀăptem yŭk ma dak
(Mar 1:9-11; Luk 3:21-22; Yôh 1:32-34)

13Nôk nây Brah Yêsu hăn tă bơh bri Galilê, hăn mâp Yôhan-Ƀaptem ta dak rlai Yôrđăn, gay ma ăn Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk Păng ma dak.

14Yơn ma tât ta nây Yôhan rlăch lah ma Păng: “Mơm hăn ta gâp, đă gâp chrao jan ƀăptem yŭk May ma dak? Di lah May sơm jan ăn gâp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Brah Yêsu lah: “Ađaơ dja ăn may jan ƀŏt dô, gay ma jan tâm di dadê đah nau Kôranh Brah lĕ đă.” Jêh ri Yôhan-Ƀaptem ŭch jan.

16Jêh Brah Yêsu dơn ƀăptem yŭk ma dak, nôk Păng lôh bơh dak nây, dô ma say trôk pơk bŏng lahưr ma Păng, jêh ri Păng say Brah Huêng Ueh Kôranh Brah tâm ban ma plŭk jŭr drŏm ta Păng ri.

17Dôl nây geh tăng nteh bŏr tă bơh kalơ trôk lah: “Dja Kon Gâp rŏng, Gâp răm rhơn ma Păng hô ngăn ngên.”

Mathay 4

Brah Yêsu dơi đah nau ndơm
(Mar 1:12-13; Luk 4:1-13)

1Jêh ri Brah Huêng Ueh leo Brah Yêsu hăn ta bri rdah, gay ma ăn Satăng i kôranh mpôl brah djơh ndơm Păng.

2Brah Yêsu ăt sông sa 40 năng 40 nar, bơh kơi nây Păng ji ngot ngăn ro.

3Jêh ri Satăng i bu kuăl lah ‘Kôranh ndơm’ đŏng, hăn dăch a Păng, lah ma Păng: “Lah May Kon Kôranh Brah ngăn ngên, lŏng May đă lŭ ađă dja ăn jêng ndơ sông sa!”

4Yơn ma Brah Yêsu ơh ma păng: “Mâu ôh. Lĕ bu nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Bunuyh mâu ôh rêh tă bơh ndơ sông sa dơm, Rêh tă bơh dâng lĕ nau ngơi lôh tă bơh mbung Kôranh Brah’.”

5Jêh bơh nây kôranh mpôl brah djơh i nây leo Brah Yêsu lăp ta ƀon kuŏng Yêrusalem i ƀon kloh ueh, jêh ri ăn Păng ta kalơ chor nhih jan brah ma Kôranh Brah, ta ntŭk i dŭt prêh nây.

6Păng lah ma Brah Yêsu: “Lah May Kon Kôranh Brah ngăn ngên, lŏng May nsăt jât dŏng su, yorlah lĕ bu nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Kôranh Brah đă mpôl tông păr Păng nơm ăn kơl May’, geh nchih đŏng: ‘Ti tông păr drơ May, Mâu ôh ăn jŏng May geh nchĭnh ma lŭ’”.

7Brah Yêsu ơh ma păng: “Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih kơt nđa: ‘Lơi ôh rlong nau dơi Kôranh Brah i brah khân ay may yơk mbah’.”

8Jêh ri kôranh mpôl brah djơh i nây leo Brah Yêsu hao ta kalơ yôk dŭt prêh, nhhơ ăn Păng say dâng lĕ bri dak ta neh ntu dja, ndrel ma dâng lĕ ndơ khlay ta bri dak nây.

9Păng lah ma Brah Yêsu: “Lah May păn yơk mbah ma gâp, dâng lĕ ndơ i nây gâp ăn ma May mât uănh dadê!”

10Brah Yêsu lah: “Hơi Satăng, ăn may du hŏm! Yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih jêh: ‘Đă khân ay may yơk mbah ma Kôranh Brah i Brah khân ay may nơm, Jan kar iăt nau du huê Păng i nây dơm’.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Jêh ri kôranh mpôl brah djơh i nây du bơh Brah Yêsu nây, dô ma geh phung
tông păr Kôranh Brah văch ta Brah Yêsu, sơm kơl jan kar ăn ndơ sông sa ma
Păng.

Brah Yêsu ntơm mbơh nau mhe mhan ueh ta bri Galilê
(Mar 1:14-15; Luk 4:14-15)

12Tât Brah Yêsu gĭt Yôhan-Ƀaptem lĕ bu krŭng ta ndrung, jêh ri Păng lôh bơh
bri Yuđa plŏ̆ gŭ tay ta bri Galilê.

13Păng hăn ta ƀon Nasaret, jêh ri hăn gŭ ta ƀon Kapơnŭm i dăch kêng nglao
kuŏng Galilê, ta n'hăr bri mpôl Sapulôn, đah ma bri mpôl Năptali. Bar mpôl i
nây jêng mpôl Israel ta 12 mpôl khân păng đŏng.

14Păng gŭ ta nây gay ma tâm di đah nau ngơi Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi
Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih jêh:

15‘Ơ bri mpôl Sapulôn, ndrel ma bri mpôl Năptali I rŏ trong rŏ meng dak nglao
kuŏng Galilê, ơ bri mpeh kăl ti dak rlai Yôrđăn, bri Galilê ntŭk ŏk phung i mâu
di phung Israel gŭ!

16Phung ƀon lan ta nây khân păng tâm ban ma gŭ ta nau ngo, klach ma nau
khât, mâu geh nau rnơm, Khân păng tâm ban ma say nau ang dŭt kuŏng, ang
ngăn, ăn khân păng geh nau rnơm yor ma ndơ i geh ta bri khân păng’.

17Ntơm bơh nôk nây Brah Yêsu mbơh nkoch: “Rgâl hŏm nuih n'hâm djơh
khân ay may, yorlah nau Kôranh Brah mât uănh bơi ma tât ngăn ro.”

Brah Yêsu kuăl puăn nuyh mpôl oh mon
(Mar 1:16-20; Luk 5:1-11)

18Geh du nar ri Brah Yêsu hăn brŏ̆ rŏ meng dak nglao kuŏng Galilê, Păng say
bar hê oh nô gŭ seng jal ta dak nây, Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng, ndrel ma
Ŏndrê. Bar hê khân păng i nây jêng bunuyh jan kar văng ka dơm.

19Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hơi oh nô, hŏ̆ tâng Gâp, Gâp ăn khân
may hăn joi bunuyh iăt nau Gâp, tâm ban ma seng ka.”

20Dô ma bar hê khân păng ri ntlơi jal prŭng ta nây, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.

21Hăn tât a năp Brah Yêsu say bar hê oh nô a êng jât, Yakơ, ndrel ma Yôhan i
kon Sêƀêđê. Khân păng dôl gŭ sŭl jal ta duk, ndrel ma i bŏ̆ khân păng nơm.
Brah Yêsu kuăl jă bar hê khân păng nây hăn ndrel Păng.

22Jêh ri khân păng ntlơi duk, ntlơi bŏ̆ khân păng nơm ta ri, hăn tâng Brah
Yêsu ro.

Brah Yêsu ntŭm nti, ndrel ma jan bah ji
(Luk 6:17-19)

23Brah Yêsu hăn lam bri Galilê, Păng nti phung ƀon lan ta nhih rƀŭn phung
Israel khân păng nơm. Păng mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma nau Kôranh
Brah mât uănh, jêh ri jan bah dâng lĕ nau ji ăp ntil.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Bu lư Brah Yêsu lam bri Siri đŏng i tâm dăch ma bri Galilê. Jêh ri bu njŭn leo dâng lĕ bunuyh i geh nau ji a Păng, bunuyh geh nau ji kuet ăp ntil, bunuyh brah djơh lơh, bunuyh brŭt, ndrel ma bunuyh rven jŏng rven ti, Păng jan bah dadê.

25Jêh ri geh bunuyh phung ŏk tâng Păng, khân păng tă bơh bri Galilê, tă bơh bri Đêkapôlis, tă bơh ƀon kuŏng Yêrusalem, tă bơh bri Yuđa, ndrel ma tă bơh kăl ti dak rlai Yôrđăn.

Mathay 5

Nau Brah Yêsu nti ta kalơ yôk
(Luk 6:20-28)

1Tât Brah Yêsu say phung ƀon lan ŏk, Păng hao ta meng yôk, gŭ rgơp ta nây. Mpôl oh mon Păng hăn a Păng,

2jêh ri Brah Yêsu nti lah khân păng:

3“Ueh maak ngăn ma bu moh i lĕ gĭt jêh blao jan ndơ ueh lah Kôranh Brah kơl dơm, yorlah Kôranh Brah mât uănh khân păng.

4Ueh maak ngăn ma bu moh i geh nau nhŭm rngot, yorlah Kôranh Brah mra bonh leng khân păng.

5Ueh maak ngăn ma bu moh geh nuih n'hâm mleh, yorlah khân păng tay sŏ dơn dâng lĕ neh ntu.

6Ueh maak ngăn ma bu moh nđơr joi nau sŏng tâm ban ma bunuyh ji ngot ji hir joi ndơ sông sa, yorlah Kôranh Brah mra ăn khân păng hơm ngăn ro.

7Ueh maak ngăn ma bu moh geh nau yŏ ma bu, yorlah Kôranh Brah yŏ ăn ma păng.

8Ueh maak ngăn ma bu moh geh nuih n'hâm kloh, yorlah khân păng tay say Kôranh Brah.

9Ueh maak ngăn ma bu moh gĭt tâm kơl tâm rnglăp, yorlah khân păng bu kuăl tay jêng kon Kôranh Brah.

10Ueh maak ngăn ma bu moh bu jan jêr ach ma jan tâng nau sŏng, yorlah Kôranh Brah mât uănh khân păng.

11Ueh maak ngăn ma khân ay may, lah bu rak suai jan jêr, ndrel ma ngơi nchơt ăp ntil ma khân ay may, ach ma iăt tâng nau Gâp.

12Răm hŏm, maak răm hŏm, yorlah khân ay may tay geh ndơ nkhôm kuŏng ta ƀon ueh ta kalơ trôk. Ăn kah gĭt, bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh bu jan jêr kơt dja đŏng.”

Boh, ndrel ma nau ang
(Mar 9:50; Luk 14:34-35)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13“Khân ay may tâm ban ma boh ăn ma bunuyh ta neh ntu dja. Boh jêng du ntil ndơ tễ trao ma kah ngăn, lah boh i nây mâu hôm geh kah, mơm hôm blao jan gay ma ăn plỡ kah jât? Lah ndri bu mƀăr lơi bơh dih, jêh ri bu jot rƀlach dơm.

14Khân ay may tâm ban ma nau ang ma bunuyh ta neh ntu dja, tâm ban ma ƀon i bu jan ta kalơ yôk mâu ôh dơi pôn ndŏp.

15Bu mâu vay ôh mpoh ŭnh sagêng, jêh ri kŭp lơi ma ndoh. Bu yông ŭnh sagêng i nây ta n'gŏng, gay ma ang dâng lĕ bunuyh ta trôm jay nây.

16Lah ndri nau ang khân ay may ăn ngaang hŏm dâng lĕ bunuyh, gay ma ăn bu gĭt say nau ueh khân ay may jan, jêh ri bu rnê nau chrêk lơp Bỡ khân ay may nơm i gŭ ta kalơ trôk ri.”

Brah Yêsu ngơi ma samƀŭt Nau Vay

17“Dăn khân ay may lơi ta mân ôh Gâp dja văch, gay ma n'groh mƀăr lơi nau vay phung bân, mâu lah n'groh mƀăr lơi nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ geh lah. Gâp mâu geh ôh văch gay ma n'groh mƀăr lơi ndơ i nây, Gâp văch gay ma ăn nau i nây jêng ngăn ro.

18Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, lah trôk, ndrel ma neh ntu ê hŏ lôch ôh, mâu geh ôh roh du rplây rso ta samƀŭt Nau Vay i nây, du ntil ta rplây rso dŭt jễ mâu roh đŏng, Nau Kôranh Brah Ngơi i nây hôm ƀaƀơ tât lôch dâng lĕ.

19Bu moh i jan tih ma du ntil nau i dŭt jễ jễ ta nau vay i nây, jêh ri nti ăn ma bu jan tâng kơt đŏng, ta nau Kôranh Brah mât uănh tay bu kuăl păng jêng bunuyh jễ ta nâm bu. Yơn ma bu moh jan tâng nau vay i nây, jêh ri nti ăn ma bu jan tâng kơt đŏng, ta nau Kôranh Brah mât uănh tay bu kuăl păng jêng bunuyh kuŏng ngăn.

20Gâp lah ma khân ay may: Lah nau sŏng khân ay may mâu rlau ôh ma nau sŏng phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma nau sŏng phung Pharisi, khân ay may mâu dơi ôh lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh.”

Nau ji nuih bunuyh

21“Khân ay may lĕ tăng bu lah ma phung u che kăl e nơh: ‘Lơi ôh nkhât bunuyh’. Lah bu moh nkhât bunuyh, păng i nây bu tễ dôih ma păng.

22Yơn ma Gâp lah ma khân ay may kơt nđa: Bu moh i ji nuih đah ma oh nô păng dơm, păng i nây Kôranh Brah tễ dôih ma păng. Bu moh i ngơi djơh ma oh nô păng, păng i nây Kôranh Brah tễ dôih. Jêh ri bu moh i rak suai bu, păng i nây Kôranh Brah tễ dôih gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro.

23Lah ndri nôk khân ay may ndjôt ndơ nhhơr hăn ta nhih jan brah ma Kôranh Brah ta nsưng gŭch pur ndơ jan brah, tât ta nây lah khân ay may kah gĭt khân ay may geh jan tih ma oh nô khân ay may,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24ăn khân ay may prăp ndơ nhhơr i nây ta nây ƀŏt, jêh ri hăn dăn nau yỗ lor đah oh nô khân ay may, ri mơ dâng khân ay may plỡ nhhơr tay ndơ i nây nơh.

25Ăn khân ay may tâm dăn nau yỗ hŏm đah bunuyh i geh nau đah khân ay may dôl khân ay may hôm hăn ndrel păng rŏ trong hăn ta kôranh phat dôih. Klach lah păng njŭn khân ay may ăn ma kôranh phat dôih, kôranh phat dôih njŭn khân ay may ăn ma kôranh ndrung, jêh ri kôranh ndrung krŭng khân ay may ta trôm ndrung ro.

26Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, lah khân ay may mâu râng ăn prăk ma bu, khân ay may mâu ôh dơi lôh bơh ntŭk nây, bol lah du sên mâu roh đŏng.”

Brah Yêsu lah ma nau lŏm ur lŏm sai

27“Khân ay may lĕ tăng ta nau vay bân lĕ nchih lah kơt nđa: ‘Lơi ta lŏm ur lŏm sai’.

28Yơn ma Gâp lah ma khân ay may, lah bu moh uănh bu ur nđâp ma kơnh, lah ndri ta nuih n'hâm păng ri lĕ kơp lŏm ur đah bu ur i nây.

29Lah ndri lah trôm măt bơh ma khân ay may leo jan tih, ăn khân ay may rvek mƀăr lơi trôm măt i nây, yorlah ueh đễ lah dơn roh trôm măt du ding, ma đah dâng lĕ săk jăn khân ay may hôm râng, jêh ri hăn ta ndrung ŭnh n'ho ro.

30Lah ti bơh ma khân ay may leo jan tih, ăn khân ay may koh mƀăr lơi ti i nây, yorlah ueh đễ lah dơn roh ti du ding, ma đah dâng lĕ săk jăn khân ay may hôm râng, jêh ri hăn ta ndrung ŭnh n'ho ro.”

Brah Yêsu lah ma nau tâm ntlơi ur sai

31“Ta nau vay bân lĕ nchih lah kơt nđa: ‘Bu moh i ŭch ntlơi ur păng nơm, ăn păng i nây jan samƀŭt tâm ntlơi dơm ăn ma ur păng, jêh ri dơi ntlơi i ur păng’.

32Yơn ma Gâp lah ma khân ay may, lah bu ur i nây mâu geh ôh lŏm sai, tih ma sai păng ntlơi, sai i nây jan ăn ur păng jêng bunuyh lŏm sai. Jêh ri lah bu moh tâm nđăp đah bu ur sai ntlơi, păng jêng bunuyh lŏm ur đŏng.”

Brah Yêsu lah ma nau tâm ton

33“Khân ay may lĕ tăng bu lah ma phung u che kăl e nơh: ‘Lơi ôh ton mƀrôh, ăn khân ay may jan râng dâng lĕ ndơ i khân ay may lĕ ton ma Kôranh Brah’.

34Yơn ma Gâp lah ma khân ay may, lơi ôh ton đah trôk, yorlah trôk jêng rnơl Kôranh Brah.

35Lơi đŏng ton đah neh ntu, yorlah neh ntu dja jêng rnơl săp jŏng Kôranh Brah. Đah ƀon kuŏng Yêrusalem mâu di đŏng, yorlah ƀon Yêrusalem ntŭk Kôranh Brah i kađăch kuŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

36Lơi ôh ton đah bôk khân ay may nơm, yorlah khân ay may mâu dơi ôh jan du mlŏm sŏk khân ay may nơm ăn jêng nglang, ăn jêng krăk.

37Ăn khân ay may ngơi sŏng nâng hŏ ‘Ơ’, ăn gĭt lah ‘Ơ’, ‘Mâu’, ăn gĭt lah ‘Mâu’. Ndơ nau ngơi ntop jêng lôh tă bơh kôranh mpôl brah djơh dadê.”

Brah Yêsu lah ma nau tâm plơng
(Luk 6:29-30)

38“Khân ay may lĕ tăng ta nau vay bân lĕ nchih lah kơt nđa: ‘Lah roh măt du ding, plơng ăn roh măt du ding, lah deh du mlŏm sêk, plơng ăn deh du mlŏm sêk đŏng’.

39Yơn ma Gâp lah ma khân ay may, lơi ôh tâm plơng đah ma bunuyh djơh. Lah bu tap tâm bom khân ay may du ding, ăn khân ay may rle du ding, ăn bu tap tay du ding jât.

40Lah bu ntôn khân ay may ta năp kôranh phat dôih gay ma kơnh geh ao gleh khân ay may, ăn bu sŏ nđâp ma ao jong đŏng.

41Lah tahen nchâp khân ay may ăn anh ndơ brŏ̃ du nor yôk, ăn khân ay may brŏ̃ bar nor yôk ndrel bu dô.

42Bu moh dăn ndơ khân ay may, khân ay may ăn dô, lơi ôh du krap lah bu hăn manh ndơ khân ay may.”

Ăn rŏng ma phung jan djơh đŏng
(Luk 6:27-28, 32-36)

43“Khân ay may lĕ tăng ta nau vay bân lĕ nchih lah kơt nđa: ‘Ăn khân ay may rŏng ma bu chiao meng, jêh ri biănh ma phung jan djơh đah khân ay may’.

44Yơn ma Gâp lah ma khân ay may, ăn khân ay may rŏng ma phung jan djơh đah khân ay may, jêh ri mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma bu moh jan jêr đah khân ay may,

45gay ma khân ay may jêng kon ngăn ma Kôranh Brah bŏ̀ khân ay may gŭ ta kalơ trôk ri. Yorlah Kôranh Brah ăn nar lôh ang, gay ma ngaang bunuyh ueh, nđâp ma bunuyh djơh, jêh ri Păng ăn dak mih ma bunuyh sŏng, nđâp ma bunuyh kue đŏng.

46Lah khân ay may dơn rŏng dơm ma bunuyh rŏng đah khân ay may, lah ndri mơm dâng Kôranh Brah rnê ăn nau nkhôm ma khân ay may? Yorlah bunuyh i bu kơp bunuyh tih kơt lah phung i kŏp sŏ prăk ɓon lan gay ma ăn kôranh mât uănh, khân păng hôm blao rŏng ma bunuyh i rŏng khân păng nơm đŏng.

47Lah khân ay may dơn rom dơm ma oh nô khân ay may nơm, lah ndri mơm dâng khân ay may jan ndơ ueh rlau bu êng? Bol lah phung i mâu gĭt năl nau Kôranh Brah, khân păng vay jan kơt nây đŏng.

48Lah ndri ăn khân ay may gŭ dŭt ueh hŏm, yorlah Bŏ̀ khân ay may i gŭ ta kalơ trôk ri, Păng lĕ dŭt ueh ngăn.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Mathay 6

Nau ăn ndơ yỗ ma phung o ach

1“Ăn khân ay may njrăng, lơi ôh jan ndơ ueh ma bu ta năp băl phung gay ma
ăn bu say. Lah jan kơt nây, khân ay may mâu geh ôh ndơ nkhôm tă bơh
Kôranh Brah Bỡ khân ay may i gŭ ta kalơ trôk ri.

2Nôk khân ay may ăn ndơ yỗ ma phung o ach, lơi ôh mbơh ma dâng lĕ
bunuyh ma ndơ khân ay may jan i nây tâm ban ma phung i nhhơ nau ueh ăn
bu say ta kalơ ntô dơm vay jan ta nhih rđŭn phung bân, mâu lah rŏ trong, gay
ma ăn bu rnê. Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, phung i nhhơ nau
ueh ăn bu say ta kalơ ntô dơm i nây lĕ geh bu rnê khân păng jêh, Kôranh
Brah mâu hôm ôh ăn ndơ ueh ma khân păng jât.

3-4Yơn ma nôk khân ay may ăn ndơ yỗ, ăn khân ay may jan ntŭng mpôn hŏ,
tâm ban ma lơi ăn ti bơh chiao gĭt i ti bơh ma jan, jêh ri Kôranh Brah Bỡ khân
ay may i say dâng lĕ ndơ i bu jan ntŭng mpôn đŏng, tay Păng nkhôm ma khân
ay may.”

Brah Yêsu nti nau mbơh sơm di

5“Nôk khân ay may mbơh sơm, lơi ôh jan tâm ban ma phung i nhhơ nau ueh
ăn bu say ta kalơ ntô dơm vay dâk mbơh sơm ta trôm nhih rđŭn phung bân,
ndrel ma ta meng trong, gay ma bu say. Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay
may, phung i nây lĕ geh jêh ndơ nkhôm ma khân păng.

6Yơn ma khân ay may, nôk mbơh sơm, ăn khân ay may lăp ta trôm jrô ntâl
mpông ăn nâp, jêh ri mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah Bỡ khân ay may i
bunuyh mâu blao say. Lah ndri Kôranh Brah Bỡ khân ay may i say dâng lĕ
ndơ i geh ta ntŭk ndŏp đŏng, tay Păng nkhôm ma khân ay may.

7Nôk khân ay may mbơh sơm, lơi lah jong rhêng kơt phung i mâu gĭt năl nau
Kôranh Brah, nau i nây mâu geh ôh khlay. Khân păng mân lah Kôranh Brah
iăt khân păng tă bơh nau ngơi ŏk.

8Lah ndri khân ay may lơi ôh jan kơt khân păng i nây, yorlah Kôranh Brah Bỡ
khân ay may lĕ ơm gĭt lor moh ndơ khân ay may ŭch dăn tă bơh Păng.

9Lah ndri ăn khân ay may mbơh sơm kơt nđa: ‘Ơ Kôranh Brah Bỡ hên gŭ ta
kalơ trôk,

Ăn dâng lĕ bunuyh yơk mbah ma May.

10Ăn nau May mât uănh gơnh tât. Dăn dâng lĕ nau ta neh ntu dja tâng nau
May ŭch, Tâm ban ma dâng lĕ nau ta kalơ trôk lĕ tâng nau May ŭch.

11Ăn ndơ sông sa ma hên nar dja ăn tŏng.

12Yỗ nđach lơi hôm kơp nau tih hên, Tâm ban ma hên yỗ nđach ma bunuyh
jan tih ma hên, mâu hôm kơp nau tih păng đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Kơl hên lơi ôh jan tih, nôk hên geh nau ndơm. Dăn rklaih hên bơh nau djơh mhĭk.

[May jêng kađăch, May geh nau brah, ndrel ma geh nau chrêk lơp ƀaƀơ n'ho ro. Ơ ăn geh kơt nđa ngăn ro.]'

14Lah khân ay may yỗ bu mâu kơp nau tih i bu jan ma khân ay may, Kôranh Brah Bỡ khân ay may ta kalơ trôk yỗ khân ay may mâu hôm kơp đŏng nau tih.

15Tih ma lah khân ay may mâu geh nau yỗ, hôm kơp nau tih bu, Kôranh Brah Bỡ khân ay may i gŭ ta kalơ trôk mâu yỗ đŏng hôm kơp nau tih ma khân ay may."

Brah Yêsu ngơi ma nau ăt sông sa

16"Nôk khân ay may ăt sông gay ma mbơh sơm, lơi ôh jan muh măt rngot tâm ban ma phung i nhhơ nau ueh ăn bu say ta kalơ ntô dơm. Khân păng jan kơt nây, gay ma ăn bu gĭt lah khân păng ăt sông. Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, phung i nây lĕ geh jêh ndơ nkhôm ma khân păng.

17Yơn ma khân ay may, nôk khân ay may ăt sông, ăn khân ay may kât sŏk, jêh ri rpôh muh măt,

18gay ma lơi ăn bu say khân ay may ăt sông. Ăn Kôranh Brah Bỡ khân ay may i bunuyh mâu blao say dơm hŏ say, lah ndri Kôranh Brah Bỡ khân ay may i say dâng lĕ ndơ i geh ta ntŭk ndŏp đŏng, tay Păng nkhôm ma khân ay may."

Drăp ndơ khlay ta kalơ trôk
(Luk 12:33-34)

19"Lơi ôh rƀŭn drăp ndơ prăp ma săk khân ay may nơm ta neh ntu dja, jêng ntŭk ăch găm sa, ndrel ma tăpdâr grăch, jêh ri geh bunuyh ntŭng hăn lôk mpir gay ma ntŭng.

20Ăn khân ay may rƀŭn drăp ndơ prăp ma săk khân ay may nơm ta ntŭk Kôranh Brah ta kalơ trôk ri hŏ, jêng ntŭk mâu geh ăch găm sa, ndrel ma mâu geh tăpdâr grăch, mâu geh đŏng bunuyh ntŭng hăn lôk mpir ma ntŭng.

21Njrăng hŏm, ndơ i khân ay may ntrŏng khlay rlau bu, jêng ndơ i khân ay may mân rvê rlau bu đŏng."

Ndơ ngơi ntât ma ŭnh sagêng

22"Trôm măt jêng tâm ban ma sagêng ma săk jăn, lah trôm măt khân ay may hôm ang ueh, lĕ săk jăn khân ay may hôm ang dadê.

23Yơn ma lah măt khân ay may lĕ ngo, dâng lĕ săk jăn khân ay may ngo dadê đŏng. Lah nau ang ta săk khân ay may lĕ ngo, lah ndri nau ngo i nây lĕ hô ngăn."

Ăn yơk mbah ma Kôranh Brah dơm

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Luk 12:22-31; 16:13)

24“Mâu geh ôh du huê bunuyh blao jan kar ăn ma bar hê kôranh, yorlah păng mra rŏng ma du huê kôranh, jêh ri biănh ma du huê kôranh, mâu lah tâng jât du huê, mưch i du huê ri. Kơt ndri khân ay may mâu dơi ôh gay geh nau rêh n'ho ro ta Kôranh Brah, gay geh nđâp ma drăp ndơ ta neh ntu đŏng.

25Kơt ndri dâng Gâp mbơh khân ay may, lơi rvê ôh ma ndơ sông sa ma ndơ nhêt ma siăm nau rêh, mâu lah bok ao ma nsoh n'gut săk jăn khân ay may. Geh ndơ êng jât ta nau rêh i geh nau khlay rlau ma ndơ sông sa, geh ndơ êng jât ma bunuyh i geh nau khlay rlau ma bok ao ma nsoh.

26Lŏng uănh siŭm mpăr kalơ trôk, păng mâu geh ôh tuch tăm, mâu geh ôh kăch roih, mâu geh tôh ba ta trôm jay đŏng, yơn ma Kôranh Brah Bở khân ay may ta kalơ trôk mât siăm khân păng đŏng. Lah ndri ah khân ay may ơm mâu lah khlay rlau ma siŭm mpăr i nây jât ƀah?

27Ta mpôl khân ay may i nây, bol lah khŏm rvê dŭt hô kađôi lĕ, kŏ mâu geh bunuyh ma dơi ntop nau rêh păng nơm ăn jong ôh, đĕ kŏ mâu dơi đŏng.

28Mơm dâng khân ay may rvê ma ndơ nsoh n'gut? Lŏng khân ay may uănh kao si hon êng ta bri, păng mâu ôh rơah mâu ôh rgănh jan kar, mâu lah rui tanh gay ma ueh uănh.

29Gâp mbơh ma khân ay may, bol lah kađăch Salômôn kăl e nơh, nôk păng nkrở săk jăn soh n'gut kho ao khlay ueh, kŏ mâu dơi ban ueh kao si du nkong dja đŏng.

30Hơi bunuyh geh nau nsing đĕ dơm, lah Kôranh Brah ăn jêh ma kao si i nây ueh ngăn uănh, nar dja păng dang, nar ôi tay bu su lơi păng ma ŭnh, lah ndri lơ rlau ma nây đŏng ƀah Kôranh Brah ndrăp kho ao ăn ma khân ay may?

31Lah ndri khân ay may lơi rvê ôh ma ndơ sông sa, ma ndơ nhêt, mâu lah ma ndơ nsoh n'gut.

32Geh phung i mâu gĭt năl Kôranh Brah khŏm nsrôyh joi dâng lĕ ndơ i nây. Lŏng i khân ay may nây Kôranh Brah Bở khân ay may nơm ta kalơ trôk ri, lĕ Păng gĭt dadê jêh moh ndơ i khân ay may ê hŏ tŏng.

33Lah ndri nsrôyh joi, ndrel ma iăt lĕ ndơ i sŏng ta năp măt Kôranh Brah lor, ri mơ Păng ăn ntop dâng lĕ ndơ i nây ma khân ay may đŏng.

34Khân ay may lơi ôh rvê ma nar ôi tay, yorlah nar ôi tay mra geh nau rvê ma nar i nây. Rvê ma nau jêr ta nar dja lĕ găp hơyh.”

Mathay 7

Lơi uănh nau tih bu

(Luk 6:37-38, 41-42)

1“Khân ay may lơi ôh uănh nau tih bu, gay ma lơi ăn Kôranh Brah uănh nau tih khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Lah khân ay may uănh nau tih bu, Kôranh Brah uănh nau tih khân ay may kơt nây đŏng. Kôranh Brah rnhueh ăn ma khân ay may, tâng khân ay may rnhueh ăn bu nây đŏng.

3Nau tih bunuyh jêng tâm ban ma ndơ ta trôm măt. Mơm khân ay may uănh say ndruyh ta trôm măt oh nô khân ay may dơm, tih ma uănh mâu ôh say mŏng rlat ta trôm măt khân ay may nơm?

4Lah geh mŏng rlat ta trôm măt khân ay may nơm, mơm dơi lah ma oh nô: ‘Ăn gâp nkhĕ ndruyh nây’?

5Ơ bunuyh mƀrôh! Ăn sŏ rlat ta trôm măt khân ay may nơm nây lor ƀŏt, ri mơ say n'hêl ndruyh ta trôm măt oh nô, dâng blao nkhĕ ndruyh nây.”

Nau ngơi ntât ma nau nti nau Kôranh Brah

6“Lơi ôh mƀăr ndơ kloh ueh ăn ma so, mâu dơi mƀăr ăn ma sŭr đŏng, klach lah păng jot rƀlach, jêh ri rdôh plŏ kăp khân ay may nơm. Kơt ndri đŏng ăn gĭt mơm dâng nti nau Kôranh Brah ăn ma bunuyh i mâu ŭch iăt.”

Ntil nau mbơh sơm
(Luk 11:9-13)

7“Dăn mro mrăng hŏm ma Kôranh Brah dâng Păng ăn ma khân ay may. Joi mro mrăng hŏm dâng say. Kuăl mro mrăng hŏm bơh dih mpông dâng Kôranh Brah pơk ăn ma khân ay may ro.

8Yorlah bu moh dăn, mra geh, bu moh joi, mra say, jêh ri bu moh i kuăl bơh dih mpông, mra pơk ăn ma păng.

9Ta mpôl khân ay may vay geh đŏng, lah kon dăn piăng ăn nkhơng lŭ ma păng chrao?

10Lah kon dăn ka, bŏ păng ăn nkhơng bêh geh kăch ma păng chrao bơh?

11Bol lah khân ay may jêng bunuyh tih kađôi, khân ay may hôm blao ăn ndơ ueh ma kon khân ay may đŏng. Lah ndri Kôranh Brah Bŏ khân ay may i gŭ ta kalơ trôk rlau bơh nây ăn ndơ ueh ma bu moh dăn bơh Păng.”

Nau ntât ma mpông huêt
(Luk 13:24)

12“Ta ăp ntil ndơ, moh nau ŭch ăn bu jan ma khân ay may, ăn khân ay may jan ma bu lor. Nau i nây jêng tâm di đah nau vay, ndrel ma nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nchih.

13Ăn khân ay may lăp rŏ mpông mpêr huêt, yorlah mpông mpêr i hăn ta nau roh hêng huy, ndrel ma trong i njŭn ta nau roh hêng dơh ngăn ma hăn, geh ŏk bunuyh lăp rŏ mpông mpêr i nây.

14Yơn ma mpông mpêr i hăn ta nau rêh n'ho ro huêt, ndrel ma trong i njŭn ta nau rêh n'ho ro jêr ma hăn, geh đĕ dơm bunuyh joi say trong i nây.”

Nau ngơi ntât ma tơm si ueh, nđâp ma play păng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Luk 6:43-44)

15“Ăn khân ay may njrăng hŏm ma bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah. Khân păng văch a khân ay may mleh, uănh tâm ban ma be biăp, yơn ma ta trôm nuih n'hâm khân păng ri janh tâm ban ma so bri ngăn.

16Khân ay may gĭt năl khân păng tă bơh ndơ khân păng jan, tâm ban ma bu gĭt năl tơm si tă bơh play păng. Bu mâu prot ôh pĕ play yŭng yar ƀon, mâu lah pĕ play Rvi tă bơh pŭm lok đŏng.

17Lah ndri dâng lĕ tơm si ueh, play păng ueh, yơn ma tơm si djơh, play păng djơh đŏng.

18Mâu prot geh ôh lah tơm ueh i play djơh, tơm djơh i play ueh.

19Dâng lĕ tơm si play mâu ueh, bu kăl pur lơi ta ŭnh.

20Lah ndri dâng khân ay may dơi gĭt năl bunuyh ntơyh nklă, yor ma say ndơ păng jan.”

Oh mon Brah Yêsu n'hêl nanĕ

(Luk 13:25-27)

21“Bunuyh dơi lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh, mâu dơn kuăl Gâp ‘Ơ Kôranh, ơ Kôranh’ dơm ôh. Păng i jan tâng Kôranh Brah Bŏ Gâp gŭ ta kalơ trôk ŭch, păng i nây dơm dơi lăp.

22Ta nar phat dôih dâng lĕ bunuyh, mra geh ŏk bunuyh lah ma Gâp: ‘Ơ Kôranh, ơ Kôranh, hên vay ntơyh nau ngơi May, hên vay mprơh brah djơh ma rnha săk May, ndrel ma ŏk ngăn hên jan nau khlay ma rnha săk May’.

23Yơn ma ta nôk nar nây tay, Gâp lah ma bunuyh i nây: ‘Ơ phung kue phung djơh, du ngai hŏm bơh Gâp, Gâp mâu ôh gĭt năl khân ay may’.”

Nau ngơi ntât bar hê bunuyh jan jay

(Luk 6:46-49)

24“Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, jêh ri jan tâng kơt, păng i nây jêng tâm ban ma bunuyh blao mân jan jay păng nơm tăm meh kuyh ntu ăn jru.

25Bol lah geh mih kuŏng, geh dak kuŏng rlap hoch, ndrel ma geh sial khôm ăn n'gơ kađôi đŏng, jay i nây mâu ôh dơi rlŏm, yorlah meh păng lĕ bu tăm ăn nâp.

26Yơn ma bu moh lĕ tăng jêh nau gâp ngơi dja, tih ma mâu ôh jan tâng kơt, păng i nây jêng tâm ban ma bunuyh mâl jan jay păng nơm n'gŏn dơm ta kalơ neh.

27Lah geh mih kuŏng, geh dak rlap hoch, ndrel ma geh sial khôm ăn n'gơ kađôi đŏng, jay i nây rlŏm djơh lĕ phiao ro.”

28Tât ma lĕ jêh Brah Yêsu ngơi dâng lĕ nau i nây, phung ƀon lan gŭ iăt ndrŏt hih rhŏl ngăn tăng nau Păng nti i nây,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29yorlah nau Păng nti nơh geh nau dơi ngăn, mâu geh ôh kơt nơm nti nau vay phung Israel khân păng.

Mathay 8

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh phŭng sa
(Mar 1:40-45; Luk 5:12-14)

1Nôk Brah Yêsu jŭr bơh kalơ yôk nây, geh ŏk bunuyh tâng Păng.

2Ta nây geh du huê bunuyh phŭng sa chon kômŏk ta năp Brah Yêsu, păng lah: “Ơ Kôranh! Gâp gĭt May dơi jan săk gâp ăn kloh ăn bah ji, lah May ŭch.”

3Brah Yêsu pah ti ta săk păng ri, jêh ri lah ma bunuyh phŭng sa i nây: “Ơ, Gâp ŭch đŏng, bah hŏm!” Du ƀlât ta nây păng bah ro, mâu hôm phŭng sa ôh.

4Jêh ri Brah Yêsu lah ma păng: “May lơi ôh mbơh nkoch nau i dja ăn bu gĭt, ăn may hăn brŏng nhhơ săk ma bunuyh jan brah ri, jêh ri nhhơr ndơ jan brah tâng nau vay Môsê đă ma bunuyh bah nau ji phŭng sa, gay ma bu gĭt n'hêl săk may lĕ kloh lĕ bah ngăn ro.”

Brah Yêsu jan bah nau ji ăn ma du huê bunuyh jan kar ma kôranh tahen Rôm
(Luk 7:1-10)

5Tât Brah Yêsu hăn lăp ta ƀon Kapơnŭm, geh du huê kôranh tahen Rôm hăn bonh Păng:

6“Ơ Kôranh, geh du huê bunuyh jan kar ma gâp bêch rkhuen ta gre ri, păng ji rven geh nau jêr dŭt hô ngăn.”

7Brah Yêsu lah ma păng: “Hỗ Gâp hăn jan ăn păng bah.”

8Kôranh tahen i nây lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, mâu khăch ôh jă leo May lăp ta jay gâp, yorlah gâp mâu di phung Israel, ndri dâng mâu ôh di, lah gâp jă May lăp ta jay gâp, dăn May lah du tong bơh nây dơm, bunuyh jan kar ma gâp bah ji ro.

9Gâp gŭ ta nâm bu, yơn ma geh ŏk kon tahen gŭ ta nâm gâp đŏng. Lah gâp đă du huê hăn, păng hăn ro, lah đă bunuyh a êng văch, păng văch ro. Lah gâp đă dâk gâp jan ndơ du ntil, păng jan ro. Lah ndri gâp gĭt lah May ngơi geh nau dơi kơt nây đŏng.”

10Tât ma Brah Yêsu lĕ tăng nau nây, ta nuih n'hâm Păng ri ndrŏt hih rhŏl ngăn, Păng lah ma phung tâng Păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, ta phung Israel i kơp êng săk khân păng nơm lah lĕ gĭt năl Kôranh Brah, ê hŏ say geh du huê geh nau nsing kơt păng i nây đŏng.

11Gâp mbơh ma khân ay may, mra geh ŏk bunuyh tă bơh lôh nar, ndrel ma tă bơh nhŏp nar, khân păng i mâu ôh di phung Israel, ta nau Kôranh Brah mât uănh, văch gum sông sa ndrel Abrahăm, Isăk, ndrel ma Yakôp i che phung bân.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Yơn ma phung Israel i ơm di lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh, geh ŏk bu mƀăr lơi khân păng bơh dih ta ntŭk ngo, ta ntŭk nây geh nau nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk.”

13Jêh ri Brah Yêsu lah ma kôranh tahen Rôm i nây: “May hăn sât dô, ăn geh kơt nau nsing may nây ngăn.” Bunuyh jan kar ma păng bah nau ji mong nây ro.

Ŏk bunuyh Brah Yêsu jan bah nau ji
(Mar 1:29-34; Luk 4:38-41)

14Jêh ri Brah Yêsu hăn lăp ta jay Pêtrôs, Păng say mĕ po Pêtrôs ji kop bêch ta gre ri.

15Brah Yêsu pah ta ti păng, păng bah ro, jêh ri păng jan piăng trao ma Brah Yêsu.

16Tât bri kêng măng bu njŭn bunuyh brah djơh lăp ŏk hăn a Brah Yêsu. Păng mprơh brah djơh i nây ma nau Păng ngơi, ndrel ma jan bah bunuyh ji kuet ăn bah dadê đŏng.

17Păng jan kơt nây, gay ma tâm di đah nau Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih jêh: ‘Păng i nây lĕ sŏ dơn dâng lĕ nau kuet rven bân ta Păng nơm, nau ji bân Păng tui đŏng’.

Bunuyh ŭch jêng oh mon Brah Yêsu
(Luk 9:57-62)

18Tât Brah Yêsu say bu gŭ jŭm Păng ŏk ngo ngăn, Păng đă mpôl oh mon gay ma ncho duk hăn kăl ti dak nglao kuŏng Galilê.

19Nôk nây geh du huê nơm nti nau vay phung Israel lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, ah ntŭk May hăn, gâp hăn tâng May đŏng.”

20Brah Yêsu lah ma păng: “Lŏng srot geh trôm ntŭk păng gŭ, siŭm nar geh rsuăn đŏng, tih ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah mâu geh ôh ntŭk Gâp nơm ngăn ma dŏm bôk.”

21Geh du huê ta mpôl oh mon Brah Yêsu lah ma Păng: “Ơ Kôranh, ăn gâp kŏp bŏ gâp khât, ndrel ma tŏp păng ƀŏt.”

22Brah Yêsu lah ma păng: “Hăn tâng Gâp aƀaơ ri hŏm. Bunuyh mâu iăt nau Gâp tâm ban ma bunuyh lĕ khât, ăn khân păng tâm tŏp êng ndrăng khân păng nơm.”

Brah Yêsu buay dak rbuh ăn bah
(Mar 4:35-41; Luk 8:22-25)

23Jêh ri Brah Yêsu jŭr ncho duk, phung oh mon Păng ncho ndrel Păng đŏng.

24Dô ma geh sial phŭt dŭt hô tât ma dak rbuh lăp ta trôm duk ri. Yơn ma Brah Yêsu lĕ hăk bêch.

25Phung oh mon rlay Păng: “Ơ Kôranh! Kơl rklaih hŏm hên, khât ro bân mê!”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

26Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ơ phung geh nau nsing đễ dơm, moh nau khân may klach hô ir?” Brah Yêsu dâk, Păng buay sial phŭt, ndrel ma dak, dak nchŏch rbuh rngŏn njŭp ro.

27Nôk nây phung oh mon ndrŏt hih rhŏl, khân păng tâm lah: “Hay, bu moh Păng i nây hiah, dâng geh ma sial phŭt, ndrel ma dak nchŏch iăt Păng?”

Brah Yêsu jan bah bar hê bunuyh brah djơh lăp
(Mar 5:1-20; Luk 8:26-39)

28Nôk Brah Yêsu, ndrel ma phung oh mon Păng tât kăl ti dak nglao kuŏng Galilê ta bri Garasin, ntŭk ƀon i nây bu mâu ôh tâng nau vay phung Israel, ta nây geh bar hê bu klô brah djơh lăp. Khân păng lôh bơh ntŭk môch ri, hăn ran a Brah Yêsu. Bar hê bu klô i nây janh janh ngăn, kơt ndri dâng bu mâu bănh hăn rŏ nây.

29Bar hê bu klô i nây nter lah Brah Yêsu: “Ơ Kon Kôranh Brah, moh geh nau May ma hên hă? May hăn ta dja gay ma ŭch nkrit hên ê lor ma tât di nar Kôranh Brah lĕ ndrăp bơh?”

30Ngai oi đah mpôl khân păng i nây, geh sŭr phung gŭ sa mpa ta ri.

31Phung brah djơh i nây bonh Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lah May mprơh hên, dăn May njuăl hên lăp ta sŭr phung i nây ơ.”

32Brah Yêsu lah: “Hăn hŏm!” Jêh ri phung brah djơh lôh bơh bar hê bu klô i nây lăp ta sŭr ri. Lŏng sŭr phung i ri nchuăt rbŭl jât sop rƀŏng jât dak nglao kuŏng khât rmok ta dak lĕ phiao.

33Mpôl mât sŭr i nây leo băl nchuăt a ƀon, mbơh nkoch dâng lĕ nau i nây, nđâp ma mbơh nkoch ma bar hê bunuyh brah djơh lăp nây nơh đŏng.

34Dâng lĕ bunuyh ta ƀon nây ran hăn mâp Brah Yêsu dadê, tât ma lĕ say Brah Yêsu, khân păng bonh Brah Yêsu ăn Păng lôh bơh bri khân păng nây.

Mathay 9

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh rven
(Mar 2:1-12; Luk 5:17-26)

1Jêh ri Brah Yêsu ncho duk plŏ sât ta ƀon Kapơnŭm ntŭk ƀon Păng gŭ.

2Ta nây geh bu tung du huê bunuyh rven jŏng rven ti bêch ta nkŏ hăn ta Brah Yêsu. Păng say khân păng geh nau nsing, jêh ri lah ma bunuyh rven i nây: “Ơ oh, ăn may răm hŏm. Gâp lĕ yŏ may, mâu hôm ôh kơp nau tih ta may.”

3Ta nây geh phung nơm nti nau vay phung Israel aƀă lah êng ta nuih n'hâm khân păng nơm: “Mơm Păng ngơi kơt nây, Păng i nây mưch rmot Kôranh Brah ngăn hay!”

4Brah Yêsu lĕ say nau mân phung i nây, Păng lah: “Mơm dâng khân may geh nau mân djơh kơt nây?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Ăn khân may gĭt nau dja, lah Gâp lah ma bunuyh rven i nây: ‘Nau tih may lĕ Gâp yŏ hơi’, mâu lah ‘May dâk brŏ hŏm’, lah ndri moh nau lah i dơh rlau hă?

6Gâp ŭch ăn khân may gĭt say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah dơi yŏ nau tih bunuyh ta neh ntu dja.” Jêh ri Brah Yêsu uănh jât bunuyh rven i nây lah: “May dâk hŏm, ndjôt nkŏ may nây sât a jay may nơm ri.”

7Jêh ri bunuyh rven i nây dâk ro, sât a jay păng nơm ri.

8Say kơt nây, phung ƀon lan ndrŏt hih rhŏl dadê, khân păng rnê Kôranh Brah, yorlah lĕ Păng ăn nau dơi kơt nây ma bunuyh ta neh ntu.

Brah Yêsu kuăl Mathay ăn tâng Păng
(Mar 2:13-17; Luk 5:27-32)

9Jêh ri Brah Yêsu hăn bơh ntŭk nây, Păng say Mathay gŭ kŏp sŏ prăk ƀon lan ma ăn kôranh mât uănh. Brah Yêsu lah ma păng: “Hơi nô, hŏ brŏ tâng Gâp.” Păng dâk bơh nây, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.

10Ta nar nây Mathay jă Brah Yêsu sông sa ta jay păng nơm. Geh ŏk phung bunuyh kŏp sŏ prăk ƀon lan ma ăn kôranh mât uănh, nđâp ma phung bunuyh jan tih êng hăn gŭ sông sa ndrel Brah Yêsu, ndrel ma phung oh mon Păng đŏng.

11Tât ma phung Pharisi say kơt nây, khân păng ôp phung oh mon Brah Yêsu: “Mơm dâng kôranh khân may gŭ sông sa ndrel bunuyh kŏp sŏ prăk ƀon lan, nđâp ma phung bunuyh jan tih êng kơt nây?”

12Brah Yêsu tăng kơt nây, jêh ri ôp khân păng: “Bunuyh geh săk jăn ueh mâu ŭch ôh ma kôranh dak si, bunuyh i geh nau ji dơm ŭch.

13Ăn khân may vât ta trong lĕ nchih kơt nđa: ‘Gâp ŭch bunuyh blao yŏ nđach, mâu ŭch ôh ma ndơ jan brah’. Gâp văch ta dja mâu ôh gay ma kuăl bunuyh sŏng, ŭch kuăl bunuyh tih, gay ma kơl khân păng.”

Nau ăt sông sa
(Mar 2:18-22; Luk 5:33-38)

14Nôk nây geh mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem hăn mâp Brah Yêsu, ôp Păng: “Hên, ndrel ma phung Pharisi geh nau vay ăt sông sa ŏk nar gay ma mbơh sơm, mơm dâng mpôl oh mon may mâu jan kơt nây?”

15Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Nôk tâm nđăp ur sai, bu năch vay gŭ rngot ăt sông sa đŏng bơh? Mâu vay ôh. Gâp tâm ban ma bu klô nđăp ur sai. Tât di nar ri tay bu tâm nkhah Gâp đah mpôl oh mon Gâp, ri mơ khân păng ăt sông sa.

16Bu mâu vay ôh sŏ bok mhe ê hŏ pih mbôl ta ao lĕ sat. Lah jan kơt nây bok i sat ri lơ ma hô hêk rlau ơm ngăn, yor ma i bok mhe nây jêng rôt nôk jêh pih.

17Kơt ndri đŏng, bu mâu vay ôh tĕ ndrănh play yŭng yar ƀon mhe ta dŭng ntô ơm, lah jan kơt nây ndrănh play yŭng yar ƀon mhe jan ăn dŭng ntô i nây prek,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ndrănh hŭk đŏng, jêh ri dŭng ntô i nây jêng sat đŏng, yorlah dŭng ntô ơm mâu hôm ôh toch. Bu tĕ ndrănh play yŭng yar ƀon mhe ta dŭng ntô mhe, ndri ndơ bar ŏ nây hôm."

Brah Yêsu jan bah bu ur ji rih, ndrel ma jan kon bu ur Jairus ăn dâk rêh
(Mar 5:21-43; Luk 8:40-56)

18Nôk Brah Yêsu hôm ngơi nau i nây, dô ma geh du huê kôranh nhih rƀŭn phung Israel hăn chon kômŏk bơh năp Brah Yêsu, lah ma Păng: "Kon bu ur gâp mhe khât ndơh nơh pơ. Dăn May hăn pah ti ta păng ơ, jêh ri păng dâk rêh ro."

19Brah Yêsu dâk hăn ndrel păng, mpôl oh mon Brah Yêsu hăn đŏng.

20-21Rŏ trong nây geh du huê bu ur ji rih lĕ jŏ 12 năm, păng lah êng ta săk păng nơm: "Lah geh pah ao Păng i nây, gâp bah ro." Jêh ri păng tâng Brah Yêsu bơh kơi, pah ta chiăng ao Păng ri.

22Brah Yêsu n'gâl jât kơi, say bu ur i nây, jêh ri lah ma păng: "Ay răm hŏm ơ oh, nau ay nsing jan bah ay hơi." Nau ji rih păng bah ta nây ro.

23Jêh ri Brah Yêsu tât ta jay kôranh nhih rƀŭn nây, Păng say phung geh nau rngot ôh n'hôm ôh rlet grŭ gră yă yŏr ngăn

24Păng lah ma phung i nây: "Khân ay may du lôh a dih! Mâu khât ôh kon se bu ur dja, man ma hăk bêch dơm." Dâng lĕ bu ta nây gơm mưch ma Brah Yêsu dadê.

25Tât lôh lĕ phiao phung i nây a dih, Brah Yêsu lăp ta trôm jay, nhŭp ti kon se bu ur i nây, jêh ri kon se i nây dâk ro.

26Jêh ri nau i nây lư lam bri i nây ngăn ro.

Brah Yêsu jan bah bar hê bunuyh cheh măt

27Nôk Brah Yêsu hăn bơh ntŭk nây, geh bar hê bunuyh cheh măt tâng bơh kơi Brah Yêsu, khân păng nter: "Ơ Kon Sau kađăch Đavid! Yŏ nđach hên ƀă ơ!"

28Tât Brah Yêsu lĕ lăp du mlŏm jay, bar hê bunuyh cheh măt nây hăn a Păng. Jêh ri Brah Yêsu ôp khân păng: "Ah khân may lĕ nsing ma Gâp đŏng, Gâp dơi jan trôm măt khân may ăn say ang?" Khân păng ơh: "Ơ, hên lĕ nsing, Kôranh."

29Jêh ri Brah Yêsu pah ta trôm măt khân păng ri lah: "Ăn geh ngăn, kơt nau khân may lĕ nsing."

30Jêh ri trôm măt khân păng say ang ngăn ro. Brah Yêsu buay dăng ngăn ma khân păng: "Lơi ôh ăn bu gĭt nau dja."

31Yơn ma bar hê khân păng i nây, hăn mbơh nkoch nau nây ma bu lam bri nây ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh mlo ăn blao ngơi

32Ndŭt sât bar hê khân păng nây, geh bu leo du huê bunuyh mlo brah djơh lăp hăn a Brah Yêsu.

33Tât Brah Yêsu lĕ mprơh brah djơh lĕ du lôh bơh bunuyh mlo i nây, bunuyh i nây blao ngơi ro. Lŏng phung ƀon lan i gŭ ta ri ndrŏt hih rhŏl lĕ nau ngăn, khân păng lah: “Ntơm bơh kăl e nơh mâu ôh prot say geh nau brah kơt nây ta bri Israel dja.”

34Yơn ma phung Pharisi lah: “Dâng Păng dơi mprơh brah djơh nây, ach ma kôranh mpôl brah djơh ăn nau dơi ta Păng.”

Brah Yêsu yŏ nđach phung ƀon lan

35Jêh ri Brah Yêsu hăn rŏ ƀon kuŏng ƀon jĕ, ntŭm nti bu ta nhih rƀŭn khân păng nơm, ndrel ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma nau Kôranh Brah mât uănh, nđâp ma jan bah dâng lĕ nau ji ăp ntil đŏng.

36Tât ma say phung ƀon lan, Brah Yêsu geh nau yŏ nđach ma khân păng dŭt hô, yorlah khân păng rvê ta nuih n'hâm mâu hôm geh suan, tâm ban ma phung be biăp i mâu geh bunuyh mât uănh.

37Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Hơi oh mon, geh ŏk bunuyh ŭch iăt nau mhe mhan ueh, khân păng tâm ban ma ba lĕ dŭm i ŏk ngăn. Bunuyh mbơh nkoch nau mhe mhan ueh tâm ban ma bunuyh rek, tih ma bunuyh i nây đĕ dơm.

38Lah ndri dăn Kôranh Brah nơm i tơm ba nây njuăl bunuyh a êng jât, kơl rek ba dŭm i nây.”

Mathay 10

Brah Yêsu ăn nau dơi ma mpôl kôranh oh mon
(Mar 3:13-19; Luk 6:12-16)

1Jêh ri Brah Yêsu kuăl 12 nuyh mpôl kôranh oh mon Păng, n'ho ma Păng ăn nau dơi ma khân păng, dơi mprơh brah djơh lôh bơh bunuyh, ndrel ma dơi jan bah dâng lĕ nau ji ăp ntil đŏng.

2 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây, ta nây geh lor bu, Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng, jêh ri geh oh păng Ŏndrê, geh Yakơ, ndrel ma oh păng Yôhan i kon Sêƀêđê,

3geh Philip, geh Ƀartôlômê, geh Thômas, geh Mathay i bunuyh kŏp sŏ prăk ƀon lan ma ăn kôranh mât uănh, geh Yakơ i kon Alphai, geh Thađê,

4geh Simôn i bunuyh phung Kanaan, ndrel ma geh Yuđas-Isakariyôt bunuyh i leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu.

Brah Yêsu ăn mpôl kôranh oh mon Păng hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Jêh ri Brah Yêsu đă 12 nuyh mpôl kôranh oh mon i nây hăn ta ƀon êng êng, n'ho ma ntĭnh ma khân păng: “Khân may lơi hăn ôh ta phung i mâu di phung Israel, lơi ôh lăp ta ƀon bri Samari,

6yơn ma ăn khân may hăn ta phung Israel dơm, khân păng tâm ban ma phung be biăp lĕ hiơt.

7Ăn khân may mbơh nkoch: ‘Nau Kôranh Brah mât uănh lĕ bơi tât’.

8Ăn khân may jan bah bunuyh ji kuet, bunuyh khât jan ăn dâk rêh, bunuyh phŭng sa jan ăn bah ăn kloh, ndrel ma mprơh brah djơh ăn du lôh bơh bunuyh. Lơi ôh sŏ khlay bơh bu, yorlah nau dơi khân may nơh geh dơm đŏng.

9Mâu ăn ôh ndjôt prăk, bol lah đĕ kađôi ta dŭng khân may.

10Lơi cheng dŭng dôl khân may brŏ ƀon êng êng, lơi ôh ndjôt leo kho ao ntô jot a êng jât dơn i geh nsoh ta săk ri hŏ, lơi ndjôt mŏng jra. Yorlah di ma bunuyh i jan kar ma Kôranh Brah sŏ dơn ndơ ŭch ta nau rêh păng tă bơh bunuyh i păng kơl nây.

11Nôk khân may lăp ta ƀon kuŏng, mâu lah ƀon jĕ, ăn khân may joi bunuyh i di ma khân may gŭ ndrel, jêh ri gŭ ta jay păng n'ho ma tât nar khân may lôh bơh ntŭk nây.

12Nôk khân may lăp ta jay bunuyh i nây, ăn khân may lah: ‘Ăn geh nau đăp mpăn ma khân ay may’.

13Lah ta jay i nây di sŏ dơn nau đăp mpăn i nây, Kôranh Brah mra ăn kơt nây ngăn ro. Lah mâu di sŏ dơn, Kôranh Brah mâu ăn ôh, yơn ma khân may hôm geh nau đăp mpăn.

14Lah bu mâu ôh rom khân may, mâu iăt ôh nau khân may, nôk khân may lôh bơh ƀon bơh jay nây, ăn rtôh neh môi bơh jŏng khân may nơm, gay ma nhhơ lah bunuyh i nây Kôranh Brah tĕ dôih.

15Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, bunuyh ta bri ƀon Sôđŭm ƀon Kômôra, i jan tih dŭt hô kăl e nơh, ndri dâng Kôranh Brah de lơh hêng khân păng ma ŭnh bơh kalơ trôk, khân păng i nây hôm e geh dôih thơl ma đah bunuyh ta ƀon i nây, ta nar Kôranh Brah phat dôih lam neh ntu.”

Nau rêh rnhăl

(Mar 13:9-13; Luk 21:12-17)

16“Gâp đă khân may hăn ta ƀon phung Israel tâm ban ma đă be biăp gŭ ta nklang phung so bri. Lah ndri ăn khân may blao njrăng tâm ban ma bêh, mleh tâm ban ma plŭk jêng siŭm du ntil i mâu jan tih.

17Ăn blao njrăng ma bunuyh, yorlah bu mra nhŭp njŭn khân may ăn ma mpôl kôranh jan kar phung Israel, jêh ri bu mra rpăt khân may ma mŏng rse ta trôm nhih rƀŭn khân păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Bu mra njŭn khân may ăn ma kôranh kuŏng, ndrel ma njŭn khân may ma kađăch, gay ma phat dôih khân may ach ma tâng Gâp. Jêh ri khân may dơi nkoch nau nsing ma Gâp ăn ma khân păng, ăn ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

19Nôk bu nhŭp njŭn khân may, lơi ôh khân may rvê nau mbơh ngơi ma bu, yorlah Kôranh Brah sơm ăn nau mbơh ngơi ma khân may ta nôk nây.

20Mâu di khân may nơm ôh mbơh ngơi, Brah Huêng Ueh i huêng Kôranh Brah Bŏ khân may nơm sơm ngơi ăn ma khân may.

21Oh ma nô, bŏ ma kon mra tâm rlăm nhŭp njŭn ăn bu nkhât, ndrel ma i kon kon leo băl tâm rdâng đah mễ bŏ, n'ho ma njŭn ăn bu nkhât lơi đŏng.

22Yor ma khân may nsing ma Gâp, ndri dâng ŏk bunuyh mra biănh ma khân may. Yơn ma bu moh i dơi ăt n'ho ma tât lôch, Kôranh Brah mra rklaih păng i nây.

23Lah bu jan jêr khân may ta du ƀon, ăn khân may nchuăt du ta ƀon êng jât. Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân may, khân may hăn ê hŏ ôh lam ƀon dâng lĕ ta bri Israel, Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ lĕ tât.”

24“Mâu geh ôh phung nti gĭt rlau ma nơm nti, mâu geh ôh dâk kuŏng rlau ma kôranh păng nơm.

25Lah phung nti lĕ blao tâm ban ma nơm nti khân păng, lah dâk lĕ tâm ban ma kôranh păng nơm, lah ndri lĕ găp hơyh. Lah bunuyh tơm jay bu kuăl: ‘Ƀêlsêƀul’, lah ndri dâng lĕ bunuyh i gŭ ta jay păng nây, rlau ma nây jât djơh bu kuăl khân păng.”

Lơi ta klach bunuyh

26“Lơi ôh klach phung i jan jêr nây, yorlah geh du nar jât năp tay Kôranh Brah mra ăn bu say dâng lĕ ndơ i bunuyh hôm mpôn. Kôranh Brah ăn bu gĭt dadê đŏng, dâng lĕ ndơ i bunuyh mâu ŭch ăn bu gĭt.

27Lah ndri moh ndơ Gâp lah khân may ta ntŭk ngo, ăn khân may mbơh nkoch hŏm ta ntŭk ang. Moh ndơ Gâp ngơi suih ta tôr khân may, ăn mbơh nkoch hŏm ta kalơ chor jay gay ma ŏk bunuyh tăng.

28Lơi klach ôh ma nơm dơi nkhât rnglay săk dơm, yơn ma mâu dơi ôh nkhât huêng, ăn khân may klach Kôranh Brah hŏ, yorlah Păng dơi ăn huêng, ndrel ma rnglay săk lơh ndjơh ta ndrung ŭnh.

29Bu vay tăch bar mlŏm siŭm rleo khlay du mlŏm kăk jễ, yơn ma bol lah thok kơt nây, lah Kôranh Brah Bŏ khân may mâu ăn, mâu geh ôh du mlŏm siŭm rleo tŭp ta neh.

30Bol lah dâng lĕ sŏk ta bôk khân may nơm, Kôranh Brah lĕ jêh kơp dâng lĕ đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Kơt ndri lơi klach ôh, yorlah Kôranh Brah kơp khân may khlay ngăn rlau ma siŭm rleo du phung jât.”

Nau bu mbơh nkoch Brah Yêsu

32“Bu moh i mbơh ma bu lah păng tâng Gâp, Gâp mra mbơh păng i nây jêng oh mon Gâp ta bơh năp măt Bỡ Gâp ta kalơ trôk.

33Yơn ma bu moh i rlăch ma bu lah mâu tâng Gâp, Gâp mâu đŏng mbơh păng i nây jêng oh mon Gâp ta bơh năp măt Bỡ Gâp ta kalơ trôk.”

Tâm nkhah mpôl ach ma nau nsing

34“Lơi mân ôh Gâp văch ta neh ntu dja leo nau đăp mpăn. Gâp văch ta dja tâm ban ma ndjôt đao, leo nau tâm rdâng.

35Gâp văch ăn: ‘Kon bu klô tâm nkhah đah bỡ păng, Kon bu ur tâm nkhah đah mễ păng, Măn ăn tâm nkhah đah mễ po păng nơm đŏng.

36Bunuyh gŭ ndrel du jay, jêng tâm rlăng ndrăng khân păng nơm’.”

Oh mon Brah Yêsu n'hêl nanễ

37“Bu moh rŏng ma mễ bỡ păng nơm ŏk rlau ma rŏng Gâp, păng i nây mâu ôh di jêng oh mon Gâp. Bu moh rŏng ma kon bu ur kon bu klô păng nơm ŏk rlau ma rŏng Gâp, păng i nây mâu đŏng di jêng oh mon Gâp.

38Bu moh mâu tui si tâm rkăng păng nơm brỗ tâng Gâp, jêng geh nau khlay mâu iăt dâng lĕ nau Kôranh Brah đă, bol lah tât khât săk kađôi, păng i nây mâu ôh di jêng oh mon Gâp.

39Jêh ri bu moh prăp rvan ma nau rêh săk păng nơm, păng tay khât n'ho ro, yơn ma bu moh khât ach ma tâng Gâp, păng tay rêh n'ho ro.”

Nau nkhôm ma phung i rom oh mon Brah Yêsu

40“Bu moh rom khân may, tâm ban ma păng rom Gâp, bu moh rom Gâp tâm ban ma păng rom Kôranh Brah tơm njuăl Gâp đŏng.

41Bu moh rom du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, ach ma păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, bunuyh i nây geh ndơ nkhôm tâm ban ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah đŏng. Bu moh rom du huê bunuyh sŏng, ach ma păng jêng bunuyh sŏng, bunuyh i nây geh ndơ nkhôm tâm ban ma bunuyh sŏng đŏng.

42Bu moh ăn dak nđik du keo ma du huê bu jễ, ach ma bu jễ i nây jêng oh mon Gâp, Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân may, nau nkhôm ma bunuyh i nây mâu roh ôh.”

Mathay 11

1Jêh Brah Yêsu lah nau i nây ăn ma 12 nuyh mpôl kôranh oh mon Păng, jêh ri Păng lôh bơh ntŭk nây, gay ma hăn ntŭm nti bu rŏ ɓon êng êng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem hăn mâp Brah Yêsu
(Luk 7:18-35)

2Nôk nây Yôhan-Ƀaptem bu krŭng ta ndrung. Tât păng tăng lư bu mbơh nkoch dâng lĕ ndơ Brah Krist jan, păng đă mpôl oh mon păng hăn ôp Brah Yêsu kơt nđa:

3“Nôk kăl e nơh Kôranh Brah lĕ ton ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lah: Geh Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl jŭr văch tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah nơm. May dja Brah Krist i nây bơh, mâu lah ăn hên hôm kŏp du huê a êng jât?”

4Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Khân may mbơh nkoch ma păng ri, dâng lĕ ndơ khân may tăng khân may say Gâp jan.

5Bunuyh cheh măt uănh say, bunuyh kuet rven blao brŏ̆, bunuyh phŭng sa bah, kloh, bunuyh tâk tôr iăt tăng, bunuyh khât dâk rêh, nđâp ma bunuyh o ach tăng nau mhe mhan ueh.

6Ueh maak ngăn ma bunuyh mâu mƀăr nau păng nsing ma Gâp, yor ma ndơ Gâp jan êng ngăn bơh nau mân păng ŭch!”

7Ndŭt sât phung oh mon Yôhan-Ƀaptem, Brah Yêsu ntơm ngơi ma Yôhan-Ƀaptem ăn ma phung ƀon lan: “Moh bunuyh uănh khân ay may hăn ta bri rdah? Hăn uănh bunuyh i ngơi dah ma bunuyh êng êng ŭch tâm ban ma ja mpăt rngônh dah sial ma khôm bơh? Păng mâu di ôh.

8Moh bunuyh khân ay may hăn uănh? Uănh bunuyh nsoh bok ueh ao ueh bơh? Mâu ôh. Bunuyh nsoh bok ueh ao ueh, mpôl nây gŭ ta jay kađăch gŭ, mâu ôh gŭ ta bri rdah.

9Lah ndri bu moh bunuyh khân ay may hăn uănh? Uănh bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh? Di ngăn. Yơn ma păng i nây rlau ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah jât.

10Yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah ma păng: ‘Kôranh Brah lah: ‘Lŏng Gâp njuăl bunuyh hăn lor May Gay ma ndrăp nuih n'hâm bunuyh ăn ma May tâm ban ma kuayh trong ăn ma May’’ Yôhan-Ƀaptem i nây i bunuyh hăn lor ta nau i nây.

11Khân ay may iăt nau Gâp n'hêl nanĕ̆ ngăn, dâng lĕ bunuyh i deh tă bơh bu ur ta neh ntu dja, mâu geh ôh du huê jêng kuŏng rlau Yôhan-Ƀaptem, yơn lah ta mpôl bunuyh i Kôranh Brah mât uănh, bunuyh i jĕ̆ ta nâm bu, bunuyh i nây jêng kuŏng rlau Yôhan-Ƀaptem ngăn.

12Ntơm bơh nar Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem tât ma aƀaơ dja, geh bunuyh nsrôyh mbơh nkoch ma nau Kôranh Brah mât uănh, jêh ri bunuyh i nsrôyh ngăn ri mơ geh lăp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Dâng lĕ bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, n'ho ma tât Yôhan-Ƀaptem, lĕ geh nkoch ma nau Kôranh Brah mât uănh, ndrel ma ta nau vay phung bân lĕ geh mbơh nkoch nau i nây đŏng.

14Ta nau vay bân lĕ geh mbơh nkoch jêh ma du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i tâm ban ma Êliya păng mra văch, lah khân ay may ŭch iăt nau Gâp, Yôhan-Ƀaptem jêng bunuyh i nây.

15Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, ăn păng mân êng ta săk!

16Lah ndri mơm Gâp tâm rđâl ma bunuyh ađao dja? Khân păng jêng tâm ban ma kon se gŭ pâl ta jŏng gung ƀon, geh ađă tâm nter ndrăng khân păng:

17‘Hên lĕ ôh n'hôm goh gŏr, tih ma khân ay may mâu pâl răm maak (rŏm), Jêh ri hên lĕ nđor ntŏng dŏng khât, tih ma khân ay may mâu ŭch nhŭm nđor đŏng’.

18Ndri Yôhan-Ƀaptem păng ăt sông sa, ăt nhêt ndrănh, tih ma bu lah păng bunuyh brah djơh lăp.

19Lŏng Gâp dja i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah geh nhêt geh sông, mâu ăt sông sa, bu lah Gâp: ‘Bunuyh hay nhêt hay sông, jan mât jăng đah bunuyh sŏ prăk ƀon lan gay ma ăn kôranh mât uănh, jêh ri gŭ ndrel bunuyh tih a êng jât’. Yơn ma bunuyh i tâng nau Kôranh Brah, nhhơ nau Kôranh Brah i nây jêng di ueh ngăn ta nau rêh păng.”

Brah Yêsu nduih ƀon i dăng ko
(Luk 10:13-15)

20Jêh ri Brah Yêsu nduih ƀon i Păng lĕ jan nau khlay ŏk rlau bu, yor ma khân păng mâu ŭch rgâl nuih n'hâm djơh, Păng lah kơt nđa:

21“Rêh rnhăl ngăn ma bunuyh gŭ ta ƀon Khôrasin, ndrel ma ƀon Ƀêtsaida, yorlah khân păng lĕ say dâng lĕ ndơ ueh ndơ khlay Gâp jan, tih ma mâu ôh rgâl lơi nuih n'hâm djơh. Bunuyh ta ƀon Tirus, ndrel ma ta ƀon Siđôn jêng phung mâu gĭt năl Kôranh Brah, lah khân păng say nau khlay i nây, khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh ro, jêh ri gay ma nhhơ nau khân păng lĕ rgâl lơi nuih n'hâm djơh, khân păng nsoh n'gut ƀao chiăt gŭ ta ŭnh buh.

22Lah ndri Gâp mbơh nkoch ma khân ay may, ta nar Kôranh Brah phat dôih lam neh ntu tay, bunuyh ta ƀon Tirus, ndrel ma ta ƀon Siđôn, khân păng geh dôih thơl ta nâm bunuyh gŭ ta ƀon Khôrasin, ƀon Ƀêtsaida.

23Bunuyh gŭ ta ƀon Kapơnŭm i ƀon Gâp gŭ jŏ khay, ndrel ma Gâp lĕ nti lĕ jan ndơ nau khlay Lơi ôh mân lah săk khân ay may nơm lĕ jêng bunuyh ueh hao ta ƀon ueh kalơ. Mâu ôh, khân ay may tay tŭp ta ntŭk rêh rnhăl ta ndrung ŭnh ro. Yorlah nau khlay i lĕ geh jêh ta nklang khân ay may, lah ƀon Sôđŭm i jan tih dŭt hô kăl e nơh, ndri dâng Kôranh Brah de lơh hêng khân păng ma ŭnh bơh kalơ trôk, khân păng say kơt nây, bunuyh ta ƀon nây mâu ôh geh roh, hôm tât ta nar ađao dja.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Ndri dâng Gâp lah ma khân ay may, ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu tay, bunuyh tă bơh bri ƀon Sôđŭm geh dôih thơl dơm ta nâm khân ay may.”

Brah Yêsu lah ueh ma Bŏ̀ Păng nơm
(Luk 10:21-22)

25Jêh ri Brah Yêsu lah kơt nđa: “Hơi Bŏ̀, i kôranh ma trôk, ndrel ma neh ntu, Gâp rnê May hô ngăn, yorlah May lĕ nhhơ nau May ntơm mât uănh bunuyh dja ăn ma bunuyh rluk mâl mâu vât tâm ban ma kon se, jêh ri pôn ndŏp lơi ndơ i nây ma bunuyh i kơp êng săk khân păng nơm jêng bunuyh gĭt bunuyh blao.

26Hơi Bŏ̀, nuih n'hâm May ŭch kơt nđa ro.

27Dâng lĕ ntil ndơ, lĕ Bŏ̀ jao ma Gâp dadê jêh. Mâu geh ôh bunuyh gĭt năl Gâp i Kon May, geh May i Bŏ̀ Gâp nơm dơm gĭt năl. Mâu geh ôh bunuyh gĭt năl May i Bŏ̀ Gâp, geh Gâp i kon May dơm gĭt năl, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i Gâp ŭch ăn gĭt năl May, du ri dơm.”

Brah Yêsu kuăl bu văch gŭ rlu ta Păng

28“Bu moh geh nau lêt rgănh, ndrel ma anh jŏk, văch hŏm a Gâp, Gâp ăn khân ay may rlu.

29Sŏ hŏm ndơ mbăk Gâp, jêh ri nti tă bơh Gâp, nuih n'hâm khân ay may nđik rngêt ngăn ro, yorlah nuih n'hâm Gâp mleh, ndrel ma dêh rhêt.

30Ndơ mbăk Gâp n'gơch, ndrel ma ndơ Gâp ăn khân ay may anh n'gơch đŏng.”

Mathay 12

Brah Yêsu geh nau dơi đah nar Saƀăt
(Mar 2:23-28; Luk 6:1-5)

1Geh du nar Saƀăt i nar rlu phung Israel Brah Yêsu, ndrel ma phung oh mon Păng hăn glăt rŏ mir, phung oh mon ji ngot, khân păng roih Ba Prăng sa.

2Phung Pharisi say kơt nây, khân păng hăn lah Brah Yêsu: “Lŏng May uănh, moh si kŏ̃ mpôl oh mon May jan kar ta nar Saƀăt dja mêh? Bol lah khân păng roih đĕ̃ đĕ̃ kơt nây, hôm e kơp tih đah nau vay nar rlu phung bân đŏng.”

3Brah Yêsu lah ma phung Pharisi: “Lah ndri khân may lĕ chuêl ƀah, nau khân may vay rŏ ta Nau Kôranh Brah Ngơi? Nôk Đavid ê hŏ jêng kađăch, păng, ndrel ma bunuyh gŭ ndrel păng ji ngot,

4jêh ri păng lăp ta trôm ntŭk chun Kôranh Brah i jan ma bok, sŏ sa nŭmpăng i bu tĕ̃ nhhơr ăn Kôranh Brah nây, n'ho ma pă bunuyh i gŭ ndrel păng nây sa đŏng. Bu mâu lah păng đŏng bol lah tâng ma nau vay geh mpôl jan brah dơm dơi sa nŭmpăng i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Jêh ri khân may lĕ geh uănh đŏng ta samƀŭt Nau Vay bân lah phung bunuyh jan brah gŭ jan kar ta nhih jan brah, khân păng hôm jan kar ta nar Saƀăt, nau i nây mâu tâm di ma jan ta nar Saƀăt, yơn ma mâu ôh geh nau tih.

6Ndri dâng Gâp lah ma khân may, ta dja geh du huê Gâp kuŏng rlau ma nhih jan brah i nây jât.

7Lah khân may lĕ vât ta nau lah i dja: ‘Gâp mâu ôh ŭch ma ndơ jan brah khân ay may, Gâp ŭch ma khân ay may geh nau yŏ ma bu’, khân may mâu ôh nduih ma phung mâu geh nau tih.

8Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, Gâp jêng kôranh moh ndơ i dơi ăn bu jan, mâu lah mâu dơi ăn bu jan ta nar Saƀăt i nar rlu.”

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh siăr ti
(Mar 3:1-6; Luk 6:6-11)

9Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây, hăn lăp ta nhih rƀŭn khân păng.

10Ta nhih rƀŭn nây geh du huê bunuyh siăr ti. Phung Pharisi ôp Brah Yêsu: “Tâng ma nau vay phung bân, ah di đŏng bơh, jan bah nau ji ta nar Saƀăt i nar gŭ rlu buay jan kar?” Khân păng ôp kơt nây, gay ma joi nau ma ntôn Brah Yêsu dơm.

11Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Ta phung khân may, lah geh du huê geh du mlŏm be biăp păng tŭp ta ntu ta nar Saƀăt, ah păng mâu sŏ be biăp i nây lôh a kalơ dja?

12Yơn ma bunuyh khlay rlau be biăp, lah ndri dơi jan ndơ ueh ta nar Saƀăt mâu ôh tih ma nau vay.”

13Jêh ri Brah Yêsu lah ma bunuyh siăr ti nây: “Yơr hŏm ti may nây.” Păng yơr ro, jêh ri ti păng bah kơt ti du ding đŏng.

14Yơn ma phung Pharisi lôh a dih tâm nchră nau gay ma joi nau mơm dâng geh nkhât Brah Yêsu.

15Nôk Brah Yêsu gĭt nau i nây, jêh ri Păng lôh bơh ntŭk nây, geh ŏk phung ƀon lan tâng Păng đŏng, dâng lĕ nau ji khân păng, Păng jan bah dadê.

16Brah Yêsu buay khân păng, mâu ôh ăn khân păng mbơh nkoch ăn bu gĭt năl Păng.

17Păng jan kơt nây gay ma tâm di đah nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh Êsai lĕ nchih kơt nđa:

18‘Kôranh Brah lah: ‘Bunuyh dja, bunuyh sơm kơl jan kar ma Gâp, lĕ Gâp kơih Păng, Gâp rŏng Păng hô ngăn, di nuih n'hâm Gâp klŏ ngăn. Gâp ăn Brah Huêng Ueh Gâp gŭ ta Păng Gay ma phat dôih phung i mâu di phung Israel ma nau sŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Păng mâu geh tâm rlăch đah bu, mâu geh ôh nter, Mâu geh đŏng bunuyh
tăng bŏr Păng rŏ trong.

20Păng mâu ôh rtăch lơi ja lĕ deh, Păng mâu khôm lơi đŏng ŭnh sagêng lĕ
bơi ma nhhŏt, geh nau yŏ ma bunuyh i geh nau nsing đĕ, N'ho ma mâu ôh
bah jan kar tât ma dơi đah dâng lĕ nau djơh.

21Jêh ri dâng lĕ phung i mâu di phung Israel, bu rnơm ma Păng ngăn''.

Brah Yêsu, jêh ri Ƀêlsêƀul
(Mar 3:20-30; Luk 11:14-23)

22Jêh ri geh bu leo du huê bunuyh bu klô brah djơh lơh hăn a Brah Yêsu,
bunuyh i nây mlo, ndrel ma cheh măt. Brah Yêsu jan ăn păng blao ngơi măt
say ang đŏng.

23Dâng lĕ bunuyh ta nây ndrŏt hih rhŏl ngăn, khân păng tâm lah: "Gĭt Păng i
nây ƀah i kon sau kađăch Đavid i nơm rklaih Kôranh Brah de lĕ ton hăn ta
dja?"

24Yơn ma tăng bu ngơi kơt nđay, phung Pharisi lah: "Ach ma Ƀêlsêƀul i
kôranh mpôl brah djơh gŭ ta săk Păng dơm, dâng Păng dơi mprơh brah djơh
kơt nây."

25Brah Yêsu lĕ gĭt jêh nau mân khân păng, jêh ri Păng lah: "Dâng lĕ bri i geh
nau tâm lŏk tâm janh chah chrai băl, bri i nây roh hêng ro, dâng lĕ ƀon dâng lĕ
rnăk vâl i geh nau tâm lŏk tâm janh ndrăng nơm, ƀon rnăk i nây roh hêng mâu
hôm geh đŏng.

26Lah Gâp ntrŭt brah djơh tă bơh nau dơi Satăng i kôranh mpôl brah djơh,
brah djơh geh nau tâm rdâng tâm janh chah chrai băl, lah ndri mơm dâng
hôm geh Satăng mât uănh?

27Oh mon khân may ntrŭt brah djơh đŏng. Lah Gâp ntrŭt brah djơh yor ma
nau dơi Satăng ngăn, khân may ơm mâu lah, lah khân păng ntrŭt brah djơh
yor ma nau dơi Satăng? Lah ndri oh mon khân may nơm i nây mra tĕ dôih
khân may ngăn ro.

28Yơn ma lah nau dơi Gâp ntrŭt brah djơh tă bơh Brah Huêng Ueh Kôranh
Brah, lah ndri nau Kôranh Brah mât uănh ma khân may lĕ tât jêh.

29Mơm dâng bunuyh dơi hăn ta jay bunuyh dăng, jêh ri ntŭng drăp ndơ păng?
Ăn nhŭp kât lor păng i nây ƀŏt, ri mơ dơi pit sŏ drăp ndơ dâng lĕ ta jay păng.

30Bu moh mâu gŭ mpeh bơh Gâp, păng i nây jêng tâm rlăng đah Gâp. Bu
moh i mâu rgum ndrel Gâp, păng i nây jêng bunuyh tâm nkhah nhhing
nhhang.

31Kơt ndri dâng Gâp mbơh ăn ma khân ay may, dâng lĕ ndơ bunuyh jan tih,
ndrel ma lah mưch rmot Kôranh Brah, Kôranh Brah hôm yŏ mâu ôh kơp nau

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

tih jât. Tih ma bu moh i lah mưch rmot Brah Huêng Ueh i ri, mâu ôh Kôranh Brah yỗ ma păng.

32Bu moh păng i ngơi tâm rdâng đah Gâp i bunuyh tă bơh Kôranh Brah, Kôranh Brah hôm yỗ mâu ôh kơp nau tih păng, yơn ma bu moh păng i ngơi tâm rdâng đah Brah Huêng Ueh i kloh ueh, Kôranh Brah hôm kơp nau tih păng nanao, bol lah ta rnôk ađao dja, mâu lah ta rnôk Kôranh Brah mât uănh dâng lĕ bunuyh ngăn tay kađôi."

Tơm si ueh, tơm si mâu ueh
(Luk 6:43-45)

33"Lah tơm ueh, play păng ueh đŏng, tih ma lah tơm mâu ueh, play păng mâu ueh đŏng, yorlah dâng bu gĭt năl tơm si tă bơh play păng.

34Yê! Mpôl bunuyh djơh bunuyh janh tâm ban ma bêh ku! Mơm khân may blao ngơi nau ueh, lah săk khân may jêng bunuyh djơh? Yorlah bunuyh dâng lôh ngơi, tă bơh nau mân ŏk ngăn ta nuih n'hâm păng.

35Bunuyh ueh ngơi ndơ ueh, yorlah ta săk păng ri geh nau mân ueh nâng, bunuyh djơh ngơi ndơ djơh, yorlah ta săk păng ri geh nau mân djơh nâng.

36Gâp lah ma khân may, ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu tay, Păng phat dôih bunuyh ma dâng lĕ nau i bunuyh ngơi lă ngơi lêng đŏng.

37Păng lĕ kơp khân may sŏng mâu geh dôih, yorlah lôh nau khân may mbơh ngơi, mâu lah Păng kơp khân may geh dôih, yor lôh nau khân may mbơh ngơi đŏng."

Ndơ gĭt mbên ta Yônais
(Mar 8:11-12; Luk 11:29-32)

38Nôk nây geh ađă phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung Pharisi lah ma Brah Yêsu: "Ơ Nơm Nti, May jan du nau mbên ăn hên say ưh, gay ma nhhơ nau dơi May tă bơh Kôranh Brah."

39Yơn ma Brah Yêsu ơh ma khân păng: "Bunuyh ta rnôk ađao dja hô ngăn djơh mhĭk, mâu ŭch jan tâng nau Kôranh Brah ŭch, ŭch say ma nau mbên dơm, yơn ma Kôranh Brah mâu ôh ăn nau mbên êng jât. Păng ăn du nau mbên tâm ban ma nau mbên Yônais i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh dơm.

40Yorlah Yônais gŭ ta trôm ndŭl ka kuŏng pe năng pe nar, kơt nđay đŏng Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah tay gŭ ta trôm neh pe năng pe nar đŏng.

41Ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, bunuyh ta ƀon Ninivê mra tĕ dôih bunuyh ta rnôk ađao dja đŏng, yorlah rnôk kăl e nơh, jêh khân păng tăng nau Yônais mbơh, khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh ro, khân păng nduih tôr lĕ lăn nau khân păng jan tih nơh. Yơn ma ta dja ađao dja

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

geh đŏng du huê bunuyh kuŏng rlau ma Yônais nây jât, tih ma khân may mâu ôh rgâl nuih n'hâm djơh.

42Ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu, geh kađăch bu ur rnha păng Sêđa, păng mra tễ dôih ma bunuyh rnôk ađaơ dja. Kăl e nơh păng kađăch ta bri êng ngai mpeh bơh dŏng bri Israel, bol lah păng gŭ ngai dŭt bri dŭt neh kađôi, păng hăn ta bri Israel gay ma iăt nau mân gĭt blao kađăch Salômôn ta bri dja. Yơn ma nar dja ta ntŭk dja geh du huê bunuyh nau ngơi Păng khlay rlau nau ngơi kađăch Salômôn, tih ma khân may mâu ôh ŭch iăt Păng."

Njrăng lơi ăn brah djơh lăp gŭ tay du tơ̆ jât
(Luk 11:24-26)

43"Lah brah djơh lôh bơh du huê bunuyh, jêh ri păng brỗ rŏ bri rdah, păng joi ntŭk ma gŭ mâu geh ôh.

44Jêh ri păng mra lah êng kơt nđa: 'Gâp plơ̆ gŭ ta jay ơm gâp, ntŭk gâp mhe lôh nơh đŏt'. Tât păng plơ̆ ta nây, say jay i nây lĕ nsoyh dadê mpêh ueh, ndrăp djahep,

45jêh ri păng hăn jă pơh brah djơh a êng tay, brah djơh i nây janh janh rlau păng ngăn, hăn lăp gŭ ndrel ta nây đŏng, jan ăn bunuyh i nây geh nau jêr djơh rlau ơm nơh jât. Kơt ndri bunuyh djơh ta rnôk dja geh tâm ban kơt nây đŏng."

Ndŭl mpôl Brah Yêsu n'hêl nanễ
(Mar 3:31-35; Luk 8:19-21)

46Nôk Brah Yêsu hôm gŭ ngơi đah phung đon lan nây, geh mễ Păng ndrel mpôl oh bu klô Păng gŭ bơh dih ri, ŭch ngơi đah Păng.

47Geh du huê bunuyh hăn mbơh ma Păng: "Hơi Nơm Nti, mễ May, ndrel ma phung oh bu klô May gŭ bơh dih ri, khân păng ŭch ngơi đah May."

48Yơn ma Brah Yêsu ơh ma păng: "Bu moh mễ Gâp? Bu moh phung oh nô Gâp?"

49Jêh ri Brah Yêsu nchŏng ti jât phung oh mon Păng, Păng lah: "Khân păng dja mễ Gâp, ndrel ma phung oh nô Gâp heh!

50Yorlah bu moh i iăt tâng nau ŭch Bơ̆ Gâp gŭ ta kalơ trôk, păng i nây oh nô rôh klô Gâp, ndrel ma mễ Gâp."

Mathay 13

Nau ntât ma găr ntil
(Mar 4:1-20; Luk 8:4-15)

1Nar nây đŏng Brah Yêsu lôh bơh jay, hăn gŭ rgơp ta meng dak nglao kuŏng Galilê.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Ta nây geh ŏk bunuyh hăn văch a Păng, ndri Păng hao gŭ rgơp ta kalơ du mlŏm duk, jêh ri nti bơh kalơ duk ri, phung ƀon lan gŭ rŏ meng dak.

3Jêh ri Brah Yêsu nti lah ăn ma khân păng ŏk ma nau ngơi ntât, Păng lah kơt nđa: “lăt hŏ! Geh du huê bunuyh bu klô hăn sui găr ntil ta mir.

4Nôk păng sui nây aƀă tŭp rŏ trong, jêh ri siŭm chok lĕ phiao.

5Găr aƀă tŭp ta neh klêr, găr i nây gơnh hon pru yorlah neh n'hơ.

6Yơn ma tât dôh nar tơm i nây ndro ƀrŭng, yor ma reh păng hon mâu jru.

7Găr aƀă jât tŭp ta neh lok, jêh ri lok hon tŏl lĕ phiao.

8Lŏng găr i aƀă jât tŭp ta neh ueh, păng hon pru ueh jêng ngăn, n'ho ma tât geh play du găr geh 100, aƀă du găr geh 60, aƀă jât du găr geh 30.

9Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, ăn păng nklŏn êng ta săk!”

10Jêh ri phung oh mon hăn ôp Brah Yêsu: “Mơm dâng May ngơi đah phung ƀon lan ngơi ntât kơt nây?”

11Brah Yêsu ơh ma khân păng: “A lor nơh nau khlay Kôranh Brah mât uănh bunuyh hôm ndŏp mpôn, aƀaơ dja Kôranh Brah ăn ma khân ay may gĭt vât ndơ i nây. Lŏng khân păng Kôranh Brah mâu ăn.

12Bu moh i lĕ geh, Kôranh Brah kơi ntop ăn ma păng jât, jêh ri bunuyh i nây geh ŏk rmeh ler, tih ma bu moh i mâu geh, Kôranh Brah sŏ rhuăt lơi dâng lĕ ndơ i păng lĕ geh, bol lah đĕ kađôi.

13Kơt ndri dâng Gâp ngơi ma khân păng ngơi ntât, kơt ndri bol lah khân păng uănh ndơ Gâp jan kŏ mâu vât ndơ khlay nau i nây, khân păng tăng nau Gâp ngơi kŏ mâu iăt mâu vât đŏng.

14Nau i dja jêng tâm di đah nau Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ lah ma khân păng: ‘Khân ay may tăng ngăn, tih ma mâu vât. Khân ay may uănh ngăn, tih ma mâu ôh say mâu ôh vât,

15Yorlah nuih n'hâm phung ƀon lan dja dăng ko ngăn Tôr khân păng mbŏl. Khân păng nhêp lơi măt Mâu ăn say, Tôr mâu ăn tăng Nau mân gĭt blao mâu ăn vât, ndri khân păng mâu plŏ sât ma Gâp, Jêh ri Gâp mâu ŭch jan bah khân păng’.

16Yơn ma ueh maak ngăn ma khân ay may, yorlah trôm măt khân ay may lĕ say, tôr khân ay may lĕ tăng.

17Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, geh ŏk bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, ndrel ma ŏk bunuyh sŏng kăl e nơh ŭch say ngăn dâng lĕ nau i khân ay may say aƀaơ dja, tih ma mâu ôh say, khân păng ŭch tăng ngăn nau i khân ay may tăng dja, tih ma mâu ôh tăng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18“Lah ndri ăn khân ay may iăt hŏm, moh nau khlay ngơi ntât ma bunuyh sui găr ntil i nây.

19Lah geh bunuyh tăng nau nkoch ma nau Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh, tih ma mâu vât ôh, i kôranh mpôl brah djơh hăn sŏ ntŭng dâng lĕ ndơ i lĕ geh lăp ta nuih n'hâm păng, nau i nây tâm ban ma găr tŭp ta trong.

20Bunuyh i tâm ban ma găr tŭp ta neh lŭ, păng tăng nau Kôranh Brah, jêh ri iăt ro răm maak ngăn.

21Hon ueh du ƀlât dơm, nau Kôranh Brah mâu ôh hon reh ta nuih n'hâm păng nơm, ndri tât geh nau jêr êng êng, mâu lah bu jan jêr yor ma nau Kôranh Brah, păng mƀăr ro nau nsing.

22Bunuyh i tâm ban ma găr ntil tŭp ta neh lok, păng tăng nau ngơi Kôranh Brah, tih ma ta nuih n'hâm păng nklŏn rvê hô ngăn ma nau rêh ta neh ntu dja, ŭch rvan kơnh geh drăp ndơ, jêh ri nau i nây put ƀăr nau Kôranh Brah i nây mâu ăn tât play.

23Lŏng găr i tŭp ta neh ueh, tâm ban ma bunuyh tăng nau Kôranh Brah, n'ho ma vât nau khlay, jêh ri tât geh play, geh du huê bunuyh ri du găr jêng geh 100, du găr jêng geh 60, bunuyh aƀă ri jât du găr jêng geh 30 ngăn.”

Nau ngơi ntât ma ba

24Brah Yêsu ngơi ntât du ntil nau jât ăn ma bu kơt nđa: “Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh, jêng tâm ban ma du huê bunuyh hăn sui găr ntil ba ueh ta mir păng nơm.

25Yơn ma tât bu lĕ bêch, geh du huê bunuyh rlăng đah păng, hăn sui găr ntil ba brak ta mir i nây đŏng, jêh ri du roh klăk.

26Tât ma ba lĕ hon lĕ jêng lôh mbôn, ba brak i nây hon đŏng.

27Jêh ri phung dâk i tơm mir i nây hăn mbơh a kôranh khân păng: ‘Ơ kôranh, nôk may sui găr ntil ta mir may nơh, găr ntil ba ueh. Lah ndri bơh tă lôh ba brak dja?’

28Kôranh i nây lah: ‘Geh bunuyh rlăng ro hăn sui i ri’. Phung dâk ơh ma păng: ‘Lah ndri may ŭch ăn hên rôk lơi bơh?’

29Kôranh păng ơh: ‘Mâu khăch ôh, lah khân may rôk, klach lah geh rôk nđâp ma ba.

30Ŭch rong ăn păng hon ndrel hŏ, tât khay rek ri tay, gâp mra mbơh ma bunuyh rek, đă khân păng rek lor ba brak chăp rgum pur lơi ta ŭnh, jêh ri dâng rek rgum ba ngăn tôh prăp ta jay gâp nơm’.”

Nau ngơi ntât ma găr si du ntil dŭt jĕ, ndrel ma ndrui
(Mar 4:30-34; Luk 13:18-21)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Brah Yêsu ngơi ntât ăn ma khân păng du ntil nau jât: “Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh tâm ban ma geh du huê bunuyh hăn sui găr du ntil dŭt jễ ta mir păng nơm.

32Bol lah găr ntil i nây jễ rlau bu ngăn đah ma dâng lĕ găr ntil êng êng, tât păng lĕ hon, păng kuŏng rlau tơm si êng êng ta mir, jêng du mlŏm tơm si kuŏng ngăn, geh siŭm drŏm gŭ jan rsuăn ta n'ging nthan păng.”

33Brah Yêsu ngơi ntât du ntil nau jât: “Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh jêng tâm ban ma ndrui i đễ, du huê bu ur sŏ pot lai ndrel rnih Ba Prăng ŏk, păng tễ dak mpiăch ăn tâm lăp băl gay ma jan nŭmpăng. Tât jŏ du mong bar mong bơh kơi nây, bol lah păng tễ ndrui đễ kađôi, hôm dâng lĕ ndơ i nây lơ ma kuŏng lơ ma kuŏng.”

34Dâng lĕ nau i nây Brah Yêsu ngơi ăn ma phung ƀon lan, Păng ngơi ntât dadê, Păng mâu geh ôh ngơi nau lah Păng mâu ngơi ntât.

35Păng ngơi kơt nây, gay ma tâm di đah nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ lah kơt nđa: ‘Gâp mra ngơi ma khân păng ma nau ngơi ntât, Gâp mbơh nkoch nau ndŏp mpôn bơh ntơm saơm ăn khân păng gĭt’.

Brah Yêsu mbơh nkoch nau khlay ma nau ntât ba brak

36Jêh ri Brah Yêsu sât bơh phung ƀon lan nây lăp ta du mlŏm jay, phung oh mon hăn ôp Păng: “Dăn May mbơh ăn hên, moh nau khlay ngơi ntât ma ba brak ta mir i nây?”

37Brah Yêsu mbơh ma khân păng: “Nơm i sui găr ntil ba ueh, ntât tâm ban ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah.

38Mir i nây ntât tâm ban ma neh ntu dja. Găr ntil ba ueh ntât tâm ban ma phung bunuyh i lĕ gŭ ta nau Kôranh Brah mât uănh. Ba brak i nây ntât tâm ban ma phung bunuyh i iăt nau kôranh mpôl brah djơh.

39Bunuyh rlăng sui ba brak i nây ntât tâm ban ma kôranh mpôl brah djơh. Khay rek ntât tâm ban ma nar n'glĕ dŭt neh ntu tay. Nơm năk rek ntât tâm ban ma phung tông păr.

40Bu rek ba brak su lơi ta ŭnh, lah ndri ta nar n'glĕ dŭt neh ntu tay păng geh tâm ban kơt nây đŏng:

41Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah mra đă tông păr Gâp nơm hăn nhŭp dâng lĕ phung jan djơh, ndrel ma dâng lĕ phung leo bu jan tih, nglôh khân păng bơh nau Gâp mât uănh,

42nklăch lơi khân păng ta ndrung ŭnh, ta ntŭk nây geh nau nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

43Yơn ma bunuyh sŏng geh nau chrat ang tâm ban ma nar ngăn, gŭ ndrel nau Kôranh Brah Bở khân păng nơm mât uănh. Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, ăn păng mân êng ta săk păng nơm.”

Ngơi ntât ndơ tŏp ta trôm neh

44“Nau Kôranh Brah mât uănh ntât tâm ban ma bu tŏp ndŏp drăp ndơ khlay ta mir. Geh du huê bu klô say drăp ndơ khlay i nây, păng pôn ro, păng răm maak hô ngăn, jêh ri păng sât tăch dâng lĕ ndơ păng geh, gay ma sŏ prăk rvăt neh mir i nây.”

Ngơi ntât ma pĭch mlŏm (lŭ glo) i khlay

45“Nau Kôranh Brah mât uănh ntât tâm ban ma du huê bunuyh hăn joi rvăt pĭch mlŏm (lŭ glo) i khlay đŏng.

46Tât păng lĕ say pĭch du mlŏm (lŭ glo) dŭt khlay, păng sât tăch dâng lĕ ndơ păng geh, gay ma rvăt pĭch (lŭ glo) khlay i nây.”

Ngơi ntât ma mong i bu tễ ta dak

47“Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh ntât tâm ban ma mong i bu drăng ta dak văch dak văr geh ka ăp ntil ngăn.

48Tât ma lĕ geh bêng mong ri, bu uih hao a kơh dja, jêh ri gŭ dônh ka i ueh ueh tễ ta trôm sah, ka i mâu ueh mƀăr lơi.

49Ta nar n'glĕ dŭt neh ntu tay tâm ban ma kơt nây đŏng. Phung tông păr hăn tâm nkhah phung tih lôh bơh phung sŏng.

50Jêh ri khân păng nklăch phung tih ta ndrung ŭnh, ta ntŭk nây geh nau nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk.”

51Brah Yêsu ôp phung oh mon Păng: “Ah khân ay may gĭt vât đŏng nau dâng lĕ dja?” Khân păng ơh: “Vât.”

52Brah Yêsu lah tay ma khân păng: “Dâng lĕ phung nơm nti nau vay bân, i nti tâng nau Gâp nti ma nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh, păng tâm ntât tâm ban ma du huê bunuyh tơm jay, păng nglôh dâng lĕ drăp ndơ khlay păng nơm bơh ntŭk păng prăp, nđâp ma ndơ ơm ndơ mhe.”

Bunuyh ta ƀon Nasaret mâu rom Brah Yêsu
(Mar 6:1-6; Luk 4:16-30)

53Jêh Brah Yêsu ngơi ntât kơt nây, jêh ri Păng du lôh bơh ntŭk nây,

54hăn ta ƀon Nasaret i ƀon Păng nơm, Păng ntŭm nti bu ta nhih rƀŭn khân păng nơm. Dâng lĕ bunuyh geh nau ndrŏt hih rhŏl ngăn, jêh ri tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Hay! Bơh tă geh nau mân gĭt blao Păng i nây, ndrel ma nau dơi, dơi jan nau khlay nây hay?

55Păng i nây i Kon bunuyh năk jan kar tơm si dơm, mễ Păng rnha Mari, oh bu klô Păng rnha Yakơ, Yôsep, Simôn, ndrel ma Yuđas,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

56dâng lĕ i oh oh bu ur Păng gŭ ndrel bân ta ƀon dja đŏng. Lah ndri bơh tă nau gĭt nau dơi Păng i nây?”

57Ndri dâng khân păng ji nuih kŏ nuih kŏ n'hâm mâu ŭch iăt nau Păng. Brah Yêsu lah ma khân păng: “Di ngăn! Mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, bu yơk ta dâng lĕ ntŭk, yơn ma bu mưch khân păng ta bri khân păng nơm, ndrel ma ta jay khân păng nơm đŏng.”

58Ta ntŭk nây Brah Yêsu jan ndơ ueh ndơ khlay mâu ôh ŏk, yorlah bu mâu ôh nsing ma Păng.

Mathay 14

Hêrôt nkhât Yôhan-Ƀaptem

(Mar 6:14-29; Luk 3:19-20; 9:7-9)

1Nôk nây Hêrôt-Ŏntipas i kôranh mât uănh bri Galilê tăng lư Brah Yêsu.

2Păng lah ma phung kơl jan kar ma păng: “Bunuyh i nây Yôhan-Ƀaptem i gâp lĕ nkhât, păng lĕ dâk rêh tay, ndri dâng Păng i nây geh nau dơi jan lĕ nau kơt nây.”

3-4A lor nơh Hêrôt pit sŏ ur i oh păng rnha Philip, jêh ri păng sŏ i ur Philip rnha Hêrôđias jan ur. Jêh gĭt ndri Yôhan-Ƀaptem lah Hêrôt: “Mâu ôh di đah nau vay bân, ver sŏ ur oh jan ur may.” Jêh ri Hêrôt đă tahen nhŭp Yôhan-Ƀaptem kât krŭng ta ndrung ri, gay ma i ur păng nây răm maak.

5Kơt ndri dâng Hêrôt ŭch nkhât Yôhan-Ƀaptem, yơn ma păng mâu ôh bănh, klach phung ƀon lan, yor ma phung ƀon lan uănh Yôhan-Ƀaptem jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, ndri dâng Hêrôt nhŭp nkrŭng păng dơm.

6Ta nar nhêt ƀŭn kah gĭt nar deh Hêrôt, kon bu ur Hêrôđias lăp rŏm bơh năp phung bu năch gŭ rƀŭn ta nây, jan ăn Hêrôt răm ngăn,

7tât ma păng ton ăn ndơ ma kon bu ur i nây, moh ndơ kon bu ur i nây dăn, păng ăn dadê ro.

8Kon bu ur i nây iăt nau mĕ păng đă, păng dăn ma Hêrôt kơt nđa: “Gâp dăn bôk Yôhan-Ƀaptem ăn ma gâp, tĕ ta kalơ ngan thang ta dja ro.”

9Jêh tăng nau dăn i nây, Hêrôt nduih tôr hô ngăn, yơn ma păng đă bu jan kơt nau kon bu ur i nây dăn, yor ma kađăch lĕ lăn ton bơh năp phung bu năch i gŭ ta nây.

10Păng đă bu hăn koh tong ko Yôhan-Ƀaptem ta trôm ndrung ri.

11Bu sŏ i bôk tĕ kalơ ngan thang, jêh ri ndŏ ăn ma bu drôh nây, bu drôh i nây ndjôt ndŏ ăn ma i mĕ păng nơm.

12Jêh ri phung oh mon Yôhan-Ƀaptem hăn sŏ săk păng hăn tŏp, jêh ri hăn mbơh nkoch nau i nây ăn ma Brah Yêsu.

Brah Yêsu siăm 5000 nuyh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Mar 6:30-44; Luk 9:10-17; Yôh 6:1-14)

13Tât Brah Yêsu tăng nau i nây, jêh ri Păng lôh bơh ntŭk nây ncho duk ndrel mpôl oh mon Păng hăn ta du ntŭk ƀah ma bu. Yơn ma phung ƀon lan lĕ tăng, khân păng lôh tă bơh ƀon êng êng, hăn brŏ tâng Brah Yêsu.

14Nôk Brah Yêsu jŭr bơh duk nây say phung ƀon lan ŏk mpưm ngăn. Păng geh nau yŏ nđach ma khân păng ngăn, jêh ri Păng jan bah bunuyh geh nau ji kuet ta phung khân păng.

15Tât bơi ma dêh nar, mpôl oh mon Păng hăn mbơh ma Brah Yêsu lah: “Ta dja ntŭk rdah ngai bơh ƀon, mâu ôh geh ndơ sa, nar lĕ bơi nhŏp đŏng. May đă phung ƀon lan plŏ sât joi rvăt ndơ ma sông sa rŏ ƀon i dăch dăch oi ta dja.”

16Yơn ma Brah Yêsu lah ma khân păng: “Mâu khăch ôh ăn bu joi rvăt ndơ, khân ay may ăn bu sông sa heh.”

17Mpôl oh mon ơh ma Păng: “Hên geh prăm mlŏm nŭmpăng, ndrel ma bar mlŏm ka dơm.”

18Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ndjôt leo nŭmpăng, ndrel ma ka i nây a Gâp dja.”

19Jêh ri Brah Yêsu đă phung ƀon lan gŭ kalơ rêp nse, Păng sŏ prăm mlŏm nŭmpăng, ndrel ma bar mlŏm ka ri, Păng n'gơr măt jât lơ mbơh sơm ndơ sông sa i nây ma Kôranh Brah. Lôch jêh Păng gĭch nŭmpăng i nây ndŏ ăn oh mon, mpôl oh mon pă phung ƀon lan sa.

20Jêh tâm pă ndơ sa i ri, dâng lĕ bunuyh gŭ sa ta nây hơm dadê, jêh ri mpôl oh mon rgum nŭmpăng, ndrel ma ka i hôm rmeh nây geh 12 sah.

21Phung ƀon lan i sa nây nơh kơp i bu klô dơm ŏk 5000 nuyh, mâu kơp ôh phung bu ur, ndrel ma kon se.

Brah Yêsu brŏ ta kalơ dak nglao kuŏng

(Mar 6:45-52; Yôh 6:15-21)

22Du ndŏm ta nây, Brah Yêsu đă mpôl oh mon Păng hăn lor ncho duk mpeh jât kăl ti ri, jêh ri Păng đă phung ƀon lan dâng lĕ i gŭ ta nây plŏ sât.

23Jêh đă ndri, Brah Yêsu hao ta kalơ yôk du huê êng gay ma mbơh sơm. Tât bri lĕ măng Păng hôm gŭ du huê êng ta ntŭk nây.

24Nôk nây duk lĕ ta nklang dak nglao kuŏng, ngai bơh kơh, geh dak rbuh dŭt dăng, yorlah khân păng hăn rlŏ bơh chông sial.

25Tât ma lĕ du tŏ ndrau iăr, Brah Yêsu hăn tâng phung oh mon Păng, Păng brŏ ta kalơ dak.

26Tât ma say Păng brŏ ta kalơ dak nglao nây, mpôl oh mon klach nsŏr ngăn, khân păng lah: “Chiak nhhu bân mĕ!” Khân păng nter drơu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Yơn ma Brah Yêsu lah khân păng ro: “Lơi klach ôh, ăn nuih n'hâm bănh, Gâp ya!”

28Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lah May ngăn, ăn gâp brỗ kalơ dak hăn a May nây.”

29Brah Yêsu lah ma păng: “Văch ta dja hŏm!” Jêh ri Pêtrôs jŭr bơh lơ duk, brỗ kalơ dak hăn a Brah Yêsu.

30Yơn ma tât păng say sial hô ir, ntơm klach ngăn, păng ntơm ngŏm ta dak, n'ho ma nter kuăl Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, kơl gâp ơ!”

31Brah Yêsu nta ti nhŭp ti păng ro, nđâp ma lah: “Ơ bunuyh geh nau nsing đễ, mơm may mâu gŭ nâp ta nau nsing?”

32Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma Pêtrôs hao ta kalơ duk, sial bah rngŏn ro.

33Phung gŭ ncho ta kalơ duk ri, yơk mbah Brah Yêsu, nđâp ma lah Păng: “May Kon Kôranh Brah ngăn ro.”

34Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng, hăn tât kăl ti dak, tât ta bri Gênêsaret.

35Bunuyh ta bri nây năl Păng ro, jêh ri khân păng hăn mbơh nkoch rŏ jay lam bri nây. Dâng lĕ bunuyh i geh nau ji kuet, bu njŭn a Păng dadê.

36Khân păng bonh Brah Yêsu dăn pah Păng, bol lah pah ta chiăng ao Păng dơm kađôi, bu moh i geh pah bah dadê.

Mathay 15

Nau vay phung Pharisi
(Mar 7:1-13)

1Jêh ri phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel i tă bơh ƀon Yêrusalem, hăn ôp Brah Yêsu:

2“Moh si kỗ mpôl oh mon May mâu jan tâng nau vay ơm bơh kăl e, yorlah khân păng sông ê hŏ rao ti lor?”

3Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Lah ndri khân may, moh si kỗ mâu jan tâng nau Kôranh Brah đă, nkhơng ma jan tâng nau vay khân may nơm?

4Yorlah Kôranh Brah lĕ lah kơt nđa: ‘Ăn khân ay may yơk hŏm ma mễ bŏ’, jêh ri ‘Bu moh rak suai ma mễ bŏ păng nơm, păng i nây geh dôih tât bu nkhât ro’.

5Yơn ma khân may lah, bu moh lah ma mễ bŏ păng nơm: ‘Dâng lĕ ndơ i di ma gâp ăn ma khân ay may, lĕ gâp ton nhhơr ma Kôranh Brah’.

6Lah ndri bunuyh i nây mâu hôm ôh khăch yơk ma mễ bŏ păng. Kơt ndri khân may n'groh lơi nau ngơi Kôranh Brah, ndjôt nkhơng nau vay khân may nơm chrao.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Khân may bunuyh jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Di ngăn nau Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih lah ma khân may kơt nđa:

8‘Kôranh Brah lah: ‘Phung ƀon lan dja yơk mbah Gâp ma bŏr mbung dơm, Nuih n'hâm khân păng gŭ ngai đah Gâp.

9Khân păng yơk mbah Gâp mâu ôh geh ntil khlay Mâu ơm yor ma khân păng ntŭm nti sŏ nau vay tă bơh bunuyh dơm, yơn ma khân păng lah nau vay i nây tă bơh Gâp đă’’”.

Ndơ i jan bunuyh mâu hôm kloh

10Jêh ri Brah Yêsu kuăl phung ƀon lan văch a Păng, lah ma khân păng: “Ơ oh nô kônh va, iăt nau Gâp ler nger ƀŏt, ăn gĭt vât nau dja:

11Mâu ôh di ndơ lăp rŏ mbung ăn bunuyh jêng mâu hôm kloh. Ndơ i ăn bunuyh jêng mâu hôm kloh, jêng ndơ i lôh tă bơh mbung chrao.”

12Mpôl oh mon hăn a Brah Yêsu ôp Păng: “Ah May gĭt đŏng ƀah, phung Pharisi ji nuih ma May, tăng nau May ngơi kơt nây nơh?”

13Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Dâng lĕ tơm si i mâu geh Bŏ̆ Gâp i gŭ ta kalơ trôk tăm, bu rôk lơi. Bunuyh i ji nuih đah Gâp tâm ban ma tơm si i nây.

14Lơi dâng ôh rvê khân păng, khân păng i nây tâm ban ma bunuyh cheh măt tâm têk ndrăng bunuyh cheh măt. Lah ăn bunuyh cheh măt tâm têk ndrăng bunuyh cheh măt, lĕ bar hê khân păng tŭp ta ntu dadê ro.”

15Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Dăn May mbơh nau ngơi ntât i nây ăn hên vât.”

16Brah Yêsu lah: “Ah khân may ê hŏ đŏng gĭt vât?

17Ndơ i lăp rŏ mbung bunuyh, păng n'hot lăp trôm ndŭl, jêh ri lôh ăch, ndri ƀah?

18Yơn ma ndơ i lôh tă bơh mbung bunuyh, păng lôh tă bơh nuih n'hâm, ndơ i nây jan ăn bunuyh mâu hôm kloh:

19Nau ŭch jan ndơ djơh, nau nkhât bu, nau tâm lŏm tâm rlau, nau tâm dŏng, nau ntŭng n'glănh, nau mƀrôh rlăm, nau ngơi nchơt, jêng lôh tă bơh nuih n'hâm bunuyh dadê.

20Dâng lĕ ndơ i nây jan ăn bunuyh dâng geh jêng ƀŏ̆ ƀơch, ăn Kôranh Brah mâu hôm rom. Sông mâu geh rao ti lor, mâu geh ôh ăn bunuyh mâu hôm kloh.”

Nau nsing du huê bu ur i mâu di phung Israel
(Mar 7:24-30)

21Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây, hăn ta ntŭk dăch ta ƀon kuŏng Tirus, ndrel ma hăn dăch ta ƀon kuŏng Siđôn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22Ta bri nây geh du huê bu ur bri Kanaan i mâu di phung Israel păng hăn a Brah Yêsu, n'ho ma nter kuăl Brah Yêsu mâu bah ôh: “Ơ Kôranh! Ơ Kon Sau kađăch Đavid! Dăn May yỗ nđach gâp ơ, kon bu ur gâp brah djơh lơh, păng geh nau rêh rnhăl hô ngăn!”

23Yơn ma Brah Yêsu mâu ơh ôh, jêh ri mpôl oh mon hăn a Brah Yêsu, bonh Păng: “Dăn May đă bu ur i nây du bơh bân, yorlah hô ngăn păng nter tâng bơh kơi bân.”

24Brah Yêsu ơh: “Kôranh Brah đă Gâp hăn, ăn Gâp joi bunuyh ta phung Israel i mâu iăt nau Kôranh Brah dơm, khân păng tâm ban ma be biăp lĕ hiơt.”

25Yơn ma bu ur i nây hăn dăch a Brah Yêsu chon kômŏk mbah bơh năp Păng ri, jêh ri lah: “Ơ Kôranh, dăn kơl gâp ơ.”

26Brah Yêsu ơh: “Mâu di ôh, lah sŏ ndơ sông sa bơh kon, jêh ri mđăr ăn so sa.”

27Bu ur i nây ơh ma Brah Yêsu: “Di ngăn Kôranh, yơn ma so hôm sa ndơ ndăk trôh bơh kalơ gre kôranh păng đŏng.”

28Brah Yêsu lah ma păng: “Ơ yôh, nau nsing ay kuŏng ngăn, lah ndri ăn geh kơt nau ay lĕ ŭch ngăn ro!” Jêh ri kon bu ur păng dô ma bah nôk nây ro.

Brah Yêsu jan bah bunuyh geh nau ji êng êng ăn bah
(Mar 7:31)

29Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây, hăn a dak nglao kuŏng Galilê, jêh ri hao a kalơ yôk gŭ rgơp ta nây.

30Ŏk ngăn bunuyh hăn a Păng, nđâp ma leo bunuyh kuet rven, bunuyh siăr jŏng ti, bunuyh cheh măt, bunuyh mlo, ndrel ma bunuyh ji kuet êng êng. Bu ăn bêch bơh năp jŏng Brah Yêsu ri, jêh ri Păng jan bah dadê.

31Dâng lĕ bunuyh say kơt nây geh nau ndrŏt hih rhŏl ngăn, say bunuyh mlo blao ngơi, bunuyh siăr jŏng ti jêng dăng, bunuyh kuet rven blao brỗ, bunuyh cheh măt uănh say. Dâng lĕ khân păng leo băl rnê Kôranh Brah i brah phung Israel dadê.

Brah Yêsu pă siăm bunuyh 4000 nuyh

32Brah Yêsu kuăl mpôl oh mon Păng hăn a Păng, jêh ri lah ma khân păng: “Gâp yỗ ngăn ma phung ƀon lan nây, khân păng gŭ ndrel Gâp lĕ pe nar hơi, ndơ ma sông sa mâu geh đŏng. Gâp mâu ŭch ăn khân păng plŏ sât ndŭl dơm, klach lah huăr rŏ trong.”

33Mpôl oh mon lah ma Brah Yêsu: “Ta dja rngot rngăt, lah ndri ah ntŭk hên joi gay ma tŏng ăn phung bunuyh ŏk i nây sa?”

34Brah Yêsu ôp khân păng: “Lah ndri dah ŏk geh nŭmpăng khân may?” Khân păng ơh: “Hên geh pơh mlŏm, ndrel ma ka jễ đễ đă.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

35Jêh ri Brah Yêsu đă phung ƀon lan gŭ rơp gơp ta neh ri.

36Păng sŏ pơh mlŏm nŭmpăng nây, ndrel ma ka i nây, mbơh sơm lah ueh ma Kôranh Brah, Păng gĭch ăn ma mpôl oh mon, jêh ri mpôl oh mon pă ma phung ƀon lan nây.

37Dâng lĕ bu sa hơm dadê, jêh ri rgum nŭmpăng, ndrel ma ka i rmeh nây geh pơh sah.

38Dâng lĕ bunuyh i gŭ sa ta nây geh 4000 nuyh bu klô, mâu kơp ôh phung bu ur, ndrel ma kon se.

39Jêh Brah Yêsu ăn phung ƀon lan sât, jêh nây Păng ncho duk hăn ta ntŭk kuăl lah Makađan.

Mathay 16

Phung Pharisi, ndrel ma phung Sađôsi ŭch say nau mbên

(Mar 8:11-13; Luk 12:54-56)

1Nôk nây phung Pharisi, ndrel ma phung Sađôsi ađă hăn ŭch rlong Brah Yêsu, đă Păng jan du nau mbên gay ma nhhơ nau dơi Păng tă bơh Kôranh Brah ri.

2Yơn ma Brah Yêsu lah ma khân păng: “Trôk gŭr a ôi, khân may vay lah prăng.

3Trôk gŭr kêng măng, khân may vay lah nar ôi tay mih ro. Khân may blao mbên trôk, lah ndri mơm dâng mâu gĭt vât ndơ i Kôranh Brah jan ta rnôk ađao dja?

4Bunuyh ta rnôk ađao dja hô ngăn djơh mhĭk jan tih ma nau ŭch Kôranh Brah, ŭch say ma nau mbên dơm, yơn ma Kôranh Brah mâu ôh ăn nau mbên êng jât, Păng ăn du nau mbên tâm ban ma nau mbên Yônais i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh dơm.” Jêh ri Brah Yêsu hăn ntlơi khân păng ta nây.

Nuih n'hâm ndŏp mpôn phung Pharisi, ndrel ma phung Sađôsi

(Mar 8:14-21)

5Nôk mpôl oh mon hăn glăt kăl ti dak nglao kuŏng Galilê, khân păng chuêl ndjôt nŭmpăng.

6Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ăn khân ay may njrăng ngăn hŏm ndrui phung Pharisi, ndrel ma ndrui phung Sađôsi hŏ.”

7Mpôl oh mon ngơi ndrăng khân păng nơm: “Păng ngơi kơt nây ach ma bân mâu geh ndjôt nŭmpăng dơm mâu, yor ma bu jan nŭmpăng ma ndrui!”

8Brah Yêsu gĭt nau khân păng ngơi, Păng lah: “Ơ phung geh nau nsing đĕ dơm, moh ngơi khân mre nau mâu geh nŭmpăng nây?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Khân ay may hôm mâu gĭt vât nau đŏng? Ah khân ay may mâu hôm kah gĭt nôk Gâp pă prăm mlŏm nŭmpăng ăn ma bunuyh 5000 nuyh nơh? Jêh ri khân ay may lĕ chuêl ƀah, nôk khân ay may rgum ndơ rmeh, dah ŏk sah?

10Mâu lah pơh mlŏm nŭmpăng Gâp ăn bunuyh 4000 nuyh nơh, jêh ri khân ay may rgum ndơ rmeh dah ŏk sah hôm geh?

11Mơm dâng khân ay may ê hŏ gĭt vât đŏng, Gâp mâu geh ôh ngơi ma nŭmpăng ngăn. Gâp ăn khân ay may njrăng ndrui phung Pharisi, ndrel ma ndrui phung Sađôsi.”

12Jêh ri mơ dâng mpôl oh mon gĭt nau Brah Yêsu lah i nây ăn khân păng njrăng nau ntŭm nti phung Pharisi, ndrel ma phung Sađôsi, mâu ôh di ndrui tĕ rnih ngăn.

Nau Pêtrôs mbơh nkoch, Brah Yêsu i Brah Krist
(Mar 8:27-30; Luk 9:18-21)

13Nôk Brah Yêsu hăn ntŭk dăch ma ƀon Sêsara-Philip, Păng ôp mpôl oh mon Păng: “Tâng ma nau bu lah, bu moh Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah?”

14Jêh ri khân păng ơh: “Bu aƀă lah May Yôhan-Ƀaptem i lĕ dâk rêh, bu aƀă lah May Êliya i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ plŏ̆ ta dja, bu aƀă jât lah May Yêrêmi i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i lĕ dâk rêh, mâu lah May du huê bunuyh êng jât ta mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i lĕ dâk rêh.”

15Brah Yêsu ôp khân păng: “Lah ndri khân ay may eh, Gâp bu moh khân ay may lah mêh?”

16Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng lah: “May Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl, i kon Kôranh Brah, Brah i rêh ngăn.”

17Brah Yêsu lah ma păng: “Ơ Simôn kon Yônais, răm maak ngăn ma May, yorlah Bŏ̆ Gâp gŭ ta kalơ trôk ăn may gĭt Gâp Brah Krist. Nau i nây mâu geh ôh tă bơh nau gĭt blao bunuyh.

18Gâp mbơh ma may, may rnha Pêtrôs, rnha i nây geh nau khlay lah ‘Rlat lŭ’, jêh ri ta kalơ rlat lŭ dja Gâp ntăm i nhih brah Gâp i dâng lĕ mpôl bunuyh nsing ma Gâp. Nau khât mâu ôh dơi đah phung khân păng i nây.

19Gâp mra ăn may nau dơi ma ăn bunuyh lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh, tâm ban ma ăn du mlŏm kon so mpông ma may. Jêh ri moh ndơ may buay mâu ăn bu jan ta neh ntu dja, Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk ŭch kơt nđay. Moh ndơ may mâu buay ma bu jan ta neh ntu dja, Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk ŭch kơt nđay đŏng.”

20Jêh ri Păng buay hô ngăn mpôl oh mon Păng, lơi mbơh nkoch ăn bu gĭt ôh Păng Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Ntơm bơh nôk nây, Brah Yêsu ntơm mbơh nkoch ăn ma mpôl oh mon Păng gĭt lah, iăt ma Păng hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem, n'ho ma ta ƀon nây Păng geh nau jêr jŏt dŭt hô ngăn tă bơh mpôl bu ranh, mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, n'ho ma nkhât lơi Ôbăl, yơn ma tât pe nar Păng dâk rêh đŏng.

22Jêh ri Pêtrôs jă Brah Yêsu hăn ntŭk êng ƀah ma bu, gay ma lah Păng: “Ơ Kôranh, ăn Kôranh Brah buay nau i nây, lơi ôh ăn nau i nây tât ma May.”

23Yơn ma Brah Yêsu n'gâl jât Pêtrôs, jêh ri lah: “Hơi Satăng, may du ngai bơh Gâp hŏm, may ŭch nking lơi trong Gâp. Nau mân may mâu ôh di đah nau mân Kôranh Brah, nau mân nây tă bơh bunuyh dơm.”

24Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Bu moh păng i ŭch tâng Gâp, ăn mƀăr lơi ndơ săk păng nơm ŭch, jêh ri tui si tâm rkăng păng nơm, bol lah tât khât săk kađôi, ri mơ păng tâng Gâp ngăn.”

25“Yorlah bu moh i ŭch prăp ma nau rêh păng nơm, păng i nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, yơn ma bu moh khât yor ma tâng Gâp, păng i nây mra geh nau rêh n'ho ro ngăn.

26Lah du huê bunuyh păng joi geh dâng lĕ neh ntu dja jêng drăp ndơ păng nơm dadê, tih ma săk păng nơm khât roh hêng, mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, ndri moh geh nau khlay ma păng? Mâu lah bunuyh ơm dơi sŏ drăp ndơ rgâl ma nau rêh păng nơm n'ho ro đŏng bơh?

27Nôk Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch nđâp ma nau chrêk lơp Bŏ Gâp nơm, ndrel ma phung tông păr Gâp, Gâp ndjôt ndơ nkhôm, mâu lah tĕ dôih tâng nau jan kar du huê du huê săk.

28Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, bunuyh ađă i gŭ ta dja mâu khât ôh ê lor ma say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah jêng nơm mât uănh.”

Mathay 17

Nau chrêk lơp Brah Yêsu
(Mar 9:2-8; Luk 9:28-36)

1Geh prao nar bơh kơi nây Brah Yêsu jă Pêtrôs, Yakơ, ndrel ma Yôhan i oh Yakơ, hao kalơ yôk prêh, mâu ôh leo bu a êng hăn.

2Ta nây săk jăn Păng rgâl bơh năp khân păng. Muh măt Păng ril ngăn tâm ban ma ang nar, i bok ao Păng jêng nglang, ang chrat ngăn.

3Khân păng dô ma say bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e nơh rnha Êliya, ndrel ma kôranh phung Israel kăl e nơh rnha Môsê gŭ ngơi ndrel Brah Yêsu ta nây đŏng.

4Jêh say lĕ nau i nây, Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, bân gŭ ta dja ueh ngăn mê. Lah May ŭch, ăn gâp jan pe mlŏm chun, du mlŏm ăn ma May, du mlŏm ăn ma Môsê du mlŏm jât ăn ma Êliya.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Nôk păng hôm ngơi, dô ma say geh tŭk nkŭm jŭm khân păng lĕ rngôch ang ral hô ngăn, tăng nteh ngơi tă bơh tŭk nây lah: “Păng dja Kon Gâp i Gâp rŏng hô ngăn. Hô ngăn Gâp răm Păng. Iăt nau Păng dô!”

6Tât mpôl oh mon tăng kơt i nây, khân păng chôt chŭn muh măt a neh su dadê, klach hô ngăn.

7Yơn ma Brah Yêsu hăn pah khân păng lah: “Dâk hŏm, lơi ôh klach!”

8Tât khân păng ngơk uănh, say du huê Brah Yêsu dơm, bunuyh ađă êng mâu ôh say.

9Jêh ri khân păng jŭr tă bơh yôk, Brah Yêsu buay khân păng kơt nđa: “Lơi ôh nkoch ăn bu gĭt ndơ i khân may say nây nơh, n'ho ma kŏp tât Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah khât dâk rêh ƀŏt.”

10Jêh ri khân păng ôp Brah Yêsu: “Lah ndri moh nau dâng phung nơm nti nau vay phung bân nti lah Êliya iăt ma păng văch lor ta dja, Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl văch bơh kơi ro?”

11Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Di ngăn nau pre lah. Êliya văch, gay ma kơi ndrăp ăn ăp dâng lĕ rngôch.

12Yơn ma Gâp mbơh nkoch ma khân may, Êliya lĕ plŏ ngăn, jêh ri bu mâu ôh gĭt năl păng, hô ngăn bu jan jêr ma ôbăl dah dăng ŭch khân păng nơm. Kơt nđa đŏng Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah khân păng jan jêr đŏng.”

13Nôk nây mpôl oh mon gĭt vât, Brah Yêsu ngơi ma Yôhan-Ƀaptem.

Brah Yêsu mprơh brah djơh ta du huê kon se
(Mar 9:14-27; Luk 9:37-43)

14Nôk Brah Yêsu, ndrel ma pe nuyh mpôl oh mon Păng tât ta ntŭk bunuyh phung, geh du huê bu klô hăn chon kômŏk bơh năp Brah Yêsu ri

15jêh ri lah: “Ơ Kôranh, dăn May yŏ nđach kon bu klô gâp ơ! Păng khât brŭt mê, ta păng rêh rnhăl ngăn, ŏk tŏ păng vay chôt ta ŭnh, chôt ta dak mro.

16Gâp lĕ leo păng a mpôl oh mon May, yơn ma khân păng jan mâu dơi ôh.”

17Brah Yêsu lah ma dâng lĕ bunuyh: “Hơi bunuyh djơh, bunuyh mâu iăt nau Kôranh Brah! Dah hôm jŏ ăn Gâp nsrôyh gŭ ndrel khân ay may? Dah hôm jŏ ăn Gâp nsrôyh ndrel khân ay may? Leo hŏm păng i nây a dja.”

18Jêh ri Brah Yêsu mbram brah djơh i gŭ ta kon se ri, brah djơh lôh bơh kon se ro, ntơm bơh nôk nây ro kon se i nây bah.

19Jêh ri mpôl oh mon hăn ôp êng Brah Yêsu: “Mơm dâng hên mâu dơi mprơh brah djơh ăn lôh hiah?”

20Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ach ma nau nsing khân ay may đĕ ir. Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, lah khân ay may geh nau nsing đĕ tâm ban ma du ntil găr ntil dŭt jĕ, khân ay may dơi đă yôk: ‘Du hŏm bơh ntŭk dja,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

hăn gŭ ta ntŭk ri', păng du ngăn ro, n'ho ma mâu geh ôh du ntil ndơ khân ay may mâu dơi jan.

21[Dâng bu dơi mprơh ăn lôh ntil brah djơh i dja, yor ma nau mbơh sơm, ndrel ma ăt sông sa.]"

Brah Yêsu mbơh nkoch săk Păng nơm khât dâk rêh
(Mar 9:30-32; Luk 9:43-45)

22Nôk gŭ ta bri Galilê, Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon: "Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, bu mra njŭn ăn ma bunuyh

23i nkhât lơi Gâp, yơn ma tât pe nar Gâp dâk rêh đŏng." Mpôl oh mon tăng kơt nây, khân păng rngot hô ngăn.

Prăk ăn ma nhih jan brah ma Kôranh Brah

24Nôk Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng tât ta ƀon Kapơnŭm, mpôl bunuyh i rgum prăk ma ăn nhih jan brah ma Kôranh Brah ta ƀon Yêrusalem, khân păng hăn mâp Pêtrôs, jêh ri ôp: "Ah nơm nti khân may ăn prăk ma nhih jan brah ma Kôranh Brah đŏng?"

25Pêtrôs ơh: "Ơ, Păng ăn." Nôk Pêtrôs lăp ta trôm jay, Brah Yêsu ôp păng lor: "Ơ Pêtrôs, tâng ma nau may mân, kađăch ta neh ntu dja bơh tă păng sŏ prăk mêh? Sŏ bơh oh kon păng nơm, mâu lah bơh bu êng?"

26Pêtrôs ơh: "Sŏ bơh bu êng." Brah Yêsu lah: "Lah ndri kon kađăch mâu khăch ăn ôh.

27Yơn ma gay ma lơi ăn khân păng ji nuih, ăn may hăn tễ ndar a dak nglao kuŏng Galilê, may nkhak mbung ka i lor ƀoh ndar, ta trôm mbung ka i nây may say geh du mlŏm prăk kăk ma găp bar hê bân, jêh ri may sŏ prăk i nây ndŏ ăn bu, sơm ndŏ ăn ma Gâp, nđâp ma may nơm đŏng."

Mathay 18

Bunuyh kuŏng rlau bu
(Mar 9:33-37; Luk 9:46-48)

1Nôk nây mpôl oh mon hăn ôp Brah Yêsu: "Bu moh kuŏng rlau bu ta nau Kôranh Brah mât uănh?"

2Brah Yêsu kuăl du huê kon se jễ gŭ ta nklang phung khân păng ri,

3jêh ri lah: "Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, lah khân ay may mâu rgâl nuih n'hâm ăn jêng tâm ban ma kon se jễ, khân ay may mâu ôh dơi lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh.

4Bu moh i njŭr săk păng nơm jêng tâm ban ma kon se jễ dja, păng i nây jêng kuŏng rlau bu ta nau Kôranh Brah mât uănh.

5Jêh ri bu moh rom du huê kon se jễ kơt nđa, yor ma kon se i nây nsing ma Gâp, păng i nây tâm ban ma rom Gâp đŏng."

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Lơi leo bu jan tih
(Mar 9:42-48; Luk 17:1-2)

6Brah Yêsu lah jât: “Bu moh leo du huê kon se jễ i nsing ma Gâp jan nau tih, ndri ueh rlau lah bu sŏ mpăl lŭ kât ta tong ko păng nklăch ta dak văch dak văr, rmok ta dak văch dak văr jru ri, ma đah ăn păng rêh jan kơt nây.

7Rêh rnhăl ngăn ma bunuyh ta neh ntu, yor ma leo bu jan tih. Mra geh ngăn nau leo jan tih, yơn ma rêh rnhăl ngăn ro ma bu moh i leo ăn jan tih!

8Lah say ti mâu lah jŏng khân ay may leo jan nau tih, koh mđăr lơi ti mâu lah jŏng i nây. Ueh rlau ma gŭ rêh jât năp tay rong du ding ti mâu lah du ding jŏng dơm, jêh ri dơn nau rêh n'ho ro, ma đah ti mâu lah jŏng bar đah, jêh ri gŭ ta ntŭk i geh ŭnh hit n'ho ro.

9Lah say trôm măt khân ay may leo jan nau tih, rvek mđăr lơi trôm măt i nây. Ueh rlau ma rong du ding trôm măt dơn nau rêh n'ho ro, ma đah bar ding trôm măt, jêh ri Kôranh Brah nklăch ta ndrung ŭnh.

10Ăn khân ay may njrăng hŏm, lơi ôh uănh mâu khlay ta kon se jễ kơt nây. Gâp mbơh ma khân ay may, ta ntŭk Kôranh Brah ta kalơ trôk phung tông păr i kơl njrăng kon se i nây gŭ nâng ta năp măt Bở Gâp.

11[Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah văch ta neh ntu dja, gay ma rklaih bunuyh tih i roh yot, bunuyh i nuih n'hâm ngai bơh Kôranh Brah tâm ban ma be biăp roh].”

Nau ngơi ntât ma du mlŏm be biăp roh
(Luk 15:4-7)

12“Mơm khân ay may gĭt, mơm jan du huê bunuyh lah geh be biăp 100 yơn ma geh du mlŏm be biăp roh? Ơm mâu lah păng ntlơi be biăp i 99 ta kalơ yôk, jêh ri hăn joi be biăp i roh nây ro?

13Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, lah păng joi say be biăp i roh nây, păng răm rhơn ngăn ma be biăp i nây, rlau ma be biăp 99 i mâu roh jât.

14Lah ndri tâm ban kơt nây đŏng Bở khân ay may i gŭ ta kalơ trôk, păng mâu ŭch ôh ăn du huê kon se jễ i dja roh khât n'ho ro.”

Yỗ nau tih ăn bu

15“Lah geh du huê bunuyh nsing ma Kôranh Brah jan tih đah khân ay may, ăn khân ay may hăn du huê êng mâp păng, ngơi đah păng. Lah păng iăt nau khân ay may, khân ay may geh tay nau đăp mpăn đah păng kơt ơm đŏng.

16Lah păng mâu ôh iăt khân ay may, ăn khân ay may jă du huê, mâu lah bar hê hăn ndrel khân ay may, gay ma gĭt tăng dâng lĕ ndơ i geh ngơi.

17Lah păng hôm e mâu iăt đŏng phung khân ay may i nây, lah ndri mbơh nkoch nau i nây ăn ma phung nsing ma Kôranh Brah. Lah păng mâu ŭch iăt

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

đŏng phung nsing i nây, lah ndri kơp păng jêng bunuyh i mâu nsing ma Kôranh Brah, mâu lah kơp păng jêng bunuyh jan tih a êng jât.

18Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, jêh ri moh ndơ khân ay may buay mâu ăn bu jan ta neh ntu dja, Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk ŭch kơt nđay. Moh ndơ khân ay may mâu buay ma bu jan ta neh ntu dja, Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk ŭch kơt nđay đŏng.

19Du tŏ jât, Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, lah geh bar hê ta phung khân ay may ta neh ntu mbơh sơm du ntôr nau, moh ndơ khân păng dăn, Bŏ Gâp i gŭ ta kalơ trôk ăn ndơ i nây ma khân păng ro.

20Yorlah plăng ntŭk geh bar pe nuyh gŭ rđŭn yor ma khân păng nsing ma Gâp, Gâp gŭ ndrel ta nây đŏng.”

21Jêh ri Pêtrôs hăn ôp Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lah geh du huê bunuyh nsing ma Kôranh Brah jan tih ma gâp, lah ndri dŭm bri tŏ gâp yŏ nau tih ăn păng mêh? Tât ma pơh tŏ bơh?”

22Brah Yêsu ơh ma păng: “Mâu ôh dơn ma pơh tŏ dơm, yơn ma 70 tŏ pơh.”

Nau ngơi ntât ma nau mâu ŭch yŏ nau tih bu

23“Kơt ndri ta nau Kôranh Brah mât uănh, ntât tâm ban ma du huê kađăch ŭch tâng rnon mpôl bunuyh kơl jan kar i khan rnon đah păng.

24Nôk kađăch nây ntơm jan, geh bu njŭn du huê bunuyh ma păng i hôm khan rnon ŏk rkeh.

25Ach ma păng i nây mâu hôm dơi geh prăk ma tŏm rnon, kađăch đă bu tăch ur tăch kon, nđâp ma tăch săk păng nơm, ndrel ma tăch dâng lĕ drăp ndơ păng, gay ma tŏm rnon i nây.

26Bunuyh kơl jan kar i nây păn mbah ta jŏng păng ri, jêh ri lah: ‘Ơ kôranh! Dăn may nsrôyh kŏp ƀŏt ơ, gâp mra tŏm râng ăn may’.

27Kađăch yŏ nđach ma păng hô ngăn, ăn păng sât, nkre ma n'groh lĕ i rnon păng đŏng.

28Jêh ri bunuyh kơl jan kar i nây du sât bơh kađăch, păng tâm mâp đah du huê mât jăng vay kơl jan kar ndrel păng nơm. Ôbăl i nây khan rnon đah păng 100 prăk kăk, nhŭp mpet ôbăl ta tong ko, jêh ri lah: ‘Tŏm hŏm rnon gâp!’

29I mât jăng păng nây păn ta jŏng păng, bonh dăn păng: ‘Dăn may nsrôyh kŏp ƀŏt ơ, gâp mra tŏm râng ăn may’.

30Yơn ma păng mâu ŭch iăt ôh, nhŭp krŭng ôbăl ta trôm ndrung, n'ho ma tât ôbăl tŏm râng rnon mơ.

31Bunuyh kơl jan kar aƀă êng say kơt nây, khân păng rngot hô ngăn, mbơh nkoch dâng lĕ nau i nây ăn ma kađăch.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Kađăch đă bu hăn kuăl păng, jêh ri lah: ‘Hơi bunuyh djơh mhĭk! Dâng lĕ rnon may lĕ gâp n'groh lơi lĕ phiao, ach ma gâp say may dăn hô ngăn.

33Mơm dâng may mâu ŭch yŏ ôh bunuyh kơl jan kar ndrel may nơm, kơt gâp lĕ yŏ ma may?’

34Kađăch i nây ji nuih hô ngăn ma păng, jêh ri njŭn păng ma kôranh mât uănh ndrung gay ma nkrit păng, tĕ̆ păng ta trôm ndrung n'ho ma tât păng tŏm râng rnon.

35Tâm ban đŏng ta phung khân ay may, lah khân ay may mâu ôh tâm yŏ nau tih, mâu blao bah kơp nau tih ndrăng khân ay may nơm ăn lĕ bơh nuih n'hâm ngăn, Bŏ̆ Gâp gŭ ta kalơ trôk Păng jan ma khân ay may kơt nây đŏng.”

Mathay 19

Nau ntlơi ur sai
(Mar 10:1-12; Luk 16:18)

1Lôch jêh Brah Yêsu ngơi kơt nây, Păng lôh bơh bri Galilê, hăn jât bri Yuđa mpeh bơh kăl ti dak rlai Yôrđăn, jêng mpeh bơh lôh nar.

2Geh bunuyh ŏk ngăn tâng Păng, jêh ri Păng jan bah phung ji kuet ta nây.

3Geh phung Pharisi ađă hăn a Brah Yêsu ôp rlong Păng: “Hơi nơm nti! Ah tâng ma nau vay phung bân, sai dơi ntlơi ur, moh nau ađă êng dơi đŏng bơh?”

4Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Khân may lĕ uănh ƀah ta Nau Kôranh Brah Ngơi, bơh ntơm saơm Kôranh Brah njêng bunuyh đŏng, geh bu klô, geh bu ur?

5Jêh ri lah: ‘Ndri dâng geh bu klô lôh du bơh mĕ̆ bŏ̆, hăn gŭ a ur, jêh ri bar hê khân păng jêng ur sai jêng du rnglay săk’

6Ndri khân păng mâu ôh hôm jêng bar hê tay, lĕ jêng du rnglay săk dơm. Lah ndri bar hê ur sai i Kôranh Brah de rnglăp nây lơi ôh ăn bunuyh tâm nkhah.”

7Phung Pharisi ôp Brah Yêsu: “Lah ndri mơm dâng Môsê đă i sai jan samƀŭt nau tâm ntlơi, jêh ri dơi mprơh i ur păng nơm?”

8Brah Yêsu lah khân păng: “Ach ma nuih n'hâm khân may dăng ko hô ir, ndri dâng Môsê đă khân may jan samƀŭt ntlơi ur. Yơn ma bơh ntơm nơh mâu ôh geh kơt nây.

9Gâp mbơh ma khân may, bu moh ntlơi ur păng nơm, yơn ma ur păng mâu geh ôh lŏm sai, jêh ri sŏ ur êng, bunuyh i nây kơp păng lĕ jêng bunuyh lŏm ur.”

10Mpôl oh mon lah ma Păng: “Lah kơt ndri ngăn nau sŏ ur sai, ueh đĕ̆ lah mâu sŏ ur sŏ sai.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Brah Yêsu plŏ̆ lah ma khân păng: “Mâu di ôh dâng lĕ bunuyh gĭt vât nau dja, geh bunuyh i Kôranh Brah ăn, păng i nây dơm dơi gĭt vât.

12Geh bunuyh ađă n'ho ma mâu blao sŏ ur sŏ sai ntơm bơh deh, bunuyh ađă lĕ bu char lơi, bunuyh ađă jât mâu ŭch ôh sŏ ur sŏ sai yor ma ŭch kơl jan kar ta nau Kôranh Brah mât uănh. Lah ndri bu moh i blao gĭt vât nau ngơi i nây, ăn păng tâng kơt dô!”

Brah Yêsu tĕ̆ ti ta kon se
(Mar 10:13-16; Luk 18:15-17)

13Jêh ri geh bu leo kon se jĕ̆ jĕ̆ njŭn a Brah Yêsu, gay ma ăn Păng tĕ̆ ti mbơh sơm ma khân păng, yơn ma mpôl oh mon buay lơi khân păng.

14Yơn ma Brah Yêsu lah: “Ăn phung kon se văch ta Gâp, lơi ôh buay khân păng. Bunuyh i Kôranh Brah mât uănh, khân păng geh kơt ndri đŏng.”

15Jêh Brah Yêsu tĕ̆ ti ta kon se ri, jêh ri Păng du lôh bơh ntŭk nây.

Du huê bunuyh ndrŏng ŭch geh nau rêh n'ho ro
(Mar 10:17-31; Luk 18:18-30)

16Nôk nây geh du huê bu klô hăn dăch a Brah Yêsu ôp Păng: “Ơ Nơm Nti, mơm gâp jan nau ueh gay ma geh nau rêh n'ho ro mêh?”

17Brah Yêsu lah ma păng: “Mơm may ôp Gâp ma nau ueh? Geh du huê Kôranh Brah dơm jêng ueh, jêh ri lah may ŭch geh nau rêh n'ho ro, ăn may ndjôt nau vay bân dô.”

18Păng ôp Brah Yêsu: “Moh nau vay ađă mêh?” Brah Yêsu ơh ma păng: “Lơi nkhât bu, lơi lŏm ur lŏm sai, lơi ntŭng, lơi ngơi nchơt,

19yơk ma mĕ̆ bŏ̆ hŏ, jêh ri rŏng ma phung chiao meng tâm ban ma rŏng săk may nơm.”

20Bu klô ndăm i nây lah ma Brah Yêsu: “Dâng lĕ nau vay i nây lĕ gâp ndjôt dadê, lah ndri moh ndơ ê hŏ geh đŏng?”

21Brah Yêsu lah ma păng: “Lah may ŭch jêng sŏng dŭt ueh ngăn, ăn may tăch hŏm dâng lĕ drăp ndơ may geh, pă ăn ma mpôl o ach, ndri mơ may geh ndơ khlay ta ƀon ueh ta kalơ, jêh ri hăn tâng Gâp.”

22Tât bu klô ndăm i nây tăng nau ngơi kơt nây, păng du sât nđâp ma nau rngot, yorlah păng geh drăp ndơ dŭt ŏk.

23Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân ay may, jêr ngăn ma bunuyh ndrŏng lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh.

24Gâp lah tay ma khân ay may, ma bunuyh ndrŏng lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh, jêr rlau đah ăn seh samô lăp ta trôm nglai.”

25Tât ma tăng nau ngơi kơt nây, mpôl oh mon mâu ôh gĭt vât, khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn, ôp Brah Yêsu: “Lah bunuyh ndrŏng lĕ geh jêr jêh lăp ta

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nau Kôranh Brah mât uănh, lah ndri bunuyh a êng hôm dơi lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh đŏng lah mâu?”

26Brah Yêsu uănh jât khân păng lah: “Nau lăp i nây bunuyh jan mâu ôh dơi, yơn ma Kôranh Brah dơi jan dadê dâng lĕ ndơ.”

27Jêh ri Pêtrôs ôp Brah Yêsu: “Lĕ May say hơyh hên, hên lĕ ntlơi ndoh ndơ hên nơm lĕ phiao, hăn tâng May. Lah ndri hên tay moh ndơ geh?”

28Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̃ ngăn ma khân may, nôk neh ntu rgâl mhe, nôk Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah gŭ ta rnơl kađăch Gâp i geh nau chrêk lơp, lah ndri khân may i lĕ tâng Gâp gŭ ta rnơl kađăch 12 ŏ đŏng, n'ho ma phat dôih lĕ bunuyh 12 mpôl rnoi deh phung Israel đŏng.

29Lah ndri bu moh ntlơi nhih jay, mĕ̃ bŏ̃, oh nô, oh nur, oh kon, mâu lah mir ba yor ma tâng Gâp, păng i nây geh du mlŏm jêng lôh 100 nđâp ma dơn nau rêh n'ho ro.

30Geh bunuyh ŏk ta neh ntu dja bu gĭt khân păng geh nau khlay ngăn, yơn ma ta jât năp tay mâu ôh geh nau khlay. Tih ma geh bunuyh ŏk êng jât ta neh ntu dja bu gĭt khân păng mâu ôh geh nau khlay, yơn ma ta jât năp tay ƀêng ma geh nau khlay.”

Mathay 20

Nau ngơi ntât ma phung jan kar ta mir play yŭng yar ƀon

1“Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh, tâm ban ma du huê bunuyh geh mir. Ơm ôi păng hăn, gay ma joi bunuyh jan kar ta mir play yŭng yar ƀon păng nơm.

2Păng lĕ tâm di jêh du ntôr nau ăn ma dâng lĕ bunuyh jan kar i nây du mlŏm prăk kăk du nar, jêh ri đă khân păng hăn jan kar ta mir păng ri.

3Klăp lah ta mong sân păng hăn tay đŏng, say bunuyh aƀă hôm gŭ dơm ta ntŭk tăch drăp, mâu geh ntŭk jan kar.

4Păng lah ma khân păng: ‘Ăn khân may hăn jan kar ta mir gâp ri, gâp mra nkhôm khân may ăn tâm di’.

5Jêh ri phung i nây hăn ro. Tât n'gul nar, tât mong pe kêng măng, păng hăn đă tay bu a êng kơt nây đŏng.

6Tât lĕ mong prăm, păng hăn tay du tŏ̃ jât, say bunuyh aƀă a êng jât hôm gŭ dơm ta ntŭk tăch drăp ri. Păng lah ma phung i nây: ‘Moh gŭ dơm khân may ta dja du nar rmăng nây?’

7Khân păng ơh: ‘Yorlah mâu geh bunuyh ŭch joi hên jan kar’. Păng lah ma phung i nây: ‘Khân may hăn jan kar hŏm a mir gâp ri’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Tât kêng măng, păng i tơm mir nây lah ma bunuyh ndjôt prăk: ‘Kuăl hŏm phung jan kar, ƀơk prăk ăn khân păng, ƀơk ntơm bơh n'glĕ dŭt bu, tât ma păng i lor bu’.

9Tât phung jan kar i ntơm mong prăm, bu ƀơk ăn khân păng du huê du mlŏm prăk kăk.

10Jêh ri tât phung jan kar i lor bu, khân păng nklŏn geh prăk ŏk rlau bu, yơn ma geh du mlŏm prăk kăk tâm ban dơm.

11Jêh khân păng sŏ prăk i nây, khân păng ngơi ƀrôk ma bunuyh i tơm mir i nây:

12‘Phung i jan kar n'glĕ dŭt bơh kơi, jan du mong dơm. May ƀơk prăk ăn khân păng tâm ban ma hên jan kar gŭ thŏng ta dôh nar du nar rmăng đŏng!’

13Bunuyh i tơm mir nây lah ma du huê bunuyh ta khân păng i nây: ‘Ơ jăng, gâp mâu geh ôh mƀrôh may, yorlah may lĕ tâm di du ntôr nau ŭch jan kar ăn gâp du nar du mlŏm prăk kăk.

14Lah ndri sŏ prăk may nây hăn hŏm, bunuyh i jan kar bơh kơi may, gâp ŭch ăn tâm ban ma may đŏng,

15yorlah prăk gâp nơm tâng nuih n'hâm gâp nơm ŭch dŏng. Mâu lah ach ma say gâp jan ueh, may tâm mâu nach ma khân păng?’

16Geh bunuyh ta neh ntu dja bu gĭt khân păng geh nau khlay ngăn, yơn ma ta jât năp tay mâu ôh geh nau khlay. Tih ma geh bunuyh êng jât ta neh ntu dja bu gĭt khân păng mâu ôh geh nau khlay, yơn ma ta jât năp tay ƀêng ma geh nau khlay.”

Nau Brah Yêsu mbơh săk păng nơm khât
(Mar 10:32-34; Luk 18:31-34)

17Nôk Brah Yêsu hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem, Păng leo 12 nuyh mpôl kôranh oh mon Păng, hăn êng, nôk hôm hăn rŏ trong, Păng lah ma khân păng kơt nđa:

18“Aƀaơ dja bân hăn jât ƀon Yêrusalem. Gâp dja i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, bu de njŭn ăn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung bân. Jêh ri khân păng i nây tĕ dôih Gâp tât khât.

19Khân păng i nây njŭn Gâp ma phung i mâu di phung Israel, ăn bu gơm n'grơh, rpăt ma mŏng rse, n'ho ma nkhât Gâp ta si tâm rkăng. Yơn ma tât pe nar Kôranh Brah ăn Gâp dâk rêh tay đŏng.”

Nau dăn i ur Sêƀêđê
(Mar 10:35-45; Luk 22:24-27)

20Nôk nây i ur Sêƀêđê, leo bar hê kon păng nơm hăn chon kômŏk ta jŏng Brah Yêsu ri, ŭch dăn du ntil nau.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Brah Yêsu ôp păng: “Moh nau ay ŭch?” Păng ơh: “Nôk May jêng kađăch ngăn ta nau may nơm mât uănh tay, ăn bar hê kon gâp dja jêng kuŏng rlau bu gŭ ta nâm May nơm, du huê gŭ bơh ma du huê gŭ bơh chiao May.”

22Yơn ma Brah Yêsu ơh: “Khân ay may mâu gĭt vât ôh, moh ndơ khân ay may dăn. Lah ndri khân may dơi sŏ dơi nhêt đŏng ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok i Gâp be nhêt, geh nau khlay lah geh nau jêr jŏt kơt Gâp đŏng?” Yakơ, ndrel ma Yôhan ơh: “Ơ, hên dơi sŏ dơn.”

23Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nau khân may sŏ dơn nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok i Gâp nhêt mra geh ngăn, tih ma i nau gŭ bơh ma bơh chiao ri, Gâp mâu ôh dơi rom, yor ma ntŭk i nây lĕ ndrăp ăn ma bunuyh i Bŏ̆ Gâp nơm lĕ ŭch ăn dơm.”

24Tât mpôl oh mon i jât nuyh nây tăng lah kơt nây, khân păng ji nuih ma bar hê khân păng i nây.

25Jêh ri Brah Yêsu kuăl dâng lĕ mpôl oh mon Păng, jêh ri lah: “Khân may lĕ gĭt hơyh bunuyh i mât uănh ma phung bunuyh i mâu di phung Israel, khân păng i nây dah ŭch jan ma phung ƀon lan khân păng nơm, geh đŏng mpôl i têh kuŏng tŭn jot ma phung ƀon lan khân păng nơm.

26Ta mpôl khân may tay mâu ôh geh kơt nây! Ta mpôl khân may lah geh du huê ŭch jan kuŏng, ăn păng i nây jêng bunuyh sơm kơl jan kar ma khân may.

27Lah geh du huê ŭch jan kuŏng rlau bu, iăt ma păng jan dâk ma khân may ƀŏt.

28Tâm ban ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah văch ta neh ntu dja, mâu ôh Gâp đă bu sơm kơl jan kar ăn ma Gâp. Ƀêng ma Gâp chrao sơm kơl jan kar ăn ma bu, jêh ri Gâp jao săk Gâp nơm tât khât săk, gay ma chuai ŏk bunuyh.”

Brah Yêsu jan bah trôm măt bar hê bunuyh ăn say ang
(Mar 10:46-52; Luk 18:35-43)

29Nôk khân păng lôh bơh ƀon Yêrikhô, geh ŏk bunuyh tâng Brah Yêsu.

30Nôk nây geh bar hê bunuyh cheh măt gŭ ta meng trong ri. Tât khân păng tăng lah Brah Yêsu hăn rŏ trong nây, khân păng nter ro: “Ơ Kôranh i kon sau kađăch Đavid, yŏ̆ nđach hên ƀă ơ!”

31Geh bunuyh ŏk buay khân păng ăn gŭ iăt săk rklăk hŏ, yơn ma lơ hô khân păng nter: “Ơ Kôranh i kon sau kađăch Đavid, yŏ̆ nđach hên ơ!”

32Brah Yêsu nsrŭng, jêh ri kuăl bar hê bunuyh cheh măt i nây ôp: “Moh ndơ khân may ŭch ăn Gâp jan ma khân may?”

33Khân păng ơh: “Ơ Kôranh, ăn măt hên say ang.”

34Brah Yêsu yŏ̆ nđach khân păng hô ngăn, pah trôm măt khân păng, jêh ri trôm măt khân păng dô ma say ang ro, jêh ri khân păng tâng Brah Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Mathay 21

Brah Yêsu lăp ta ƀon Yêrusalem
(Mar 11:1-11; Luk 19:28-40; Yôh 12:12-19)

1Nôk Brah Yêsu hăn bơi ma tât ƀon kuŏng Yêrusalem, lĕ tât ta ƀon Ƀêtphasê ta yôk tơm Ôlive, Păng đă bar hê mpôl oh mon Păng hăn lor,

2Păng lah: “Ăn khân may hăn ta ƀon bơh năp ri, lăp ta ƀon nây khân may mra say du mlŏm me seh lia bu kât nđâp ma kon păng đŏng. Khân may droh têk lĕ bar a Gâp dja.

3Lah geh bu ôp khân may, khân may lah ma păng kơt nđa: ‘Kôranh ŭch dŏng păng dâng lĕ bar’, bu mra ăn khân may têk ro.”

4Dâng lĕ nau dja geh, gay ma tâm di đah nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih lah:

5‘Ăn mbơh nkoch hŏm ma phung ƀon lan ta ƀon Yêrusalem: ‘Lŏng uănh dja, kađăch khân ay may văch. Păng mleh hô ngăn, ncho ta kalơ seh lia, Ncho ta kon seh lia đŏng’’.

6Jêh ri bar hê mpôl oh mon i nây hăn jan kơt nau Brah Yêsu đă.

7Khân păng têk me seh lia, nđâp ma i kon păng, jêh ri ntă ao kuŏng khân păng nơm ta kalơ lĕ bar mlŏm seh nây, ăn Brah Yêsu ncho lăp ta ƀon.

8Phung ƀon lan dŭt ŏk ngăn ta ƀon nây, khân păng droh ao kuŏng khân păng nơm lăk ta trong. Bunuyh aƀă te nthan si bơh mir lăk rŏ trong nây đŏng.

9Bunuyh ŏk ngăn brŏ̂ tâng Brah Yêsu bơh năp bơh kơi, leo băl nter drơu lah: “Rnê ma Kôranh Brah ăn ma i kon sau kađăch Đavid! Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Păng i Kôranh Brah de đă văch! Rnê ma Kôranh Brah i gŭ kalơ trôk dŭt prêh ri!”

10Nôk Brah Yêsu lăp ta ƀon Yêrusalem, dâng lĕ bunuyh ta ƀon nây geh nau ndrŏt dŭt hô ngăn, khân păng mâu ôh vât, ôp: “Bu moh Păng i nây?”

11Phung bunuyh i tâng Brah Yêsu lah: “Păng dja Yêsu bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah tă bơh ƀon Nasaret bri Galilê.”

Brah Yêsu mprơh phung tăch drăp bơh jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah
(Mar 11:15-19; Luk 19:45-48; Yôh 2:13-22)

12Jêh ri Brah Yêsu ndrel mpôl oh mon Păng hăn lăp ta jŏng gung nhih jan brah. Phung i tăch rgâl ta nây Păng mprơh lĕ phiao. Păng nklŏ̆ gre bu gŭ rgâl prăk, nđâp ma gre bu tăch plŭk.

13Brah Yêsu lah khân păng i nây: “Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah: ‘Nhih Gâp jêng ntŭk ma mbơh sơm ma Gâp’’ Ƀêng ma khân may sŏ jan ntŭk gŭ rgum mpôl ntŭng chrao.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Nôk nây geh bunuyh cheh măt, ndrel ma bunuyh kuet rven hăn a Brah Yêsu ta jŏng gung nhih jan brah ri, jêh ri Păng jan bah dadê.

15Yơn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, say Brah Yêsu jan ndơ i nây lĕ nau ngăn, jêh ri tăng phung kon se nter ta jŏng gung nhih jan brah lah: “Rnê ma Kôranh Brah ma i kon sau kađăch Đavid!” Khân păng ji nuih hô ngăn.

16Khân păng ôp Brah Yêsu: “May tăng đŏng nau phung kon se nter nây?” Brah Yêsu ơh: “Tăng đŏng. Lah ndri khân may lĕ uănh đŏng ta Nau Kôranh Brah Ngơi nchih kơt nđa: ‘Ơ Kôranh Brah, May lĕ ndrăp ăn nau rnê ma May nơm Ta mbung kon se, ndrel ma ta oh bê hôm pu toh’.”

17Jêh ri Brah Yêsu ntlơi khân păng gŭ ta nây. Păng lôh bơh ntŭk nây hăn ta ƀon Ƀêthani, gŭ ta ƀon nây du măng.

Brah Yêsu rtăp tơm play Rvi
(Mar 11:12-14, 20-24)

18Tât ơm ôi, ôi tay Brah Yêsu plŏ tay ta ƀon Yêrusalem. Nôk nây Păng ji ngot.

19Păng say tơm play Rvi du tơm rŏ trong, jêh ri Păng hăn dăch tơm play i nây joi play, yơn ma mâu ôh geh play, geh n'ha dơm. Păng lah ma tơm play i nây: “Ntơm bơh nar dja, may tơm play i dja lơi hôm ôh geh play!” Jêh ri dô ma ndro ro tơm Rvi i nây.

20Tât ma mpôl oh mon say kơt nây, khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn, khân păng ôp: “Mơm ndro ndal tơm Rvi i dja hiah?”

21Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, lah khân may lĕ geh nau nsing nâp mâu geh nau vĭ vĕ ta nuih n'hâm, mâu ôh dơn kơt ma Gâp jan tơm play Rvi dja dơm khân may dơi jan, yơn ma lah khân may đă yôk dja: ‘Du hŏm bơh ntŭk dja, ăn tŭp a dak văch dak văr ri’, păng geh kơt nây ngăn ro.

22Moh ndơ khân may mbơh sơm dăn Kôranh Brah ma nuih n'hâm geh nau nsing, khân may geh ngăn ro.”

Nau dơi Brah Yêsu bơh tă
(Mar 11:27-33; Luk 20:1-8)

23Jêh ri Brah Yêsu lăp ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah. Nôk Păng nti bu, geh mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl bu ranh phung ƀon lan hăn a Brah Yêsu ôp Păng: “Mbơh ăn ma hên gĭt, ndơ May jan dja bơh tă nau dơi? Bu moh ăn nau dơi i nây ma May mêh?”

24Brah Yêsu ơh: “Gâp ôp du nau ma khân may ƀŏt, lŏng khân may ơh ma Gâp đŏng, ndri mơ Gâp mra mbơh ma khân may, bơh tă nau dơi ma ndơ i Gâp jan.

25Lah ndri bu moh đă Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk ma dak? Tă bơh Kôranh Brah, mâu lah tă bơh bunuyh?” Khân păng tâm nchră êng: “Lah bân lah: ‘Tă

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bơh Kôranh Brah', Păng mra lah bân: 'Lah ndri mơm dâng khân may mâu iăt nau păng?'

26Lah bân ơh: 'Tă bơh bunuyh', ndri bân klach phung ƀon lan ji nuih, yor ma ŏk bunuyh iăt nau Yôhan-Ƀaptem kơp păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ro."

27Jêh ri khân păng ơh ma Brah Yêsu: "Hên mâu ôh gĭt!" Brah Yêsu lah ma khân păng: "Lah ndri Gâp mâu mbơh ăn ma khân may gĭt đŏng, bu moh ăn nau dơi Gâp jan dja."

Nau ngơi ntât ma bar hê kon bu klô

28"Mơm khân may vât ma nau ntât bar hê kon bu klô? Geh du huê bu klô geh bar hê kon bu klô, păng lah ma kon bôk dak: 'Ơ nô, nar dja đă may hăn jan kar ta mir play yŭng yar ƀon ri'.

29I kon păng ơh: 'Gâp mâu ŭch hăn ôh!', yơn ma bơh kơi nây păng rgâl nau mân, jêh ri hăn ta mir.

30Jêh ri i bŏ̆ ngơi kơt nây đŏng ma kon a êng, kon i nây ơh: 'Ơ gâp hăn bŏ̆!', yơn ma păng mâu hăn ôh.

31Lah ndri dâng lĕ bar hê kon i nây, bu moh i iăt nau bŏ̆ păng?" Khân păng ơh: "I nô." Brah Yêsu lah ma khân păng: "Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may, mpôl kŏp sŏ prăk phung ƀon lan gay ma ăn kôranh mât uănh, ndrel ma bu ur văng târ, khân păng i nây lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh lor bơh năp khân may.

32Yorlah Yôhan-Ƀaptem lĕ văch ntŭm nti nau gŭ rêh tâng nau Kôranh Brah ŭch ma khân may, tih ma khân may mâu ŭch ôh iăt păng. Mpôl kŏp sŏ prăk phung ƀon lan i nây, ndrel ma bu ur văng târ i nây, khân păng iăt nau păng. Lŏng khân may bol lah lĕ say dâng lĕ nau i nây kađôi, khân may hôm e mâu ŭch ôh rgâl nuih n'hâm gĭt mân ma păng, mâu ŭch nsing ma păng đŏng."

Nau ngơi ntât ma mpôl mât uănh mir tơm play yŭng yar ƀon
(Mar 12:1-12; Luk 20:9-19)

33"Dăn iăt du nau ngơi ntât êng jât. Geh du huê bu klô tăm du lôk mir tơm play yŭng yar ƀon. Păng jan n'gar jŭm mir nây, jan du ntŭk ma bu njot play i nây, ndrel ma jan du mlŏm chuanh nkơng đŏng gay ma njrăng. Jêh ri ăn bu mât mir i nây, đă bu pă play ma păng ăp năm. Păng nơm ri hăn gŭ bri êng.

34Tât di khay dŭm play yŭng yar ƀon ri, păng đă dâk păng aƀă hăn tâm mâp ma mpôl mât mir i nây, gay ma sŏ play i bu pă nây.

35Mpôl mât mir i nây nhŭp khân păng, i du huê mbang, i du huê nkhât lơi, jêh ri i du huê jât ntŭp ôbăl ma lŭ.

36Jêh ri păng đă tay dâk păng a êng jât hăn, ŏk rlau dâk i bơh kơi nơh. Yơn ma mpôl mât mir lơh khân păng kơt dâk i bơh kơi nơh jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37Kêng ma dŭt păng đă i kon bu klô păng nơm hăn bơh kơi bu, păng mân êng lah: ‘Bu klach yơk ma kon gâp ro’.

38Yơn ma tât mpôl mât mir say păng, khân păng tâm lah: ‘Păng i nây ro ntrŏ ndơn mir i dja nar jât năp tay. Hăn bân nkhât lơi păng i nây dôh, sŏ mir i dja ma bân ro’.

39Jêh ri bu de nhŭp i kon păng nơm i tơm mir nây, mđăr ôbăl bơh dih mir i nây, nkhât lơi ôbăl.

40Lah tât păng nơm i tơm mir hăn, mơm păng jan ma mpôl mât mir i nây?”

41Khân păng ơh ma Păng: “Păng nkhât nkrit lơi mpôl djơh i nây ro, mâu ôh geh rong, jêh ri joi nkhôm ăn bu êng jât mât mir păng, mpôl i pă play ma păng tât di khay pĕ play.”

42Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ndri khân may mâu geh rŏ samđŭt Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: ‘Bunuyh blao jan jay lŭ blon lĕ mđăr lơi du mlŏm lŭ blon, Yơn ma lŭ blon i nây nkhơng ma jêng lŭ dŭt nâp khlay rlau bu ma jan jay. Kôranh Brah nơm jan nau i nây lĕ nau ngăn, Say kơt nây ăn bân ndrŏt hih rhŏl hô ngăn’.

43Kơt ndri dâng Gâp lah ma khân may, Kôranh Brah sŏ lơi nau Păng nơm mât uănh tă bơh khân may ăn phung bunuyh êng i ăn geh play ma Păng.

44Lah ndri moh nau bu ntât dja? Lŭ blon i nây jêng ntât ma Gâp. Bu moh i chôt ta lŭ blon i nây, păng i nây lêk rhŏch ro. Jêh ri lah lŭ blon i nây tŭp kalơ du huê bunuyh, bunuyh i nây hăch lĕ phiao.”

45Nôk mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi tăng nau ntât kơt nây, khân păng gĭt lah Brah Yêsu lah ntrŏng jât khân păng ngăn ro.

46Khân păng ŭch nhŭp Brah Yêsu, tih ma khân păng klach ma phung đon lan, yorlah phung đon lan kơp Păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

Mathay 22

Nau ngơi ntât ta nau tâm nđăp
(Luk 14:16-24)

1Brah Yêsu ngơi ntât ma khân păng du tŏ jât:

2“Ta nau Kôranh Brah mât uănh tâm ban ma du huê kađăch ndrăp nau nhêt sông kuŏng ma nđăp kon ndăm păng nơm.

3Jêh ri păng đă phung dâk păng hăn kuăl bunuyh i lĕ păng jă lăp nhêt sông sa tâm nđăp i nây, yơn ma khân păng mâu ŭch ôh văch.

4Păng đă tay phung dâk a êng jât hăn, lah ma phung dâk i nây: ‘Ăn khân may mbơh ma bunuyh i lĕ jêh jă: ‘Gâp lĕ jêh ndrăp phiao piăng trao, gâp lĕ mbang ndrôk, ndrel ma mpômpa (siŭm) i gâp pêt, lah ndri hăn nhêt sông hŏm!’’

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Yơn ma bu mâu ôh geh dôh tôr, ađă lôh a mir, ađă hăn tăch drăp,

6ađă jât nhŭp lơh phung dâk păng, n'ho ma nkhât lơi khân păng.

7Kađăch ji nuih hô ngăn, jêh ri đă phung tahen hăn nkhât lơi phung i nkhât dâk păng nây, n'ho ma su ƀon khân păng lĕ phiao.

8Jêh ri păng lah ma phung dâk păng: ‘Nau nhêt sông tâm nđăp bân ndrăp lĕ jêh phiao, yơn ma dâng lĕ phung i nây mâu geh ôh di lăp ta ntŭk dja.

9Lah ndri khân may hăn hŏm rŏ meng trong, jă dâng lĕ bunuyh i khân may mâp ăn khân păng lăp nhêt sông sa ndrel ta dja dadê’.

10Jêh ri phung dâk păng hăn rŏ trong, jă dâng lĕ bunuyh i khân păng mâp, nđâp ma bunuyh ueh bunuyh djơh, geh bêng jay (rông), tâm nđăp ri ngăn.

11Nôk kađăch lăp ta trôm jay tâm nđăp uănh bu năch gŭ sông sa ta nây, păng say geh du huê bu klô nsoh n'gut mâu ôh tâm di ma nau nhêt sông tâm nđăp.

12Păng lah ma bu klô i nây: ‘Ơ jăng! Mơm may lăp ta ntŭk dja nsoh n'gut mâu tâm di đah nau nhêt sông tâm nđăp?’ Bu klô i nây joi nau ma ơh mâu hôm ôh blao.

13Kađăch lah ma phung kơl jan kar ma păng: ‘Nhŭp kât jŏng ti păng, mđăr păng bơh dih ta ntŭk ngo, ta ntŭk nây geh nau nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk’.

14Bunuyh Kôranh Brah kuăl ŏk ngăn, yơn ma đĕ dơm Păng kơih.”

Ma nau ăn prăk ma bri dak
(Mar 12:13-17; Luk 20:20-26)

15Nôk nây phung Pharisi hăn tâm nchră băl, joi nhŭp nau tih ta nau Brah Yêsu ngơi.

16Jêh ri khân păng đă mpôl oh mon khân păng, ndrel ma mpôl i tâng kôranh mât uănh Hêrôt-Ŏntipas hăn a Brah Yêsu. Tât ta nây khân păng ôp: “Hơi Nơm Nti! Hên gĭt May bunuyh sŏng ngăn, May nti nau Kôranh Brah ăn tâm di ngăn, May mâu ôh klach ma bunuyh, mâu ôh kơih bunuyh.

17Lah ndri dăn May mbơh ăn hên, mơm nau May mân? Di đŏng tâng nau vay bân ăn prăk i kôranh kađăch ta ƀon kuŏng Rôm đă bân ăn ma păng nây mâu lah mâu?”

18Brah Yêsu lĕ gĭt nau mân djơh ta khân păng, ndri Păng lah: “Ơ phung jan iăt nau Kôranh Brah dơm! Moh nau khân may ŭch ôp rlong ma Gâp kơt nây mêh?

19Nhhơ ntil prăk i bu ăn ma kôranh kađăch ri, ăn Gâp uănh!” Jêh ri khân păng sŏ prăk du mlŏm prăk kăk ntil i nây ndŏ ăn Brah Yêsu.

20Brah Yêsu ôp khân păng: “Ndri ta kalơ prăk kăk dja bu moh rup? Bu moh rnha?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Khân păng ơh: “Rup, ndrel ma rnha kôranh kađăch ta ƀon Rôm!” Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah ndri, ndơ kôranh kađăch ta ƀon Rôm mplŏ ăn ma păng, ndơ Kôranh Brah mplŏ ăn ma Kôranh Brah nơm.”

22Tât tăng nau Brah Yêsu ơh kơt nây, khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn, jêh ri du lôh bơh Brah Yêsu nây.

Nau bunuyh khât dâk rêh tay
(Mar 12:18-27; Luk 20:27-40)

23Nôk nar nây geh phung Sađôsi hăn a Brah Yêsu, phung i nây mâu iăt ôh lah bunuyh khât dâk rêh, khân păng ôp Brah Yêsu:

24“Hơi nơm nti, Môsê kăl e nơh lĕ nchih jêh ta samƀŭt ăn ma bân phung Israel lah kơt nđa: ‘Lah bu klô sŏ ur, jêh ri păng khât, lah păng mâu geh kon, đă i oh nô păng ri ntrŏ sŏ ur păng, jêh ri kơp kon khân păng jêng kon ma păng i lĕ khât nây’.

25Ntât lah ta phung hên geh oh nô pơh nuyh, i nô bôk dak sŏ ur, jêh ri khât mâu ôh geh kon, i ur nây ăn i oh păng trŏ sŏ.

26Oh tŏl nguai, oh tŏl bar, n'ho ma tât i oh mpŭt, khân păng nđăp đah bu ur i nây dadê, tih ma dâng lĕ khân păng nây khât mâu geh kon dadê.

27N'glĕ dŭt n'glĕ dêl bu ur i nây khât đŏng.

28Lah ndri ta nar bunuyh khât dâk rêh tay, bu ur i nây bre moh ur? Yorlah dâng lĕ pơh nuyh khân păng lĕ sŏ păng dadê.”

29Brah Yêsu lah ma khân păng: “Khân may lĕ vât tih jêh, yorlah khân may mâu gĭt ôh ta Nau Kôranh Brah Ngơi, nđâp ma nau dơi Kôranh Brah.

30Nôk bunuyh lĕ khât, jêh ri dâk rêh tay, khân păng mâu hôm ôh sŏ ur sŏ sai jât. Khân păng jêng tâm ban ma tông păr Kôranh Brah gŭ ta ƀon ueh kalơ.

31-32Lŏng ma nau bunuyh khât dâk rêh tay, lĕ Kôranh Brah mbơh ma khân may ta nau Păng ngơi, Păng lah kơt nđa: ‘Gâp jêng Brah Abrahăm yơk mbah, jêng Brah Isăk yơk mbah, jêng Brah Yakôp yơk mbah’. Ah khân may geh rŏ uănh đŏng ƀah? Nôk Kôranh Brah ngơi nau i nây pe nuyh khân păng i nây lĕ khât ŏk năm jêh, yơn ma bơh Nau Kôranh Brah Ngơi i nây gĭt năl khân păng hôm rêh ma Kôranh Brah. Kôranh Brah mâu ôh di Brah ma bunuyh khât, Păng Brah ma bunuyh rêh.”

33Phung ƀon lan tăng nau Păng ntŭm nti kơt nây, khân păng geh nau ndrŏt hih rhŏl hô ngăn ta săk khân păng ri.

Nau vay khlay rlau bu
(Mar 12:28-34; Luk 10:25-28)

34Nôk phung Pharisi gĭt Brah Yêsu dơi đah phung Sađôsi, khân păng rgum băl.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

35Jêh ri ta phung khân păng geh du huê bunuyh geh nau mân gĭt blao mpeh ma nau vay phung Israel, ôp rlong Brah Yêsu:

36“Ơ Nơm Nti! Ta nau vay bân moh ndơ i khlay rlau bu mêh?”

37Brah Yêsu ơh: “‘Ăn rŏng ma Kôranh Brah i Brah khân ay may nơm, ma lĕ nuih n'hâm, ma lĕ huêng, ndrel ma lĕ nau mân’.

38I nây nau vay i dŭt kuŏng, nau vay khlay rlau bu ngăn.

39Nau vay bơh kơi nau vay i nây geh nau khlay tâm ban kơt nây đŏng: ‘Ăn rŏng ma bu chiao meng kơt rŏng ma săk khân ay may nơm đŏng’.

40Yorlah dâng lĕ nau vay bân a êng, ndrel ma dâng lĕ nau i mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih, jêng lôh tă bơh bar nau vay i nây.”

Brah Krist jêng kôranh ma kađăch Đavid
(Mar 12:35-37; Luk 20:41-44)

41Nôk phung Pharisi hôm gŭ gum ta ri, Brah Yêsu ôp khân păng:

42“Mơm khân may gĭt Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl, Păng bu moh kon sau?” Khân păng ơh: “Păng kon sau kađăch Đavid.”

43Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Lah Brah Krist i kon sau kađăch Đavid, mơm dâng kađăch Đavid ngơi ma Brah Huêng Ueh kuăl Brah Krist: ‘Kôranh’?

44Yorlah kađăch Đavid lĕ nchih kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah ma kôranh gâp: ‘Gŭ mpeh bơh ma Gâp hŏm ta ntŭk bu lư, Kŏp tât Gâp ăn phung rlăng đah May mâu hôm geh nau dơi ăn gŭ ta nâm jŏng May ƀŏt’’.

45Lah lĕ kađăch Đavid nơm kuăl Brah Krist kôranh păng nơm kơt nây, yơn ma kon sau mâu geh kuŏng rlau ma u che, lah ndri Brah Krist mơm hôm blao jêng kon sau kađăch Đavid jât?”

46Mâu geh ôh bunuyh dơi ơh ma Brah Yêsu, jêh ri ntơm bơh nôk nây mâu hôm ôh geh bunuyh a êng bănh ôp Păng.

Mathay 23

Brah Yêsu đă njrăng đah phung nơm nti, ndrel ma phung Pharisi
(Mar 12:38-40; Luk 20:45-47; 11:39-52)

1Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung bunuyh ŏk, ndrel ma mpôl oh mon Păng kơt nđa:

2“Phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma phung Pharisi, khân păng tâm ban ma gŭ ta rnơl Môsê, yor ma khân păng nti nau vay păng.

3Dâng lĕ ndơ khân păng ntŭm nti ăn ma khân ay may, ăn khân ay may iăt, ndrel ma sŏ dơn. Yơn ma lơi ôh jan tâng khân păng jan, yorlah khân păng man ma lah dơm, săk khân păng nơm mâu ôh jan tâng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Khân păng njêng nau vay dŭt jêr dŭt jŏk ngăn ăn ma bunuyh ndjôt, yơn ma khân păng nơm mâu ŭch ôh pah, bol lah pah đễ mâu ŭch đŏng.

5Dâng lĕ ndơ khân păng jan nây, gay ma ăn bu say, jêh ri ăn bu kơp khân păng jêng bunuyh i tâng nau Kôranh Brah rlau bu dơm. Ndri dâng khân păng lơ ma jan kuŏng dŭng i bân vay kât ta bôk, ndrel ma kât ta ti nôk mbơh sơm, ndrel ma jan chiăng ao lơ ma jong jât.

6Khân păng rŏng geh gŭ ta ntŭk bu yơk nôk nhêt sông kuŏng, jêh ri ta trôm nhih rƀŭn ŭch gŭ bơh năp bu ta ntŭk bu lư.

7Khân păng ŭch ăn bu mbah kŭnh bôk ma khân păng rŏ ntŭk bu tăch rgâl drăp ndơ, mâu lah rŏ trong kuŏng, ndrel ma ŭch ăn bu kuăl khân păng: ‘Nơm nti’.

8Lŏng ma khân ay may nây, lơi ôh ăn bu kuăl khân ay may ‘Nơm nti’, yorlah geh du huê ‘Nơm nti’ dơm, jêh ri dâng lĕ rngôch khân ay may jêng oh nô ndrel dadê.

9Lơi ôh kuăl du huê bunuyh ta neh ntu dja ‘Bŏ’, yorlah khân ay may lĕ geh du huê Bŏ i gŭ ta kalơ trôk.

10Lơi ôh kuăl săk khân ay may nơm ‘Nơm nti’, yorlah khân ay may geh du huê nơm nti: Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.

11Yơn ma bu moh păng i kuŏng rlau bu ta phung khân ay may, ăn păng jêng bunuyh i sơm kơl jan kar ăn ma khân ay may.

12Bu moh i n'hao êng săk păng nơm, Kôranh Brah njŭr lơi, yơn ma bu moh i njŭr êng săk ŭch iăt păng, Kôranh Brah sơm n'hao păng.”

Nau rêh rnhăl ma phung nơm nti, ndrel ma phung Pharisi

13“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may nking lơi trong ta nau Kôranh Brah mât uănh. Khân may nơm mâu ŭch lăp, jêh ri bunuyh i ŭch lăp khân may nking lơi đŏng.”

14[“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may mƀrôh bu ur ndrô lĕ khât sai gay ma sŏ pit drăp ndơ nhih jay khân păng. Khân may jan mbơh sơm dŭt jŏ ngăn ăn bu êng tăng, gay ma nhhơ khân may nơm jêng bunuyh rŏng ma Kôranh Brah ngăn. Ndri dâng Kôranh Brah tễ dôih jru rlau bu êng ta nar jât năp tay.”]

15“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may hăn nsong dŭt ngai rŏ kalơ neh, rŏ dak văch dak văr, gay ma jă du huê bunuyh lăp tâng nau vay phung bân. Tât ma

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

lĕ geh bu lăp jêh, khân may jan ăn bunuyh i nây lơ ma hô djơh dŭt hô ngăn, di ma tŭp ta ndrung ŭnh, djơh rlau bar tŏ khân may nơm jât.”

16“Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may. Khân may bunuyh leo bu, yơn ma khân may nơm tâm ban ma bunuyh cheh măt, yorlah khân may ngơi kơt nđa: ‘Bu moh ton đah nhih jan brah ma Kôranh Brah, nau ton i nây mâu ôh geh nau khlay, yơn ma bu moh ton đah mayh ta nhih jan brah ma Kôranh Brah, ri mơ nau ton i nây geh nau khlay’.

17Ơ mpôl bunuyh mblŭ, khân may tâm ban ma mpôl bunuyh cheh măt! Moh ndơ i geh nau khlay rlau? Mayh i geh ta nhih jan brah, mâu lah nhih jan brah i ăn mayh i nây jêng kloh ueh jêng ndơ Kôranh Brah nơm?

18Khân may lah đŏng: ‘Bu moh ton đah nsưng gŭch pur ndơ jan brah, nau ton i nây mâu ôh geh nau khlay, yơn ma bu moh ton đah ndơ jan brah ta kalơ ntŭk jan brah, ri mơ nau ton i nây dâng geh nau khlay’.

19Ơ mpôl bunuyh cheh măt, moh ndơ i geh nau khlay rlau? Ndơ jan brah, mâu lah nsưng gŭch pur ndơ jan brah i ăn ndơ jan brah jêng kloh ueh jêng ndơ Kôranh Brah nơm?

20Lah ndri bu moh ton ma nsưng gŭch pur ndơ jan brah, păng ton ma nsưng gŭch pur ndơ jan brah, ndrel ma dâng lĕ ndơ jan brah i geh ta kalơ nây.

21Jêh ri bu moh ton đah nhih jan brah ma Kôranh Brah, păng ton ma nhih i nây, ndrel ma ton đah ma Kôranh Brah i gŭ ta nhih jan brah nây đŏng.

22Bu moh ton đah ntŭk Kôranh Brah ta kalơ trôk, păng i nây ton nđâp ma rnơl Kôranh Brah nơm, nđâp ma Kôranh Brah i gŭ ta rnơl i nây.”

23“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may nơh sŏ ndơ geh jât ŏ rhuăt nguai nhhơr ma Kôranh Brah, kơt lah ndơ mâu khlay, klôyh, gir, ndrel ma ndơ ƀô aƀă êng đŏng. Nau i nhhơr jêng di, tih ma khân may mƀăr lơi ndơ i geh nau khlay rlau ma ndơ i nây ta nau vay bân, ndơ i geh nau khlay rlau nây: Nau sŏng, nau yŏ nđach, ndrel ma nau nsing ma Kôranh Brah. Lah ndri ăn khân may nsrôyh jan nau sŏng, nau yŏ nđach, ndrel ma nau nsing, jêh ri nhhơr kơt i nây ma Kôranh Brah đŏng.”

24“Khân may bunuyh leo bu, yơn ma khân may nơm tâm ban ma bunuyh cheh măt. Khân may nkhĕ lơi rhuay bơh dak ta kchok khân may, gay ma lơi rnguăn, tih ma khân may tâm ban ma rnguăn du mlŏm seh samô!”

25“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may jêng tâm ban ma bunuyh i rao ngan, rao yăng ta bơh dih dơm, yơn ma ta trôm hôm e uk rmao. Khân may rao ti tâng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ma nau vay khân may, tih ma ta nuih n'hâm khân may ri hôm dŭt ŭch ma nau rvan kơnh geh ma drăp ndơ, ndrel ma nau sa nsiăn hô ngăn.

26Ơ phung Pharisi cheh măt, ăn rao keo rao ngan ta trôm lor ƀŏt, jêh ri rao bơh dih đŏng, ri mơ dâng lĕ kloh dadê.”

27“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may tâm ban ma môch bu hâng ma dak si nglang, uănh bơh dih tâm ban ma ueh ngăn, tih ma ta trôm ri nting bunuyh khât, ndrel ma ndơ ƀŏ ăp ntil ngăn.

28Khân may tâm ban ma kơt nây ngăn, bu uănh bơh dih jan tâm ban ma bunuyh sŏng, tih ma ta trôm ri nuih n'hâm ndŏp mpôn, ndrel ma mâu jan tâng nau Kôranh Brah ŭch.”

29“Ơ phung nơm nti nau vay phung bân, ndrel ma khân may i phung Pharisi! Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm. Kôranh Brah mra ăn nau rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may jan ueh jay môch ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, ndrel ma nkrŏ ueh môch ma phung bunuyh sŏng,

30jêh ri khân may lah: ‘Lah hên gŭ rêh rnôk phung u che i nây nơh, hên mâu ôh tâm di nau đah khân păng nkhât mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah’.

31Ndri nau khân may ngơi kơt nây, yơn ma khân may hôm kuăl bunuyh i nây u che khân may, kơt ndri khân may lĕ nhhơ nuih n'hâm khân may tâm di ma phung nkhât mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i nây.

32Lah ndri ăn khân may hôm jan kơt phung u che khân may nây tât lôch hŏm!”

33“Yê! Mpôl bunuyh djơh bunuyh janh tâm ban ma bêh ku! Mơm jan khân may hôm dơi klaih bơh Kôranh Brah tĕ dôih ntŭp ta ndrung ŭnh?

34Kơt ndri dâng Gâp njŭn tay mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, mpôl bunuyh gĭt blao, ndrel ma phung nơm nti ăn ma khân may, tih ma aƀă khân may nkhât lơi khân păng ta si tâm rkăng, aƀă jât khân may rpăt khân păng ma mŏng rse ta nhih rƀŭn khân may, ndrel ma khân may tâng joi khân păng rŏ ƀon dja ƀon ri đŏng.

35Lah ndri dâng lĕ mham mpôl bunuyh sŏng i nây krêp ta khân may dadê, jêng ntơm bơh kon Ađăm rnha păng Kain nkhât i oh păng rnha Abel, n'ho ma tât bu nkhât Sakari i kon Ƀarki i u che khân may nkhât păng ta vah vang nhih jan brah, ta nsưng gŭch pur ndơ jan brah ri. Bol lah dâng lĕ bunuyh i nây lĕ bu nkhât bơh kăl e nơh, dôih i nây hôm e tĕ ma khân may đŏng.

36Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, dâng lĕ dôih dak i nây nsŭn ma bunuyh ta rnôk dja ro.”

Bunuyh ta ƀon Yêrusalem mâu rom Brah Yêsu

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Luk 13:34-35)

37“Hơi bunuyh ta ƀon Yêrusalem, bunuyh ta Yêrusalem, khân ay may lĕ nkhât jêh bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, sŏ lŭ ntŭp nkhât lơi i bunuyh Kôranh Brah đă hăn nti khân ay may. Yơn ma lĕ ƀaƀơ ngăn Gâp ŭch rgum khân ay may, tâm ban ma me iăr rtŭk kon ăn gŭ gum ta nâm nar păng. Tih ma khân ay may mâu ôh ŭch.

38Lŏng uănh, ƀon khân ay may tay Kôranh Brah ntlơi ngăn, jêng rngol.

39Gâp mbơh ma khân ay may, Gâp hăn a khân ay may hôm du tŏ dơm, jêh ri tay khân ay may mâu hôm ôh say Gâp jât, n'ho ma tât khân ay may lah: ‘Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma du huê bunuyh dja i Kôranh Brah de đă văch’.”

Mathay 24

Brah Yêsu mbơh lơh rlŏm nhih jan brah ma Kôranh Brah

(Mar 13:1-2; Luk 21:5-6)

1Nôk Brah Yêsu lôh bơh jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah hăn a ri, mpôl oh mon nchŏng dâng lĕ ndơ geh ta nhih jan brah nây ăn Păng say.

2Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân ay may: Nar jât năp tay, lĕ ndơ i khân ay may say nây bu mra lơh rlŏm lĕ phiao ro, mâu hôm ôh geh du mlŏm lŭ blon tâm rdăp jât.”

Ndơ geh ta nar n'glĕ dŭt

(Mar 13:3-13; Luk 21:7-19)

3Nôk Brah Yêsu gŭ ta yôk tơm Ôlive, mpôl oh mon hăn êng a Păng, ôp Păng: “Hơi Nơm Nti, lŏng May mbơh ăn ma hên gĭt đŏng, dah hôm jŏ nar tât nau i nây mêh? Lah ndri moh ndơ mbên ăn ma hên gĭt lah nar May plŏ văch, ndrel ma ta nar n'glĕ dŭt neh ntu tay?”

4Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ăn khân ay may njrăng ngăn hŏ. Lơi dâng ôh ăn bu mƀrôh ndơm khân ay may nhhơt lă lêng.

5Yor ma nar jât năp tay geh ŏk bu ntup rnha Gâp: ‘Gâp dja Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl heh!’, khân păng leo nhhơt bunuyh ŏk ngăn.

6Khân ay may mra tăng nau mhe ma nau tâm lơh tâm sreh, ndrel ma tăng bu nkoch nchroh ma nau tâm lơh tâm sreh. Lơi ôh klach, yorlah lĕ nau i nây păng geh ngăn ro, yơn ma nar n'glĕ dŭt neh ntu ê hŏ ôh tât.

7Du mpôl tâm lơh đah du mpôl êng jât, du bri dak tâm lơh đah du bri dak jât. Geh nau ji sŏt ji ngot kuŏng, ndrel ma geh nau n'găr neh ta ntŭk êng êng.

8Yơn ma nau jêr i nây jêng ntơm nau jêr dơm, tâm ban ma nau bu ur ntơm tât ji ndŭl gŭ oh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Nôk nây bu njŭn khân ay may ăn bu nkrit jan jêr, ndrel ma bu nkhât lơi khân ay may. Dâng lĕ bunuyh ta bri dak ta neh ntu dja bu rngŏ̆ biănh ngăn ma khân ay may ach ma tâng Gâp.

10Ta nôk nây geh ŏk bunuyh mđăr nau nsing ma Gâp, jêh ri tâm mđrôh ndrăng nơm gay ma njŭn ăn bu jan jêr, ndrel ma tâm rngŏ̆ biănh ndrăng nơm.

11Mra geh ŏk bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah leo ŏk bunuyh hiơt.

12Jêh ri yor ma nau jan tih ma nau Kôranh Brah ŭch lơ ma ŏk, nau rŏng bunuyh ŏk lơ ma roh.

13Yơn ma bu moh i dơi nsrôyh n'ho ma tât lôch, Kôranh Brah mra rklaih păng i nây.

14Nau mhe mhan ueh ma nau Kôranh Brah mât uănh dja bu mbơh nkoch lam neh ntu, gay ma dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak tăng nau khlay i nây, ri mơ nar n'glĕ dŭt neh ntu tât.”

Ta nôk geh nau jêr
(Mar 13:14-23; Luk 21:20-24)

15“Tât khân ay may say ndơ dŭt đŏ̆ đơch bu tĕ̆ ta ntŭk kloh ueh i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Daniel de lĕ mbơh nkoch kăl e nơh - bu moh i rŏ nau i nây ăn păng gĭt vât nau i nây -

16jêh say ndơ i nây bunuyh i gŭ ta bri Yuđa ri ăn du nchuăt nde ta yôk.

17Bu moh i gŭ kalơ chor jay lŏng, lơi hôm ôh jŭr lăp ta trôm sŏ drăp ndơ.

18Bu moh i gŭ ta mir, lơi hôm đŏng plŏ̆ ta jay sŏ ao kuŏng.

19Nôk nây bu ur ntreo, bu ur mpu toh kon geh nau rêh rnhăl hô ngăn.

20Ăn khân ay may mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah hŏm, gay ma lơi ôh geh nau nchuăt du i nây ta nôk khay ji kăt, mâu lah ta nar Sađăt i nar rlu bân,

21yorlah ta nôk nây geh nau jêr jŏt hô ngăn. Ntơm bơh rnôk ntơm geh neh ntu dja tât ađaơ dja, n'ho ma nar n'glĕ dŭt neh ntu tay, mâu prot geh nau dŭt jêr kơt nây đŏng.

22Lah Kôranh Brah mâu n'hŭch lơi dâng lĕ nar nây, ndri mâu hôm ôh geh du huê bunuyh rêh, khât lĕ phiao. Yơn ma Kôranh Brah n'hŭch lơi nar i nây, yor ma nau yŏ̆ mpôl i lĕ Păng kơih.

23Ta nôk nây lah geh bu mbơh ma khân ay may: ‘Lŏng khân ay may uănh Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl gŭ ta dja!’, mâu lah ‘Gŭ ta to!’, lơi ôh iăt bu,

24yor ma geh bunuyh ntup lah săk păng Brah Krist, ndrel ma geh bunuyh ntup lah săk păng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah. Khân păng i nây jan nau mbên i khlay kuŏng êng êng đŏng, gay ma leo bunuyh ăn nhhơt lă lêng,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nkhêp lah dơi leo nhhơt phung i Kôranh Brah lĕ kơih đŏng, yơn ma mâu ôh dơi.

25Ăn njrăng hŏ! Ndri dâng Gâp mbơh nkoch ăn khân ay may gĭt lor.

26Lah geh bu lah ma khân ay may: ‘Brah Krist gŭ ta bri rdah!’, khân ay may lơi ôh hăn uănh. Mâu lah, lah bu lah ma khân ay may: ‘Brah Krist gŭ krap ta trôm jrô!’, khân ay may lơi đŏng iăt nau bu.

27Yorlah nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch, tâm ban ma lơp nglayh ang bơh jŏng trôk du ding tât ma jŏng trôk du ding. Kơt nây đŏng lam neh ntu mra gĭt say nar Gâp plŏ văch.

28Ah ntŭk geh ndơ khât, grŏt mra rgum băl mpăr ndăch ta ntŭk i nây đŏng, kơt ndri ndơ i nây ăn mpơl ma bunuyh say bơh ngai.”

Nau Brah Krist plŏ văch
(Mar 13:24-27; Luk 21:25-28)

29“Lôch jêh nar jêr jŏt i nây ro ‘Ta nôk nây nar jêng ngo, Khay mâu hôm ôh ang, Mănh mbing đuh bơh trôk, Lĕ ndơ i têh kuŏng kalơ trôk n'gơ dadê’.

30Nôk nây ta trôk mpơl ndơ gĭt mbên Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah de njuăl. Jêh ri dâng lĕ mpôl bunuyh ta neh ntu dja nhŭm nđor. Khân păng mra say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah de njuăl hăn rŏ ndŏr tŭk ta kalơ trôk, nđâp ma nau dơi, ndrel ma nau chrêk lơp dŭt hô.

31Jêh ri Gâp njuăl phung tông păr Gâp hăn ăp puăn njônh bri lam neh ntu, ndrel ma ôh nŭng dŭt nteh, gay ma rgum lĕ mpôl i Kôranh Brah nơm lĕ kơih nơh bơh jŏng trôk du ding tât ma jŏng trôk du ding.”

Brah Yêsu ngơi ntât ma tơm Rvi
(Mar 13:28-31; Luk 21:29-33)

32“Ăn khân ay may gĭt nklŏn dô nau ntât ma tơm Rvi dja: Lah n'ging păng geh chăt n'ha nse nđâr, khân ay may gĭt lah khay ta mih bơi tât hơyh.

33Ndri lah khân ay may say dâng lĕ nau i nây lĕ tât, gĭt ro Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah bơi tât đŏng.

34Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, lĕ nau dja păng tât dôl bunuyh ta rnôk ađao dja hôm rêh.

35Trôk neh ntu mra roh lêk ro, yơn ma nau Gâp ngơi mâu ôh blao roh lêk, hôm geh dâng lĕ ngăn.”

Ndrăp săk jăn kŏp Brah Krist
(Mar 13:32-37; Luk 17:26-30, 34-36)

36“Mong nar i nây mâu ôh geh du huê bunuyh dơi gĭt, bol lah tông păr ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, mâu lah Gâp i Kon Kôranh Brah mâu dơi gĭt đŏng, geh du huê Bŏ Gâp dơm dơi gĭt.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37Ta nôk Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch nây, jêng tâm ban ma rnôk Nôê kăl e nơh đŏng,

38ê lor ma geh dak lêng dak dơng kuŏng. Rnôk nây bunuyh gŭ nhêt sông sa, nđăp ur sai, lơh mir jan ba, n'ho ma tât nar Nôê lăp ta trôm duk kuŏng ri.

39Khân păng mâu gĭt ôh nar dak lêng dak dơng lĕ tât jêh, n'ho ma bŭk khân păng lĕ phiao. Ta nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch tay tâm ban kơt i nây đŏng.

40Nôk nây lah geh bar hê bunuyh gŭ ta mir, du huê Kôranh Brah sŏ ma ăn gŭ ta ƀon ueh ta kalơ, hôm rong du huê ma tĕ dôih.

41Lah geh bar hê bu ur gŭ peh tâm răp, Kôranh Brah sŏ du huê ăn gŭ ta ƀon ueh ta kalơ, hôm rong du huê ma tĕ dôih.

42Lah ndri khân ay may gŭ njrăng nâng, yorlah mâu gĭt ôh moh mong Kôranh khân ay may văch.

43Ăn khân ay may gĭt nau dja: Lah bunuyh tơm jay gĭt mong bu hăn ntŭng ta măng, păng rngeh mâu ôh ƀok gor ăn bunuyh ntŭng i nây lăp ta jay păng.

44Lah ndri ăn khân ay may gŭ njrăng tâm ban đŏng, yorlah Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch ta mong khân ay may mâu geh mân.”

Bunuyh jan kar sŏng, bunuyh jan kar mâu sŏng
(Luk 12:41-48)

45“Bu moh i tâm ban ma du huê dâk i geh nuih n'hâm sŏng, ndrel ma lĕ blao ngăn? Kôranh jao păng mât uănh dâng lĕ dâk a êng ta jay, ndrel ma ăn păng pă ndơ sông sa tâm di mong ăn ma khân păng đŏng. Jêh ri kôranh păng hăn ta ntŭk ngai jŏ nar.

46Nôk kôranh păng sât tât ta jay ri, hôm say păng jan kar kơt nây, dâk i nây geh nau ueh ngăn ro.

47Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, kôranh i nây mra ăn dâk i nây mât uănh dâng lĕ ndơ păng geh.

48Yơn ma lah dâk i nây djơh, păng geh lah êng ta nuih n'hâm păng nơm ri: ‘Kôranh gâp jŏ ngăn sât, mâu ôh gơnh sât’.

49Jêh ri păng ntơm rpăt mbang dâk a êng, ndrel ma sông sa nhêt ndrănh ndrel bunuyh hay nhêt.

50Jêh ri kôranh dâk i nây plŏ sât tât ta ri, ta nar dâk i nây mâu ôh geh njrăng, ta mong păng mâu đŏng geh gĭt lor.

51Kôranh nkrit păng ro, ndrel ma ăn păng gŭ ta ntŭk phung jan iăt nau Kôranh Brah dơm đŏng. Ta ntŭk nây geh nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk.”

Mathay 25

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Nau ngơi ntât ma phung bu ur drôh jât nuyh

1“Nôk nây nau Kôranh Brah mât uănh tâm ban ma bu ur drôh jât nuyh hăn vơt sai mhe a măng. Khân păng ndjôt ŭnh sagêng ăp bunuyh.

2Geh prăm nuyh ta mpôl khân păng nây mâu geh ôh nau mân, yơn ma geh prăm nuyh geh nau mân.

3Mpôl i mâu geh nau mân nây, ndjôt dơm dak pring ta sagêng, tih ma mâu geh ôh ndjôt rnă.

4Yơn ma mpôl i geh nau mân, khân păng ndjôt dak pring ta sagêng, ndrel ma geh ndjôt rnă ta đop đŏng.

5Yor ma kŏp sai mhe i nây jŏ ngăn tât, khân păng ji bêch n'ho ma hăk lêr khêr.

6Tât n'gul măng ri, tăng bu nter: ‘Sai mhe lĕ tât jêh! Ran vơt păng hŏm!’

7Dâng lĕ bu ur drôh i nây dâk, ndrăp sagêng bu ma he ro.

8Mpôl i mâu geh nau mân lah ma mpôl i geh nau mân: ‘Dăn pă ăn hên ƀă dak pring ơ, yorlah ŭnh sagêng hên bơi ma nhhăt’.

9Mpôl i geh nau mân ơh: ‘Mâu ôh, lah hên pă ăn khân ay, mă ma hên nơm, mă ma khân ay. Ăn khân ay hăn ta ntŭk bu tăch pring ri rvăt dô!’

10Yơn ma ndŭt khân păng hăn rvăt pring, sai mhe tât ro. Lŏng mpôl bu ur i lĕ gŭ ndrăp săk leo băl lăp rngăt ta trôm jay ntâl mpông, jêh ri sông sa.

11Jŏ du ƀlât tât mpôl bu ur i mâu geh nau mân ri nter: ‘Ơ kôranh, ơ kôranh! Pŏ mpông ăn hên ơ!’

12Yơn ma kôranh mâu ôh ăn lăp, păng ơh: ‘Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay, gâp mâu ôh gĭt năl khân ay’.

13Lah ndri ăn gŭ njrăng hŏm, yorlah khân ay may mâu gĭt ôh Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch moh mong, nar mâu gĭt đŏng.”

Nau ngơi ntât ma ăn prăk
(Luk 19:11-27)

14“Nau Kôranh Brah mât uănh tâm ban ma du huê bu klô, ê lor ma păng hăn ƀon ngai, păng kuăl phung dâk păng, jêh ri jao drăp ndơ ma khân păng ăn mât uănh.

15Du huê păng ăn 5000, du huê păng ăn 2000, du huê jât păng ăn 1000. Păng ăn du huê du huê tâng i nau khân păng blao. Jêh ri i păng nơm nây du lôh bơh ntŭk nây.

16Nơm i dơn 5000 ri, păng sŏ prăk i nây hăn tăch rgâl ro, păng hao geh 5000 jât.

17Nơm i dơn 2000 tâm ban kơt nây đŏng, păng sŏ prăk hăn tăch rgâl hao geh 2000 jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Lŏng nơm i dơn 1000 ri, păng kuyh ntu tŏp lơi prăk i kôranh păng ăn ri.

19Tât jŏ nar bơh kơi sât i kôranh khân păng i nây bơh ri, păng ôp prăk tâng rnoh ŏk păng ăn ma khân păng ri nơh.

20Nơm i dơn prăk 5000 ri nơh hăn ta bơh năp păng ri, ndjôt prăk i hao 5000 ri nơh jât, lah ma kôranh păng: 'Ơ kôranh, may ăn prăk ma gâp nơh 5000, ƀao dja hao geh 5000 jât'.

21Kôranh lah ma păng: 'Ueh ngăn! Ơ dâk ueh geh nuih n'hâm răp jăp, ndơ jễ gâp ăn, may jan lĕ răp jăp. Gâp mra ăn may mât uănh ndơ kuŏng jât. Lăp hŏm gŭ maak ndrel gâp nơm'.

22Nơm i dơn prăk 2000 ri nơh, ndjôt prăk i hao 2000 jât, hăn ndŏ̆ a kôranh păng, lah kơt ndri đŏng: 'Ơ kôranh! May ăn prăk ma gâp nơh 2000, ƀao dja hao geh 2000 jât'.

23Kôranh păng ơh: 'Ueh ngăn! Ơ bunuyh jan kar ueh geh nuih n'hâm sŏng, ndơ jễ gâp ăn, may jan lĕ sŏng. Gâp mra ăn may mât uănh ndơ kuŏng jât. Lăp hŏm gŭ maak ndrel gâp nơm'.

24Jêh ri nơm i dơn prăk 1000 ri nơh hăn a kôranh păng đŏng, lah ma păng: 'Ơ kôranh! Gâp gĭt may jêng bunuyh janh ngăn. Yorlah may kăch ta ntŭk may mâu prot tuch, jêh ri rek ta ntŭk mâu prot tăm.

25Kơt ndri gâp sŏ prăk i may ăn ma gâp nơh tŏp lơi, yorlah gâp klach hô ir ngăn. Dja prăk may nơm sŏ hŏm'.

26Yơn ma kôranh păng ơh: 'Ơ bunuyh jan kar djơh mhĭk, ndrel ma rleh ƀlao! May gĭt gâp kăch ta ntŭk gâp mâu prot tuch, jêh ri rek ta ntŭk mâu prot tăm.

27Lah ndri di lah ăn may sŏ prăk i nây ăn ta jay bu tăch rgâl, tât gâp plŏ̆ sât, gâp geh prăk ơm, geh nđâp ma lôh kon păng đŏng!

28Lah ndri khân may sŏ hŏm prăk bơh păng dja ăn ma bunuyh i geh 10000.

29Kơt ndri bu moh i lĕ geh, bu kơi ntop ăn tay, ăn geh ŏk rmeh jât. Yơn ma bu moh i mâu geh ôh, bu rhuăt lơi nđâp ma moh ndơ i păng lĕ geh đŏng.

30Lŏng bunuyh i jan kar mâu geh nau khlay dja, nhŭp mƀăr lơi păng ta ntŭk ngo bơh dih, ta ntŭk nây nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk!'"

Nau phat dôih ta nar n'glĕ dŭt

31"Nôk Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ̆ văch nđâp ma nau chrêk lơp Gâp, ndrel ma dâng lĕ phung tông păr, nôk nây Gâp gŭ ta rnơl kađăch chrêk lơp Gâp nơm.

32Nôk nây dâng lĕ bunuyh dâng lĕ ndŭl mpôl văch gum ta Gâp dadê. Gâp tâm nkhah lơi khân păng, tâm ban ma bunuyh chiăp tâm nkhah be biăp đah be.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

33Bunuyh i tâm ban ma be biăp Gâp ăn gŭ bơh ma, bunuyh i tâm ban ma be Gâp ăn gŭ bơh chiao.

34Nôk nây Gâp i kađăch lah ma phung gŭ bơh ma Gâp ntŭk bu lư: ‘Ơ phung lĕ Bŏ̆ Gâp ăn nau geh jêng jêh! Văch hŏm, lăp gŭ ta nau Kôranh Brah mât uănh i lĕ Păng ndrăp ăn ma khân ay may ntơm bơh njêng neh ntu nơh.

35Yorlah nôk Gâp ji ngot khân ay may lĕ ăn ndơ sông sa ma Gâp, nôk Gâp ji hir khân ay may ăn dak Gâp nhêt, nôk Gâp jêng bu năch i khân ay may mâu gĭt năl, khân ay may hôm rom ăn gŭ,

36nôk Gâp gŭ săk kuh khân ay may ăn bok ao nsoh, nôk Gâp geh nau ji khân ay may hăn chop, nôk Gâp geh ndrung khân ay may hăn khŏl kơl Gâp đŏng’.

37Jêh ri phung sŏng lah ma Gâp: ‘Ơ Kôranh! Hên mâu prot ôh say May ji ngot, jêh ri ăn May sông, mâu lah ji hir dak ăn dak May nhêt.

38Hên mâu prot ôh say May jêng bu năch i hên mâu gĭt năl, jêh ri rom May lăp jay, mâu lah say May gŭ săk kuh hên ăn bok ao ma May.

39Hên mâu prot đŏng say May geh nau ji, mâu lah geh ndrung, jêh ri hăn chop khŏl kơl May’.

40Jêh ri Gâp i kađăch lah ma khân păng: ‘Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân ay may, ăp tŏ̆ khân ay may lĕ geh jan nau i nây ma du huê bunuyh i dŭt jĕ̆ ta nâm bu ta phung oh nô Gâp, tâm ban ma khân ay may lĕ geh jan ăn ma Gâp đŏng’.

41Jêh ri Gâp lah ma phung i gŭ bơh chiao Gâp: ‘Ơ phung lĕ Kôranh Brah rak rtăp! Rŭch du ngai hŏm bơh Gâp hăn ta ndrung ŭnh hit mro mrăng, jêng ntŭk ndrăp ma tĕ̆ dôih Satăng i kôranh mpôl brah djơh, ndrel ma phung i tâng păng!

42Yorlah nôk Gâp ji ngot khân ay may mâu ăn Gâp sông, nôk Gâp ji hir khân ay may mâu ăn dak Gâp nhêt,

43nôk Gâp jêng bu năch i khân ay may mâu gĭt năl, khân ay may mâu rom gŭ, nôk Gâp gŭ săk kuh khân ay may mâu ăn bok ao ma Gâp, Gâp geh nau ji, ndrel ma geh ndrung khân ay may mâu hăn khŏl kơl Gâp đŏng’.

44Jêh ri phung i nây ơh ma Gâp: ‘Ơ Kôranh! Hên mâu prot ôh say May ji ngot, ji hir dak, jêng bu năch i hên mâu gĭt năl, gŭ săk kuh, geh nau ji, mâu lah geh ndrung, jêh ri mâu geh kơl May!’

45Jêh ri Gâp lah tay ma khân păng: ‘Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân ay may, ăp tŏ̆ khân ay may mâu geh ôh jan nau i nây ma du huê bunuyh i dŭt jĕ̆ ta nâm bu ta phung oh nô Gâp, lah ndri jêng tâm ban ma khân ay may mâu geh đŏng jan ma Gâp’.

46Lŏng dâng lĕ phung i nây hăn ta ntŭk tĕ̆ dôih n'ho ro, yơn ma phung sŏng geh nau rêh n'ho ro.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Mathay 26

Bu tâm nchră băl gay ma nhŭp nkhât Brah Yêsu
(Mar 14:1-2; Luk 22:1-2; Yôh 11:45-53)

1Jêh Brah Yêsu lah kơt nây, jêh ri Păng lah ma mpôl oh mon Păng:

2“Khân may lĕ gĭt jêh hôm bar nar jât di nar nhêt ƀŭn n'hot, jêh ri bu nhŭp njŭn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ăn bu nkhât ta si tâm rkăng.”

3Nôk nây mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung kôranh ƀon lan gŭ rƀŭn ta jay kôranh jan brah dŭt kuŏng, rnha păng Kaiphas,

4jêh ri tâm nchră băl joi nau, mơm dâng geh nhŭp ntŭng Brah Yêsu nkhât lơi.

5Yơn ma khân păng tâm nchră băl lah: “Lơi ôh bân nhŭp ta nôk jan ƀŭn, klach lah geh nau uh ah tah tŏr ma phung ƀon lan.”

Du huê bu ur tŏ dak ngi ƀô kah ta bôk Brah Yêsu
(Mar 14:3-9; Yôh 12:1-8)

6Nôk Brah Yêsu gŭ ta ƀon Ƀêthani, Păng gŭ ta jay Simôn bunuyh tă phŭng sa.

7Nôk Păng sông sa ndrel, geh du huê bu ur brŏ tât lăp ta jay nây ndjôt du mlŏm đop lŭ. Ta trôm đop nây geh ngi ƀô kah i khlay ngăn. Jêh ri păng tŏ dak ngi ƀô kah ta bôk Brah Yêsu.

8Yơn ma mpôl oh mon say kơt nây ji nuih, khân păng lah: “Moh jan mpŭng mpăng kơt nây!

9Lah sŏ dak ngi i nây tăch geh prăk ŏk ngăn, jêh ri pă ăn bunuyh o ach!”

10Yơn ma Brah Yêsu gĭt nau khân păng ngơi, Păng lah ma khân păng: “Mơm dâng khân may jan ăn bu ur i nây geh nau rngot kơt nây? Păng lĕ jan nau ueh ăn ma Gâp.

11Bunuyh o ach hôm gŭ ndrel khân may mro, yơn ma Gâp dja mâu ôh gŭ ndrel khân may mro.

12Yôh dja tŏ dak ngi ƀô kah ta săk Gâp, păng ndrăp tŏp Gâp ta môch.

13Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, ăp ntŭk bu hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh dja lam n'gor bri ta neh ntu dja, bu nkoch ma nau i păng jan nơh đŏng, gay ma nkah tôr bu bah chuêl păng.”

Yuđas-Isakariyôt rlăng Brah Yêsu
(Mar 14:10-11; Luk 22:3-6)

14Nôk nây geh du huê oh mon ta mpôl kôranh oh mon 12 nuyh ri, rnha păng Yuđas-Isakariyôt, păng hăn mâp mpôl kôranh jan brah, ôp khân păng:

15“Moh ndơ khân may ăn ma gâp, lah gâp njŭn bunuyh i nây ma khân may?” Khân păng ăn prăk ma păng 30 kăk prăk.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Ntơm bơh nôk nây Yuđas-Isakariyôt joi mong i ueh, gay ma leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu.

Brah Yêsu ndrăp nhêt ƀŭn n'hot ndrel mpôl oh mon Păng
(Mar 14:12-21; Luk 22:7-14, 21-23; Yôh 13:21-30)

17Ta nar lăp nhêt ƀŭn nŭmpăng mâu geh ndrui, mpôl oh mon hăn a Brah Yêsu ôp Păng: “Hơi Kôranh, ah ntŭk May ŭch ăn hên ndrăp ma May nhêt sông ƀŭn n'hot dja mêh?”

18Brah Yêsu lah ma khân păng: “Khân may hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem ri, hăn ta du huê bu klô i nây, lah ma păng: ‘Nơm nti lah, nar nau jêr jŏt Gâp bơi tât jêh, Gâp ŭch ndrăp nhêt ƀŭn n'hot ndrel mpôl oh mon Gâp ta jay may’.”

19Jêh ri mpôl oh mon jan tâng nau Brah Yêsu đă ma khân păng, n'ho ma khân păng ndrăp ndơ sông sa ma nau nhêt ƀŭn n'hot ta ntŭk nây.

20Tât kêng măng Brah Yêsu gŭ ta nsưng ndrel 12 nuyh mpôl kôranh oh mon Păng.

21Nôk gŭ sông sa Păng lah kơt nđa: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, ta mpôl khân may geh du huê leo bu hăn nhŭp Gâp.”

22Dâng lĕ mpôl kôranh oh mon rvê hô ngăn, khân păng ôp Brah Yêsu: “Ơ Kôranh! Gĭt gâp hơ?”

23Brah Yêsu lah ma khân păng: “Bu moh păng i lŭp nŭmpăng ta ngan ndrel Gâp, păng i nây leo bu hăn nhŭp Gâp.

24Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah bu mra nkhât, tâng ma nau lĕ nchih lah ma nau Gâp. Tih ma păng i leo bu hăn nhŭp Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah nây, păng i nây geh nau rêh rnhăl ngăn ro, ueh rlau lơi dâng deh păng i nây nơh.”

25Yuđas-Isakariyôt i nơm leo bu hăn nhŭp Păng ri lah: “Ơ Nơm Nti! Gĭt gâp hơ?” Brah Yêsu lah ma păng: “Di kơt nau may lah nây ngăn!”

Ndrăp nau nhêt sa nkah kloh ueh
(Mar 14:22-26; Luk 22:15-20; 1Kô 11:23-25)

26Khân păng hôm gŭ sông sa, jêh ri Brah Yêsu sŏ du mlŏm nŭmpăng, lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri gĭch ăn mpôl oh mon sa, n'ho ma lah: “Khân may sŏ sa yŏ, dja i săk jăn Gâp.”

27Jêh ri Păng sŏ kchok ndrănh play yŭng yar ƀon lah ueh ma Kôranh Brah, Păng ndŏ ăn ma khân păng, jêh ri lah: “Nhêt dâng lĕ ma băl hŏm,

28yorlah ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok dja i mham Gâp, i hoch bơh săk jăn Gâp nôk Gâp khât tay, gay ma yŏ̆ bunuyh mâu hôm ôh kơp nau tih khân păng. Ma mham i dja Kôranh Brah jan nau tâm rnglăp mhe.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Gâp mbơh ăn ma khân may gĭt, Gâp mâu hôm ôh nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon dja jât, n'ho ma tât nar Gâp nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon mhe tât nau Bŏ̆ Gâp mât uănh lĕ tât ngăn mơ.”

30Jêh mprơ rnê, Brah Yêsu ndrel mpôl oh mon Păng lôh bơh nây hăn jât yôk tơm Ôlive.

Brah Yêsu lah Pêtrôs rlăch mâu gĭt năl Păng
(Mar 14:27-31; Luk 22:31-34; Yôh 13:36-38)

31Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Dâng lĕ khân may ntlơi Gâp ta măng dja, yor ma ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp mbang nkhât lơi nơm chiăp be biăp, Jêh ri phung be biăp du chah chrai lĕ’’.

32Yơn ma jêh Gâp dâk rêh tay, Gâp hăn tât lor bơh năp khân may ta bri Galilê.”

33Jêh tăng Brah Yêsu ngơi ndri Pêtrôs lah ma Păng: “Bol lah dâng lĕ khân păng ntlơi May kađôi, du njăr nau rêh gâp, gâp mâu ôh ntlơi May.”

34Brah Yêsu lah ma păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma may: Ta măng dja ro, ê lor ma iăr ndrau, may rlăch pe tŏ̆ lah mâu gĭt năl Gâp.”

35Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Mâu ôh! Bol lah bu nkhât Gâp ndrel may kađôi, Gâp mâu geh ôh rlăch lah mâu gĭt năl may.” Dâng lĕ mpôl oh mon aƀă lah kơt păng dadê đŏng.

Brah Yêsu gŭ mbơh sơm ta ntŭk Gêtsêmanê
(Mar 14:32-42; Luk 22:39-46)

36Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma phung oh mon Păng hăn jât du ntŭk rnha Gêtsêmanê. Păng lah: “Khân may gŭ ta dja ƀŏt yŏ̆. Gâp hăn mbơh sơm a to ƀŏt.”

37Brah Yêsu jă Pêtrôs, ndrel ma bar hê i kon Sêƀêđê hăn ndrel Păng. Nôk nây ta nuih n'hâm Brah Yêsu ntơm geh nau rngot, ndrel ma geh nau ôh nuih ôh n'hâm hô ngăn.

38Păng lah ma pe nuyh khân păng nây: “Nuih n'hâm Gâp rngot hô ngăn ndă ma khât ro. Khân may hôm gŭ ta dja ƀŏt, gŭ rngeh njrăng ndrel Gâp hŏ.”

39Jêh ri Brah Yêsu hăn jât năp đĕ̆, păn truyh a neh mbơh sơm dăn: “Ơ̆ Bŏ̆! Lah dơi, dăn May sŏ nau jêr jŏt dja ăn du ngai bơh Gâp, yơn ma lơi tâng nuih n'hâm Gâp ŭch ôh, ăn tâng nau May nơm ŭch hŏ.”

40Jêh ri Păng plŏ̆ jât mpôl oh mon nây, say khân păng hăk bêch, Păng lah ma Pêtrôs: “Mơm khân may gŭ rngeh ndrel Gâp du mong mâu dơi đŏng!

41Khân may njrăng hŏm n'ho ma mbơh sơm, gay ma mâu jan tih nôk geh nau ndơm. Nuih n'hâm bunuyh lĕ ŭch jan di ngăn, tih ma mâu ôh blao jan, yor ma hôm rdja.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

42Jêh ri Păng plŏ̆ mbơh sơm tay du tŏ̆ jât: “Ơ Bŏ̆! Lah nau jêr dja mâu ôh dơi ƀah ngai bơh Gâp, lah ndri tâng nau May nơm ŭch!”

43Tât Brah Yêsu plŏ̆ tay ta mpôl oh mon ri, say khân păng hôm hăk bêch dadê, lin măt mâu dơi.

44Păng hăn bơh ntŭk nây du tŏ̆ jât, plŏ̆ mbơh sơm ăp pe tŏ̆, Păng mbơh sơm kơt nau ơm.

45Jêh ri Păng plŏ̆ tay ta phung oh mon ri, lah ma khân păng: “Khân may hôm bêch dah jŏ ma kah? Lŏng ƀaŏ dja mong lĕ tât jêh, bu njŭn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ăn ma phung bunuyh tih.

46Dâk hŏm leo băl hăn, nơm i leo bu hăn nhŭp Gâp, lĕ bơi tât hơi!”

Bu nhŭp Brah Yêsu

(Mar 14:43-50; Luk 22:47-53; Yôh 18:3-11)

47Dôl Brah Yêsu hôm ngơi nây tât Yuđas-Isakariyôt i du huê bunuyh ta 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây. Geh du phung kuŏng hăn ndrel păng nây, ndjôt mŏng ndjôt đao. Khân păng i nây tă bơh mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung kôranh ƀon lan de đă.

48Yuđas-Isakariyôt i leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu nây lĕ jêh mbơh du ntil nau ăn gĭt năl ma bu lah: “Bu moh i gâp chŭm, Păng i ri ro, ndri khân may nhŭp Păng dô.”

49Yuđas-Isakariyôt tât ta ri, păng hăn jât Brah Yêsu, ôp Brah Yêsu: “Ueh lăng Nơm Nti!” Jêh ri chŭm Brah Yêsu.

50Brah Yêsu ôp păng: “Ơ jăng! Moh ndơ may hăn ta dja ŭch jan, may jan hŏm!” Jêh ri bu nhŭp krŭp Brah Yêsu.

51Dô ma say geh du huê ta phung gŭ ndrel Brah Yêsu, tăk đao sreh tăch tôr du ding dâk kôranh jan brah dŭt kuŏng.

52Brah Yêsu lah ma păng i nây: “Ntrŭp hŏm đao may nây ta ndrôm, yorlah bu moh i dŏng đao, păng khât ma đao đŏng.

53Gĭt may nđôn lah Gâp mâu ôh dơi dăn ma Bŏ̆ Gâp, jêh ri Păng njuăl phung tông păr rlau ma 12 phung, du phung geh 6000 nuyh hăn kơl Gâp ro?

54Yơn ma lah jan kơt nây, mơm dâng geh ma di đah Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih ăn geh nau dja ngăn?”

55Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung i nây: “Moh brŏ̆ khân may ndjôt nđâp ma mŏng ma đao kơt nây, kơp Gâp jêng bunuyh ntŭng bơh? Ăp nar kăl dŏ̆ nơh, Gâp gŭ ntŭm nti ta jŏng gung nhih jan brah. Khân may gŭ ta nây đŏng, mâu ôh say nhŭp Gâp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

56Dâng lĕ nau dja geh ngăn, gay ma jêng di kơt nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi.” Jêh ri mpôl oh mon nchuăt lĕ rngŏt, ntlơi Brah Yêsu.

Brah Yêsu bơh năp mpôl kôranh jan kar bri Yuđa
(Mar 14:53-65; Luk 22:54-55, 63-71; Yôh 18:13-14, 19-24)

57Phung i nhŭp Brah Yêsu njŭn Păng hăn ta jay Kaiphas i kôranh jan brah dŭt kuŏng, jêng ntŭk mpôl nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa gŭ rgum đŏng.

58Pêtrôs tâng Brah Yêsu brŏ ndŏp bôk mpơl bôk, n'ho ma tât ta jŏng gung jay kôranh jan brah i nây. Păng lăp gŭ ndrel mpôl bunuyh kơl jan kar ta ntŭk nây, gay ma ŭch gĭt moh ndơ nau geh.

59Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma dâng lĕ phung kôranh jan kar phung Israel tâm nchră băl joi bunuyh ma tơm ntôn nklă Brah Yêsu gay ma tĕ dôih nkhât lơi Păng.

60Joi mâu ôh dơi say, bol lah geh ŏk bunuyh ngơi nchơt ma Ôbăl kađôi đŏng. Jêh ri geh bar hê bunuyh lah:

61“Bunuyh dja lĕ lah kơt nđa: ‘Gâp dơi rơih lơi nhih jan brah ma Kôranh Brah, jêh ri jan jêh tay pe nar dơm’.”

62Jêh ri kôranh jan brah dŭt kuŏng dâk lah Brah Yêsu: “Mơm May mâu ơh nau bu ntôn May nây mêh?”

63Yơn ma Brah Yêsu gŭ iăt săk rklăk. Jêh ri kôranh jan brah dŭt kuŏng nây ôp tay: “Gâp đă May mbơh ma hên ma nau ton ta bơh năp Kôranh Brah i rêh ngăn: May jêng Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ngăn, i Kon Kôranh Brah ngăn ƀah?”

64Brah Yêsu ơh: “Nau may lah i ri di ngăn, yơn ma Gâp mbơh nkoch ma khân may Dâng lĕ khân may mra say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah Gŭ bơh ma ti Kôranh Brah nơm i dŭt nau dơi, Jêh ri jŭr bơh trôk ri hăn rŏ ndŏr tŭk.”

65Jêh tăng Păng ngơi kơt nây, kôranh jan brah dŭt kuŏng nây nkhêk chuik ao păng nơm, jêh ri lah: “Uănh lĕ Păng mưch rmot Kôranh Brah! Bân mâu hôm ôh khăch joi bunuyh tơm say tơm tăng a êng jât. Lĕ khân may tăng dadê jêh nau pre mưch rmot Kôranh Brah.

66Lah ndri mơm khân may ŭch tĕ dôih ma Păng?” Khân păng ơh: “Iăt ma tĕ dôih nkhât Păng ro!”

67Jêh ri bu soh dak diu ta muh măt Brah Yêsu, thŭk Păng thăk Păng, bunuyh aƀă tap Păng,

68nđâp ma lah Păng: “Ơ Brah Krist, lah May Brah Krist ngăn May gĭt dâng lĕ ndơ, lah ndri May mbơh ma hên bu moh thŭk May!”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Pêtrôs rlăch mâu năl Brah Yêsu
(Mar 14:66-72; Luk 22:56-62; Yôh 18:12-18, 25-27)

69Nôk nây Pêtrôs gŭ ta bơh dih jay ta jŏng gung. Geh du huê bu ur sơm kơl
jan kar ta nây hăn dăch păng, jêh ri ôp: “Ngăn may băl mpôl đah Yêsu to i tă
bơh bri Galilê đŏng!”

70Pêtrôs rlăch lah: “Gâp mâu gĭt ôh moh nau ay re lah ri.”

71Nôk Pêtrôs hăn gŭ a meng mpông, geh du huê bu ur a êng jât sơm kơl jan
kar ta nây lah ma bu: “Păng dja đŏng gŭ ndrel Yêsu ƀon Nasaret!”

72Pêtrôs rlăch tay du tŏ jât nđâp ma ton: “Gâp mâu ôh gĭt năl bunuyh i nây!”

73Du ƀlât jât phung i gŭ ta nây hăn a păng lah: “May dja băl mpôl bunuyh i nây
ngăn ro, yorlah nau may ngơi tâm ban ma nau ngơi bunuyh gŭ ta bri Galilê!”

74Pêtrôs lah: “Lah gâp mƀrôh gâp rtăp săk gâp nơm. Ăn Kôranh Brah tễ dôih
ma gâp dôh. Gâp mâu gĭt năl bunuyh i nây.” Dô ma iăr ndrau.

75Jêh ri Pêtrôs ntơm kah gĭt nau Brah Yêsu lah: “Ê lor ma iăr ndrau, may rlăch
pe tŏ lah mâu gĭt năl Gâp.” Jêh ri păng lôh a dih nhŭm rngot hô ngăn ro.

Mathay 27

Bu njŭn Brah Yêsu a Pilat
(Mar 15:1; Luk 23:1-2; Yôh 18:28-32)

1Tât a ôi mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh phung Israel, khân păng
tâm di du ntôr nau ŭch nkhât lơi Brah Yêsu.

2Khân păng kât Ôbăl leo njŭn a Pilat bunuyh ƀon Rôm, i kôranh kuŏng mât
uănh bri Yuđa.

Nau Yuđas-Isakariyôt nkhât săk păng nơm
(Kar 1:18-19)

3Nôk nây Yuđas-Isakariyôt i nơm leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu nơh say bu tễ
dôih Brah Yêsu, păng nduih tôr lăn ta nuih n'hâm. Păng sŏ prăk i 30 kăk ri nơh
mplŏ ăn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung kôranh phung Israel,

4jêh ri lah ma khân păng: “Gâp lĕ tih njŭn bunuyh mâu geh nau tih ăn khân
may nkhât păng.” Khân păng ơh: “Gĭt eh may! I nây jêng nau may nơm!”

5Yuđas-Isakariyôt mƀăr mbrach prăk i nây ta nhih jan brah, jêh ri du lôh bơh
nây hăn nkhât yông ko săk păng nơm.

6Mpôl kôranh jan brah dônh prăk i nây, jêh ri lah: “Prăk dja bân mâu ôh di tễ ta
keh prăk Kôranh Brah, yorlah prăk khlay mham.”

7Jêh khân păng tâm nchră ri, khân păng sŏ prăk i nây rvăt mir bunuyh mon
glah ma ăn tŏp khât phung bu năch êng.

8Kơt ndri dâng bu kuăl ntŭk i nây n'ho ma tât nar dja lah ‘Mir mham’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Nau i nây jêng di đah nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh rnha Yêrêmi lĕ nchih: ‘Bu lĕ sŏ prăk 30 kăk i phung Israel lĕ lah khlay păng,

10jêh ri bu sŏ prăk i nây rvăt neh bunuyh mon glah, kơt Kôranh Brah lĕ đă jêh ma gâp’.

Pilat ăn bu nkhât Brah Yêsu
(Mar 15:2-15; Luk 23:3-5, 13-25; Yôh 18:33; 19:16)

11Brah Yêsu dâk bơh năp kôranh kuŏng Pilat, Pilat ôp Păng kơt nđa: “Ngăn lah May kađăch phung Israel ƀah?” Brah Yêsu ơh: “Ơ kơt nau may lah nau i nây.”

12Yơn ma nôk mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh phung Israel ntôn Brah Yêsu, Păng mâu ơh ôh.

13Pilat lah Păng: “May mâu tăng ƀah, dâng lĕ nau khân păng ntôn May nây?”

14Păng mâu ơh ôh, du tong Păng mâu ơh đŏng, n'ho ma tât kôranh kuŏng nây ndrŏt hih rhŏl ngăn.

15Tâm ăp năm nhêt ƀŭn n'hot, kôranh kuŏng i nây vay mƀơk du huê bunuyh dôih tâng phung ƀon lan dăn.

16Nôk nây geh du huê bunuyh dôih bu lư gŭ ndrung, rnha păng Ƀaraƀas.

17Jêh phung ƀon lan tâm rgum băl, Pilat ôp khân păng: “Bu moh khân ay may ŭch ăn gâp mƀơk? Mƀơk Ƀaraƀas, mâu lah Yêsu i bu kuăl Brah Krist?”

18Păng lah kơt nây, yor ma păng lĕ gĭt jêh nuih n'hâm mpôl kôranh jan brah mâu nach, ndri dâng khân păng njŭn Brah Yêsu ăn ma păng nây.

19Nôk Pilat hôm gŭ ta ntŭk phat dôih nây, ur păng đă bu hăn mbơh ma păng: “Lơi ôh jan ma bunuyh i nây, Păng mâu ôh geh nau tih. Yor ma bunuyh i nây măng to nơh gâp mbơi djơh hô ngăn.”

20Yơn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh phung Israel nchâp ƀon lan dăn mƀơk Ƀaraƀas, jêh ri dăn nkhât lơi Brah Yêsu.

21Kôranh kuŏng Pilat ôp khân păng du tŏ jât: “Bar hê khân păng dja, bu moh khân ay may ŭch ăn gâp mƀơk?” Khân păng ơh: “Ƀaraƀas!”

22Pilat ôp tay khân păng: “Lah ndri Yêsu i bu kuăl Brah Krist dja, mơm khân ay may ŭch ăn gâp jan?” Dâng lĕ khân păng nter drơu: “Nkhât Păng ta si tâm rkăng!”

23Pilat ôp tay lah: “Bunuyh dja moh nau djơh Păng lĕ jan?” Phung ƀon lan nter drơu lơ ma hô lah: “Đă bu nkhât Păng ta si tâm rkăng!”

24Pilat gĭt păng nơm mâu hôm dơi, say ƀon lan uh ah lơ ma hô đŏng. Jêh ri păng sŏ dak rao ti ta năp phung bunuyh ŏk, n'ho ma lah: “Nau dja dŭt ta khân ay may nơm yŏ, gâp mâu ôh geh dôih đah nkhât bunuyh dja.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Dâng lĕ phung ƀon lan ơh drơu: “Lah Păng mâu geh nau tih, ăn dôih i nây tŭp ta hên nơm, ndrel ma kon sau hên nơm mham Păng i nây!”

26Ach ma Pilat ŭch jan tâng nau phung ƀon lan dăn nơh, păng mƀơk lơi Ƀaraƀas. Jêh ri păng đă tahen rpăt Brah Yêsu ma mŏng rse, n'ho ma jao ăn tahen nkhât Ôbăl ta si tâm rkăng.

27Phung tahen kôranh kuŏng Pilat leo Brah Yêsu hăn lăp ta jŏng gung nhih kôranh kuŏng nây, jêh ri dâng lĕ tahen ta nây gŭ jŭm Păng.

28Khân păng droh lơi bok ao Ôbăl, jêh ri sŏ ao chăng kuŏng i tâm ban ma ao kađăch nsoh ta Ôbăl.

29Khân păng sŏ rtao lok ƀăr jan môk kađăch ndô ta bôk Brah Yêsu ri, ndrel ma sŏ mŏng jan mŏng kađăch ăn ti bơh ma Păng kuăn, jêh ri chon kômŏk mbah mưch rmot Ôbăl n'ho ma lah: “Hơi kađăch phung Israel! Hên yơk May!”

30Khân păng rsoh dak diu ta Ôbăl, ndrel ma sŏ mŏng i nây mbang bôk Ôbăl jât.

31Jêh mưch rmot ma Ôbăl kơt ndri, jêh ri tahen droh lơi ao i nây bơh săk Păng, plŏ nsoh tay ao Păng nơm nơh, jêh ri têk leo Ôbăl a ntŭk si tâm rkăng.

Bu nkhât Brah Yêsu ta si tâm rkăng
(Mar 15:21-32; Luk 23:26-43; Yôh 19:17-27)

32Nôk lôh bơh ƀon, phung tahen mâp du huê bu klô rnha păng Simôn tă bơh ƀon kuŏng Kiren, bu đă ôbăl tui si tâm rkăng Brah Yêsu

33tât ta du ntŭk rnha ‘Gôlgôtha’, rblang lah ‘Ntŭk nting bôk’.

34Jêh ri bu sŏ ndrănh play yŭng yar ƀon lai đah dak play măt tăng ngăn ăn Brah Yêsu nhêt, jêh Păng chiăm đĕ, Păng mâu ŭch nhêt ôh.

35Jêh bu pŏng Ôbăl ta si tâm rkăng, bu tâm pă bok ao Păng ma ndơ nchroh.

36Khân păng gŭ rơp gơp ta nây njrăng Brah Yêsu.

37Ta kalơ bôk Brah Yêsu ri, khân păng pla du rlat kađar nchih mbơh nkoch nau bu ntôn Păng, lah kơt nđa: ‘Dja rnha Yêsu, kađăch phung Israel’.

38Nôk nây bu nkhât ndrel Brah Yêsu bar hê bunuyh ntŭng đŏng, i du huê ăn bơh ma Păng, du huê jât ăn bơh chiao.

39Lĕ bunuyh i brŏ rŏ nây, n'grơh n'grăp rteh bôk rŭl dŭl mưch ma Ôbăl

40n'ho ma lah: “Hơi Bunuyh i lah rơih lơi nhih jan brah ma Kôranh Brah, jan tay i mhe pe nar jêh. Lah ndri rklaih êng săk May nơm, lah May Kon Kôranh Brah ngăn, jŭr bơh si tâm rkăng nây hŏm!”

41Mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma mpôl kôranh phung Israel leo băl ngơi n'grơh ma Păng kơt nây đŏng, khân păng lah:

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

42“Păng dơi kơl ŏk bu ađă êng, tih ma mâu ôh dơi rklaih săk Păng nơm! Lah
Păng i kađăch phung Israel ngăn, ăn Păng jŭr bơh si tâm rkăng ađaơ dja, jêh
ri hên iăt ma Păng đŏng!

43Păng lĕ nsing ma Kôranh Brah, lah Kôranh Brah ŭch, ăn Kôranh Brah rklaih
Păng ađaơ dja ro, yorlah Păng lah: ‘Gâp i Kon Kôranh Brah’.”

44Bol lah bar hê bunuyh ntŭng i bu nkhât ndrel Brah Yêsu ta ri, mưch rmot
Ôbăl kơt nây đŏng.

Brah Yêsu tăch n'hâm
(Mar 15:33-41; Luk 23:44-49; Yôh 19:28-30)

45Ntơm bơh nar nklang bôk lam bri dak i nây trôk geh ngo dadê, n'ho ma tât
mong pe kêng măng.

46Klăp lah ta mong pe kêng măng, Brah Yêsu nter dŭt dăng ta nau ngơi
Hêbrơ: “Êli! Êli! Lama Sapăch Thani?” Rblang nau nây: ‘Ơ Kôranh Brah Gâp
ơi! Ơ Kôranh Brah Gâp ơi! Moh nau May ntlơi Gâp?’

47Bu đađă i gŭ ta nây tăng nau Păng nter nơh vât vĭ, bu lah: “Păng kuăl Êliya i
bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e nơh.”

48Dô ma geh du huê bunuyh ta phung khân păng nchuăt sŏ bok yŭk ta dak
srat put ta chông mŏng ndŏ ăn Păng nhêt.

49Yơn ma bunuyh ađă lah: “Kŏp uănh đŏt, gĭt Êliya hăn rklaih Păng mâu lah
mâu.”

50Jêh ri Brah Yêsu nter tay dŭt dăng, n'ho ma roh n'hâm klŏk.

51Ta mong nây bok i nching ta mpông jrô dŭt kloh ueh ta trôm nhih jan brah
ma Kôranh Brah, dô ma hêk chuik jêng bar, ntơm bơh lơ n'ho ma tât a dŏng,
neh ntu n'găr, lŭ klêr đang.

52Ntu môch pơk bŏng rưk đưk, khât phung bunuyh kloh ueh ŏk i vay gŭ sŏng
ta bơh năp Kôranh Brah dâk rêh.

53Jêh Brah Yêsu dâk rêh, phung khân păng lôh bơh ntu môch, lăp ta đon
Yêrusalem i đon kloh ueh, nhhơ ăn ŏk bunuyh say.

54Nôk kôranh tahen Rôm, ndrel ma phung tahen kŏp njrăng Brah Yêsu ta nây,
say n'găr neh ntu, ndrel ma say dâng lĕ nau geh kơt nây, khân păng klach
nsŏr hô ngăn, jêh ri lah: “Bu klô dja i Kon Kôranh Brah ngăn ya!”

55Ta ntŭk nây geh ŏk bu ur i tâng Brah Yêsu tă bơh bri Galilê, i kơl Păng
đŏng, khân păng gŭ uănh Păng dâng lĕ nau i nây bơh ngai.

56Ta nây geh Mari tă bơh đon Mađala, Mari i mĕ Yakơ, Yôsep, jêh ri geh nđâp
ma i mĕ Yakôp, Yôhan đŏng.

Bu tŏp Brah Yêsu
(Mar 15:42-47; Luk 23:50-56; Yôh 19:38-42)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

57Tât kêng măng geh du huê bunuyh ndrŏng rnha păng Yôsep, tă bơh ƀon Arimathê, păng jêng mpôl oh mon Brah Yêsu đŏng.

58Păng hăn mâp Pilat dăn sŏ săk jăn Brah Yêsu, Pilat đă bu ăn ma păng.

59Jêh ri păng sŏ săk jăn Brah Yêsu put đah bok laih kloh nglang.

60Păng njor săk Brah Yêsu nây ta trôm ntu môch mhe, ntu i păng lĕ đă bu lôk ta lŭ klêr ma ndrăp ma săk păng nơm. Jêh ri păng rlă du mlŏm lŭ kuŏng rdŏl trôm môch ri, păng nơm sât yot klăk.

61Mari tă bơh ƀon Mađala, ndrel ma Mari du huê êng jât gŭ ta nây đŏng, khân păng gŭ tâm sŏng mpông môch ri.

62Tât ôi tay ri, ta nar Saƀăt i nar rlu phung Israel, mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi khân păng leo băl hăn mâp Pilat

63mbơh ma păng: “Ơ kôranh, hên hôm kah gĭt nau Bunuyh mƀrôh i nây lah nôk Păng hôm rêh nơh: ‘Jêh Gâp khât, tât pe nar Gâp dâk rêh tay’.

64Lah ndri dăn kôranh đă tahen ăn njrăng ngăn môch i nây ăn lôch pe nar. Klach lah mpôl oh mon Păng hăn sŏ ntŭng săk Păng nây, jêh ri mbơh nkoch ma phung ƀon lan lah Păng lĕ dâk rêh. Lah ndri nau mƀrôh aƀao dja djơh rlau ma bơh kơi nơh jât.”

65Pilat lah ma khân păng: “Khân may sŏ tahen, đă bu njrăng ngăn ăn dŭt ueh dô, dah ŭch khân may nơm!”

66Jêh ri khân păng hăn a môch, njâr ntu môch pla ndơ ver kalơ jât gay ma lơi ăn bu lăp, ndrel ma ăn tahen gŭ njrăng.

Mathay 28

Brah Yêsu dâk rêh
(Mar 16:1-8; Luk 24:1-12; Yôh 20:1-20)

1Jêh nar Saƀăt i nar rlu phung Israel, ơm ôi nar nguai ta pơh i nây, Mari bơh ƀon Mađala, ndrel ma Mari i du huê êng jât, khân păng leo băl hăn a môch.

2Nôk nây dô ma geh n'găr neh dŭt hô, yorlah geh tông păr Kôranh Brah jŭr tă bơh trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, nklŏ lơi lŭ bơh bŏr môch nây, jêh ri gŭ rgơp ta kalơ lŭ i nây đŏng.

3Uănh păng ril tâm ban ma lơp nglayh, bok ao păng nglang tâm ban ma mli.

4Phung tahen i gŭ njrăng môch ta nây klach nsŏr hô ngăn, n'ho ma chôt khât yơh.

5Yơn ma tông păr lah ma mpôl bu ur i ri: “Khân ay lơi klach ôh! Gâp lĕ gĭt jêh khân ay hăn joi Brah Yêsu i bu nkhât ta si tâm rkăng nơh.

6Păng mâu hôm ôh ta dja, yorlah Kôranh Brah rdŏk ăn dâk rêh tay, kơt nau Păng lĕ nkoch nơh. Hăn uănh hŏm ta ntŭk bu njor Păng,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7jêh ri hăn gơnh a mpôl oh mon Păng ri, mbơh ăn khân păng gĭt Kôranh Brah lĕ rdŏk Păng ăn dâk rêh, ađao dja Păng hăn lor khân ay may ta bri Galilê ri. Ta ntŭk nây khân ay may say Păng. Ndri nau gâp mbơh ma khân ay yŏ!”

8Jêh ri khân păng hăn ro tă bơh môch nây nđâp ma geh nau klach geh nau răm hô ngăn, khân păng nchuăt mbơh nkoch nau mhe mhan i nây ma mpôl oh mon Brah Yêsu.

9Dô ma Brah Yêsu hăn mâp khân păng ôp khân păng: “Ueh lăng khân ay!” Jêh ri khân păng ran dăch Brah Yêsu păn ta neh kuăn ta jŏng Brah Yêsu ri, yơk mbah Păng.

10Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lơi klach ôh! Khân ay hăn mbơh nkoch ma mpôl oh nô Gâp, ăn khân păng hăn ta bri Galilê ri, ta ntŭk nây khân păng say Gâp.”

11Dôl phung bu ur nây hăn rŏ trong, geh phung tahen i njrăng môch nây nơh ađă lăp ta đon, mbơh nkoch dâng lĕ nau geh i nây nơh ăn ma mpôl kôranh jan brah.

12Mpôl kôranh jan brah, tâm mâp tâm nchră đah mpôl kôranh phung Israel, khân păng tâm di du ntôr nau ăn prăk ŏk ngăn ma phung tahen,

13n'ho ma ntŭm khân păng kơt nđa: “Ăn khân may lah: ‘Ndŭt hên hăk bêch geh mpôl oh mon Păng hăn a măng sŏ ntŭng săk Păng’.

14Lah kôranh kuŏng Pilat gĭt nau dja, hên mra mbơh ma păng. Khân may mâu chrao ôh geh dôih.”

15Jêh ri khân păng sŏ dơn prăk i nây, jan kơt nau bu đă ma khân păng. Nau i nây gĭt lư lam phung Israel, n'ho ma tât nar dja.

Brah Yêsu nhhơ săk Păng nơm ăn mpôl oh mon say
(Mar 16:14-18; Luk 24:36-49; Yôh 20:19-23; Kar 1:6-8)

16Jêh ri 11 nuyh mpôl kôranh oh mon hăn ta bri Galilê, tât ta yôk ntŭk Brah Yêsu lĕ mbơh ma khân păng.

17Tât khân păng say Brah Yêsu, khân păng yơk mbah ma Păng, yơn ma geh bunuyh ađă hôm e vĭ vĕ ma Păng.

18Brah Yêsu hăn ta khân păng, jêh ri lah ma khân păng: “Lĕ nau dơi ta trôk, nđâp ma ta neh ntu lĕ Bŏ ăn jêh ma Gâp dadê.

19Lah ndri hăn hŏm ăp ndŭl mpôl bunuyh ta neh ntu dja, njêng khân păng jêng oh mon Gâp, jêh ri jan đăptem yŭk khân păng ma dak, ta rnha Bŏ, ta rnha Gâp i Kon Păng, ndrel ma ta rnha Brah Huêng Ueh i kloh ueh.

20Jêh ri ntŭm nti ăn khân păng iăt dâng lĕ nau Gâp lĕ đă ma khân may nơh. Ăn hôm kah gĭt nâng: Gâp hôm e gŭ nâng ndrel khân may n'ho ma tât nar lôch neh ntu dja”.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Markôs

Markôs 1

Nau Yôhan-Ƀaptem ntŭm nti phung ƀon lan
(Mat 3:1-6, 11-12; Luk 3:1-18)

1Dja ntơm nau mhe mhan ueh ma Brah Yêsu Krist i Kon Kôranh Brah nơm.

2Ta samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha Êsai lĕ nchih lah: ‘Kôranh Brah lah: ‘Uănh yŏ, Gâp đă du huê bunuyh hăn lor ndrăp nuih n'hâm bunuyh ăn May Tâm ban bu kuayh trong, mbơh ma bu May hăn bơh kơi.

3Bunuyh i nây nter ta bri rdah lah: ‘Ndrăp hŏm nuih n'hâm ăn ma Kôranh Brah, tâm ban ma bunuyh kuayh trong, Nsŏng trong ăn ma kađăch hăn’’’.

4Ndri nau nkoch i nây lĕ tât hơi, geh du huê bunuyh rnha Yôhan gŭ ta bri rdah, păng mbơh nkoch ma ƀon lan rgâl lơi nuih n'hâm djơh, n'ho ma dơn nau yŭk ma dak, i bu kuăl ‘Ƀăptem’, gay ma nhhơ khân păng ŭch tâng nau Kôranh Brah, ndri dâng Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm ôh kơp nau tih khân păng.

5Geh ŏk bunuyh ta bri Yuđa, ndrel ma ta ƀon kuŏng Yêrusalem hăn ran a păng dadê. Khân păng gĭt săk khân păng nơm tih mbơh ro, jêh ri Yôhan jan ƀăptem yŭk khân păng ma dak ta dak rlai Yôrđăn ri.

6Lŏng Yôhan păng nsoh ao jong jan ma rsau seh samô, văn rse bŭt jan ma ntô, păng sa krah ndrach đah dak sŭt.

7Păng mbơh nkoch ma phung ƀon lan: “Geh du huê kôranh, Păng hăn bơh kơi gâp bơi ma tât jêh, Păng geh nau dơi rlau gâp ngăn. Ta năp Păng gâp jêng bunuyh jĕ lĕ dơm, bol lah gâp kŭnh sơm droh ntô jot Păng, hôm e mâu hŏ di đah nau jan kar Păng đŏng.

8Gâp jan ƀăptem ăn khân ay may yŭk ma dak dơm, lŏng Păng i nây jan ƀăptem ăn khân ay may ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh.”

Nau Brah Yêsu dơn nau ƀăptem yŭk ma dak
(Mat 3:13-17; 4:1-11; Luk 3:21-22; 4:1-2)

9Tât nar bơh kơi Brah Yêsu i tă bơh ƀon Nasaret bri Galilê Păng hăn tât ta ntŭk Yôhan jan ƀăptem nây, jêh ri Yôhan jan ƀăptem ma Brah Yêsu yŭk ma dak ta dak rlai Yôrđăn.

10Jêh yŭk Păng ta dak ri, lôh ƀlu bơh dak ri, Brah Yêsu say trôk pơk bŏng lahư, jêh ri geh Brah Huêng Ueh jŭr drŏm ta Păng uănh tâm ban ma plŭk.

11Dôl nây geh tăng nteh bŏr tă bơh kalơ trôk lah: “May i Kon Gâp rŏng, Gâp răm rhơn May hô ngăn ngên.”

12Jêh bơh nây Brah Huêng Ueh đă Brah Yêsu du hăn a bri rdah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Păng gŭ ta ntŭk nây 40 năng 40 nar, geh Satăng i kôranh mpôl brah djơh ndơm Păng đŏng. Păng gŭ ndrel mpômpa (siŭm) bri ta ntŭk nây, geh mpôl tông păr sơm kơl jan kar ma Păng đŏng.

Brah Yêsu jă puăn nuyh oh mon
(Mat 4:12-22; Luk 4:14-15; 5:1-11)

14Lĕ jêh bu nhŭp Yôhan-Ƀaptem krŭng ta ndrung, jêh ri Brah Yêsu hăn ta bri Galilê n'ho ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Brah.

15Păng lah: “Mong lĕ tât jêh, nau Kôranh Brah mât uănh khân ay may lĕ dăch ngăn ro. Lah ndri rgâl hŏm nuih n'hâm djơh khân ay may, jêh ri nsing ma nau mhe mhan ueh dja dô!”

16Geh du nar ri Brah Yêsu hăn brŏ rŏ meng dak nglao kuŏng Galilê, Păng say bar hê oh nô gŭ seng jal ta dak nây, i nô rnha Simôn, ndrel ma Ŏndrê i oh. Bar hê khân păng i nây jêng bunuyh jan kar văng ka dơm.

17Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hơi oh nô, hŏ tâng Gâp, Gâp ăn khân may hăn joi bunuyh iăt nau Gâp, tâm ban ma seng ka.”

18Dô ma bar hê khân păng ri ntlơi jal prŭng ta nây, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.

19Jêh ri Brah Yêsu hăn jât năp, Păng say bar hê oh nô Yakơ, ndrel ma Yôhan gŭ sŭl jal ta duk ri, bar hê khân păng nây i kon Sêƀêđê.

20Tât say khân păng ta ri, Brah Yêsu jă ro, jêh ri khân păng ntlơi i bŏ, ndrel ma mpôl i păng nkhôm jan kar ma păng ta ri, hăn tâng Brah Yêsu ro.

Brah Yêsu mprơh brah djơh
(Luk 4:31-37)

21Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng hăn ta ƀon Kapơnŭm. Tât nar Saƀăt i nar rlu phung Israel Păng lăp ntŭm nti ta nhih rƀŭn phung Israel.

22Bu ndrŏt nhhih ngăn tăng nau Păng nti i nây. Nau Păng nti nơh geh nau dơi, mâu ôh tâm ban ma phung nơm nti nau vay phung Israel.

23Ta nhih rƀŭn nây, geh du huê bu klô lăp ta nây brah djơh gŭ ta săk păng đŏng, păng nter:

24“Ơ Yêsu tă bơh ƀon Nasaret! Lơi May rkhuak hên, May hăn ŭch lơh lơi hên bơh? Gâp năl May ngăn, May i nây i bunuyh kloh ueh tă bơh Kôranh Brah.”

25Brah Yêsu de mbram brah djơh i nây: “Lơi hôm ngơi, gŭ iăt săk rklăk hŏ, du lôh bơh bunuyh i nây hŏm!”

26Jêh tăng Brah Yêsu lah ndri brah djơh lơh bunuyh i nây chôt dŭl nslŏng sŏng sa, nter lŭng loch ngăn lôh ƀhŭch brah djơh i nây.

27Dâng lĕ bunuyh say kơt nây nơh, ndrŏt hih rhŏl dadê ngăn, jêh ri tâm ôp ndrăng khân păng nơm: “Yê! Lĕ nau ngăn hay! Nau ntŭm nti Păng i nây mhe

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ngăn hay, nđâp ma geh nau dơi đŏng. Bol lah brah djơh iăt nau Păng đă đŏng.”

28Jêh ri gơnh ngăn bu lư Păng hô lam bri Galilê.

Brah Yêsu jan bah nau ji bunuyh
(Mat 8:14-17; Luk 4:38-41)

29Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh nhih rđŭn i nây, hăn brŏng ta jay bar hê oh nô, Simôn, ndrel Ŏndrê. Yakơ, ndrel ma Yôhan hăn ndrel đŏng.

30Lŏng i mễ po Simôn ri ji kop bêch ta gre ri. Tât ta nây bu mbơh ma Brah Yêsu ro nau ji kop păng.

31Brah Yêsu hăn ran ta păng, nhŭp ti rdŏk păng. Nau ji kop bah ro, jêh ri păng jan piăng trao ma khân păng.

32Tât bri kêng măng nôk nar lĕ nhŏp, lĕ bunuyh geh nau ji, ndrel ma bunuyh brah djơh lăp, bu leo hăn a Brah Yêsu dadê.

33Geh ŏk ngăn bunuyh ta đon nây gŭ gum ta mpông jay ri dadê.

34Jêh ri geh ŏk bunuyh Brah Yêsu jan bah ăp ntil nau ji ta khân păng, mprơh brah djơh du lôh bơh bunuyh đŏng. Păng buay brah djơh mâu ôh ăn ngơi, yorlah phung brah djơh lĕ năl Păng.

Brah Yêsu mbơh nkoch nau mhe mhan ueh
(Mat 4:23; Luk 4:41-44)

35Kah ơm ôi bri hôm ngo, Brah Yêsu dâk bêch hăn du huê êng ta ntŭk bri rdah ngai đah bunuyh, jêh ri mbơh sơm ta ntŭk nây.

36Simôn, ndrel ma mpôl i gŭ ndrel păng, hăn joi Brah Yêsu.

37Tât ma say Păng, khân păng lah: “Ŏk ngăn bunuyh ŭch joi May mễ.”

38Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hŏ bân brŏ rŏ đon i dăch dăch ta dja. Gâp be ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma đon i nây, ndri dâng Gâp hăn tât ta dja.”

39Jêh ri Brah Yêsu hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta nhih rđŭn phung Israel lam bri Galilê n'ho ma mprơh brah djơh du lôh bơh bunuyh ŏk đŏng.

Brah Yêsu jan bah du huê bu klô phŭng sa
(Mat 8:1-4; Luk 5:12-16)

40Geh du huê bu klô phŭng sa hăn chon kômŏk bonh Brah Yêsu: “Dăn May yŏ nđach ma gâp ơ! Gâp lĕ gĭt May dơi jan săk gâp ăn kloh ăn bah ji, lah May ŭch.”

41Brah Yêsu yŏ nđach ma bu klô phŭng sa nây. Brah Yêsu nta ti pah ta săk păng ri, jêh ri lah ma bunuyh phŭng sa i nây: “Ơ, Gâp ŭch đŏng, bah hŏm!”

42Jêh Brah Yêsu ngơi ri, bu klô phŭng sa i nây dô ma bah ueh kloh rngŭch ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

43Jêh ri Brah Yêsu đă păng sât, n'ho ma buay păng:

44“May lơi ôh mbơh nkoch nau i dja ăn bu gĭt, ăn may hăn brŏng nhhơ săk ma bunuyh jan brah ri, jêh ri nhhơr ndơ jan brah tâng nau vay Môsê đă ma bunuyh bah nau ji phŭng sa, gay ma bu gĭt n'hêl săk may lĕ kloh ngăn ro.”

45Tih ma bu klô i nây mbung rƀơch hăn mbơh nkoch ma bu ro, păng mbơh nkoch nau i nây ăn bu gĭt lam ăp ntŭk ăp ntô. Ach ma nkoch ndri, Brah Yêsu der mâu hôm ôh dơi lăp ta ƀon kuŏng kơt a lor nơh, Păng gŭ bơh dih ƀon, jêh ri hôm geh bunuyh tă bơh ăp njônh ăp njănh hăn a Păng nây.

Markôs 2

Brah Yêsu jan bah bu klô rven
(Mat 9:1-8; Luk 5:17-26)

1Tât jŏ bar pe nar ri, Brah Yêsu plŏ̆ tay ta ƀon Kapơnŭm. Bunuyh ta ƀon nây tăng lư Păng lĕ plŏ̆ sât tay gŭ ta jay.

2Geh bunuyh ran ta jay nây ŏk mpưm ngăn, joi ntŭk ma gŭ mâu geh ôh, bol lah bơh dih mpông mâu hôm geh đŏng. Jêh ri Brah Yêsu mbơh nkoch nau Kôranh Brah ăn ma khân păng ta nây.

3Jêh ri geh bunuyh puăn nuyh hăn bơh kơi tung du huê bu klô rven jŏng rven ti, hăn a Brah Yêsu.

4Tât ta jay nây joi trong lăp hăn ta Brah Yêsu mâu say ôh, yor ma geh bunuyh ŏk ir. Kơt ndri khân păng lôk trôm kalơ chor jay tâm sŏng ntŭk Brah Yêsu gŭ, jêh ri njŭr bu klô rven i bêch ta mbêl nây rŏ trôm nây.

5Brah Yêsu say khân păng geh nau nsing Păng dơi jan bah nau ji kơt nây, Păng lah ma bunuyh rven i nây: “Hơi oh, Gâp lĕ yŏ̆ may, mâu hôm ôh kơp nau tih ta may.”

6Ta nây geh phung nơm nti nau vay phung Israel aƀă nklŏn êng ta tôr:

7“Hưh! Mơm dâng Păng bănh ngơi mưch rmot Kôranh Brah kơt ndri? Geh du huê Kôranh Brah dơm dơi yŏ̆ bunuyh, mâu hôm ôh kơp mâu hôm ôh klăp ndăng nau tih!”

8Yơn ma Brah Yêsu gĭt ro lĕ nau khân păng nklŏn kơt nây, Păng lah ma khân păng: “Mơm dâng khân may geh nau mân kơt nđay?

9Ăn khân may gĭt nau dja, lah Gâp lah ma bu klô rven nây ‘Nau tih may lĕ Gâp yŏ̆ hơi’, mâu lah ‘May dâk ndjôt mbêl brŏ̆ hŏm’, lah ndri moh nau lah i dơh rlau hă?

10Gâp ŭch ăn khân may gĭt say, Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, ndri dâng Gâp dơi yŏ̆ nau tih bunuyh ta neh ntu dja.” Jêh ri Brah Yêsu lah ma bu klô rven i nây:

11“May dâk hŏm! May ndjôt mbêl may nây sât a jay may nơm ri.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Păng dâk đơp bơh mbêl nây ro, ndjôt mbêl păng nơm nây hăn sât lăp rŏ nklang phung băl ŏk. Lŏng lĕ bunuyh i gŭ ta nây geh nau ndrŏt hih rhŏl, khân păng rnê ma Kôranh Brah, n'ho ma lah: “Bân mâu ôh vay say nau dja kăl dŏ to!”

Brah Yêsu jă Lêvi
(Mat 9:9-13; Luk 5:27-32)

13Jêh ri Brah Yêsu hăn rŏ meng dak nglao kuŏng Galilê du tŏ jât, phung ƀon lan ŏk ngăn hăn ta Păng, Păng ntŭm nti ăn ma khân păng.

14Jêh ntŭm nti nây Păng lôh bơh nây brŏ̆ tay jât năp, jêh ri say du huê bunuyh rnha Lêvi i kon Alphai gŭ kŏp sŏ prăk ƀon lan ma ăn kôranh mât uănh, păng gŭ ta ntŭk păng vay sŏ prăk. Brah Yêsu lah ma păng: “Hŏ̆ brŏ̆ tâng Gâp.” Păng dâk bơh nây, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.

15Ta nar nây Lêvi jă Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon hăn sông sa ta jay păng nơm. Ta jay nây geh bunuyh sŏ prăk ƀon lan, ndrel ma bunuyh tih aƀă êng geh ŏk gŭ sông sa ndrel đŏng. Geh bunuyh i kơt nây ŏk ngăn hăn tâng Brah Yêsu.

16Tât say Brah Yêsu gŭ sông sa ndrel phung bunuyh tih nây, phung nơm nti nau vay phung Israel jêng phung Pharisi đŏng, lah ma oh mon Păng: “Mơm dâng bunuyh i nây gŭ sông sa ndrel bunuyh sŏ prăk ƀon lan, ndrel ma bunuyh jan tih êng kơt nây?”

17Jêh Brah Yêsu tăng khân păng lah kơt nây, Păng lah: “Bunuyh geh săk jăn ueh mâu ŭch ôh ma kôranh dak si, bunuyh i geh nau ji dơm ŭch. Ndri dâng Gâp văch ta dja mâu ôh gay ma kuăl bunuyh sŏng, ŭch kuăl bunuyh tih, gay ma kơl khân păng.”

Nau ăt sông sa
(Mat 9:14-17; Luk 5:33-38)

18Lŏng geh du nar mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem, ndrel ma mpôl Pharisi khân păng ăt sông sa. Jêh ri geh bu hăn ôp Brah Yêsu: “Mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem, ndrel ma mpôl oh mon phung Pharisi ăt sông sa, mơm dâng mpôl oh mon May mâu ăt?”

19Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nôk tâm nđăp ur sai, bu năch vay ăt sông sa đŏng bơh? Mâu vay ôh. Iăt ma i sai mhe hôm gŭ ndrel ta ri, nau tâm nđăp nây ê hŏ lôch ôh.

20Gâp tâm ban ma bu klô nđăp ur sai, tât di nar ri tay bu tâm nkhah Gâp đah mpôl oh mon Gâp, ta nar i nây khân păng ăt sông sa.

21Bu mâu vay ôh sŏ bok mhe ê hŏ pih mbôl ta ao lĕ sat. Lah jan kơt nây bok i sat ri lơ ma hô hêk rlau ơm ngăn, yor ma i bok mhe nây jêng rôt nôk jêh pih.

22Kơt ndri đŏng, bu mâu vay ôh tĕ̆ ndrănh play yŭng yar ƀon mhe ta dŭng ntô ơm, lah jan kơt nây ndrănh play yŭng yar ƀon mhe jan ăn dŭng ntô i nây prek,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ndrănh hŭk đŏng, jêh ri dŭng ntô i nây jêng sat đŏng, yorlah dŭng ntô ơm mâu hôm ôh toch. Bu tĕ ndrănh play yŭng yar ƀon mhe ta dŭng ntô mhe."

Brah Yêsu tơm kôranh ma nar Saƀăt
(Mat 12:1-8; Luk 6:1-5)

23Geh du nar Saƀăt i nar rlu phung Israel Brah Yêsu, ndrel oh mon Păng hăn glăt rŏ mir Ba Prăng, jêh ri mpôl oh mon Păng roih Ba Prăng gay ma sa.

24Geh phung Pharisi hăn bơh kơi lah Brah Yêsu: "Lŏng May uănh, moh si kŏ mpôl oh mon May jan kar ta nar Saƀăt dja mêh? Bol lah khân păng roih đĕ đĕ kơt nây, hôm e kơp tih đah nau vay nar rlu phung bân đŏng."

25-26Brah Yêsu ôp: "Lah ndri khân may lĕ chuêl ƀah, nau khân may vay rŏ ta Nau Kôranh Brah Ngơi? Bơh nôk Abiathar jan kôranh jan brah dŭt kuŏng, Đavid, ndrel ma bunuyh gŭ ndrel păng hô ngăn ji ngot, khân păng ŭch geh ndơ sông sa. Nôk nây Đavid ê hŏ jêng kađăch. Jêh ri Đavid lăp ta trôm ntŭk chun bok Kôranh Brah, păng sa nŭmpăng i bu tĕ nhhơr ma Kôranh Brah nây, n'ho ma pă bunuyh i gŭ ndrel păng sa đŏng. Bu mâu lah păng đŏng bol lah tâng ma nau vay geh mpôl jan brah dơm dơi sa nŭmpăng i nây!"

27Brah Yêsu lah jât: "Kôranh Brah đă kon bunuyh rlu ta nar Saƀăt gay ma kơl kon bunuyh, mâu geh ôh Păng njêng kon bunuyh jan dâk ma nar Saƀăt!

28Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, ndri dâng Gâp jêng kôranh moh ndơ i dơi ăn bu jan, mâu lah mâu dơi ăn bu jan ta nar Saƀăt i nar rlu."

Markôs 3

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh rven ti ăn bah
(Mat 12:9-14; Luk 6:6-11)

1Jêh ri Brah Yêsu lăp ta nhih rƀŭn phung Israel du tŏ jât, ta nây geh du huê bu klô rven ti du ding.

2Bu ŭch joi nau ma ntôn Brah Yêsu nkhêp lah Păng jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt, yorlah khân păng nti ta nau vay phung Israel mâu ăn ôh jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt, ndri dâng khân păng uănh jât Păng ler nger ngăn.

3Jêh ri Brah Yêsu lah ma bu klô i nây: "Hơi oh, may dâk hŏm, hăn dâk bơh năp bu to!"

4Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl i kŏp uănh Păng: "Gâp ôp khân may, tâng nau vay phung bân ta nar Saƀăt bunuyh dơi jan ndơ ueh mâu lah ndơ djơh? Dơi rklaih nau rêh bunuyh mâu lah nkhât păng?" Dâng lĕ khân păng gŭ iăt săk răk klăk.

5Brah Yêsu uănh dâng lĕ bunuyh i gŭ ta nây, Păng ji nuih rngot êng săk Păng nơm, say khân păng dăng ko mâu geh nau tâm yŏ. Jêh ri Păng lah ma bu klô i rven ti nây: "Lŏng may rok ti may nây hŏm!" Jêh ri păng rok ti păng bah kơt ơm đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Jêh ri phung Pharisi i gŭ ta nây lôh rŭch plŭch bơh nhih rđŭn nây, hăn brŏng tâm nchră đah băl mpôl Hêrôt-Ŏntipas ro, gay ma joi nau mơm dâng geh nkhât Brah Yêsu.

Ŏk phung đon lan tâng Brah Yêsu

7Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây hăn ta nglao kuŏng Galilê ndrel mpôl oh mon Păng. Geh ŏk phung đon lan hăn tâng Păng, phung i nây tă bơh bri Galilê bơh bri Yuđa,

8bơh đon kuŏng Yêrusalem, bơh bri Iđumê, bơh kăl ti dak rlai Yôrđăn, bơh ăp ntŭk jŭm đon kuŏng Tirus, ndrel ma bơh ăp ntŭk jŭm đon kuŏng Siđôn. Ndri dâng ŏk ngăn bunuyh hăn văch a Păng nây, yorlah tăng bu mbơh nkoch dâng lĕ nau Păng jan nơh.

9Say ŏk ir đon lan nây Brah Yêsu đă mpôl oh mon Păng ndrăp du mlŏm duk ăn ma Păng, klach lah phung đon lan rŭn mpet Păng.

10Lĕ jêh Păng jan bah bunuyh ji ŏk ngăn, ndri dâng bunuyh êng êng i geh nau ji nsrôyh chŭl hăn dăch dăch, ŭch pah Brah Yêsu gay ma bah nau ji khân păng nơm.

11Tât phung bunuyh i geh brah djơh gŭ ta khân păng say Brah Yêsu, khân păng păn ta bơh năp Brah Yêsu ro, nđâp ma nter: “May i Kon Kôranh Brah!”

12Jêh ri Brah Yêsu mbram, mâu ôh ăn khân păng mbơh nkoch ma bu gĭt năl Păng i Kon Kôranh Brah.

Brah Yêsu kơih 12 nuyh mpôl oh mon
(Mat 10:1-4; Luk 6:12-16)

13Brah Yêsu lĕ hao kalơ yôk, jêh ri Păng kuăl jă bunuyh i Păng ŭch hăn ndrel Păng, jêh ri khân păng i nây hăn tâng Păng ta ri.

14Bơh mpôl i nây Păng kơih 12 nuyh, Păng kuăl khân păng ‘Kôranh oh mon’. Mpôl i nây gay ma gŭ ndrel Păng nơm, ăn khân păng mbơh nkoch nau Păng ăn ma bu,

15ndrel ma ăn khân păng geh nau dơi, dơi mprơh brah djơh đŏng.

16Mpôl 12 nuyh nây, ta nây geh Simôn i Brah Yêsu tĕ rnha mhe păng Pêtrôs,

17geh bar hê oh nô i kon Sêđêđê rnha Yakơ, ndrel ma Yôhan. Bar hê khân păng i nây Brah Yêsu de tĕ rnha ‘Đôanêrkê’ rblang nau i nây ‘Kon nteh ntŏr nglayh’.

18Geh rnha Ŏndrê, rnha Philip, rnha Đartôlômê, rnha Mathay, rnha Thômas, rnha Yakơ i kon Alphai, rnha Thađê, rnha Simôn i bu kuăl ‘gơyh’,

19ndrel ma rnha Yuđas-Isakariyôt i bunuyh leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu.

Phung băl mpôl Brah Yêsu ŭch sŏ Păng sât

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Jêh ri Brah Yêsu hăn gŭ ta du mlŏm jay, tât ta nây geh bunuyh văch tay ta ri, lơ ma ŏk lơ ma ŏk ngăn. Lŏng Păng, ndrel ma mpôl oh mon Păng mâu ôh hoch sông sa.

21Jêh phung băl mpôl Păng tăng bu de nkoch nau i nây, bu lah đŏng: “Hưh, mâu hôm ôh gĭt săk Păng ri.” Ndri dâng khân păng jă băl hăn sŏ Păng.

Brah Yêsu bu lah brah Ƀêlsêƀul
(Mat 12:22-32; Luk 11:14-23; 12:10)

22Lŏng i phung nơm nti nau vay phung Israel i tă bơh ƀon Yêrusalem ri hăn tât ta nây, khân păng lah: “Bunuyh i nây geh brah djơh Ƀêlsêƀul gŭ ta săk Păng. Yorlah i kôranh mpôl brah djơh ăn nau dơi ta Păng, dâng Păng dơi mprơh brah djơh.”

23Brah Yêsu kuăl phung nơm nti nây hăn dăch a Păng, jêh ri lah ma nau ngơi ntât: “Mơm blao Satăng i kôranh mpôl brah djơh mprơh săk păng nơm?

24Lah ta du bri phung ƀon lan păng tâm lŏk tâm janh chah chrai băl, bri i nây mâu hôm ôh.

25Mâu lah ta du rnăk vâl geh tâm lŏk tâm janh băl nâng neng, rnăk vâl i nây roh hêng mâu hôm đŏng.

26Lah geh Satăng tâm lŏk tâm janh ndrăng păng nơm, păng mâu dơi ôh gŭ nâp, roh hêng ro.

27Mâu geh ôh bunuyh dơi hăn ta jay bunuyh dăng, jêh ri ntŭng drăp ndơ păng. Ăn nhŭp kât lor bunuyh i nây ƀŏt, ri mơ dơi ntŭng dâng lĕ drăp ndơ ta jay păng.

28Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, dâng lĕ ndơ bunuyh jan tih, ndrel ma lah mưch rmot Kôranh Brah, Kôranh Brah hôm yŏ dadê.

29Tih ma bu moh i lah mưch rmot Brah Huêng Ueh i kloh ueh ri, mâu ôh Kôranh Brah yŏ ma păng, păng i nây geh dôih n'ho ro mâu blao bah.”

30Ndri dâng Brah Yêsu ngơi kơt nây, ach khân păng lah Păng geh brah djơh gŭ ta săk Păng.

Phung oh nô ngăn Brah Yêsu
(Mat 12:46-50; Luk 8:19-21)

31Jêh ri mĕ Brah Yêsu, ndrel ma oh bu klô Păng, hăn tât ta jay Brah Yêsu gŭ ntŭm nti nây. Khân păng gŭ bơh dih ri, jêh ri đă bu mbơh Păng hăn mâp khân păng.

32Phung ƀon lan i gŭ jŭm Brah Yêsu ri mbơh Păng: “Hơi Nơm Nti, mĕ May, ndrel ma oh bu klô May gŭ kŏp bơh dih to, ŭch mâp May mĕ!”

33Jêh ri Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Bu moh mĕ Gâp? Bu moh oh nô Gâp?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

34Jêh ri Păng uănh bunuyh i gŭ jŭm Păng, Păng lah: “Bunuyh i gŭ ta dja Gâp kuăl mễ Gâp, oh nô Gâp.

35Bu moh i iăt tâng nau Kôranh Brah ŭch, păng i nây oh nô Gâp, ndrel ma mễ Gâp.”

Markôs 4

Nau ngơi ntât sui găr ntil
(Mat 13:1-9; Luk 8:4-8)

1Geh du nar ri Brah Yêsu gŭ nti phung ƀon lan rŏ meng dak nglao kuŏng Galilê du tŏ jât. Ta nây geh ŏk ngăn bunuyh hăn văch ta Păng, ndri Păng hao gŭ rgơp kalơ duk, jêh ri nti kalơ duk ri, phung ƀon lan gŭ bơh kơh dja, gŭ rŏ meng dak.

2Brah Yêsu ntŭm nti khân păng ŏk ngăn ma nau ngơi ntât kơt nđa:

3“Iăt hŏ, geh du huê bu klô hăn sui găr ntil.

4Nôk păng sui nây aƀă tŭp rŏ trong, jêh ri siŭm chok lĕ phiao.

5Găr aƀă tŭp ta neh klêr, găr i nây gơnh hon pru yorlah neh n'hơ.

6Tât dôh nar tơm i nây ndro ƀrŭng, yor ma reh păng hon mâu jru.

7Găr aƀă jât tŭp ta neh lok, jêh ri lok hon tŏl lĕ phiao, n'ho ma mâu ôh tât play.

8Lŏng găr i aƀă jât tŭp ta neh ueh, păng hon pru ueh jêng, n'ho ma tât geh play du găr geh 30, aƀă du găr geh 60, aƀă jât du găr geh 100.”

9Jêh ri Brah Yêsu lah tay: “Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, ăn păng nklŏn êng ta săk!”

10Nôk Brah Yêsu gŭ ngai đah băl phung, ta nây geh 12 nuyh, mpôl oh mon, ndrel ma bu aƀă đŏng gŭ ndrel Păng, jêh ri khân păng ôp Păng: “May mbơh n'hêl nau ngơi ntât i nây ưh.”

11Brah Yêsu ơh lah: “A lor nơh nau khlay Kôranh Brah mât uănh bunuyh hôm ndŏp mpôn, aƀaơ ri Kôranh Brah ăn ma khân ay may gĭt vât ndơ i nây. Lŏng bunuyh aƀă jât, Gâp ngơi ntât ăn ma khân păng.

12Ndri tâm di đah Nau Kôranh Brah Ngơi kăl e nơh: ‘Bol lah khân păng uănh ndơ Gâp jan kŏ mâu vât ndơ khlay nau i nây. Khân păng tăng nau Gâp ngơi kŏ mâu vât đŏng. Lah khân păng vât, khân păng rgâl nuih n'hâm djơh, jêh ri Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm kơp nau tih khân păng’.”

13Brah Yêsu lah tay ma khân păng: “Nau ngơi ntât dja lah khân ay may mâu vât đŏng, mơm khân ay may dơi vât nau ngơi ntât aƀă êng jât hă!

14Bunuyh i sui găr ntil nây, kơt bunuyh i mbơh nkoch nau Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Găr ntil i tŭp rŏ trong, tâm ban ma bunuyh i iăt nau Kôranh Brah, jêh iăt dô ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh pit lơi nau păng iăt nây ro.

16Bunuyh i tâm ban ma găr ntil tŭp ta neh klêr tăng nau Kôranh Brah, khân păng iăt ro răm maak ngăn,

17hon ueh du ƀlât dơm. Nau Kôranh Brah mâu ôh hon reh ta nuih n'hâm khân păng nơm, ndri tât geh nau jêr êng êng, mâu lah bu jan jêr yor ma nau Kôranh Brah, khân păng mƀăr ro nau nsing.

18Bunuyh aƀă jât tâm ban ma găr ntil tŭp ta neh lok, khân păng iăt nau Kôranh Brah đŏng,

19tih ma ta trôm nuih n'hâm khân păng nklŏn rvê hô ngăn ma nau rêh ta neh ntu dja, ŭch rvan kơnh geh drăp ndơ, nđâp ma nuih n'hâm khân păng rŏng geh ma ndơ êng êng. Jêh ri put ƀăr nau Kôranh Brah i nây mâu ăn tât play.

20Lŏng khân păng i tâm ban ma găr ntil tŭp ta neh ueh ri, jêh tăng nau Kôranh Brah păng iăt, n'ho ma tât geh play, geh bunuyh aƀă ri du găr jêng geh 30, du găr jêng geh 60, bunuyh aƀă ri jât du găr jêng geh 100 ngăn."

Nau ngơi ntât ma ŭnh sagêng
(Mat 5:15; Luk 8:16-18)

21Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung ƀon lan: "Mâu vay say ôh bu mpêh ŭnh sagêng, jêh ri kŭp lơi ma sah, mâu lah tễ ta nâm gre. Bu vay yông ŭnh sagêng ăn prêh.

22Dâng lĕ ndơ i mpôn mo, Kôranh Brah ăn bu gĭt dadê. Dâng lĕ ndơ i bu mâu say, Păng nhhơ ăn bu say kloh rah vah đŏng.

23Bu moh i tăng nau Gâp ngơi dja ăn păng mân êng ta săk!"

24"Ăn khân ay may njrăng ngăn hŏm nau i khân ay may iăt i dja. Kôranh Brah rnhueh ăn ma khân ay may, tâng khân ay may rnhueh ăn ma bu đŏng, jêh ri Păng kơi ntop tay ma khân ay may ăn rlau i nây jât.

25Bu moh i lĕ geh, Kôranh Brah kơi ntop ăn ma păng jât, tih ma bu moh i mâu geh, Kôranh Brah sŏ rhuăt lơi lĕ ndơ i păng gĭt lah lĕ geh".

Nau ngơi ntât ma găr ba

26Brah Yêsu lah tay: "Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh tâm ban ma du huê bu klô lôh tuch ba ta mir păng nơm,

27jêh ri a măng bêch, a nar jan kar. Găr ba i nây hon, yơn ma păng mâu gĭt đŏng a mơm ntơm hon.

28Neh ăn găr ba i nây geh hon êng păng nơm. Bơh ntơm păng lôh n'ha, prêh đễ prêh đễ n'ho ma tât lôh tât mbôn, jêh ri mơ jêng play ba.

29Tât ba lĕ dŭm, păng sŏ ndjeo hăn rek, yorlah lĕ di khay rek."

Nau ngơi ntât ma găr si

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Mat 13:31-32, 34; Luk 13:18-19)

30Brah Yêsu lah: “Ndri moh ndơ bân tâm rđâl ma nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh? Moh nau ngơi ntât bân sŏ ma tâm rđâl đah nau Kôranh Brah mât uănh?

31Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh, tâm ban ma du ntil găr si i bu sui ta neh, găr si i nây rhên rlau bu ngăn ma đah găr si dâng lĕ ta neh ntu dja.

32Jêh bu sui păng ta neh ri, tât ma hon tơm i nây kuŏng rlau ma tơm ađă êng jât, geh n'ging geh nthan n'hâm ngăn, n'ho ma geh siŭm gŭ jan rsuăn ta nây.”

33Kơt ndri Brah Yêsu ntŭm nti nau Kôranh Brah, Păng dŏng nau ngơi ntât kơt nđa, tâng i ƀon lan dơi vât.

34Ƀon lan tăng Păng ngơi nau ngơi ntât dơm, yơn ma nôk Păng gŭ êng, Păng rblang nau i nây ăn ma mpôl oh mon Păng.

Brah Yêsu buay phŭt
(Mat 8:23-27; Luk 8:22-25)

35Nôk nây Brah Yêsu hôm gŭ ta duk, tât kêng măng nar i nây đŏng, Păng lah ma mpôl oh mon Păng: “Hỗ, bân hăn jât kăl ti dak ri.”

36Jêh ri khân păng ncho duk nây du bơh ƀon lan hăn jât kăl ti ri, geh duk ađă đŏng hăn ndrel khân păng.

37Jêh ri dô ma geh phŭt chuănh dŭt hô ngăn. Dak rbuh, lăp ta duk ri bơi ma bêng.

38Lŏng Brah Yêsu ri Păng lĕ hăk bêch ta khanơi ta chiăng duk nây. Mpôl oh mon rlay Păng: “Hơi Nơm Nti, lĕ khât ngăn bân! Mơm bêch May thơ lavơ nây?”

39Brah Yêsu kah rngăl Păng dâk đơp, buay phŭt, ndrel ma dak rbuh nây: “Bah hŏm! Rngŏn hŏm!” Jêh ri phŭt bah sial mâu hôm, dak rbuh rngŏn njŭp đŏng.

40Brah Yêsu lah khân păng: “Mơm dâng khân may klach hô ir kơt nây? Mơm dâng mâu hôm geh nau nsing ma Gâp?”

41Ngăn khân păng ta nây klach nsŏr hô, jêh ri tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Bu moh Păng i nây hiah, dâng geh ma phŭt, ndrel ma dak rbuh iăt nau Păng?”

Markôs 5

Brah Yêsu mprơh brah djơh bơh du huê bu klô
(Mat 8:28-34; Luk 8:26-39)

1Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon Păng tât kăl ti dak nglao kuŏng Galilê ri, dăch ntŭk ƀon Garasin. Ntŭk ƀon i nây bu mâu ôh tâng nau vay phung Israel.

2Jêh Brah Yêsu jŭr bơh duk nây, du ƀlât ta nây geh du huê bu klô brah djơh gŭ ta săk păng, păng lôh bơh ntŭk môch ŭch hăn mâp Brah Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Păng i nây gŭ ta ntŭk môch dơm, mâu geh ôh bunuyh dơi nhŭp dơi kât păng, kât đah rse rvăk kŏ mâu khan đŏng.

4Bol lah bu lĕ nkông jŏng ti, kât păng đah rse rvăk ŏk tŏ̆, păng lơh nklah tăch lĕ phiao ndơ i bu nkông bu kât păng nây, mâu geh ôh bunuyh dơi đăp păng.

5Dâng măng dâng nar păng gŭ rŏ môch rŏ yôk, nđâp ma nter, jêh ri sŏ lŭ mplônh tor êng săk păng nơm đŏng.

6Tât păng say Brah Yêsu bơh ngai, păng nchuăt ran chon kômŏk kŭnh bôk bơh năp Brah Yêsu ro,

7păng nter dŭt nteh nteh ngăn: “Hơi Brah Yêsu kon Kôranh Brah dŭt prêh ta kalơ trôk, mơm May jan ma gâp mêh? Khât ôm lôm lă, ăn May ton ma gâp ta bơh năp Kôranh Brah, dăn May lơi ôh nkrit gâp!”

8Dâng brah djơh lah kơt nây, ach ma Brah Yêsu lĕ jêh lah păng: “Mpôl brah djơh, du hŏm bơh bunuyh dja!”

9Jêh ri Brah Yêsu ôp păng: “Mơm rnha may mêh?” “Gâp rnha ‘Mpôl tahen ŏk rbăn’, yor ma băl hên ŏk ngăn.”

10Păng bonh Brah Yêsu hŏl rđŏk: “Lơi dâng mprơh hên du lôh bơh bri dja.”

11Kêng ntŭk nây geh sŭr du phung kuŏng gŭ sa mpa rŏ njŏng yôk.

12Phung brah djơh i nây dăn tay dŭt hô ngăn: “Dăn May njuăl ăn hên lăp ta sŭr phung i ri ơ!”

13Jêh ri Brah Yêsu ăn khân păng lăp ta sŭr ri. Jêh ri mpôl brah djơh i ri lôh bơh bunuyh i nây lăp gŭ ta sŭr ri lĕ rngŏt. Sŭr phung i nây klăp lah ŏk 2000 mlŏm, jêh ri nchuăt rbŭl jât sop rƀŏng jât dak nglao ri, lăp ta dak rmok khât lĕ phiao.

14Jêh ri mpôl i chiăp sŭr nây, nchuăt mbơh nkoch nau i nây ma bu rŏ ƀon rŏ mir. Bu i tăng ran uănh nau tât i nây.

15Khân păng ran tât a Brah Yêsu, jêh ri say bunuyh i tă brah djơh lăp ŏk ngăn nơh gŭ ta ri, nsoh bok ao n'ho ma kah gĭt săk đŏng, jêh say lĕ nau nây khân păng klach dadê ngăn.

16Mpôl i say n'hêl ma măt lĕ nau tât i geh ta bu klô i nây, ndrel ma sŭr phung nây đŏng, khân păng mbơh nkoch ma phung ƀon lan ta nây ăn gĭt.

17Jêh ri ƀon lan bonh Brah Yêsu đă Păng du bơh bri ƀon khân păng nây.

18Jêh ri Brah Yêsu nchô ma hăn hao kalơ duk ri. Bu klô i brah djơh lăp a lor nơh dăn tâng Păng.

19Yơn ma Brah Yêsu mâu rom ôh, ƀêng Păng ma đă: “Hăn may sât a jay may nơm ri, mbơh nkoch ma băl mpôl may lĕ nau i Kôranh Brah lĕ jan ma may nơh, ndrel ma nau i Kôranh Brah yŏ̆ nđach may.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Jêh ri bu klô i nây hăn ro, ntơm mbơh ăn ma ƀon lan ta bri Đêkapôlis ăn khân păng gĭt dâng lĕ nau i Brah Yêsu jan ma păng. Jêh tăng nau păng mbơh nkoch nây ndrŏt hih rhŏl ngăn ƀon lan.

Brah Yêsu jan bah bu ur ji rih, ndrel ma kon bu ur Jairus
(Mat 9:18-26; Luk 8:40-56)

21Jêh ri Brah Yêsu ncho duk tât kăl ti dak ri, Păng gŭ ta meng dak nglao kuŏng, ta nây geh ƀon lan ŏk mpưm ngăn hăn gŭ njueng jŭm Păng.

22Jêh ri geh du huê bu klô rnha Jairus hăn ta nây đŏng, păng kôranh nhih rƀŭn phung Israel. Tât păng say Brah Yêsu păng ran păn ta jŏng,

23păng bonh jă Brah Yêsu hô ngăn, păng lah: “Hơi Nơm Nti, kon bu ur gâp ji hô ngăn lĕ bơi khât mê. Dăn May hăn tĕ̆ ti ta păng ơ, ăn bah nau ji lơi ăn păng khât!”

24Jêh ri Brah Yêsu hăn ndrel păng. Geh ŏk ngăn phung ƀon lan hăn tâng Păng đŏng, tât ma tâm mpet băl hô ngăn.

25Ta mpôl nây geh đŏng du huê bu ur ji rih lĕ jŏ 12 năm hơi.

26Ndri păng nsrôyh ngăn ăt nau ji i ŏk phung nơm dak si de săm, tih ma mâu ôh dơi bah. Păng huach lĕ drăp ndơ păng, mâu say bah đĕ̆ ro, nau ji păng lơ ma hô lơ ma hô ngăn.

27Tât păng gĭt lư Brah Yêsu hăn ta nây, păng ran chŭl lăp ta nklang băl ŏk pah i ao kuŏng Brah Yêsu bơh kơi.

28Păng mân êng: “Lah gâp geh pah i ao Păng, nau ji gâp bah ro.”

29Jêh păng pah ao Brah Yêsu nây, mham păng bah ndal ta nây ro, mâu hôm trôh ôh. Jêh ri păng gĭt êng ta săk nau ji păng lĕ bah ngăn.

30Nôk nây Brah Yêsu gĭt ro geh lôh nau brah tă bơh săk Păng, jêh ri Păng rle jât phung ƀon lan nây lah: “Bu moh pah ao Gâp hiah?”

31Mpôl oh mon Păng ơh: “Hơi Kôranh, May say hơi geh bunuyh ŏk ngăn tâm mpet băl geh pah May dadê. Mơm dâng May ôp lah: Bu moh pah Gâp?”

32Jêh ri Brah Yêsu uănh jŭm Păng nơm, ŭch gĭt bu moh i pah ao Păng a ndơh nơh.

33Bu ur i nây klach nsŏr ngăn, say nau dơi ta săk păng nơm, păng păn ta jŏng Brah Yêsu jêh ri mbơh lĕ nau i nây, mâu păng mo ôh.

34Brah Yêsu lah ma bu ur nây: “Hơi oh! Nau ay nsing ma Gâp jan bah ay hơi, sât ăn ueh lăng đăp mpăn yŏ̆. Nau ji ay ăn bah đŏng!”

35Nôk Brah Yêsu hôm e ngơi nây, geh bunuyh aƀă tă bơh jay Jairus mbơh lah: “Kon bu ur may lĕ khât mê. Moh nau hôm rkhuak Nơm Nti nây jât mêh?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

36Brah Yêsu tăng đŏng nau i bu mbơh nây, lơ Păng ma lah ma Jairus: “Lơi dâng klach ôh, ăn may nsing ma Gâp dơm.”

37Jêh ri Brah Yêsu hăn, mâu ôh rom bu ađă hăn tâng Păng. Păng rom pe nuyh Pêtrôs, Yakơ, ndrel ma Yôhan i oh Yakơ dơm.

38Tât ta jay Jairus i kôranh nhih rđŭn nây, Brah Yêsu tăng bu nhŭm vơl dŭt nteh uh ah gah gai ngăn.

39Brah Yêsu lăp ta trôm jay lah ma khân păng: “Moh nau nhŭm khân ay may uh ah gah gai nây? Mâu khât ôh kon se dja, man ma hăk bêch dơm!”

40Jêh tăng nau nây khân păng gơm mưch ma Brah Yêsu. Jêh ri Brah Yêsu mprơh khân păng lôh a dih lĕ rngôch, Păng jă i mĕ̆ bŏ̆ kon se nây, ndrel ma pe nuyh mpôl oh mon Păng lăp ta trôm jrô ntŭk kon se bêch nây.

41Jêh ri Păng nhŭp ti kon se nây, n'ho Păng lah: “Talitha kumi” - rblang lah ‘Hơi oh, ay dâk hŏm!’

42Dô ma kon se bu ur nây dâk đơp, brŏ̆ ro. Bunuyh i gŭ ndrel ta nây ndrŏt hih rhŏl dŭt hô ngăn. Kon se nây lĕ geh 12 năm hơi.

43Yơn ma Brah Yêsu buay khân păng, mâu ôh ăn mbơh nkoch ma bu gĭt nau dja, jêh ri đă khân păng sŏ ndơ ăn kon se nây sông sa.

Markôs 6

Đon Nasaret mâu rom Brah Yêsu
(Luk 4:16-30)

1Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây plŏ̆ sât ta đon bri Păng nơm ta đon Nasaret, mpôl oh mon tâng Păng đŏng.

2Tât nar Sađăt i nar rlu phung Israel ri, Păng lăp ta trôm nhih rđŭn ntŭm nti bu, geh ŏk bunuyh i tăng nau Păng ndrŏt hih rhŏl ngăn, khân păng ôp ndrăng khân păng lah: “Bơh tă gĭt nau Păng i nây hiah? Nau mân gĭt blao Păng nây bơh tă sŏ? Ndơ ueh ndơ khlay Păng dơi jan nơh bơh tă dơi?

3Păng nây mâu di i kon Mari jan kar tơm si, i nô Yakơ, Yôsep, Yuđas, ndrel ma Simôn đah? I oh bu ur Păng gŭ ta đon dja ndrel bân đŏng!” Ndri dâng khân păng ji nuih, kŏ nuih kŏ n'hâm mâu ŭch iăt nau Păng.

4Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i bu yơk, yơn ma bunuyh ta đon păng nơm, ta mpôl băl, ndrel ma ta jay păng nơm vay mưch rmot păng.”

5Lah ndri ta đon nây Păng mâu ôh dơi jan ndơ ueh ndơ khlay ŏk, man ma tĕ̆ ti kalơ bunuyh ji ađă dơm gay ma ăn bah ji.

6Păng ndrŏt hih rhŏl ngăn yor ma mâu say khân păng geh nau nsing kơt nây.

Brah Yêsu đă kôranh oh mon
(Mat 10:5-15; Luk 9:1-6)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Jêh ri Brah Yêsu hăn rŏ ƀon êng êng, n'ho ma ntŭm nti ăn bu đŏng.

7Păng kuăl 12 nuyh mpôl oh mon văch a Păng, jêh ri đă khân păng hăn bar hê bar hê rŏ ƀon êng êng, n'ho ma ăn nau dơi ta khân păng mprơh brah djơh đŏng.

8Păng ntĭnh ma khân păng: “Hơi oh nô, lơi ôh ndjôt ndoh ndơ hăn trong, ndjôt mŏng jra hŏ, lơi ndjôt ndơ sông sa, dŭng cheng, mâu lah prăk rial nkăr săk,

9hăn nsoh ntô jot, lơi ôh nsoh ao kuŏng bar blah.”

10Păng lah ma khân păng jât: “Moh jay khân may lăp nây, gŭ ta jay nây hŏ n'ho ma tât khân may lôh bơh ƀon i nây.

11Lah geh ƀon i mâu rom mâu iăt khân may, lôh bơh ƀon i nây, jêh ri rtôh neh môi bơh jŏng khân may nơm, gay ma nhhơ lah ƀon i nây Kôranh Brah tễ dôih.”

12Jêh ri mpôl oh mon Păng lôh bơh nây hăn ntŭm nti đă bu rgâl nuih n'hâm djơh.

13Mpôl khân păng dơi mprơh brah djơh ŏk lôh bơh bunuyh, n'ho ma tŏ dak ngi ta bunuyh ji ŏk ngăn ăn bah bơh nau ji.

Hêrôt-Ŏntipas nkhât Yôhan-Ƀaptem
(Mat 14:1-12; Luk 3:19-20; 9:7-9)

14Jêh ri kađăch Hêrôt-Ŏntipas gĭt ro nau Brah Yêsu jan, yor ma lư săk Brah Yêsu nây hô ngăn. Geh bu ƀaƀă ngơi lah: “Yôhan-Ƀaptem lĕ dâk rêh tay, ndri dâng Păng i nây geh nau dơi jan lĕ nau kơt nây.”

15Bu aƀă êng lah: “Păng i nây i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh rnha Êliya.” Bu aƀă jât lah: “Păng i nây du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah tâm ban ma bunuyh ntơyh rnôk kăl e nơh đŏng.”

16Lŏng kađăch Hêrôt ri, jêh păng gĭt lĕ nau i nây, păng lah: “Păng dja ngăn Yôhan i gâp đă tahen koh tong ko nơh, aƀao păng lĕ dâk rêh tay.”

17Kađăch Hêrôt lah ndri, yorlah bơh ntơm nơh păng đă tahen nhŭp Yôhan kât krŭng ta ndrung ri, yor ma nau pit ur i oh păng rnha Philip, jêh ri kađăch Hêrôt sŏ ndă i ur Philip rnha Hêrôđias jan ur sai.

18Jêh gĭt ndri Yôhan lĕ jêh lah kađăch Hêrôt: “Mâu ôh di đah nau vay may sŏ ur oh jan ur may.”

19Jêh ri Hêrôđias ji nuih ŭch nkhât lơi Yôhan nây, mâu dơi ôh, yor ma kađăch Hêrôt mâu ăn.

20Kađăch Hêrôt klach Yôhan-Ƀaptem, kơp păng bunuyh sŏng bunuyh kloh ueh. Ndri kađăch Hêrôt ŭch nking păng bơh Hêrôđias. Kađăch Hêrôt ŭch ngăn tăng nau păng ngơi, yơn ma nau ngơi i nây jan ăn ta nuih n'hâm kađăch Hêrôt geh nau mân rvê hô ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Geh du nar ri di nar kah gĭt nar deh kađăch Hêrôt, păng ndrăp nau nhêt sông kuŏng ngăn. Păng jă bunuyh i kơl păng mât uănh, jă kôranh tahen, ndrel ma bunuyh têh bunuyh ndrŏng i gŭ ta bri Galilê nây. Ta nar nây ro geh nau bu ur Hêrôđias dơi jan.

22Jêh ri i kon drôh Hêrôđias lăp rŏm ta ntŭk nhêt sông nây, tât kađăch Hêrôt, ndrel ma dâng lĕ bu năch i gŭ ta nây say, khân păng răm ngăn, jêh ri kađăch lah ma păng: “Moh ndơ ay ŭch, dăn ma gâp dô, gâp ăn ma ay ro!”

23N'ho ma ton lah: “Moh ntil ndơ ay dăn ma gâp, gâp ăn ma ay ro, bol lah plah du đah bri i gâp mât uănh kađôi.”

24Bu drôh nây lôh ƀhŭch bơh ntŭk nây hăn ôp i mĕ păng: “Hơi mĕ, moh ndơ gâp dăn êh?” I mĕ păng ơh: “Dăn i bôk Yôhan-Ƀaptem!”

25Jêh ri păng plŏ brŭl bơh nây mbơh ma kađăch nây ro: “Gâp ŭch dăn i bôk Yôhan-Ƀaptem tĕ kalơ ngan thang aƀaơ ri ro!”

26Jêh tăng nau dăn i nây kađăch nduih tôr hô ngăn, tih ma mâu rlăch ôh, yor ma kađăch lĕ jêh ton bơh năp phung bu năch i gŭ ta nây.

27Kađăch đă ro du huê tahen hăn sŏ i bôk Yôhan. Tât ta ndrung ri, păng koh tong ko Yôhan,

28sŏ i bôk tĕ kalơ ngan thang, jêh ri ndŏ ăn ma bu drôh nây. Bu drôh i nây ndjôt ndŏ ăn ma i mĕ păng nơm.

29Tât mpôl oh mon Yôhan gĭt nau i nây, khân păng leo băl hăn sŏ i săk păng njor ta trôm môch lŭ.

Brah Yêsu siăm 5000 bunuyh
(Mat 14:13-21; Luk 9:10-17; Yôh 6:1-14)

30Jêh mpôl kôranh oh mon Brah Yêsu plŏ sât bơh ntŭk êng êng, khân păng nkoch ma Brah Yêsu dâng lĕ ndơ i khân păng jan, ndrel ma nau khân păng geh ntŭm nti nơh.

31Ta ntŭk nây geh ŏk bunuyh hăn lôh lăp, ndri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng gay ma sông sa mâu ôh dơi ru. Jêh ri Brah Yêsu đă mpôl oh mon Păng: “Hŏ hăn leo băl joi ntŭk ƀah ngai ma phung ƀon lan, rlu du ndŏm ƀŏt.”

32Jêh ri khân păng lôh bơh ntŭk nây jŭr ncho duk hăn jât ntŭk êng ƀah ma bu.

33Khân păng ncho duk rŏ dak nây geh ŏk bunuyh say gĭt năl khân păng i nây. Tât ƀon lan gĭt ntŭk Păng hăn ri, jêh ri leo băl lôh tă bơh ƀon êng êng, nchuăt grŭng lor bơh năp ri.

34Nôk Brah Yêsu jŭr bơh duk nây say phung ƀon lan ŏk mpưm ngăn, Păng geh nau yŏ nđach ma khân păng ngăn, say khân păng i nây tâm ban ma phung be biăp i mâu geh bunuyh mât uănh. Ndri Păng ntŭm nti ŏk ntil nau ăn ma khân păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

35Tât nar lĕ dêh, mpôl oh mon hăn mbơh ma Brah Yêsu lah: “Ta dja ntŭk rdah ngai bơh ƀon mâu ôh geh ndơ sa, nar lĕ bơi nhŏp đŏng.

36May đă khân păng plŏ̆ sât joi ndơ rvăt ma sông sa rŏ jay rŏ ƀon i dăch dăch oi ta dja.”

37Brah Yêsu ơh ma khân păng lah: “Khân may ăn bu sông sa heh!” Khân păng ơh lah: “Ndri hên sŏ prăk 200 prăk kăk, hăn rvăt nŭmpăng ăn ma phung ƀon lan de sa bơh?”

38Brah Yêsu lah ma khân păng: “Uănh ƀŏt heh, dah ŏk geh nŭmpăng khân may?” Tât ma gĭt nây khân păng mbơh ma Păng: “Geh prăm mlŏm nŭmpăng, bar mlŏm ka dơm.”

39Jêh ri Brah Yêsu mbơh ma mpôl oh mon Păng, đă phung ƀon lan gŭ du mpôl du mpôl, kalơ rêp nse nây.

40Ndri khân păng gŭ, mpôl aƀă geh 100 nuyh, mpôl aƀă geh 50 nuyh.

41Jêh ri Brah Yêsu sŏ prăm mlŏm nŭmpăng, ndrel ma bar mlŏm ka ri, Păng n'gơr măt jât lơ mbơh sơm ndơ sông sa i nây ma Kôranh Brah. Lôch jêh Păng gĭch nŭmpăng i nây ndŏ̆ ăn oh mon, đă khân păng pă ăn bu sa, n'ho ma pă ka i bar mlŏm nây ăn dâng lĕ bunuyh đŏng.

42Jêh tâm pă ndơ sa i ri, dâng lĕ bunuyh gŭ sa ta nây hơm dadê.

43Jêh ri mpôl oh mon rgum nŭmpăng, ndrel ma ka i hôm rmeh nây geh 12 sah.

44Phung ƀon lan i sa nây nơh kơp i bu klô ŏk 5000 nuyh.

Brah Yêsu brŏ̆ kalơ dak
(Mat 14:22-33; Yôh 6:15-21)

45Du ndŏm nây, Brah Yêsu đă mpôl oh mon Păng hăn lor ncho duk mpeh jât kăl ti dak ri, jât ƀon Ƀêtsaida ri, jêh ri Păng đă dâng lĕ phung ƀon lan i gŭ ta nây plŏ̆ sât.

46Jêh đă ndri Brah Yêsu lôh bơh nây hăn hao kalơ yôk mbơh sơm ta ri.

47Tât nar lĕ nhŏp duk i oh mon ncho nây nchô ma ta nklang dak nglao kuŏng ri, i Brah Yêsu ri hôm gŭ êng kalơ kơh.

48Păng uănh say mpôl oh mon Păng vah duk ran huan jêr ngăn hăn rlŏ̆ jât tơm sial. Tât bri lĕ bơi ang Brah Yêsu brŏ̆ kalơ dak nglao kuŏng ri brŏ̆ dăch kêng oh mon Păng, jêh ri Păng ŭch hăn n'hot.

49Tât say Păng brŏ̆ kalơ dak nglao nây, khân păng nter drơu, nđôn lah chiak nhhu.

50Lĕ khân păng say dadê klach nsŏr ngăn, ndri Brah Yêsu ngơi ma khân păng ro: “Lơi klach ôh, ăn nuih n'hâm bănh, Gâp ya!”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

51Jêh ri Păng hao ncho duk ndrel khân păng, sial dô ma bah rngŏn njŭp ro. Ndrŏt hih rhŏl ngăn mpôl oh mon ta nây,

52yorlah khân păng mâu hŏ ôh dơi gĭt nau nŭmpăng nơh, khân păng hôm dăng ko.

Brah Yêsu jan bah nau ji bunuyh ta bri Gênêsaret
(Mat 14:34-36)

53Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon tât mpeh kăl ti dak ri, ta bri Gênêsaret. Khân păng nsrŭng ta nây kât duk ta meng dak ri,

54jêh ri khân păng hao kalơ kơh. Tât ma say, dâng lĕ bunuyh i gŭ ta nây gĭt năl Păng ro,

55ndri bu hăn nchuăt tă bơh ăp ntŭk ƀon, leo băl tung bunuyh ji hăn ta ntŭk i bu lư lah Păng gŭ ri.

56Ăp ntŭk i Brah Yêsu hăn, bol lah ta bri ta ƀon, mâu lah ta ƀon kuŏng kađôi, bu leo bunuyh ji ăn gŭ ta ntŭk bu tăch drăp, jêh ri dăn bonh Păng sơm ma geh pah chiăng ao kuŏng Păng đĕ đĕ eng, ndri dâng lĕ bunuyh i geh pah ao kuŏng Păng bah dadê ro nau ji.

Markôs 7

Nau vay ơm bơh bu ranh bơh kăl e nơh
(Mat 15:1-9)

1Geh du nar ri phung Pharisi, ndrel ma nơm nti aƀă tă bơh ƀon kuŏng Yêrusalem hăn mâp Brah Yêsu.

2Tât ta nây khân păng say mpôl oh mon Brah Yêsu sông sa ma ti i khân păng kơp mâu kloh tâng ma nau vay ơm đă, yor ma mpôl oh mon i nây mâu rao ti lor sông sa.

3Phung Pharisi, ndrel ma phung Israel dâng lĕ ndjôt tâng nau vay ơm bơh bu ranh khân păng nơm kăl e nơh, ê lor ma sông sa khân păng rao ti, ri mơ sông sa.

4Geh đŏng sât tă bơh ntŭk bu tăch drăp, lah khân păng sông sa mâu geh rao tâng nau vay lor, ndri klach Kôranh Brah mâu sŏ dơn. Khân păng ndjôt mâu ntlơi nau vay êng êng ŏk đŏng, kơt ma rao keo rao ndoh rao glah jan ma kông [rao gre] đŏng.

5Ndri phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti ôp Brah Yêsu lah: “Moh nau mpôl oh mon May mâu ndjôt tâng nau vay ơm bu ranh, sông sa ma ti mâu kloh kơt nây?”

6Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nau Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nchih kăl e nơh, gâp lĕ say păng nchih tâm di đah khân may. Khân may jan iăt nau Kôranh Brah dơm, Êsai lĕ nchih lah: ‘Kôranh Brah lah: ‘Phung

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ƀon lan dja yơk mbah Gâp ma bŏr mbung dơm, Ta nuih n'hâm khân păng gŭ ngai đah Gâp.

7Khân păng yơk mbah ma Gâp mâu geh ôh ntil khlay, đễ mâu ơm, Yor ma khân păng ntŭm nti sŏ nau vay tă bơh bunuyh dơm. Tih ma khân păng lah mƀrôh nau vay i nây tă bơh Gâp đă''.

8Nau vay i tă bơh Kôranh Brah khân may mƀăr lơi, ƀêng ma ndjôt tâng nau vay bunuyh."

9Păng lah jât: "Khân may blao ngăn tâng nau vay bunuyh n'ho ma mâu hôm iăt nau vay Kôranh Brah.

10Ntât lah Môsê lĕ nchih kăl e nơh lah: 'Ăn khân ay may yơk mbah hŏm ma mễ bŏ', jêh ri 'Bu moh rak suai ma mễ bŏ păng nơm, păng i nây geh dôih tât bu nkhât ro'.

11Tih ma khân may lah nđa: 'Lah du huê bunuyh ngơi ma i mễ bŏ lah, moh ndơ i gâp ŭch kơl ma mễ bŏ, ndơ i nây lah lĕ Kôrƀăn' - nau 'Kôrƀăn' dja rblang lah 'Ndơ nhhơr ma Kôranh Brah'.

12Jêh ri bunuyh i ngơi kơt nđay, khân may mâu hôm ôh ăn păng kơl ma mễ bŏ.

13Ndri dâng khân may jut lơi nau vay Kôranh Brah, nkhơng ma sŏ nau vay ơm bơh bu ranh. Khân may jan ndơ êng êng ŏk ngăn, kơt ndơ i nây đŏng."

Nau i jan bunuyh mâu hôm kloh
(Mat 15:10-20)

14Jêh ri Brah Yêsu kuăl lĕ phung ƀon lan i gŭ dăch ta nây, lah ma khân păng: "Lĕ oh nô kônh va iăt nau Gâp ler nger ƀŏt ăn gĭt vât nau dja:

15Lĕ ndơ bơh dih i lăp ta trôm săk bunuyh, mâu dơi ôh jan ăn bunuyh jêng mâu kloh, lĕ ndơ i lôh bơh bunuyh, ndơ i nây dơi jan ăn jêng mâu kloh.

16[Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, ăn păng mân êng ta săk!]"

17Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh phung ƀon lan hăn lăp ta trôm jay, ta nây mpôl oh mon Păng leo băl ôp Păng ma nau nti i nây.

18Păng lah ma khân păng: "Ndri khân may mâu hŏ gĭt vât đŏng ƀah? Ăn khân may gĭt vât nau dja, lĕ ndơ tă bơh dih i lăp ta săk bunuyh mâu dơi ôh jan ăn bunuyh i nây jêng mâu kloh,

19yor ma ndơ i nây mâu geh ôh lăp ta trôm nuih n'hâm, lăp ta trôm ndŭl dơm, jêh ri lôh lĕ phiao." - Ndri Păng mbơh lah lĕ ndơ sông sa jêng di ma sa dadê ngăn. -

20Păng lah jât: "Geh ndơ i lôh bơh bunuyh dơm dơi jan ăn bu jêng mâu kloh,

21yorlah dâng lĕ nau mân djơh djơt lôh tă bơh nuih n'hâm bunuyh, nau mân i nây leo jêng khơh kler, ntŭng bu, nkhât bu,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22lŏm ur lŏm sai, rvan kơnh geh ma drăp ndơ, jan ndơ djơh, mƀrôh bu, mâu geh nau đit, ŭch ma nau tâm pit, ngơi nchơt, nau hưn, ndrel ma nau mâu hôm ôh gĭt ndơ ueh ndơ djơh.

23Lĕ nau djơh i nây lôh tă bơh nuih n'hâm bunuyh, jan ăn jêng mâu kloh."

Du huê bu ur bri êng nsing ma Brah Yêsu

24Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon Păng lôh bơh ntŭk nây, hăn ta bri i dăch đah ƀon kuŏng Tirus [ndrel ma ƀon kuŏng Siđôn] ri. Tât ta du ƀon khân păng lăp gŭ ta du mlŏm jay, mâu ŭch ôh ăn bu gĭt lah Păng gŭ ta nây, tih ma mâu ôh dơi ndŏp.

25Du ndŏm geh du huê bu ur tăng bu nkoch Brah Yêsu gŭ ta nây. I kon bu ur păng ri brah djơh lăp, jêh ri păng hăn ta jay i nây păn ta jŏng Brah Yêsu.

26Bu ur i nây mâu ôh di phung Israel, i ƀon tơm păng dăch ma ƀon Phênisi ta bri Siri. Jêh ri păng bonh đă Brah Yêsu mprơh brah djơh i nây ăn lôh bơh i kon păng ri.

27Brah Yêsu ngơi ntât ma păng: "Ăn oh kon sông sa hơm ƀŏt, mâu di ôh sŏ piăng trao oh kon mƀăr ăn so sa chrao."

28Bu ur i nây ơh lah: "Ngăn kôranh mê! Bol lah mâu mƀăr piăng trao kađôi, so hôm gŭ ta nâm gre ntêr sa piăng trao ndăk i oh kon geh tŭp nơh đŏng."

29Tât tăng nau bu ur lah nây Brah Yêsu lah ma păng: "Yor ma ay ngơi ndri, brah djơh lĕ lôh bơh kon ay hơi, ay plŏ sât a ri dôh."

30Păng sât tât ta jay say i kon păng bêch ueh kalơ gre ri, brah djơh lĕ lôh bơh kon păng nây jêh.

Brah Yêsu jan bah du huê bu klô tâk tôr

31Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh bri i dăch đah ƀon kuŏng Tirus hăn glăt rŏ ƀon kuŏng Siđôn n'ho ma tât ta bri Đêkapôlis i dăch ma dak nglao kuŏng Galilê ri.

32Jêh ri ta nây bu leo du huê bu klô tâk tôr hăn ta Brah Yêsu. Bu klô i nây mâu lăng blao ngơi đŏng. Bu bonh Păng đă tĕ ti ta bu klô i tâk tôr nây, gay ma bah nau ji bu klô i nây.

33Jêh ri Brah Yêsu leo bu klô i nây hăn gŭ ntŭk êng ƀah đĕ ma phung ƀon lan, Păng lŏk lau ti ta trôm tôr bu klô i nây, soh dak diu ta lau ti Păng nơm tĕ ta mpiăt bu klô i nây.

34Jêh ri Brah Yêsu n'gơr kalơ trôk ri, nsôr n'hâm kuŏng djhut, Păng lah: "Ephatha" - rblang lah 'Ăn pơk hŏm'.

35Du ndŏm dô ma tôr bu klô i nây iăt tăng ro, mpiăt blao rlăm n'ho ma ngơi kloh rah vah ngăn ro.

36Jêh ri Brah Yêsu buay khân păng lơi ôh nkoch nau dja ma bu. Păng buay lơi dâng nkoch nau i nây, yơn ma khân păng lơ ma hô ngăn nkoch nau i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37Dâng lĕ bunuyh i tăng nau i nây ndrŏt hih rhŏl ngăn, jêh ri lah: “Lĕ ndơ i Păng jan nây jêng ueh dadê ngăn, bol lah bunuyh tâk tôr Păng jan ăn tăng, bunuyh mlo jêng blao ngơi đŏng.”

Markôs 8

Brah Yêsu siăm 4000 nuyh
(Mat 15:32-39)

1Nôk nây geh đŏng phung ƀon lan ŏk ngăn hăn gŭ rgum băl jât. Khân păng mâu geh ôh ndơ ma sông sa, ndri Brah Yêsu kuăl mpôl oh mon Păng, Păng lah:

2“Gâp yŏ ngăn ma phung ƀon lan nây, khân păng gŭ ndrel Gâp lĕ pe nar hơi, ndơ ma sông sa mâu geh đŏng.

3Lah Gâp đă khân păng plŏ sât ndŭl dơm, rgănh chôt rŏ trong ro. Bu aƀă brŏ tă bơh ƀon ngai ngai.”

4Mpôl oh mon ơh lah: “Ta dja rngot rngăt, ah ntŭk joi ndơ ma ăn khân păng sông sa ma tŏng?”

5Brah Yêsu ôp khân păng: “Ndri khân may dah ŏk geh nŭmpăng hă?” “Geh pơh mlŏm.”

6Jêh ri Brah Yêsu đă phung ƀon lan gŭ rơp gơp ta neh ri, Păng sŏ nŭmpăng pơh mlŏm nây, mbơh sơm lah ueh ma Kôranh Brah, Păng gĭch ăn ma mpôl oh mon pă ma phung ƀon lan nây, jêh ri khân păng jan kơt nây.

7Geh ka jĕ aƀă đŏng, ndri Brah Yêsu mbơh sơm lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri đă mpôl oh mon pă ka i nây ăn ma phung ƀon lan.

8Jêh jan ndri lĕ khân păng sa hơm rôch đhôch, jêh ri rgum nŭmpăng, ndrel ma ka i rmeh nây geh pơh sah.

9Dâng lĕ bunuyh ta nây nơh ŏk 4000 nuyh. Jêh bơh nây Brah Yêsu đă khân păng plŏ sât a jay ri.

10Du ndŏm bơh kơi nây, Păng ncho duk ndrel mpôl oh mon Păng hăn jât bri Đălmanutha.

Phung Pharisi ŭch say nau mbên
(Mat 16:1-4)

11Jêh khân păng tât ta ri, phung Pharisi leo băl mâp Brah Yêsu tâm rlăch ma Păng, đă Păng jan du nau mbên ueh ăn gĭt n'hêl lah Păng dơn nau dơi tă bơh Kôranh Brah.

12Jêh tăng nau khân păng đă nây, Brah Yêsu nsôr n'hâm kuŏng djhut, jêh ri lah: “Mơm dâng bunuyh ta rnôk aƀao dja ŭch gĭt say nau mbên kơt ri? Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, Kôranh Brah mâu ôh ăn say nau mbên ma bunuyh rnôk aƀao dja.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Jêh ri Brah Yêsu du bơh khân păng nây, ncho duk hăn tay jât mpeh kăl ti ri.

Nau nti ma ndrui phung Pharisi, ndrel ma kôranh mât uănh Hêrôt-Ŏntipas
(Mat 16:5-12)

14Jêh ri mpôl oh mon lĕ chuêl ndjôt nŭmpăng, ta duk nây geh du mlŏm nŭmpăng dơm.

15Jêh ri Brah Yêsu ngơi nkah ma khân păng: “Ăn khân may njrăng ngăn ma ndrui phung Pharisi, ndrel ma ndrui kôranh mât uănh Hêrôt-Ŏntipas đŏng”.

16Mpôl oh mon ngơi ndrăng khân păng nơm: “Păng ngơi kơt nây ach bân mâu geh nŭmpăng dơm mâu?”

17Brah Yêsu gĭt nau khân păng ngơi, Păng lah: “Moh ngơi khân mre nau mâu geh nŭmpăng nây? Khân may mâu say iăt, mâu say gĭt vât nau đŏng? Khân may hôm dăng ko ƀah?

18Khân may geh dơm trôm măt uănh mâu say, geh dơm tôr iăt mâu tăng ƀah? Ndri khân may lĕ chuêl ƀah,

19nôk Gâp gĭch prăm mlŏm nŭmpăng pă ăn ma bunuyh 5000 nuyh nơh? Jêh ri khân may rgum nŭmpăng i rmeh nơh dah ŏk hôm?” Khân păng ơh lah: “12 sah.”

20“Ndri nôk Gâp gĭch nŭmpăng pơh mlŏm pă ăn ma bunuyh 4000 nuyh nơh, khân may rgum dah ŏk hôm?” Khân păng ơh lah: “Hôm pơh sah.”

21Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Mơm khân may ê hŏ gĭt vât đŏng?”

Brah Yêsu jan bah du huê bu klô cheh măt

22Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon tât ta ƀon Ƀêtsaida. Ta nây geh bu leo du huê bu klô cheh măt hăn ta Păng, jêh ri bonh đă Păng pah bu klô i nây, gay ma bah nau ji.

23Jêh ri Păng têk ti bu klô i cheh măt nây, leo hăn lôh bơh dih ƀon, Păng soh dak diu mhâng kalơ trôm măt, n'ho ma tĕ ti, jêh ri ôp păng: “May lĕ say ndơ bơh?”

24Bu klô i nây ngơk uănh, mbơh lah: “Gâp say bunuyh brŏ n'gui n'gai, uănh khân păng tâm ban ma tơm si.”

25Brah Yêsu tĕ ti kalơ trôm măt păng du tŏ jât, jêh ri păng uănh say dâng lĕ ndơ kloh rah vah, trôm măt păng lĕ bah ngăn ro.

26Jêh ri Brah Yêsu đă păng: “May sât brŏng a jay may nơm ri, lơi dâng lăp rŏ ƀon yŏ.”

Brah Yêsu nti ma nau tâng Păng
(Mat 16:13-20; Luk 9:18-21)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng lôh bơh nây, hăn ta ƀon êng êng dăch đah ƀon kuŏng Sêsara-Philip. Nôk hăn rŏ trong Păng ôp khân păng: “A mơm bu lah Gâp?”

28Mpôl oh mon ơh lah: “Aƀă lah May jêng Yôhan-Ƀaptem i lĕ dâk rêh, aƀă lah jêng Êliya i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ plŏ̆ ta dja, aƀă jât lah May jêng du huê bunuyh i êng nơm ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ dâk rêh.”

29Jêh ri Brah Yêsu ôp ma khân păng nơm: “Ndri khân may lah Gâp bu moh hă?” Pêtrôs ơh ma Păng: “May i Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ngăn!”

30Jêh ri Brah Yêsu buay mpôl oh mon, mâu ôh ăn khân păng nkoch nau nây ma bu.

31Jêh ri Brah Yêsu ntơm ntŭm nti ma mpôl oh mon Păng nây, Păng lah: “Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, mâu ôh dơi klaih geh nau jêr jŏt dŭt hô ngăn. Mpôl bu ranh, mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay bân mƀăr lơi Gâp, n'ho ma nkhât Gâp đŏng, yơn ma tât pe nar bơh kơi Gâp dâk rêh tay.”

32Păng nkoch ma khân păng sŏng sŏng ngăn, mâu geh ôh pôn mo. Jêh ri Pêtrôs jă Brah Yêsu hăn ntŭk êng ƀah ma bu, jêh ri buay Păng lơi ta ngơi kơt nây.

33Brah Yêsu rle uănh jât mpôl oh mon, jêh ri Păng lah Pêtrôs: “Hơi Satăng, may du ngai bơh Gâp hŏm, nau mân may mâu di đah nau mân Kôranh Brah ôh, nau mân nây tă bơh bunuyh dơm.”

34Jêh ri Brah Yêsu kuăl phung ƀon lan, ndrel ma mpôl oh mon, Păng lah ma khân păng: “Bu moh păng i ŭch tâng Gâp, ăn mƀăr lơi ndơ săk păng nơm ŭch, jêh ri tui si tâm rkăng păng nơm, jêng geh nau khlay iăt nau Gâp, bol lah tât khât săk kađôi, ri mơ dơi tâng Gâp ngăn.

35Yorlah bu moh i kơp êng nau rêh păng nơm khlay rlau, păng i nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, yơn ma bu moh khât yor ma tâng Gâp, mâu lah yor ma nau mhe mhan ueh, păng i nây geh nau rêh n'ho ro ngăn ta nar jât năp tay.

36Lah du huê bunuyh păng geh dâng lĕ neh ntu dja jêng drăp ndơ păng nơm dadê, tih ma săk păng nơm khât roh hêng, mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, ndri moh geh nau khlay ma păng?

37Bunuyh ơm dơi lah sŏ drăp ndơ ma rgâl nau rêh păng nơm n'ho ro?

38Aƀaơ dja khân ay may gŭ ndrel bunuyh djơh bunuyh tih mâu iăt nau Kôranh Brah. Bu moh i đit prêng mâu bănh mbơh păng tâng Gâp, đit prêng tâng nau Gâp nti đŏng, lah ndri Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah đit prêng mâu gĭt năl păng i nây đŏng ta nar Gâp plŏ̆ văch, nđâp ma geh nau ueh chrêk lơp Bŏ̆ Gâp, ndrel ma phung tông păr kloh ueh.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Markôs 9

1Jêh ri Brah Yêsu lah: “Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, bunuyh ađă i gŭ ta dja mâu khât ôh, ê lor ma say nau dơi Kôranh Brah mât uănh.”

Nau chrêk lơp Brah Yêsu
(Mat 17:1-13; Luk 9:28-36)

2Geh prao nar bơh kơi nây Brah Yêsu jă Pêtrôs, Yakơ, ndrel ma Yôhan hao kalơ yôk prêh, mâu ôh leo bu a êng hăn. Ta nây săk jăn Păng rgâl bơh năp khân păng,

3i bok ao Păng jêng nglang ang chrat ngăn, mâu geh ôh bunuyh ta neh ntu dja dơi jan tâm ban kơt nây.

4Ta nây pe nuyh mpôl oh mon dô ma say bunuyh bar hê i ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e, rnha Êliya, ndrel ma Môsê gŭ ngơi ndrel Brah Yêsu ta nây đŏng.

5Jêh say lĕ nau i nây, Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti! Bân gŭ ta dja ueh ngăn mê, ăn hên jan pe mlŏm chun, du mlŏm ăn ma May, du mlŏm ăn ma Môsê, du mlŏm jât ăn ma Êliya.”

6Nau Pêtrôs ngơi kơt nây păng nơm mâu ôh gĭt săk, dah ma lôh mbung ngơi, yor ma khân păng klach hô ngăn.

7Jêh ri geh tŭk nkŭm kalơ khân păng lĕ rngôch, tăng nteh ngơi tă bơh tŭk nây lah: “Păng dja Kon Gâp i Gâp rŏng hô ngăn, iăt nau Păng dô!”

8Du ndŏm ta nây, mpôl oh mon uănh jŭm khân păng nơm ri, mâu hôm ôh say bunuyh, say du huê Brah Yêsu dơm gŭ ndrel khân păng ta nây.

9Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma pe nuyh oh mon Păng jŭr tă bơh yôk, Păng buay khân păng mâu ôh ăn nkoch nau i khân păng say nơh ma bu, n'ho ma tât Păng i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah dâk rêh tay.

10Ndri khân păng iăt tâng nau Păng lah, tâm ôp ndrăng khân păng nơm: “Ndri ‘Nau dâk rêh tay’, moh nau khlay hiah?”

11Jêh ri khân păng ôp Brah Yêsu: “Moh nau dâng phung nơm nti nau vay phung bân nti lah Êliya iăt ma păng văch lor ta dja, Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl văch bơh kơi ro?”

12Păng ơh ma khân păng lah: “Di ngăn nau pre lah, Êliya văch lor, gay ma kơi ndrăp ăn ăp dâng lĕ rngôch, tih ma mơm dâng bu nchih ta trôm samđŭt lah Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah geh nau jêr jŏt dŭt hô, bu mưch rmot đŏng?

13Gâp mbơh ma khân may, Êliya lĕ jêh văch gŭ ta neh ntu dja hơyh, lŏng bu ađă jan jêr ma ôbăl i nây ăp mpŏ lŏ ntil, dah ŭch bu jan tâng ma nau bu geh nchih lor ma păng nơh.”

Brah Yêsu mprơh brah djơh bơh du huê kon se

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Mat 17:14-21; Luk 9:37-43)

14Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma pe nuyh oh mon ri plŏ̆ tât ta ntŭk oh mon dâng lĕ i gŭ ta nây, say ŏk phung ƀon lan jŭm oh mon Păng nây, geh nơm nti nau vay phung Israel ƀaƀă tâm rlăch đah khân Păng đŏng.

15Tât phung ƀon lan say Brah Yêsu dâng lĕ khân păng ndrŏt rôh prôh nchuăt ran ôp ueh lăng Păng.

16Păng ôp khân păng: “Moh nau tâm rlăch khân mre đah khân păng ndơh nơh?”

17Jêh ri geh du huê bu klô ta phung ƀon lan nây ơh ma Păng: “Hơi Nơm Nti! Gâp leo kon bu klô gâp i brah djơh lăp ta săk păng, jan ăn păng mlo mâu blao ngơi.

18Tât brah djơh i nây lơh ntŏ̆ ntŏ̆ kon gâp chôt ta neh dăng jŏng dăng ti, lôh mpŭnh dak diu, rchiăt sêk rchiăt neng, ndri mĕ̆. Gâp đă mpôl oh mon May mprơh đŏng, khân păng mprơh mâu ôh dơi lôh.”

19Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Hơi phung bunuyh mâu geh nau nsing ma Kôranh Brah! Dah hôm jŏ ăn Gâp gŭ ndrel khân ay may hiah? Dah hôm jŏ ăn Gâp nsrôyh ndrel khân ay may? Leo kon se nây jât Gâp dja.”

20Jêh ri bu leo păng hăn a Brah Yêsu. Tât say Brah Yêsu, brah djơh jan ăn kon se nây chôt nslŏng nslăng ro, rlĭ rlang ta neh n'ho ma lôh mpŭnh dak diu.

21Brah Yêsu ôp i bŏ̆ păng: “Dah jŏ ntơm geh nau tât i nây ma păng?” “Ntơm bơh hôm jĕ̆ ngăn.

22Brah djơh jan păng chôt ta ŭnh tŭp ta dak nâng ngăn, ŭch nkhât păng. Lah May dơi jan, dăn May kơl hên, yŏ̆ nđach ma hên ƀă ơ.”

23Brah Yêsu ơh lah ma păng: “Moh nau may lah ‘Lah May dơi jan’, kơt nây? Gâp dơi jan dâng lĕ ntil ndơ ăn ma bu moh i nsing ma Gâp.”

24Jêh tăng lah ndri i bŏ̆ kon se nây nter [hor dak măt] lah: “Gâp nsing hơyh! Dăn kơl gâp ăn geh nau nsing ngăn!”

25Ta nây Brah Yêsu say phung ƀon lan nchuăt ran a Păng, ndri Păng r'ŏt brah djơh lah: “Hơi brah djơh i jan ăn kon se dja tâk tôr, mlo! Gâp đă may lôh bơh kon se dja hŏm, lơi hôm ôh lăp ta păng jât!”

26Brah djơh nây nter ro, jan ăn kon se nây nslŏng nslăng dŭt hô ngăn, jêh ri lôh ƀhŭch. Jêh nây kon se bêch la-or tâm ban ma bunuyh lĕ khât, ŏk bunuyh lah păng lĕ khât ngăn.

27Yơn ma Brah Yêsu nhŭp ti păng, rdŏk păng, kon se nây dâk đơp.

28Jêh ri Brah Yêsu hăn lăp ta du mlŏm jay, mpôl oh mon ôp êng Păng: “Mơm dâng hên mâu dơi mprơh brah djơh ăn lôh hiah?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gay ma dơi mprơh brah djơh kơt nây, mbơh sơm [, ndrel ma ăt sông sa] mơ pa heh.”

Brah Yêsu nkoch tay ma nau Păng khât
(Mat 17:22-23; Luk 9:43-45)

30Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng lôh bơh ntŭk nây, hăn glăt rŏ bri Galilê mâu ŭch ôh ăn bu gĭt

31Păng ntŭm nti ma mpôl oh mon Păng kơt nđa: “Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, bu mra njŭn ăn ma bunuyh i nkhât lơi Gâp, yơn ma lôch pe nar bơh kơi jêh bu nkhât, Gâp dâk rêh tay.”

32Mpôl oh mon Păng mâu vât ôh nau Păng ngơi, khân păng mâu bănh ôp Păng đŏng.

Bunuyh i kuŏng rlau bu
(Mat 18:1-5; Luk 9:46-48)

33Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon hăn tât ta ƀon Kapơnŭm ta bri Galilê. Khân păng lăp ta du mlŏm jay, jêh ri Păng ôp ma mpôl oh mon: “Moh nau tâm nchră khân mre nôk hăn rŏ trong nơh?”

34Khân păng iăt săk răk klăk, yorlah nôk hăn rŏ trong nơh, khân păng tâm rlăch ŭch gĭt n'hêl ta mpôl khân păng, bu moh i kuŏng rlau bu.

35Jêh ri Brah Yêsu gŭ n'guch, Păng kuăl lĕ 12 nuyh mpôl oh mon nây, Păng lah: “Bu moh i ŭch kuŏng rlau bu, păng i nây njŭr săk păng nơm ăn jễ ta nâm bu, n'ho ma jan dâk bu dâng lĕ đŏng.”

36Păng leo du huê kon se jễ, ăn dâk ta nklang khân păng, Păng ut kon se i nây, lah ma mpôl oh mon:

37“Bu moh i rom ma du huê kon se jễ kơt dja, yor ma ŭch iăt nau Gâp, păng tâm ban ma rom Gâp đŏng, jêh ri bu moh păng i rom Gâp, mâu ôh dơn rom ma du huê Gâp dơm, rom ma Kôranh Brah i tơm njuăl ăn Gâp jŭr ta dja đŏng.”

Bunuyh i gŭ mpeh ma Brah Yêsu
(Luk 9:49-50)

38Jêh ri Yôhan mbơh ma Brah Yêsu lah: “Hơi Nơm Nti! Hên say du huê bunuyh mprơh brah djơh ma moh rnha May. Jêh ri hên buay păng, yorlah păng mâu geh ôh mpôl bân.”

39Brah Yêsu lah: “Lơi ôh buay păng. Mâu geh ôh bunuyh dơi jan nau dơi ma moh rnha Gâp, jêh ri ƀêng ma ngơi djơh ma Gâp.

40Ndri bu moh mâu rdâng đah bân, păng i nây gŭ mpeh ma bân ro.

41Jêh ri jât lah bu moh ăn dak du keo ma khân may, yor ma khân may jêng mpôl oh mon Gâp i Brah Krist, Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân may, păng i nây geh ndơ nkhôm ro.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Lơi leo bu jan nau tih
(Mat 18:6-9; Luk 17:1-2)

42Brah Yêsu lah jât: “Bu moh leo du huê kon se jễ i nsing ma Gâp jan nau tih, ndri ueh rlau lah bu sŏ mpăl lŭ kât ta tong ko păng, nklăch păng ta dak văch dak văr ri, ma đah ăn rong păng rêh.

43Lah say ti khân may leo jan nau tih koh mđăr lơi ti i nây. Ueh rlau ma gŭ rêh jât năp tay rong du ding ti dơm, jêh ri dơn nau rêh n'ho ro, ma đah bar đah ti, jêh ri gŭ ta ntŭk i geh ŭnh hit mâu blao nhhŏt

44[jêng ntŭk i geh nau rêh rnhăl rhai sa săk bunuyh n'ho ro, ntŭk geh ŭnh hit mâu blao nhhŏt đŏng].

45Lah say jŏng khân may leo jan nau tih, koh mđăr lơi jŏng i nây. Ueh rlau ma gŭ rêh jât năp tay rong du ding jŏng dơm, jêh ri dơn nau rêh n'ho ro, ma đah bar đah jŏng, jêh ri Kôranh Brah nklăch ta ndrung ŭnh

46[jêng ntŭk i geh nau rêh rnhăl rhai sa săk bunuyh n'ho ro, ntŭk geh ŭnh hit mâu blao nhhŏt đŏng].

47Lah say trôm măt khân may leo jan nau tih rvek mđăr lơi trôm măt i nây. Ueh rlau ma rong du ding trôm măt lăp gŭ ta ƀon ueh Kôranh Brah, ma đah bar đah trôm măt, jêh ri Kôranh Brah nklăch ta ndrung ŭnh,

48jêng ntŭk i geh nau rêh rnhăl rhai sa săk bunuyh n'ho ro, ntŭk geh ŭnh hit mâu blao nhhŏt đŏng.

49Kôranh Brah rlong dâng lĕ bunuyh ma nau jêr jŏt tâm ban ma lăp ta ŭnh hit. Ndơ i nây tâm ban ma nau nhhơr ma Kôranh Brah dâng lĕ geh pot lai ma boh.

50Boh jêng du ntil ndơ tễ trao ma kah ngăn, lah boh i nây mâu hôm geh kah, mơm hôm blao jan gay ma ăn plŏ kah jât? Ăn khân may gĭt ma nau khlay boh dja, jêh ri gŭ ndrel băl ăn geh nau ueh lăng đăp mpăn.”

Markôs 10

Nau tâm ntlơi ur sai
(Mat 19:1-12; Luk 16:18)

1Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ƀon nây, hăn jât bri Yuđa mpeh bơh kăl ti dak rlai Yôrđăn, jêng mpeh bơh lôh nar. Phung ƀon lan leo băl ran a Brah Yêsu du tŏ jât, jêh ri Păng ntŭm nti tay tâng ma nau vay Păng.

2Geh phung Pharisi aƀă hăn lăp gŭ dăch ŭch ôp rlong Păng, jêh ri khân păng ôp Păng: “Hơi Nơm Nti! Ah tâng ma nau vay phung bân, sai dơi ntlơi ur đŏng bơh?”

3Păng ơh lah: “Ndri mơm Môsê đă khân may ta nau vay păng?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Khân păng ơh: “Môsê nchih lah, ăn i sai jan samƀŭt nau tâm ntlơi, jêh ri dơi mprơh i ur păng nơm.”

5Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ach ma khân may dăng ko hô ir, dâng Môsê nchih nau vay kơt nây.

6Bơh ntơm kăl e, Kôranh Brah de njêng dâng lĕ ta neh ntu dja, Păng njêng bunuyh đŏng, geh bu klô geh bu ur.

7Môsê nchih: ‘Ndri dâng geh bu klô lôh du bơh mễ bở [hăn gŭ a ur],

8jêh ri bar hê khân păng jêng ur sai jêng du rnglay săk’. Ndri khân păng mâu hôm ôh jêng bar hê tay, lĕ jêng du rnglay săk dơm.

9Lah ndri bar hê ur sai i Kôranh Brah de rnglăp nây lơi ăn ôh bunuyh tâm nkhah.”

10Jêh ri tât sât gŭ ta du mlŏm jay, mpôl oh mon ôp Brah Yêsu ma nau i nây du tở jât.

11Păng lah ma khân păng: “Bu moh ntlơi ur, jêh ri sŏ tay ur êng jât, bu klô i nây jêng bunuyh lŏm ur.

12Lah bu ur i lĕ ntlơi sai, jêh ri sŏ sai êng jât, bu ur i nây jêng bunuyh lŏm sai.”

Brah Yêsu ăn nau geh jêng ma kon se
(Mat 19:13-15; Luk 18:15-17)

13Geh du nar ri bu leo kon se jễ jễ, đă Brah Yêsu pah ăn nau geh jêng ma kon se i nây, tih ma mpôl oh mon lah buay khân păng.

14Brah Yêsu nuih mbu, tât say kơt nây, Păng lah: “Ăn phung kon se văch ta Gâp, lơi ôh buay khân păng, yorlah khân păng mâu ôh n'hao êng săk khân păng nơm, yơn ma nsing ma mễ bở hô ngăn. Bunuyh i Kôranh Brah ŭch mât uănh, khân păng geh kơt ndri đŏng.

15Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, bu moh mâu rom nau Kôranh Brah mât uănh tâm ban ma kon se jễ rom, bunuyh i nây Kôranh Brah mâu rom đŏng, mâu ăn păng lăp ta nau Kôranh Brah nơm mât uănh đŏng.”

16Jêh ri Brah Yêsu pư ut mpôl kon se nây, n'ho ma mbơh sơm tễ ti ăn nau geh jêng ma khân păng đŏng.

Du huê bu klô ndrŏng ŭch geh nau rêh n'ho ro
(Mat 19:16-30; Luk 18:18-30)

17Jêh ri Brah Yêsu ndrăp ma lôh bơh nây hăn rŏ trong, geh du huê bu klô nchuăt ran tât ta nây, chon kômŏk bơh năp Păng, n'ho ma ôp lah: “Hơi Nơm Nti ueh, mơm gâp jan mêh, gay ma geh nau rêh n'ho ro?”

18Brah Yêsu ơh lah: “Mơm dâng may kuăl Gâp ‘ueh’ kơt nây mêh? Mâu geh ôh du huê bunuyh ueh, geh du huê Kôranh Brah dơm ueh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19May lĕ gĭt jêh ta nau vay phung bân lah: ‘Lơi nkhât bu, lơi lŏm ur lŏm sai, lơi ntŭng, lơi ngơi nchơt, lơi mƀrôh gay ma sŏ drăp ndơ bu, jêh ri yơk ma mĕ̆ bŏ̆ hŏ’.”

20Bu klô i nây ơh ma Păng: “Hơi Nơm Nti! Dâng lĕ nau i nây gâp lĕ ndjôt ntơm bơh jĕ̆ ngăn.”

21Jêh tăng păng ơh kơt ndri, Brah Yêsu uănh jât păng nây, rŏng ma bu klô nây, Brah Yêsu ngơi lah: “Hôm du ntil may mâu hŏ jan, tăch lĕ drăp ndơ may, pă ăn ma mpôl o ach, ri mơ may geh ndơ khlay ta ƀon ueh ta kalơ. Jêh ri hăn tâng Gâp.”

22Jêh bu klô nây tăng lah kơt nây, muh măt păng sơh r'ơih, jêh ri plŏ̆ sât, nuih n'hâm păng rvê nhhuach hô ngăn, yor ma dŭt ŏk drăp ndơ păng.

23Brah Yêsu uănh jŭm Păng nơm, jêh ri lah ma mpôl oh mon Păng: “Jêr ngăn ma bunuyh ndrŏng ăn Kôranh Brah mât uănh khân păng.”

24Mpôl oh mon ndrŏt hih rhŏl hô ngăn ma nau Păng ngơi i nây. Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng jât: “Hơi oh nô, nau Kôranh Brah mât uănh jêr ngăn lăp!

25Ma bunuyh ndrŏng lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh, jêr rlau đah ăn seh samô lăp ta trôm nglai.”

26Mpôl oh mon ndrŏt hih rhŏl lơ hô jât, jêh ri ôp ndrăng khân păng nơm: “Lah bunuyh ndrŏng lĕ geh jêr jêh ma ăn Kôranh Brah mât uănh khân păng, lah ndri bunuyh a êng hôm dơi ăn Kôranh Brah mât uănh đŏng mâu lah mâu?”

27Brah Yêsu n'gâl uănh jât khân păng lah: “Nau dja bunuyh jan mâu ôh dơi, yơn ma Kôranh Brah hôm dơi jan, yorlah dâng lĕ ndơ Păng jan dơi dadê.”

28Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Lĕ May say jêh hên, hên lĕ ntlơi ndoh ndơ hên nơm lĕ phiao, hăn tâng May.”

29Brah Yêsu ơh lah: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may, bu moh ntlơi nhih jay, oh nô, oh nur, mĕ̆ bŏ̆, oh kon, mâu lah mir ba, yor ma tâng Gâp, ndrel ma tâng nau mhe mhan ueh,

30ndri dâng Kôranh Brah nkhôm ta nau rêh jêng păng i nây aƀaơ dja ăn ŏk ngăn ngên ma nhih jay, oh nô, oh nur, mĕ̆ bŏ̆, oh kon, ndrel ma mir ba. Păng bu jan nau krit jêr đŏng, yơn ma nar jât năp tay păng dơn nau rêh n'ho ro.

31Lŏng ŏk bunuyh i bơh năp plăch bơh kơi, bunuyh i bơh kơi plăch bơh năp chrao. Geh ŏk bunuyh ta neh ntu dja bu gĭt khân păng geh nau khlay ngăn, yơn ma jât năp tay mâu geh ôh nau khlay, tih ma geh ŏk bunuyh êng jât ta neh ntu dja bu gĭt khân păng mâu geh ôh nau khlay, yơn ma ta jât năp tay geh nau khlay chrao.”

Lĕ pe tŏ̆ jêh Brah Yêsu mbơh nau Păng khât
(Mat 20:17-19; Luk 18:31-34)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng hăn hao jât ƀon kuŏng Yêrusalem. Păng hăn bơh năp bu, lŏng mpôl oh mon rvê rôt ôt ngăn, lĕ bu i hăn tâng bơh kơi klach đŏng. Jêh ri Brah Yêsu leo 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây hăn ntŭk êng ƀah ma bu, nkoch ma nau i geh tât ma săk Păng nơm tay:

33"Aƀao dja bân hao jât ƀon kuŏng Yêrusalem. Gâp dja i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, bu de njŭn ăn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung bân. Jêh ri khân păng i nây tĕ dôih Gâp tât khât, njŭn Gâp ma phung i mâu di phung Israel.

34Lĕ phung i nây gơm n'grơh Gâp, soh dak diu ta Gâp, rpăt Gâp ma mŏng rse, jêh ri nkhât lơi Gâp, yơn ma lôch pe nar bơh kơi nây Gâp dâk rêh tay."

Nau Yakơ, ndrel ma Yôhan ŭch dăn
(Mat 20:20-28)

35Jêh ri rŏ trong nây bar hê oh nô khân păng Yakơ, ndrel ma Yôhan i kon Sêƀêđê dăn ma Brah Yêsu: "Hơi Nơm Nti! Dăn May yŏ ăn tâng nau hên dăn đŏng ơ."

36Brah Yêsu ôp khân păng: "Moh ndơ ŭch Gâp jan ăn ma khân may mêh?"

37Khân păng ơh lah: "Nôk May jêng kađăch mât uănh bri Kôranh Brah tay, ăn hên gŭ kêng May nơm mât uănh ndrel May, du huê gŭ bơh ma, du huê gŭ bơh chiao ơ."

38Brah Yêsu ơh nau ntât lah: "Bar hê khân may nây mâu gĭt ôh moh ndơ dăn. Ndri khân may dơi sŏ dơn nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok i Gâp be dơi đŏng? Khân may dơi dơn đŏng nau ƀăptem i Gâp dơn lah mâu?"

39Khân păng ơh: "Ơ, hên dơi sŏ dơn." Brah Yêsu lah: "Khân may sŏ dơn nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok i Gâp nhêt, ndrel ma dơn nau ƀăptem i Gâp dơn tay ngăn đŏng.

40Tih ma i nau gŭ bơh ma bơh chiao ri, Gâp mâu ôh dơi rom, yor ma ntŭk i nây lĕ ndrăp ăn ma bunuyh i Kôranh Brah nơm ŭch ăn dơm."

41Tât ma mpôl oh mon i jât nuyh nây tăng lah kơt nây, khân păng ji nuih đah Yakơ, ndrel ma Yôhan.

42Jêh ri Brah Yêsu kuăl lĕ rngôch mpôl oh mon Păng, Păng lah: "Khân may lĕ gĭt jêh bunuyh i jan kađăch ma phung bunuyh i mâu di phung Israel, khân păng i nây dah ŭch jan ma phung ƀon lan khân păng nơm. Geh đŏng mpôl i têh kuŏng tŭn jot phung ƀon lan khân păng nơm.

43Ta mpôl khân may lơi ôh jan kơt nây! Ta mpôl khân may lah geh du huê ŭch jan kuŏng, ăn păng i nây jêng bunuyh sơm kơl jan kar ma khân may.

44Lah geh du huê ŭch jan kuŏng rlau bu, iăt ma păng jan dâk ma dâng lĕ bunuyh êng ƀŏt,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

45yor ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah jŭr ta neh ntu dja, mâu ôh Gâp đă bu sơm kơl jan kar ăn ma Gâp. Gâp chrao sơm kơl jan kar ăn ma bu, jêh ri Gâp sơm săk Gâp nơm tât khât săk, gay ma chuai dâng lĕ bunuyh."

Brah Yêsu jan bah cheh măt Ƀartimê
(Mat 20:29-34; Luk 18:35-43)

46Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon hăn tât ta ƀon Yêrikhô. Nôk khân păng lôh bơh ƀon Yêrikhô nây, phung ƀon lan brŏ ndrel drưm. Geh đŏng du huê bu klô cheh măt, rnha Ƀartimê i kon Timê gŭ kŏp dăn prăk bu ta meng trong ri.

47Tât păng tăng bu lah: "Yêsu ƀon Nasaret brŏ tât ta dja," păng nter lah: "Hơi Kôranh Yêsu i kon sau kađăch Đavid! Dăn yŏ nđach ma gâp ƀă ơ!"

48Ŏk bunuyh lah păng gŭ rklăk hŏ lơi hôm nter, yơn ma păng nter lơ ma nteh nteh lah: "Hơi kon sau kađăch Đavid! Dăn yŏ nđach ma gâp ƀă ơ!"

49Jêh ri Brah Yêsu nsrŭng plŏ lah: "Đă păng hăn a dja." Jêh ri bu đă bunuyh cheh măt nây lah: "Lơi hôm rvê, dâk hŏm, Păng kuăl may hơi."

50Bunuyh cheh măt i nây mƀăr chrŏp ao kuŏng, dâk đơp hăn ran dưh a Brah Yêsu ri.

51Jêh ri Brah Yêsu ôp păng: "Moh ndơ ŭch Gâp jan ăn ma may mêh?" Bunuyh cheh măt i nây ơh lah: "Hơi Nơm Nti! Đă May jan trôm măt gâp ăn say ang ơ."

52Brah Yêsu lah ma păng: "May hăn sât ăn ueh lăng yŏ! Nau may nsing ma Gâp lĕ jan bah may jêh!" Dô ma uănh say ang ro, n'ho ma hăn tâng Brah Yêsu.

Markôs 11

Brah Yêsu lăp ta ƀon Yêrusalem
(Mat 21:1-11; Luk 19:28-40; Yôh 12:12-19)

1Jêh ri Brah Yêsu hăn ndrel mpôl oh mon jât ƀon kuŏng Yêrusalem. Khân păng tât kêng ƀon Ƀêtphasê, ndrel ma ƀon Ƀêthani i gŭ ta yôk tơm Ôlive mâu hôm ngai ma ƀon Yêrusalem. Jêh ri Păng đă bar hê oh mon hăn lor, Păng lah:

2"Ăn khân may hăn ta ƀon bơh năp ri, lăp ta ƀon nây khân may mra say du mlŏm kon seh lia bu kât ta nây, seh lia i nây ê hŏ geh bu ncho ôh, ăn khân may drih têk păng bơh ri a dja.

3Lah geh bu ôp khân may: 'Moh jan drih khân mre nây mêh?', khân may ơh lah: 'Kôranh ŭch ncho păng'. Jêh ri Păng đă têk mplŏ ta dja tay gơnh ro."

4Jêh ri khân păng hăn rŏng brŏng tât ta nây say du mlŏm kon seh lia, bu kât bơh dih mpông chuanh meng trong, jêh ri khân păng drih.

5Ta nây geh bu ƀaƀă ôp ma khân păng: "Moh jan khân mre nây? Moh jan drih kon seh lia i nây mêh?"

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Bar hê khân păng nây ơh ma bu tâng nau i Brah Yêsu de ntĭnh nơh, jêh ri bu ăn khân păng têk.

7Khân păng lôh bơh ƀon nây têk leo ăn ma Brah Yêsu, jêh ri lăk ao kuŏng khân păng nơm kalơ seh lia nây, ăn Brah Yêsu ncho hăn jât ƀon Yêrusalem.

8Geh ŏk bunuyh leo băl sŏ ao kuŏng khân păng nơm lăk rŏ trong bơh năp Brah Yêsu ri, lŏng bu ƀaƀă jât te nthan si bơh mir lăk rŏ trong nây đŏng.

9Dâng lĕ bunuyh i brŏ̂ tâng Brah Yêsu bơh năp bơh kơi, leo băl nter drơu lah: “Rnê ma Kôranh Brah! Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Păng i Kôranh Brah de đă văch!

10Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma nau Păng mât uănh i mra mât uănh hên tâm ban ma kađăch Đavid i che hên bơh kăl e nơh! Rnê ma Kôranh Brah! Rnê ma Kôranh Brah i gŭ kalơ trôk dŭt prêh ri!”

11Brah Yêsu lĕ tât ta ƀon kuŏng Yêrusalem, Păng hăn lăp ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah. Jêh uănh jŭm ăp phiao bri lĕ kêng măng jêh, ndri dâng Păng plŏ̆ ta ƀon Ƀêthani ndrel 12 nuyh mpôl kôranh oh mon.

Brah Yêsu rtăp tơm Rvi du tơm
(Mat 21:18-19)

12Kah ôi tay khân păng lôh bơh ƀon Ƀêthani nây hăn jât ƀon Yêrusalem, Brah Yêsu ji ngot ngăn.

13Păng uănh bơh ngai say tơm Rvi du tơm geh n'ha nđâr rngât, Păng hăn uănh dăch nkhêp lah geh play. Tât ta tơm nây say dơm i n'ha, ê hŏ di khay play dŭm ôh.

14Jêh ri Brah Yêsu lah ma tơm Rvi i nây: “Ntơm bơh nar dja mâu hôm geh ôh bunuyh sa play may!” Nau pre lah nây, mpôl oh mon Păng tăng đŏng.

Brah Yêsu mprơh phung tăch rgâl bơh nhih jan brah
(Mat 21:12-17; Luk 19:45-48; Yôh 2:13-22)

15Jêh ri Brah Yêsu ndrel mpôl oh mon Păng hăn tât ta ƀon kuŏng Yêrusalem. Păng hăn lăp ta jŏng gung nhih jan brah, phung i tăch rgâl ta nây Păng mprơh lĕ phiao. Păng nklŏ̆ gre bu gŭ rgâl prăk, ndrel ma gre bu tăch plŭk.

16Păng mâu ôh ăn bu ndjôt leo ndoh ndơ lăp glăt rŏ jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah.

17Brah Yêsu ntŭm nti ma bu lah: “Ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih lah: ‘Nhih Gâp jêng ntŭk ăn ma dâng lĕ bunuyh ăp bri dak mbơh sơm’ Ƀêng ma khân may sŏ jan ntŭk gŭ rgum mpôl ntŭng chrao.”

18Tât mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel gĭt nau i nây, khân păng leo băl gay ma joi nau mơm dâng geh nkhât lơi Brah Yêsu. Yơn ma khân păng klach Păng, yor ma phung ƀon lan ndrŏt hih rhŏl hô ngăn ma nau ntŭm nti Păng nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Tât kêng măng Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng lôh bơh ƀon i nây plŏ̆ tay ta ƀon Ƀêthani.

Tơm Rvi khât
(Mat 21:20-22)

20Kah ôi tay hăn rŏ trong, mpôl oh mon say tơm Rvi nơh, ndro ƀrŭng tât a reh su ro.

21Jêh ri Pêtrôs kah gĭt nau i Brah Yêsu lah nơh, mbơh ma Păng lah: “Hơi Nơm Nti! Lŏng uănh dja, tơm Rvi i May rtăp nơh lĕ ndro ngăn mê!”

22Brah Yêsu lah ma khân păng: “Khân may nsing ma Kôranh Brah hŏm!

23Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may, lah geh du huê bunuyh lah ma yôk dja: ‘Hăn du bơh ntŭk dja tŭp a dak văch dak văr ri hŏm!’, lah bunuyh i nây mâu geh nau vĭ vĕ ta nuih n'hâm ma ndơ i nây, n'ho ma nsing ma ndơ i păng lah nây mra geh ngăn, ndri Kôranh Brah ăn nau dơi tâng nau păng lah nây ngăn ro.

24Ndri dâng Gâp mbơh ma khân may, moh ndơ i khân may mbơh sơm dăn, ăn khân may nsing geh ngăn, jêh ri Kôranh Brah ăn ma khân may geh ngăn ro.

25Jêh ri jât, nôk khân may mbơh sơm, lah khân may geh nau ji nuih đah bu, ăn khân may geh nau yŏ̆, lơi hôm ôh kơp nau tih bu, ndri Kôranh Brah Bŏ̆ khân may i gŭ ta kalơ trôk lơ hô yŏ̆ nđach mâu hôm kơp nau tih khân may đŏng.

26[Tih ma lah khân may mâu geh nau yŏ̆, hôm kơp nau tih bu, Kôranh Brah Bŏ̆ khân may i gŭ ta kalơ trôk mâu yŏ̆, hôm kơp nau tih ma khân may đŏng.]”

Nau dơi Brah Yêsu
(Mat 21:23-27; Luk 20:1-8)

27Brah Yêsu hăn tât ta ƀon kuŏng Yêrusalem ndrel mpôl oh mon du tŏ̆ jât. Nôk Păng brŏ̆ rsong ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, tât brŏ̆ mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa mâp ôp Păng:

28“Dăn mbơh ăn ma hên gĭt, ndơ May jan dja bơh tă nau dơi? Bu moh ăn nau dơi i nây ma May mêh?”

29Brah Yêsu ơh lah: “Gâp dăn ôp du nau ma khân may ƀŏt. Lŏng khân may ơh ma Gâp đŏng, ndri mơ Gâp mbơh ma khân may tay, bơh tă nau dơi Gâp jan dja.

30Dăn ơh ma Gâp, lah ndri bu moh đă Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk ma dak? Tă bơh Kôranh Brah, mâu lah tă bơh bunuyh?”

31Khân păng tâm nchră êng lah: “Lah bân lah: ‘Tă bơh Kôranh Brah’, Păng mra lah bân: ‘Lah ndri mơm dâng khân may mâu iăt nau păng?’

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Lah bân ơh lah: ‘Tă bơh bunuyh’.” Ndri khân păng klach phung ƀon lan ji nuih, yor ma ŏk bunuyh iăt nau Yôhan-Ƀaptem, kơp păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ngăn ro.

33Jêh ri khân păng ơh ma Brah Yêsu: “Hên mâu gĭt ôh!” Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah ndri Gâp mâu đŏng mbơh ăn ma khân may gĭt, bu moh ăn nau dơi Gâp jan dja.”

Markôs 12

Nau ngơi ntât ma mpôl mât uănh mir play yŭng yar ƀon
(Mat 21:33-46; Luk 20:9-19)

1Jêh ri Brah Yêsu ngơi nau ntât ma khân păng lah: “Geh du huê bu klô tăm tơm play yŭng yar ƀon du lôk mir. Păng jan n'gar jŭm mir nây, jan du ntŭk ma bu njot play i nây, ndrel ma jan du mlŏm chuanh nkơng đŏng gay ma njrăng. Jêh ri ăn bu mât mir i nây, đă bu pă play ma păng ăp năm, i păng nơm ri hăn gŭ bri êng.

2Tât di khay dŭm play yŭng yar ƀon ri, păng đă du huê dâk păng hăn tâm mâp ma mpôl mât mir i nây, gay ma sŏ play i bu pă nây.

3Ƀêng ma bu de nhŭp lơh ôbăl, jêh ri mprơh ôbăl ăn sât dơm.

4Păng i nơm tơm mir nây, đă du huê dâk jât hăn đŏng, mpôl i mât mir nây mbang bôk ôbăl nây, n'ho ma rak suai ôbăl jât.

5Jêh ri păng đă du huê dâk jât hăn. Mpôl i mât mir i nây nkhât ôbăl nây. Jêh ri dâk păng aƀă êng jât bu de lơh kơt nây đŏng, aƀă bu de mbang, aƀă bu de nkhât lơi.

6Păng i nơm tơm mir nây hôm geh du huê bunuyh êng jât gŭ ndrel păng, jêng du huê kon bu klô i păng nơm rŏng hô ngăn. Kêng ma dŭt păng đă i kon nây hăn bơh kơi bu, păng mân êng lah: ‘Bu klach yơk ma kon gâp ro’.

7Tih ma mpôl i mât mir nây tâm lah ndrăng khân păng nơm: ‘Păng i nây ro ntrŏ ndơn mir i dja nar jât năp tay, hăn bân nkhât lơi păng i nây dôh, ndri mơ mir i dja n'ho geh ma bân ro’.

8Jêh ri bu de nhŭp i kon păng nơm i tơm mir nây, nkhât lơi ôbăl mƀăr bơh dih mir i nây.

9Ndri mơm păng i tơm mir nây jan? Păng hăn nkhât lơi mpôl i mât mir nây ro, jêh ri jao mir tơm play yŭng yar ƀon i nây ăn ma bu êng jât.

10Ndri khân may mâu geh rŏ samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: ‘Bunuyh blao jan jay lŭ blon lĕ mƀăr lơi du mlŏm lŭ blon, Yơn ma lŭ blon i nây jêng lŭ blon dŭt nâp khlay rlau bu chrao ma jan jay.

11Kôranh Brah nơm jan nau i nây lĕ nau ngăn, Jan ăn bân ndrŏt nhhih hô ngăn’”.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Tât ma mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa gĭt lah păng ngơi ntât nau i nây lah ma săk khân păng nơm, jêh ri khân păng ŭch nhŭp Brah Yêsu, tih ma khân păng klach ma phung ƀon lan, ndri khân păng lôh du bơh Păng nây dơm.

Nau ăn prăk ma kôranh kađăch
(Mat 22:15-22; Luk 20:20-26)

13Jêh ri khân păng đă phung Pharisi ƀaƀă, ndrel ma mpôl i tâng kôranh mât uănh Hêrôt-Ŏntipas hăn gŭ dăch kêng Brah Yêsu gay ma tăng nau Păng ngơi ndơ tih, ndri dâng khân păng joi nau ma ntôn Păng.

14Jêh ri khân păng hăn tât ta nây ôp Păng: “Hơi Nơm Nti! Hên gĭt May bunuyh sŏng ngăn, May mâu ôh klach ma bunuyh, mâu ôh kơih bunuyh, May nti nau Kôranh Brah ăn di. Dăn mbơh ma hên tâng nau vay bân, di đŏng ăn prăk i kôranh kađăch ta ƀon Rôm đă bân ăn nây mâu lah mâu?

15Di ma bân ăn mâu lah mâu?” Yơn ma Brah Yêsu lĕ gĭt nuih n'hâm ndŏp mpôn khân păng, Păng lah: “Moh nau khân may ŭch ôp rlong ma Gâp kơt nây mêh? Lŏng sŏ prăk i ăn ma kađăch i nây du mlŏm ăn Gâp uănh.”

16Jêh ri bu sŏ prăk du kăk ndŏ ăn Brah Yêsu. Păng ôp ma khân păng: “Ndri ta kalơ prăk kăk dja bu moh rup, bu moh rnha?” Khân păng ơh lah: “Rup, ndrel ma rnha kôranh kađăch ta ƀon Rôm!”

17Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah ndri ndơ kôranh kađăch ta ƀon Rôm mplŏ ăn ma păng, ndơ Kôranh Brah mplŏ ăn ma Kôranh Brah nơm.” Khân păng ndrŏt hih rhŏl hô ngăn ma nau Brah Yêsu ơh.

Nau bunuyh khât dâk rêh tay
(Mat 22:23-33; Luk 20:27-40)

18Jêh ri geh phung Sađôsi hăn mâp Păng, phung i nây jan kôranh ta bri Yuđa đŏng, tih ma khân păng mâu iăt ôh bunuyh lĕ khât hôm dâk rêh jât. Khân păng geh du nau ôp ma Brah Yêsu:

19“Hơi Nơm Nti, Môsê kăl e nơh lĕ nchih jêh ta samƀŭt ăn ma bân phung Israel lah kơt nđa: ‘Lah bu klô sŏ ur, jêh ri păng khât, lah păng mâu geh kon, đă i oh oh păng ri ntrŏ sŏ ur păng gay ma geh kon ma păng’.

20Ntât lah geh pơh nuyh oh nô bu klô. I nô bôk dak nây sŏ ur, jêh ri khât mâu bă kon ôh.

21Jêh ri i oh groi bơh kơi păng nây ntrŏ sŏ i mi nây, jêh ri khât mâu bă kon đŏng. I oh tŏl pe bơh kơi sŏ i mi nây khât kơt ri đŏng.

22Dâng lĕ pơh nuyh oh nô khân păng nây mâu bă kon dadê. Dŭt ma dêl bu ur i nây khât đŏng.

23Tât nar bunuyh dâk rêh tay, ndri bu moh ôp păng ‘Ur’? Yorlah lĕ pơh nuyh khân păng nơh lĕ tă sŏ păng dadê.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Khân may mâu vât ôh Nau Kôranh Brah Ngơi, nđâp ma mâu vât đŏng nau dơi Kôranh Brah, ndri dâng nau mân khân may mâu di ôh.

25Nôk bunuyh khât, jêh ri dâk rêh tay, khân păng mâu hôm ôh sŏ ur sŏ sai jât. Khân păng jêng tâm ban ma tông păr Kôranh Brah gŭ ta ƀon ueh kalơ.”

26“Lŏng ma nau bunuyh khât dâk rêh tay, Môsê lĕ nchih lah ta plăng trong pŭm lok i geh hit ŭnh, ndri khân may vay rŏ đŏng lah mâu? Ta nây Kôranh Brah lah ma păng: ‘Gâp jêng Brah Abrahăm yơk mbah, jêng Brah Isăk yơk mbah, jêng Brah Yakôp yơk mbah’.

27Nôk Kôranh Brah ngơi nau i nây, khân păng pe nuyh i nây lĕ khât ŏk năm jêh. Yơn ma bơh Nau Kôranh Brah Ngơi i nây gĭt năl khân păng hôm rêh ma Kôranh Brah. Kôranh Brah mâu ôh di Brah ma bunuyh khât, Păng Brah ma bunuyh rêh. Tih ngăn nau khân may mân nây!”

Nau vay i khlay rlau bu
(Mat 22:34-40; Luk 20:39-40)

28Jêh ri tât brŏ̃ du huê nơm nti nau vay phung Israel, tăng khân păng tâm rlăch đah Brah Yêsu, jêh ri tăng nau Brah Yêsu ơh nây di ngăn, păng hăn dăch ôp Brah Yêsu: “Dâng lĕ nau vay bân, moh nau vay i khlay rlau bu mêh?”

29Brah Yêsu ơh: “‘Hơi phung Israel iăt hŏm! Geh Kôranh Brah i Brah bân du huê dơm i Kôranh Brah ngăn ngên.

30Ăn rŏng ma Kôranh Brah i Brah khân ay may nơm, ma lĕ nuih n'hâm, ma lĕ huêng, ma lĕ n'hâm suan, ndrel ma lĕ nau mân’, dja nau vay ntil nguai.

31Nau vay ntil bar ‘Ăn rŏng ma bu chiao meng kơt rŏng ma săk khân ay may nơm đŏng’. Mâu geh ôh nau vay i khlay rlau ma bar ŏ̀ nau vay dja.”

32Nơm nti nau vay nây lah ma păng: “Ờ Nơm Nti, di ngăn nau May lah nây mêh. Geh du huê Kôranh Brah dơm, mâu hôm geh ôh brah êng jât.

33Bân rŏng ma Păng ăn lĕ nuih n'hâm, ăn lĕ ma nau mân gĭt blao, ndrel ma ăn lĕ brăt suan, jêh ri rŏng ma bu chiao meng kơt rŏng ma săk bân nơm đŏng, nau i nây khlay rlau ngăn ma lĕ rngôch ndơ bu nhhơr, nđâp ma lĕ mpômpa (siŭm) gŭch ma jan brah i nây.”

34Tât Brah Yêsu tăng păng ơh gĭt blao kơt nây, Brah Yêsu lah: “May mâu geh gŭ ngai đah nau Kôranh Brah mât uănh may.” Bơh kơi nây mâu hôm geh ôh du huê bunuyh bănh ôp Brah Yêsu nau êng jât.

Brah Krist i Kôranh ma kađăch Đavid
(Mat 22:41-46; Luk 20:41-44)

35Brah Yêsu hôm ntŭm nti bu ta jŏng gung nhih jan brah, Păng lah: “Mơm dâng phung nơm nti nau vay phung bân kuăl Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ri lah kon sau kađăch Đavid dơm?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

36Lŏng kađăch Đavid, Brah Huêng Ueh i kloh ueh ăn păng nkoch: ‘Kôranh Brah lah ma kôranh gâp: ‘Gŭ mpeh bơh ma Gâp hŏm Kŏp tât Gâp ăn phung rlăng đah May jêng ntŭk rkơl jŏng May ƀŏt’’.

37Lah lĕ kađăch Đavid nơm kuăl Brah Krist lah kôranh păng nơm kơt nây, yơn ma kon sau mâu geh kuŏng rlau ma u che, lah ndri Brah Krist mơm hôm blao kon sau Đavid jât?”

Brah Yêsu đă ƀon lan njrăng ma phung nơm nti
(Mat 23:1-36; Luk 20:45-47)

Ŏk phung ƀon lan gŭ ta nây, khân păng geh nuih n'hâm răm hô ngăn tăng nau Brah Yêsu nti.

38Brah Yêsu ntŭm nti ma khân păng: “Ăn khân ay may njrăng đah phung nơm nti nau vay phung bân nây, yorlah khân păng ŭch nsoh ao jong i ueh, jêh ri brŏ rsong, gay ma ăn bu gĭt lah khân păng geh nau khlay ngăn, ŭch ăn bu mbah kŭnh bôk ma khân păng rŏ ntŭk bu tăch rgâl drăp ndơ, mâu lah rŏ trong kuŏng.

39Khân păng ŭch gŭ bơh năp bu ta ntŭk bu lư ta nhih rƀŭn phung bân, jêh ri lah nhêt kuŏng sông kuŏng nây ŭch gŭ ta ntŭk bu yơk đŏng.

40Tih ma khân păng mƀrôh bu ur ndrô lĕ khât sai, gay ma sŏ pit drăp ndơ nhih jay khân păng. Jêh ri khân păng jan mbơh sơm dŭt jŏ ngăn ăn bu êng tăng, gay ma nhhơ khân păng nơm jêng bunuyh rŏng ma Kôranh Brah ngăn. Phung i nây Kôranh Brah tĕ dôih dŭt jru ro ta nar jât năp tay.”

Bu ur ndrô tĕ nhhơr
(Luk 21:1-4)

41Jêh ri Brah Yêsu hăn gŭ bơh năp hŭp tĕ nhhơr ma Kôranh Brah ta jŏng gung nhih jan brah, Păng uănh phung ƀon lan sŏ prăk tĕ ta trôm hŭp nây. Păng say ŏk bunuyh ndrŏng tĕ prăk ŏk ŏk ngăn.

42Jêh ri say du huê bu ur ndrô khât sai o ach. Tât ta nây bu ndrô i nây sŏ prăk bar mlŏm kăk jĕ dơm i mâu lăng geh khlay ôh tĕ ta trôm hŭp nây đŏng.

43Brah Yêsu kuăl mpôl oh mon Păng, jêh ri lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, Kôranh Brah kơp bu ur ndrô o ach dja tĕ prăk ŏk rlau dâng lĕ bu i tĕ prăk ta hŭp dja,

44yorlah dâng lĕ mpôl i nây, prăk i khân păng tĕ ta trôm hŭp nơh, sŏ prăk rmeh bơh săk khân păng nơm. Lŏng i bu ur ndrô de nây, păng bunuyh o ach hô ngăn, bol lah prăk i nây gay ma siăm nau rêh păng nơm kađôi lĕ, păng hôm sŏ lĕ phiao tĕ nhhơr ma Kôranh Brah đŏng.”

Markôs 13

Nau lơh hêng nhih jan brah
(Mat 24:1-2; Luk 21:5-6)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Nôk Brah Yêsu lôh bơh jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, geh du huê oh mon mbơh ma Păng: “Hơi Nơm Nti, lŏng May uănh nhih jan brah to dŭt ueh dŭt kuŏng ngăn, i lŭ blon păng to kuŏng đŏng!”

2Brah Yêsu lah ma oh mon Păng nây: “Nar jât năp tay, lĕ jay kuŏng kuŏng i may say nây bu mra lơh rlŏm lĕ phiao ro, mâu hôm ôh geh du mlŏm lŭ blon tâm rdăp jât.”

Nau tât nar n'glĕ dŭt
(Mat 24:3-14; Luk 21:7-19)

3Jêh ri Brah Yêsu gŭ ta yôk tơm Ôlive tâm sŏng ma nhih jan brah. Pêtrôs, Yakơ, Yôhan, ndrel ma Ŏndrê, gŭ ngai đah bu ôp êng Păng:

4“Hơi Nơm Nti, lŏng May mbơh ăn ma hên gĭt đŏng, dah hôm jŏ nar tât nau i nây mêh? Lah ndri moh ndơ mbên ăn ma hên gĭt lah nau i nây lĕ bơi tât ngăn?”

5Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Ăn khân may njrăng ngăn hŏ, lơi dâng ăn bu mƀrôh rlăm khân may ăn nhhơt lă lêng.

6Yor ma nar jât năp tay geh ŏk bu ntup rnha Gâp lah: ‘Gâp dja Brah Krist heh!’, khân păng leo nhhơt bunuyh ŏk ngăn.

7Tât khân may tăng nau mhe ma nau tâm lơh tâm sreh, ndrel ma tăng bu nkoch nchroh ma nau tâm lơh tâm sreh, lơi ôh klach, yorlah lĕ nau i nây păng geh ngăn ro, yơn ma nar n'glĕ dŭt neh ntu ê hŏ tât ôh.

8Du mpôl tâm lơh đah du mpôl êng jât, du bri dak tâm lơh đah du bri dak êng jât, ntŭk ƀaƀă geh nau n'găr neh, ndrel ma geh nau ji sŏt ji ngot kuŏng ta ntŭk êng êng. Yơn ma nau jêr i nây jêng ntơm nau jêr dơm, tâm ban ma nau bu ur ntơm tât ji ndŭl gŭ oh.

9Ndri khân may njrăng săk hŏm, yor ma bu njŭn khân may ta ntŭk tĕ dôih, bu sŏ mŏng rpăt khân may ta trôm nhih rƀŭn phung bân, ndrel ma bu leo khân may bơh năp kôranh kuŏng, bơh năp kađăch đŏng, yor ma khân may tâng Gâp. Jêh ri khân may dơi nkoch nau nsing ma Gâp ăn bu gĭt bu tăng.

10Ê lor ma nar n'glĕ dŭt geh bunuyh mbơh nau mhe mhan ueh ăn ma ƀon lan ăp n'gor bri tăng lor ƀŏt.

11Tât bu nhŭp khân may njŭn ta ntŭk phat dôih, nôk nây lơi ôh rvê lor ma nau i khân may ngơi nây, ăn khân may ngơi tâng nau Brah Huêng Ueh ăn ma khân may, yor ma nau ngơi i nây mâu ôh lôh tă bơh săk khân may nơm, tă bơh Brah Huêng Ueh i kloh ueh ri.

12Oh ma nô, bŏ ma kon mra tâm rlăm nhŭp njŭn ăn bu nkhât, ndrel ma i kon kon leo băl tâm rdâng đah i mĕ bŏ, n'ho ma njŭn ăn bu nkhât lơi đŏng.

13Yor ma khân may nsing ma Gâp, ndri ŏk bu mra biănh ma khân may. Yơn ma bu moh i dơi ăt, n'ho ma tât lôch, Kôranh Brah mra rklaih păng i nây.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Nau tât jêr kuŏng
(Mat 24:15-28; Luk 21:20-24)

14“Tât khân may say ndơ dŭt ƀŏ ƀơch bu tễ ta ntŭk kloh ueh i ntŭk bu mâu ăn tễ - bu moh i rŏ nau i nây ăn păng gĭt vât nau i nây - jêh say ndơ i nây bunuyh i gŭ ta bri Yuđa ri ăn du nchuăt nde ta yôk.

15Bu moh i gŭ kalơ chor jay lŏng, lơi hôm ôh jŭr lăp ta trôm sŏ drăp ndơ.

16Bu moh i gŭ ta mir, lơi hôm plŏ ta jay sŏ ao kuŏng đŏng.

17Nôk nây bu ur ntreo, bu ur mpu toh kon geh nau rêh rnhăl hô ngăn.

18Mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah hŏm, lơi ôh ăn geh nau tât dja ta khay ji kăt.

19Ta nôk nây geh nau jêr jŏt hô ngăn. Ntơm bơh rnôk Kôranh Brah njêng dâng lĕ ntil ndơ tât aƀaơ dja, n'ho ma nar jât năp tay, mâu prot đŏng geh nau dŭt jêr kơt nây.

20Lah Kôranh Brah mâu n'hŭch lơi dâng lĕ nar nây, ndri mâu hôm geh ôh du huê bunuyh rêh, khât lĕ phiao, yơn ma Kôranh Brah n'hŭch lơi nar i nây, yor ma Păng yŏ mpôl i lĕ Păng kơih.

21Ta nôk nây lah geh bu mbơh ma khân may: ‘Lŏng may uănh Brah Krist gŭ ta dja’, mâu lah ‘Gŭ ta to’, lơi ôh iăt bu.

22Yor ma geh bunuyh ntup lah săk păng Brah Krist, ndrel ma geh bunuyh ntup lah săk păng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah. Khân păng i nây jan nau mbên i khlay êng êng đŏng, gay ma leo bunuyh ăn nhhơt lă lêng, nkhêp lah dơi leo nhhơt phung i Kôranh Brah lĕ kơih đŏng, yơn ma mâu dơi ôh.

23Ăn njrăng ngăn hŏ! Gâp lĕ nkoch lor ăn ma khân may nau i nây.”

Nau Kon Bunuyh plŏ văch
(Mat 24:29-44; Luk 21:25-33)

24“Lôch jêh nar jêr jŏt i nây Ta nôk nây nar jêng ngo, Khay mâu hôm ôh ang,

25Mănh mbing đuh bơh trôk, Lĕ ndơ i têh kuŏng kalơ trôk geh n'gơ dadê.

26Nôk nây dâng lĕ bunuyh say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, hăn rŏ ndŏr tŭk nđâp ma geh nau dơi, ndrel ma nau chrêk lơp dŭt hô.

27Jêh ri Gâp njuăl phung tông păr Gâp hăn ăp puăn njônh bri lam neh ntu, ntơm mpeh bơh lôh nar tât mpeh bơh nhŏp nar, gay ma rgum lĕ mpôl i Kôranh Brah nơm lĕ kơih nơh.

28Ăn khân may nklŏn rvê dô, nau ntât ma tơm Rvi. Lah n'ging păng geh chăt n'ha nse nđâr, khân may gĭt lah khay ta mih bơi tât hơyh.

29Ndri lah khân may say nau i nây lĕ tât, gĭt ro Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah bơi tât đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

30Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân may, lĕ nau dja păng tât dôl bunuyh ta rnôk ƀaơ ri hôm rêh.

31Trôk neh ntu mra roh lêk ro, yơn ma nau Gâp ngơi mâu ôh blao roh lêk, hôm geh dâng lĕ ngăn.”

32“Mong nar i nây mâu geh ôh du huê bunuyh dơi gĭt, bol lah tông păr i gŭ ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, mâu lah Gâp i Kon Kôranh Brah mâu dơi gĭt đŏng, geh du huê Bŏ̆ Gâp dơm dơi gĭt.

33Khân may mâu ôh dơi gĭt mong nar tât lor, ndri ăn njrăng săk jăn ngăn,

34yor ma nôk mong nar i nây tât tâm ban ma du huê bu klô i lôh bơh jay hăn ntŭk êng. Păng đă mpôl dâk mât uănh jay, n'ho ma pă nau jan kar ăn ma du huê du huê, jêh ri păng đă bunuyh i chăm jay nây njrăng ngăn.

35Lah ndri ăn khân may gŭ rngeh njrăng ngăn kơt nây đŏng, yorlah khân may mâu gĭt ôh mong nar i nây, tâm ban ma dâk i nây mâu gĭt ôh mong nar tơm jay nây plŏ̆ sât, gĭt măng gĭt n'gul măng gĭt ndrau iăr, mâu lah ơm ôi.

36Klach lah tât păng plŏ̆ sât mâu geh mbơh lor, jêh ri say khân may hăk bêch.

37Nau i Gâp mbơh ma khân may dja, Gâp ŭch mbơh ma dâng lĕ bunuyh đŏng: Ăn gŭ rngeh njrăng săk!”

Markôs 14

Bu tâm di nau nhŭp nkhât Brah Yêsu
(Mat 26:1-5; Luk 22:1-2; Yôh 11:45-53)

1Jêh ri ƀŭn n'hot, ndrel ma ƀŭn nŭmpăng mâu geh ndrui hôm bar nar ma tât. Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel joi nau mơm dâng geh nhŭp ntŭng Brah Yêsu nkhât lơi.

2Khân păng tâm nchră băl lah: “Lơi ôh bân nhŭp ta nôk jan ƀŭn, klach geh nau uh ah tah tŏr ma phung ƀon lan.”

Bu ur tŏ ngi ƀô kah ta bôk Brah Yêsu
(Mat 26:6-13; Yôh 12:1-8)

3Jêh ri Brah Yêsu hăn ta ƀon Ƀêthani. Păng gŭ ta jay du huê bu klô rnha Simôn i tă geh phŭng sa. Nôk nây tâng ma nau vay phung ndrŏng khân păng sông sa gŭ bêch nkêng jât chiao, i jŏng rok jât kơi. Nôk Păng sông sa ndrel tât brŏ̆ du huê bu ur lăp ta jay nây ndjôt du mlŏm đop lŭ. Ta trôm đop nây geh ngi ƀô kah i khlay ngăn, i bu kuăl lah dak ngi ‘Nartu’. Jêh ri păng gĭch lơi bôk đop lŭ i nây tŏ ngi ƀô kah ta bôk Brah Yêsu.

4Geh bu ƀaƀă i gŭ ta nây ji nuih, khân păng tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Moh jan mpŭng mpăng ngi ƀô kah kơt nây!

5Lah sŏ pring i nây tăch geh prăk 300 prăk kăk rlau ro yă, jêh ri pă ma bunuyh o ach.” Jêh ri khân păng nduih ôbăl nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Lŏng Brah Yêsu de lah: “Ăn dah ma jan pre hŏ! Mơm dâng khân may jan ăn păng geh nau rngot kơt nây? Păng lĕ jan nau ueh ăn ma Gâp.

7Phung o ach hôm gŭ ndrel khân may mro. Khân may jan ueh ma phung i nây tâng nuih n'hâm khân may nơm ŭch, yơn ma Gâp dja mâu ôh gŭ ndrel khân may mro.

8Yôh dja jan tâng nau dơi păng. Păng tŏ ngi ƀô kah ta săk jăn Gâp ê lor ma Gâp khât, jêng tâng nau vay phung bân jan ma ndrăp ê lor ma bu tŏp bunuyh khât ta môch.

9Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, ăp ntŭk bu hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh lam n'gor bri ta neh ntu dja, bu nkoch ma nau i păng jan nơh đŏng, gay ma nkah tôr bu bah chuêl păng.”

Yuđas-Isakariyôt tâm di du ntôr nau ma bu njŭn Brah Yêsu
(Mat 26:14-16; Luk 22:3-6)

10Jêh ri Yuđas-Isakariyôt du huê kôranh oh mon ta mpôl 12 nuyh, păng hăn mâp đah mpôl kôranh jan brah, gay ma tâm nchră băl leo bu nhŭp Brah Yêsu njŭn ăn ma khân păng.

11Jêh phung i nây tăng nau Yuđas-Isakariyôt ngơi nây, nuih n'hâm khân păng răm ngăn, khân păng ton nkhôm prăk ma păng. Ndri Yuđas-Isakariyôt ntơm joi moh nôk i ueh gay ma leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu.

Brah Yêsu nhêt ƀŭn n'hot ndrel oh mon Păng
(Mat 26:17-25; Luk 22:7-14, 21-23; Yôh 13:21-30)

12Ta nar ntơm ndrăp nhêt ƀŭn nŭmpăng mâu geh ndrui, jêng nar bu nkhât kon be biăp ma jan brah gay ma nhêt ƀŭn n'hot, jêh ri mpôl oh mon ôp Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, ah ntŭk May ŭch ăn hên ndrăp ma May nhêt sông ƀŭn n'hot dja mêh?”

13Brah Yêsu đă bar hê oh mon hăn joi ntŭk mbơh ma khân păng: “Khân may hăn ta ƀon kuŏng ri, khân may mâp du huê bu klô tĕ dak yăng kalơ mlik. Ăn khân may hăn tâng păng.

14Moh jay păng lăp, ăn khân may ngơi ma nơm tơm jay nây: ‘Nơm Nti hên đă hên hăn ôp may, jrô ma Păng nhêt ƀŭn ndrel oh mon Păng ta nar nhêt ƀŭn n'hot dja, ah ntŭk mêh?’

15Bunuyh tơm jay nây leo ma khân may ro ta ntŭk kalơ ri jrô huy ngăn, lĕ ơm jêh ndrăp ăp lĕ phiao. Ăn khân may ndrăp nau nhêt sông ăn ma bân ta jrô nây ro.”

16Jêh ri oh mon bar hê nây brŏ drơn ro, tât ta ƀon kuŏng nây khân păng say kơt nau Brah Yêsu lah nơh, jêh ri khân păng ndrăp ndơ sông sa ma nau nhêt ƀŭn n'hot i nây.

17Tât kêng măng Brah Yêsu truyh ta ntŭk nây ndrel 12 nuyh mpôl kôranh oh mon Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Nôk Brah Yêsu gŭ sông sa ndrel mpôl oh mon, Păng mbơh: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may, ta mpôl khân may geh du huê leo bu hăn nhŭp Gâp, păng i nây gŭ sông sa ndrel bân đŏng.”

19Mpôl oh mon rvê hô ngăn, lĕ khân păng nây ôp Brah Yêsu: “Ndri gĭt Gâp hơ?”

20Brah Yêsu lah ma khân păng: “Păng i nây tă bơh 12 nuyh mpôl khân may, păng i lŭp nŭmpăng ta ngan ndrel Gâp ađao dja.

21Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah bu mra nkhât, tâng ma nau lĕ nchih lah ma Gâp. Tih ma păng i leo bu hăn nhŭp Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah nây, păng i nây geh nau rêh rnhăl ngăn ro. Ueh rlau lơi dâng deh păng i nây nơh.”

Nau nhêt sa nkah kloh ueh
(Mat 26:26-30; Luk 22:15-20; 1Kô 11:23-25)

22Khân păng hôm gŭ sông sa, jêh ri Brah Yêsu sŏ du mlŏm nŭmpăng, lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri gĭch ăn ma khân păng sa, n'ho ma lah: “Khân may sŏ sa yŏ, dja i săk jăn Gâp.”

23Jêh ri păng sŏ kchok ndrănh play yŭng yar đon, lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri ăn ma khân păng nhêt lĕ ma băl.

24Păng lah ma khân păng: “Ndrănh play yŭng yar đon ta kchok dja i mham Gâp, i hoch bơh săk jăn Gâp nôk Gâp khât tay, gay ma rklaih ŏk bunuyh. Ma mham i dja Kôranh Brah jan nau tâm rnglăp mhe.

25Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may, Gâp mâu hôm ôh nhêt ndrănh play yŭng yar đon dja jât, n'ho ma tât nar Gâp nhêt tay ndrănh play yŭng yar đon tât Kôranh Brah mât uănh dâng lĕ bunuyh ngăn mơ.”

26Jêh mprơ nau tâm rnê, Brah Yêsu, ndrel mpôl oh mon Păng lôh bơh nây hăn jât yôk tơm Ôlive.

Brah Yêsu lah Pêtrôs rlăch mâu gĭt năl Păng
(Mat 26:31-35; Luk 22:31-34; Yôh 13:36-38)

27Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Dâng lĕ khân may ntlơi Gâp, yor ma ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp mbang nkhât lơi nơm chiăp be biăp, Jêh ri phung be biăp du chah chrai lĕ’’.

28Yơn ma jêh Gâp dâk rêh tay, Gâp hăn ta bri Galilê lor bơh năp khân may.”

29Jêh tăng Brah Yêsu ngơi ndri Pêtrôs lah ma Păng: “Bol lah dâng lĕ khân păng ntlơi May kađôi, gâp mâu ôh ntlơi May.”

30Brah Yêsu lah ma păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma may, ta măng dja ro, ê lor ma iăr ndrau bar tŏ, may rlăch pe tŏ lah mâu gĭt năl Gâp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Pêtrôs rlăch lơ ma hô: “Mâu ôh! Bol lah bu nkhât gâp ndrel May kađôi, gâp mâu geh ôh rlăch lah mâu gĭt năl May.” Dâng lĕ mpôl oh mon geh ngơi kơt nây đŏng.

Brah Yêsu gŭ mbơh sơm ta Gêtsêmanê
(Mat 26:36-46; Luk 22:39-46)

32Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng hăn jât ntŭk bu rnha Gêtsêmanê. Păng lah: “Khân may gŭ ta dja ƀŏt yŏ, Gâp hăn mbơh sơm ƀŏt.”

33Păng jă Pêtrôs, Yakơ, ndrel ma Yôhan hăn ndrel. Nôk nây Păng ntơm geh nau rvê hô ngăn, nuih n'hâm mâu đăp mpăn, rngot hô ngăn.

34Păng lah ma pe nuyh khân păng nây: “Nuih n'hâm Gâp rngot hô ngăn ndă ma khât ro. Khân may hôm gŭ ta dja ƀŏt, gŭ rngeh njrăng ngăn hŏ.”

35Jêh ri Brah Yêsu hăn jât năp đĕ̆, păn truyh a neh mbơh sơm dăn lơi ta geh ôh nau jêr jŏt, lah dơi.

36Păng lah: “Aƀa ơ Bŏ̆! Dah May nơm ŭch May dơi jan dâng lĕ ntil nau, dăn May sŏ nau jêr jŏt dja ăn du ngai bơh Gâp. Yơn ma lơi ôh tâng nuih n'hâm Gâp ŭch, ăn tâng nau May nơm ŭch hŏ.”

37Jêh ri Păng plŏ̆ jât mpôl oh mon nây, say khân păng hăk bêch, Păng lah ma Pêtrôs: “Hơi Simôn moh bêch may nây hiah? Moh may mâu dơi nsrôyh, man ma du mong mâu dơi đŏng?

38Khân may njrăng hŏm n'ho ma mbơh sơm, gay ma mâu jan tih nôk geh nau ndơm. Nuih n'hâm bunuyh lĕ ŭch jan di ngăn, tih ma mâu ôh blao jan, yor ma hôm rdja.”

39Jêh ri Brah Yêsu du tay bơh khân păng, mbơh sơm kơt nau ơm nơh du tŏ̆ đŏng.

40Jêh ri Păng plŏ̆ sât hăn mâp ma mpôl oh mon jât, say khân păng hôm hăk bêch, lin măt mâu dơi, jêh ri joi nau ơh ma Păng mâu geh.

41Brah Yêsu hăn plŏ̆ mâp tay khân păng lĕ pe tŏ̆ jêh, Păng lah khân păng: “Khân may hôm bêch dah jŏ ma kah? Dah nây găp hơyh! Aƀaơ dja mong lĕ tât jêh, bu njŭn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ăn ma phung bunuyh tih.

42Dâk hŏm leo băl hăn, păng i leo bu hăn nhŭp Gâp lĕ bơi tât hơi!”

Bu nhŭp Brah Yêsu
(Mat 26:47-56; Luk 22:47-53; Yôh 18:3-12)

43Brah Yêsu hôm e ngơi, dô ma tât Yuđas-Isakariyôt jêng du huê bunuyh ta 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây. Geh du phung hăn ndrel păng nây, ndjôt mŏng ndjôt đao. Khân păng i nây tă bơh mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa de đă.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

44Yuđas-Isakariyôt i leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu nây lĕ jêh mbơh du ndơ gĭt năl ma bu lah: “Bu moh i gâp chŭm, Păng i ri ro. Ndri khân may nhŭp leo Păng dô.”

45Jêh ri Yuđas-Isakariyôt hăn tât ta Brah Yêsu ro, păng lah: “Hơi Nơm Nti!” Păng chŭm Brah Yêsu,

46jêh ri bu nhŭp Brah Yêsu.

47Geh du huê oh mon i gŭ dăch ta ri tăk đao chrip, sreh tôr i dâk kôranh jan brah dŭt kuŏng tăch du ding.

48Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung i nây: “Moh brŏ khân may ndjôt nđâp ma mŏng ma đao gay ma nhŭp Gâp kơt nây, kơp Gâp jêng bunuyh ntŭng bơh?

49Ăp nar kăl dŏ nơh, Gâp gŭ ntŭm nti ta jŏng gung nhih jan brah. Khân may gŭ ta nây đŏng, mâu ôh nhŭp Gâp. Iăt ma geh nau tât dja jêng di đah Nau Kôranh Brah Ngơi i bu lĕ nchih.”

50Jêh ri mpôl oh mon nchuăt rngŏt lĕ phiao, ntlơi Brah Yêsu.

51Geh du huê bu ndăm i tâng Păng, bu ndăm i nây geh bok du blah dơm ma n'gut săk jăn, bu de nhŭp ôbăl đŏng.

52Păng mđăr bok i nây, nchuăt săk kuh dơm.

Brah Yêsu gŭ bơh năp mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa
(Mat 26:57-68; Luk 22:54-55, 63-71; Yôh 18:13-14, 19-20)

53Jêh ri bu leo Brah Yêsu a jay kôranh jan brah dŭt kuŏng. Lĕ mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa gŭ rgum ta ri dadê.

54Lŏng Pêtrôs ri tâng Brah Yêsu bơh kơi, brŏ ndŏp bôk mpơl bôk, n'ho ma tât ta trôm jŏng gung jay kôranh jan brah dŭt kuŏng, jêh ri lăp gŭ njŏr ŭnh ndrel mpôl bunuyh kơl jan kar ta ntŭk nây.

55Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma dâng lĕ phung kôranh jan kar phung Israel tâm nchră băl joi nau ntôn Brah Yêsu gay ma tĕ dôih nkhât lơi Păng, joi mâu ôh dơi say.

56Geh ŏk bunuyh ngơi nchơt ntôn Păng, yơn ma dâng lĕ nau khân păng ntôn nây mâu ôh tâm di băl.

57Bu ƀaƀă dâk ngơi nchơt ntôn Brah Yêsu lah:

58“Hên tăng Păng ngơi lah: ‘Gâp rơih mđăr lĕ nhih jan brah ma Kôranh Brah i ti bunuyh jan, jêh ri ta pe nar bơh kơi nây Gâp jan nhih jan brah du mlŏm êng jât, nhih jan brah i nây mâu geh ôh ti bunuyh jan’.”

59Bol lah khân păng ntôn ma nau i nây kađôi, kŏ hôm mâu tâm di băl đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

60Jêh ri dâk đưp i kôranh jan brah dŭt kuŏng nây, dâk bơh năp lĕ bunuyh i gŭ ta nây, păng ôp Brah Yêsu: “Mơm May mâu ơh nau bu ntôn May nây mêh?”

61Brah Yêsu gŭ iăt săk klăk mâu ơh đĕ ro. Kôranh jan brah ôp tay Păng du tŏ jât: “Ndri May jêng Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ngăn, i Kon Kôranh Brah ngăn ƀah?”

62Brah Yêsu ơh: “Ơ Gâp dja ngăn. Dâng lĕ khân may mra say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah Gŭ bơh ma ti Kôranh Brah nơm i dŭt nau dơi gay ma mât uănh, Jêh ri jŭr bơh trôk ri hăn rŏ ndŏr tŭk.”

63Jêh tăng Păng ngơi kơt nây, kôranh jan brah dŭt kuŏng nây nkhêk ao păng nơm chuik, jêh ri lah: “Bân mâu hôm khăch ôh joi bunuyh tơm say tơm tăng a êng jât.

64Lĕ khân may tăng dadê jêh nau pre mưch rmot Kôranh Brah. Ndri mơm khân may ŭch tĕ dôih ma Păng?” Dâng lĕ bu lah tĕ dôih nkhât lơi Păng.

65Bu ƀaƀă leo băl soh dak diu ta Ôbăl, nkŭm măt thŭk Ôbăl, jêh ri ôp: “Lah May Brah Krist ngăn, mbơh ma hên bu moh thŭk May!” Jêh ri mpôl tahen njrăng nhih jan brah tap Ôbăl đŏng.

Pêtrôs rlăch lah mâu gĭt năl Brah Yêsu
(Mat 26:69-75; Luk 22:56-62; Yôh 18:15-18, 25-27)

66Lŏng Pêtrôs ri păng hôm gŭ ta jŏng gung, jêh ri tât brŏ̆ du huê bu ur ta nây, păng jan kar ma kôranh jan brah dŭt kuŏng.

67Tât say Pêtrôs gŭ njŏr ŭnh ta nây, păng uănh ăn n'hêl i muh măt, jêh ri lah: “Ngăn may jêng băl mpôl Yêsu to i tă bơh ƀon Nasaret!”

68Pêtrôs rlăch lah: “Gâp mâu ôh gĭt vât moh nau ay re lah ri.” Jêh ri Pêtrôs du bơh ntŭk i nây hăn a mpông mpêr, nôk nây iăr lĕ ntơm ndrau.

69Jêh ri bu ur i jan kar ta nây say Pêtrôs gŭ ta nây, păng mbơh lĕ bunuyh i gŭ ta ri du tŏ jât: “Păng i nây băl mpôl Bunuyh i bu nhŭp nây đŏng.”

70Pêtrôs rlăch tay jât. Tât du ndŏm bơh kơi, mpôl bunuyh i gŭ ta nây ngơi ma Pêtrôs lah: “May dja băl mpôl Păng ngăn ro, rlau may bri Galilê tâm ban.”

71Pêtrôs ngơi lah: “Lah gâp mƀrôh, gâp rtăp săk gâp nơm, dăn Kôranh Brah tĕ dôih ma gâp dôh. Gâp mâu ôh gĭt năl Păng i khân ay may lah.”

72Dô ma iăr ndrau du tŏ jât, jêh ri Pêtrôs ntơm kah gĭt nau Brah Yêsu lah nơh: “Ê lor ma iăr ndrau bar tŏ may rlăch pe tŏ lah mâu gĭt năl Gâp.” Jêh ri păng nhŭm rngot hô ngăn ro.

Markôs 15

Brah Yêsu gŭ bơh năp kôranh kuŏng Pilat
(Mat 27:1-2, 11-14; Luk 23:1-5; Yôh 18:28-38)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Kah ôi tay ơm ôi mpôl kôranh jan brah, mpôl kôranh bri Yuđa, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh jan kar phung bri Yuđa dâng lĕ tâm mâp băl tâm nchră nau, jêh ri đă bu chăp Brah Yêsu leo njŭn Păng ma kôranh kuŏng Pilat i bunuyh phung Rôm.

2Pilat ôp Brah Yêsu: “Ngăn lah May kađăch phung Israel ƀah?” Brah Yêsu ơh ma păng lah: “Ơ, kơt nau may lah nau i nây.”

3Mpôl kôranh jan brah ntôn Brah Yêsu jan tih ŏk ntil ngăn.

4Jêh ri Pilat ôp Păng du tŏ jât: “Lŏng khân păng ntôn May jan tih ŏk ntil ngăn, moh nau dâng May mâu ŭch ơh?”

5Brah Yêsu mâu ŭch ơh đĕ ro, ndri dâng Pilat geh nau ndrŏt hih rhŏl.

Pilat tĕ dôih nkhât Brah Yêsu
(Mat 27:15-26; Luk 23:13-25; Yôh 18:39-19:16)

6Ăp năm ta nar nhêt ƀŭn n'hot, Pilat vay mƀơk du huê bunuyh dôih bu moh i phung ƀon lan de dăn.

7Geh du huê bu klô rnha Ƀaraƀas bu krŭng ta ndrung. Bu nhŭp păng ndrel mpôl bunuyh i lĕ tâm rdâng đah phung Rôm, ndrel ma lĕ nkhât bunuyh.

8Phung ƀon lan leo băl hăn mâp ma Pilat dăn păng ƀơk du huê bunuyh dôih tâng ma nau vay păng jan ăn ma ƀon lan.

9Pilat ôp khân păng lah: “Ndri khân ay may ŭch ăn gâp ƀơk lơi i kađăch phung Israel bơh?”

10Păng lah kơt nây, yor ma păng lĕ gĭt jêh nuih n'hâm mpôl kôranh jan brah mâu nach, ndri dâng khân păng njŭn Brah Yêsu ăn ma păng nây.

11Mpôl kôranh jan brah leo băl nsôch phung ƀon lan, nkhơng ma đă Pilat ƀơk lơi Ƀaraƀas.

12Jêh ri Pilat lah ma phung i nây du tŏ jât: “Ndri a mơm khân ay may ăn gâp jan ma Bunuyh i khân ay may kuăl lah ‘Kađăch phung Israel’ dja?”

13Bu nter drơu lah: “Nkhât Păng ta si tâm rkăng!”

14Pilat ôp tay lah: “Bunuyh dja moh nau tih ta Păng?” Phung ƀon lan nter drơu lơ ma hô lah: “Nkhât Păng ta si tâm rkăng!”

15Ach ma Pilat ŭch jan tâng nau phung ƀon lan dăn nơh, gay ma ăn khân păng răm maak, păng ƀơk lơi Ƀaraƀas. Jêh ri păng đă tahen rpăt Brah Yêsu ma mŏng rse, n'ho ma jao ăn tahen nkhât Ôbăl ta si tâm rkăng.

Tahen n'grơh n'grăp ma Brah Yêsu
(Mat 27:27-31; Yôh 19:2-3)

16Jêh ri phung tahen têk leo Brah Yêsu hăn lăp ta jŏng gung nhih kôranh kuŏng. Tât ta nây kuăl lĕ phung tahen ăn tâm mâp băl.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Bu de sŏ ao jong chăng i tâm ban ma ao kađăch nsoh ăn Ôbăl nsoh, jêh ri sŏ rtao lok ƀăr jan môk kađăch ndô ta bôk Ôbăl ri.

18Jêh ri tahen leo băl ngơi n'grơh n'grăp ma Ôbăl lah: “Hơi kađăch phung Israel! Hên yơk May.”

19Jêh ri tahen de sŏ mŏng reh rpăt ta bôk Păng, soh dak diu ta Ôbăl n'ho ma jan lah chon kômŏk yơk mbah ma Păng đŏng.

20Jêh n'grơh n'grăp ma Ôbăl kơt ndri, jêh ri tahen droh lơi ao chăng bơh săk Păng, plŏ nsoh tay ao Păng nơm nơh, jêh ri têk leo Ôbăl a ntŭk nkhât ta si tâm rkăng.

Tahen nkhât Brah Yêsu ta si tâm rkăng
(Mat 27:32-44; Luk 23:26-43; Yôh 19:17-27)

21Rŏ trong nây geh du huê bu klô i tă bơh ƀon Kiren păng tă bơh bri lăp a ƀon. Tahen de nchâp ôbăl tui si tâm rkăng Brah Yêsu. Păng i nây rnha Simôn i bŏ Alêksăntrus, ndrel ma i bŏ Ruphus.

22Jêh ri tahen leo Brah Yêsu tât ta ntŭk i bu rnha ‘Gôlgôtha’, rblang lah ‘Ntŭk nting bôk’.

23Bu sŏ ndrănh play yŭng yar ƀon lai đah dak si tăng du ntil i bu kuăl lah ‘Mâr’ ăn Păng nhêt, Păng mâu ŭch ôh nhêt.

24Jêh ri tahen de nkhât Ôbăl ta si tâm rkăng, n'ho ma sŏ nhŭp ndơ nchroh gay ma tâm pă băl kho ao Brah Yêsu.

25Ta mong sân ôi tahen nkhât Păng ta si tâm rkăng.

26Bu pla kađar du rlat nchih mbơh nau tih Păng lah: ‘Păng dja kađăch phung Israel’.

27Ta nây geh đŏng bar hê bunuyh ntŭng, bu de nkhât ta si tâm rkăng kơt Brah Yêsu đŏng, i du huê ăn bơh ma Păng, du huê jât ăn bơh chiao.

28[Nau tât dja tâm di ma nau lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah: ‘Păng i nây bu kơp ndrel bunuyh tih’.]

29Lĕ bunuyh i brŏ̃ rŏ nây, n'grơh n'grăp rteh bôk ma Ôbăl, n'ho ma lah: “Hơi Bunuyh lah rơih lơi nhih jan brah ma Kôranh Brah, jan tay i mhe pe nar jêh.

30Lah ndri rklaih êng săk May nơm jŭr bơh si tâm rkăng nây hŏm!”

31Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel leo băl ngơi n'grơh ma Păng kơt nây đŏng, khân păng lah: “Păng lĕ kơl ăn ma bu êng êng, tih ma săk Păng nơm mâu ôh dơi kơl.

32Păng i Brah Krist jêng bunuyh lĕ Kôranh Brah de kơih ngăn, Păng kađăch phung Israel, ăn Păng jŭr bơh si tâm rkăng aƀao ri, ăn hên say n'ho ma nsing đŏng!” Bunuyh i bu nkhât kêng Brah Yêsu nây, mưch rmot Ôbăl đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Brah Yêsu khât
(Mat 27:45-56; Luk 23:44-49; Yôh 19:28-30)

33Tât nar nklang bôk dô ma lam bri dak i nây trôk geh ngo dadê n'ho ma tât mong pe kêng măng.

34Ta mong pe kêng măng, Brah Yêsu nter dŭt hô lah ta nau ngơi Hêbrơ: “Êloi, Êloi, Lama Sapăchthani?” Nau dja rblang lah ‘Ơ Kôranh Brah Gâp, ơ Kôranh Brah Gâp, moh nau May ntlơi Gâp?’

35Bu ƀaƀă i gŭ ta nây tăng nau Păng nter nơh vĭ iăt, bu lah: “Ô, Păng kuăl Êliya i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e nơh.”

36Geh du huê bu klô hăn nchuăt sŏ bok yŭk ta dak srat put ta chông mŏng ndŏ ăn Păng nhêt, n'ho ma ngơi lah: “Kŏp uănh ƀŏt, gĭt Êliya hăn njŭr Păng bơh si tâm rkăng mâu lah mâu.”

37Jêh ri Brah Yêsu nter dŭt hô, n'ho ma roh n'hâm klŏk.

38Ta mong nây bok i nching ta jrô dŭt kloh ueh ta trôm nhih jan brah ma Kôranh Brah dô ma hêk chuik jêng bar, ntơm bơh lơ n'ho ma tât a dŏng.

39Du huê kôranh tahen Rôm i dâk bơh năp Brah Yêsu say Păng roh n'hâm kơt nây, kôranh tahen i nây ngơi lah: “Bu klô dja i Kon Kôranh Brah ngăn ya!”

40Geh mpôl bu ur ƀaƀă uănh bơh ngai. Ta mpôl bu ur i nây, geh Mari i tă bơh ƀon Mađala, geh Mari i mĕ Yakơ jĕ, ndrel ma i mĕ Yôsê, ndrel ma Salômê đŏng.

41Lĕ bu ur i nây tâng kơl Brah Yêsu ntơm bơh Păng gŭ ta bri Galilê. Geh ŏk bu ur êng jât, khân păng lĕ rngôch tâng Păng tât ta ƀon kuŏng Yêrusalem.

Nau njor Brah Yêsu ta trôm môch
(Mat 27:57-61; Luk 23:50-56; Yôh 19:38-42)

42Lĕ nau i nây tât ta nar ndrăp i nar ê lor ma nar Saƀăt i nar rlu phung Israel. Lĕ tât kêng măng nar i nây jêh,

43jêh ri geh du huê bu klô rnha Yôsep i tă bơh ƀon Arimathê, păng bunuyh lư kuŏng ta mpôl kôranh jan kar phung Israel. Păng hôm kŏp tât nau Kôranh Brah mât uănh lĕ bunuyh đŏng, ndri nuih n'hâm păng bănh ngăn hăn mâp Pilat dăn sŏ săk Brah Yêsu gay ma tŏp.

44Tât păng mâp Pilat, Pilat geh nau mân ndrŏt hih rhŏl ngăn tăng nkoch lah Brah Yêsu lĕ khât hơyh kơt nây. Păng kuăl kôranh tahen i nkhât Brah Yêsu nây nơh, gay ma gĭt n'hêl lah Brah Yêsu lĕ khât ngăn mâu lah mâu.

45Jêh păng tăng lĕ nau tahen nây nkoch, păng ăn Yôsep sŏ săk Brah Yêsu.

46Yôsep rvăt bok laih nglang, jêh ri păng njŭr săk Brah Yêsu bơh si tâm rkăng, njor put ma bok i nây tĕ ta trôm môch lŭ du ntŭk i bu de lôk ta lŭ klêr ma jan trôm môch. Jêh ri păng rlă du mlŏm lŭ rdŏl trôm môch nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

47Mari i tă bơh ƀon Mađala, ndrel ma Mari i mễ Yôsê lĕ gŭ ta nây đŏng, lĕ uănh say ntŭk bu tễ săk Brah Yêsu nơh.

Markôs 16

Brah Yêsu dâk rêh tay
(Mat 28:1-8; Luk 24:1-12; Yôh 20:1-10)

1A măng jêh lôch nar Saƀăt i nar rlu phung Israel mpôl bu ur Mari i tă bơh ƀon Mađala, Mari i mễ Yakơ, ndrel ma du huê bu ur êng jât rnha Salômê leo băl rvăt dak ngi ƀô kah gay ma ndjôt tŏ ta săk Brah Yêsu.

2Kah ơm ôi ta nar pơh, khân păng leo băl hăn a môch nôk bri lĕ ang nar lĕ lôh,

3ngơi ndrăng khân păng nơm lah: “Ndri bu moh sơm rlă lŭ i rdŏl trôm môch ăn ma bân hiah?”

4Tât ta môch nây, khân păng ngơk uănh say lŭ lĕ ơm rlă jât meng trôm môch. Lŭ i nây kuŏng ngăn.

5Jêh khân păng lăp ta trôm môch nây, say du huê bu ndăm gŭ rgơp mpeh bơh ma, nsoh ao kuŏng nglang. Lŏng mpôl bu ur i nây klach nsŏr.

6Bu ndăm i nây lah ma khân păng: “Lơi dâng klach ôh! Khân ay joi Brah Yêsu i tă bơh ƀon Nasaret i bu nkhât ta si tâm rkăng nơh. Lĕ Kôranh Brah rdŏk Păng ăn dâk rêh tay. Păng mâu hôm ôh gŭ ta dja, uănh eh, ta ntŭk dja bu njor săk Păng nơh.

7Hăn khân ay sât mbơh mpôl oh mon Păng ri, n'ho ma mbơh Pêtrôs đŏng: ‘Păng hăn a bri Galilê lor bơh năp khân ay may, a ri tay khân ay may say Păng, tâm di kơt Păng lĕ jêh ntĭnh nơh’.”

8Jêh ri mpôl bu ur nây du lôh bơh môch nchuăt rŏng brŏng nđâp ma nsŏr klach ndrŏt hih rhŏl ngăn. Khân păng mâu ôh mbơh nau i nây ăn ma bu, yor ma klach hô ngăn.

Brah Yêsu nhhơ săk ăn mpôl oh mon say

9[Ta ôi nar pơh, Brah Yêsu dâk rêh tay, Păng nhhơ lor săk ăn ma Mari say, Mari i nây tă bơh ƀon Mađala. Păng Brah Yêsu lĕ mprơh pơh brah djơh lôh bơh săk păng nơh.

10Jêh ri Mari hăn mbơh nau i nây ăn ma mpôl oh mon Păng, khân păng hôm e rngot rvê nhŭm vơl Păng đŏng.

11Tât tăng Mari nkoch lah Păng lĕ dâk rêh tay, tăng nkoch đŏng lah Mari lĕ say Păng, mâu ôh khân păng ŭch iăt.

12Jêh ri Brah Yêsu nhhơ săk ăn bar hê oh mon say, jêh khân păng lôh bơh ƀon Yêrusalem hăn rŏ trong. Nôk nây muh măt Brah Yêsu êng đah a lor nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Jêh ri bar hê khân păng hăn plŏ̆ jât kơi mbơh nau i nây ma mpôl oh mon a êng đŏng, tih ma khân păng mâu ŭch iăt đŏng.

14Kêng ma dŭt nôk khân păng hôm gŭ sông sa, Brah Yêsu nhhơ săk ăn ma 11 nuyh mpôl kôranh oh mon say, jêh ri Brah Yêsu nduih khân păng, ach ma khân păng dăng ko mâu ŭch iăt lĕ nau i bu nkoch lah say Păng lĕ jêh dâk rêh tay nơh.

15Păng lah ma khân păng: “Khân may hăn ăn lam neh ntu dja, jêh ri mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma dâng lĕ bunuyh dô.

16Bu moh iăt nau nkoch i nây jêh ri dơn nau ƀăptem yŭk ma dak, păng i nây Kôranh Brah de rklaih. Bu moh i mâu iăt ôh păng i nây Kôranh Brah tĕ̆ dôih ma păng ro.

17Bu moh i iăt nau i nây, khân păng jan nau mbên kơt nđa: mprơh brah djơh yor ma nau dơi Gâp, blao nau ngơi i khân păng mâu ôh prot ngơi.

18Lah khân păng nhŭp bêh geh kăch, mâu lah nhêt ndơ khêh, khân păng mâu geh nau tât đŏng. Lah khân păng tĕ̆ ti ta bunuyh ji, nau ji păng bah ro.”

Brah Yêsu sât ta ƀon ueh kalơ

19Jêh kôranh Yêsu ngơi lĕ nau i nây, jêh ri Kôranh Brah sŏ n'hao Păng sât ta ƀon ueh kalơ trôk, ăn gŭ mpeh bơh ma ti Kôranh Brah nơm.

20Jêh ri khân păng hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăp ntŭk, n'ho ma Kôranh Brah kơl jan kar ndrel khân păng, ăn khân păng dơi jan nau mbên êng êng, gay ma ăn bu say nau i nây lĕ di ngăn.]

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Luka

Luka 1

Nau bôk ăn bu gĭt năl lor

1-2Dăn kôh mbah lah ueh ma kôranh Thêôphil, ăn gĭt! Geh ŏk bunuyh i say ma măt ŏk ntil nau Brah Yêsu jan, ntơm Păng ntŭm nti ma bunuyh. Jêh ri bunuyh i nây n'ho ma jan kar mbơh nkoch nau Kôranh Brah. Geh ŏk bunuyh tăng nau khân păng mbơh nkoch nây, jêh ri nchih nau i nây ăn ma hên gĭt.

3Lŏng gâp mêt uănh dâng lĕ nau i nây dŭt n'hêl nanĕ̆ ngăn. Gâp gĭt nau dja di ngăn nchih ăn n'hêl ngăn gay ma njuăl ăn may đŏng,

4ŭch ăn may gĭt năl dâng lĕ nau i may lĕ tăng bu nti lah ma may nơh, nau i nây jêng di ngăn.

Tông păr mbơh nau deh Yôhan-Baptem

5Nôk Hêrôt jêng kađăch mât uănh ta bri Yuđa, nôk nây geh đŏng du huê bunuyh jan brah rnha păng Sakari, ur păng rnha Êlisabet, lĕ bar hê khân păng rnoi deh Arôn i bunuyh jêng kôranh jan brah lor bu ta phung Israel. Nôk nây mpôl jan brah geh 24 mpôl tâm pleh jan kar ta nhih jan brah ma Kôranh Brah ta ƀon kuŏng Yêrusalem, Sakari gŭ ta mpôl rnha Abia.

6Lĕ bar hê ur sai nây Kôranh Brah kơp khân păng jêng bunuyh sŏng srăng ngăn, ndjôt nâp dâng lĕ nau Kôranh Brah đă, jan di dadê mâu ôh du ntil tih.

7Tih ma khân păng mâu geh kon, yorlah Êlisabet i bu ur mâu bă kon, săk jăn khân păng lĕ ranh đŏng.

8Tât di nar pleh mpôl jan brah mpôl Abia lăp jan kar ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, nar nây Sakari bunuyh jan brah geh lăp jan kar ta nhih nây đŏng.

9Tâng nau vay jan mpôl jan brah, khân păng kơih du huê bunuyh ma ndơ nchroh, di ta plăng Sakari, jêh ri păng lăp su ndơ ƀô kah ta trôm nhih jan brah ri.

10Jêh ri Sakari lăp ta trôm nây, su ndơ ƀô kah, bơh dih dja geh ŏk bunuyh gŭ mbơh sơm.

11Du n'hâm ta nây păng say du huê tông păr tă bơh Kôranh Brah, dâk bơh ma nsưng ma gŭch ndơ ƀô kah ri.

12Tât ma say kơt nây, păng ndrŏt prôh, klach dŭt nsŏr ngăn.

13Jêh ri tông păr lah ma păng: “Hơi Sakari, lơi klach ôh! Kôranh Brah iăt kơt nau may lĕ jêh dăn, nar jât năp tay ur may geh du huê kon bu klô, ăn may tĕ̆ rnha kuăl păng ‘Yôhan’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Kon i nây may răm rhơn hô ngăn, jêh ri geh ŏk bunuyh đŏng răm maak păng deh,

15yorlah Kôranh Brah kơp kon i nây khlay hô ngăn ngên. Lơi ôh ăn păng nhêt ndrănh, mâu lah du ntil ndơ nhŭl, du tŏ mâu ăn đŏng. Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng ntơm bơh ndŭl me ro.

16Jêh ri păng leo ƀon lan Israel ŏk bunuyh rgâl lơi nuih n'hâm djơh plŏ sât ma Kôranh Brah i brah khân păng nơm.

17Păng văch lor bơh năp Kôranh Brah, n'ho ma geh Brah Huêng Ueh gŭ ta păng tâm ban ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha Êliya, geh nau dăng tâm ban ma Êliya nây đŏng. Kon may i nây rplŏ nuih n'hâm bŏ ăn plŏ rŏng ma kon păng nơm, yor ma Brah Huêng Ueh gŭ ta păng. Geh ŏk bunuyh mâu iăt nau Kôranh Brah, kon may i nây rgâl nuih n'hâm djơh khân păng plŏ sât ma Kôranh Brah jêng bunuyh sŏng bunuyh ueh, kơt ndri păng ndrăp bunuyh du phung ăn ma vơt dơn Kôranh Brah đŏng."

18Sakari ôp tông păr i nây lah: "Mơm jan hă, dâng gĭt nau nây hoch ngăn? Yorlah săk gâp dja lĕ ranh jêh, năm ur gâp lĕ ŏk đŏng."

19Tông păr plŏ ơh ma păng: "Gâp dja rnha Gabriel i kôranh tông păr kơl jan kar ma Kôranh Brah, Păng đă gâp leo nau ueh dja mbơh ăn may.

20Nau dja geh ngăn tât di nar ri tay, tih ma may mâu iăt ôh nau gâp mbơh nkoch nơh. Uănh may tay jêng bunuyh mlo ngơi mâu blao ôh, n'ho ma tât ur may gŭ oh."

21Bunuyh gŭ kŏp Sakari bơh dih ri, mâu vât ôh moh nau gŭ jŏ păng ta trôm nhih jan brah ri.

22Jêh ri Sakari lôh a dih dja, păng ngơi đah bu mâu blao ôh. Păng nchŏng ma ti dơm gay ăn bu gĭt i nau păng say ri nơh. Tât say păng nchŏng ndri, khân păng gĭt vât ndơh nơh ta trôm nhih jan brah nây, Sakari geh say ndơ tă bơh Kôranh Brah ngăn ro.

23Păng ê hŏ lĕ nar sât ôh, hôm gŭ jan kar ta nhih jan brah i nây jât, tât di lĕ nar bah jan kar, jêh ri păng plŏ sât a ƀon păng nơm ri.

24Kah a kơi ri say ur păng ntreo, jêh ri i ur păng gŭ ngăn ta jay păng nơm ri jŏ prăm khay lĭch lôh dih ih nar ôh. Jêh ri păng lah:

25"Nau ntreo gâp dja tă bơh Kôranh Brah dơm ăn ma gâp, Păng jan gâp, aƀao dja mâu hôm ôh đit prêng bu jât!"

Tông păr mbơh nau deh Brah Yêsu

26Tât Êlisabet ntreo klăp geh prao khay, Kôranh Brah đă tông păr rnha Gabriel hăn ta ƀon Nasaret, bri Galilê,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27gay ma mâp du huê bu drôh, rnha păng Mari. Bu drôh i nây păng lĕ jan ndrôi đah du huê bu ndăm, rnha păng Yôsep i che păng kăl e nơh kađăch Đavid đŏng.

28Jêh ri tông păr i nây lăp ta trôm jay Mari, păng lah: “Hơi yôh Mari, ueh lăng ay bơh! Kôranh Brah lĕ kơih du huê ay dơm, ăn nau geh jêng ma ay lơ ma kuŏng lơ ma prêh ngăn, Păng gŭ ndrel ay đŏng.”

29Tât Mari tăng kơt nây păng mâu ôh gĭt vât, geh nau rvê ngăn, jêh ri nklŏn êng ta săk păng nơm: “Moh ƀă geh nau khlay ngơi pre i nây nơh?”

30Jêh ri tông păr lah ma păng jât: “Ơi Mari, lơi ay klach ôh, Kôranh Brah kơih ay, gay ăn nau geh jêng kuŏng hô ngăn.

31Ay tay ntreo, jêh ri geh du huê Kon Bu Klô, ăn ay tĕ rnha Păng kuăl ‘Yêsu’.

32Kon dja geh nau khlay nau dơi hô ngăn ngên, bu kuăl Păng lah: ‘Kon Kôranh Brah i dŭt prêh’, jêh ri Kôranh Brah ăn Kon i nây jêng kađăch ma phung Israel tâm ban ma kađăch Đavid i che Păng kăl e nơh.

33Yơn ma Păng tay jêng kôranh mât uănh ƀon lan Israel i kon sau rnoi deh Yakôp n'ho ro, Păng mât uănh mâu ôh blao lôch blao dŭt.”

34Jêh ri Mari ôp tông păr i nây lah: “Mơm jan mêh dâng geh nau dja tât ngăn ro, yorlah gâp ê hŏ geh sai?”

35Tông păr ơh: “Brah Huêng Ueh i kloh ueh văch gŭ ta ay, nau dơi Kôranh Brah i dŭt prêh nkŭm ăn n'hâm ma ay, ăn ay ntreo. Kơt ndri dâng Kon i nây kloh ueh, bu kuăl Păng ‘Kon Kôranh Brah’.

36Lŏng Êlisabet i ndŭl deh ay nơm, bol lah păng lĕ ranh, ndrel ma bu lah păng bu ur mâu bă kon kađôi lĕ, yơn ma ađaơ dja păng lĕ ntreo kon bu klô klăp lah geh prao khay jêh,

37yorlah mâu geh ôh du ntil ndơ Kôranh Brah mâu blao jan.”

38Mari ơh: “Gâp dja ŭch jan tâng dâng lĕ nau Kôranh Brah, ăn tât ngăn kơt nau i may lah ri!” Jêh ri tông păr du lôh bơh ntŭk nây.

Mari hăn khŏl Êlisabet

39Jêh ri Mari dâk ndal bơh ntŭk nây, hăn brŭl ro jât ƀon Sakari gŭ ri ta bri yôk, ntŭk bri Yuđa ri.

40Tât ta jay Sakari ri păng ôp nau ueh lăng ma Êlisabet.

41Tât tăng Mari ôp nây, dô ma mpŏt ro i kon ta trôm ndŭl Êlisabet ri. Jêh ri Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ngăn ta Êlisabet nây ro,

42ăn nau păng lah, jêh ri păng ngơi nteh nteh ngăn: “Kôranh Brah lĕ ăn nau geh jêng dŭt ueh ma ay ŏk rlau ma đah dâng lĕ bu ur êng jât, n'ho Păng ăn nau geh jêng ma Kon ta trôm ndŭl ay nây đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

43Moh geh nau khlay ta gâp dja hay, dâng geh ma bu ur i me kôranh gâp nơm hăn khŏl gâp!

44Gâp gĭt năl ri nơh, yorlah kon ta trôm ndŭl gâp mpŏt răm maak ngăn ro, tât gâp tăng nau ay ôp ueh lăng nơh.

45Ay lap ngăn yor ma iăt nau Kôranh Brah lah i nây tât ma ay ngăn ro, oh ê.”

Nau mprơ bu drôh Mari

46Jêh ri Mari mprơ lah: “Nuih n'hâm gâp rnê ma Kôranh Brah.

47Gâp răm maak hô ngăn ma Kôranh Brah i nơm rklaih gâp,

48Yorlah Kôranh Brah hôm kơih gâp i bunuyh ƀon lan dơm kŏp iăt nau Kôranh Brah. Ntơm bơh dja jât năp tay ăp rnôk bunuyh, bu kuăl gâp i bu ur lap ngăn ngên,

49Yorlah Kôranh Brah i geh nau dơi ăn ndơ nau khlay ngăn ma gâp. Kôranh Brah kloh ueh ngăn ngên,

50Păng yŏ nđach ma bu moh i klach iăt nau Kôranh Brah N'ho ro tât ăp rnôk bunuyh,

51Ndrel ma nhhơ nau dăng Păng, Ntrŭt lơi bunuyh i kơp êng săk păng nơm kuŏng.

52Păng nđuh lơi kađăch geh nau dơi ngăn ăn jêng bunuyh ƀon lan dơm, Jêh ri Păng n'hao bunuyh i ƀon lan.

53Păng ăn geh rmeh ler ma bunuyh ji ngot ji hir, Tih ma bunuyh ndrŏng kuŏng ăn sât dơm, tâng Kôranh Brah nơm ŭch.

54Păng kơl ƀon lan Israel i phung jan kar iăt nau Kôranh Brah nơm, Yor ma hôm kah gĭt nau yŏ nđach Păng.

55Păng jan kơt nđa tâng nau Păng ton ma che Abrahăm kăl e nơh N'ho ma tât kon tât sau Abrahăm n'ho ro.” Ndri nau mprơ Mari.

56Păng gŭ ndrel Êlisabet klăp lah geh pe khay, ri mơ plŏ sât a jay păng nơm.

Nau deh Yôhan-Ƀaptem

57Tât Êlisabet ăp khay jêh, păng gŭ oh kon bu klô.

58Bu nkoch đơn nau u lĕ ranh i nây hôm geh kon ăn lĕ mpôl chiao meng, ndrel ma băl mpôl păng nơh gĭt. Jêh tăng lư Kôranh Brah yŏ nđach ma păng hô ngăn ngên kơt nđa, khân păng răm maak ndrel păng dadê.

59Tât oh bê i nây lĕ geh pham nar, lĕ băl mpôl bar hê ur sai khân păng, ndrel ma bunuyh chiao meng hăn ran ta khân păng đŏng, tâng nau vay phung Israel, ăn bu koh ntô ma kon bê i nây, nkre ma ŭch tĕ rnha păng, kuăl ‘Sakari’, kơt rnha i bŏ păng nơm đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

60Tih ma i mễ ri lah: “Mâu ôh, ŭch tễ rnha păng, kuăl ‘Yôhan’.”

61Bu plŏ ơh ma păng: “Tâng ma nau vay bân mâu di ôh, yorlah ta băl mpôl khân ay may mâu geh du huê rnha kơt ndri.”

62Jêh ri bu ôp Sakari nchŏk ma ti, moh ŭch tễ rnha ăn ma kon păng nây.

63Sakari nchŏk đă khân păng sŏ rlat kađar, jêh ri nchih ta ri lah: “Kon dja tễ rnha păng, kuăl ‘Yôhan’.” Lĕ bu ta nây ndrŏt hih rhŏl dadê.

64Du n'hâm ta nây Sakari blao ngơi kơt ơm ro, jêh ri păng nteh bŏr ƀhŏng rnê Kôranh Brah.

65Bunuyh chiao meng klach dadê say nau dăng Kôranh Brah. Bu lư nau dja lam ntŭk ƀon rŏ yôk bri Yuđa nây.

66Bu moh i tăng lư nau dja păng nklŏn êng ta nuih n'hâm hô ngăn, jêh ri ôp êng săk păng nơm lah: “Tât kon i nây lĕ kuŏng, mơm păng jêng?” Khân păng ngơi kơt ndri yorlah bu say nau dơi Kôranh Brah gŭ ta kon dja.

Nau mprơ Sakari

67Jêh ri Sakari i bŏ̆ oh bê ri, Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng ngăn, đă păng ngơi, yor ri păng ngơi tă bơh Kôranh Brah, păng lah:

68“Rnê ma Kôranh Brah i brah phung Israel yơk mbah, Yorlah Păng văch ŭch rklaih phung ƀon lan Păng nơm.

69Kôranh Brah ăn du huê Bunuyh gay ma rklaih bân, Bunuyh i nây geh nau dơi ngăn, Păng rnoi deh kađăch Đavid i bunuyh jan kar iăt nau Kôranh Brah kăl e nơh, Păng i nây i bu kuăl Brah Krist đŏng.

70Kôranh Brah lĕ mbơh jêh nau dja ăn ma bunuyh ntơyh nau Păng ngơi kăl e nơh.

71Nôk nây nơh Kôranh Brah lah, Păng mra rklaih bân bơh ti phung rlăng, ndrel ma ăn bân lôh bơh mpôl rngŏ̆ mpôl biănh.

72Păng lĕ ton nau yŏ̆ nđach ma u che bân kăl e nơh. Nau tâm rnglăp kloh ueh Kôranh Brah Păng mâu chuêl ôh.

73Păng lĕ ton ngăn ma Abrahăm, che bân kăl e nơh,

74Păng tay rklaih bân bơh ti phung rlăng, Gay ma bân mâu hôm klach jan kar iăt nau Kôranh Brah,

75ndrel ma ăn bân jan kar nây sŏng srăng Tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch n'ho ro ăp njăr nau rêh.

76Lŏng kon gâp dja, bu tay lah păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i brah dŭt prêh, Yorlah may hăn lor bơh năp Brah Krist, gay ma ndrăp nuih n'hâm bunuyh ăn ma Păng tâm ban ma bu kuayh trong ăn ma kađăch hăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

77May ăn ƀon lan Israel gĭt năl lah mơm Kôranh Brah rklaih khân păng lôh bơh nau tễ dôih, Mơm Kôranh Brah yỗ mâu hôm ôh kơp mâu hôm ôh klăp ndăng nau tih khân păng.

78Păng yỗ nđach bân hô ngăn, Ndri Păng ăn Brah Krist tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah ri jŭr văch ta bân, tâm ban ma ƀring lôh nar a ôi.

79Bunuyh i mâu gĭt năl Kôranh Brah, jêng tâm ban ma bunuyh i gŭ ta ntŭk ngo, bunuyh i klach khât đŏng, yơn ma Brah Krist văch ta dja jêng nau ang ma bunuyh i nây, Păng leo bân rŏ trong đăp mpăn." Ndri nau Sakari ngơi.

80Lŏng Yôhan ri săk jăn păng lơ ma hao ndăm, nau mân gĭt blao păng lơ ma hô đŏng. Jêh ri păng gŭ rêh ta ntŭk bri rdah ngai bơh ƀon êng êng, n'ho ma tât nar păng nhhơ săk, jêh ri ntơm ntŭm nti ƀon lan Israel nây gĭt.

Luka 2

Nau deh Brah Yêsu

1Nôk nây ta ƀon kuŏng Rôm, geh kôranh kađăch bu kuăl Sêsar, rnha păng Augus, păng lăp mât uănh kađăch ta bri êng êng. Geh du nar ri lôh nau tă bơh kôranh kađăch i nây đă ƀon lan dâng lĕ bri i păng mât, nchih săk kơp bunuyh tâng bri tâng ƀon u che khân păng nơm.

2Nau nchih săk ƀon lan i nây bu jan bôk dak bu, dôl Kirinis jan kôranh kuŏng ta bri Siri.

3Kơt ndri dâng lĕ bunuyh hăn grŭng nchih săk tâng ƀon u che khân păng nơm gŭ nơh.

4Jêh ri Yôsep, lôh bơh ƀon Nasaret ta bri Galilê i ntŭk păng gŭ nây, brỗ jât bri lơ jât ƀon Ƀêtlêhem, ta bri Yuđa i ri, i ntŭk ƀon deh kađăch Đavid kăl e nơh, yorlah Yôsep i nây păng rnoi deh kađăch Đavid.

5Păng brỗ nchih săk ndrel Mari i bu ur bu gĭt lah ur păng, Mari i nây lĕ ntreo đŏng.

6Tât ta ƀon Ƀêtlêhem, Mari i nây lĕ ăp khay jêh.

7Ta jay bu năch veh bêch lĕ bêng dadê. Jêh ri păng gŭ oh Kon Bu Klô, i nây Kon bôk dak. Mễ păng nkrum oh bê i nây ma bok, jêh ri tễ ta bong mpômpa (siŭm) nây.

Tông păr mbơh nau deh Brah Yêsu ăn ma mpôl gŭ chiăp

8Măng i nây ta ƀon Ƀêtlêhem, geh mpôl chiăp gŭ rngeh kŏp uănh be biăp phung, be phung ta ndrĭch ri.

9Jêh ri dô ma say du huê tông păr Kôranh Brah dâk kêng khân păng ri. Nau ueh chrêk ma lơp Kôranh Brah chrat dadê ngăn jŭm ntŭk nây, tât ma khân păng klach nsŏr săk jăn hô ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Tông păr ri lah ma khân păng: “Lơi ta khân may klach ôh! Gâp leo mbơh nau mhe mhan ueh nkoch ăn ma khân may. Nau mhe mhan ueh dja ăn ma dâng lĕ bunuyh răm maak ngăn.

11Măng dja ta ƀon Ƀêtlêhem i ƀon kađăch Đavid, geh du huê Kon Bu Klô mhe deh jêng nơm rklaih dâng lĕ bunuyh. Păng i nây bu lĕ mbơh lor kăl e nơh, Păng Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl, Păng kôranh khân may.

12Khân may gĭt năl Păng kơt dja, lah say du huê oh bê mhe deh bu put Păng ma bok, ăn bêch ta bong mpômpa (siŭm) nây.”

13Jêh ri dô ma say đŏng phung tông păr dŭt ŏk ngăn, jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah ri, gŭ ndrel du huê tông păr i nây nơh, mprơ rnê ma Kôranh Brah lah:

14“Ăn rnê ma Kôranh Brah gŭ ta kalơ trôk dŭt prêh, Jêh ri ăn geh nau đăp mpăn ma bunuyh i Kôranh Brah rŏng ta neh ntu dja.”

15Ndŭt tông păr hao sât a kalơ trôk lĕ rngŏt, khân păng tâm jă ndrăng khân păng nơm: “Hỗ! Lŏng bân hăn ta ƀon Ƀêtlêhem, uănh oh bê mhe deh ri, kơt nau Kôranh Brah mbơh ma bân ndơh nơh.”

16Jêh ri khân păng dâk ndal tă bơh nây hăn joi ntŭk gŭ oh bê ri. Tât a ri say Mari, Yôsep, ndrel ma oh bê bêch ta bong mpômpa (siŭm) ri.

17Jêh say oh bê i nây, khân păng mbơh nkoch nau tông păr lah ma oh bê i nây nơh.

18Lĕ bunuyh i tăng nau mpôl chiăp be biăp chiăp be i nây nkoch, khân păng ndrŏt hih rhŏl ta nuih n'hâm.

19Lŏng i Mari nây păng hôm prăp nklŏn nau i nây ta săk păng nơm.

20Jêh ri mpôl chiăp be biăp i nây khân păng plŏ sât, n'ho ma mprơ rnê ma Kôranh Brah, yorlah măt lĕ say tôr lĕ tăng, lĕ ndơ tông păr mbơh ma khân păng nơh jêng di dadê, mâu geh ôh tih du ntil.

21Tât pham nar jêh deh, mĕ bŏ đă bu koh ntô ăn ma Oh Bê i nây tâng ma nau vay phung Israel ma kon bu klô, n'ho ma tĕ rnha Păng, kuăl ‘Yêsu’, kơt tông păr mbơh ma Mari nôk păng ê hŏ ntreo nơh đŏng.

I mĕ bŏ leo Oh Bê jĕ Yêsu hăn ta nhih jan brah

22-24Jêh gŭ oh geh 40 nar, Mari tâng nau vay Môsê lĕ nchih kăl e nơh, păng nhhơr siŭm nar ma jan brah, gay ma rao săk păng nơm ăn kloh. Tât di nar nây păng, ndrel ma sai păng, leo Oh Bê jĕ ri ta ƀon kuŏng Yêrusalem. Tât ta ƀon nây, khân păng lăp ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah nhhơr bar mlŏm siŭm nar ma jan brah tâm di đah nau vay Kôranh Brah lĕ đă nhhơr nơh. Ăp tŏ jêh gŭ oh, nau vay nây đă bu nhhơr “Bar mlŏm ntơp, mâu lah bar mlŏm plŭk rah.” Jêh ri mĕ bŏ nhhơr oh bê ri ma Kôranh Brah đŏng, khân păng jan

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

kơt ndri tâng nau vay Kôranh Brah lĕ đă bu nchih kăl e nơh lah: “Dâng lĕ kon bu klô bôk dak, nđâp ma kon mpômpa (siŭm) nkuŏng bôk dak, ăn nhhơr prăp ma Kôranh Brah.”

Simêôn mâp ma Oh Bê Brah Yêsu

25Ta ƀon kuŏng Yêrusalem ri geh du huê bunuyh rnha păng Simêôn, păng i bunuyh ueh sŏng srăng, iăt nau Kôranh Brah ngăn, păng gŭ kŏp rhơp Brah Krist i Kôranh Brah ton đă hăn rtŭk rthi n'ho ma rklaih ƀon lan Israel đŏng. Brah Huêng Ueh i kloh ueh jŭr gŭ ta păng,

26mbơh ăn păng gĭt, păng mâu khât ôh lah mâu hŏ say Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.

27Kah du nar ri Brah Huêng Ueh đă Simêôn hăn ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah. Tât ta nây say Yôsep, ndrel ma Mari leo Oh Bê hăn ta jŏng gung nhih jan brah ri đŏng, gay ma nhhơr Oh Bê i nây ma Kôranh Brah kơt nau bu lĕ jêh nchih ta nau vay nây nơh.

28Jêh Simêôn say Oh bê i ri, păng klu, jêh ri păng rnê ma Kôranh Brah:

29“Ơi Kôranh Brah! Gâp dja i bunuyh jan kar iăt nau May, aƀao dja lah gâp khât, gâp lĕ geh nau đăp mpăn jêh, Yor nau May ton ma gâp nơh jêng di ngăn ro.

30Trôm măt gâp lĕ say nau rklaih May ăn jêh.

31Nau rklaih i nây May lĕ ndrăp ăn ma lĕ mpôl bunuyh say,

32Păng jêng tâm ban nau ang gay ma ngaang lĕ mpôl bunuyh i mâu di phung Israel, yor ma Păng ăn khân păng nây gĭt năl Kôranh Brah, Jêh ri phung êng êng rnê rhơn phung Israel, yor ma Brah Krist tă bơh phung i nây.”

33Mĕ bŏ Oh Bê i nây ndrŏt hih rhŏl nau Simêôn lah ma Kon bê khân păng.

34Simêôn mbơh nau geh jêng ma khân păng, jêh ri lah ma Mari: “Kôranh Brah lĕ ăn bunuyh ŏk ta phung Israel geh nau roh hêng yor ma khân păng mâu iăt ôh ma Kon bê dja, yơn ma geh ŏk jât geh nau rklaih yor ma khân păng iăt ma Kon bê dja. Kôranh Brah nơm lĕ njuăl jêh Kon bê dja văch ta dja, tih ma ŏk bunuyh hôm tâm rdâng đah Păng.

35Ndri dâng bu say kloh rah vah nau mân bunuyh dŭt ndŏp, i ay nơm tay geh ji ôh êt ôh êl ngăn, n'hă ma geh đao ntŏp rho ta play nuih play n'hâm ay ngăn.”

U An rnê Kôranh Brah

36Jêh ri geh du huê u ranh, bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, păng rnha An, i kon Phanuel ta mpôl Asơr. Păng nđăp lĕ geh pơh năm, jêh ri sai păng khât,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37jêh sai păng khât nây, păng gŭ ndrô n'ho, nôk nây păng lĕ ranh 84 năm. Păng gŭ nkre ta jŏng gung nhih jan brah, păng yơk mbah ma Kôranh Brah dâng măng dâng nar, geh ŏk păng mbơh sơm ăt sông sa.

38Nôk Simêôn hôm ngơi, u An truyh ta nây, tât say Oh Bê i nây, păng ran rnê ma Kôranh Brah, jêh ri păng mbơh nkoch ma Oh Bê jễ nây ăn ma bunuyh i gŭ kŏp rơp hơp Brah Krist i Kôranh Brah đă hăn gay ma rklaih ƀon lan Israel.

Rnăk vâl Brah Yêsu plŏ sât ta ƀon Nasaret

39Jêh mễ bŏ Brah Yêsu jan lĕ phiao tâm di tâng nau vay Kôranh Brah, jêh ri khân păng plŏ sât ta ƀon khân păng nơm, ƀon Nasaret ta bri Galilê ri.

40Jêh ri Brah Yêsu ntơm têh đễ kuŏng đễ săk jăn Păng dăng, geh nau mân gĭt blao ngăn, yor ma Kôranh Brah gŭ ndrel kơl ma Păng.

Brah Yêsu 12 năm, Păng gŭ ta jŏng gung nhih jan brah

41Ta ăp năm bu nhêt ƀŭn n'hot, mễ bŏ Brah Yêsu, ndrel ma phung ƀon lan Israel vay hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem đŏng.

42Tâng nau vay khân păng vay jan nơh, mễ bŏ Brah Yêsu hao lăp nhêt ƀŭn. Tât du năm Brah Yêsu lĕ geh 12 năm, jêh ri mễ bŏ leo Păng hăn ndrel đŏng.

43Tât lôch nhêt ƀŭn, i mễ bŏ ri sât grŭng. Mâu gĭt ôh lah Kon khân păng hôm gŭ ta ƀon Yêrusalem,

44nđôn lah lĕ hăn ndrel bu. Tât hăn lĕ geh du nar rmăng, ri mơ khân păng ntơm joi Kon khân păng ta băl mpôl khân păng gĭt năl,

45joi mâu say ôh, jêh ri khân păng plŏ tay ta ƀon Yêrusalem, gay ma joi Păng ta ri.

46Joi tât pe nar, khân păng say Păng gŭ ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah ndrel nơm nti nau vay phung Israel ta ri, Păng gŭ iăt nau bu ngơi, nkre ma ôp bu nau êng êng jât.

47Bu moh i tăng nau Brah Yêsu ơh, bu ndrŏt hih rhŏl ngăn, mâu vât ôh nau Păng ơh i nây blao ngăn.

48Tât mễ bŏ say jêh i Kon nây, bar hê khân păng nây ndrŏt hih rhŏl ngăn. Mễ Păng ôp: “Hơi Nô! Mơm jan May kơt nđay nây hă? Hên rvê hô ngăn hăn joi May.”

49Kon păng ơh: “Hơi mễ bŏ, moh nau khân ay may joi Gâp? Gâp dja gŭ ta jay i Bŏ Gâp nơm heh.”

50Tih ma mễ bŏ mâu vât ôh nau Kon păng ơh i nây.

51I mễ Păng ri prăp lĕ nau i nây ta trôm săk păng nơm. Jêh ri i Kon nây plŏ sât a ƀon Nasaret ndrel mễ bŏ, iăt nau i mễ bŏ Păng đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

52Brah Yêsu lơ ma ndăm, lơ ma geh nau mân gĭt blao, di nuih di n'hâm Kôranh Brah ngăn, ndrel ma di nuih di n'hâm bunuyh đŏng.

Luka 3

Yôhan-Ƀaptem ntŭm nti ƀon lan
(Mat 3:1-12; Mar 1:1-8; Yôh 1:19-28)

1Nôk kôranh kađăch Sêsar rnha Tipêriah, păng mât uănh ta ƀon Rôm lĕ geh 15 năm, geh Pŭntês-Pilat jan kôranh kuŏng ta bri Yuđa, geh Hêrôt-Ŏntipas, păng mât uănh bri Galilê, geh Philip i nô Hêrôt ri, păng mât uănh bri Iturê, ndrel ma bri Trakhônit, geh Lisanês, păng mât uănh bri Apelen.

2Jêh ri geh đŏng bar hê kôranh mpôl jan brah, rnha khân păng Anas, ndrel ma Kaiphas. Nôk nây Yôhan i kon Sakari gŭ ta bri rdah ngai bơh ƀon êng êng, jêh ri Kôranh Brah ntĭnh nau ma păng.

3Jêh ri Yôhan brŏ ăp ƀon rŏ dak rlai Yôrđăn, mbơh nkoch ma ƀon lan rgâl lơi nuih n'hâm djơh, jêh ri dơn nau yŭk ma dak, i bu kuăl 'ƀăptem', gay ma nhhơ khân păng ŭch tâng nau Kôranh Brah, ndri dâng Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm ôh kơp nau tih khân păng.

4Păng jan kơt nây tâm di kơt nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha Êsai, păng nchih lah: 'Geh du huê bunuyh nter ta bri rdah lah: 'Ndrăp hŏm nuih n'hâm ăn ma Kôranh Brah Tâm ban ma bunuyh kuayh trong nsŏng trong ăn ma kađăch hăn,

5Tâm ban ma bunuyh brôi lơi ntŭk rlŭng ăn bêng, Yôk jĕ kuŏng khân păng jan ăn lŏng Khân păng nsŏng ntŭk kue kuăch ăn sŏng Ntŭk ndôh ndăp khân păng brôi lơi ăn lŏng, tâm ban ma kuayh trong ăn ma kađăch brŏ.

6Ndri dâng lĕ bunuyh gĭt say nơm rklaih i Kôranh Brah de njuăl''.

7Jêh tăng nau Yôhan mbơh nây nơh, khân păng brŏ grŭng đă păng ƀăptem yŭk ma dak, geh ŏk bunuyh i hăn ƀăptem yŭk ma dak, yơn ma mâu ŭch ôh rgâl lơi nuih n'hâm djơh, Yôhan lah: "Yê! Mpôl bunuyh djơh bunuyh janh tâm ban ma bêh ku, bu moh mbơh ma khân ay may dâng geh ma nchuăt krap bơh nau tĕ dôih Kôranh Brah i bơi ma tât dja?

8Lah khân ay may mâu ŭch Kôranh Brah tĕ dôih, lah ndri gŭ sŏng jan ueh hŏm, gay ma gĭt say nuih n'hâm khân ay may lĕ rgâl ngăn ro. Lơi hôm lah êng ta săk khân ay may nơm: 'Gâp lĕ sau Abrahăm ngăn, ndri Kôranh Brah mâu hôm ôh tĕ dôih'. Gâp lah ma khân ay may, jêng sau Abrahăm dơm mâu ôh geh nau khlay, lŭ dja Kôranh Brah sŏ jan sau Abrahăm jêng đŏng.

9Aƀao dja Kôranh Brah ŭch tĕ dôih ma lĕ bunuyh i mâu jan ueh, Păng tâm ban ma bunuyh ndrăp pêh thao ma kăl lơi tơm si mâu geh play, jêh ri su lơi ma ŭnh."

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Phung i nây ôp Yôhan: “Mơm jan hă, gay ma rklaih bơh Kôranh Brah tễ dôih hên?”

11Yôhan ơh ma khân păng: “Bu moh i geh bar blah ao, ăn păng pă du blah ma bunuyh mâu geh, bunuyh i geh ndơ sông sa, ăn păng pă ma bunuyh mâu geh.”

12Geh bunuyh ađă tă bơh mpôl kŏp sŏ prăk bơh ƀon lan ma ăn kôranh mât uănh, brỗ dăn Yôhan ƀăptem yŭk ma dak ta ri, ôp păng đŏng: “Hơi nơm nti, lah ndri hên dja mơm jan mêh?”

13Yôhan ơh: “Lơi ôh r'ŏt lơi ôh mƀrôh bu gay ma sŏ prăk ŏk rlau keh.”

14Geh phung tahen ađă ôp păng: “Lah ndri hên dja, mơm jan mêh?” Păng ơh: “Lơi dâng ntôn nchroh bu, lơi ôh tŭn jot bu gay ma sŏ prăk bu, ăn sŏp tŏng dơn ma prăk khay khân may nơm hŏ.”

15Phung ƀon lan Israel, khân păng hôm gŭ kŏp tât Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ri văch. Bunuyh i tăng nau Yôhan lah, dâng lĕ khân păng i nây geh mân êng ta nuih n'hâm: “Păng i nây Brah Krist mâu lah mâu?”

16Jêh ri Yôhan mbơh dâng lĕ bunuyh, păng lah: “Gâp jan ƀăptem ăn khân ay may yŭk ma dak dơm, yơn ma geh du huê kôranh bơi tât jêh, Păng geh nau dơi rlau gâp ngăn, ta năp Păng gâp jêng bunuyh jễ lễ dơm, bol lah gâp sơm droh ntô jot Păng, hôm e mâu hŏ di đŏng đah nau jan kar Păng. Păng ƀăptem ăn khân ay may ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh, ndrel ma ŭnh.

17Păng tâm ban ma bunuyh ndjôt dông, gay ma rseng lĕ ba i geh ta ntŭk Păng plên nây, ba rnglay Păng sŏ tôh prăp ta jay ba Păng nơm, i nsiăp Păng su lơi ma ŭnh mâu ôh blao nhhŏt, kơt ndri Păng tâm nkhah lơi bunuyh ueh đah bunuyh djơh, jêh ri tễ dôih ma bunuyh djơh.”

18Ndri Yôhan păng mbơh nau mhe mhan ueh i nây ma phung ƀon lan, ndrel ma ntŭm nti nau a êng ŏk jât gay ma ăn khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh.

19Jêh ri Yôhan nduih lah dŭt dăng ăn ma Hêrôt-Ŏntipas i kôranh mât uănh bri Galilê, yor ma păng sŏ pit ur i oh păng nơm, rnha bu ur i nây Hêrôđias, jêh ri păng sŏ jan ur. Yôhan lah Hêrôt i nây ma nau păng jan tih êng êng ŏk jât, mâu ôh dơn ma nau tih i nây dơm,

20păng jan tih lơ ma hô jât tât păng nhŭp krŭng Yôhan tễ ta trôm ndrung đŏng.

Brah Yêsu dơn nau ƀăptem
(Mat 3:13-17; Mar 1:9-11; Yôh 1:32-34)

21Nôk Yôhan hôm jan ƀăptem ma phung ƀon lan, tât brỗ Brah Yêsu dơn nau yŭk ƀăptem đŏng, jêh ƀăptem Păng hôm mbơh sơm, dô ma trôk pơk bŏng lahư̆r.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22Jêh ri Brah Huêng Ueh i kloh ueh, uănh tâm ban ma plŭk, jŭr drŏm ta Păng ri, dôl nây geh tăng nteh bŏr tă bơh kalơ trôk lah: “May i Kon Gâp rŏng, Gâp răm rhơn May hô ngăn ngên.”

Nkoch yao deh u che Brah Yêsu
(Mat 1:1-17)

23Tât nar Brah Yêsu ntơm jan kar ma Kôranh Brah, năm păng klăp lah lĕ geh 30 năm. Tâng nau bu mân, Păng nơh i Kon Yôsep, Yôsep i kon Hêli,

24Hêli i kon Mătthăt, Mătthăt i kon Lêvi, Lêvi i kon Mêlki, Mêlki i kon Yanai, Yanai i kon Yôsep,

25Yôsep i kon Matathês, Matathês i kon Amôt, Amôt i kon Nahŭm, Nahŭm i kon Êsali, Êsali i kon Nagai,

26Nagai i kon Mat, Mat i kon Matathês, Matathês i kon Sêmi, Sêmi i kon Yôsek, Yôsek i kon Yuđa,

27Yuđa i kon Yôanan, Yôanan i kon Rêsa, Rêsa i kon Sôrôđađel, Sôrôđađel i kon Salathil, Salathil i kon Nêri,

28Nêri i kon Mêlki, Mêlki i kon Ađi, Ađi i kon Kôsan, Kôsan i kon Êlmađăm, Êlmađăm i kon Er,

29Er i kon Yôsuê, Yôsuê i kon Êlêsar, Êlêsar i kon Yôrim, Yôrim i kon Mathat, Mathat i kon Lêvi,

30Lêvi i kon Simêôn, Simêôn i kon Yuđa, Yuđa i kon Yôsep, Yôsep i kon Yônam, Yônam i kon Êliakim,

31Êliakim i kon Mêlêa, Mêlêa i kon Mêna, Mêna i kon Matatha, Matatha i kon Nathan, Nathan i kon kađăch Đavid,

32kađăch Đavid i kon Yêsê, Yêsê i kon Ôđêt, Ôđêt i kon Bôas, Bôas i kon Salmôn, Salmôn i kon Nahsôn,

33Nahsôn i kon Aminađăp, Aminađăp i kon Aram, Aram i kon Hesrŭn, Hesrŭn i kon Pêrês, Pêrês i kon Yuđa,

34Yuđa i kon Yakôp, Yakôp i kon Isăk, Isăk i kon Abrahăm, Abrahăm i kon Thêra, Thêra i kon Nahôr,

35Nahôr i kon Sêruk, Sêruk i kon Rêu, Rêu i kon Phalêk, Phalêk i kon Êđer, Êđer i kon Sêlas,

36Sêlas i kon Khainan, Khainan i kon Arpasat, Arpasat i kon Sĭm, Sĭm i kon Nôê, Nôê i kon Lamêk,

37Lamêk i kon Mâthusala, Mâthusala i kon Hênŏk, Hênŏk i kon Yarêt, Yarêt i kon Mahalêlêl, Mahalêlêl i kon Khainan,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

38Khainan i kon Ênôs, Ênôs i kon Sêt, Sêt i kon Ađăm, Ađăm i ri i kon Kôranh Brah.

Luka 4

Brah Yêsu dơi bơh nau ndơm
(Mat 4:1-11; Mar 1:12-13)

1Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh dak rlai Yôrđăn n'ho ma Brah Huêng Ueh gŭ ta Păng ngăn, jêh ri Brah Huêng Ueh i kloh ueh leo Păng ta bri rdah ngai bơh ƀon ngăn.

2Ta ntŭk nây kôranh mpôl brah djơh ndơm Păng 40 năng 40 nar, nôk nây Păng mâu geh ôh lăp ndơ sông sa du rnglay ta săk. Jêh bơh nây Păng ji ngot ngăn ro.

3Jêh ri kôranh mpôl brah djơh lah ma Păng: “Lah May Kon Kôranh Brah ngăn ngên, lŏng May đă lŭ dja ăn jêng nŭmpăng.”

4Brah Yêsu ơh: “Mâu ôh, lĕ bu nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Bunuyh mâu ôh rêh tă bơh ndơ sông sa dơm’.”

5Jêh ri kôranh mpôl brah djơh leo Brah Yêsu ta ntŭk prêh, nhhơ du ndŏm dơm ăn Păng say dâng lĕ bri dak ta neh ntu dja.

6Jêh ri lah ma Brah Yêsu: “Gâp ăn nau dơi ma May mât uănh dâng lĕ bri dak i nây, ndrel ma lĕ drăp ndơ nau khlay geh ta bri dak i nây, gâp ăn ma May dadê, yorlah lĕ drăp ndơ i nây nơh jêng drăp ndơ gâp nơm dadê, bu moh gâp ŭch ăn dŭt ta gâp nơm dơm.

7Lah ndri May yơk mbah ma gâp dô, ndri mơ dâng lĕ drăp ndơ i nây jêng drăp ndơ May dadê ro.”

8Brah Yêsu lah ma păng: “Mâu ôh, lĕ bu nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi kăl e nơh: ‘Đă khân ay may yơk mbah ma Kôranh Brah i brah khân ay may nơm dơm hŏ Jan kar iăt nau du huê Păng i nây dơm hŏ’.”

9Jêh bơh nây păng leo Brah Yêsu lăp ta ƀon kuŏng Yêrusalem, jêh ri ăn Brah Yêsu dâk ta kalơ chor nhih jan brah ma Kôranh Brah, ta ntŭk i dŭt prêh nây, păng lah ma Brah Yêsu: “Lah May Kon Kôranh Brah ngăn ngên, lŏng May nsăt jât dŏng su,

10yorlah lĕ bu nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Kôranh Brah đă tông păr Păng nơm hăn Mât njrăng May.

11Ti Păng drơ May, Mâu ôh ăn jŏng May geh nchĭnh ma lŭ’.”

12Brah Yêsu ơh lah: “Lĕ bu nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah: ‘Lơi ôh rlong nau dơi Kôranh Brah i brah may nơm’.”

13Lĕ jêh ăp phiao păng ndơm Brah Yêsu, jêh ri păng du tă bơh Brah Yêsu ri n'ho ma kŏp tât di nar jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Brah Yêsu ntơm mbơh nau mhe mhan ueh
(Mat 4:12-17; 13:53-58; Mar 1:14-15; 6:1-6)

14Jêh ri Brah Yêsu plŏ sât ta bri Galilê. Nau dơi Brah Huêng Ueh gŭ ta Păng. Jêh ri bu lư săk Păng ăp ntŭk ta bri i nây.

15Păng gŭ ntŭm nti bu ăp ntŭk ta nhih rđŭn khân păng nơm, ăp bunuyh rnê Păng dadê ngăn.

16Geh du nar ri Brah Yêsu hăn ta đon Nasaret, ntŭk Păng gŭ bơh jể nơh. Tâng ma nau vay Păng nơh, nar Sađăt i nar rlu phung Israel Păng hăn ta nhih rđŭn. Jêh ri Păng dâk gay ma ndrăp rŏ Nau Kôranh Brah Ngơi ăn bu iăt.

17Jêh ri bu sŏ Nau Kôranh Brah Ngơi, samđŭt Êsai nchih i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, ndŏ ăn Brah Yêsu. Jêh ri Păng pơk ling uănh ta plăng ntŭk Êsai nchih lah:

18‘Brah Huêng Ueh gŭ ta Gâp, Păng lĕ kơih Gâp Gay ma Gâp leo nau mhe mhan ueh mbơh ma bunuyh o ach. Păng đă Gâp hăn mbơh nkoch nau rklaih ăn ma bunuyh i Satăng i kôranh mpôl brah djơh lĕ nhŭp kât, Kôranh Brah de drih đơk dadê. Păng đă Gâp hăn mbơh nkoch ma bunuyh cheh măt ăn say ang. Jêh ri đă Gâp rklaih bunuyh bu tŭn jot.

19N'ho ma mbơh năm Kôranh Brah yŏ nđach lĕ tât’.

20Lôch jêh Brah Yêsu rŏ nau i nây, Păng klôn Nau Kôranh Brah Ngơi ndŏ ăn ma bunuyh mât nhih rđŭn, jêh ri Păng gŭ nti nau i nây. Lĕ bunuyh gŭ ta trôm nhih i nây uănh phŏng rao lao jât Păng ri dadê.

21Jêh ri Brah Yêsu lah: “Lĕ Nau Kôranh Brah Ngơi i khân ay may tăng ndơh nơh, nar dja lĕ tât ngăn ro.”

22Bơh ntơm dâng lĕ bunuyh ta nây khân păng maak rnê ma bŏr mbung Păng dadê, tăng nau Păng nti nơh blao ueh ngăn. Jêh ri geh bunuyh tâm rlăch ma nau Păng mbơh i nây nơh, khân păng lah: “Hay! Mơm Păng bănh ngơi kơt nây? Yorlah Păng i nây Kon Yôsep dơm.”

23Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ngăn ro, khân ay may sŏ nau ngơi ntât dja lah ma Gâp: ‘Hơi Kôranh dak si, săm bah săk may nơm lor đŏt’, geh nau khlay lah ‘Hên lư tăng nau May lĕ jan ta đon Kapơnŭm, lŏng jan tay nau i nây ta đon May nơm dja đŏng’.”

24Brah Yêsu lah tay ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanể ngăn ma khân ay may, bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ta đon păng nơm mâu geh ôh bu iăt nau păng.

25Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha păng Êliya, nôk nây geh năm phang jŏ pe năm n'gul, mâu geh ôh ndơ sông sa, geh nau ji sŏt ji ngot kuŏng lam bri. Geh ŏk đŏng bu ur ndrô ta bri Israel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

26Yơn ma Kôranh Brah mâu ôh đă păng hăn kơl du huê bu ur ndrô i nây,
Păng đă hăn kơl nkhơng du huê bu ur ndrô ta bri Siđôn, ƀon Sarĭpđa ri.

27Geh du huê jât bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha păng
Êlisê, geh ŏk bunuyh phŭng sa ta bri Israel, mâu ôh du huê bah, dơn bah du
huê ta phung bri Siri dơm rnha păng Namăn."

28Tât ma tăng nau Brah Yêsu ngơi kơt ri, lĕ bunuyh gŭ iăt ji nuih ma Păng
dadê ngăn.

29Jêh ri khân păng dâk drưm njôm jŭm Brah Yêsu têk nglôh Păng du lôh bơh
ƀon bu jan ta kalơ yôk nây, leo Păng jât jreng yôk ri gay ma nklŏ jât dŏng su.

30Yơn lah Brah Yêsu brŏ rŏ vah vang bunuyh ŏk lôh bơh ntŭk nây.

Brah Yêsu ntrŭt brah djơh du bơh bunuyh
(Mar 1:21-28)

31Jêh ri Brah Yêsu hăn jât ƀon Kapơnŭm, ta bri Galilê. Ăp nar Saƀăt i nar rlu
phung Israel, Brah Yêsu ntŭm nti bu ta nhih rƀŭn.

32Bu ndrŏt hih rhŏl ngăn tăng nau Păng nti i nây, yorlah nau ngơi Păng geh
nau dơi, tih băl đah nau bu êng êng nti.

33Geh du nar Saƀăt, ta nhih rƀŭn nây geh du huê bu klô brah djơh lăp ta săk
păng, jan ăn nter dŭt dăng dăng lah:

34"Ơ Brah Yêsu tă bơh ƀon Nasaret! Lơi May rkhuak hên, May hăn ŭch lơh lơi
hên bơh? Gâp năl May ngăn, May i nây i Bunuyh kloh ueh tă bơh Kôranh
Brah."

35Brah Yêsu de mbram brah djơh i nây: "Lơi hôm ngơi, gŭ iăt săk rklăk hŏ, du
lôh hŏm bơh bunuyh i nây!" Brah djơh lơh bu klô i nây ăn păng chôt ta năp băl
phung, jêh ri lôh ƀhŭch bơh bunuyh i nây, mâu ôh ăn ôbăl geh nau ji.

36Dâng lĕ bunuyh say kơt nây nơh, ndrŏt hih rhŏl dadê ngăn, jêh ri tâm lah
ndrăng khân păng nơm: "Hay! Mơm nau ngơi Păng i nây dâng tam ngăn hiah,
dơi đă brah djơh lôh, lôh ngăn ro."

37Bu lư rnha săk Brah Yêsu lam ntŭk ăp ƀon i nây ngăn ro.

Ŏk bunuyh ji, Brah Yêsu jan ăn bah
(Mat 8:14-17; Mar 1:29-34)

38Jêh Brah Yêsu lôh bơh nhih rƀŭn nây, hăn jât jay Simôn, ta jay i nây mĕ po
Simôn geh nau ji, ta săk păng dôh hô ngăn, bu dăn Brah Yêsu jan ăn bah po
păng i ri.

39Jêh ri Brah Yêsu hăn ta bunuyh ji i nây, n'ho ma mbram nau ji i ri, nau ji bah
ndal ro. Jêh ri păng dâk đưp jan kar ndrăp ndơ sông sa ăn ma bu năch i gŭ ta
jay nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

40Tât kêng măng bunuyh ta ƀon i nây khân păng leo oh nô i geh nau ji êng êng ran mâp Brah Yêsu. Păng tễ ti kalơ săk phung bunuyh ji i nây ăp khân păng, jan khân păng bah ji dadê.

41Geh bunuyh ŏk brah djơh lôh bơh săk khân păng, n'ho ma nter lah: “May Kon Kôranh Brah!”, yorlah khân păng gĭt Brah Yêsu Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl. Tih ma Brah Yêsu mbram mpôl brah djơh mâu ăn ôh ngơi.

42Tât ơm ôi ôi tay ri, Brah Yêsu lôh bơh ƀon i nây hăn du huê êng ta ntŭk rdah ngai đah bunuyh gay ma mbơh sơm. Yơn ma geh phung ƀon lan tâng joi Păng groch groch ngăn, tât say Brah Yêsu khân păng kŏn gŭ ndrel mâu ăn ôh Păng du bơh khân păng.

43Brah Yêsu lah ma khân păng: “Kôranh Brah đă Gâp mbơh nau mhe mhan ueh jêng Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh, ăn ma ƀon êng êng jât, yor nau dja dâng Păng đă Gâp hăn ta dja.”

44Jêh ri Brah Yêsu mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăp nhih rƀŭn phung Israel rŏ bri Galilê ri.

Luka 5

Brah Yêsu kuăl pe bunuyh jan oh mon Păng
(Mat 4:18-22; Mar 1:16-20)

1Geh du nar ri Brah Yêsu dâk ta meng dak nglao kuŏng, rnha nglao i nây Gênêsaret, mâu lah rnha nglao Galilê. Nar nây geh ŏk bunuyh ran ta Păng tâm mpet ngăn, gay ma iăt Păng nti nau Kôranh Brah.

2Jêh ri Păng say bar mlŏm duk ta meng kơh ri, i săk khân păng nơm lĕ jŭr rao jal a dak su, khân păng i nây jêng bunuyh jan kar văng ka dơm.

3Jêh ri Brah Yêsu ncho du mlŏm duk, bunuyh tơm duk i nây rnha păng Simôn, Brah Yêsu đă păng vah duk ngai bơh meng ri đễ. Păng gŭ rgơp ta kalơ duk nti phung ƀon lan.

4Lôch jêh Brah Yêsu nti phung ƀon lan, Păng lah ma Simôn: “Hơi oh, lŏng may vah duk hăn jât dak jru ri, jêh ri seng jal may nây a dak su.”

5Simôn plŏ ơh ma Păng lah: “Ơi Kôranh, bơh bôk măng tŏng ang ngăn hên seng jal mâu ôh geh ka, yơn ma lah May đă ri, ndri gâp seng iăt nau May hơyh.”

6Jêh ri khân păng seng jal, tât ma seng ri geh ka dŭt ŏk bơi ma plŭng jal ngăn ro.

7Say ŏk geh ka nây, khân păng rvêh ti kuăl i băl ta duk êng jât jă kơl. Jêh ri khân păng tễ ka bêng lĕ bar mlŏm duk, geh ŏk ka i ri bơi ngŏm duk.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8-9Tât say geh ka ŏk ir ar i nây, bunuyh i gŭ ndrel ta nây ndrŏt hih rhŏl dadê ngăn. Nôk Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng say nau dơi Kôranh Brah gŭ ta Brah Yêsu ri, păng păn mbah ta jŏng Brah Yêsu ri ro, jêh ri lah: “Hơi Kôranh, du ngai bơh gâp dja, yorlah gâp bunuyh geh nau tih.”

10Yơn ma Brah Yêsu lah ma Simôn: “Hơi oh, may lơi klach ôh, nar bơh kơi nơh may joi geh ka, ntơm nar dja may hăn joi geh bunuyh iăt nau Gâp, tâm ban ma seng bunuyh.” Bunuyh văng ka ndrel Simôn, du huê rnha Yakơ, du huê rnha Yôhan, bar hê khân păng i nây kon Sêđêđê, khân păng vay jan kar ndrel Simôn, khân păng ndrŏt hih rhŏl dadê đŏng.

11Jêh ri khân păng vah duk jât meng kơh, tât duk a meng kơh ti, khân păng ntlơi ndoh ndơ ta ri dadê, nkre ma leo băl brỗ tâng Brah Yêsu ro.

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh phŭng sa
(Mat 8:1-4; Mar 1:40-45)

12Geh du nar Brah Yêsu gŭ ta du đon, ta đon i nây geh du huê bunuyh phŭng sa bêng săk bêng jăn ngăn, tât say Brah Yêsu, păng ran păn mbah bơh năp Brah Yêsu ta neh ro, n'ho ma bonh Păng: “Ơ kôranh, dăn May yỗ nđach ma gâp ơ, lah May ŭch, gâp năl May dơi jan săk gâp ăn kloh ăn bah ji.”

13Tâng nau vay phung Israel bu mâu ôh bănh gŭ dăch mâu ôh bănh pah ma bunuyh phŭng sa, yơn ma Brah Yêsu pah ti ta săk păng ri chrao, jêh ri lah ma bunuyh phŭng sa i nây: “Ơ Gâp ŭch đŏng, bah hŏm!” Jêh ri bah ndal ro.

14Brah Yêsu buay păng lah: “Lơi may nkoch nau dja ma bu êng gĭt yŏ, ăn may hăn brŏng nhhơ săk ma bunuyh jan brah ri, jêh ri nhhơr ndơ tâng nau vay Môsê đă ma bunuyh bah nau ji phŭng sa, gay ma bu gĭt n'hêl săk may lĕ kloh ngăn ro.”

15Yơn ma bu lư Brah Yêsu lơ ma hô lơ ma hô ngăn. Ŏk bunuyh văch ran iăt nau Păng ngơi, n'ho ma đă Păng jan bah nau ji êng êng đŏng.

16Yơn ma tâng nau vay Brah Yêsu, Păng hăn ta ntŭk rdah ngai đah bunuyh, gay ma mbơh sơm êng.

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh rven
(Mat 9:1-8; Mar 2:1-12)

17Geh du nar jât dôl Brah Yêsu gŭ nti ta trôm nhih, geh phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, khân păng gŭ iăt ta nây đŏng. Phung i nây tă bơh ăp đon bri Galilê, ăp đon bri Yuđa, ndrel ma bơh đon kuŏng Yêrusalem. Brah Yêsu geh nau dơi Kôranh Brah gŭ ndrel Păng, gay ma jan bah bunuyh ji.

18Nôk nây geh bu tung du huê bu klô rven jŏng rven ti ma nkŏ, khân păng joi trong ma leo bunuyh i nây hăn dăch Brah Yêsu gay ma tễ bơh năp Păng ri.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Tih ma joi trong mâu geh ôh, ŏk ir bunuyh, jêh ri hao rŏ gung kalơ chor nhih ri, chor nhih i nây lŏng, khân păng plôk chor i nây, njŭr bunuyh rven ri nđâp ma nkŏ păng nơm ta nklang bu băl, plăng bơh năp Brah Yêsu ri ro.

20Brah Yêsu say khân păng geh nau nsing Păng dơi jan bah nau ji kơt nây, Păng lah ma bunuyh rven i nây: “Hơi oh, Gâp lĕ yŏ may, mâu hôm ôh kơp nau tih ta may.”

21Tât tăng nau nây, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung Pharisi, lah êng ta nuih n'hâm: “Bu moh Păng i nây hay? Dâng bănh ngơi mưch rmot Kôranh Brah kơt ndri! Geh du huê Kôranh Brah dơm dơi yŏ nau tih bunuyh.”

22Brah Yêsu gĭt nau khân păng mân ta nuih n'hâm, jêh ri Păng ôp: “Mơm dâng khân may geh nau mân kơt nđay?

23Ăn khân may gĭt nau dja, lah Gâp lah ma bunuyh rven i nây ‘Nau tih may lĕ Gâp yŏ hơi’, mâu lah ‘May dâk brŏ hŏm’, lah ndri moh nau lah i dơh rlau hă? Lĕ bar nau i nây bunuyh dơm mâu dơi jan.

24Gâp ŭch ăn khân may gĭt say, Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, ndri dâng Gâp dơi yŏ nau tih bunuyh ta neh ntu dja.” Jêh ri Brah Yêsu uănh jât bunuyh rven i nây lah: “May dâk hŏm, ndjôt nkŏ may nây sât a jay may nơm ri.”

25Jêh ri dô ma say bunuyh rven i nây dâk đưp ta năp bu băl, păng ndjôt nkŏ i bu tung păng nơh sât jât jay, n'ho ma rnê ma Kôranh Brah.

26Lĕ bunuyh i gŭ ta nây ndrŏt hih rhŏl dadê, rnê Kôranh Brah. Khân păng klach hô ngăn, n'ho ma lah: “Lĕ nau ngăn ndơ bân say nar dja.”

Brah Yêsu kuăl Lêvi
(Mat 9:9-13; Mar 2:13-17)

27Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ƀon i nây hăn rŏ trong say du huê bu klô gŭ kŏp sŏ prăk bơh bu ma ăn kôranh mât uănh, rnha păng i nây Lêvi, păng gŭ ta ntŭk păng vay sŏ prăk. Brah Yêsu lah ma păng: “Hơi nô, hŏ brŏ tâng Gâp.”

28Păng ntlơi lĕ phiao ndoh ndơ ta ri, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.

29Jêh ri păng jă Brah Yêsu hăn ta jay păng nơm, păng ndrăp nau nhêt sa têh ăn ma Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Brah Yêsu. Geh ŏk bunuyh hăn lăp sông sa ndrel ta ri đŏng, ta nây geh bunuyh kŏp sŏ prăk bơh bu ma ăn kôranh mât uănh, ndrel ma bunuyh aƀă êng jât.

30Tât say kơt nây, phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti i tâng phung Pharisi i nây, ji nuih kŏ nuih kŏ n'hâm ngăn, khân păng lah mpôl oh mon Brah Yêsu: “Moh khân may sông ndrel bunuyh sŏ prăk bu, nhêt ndrel bunuyh tih?”

31Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Bunuyh ueh săk lăng jăn mâu ŭch ôh ma kôranh dak si, bunuyh i geh nau ji dơm ŭch.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Ndri dâng Gâp văch ta dja mâu ôh gay ma kuăl bunuyh sŏng, ŭch kuăl bunuyh tih, gay ma păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh ăn iăt tâng nau Kôranh Brah.”

Nau ăt sông sa
Brah Yêsu nti nau vay ơm, ma đah nau nti mhe Păng mâu geh ôh tâm rnglăp băl

(Mat 9:14-17; Mar 2:18-22)

33Jêh ri phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti i tâng phung Pharisi i nây ôp Brah Yêsu: “Mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem, ăt sông sa, mbơh sơm ƀaƀơ, kơt mpôl oh mon Pharisi đŏng. Mơm dâng mpôl oh mon May gŭ nhêt gŭ sông kơt nđay chrao?”

34Brah Yêsu ơh: “Lah tâm nđăp ur sai, khân may vay buay bu năch mâu ăn sông sa đŏng bơh? Bu mâu vay ôh buay ndri.

35Gâp tâm ban ma bu klô nđăp ur sai, tât di nar ri tay bu tâm nkhah Gâp đah mpôl oh mon Gâp, ri mơ khân păng ăt sông sa.”

36Jêh ri Brah Yêsu ngơi nau ntât: “Bu mâu vay ôh nkhêk ao mhe, gay ma jâng mbôl ta ao sat, lah jan kơt nây ao mhe lĕ jêng sat, ndrel ma bok i nkhêk bơh ao mhe mbôl ta ao ơm păng mâu đŏng tâm di băl.

37Bu mâu vay ôh tĕ prăp ndrănh play yŭng yar ƀon mhe ta dŭng ntô ơm, lah jan kơt nây ndrănh play yŭng yar ƀon mhe jan ăn dŭng ntô i nây prek, ndrănh hŭk, jêh ri dŭng ntô i nây jêng sat đŏng, yorlah dŭng ntô ơm mâu hôm ôh toch.

38Lah ndri bu tĕ ndrănh play yŭng yar ƀon mhe ta dŭng ntô mhe, ri mơ dŭng, ndrel ma ndrănh hôm dadê.

39Lah lĕ jêh nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon ơm, bu mâu hôm ôh ŭch nhêt i mhe jât, lah nhêt bu lah ‘I ơm kah rlau i mhe’.”

Luka 6

Brah Yêsu nti ma nau vay ta nar rlu
(Mat 12:1-8; Mar 2:23-28)

1Geh du nar Saƀăt i nar rlu phung Israel, Brah Yêsu ndrel oh mon Păng hăn glăt rŏ mir Ba Prăng, dôl brŏ̂ rŏ mir i nây mpôl oh mon Păng roih ba tro ma sa.

2Jêh ri geh phung Pharisi aƀă say jan kơt nây, lah khân păng: “Moh kŏ̂ khân may jan kar ta nar Saƀăt nây mêh? Bol lah khân may roih đĕ đĕ kơt nây, hôm e kơp tih đah nau vay ma nar rlu phung bân đŏng.”

3Brah Yêsu ôp rlŏ khân păng: “Lah ndri khân may lĕ chuêl ƀah, nau khân may vay rŏ ta Nau Kôranh Brah Ngơi? Nôk Đavid ê hŏ jêng kađăch, păng, ndrel ma bunuyh gŭ ndrel păng ji ngot,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4jêh ri păng lăp ta trôm ntŭk chun bok Kôranh Brah, sŏ sa nŭmpăng i bu tễ nhhơr ăn Kôranh Brah nây, n'ho ma pă bunuyh i gŭ ndrel păng nây sa đŏng. Bu mâu đŏng lah păng bol lah tâng ma nau vay geh mpôl jan brah dơm dơi sa nŭmpăng i nây."

5Brah Yêsu lah tay: "Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah de njuăl, ndri dâng Gâp jêng kôranh ma nar Saƀăt i nar rlu moh ndơ i dơi ăn bu jan, mâu lah mâu dơi ăn bu jan ta nar i nây."

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh siăr ti ta nar rlu
(Mat 12:9-14; Mar 3:1-6)

6Geh du nar Saƀăt êng jât, Brah Yêsu lăp nti bu ta nhih rƀŭn phung Israel. Ta ntŭk nây geh du huê bu klô siăr ti bơh ma.

7Geh phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung Pharisi kŏp uănh Brah Yêsu. Phung i nây ŭch joi nau ma ntôn Brah Yêsu, nkhêp lah Păng jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt, yorlah khân păng nti ta nau vay phung Israel mâu ăn ôh jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt, ndri dâng khân păng uănh jât Păng ler nger ngăn.

8Yơn lah Brah Yêsu gĭt nuih n'hâm nau mân khân păng, jêh ri Păng lah ma bunuyh siăr ti nây: "Hơi oh, may dâk hăn ta nklang bu to!" Bunuyh siăr ti i nây dâk ro.

9Jêh ri Brah Yêsu ôp khân păng: "Gâp ôp khân may, tâng nau vay phung bân ta nar Saƀăt bunuyh dơi jan ndơ ueh mâu lah ndơ djơh? Dơi rklaih nau rêh bunuyh mâu lah nkhât păng?"

10Brah Yêsu uănh jât dâng lĕ bunuyh i gŭ ta nây, yơn ma mâu geh ôh du huê ơh, jêh ri lah ma bunuyh rven ti nây: "Lŏng may rok ti may nây hŏm." Jêh ri păng rok, ti păng bah kơt ơm ro.

11Phung i ŭch joi nau ma ntôn Brah Yêsu nây ji nuih dŭt hô, jêh ri tâm nchră băl gay ma lơh Brah Yêsu.

Brah Yêsu kơih 12 nuyh oh mon
(Mat 10:1-4; Mar 3:13-19)

12Nôk nây Brah Yêsu hao kalơ yôk gay ma mbơh sơm. Păng mbơh sơm ma Kôranh Brah ta ntŭk nây du năng raang.

13Kah ang ôi tay Păng kuăl rgum mpôl i vay tâng Păng văch ta ri, jêh ri kơih 12 nuyh bu klô, i Păng kuăl lah 'kôranh oh mon' Păng.

14Ta nây geh rnha Simôn, jêh ri Brah Yêsu kuăl rnha mhe păng, Pêtrôs, ndrel ma i oh păng rnha Ŏndrê, jêh ri bunuyh aƀă êng jât rnha Yakơ, rnha Yôhan, rnha Philip, rnha Ƀartôlômê,

15rnha Mathay, rnha Thômas, rnha Yakơ i kon Alphai, rnha Simôn i bu kuăl 'gơyh'

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16rnha Yuđas i kon Yakơ, ndrel ma rnha Yuđas-Isakariyôt, jêng bunuyh njŭn Brah Yêsu ăn ma phung rlăng Păng ta nar jât năp tay.

Brah Yêsu nti ƀon lan, ndrel ma jan bah nau ji
(Mat 4:23-25)

17Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng jŭr bơh lơ yôk nây, hăn tât ta ntŭk lŏng ri. Ta ntŭk nây geh ŏk mpôl oh mon iăt nau Păng, ndrel ma phung ƀon lan ŏk ngăn, khân păng tă bơh ƀon kuŏng Yêrusalem, ndrel ma bơh ƀon êng êng ta bri Yuđa, bơh bri rgŏ dak văch dak văr dăch kêng ƀon kuŏng Tirus ƀon kuŏng Siđôn.

18Khân păng văch gum ta ri ŏk ngăn, gay gŭ iăt nau Brah Yêsu nti, ndrel ma ăn Păng jan bah nau ji kuet khân păng nơm đŏng. Bunuyh i brah djơh lơh, kơt lah bunuyh brŭt ndrăng văch ta ri, jêh ri bah đŏng.

19Lĕ bunuyh tâm mpet ngăn ran pah Brah Yêsu, jêh ri bu bah dadê, yorlah Păng geh nau brah ta săk Păng nơm.

Nau đăp mpăn
(Mat 5:1-12)

20Jêh ri Brah Yêsu uănh jât mpôl oh mon Păng, Păng lah: “Ueh maak ngăn ma khân ay may bunuyh kro o ach, Yorlah Kôranh Brah mât uănh khân ay may.

21Ueh maak ngăn ma khân ay may ƀaơ dja gŭ ta nau ji ngot, Yorlah jât năp tay khân ay may hơm ngăn. Ueh maak ngăn ma khân ay may gŭ ta nau nhhiăng nhŭm ƀaơ dja, Yorlah jât năp tay khân ay may geh nau răm maak.

22Ueh maak ngăn ma khân ay may, lah geh bu rngŏ bu biănh mâu rom khân ay may, mâu lah rak suai, ach ma khân ay may iăt tâng nau Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah.

23Nôk kăl e nơh tâm ban kơt nây đŏng, u che mpôl rngŏ biănh i nây jan djơh ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah. Lah geh kơt ndri răm ntlŏ hŏm, răm maak hŏm, yorlah jât năp tay khân ay may geh nau nkhôm kuŏng ngăn ro ta ƀon ueh ta kalơ.

24Tih ma rêh rnhăl ngăn ma khân ay may i bunuyh lĕ ndrŏng kuŏng ƀaơ dja, Yorlah khân ay may ƀaơ dja lĕ geh jêh nau răm maak.

25Rêh rnhăl ngăn ma khân ay may ƀaơ dja lĕ hơm jêh, Khân ay may tay geh nau ji ngot ji hir ro. Rêh rnhăl ngăn ma khân ay may ƀaơ dja lĕ geh nau răm maak, Khân ay may tay geh nau nklŏn rngot rvê, jêh ri nau nhhiăng nhŭm ro.

26Rêh rnhăl ngăn ma khân ay may i geh ŏk bunuyh rnê, yor ma u che khân păng lĕ rnê ma bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh đŏng.”

Rŏng ma phung rlăng
(Mat 5:38-48; 7:12)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Jêh ri Brah Yêsu ngơi jât: “Lŏng dâng lĕ bunuyh i iăt nau Gâp, Gâp đă khân ay may rŏng ma bunuyh rlăng, jêh ri jan ueh ma bunuyh biănh đah khân ay may đŏng.

28Ăn khân ay may dăn Kôranh Brah ăn geh jêng ma bunuyh rak suai khân ay may, jêh ri mbơh sơm dăn Kôranh Brah jan ueh ma bunuyh i jan jêr ma khân ay may.

29Lah bu tap tâm bom khân ay may du ding, jêh ri rle ăn bu tap tay du ding jât. Lah bu sŏ ao kuŏng lơi ôh buay mâu ăn bu sŏ ao jĕ jât.

30Moh ndơ bu dăn khân ay may, ăn ndơ i nây ma bu, lah geh bu sŏ ndoh ndơ khân ay may lơi hôm mplŏ ôh.

31Moh nau ŭch ăn bu jan ma khân ay may, ăn khân ay may jan ma bu lor.

32Lah khân ay may rŏng dơm ma bunuyh rŏng khân ay may lor, Kôranh Brah mâu ôh rnê khân ay may, yorlah bunuyh tih blao tâm rŏng ndrăng bunuyh tih đŏng.

33Lah khân ay may jan ueh dơm ma bunuyh jan ueh đah khân ay may, Kôranh Brah mâu ôh rnê khân ay may, yorlah bunuyh tih blao jan ueh ndrăng bunuyh tih đŏng.

34Lah khân ay may ăn bu manh drăp, mâu lah prăk ma bunuyh i dơi ntrŏ dơm, Kôranh Brah mâu ôh rnê khân ay may, yorlah bunuyh tih tâm ăn manh hôm tâm trŏ đŏng.

35Kơt ndri Gâp ŭch ăn khân ay may jan tih băl đah khân păng. Ăn khân ay may rŏng ma bunuyh rlăng, jan ueh ma păng, ndrel ma ăn păng manh drăp ndơ, jêh ri lơi hôm ôh nkah tôr ma drăp ndơ i nây. Lah jan ndri khân ay may tay geh nau nkhôm kuŏng, n'ho ma jêng kon Kôranh Brah nơm i brah dŭt kuŏng, yorlah Kôranh Brah jan ueh đŏng ma bunuyh mâu gĭt tôr ma Păng, ndrel ma bunuyh djơh.

36Lah ndri ăn khân ay may geh nau yŏ nđach, tâm ban ma Kôranh Brah Bŏ khân ay may ta kalơ trôk Păng geh nau yŏ nđach ma khân ay may.”

Lơi phat nau tih bu
(Mat 7:1-5)

37“Jêh ri lơi ôh uănh nau tih bu, gay ma lơi ăn Kôranh Brah uănh nau tih khân ay may. Lơi phat dôih bu, gay ma lơi ăn Kôranh Brah tĕ dôih khân ay may. Ăn khân ay may yŏ nđach nau tih bu, ndri dâng Kôranh Brah yŏ nđach nau tih khân ay may đŏng.

38Ăn ndơ ma bu, jêh ri Kôranh Brah ăn ndơ ma khân ay may, Păng sŏl nsruh, jêh ri tĕ bêng rmeh ma khân ay may đŏng, yorlah dah ŏk khân ay may ăn ma bu, Kôranh Brah ăn kơt nây đŏng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

39Brah Yêsu ngơi nau ntât du nau êng jât ma khân păng đŏng: “Lah geh bar hê bunuyh cheh măt tâm têk ndrăng khân păng nơm, blao đŏng lah mâu? Păng tŭp ta trôm ntu lĕ bar hê ro.

40Mâu geh ôh phung nti gĭt rlau ma nơm nti, yơn ma lah păng nti lĕ ăp phiao, păng jêng tâm ban ma nơm sơm nti păng đŏng.

41Nau tih bân jêng tâm ban ma ndơ ta trôm măt, mơm khân ay may uănh say ndruyh ta trôm măt oh nô khân ay may dơm, tih ma uănh mâu say mŏng rlat ta trôm măt khân ay may nơm?

42Lah mâu dơi say mŏng rlat ta trôm măt khân ay may nơm, mơm dơi lah ma oh nô: ‘Ăn gâp nkhĕ ndruyh nây’? Ơ bunuyh mƀrôh! Ăn sŏ rlat ta trôm măt khân ay may nơm nây lor ƀŏt, ri mơ say n'hêl ndruyh ta trôm măt oh nô, dâng blao nkhĕ ndruyh nây.”

Tơm si ueh, jêh ri tơm si mâu ueh
(Mat 7:16-20; 12:33-35)

43“Mâu prot ôh geh tơm si, i tơm ueh, i play mâu ueh, mâu lah i tơm mâu ueh, i play ueh.

44Bu dơi gĭt năl tơm si yor ma play păng. Bu mâu prot pĕ play ngle bơh tơm rsŏp, play yŭng yar ƀon bơh tơm nam.

45Bunuyh kơt ndri đŏng, bunuyh ueh păng jan moh ntil ndơ ueh, yorlah ta nuih n'hâm săk jăn păng nơh ueh, tih lah bunuyh djơh, păng jan ntil ndơ djơh, yorlah ta nuih n'hâm săk jăn păng nơh djơh, ndri dâng lĕ ntil bŏr mbung bunuyh ngơi, ndrel ma ndơ păng jan, lôh tă bơh nuih n'hâm săk jăn păng nơm.”

Bar hê bunuyh jan jay
(Mat 7:24-27)

46“Mơm khân ay may kuăl Gâp ‘Ơ kôranh! Ơ kôranh!’, tih ma mâu jan tâng nau Gâp đă?

47Gâp mbơh ăn khân ay may: Bunuyh i brŏ̃ iăt nau Gâp ngơi, jêh ri jan tâng nau Gâp lah, bunuyh i nây mơm jêng tâm ban ma păng?

48Bunuyh i nây jêng tâm ban ma bunuyh jan jay. Păng kuyh ntu jru, jêh ri păng tăm meh ta trôm ntu nây, lah geh dak kuŏng hoch thăng rŏ jay i nây kŏ mâu dơi rngônh đŏng, yorlah lĕ jan dŭt nâp.

49Bunuyh i tăng nau Gâp, jêh ri mâu jan tâng nau Gâp lah, bunuyh i nây jêng tâm ban ma bunuyh jan jay n'gŏn dơm ta kalơ neh. Lah tât geh dak kuŏng hoch thăng rŏ nây, jay i nây rlŏm, n'ho ma djơh lĕ phiao ro.”

Luka 7

Brah Yêsu jan bah ji ăn ma dâk kôranh tahen Rôm
(Mat 8:5-13)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Jêh Brah Yêsu ngơi nau i nây ăn ma phung ƀon lan, jêh ri Păng hăn lăp ta ƀon Kapơnŭm bri Galilê, ndrel ma mpôl oh mon Păng.

2Ta ƀon nây geh du huê bunuyh ji hô ngăn bơi ma khât, bunuyh i nây jêng dâk du huê kôranh tahen Rôm, kôranh rŏng ngăn ma păng.

3Tât kôranh tahen i nây tăng lư bu nkoch Brah Yêsu, jêh ri păng đă mpôl kôranh Israel ađă hăn jă Brah Yêsu, gay ma hăn jan bah dâk i nây.

4Jêh ri mpôl kôranh i nây hăn mâp Brah Yêsu, tât ta Brah Yêsu ri khân păng bonh Păng hăn ndrel khân păng: “Ơi Kôranh, May yŏ ma kôranh tahen Rôm i nây di mĕ,

5yorlah păng rŏng ma ƀon lan bân, jêh ri păng sơm ăn prăk ma jan du mlŏm nhih rƀŭn jât ăn bân.”

6Jêh ri Brah Yêsu hăn ndrel mpôl kôranh i nây. Tât bơi truyh a jay ri, kôranh tahen i nây đă mât jăng păng hăn chuă mbơh Brah Yêsu a trong ri: “Ơ kôranh! Mâu khăch ôh jă leo May lăp ta jay gâp, yorlah gâp mâu di phung Israel, ndri dâng mâu lăng di lah gâp jă May lăp ta jay gâp.

7Ndri dâng gâp nơm mâu bănh hăn mâp May đŏng. Dăn May lah du tong bơh nây, dâk gâp bah ji ro.

8Gâp gŭ ta nâm bu, yơn lah geh kon tahen ŏk gŭ ta nâm gâp đŏng. Lah gâp đă du huê hăn, păng hăn ro, lah đă bunuyh a êng văch, păng văch ro. Lah gâp đă dâk gâp jan du ntil ndơ, păng jan ro. Lah ndri, gâp gĭt lah May ngơi geh nau dơi kơt nây đŏng.”

9Tât Brah Yêsu tăng nau kôranh tahen i nây, ta nuih n'hâm Păng ndrŏt nhhih ngăn. Jêh ri Păng rle jât bunuyh i brŏ ndrel Păng, nkre ma lah: “Gâp mbơh ma khân ay may, bol lah ta phung Israel i kơp êng săk khân păng nơm lah lĕ gĭt năl Kôranh Brah, ê hŏ geh nau nsing kơt păng i nây đŏng.”

10Jêh ri mât jăng i kôranh tahen đă hăn nây nơh, khân păng plŏ sât jât kơi, tât a jay say dâk păng i nây lĕ bah ji.

Brah Yêsu jan dâk rêh du huê kon bu klô

11Jêh ri Brah Yêsu hăn jât ta du ƀon, rnha ƀon i nây Nain. Geh ŏk bunuyh hăn ndrel Păng, mpôl oh mon Păng nơm, ndrel ma bunuyh ađă êng ŏk đŏng.

12Nôk khân păng bơi ma tât ta meng mpông mpêr ƀon i nây, say geh bunuyh brŏ n'hoch tŏp khât. Bunuyh i khât nây kon bu klô, dơn geh du huê kon bu klô i nây dơm, i mĕ ri ndrô khât sai jât. Jêh ri geh ŏk bunuyh ta ƀon i nây brŏ ndrel păng.

13Tât Brah Yêsu say bu ur ndrô khât sai i nây, Păng yŏ nđach hô ngăn. Brah Yêsu lah ma păng: “Lơi hôm nhŭm.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Jêh ri Brah Yêsu hăn dăch pah ta mŏng rnung nây, mpôl i tung ri nsrŭng đŏng, Păng lah ma bunuyh i khât nây: “Hơi oh, Gâp mbơh ma may dâk hŏm!”

15Jêh ri bunuyh khât i nây dâk đơp gŭ ta ri ro, blao mbơh ngơi ƀhŏ. Jêh ri Brah Yêsu njŭn bu klô ndăm i nây a mễ păng nơm.

16Lĕ bunuyh i gŭ ta nây klach dadê ngăn, khân păng rnê ma Kôranh Brah: “Lĕ geh Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah dŭt kuŏng lĕ văch gŭ ndrel bân, Păng văch tâm ban ma Kôranh Brah văch kơl phung ƀon lan Păng nơm.”

17Khân păng mbơh nkoch Brah Yêsu nây lam bri Yuđa, ndrel ma lam bri chiao meng đŏng.

Oh mon Yôhan-Ƀaptem hăn mâp Brah Yêsu
(Mat 11:2-19)

18Mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem say dâng lĕ nây, jêh ri hăn mbơh dâng lĕ nau i nây ăn Yôhan-Ƀaptem gĭt.

19Jêh ri Yôhan-Ƀaptem đă bar hê mpôl oh mon păng hăn mâp Brah Yêsu ôp Păng kơt nđa: “Nôk kăl e nơh Kôranh Brah lĕ ton ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lah, geh Brah Krist i nơm rklaih lĕ Kôranh Brah de kơih jŭr văch tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah nơm. May dja Brah Krist i nây bơh, mâu lah ăn hên hôm kŏp du huê êng jât?”

20Jêh ri bar hê khân păng i nây hăn tât ta Brah Yêsu, ôp Păng: “Hơi Kôranh, hên dja Yôhan-Ƀaptem đă hăn ôp May, gĭt May dja ngăn Brah Krist i Kôranh Brah lĕ ton jŭr văch, mâu lah ăn hên hôm kŏp du huê êng jât?”

21Nôk nây ŏk bunuyh Brah Yêsu lĕ jan ăn bah ji, bunuyh geh nau ji êng êng, bunuyh brah djơh lơh, jêh ri ŏk bunuyh cheh măt Păng jan ăn say ang đŏng.

22Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Yôhan-Ƀaptem i nây: “Khân may mbơh nkoch ma păng ri, dâng lĕ ndơ khân may lĕ tăng, lĕ say Gâp jan. Bunuyh cheh măt uănh say, bunuyh tâk tôr iăt tăng, bunuyh kuet rven blao brŏ, bunuyh phŭng sa bah kloh, bunuyh khât dâk rêh, jêh ri bunuyh o ach tăng nau mhe mhan ueh.

23Ueh maak ngăn ma bunuyh mâu mƀăr nau păng nsing ma Gâp, yor ma ndơ Gâp jan tih đah nau mân păng ŭch!”

24Ndŭt khân păng plŏ sât, Brah Yêsu ntơm ngơi ma Yôhan-Ƀaptem ăn ma phung ƀon lan: “Moh bunuyh uănh khân ay may hăn ta bri rdah? Hăn uănh bunuyh i ngơi dah ma bunuyh êng êng ŭch, tâm ban ma ja mpăt rngônh dah sial ma khôm bơh? Păng mâu di ôh.

25Moh bunuyh khân ay may hăn uănh? Uănh bunuyh nsoh bok ueh ao ueh bơh? Mâu ôh. Bunuyh nsoh bok ueh ao ueh, sông sa piăng kah trao kah, mpôl nây gŭ ntŭk kađăch gŭ, mâu ôh gŭ ta bri rdah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

26Lah ndri bu moh bunuyh khân ay may hăn uănh? Uănh bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh? Di ngăn. Yơn ma păng i nây rlau ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah jât,

27yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah ma păng: ‘Lŏng Gâp njuăl bunuyh hăn lor May Gay ma ndrăp nuih n'hâm bunuyh tâm ban ma kuayh trong ăn ma May’. Yôhan-Ƀaptem i nây i bunuyh hăn lor ta nau i nây.

28Khân ay may iăt nau Gâp, dâng lĕ bunuyh i deh tă bơh bu ur ta neh ntu dja, mâu geh ôh du huê kuŏng rlau Yôhan-Ƀaptem, yơn lah ta mpôl bunuyh i Kôranh Brah mât uănh, bunuyh i jễ ta nâm bu, bunuyh i nây jêng kuŏng rlau păng ngăn.”

29Phung ƀon lan, ndrel ma bunuyh sŏ prăk ƀon lan gay ma ăn kôranh mât uănh, jêh khân păng iăt nau Yôhan-Ƀaptem, jêh ri khân păng ăn păng ƀăptem khân păng yŭk ma dak, ndri khân păng nhhơ khân păng gĭt Kôranh Brah jêng di ngăn.

30Tih ma phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, khân păng mâu ôh ăn păng ƀăptem yŭk khân păng ma dak, ndri khân păng dun lơi lĕ nau Kôranh Brah ŭch ăn ma khân păng.

31Jêh ri Brah Yêsu lah: “Lah ndri mơm Gâp tâm rđâl ma bunuyh aƀaơ dja? Păng mơm jêng?

32Păng jêng tâm ban ma kon se gŭ pâl ta jŏng gung ƀon, geh aƀă tâm nter ndrăng păng: ‘Hên lĕ ôh n'hôm goh gŏr, tih ma khân ay may mâu pâl răm maak, Jêh ri hên lĕ nđor ntŏng dŏng khât, tih ma khân ay may mâu ŭch nhŭm pâl đŏng’.

33Lah ndri Yôhan-Ƀaptem, ndrel ma Gâp jêng tâm ban ma phung kon se i nây, Yôhan-Ƀaptem ăt sông, mâu ôh nhêt ndrănh, tih ma khân ay may lah păng bunuyh brah djơh lăp.”

34“Lŏng Gâp dja i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah geh nhêt geh sông, mâu ăt sông sa, khân ay may lah Gâp: ‘Bunuyh hay nhêt hay sông, jan mât jăng ndrel bunuyh sŏ prăk ƀon lan, jêh ri gŭ ndrel bunuyh tih a êng jât’.

35Yơn lah bunuyh i tâng nau Kôranh Brah, nhhơ nau Kôranh Brah i nây jêng di ueh ngăn ta nau rêh păng.”

Brah Yêsu yỗ ma bu ur văng târ

36Geh du nar geh du huê bunuyh ta phung Pharisi rnha păng Simôn, jă Brah Yêsu hăn sông sa ta jay păng nơm, jêh ri Brah Yêsu hăn gŭ sông sa ndrel ta jay păng nây. Nôk nây tâng ma nau vay phung ndrŏng khân păng sông sa gŭ bêch nkêng jât chiao, i jŏng rok jât kơi.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37Ta ƀon nây đŏng geh du huê bu ur văng târ. Tât păng tăng geh Brah Yêsu gŭ sông sa ta jay Pharisi i nây, păng sŏ đop jễ bu jan ma lŭ, ta đop ri geh dak ngi ƀô kah khlay đŏng.

38Jêh ri păng hăn ta jay Simôn gŭ bơh kơi Brah Yêsu ri, păng nhŭm hor dak măt ta jŏng Brah Yêsu, yor ma păng rngot ma nau tih păng nơm, jêh ri sŏ sŏk păng nơm ri jut jŏng Brah Yêsu, jêh ri chŭm ta jŏng ri, jêh chŭm ri păng sŏ dak ngi ƀô kah tŏ ta jŏng Brah Yêsu ri jât.

39Bunuyh i tơm jă Brah Yêsu sông ri nơh, păng say kơt nây, jêh ri mân êng ta săk ri: “Lah Păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ngăn, Păng gĭt ro bu ur i pah Păng nây jêng bu ur tih.”

40Jêh ri Brah Yêsu lah ma Simôn: “Hơi nô, Gâp ŭch nkoch bri ma may.” Păng ơh: “Ơ mâu chrao kôranh, neh May nkoch hŏm.”

41Brah Yêsu lah du nau ngơi ntât: “Geh bar hê bunuyh manh prăk bu, du huê manh 500 prăk kăk, du huê manh 50 prăk kăk.

42Yor ma bar hê khân păng i nây mâu geh prăk tŏm, ndri dâng bunuyh i tơm ăn manh prăk nây mâu hôm đă tŏm. Lah ndri lĕ bar hê i nây, bu moh rŏng hô rlau ma tơm ăn manh prăk nây?”

43Păng ơh: “Gâp gĭt lah bunuyh i manh ŏk.” Brah Yêsu lah: “Di ngăn.”

44Jêh ri Brah Yêsu uănh jât bu ur i nây, lah ma Simôn: “May say bu ur dja jan ƀah? Gâp lăp ta jay may, tâng ma nau vay bân di ma may sŏ dak Gâp be ma rao jŏng, tih ma may mâu ôh sŏ, lŏng păng, păng nhŭm hor dak măt ta jŏng Gâp bĕ lĕ phiao, jêh ri sŏ sŏk păng nơm jut jât.

45Tâng ma nau vay bân may chŭm ta tâm bom Gâp, tih ma may mâu ôh chŭm, lŏng păng, chŭm jŏng Gâp mâu rlu, ntơm bơh Gâp truyh ta dja nơh ngăn.

46Tâng ma nau vay bân di ma may tŏ dak ngi ta bôk Gâp, tih ma may mâu ôh tŏ, lŏng păng, tŏ dak ngi ƀô kah jut ta jŏng Gâp.

47Kơt ndri Gâp mbơh ma may, bu ur dja ŏk ngăn nau tih păng, Gâp lĕ yỗ nđach jêh dâng lĕ nau tih păng, mâu hôm ôh kơp nau tih păng, ndri dâng păng geh nau rŏng hô ngăn. Tih ma bu moh i geh yỗ nđach đễ, nau rŏng păng geh đễ đŏng.”

48Jêh ri Brah Yêsu lah jât bu ur ri: “Nau tih ay lĕ Gâp yỗ jêh, Gâp mâu hôm ôh kơp nau tih.”

49Lĕ bunuyh i gŭ ndrel ta nây mân êng ta săk ri: “Bu moh Păng i nây hiah, dâng bănh lah yỗ nđach nau tih đŏng? Geh Kôranh Brah dơm dơi yỗ nau tih.”

50Jêh ri Brah Yêsu lah ma bu ur i nây: “Hơi oh, yor nau ay nsing ma Gâp, ay lĕ klaih jêh bơh nau Kôranh Brah tễ dôih, sât ăn ueh lăng đăp mpăn.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Luka 8

Bu ur i hăn ndrel Brah Yêsu

1Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma 12 kôranh oh mon Păng, hăn rŏ ƀon kuŏng ƀon jễ mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh.

2Geh bu ur aƀă hăn ndrel đŏng, bu ur aƀă lĕ Brah Yêsu jan bah jêh nau ji, ndrel ma lĕ ntrŭt brah djơh ăn lôh, ta nây geh rnha Mari, tă bơh ƀon Mađala, bu ur i nây Brah Yêsu ntrŭt pơh brah djơh lôh bơh păng,

3jêh ri bu ur rnha Yôănna, i ur Khusa bunuyh mât uănh mpôl jan kar ma Hêrôt-Ŏntipas i kôranh mât uănh bri Galilê, geh bu ur rnha Susan, ndrel ma bu ur aƀă êng ŏk đŏng, khân păng sŏ drăp ndơ khân păng nơm gay ma kơl Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon păng.

Nau ntât ma găr ntil
(Mat 13:1-9; Mar 4:1-9)

4Geh ŏk bunuyh tă bơh ƀon êng êng, hăn văch ta Brah Yêsu ri, jêh ri Păng ngơi nau ntât kơt nđa:

5“Geh du huê bu klô hăn sui găr ntil. Nôk păng sui nây aƀă tŭp rŏ trong, geh bunuyh jot, jêh ri siŭm chok lĕ phiao.

6Găr aƀă tŭp ta neh klêr, hon pru, jêh ri ndro lĕ rngôch, yorlah reh mâu jru mâu geh dak.

7Găr aƀă tŭp ta neh lok, lok hon ndrel, jêh ri lok tŏl lĕ phiao.

8Geh găr aƀă jât tŭp ta neh ueh, hon tât play, du găr jêng geh 100 rnglay ro.” Jêh Brah Yêsu ngơi nau nây, păng kuăl: “Bu moh tăng nau Gâp ngơi dja, ăn Păng mân êng ta săk!”

Brah Yêsu rblang nau ngơi ntât
(Mat 13:10-23; Mar 4:10-20)

9Jêh ri mpôl oh mon ôp Brah Yêsu: “Lah ndri moh nau khlay ta nau ngơi ntât i nây?”

10Păng ơh: “Kôranh Brah lĕ ăn jêh nau khlay nau i nây ma khân may gĭt vât, mpơl nau ndŏp a lor nơh, i nây jêng nau khlay Kôranh Brah mât uănh bunuyh. Lŏng bunuyh aƀă jât, Gâp ngơi ntât ăn ma khân păng. Kơt ndri bol lah ‘Khân păng uănh ndơ Gâp jan kŏ mâu vât ndơ khlay nau i nây, Khân păng tăng nau Gâp ngơi kŏ mâu vât đŏng’.

11Dja Gâp rblang nau ntât: Găr nơh jêng nau Kôranh Brah.

12Bunuyh aƀă tâm ban ma găr tŭp ta trong, tăng đŏng nau Kôranh Brah, tih ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh pit lơi nau Kôranh Brah bơh nuih n'hâm khân păng, gay lơi ăn iăt, jêh ri lơi geh nau rklaih.

13Bunuyh aƀă jât tâm ban ma găr tŭp ta neh klêr, tât tăng nau Kôranh Brah, khân păng iăt răm maak ngăn, tih ma khân păng iăt du ndŏm dơm, mâu ôh ăn

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nau Kôranh Brah i nây hon reh jru ta nuih n'hâm khân păng, lah geh nau jêr nau ndơm, khân păng ntlơi nau nsing ro.

14Găr tŭp ta neh lok, tâm ban ma bunuyh iăt nau Kôranh Brah, tih ma ta trôm nuih n'hâm ri rvê kơnh ma drăp ndơ hô ngăn gĭt ma nau maak dơm, nuih n'hâm ŭch ma geh, bunuyh kơt nây tâm ban ma lok ƀăr mâu ăn khân păng play truyh dŭm.

15Lŏng găr i tŭp ta neh ueh ri, tâm ban ma bunuyh iăt nau Kôranh Brah, geh nuih n'hâm ueh, ndjôt nâp ta nuih n'hâm păng nơm nau i nây, n'ho ma tât geh play ŏk ngăn, yor ma nuih n'hâm nsrôyh."

Nau ngơi ntât ma ŭnh sagêng
(Mar 4:21-25)

16Brah Yêsu lah jât: "Mâu geh ôh bunuyh mpêh ŭnh sagêng, jêh ri sŏ thŭng kŭp bơh lơ, mâu lah tễ ta nâm gre. Bu vay yông prêh, gay ma ang lĕ bunuyh i lăp ta trôm jay nây.

17Dâng lĕ ndơ mpôn mo ma bu, Kôranh Brah ŭch bu gĭt n'hêl, jêh ri dâng lĕ ndơ ndŏp Păng ŭch bu say kloh rah vah ta ang.

18Lah ndri njrăng ngăn hŏm nau i khân may lĕ tăng, yorlah bu moh i lĕ geh, Kôranh Brah kơi ntop ăn ma păng jât, tih ma bu moh i mâu geh, Kôranh Brah sŏ rhuăt lơi lĕ ndơ i păng gĭt lah lĕ geh".

I mễ Brah Yêsu, ndrel ma i oh Păng
(Mat 12:46-50; Mar 3:31-35)

19Jêh ri i mễ Brah Yêsu, ndrel ma i oh bu klô Păng, hăn ta ƀon nây gay ma mâp Păng, tât ta nây mâu geh ôh trong lăp, yorlah bunuyh ŏk ir.

20Jêh ri geh bu mbơh ma Brah Yêsu: "Mễ May, ndrel ma oh May gŭ bơh dih ri ŭch mâp May."

21Brah Yêsu ơh: "Bu moh i gŭ iăt nau ngơi Kôranh Brah, jêh ri tâng jan, bunuyh i nây jêng mễ, jêng oh nô Gâp."

Brah Yêsu buay phŭt chuănh ăn bah
(Mat 8:23-27; Mar 4:35-41)

22Geh du nar Brah Yêsu jă mpôl oh mon Păng: "Hỗ, bân hăn jât kăl ti dak ti." Jêh ri khân păng ncho duk hăn jât kăl ti dak nglao kuŏng Galilê ri.

23Dôl khân păng ncho ri, Brah Yêsu hăk bêch, jêh ri dô ma geh phŭt chuănh dŭt hô rŏ dak nglao kuŏng ri, duk khân păng dak lăp bơi ma ngŏm, lĕ khân păng ta kalơ duk ri bơi ma khât ngăn ro.

24Jêh ri khân păng rlay Brah Yêsu: "Hơi Kôranh! Hơi Kôranh! Khât ro bân mê." Brah Yêsu kah rngăl, văl phŭt chuănh, ndrel ma dak rbuh. Jêh ri phŭt chuănh, ndrel ma dak rbuh bah ro, dak rngŏn kơt ơm đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Brah Yêsu rngot, jêh ri lah mpôl oh mon Păng: “Ah ăn nau nsing khân may?” Mpôl oh mon klach nsŏr ngăn, ndrŏt hih rhŏl đŏng. Mpôl oh mon tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Mơm dâng geh nau dơi kơt nây, dơi đă phŭt, đă dak, jêh ri phŭt ndrel dak iăt nau Păng bah phiao đŏng?”

Brah Yêsu ntrŭt brah djơh lôh bơh du huê bu klô
(Mat 8:28-34; Mar 5:1-20)

26Brah Yêsu, ndrel oh mon Păng tât kăl ti dak nglao kuŏng Galilê, dăch ntŭk ƀon rnha Garasin ri, ntŭk ƀon i nây bu mâu ôh tâng nau vay phung Israel.

27Nôk Brah Yêsu hao a kơh ti, geh du huê bu klô tă bơh ƀon nây ran jât Păng dja. Bunuyh i nây brah djơh lăp gŭ ta păng, ăn păng gŭ lahôk, mâu geh ôh gŭ ta jay, gŭ ta ntŭk môch dơm lĕ jŏ năm hơi.

28-29Geh ŏk tŏ brah djơh nhŭp păng, bol lah bu kât jŏng kât ti păng ma rse rvăk ăn gŭ du ntŭk hŏ, păng nklah lơi rse rvăk lĕ phiao, jêh ri brah djơh leo păng gŭ êng ta bri rdah ngai bơh bunuyh. Tât say Brah Yêsu ri, păng păn ta jŏng Brah Yêsu nây, jêh ri Brah Yêsu ntrŭt brah djơh đă păng lôh bơh bu klô i nây, yơn ma brah djơh ê hŏ lôh ôh, păng nter dŭt nteh nteh ngăn: “Hơi Brah Yêsu, Kon Kôranh Brah i dŭt prêh ta kalơ trôk, mơm May jan ma gâp mêh? Khât ôm lôm lă, lơi dâng nkrit gâp.”

30Jêh ri Brah Yêsu ôp păng: “Mơm rnha may mêh?” Păng ơh: “Gâp rnha mpôl tahen ŏk rbăn.” Păng ơh kơt nây yorlah brah djơh ŏk ngăn gŭ ta săk păng ri.

31Mpôl brah djơh i nây bonh Brah Yêsu, lơi ôh nklăch khân păng ta ntu brŏng i ntŭk tĕ dôih ma brah djơh.

32Geh sŭr phung gŭ sa mpa rŏ yôk dăch ma ntŭk nây. Mpôl brah djơh i ri bonh Brah Yêsu ăn lăp gŭ ta sŭr i nây, jêh ri Brah Yêsu ăn păng lăp ta sŭr.

33Jêh ri mpôl brah djơh i ri lôh bơh bunuyh i nây lăp gŭ ta sŭr ri lĕ rngŏt, jêh ri sŭr i nây nchuăt rbŭl jât sop rƀŏng jât dak nglao ri, lăp ta dak rmok khât lĕ phiao.

34Jêh mpôl chiăp sŭr i nây say kơt nây, khân păng nchuăt mbơh ro ma bunuyh gŭ rŏ ƀon, rŏ mir.

35Jêh ri bunuyh i tăng nau nây khân păng hăn uănh gay ma say n'hêl ndơ i nây. Tât ta Brah Yêsu khân păng klach dadê ngăn, say bu klô brah djơh lăp nơh gŭ ta năp Brah Yêsu ri, ndrel ma nsoh kho ao kah gĭt săk đŏng.

36Bunuyh i lĕ say ma măt nau nây, khân păng đơn nkoch ăn ma bu êng mơm ƀă Brah Yêsu jan bah ma bunuyh brah djơh lăp nây.

37Lĕ bunuyh gŭ rŏ bri dăch ma ƀon Garasin klach nsŏr hô ngăn, khân păng bonh Brah Yêsu đă Păng du lôh bơh ntŭk nây, ndri dâng Brah Yêsu ncho duk sât, ndrel ma mpôl oh mon Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

38Lŏng bunuyh i lĕ brah djơh lôh nây nơh, păng bonh dăn gŭ ndrel Brah Yêsu, tih ma Brah Yêsu mâu rom ôh, jêh ri lah ma păng:

39“May sât jât jay may nơm ri, mbơh lĕ nau Kôranh Brah jan ueh ma may nơh.” Jêh ri păng hăn lam ƀon kuŏng, mbơh lĕ nau Brah Yêsu jan ma săk păng nơm nơh ro.

Brah Yêsu jan bah bu ur ji rih, ndrel ma jan dâk rêh kon Jairus
(Mat 9:18-26; Mar 5:21-43)

40Tât Brah Yêsu plŏ sât ta ri, ƀon lan rom Păng, bu ran chuă Păng, yorlah lĕ bu nơh uănh măt tơm trong dadê.

41Ta nây geh du huê bu klô, păng rnha Jairus, păng kôranh nhih rƀŭn phung Israel ta nây, păng ran păn ta jŏng Brah Yêsu ri, bonh jă Brah Yêsu hăn a jay păng,

42yorlah kon bu ur păng ji bơi khât. Păng geh du huê kon i nây dơm, klăp lah 12 năm. Jêh ri Brah Yêsu hăn jât jay păng, rŏ trong nây geh ŏk bunuyh tâm mpet ngăn.

43Ta mpôl nây geh đŏng du huê bu ur ji rih lĕ jŏ 12 năm hơi, păng huach lĕ drăp ndơ păng, gay ma ăn kôranh dak si, tih ma mâu geh ôh du huê bunuyh dơi jan bah păng.

44Păng i ri hăn bơh kơi Brah Yêsu, pah ta chiăng ao Brah Yêsu ri, jêh ri mham păng bah ndal ta nây ro mâu hôm ôh trôh.

45Brah Yêsu lah: “Bu moh pah Gâp?” Dâng lĕ bu ta nây, bu lah mâu pah ôh. Pêtrôs lah: “Hơi Kôranh, bunuyh jŭm May tâm mpet ngăn, dâng lĕ bu geh gŏ May dadê.”

46Brah Yêsu lah: “Geh du huê bunuyh pah Gâp ngăn ro, yorlah Gâp gĭt nau brah geh lôh tă bơh săk Gâp.”

47Jêh ri bu ur i nây hăn ta năp Brah Yêsu ri nsŏr ngăn, păn ta jŏng Brah Yêsu ri, păng lĕ gĭt nau i nây pôn mâu ndŏp ôh. Păng nkoch ăn ma Brah Yêsu ta năp bu băl, moh yor dâng păng pah Brah Yêsu, mơm dâng păng bah ndal ro.

48Brah Yêsu lah ma păng: “Hơi oh, nau ay nsing jan bah ay hơi, sât ăn ueh lăng đăp mpăn yŏ.”

49Nôk Brah Yêsu hôm e ngơi nây, geh du huê bunuyh tă bơh jay Jairus ri mbơh ma Jairus i kôranh nhih rƀŭn: “Kon may lĕ khât mê, lơi hôm rkhuak Ôbăl.”

50Tât Brah Yêsu tăng bu mbơh kơt nây, Păng lah ma Jairus: “Lơi dâng klach ôh, iăt ma may nsing ma Gâp, kon may rêh ro.”

51Jêh ri Brah Yêsu hăn tât ta jay Jairus, Păng lăp ta trôm jay, bu aƀă êng mâu ôh ăn lăp, Păng ăn Pêtrôs, Yôhan, Yakơ, ndrel ma i mĕ bŏ kon se i nây, du nây dơm ăn lăp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

52Dâng lĕ bunuyh ta nây nhŭm vơl ma kon se i khât ri dadê, Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lơi hôm nhŭm, păng mâu ôh khât, păng hăk bêch dơm.”

53Mpôl i nây gơm mưch ma Brah Yêsu, yorlah khân păng lĕ gĭt jêh kon se i nây lĕ khât ngăn.

54Jêh ri Brah Yêsu nhŭp ti kon se i nây, lah ma păng: “Hơi oh, ay dâk hŏm!”

55Nôk nây ro huêng păng plŏ sât ta păng nơm, jêh ri dâk rêh ro. Brah Yêsu đă bu sŏ ndơ ăn ma păng sa.

56Mĕ bŏ kon se i nây ndrŏt hih rhŏl ngăn mâu vât ôh, yơn ma Brah Yêsu buay mâu ôh ăn khân păng nkoch nau i nây ma bu êng gĭt.

Luka 9

Brah Yêsu đă 12 oh mon hăn mbơh nau mhe mhan ueh
(Mat 10:5-15; Mar 6:7-13)

1Geh du nar ri Brah Yêsu kuăl i 12 oh mon, jêh ri ăn nau dơi ma khân păng, dơi ntrŭt brah djơh, ndrel ma dơi jan bah bunuyh geh nau ji êng êng đŏng.

2Păng đă khân păng hăn mbơh ăn bu gĭt nau Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh, ndrel ma jan bah nau ji kuet bu ăn bah đŏng.

3Brah Yêsu lah ma khân păng: “Dôl khân may brŏ ƀon êng êng, mâu ăn ôh leo ndjôt ndơ ta săk, bol lah mŏng jra, dŭng cheng, ndơ sa, prăk kayh, mâu lah kho ao.

4Moh jay khân may lăp, gŭ ta jay i nây hŏ, n'ho ma tât khân may lôh bơh ƀon i nây.

5Lah ƀon i nây mâu ôh rom khân may, ăn lôh bơh ntŭk nây hŏm, jêh ri rtôh neh môi bơh jŏng khân may nơm, gay ma nhhơ lah ƀon i nây Kôranh Brah tĕ dôih.”

6Jêh ri mpôl oh mon nây hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ŏk ƀon, ndrel ma jan bah bunuyh ji ăp ntŭk đŏng.

Hêrôt nklŏn rdŭk ma Brah Yêsu
(Mat 14:1-12; Mar 6:14-29)

7Tât Hêrôt-Ŏntipas i kôranh mât uănh bri Galilê nây tăng lư dâng lĕ nau Brah Yêsu jan ri, păng iăt mâu gĭt, lĭch mâu gĭt, yorlah geh bunuyh aƀă nkoch lah: “Yôhan-Ƀaptem lĕ dâk rêh.”

8Bu aƀă êng lah: “Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha păng Êliya, lĕ nhhơ săk ăn ma bu say.” Bu aƀă êng jât lah: “Geh du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e nơh, lĕ dâk rêh jêh.”

9Lŏng kađăch Hêrôt lah: “Lah Yôhan-Ƀaptem lĕ gâp koh tong ko păng jêh, lah ndri bu moh păng i jan nau i ri?” Jêh ri păng joi nau ŭch mâp Brah Yêsu đŏng.

Brah Yêsu siăm bunuyh 5000 nuyh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

(Mat 14:13-21; Mar 6:30-44; Yôh 6:1-14)

10Jêh mpôl kôranh oh mon Păng sât tă bơh ntŭk êng êng, khân păng nkoch bri ăn ma Brah Yêsu dâng lĕ nau khân păng jan. Jêh ri Brah Yêsu jă êng khân păng hăn ta du ƀon, rnha ƀon Ƀêtsaida,

11jêh ƀon lan lĕ gĭt, khân păng leo băl hăn tâng Brah Yêsu. Brah Yêsu rom khân păng i nây, jêh ri mbơh nkoch ăn khân păng iăt nau Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh, ndrel ma jan ăn bah bunuyh geh nau ji kuet đŏng.

12Tât dêh nar 12 nuyh mpôl kôranh oh mon i nây hăn ta Brah Yêsu, lah ma Păng: “Hơi Kôranh, đă May mbơh ăn ƀon lan sât joi ntŭk bêch, joi ndơ sông sa rŏ jay rŏ ƀon dăch dăch oi ta dja, yorlah ta dja ntŭk rdah ngai bơh ƀon mâu geh ôh ndơ sa.”

13Brah Yêsu lah ma khân păng i nây: “Khân may ăn bu sông sa heh.” Mpôl kôranh oh mon ơh: “Hên geh prăm mlŏm nŭmpăng, ndrel ma bar mlŏm ka dơm, kôranh mê, ơm jêng tŏng lah? Lah ndri kơi rvăt mơ tŏng ma ăn khân păng i nây sa.”

14Khân păng ngơi ndri, yorlah ta ntŭk i nây klăp lah geh 5000 nuyh bu klô. Jêh ri Brah Yêsu lah ma oh mon: “Khân may đă bu gŭ du mpôl du mpôl ăn geh klăp lah 50 nuyh.”

15Mpôl oh mon jan kơt nau Păng đă, jêh ri dâng lĕ bu gŭ dadê.

16Jêh ri Brah Yêsu sŏ prăm mlŏm nŭmpăng, ndrel ma bar mlŏm ka ri, Păng n'gơr măt jât lơ trôk mbơh sơm ndơ sông sa i nây ma Kôranh Brah, lôch jêh Păng gĭch nŭmpăng i nây ndŏ ăn oh mon, đă khân păng pă ăn bu sa.

17Jêh tâm pă ndơ sa i ri, dâng lĕ bunuyh gŭ sa ta nây hơm dadê, jêh ri rgum ndơ rmeh sa i nây hôm geh 12 sah.

Pêtrôs mbơh Brah Yêsu păng Brah Krist
(Mat 16:13-19; Mar 8:28-29)

18Geh du nar Brah Yêsu mbơh sơm êng, ta nây geh mpôl oh mon dơm gŭ ndrel Păng, phung ƀon lan mâu geh ôh. Brah Yêsu ôp mpôl oh mon i nây: “Lĕ phung ƀon lan lah Gâp bu moh?”

19Mpôl oh mon ơh: “Aƀă lah May jêng Yôhan-Ƀaptem i lĕ dâk rêh, aƀă lah jêng Êliya i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ plŏ ta dja, aƀă jât lah May jêng du huê bunuyh i êng i ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ dâk rêh.”

20Brah Yêsu ôp jât: “Lah ndri khân may eh, Gâp bu moh khân may lah mêh?” Pêtrôs ơh: “May Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.”

21Brah Yêsu buay, mâu ăn ôh khân păng nkoch nau nây ma bu.

22Păng lah: “Nar jât năp tay, bol lah Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, Gâp mra geh nau jêr jŏt dŭt hô. Mpôl bu ranh, mpôl kôranh jan brah, phung

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nơm nti, mđăr lơi Gâp, n'ho ma nkhât lơi. Yơn ma tât pe nar bơh kơi nây Gâp dâk rêh.”

23Jêh ri Brah Yêsu lah ma dâng lĕ bunuyh: “Bu moh păng i ŭch tâng Gâp, ăn mđăr lơi ndơ săk păng nơm ŭch, jêh ri tui si tâm rkăng păng nơm ăn ăp nar, jêng geh nau khlay iăt dâng lĕ nau Kôranh Brah đă, bol lah tât khât săk kađôi, ri mơ dơi tâng Gâp ngăn.

24Yorlah bu moh i ŭch prăp ma nau rêh păng nơm, păng i nây mâu geh ôh nau rêh n'ho ro, yơn ma bu moh khât yor ma tâng Gâp, păng i nây geh nau rêh n'ho ro ngăn ta nar jât năp tay.

25Lah du huê bunuyh păng geh dâng lĕ neh ntu dja jêng drăp ndơ păng nơm dadê, tih ma săk păng nơm khât roh hêng mâu geh ôh nau rêh n'ho ro, lah ndri moh ndơ geh nau khlay ma păng?

26Lah bu moh i đit prêng mâu bănh mbơh tâng Gâp, đit prêng nau Gâp nti, lah ndri Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah đit prêng mâu gĭt năl ma păng i nây đŏng, ta nar Gâp plŏ văch geh nau ueh chrêk lơp Gâp nơm, geh nđâp ma nau ueh chrêk lơp Bŏ Gâp, ndrel ma nau ueh chrêk lơp phung tông păr kloh ueh.

27Gâp mbơh ăn ma khân ay may gĭt n'hêl nanĕ ngăn, geh bunuyh ađă ta dja păng mâu mra khât ôh, lor ma say Kôranh Brah mât uănh khân păng.”

Nau chrêk lơp Brah Yêsu
(Mat 17:1-8; Mar 9:2-8)

28Klăp lah geh pham nar jêh Brah Yêsu ngơi nau i nây, jêh ri Păng leo Pêtrôs, leo Yôhan, ndrel ma Yakơ, hao kalơ yôk gay ma mbơh sơm.

29Nôk Păng mbơh sơm, i muh măt Păng geh rgâl, ao Păng jêng nglang ang chrat ngăn.

30Dô ma say đŏng geh bar hê bu klô ngơi ndrel Păng, Môsê, ndrel ma Êliya, khân păng i nây jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e nơh.

31Bar hê i nây geh nau ueh chrêk lơp ngăn ta khân păng, khân păng nkoch ma nau Brah Yêsu khât ta ƀon kuŏng Yêrusalem hôm đĕ nar jât năp tay, khât tâng nau Kôranh Brah ŭch.

32Lŏng Pêtrôs, ndrel ma bar hê băl păng nây hăk bêch dadê. Tât kah bêch ri khân păng say nau ueh nau chrêk lơp Brah Yêsu, ndrel ma say bar hê bunuyh gŭ ndrel Păng đŏng.

33Tât ma Môsê, ndrel ma Êliya du lôh bơh Brah Yêsu ri, Pêtrôs ngơi ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, bân gŭ ta dja ueh ngăn mê, ăn hên jan pe mlŏm chun, du mlŏm ăn ma May, du mlŏm ăn ma Môsê, du mlŏm jât ăn ma Êliya.” Nau Pêtrôs ngơi i nây păng nơm mâu ôh gĭt săk, păng dah ma ngơi dơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

34Nôk Pêtrôs hôm e ngơi nây, geh tŭk nkŭm bơh lơ khân păng ri, khân păng jêng lăp gŭ ta trôm tŭk jan ăn khân păng klach dadê ngăn.

35Jêh ri tăng nteh ngơi tă bơh tŭk nây: “Păng dja Kon Gâp, i Gâp lĕ kơih Păng, iăt nau Păng dô.”

36Jêh tăng ngơi kơt nây say Brah Yêsu du huê êng dơm gŭ ta ri. Lĕ nau i say nây nơh, khân păng mâu ôh nkoch ăn ma bu êng gĭt, tât jŏ bơh năp mơ.

Brah Yêsu jan bah bunuyh brah djơh lơh
(Mat 17:14-18; Mar 9:14-27)

37Tât ôi tay, Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng jŭr bơh lơ yôk ri, ta nây geh ŏk bunuyh văch ran Păng.

38Jêh ri geh du huê bu klô ta phung bunuyh ŏk i nây nter kuăl Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti! Dăn May yŏ nđach ma kon gâp ơ, yorlah gâp geh du huê kon dja dơm mê.

39Geh brah djơh nguai lơh păng du tŏ du tŏ, ăn păng nter mpŏt nslŏng nslăng ngăn, lôh mpŭnh dak diu ta mbung, săk jăn lôh bŭr lôh môr, tât ma păng lĕ huăr ngăn, ri mơ brah djơh i ri lôh du n'hâm mê.

40Mpôl oh mon May lĕ gâp đă đŏng, khân păng ntrŭt mâu ôh dơi lôh.”

41Brah Yêsu lah ma dâng lĕ bunuyh: “Hơi bunuyh djơh, bunuyh mâu iăt! Dah hôm jŏ ăn Gâp nsrôyh gŭ ndrel khân ay may i bunuyh dăng ko? Leo hŏm kon may i nây a dja.”

42Nôk kon păng brŏ ê hŏ tât a Brah Yêsu, brah djơh nklŏ păng chôt nslŏng nslăng ro. Jêh ri Brah Yêsu mbram brah djơh ri, jan kon păng bah, leo păng ma bŏ păng nơm.

43Lĕ bunuyh ta nây ndrŏt hih rhŏl dadê ngăn say nau dơi Kôranh Brah kơt nây.

Brah Yêsu nkoch lor ma nau khât Păng
(Mat 17:22-23; Mar 9:30-32)

Dôl dâng lĕ khân păng ta nây hôm nklŏn êng ta săk ri dâng lĕ ndơ dơi i Brah Yêsu jan i nây, jêh ri Păng lah ma mpôl oh mon Păng:

44“Ăn khân ay may ndjôt iăt nau dja, nkah săk lơi chuêl ôh, bơi tât bu njŭn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ta ti bunuyh nhŭp.”

45Jêh tăng nau Brah Yêsu ri nơh, mpôl oh mon mâu vât ôh nau Păng lah nây, yorlah Kôranh Brah ê hŏ ăn khân păng vât ôh, khân păng klach mâu bănh ôp đŏng.

Bunuyh i kuŏng rlau bu
(Mat 18:1-5; Mar 9:33-37)

46Geh du nar mpôl oh mon gŭ tâm rlăch băl ma nau khân păng ŭch gĭt ma mpôl khân păng nơm, bu moh păng i kuŏng rlau bu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

47Yơn ma Brah Yêsu lĕ gĭt nau khân păng mân nây, jêh ri Păng leo du huê kon se jễ gŭ dăch kêng Păng nơm.

48Jêh ri Păng lah: “Bu moh rom du huê kon se jễ yor ma ŭch iăt nau Gâp, tâm ban ma rom Gâp nơm đŏng. Jêh ri bu moh păng i rom Gâp tâm ban ma rom Bŏ̆ Gâp i tơm njuăl Gâp nơh đŏng. Bu moh păng i jễ ta nâm bu dâng lĕ ta mpôl khân ay may, păng i nây jêng kuŏng rlau bu.”

Mpôl Brah Yêsu
(Mar 9:38-40)

49Jêh ri Yôhan mbơh ma Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti, hên say du huê bunuyh ntrŭt brah djơh ma moh rnha May. Jêh ri hên buay păng, yorlah păng mâu geh ôh mpôl bân.”

50Brah Yêsu lah ma păng: “Lơi buay păng ôh, bu moh păng i mâu tâm rdâng đah khân ay may, bunuyh i nây jêng mpôl băl mpeh ma khân ay may.”

Ƀon bri Samari du ƀon mâu rom Brah Yêsu

51Tât bơi di nar Brah Yêsu hao sât ta ntŭk Kôranh Brah ta kalơ, Păng nsrôyh hăn jât ƀon Yêrusalem.

52Jêh ri Brah Yêsu hăn jât du ƀon ta bri Samari, Păng đă bunuyh aƀă hăn lor gay ma ndrăp ntŭk vơt dơn Păng.

53Tih ma ta ƀon i nây bu mâu ôh rom Brah Yêsu gŭ ta ri, yorlah khân păng gĭt jêh Brah Yêsu ŭch hăn n'hot jât ƀon kuŏng Yêrusalem.

54Tât khân păng say kơt nây, bar hê oh mon, Yakơ, ndrel ma Yôhan, khân păng lah: “Hơi Kôranh, May ŭch bơh, ăn hên kuăl ŭnh tă kalơ trôk tŭp ta ƀon dja, su lơi phung i nây, jan kơt Êliya păng jan kăl e nơh?”

55Brah Yêsu uănh jât khân păng n'ho ma r'ŏt khân păng: [“Khân may mâu gĭt moh huêng gŭ ta trôm săk khân may,

56yorlah Gâp i Kon Bunuyh, tă bơh Kôranh Brah văch, gay ma rklaih bunuyh, mâu ŭch ôh lơh hêng bunuyh.”] Jêh ri leo băl n'hot jât ƀon êng jât.

Bunuyh i ŭch tâng Brah Yêsu
(Mat 8:19-22)

57Dôl Brah Yêsu brŏ̆ rŏ trong ri, geh du huê bu klô lah ma Păng: “Hơi Kôranh, ah ntŭk May hăn? Gâp hăn tâng May đŏng.”

58Brah Yêsu lah ma păng: “Lŏng srot geh trôm ntŭk păng gŭ, siŭm nar geh rsuăn đŏng, tih ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah mâu geh ôh ntŭk Gâp nơm ngăn ma dŏm bôk.”

59Jêh ri Brah Yêsu lah ma du huê bunuyh êng jât: “Hŏ̆, hăn tâng Gâp!” Bunuyh i nây ơh: “Hơi Kôranh, ăn gâp kŏp bŏ̆ gâp khât, ndrel ma tŏp păng ƀŏt.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

60Brah Yêsu lah ma păng: “Bunuyh mâu iăt nau Gâp tâm ban ma bunuyh lĕ khât, ăn khân păng tâm tŏp êng ndrăng khân păng nơm, may ma hăn mbơh nau Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh.”

61Geh du huê bunuyh jât lah ma Păng đŏng: “Hơi Kôranh, gâp ŭch tâng May đŏng, yơn ma ăn gâp hăn ntĭnh rnăk vâl gâp ƀŏt.”

62Brah Yêsu lah ma păng: “Bu moh i kuăn n'gŏl chuŏr, jêh ri n'gâl jât kơi, bunuyh i nây mâu ôh ăn Kôranh Brah mât uănh ma păng.”

Luka 10

Brah Yêsu đă oh mon 72 nuyh

1Jêh bơh kơi nây, Brah Yêsu kơih đŏng oh mon 72 nuyh jât, jêh ri đă khân păng hăn lor, hăn bar hê bar hê, ăp ƀon, ăp ntŭk i Brah Yêsu ŭch ndrăp hăn.

2Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hơi oh mon, geh ŏk bunuyh ŭch iăt nau mhe mhan ueh, khân păng tâm ban ma ba lĕ dŭm i ŏk ngăn, bunuyh mbơh nkoch nau mhe mhan ueh tâm ban ma bunuyh rek, tih ma bunuyh i nây đĕ dơm. Lah ndri dăn Kôranh Brah nơm i tơm ba nây njuăl bunuyh a êng jât, kơl rek ba dŭm i nây.

3Ăn khân may hăn hŏm, Gâp đă khân may hăn tâm ban ma ăn kon be biăp gŭ ta nklang phung so bri.

4Gâp đă khân may hăn săk dơm, lơi ndjôt prăk, lơi cheng dŭng, lơi ndjôt ntô jot, lah mâp bu rŏ trong lơi nkoch bri jŏ đŏng.

5Moh jay i khân may lăp ri, ăn khân may lah kơt nđa lor: ‘Dăn Kôranh Brah ăn nau ueh lăng đăp mpăn ma bunuyh gŭ ta jay dja’.

6Lah bunuyh ta jay i nây rom khân may ŭch nau đăp mpăn, nau đăp mpăn i khân may dăn nơh gŭ ta jay păng nây ro. Lah păng mâu ŭch, nau đăp mpăn i nây mâu hôm ôh gŭ ta jay păng nây.

7Jêh ri gŭ ta jay păng i nây hŏ, lơi ôh ntrơn jay êng. Nhêt sông lĕ ndơ i bu ăn ma khân may, yorlah ndơ i nây jêng ndơ bu nkhôm ma khân may, bunuyh ntŭm nti bu tâm ban ma geh jan kar ma bu đŏng.

8Moh ƀon i khân may hăn nây, lah geh bu rom, lĕ ndơ i bu ăn sa, khân may sa ro,

9n'ho ma jan bah nau ji bu. Jêh ri mbơh nkoch ma ƀon nây: ‘Nau Kôranh Brah mât uănh khân ay may lĕ dăch ma khân ay may ngăn ro’.

10Lah bu mâu ôh rom, ƀon i khân may lăp ri, lôh hŏm bơh ntŭk nây, hăn rŏ ƀon khân may lah kơt nđa:

11‘Bol lah geh neh môi ntŭk ƀon khân ay may krêp ta jŏng hên, hên rtôh lơi ma khân ay may nơm đŏng, yơn ma ăn khân ay may gĭt nau dja, nau Kôranh Brah mât uănh khân ay may lĕ dăch ngăn ro’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Khân may gŭ iăt nau Gâp ƀŏt, bunuyh ta ƀon Sôđŭm i jan tih dŭt hô kăl e nơh, ndri Kôranh Brah de lơh hêng khân păng ma ŭnh bơh kalơ trôk, khân păng i nây hôm e geh dôih thơl ma đah bunuyh ta ƀon i nây, ta nar Kôranh Brah phat dôih lam neh ntu."

Nduih ma phung dăng ko
(Mat 11:20-24)

13Jêh ri Brah Yêsu lah jât: "Rêh rnhăl ngăn ma bunuyh gŭ ta ƀon Khôrasin, ndrel ma ƀon Ƀêtsaida, yorlah khân păng lĕ say dâng lĕ ndơ ueh ndơ khlay Gâp jan, tih ma mâu ôh rgâl lơi nuih n'hâm djơh. Bunuyh ta ƀon Tirus, ndrel ma ta ƀon Siđôn jêng phung mâu gĭt năl Kôranh Brah, lah khân păng say nau khlay i nây, khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh ro, jêh ri gay ma nhhơ nau khân păng lĕ rgâl lơi nuih n'hâm djơh, khân păng nsoh n'gut ƀao chiăt, gŭ ta ŭnh buh.

14Ndri ta nar Kôranh Brah phat dôih lam neh ntu tay, bunuyh ta ƀon kuŏng Tirus, ndrel ma ta ƀon kuŏng Siđôn, khân păng geh dôih thơl ta nâm bunuyh gŭ ta ƀon Khôrasin, ƀon Ƀêtsaida.

15Bunuyh gŭ ta ƀon Kapơnŭm i ƀon Gâp gŭ jŏ khay, ndrel ma Gâp lĕ nti lĕ jan ndơ nau khlay Lơi ôh nđôn lah săk khân ay may nơm lĕ jêng bunuyh ueh hao ta ƀon ueh kalơ, Mâu ôh, khân ay may tay tŭp ta ntŭk rêh rnhăl ta ndrung ŭnh ri ro."

16Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng đŏng: "Bu moh păng i iăt nau khân may, tâm ban ma iăt nau Gâp đŏng. Bu moh i mâu iăt ôh nau khân may, tâm ban ma mâu iăt nau Gâp đŏng, bu moh mâu iăt nau Gâp, tâm ban ma mâu iăt đŏng nau Kôranh Brah nơm i njuăl đă Gâp hăn ta dja nơh."

Mpôl oh mon plŏ sât ta Brah Yêsu

17Jêh ri mpôl oh mon i 72 nuyh nây plŏ sât bơh ri răm rhơn, khân păng nkoch nau ma Brah Yêsu: "Hơi Kôranh, yor ma moh rnha săk May, bol lah brah djơh iăt nau hên đŏng."

18Brah Yêsu lah ma khân păng: "Gâp lĕ say Satăng i kôranh mpôl brah djơh tŭp tă bơh kalơ trôk tâm ban ma lơp nglayh ngăn.

19Dja Gâp lĕ ăn nau dơi ma khân may, khân may dơi đah ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh, ndrel ma lĕ mpôl djơh păng đŏng, dơi brŏ jot bêh, ndrel ma ndơr ving, mâu geh ôh du ntil ndơ jan djơh ăn ma khân may.

20Lơi ta răm ôh yor ma say brah djơh iăt nau khân may nây dơm, yơn ma ăn khân may răm maak Kôranh Brah lĕ geh nchih săk khân may ta kalơ trôk ntŭk Păng nơm gŭ ri hŏ, ndri nar jât năp tay khân may gŭ ndrel Kôranh Brah n'ho ro."

Brah Yêsu geh nuih n'hâm răm maak
(Mat 11:25-27; 13:16-17)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Nôk nây Brah Huêng Ueh i kloh ueh jan ăn Brah Yêsu geh nuih n'hâm răm maak ngăn, Brah Yêsu lah kơt nđa: “Hơi Bở, i Kôranh ma trôk, ndrel ma neh ntu, Gâp rnê May hô ngăn, yorlah May lĕ nhhơ nau May ntơm mât uănh bunuyh dja ăn ma bunuyh rluk mâl mâu vât tâm ban ma kon se, jêh ri pôn ndŏp lơi ndơ i nây ma bunuyh i kơp êng săk khân păng nơm jêng bunuyh gĭt bunuyh blao. Hơi Bở, nuih n'hâm May ŭch kơt nđa ro.”

22Jêh ri Păng lah jât: “Dâng lĕ ntil ndơ, lĕ Bở jao ma Gâp dadê jêh. Mâu geh ôh bunuyh gĭt năl Gâp lah i Kon Kôranh Brah, geh Bở Gâp nơm dơm gĭt năl, mâu geh ôh bunuyh gĭt năl Bở ngăn Gâp, geh Gâp i Kon Păng dơm gĭt năl, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i Gâp ŭch ăn gĭt năl, du ri dơm.”

23Nôk mâu geh ôh bunuyh a êng gŭ ta ri, Brah Yêsu ngơi đah mpôl oh mon dơm, Păng lah: “Ueh maak ngăn ma khân ay may, yorlah măt khân ay may say dâng lĕ nau Gâp lĕ jan.

24Gâp mbơh ma khân ay may, geh ŏk bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, ndrel ma ŏk kađăch phung Israel kăl e nơh ŭch say ngăn dâng lĕ nau i khân ay may lĕ say ađaơ dja, tih ma mâu say ôh, khân păng ŭch tăng ngăn nau i khân ay may lĕ tăng dja, tih ma mâu tăng đŏng.”

Nau ngơi ntât ma du huê bunuyh Samari

25Nôk nây geh du huê nơm nti nau vay phung Israel, păng dâk ŭch ôp rlong Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti, mơm ăn gâp jan gay ma geh nau rêh n'ho ro mêh?”

26Brah Yêsu ơh ma păng: “Moh đă geh nau Môsê nchih ta samđŭt Nau Vay kăl e nây nơh? Dôl may uănh, moh đă may vât?”

27Bunuyh i nây ơh ma Brah Yêsu: “‘Ăn rŏng ma Kôranh Brah i brah khân ay may nơm ma lĕ nuih n'hâm, ma lĕ huêng, ma lĕ n'hâm suan, ndrel ma lĕ nau mân’, jêh ri ‘Rŏng ma bu chiao meng kơt rŏng ma săk may nơm đŏng’.”

28Brah Yêsu lah ma păng: “Nau may ơh i nây jêng di ngăn, ăn may jan kơt nau nây đađơ, ndri mơ nar jât năp tay may mra geh nau rêh n'ho ro.”

29Yơn ma bunuyh i nây ŭch nhhơ nau ôp păng nơm jêng nau ôp di, mâu ôh ôp rlong dơm, jêh ri ôp Brah Yêsu jât: “Lah ndri bu moh jêng bu chiao meng gâp mêh?”

30Brah Yêsu ơh ma păng ma nau ngơi ntât: “Geh du huê bu klô lôh bơh đon kuŏng Yêrusalem, hăn jât đon Yêrikhô ri. Rŏ trong nây păng mâp ma mpôl ntŭng, bu lơh păng tât khât yơh, sŏ lĕ drăp ndơ sŏ kho ao păng đŏng, jêh ri leo băl nchuăt lĕ rngăt, ntlơi êng ôbăl ta ri.

31Jêh ri geh du huê ta mpôl jan brah hăn rŏ trong nây, mpôl i nây blao ngăn ta nau vay phung bân. Tât ma say bunuyh rmanh i nây, păng hăn der.

32Jêh ri geh đŏng du huê mpôl Lêvi, mpôl i nây jêng nơm nti nau vay phung bân, păng hăn tât ta nây say bunuyh rmanh i nây, n'ho ma hăn der đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

33Nkhêp ngăn geh du huê mpôl bri Samari hăn rŏ trong nây đŏng, jêng bunuyh i phung bân mưch rmot hô ngăn, mpôl păng mâu ôh blao ta nau vay phung bân. Tât ma say bunuyh rmanh i nây, hô ngăn păng geh nau yỗ geh nau nđach ma bunuyh i nây.

34Păng hăn dăch jât bunuyh rmanh nây, păng sŏ dak ngi, sŏ ndrănh păng nơm bơh dja tŏ kalơ sôt bunuyh i nây, sơm put sôt păng ri, jêh ri pư tễ kalơ seh lia păng ncho ri, leo hăn ta jay veh bêch bu năch. Tât ta nây păng mât uănh bunuyh i nây jât.

35Kah ôi tay păng ăn bar mlŏm prăk kăk ma tơm jay nây, nkre ma ntĭnh păng: ‘Đă may sơm mât săm bunuyh dja, lah lĕ dŏng rlau bơh prăk gâp ăn dja, tât gâp plŏ̆ tay, gâp kơi ăn râng ma may’.

36Lah ndri lĕ pe nuyh khân păng i nây, bu moh may mân jêng bunuyh chiao meng đah ma bunuyh mpôl ntŭng nây lơh mêh?”

37Nơm nti nây ơh: “Jêng bunuyh i geh nau yỗ nđach ma păng i nây.” Brah Yêsu lah ma păng: “Ăn may hăn jan tâng kơt păng i du huê nây.”

Brah Yêsu gŭ ta jay Matha ndrel Mari

38-39Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon Păng hăn jât, lăp ta du ƀon, ta ƀon nây geh bar hê oh nur rnha khân păng Matha, ndrel ma Mari, jêh ri Matha jă Brah Yêsu lăp gŭ ta jay păng. Tât ta jay nây Mari i oh ri gŭ iăt nau Brah Yêsu nti, păng gŭ kêng jŏng Brah Yêsu ri.

40Lŏng Matha bŏp hô ngăn ma ndrăp piăng trao, jêh ri păng hăn mbơh ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, May mâu gĭt bơh, oh gâp ƀŏng êng gâp jan kar du huê êng dơm? May mbơh đă păng kơl gâp ƀă heh.”

41Brah Yêsu ơh ma păng: “Ơ oh Matha, oh Matha ơi! Ay rngot rvê ma ndơ êng êng ŏk ngăn,

42yơn ma geh du nau kar dơm geh nau khlay, oh ay lĕ kơih jêh kar nau khlay i nây, jêng păng iăt nau Gâp nti. Nau i nây bu mâu ôh blao sŏ bơh păng.”

Luka 11

Brah Yêsu nti nau mbơh sơm
(Mat 6:9-13; 7:7-11)

1Geh du nar Brah Yêsu mbơh sơm ta du ntŭk. Jêh Păng mbơh sơm ri, geh du huê oh mon lah ma Păng: “Hơi Kôranh, đă May nti ăn hên blao mbơh sơm ƀă ơ, kơt Yôhan-Ƀaptem nti ma mpôl oh mon păng.”

2Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Ăn khân ay may mbơh sơm kơt nđa: ‘Ơ Bŏ̆ [gŭ ta kalơ trôk],

Ăn dâng lĕ bunuyh yơk mbah ma May [dăn dâng lĕ nau ta neh ntu dja tâng nau May ŭch, tâm ban ma nau May nơm lĕ ŭch ta kalơ trôk đŏng].

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Ăn ndơ sông sa ma hên ăp nar ăn tŏng.

4Yỗ nđach lơi hôm kơp nau tih hên Tâm ban ma hên yỗ nđach ma bunuyh jan tih ma hên, mâu hôm kơp nau tih păng đŏng. Kơl hên lơi ôh jan tih, nôk hên geh nau ndơm [dăn rklaih hên bơh nau djơh mhĭk]'."

Nau ngơi ntât ma mbơh sơm

5Jêh ri Brah Yêsu lah đŏng ma mpôl oh mon nây: "Ta mpôl khân ay may, lah geh du huê bunuyh brỗ ta jay mât jăng n'gul phŭt n'gul măng, păng kuăl: 'Hơi jăng, ăn gâp manh ndơ sông sa ađă ƀŏt ơ,

6yorlah gâp geh jăng mhe tât tă bơh ngai lah. Gâp mâu geh ndơ ma ăn păng sông sa mê'.

7Khân ay may lah, bunuyh ta trôm jay nây ơh ma păng kơt nđa ƀah?: 'Lơi hôm rkhuak gâp hia, mpông lĕ jêh rđăng, oh kon gâp lĕ bêch đŏng, gâp mâu dơi dâk sŏ ăn ma may jăng mê'.

8Mâu di ndri ôh. Gâp mbơh ma khân ay may, bunuyh tơm jay nây mra dâk ndŏ ro, ndrel ma ăn moh ndơ ađă êng jât mât jăng păng ŭch. Păng dâk ndŏ nây, yorlah bunuyh i nây bănh rkhuak păng mâu blao dŭt, mâu ôh yor ma jêng mât jăng dơm.

9Kơt ndri Gâp mbơh ma khân ay may, dăn mro mrăng hŏm ma Kôranh Brah dâng Păng ăn ma khân ay may, joi mro mrăng hŏm dâng say, kuăl mro mrăng hŏm bơh dih mpông dâng Kôranh Brah pơk ăn ma khân ay may ro.

10Yorlah bu moh dăn mra geh, bu moh joi mra say, jêh ri bu moh i kuăl bơh dih mpông mra pơk ăn ma păng.

11Ta mpôl khân ay may vay geh đŏng [lah kon dăn piăng ăn nkhơng lŭ ma păng], lah kon dăn ka, bŏ păng ăn nkhơng bêh geh kăch ma păng bơh?

12Mâu lah kon dăn tăp iăr ăn nkhơng ndơr ving ma păng?

13Bol lah khân ay may jêng bunuyh tih kađôi, khân ay may hôm blao ăn ndơ ueh ma kon đŏng, lah ndri Bŏ gŭ ta kalơ trôk rlau bơh nây ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh ma bu moh dăn bơh Păng."

Brah Yêsu ơh nau bu ntôn nchroh Păng
(Mat 12:22-30, 43-45; Mar 3:20-27)

14Geh du huê bu klô brah djơh lăp ăn păng mlo, tât du nar ri Brah Yêsu ntrŭt brah djơh i nây lôh bơh păng, jêh ri păng blao ngơi ro. Bunuyh gŭ ta nây ŏk ngăn. Tât say nau i nây dâng lĕ khân păng ndrŏt hih rhŏl dadê ngăn.

15Yơn ma geh bu ađă lah: "Yorlah Satăng i kôranh mpôl brah djơh ăn nau dơi ta Păng, dâng Păng dơi ntrŭt brah djơh."

16Geh bu ađă jât ŭch rlong Brah Yêsu dơm, đă Păng jan du nau mbên gay ma nhhơ nau dơi Păng tă bơh Kôranh Brah ri.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Yơn ma Brah Yêsu lĕ gĭt jêh nau khân păng mân, jêh ri Păng lah: “Dâng lĕ bri i geh nau tâm lŏk tâm janh chah chrai băl, bri i nây roh hêng ro. Dâng lĕ rnăk i geh nau tâm lŏk tâm janh ndrăng nơm, rnăk i nây roh hêng mâu hôm geh đŏng.

18Lah Gâp ntrŭt brah djơh tă bơh nau dơi Satăng i kôranh mpôl brah djơh, brah djơh geh nau tâm rlăch tâm janh chah chrai băl, lah ndri mơm dâng hôm geh bri jât? Gâp ngơi kơt nđa, yorlah khân may lah Gâp ntrŭt brah djơh yor ma Satăng ăn nau dơi ma Gâp.

19Lah Gâp ntrŭt brah djơh yor ma nau dơi Satăng ngăn, bơh tă nau dơi oh mon khân may ntrŭt brah djơh đŏng? Lah ndri oh mon khân may nơm i nây mra tễ dôih khân may ngăn ro.

20Yơn ma lah nau dơi Gâp ntrŭt brah djơh tă bơh Kôranh Brah, lah ndri nau Kôranh Brah mât uănh ma khân may lĕ tât jêh.

21Lah bunuyh dăng ndjôt tak ndjôt đao, gŭ njrăng nhih jay păng nơm, lah ndri drăp ndơ păng hôm kơn.

22Yơn ma lah geh du huê bunuyh jât dăng rlau păng, tâm lơh dơi bu, bu mra sŏ tak đao păng i nây, ndrel ma sŏ drăp ndơ păng pă ăn ma bunuyh êng jât.

23Bu moh i mâu gŭ mpeh ma Gâp, bunuyh i nây tâm rdâng đah Gâp, bu moh i mâu gŭ gum ndrel Gâp, bunuyh i nây chah chrai nhhing nhhang.”

24“Lah brah djơh lôh bơh du huê bunuyh, jêh ri păng brŏ rŏ bri rdah, păng joi ntŭk ma gŭ mâu geh ôh, jêh ri păng mra lah êng kơt nđa: ‘Gâp plŏ gŭ ta jay ơm gâp ntŭk gâp mhe lôh nơh ƀŏt’.

25Tât păng plŏ ta nây, say jay i nây lĕ mpêh ueh, ndrăp djahep,

26jêh ri păng hăn jă brah djơh a êng pơh ŏ jât, brah djơh i nây janh rlau păng ngăn, hăn lăp gŭ ndrel ta nây đŏng, jan ăn bunuyh i nây geh nau jêr djơh rlau ơm nơh jât.”

27Dôl Brah Yêsu hôm ngơi nau nây, geh du huê bu ur ta phung bunuyh ŏk nây lah: “Bu ur i deh May, i mpu May ma toh, bu ur i nây lap ngăn ro.”

28Yơn ma Brah Yêsu ơh: “Bunuyh i iăt Nau Kôranh Brah Ngơi, n'ho ma tâng kơt, păng i nây lap ŏk rlau.”

Nau mbên Yônais
(Mat 12:38-42)

29Jêh ri bunuyh gŭ gum lơ ma ŏk ngăn, Brah Yêsu lah ma phung i nây: “Bunuyh ta rnôk aƀao ri djơh mhĭk hô ngăn, ŭch say ma nau mbên dơm, yơn ma Kôranh Brah mâu ôh ăn nau mbên êng jât, Păng ăn du nau mbên tâm ban ma nau mbên Yônais i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh dơm.

30Yônais jêng nau mbên ma ƀon Ninivê say, ndri ta nar jât năp tay Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah jêng nau mbên ta rnôk aƀao dja đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu, geh kađăch bu ur rnha păng Sêđa, păng mra tễ dôih ma bunuyh rnôk ađaơ dja. Kăl e nơh păng kađăch ta bri êng ngai mpeh bơh dŏng bri Israel, bol lah păng gŭ ngai dŭt bri dŭt neh kađôi, păng hăn ta bri Israel gay ma iăt nau mân gĭt blao kađăch Salômôn ta bri dja. Yơn ma nar dja ta ntŭk dja geh du huê Bunuyh nau ngơi Păng khlay rlau nau ngơi kađăch Salômôn, tih ma khân ay may mâu ŭch ôh iăt Păng.

32Ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, bunuyh đon Ninivê mra tễ dôih bunuyh ta rnôk ađaơ dja đŏng, yorlah rnôk kăl e nơh, jêh khân păng tăng nau Yônais mbơh, khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh ro, khân păng rngot lĕ lăn nau khân păng jan tih nơh, yơn ma ta dja ađaơ dja geh đŏng du huê Bunuyh kuŏng rlau ma Yônais nây jât."

Nau ngơi ntât ma ŭnh sagêng
(Mat 5:15; 6:22-23)

33Brah Yêsu nti jât: "Mâu geh ôh bunuyh mpêh ŭnh sagêng, jêh ri pôn ta kuâl, mâu lah kŭp lơi đah sah bơh lơ. Bu vay mpêh sagêng yông ta kalơ, gay ma ang lĕ bunuyh i lăp ta trôm jay nây.

34Trôm măt khân ay may jêng tâm ban ma sagêng ma săk jăn, lah trôm măt khân ay may hôm ang ueh, lĕ săk jăn khân ay may hôm ang dadê, yơn ma lah trôm măt khân ay may lĕ ngo jêh, lĕ săk jăn khân ay may jêng ngo dadê đŏng.

35Kơt nđay ăn khân ay may blao njrăng, lơi ăn khân ay may kơp êng nau ang, jêh ri bu mâu ôh say nau ang, say nau ngo chrao.

36Lah lĕ săk jăn khân ay may hôm ang dadê, mâu ôh geh ntŭk ngo, lah ndri lĕ nau rêh khân ay may geh ang dadê, tâm ban ma ŭnh sagêng ngaang khân ay may nây đŏng."

Brah Yêsu lah phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti
(Mat 23:1-36; Mar 12:38-40)

37Jêh Brah Yêsu ngơi nây, geh du huê phung Pharisi jă Brah Yêsu hăn sông sa ta jay păng ri. Brah Yêsu hăn tât ta nây gŭ sông sa ndrel ta ri.

38Bunuyh Pharisi i nây geh nau ndrŏt hih rhŏl ngăn say Brah Yêsu sông mâu geh rao ti lor.

39Lah ndri Brah Yêsu lah ma păng: "Hơi nô, phung Pharisi khân may jêng tâm ban ma bunuyh i rao ngan, rao yăng ta bơh dih dơm, yơn ma ta trôm hôm e uk rmao, khân may rao ti tâng ma nau vay khân may, tih ma ta nuih n'hâm khân may ri hôm dŭt ŭch ma nau sa nsiăn, ndrel ma nau mân djơh mhĭk hô ngăn.

40Hơi bunuyh mblŭ, lah Kôranh Brah lĕ njêng jêh ndơ bơh dih, ta trôm Păng njêng ndơ đŏng, lah ndri Păng ŭch ta nuih n'hâm khân may ăn kloh tâm ban ma săk jăn khân may đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

41Lah ndri ăn ŏk ndơ ma bunuyh o ach, ri mơ khân may kloh ta nuih n'hâm đŏng, jêh ri khân may kloh bơh dih đŏng, kloh ta nuih n'hâm đŏng.

42Hơi phung Pharisi, rêh rnhăl ngăn ma khân may mê! Khân may nơh sŏ ndơ geh jât ở rhuăt nguai nhhơr ma Kôranh Brah, kơt lah ndơ mâu khlay, klôyh, gir, ndrel ma ndơ ƀô aƀă êng đŏng. Nau i nhhơr jêng di, tih ma khân may mƀăr lơi nau sŏng, ndrel ma nau rŏng Kôranh Brah i geh nau khlay rlau bu, lah ndri ăn khân may nsrôyh nhhơr kơt i nây ma Kôranh Brah đŏng, yơn ma lơi chuêl nau sŏng, ndrel ma nau rŏng đŏng.

43Hơi phung Pharisi, rêh rnhăl ngăn ma khân may mê! Yorlah ta ntŭk nhih rƀŭn phung bân khân may nơh ŭch gŭ bơh năp bu i ntŭk bu lư ngăn, ndrel ma ŭch hăn rŏ ntŭk bu tăch drăp, ŏk bunuyh bu kŭnh bôk mbah ma khân may.

44Rêh rnhăl ngăn ma khân may mê [i phung Pharisi, ndrel ma i phung nơm nti nau vay phung bân, khân may mpôl nuih n'hâm ndŏp mpôn], yorlah khân may nơh jêng tâm ban ma ntu môch uănh mâu say, jêh ri bu de brỗ jot kalơ mâu ôh gĭt săk, ndri păng mâu hôm kloh ôh. Kơt ndri đŏng khân may ueh ta bơh dih, tih ma ta nuih n'hâm ri djơh.”

45Geh du huê nơm nti nau vay phung Israel ơh ma Brah Yêsu, păng lah: “Hơi Nơm Nti, May ngơi kơt i nây, jêng May mưch nsot ma phung hên đŏng mê.”

46Brah Yêsu ơh ma păng: “Hơi phung nơm nti nau vay phung bân, rêh rnhăl ngăn ma khân may, yorlah khân may tễ nau vay dŭt jŏk ăn ma bunuyh jan, tih ma khân may nơm mâu geh ôh kơl jan nau i nây, đễ kŏ mâu geh đŏng.

47Rêh rnhăl ngăn ma khân may, yor ma khân may jan ueh ngăn jay môch ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, i u che khân may lĕ nkhât lơi kăl e nơh, tih ma khân may mâu ôh jan tâng nau nti bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i nây.

48Khân may jan kơt nây, khân may tâm di du ntôr nau ndrel u che khân may nây đŏng, khân păng ma nkhât, khân may ma jan jay môch dơm.

49Ndri Kôranh Brah i geh nau gĭt mân lah kơt nđa: ‘Gâp đă bunuyh ntơyh nau ngơi Gâp hăn a khân păng, ndrel ma kôranh oh mon đŏng, tih ma bunuyh i nây, aƀă khân păng nkhât lơi, aƀă jât khân păng jan jêr’.

50Kơt ndri Gâp kơp bunuyh ta rnôk aƀaơ dja geh dôih nkhât bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ntơm bơh njêng neh ntu. Bol lah bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i nây lĕ bu nkhât bơh kăl e nơh, dôih i nây hôm tễ tât ma bunuyh ta rnôk aƀaơ dja đŏng,

51jêng ntơm bơh kon Ađăm rnha păng Kain nkhât i oh păng rnha Abel, n'ho ma tât bu nkhât Sakari, i bu nkhât păng ta vah vang nsưng gŭch pur ndơ jan brah, ma nhih jan brah ri. Gâp mbơh ma khân may, mham khân păng i nây Kôranh Brah mra tễ dôih ta rnôk bunuyh aƀaơ dja.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

52Hơi bunuyh nơm nti nau vay phung Israel, rêh rnhăl ngăn ma khân may mê, yorlah khân may mâu ăn bu gĭt năl nau ngăn Kôranh Brah. Nau i nây tâm ban ma rđăng lơi mpông bơh dih ma lăp nau Kôranh Brah mât uănh, săk khân may nơm lĕ mâu geh lăp ta mpông i nây, jêh ri khân may buay đŏng bu êng jât i ŭch lăp, mâu ăn lăp.”

53Ntơm bơh Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung Pharisi, tâm rdâng đah Păng dŭt hô, jêh ri ôp mpet Păng ma nau êng êng ŏk.

54Khân păng jan kơt nây ŭch joi nau lah Brah Yêsu ơh tih, mâu lah ngơi tih, gay ma ntôn Păng ro.

Luka 12

Brah Yêsu lah ma oh mon, lơi ta rvê
(Mat 10:26-33)

1Nôk nây geh bunuyh gŭ rđŭn ŏk rbăn ngăn, gay ma mâp Brah Yêsu, tât ma tâm mpet tâm jot băl ngăn. Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng lor: “Ăn khân ay may njrăng nuih n'hâm ndŏp mpôn phung Pharisi, nau djơh nuih n'hâm ndŏp mpôn i nây lơ kuŏng lơ kuŏng, tâm ban ma ndrui đĕ jan ăn piăng ndrănh ŏk jêng dang.

2Geh du nar jât năp tay Kôranh Brah mra ăn bu say dâng lĕ ndơ i bunuyh hôm mpôn, Kôranh Brah ăn bu gĭt dadê đŏng, dâng lĕ ndơ i bunuyh mâu ŭch ăn bu gĭt.

3Kơt ndri dâng lĕ nau khân ay may ngơi ta ntŭk ngo, bu mra tăng ta ntŭk ang, lĕ nau khân ay may ngơi suih ta trôm tôr ta trôm jrô, bu mra mbơh nkoch nau i nây ta kalơ chor jay ro.

4Hơi mât jăng, khân ay may iăt nau Gâp, khân ay may lơi ôh klach bunuyh, khân păng geh nau dơi nkhât ta rnglay săk dơm, jêh ri jan mâu ôh hôm blao jât.

5Gâp mbơh ndơ i khân ay may di klach, klach ma Kôranh Brah hŏ, yorlah jêh Păng nkhât, jêh ri Păng geh nau dơi nklăch ta ndrung ŭnh jât. Ndri Gâp mbơh ma khân ay may, ăn khân ay may klach ma Păng.

6Bu vay tăch prăm mlŏm siŭm rleo khlay bar mlŏm kăk jĕ dơm, bol lah thok kơt nây kađôi lĕ, mâu geh ôh du mlŏm siŭm rleo Kôranh Brah chuêl.

7Bol lah dâng lĕ sŏk ta bôk khân ay may nơm, Kôranh Brah lĕ jêh kơp đŏng. Kơt ndri lơi klach ôh, yorlah Kôranh Brah kơp khân ay may khlay ngăn rlau ma siŭm rleo du phung jât.

8Hơi khân ay may iăt hŏm, bu moh i bănh mbơh ma bu păng tâng Gâp, Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah mra mbơh păng i nây jêng oh mon Gâp ta

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bơh năp măt Kôranh Brah, ndrel ma ta bơh năp măt phung tông păr Kôranh Brah nơm đŏng.

9Yơn ma bu moh i mâu bănh mbơh ma bu păng tâng Gâp, Gâp mâu đŏng mbơh păng i nây jêng oh mon Gâp ta bơh năp măt Kôranh Brah, ndrel ma mpôl tông păr Kôranh Brah.

10Bu moh păng i ngơi tâm rdâng đah Gâp i Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, Kôranh Brah hôm yŏ mâu ôh kơp nau tih păng, yơn ma bu moh păng i ngơi tâm rdâng đah ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh, Kôranh Brah hôm kơp nau tih păng nanao.

11Lah bu leo khân ay may hăn ta nhih rđŭn phung bân gay ma phat dôih yor ma khân ay may tâng Gâp, mâu lah bu leo khân ay may hăn ta bơh năp măt kôranh mât uănh, mâu lah mpôl bu ranh, lơi ôh khân ay may rvê moh nau i khân ay may ŭch ngơi, mâu lah moh nau i khân ay may ŭch ơh ma nau khân păng ntôn.

12Yorlah ta mong i nây Brah Huêng Ueh i kloh ueh mbơh ma khân ay may, moh nau i khân ay may ŭch ngơi."

Nau ngơi ntât ma du huê bunuyh ndrŏng

13Geh du huê bu klô ta phung bunuyh ŏk nây lah ma Brah Yêsu: "Hơi Nơm Nti, bŏ hên lĕ khât jêh, đă May mbơh ma nô gâp, đă păng pă drăp ndơ ndơn ăn ma gâp đă ơ."

14Brah Yêsu ơh ma păng: "Bu moh đă Gâp jan kôranh phat dôih, mâu lah jêng bunuyh kơl pă drăp ndơ ăn ma khân may mêh?"

15Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung bunuyh nây: "Ăn njrăng hŏm, lơi ôh rvan kơnh geh ma drăp ndơ. Bol lah bunuyh geh drăp ndơ ŏk rmeh, nau rêh păng mâu ôh tă bơh drăp ndơ ŏk i nây."

16Jêh ri Brah Yêsu ngơi nau ntât ma khân păng, Păng lah: "Geh du huê bunuyh ndrŏng, ta mir păng ri geh ba jêng ueh ngăn, play rglet ngăn.

17Jêh ri păng mân êng ta săk păng nơm kơt nđa: 'Mâu hôm geh ôh ntŭk ma dơ ba gâp i nây tay, lah ndri mơm gâp jan?'

18Păng mân jât: 'Gâp jan kơt nđa, rơih lơi jay ba ơm i nây, jêh ri kơi jan ăn huy ăn kuŏng ngăn, sŏ ba, ndrel ma drăp ndơ i gâp geh ri tôh bun ta ntŭk jay ba mhe i nây.

19Jêh ri gâp lah êng ma săk gâp nơm, gâp geh jêh ba bêng ba rhiăng dŭt ŏk dja, ăn ma prăp sa jŏ năm jât năp, gâp gŭ dơm, jêh ri mân ma sa kah lah rnglay hŏ'.

20Tih ma Kôranh Brah lah ma păng: 'Hơi bunuyh rluk, ta măng dja ro, Gâp rhuăt lơi huêng may. Lah ndri lĕ drăp ndơ i may geh prăp i nây nơh, jêng bu moh ma ndơn?'

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Tâm ban kơt nây đŏng, lah bu moh joi prăk drăp ndơ prăp ma săk păng nơm dơm, tih ma mâu gĭt ma ndơ Kôranh Brah de đă.”

Lơi rvê ma ndơ sông sa, ndrel ma ndơ nsoh n'gut
(Mat 6:19-34)

22Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Kơt ndri dâng Gâp mbơh khân ay may, lơi ôh rvê ma ndơ sông sa ma siăm nau rêh, mâu lah bok ao ma nsoh n'gut săk jăn khân ay may.

23Geh ndơ êng jât ta nau rêh i geh nau khlay rlau ma ndơ sông sa, geh ndơ êng jât ma săk jăn i geh nau khlay rlau ma bok ao ma nsoh.

24Lŏng uănh nđak, păng mâu tuch tăm, mâu kăch roih, mâu ôh geh drŏng mâu ôh geh jay ba, yơn ma Kôranh Brah mât siăm păng đŏng. Lah ndri lŏng khân ay may i nây Kôranh Brah kơp geh nau khlay ŏk rlau ngăn ma đah siŭm och i nây.

25Ta mpôl khân ay may i nây, bol lah khŏm rvê dŭt hô kađôi lĕ, kŏ mâu geh ôh bunuyh ma dơi ntop nau rêh păng nơm ăn jong, đĕ kŏ mâu dơi đŏng.

26Lah ndri nau i dŭt jĕ i nây, lah khân ay may jan mâu dơi đŏng, mơm dâng hôm rvê ma nau ađă êng jât?

27Lŏng khân ay may uănh kao si hon êng ta bri, păng mâu ôh rơah mâu ôh rgănh jan kar, mâu lah rui tanh gay ma ueh uănh. Gâp mbơh ma khân ay may, bol lah kađăch Salômôn kăl e nơh, nôk păng nkrŏ̆ săk jăn soh n'gut kho ao ueh, hôm mâu dơi ban ueh kao si du nkong dja đŏng.

28Hơi bunuyh geh nau nsing đĕ dơm, lah Kôranh Brah ăn jêh ma kao si i nây ueh ngăn uănh, nar dja păng dang, nar ôi tay bu su lơi păng ma ŭnh, lah ndri Kôranh Brah ndrăp ăn kho ao ma khân ay may rlau bơh nây jât.

29Kơt ndri khân ay may i nây lơi ôh mân rvê, lơi ôh joi ma ndơ sông sa ma ndơ nhêt dơm.

30Geh mpôl i mâu iăt ma Kôranh Brah khŏm nsrôyh joi dâng lĕ ndơ i nây. Lŏng i khân ay may nây Bŏ̆ khân ay may nơm ta kalơ trôk ri, lĕ Păng gĭt dadê jêh moh ndơ i khân ay may ê hŏ tŏng.

31Lah ndri nsrôyh joi, ndrel ma iăt lĕ ndơ Kôranh Brah ŭch lor, ri mơ Păng ăn ntop ndơ i nây ma khân ay may đŏng.

32Hơi mpôl jĕ Gâp, lơi klach ôh, Bŏ̆ khân ay may nơm ta kalơ trôk ri maak ngăn mât uănh khân ay may.

33Tăch hŏm drăp ndơ khân ay may geh, pă ăn ma mpôl o ach. Ndri mơ khân ay may jêng rđŭn drăp ndơ i mâu blao ôm i mâu blao lĕ, rđŭn drăp ndơ prăp ma khân ay may nơm ta ntŭk Kôranh Brah ta kalơ trôk ri, ntŭk i nây mâu ôh geh bunuyh ntŭng, mâu ôh geh nchiăr reh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

34Njrăng hŏm, ndơ i khân ay may ntrŏng khlay rlau bu, jêng ndơ i khân ay may mân rvê rlau bu đŏng.”

Nau ndrăp săk jăn

35-36“Ăn khân ay may njrăng ƀaƀơ hŏm, kŏp Gâp plŏ̆ tay ta dja, tâm ban ma dâk gŭ kŏp kôranh khân păng plŏ̆ sât bơh sa nđăp nôk măng. Khân păng ndrăp săk jăn, ăn geh ŭnh sagêng hit du năng raang đŏng, gay ma dơh pơk mpông ma păng, ndrel ma gơnh jan kar ăn ma păng ro.

37Tât kôranh sât ta ri, ueh ngăn ma dâk aƀă i păng say hôm gŭ rngeh kŏp ta ri. Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân ay may, i kôranh nây mra ăn dâk păng ri gŭ sông sa ta nsưng ro, i păng nơm ri ndrăp săk jăn ma plăch sơm kơl jan kar ăn khân păng i nây.

38Bol lah i kôranh păng tât n'gul măng, mâu lah kêng ang kađôi, hôm say dâk păng hôm gŭ rngeh kŏp đŏng, dâk i nây geh nau ueh ngăn ro.

39Ăn khân ay may gĭt nau dja: Lah bunuyh tơm jay gĭt mong bu hăn ntŭng, păng mâu ôh ƀok gor ăn bunuyh ntŭng i nây lăp ta jay păng.

40Lah ndri ăn khân ay may gŭ njrăng tâm ban đŏng, yorlah Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ̆ văch, ta mong ngơt rngơi khân ay may mâu geh mân.”

Nau ngơi ntât ma dâk ueh, ndrel ma dâk mâu ueh
(Mat 24:45-51)

41Pêtrôs ôp Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, nau May ngơi ntât dja dơn lah ma hên dơm, mâu lah ŭch lah ma dâng lĕ ƀon lan đŏng?”

42Brah Yêsu ơh ma păng: “Gâp mbơh ma dâng lĕ bunuyh i tâm ban ma du huê dâk i geh nuih n'hâm sŏng, ndrel ma lĕ blao ngăn. Kôranh jao păng mât uănh dâk a êng ta jay nây, ndrel ma ăn păng pă ndơ sông sa tâm di mong ăn ma khân păng đŏng. Jêh ri kôranh hăn ta ntŭk ngai jŏ nar.

43Nôk kôranh păng sât tât ta jay ri, hôm say păng jan kar kơt nây, dâk i nây geh nau ueh ngăn ro.

44Gâp mbơh ngăn ma khân ay may, kôranh mra ăn dâk i nây mât uănh dâng lĕ ndơ kôranh geh.

45Tih ma lah dâk i nây păng geh lah êng ta nuih n'hâm păng nơm ri: ‘Kôranh gâp jŏ ngăn sât, păng mâu ôh gơnh sât’. Jêh ri păng ntơm rpăt mbang dâk a êng, nđâp ma bu ur đŏng bu klô đŏng, ndrel ma sông sa nhêt ndrănh nhŭl blâk blek.

46Jêh ri i kôranh dâk i nây plŏ̆ sât tât ta ri, ta nar nây dâk i nây mâu ôh geh njrăng, ta mong nây păng mâu geh gĭt đŏng. Kôranh nkrit păng ro, ndrel ma ăn păng gŭ ta ntŭk dâng lĕ bunuyh i mâu geh đŏng jan kar ăn sŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

47Bu moh dâk i lĕ gĭt năl nuih n'hâm kôranh păng nơm ŭch, tih ma mâu ndrăp săk jăn, ndrel ma mâu jan tâng nuih n'hâm kôranh ŭch, dâk i nây mra mâp mŏng ŏk ngăn.

48Yơn ma dâk i mâu gĭt năl nuih n'hâm kôranh ri, păng geh jan tih đŏng, tih ma mâp mŏng đĕ̃ đă dơm. Yơn ma bu moh i bu ăn ndơ ŏk, bu mra dăn tă bơh bunuyh i nây ŏk đŏng. Bu moh i bu jao jan kar kuŏng, bu mra ôp bơh păng i nây lơ hô ŏk jât."

Nau tâm nkhah phung yor ma Brah Yêsu
(Mat 10:34-36)

49Brah Yêsu lah jât: "Gâp văch gay ma leo ŭnh dôh ta neh ntu. Gâp ŭch ngăn lah say ŭnh i nây lĕ hit.

50Hôm đĕ̃ nar jât năp tay Gâp geh nau krit jêr hô ngăn, ndơ i nây jêng du ntil ƀăptem ma Gâp, ta nuih n'hâm Gâp rngot hô ngăn tât ma nau i dja jêh lĕ phiao.

51Lơi ôh khân ay may mân Gâp văch gay ma leo nau đăp mpăn ta neh ntu dja, mâu di ôh, văch gay ma leo nau tâm nkhah mpôl.

52Ntơm bơh nar dja jât năp, ntât lah geh du mlŏm jay, geh bunuyh prăm nuyh, bunuyh prăm nuyh i nây mra tâm nkhah mpôl, pe nuyh tâm nkhah mpôl đah ma bar hê, bar hê tâm nkhah mpôl đah ma pe nuyh

53'Bŏ̆ tâm nkhah mpôl đah kon bu klô, Kon bu klô tâm nkhah mpôl đah bŏ̆, Mĕ̃ tâm nkhah mpôl đah kon bu ur, Kon bu ur tâm nkhah mpôl đah mĕ̃, Po bu ur tâm nkhah mpôl đah măn, Măn tâm nkhah mpôl đah po bu ur'."

Nau khlay ăn gĭt vât ma rnôk
(Mat 16:2-3)

54Brah Yêsu lah ma phung ƀon lan đŏng: "Dôl khân ay may say tŭk brŏ̆ mpeh bơh nhŏp nar ri, khân ay may lah ro: 'Bơi ŭch mih jêh', ndri geh mih ngăn ro.

55Lah khân ay may say geh sial khôm tă mpeh bơh dŏng ri, khân ay may lah: 'Nar dja hô dôh', păng geh dôh ngăn ro.

56Hơi bunuyh jan iăt nau Kôranh Brah dơm, khân ay may blao mbên trôk, ndrel ma blao mbên neh, lah ndri mơm dâng mâu gĭt vât ndơ i Kôranh Brah jan ta nôk aƀao dja?"

Nau khlay ăn bunuyh tâm di ê lor ma nar Kôranh Brah phat dôih
(Mat 5:25-26)

57"Jêh ri mơm dâng khân ay may mâu geh nklŏn êng ta săk khân ay may nơm, i nau khân ay may jan di?

58Lah khân ay may hăn jât nhih phat dôih ri, dôl khân ay may hăn rŏ trong ndrel bunuyh i khân ay may geh nau nây, ăn khân ay may tâm dăn nau yŏ̆ băl, klach lah bu njŭn khân ay may jât kôranh phat dôih, kôranh phat dôih i

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nây njŭn ma kôranh ndrung, jêh ri kôranh ndrung i nây krŭng khân ay may ta trôm ndrung ro.

59Gâp mbơh ma khân ay may, lah mâu râng jan dôih ăn bu, khân ay may mâu dơi ôh lôh bơh ntŭk nây.”

Luka 13

Nau khlay ma rgâl nuih n'hâm djơh

1Ta ntŭk nây đŏng, geh bunuyh ađă ta phung i nây mbơh ma Brah Yêsu ma nau kôranh Pilat de jan, khân păng lah: “Hơi Kôranh, geh mpôl Galilê Pilat de nkhât khân păng ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, ta ntŭk nây khân păng hôm e jan brah, ndri mham khân păng hoch lai đah mham mpômpa (siŭm) i khân păng jan brah nơh.”

2Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Ah khân ay may mân mpôl Galilê i nây geh nau tih ŏk rlau ma đah phung Galilê êng êng bơh, dâng geh ma khân păng khât djơh kơt nây?

3Gâp mbơh ma khân ay may, mâu di ôh! Lah khân ay may mâu geh rgâl lơi nuih n'hâm djơh, khân ay may mra roh hêng tâm ban ma khât bu i nây đŏng.

4Lah ndri ăn khân ay may kah gĭt nôk du mlŏm jay prêh rnha Silom ta ƀon kuŏng Yêrusalem, jay i nây nklŏn bunuyh 18 nuyh khât. Ah khân ay may mân khân păng i nây yor ma geh nau tih ŏk rlau ma bunuyh ađă êng ta ƀon Yêrusalem bơh?

5Mâu di ôh! Gâp mbơh ma khân ay may, lah khân ay may mâu geh rgâl lơi nuih n'hâm djơh, khân ay may tay roh hêng đŏng.”

Nau ngơi ntât ma tơm Rvi mâu geh play

6Jêh ri Brah Yêsu ngơi nau ntât dja lah: “Geh du huê bu klô tăm du tơm Rvi ta mir păng nơm. Ăp năm tât khay geh play bunuyh i tơm mir i nây gay ma pĕ play bơh tơm Rvi i nây mâu ôh say geh play.

7Jêh ri păng lah ma bunuyh mât mir nây: ‘Hơi may, tơm Rvi dja lĕ pe năm jêh gâp gay ma pĕ play, mâu ôh say play. Kăl mđăr lơi dôh, moh jan rong huach dơm neh!’

8Jêh ri bunuyh i mât mir nây lah: ‘Hơi kôranh, may rong păng hôm du năm jât, kŏp gâp nsơr neh, tĕ ăch ndrôk ƀŏt.

9Nkhêp lah năm bơh năp tay play. Lah mâu say play đŏng dâng geh ma kăl lơi păng!’”

Brah Yêsu jan bah bu ur đŭn chor kuyh

10Geh du nar ri, jêng nar Saƀăt i nar phung Israel rlu buay jan kar, Brah Yêsu gŭ nti bu ta nhih rđŭn phung Israel ri.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Ta ntŭk nây geh du huê bu ur brah djơh lơh păng, lĕ jŏ 18 năm hơi, chor kuyh păng đŭn, dâk sŏng mâu blao ôh.

12Dôl Brah Yêsu say bu ur i nây, Păng kuăl bu ur i nây văch dăch, jêh ri lah ma păng: “Nau đŭn chor kuyh ay lĕ bah jêh.”

13Brah Yêsu tĕ ti kalơ săk păng ri, jêh ri bu ur i nây dâk sŏng bah ndal ta nây ro, nkre ma păng rnê ma Kôranh Brah đŏng.

14Tih ma bunuyh i mât uănh nhih rđŭn nây, say Brah Yêsu jan bah bu ta nar Sađăt, păng ji nuih ngăn. Păng lah ma phung đon lan i nây: “Geh prao nar dơi jan kar, lah ndri khân ay may hăn ta nar i nây dô, lah ŭch jan bah nau ji, lơi ôh hăn ta nar Sađăt.”

15Brah Yêsu lah ma bunuyh i mât nhih rđŭn nây: “Hơi bunuyh jan iăt nau Kôranh Brah dơm! Ah dâng lĕ khân may ơm mâu lah droh ndrôk, seh lia, bơh ndrung n'gar leo ăn păng nhêt dak ta nar Sađăt heh? Ndơ i nây jan kar đŏng.

16Bu ur dja kon sau Abrahăm i che phung bân đŏng. Satăng i kôranh mpôl brah djơh kât păng lĕ jŏ 18 năm ngăn, lah ndri Gâp rklaih păng ta nar Sađăt ơm mâu di đah?”

17Jêh Brah Yêsu ngơi nây, đit prêng dadê ngăn lĕ bunuyh i tâm rdâng đah Păng ri nơh. Lŏng i đon lan ri bu geh nau răm maak ngăn ma lĕ nau dơi nau ueh Brah Yêsu jan i nây.

Nau ngơi ntât ma găr si dŭt jĕ, ndrel ma ndrui
Nau ngơi ntât ma nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh
(Mat 13:31-33; Mar 4:30-32)

18Jêh ri Brah Yêsu lah: “Moh ndơ dơi tâm ntât ma nau Kôranh Brah mât uănh? Lah ndri moh ndơ Gâp jan gay ma dơi tâm rđâl ma nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh nây?

19Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh, jêng tâm ban ma găr si du ntil dŭt jĕ, geh du huê bu klô tăm ta mir păng nơm ri. Găr si i nây hon jêng tơm si dŭt kuŏng, jêh ri n'ho ma geh siŭm jan rsuăn ta n'ging nây đŏng.”

20Brah Yêsu lah jât: “Lah ndri moh ndơ êng jât Gâp ntât gay ma dơi tâm ban ma nau Kôranh Brah mât uănh nây?

21Nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh, jêng tâm ban ma ndrui du mlŏm, du huê bu ur sŏ pot lai ndrel rnih Ba Prăng, păng tĕ dak mpiăch ăn tâm lăp băl gay ma jan nŭmpăng, tât jŏ du mong bar mong bơh kơi nây, dâng lĕ ndơ i nây lơ ma kuŏng lơ ma kuŏng.”

Nau ntât ma mpông huêt
(Mat 7:13-14, 21-23)

22Jêh ri Brah Yêsu hăn rđŏng jât đon kuŏng Yêrusalem, Păng hăn glăt rŏ đon kuŏng, rŏ đon jĕ êng êng, n'ho ma ntŭm nti bu đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Ta du ƀon geh du huê bu klô ôp Păng: “Hơi Kôranh, bunuyh i geh nau rklaih geh đễ dơm ƀah?” Brah Yêsu ơh ma păng:

24“Trong ta nau rklaih tâm ban ma mpông jay huêt, lah ndri ăn khân ay may nsrôyh lăp rŏ mpông jay huêt i nây. Gâp mbơh ma khân ay may, geh ŏk bunuyh ŭch lăp, tih ma mâu dơi ôh.

25Geh du huê tơm jay, tât du nar păng dâk rđăng lơi mpông, khân ay may gŭ bơh dih mpông ri, ntơm kuăl păng: ‘Hơi kôranh! Hơi kôranh! Pŏ mpông ma hên ƀă ơ’. Păng i tơm jay nây ơh ma khân ay may lah: ‘Mâu ôh, gâp mâu ôh gĭt năl khân ay may i nây bơh tă!’

26Jêh ri khân ay may mbơh tay ma păng đŏng: ‘Moh nơh! Hên vay gŭ sông sa ndrel may nơh hiơ, may vay ntŭm nti hên rŏ ƀon đŏng’.

27Păng lah ma khân ay may: ‘Hơi mpôl jan kar kue, du ngai bơh gâp hŏm! Gâp mâu ôh gĭt năl khân ay may i nây bơh tă!’, Gâp tâm ban ma tơm jay i nây.

28Jêh ri khân ay may geh nau nhhiăng nhŭm, ndrel ma rchiăt sêk, dôl khân ay may say mpôl che khân ay may Abrahăm, Isăk, ndrel ma Yakôp, jêh ri ndrel ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh gŭ ta nau Kôranh Brah mât uănh nây, tih ma i khân ay may nây Kôranh Brah ntlơi lơi bơh dih ri.

29Geh bunuyh i tă bơh ăp njônh bri, khân păng mâu ôh di phung Israel, gŭ nhêt sông sa ndrel ta ntŭk bri kađăch Kôranh Brah ri đŏng.

30Lŏng bunuyh i bơh kơi plăch bơh năp, bunuyh i bơh năp plăch bơh kơi chrao, geh bunuyh ƀă ta neh ntu dja bu gĭt khân păng geh nau khlay ngăn, yơn ma ta jât năp tay mâu ôh geh nau khlay, tih ma geh bunuyh ƀă êng jât ta neh ntu dja bu gĭt khân păng mâu ôh geh nau khlay, yơn ma ta jât năp tay nkhơng ma geh nau khlay.”

Brah Yêsu geh nau rngot ma ƀon kuŏng Yêrusalem
(Mat 23:37-39)

31Ta nôk nây geh phung Pharisi ƀă hăn mâp Brah Yêsu, jêh ri lah ma Păng: “May du bơh ntŭk dja hŏm, kôranh mât uănh Hêrôt-Ŏntipas ŭch nkhât May.”

32Brah Yêsu lah ma phung i nây: “Păng mâu ôh geh nau dơi ma Gâp, hăn khân may mbơh ma păng i bunuyh tâm ban ma so bri i nây, nar dja, nar ôi tay, Gâp hôm ntrŭt brah djơh, ndrel ma jan bah bunuyh ji, tât nar ôi klak Gâp jan kar Gâp dja tât jêh.

33Yơn ma nar dja, nar ôi tay, ndrel ma nar ôi klak, iăt ma Gâp hăn rŏ trong, Gâp hăn tât ta ƀon kuŏng Yêrusalem, yorlah mâu di ôh ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah khât bơh dih ƀon i nây.

34Hơi bunuyh ta ƀon Yêrusalem, bunuyh ta ƀon Yêrusalem, khân ay may lĕ nkhât jêh bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, sŏ lŭ ntŭp nkhât lơi i bunuyh Kôranh Brah đă hăn nti khân ay may. Yơn ma lĕ ƀaƀơ ngăn Gâp ŭch

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

rgum khân ay may, tâm ban ma me iăr rtŭk kon ăn gŭ gum ta nâm nar păng, tih ma khân ay may mâu ŭch ôh.

35Gâp mbơh ma khân ay may, Gâp hăn a khân ay may hôm du tŏ dơm, jêh ri tay khân ay may mâu hôm ôh say Gâp jât. Uănh ƀon khân ay may tay Kôranh Brah ntlơi ngăn, n'ho ma tât mong khân ay may lah ma Gâp: ‘Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Bunuyh dja, i Kôranh Brah de đă văch’.”

Luka 14

Brah Yêsu jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt

1Geh du nar jêng nar Saƀăt, Brah Yêsu hăn sông sa ta jay du huê kôranh phung Pharisi. Tât ta nây lĕ mpôl i gŭ ta jay nây kŏp rmiăng uănh Brah Yêsu.

2Ta nây say du huê bunuyh ji pŭk ji môr, gŭ bơh năp Brah Yêsu ri.

3Jêh ri Brah Yêsu ôp phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung Pharisi: “Tâng ma nau vay phung bân, ah di đŏng bơh, jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt i nar gŭ rlu buay jan kar?”

4Lĕ khân păng ri gŭ iăt săk răk klăk dơm, mâu ôh du huê ngơi, jêh ri Brah Yêsu kuăn bunuyh i nây jan bah nau ji, đă păng sât a ri.

5Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng i nây: “Ta phung khân may, lah geh kon bu klô, mâu lah ndrôk khân may tŭp ta trôm ntu dak ta nar Saƀăt, lah ndri ơm mâu lah khân may sŏ păng bơh? Ndơ i nây jêng jan kar đŏng.”

6Khân păng mâu ôh blao ơh nau i nây ma Brah Yêsu.

Lơi joi ntŭk i bu lư

7Brah Yêsu say mpôl bu năch kơih ntŭk gŭ bu lư, jêh ri Păng ngơi nau ntât ma mpôl i nây:

8“Lah geh bu kuăl khân may lăp nhêt sông ta ntŭk tâm nđăp du ntŭk, lơi khân may gŭ ôh ta ntŭk bu rong ăn ma bu têh bu kuŏng, nkhêp lah geh păng kuăl đŏng bu i kuŏng rlau may.

9Lah bunuyh i tơm tâm nđăp nây, păng kuăl may, ndrel ma kuăl bunuyh i kuŏng rlau may đŏng, păng mra lah ma may: ‘Dăn ntŭk i dja ăn ma bunuyh i dja’ ro. Jêh ri may plăch gŭ bơh kơi dŭt bu ri, ta mong i nây may geh nau đit prêng bu dŭt hô.

10Lah ndri, ăn khân may gŭ bơh kơi dŭt bu ri ƀŏt, kŏp păng nơm i tơm tâm nđăp nây lah: ‘Hơi jăng, hăn gŭ a ntŭk i ueh i bu lư a năp dja hŏm’, i nây jêng nau bu yơk ma may ma lĕ bu i gŭ sông sa ndrel ta nây.

11Bu moh i n'hao êng săk păng nơm, Kôranh Brah njŭr lơi păng, yơn ma bu moh i njŭr êng săk ŭch iăt păng, Kôranh Brah sơm n'hao păng.”

Ăn kuăl bunuyh o ach lăp sông sa ndrel

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Jêh ri Brah Yêsu lah ma bunuyh i tơm jă Păng nhêt sông i nây: “Lah may ndrăp nau nhêt sông, n'gul nar, mâu lah kêng măng, may lơi jă ôh mât jăng, oh nô, băl mpôl, mâu lah bunuyh chiao meng i geh drăp ndơ ŏk, yorlah mpôl i nây plơng jă may dơi, lah ndri lĕ geh bu trŏ ma may jêh.

13Yơn ma lah may ndrăp nau nhêt sông, ăn may jă phung o ach, phung lŭt jŏng ti, phung kuet rven, ndrel ma phung cheh măt hŏ.

14Kơt ndri Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma may ro, yorlah dâng lĕ bunuyh i nây, khân păng mâu ôh dơi plơng jă may đŏng, yơn ma Kôranh Brah dơm sơm plơng trŏ ăn ma may, tât ma păng ăn bunuyh sŏng srăng dâk rêh tay.”

Nau ngơi ntât ma bunuyh o ach trŏ lăp nhêt sông
Brah Yêsu nti, geh ŏk bunuyh dun mâu tâng nau Kôranh Brah kuăl
(Mat 22:1-10)

15Jêh Brah Yêsu ngơi nây, du huê bu klô i gŭ sông sa ndrel, păng lah ma Brah Yêsu: “Ueh maak ngăn ma bunuyh i gŭ sông kuŏng nhêt kuŏng ndrel ta ƀon ueh Kôranh Brah.”

16Yơn ma Brah Yêsu lah nau ngơi ntât ma păng: “Geh du huê bu klô ndrăp nau nhêt sông dŭt kuŏng, jêh ri păng jă bu năch ŏk ngăn.

17Tât di mong nhêt sông i nây, păng đă dâk păng ri hăn mbơh bu lah: ‘Hăn hŏm! Piăng trao ndrăp lĕ jêh lĕ phiao’.

18Tih ma dâng lĕ bu năch i nây rlăch dadê, păng i bơh năp ri lah nđa: ‘Gâp mhe rvăt mir du lôk, aƀaơ ri gâp ŭch hăn uănh ngăn ro, gâp dăn dôih ma kôranh may hay’.

19Păng i du huê jât lah nđa: ‘Gâp mhe rvăt jât ŏ ndrôk nkuŏng, gâp ŭch rlong tĕ păng, gâp dăn dôih ma kôranh may hay’.

20I du huê ri jât lah nđa: ‘Gâp mhe nđăp mê, kơt ndri dâng gâp mâu geh hăn sông sa ndrel’.

21Dâk i nây plŏ mbơh ma kôranh ri tâng nau i nây. Jêh ri kôranh i nây ji nuih hô ngăn, lah ma dâk păng ri: ‘Brŏ ăn gơnh hŏm, rŏ trong kuŏng trong jĕ, ta ƀon kuŏng dja, jă leo phung o ach, phung lŭt jŏng ti, phung kuet rven, phung cheh măt hăn nhêt sông ta dja’.

22Jêh jan kơt nây, păng mbơh ma kôranh păng: ‘Hơi kôranh! Lĕ jêh gâp jan tâng nau may đă nây, yơn ma ntŭk hôm e rmeh đŏng’.

23I kôranh nây đă jât: ‘Hăn brŏ rŏ trong rŏ mir, nchâp đă bu hăn ăn bêng jay gâp.

24Khân ay may iăt nau gâp lah, lĕ bunuyh i lĕ jêh gâp jă nơh, gâp mâu hôm ôh ăn du huê chŏk piăng trao gâp!’”

Nau jêng oh mon Brah Yêsu ngăn
(Mat 10:37-38)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Geh ŏk bunuyh brỗ tâng Brah Yêsu. Păng n'gâl jât phung i nây, jêh ri lah ma khân păng:

26“Lah bu moh ŭch tâng Gâp, tih ma mâu rŏng Gâp rlau đah nau păng rŏng mễ bở, ur kon, oh nô oh nur, bol lah đah nau rêh păng nơm kađôi, bunuyh i nây jan oh mon Gâp mâu dơi ôh.

27Jêh ri bu moh i mâu tui si tâm rkăng păng nơm brỗ tâng Gâp, jêng geh nau khlay mâu iăt dâng lĕ nau Kôranh Brah đă bol lah tât khât săk kađôi, bunuyh i nây mâu dơi jan oh mon Gâp đŏng.

28Lah khân ay may ŭch tâng Gâp, ăn khân ay may gĭt n'hêl lor. Kơt ndri lah geh du huê bunuyh ŭch jan jay kuŏng, păng gŭ mân lor mơ, dah ŏk lĕ huach jan, dah ŏk geh prăk ta săk păng nơm ri gay ma gĭt jan jêh, mâu lah mâu jêh.

29Klach lah tễ meh jêh lĕ phiao, tih ma jan mâu dơi jêh. Kơt ndri bu moh i say, bu gơm mưch

30kơt nđa: ‘Păng dja jan jay, tih ma mâu dơi jêh hiah!’

31Mâu lah, lah geh du huê kađăch, jêh ri păng ŭch tâm lơh đah du huê kađăch êng, lah ndri kađăch i nây gŭ mân tâm nchră lor mơ, lah păng geh tahen 10000 nuyh dơm, dơi tâm rdâng đah kađăch i leo tahen 20000 nuyh nây lah mâu.

32Lah păng gĭt lah mâu dơi ro, păng đă bunuyh sơm ntang păng brỗ ôp, mơm jan gay ma geh nau đăp mpăn, dôl kađăch i nây hôm e ngai.

33Kơt ndri ta phung khân ay may nây, bu moh i mâu dơi ƀah ma dâng lĕ drăp ndơ păng nơm geh, bunuyh i nây mâu ôh dơi jan oh mon Gâp.”

Lơi ăn roh kah boh
(Mat 5:12; Mar 9:50)

34“Boh jêng du ntil ndơ tễ trao ma kah ngăn, lah boh i nây mâu hôm geh kah, mơm hôm blao jan gay ma ăn plŏ kah jât?

35Păng mâu hôm ôh geh nau khlay jât, bol lah sŏ pot lai ma neh, mâu lah ma ăch ndrôk mâu hôm geh nau khlay đŏng, phalah ma nkhŭt mƀăr lơi bơh dih dơm. Bu moh geh tôr ma iăt, ăn iăt dô!”

Luka 15

Nau ngơi ntât be biăp roh
(Mat 18:12-14)

1Jêh ri geh du nar, geh mpôl kŏp sŏ prăk bơh bu ma ăn kôranh mât uănh, ndrel ma bunuyh i bu kơp jêng bunuyh tih, ran văch ta Brah Yêsu ri dadê, gay ma iăt nau Păng ngơi.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Jêh ri phung Pharisi, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, khân păng ngơi ƀŭk ngơi suih lah: “Lŏng Păng i nây rom bunuyh tih, sông sa ndrel khân păng đŏng!”

3Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng ma nau ngơi ntât:

4“Ntât lah ta phung khân may, bu moh geh be biăp 100 jêh ri roh du mlŏm, păng mra ntlơi be biăp 99 i nây ta bri rdah, jêh ri hăn joi ngăn joi ngăn du mlŏm be biăp i roh nây ăn tât say ro.

5Tât say ri, păng răm maak ngăn, pư be biăp i nây tễ ta mlik păng nơm ri, jêh ri plŏ sât tay ta ntŭk i nây.

6Sât tât a jay păng nơm ri, păng kuăl mât jăng păng, ndrel ma oh nô chiao meng, mbơh ma khân păng: ‘Hơi khân ay may kơl răm maak ndrel gâp hŏm, yorlah be biăp gâp i roh nơh lĕ say jêh’.

7Gâp mbơh ma khân may, geh nau răm maak hô ngăn ta kalơ trôk ta ntŭk Kôranh Brah nơm, ma du huê bunuyh tih rgâl lơi nuih n'hâm djơh, rlau ma bunuyh sŏng 99 i mâu hôm khăch rgâl nuih n'hâm djơh.”

Nau ngơi ntât ma prăk kăk roh

8Brah Yêsu ngơi du nau ntât jât: “Ntât lah, lah geh du huê bu ur geh jât mlŏm prăk kăk, jêh ri roh du kăk, păng mra mpêh ndŏk mrŏm, mpêh ŭnh ngaang rŏ pŭng rŏ njônh joi rmiăng ăn tât say ro.

9Tât ma say ri, păng kuăl mât jăng păng, ndrel ma oh nô chiao meng, mbơh ma khân păng: ‘Hơi khân ay may kơl răm maak ndrel gâp hŏm, yorlah prăk gâp i roh nơh lĕ say jêh’.

10Gâp mbơh ma khân may, tông păr Kôranh Brah geh nau răm maak dŭt hô, yorlah geh du huê dơm bunuyh tih lĕ rgâl lơi nuih n'hâm djơh.”

Nau ngơi ntât ma kon mpŭt roh, ndrel ma nô păng

11Brah Yêsu lah jât: “Geh du huê bunuyh geh bar hê kon bu klô.

12Geh du nar, i kon mpŭt nây lah ma bŏ păng: ‘Hơi bŏ, đă may pă drăp ndơ khlay i may ŭch pă ăn ma gâp nôk may khât, may pă hŏm ăn gâp aƀaơ dja ro. Gâp mâu ŭch ôh kŏp tât may khât’. Jêh ri i bŏ ri pă drăp ndơ khlay ăn ma lĕ bar hê kon nây ro.

13Tât bar pe nar bơh kơi nây, i kon mpŭt ri păng tăch dâng lĕ drăp ndơ păng nơm, jêh ri ndjôt prăk hăn jât bri ngai. Ta bri i nây păng dŏ nhrih (mƀih mƀeh), prăk păng nơm tât lĕ.

14Tât ma lĕ prăk ri, lŏng ta bri i nây ntơm geh nau ji sŏt ji ngot dŭt hô, i păng nơm ri lĕ o ach đŏng.

15Jêh ri păng hăn dăn gŭ jan kar bu du huê ta bri nây, bu đă păng mât sŭr phung rŏ mir.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Păng ŭch ngăn ma mpa bu ăn sŭr sa gay ma bah ji ngot, tih ma mâu geh ôh bu ăn păng sa.

17Tât du nar păng kah gĭt săk, păng mân êng ta săk păng nơm ri: ‘Dâng lĕ bunuyh jan kar ma bŏ̆ gâp geh ndơ sông sa tŏng rmeh, lŏng gâp gŭ ta dja tăch proch ŭch ma khât ngăn ro.

18Gâp plŏ̆ sât ma bŏ̆ hơyh, mbơh ma păng: ‘Hơi bŏ̆, kon jan tih ma Kôranh Brah, jêh ri jan tih ma may đŏng.

19Gâp dja mâu hôm ôh di may kuăl jêng kon may jât bŏ̆, dăn may kơp gâp jêng bunuyh jan kar ma may dơm hŏ̆’’.

20Jêh mân kơt nây păng dâk sât ma bŏ̆ păng ro. Păng hăn rŏ trong bŏ̆ păng say hôm ngai, tât ma say bŏ̆ păng yŏ̆ nđach hô ngăn, nchuăt ran ut i kon ri.

21Jêh ri i kon ri mbơh ma bŏ̆: ‘Hơi bŏ̆, kon jan tih ma Kôranh Brah, jêh ri jan tih ma bŏ̆ đŏng, gâp dja mâu hôm ôh di may kuăl jêng kon may jât, bŏ̆’.

22Jêh ri i bŏ̆ nây mbơh ma dâk păng: ‘Hăn sŏ bok ao i dŭt ueh ăn gơnh, nsoh ăn ma kon gâp dja, jêh ri sŏ rgên, ndrel ma ntô jot sơm ntrŭp ăn păng đŏng, gay ma nhhơ păng jêng kon gâp ngăn ro.

23Jêh ri sŏ kon ndrôk i pêt êng nơh lăch gŭch nhêt sông sa ăn maak,

24yorlah kon gâp nơh tâm ban ma khât, ađaơ dja păng lĕ rêh jât, păng nơh roh, ađaơ dja lĕ gâp say đŏng’. Jêh ri khân păng leo băl nhêt sông sa maak ngăn.

25Nôk nây i kon bôk dak ri gŭ a mir. Tât păng sât bơi tât a jay, tăng nteh gong gŏr, ndrel ma rŏm mprơ,

26păng kuăl du huê dâk ôp: ‘Moh ndơ jan nây?’

27Dâk i nây mbơh ma păng: ‘Oh may lĕ sât. Bŏ̆ may đă bu lăch gŭch kon ndrôk i bân pêt nơh, yorlah kon păng plŏ̆ sât geh nau ueh lăng’.

28Kon bôk dak i nây ji nuih rmao ngăn, mâu ŭch ôh lăp trôm jay, jêh ri i bŏ̆ ri lôh a dih dja bonh đă păng lăp.

29Păng ơh ma i bŏ̆: ‘Gâp gŭ ndrel may lĕ jŏ năm ngăn, mâu ôh rlau bŏr mbung may, jêh ri bol lah i kon be may mâu ăn ma gâp, gâp be ma lăch gŭch nhêt sông sa ndrel mât jăng, du mlŏm mâu ơm.

30Lŏng i kon may i nây, păng dŏ̆ nhrih (mđih mđeh), lĕ drăp ndơ may, sŏ dŏng gŭ đah bu ur êng êng, yơn ma tât ma păng plŏ̆ sât may lăch kon ndrôk i pêt ăn ma păng ro’.

31I bŏ̆ ơh ma păng: ‘Hơi nô, may gŭ ndrel gâp mro, lĕ ndơ gâp hôm geh nơh jêng ndơ may đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Yorlah oh may i nây nơh tâm ban ma khât, ađao dja lĕ rêh jât, păng nơh roh, ađao dja lĕ bân say đŏng, lah ndri ăn bân nhêt sông sa maak'."

Luka 16

Nau ngơi ntât ma bunuyh mât uănh kue

1Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: "Geh du huê bunuyh ndrŏng, păng ăn du huê bunuyh jan kar mât uănh drăp ndơ păng. Jêh ri geh bu brŏ mbơh ma bunuyh ndrŏng i nây lah, bunuyh i mât uănh i nây dŏ nhrih (mđih mđeh) drăp ndơ păng dŭt hô.

2Jêh ri bunuyh i ndrŏng kuăl bunuyh i mât uănh i nây lah: 'Lŏng may nkoch ma gâp i drăp ndơ gâp may mât uănh, moh ndơ lĕ geh ađao dja? Yorlah lĕ nau gâp tăng bu nkoch ma may mâu ôh geh nau ueh, ndri may mâu hôm ôh mât uănh drăp ndơ gâp jât'.

3Bunuyh i nây nklŏn êng ta săk păng nơm ri: 'Bah kôranh mâu ôh ăn gâp mât uănh drăp ndơ păng jât. Lah ndri moh ndơ jan gâp i ri tay? Lah pŏk neh hŏ mâu dơi, lah dăn bu hŏ đit.

4Ô! Gĭt hơyh, gâp mra jan kơt nđa, gay ma bu rom gâp gŭ ta jay khân păng, lah păng mâu hôm ăn gâp jan kar dja tay'.

5Jêh ri păng kuăl dâng lĕ bunuyh i hôm rnon đah kôranh păng ri nơh, ăn lăp du huê du tŏ, păng ôp bunuyh i bơh năp ri: 'Dah ŏk may hôm rnon ma kôranh gâp mêh?'

6Bunuyh i nây mbơh ma păng: 'Hôm ngi 100 yăng dŭng yăng kreng'. Păng lah ma bunuyh i nây: 'Sŏ ngăch hŏm samđŭt rnon may nchih tĕ lah 50 yăng dŭng yăng kreng hŏ'.

7Jêh ri păng ôp du huê bunuyh jât: 'May dah ŏk hôm rnon ma kôranh gâp mêh?', bunuyh i nây mbơh ma păng: 'Hôm ba 100 sah'. Păng lah ma bunuyh i nây: 'Sŏ samđŭt rnon may hŏm nchih tĕ lah 80 sah hŏ'.

8Jêh ri i kôranh ri rnê ma bunuyh mât uănh kue i nây, yorlah păng blao gĭt mân ngăn. Ndri bunuyh mâu iăt nau Kôranh Brah blao rlau bunuyh iăt, yorlah khân păng blao joi sa, gay ma geh nau rêh ueh ta neh ntu dja. Yơn ma bunuyh iăt nau Kôranh Brah mâu ôh blao kơt khân păng gŭ rêh gĭt ma nau rêh ueh ta nar jât năp tay."

Nau dŏng drăp ndơ ta neh ntu dja

9"Gâp mbơh ma khân ay may, nôk khân ay may hôm gŭ ta neh ntu dja, pă drăp ndơ khân ay may nơm jan mât jăng ndrel bunuyh ŏk, gay ma tât khân ay may khât sât đon ueh ta kalơ trôk ri, mât jăng khân ay may nây rom gŭ ndrel n'ho ro.

10Bu moh sŏng ma jan ndơ jĕ, păng sŏng ma jan ndơ kuŏng đŏng. Bu moh kue ma jan ndơ jĕ, păng kue ma jan ndơ kuŏng đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Lah ndri, lah khân ay may mâu sŏng ŭch sa nsiăn ma drăp ndơ khân ay may nơm ta neh ntu dja, Kôranh Brah mâu ôh ăn ma khân ay may drăp ndơ i geh nau khlay ngăn ta ƀon ueh ta kalơ.

12Lah khân ay may mâu sŏng ma drăp ndơ bu êng, mơm Kôranh Brah dơi ăn drăp ndơ ma khân ay may ta ƀon ueh ta kalơ?

13Mâu geh ôh du huê bunuyh dơi jan kar ăn ma bar hê kôranh, yorlah păng mra rŏng ma du huê kôranh, jêh ri biănh ma du huê kôranh i êng, mâu lah tâng jât du huê, mưch i du huê i êng ri. Kơt ndri khân ay may yơk mbah ma Kôranh Brah đŏng, yơk mbah ma drăp ndơ ta neh ntu đŏng mâu dơi ôh.”

Nau vay phung Israel, ma đah nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh
(Mat 11:12-13; 5:31-32; Mar 10:11-12)

14Geh phung Pharisi tăng nau ngơi kơt nây, khân păng gơm mưch ma Brah Yêsu, yorlah khân păng nơh rŏng ma prăk ngăn.

15Brah Yêsu lah ma khân păng: “Khân may jêng phung ŭch jan sŏng ăn măt bunuyh say, yơn ma Kôranh Brah lĕ gĭt jêh nuih n'hâm khân may. Geh ŏk ndơ i bunuyh kơp khlay, tih ma Kôranh Brah biănh ngăn ndơ i nây.

16Samƀŭt Nau Vay phung bân, ndrel ma samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, dâng lĕ ndơ lĕ geh nchih ta nây Kôranh Brah ăn phung bân iăt, n'ho ma tât Yôhan-Ƀaptem ntơm ntŭm nti bu. Tă bơh Yôhan-Ƀaptem i nây Gâp mbơh nkoch nti nau mhe mhan ueh ma nau Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh. Ăn dâng lĕ bunuyh nsrôyh gay ma Kôranh Brah mât uănh ma khân păng.

17Yơn ma nau vay phung bân i Kôranh Brah ăn mâu ôh dơi rgâl. Trôk, ndrel ma neh ntu blao roh, yơn ma ta nau vay i nây bol lah ta nau i dŭt jĕ kađôi mâu ôh blao roh.

18Ntât lah bu moh ntlơi ur, jêh ri sŏ tay ur êng jât, bu klô i nây jêng bunuyh lŏm ur. Bu moh sŏ ur đah bu ur sai ntlơi, bu klô i nây jêng bunuyh lŏm ur đŏng.”

Bu klô ndrŏng, ndrel ma Lasar

19Jêh ri Brah Yêsu ngơi jât: “Geh du huê bu klô ndrŏng, păng nsoh n'gut ma bok ao i ueh ueh ngăn, sŏ bơh bok sut bok hul, păng gŭ rêh maak ngăn sông sa piăng trao kah ngăn ŏk rmeh ăp nar.

20Geh đŏng du huê bu klô o ach rnha păng Lasar, lam săk jăn păng geh sôt grayh dadê, bu leo păng ăn bêch ta bôk mpông jay bunuyh ndrŏng i nây.

21Păng ŭch ngăn sa piăng ndăk trao ndăk i trôh bơh lơ nsưng sông bunuyh ndrŏng i nây gay ma bah ji ngot, geh nđâp ma so hăn ler sôt grayh păng ta ri đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22Tât du nar bunuyh o ach i nây khât, jêh ri phung tông păr leo păng gŭ ndrel Abrahăm i che phung bân ta ƀon ueh ta kalơ gay ma gŭ rêh ueh ta ri. Bunuyh ndrŏng i nây khât đŏng, bu leo tŏp păng ta môch.

23Jêh ri păng gŭ ta bri phan, ta bri phan ri geh nau rêh rnhăl krit jêr dŭt hô ngăn ma bunuyh ndrŏng i nây, păng n'gơr uănh say che Abrahăm bơh ngai, ndrel ma Lasar gŭ kêng păng ri đŏng.

24Bunuyh ndrŏng i nây nter kuăl che Abrahăm: ‘Hơi che! Dăn may yŏ nđach ma gâp ƀă ơ. Sơm đă Lasar đă păng yŭk dak ma lau ti, jêh ri ntrôh ta mpiăt gâp dja ăn ma nđik oi, yorlah gŭ ta ŭnh dja geh nau rêh nji dŭt hô ngăn’.

25Che Abrahăm ơh ma păng: ‘Hơi sau! Ăn may kah gĭt, dôl may hôm rêh ta neh ntu nơh, may lĕ năl ma nau ueh ngăn, lŏng Lasar dja păng năl ma nau djơh dơm. Aƀaơ dja Lasar lĕ geh nau bonh ta dja hơi, i may nây may gŭ ta nau rêh nji dŭt hô ngăn.

26Geh đŏng ntu brŏng dŭt huy vah vang hên ma may, kơt ndri dâng bu moh ŭch hăn bơh ntŭk dja jât ntŭk may nây, bơh ntŭk may jât ntŭk hên dja, suang mâu dơi ôh’.

27Bunuyh ndrŏng i nây lah ma che Abrahăm: ‘Hơi che! Lah kơt ndri, khât ôm lôm lă, dăn may đă Lasar hăn ta jay bŏ̆ gâp ri ơ,

28yor ma gâp geh prăm nuyh oh nô bu klô lah. Đă păng mbơh ma khân păng, ăn khân păng kah gĭt njrăng săk, gay ma lơi ôh ăn hăn ta ntŭk nau rêh rnhăl dŭt hô dja’.

29Che Abrahăm ơh ma păng: ‘Oh nô may lĕ geh samƀŭt Môsê, ndrel ma samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, lah ndri ăn khân păng iăt dâng lĕ ndơ i mpôl khân păng i nây geh nchih ta nây dô’.

30Bunuyh ndrŏng jŏl ơh ma păng jât: ‘Mâu ôh! Hơi che, ăn geh du huê bunuyh i tă bơh khât hăn mbơh, ri mơ khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh’.

31Che Abrahăm ơh ma păng: ‘Lah khân păng mâu iăt nau Môsê, ndrel ma nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ geh nchih, bol lah geh bunuyh khât dâk rêh hăn mbơh ma khân păng, kŏ khân păng mâu iăt đŏng’.”

Luka 17

Njrăng lơi leo bu jan tih
(Mat 18:6-7, 21-22; Mar 9:42)

1Geh du nar Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Geh ŏk ntil jan ăn bunuyh geh jan tih. Tih ma rêh rnhăl ngăn ma bu moh i leo bu jan tih, Kôranh Brah tĕ̆ dôih dŭt kuŏng ngăn ma bunuyh i nây.

2Ueh rlau lah bu sŏ mpăl lŭ kât ta tong ko păng, jêh ri nklăch păng ta dak văch dak văr ri, ma đah ăn rong păng rêh leo du huê bunuyh nsing jĕ̆ jan tih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Ăn khân ay may njrăng săk khân ay may nơm. Lah geh oh nô jan tih, ăn khân ay may lah ntŭm păng, lah păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh, ăn khân ay may yỗ ma păng.

4Lah păng jan tih ma khân ay may pơh tỡ ta du nar, jêh ri păng plỡ ngơi ma khân ay may pơh tỡ đŏng ta du nar, păng lah: 'Lĕ lăn gâp jan tih nơh mê', ăn khân ay may yỗ ma păng ro."

Nau nsing

5Mpôl kôranh oh mon lah ma Brah Yêsu: "Dăn May ăn nau nsing ma hên lơ ma jru jât ơ."

6Brah Yêsu lah ma khân păng: "Lah khân may geh nau nsing jễ tâm ban ma du găr ntil dŭt jễ, jêh ri khân may lah ma tơm si kuŏng dja: 'Rôk ryeh may hon ta nklang dak văch dak văr ri', păng mra iăt nau khân may ngăn ro."

Nau jan kar oh mon

7"Ta mpôl khân may, lah geh du huê bunuyh păng geh dâk hăn jan kar ta mir, mâu lah chiăp be biăp, tât păng plỡ sât bơh mir ri, i kôranh ri ngơi ma dâk i nây: 'Gŭ sông sa ƀŏt', ndri bơh?

8Mâu ndri ôh, kôranh i nây mra lah ma păng kơt nđa ro: 'Ndrăp piăng trao ăn ma gâp, jêh ri may tơh kho ao răk ăn gâp sông, kŏp jêh gâp sông dâng may sông bơh kơi'.

9Ah kôranh lah ueh ma dâk i nây bơh, say păng jan tâng nau kôranh đă? Mâu ôh!

10Khân may tâm ban đŏng, dôl khân may jan kar tâng nau Kôranh Brah đă ăp lĕ phiao jêh, ăn khân may lah: 'Hên jêng dâk Kôranh Brah dơm, hên jan kar moh ndơ i hên di jan dơm'."

Brah Yêsu jan bah jât nuyh bunuyh phŭng sa

11Dôl Brah Yêsu hăn jât ƀon kuŏng Yêrusalem, păng hăn rŏ n'hăr bri Samari, đah bri Galilê.

12Jêh ri Brah Yêsu hăn lăp rŏ du ƀon, geh mpôl phŭng sa jât nuyh hăn mâp păng. Tâng nau vay, buay khân păng mâu ăn gŭ dăch ma bunuyh êng, ndri dâng khân păng gŭ bơh ngai nter kuăl:

13"Hơi Kôranh Yêsu, dăn yỗ nđach jan bah ma hên ƀă ơ."

14Brah Yêsu uănh jât khân păng, jêh ri lah: "Hăn nhhơ săk khân may nây ăn ma mpôl jan brah uănh a ri, gay ma gĭt năl bah nau ji." Khân păng lôh bơh Brah Yêsu nây, dôl khân păng hăn rŏ trong, nau ji phŭng sa lĕ khân păng ri nơh dô ma bah kloh dadê ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Tât ma say săk khân păng nơm bah kloh lĕ phiao kơt nây, geh du huê ta mpôl i nây păng plŏ̆ jât kơi dja, nkre ma rnê ma Kôranh Brah dŭt nteh nteh ngăn.

16Tât ta nây păng păn ta jŏng Brah Yêsu ri, kŭnh bôk jât neh, jêh ri lah ueh ma Kôranh Brah. Bunuyh i nây mpôl bri Samari, mâu ôh di phung Israel.

17Jêh ri Brah Yêsu lah: “Mâu di mpôl i jât nuyh bah dadê, lah ndri mpôl i mbŏl tôr sân nuyh ah jât gŭ?

18Geh du huê mpôl bri êng dja dơm bơh, plŏ̆ rnê ma Kôranh Brah?”

19Jêh ri păng lah ma bunuyh i nây jât: “May dâk hăn ri hŏm, nau may nsing jan bah nau ji may.”

Nau gĭt mbên ma nau Kôranh Brah mât uănh bunuyh
(Mat 24:23-28, 37-41)

20Geh du nar phung Pharisi ôp Brah Yêsu, dah jŏ nau Kôranh Brah mât uănh văch. Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Nau Kôranh Brah mât uănh văch mâu geh ôh nau say ma măt bunuyh.

21Mâu geh ôh bunuyh dơi lah: ‘Nau Kôranh Brah mât uănh ta ntŭk dja’, mâu lah ‘Ta ntŭk ri’. Ăn khân may gĭt lah, nau Kôranh Brah mât uănh geh ta nuih n'hâm bunuyh.”

22Brah Yêsu lah ma oh mon Păng: “Jât năp tay, khân ay may ŭch say nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ̆ văch, gay ma mât uănh khân ay may ta nau dơi Kôranh Brah, tih ma khân ay may mâu say ôh.

23Nôk nây geh bu mbơh ma khân ay may lah: ‘Kôranh Brah ta ntŭk dja’, mâu lah ‘Ta ntŭk ri’, khân ay may lơi ôh iăt khân păng, lơi ôh hăn uănh.

24Yorlah nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ̆ văch, tâm ban ma lơp nglayh ang chrat bơh jŏng trôk du ding tât ma jŏng trôk du ding, kơt nây đŏng lam neh ntu mra gĭt say nar Gâp plŏ̆ văch.

25Yơn ma ê lor ma tât nar i nây nơh, Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah mra geh nau jêr jŏt dŭt hô lor, jêh ri bunuyh ta rnôk ađao dja mđăr lơi Gâp đŏng.

26Ta nôk Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ̆ văch nây, jêng tâm ban ma rnôk Nôê kăl e nơh đŏng.

27Rnôk nây bunuyh gŭ nhêt sông sa, nđăp ur sai lơh mir jan ba, bă oh bă kon, n'ho ma tât nar Nôê lăp ta trôm duk kuŏng ri, jêh ri dak lêng dak dơng bŭk lơh hêng khân păng lĕ phiao.

28Nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ̆ văch, jêng tâm ban ma rnôk Lŭt kăl e nơh đŏng. Rnôk nây bunuyh gŭ nhêt sông, tăch rgâl drăp ndơ, tuch tăm, ndrel ma jan nhih jan jay ăp nar ăp nar.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29N'ho ma tât nar Lŭt du lôh bơh ƀon Sôđŭm nây, geh ŭnh, ndrel ma lŭ hit ŭnh tă bơh kalơ trôk ti tâm ban ma tŭp mih ngăn, jan hêng lĕ phiao bunuyh ta ƀon Sôđŭm i nây.

30Nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch nsôh săk, jêng tâm ban ma kơt nây đŏng.

31Ta nar i nây, lah bu moh gŭ kalơ chor jay lŏng, lah păng geh drăp ndơ ta trôm jay lơi ôh jŭr lăp sŏ, ăn păng jŭr du nchuăt hŏ. Bu moh i gŭ ta mir tâm ban kơt nây đŏng, lơi ôh plŏ ta jay ma sŏ ndơ, ăn du nchuăt hŏ.

32Ăn kah gĭt nau tât ma i ur Lŭt, păng khât yorlah păng n'gâl jât kơi nôk khân păng du bơh ƀon Sôđŭm.

33Yorlah bu moh i ŭch prăp ma nau rêh păng nơm, păng i nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, yơn ma bu moh roh nau rêh yor ma tâng Gâp, păng i nây geh nau rêh n'ho ro ngăn ta nar jât năp tay.

34Gâp mbơh ma khân ay may, ta nar nây lah geh bar hê bunuyh bêch ta du mlŏm gre dơm ta nôk măng, du huê Kôranh Brah sŏ ăn gŭ ta ƀon ueh ta kalơ, hôm rong du huê ma tĕ dôih.

35Geh bar hê bu ur peh tâm răp, du huê Kôranh Brah sŏ ăn gŭ ta ƀon ueh ta kalơ, hôm rong du huê ma tĕ dôih.

36[Lah bar hê bu klô gŭ ta mir, du huê Kôranh Brah sŏ hôm rong du huê].”

37Oh mon ôp Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, ah ntŭk geh nau i nây mêh?” Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Ah ntŭk geh ndơ khât, grŏt mra rgum băl mpăr ndăch ta ntŭk i nây đŏng, kơt ndri ndơ i nây ăn mpơl ma bunuyh say bơh ngai.”

Luka 18

Nau ntât ma kôranh phat dôih, ma đah bu ur ndrô

1Jêh ri Brah Yêsu ntŭm nti mpôl oh mon Păng, ăn mbơh sơm ƀaƀơ, lơi ôh dâl nuih n'hâm.

2Păng ngơi ntât: “Ta du ƀon geh du huê kôranh phat dôih, păng bunuyh mâu ôh gĭt klach ma Kôranh Brah, mâu kă mâu rnam ma bunuyh đŏng.

3Ta ƀon nây geh đŏng du huê bu ur ndrô khât sai đă păng phat dôih ƀaƀơ ngăn. Bu ur ndrô i nây lah: ‘Hơi kôranh, đă may sơm phat dôih ma bunuyh i jan tih ma gâp ơ’.

4Păng rlăch mâu ŭch phat dôih ăn ma bu ur nây lĕ jŏ nar ngăn, yơn ma jât năp tay păng mân êng ta nuih n'hâm ri: ‘Bol lah gâp mâu gĭt klach ma Kôranh Brah, mâu gĭt srim mâu gĭt rmach ma bunuyh kađôi lĕ,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5gâp hôm phat dôih ăn ma bu ur ndrô dja đŏng, yorlah păng brỗ rkhuak gâp ƀaƀơ ngăn. Lah gâp mâu ôh phat dôih ăn ma păng, păng hôm đă gâp jŏl ko đŏng, ăn gâp dâl'."

6Brah Yêsu lah jât: "Lŏng iăt moh nau kôranh phat dôih djơh dja păng ngơi nơh.

7Kôranh Brah rlau ma nây, Păng sơm kơl ăn ma khân ay may i bunuyh lĕ Păng kơih, i joi kuăl Păng dâng măng dâng nar. Ah Păng jan mbrĕ mbrơi ma khân ay may bơh?

8Mâu ôh, Gâp mbơh ma khân ay may, Kôranh Brah sơm kơl ăn ma Păng gơnh ro. Yơn ma dôl Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah plŏ văch ta neh ntu dja, hôm say bunuyh geh nau nsing kơt nđa đŏng lah mâu?"

Nau ntât ma du huê bunuyh Pharisi, đah ma bunuyh kŏp sŏ prăk bu

9Jêh ri Brah Yêsu ngơi du nau ntât jât ăn ma bunuyh i kơp êng săk păng nơm jêng bunuyh sŏng ta bơh năp Kôranh Brah, jêh ri mưch ma bu êng.

10Păng lah kơt nđa: "Geh bar hê bu klô hăn mbơh sơm ta jŏng gung nhih jan brah. Du huê phung Pharisi, du huê jât mpôl kŏp sŏ prăk bơh bu ma ăn kôranh mât uănh.

11Păng i Pharisi ri dâk du huê êng păng nơm mbơh sơm bơh dja lah: 'Hơi Kôranh Brah, gâp lah ueh ma May, yorlah gâp mâu ôh kơt bunuyh ađă êng, lĕ mpôl i nây jêng bunuyh ntŭng, bunuyh kue, bunuyh lŏm ur lŏm sai, jêh ri gâp mâu tâm ban ma bunuyh kŏp sŏ prăk bu i nây đŏng.

12Lŏng gâp dja ăt sông sa rlau ma bunuyh êng du pơh ăt bar nar, jêh ri sŏ ndơ geh jât ŏ rhuăt nguai nhhơr ma Kôranh Brah lĕ ndơ gâp mhe geh đŏng'.

13Lŏng păng i kŏp sŏ prăk bu ri, dâk bơh ngai mâu bănh đŏng n'gơr măt jât lơ ma Kôranh Brah. Păng ntŭr ntang ntơh păng nơm yor ma păng rngot ma nau tih păng nơm, păng lah: 'Hơi Kôranh Brah, dăn May yŏ nđach ma gâp, gâp jêng bunuyh tih'.

14Gâp mbơh ma khân may, khân păng plŏ sât ta jay, Kôranh Brah kơp du huê bunuyh dja jêng bunuyh lĕ sŏng, lĕ yŏ nau tih păng, tih ma du huê phung Pharisi i nây Kôranh Brah mâu ôh kơp jêng bunuyh sŏng, mâu ôh yŏ nđach nau tih păng. Yorlah bu moh i n'hao êng săk păng nơm, Kôranh Brah njŭr lơi, bu moh i njŭr săk păng nơm, Kôranh Brah de n'hao păng."

Brah Yêsu ăn nau geh jêng ma kon se
(Mat 19:13-15; Mar 10:13-16)

15Geh du nar bu leo kon se jĕ jĕ hăn ta Brah Yêsu, gay ma đă Păng pah ti ta kon se i nây ăn nau geh jêng ma khân păng. Tât ma mpôl oh mon say kơt nây, khân păng buay lơi hăn dăch a Brah Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yơn ma Brah Yêsu kuăl mpôl kon se i nây hăn a Păng, jêh ri Păng lah ma mpôl oh mon Păng: “Ăn phung kon se văch ta Gâp, lơi ôh buay păng, yorlah khân păng mâu ôh n'hao êng săk khân păng nơm, yơn ma nsing ma mễ bở hô ngăn, bunuyh i Kôranh Brah ŭch mât uănh khân păng geh kơt ndri đŏng.

17Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, bu moh mâu ôh tâm ban ma kon se jễ dja, mâu geh ôh Kôranh Brah rom păng ma mât uănh.”

Du huê bunuyh ndrŏng ŭch geh nau rêh n'ho ro
(Mat 19:16-30; Mar 10:17-31)

18Geh du huê kôranh phung Israel ôp Brah Yêsu kơt nđa: “Hơi Nơm Nti ueh, mơm gâp jan mêh, gay ma geh nau rêh n'ho ro tay?”

19Brah Yêsu ơh ma păng: “Mơm dâng may kuăl Gâp ‘ueh’ kơt nây mêh? Mâu geh ôh du huê bunuyh ueh, geh du huê Kôranh Brah dơm ueh.

20May lĕ gĭt jêh ta nau vay phung bân lah: ‘Lơi lŏm ur lŏm sai, lơi nkhât bu, lơi ntŭng, lơi ngơi nchơt, jêh ri yơk ma mễ bở hŏ’.”

21Bu klô i nây ơh ma Brah Yêsu: “Dâng lĕ nau vay i nây gâp ndjôt ntơm bơh jễ ngăn.”

22Tât Brah Yêsu tăng kơt nây, jêh ri Păng lah ma bu klô i nây: “Hôm du ntil may mâu hŏ jan, tăch lĕ drăp ndơ may, pă ăn ma mpôl o ach, ri mơ may geh ndơ khlay ta ƀon ueh ta kalơ, jêh ri dâng hăn tâng Gâp.”

23Jêh tăng kơt nây, păng rvê nhhuach hô ngăn, yorlah păng jêng bunuyh ndrŏng geh drăp ndơ ŏk ngăn.

24Dôl Brah Yêsu say bunuyh ndrŏng nây [geh nuih n'hâm rvê], Păng lah: “Jêr ngăn ma bunuyh ndrŏng ăn Kôranh Brah mât uănh khân păng,

25jêr rlau ma ăn seh samô lăp ta trôm nglai.”

26Bunuyh i tăng nau Brah Yêsu lah nây, khân păng ôp: “Lah bunuyh ndrŏng lĕ geh jêr jêh ma ăn Kôranh Brah mât uănh khân păng, lah ndri bunuyh a êng hôm dơi ăn Kôranh Brah mât uănh đŏng lah mâu?”

27Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Ndơ bunuyh jan mâu blao, Kôranh Brah jan hôm blao, bunuyh mâu ôh blao rklaih êng săk păng nơm, yơn ma Kôranh Brah hôm blao rklaih.”

28Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “May lĕ say hên jêh, lĕ ndơ hên geh hên mƀăr lơi, jêh ri tâng May, lah ndri mơm hên mêh?”

29Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, bu moh mƀăr nhih jay, ur kon, mễ bở, ndrel ma oh nô, yor ma ăn Kôranh Brah mât uănh ma păng,

30bunuyh i nây păng dơn ndơ geh ŏk rlau i nây ta nôk ađao dja, ndrel ma geh nau rêh n'ho ro đŏng ta nar jât năp tay.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Brah Yêsu mbơh ma nau Păng khât
(Mat 20:17-19; Mar 10:32-34)

31Brah Yêsu leo lĕ 12 kôranh oh mon hăn ta ntŭk êng ndrel Păng nơm. Păng lah ma khân păng nây: “Ađao dja bân hăn ta đon kuŏng Yêrusalem, yorlah lĕ nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nchih kăl e nơh nkoch ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, nau i nây tât ngăn ro.

32Yorlah bu njŭn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ăn ma phung i mâu di phung bân. Phung i nây gơm n'grơh Gâp, rak suai, ndrel ma soh dak diu ta Gâp đŏng.

33Bu rpăt Gâp ma mŏng rse, jêh ri nkhât lơi Gâp, yơn ma pe nar bơh kơi nây Gâp dâk rêh jât.”

34Lĕ mpôl kôranh oh mon mâu vât ôh nau Brah Yêsu ngơi i nây, khân păng mâu vât moh nau Păng ŭch lah, yorlah nau i nây hôm mo ma khân păng ngăn.

Brah Yêsu jan bah bunuyh cheh măt ăn say ang
(Mat 20:29-34; Mar 10:46-52)

35Dôl Brah Yêsu hăn bơi tât đon Yêrikhô, geh du huê bunuyh cheh măt gŭ dăn bu ta meng trong ri.

36Dôl păng tăng nteh bunuyh phung hăn rŏ trong nây, păng ôp bu: “Moh geh nau hiah?”

37Bu mbơh ma păng: “Nơm nti Yêsu tă bơh đon Nasaret, Păng hăn rŏ trong dja.”

38Jêh ri bunuyh cheh măt ntơm nter: “Hơi Kôranh Yêsu kon sau kađăch Đavid! Yŏ nđach ma gâp đă ơ!”

39Bu i brŏ bơh năp nây buay păng đă gŭ iăt săk hŏ, yơn ma păng lơ ma nter dŭt nteh nteh: “Hơi kon sau kađăch Đavid! Yŏ nđach ma gâp đă ơ!”

40Brah Yêsu nsrŭng, jêh ri đă bu leo bunuyh nây a Păng. Bunuyh cheh măt nây hăn tât ta ri, jêh ri Brah Yêsu ôp:

41“Moh may ŭch ăn Gâp jan ma may mêh?” Bunuyh cheh măt nây ơh: “Hơi Kôranh, ăn măt gâp say ang.”

42Brah Yêsu lah ma păng: “Ang hŏm, nau may nsing ma Gâp lĕ rklaih may jêh.”

43Jêh ri măt păng dô ma say ang ro, păng tâng Brah Yêsu bơh kơi, nkre ma rnê ma Kôranh Brah. Lĕ bunuyh i say nau nây khân păng rnê ma Kôranh Brah dadê đŏng.

Luka 19

Brah Yêsu tâm mâp đah Sakhê

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Jêh ri Brah Yêsu lăp ta ƀon Yêrikhô ri, Păng hăn rŏ ƀon i nây.

2Geh du huê bu klô rnha Sakhê, păng jêng kôranh ma mpôl kŏp sŏ prăk bơh bu ma ăn kôranh mât uănh, păng ndrŏng geh drăp ndơ ŏk ngăn.

3Păng ŭch ngăn say Brah Yêsu, tih ma săk păng nơh dêh, ndrel ma geh bunuyh ŏk ir, kơt ndri păng uănh Brah Yêsu mâu dơi say ôh.

4Jêh ri păng nchuăt bơh năp ri, hao kalơ tơm Rvi, kŏp uănh Brah Yêsu hăn rŏ nây.

5Brah Yêsu brŏ̃ rŏ trong nây, tât ta tơm si nây Păng n'gơr uănh jât lơ, jêh ri lah ma Sakhê: “Hơi nô Sakhê, may jŭr hŏm, yorlah Kôranh Brah đă Gâp gŭ bêch ta jay may nar dja.”

6Jêh ri păng jŭr ro, rom Brah Yêsu păng răm maak ngăn.

7Dôl say kơt nây, bu ŏk bâr njâr sêk ngăn, bu lah: “Yi! Uănh Păng i nây! Hăn ta jay bunuyh tih.”

8Tât ta jay nây Sakhê dâk lah ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, gâp pă drăp ndơ gâp n'gul ăn ma mpôl o ach, lah gâp lĕ sŏ prăk bu rlau keh nơh, gâp tŏm ma bu nguai lôh puăn.”

9Brah Yêsu lah ma păng: “Nar dja nau rklaih lĕ tât jêh ma bunuyh ta jay dja, yorlah may dja nsing ma Kôranh Brah, tâm ban ma che Abrahăm bân đŏng.

10Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah de njuăl văch gay ma joi, ndrel ma rklaih bunuyh tih i roh yot nuih n'hâm ngai bơh Kôranh Brah tâm ban ma du mlŏm be biăp hiơt.”

Nau ntât ma prăk kăk
(Mat 25:14-30)

11Ta ntŭk khân păng gŭ nây mâu geh ngai bơh ƀon Yêrusalem. Jêh khân păng tăng Brah Yêsu ngơi kơt ndri, khân păng gĭt vĭ lah Brah Yêsu hăn jât ƀon i nây gay ma jêng kađăch. Ndri Brah Yêsu ngơi ntât du nau jât

12lah: “Geh du huê bu klô jêng bunuyh ndrŏng, păng deh ta rnoi deh kađăch, păng ndrăp hăn ta bri ngai gay ma bu ntăm păng jêng kađăch ta bri păng nơm, tât ma lĕ jêng jêh, jêh ri tay păng plŏ̃ sât đŏng.

13Ê lor păng ma hăn, păng kuăl dâk jât nuyh, jêh ri ăn prăk jât kăk kuŏng ma khân păng du huê du huê du kăk, păng lah: ‘Prăk dja ăn khân mre ma joi sa, n'ho ma tât gâp plŏ̃ sât tay’.

14Tih ma geh bunuyh ŏk ta bri i nây mâu ŭch ôh ma păng, jêh ri khân păng njuăl bunuyh a êng jât hăn tâng bơh kơi đă mbơh nau kơt nđa: ‘Hên mâu ŭch ôh ăn bunuyh dja jan kađăch ma hên’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Tât păng lĕ geh jan kađăch, păng plŏ sât bơh ri, jêh ri păng kuăl lĕ dâk i
păng ăn prăk nây nơh ôp, gay ma ŭch gĭt dah ŏk geh lôh kon prăk du huê du
huê.

16Dâk i lor bơh năp bu nây păng mbơh: ‘Hơi kôranh, prăk i may ăn ma gâp
nơh, geh lôh kon jât kăk kuŏng jât’.

17Jêh ri kađăch i nây lah ma păng: ‘May jan ueh ngăn, hơi dâk ueh, gâp mra
ăn may mât uănh jât ŏ ƀon, yorlah nau kar jễ dja may jan răp jăp ngăn’.

18Jêh ri dâk tŏl bar lah: ‘Hơi kôranh, prăk i may ăn ma gâp nơh, geh lôh kon
prăk prăm kăk jât’.

19Jêh ri kađăch nây lah ma păng: ‘Ndri gâp ăn may mât uănh prăm mlŏm
ƀon’.

20Jêh ri dâk i du huê ri jât hăn mbơh ma kađăch: ‘Hơi kôranh, dja prăk i may
ăn ma gâp nơh hôm kơt ơm, gâp nklŏm prăp păng ma bok prăp ăn ueh dơm.

21Gâp klach may, yorlah may jêng bunuyh janh. May sŏ ndơ i mâu di ndơ may
nơm, kăch ba i may nơm mâu geh tuch’.

22Jêh ri păng lah ma dâk i nây: ‘Hơi dâk djơh! Gâp mra tễ dôih may tâng nau
may lah nơh. May lĕ gĭt jêh gâp jêng bunuyh janh, gâp sŏ ndơ i mâu di ndơ
gâp nơm, kăch ba i mâu geh gâp nơm tuch.

23Lah ndri khân may sŏ prăk gâp nây ăn ta ntŭk jay bu manh prăk, tât gâp sât
bơh ri tay, bu trŏ prăk ơm, ndrel ma geh lôh kon prăk đŏng’.

24Jêh ri păng lah ma mpôl i gŭ ta nây: ‘Sŏ lơi prăk i nây bơh păng, ăn ma
bunuyh i geh jât kăk nây’.

25Mpôl khân păng nây lah: ‘Hơi kôranh, păng lĕ geh jât kăk jêh’.

26Păng ơh: ‘Gâp mbơh ma khân ay may, bu moh jan răp jăp ma ndơ păng
geh, bu mra ntop ăn ma păng, bu moh mâu jan răp jăp ma ndơ păng geh, bol
lah ndơ i đễ păng geh bu mra sŏ lơi bơh păng đŏng.

27Jêh ri đŏng, mpôl i mâu ăn gâp jan kađăch nơh, ăn khân may nkhât lơi khân
păng ăn lĕ phiao bơh năp măt gâp’.”

Brah Yêsu lăp ta Yêrusalem
(Mat 21:1-11; Mar 11:1-11; Yôh 12:12-19)

28Lôch jêh Brah Yêsu ngơi nau i nây, jêh ri Păng hăn jât, hao jât ƀon kuŏng
Yêrusalem ri.

29Bơi tât ƀon Ƀêtphasê, đah ma ƀon Ƀêthani, ta yôk i bu kuăl lah yôk tơm
Ôlive ri, Brah Yêsu đă bar hê oh mon hăn lor,

30Păng lah ma khân păng: “Ăn khân may hăn ta ƀon bơh năp ri, lăp ta ƀon
nây khân may mra say du mlŏm kon seh lia bu kât ta nây, seh lia i nây ê hŏ
geh bu ncho ôh, ăn khân may drih têk păng bơh ri a dja.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Lah geh bu ôp khân may: ‘Moh jan drih khân mre nây mêh?’, khân may ơh lah: ‘Kôranh ŭch ncho păng’.”

32Jêh ri bar hê oh mon i nây hăn a ri, tât a ri say kơt nau Brah Yêsu mbơh nơh ngăn.

33Dôl bar hê oh mon i nây drih kon seh lia i nây, geh khân păng i tơm seh lia ri lah: “Moh jan drih khân mre nây mêh?”

34Mpôl oh mon ơh: “Kôranh ŭch ncho păng.” Jêh ri khân păng i tơm seh lia nây ăn khân păng têk.

35Jêh ri khân păng têk seh lia i nây ăn ma Brah Yêsu, lăk ao kuŏng khân păng nơm ta kalơ ndŭr kơi kon seh lia nây pư ăn Păng ncho.

36Jêh ri Brah Yêsu ncho seh lia hăn rŏ trong nây, tât say Păng, bu droh ao kuŏng khân păng nơm lăk rŏ trong ri dadê.

37Brah Yêsu bơi tât ta ntŭk trong jŭr rŏ yôk tơm Ôlive, ta ntŭk nây geh phung oh mon ŏk ngăn răm maak rnê ma Kôranh Brah dŭt nteh nteh ngăn, yor ma lĕ ndơ ueh ndơ khlay khân păng lĕ say Brah Yêsu jan nơh.

38Khân păng lah: “Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Kađăch dja I Kôranh Brah de đă văch.

Ăn geh nau đăp mpăn ma hên đah ma Kôranh Brah ta kalơ trôk. Rnê nau ueh reh ma Kôranh Brah gŭ ta kalơ trôk dŭt prêh ri!”

39Geh phung Pharisi ađă gŭ ndrel ƀon lan nây lah ma Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti, buay oh mon May nây lơi ăn khân păng ngơi kơt ndri!”

40Brah Yêsu ơh ma phung Pharisi: “Gâp mbơh ma khân may, lah khân păng dja gŭ iăt săk răk klăk, lŭ dja mra nter rnê ma Gâp ro.”

Brah Yêsu rngot ma ƀon Yêrusalem

41Brah Yêsu bơi tât ƀon kuŏng Yêrusalem, Păng uănh say ƀon i nây, jêh ri Păng nhŭm rngot ma ƀon i nây,

42Păng lah: “Hơi bunuyh ta Yêrusalem! Nhhuach ngăn, Gâp ŭch ngăn khân ay may vât nau đăp mpăn Kôranh Brah ŭch ăn ma khân ay may ta nar dja, tih ma ađaơ dja nau khlay i nây nking ndŏp mâu ôh ăn khân ay may vât.

43Nar jât năp tay mra geh phung rlăng gŭ njueng jŭm khân ay may, tôh n'hao neh ăn prêh gay ma hao kalơ mpêr ƀon, lơh khân ay may ăp njônh ăp njănh.

44Bu lơh hêng khân ay may lĕ phiao, lĕ oh mon kon sau khân ay may. Mâu hôm ôh geh lŭ blon tâm rdăp kalơ lŭ blon ta ƀon dja jât, yorlah khân ay may mâu gĭt năl mong Kôranh Brah văch gay ma rklaih khân ay may.”

Brah Yêsu mprơh phung tăch rgâl lôh bơh jŏng gung nhih jan brah
(Mat 21:12-17; Mar 11:15-19; Yôh 2:13-22)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

45Brah Yêsu tât ta ƀon Yêrusalem, jêh ri Păng lăp ta jŏng gung nhih jan brah ri, ta ntŭk nây Păng say bunuyh gŭ tăch rgâl drăp ndơ, jêh ri Păng ntrŭt phung i nây lôh bơh ntŭk nây ro,

46Păng lah: “Ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ jêh nchih: ‘Nhih Gâp jêng ntŭk ăn ma mbơh sơm’. Tih ma khân ay may sŏ jan nkhơng ntŭk gŭ rgum mpôl ntŭng.”

47Jêh ri Brah Yêsu gŭ nti bu ta jŏng gung nhih jan brah ăp nar ăp nar. Yơn ma mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma mpôl kôranh ƀon lan aƀă êng jât, khân păng leo băl joi nau gay ma nhŭp nkhât lơi Brah Yêsu.

48Tih ma mâu blao ôh, khân păng klach phung ƀon lan tâm lơh đah khân păng, yorlah lĕ phung ƀon lan gŭ iăt nau Păng rơp hơp dadê ngăn.

Luka 20

Nau dơi Brah Yêsu
(Mat 21:23-27; Mar 11:27-33)

1Geh du nar Brah Yêsu gŭ nti ƀon lan ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, ndrel ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh. Jêh ri geh mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma kôranh aƀă êng jât, khân păng leo băl hăn ta nây đŏng,

2ôp Brah Yêsu ri: “Dăn mbơh ăn ma hên gĭt, ndơ May jan dja bơh tă nau dơi? Bu moh ăn nau dơi i nây ma May mêh?”

3Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Gâp dăn ôp du nau ma khân may ƀŏt, lŏng khân may mbơh ma Gâp:

4Lah ndri bu moh đă Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk ma dak? Tă bơh Kôranh Brah, mâu lah tă bơh bunuyh?”

5Mpôl i nây tâm nchră băl: “Lah bân lah: ‘Tă bơh Kôranh Brah’, Păng mra lah bân: ‘Lah ndri mơm dâng khân may mâu iăt nau păng?’

6Lah bân lah: ‘Tă bơh bunuyh’, ƀon lan mra ntŭp bân ma lŭ ro, yorlah bu gĭt n'hêl Yôhan-Ƀaptem păng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ngăn.”

7Jêh ri khân păng ơh ma Brah Yêsu: “Hên mâu gĭt ôh, bu moh đă păng jan.”

8Jêh ri Brah Yêsu ơh ma khân păng đŏng: “Lah ndri Gâp mâu đŏng mbơh ăn ma khân may gĭt, bu moh ăn nau dơi Gâp jan dja.”

Nau ntât ma bunuyh djơh mât uănh mir tơm play yŭng yar ƀon
(Mat 21:33-46; Mar 12:1-12)

9Jêh ri Brah Yêsu ngơi ntât ăn ma phung ƀon lan: “Geh du huê bu klô tăm tơm play yŭng yar ƀon du lôk mir, jêh ri ăn bu mât mir i nây, đă bu pă play ma păng ăp năm. I păng nơm ri hăn gŭ jât bri êng jŏ ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Tât di khay dŭm play yŭng yar ƀon ri, păng đă du huê dâk păng hăn tâm mâp ma mpôl mât mir i nây, gay ma sŏ play i bu pă nây. Tih ma lĕ mpôl i nây lơh ôbăl, jêh ri ntrŭt ôbăl ăn sât dơm.

11Păng đă tay du huê dâk jât hăn, mpôl mât mir i nây lơh ôbăl, rak suai, ntrŭt ôbăl ăn sât dơm đŏng.

12Jêh ri păng i tơm mir nây đă tay du huê dâk jât. Tât ta nây mpôl mât mir i nây lơh mbang ôbăl tât ma sôt rmanh, pư mƀăr ôbăl bơh dih mir ri.

13Jêh ri păng i tơm mir ri lah êng săk păng nơm: ‘Mơm gâp jan hay? Aƀaơ dja đă kon bu klô i gâp nơm rŏng hô ngăn dja, ăn păng hăn ƀŏt, lah khân păng say klăp lah khân păng iăt păng ro’.

14Tât ma mpôl mât mir i nây say păng, jêh ri khân păng tâm lah ndrăng khân păng nơm: ‘Păng i nây ro ntrŏ ndơn mir dja nar jât năp tay, hăn bân nkhât lơi păng i nây dôh, mir dja n'ho geh ma bân ro’.

15Jêh ri bu mƀăr ôbăl bơh dih mir ri, nkhât lơi ôbăl. Lah ndri păng i tơm mir i nây, mơm păng jan ma mpôl mât mir i nây?

16Păng mra hăn nkhât lơi khân păng, jêh ri ăn bu êng jât mât mir i nây.” Tât ma tăng nau i nây bu lah: “Mâu ôh! Lơi ôh ăn geh kơt i nây.”

17Jêh ri Brah Yêsu uănh jât bu, Păng lah: “Ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi lah: ‘Bunuyh blao jan jay lŭ blon lĕ mƀăr lơi du mlŏm lŭ blon, Yơn ma lŭ blon i nây jêng lŭ blon dŭt nâp khlay rlau bu ma jan jay’.

18Lah ndri moh nau bu ntât dja? Lŭ blon i nây jêng ntât ma Gâp. Jêh ri bu moh rlăch ma Gâp tâm ban ma bunuyh chôt ta kalơ lŭ i nây, jêh ri nau phat dôih Gâp ta jât năp tay, tâm ban ma lŭ tŭp ta kalơ bunuyh. Bu moh i chôt ta kalơ lŭ blon i nây, păng i nây lêk rhŏch ro. Jêh ri lah lŭ blon i nây tŭp kalơ du huê bunuyh, bunuyh i nây hăch lĕ phiao.”

Nau prăk i phung ƀon lan ăn ma kôranh bri dak
(Mat 22:15-22; Mar 12:13-17)

19Jêh khân păng tăng Brah Yêsu ngơi nau ntât nây, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma mpôl kôranh jan brah, khân păng gĭt vât nau ngơi i nây lah ma săk khân păng ro, ndri dâng khân păng ŭch nhŭp Brah Yêsu ta nây ro, yơn ma klach phung ƀon lan lơh.

20Ndri khân păng i nây kŏp uănh nđôi Brah Yêsu, jêh ri đă bu groi Păng. Mpôl i nây gŭ ngao jan kơt bunuyh sŏng, gay ma ndơm Păng nhŭp nau tih ta ndơ Păng mbơh nkoch. Khân păng ŭch geh nau ma njŭn Păng ta kôranh kuŏng Pilat ăn tĕ dôih Păng.

21Jêh ri mpôl i nây ôp Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti! Hên gĭt dâng lĕ nau May mbơh nti nây jêng di dadê ngăn. May mâu ôh klach ma bunuyh, mâu ôh kơih bunuyh, May nti nau Kôranh Brah ăn di.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22Dăn mbơh ma hên tâng nau vay bân, di đŏng ăn prăk i kôranh kađăch ta bri Rôm đă bân ăn nây mâu lah mâu?”

23Yơn ma Brah Yêsu lĕ gĭt i nau khân păng ŭch ôp nây, jêng ôp rlong Păng, lah Păng lah di, phung ƀon lan mâu hôm rŏng ma Păng, yorlah khân păng biănh ăn prăk i nây. Lah Păng lah mâu di, khân păng ŭch ntôn Păng ta kôranh kuŏng Pilat, yorlah Păng ngơi tâm rdâng đah bri Rôm mâu ăn ƀon lan ăn prăk ma kôranh, tâng kađăch kuŏng ta bri i nây đă. Jêh ri Păng lah kơt nđa:

24“Lŏng nhhơ prăk i ăn ma kađăch i nây du mlŏm. Ta kalơ kăk nây bu moh rup, ndrel ma bu moh geh rnha?” Bu ơh ma Păng: “Geh rup, ndrel ma geh rnha kađăch kuŏng ta bri Rôm.”

25Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah ndri, ndơ kôranh kađăch ta bri Rôm mplŏ ăn ma păng, ndơ Kôranh Brah mplŏ ăn ma Kôranh Brah nơm.”

26Ndri khân păng mâu ôh dơi nhŭp Brah Yêsu ta năp băl phung, yorlah ta nau Păng ngơi mâu ôh say geh tih. Khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn yor ma tăng nau Păng ơh blao ngăn, jêh ri khân păng gŭ iăt săk răk klăk dơm.

Nau khât, ndrel ma nau dâk rêh
(Mat 22:23-33; Mar 12:18-27)

27Jêh ri geh phung Sađôsi ađă hăn ôp Brah Yêsu, phung i nây kôranh ta phung Israel đŏng, tih ma khân păng mâu iăt ôh bunuyh lĕ khât hôm dâk rêh jât.

28Khân păng ôp rlong: “Hơi Nơm Nti, Môsê kăl e nơh lĕ nchih jêh ta samƀŭt ăn ma bân i phung Israel lah kơt nđa: ‘Lah bu klô sŏ ur, jêh ri păng khât, lah păng mâu geh kon, đă i oh nô păng ri ntrŏ sŏ ur păng gay ma geh kon ma păng’.

29Ntât lah, lah geh pơh nuyh oh nô, i nô bôk dak ri sŏ ur, jêh ri păng khât, păng mâu ôh geh kon.

30I oh groi bơh kơi păng nây ntrŏ sŏ, khât mâu geh kon đŏng.

31Jêh ri i oh tŏl pe nây ntrŏ sŏ đŏng, n'ho ma lĕ pơh nuyh khân păng nây sŏ păng dadê, tih ma mâu ôh geh kon.

32Kêng ma dŭt ma dêl bu ur i nây khât đŏng.

33Tât nar bunuyh dâk rêh tay, lah ndri bu moh sŏ bu ur i nây? Yorlah lĕ pơh nuyh khân păng nơh lĕ tă sŏ păng dadê.”

34Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Bunuyh ta neh ntu dja vay sŏ ur sŏ sai.

35Yơn ma nar jât năp tay, bu moh i Kôranh Brah de di ma rklaih bơh khât, khân păng dâk rêh gŭ ta ƀon ueh ta kalơ, bunuyh i nây mâu hôm ôh sŏ ur sŏ sai jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

36Khân păng mâu hôm ôh blao khât jât, khân păng jêng tâm ban ma tông păr Kôranh Brah, khân păng lĕ jêng kon Kôranh Brah ngăn, yor ma khân păng lĕ dâk rêh jêh.

37Môsê lĕ nkoch jêh ma bunuyh khât dâk rêh, păng geh nchih lah ta plăng trong pŭm lok i geh hit ŭnh, ntŭk nây păng kuăl Kôranh Brah lah ‘Jêng Brah Abrahăm yơk mbah, jêng Brah Isăk yơk mbah, jêng Brah Yakôp yơk mbah’.

38Nôk Môsê ngơi nau i nây lĕ pe nuyh khân păng i nây lĕ khât ŏk năm jêh, yơn ma bơh Nau Kôranh Brah Ngơi gĭt năl khân păng hôm rêh ma Kôranh Brah. Kôranh Brah mâu ôh di Brah ma bunuyh khât, Păng Brah ma bunuyh rêh.”

39Jêh ri geh phung nơm nti nau vay phung Israel ađă lah ma Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti! Nau May ơh i nây blao ueh ngăn.”

40Jêh ri bu mâu hôm ôh bănh ôp Păng nau êng êng jât.

Brah Krist jêng Kôranh ma kađăch Đavid
(Mat 22:41-46; Mar 12:35-37)

41Jêh ri Brah Yêsu ôp bu: “Mơm dâng bu kuăl Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ri lah kon sau kađăch Đavid dơm?

42Yorlah ta samđŭt Nau Mprơ Ơm kađăch Đavid geh nkoch lor ma Brah Krist păng lah: ‘Kôranh Brah lah ma Kôranh gâp: ‘Gŭ mpeh bơh ma Gâp hŏm, ta ntŭk bu yơk rlau bu.

43Kŏp tât Gâp ăn phung rlăng đah May jêng ntŭk rkơl jŏng May đŏt’’.

44Lah lĕ kađăch Đavid nơm kuăl Brah Krist lah Kôranh păng nơm kơt nây, yơn ma kon sau mâu geh kuŏng rlau ma u che, lah ndri Brah Krist mơm hôm blao kon sau kađăch Đavid jât?”

Brah Yêsu đă njrăng ma phung nơm nti
(Mat 23:1-36; Mar 12:38-40)

45Nôk đon lan hôm e gŭ iăt nau Brah Yêsu ngơi nây, jêh ri Păng lah ma mpôl oh mon Păng:

46“Ăn khân ay may njrăng ngăn đah ma phung nơm nti nau vay phung bân nây, yorlah khân păng ŭch nsoh ao jong i ueh, jêh ri brŏ rsong, gay ma ăn bu gĭt lah khân păng geh nau khlay ngăn, ŭch ăn bu mbah kŭnh bôk ma khân păng rŏ ntŭk bu tăch rgâl drăp ndơ, mâu lah rŏ trong kuŏng, ndrel ma ŭch gŭ bơh năp bu ta ntŭk bu lư ta nhih rđŭn phung bân, jêh ri lah nhêt kuŏng sông kuŏng nây ŭch gŭ ta ntŭk bu yơk đŏng.

47Tih ma khân păng mđrôh rlăm bu ur ndrô lĕ khât sai gay ma sŏ pit drăp ndơ nhih jay bu ur ndrô i nây. Jêh ri khân păng jan mbơh sơm dŭt jŏ ngăn ăn bu êng tăng, gay ma nhhơ khân păng nơm jêng bunuyh rŏng ma Kôranh Brah ngăn. Phung i nây Kôranh Brah tĕ dôih dŭt jru ro ta nar jât năp tay.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Luka 21

Bu ur ndrô tễ nhhơr
(Mar 12:41-44)

1Nôk Brah Yêsu gŭ ta jŏng gung nhih jan brah, Păng ngơk say mpôl ndrŏng tễ prăk ta trôm hŭp nhhơr ma Kôranh Brah.

2Jêh ri Păng say du huê bu ur ndrô khât sai o ach, hăn tễ prăk đễ dơm bar mlŏm kăk jễ ta trôm hŭp i nây đŏng.

3Brah Yêsu lah: “Gâp mbơh n'hêl nanễ ngăn ma khân ay may, Kôranh Brah kơp bu ur ndrô o ach i dja tễ prăk ŏk rlau dâng lĕ bu,

4yorlah dâng lĕ mpôl i nây, prăk i khân păng tễ ta trôm hŭp nơh, sŏ prăk rmeh bơh săk khân păng nơm. Lŏng i bu ur ndrô de nây, păng bunuyh o ach hô ngăn, bol lah prăk nây gay ma siăm nau rêh păng nơm kađôi lĕ, păng hôm sŏ lĕ phiao tễ nhhơr ma Kôranh Brah đŏng.”

Nau lơh hêng nhih jan brah, ndrel ma nau geh ta nar n'glĕ dŭt tay
(Mat 24:1-14; Mar 13:1-13)

5Jêh ri geh bunuyh ađă rnê ma nau ueh nhih jan brah, i bu jan ma lŭ ueh, ndrel ma pla ndơ êng êng i bu nhhơr ăn ma Kôranh Brah, Brah Yêsu lah:

6“Lĕ ndơ lĕ jay i khân ay may say ta dja, ta nar jât năp tay bu mra lơh rlŏm lĕ phiao ro, mâu hôm ôh geh du mlŏm lŭ blon tâm rdăp jât.”

7Bu ôp ma Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti! Dah hôm jŏ nar i nây mêh? Lah ndri moh ndơ mbên ăn ma hên gĭt lah nar i nây bơi tât?”

8Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Njrăng ngăn hŏm, lơi ôh ăn bu ndơm ma khân ay may, yorlah nar jât năp tay geh ŏk bu ntup rnha Gâp, khân păng lah: ‘Gâp dja Brah Krist heh’. Mâu lah khân păng lah: ‘Nar n'glĕ dŭt bơi tât jêh’. Lơi ôh iăt mpôl i nây.

9Lah khân ay may tăng bu nkoch geh nau tâm lơh tâm sreh, mâu lah geh nau uh ah, lơi klach rvê ôh, yorlah lĕ nau i nây păng lor geh ngăn ro, yơn ma nar n'glĕ dŭt neh ntu ê hŏ tât gơnh ro ôh.”

10Brah Yêsu lah jât: “Ê lor ma nar i nây, du mpôl tâm lơh đah du mpôl êng jât, du bri dak tâm lơh đah du bri dak êng jât.

11Ta ntŭk êng êng, geh n'găr neh ntu dŭt dăng, geh nau ji sŏt ji ngot kuŏng, geh nau ji khât rŭng khât rchă, nđâp ma geh nau tât êng êng jan ăn geh nau klach rvê, ndrel ma geh ndơ mbên kuŏng ngăn i bu mâu vay say ôh ta kalơ trôk ri.

12Ê lor ma geh dâng lĕ nau i nây, geh bu jan jêr ma khân ay may, bu nhŭp, bu njŭn khân ay may ta nhih rđŭn phung bân gay ma phat dôih, tễ khân ay may ta trôm ndrung. Bu njŭn khân ay may ma kađăch, ma kôranh kuŏng, gay ma tễ dôih khân ay may yor ma iăt tâng Gâp dơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Yơn ma nau i nây plăch ăn ma khân ay may geh mbơh nau mhe mhan ueh ma khân păng đŏng.

14Ăn khân ay may geh nuih n'hâm nâp hŏ, lơi ôh rvê nau lor gay ma tâm ơh đah nau khân păng ntôn.

15Yor ma nôk nây Gâp ăn ma khân ay may geh nau ma ơh, ndrel ma geh nau mân gĭt blao, mâu ôh ăn dâng lĕ mpôl tâm rdâng dơi tâm ơh dơi tâm rlăch đah khân ay may.

16Bol lah mĕ bŏ, oh nô, ndŭl mpôl, ndrel ma mât jăng khân ay may nơm kađôi lĕ, njŭn khân ay may ma khân păng, jêh ri khân ay may ađă bu nkhât lơi đŏng.

17Nôk nây geh bunuyh ŏk ngăn biănh ma khân ay may ngăn, yor ma khân ay may tâng săk Gâp.

18Yơn ma khân păng mâu geh nau dơi đah huêng khân ay may, mâu geh nau dơi đah nau rêh n'ho ro khân ay may.

19Lah khân ay may dăng ăt đah dâng lĕ ndơ i nây, mâu bah nsing ma Gâp, khân ay may mra geh nau rêh n'ho ro."

Brah Yêsu ngơi lor nau lơh hêng ƀon Yêrusalem
(Mat 24:15-21; Mar 13:14-19)

20"Lah khân ay may say tahen hăn njueng jŭm ƀon kuŏng Yêrusalem, ăn khân ay may gĭt lah ƀon i nây bơi ma hêng jêh.

21Nôk nây ăn bunuyh i gŭ ta bri Yuđa du nchuăt krap ta yôk, bunuyh i gŭ ta ƀon Yêrusalem ri nchuăt lôh bơh ƀon nây, bunuyh i gŭ bơh dih ƀon nây lơi ôh hăn lăp ta trôm ƀon.

22Yorlah nôk nây ro Kôranh Brah klăp ndăng tĕ dôih ƀon lan Păng nơm, gay ma tâm di đah nau lĕ geh nchih ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi.

23Nôk nây đŏng bu ur ntreo, bu ur mpu toh kon geh nau rêh rnhăl hô ngăn, yorlah geh nau jêr rvê dŭt hô ngăn ta bri i nây, Kôranh Brah tĕ dôih ma phung ƀon lan nây.

24Geh ŏk bunuyh chôt khât yor ma đao, ndrel ma geh ŏk bu veng gŭ jan dâk ta bri êng êng. Phung bri êng êng i mâu di phung bân ri jot mpet ƀon Yêrusalem, n'ho ma tât di nar Kôranh Brah ăn ma phung i nây."

Nau Brah Yêsu plŏ văch
(Mat 24:29-31; Mar 13:24-27)

25"Nôk nây geh ndơ bu mâu vay say ta nar, ta khay, ndrel ma ta mănh mbing ri. Lĕ bunuyh ta neh ntu geh nau jêr rvê, mâu hôm ôh blao mân, tât ma tăng nteh rbuh dak văch dak văr, ndrel ma rbuh dŭt kuŏng ri.

26Bunuyh ta neh ntu klach nsŏr, dôl gŭ mân nau tât ta neh ntu dja, lĕ ndơ ta kalơ trôk geh n'gơ đăt nhhing nhhang.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Nôk nây bu say Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah hăn rŏ ndŏr tŭk nđâp ma geh nau dơi, ndrel ma nau chrêk lơp dŭt hô.

28Dôl nau i nây ntơm geh, ăn khân ay may dâk hŏm n'gơr uănh, ăn geh nuih n'hâm bănh, yorlah nôk Kôranh Brah rklaih khân ay may bơh dâng lĕ nau jêr nơh bơi ma tât ro."

Brah Yêsu ngơi nau ntât ma tơm Rvi
(Mat 24:32-35; Mar 13:28-31)

29Jêh ri Brah Yêsu ngơi ntât ma tơm Rvi, Păng lah: "Ăn khân ay may uănh tơm Rvi, ndrel ma dâng lĕ tơm si.

30Lah khân ay may say n'ha păng ntơm chăt nkŭr, khân ay may gĭt lah khay mih bơi ma tât ro.

31Tâm ban đŏng, dôl khân ay may say lĕ nau i nây lĕ tât, ăn khân ay may gĭt lah nôk Kôranh Brah mât uănh dâng lĕ bunuyh ngăn bơi ma tât ro.

32Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân ay may, lĕ nau dja păng tât dôl bunuyh ta rnôk ađao dja hôm rêh dadê.

33Trôk neh ntu mra roh lêk ro, yơn ma nau Gâp ngơi mâu ôh blao roh lêk, hôm geh dâng lĕ ngăn."

Nau njrăng săk jăn

34"Ăn khân ay may gŭ njrăng! Lơi ôh ăn nuih n'hâm khân ay may pơh ma ndơ pâl răm maak, pơh ma nhŭl ndrănh, mâu lah pơh ma mân rvê ma nau rêh, klach lah nar Gâp plŏ văch nây khân ay may tâm ban ma geh dăk yor ma khân ay may mâu geh gŭ njrăng.

35Nar Gâp plŏ văch ta dja, mâu geh ôh du huê bunuyh gĭt lor, dâng lĕ bunuyh lam neh ntu dja geh dăk dadê.

36Njrăng, ndrel ma mbơh sơm đađơ hŏm, gay ma geh suan dơi ăt ma lĕ nau tât i nây, ndrel ma dơi dâk nâp mâu geh klach ta năp Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah."

37Ăp nar Brah Yêsu gŭ nti bu ta jŏng gung nhih jan brah, ta măng Păng hăn gŭ ta yôk tơm Ôlive.

38Ơm ôi phung đon lan hăn iăt nau Păng nti ta jŏng gung nhih jan brah.

Luka 22

Bu tâm di nau nhŭp Brah Yêsu
(Mat 26:1-5, 14-16; Mar 14:1-2, 10-11; Yôh 11:45-53)

1Jêh ri đŭn nŭmpăng mâu geh ndrui, i bu kuăl lah đŭn n'hot đŏng, lĕ bơi ma tât jêh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, joi nau mơm jan gay ma nkhât lơi Brah Yêsu mâu ăn geh nau uh ah, yor ma khân păng klach phung ƀon lan nuih nôk nhŭp Păng.

3Jêh ri Satăng i kôranh mpôl brah djơh lăp gŭ ta Yuđas, i bu kuăl Isakariyôt đŏng. Păng jêng du huê bunuyh ta 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây đŏng.

4Păng hăn mâp ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh tahen nhih jan brah, gay ma nchră băl mơm joi nau gay ma geh njŭn Brah Yêsu ma khân păng.

5Jêh nchră băl nau i nây, phung i nây răm ngăn, khân păng lĕ tâm di ton ăn prăk ma păng.

6Yuđas-Isakariyôt ŭch đŏng, jêh ri joi mong gay ma leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu, nôk phung ƀon lan mâu geh gŭ ndrel Păng.

Brah Yêsu đă bu ndrăp jan nhêt ƀŭn n'hot
(Mat 26:17-25; Mar 14:12-21; Yôh 13:21-30)

7Jêh ri nar ndrăp nhêt ƀŭn nŭmpăng mâu geh ndrui lĕ tât jêh, jêng nar bu nkhât kon be biăp ma jan brah, ndrel ma nhêt ƀŭn n'hot.

8Jêh ri Brah Yêsu đă bar hê kôranh oh mon Pêtrôs, ndrel Yôhan hăn lor, Păng lah ma khân păng: “Khân may hăn ndrăp nau nhêt ƀŭn n'hot dja bân de ma sông sa.”

9Khân păng ôp Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, ah ntŭk May ŭch ăn hên ndrăp nau nhêt sông sa dja mêh?”

10Brah Yêsu ơh: “lăt Gâp hŏm, tât lăp ta ƀon Yêrusalem ri tay, khân may say du huê bu klô tĕ dak yăng ta mlik. Ăn khân may hăn tâng păng n'ho ma tât păng lăp ta trôm jay.

11Jêh ri khân may ngơi đah ma tơm jay i nây lah: ‘Nơm Nti hên đă hên hăn ôp may, jrô ma Păng nhêt ƀŭn ndrel oh mon ta nar nhêt ƀŭn n'hot dja, ah ntŭk mêh?’

12Bunuyh tơm jay nây leo ma khân may ro ta ntŭk kalơ ri. Jrô huy ngăn, lĕ ơm jêh ndrăp phiao, ăn khân may ndrăp nau nhêt sông ăn ma bân ta jrô nây ro.”

13Jêh ri bar hê khân păng nây brŏ drơn ro, tât a ri say kơt nau Brah Yêsu lah nơh, jêh ri khân păng ndrăp ndơ sông sa ma nau nhêt ƀŭn n'hot i nây.

Nau nhêt sa nkah kloh ueh
(Mat 26:26-30; Mar 14:22-26; 1Kô 11:23-25)

14Tât di mong nây, Brah Yêsu gŭ sông sa ta nsưng ndrel mpôl kôranh oh mon,

15Păng lah: “Hơi oh mon, Gâp ŭch hô ngăn sông sa ndrel khân may ta nar nhêt ƀŭn n'hot dja, ê lor ma Gâp geh nau jêr jŏt.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Gâp mbơh ma khân may, Gâp mâu hôm ôh sông sa nhêt ƀŭn n'hot dja jât, n'ho ma tât nhêt ƀŭn dja geh nôk Kôranh Brah mât uănh dâng lĕ bunuyh ngăn ri mơ.”

17Jêh ri Brah Yêsu sŏ kchok ndrănh play yŭng yar ƀon, lah ueh ma Kôranh Brah. Jêh lah ueh ri Păng lah: “Sŏ kchok dja tâm pă băl nhêt.

18Gâp mbơh ma khân may, ntơm bơh aƀao dja Gâp mâu hôm ôh nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon jât, n'ho ma tât Kôranh Brah mât uănh dâng lĕ bunuyh ngăn mơ.”

19Jêh ri Păng sŏ đŏng nŭmpăng lah ueh ma Kôranh Brah, Păng gĭch nŭmpăng i nây ăn khân păng sa n'ho ma lah: “Dja jêng săk jăn Gâp, i Gâp ăn ma khân may tay, ăn khân may jan kơt nđa let jât năp tay, gay ma kah gĭt ma Gâp.”

20Lôch jêh nau nhêt sông nây, Brah Yêsu sŏ kchok ndrănh play yŭng yar ƀon jan kơt i nây đŏng, Păng lah: “Ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok dja jêng nau tâm rnglăp mhe Kôranh Brah ndrel khân may. Nau tâm rnglăp mhe i nây Gâp jan ma khân may ma mham Gâp i hoch bơh săk jăn Gâp nôk Gâp khât tay.

21Lŏng bunuyh i njŭn Gâp ma phung rlăng đah Gâp, păng gŭ sông sa ndrel Gâp ta nsưng dja đŏng.

22Iăt ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah mra khât, tâng Kôranh Brah nơm lĕ ŭch, yơn ma bunuyh i njŭn Gâp geh nau rêh rnhăl ngăn ro ma păng.”

23Jêh ri mpôl kôranh oh mon i nây tâm ôp ndrăng khân păng nơm, bu moh păng i jan nau i nây ta mpôl khân păng nơm ri.

Ăn kôranh sơm kơl jan kar ma bu

24Nôk nây mpôl kôranh oh mon geh nau tâm rlăch băl, bu moh păng i kuŏng rlau bu ta mpôl khân păng nơm.

25Brah Yêsu lah ma khân păng: “Dâng lĕ kađăch bri i mâu di phung bri bân, khân păng kuăn bôk phung ƀon lan khân păng nơm, jêh ri mpôl i geh nau dơi i nây lah êng săk khân păng nơm jêng bunuyh ueh.

26Yơn ma ta mpôl khân may lơi ôh jan kơt nây. Bu moh păng i kuŏng rlau bu ăn jan tâm ban ma bunuyh jễ ta nâm bu. Bu moh i kôranh, ăn păng jan tâm ban ma bunuyh sơm kơl jan kar ma bu.

27Yorlah bunuyh gŭ sông ta nsưng, đah ma bunuyh sơm sŏ piăng trao, bu moh lơ kuŏng? Bu vay lah kuŏng rlau jêng bunuyh i gŭ sông ta nsưng ri, ma đah bunuyh sơm sŏ piăng trao. Lŏng Gâp dja kôranh khân may gŭ ndrel khân may, Gâp jêng tâm ban ma bunuyh sơm kơl jan kar sơm sŏ piăng trao dơm.

28Khân may lĕ nsrôyh ndrel Gâp ta nau jêr Gâp đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Kơt Bỡ Gâp lĕ ăn ma Gâp, kơt ndri dâng Gâp ăn ma khân may mât uănh
phung nsing ma Gâp đŏng,

30gay ma khân may gŭ sông sa ta nsưng ndrel Gâp nôk Gâp jêng kađăch
ngăn. N'ho ma khân may gŭ ta rnơl kađăch, gay ma phat dôih lĕ bunuyh ta 12
mpôl rnoi deh bân nây."

Brah Yêsu lah Pêtrôs rlăch mâu gĭt năl Păng
(Mat 26:31-34; Mar 14:27-31; Yôh 13:36-38)

31Brah Yêsu lah: "Hơi Simôn, hơi Simôn, iăt Gâp hŏm! Lĕ Satăng i kôranh
mpôl brah djơh dăn ma Kôranh Brah rlong khân may. Jêh ri Kôranh Brah ăn
jan kơt ndri. Satăng ŭch ăn nau ndơm ma khân may, gay ma say bu moh i
mâu nsing ngăn ma Gâp, păng jêng tâm ban ma bu rseng phe gay ma lôh lŏk.

32Yơn ma lĕ Gâp mbơh sơm dăn ma Bỡ, lơi ăn may bah nsing ma Gâp. Jêh ri
tât may plỡ sât tay ma Gâp, nsing ma Gâp jât, ăn may kơl oh mon Gâp ăn
khân păng nsing nâp ma Gâp."

33Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng, păng ơh: "Hơi Kôranh! Gâp lĕ jêh ndrăp săk
jăn, ah ntŭk May hăn, gâp tâng hăn đŏng, bol lah gŭ ndrung, mâu lah tât khât
săk."

34Brah Yêsu lah ma păng: "Hơi Pêtrôs! Gâp mbơh ma may, măng dja iăr ê hŏ
ndrau, tât ma may rlăch pe tỡ lah mâu gĭt năl Gâp."

35Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: "Nôk Gâp đă khân may hăn gay ma
mbơh nau mhe mhan ueh nơh, mâu geh prăk, mâu geh dŭng, mâu geh ndjôt
ntô jot, lĕ râng bơh?" Oh mon ơh ma Păng: "Ơ, lĕ râng."

36Brah Yêsu lah: "Ađao dja, bu moh geh dŭng prăk, bu moh geh dŭng cheng,
ăn păng ndjôt ta săk păng nơm. Bu moh i mâu geh đao, ăn păng tăch ao
kuŏng păng nơm ma rvăt du n'gŏr đao.

37Gâp mbơh ma khân may, ta samđŭt Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih lah ma
Gâp: 'Bu kơp Păng jêng tâm ban ma bunuyh geh dôih'. Iăt ma ndơ dja jêng
tât ngăn, yor ma iăt ma dâng lĕ ndơ i geh nchih ma Gâp jêng tât ngăn ro."

38Oh mon ơh ma Păng: "Hơi Kôranh! Bân geh bar n'gŏr đao." Brah Yêsu ơh:
"Ơ, ngơi dah nây lĕ găp hơyh."

Brah Yêsu gŭ mbơh sơm ta yôk tơm Ôlive
(Mat 26:36-46; Mar 14:32-42)

39Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh jay nây, tâng ma nau vay Păng, Păng hăn ta yôk
tơm Ôlive ri, mpôl oh mon leo băl hăn tâng Păng đŏng.

40Tât ta ntŭk Păng vay hăn nây, Brah Yêsu lah ma khân păng: "Mbơh sơm
hŏm, gay ma mâu jan tih nôk geh nau ndơm."

41Jêh ri Brah Yêsu hăn đah ngai bơh khân păng nây klăp lah truyh ntŭp lŭ. Tât
ta ri Păng gŭ chon mon kômŏk, mbơh sơm kơt nđa:

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

42“Hơi Bỡ! Lah May ŭch, dăn May lơi ôh ăn geh nau jŏk jêr dja ma Gâp. Yơn
ma lơi ôh tâng nuih n'hâm Gâp ŭch, ăn tâng nau May ŭch hŏ.”

43Dôl nây geh say tông păr Kôranh Brah jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh
Brah, ăn Brah Yêsu geh n'hâm suan dăng.

44Ta nây Păng geh nau rngot rvê dŭt hô, jêh ri Păng mbơh sơm lơ ma hô
đŏng, lôh dak rhal Păng tâm ban ma hoch mham trôh klĭch ngăn ta neh ri.

45Brah Yêsu dâk bơh ntŭk mbơh sơm nây, hăn jât mpôl oh mon Păng, say
mpôl oh mon nây hăk bêch dadê, khân păng rgănh yor ma rngot hô ir ta nuih
n'hâm.

46Păng rlay khân păng lah: “Moh bêch khân may nây? Dâk mbơh sơm hŏm,
gay ma mâu jan tih nôk geh nau ndơm.”

Bu nhŭp Brah Yêsu
(Mat 26:47-56; Mar 14:43-50; Yôh 18:3-11)

47Dôl Brah Yêsu hôm ngơi nây, dô ma tât Yuđas-Isakariyôt nđâp ma leo du
mpôl bunuyh, păng hăn dăch Brah Yêsu, jêh ri chŭm ueh lăng Brah Yêsu tâng
nau vay phung Israel, păng jêng oh mon ta mpôl 12 nuyh nây đŏng.

48Brah Yêsu lah ma păng: “Hơi Yuđas, may jan chŭm du tong kơt nây gay ma
njŭn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ndri bơh?”

49Jêh ri mpôl i gŭ ndrel Brah Yêsu say nau i bơi ma tât, lah ma Brah Yêsu:
“Hơi Kôranh! Ăn hên sŏ đao ma sreh bơh?”

50Geh du huê oh mon ri tăk đao sreh dâk kôranh jan brah dŭt kuŏng tăch tôr
bơh ma.

51Tih ma Brah Yêsu lah: “Lơi hôm!” Jêh ri Brah Yêsu nhŭp tôr bu klô i nây, jan
tôr păng ăn bah kơt ơm.

52Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl kôranh jan brah, ma mpôl kôranh tahen nhih
jan brah, ndrel ma mpôl kôranh êng jât i hăn nhŭp Păng nây: “Moh brŏ khân
may ndjôt nđâp ma mŏng ma đao kơt nây, kơp Gâp jêng bunuyh ntŭng bơh?

53Nôk Gâp gŭ ta jŏng gung nhih jan brah ăp nar ndrel khân may, khân may
mâu ôh nhŭp Gâp. Mong dja jêng mong Kôranh Brah ăn khân may jan nau i
khân may ŭch, jêng mong i Kôranh Brah ăn Satăng i kôranh mpôl brah djơh
mât uănh ta nau ngo ri jan nau i păng ŭch.”

Pêtrôs rlăch lah mâu gĭt năl Brah Yêsu
(Mat 26:57-58, 69-75; Mar 14:53-54, 66-72; Yôh 18:12-18, 25-27)

54Jêh ri bu nhŭp leo Brah Yêsu hăn ta jay kôranh jan brah ri. Lŏng Pêtrôs ri
tâng bơh kơi brŏ ndŏp bôk mpơl bôk.

55Ta nklang jŏng gung jay nây bu de sŭnh ŭnh, jêh ri gŭ njŏr ŭnh i nây. I
Pêtrôs ri gŭ ndrel bu ta nây đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

56Geh du huê dâk bu ur ta nây, say Pêtrôs ta ang ŭnh ri, păng uănh phŏng jât Pêtrôs ri lah: “Păng i nây mpôl Bunuyh i bu nhŭp nây đŏng!”

57Pêtrôs rlăch: “Hơi yôh! Gâp mâu ôh gĭt năl Păng.”

58Du ndŏm bơh kơi nây, geh du huê bu klô êng say Pêtrôs, lah ma păng đŏng: “May băl mpôl Bunuyh i bu nhŭp nây đŏng!” Pêtrôs ơh: “Mâu ôh! Mâu di gâp ôh!”

59Klăp lah du mong bơh kơi nây, geh du huê bunuyh jât uănh jât Pêtrôs ri đŏng, jêh ri tâm lah ndrăng khân păng: “Bu klô i nây băl mpôl ndrel Bunuyh i bu nhŭp nây ngăn ro, yor ma păng phung Galilê đŏng, nau ngơi păng nau ngơi phung Galilê.”

60Pêtrôs ơh lah: “Gâp mâu gĭt moh nau may ŭch lah.” Nôk păng hôm e ngơi nây, geh iăr ndrau ro.

61Jêh ri Kôranh Yêsu n'gâl uănh jât Pêtrôs ri. Ta nây Pêtrôs kah gĭt nau Kôranh Yêsu lah ma păng nơh: “Măng dja, lor ma iăr ndrau, may rlăch pe tŏ lah mâu gĭt năl Gâp.”

62Jêh ri Pêtrôs lôh a dih nhŭm rngot hô ngăn ro.

Bu mbang rak suai Brah Yêsu
(Mat 26:67-68; Mar 14:65)

63Mpôl i gŭ njrăng Brah Yêsu, ntơm gơm n'grơh ma Păng, lơh Păng,

64sŏ bok put lơi trôm măt Păng, lơh tay Păng, jêh ri lah: “Lah May jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ngăn, May lĕ gĭt jêh bu moh lơh May, lah ndri lŏng May mbơh ma hên!”

65Jêh ri bu rak bu suai Păng hô jât.

Brah Yêsu gŭ bơh năp mpôl kôranh jan kar bri Yuđa
(Mat 26:59-66; Mar 14:55-64; Yôh 18:19-24)

66Tât ang ôi, geh kôranh phung Israel ŏk tâm mâp băl, ta phung i nây geh mpôl kôranh jan brah đŏng, ndrel ma geh phung nơm nti nau vay phung Israel đŏng, đă bu leo Brah Yêsu hăn bơh năp khân păng i mpôl kôranh jan kar phung Israel.

67Jêh ri phung i nây ôp Brah Yêsu: “Lah May jêng Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ngăn, lŏng May mbơh ma hên.” Brah Yêsu ơh: “Lah Gâp mbơh ma khân may, khân may mâu iăt Gâp đŏng,

68jêh ri lah Gâp ôp khân may ma Brah Krist i nây, khân may mâu mbơh ma Gâp [, mâu mƀơk Gâp] đŏng.

69Yơn ma ntơm bơh dja jât năp, Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah gŭ bơh ma ti Kôranh Brah nơm i dŭt kuŏng gay ma mât uănh.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

70Lĕ phung i nây ôp Brah Yêsu: “Lah ndri May i Kon Kôranh Brah ƀah?” Brah Yêsu ơh: “Nau khân may lah i nây di ngăn, Gâp dja ro.”

71Khân păng tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Bân mâu hôm khăch ôh ôp nau bơh bu êng jât gay ma phat dôih Păng, nau Păng ngơi i bân nơm lĕ tăng nây lĕ găp jêh. Yorlah Păng lah êng săk Păng nơm i kon Kôranh Brah, geh nau khlay Păng kơp êng Păng nơm tâm ban ma Kôranh Brah, nau i nây jêng geh dôih jru tât ma khât săk ngăn.”

Luka 23

Brah Yêsu gŭ bơh năp kôranh kuŏng Pilat

(Mat 27:1-2, 11-14; Mar 15:1-15; Yôh 18:28-38)

1Jêh ri lĕ mpôl i nây dâk njŭn Brah Yêsu ma kôranh kuŏng bri Yuđa, rnha păng Pilat, păng phung Rôm.

2Tât ta nây khân păng lah ntôn Brah Yêsu: “Hơi kôranh, hên say bunuyh dja leo phung ƀon lan jan ndơ mâu ueh, nkhăng bu mâu ăn prăk ma kôranh kađăch ta ƀon kuŏng Rôm, ndrel ma kơp êng săk Păng nơm lah Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl, jêh ri Brah Krist jêng kađăch đŏng.”

3Kôranh Pilat ôp Brah Yêsu: “Ngăn lah May kađăch phung Israel ƀah?” Brah Yêsu ơh: “Ơ, kơt nau may lah nau i nây.”

4Kôranh Pilat lah ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung ƀon lan: “Gâp mâu ôh say Bunuyh dja geh nau tih!”

5Khân păng lah lơ ma dăng: “Bunuyh dja leo nti phung ƀon lan jan nau uh ah lam bri Israel, ntơm bơh bri Galilê, tât ma ntŭk dja ro.”

Brah Yêsu gŭ bơh năp Hêrôt-Ŏntipas

6Tât ma Pilat tăng kơt nây, păng ôp: “Lah ndri Păng Bunuyh bri Galilê bơh?”

7Jêh Pilat gĭt lah Brah Yêsu bunuyh bri Galilê, njŭn Brah Yêsu ma Hêrôt-Ŏntipas, yorlah păng mât uănh bri nây, nôk nây păng geh gŭ ta ƀon kuŏng Yêrusalem đŏng.

8Tât păng say Brah Yêsu, păng răm ngăn, yor ma lĕ tăng nau bu nkoch ma Brah Yêsu, ndri păng ŭch mâp Brah Yêsu lĕ jŏ. Păng rnơm lah say Brah Yêsu jan du nau ueh nau khlay.

9Păng ôp Brah Yêsu ŏk ntil ngăn, yơn ma Brah Yêsu mâu ơh ôh.

10Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel, gŭ ta nây đŏng, lah ntôn Brah Yêsu dŭt dăng dăng ngăn.

11Hêrôt i nây, ndrel ma tahen păng gơm n'grơh mưch rmot Brah Yêsu. Păng sŏ ao ueh n'gut ta Brah Yêsu ri, jêh ri njŭn tay Păng ma kôranh Pilat.

12Bơh ntơm Hêrôt i nây, đah Pilat bunuyh tâm rlăng băl, yơn ma ntơm nar nây bar hê khân păng jêng mât jăng ndrel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Pilat ăn bu nkhât Brah Yêsu
(Mat 27:15-26; Mar 15:6-15; Yôh 18:39; 19:16)

13Jêh ri Pilat kuăl mpôl kôranh jan brah, mpôl kôranh phung Israel a êng jât, ndrel ma lĕ phung ƀon lan văch ta păng.

14Păng lah: “Bunuyh i khân may njŭn ăn gâp phat dôih dja, khân may ntôn ma Păng lah jêng bunuyh leo phung ƀon lan tâm rdâng ma bri dak. Lĕ gâp ôp jêh Păng ta năp khân may nơm, yơn ma mâu ôh say geh nau tih kơt khân may ntôn nây.

15Bol lah Hêrôt uănh bunuyh dja mâu say geh nau tih đŏng, ndri păng plŏ njŭn tay Păng ta dja, n'hêl nanĕ bunuyh i dja mâu ôh geh nau tih tât ma khât săk.

16Lah ndri gâp đă bu rpăt Păng ma rse, jêh ri ƀơk ăn Păng sât.”

17[Tâm ăp năm bu jan nhêt ƀŭn n'hot dja, Pilat vay ƀơk du huê bunuyh dôih ăn ma phung ƀon lan.]

18Yơn ma geh dâng lĕ bunuyh nter drơu dŭt dăng lah: “Nkhât lơi Bunuyh dja, ƀơk Ƀaraƀas ma hên.”

19Ƀaraƀas geh ndrung, yor ma păng jan nau uh ah ta ƀon Yêrusalem, ndrel ma nôk nây păng nkhât bunuyh đŏng.

20Pilat ŭch ƀơk Brah Yêsu, dâng geh ma păng ngơi ma phung i nây du tŏ jât.

21Yơn ma phung i nây hôm nter drơu lah: “Nkhât lơi Păng ta si tâm rkăng! Nkhât lơi Păng ta si tâm rkăng!”

22Pilat lah tay ma phung i nây du tŏ jât: “Bunuyh dja moh nau tih ta Păng? Gâp mâu ôh say Păng geh nau tih tât ma khât săk. Gâp man ma đă bu rpăt Păng ma rse, jêh ri ƀơk ăn Păng sât.”

23Yơn ma phung i nây nter lơ ma dăng, jŏl dăn nkhât Brah Yêsu ta si tâm rkăng, ndri dâng nter phung ƀon lan [ndrel ma mpôl kôranh jan brah nây] dâng geh ma dơi.

24Jêh ri Pilat tĕ dôih jan tâng nau phung i nây dăn,

25păng ƀơk Ƀaraƀas bơh ndrung. Ƀaraƀas i nây gŭ ndrung, yor ma jan nau uh ah, ndrel ma nkhât bunuyh đŏng. Lŏng i Brah Yêsu ri Pilat ăn Păng ma tahen, ăn jan tâng nau phung i nây dăn nơh.

Bu pŏng Brah Yêsu ta si tâm rkăng
(Mat 27:32-44; Mar 15:21-32; Yôh 19:17-27)

26Jêh ri tahen leo Brah Yêsu jât ntŭk nkhât Păng, dôl hăn rŏ trong nây, geh mâp ma du huê bu klô, rnha păng Simôn tă bơh ƀon kuŏng Kiren, păng sât tă bơh mir. Jêh ri tahen de nhŭp păng đă tui si tâm rkăng tâng bơh kơi Brah Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Ŏk ngăn bunuyh hăn tâng Brah Yêsu, nđâp ma mpôl bu ur nhhiăng nhŭm ma Brah Yêsu ntŭr ntang ntơh khân păng nơm, yor ma khân păng rngot hô ngăn.

28Brah Yêsu uănh jât mpôl bu ur i nây, lah ma khân păng: “Hơi bu ur Yêrusalem! Lơi ôh nhŭm rngot ma Gâp, ăn nhŭm rngot ma săk khân ay nơm, ndrel ma kon khân ay nơm hŏ.

29Yorlah nar jât năp tay bu mra lah ro: ‘Ueh maak ngăn ma bu ur mâu bă kon, ma bu ur mâu gŭ oh, ndrel ma bu ur mâu geh mpu toh kon’.

30Nôk nây tay bu lah ma yôk kuŏng: ‘Rlŏm hŏm ta kalơ săk hên dja’, lah ma yôk jễ: ‘Dăn brôi kalơ hên dja hŏm’. Khân păng lah ndri yor ma mâu hôm ŭch ôh geh nau krit jât, nôk phung rlăng lơh hêng ƀon kuŏng dja.

31Gâp mâu geh tih ôh, Gâp tâm ban ma si rêh i bu mâu ôh vay su ta ŭnh, tih ma bu hôm ŭch nkhât Gâp ta si tâm rkăng. Bunuyh ta ƀon Yêrusalem lĕ geh nau tih jêh, khân păng tâm ban ma si ndro ndrăp ma su lơi ta ŭnh. Lah si rêh lĕ dah dja jêh bu jan, lah ndri si ndro rlau ma dja ƀah bu jan.”

32Geh bar hê bunuyh dôih đŏng, tahen leo khân păng gay ma nkhât ndrel Brah Yêsu ri.

33Tât ta ntŭk bu kuăl lah ‘Gôlgôtha’, geh nau khlay lah ‘Yôk nting bôk’, tahen pŏng Brah Yêsu ta si tâm rkăng ta ntŭk nây, ndrel ma bar hê bunuyh dôih đŏng, du huê bu pŏng bơh chiao, du huê bu pŏng bơh ma.

34Jêh ri Brah Yêsu mbơh sơm: “Hơi Bỡ! Yỗ nđach ma khân păng ƀă, yorlah khân păng mâu gĭt ôh ndơ i khân păng jan dja.” I kho ao Brah Yêsu ri mpôl tahen i gŭ ta nây leo băl sŏ nhŭp ndơ nchroh, gay ma tâm pă băl kho ao i nây.

35Phung ƀon lan gŭ uănh ta nây đŏng, jêh ri mpôl kôranh phung Israel gơm n'grơh lah ma Brah Yêsu: “Lah Păng Brah Krist i kađăch lĕ Kôranh Brah de kơih ngăn, ăn Păng rklaih êng săk Păng nơm, yor ma Păng lĕ rklaih ma bunuyh êng êng jât.”

36Mpôl tahen gơm n'grơh ma Brah Yêsu đŏng, khân păng sŏ dak srat ăn Brah Yêsu nhêt

37n'ho ma lah: “Lah May Kađăch phung Israel ngăn, rklaih êng săk May nơm hŏm!”

38Kalơ bôk Brah Yêsu ri geh bu pla du rlat kađar nchih lah: “Dja jêng Kađăch phung Israel.” [Nau lah i dja geh nchih ma nau ngơi Grek, nau ngơi Latăng, nau ngơi Hêbrơ].

39Du huê bunuyh dôih i bu nkhât ndrel Brah Yêsu nây, păng gơm n'grơh lah Brah Yêsu kơt nđa: “May vay lah săk May nơm jêng Brah Krist, lah ndri sŏ nau dơi Brah Krist May nơm rklaih săk May nơm hŏm, jêh ri sơm rklaih hên ƀă đŏng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

40Yơn ma du huê bunuyh dôih i êng lah păng: “May bơi khât, hôm mâu klach
Kôranh Brah tễ dôih ma may bơh? May bu tễ dôih kơt Păng đŏng.

41Bân dja bu tễ dôih lĕ di hơi, yorlah bân nơm lĕ jan tih. Lŏng Păng i nây mâu
geh ôh jan tih.”

42Jêh ri bunuyh nây lah ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh! Tât May jêng Kađăch
ngăn ta bri May nơm, dăn May kah gĭt ma gâp ƀă.”

43Brah Yêsu lah ma păng: “Hơi oh, Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma may, nar dja
ro may hăn gŭ ndrel Gâp ta ƀon ueh ta kalơ.”

Brah Yêsu khât
(Mat 27:45-56; Mar 15:33-41; Yôh 19:28-30)

44Nôk nây klăp lah nar nklang bôk, jêh ri lam bri dak i nây trôk geh ngo dadê
n'ho ma tât mong pe kêng măng.

45Ta mong i nây nar jêng ngo, jêh ri bok nching ta trôm nhih jan brah ta bơh
năp jrô dŭt kloh ueh, hêk chuik ta plăng nklang n'gul jêng bar blah bok.

46Jêh ri Brah Yêsu nter dŭt dăng ngăn, Păng lah: “Hơi Bŏ! Gâp njŭn huêng
Gâp ma may.” Jêh ngơi kơt nây, Păng roh n'hâm klŏk.

47Tât ma kôranh tahen i leo nkhât Brah Yêsu say nau kơt nây, păng rnê ma
Kôranh Brah lah: “Bunuyh dja Păng sŏng ngăn, mâu geh tih ôh.”

48Lŏng lĕ bunuyh i văch gum ta nây, tât ma say nau kơt nây, khân păng leo
băl sât a jay khân păng nơm ri ntŭr ntang ntơh khân păng nơm, yor ma rngot
hô ngăn.

49Dâng lĕ bunuyh i dêh dăch đah Brah Yêsu ri, ndrel ma mpôl bu ur i tâng
Brah Yêsu tă bơh bri Galilê, khân păng gŭ uănh nau i nây bơh ngai.

Bu tŏp Brah Yêsu ta môch
(Mat 27:57-61; Mar 15:42-47; Yôh 19:38-42)

50Geh du huê bunuyh ta mpôl kôranh jan kar phung Israel, rnha Yôsep, păng
tă bơh ƀon Arimathê, ta bri Yuđa, păng jêng bunuyh sŏng ta bơh năp Kôranh
Brah.

51Păng gŭ kŏp nau Kôranh Brah mât uănh đŏng. Păng mâu geh ôh tâm di nau
đah mpôl kôranh jan kar phung Israel êng jât, mâu geh lăp ndrel khân păng ta
nau nkhât Brah Yêsu đŏng.

52Jêh ri păng hăn mâp Pilat, dăn sŏ săk Brah Yêsu ma tŏp. Jêh Pilat ăn

53păng hăn njŭr săk Brah Yêsu bơh si tâm rkăng, păng put ma bok laih
nglang, jêh ri njor Brah Yêsu ta trôm môch lŭ klêr i lĕ jêh bu lôk. Trôm môch i
nây ê hŏ geh ôh tễ bunuyh khât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

54Nar nây jêng nar ndrăp ma nar Saƀăt i nar rlu phung Israel. Phung Israel kơp nar Saƀăt ntơm kêng măng nôk nar ntơm nhŏp, mong i nây lĕ bơi tât đŏng.

55Mpôl bu ur i tâng Brah Yêsu tă bơh bri Galilê nơh, khân păng hăn tâng Yôsep đŏng. Khân păng say môch i nây, ndrel ma say bu njor Brah Yêsu ta trôm ri đŏng.

56Jêh ri khân păng leo băl plŏ sât ta jay. Tât a jay ri khân păng ndrăp dak ngi ƀô kah, ndrel ma ndơ ƀô kah êng jât, gay ma hâng tĕ ta săk Brah Yêsu. Lăp nar Saƀăt khân păng gŭ rlu tâng ma nau vay phung Israel.

Luka 24

Brah Yêsu dâk rêh
(Mat 28:1-10; Mar 16:1-8; Yôh 20:1-20)

1Ta nar tŏl nguai pơh nây, ƀhit ang bri hôm ngo, mpôl bu ur i nây leo băl hăn ta môch, ndjôt ndơ ƀô kah ndơ i khân pre lĕ jêh ndrăp ri nơh ma tĕ ta săk Brah Yêsu [geh bunuyh aƀă hăn ndrel đŏng].

2Tât ta nây khân păng say lŭ i rdŏl ntu môch nơh lĕ rlă jêh.

3Jêh ri khân păng lăp ta trôm ntu nây, uănh săk Brah Yêsu ta ri mâu hôm ôh say.

4Dôl mpôl bu ur mân rvê ma nau nây, jêh ri dô ma say geh bar hê bunuyh nsoh n'gut ao nglang chrat ngăn, dâk ta meng khân păng ri.

5Khân păng klach nsŏr ngăn, gŭ kŭnh bôk jât neh su, jêh ri mpôl i bar hê nây lah ma khân păng: “Moh joi khân ay re Bunuyh rêh ta ntŭk bunuyh khât dja?

6Păng mâu hôm ôh ta dja, Păng lĕ dâk rêh jêh. Khân ay mâu kah gĭt nau Păng lĕ ngơi nôk gŭ ta bri Galilê nơh?

7Păng lah: ‘Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, nau bu njŭn Gâp ta phung tih, nđâp ma nau bu nkhât Gâp ta si tâm rkăng iăt ma geh ngăn, yơn ma tât pe nar bơh kơi Gâp dâk rêh tay’.”

8Jêh ri mpôl bu ur i nây kah gĭt ro nau Brah Yêsu ngơi nơh.

9Khân păng dâk sât bơh môch nây, mbơh nkoch nau i nây ăn ma 11 nuyh mpôl kôranh oh mon, ndrel ma dâng lĕ oh mon êng đŏng.

10Bu ur i mbơh nkoch nau nây ăn ma mpôl kôranh oh mon, ta nây geh Mari tă bơh ƀon Mađala, geh Yôănna, ndrel ma Mari i mĕ Yakơ, nđâp ma bu ur aƀă êng đŏng i hăn nây.

11Mpôl kôranh oh mon mâu ôh iăt nau khân păng mbơh nkoch nây, khân păng lah mpôl nây ngơi nklă dơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Yơn ma Pêtrôs dâk bơh nây, păng nchuăt jât môch ri, tât ta ri păng kŭnh uănh ta trôm, say dơm bok bu put Brah Yêsu hôm ta ri, jêh ri păng plŏ sât jât jay dja, mân rvê ma nau i nây.

Bar hê oh mon hăn jât ƀon Êmos
(Mat 16:12-13)

13Ta nar nây đŏng, geh bar hê oh mon hăn jât ƀon Êmos, ngai 11 kilômet ma ƀon kuŏng Yêrusalem.

14Khân păng tâm nkoch bri i lĕ nau geh nây.

15Dôl khân păng tâm nkoch nau i nây, Brah Yêsu hăn dăch khân păng, brŏ ndrel khân păng,

16tih ma khân păng mâu ôh năl Păng, yorlah Kôranh Brah mâu ăn năl.

17Brah Yêsu ôp khân păng: “Moh nau nkoch khân mre dôl brŏ rŏ trong ri hiah?” Jêh ri khân păng nsrŭng du ndŏm, muh măt sơh rơih ơyh.

18Geh du huê rnha Klêupas ơh lah: “Dâng lĕ bunuyh ta Yêrusalem, ndrel ma dâng lĕ bu năch i hăn nhêt ƀŭn n'hot ta Yêrusalem gĭt nau geh dja bar pe nar a lor nơh dadê, mơm dâng du huê May ri lĭch gĭt?”

19Brah Yêsu ôp: “Moh nau hă?” Păng ơh: “Nau Yêsu i tă bơh ƀon Nasaret nơh hiơ. Păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, nau Păng nti geh nau dơi ngăn, ndrel ma jan ndơ ueh ndơ khlay kuŏng ta năp Kôranh Brah, ndrel ma ta bơh năp phung ƀon lan đŏng.

20Yơn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh mât uănh hên, njŭn Păng ăn bu nkhât lơi Păng, nkhât Păng ta si tâm rkăng đŏng.

21Lŏng hên de nană ma nơm Păng, hên vay nơm Păng ro jêng Nơm Rklaih dâng lĕ phung ƀon lan Israel bơh phung rlăng bân, aƀaơ dja geh nau kơt nây jât, ntơm bơh nar nây, lĕ geh pe nar ma nar dja jêh.

22Ndrel ma geh bu ur mpôl hên aƀă, jan ăn hên geh nau ndrŏt dŭt hô đŏng, khân păng brŏ ta môch ƀhit ang bri hôm ngo,

23uănh săk Brah Yêsu ta ri mâu ôh say. Khân păng plŏ sât bơh ri mbơh nkoch ma hên lah say tông păr, jêh ri tông păr de mbơh lah Brah Yêsu rêh.

24Jêh ri geh mpôl hên aƀă hăn ta môch ri đŏng, say tâm ban kơt nau mpôl bu ur mbơh nơh ngăn, tih ma mâu geh ôh bunuyh say Păng.”

25Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hơi bunuyh mâu geh nau mân! Khân may mâu dơh iăt ôh dâng lĕ nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih jêh ma Brah Krist.

26Iăt ma Brah Krist i Nơm Rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl dơn nau jêr jŏt nây lor ƀŏt, ri mơ dâng Kôranh Brah ăn Păng nau chrat ang, ăn Păng mât uănh dâng lĕ ndơ.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Jêh ri Brah Yêsu rblang lĕ nau bu nchih ma săk Păng ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi, ntơm bơh samƀŭt i Môsê nchih, tât ma dâng lĕ samƀŭt i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh nchih đŏng.

28Jêh ri ƀon i oh mon ŭch hăn nây lĕ bơi tât. Jêh ri Brah Yêsu ndra jan ŭch hăn n'hot jât năp jât.

29Mpôl oh mon nây kŏn Păng, khân păng lah: “Gŭ bêch ndrel hên ta dja ƀŏt heh, nar lĕ dêh bri lĕ ŭch măng đŏng.” Jêh ri Brah Yêsu veh bêch ndrel khân păng ta ri.

30Dôl Brah Yêsu gŭ sông sa ndrel khân păng ta nsưng ri, Păng sŏ nŭmpăng lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri gĭch pă ăn ma khân păng sa.

31Nôk nây măt khân păng dô ma say ang ro, uănh năl Brah Yêsu, tih ma Brah Yêsu roh klăk bơh khân păng.

32Jêh ri khân păng tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Nôk Păng ngơi đah bân, n'ho ma rblang Nau Kôranh Brah Ngơi rŏ trong nơh, Păng pơk bôk tôr bân, ta nuih n'hâm bân răm maak ngăn.”

33Jêh ri khân păng dâk plŏ sât brŭl jât Yêrusalem ro, tât ta nây say 11 nuyh mpôl kôranh oh mon gŭ tâm rƀŭn, ndrel ma bunuyh aƀă êng đŏng.

34Mpôl i nây mbơh ma khân păng: “Brah Yêsu lĕ dâk rêh ngăn, Păng nhhơ săk ăn ma Simôn say.”

35Jêh ri bar hê oh mon nây mbơh nkoch lĕ nau geh rŏ trong nơh, ndrel ma nau khân păng gĭt năl n'hêl Brah Yêsu, dôl Păng gĭch nŭmpăng ăn ma khân păng.

Brah Yêsu nhhơ săk ăn mpôl oh mon say
(Mat 28:16-20; Mar 16:14-18; Yôh 20:19-23; Kar 1:6-8)

36Dôl bar hê oh mon nây hôm mbơh nkoch nau i nây, dô ma say Brah Yêsu dâk ta nklang khân păng dâng lĕ mpôl oh mon nây, jêh ri lah ma khân păng: “Ăn nau ueh lăng đăp mpăn gŭ ndrel khân ay may.”

37Lĕ khân păng klach nsŏr hô ngăn, nđôn lah chiak nhhu.

38Brah Yêsu lah ma khân păng: “Mơm nuih n'hâm khân ay may dâng geh ma phơr, dâng geh ma mâu iăt Gâp rêh ngăn?

39Lŏng khân ay may uănh rmanh ta jŏng ti Gâp dja, gay ma gĭt n'hêl lah Gâp ngăn ro, lŏng pah săk Gâp, gay ma gĭt geh săk ngăn. Chiak nhhu lĭch ôh bŭt nting bŭt mlay kơt Gâp dja.”

40Jêh Brah Yêsu ngơi kơt nây, Păng nhhơ jŏng ti rmanh ăn ma khân păng say.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

41Mpôl oh mon ê hŏ ôh iăt, nuih n'hâm khân păng maak, yơn ma ê hŏ lăng vât ôh. Jêh ri Brah Yêsu ôp ma khân păng: “Khân ay may ta dja geh ndơ sông sa đŏng?”

42Bu de sŏ ka gŭch du gŏl, ndŏ ăn Păng,

43jêh ri Brah Yêsu sŏ sa ta năp dâng lĕ khân păng.

44Păng lah ma khân păng: “Dja nau Gâp mbơh ma khân ay may dôl Gâp hôm gŭ ndrel khân ay may nơh, ƀao dja Gâp mbơh tay ma khân ay may du tŏ jât: Dâng lĕ nau bu nchih lah ma Gâp kăl e nơh geh ta samƀŭt Nau Vay Môsê, ta samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, ndrel ma ta samƀŭt Nau Mprơ Ơm, păng geh ngăn kơt nây ro.”

45Jêh ri Brah Yêsu pơk bôk tôr khân păng ăn gĭt vât lĕ ndơ i lĕ geh nchih ma Păng nơm ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi.

46Brah Yêsu lah: “Lĕ geh nchih nđa: lăt ma Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ri geh nau jêr jŏt, ndrel ma nau khât, yơn ma ta pe nar bơh kơi Păng dâk rêh đŏng.

47Lĕ geh nchih đŏng: Ăn oh mon Brah Krist mbơh nkoch ta rnha săk Păng ăn ma bunuyh ta Yêrusalem lor, jêh ri dâng lĕ bunuyh ăp n'gor bri đŏng, mbơh nkoch đŏng ma nau rgâl nuih n'hâm djơh, ndrel ma nau Kôranh Brah yŏ nđach ma khân păng mâu hôm kơp nau tih.

48Khân ay may lĕ say ma măt jêh nau jêr jŏt, nau khât, ndrel ma nau dâk rêh Gâp, lah ndri ăn khân ay may mbơh nkoch nau khlay i nây ma bu.

49Gâp ăn đŏng Brah Huêng Ueh gŭ ta khân ay may tay, kơt nau Bŏ lĕ jêh ton. Khân ay may gŭ ta Yêrusalem hŏ, n'ho ma tât Kôranh Brah ăn bêng khân ay may ma nau dơi i tă bơh Brah Huêng Ueh.”

Brah Yêsu hao ta ƀon ueh kalơ
(Mar 16:19-20; Kar 1:9-11)

50Jêh ri Brah Yêsu leo mpôl oh mon nây hăn dăch ma ƀon Ƀêthani, tât ta nây Brah Yêsu yơr ti ăn nau geh jêng ma khân păng.

51Dôl Brah Yêsu ăn nau geh jêng ma mpôl oh mon i nây, Kôranh Brah n'hao Păng nkhah bơh khân păng nây hao sât ta ƀon ueh ta kalơ ri.

52Jêh ri mpôl oh mon yơk mbah ma Păng, jêh ri khân păng răm maak dŭt hô plŏ sât ta ƀon Yêrusalem.

53Khân păng hăn ta jŏng gung nhih jan brah ƀaƀơ, leo băl rnê ma Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yôhan

Yôhan 1

Nau ntơm mbơh nkoch

1Bơh ntơm saơm saam nơh lĕ ơm geh jêh rnha Nau Ngơi. Nau Ngơi i nây gŭ
ndrel Kôranh Brah nơm, Nau Ngơi i nây jêng Kôranh Brah.

2Bơh saơm saam ngăn, Nau Ngơi i nây gŭ ndrel Kôranh Brah nơm.

3Dâng lĕ ntil ndơ Kôranh Brah njêng, Kôranh Brah ăn Păng i rnha Nau Ngơi
njêng dadê, mâu geh ôh du ntil ndơ i rnha Nau Ngơi mâu njêng.

4Rnha Nau Ngơi nơm tơm nau rêh, nau rêh rnha Nau Ngơi ăn ang ta nuih
n'hâm dâng lĕ bunuyh.

5Nau Ang i nây ăn ang ta nau ngo, jêh ri nau ngo mâu ôh dơi ma Nau Ang.

6Geh du huê bu klô, Kôranh Brah đă păng hăn mbơh nkoch Nau Ang i nây,
rnha bu klô i nây Yôhan-Ƀaptem.

7Păng văch jêng tơm mbơh nkoch ăn bu gĭt năl Nau Ang i nây, gay ma ăn
dâng lĕ bunuyh nsing ma Nau Ang i nây tă bơh nau păng mbơh nkoch.

8Yôhan-Ƀaptem mâu ôh jêng Nau Ang i nây, păng văch gay ma jêng tơm
mbơh nkoch Nau Ang i nây dơm.

9Nau Ang i nây văch ta neh ntu dja, jêng Nau Ang ngăn, ang ta nuih n'hâm
dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja.

10Nau Ang du huê bunuyh gŭ ta neh ntu dja, Păng i nơm rhăk njêng neh ntu
yor ma tă bơh Kôranh Brah đă, tih ma bunuyh ta neh ntu dja mâu ôh gĭt năl
Păng.

11Păng văch gŭ ta bri Israel i bri dak Păng nơm, tih ma phung ƀon lan Păng
nơm mâu ŭch ôh rom Păng.

12Yơn ma bu moh i hôm rom Păng, jêng nơm i nsing ma Păng, bunuyh i nây
Păng ăn jêng kon Kôranh Brah nơm.

13Bunuyh i nây jêng kon Kôranh Brah, mâu ôh deh tă bơh săk jăn, bơh nau
bunuyh kơnh, păng jêng kon tă bơh Kôranh Brah nơm ăn.

14Rnha Nau Ngơi i nây jêng săk jăn bunuyh, n'ho ma gŭ rêh ndrel bunuyh
bân. Hên lĕ say nau chrêk lơp Păng, Păng tă bơh Kôranh Brah nơm i Bŏ
Păng. Kôranh Brah geh Kon i nây nguai ŏ dơm, nau chrêk lơp Kon i nây
kuŏng, Păng geh nau ueh dŭt hô ngăn, nau ngơi Păng nau ngơi ngăn nâng
neng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Yôhan-Ƀaptem lĕ mbơh nkoch jêh nau khlay ta Păng, Yôhan-Ƀaptem lah:
“Păng dja i gâp lĕ mbơh nơh: ‘Păng văch bơh kơi gâp, yơn ma geh nau khlay
rlau gâp ngăn, yorlah Păng lĕ ơm geh nau rêh lor gâp’.”

16Nau ueh Păng mâu ôh blao lĕ mâu ôh blao dŭt, dâng lĕ bân nơh lĕ sŏ dơn
ndơ ueh tă bơh Păng lơ ma ŏk lơ ma ŏk.

17Nau vay phung Israel Kôranh Brah lĕ ăn ta Môsê, yơn ma ueh rlau ma nau
vay i nây, jêng nau ueh, nau ngăn i Păng lĕ ăn ta Brah Yêsu Krist.

18Mâu geh ôh du huê bunuyh lĕ say Kôranh Brah, geh du huê Kon Kôranh
Brah nơm nguai ŏ dơm lĕ leo bân ăn năl Kôranh Brah, yorlah Păng nơh gŭ
tâm dăch ndrel Bŏ nơm, Păng Kôranh Brah đŏng.

Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem mbơh nkoch ma Brah Krist
(Mat 3:1-12; Mar 1:1-8; Luk 3:1-18)

19Geh du nar ri mpôl kôranh phung Israel đă phung bunuyh jan brah, ndrel ma
phung Lêvi i phung kơl jan kar ta nhih jan brah ma Kôranh Brah, đă khân
păng hăn tă bơh ƀon Yêrusalem ăn tâm mâp đah Yôhan-Ƀaptem, gay ma ôp
păng: “May bu moh? May Brah Krist ƀah?”

20Păng ơh sŏng ma khân păng, păng mâu ôh pôn mo, păng lah n'hêl nanĕ
ngăn: “Gâp mâu ôh di Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl.”

21Jêh ri khân păng ôp tay păng: “Lah ndri may bu moh? May Êliya i bunuyh
ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bơh kăl e nơh i bu lĕ mbơh nkoch păng mra plŏ
văch ê lor ma Brah Krist văch bơh?” Păng ơh “Mâu ôh.” Khân păng ôp tay
đŏng: “Lah ndri may i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i tâm ban ma
Môsê i bân hôm gŭ kŏp ƀah?” Păng ơh: “Mâu ôh.”

22Khân păng ôp tay păng: “Lah ndri may bu moh? Dăn may mbơh nkoch êng
săk may nơm, yorlah hên ŭch tăng nau may mbơh nkoch, gay ma hên mbơh
nkoch ma bunuyh đă hên hăn dja nơh.”

23Yôhan-Ƀaptem lah ma khân păng: “Gâp dja i bunuyh Êsai i bunuyh ntơyh
nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nkoch lor, păng nchih lah: ‘Geh du huê
bunuyh nter ta bri rdah: ‘Ndrăp hŏm nuih n'hâm ăn ma Kôranh Brah, tâm ban
ma bunuyh nsŏng trong ăn ma kađăch hăn’’.”

24Phung i bu đă hăn ta Yôhan-Ƀaptem nây, aƀă phung Pharisi,

25khân păng ôp tay păng: “Lah may mâu yŏng Brah Krist, mâu yŏng Êliya,
mâu yŏng i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i tâm ban ma Môsê, lah ndri
mơm dâng may jan ƀăptem yŭk ma dak ăn bu?”

26Yôhan-Ƀaptem lah ma khân păng: “Gâp jan ƀăptem yŭk ma dak, yơn ma
geh du huê Kôranh gŭ ta dâng lĕ phung khân may, khân may mâu ôh gĭt năl
Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Păng i nây văch bơh kơi gâp, yơn ma Păng jêng kôranh dŭt kuŏng ngăn. Bol lah gâp sơm droh ntô jot Păng, hôm mâu di đah nau jan kar ma Păng đŏng.”

28Dâng lĕ nau geh lah i nây ta ntŭk ƀon Ƀêthani, jêng ntŭk Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk ma dak, mpeh bơh lôh nar dak rlai Yôrđăn nây.

Brah Yêsu jêng Kon Be Biăp Kôranh Brah

29Tât nar ôi tay, Yôhan-Ƀaptem say Brah Yêsu hăn jât păng, păng lah: “Ri moh, Păng i nây i Kon Be Biăp Kôranh Brah, yor ma Păng tâm ban ma be biăp bu nkhât jan brah gay ma Kôranh Brah yŏ mâu hôm kơp nau tih, Păng sŏ lơi nau tih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja.

30Păng i nây i gâp lĕ mbơh nkoch ma khân ay may nơh: ‘Geh du huê bu klô văch bơh kơi gâp, Păng geh nau khlay rlau gâp ngăn, yorlah Păng lĕ ơm geh nau rêh lor bơh năp gâp’.

31Ntơm nơh, gâp mâu ôh gĭt năl Păng Brah Krist. Yơn ma gâp văch jan ƀăptem yŭk ma dak, gay ma phung ƀon lan Israel gĭt năl Păng i Brah Krist.”

32Yôhan-Ƀaptem mbơh nkoch ndơ păng lĕ say ăn ma bu: “Gâp lĕ say Brah Huêng Ueh tâm ban ma plŭk jŭr bơh kalơ trôk drŏm gŭ ta Păng.

33Bol lah ntơm nơh gâp mâu ôh gĭt năl Păng i Brah Krist, yơn ma Kôranh Brah nơm tơm đă gâp văch jan ƀăptem yŭk ma dak, Păng lah ma gâp: ‘Bunuyh i may say Brah Huêng Ueh jŭr drŏm gŭ ta Păng, Păng i nây jan ƀăptem ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh’.

34Gâp lĕ say kơt nây ngăn, gâp ŭch mbơh nkoch, Păng i nây Kon Bu Klô Kôranh Brah ngăn ngên.”

Oh mon bôk dak tâng Brah Yêsu

35Tât nar ôi tay, Yôhan-Ƀaptem hôm gŭ ta ntŭk ơm nây đŏng, ndrel ma bar hê oh mon păng.

36Păng say Brah Yêsu hăn rŏ nây, păng lah: “Nây Kon Be Biăp Kôranh Brah.”

37Bar hê mpôl oh mon nây tăng păng lah, jêh ri khân păng tâng Brah Yêsu ro.

38Brah Yêsu n'gâl jât kơi, say bar hê khân păng tâng Păng, jêh ri ôp: “Moh ndơ khân may joi?” Khân păng ơh: “Ơ Rabi!” - ‘Rabi’ nây nau ngơi Hêbrơ rblang lah ‘Nơm nti’ - “May ah ntŭk gŭ mêh?”

39Brah Yêsu lah: “Hăn hŏm gay ma say.” Nôk nây lĕ mong puăn kêng măng, jêh ri khân păng hăn tâng Brah Yêsu, say ntŭk Păng gŭ nar nây khân păng gŭ ndrel Păng.

40Ta bar hê khân păng nây lĕ tăng nau Yôhan-Ƀaptem lah nơh, jêh ri tâng groi Brah Yêsu, ta nây du huê rnha Ŏndrê, i oh Simôn i bu kuăl lah Pêtrôs đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

41Jêh ri Ŏndrê hăn ro, mbơh nkoch ma nô păng Simôn lor, păng lah: “Ơ nô, hên lĕ say Brah Mêsi i Nơm Rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl!” - Nau ‘Mêsi’ nây jêng nau ngơi Hêbrơ, rblang ta nau ngơi Grek lah ‘Krist’.

42Jêh ri păng leo Simôn hăn mâp Brah Yêsu. Brah Yêsu uănh jât păng, jêh ri lah: “May rnha Simôn kon Yôhan. Ta nar jât năp tay, may rnha ‘Kêphas’” - Nau ‘Kêphas’ nây jêng nau ngơi Aramêĭch, rblang ta nau ngơi Grek lah ‘Pêtrôs’.

43Tât nar ôi tay Brah Yêsu lĕ ŭch hăn ta bri Galilê. Păng joi say Philip, Păng lah: “Hŏ hăn tâng Gâp.”

44Philip nây tă bơh ƀon Ƀêtsaida, jêng ntŭk ƀon Ŏndrê, ndrel ma ntŭk Pêtrôs gŭ đŏng.

45Philip hăn mbơh nkoch ma Nathanel: “Hên lĕ say i Bunuyh Môsê de lĕ nchih ta samƀŭt Nau Vay kăl e nơh, ndrel ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nkoch lor ma Păng kăl e nơh đŏng. Păng rnha Yêsu tă bơh ƀon Nasaret, Păng i kon Yôsep.”

46Nathanel lah: “Moh ndơ nau ueh lôh tă bơh ƀon Nasaret nây bơh?” Philip lah: “Hăn may tâng gâp, may nơm say ro.”

47Tât Brah Yêsu say Nathanel hăn ta Păng, Păng lah: “Bunuyh dja jêng ƀon lan Israel ngăn ngên, yorlah ta păng mâu ôh geh nau mƀrôh rlăm.”

48Nathanel ôp Brah Yêsu: “Mơm dâng May gĭt năl gâp?” Brah Yêsu ơh: “Gâp lĕ năl may bơh ê hŏ Philip hăn kuăl may ngăn, Gâp say may nôk hôm gŭ ta nâm tơm Rvi nơh jât.”

49Nathanel lah ma Brah Yêsu: “Ơ Nơm Nti, May dja Kon Kôranh Brah ngăn, May jêng kađăch ma phung Israel ngăn ro.”

50Brah Yêsu lah ma păng: “Ach ma Gâp lah ‘Gâp say may nôk hôm gŭ ta nâm tơm Rvi nơh’, kơt ndri dâng may lĕ nsing ma Gâp ƀah? Yơn ma nar jât năp tay, may say nau khlay kuŏng rlau i dja jât.”

51Brah Yêsu lah tay: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, jât dja tay khân may say trôk pơk bŏng lahưr, jêh ri say phung tông păr Kôranh Brah hao bơh Gâp jât kalơ trôk, ndrel ma jŭr ta kalơ Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah.”

Yôhan 2

Nau tâm nđăp ta ƀon Kana

1Tât pe nar bơh kơi nây, geh tâm nđăp ta ƀon Kana bri Galilê. Mĕ Brah Yêsu lĕ ơm hăn ta nây.

2Brah Yêsu bu jă hăn nhêt tâm nđăp ta nây đŏng, ndrel ma mpôl oh mon Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Ta ntŭk nđăp nây ndrănh play yŭng yar ƀon mâu hôm geh ôh, lĕ nhêt phiao, mễ Brah Yêsu lah ma Păng: “Khân păng mâu hôm geh ôh ndrănh nhêt!”

4Brah Yêsu ơh: “Ơ mễ, mơm dâng ay mbơh nau i nây ma Gâp? Mong i Gâp jan nau khlay ê tât ôh.”

5Mễ Brah Yêsu lah ma phung gŭ kơl jan kar ta nây: “Moh ndơ Păng đă khân ay may jan, ăn khân ay may jan ro.”

6Ta ntŭk nây geh yăng n'gŏr dak prao mlŏm, yăng i nây bu jan ma lŭ, bu dŏng yăng i nây ma n'gŏr dak ma rao kloh tâng nau vay phung Israel. Nau kuŏng yăng i nây, du mlŏm yăng klăp lah 80 mâu lah 120 lit.

7Brah Yêsu đă phung kơl jan kar nây: “Bŭk dak ăn bêng lĕ yăng i dja.” Jêh ri bu bŭk dak tễ ta yăng nây bêng lâr gâr.

8Jêh ri Brah Yêsu lah đŏng: “Aƀaơ dja khân ay may vah ndŏ ăn bu ranh sơm nđăp ri.” Jêh ri khân păng vah ndŏ.

9Tât ma bu ranh sơm nđăp păng chiăm dak i nây jêng ndrănh, păng mâu gĭt ôh bơh tă sŏ ndrănh i nây, yơn ma phung i kơl jan kar i tơm vah dak nây nơh gĭt. Jêh ri bu ranh i sơm nđăp nây kuăl kon ndăm i nđăp ur sai ri ôp:

10“Dâng lĕ bunuyh, bu vay sŏ ndrănh i dŭt kah ăn bu năch nhêt lor, tât ma nhêt lĕ hơm ri mơ bu sŏ ndrănh i mâu lăng kah ăn nhêt bơh kơi. Mơm dâng may nkhơng ma rong ndrănh i dŭt kah dja tât aƀaơ dja?”

11Dja jêng nau khlay Brah Yêsu jan bôk dak, Păng jan ta ƀon Kana bri Galilê. Ndri Păng nhhơ nau chrêk lơp Păng nơm, jêh ri mpôl oh mon nsing ma Păng đŏng.

12Jêh ri Brah Yêsu hăn ta ƀon Kapơnŭm, nđâp ma mễ Păng, i oh oh bu klô Păng, ndrel ma mpôl oh mon Păng đŏng, Păng gŭ ta nây jŏ bar pe nar.

Brah Yêsu ntrŭt phung tăch rgâl ta jŏng gung nhih jan brah
(Mat 21:12-13; Mar 11:15-17; Luk 19:45-46)

13Nar nhêt Ƀŭn n'hot phung Israel lĕ bơi tât, jêh ri Brah Yêsu hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem.

14Tât ta nây Păng lăp ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah nây, Brah Yêsu say geh ŏk bunuyh gŭ tăch mpômpa (siŭm) ma jan brah, tăch ndrôk, tăch be biăp, tăch plŭk, ndrel ma bunuyh rgâl prăk gŭ ta rnơl khân păng nơm.

15Jêh ri Brah Yêsu sŏ rse jan mŏng rpăt, Păng ntrŭt dâng lĕ phung i nây lôh bơh jŏng gung nhih jan brah nây, nđâp ma be biăp, nđâp ma ndrôk khân păng. Păng nkhŭt mƀăr lơi prăk khân păng rgâl, jêh ri nklŏ lơi nsưng khân păng đŏng.

16Brah Yêsu lah phung tăch plŭk: “Nglôh lơi ndơ i dja bơh dih ăn lĕ phiao! Lơi ôh sŏ nhih Bŏ Gâp jan ntŭk tăch drăp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Jêh ri mpôl oh mon kah gĭt nau bu nchih ma Brah Krist ta Nau Kôranh Brah
Ngơi kăl e nơh: ‘Ach ma Gâp dŭt rŏng nhih Kôranh Brah, dâng Gâp khât lơi!’

18Mpôl kôranh phung Israel lah Păng: “Moh nau khlay May jan ăn ma hên say,
gay ma hên gĭt say nau dơi May jan ndơ i nây tă bơh Kôranh Brah?”

19Brah Yêsu ơh: “Rơih lơi nhih jan brah dja, jêh ri Gâp jan mhe pe nar jêh.”

20Mpôl kôranh phung Israel lah Păng: “Bu jan nhih jan brah dja lĕ jŏ 46 năm,
tât ma May lah jan pe nar dơm.”

21Yơn ma Brah Yêsu ngơi ma nhih jan brah nây, Păng ngơi hôr ma săk Păng
nơm.

22Jêh Brah Yêsu khât dâk rêh, mpôl oh mon kah gĭt nau Păng lah nây nơh,
jêh ri khân păng iăt ma Nau Kôranh Brah Ngơi, ndrel ma iăt ma nau Brah
Yêsu lĕ ngơi đŏng.

23Nôk Brah Yêsu gŭ ta ƀon Yêrusalem, dôl nar nhêt ƀŭn n'hot nây, geh ŏk
bunuyh nsing ma Păng, yor ma say dâng lĕ nau khlay Păng jan.

24Yơn ma Brah Yêsu mâu ôh iăt khân păng, yorlah ta nuih n'hâm dâng lĕ
bunuyh Păng gĭt jêh.

25Păng mâu khăch ôh bu sơm mbơh nkoch nuih n'hâm bunuyh, yorlah Păng
lĕ gĭt lĕ phiao ta nuih n'hâm bunuyh.

Yôhan 3

Brah Yêsu tâm ngơi ndrel Nikôđêm

1Geh du huê phung Pharisi rnha Nikôđêm, jêng kôranh phung Israel.

2Păng hăn mâp Brah Yêsu dâng măng, păng lah: “Hơi Nơm Nti, hên lĕ gĭt
May nơm nti tă bơh Kôranh Brah ngăn ro, yorlah lah mâu geh Kôranh Brah gŭ
ndrel, mâu geh ôh bunuyh dơi jan nau khlay kơt May jan nơh.”

3Brah Yêsu ơh: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma may, bu moh mâu deh mhe,
păng i nây mâu dơi ôh lăp say ta nau Kôranh Brah mât uănh.”

4Nikôđêm ôp Păng: “Lah bunuyh lĕ ranh, mơm hôm blao deh tay? Mơm hôm
blao gŭ ta trôm ndŭl me bar tŏ, jêh ri deh tay?”

5Brah Yêsu lah: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma may, bu moh mâu deh ma dak,
nđâp ma nau dơi Brah Huêng Ueh, mâu dơi ôh lăp ta nau Kôranh Brah mât
uănh.

6Bu moh deh mpeh ma săk jăn dơm, jêng săk jăn dơm, bu moh deh ma nau
dơi Brah Huêng Ueh, geh nau rêh mhe jêng kon Kôranh Brah nơm.

7Lơi ôh ndrŏt hih rhŏl nau Gâp lah ma may: ‘Iăt ma khân ay may deh mhe’
nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Ntât lah sial khôm jât let mpeh, may tăng nteh dơm, yơn ma may mâu gĭt
bơh tă lôh sial, jât let hăn sial. Nau bunuyh deh mhe ma Brah Huêng Ueh jêng
tâm ban kơt nây đŏng.”

9Nikôđêm ôp Brah Yêsu: “Mơm jan dâng geh nau i nây?”

10Brah Yêsu lah ma păng: “May jêng nơm nti ma phung Israel, mơm dâng
may mâu gĭt vât nau i nây?

11Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma may, hên mbơh nkoch ndơ hên lĕ gĭt lĕ say,
yơn ma khân ay may mâu ôh ŭch iăt ma nau khlay hên mbơh nkoch.

12Lah Gâp mbơh nkoch nau ta neh ntu dja, lĕ khân ay may mâu iăt kơt nây.
Lah ndri lah Gâp mbơh nkoch nau kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm rao r'ŏt
lah khân ay may iăt!

13Mâu geh ôh bunuyh lĕ geh hao ta kalơ trôk, jêh ri plŏ jŭr tay ta neh ntu dja,
du huê mâu ơm, geh du huê Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah dơm i lĕ
jŭr bơh kalơ trôk ri.

14Rnôk kăl e ta bri rdah jêng rnôk phung Israel lôh bơh bri Êsip nơh, Môsê sŏ
rup bêh jan ma kông yông ta mŏng, gay ma bu moh i geh bêh chôk uănh jât
rup bêh i nây mâu ôh khât. Kơt ndri đŏng iăt ma Gâp i Kon Bunuyh tă bơh
Kôranh Brah bu yông kơt i nây đŏng,

15gay ma bu moh nsing ma Gâp, geh nau rêh n'ho ro.

16Yorlah Kôranh Brah rŏng hô ngăn ma dâng lĕ bunuyh, tât Păng jao Kon
nguai ŏ Păng nơm ăn bu nkhât, gay ma bu moh nsing ma Kon i nây mâu geh
ôh tĕ dôih, geh nau rêh n'ho ro ngăn.

17Kôranh Brah đă Kon Păng jŭr ta neh ntu dja, mâu ôh gay ma tĕ dôih bunuyh
ta neh ntu dja, yơn ma gay ma rklaih bunuyh yor ma Kon Păng i nây.

18Bu moh nsing ma Kon i nây, mâu geh ôh tĕ dôih. Yơn ma bu moh mâu
nsing lĕ geh tĕ dôih, yorlah păng mâu nsing ma Kon nguai ŏ Kôranh Brah
nơm.

19Nau Ang tă bơh kalơ trôk lĕ tât jêh ta neh ntu dja. Nau tĕ dôih kơt nđay, tă
bơh bunuyh ŭch đĕ nau ngo, đah nau ang i nây, yorlah dâng lĕ ndơ khân
păng jan nơh djơh ngăn.

20Bu moh jan djơh, păng biănh ngăn đah nau ang, păng mâu ŭch ôh hăn ta
nau ang, yorlah păng klach bu say nau djơh păng jan.

21Yơn ma bu moh jan sŏng, păng ŭch hăn ta nau ang, gay ma ăn bu say,
dâng lĕ ndơ păng jan nơh jêng di kơt nau Kôranh Brah ŭch ngăn.”

Nau Yôhan-Baptem mbơh nau Brah Yêsu

22Jêh nây Brah Yêsu hăn ndrel mpôl oh mon Păng ta bri Yuđa, Păng gŭ ta
nây ndrel mpôl oh mon Păng, nđâp ma jan băptem yŭk ma dak ăn bu đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Nôk nây Yôhan-Ƀaptem gŭ jan ƀăptem yŭk ma dak ta ƀon Ênôn, dăch kêng ƀon Salĭm, yorlah ta ntŭk nây geh ŏk dak ma jan ƀăptem. Jêh ri bu văch ăp nar đă păng jan ƀăptem yŭk ma dak.

24Nôk nây Yôhan-Ƀaptem ê hŏ ôh bu krŭng.

25Geh oh mon Yôhan-Ƀaptem aƀă tâm rlăch đah du huê phung Israel ma nau rao ăn kloh tâng nau vay phung Israel.

26Jêh ri khân păng hăn mâp Yôhan-Ƀaptem, mbơh ma păng: “Hơi nơm nti, bu klô i gŭ ndrel may kăl ti dak rlai Yôrđăn nơh, bunuyh i may nkoch jêng Brah Krist nơh, aƀao dja Păng gŭ jan ƀăptem yŭk ma dak ăn bu đŏng, jêh ri dâng lĕ bunuyh văch ran ta Păng nây dadê, mâu hôm ôh hăn ta bân.”

27Yôhan-Ƀaptem lah ma khân păng: “Nau bunuyh jan kuŏng mâu kuŏng, Kôranh Brah nơm ăn, mâu geh ôh bunuyh dơi jan êng.

28Khân ay may lĕ gĭt jêh, gâp lĕ mbơh nkoch ma khân ay may, gâp mâu ôh di Brah Krist, gâp jêng du huê bunuyh Kôranh Brah de njuăl hăn lor Păng dơm.

29Ntât lah nôk bu tâm nđăp, bu moh bu ur gŭ đah păng, păng i nây jêng sai bu ur i nây, lŏng i mât jăng gŭ dăch kêng păng nây răm maak ngăn, yor ma tăng nau păng ngơi. Lah ndri gâp răm maak ngăn, tâm ban ma mât jăng i nây đŏng.

30Nau Yêsu lơ ma hao kuŏng, jêh ri gâp lơ ma jŭr jễ tă bơh Kôranh Brah.”

31“Păng i jŭr tă bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, Păng kuŏng rlau bu ngăn. Bu moh i tă bơh neh ntu dja, păng gĭt vât ndơ ta neh ntu dơm, păng mbơh ngơi ma nau neh ntu dja dơm. Yơn ma Păng i jŭr tă bơh kalơ trôk, Păng i nây kuŏng rlau bu ngăn.

32Păng mbơh nkoch nau khlay, moh ndơ Păng lĕ say lĕ tăng ta kalơ trôk, tih ma mâu geh ôh bunuyh iăt nau Păng mbơh nkoch.

33Yơn ma bu moh i iăt nau Păng mbơh nkoch, bunuyh i nây jêng tơm mbơh nkoch ma bu nau ngơi Kôranh Brah jêng nau ngăn.

34Brah Krist Kôranh Brah lĕ njuăl ăn văch, Păng mbơh nkoch nau ngơi Kôranh Brah, yorlah Kôranh Brah lĕ ăn Brah Huêng Ueh gŭ lĕ ta Păng.

35Kôranh Brah i Bŏ bân rŏng hô ngăn ma Brah Krist i Kon Păng nơm, jêh ri dâng lĕ ntil ndơ Păng lĕ ăn i Kon Păng nây mât uănh dadê.

36Bu moh nsing ma Kon i nây, păng geh nau rêh n'ho ro, bu moh mâu ôh nsing ma Kon i nây, păng mâu geh ôh nau rêh n'ho ro, n'ho ma Kôranh Brah hôm tễ dôih ta păng ngăn ro.”

Yôhan 4

Brah Yêsu tâm ngơi ndrel du huê bu ur phung Samari

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Phung Pharisi tăng bu nkoch lah, Brah Yêsu geh oh mon ŏk rlau ma Yôhan-
Ƀaptem, ndrel ma jan ƀăptem yŭk ma dak ăn ma bunuyh ŏk rlau ma păng
đŏng.

2-3Tât Brah Yêsu lĕ gĭt nau i nây, Păng lôh bơh bri Yuđa, plŏ̆ sât tay ta bri
Galilê. Yơn ma Brah Yêsu nơm mâu ôh jan ƀăptem yŭk ma dak ăn bu, geh
mpôl oh mon Păng dơm jan.

4Păng hăn glăt rŏ bri Samari yor ma Kôranh Brah đă.

5Rŏ trong nây Păng hăn tât ta ƀon Sukhar ta bri Samari, ƀon i nây tâm dăch
đah neh Yakôp i che phung Israel pă ma kon păng Yôsep kăl e nơh.

6Ta ntŭk nây geh du mlŏm ntu dak, rnha ‘Ntu dak Yakôp’. Brah Yêsu hăn lĕ
rgănh, jêh ri Păng gŭ rlu kêng ntu dak nây, nôk nây klăp lah lĕ nar nklang bôk.

7Jêh ri geh du huê bu ur Samari hăn bŭk dak, Brah Yêsu lah ma păng: “Dăn
dak nhêt ơ.”

8Mpôl oh mon Păng lĕ hăn rvăt ndơ sa ta ƀon.

9Bu ur Samari nây lah ma Brah Yêsu: “May phung Israel, gâp bu ur phung
Samari, moh May dăn dak gâp chrao?” Păng lah kơt nây, yorlah phung Israel,
đah ma phung Samari mâu geh ôh tâm di băl.

10Brah Yêsu lah ma păng: “Lah ay năl ndơ Kôranh Brah ŭch ăn dơm dam,
ndrel ma năl Gâp i bunuyh lah ma ay: ‘Dăn dak nhêt ơ’, ay dăn dak bơh Gâp,
jêh ri Gâp ăn dak i ăn nau rêh ma ay ro.”

11Bu ur i nây ơh ma Păng: “Ơ Kôranh, ntu dak dja jru ngăn, mă ndơ May ma
bŭk, lah ndri bơh tă geh dak i ăn nau rêh?

12Lah ndri May kuŏng rlau che hên Yakôp ƀah? Yorlah păng lĕ ăn ntu dak i
dja ma hên. Păng nơm, ndrel ma mpôl kon bu klô păng, nđâp ma mpômpa
(siŭm) păng nhêt dak bơh ntu i dja dadê.”

13Brah Yêsu lah: “Bu moh nhêt dak i dja hôm ji hir đŏng,

14yơn ma bu moh nhêt dak Gâp ăn, mâu hôm geh ôh nau ji hir jât, yorlah dak
Gâp ăn i nây, jêng tu dak ta păng i lôh rdôl ăn geh nau rêh n'ho ro.”

15Bu ur i nây lah ma Păng: “Ơ Kôranh! Dăn dak May i ri ăn gâp ƀă ơ, gay ma
gâp mâu hôm ji hir, mâu hôm khăch hăn bŭk ta dja jât.”

16Brah Yêsu lah ma păng: “Sât kuăl sai ay, hăn plŏ̆ ta dja.”

17Bu ur i nây ơh: “Gâp mâu ôh geh sai.” Brah Yêsu lah: “Ay lah ay mâu geh
sai kơt nây jêng di ngăn,

18yorlah ay nơh lĕ geh prăm ŏ̆ sai, yơn ma bunuyh gŭ đah ay ăp nar aƀaơ dja
mâu ôh di sai ngăn ay, nau ay ngơi i nây jêng di ngăn.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Bu ur i nây lah: “Ơ Kôranh, gâp gĭt May bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ngăn ro.

20U che phung hên kăl e nơh, ăn phung hên yơk mbah Kôranh Brah ta kalơ yôk dja, yơn ma mơm dâng phung Israel khân may lah ăn yơk mbah Păng ta ƀon Yêrusalem dơm?”

21Brah Yêsu lah: “Ơ yôh, ay iăt nau Gâp dja: Tât di nar ri tay, ntŭk yơk mbah ma Kôranh Brah i Bŏ mâu geh ôh lah ta kalơ yôk dja, mâu lah ta ƀon Yêrusalem.

22Phung Samari khân ay yơk mbah Kôranh Brah yơn ma mâu ôh gĭt năl Păng. Phung Israel hên, hên yơk mbah Kôranh Brah nđâp ma gĭt năl Păng đŏng, yorlah nau rklaih ma dâng lĕ bunuyh Kôranh Brah ăn nây tă bơh phung Israel.

23Yơn ma tât di nar i nây, aƀaơ dja lĕ tât jêh, bunuyh i yơk mbah di ngăn ngên ma Kôranh Brah Bŏ, yơk mbah Păng ma nuih n'hâm, ma nau ngăn, nau yơk mbah kơt i nây jêng nau Kôranh Brah Bŏ ŭch.

24Kôranh Brah jêng huêng mâu geh ôh săk jăn, ndri bu moh yơk mbah ma Păng, iăt ma yơk mbah ma nuih n'hâm, ma nau ngăn.”

25Bu ur i nây lah: “Gâp lĕ gĭt jêh, Brah Mêsi i bu kuăl Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl đŏng, Păng mra tât ta neh ntu dja, lah Păng tât, Păng rblang dâng lĕ ndơ ma hên.”

26Brah Yêsu lah: “Gâp i ri heh, Gâp i gŭ ngơi ndrel ay i dja heh.”

27Ta mong nây mpôl oh mon Păng sât tât ta ri, khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn say Păng gŭ ngơi ndrel du huê bu ur. Yơn ma mâu geh du huê ôp Păng, moh ndơ Păng joi, mâu lah mơm dâng Păng tâm ngơi ndrel bu ur i nây.

28Bu ur i nây ntlơi nông rbŏng dak ta ri, jêh ri sât ta ƀon, mbơh ma bu ta ri:

29“Hăn uănh, geh du huê bu klô lah dâng lĕ ndơ gâp lĕ jan, gĭt Păng Brah Krist hơ?”

30Khân păng lôh bơh ƀon nây hăn grŭng ta Brah Yêsu.

31Ndŭt bu ur nây sât ta ƀon, mpôl oh mon lah ma Brah Yêsu: “Ơ Nơm Nti, sông sa hŏm!”

32Păng lah: “Gâp geh ndơ sông sa hơi, khân may mâu ôh gĭt ndơ Gâp sông sa.”

33Mpôl oh mon tâm lah ndrăng khân păng: “Gĭt lĕ geh bu ăn ndơ sông sa ma Păng?”

34Brah Yêsu lah: “Ndơ sông sa Gâp nây, jêng nau Gâp jan tâng nau ŭch Kôranh Brah nơm i tơm njuăl Gâp văch, ndrel ma jan lơi ăn jêh nau jan kar i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

35Khân may tâm lah: ‘Hôm puăn khay jât năp, tât khay kăch’. Yơn ma Gâp be, Gâp lah ma khân may: Uănh hŏm phung bunuyh i văch nây, khân păng tâm ban ma du lôk mir i geh ba lĕ dŭm di ma kăch ngăn, yor ma khân păng ŭch nsing ma Gâp.

36Ađao dja mpôl bunuyh kăch hôm sŏ dơn ndơ nkhôm ma khân păng, khân păng rgum bunuyh gay ma geh nau rêh n'ho ro tâm ban ma bu rgum play, lah ndri mpôl bunuyh tuch, đah mpôl bunuyh kăch khân păng răm maak tâm ban.

37Kơt ndri nau vay lah: ‘Păng dja ma tuch, păng i to ma kăch’, jêng di ngăn.

38Gâp lĕ ăn khân may tâm ban ma hăn kăch ta mir ntŭk khân may mâu mâp ôh rơah jan, lĕ geh bunuyh a êng rơah jan, jêh ri khân may ma hăn kăch rgum ndơ tă bơh khân păng i nây rơah jan.”

39Ta đon i nây geh ŏk phung Samari nsing ma Brah Yêsu, yor ma tăng nau bu ur i nây mbơh nkoch ma khân păng: “Geh du huê bu klô lah dâng lĕ ndơ gâp lĕ jan.”

40Kơt ndri nôk phung Samari ran ta Brah Yêsu ri, khân păng kŏn ăn Păng gŭ ta nây đŏt, jêh ri Brah Yêsu gŭ ndrel khân păng ta nây bar nar.

41Geh bunuyh nsing ma Brah Yêsu ŏk rlau ri jât, tât ma tăng nau Păng nơm mbơh nkoch nây.

42Phung khân păng lah ma bu ur i nây: “Ađao dja hên nsing ma Păng, yorlah lĕ hên nơm tăng nau Păng mbơh nkoch, mâu ôh dơn nau ay mbơh nkoch dơm, ndrel ma lĕ hên gĭt Păng jêng nơm rklaih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja ngăn.”

Brah Yêsu jan bah nau ji kon bu klô du huê kôranh

43Tât bar nar nây, jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ntŭk nây, hăn ta bri Galilê.

44Brah Yêsu lĕ lah jêh: “Dâng lĕ bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, mâu geh ôh du huê bunuyh ta đon păng nơm yơk ma păng.”

45Brah Yêsu tât ta bri Galilê nây, bunuyh ta bri nây rom Păng, yorlah lĕ khân păng say Păng jan nau khlay nôk nhêt đŭn n'hot ta đon Yêrusalem nơh, yorlah nôk nây khân păng hăn lăp nhêt đŭn ndrel ta nây đŏng.

46Jêh ri Brah Yêsu plŏ̆ tay ta đon Kana bri Galilê, ntŭk đon Păng jan dak ăn jêng ndrănh play yŭng yar đon ri nơh. Ta đon Kapơnŭm geh du huê kôranh, kon bu klô păng geh nau ji.

47Tât kôranh i nây tăng lah Brah Yêsu lôh tă bơh bri Yuđa, lĕ tât ta bri Galilê, păng hăn joi, tât say dăn Brah Yêsu hăn jan bah kon păng, yorlah ji bơi ma khât.

48Brah Yêsu lah ma păng: “Lah phung Israel khân ay may mâu ôh say nau khlay, ndrel ma nau mbên Gâp jan, khân ay may mâu nsing ôh ma Gâp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

49Kôranh i nây lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, dăn May hăn hŏm, gơnh lăn khât kon gâp.”

50Brah Yêsu lah ma păng: “May sât dô, kon may hôm rêh.” Păng iăt nau Brah Yêsu lah, jêh ri păng plŏ sât.

51Dôl hăn sât rŏ trong, geh phung dâk păng hăn chuă păng mbơh nkoch ma păng: “Ơ kôranh, kon may lĕ bah hơi.”

52Păng ôp phung dâk păng: “Moh mong păng bah?” Khân păng mbơh: “Mong nguai kêng măng ntri nơh păng bah ji kop.”

53I bŏ ri, kah gĭt nôk mong i nây đŏng Brah Yêsu lah ma păng: “Kon may hôm rêh.” Jêh ri păng, nđâp ma rnăk vâl păng dâng lĕ nsing ma Brah Yêsu dadê.

54I dja jêng lĕ tŏl bar Brah Yêsu de jan nau khlay, ntơm bơh Păng plŏ sât bơh bri Yuđa hăn ta bri Galilê ri.

Yôhan 5

Brah Yêsu jan bah bunuyh rven

1Bơh kơi nây geh nau Nhêt ƀŭn phung Israel, jêh ri Brah Yêsu hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem.

2Ta ƀon Yêrusalem nây, dăch kêng mpông mpêr lăp trôm ƀon i bu rnha ‘Mpông be biăp’, geh du mlŏm dak nglao i bu jan, ta nau ngơi Hêbrơ lah: ‘Dak nglao Ƀêthehđa’, rŏ meng dak nglao i nây geh prăm ŏ ndring.

3Ta ndring i nây geh bunuyh ji ŏk ngăn gŭ bêch, aƀă bunuyh cheh măt, aƀă bunuyh kuet, ndrel ma aƀă bunuyh rven jŏng rven ti. [Khân păng gŭ kŏp dak i nây nchŏch,

4yorlah jŏ jŏ du tŏ, geh tông păr Kôranh Brah jŭr rchul dak nglao i nây ăn nchŏch. Lah bu moh i jŭr lor ta dak nglao i nây, nau ji ta săk păng bah ro, bol lah geh nau ji dŭt hô kađôi.]

5Ta ntŭk nây geh du huê bu klô ji lĕ jŏ 38 năm.

6Brah Yêsu say păng bêch, gĭt lah păng gŭ ta ntŭk nây lĕ jŏ năm, Brah Yêsu lah ma păng: “May ŭch bah đŏng?”

7Bunuyh ji nây ơh: “Ơ Kôranh, gâp mâu geh ôh bunuyh sơm pư tĕ̂ ta dak. Nôk geh dak nchŏch, lah gâp nchô ma jŭr, lĕ geh bu jŭr tât lor ta dak nây.”

8Brah Yêsu lah ma păng: “Dâk brŏ̂ hŏm, ndjôt nkŏ bêch may nây.”

9Jêh ri bu klô i nây dô ma bah ro, păng dâk ndjôt nkŏ bêch păng nơm i ri hăn brŏ̂. Nar nây jêng nar Saƀăt i nar rlu phung Israel,

10ndri dâng mpôl kôranh phung Israel lah ma bu klô i nây: “Nar dja nar Saƀăt, tâng nau vay phung bân mâu di ôh ma may brŏ̂ ndjôt nkŏ kơt nây.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Păng ơh ma khân păng: “Păng i tơm jan bah nau ji gâp, Păng lah ma gâp: ‘Brỗ hŏm, ndjôt nkŏ bêch may nây’.”

12Khân păng ôp păng: “Bu moh đă may pư nkŏ brỗ kơt nây?”

13Yơn ma bu klô i lĕ bah ji nây, păng mâu ôh gĭt năl bu moh jan ăn păng bah, nđâp ma Brah Yêsu lĕ hăn bơh ntŭk nây, joi mâu hôm say, yor ma ntŭk nây geh bunuyh ŏk đŏng.

14Tât bơh kơi nây, Brah Yêsu say bu klô i lĕ bah ji nây nơh gŭ ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah. Brah Yêsu lah ma păng: “Ađao dja nau ji may lĕ bah, may lơi hôm ôh jan tih, klach lah nau djơh geh ta may lơ hô rlau ơm jât.”

15Jêh ri bu klô i nây hăn mbơh nkoch ma mpôl kôranh phung Israel ăn bu gĭt Brah Yêsu i bunuyh jan ăn păng bah ri nơh.

16Kơt ndri dâng mpôl kôranh phung Israel ntơm jan jêr ma Brah Yêsu, ach ma Păng jan ndơ i nây ta nar Sađăt.

17Brah Yêsu lah ma khân păng: “Bŏ Gâp hôm jan kar nâng ăp nar n'ho ma tât nar dja, Gâp jan kar kơt Păng nây đŏng.”

18Tât ma tăng nau Brah Yêsu ngơi kơt nây, mpôl kôranh phung Israel lơ ma hô ŭch nkhât Păng jât, mâu dơn ôh ach ma Păng jan ndơ i nây ta nar Sađăt dơm, ach ma Păng kuăl Kôranh Brah jêng Bŏ Păng nơm, kơt ndri kơp êng săk Păng nơm tâm ban ma Kôranh Brah.

Bơh tă nau dơi Brah Yêsu

19Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, mâu geh ôh ndơ Gâp i Kon Kôranh Brah dơi jan êng tă bơh săk Gâp nơm, Gâp jan moh ndơ Gâp say Bŏ Gâp jan dơm. Yorlah moh ndơ Bŏ Gâp jan, Gâp i Kon Păng jan ndơ i nây đŏng.

20Bŏ Gâp rŏng ma Gâp i Kon Păng hô ngăn, Păng nhhơ dâng lĕ ndơ Păng jan ăn ma Gâp i Kon Păng say, Păng mra nhhơ đŏng ndơ Păng jan kuŏng rlau ma dja jât ăn ma Gâp i Kon Păng, ndri dâng khân may ndrŏt hih rhŏl.

21Bŏ Gâp jan ăn bunuyh lĕ khât dâk rêh, kơt nây đŏng Gâp i Kon Păng ăn nau rêh ma bu moh Gâp ŭch ăn.

22Bŏ Gâp mâu ôh phat dôih bunuyh, yorlah nau dơi phat dôih i nây lĕ Păng ăn ta Gâp i Kon Păng,

23gay ma ăn dâng lĕ bunuyh yơk ma Gâp i Kon Păng, tâm ban ma bu yơk ma Bŏ Gâp đŏng. Bu moh mâu ôh yơk ma Gâp i Kon Păng, bunuyh i nây mâu đŏng yơk ma Bŏ Gâp nơm i tơm njuăl Gâp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24“Gâp mbơh n'hêl nanễ ngăn ma khân may, bu moh iăt nau Gâp ngơi, jêh ri nsing ma Nơm tơm njuăl Gâp, păng i nây geh nau rêh n'ho ro, mâu hôm ôh dơn nau tễ dôih, păng lĕ klaih bơh nau khât, geh nau rêh n'ho ro.

25Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân may, tât di nar nây tay, jêng ƀao dja ro, bunuyh i tâm ban ma khât yor ma khân păng nkhah du bơh Kôranh Brah, khân păng i nây tăng bŏr Gâp i Kon Kôranh Brah, jêh ri bu moh tăng bŏr Gâp geh nau rêh n'ho ro.

26Bŏ̀ Gâp nơm jêng tơm nau rêh, tâm ban kơt nây đŏng Păng ăn Gâp i Kon Păng jêng tơm nau rêh.

27Lĕ Păng ăn đŏng nau dơi phat dôih ta Gâp i Kon Păng, yorlah Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah.

28Lơi ôh khân may ndrŏt hih rhŏl nau dja, yorlah tât di nar ri tay, dâng lĕ bunuyh lĕ khât tăng nteh bŏr Gâp dadê,

29jêh ri dâk rêh, gay ma bu moh jan ueh dơn nau rêh n'ho ro, yơn ma bu moh jan djơh, păng dâk rêh đŏng, tih ma dơn nau tễ dôih.”

Nau khlay ma nau dơi Brah Yêsu

30“Gâp mâu ôh dơi jan du ntil ndơ tă bơh săk Gâp nơm, nau Gâp phat dôih nây, Gâp jan tâng nau Bŏ̀ Gâp lah ma Gâp, nau Gâp phat dôih nây jêng di, yorlah Gâp mâu ôh tâng nau Gâp nơm ŭch, Gâp tâng nau Bŏ̀ nơm ŭch dơm, Păng tơm njuăl Gâp.

31Lah du huê Gâp dơm mbơh nkoch ta nau khlay Gâp nơm, nau mbơh nkoch i nây mâu ôh geh nau khlay.

32Yơn ma geh Bŏ̀ Gâp ăn bu gĭt ma nau khlay Gâp, jêh ri Gâp gĭt lah nau Păng ăn bu gĭt jêng di ngăn.”

33“Khân may lĕ đă bu hăn ôp Yôhan-Ƀaptem, jêh ri nau păng mbơh nkoch ma Gâp jêng di ngăn.

34Yơn ma Gâp, Gâp mâu ôh kơp khlay nau bunuyh mbơh nkoch ma săk Gâp, Gâp ngơi kơt nây, gay ma nkah tôr khân may ma nau Yôhan-Ƀaptem mbơh nkoch, gay ma ăn khân may nsing ma Gâp, jêh ri geh nau rklaih.

35Yôhan-Ƀaptem jêng tâm ban ma ŭnh sagêng hit ang, khân may nơh ŭch gŭ răm maak dôl păng geh ang du ƀlât i nây.

36Gâp lĕ geh ndơ mbơh nkoch ma nau khlay Gâp, ndơ i nây khlay rlau ma nau mbơh nkoch Yôhan-Ƀaptem. Ndơ dâng lĕ i Bŏ̀ Gâp ăn, Gâp jan ăn jêh, jêng ndơ i Gâp hôm jan, ndơ i nây ăn bu gĭt i Bŏ̀ Gâp Nơm tơm njuăl Gâp ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37Bở Gâp i tơm njuăl Gâp, Păng ăn bu gĭt ma nau khlay Gâp. Yơn ma du
bông nau rêh khân may mâu ôh tăng bŏr Păng, muh măt Păng khân may mâu
say đŏng.

38Jêh ri nau ngơi Kôranh Brah mâu geh ôh ndjôt ta nuih n'hâm khân may,
yorlah khân may mâu ôh nsing ma Păng i tơm njuăl Gâp.

39Khân may nsrôyh uănh Nau Kôranh Brah Ngơi, yor ma khân may mân lah
geh nau rêh n'ho ro tă bơh nau i nây. Jêh ri Nau Kôranh Brah Ngơi i nây
mbơh nkoch ma nau khlay Gâp,

40tih ma khân may rlăch hăn tâng Gâp gay ma geh nau rêh n'ho ro."

41"Gâp mâu ôh sŏ nau rnê tă bơh bunuyh,

42yorlah lĕ Gâp gĭt jêh ta nuih n'hâm khân may mâu geh ôh nau rŏng Kôranh
Brah.

43Gâp văch ta rnha Bở Gâp, yơn ma khân may mâu ôh rom Gâp. Lah geh du
huê bunuyh jât văch ta rnha săk păng nơm, khân may rom păng ro.

44Khân may ŭch sŏ dơm nau rnê tă bơh ndrăng khân may nơm, yơn ma mâu
ôh joi nau rnê tă bơh Kôranh Brah, ndri dâng khân may mâu đŏng ŭch nsing
ma Gâp.

45Khân may lơi ta nđôn lah Gâp dja ntôn nau tih khân may ta bơh năp Bở
Gâp tay. Khân may nđôn lah Môsê i che bân kăl e nơh kơl khân may ta bơh
năp Bở Gâp tay, yơn ma păng jêng bunuyh i ntôn khân may.

46Lah khân may iăt ngăn nau păng nchih, khân may iăt đŏng ma nau Gâp
ngơi, yorlah nau păng nchih i nây ngơi ma Gâp.

47Yơn ma lah khân may mâu ôh iăt ma nau păng nchih i nây, a mơm khân
may iăt đŏng ma nau Gâp ngơi?"

Yôhan 6

Brah Yêsu pă nŭmpăng ăn ma 5000 nuyh
(Mat 14:13-21; Mar 6:30-44; Luk 9:10-17)

1Jêh ri Brah Yêsu hăn glăt kăl ti nglao kuŏng Galilê, i bu kuăl đŏng dak nglao
Tipêriah.

2Geh bunuyh phung ŏk ngăn hăn tâng Păng nâng, yor ma say nau khlay Păng
jan bah bunuyh ji kuet nơh.

3Brah Yêsu hao ta yôk ndrel mpôl oh mon Păng gŭ rơp gơp ta nây.

4Nôk nây nau nhêt ƀŭn n'hot phung Israel lĕ bơi tât.

5Brah Yêsu ngơk măt say phung ƀon lan ŏk ngăn hăn ta Păng, jêh ri Păng lah
ma Philip: "Ah ntŭk bân rvăt ndơ sông sa ma ăn phung ƀon lan i nây sa?"

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Dâng Brah Yêsu ôp Philip kơt nây, gay ma rlong Philip, yorlah Păng lĕ ơm gĭt jêh moh ndơ Păng ŭch jan.

7Philip ơh ma Brah Yêsu: “Bol lah sŏ prăk 200 prăk kăk rvăt nŭmpăng ăn khân păng sa mâu tŏng ôh, bol lah tâm pă đĕ đĕ kađôi mâu ăp bunuyh đŏng.”

8Geh du huê oh mon rnha Ŏndrê, i oh Pêtrôs, mbơh ma Brah Yêsu:

9“Ta dja geh du huê kon se bu klô, păng geh prăm mlŏm nŭmpăng, ndrel ma bar mlŏm ka jĕ. Yơn ma lah geh du nây dơm, gĭt ma tŏng lah bunuyh dŭt ŏk dja?”

10Brah Yêsu lah: “Mbơh ăn khân păng gŭ.” Ta ntŭk nây geh ŏk rêp nse, jêh ri khân păng leo băl gŭ rơp gơp ta rêp i nây. Ŏk bunuyh klăp lah 5000 nuyh, kơp phung bu klô dơm.

11Brah Yêsu sŏ nŭmpăng i nây, lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri pă ăn ma dâng lĕ bunuyh gŭ ta nây, Păng pă ka jĕ kơt nây đŏng, dah khân păng nơm ŭch.

12Tât lĕ hơm khân păng sa, Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Khân may hăn rgum nŭmpăng i rmeh tă sa, lơi ôh ăn roh đĕ.”

13Jêh ri mpôl oh mon hăn rgum nŭmpăng rmeh tă sa prăm mlŏm nŭmpăng i phung ƀon lan sa nây nơh geh 12 sah bêng bêng.

14Tât ma phung ƀon lan say nau khlay Brah Yêsu de jan i nây, khân păng tâm lah: “Păng i nây ngăn ro bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i Môsê lĕ nchih kăl e nơh: ‘Păng mra văch ta neh ntu dja’.”

15Jêh ri phung ƀon lan geh nau mân ŭch nchâp Brah Yêsu jan kađăch. Păng gĭt nau mân khân păng nây, ndri dâng Păng du lôh bơh ntŭk nây hao tay ta kalơ yôk gŭ du huê êng.

Brah Yêsu brŏ ta kalơ dak
(Mat 14:22-34; Mar 6:45-52)

16Tât bri lĕ kêng măng, mpôl oh mon Brah Yêsu hăn jŭr a dak nglao kuŏng.

17Tât trôk lĕ ngo, ê hŏ ôh say Brah Yêsu hăn ta khân păng. Jêh ri khân păng hao ncho duk hăn ta ƀon Kapơnŭm kăl ti dak ri.

18Geh sial phŭt dŭt hô, jêh ri dak rbuh dŭt dăng.

19Tât khân păng vah duk lĕ ngai klăp lah geh prăm prao kilômet, say Brah Yêsu brŏ ta kalơ dak nây, hăn dăch jât duk dja, khân păng klach nsŏr dŭt hô ngăn.

20Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp ya, lơi ta klach ôh.”

21Jêh nây mpôl oh mon ŭch rom Păng ncho ta kalơ duk nây, jêh ri dô ma tât kăl ti dak ro ta ntŭk khân păng ŭch hăn nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Brah Yêsu jêng nŭmpăng nau rêh

22Tât ôi tay phung ƀon lan hôm gŭ ta ntŭk khân păng sa nŭmpăng nơh, mâu vât ôh mâu say Brah Yêsu, yorlah a măng nơh dơn geh du mlŏm duk mpôl oh mon ncho dơm, mâu đŏng say Brah Yêsu ncho ndrel mpôl oh mon Păng ta duk i nây.

23Jêh ri geh duk aƀă tă bơh ƀon Tipêriah, nsrŭng dăch kêng ntŭk phung khân păng sa nŭmpăng jêh Brah Yêsu lah ueh ma Kôranh Brah ri nơh.

24Nôk phung ƀon lan uănh mâu ôh say Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon ta nây, phung khân păng leo băl ncho duk hăn ta ƀon Kapơnŭm, gay ma tâng joi Brah Yêsu.

25Tât ma say Brah Yêsu mpeh kăl ti dak ri, khân păng ôp Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti, dah ơm tât May ta dja nơh mêh?”

26Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, khân ay may tâng joi Gâp, mâu geh ôh yor ma khân ay may lĕ say nđâp ma gĭt vât nau khlay. Khân ay may tâng joi Gâp, yor ma khân ay may lĕ hơm sa nŭmpăng nây nơh dơm.

27Lơi ôh jan kar gay ma geh ndơ sông sa i blao ôm, jan hŏm kar gay ma geh ndơ sông sa hôm n'ho ro, ndrel ma ăn nau rêh n'ho ro, jêng ndơ sông sa Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ăn ma khân ay may, yorlah Kôranh Brah i Bŏ Gâp ăn nau dơi ma Gâp jan.”

28Khân păng ôp Brah Yêsu: “Lah ndri mơm hên jan, gay ma jan kar Kôranh Brah ŭch ri mêh?”

29Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ăn khân ay may nsing ma Gâp i nơm Kôranh Brah de lĕ njuăl ăn văch, i nây jêng nau jan kar Păng ŭch.”

30Khân păng ôp tay Brah Yêsu: “Lah ndri moh ndơ nau khlay May jan ăn hên gĭt say, gay ma hên nsing ma May? Moh ƀă ndơ May jan mêh?

31Phung u che bân lĕ jêh sa ndơ sông sa i rnha ‘Mana’ ta bri rdah, jêng di đah Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Môsê ăn ndơ sông sa Mana tă bơh kalơ trôk khân pre ma sa’.”

32Brah Yêsu lah: “Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân ay may, mâu geh ôh Môsê ăn nŭmpăng tă bơh kalơ trôk i nây, i ngăn Bŏ Gâp ăn. Jêh ri aƀao dja Păng ŭch ăn ma khân ay may nŭmpăng tă bơh kalơ trôk i jêng nŭmpăng ngăn ngên.

33Nŭmpăng i Kôranh Brah de ăn aƀao dja nây, jêng Nơm jŭr tă bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, gay ma ăn nau rêh n'ho ro ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja.”

34Khân păng lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, dăn nŭmpăng i May ngơi i ri ăn ma hên mro mrăng ơ.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

35Brah Yêsu lah: “Gâp dja jêng tâm ban ma nŭmpăng i ăn nau rêh. Bu moh tâng joi Gâp mâu hôm ôh ji ngot, bu moh nsing ma Gâp mâu hôm đŏng ji hir.

36Yơn ma lĕ Gâp mbơh ma khân ay may: ‘Khân ay may lĕ say Gâp, tih ma hôm mâu nsing ma Gâp’.

37Bu moh lĕ Bŏ̀ Gâp de ăn ma Gâp, hăn ran a Gâp ro, jêh ri bu moh hăn ran a Gâp, n'hêl nanĕ̄ ngăn Gâp mâu ôh ntrŭt păng.

38Gâp jŭr tă bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơh, gay ma jan tâng nau Kôranh Brah ŭch Nơm tơm njuăl ăn Gâp văch, Gâp mâu ôh văch gay ma jan tâng nau Gâp nơm ŭch.

39Dja nau ŭch Kôranh Brah Nơm tơm njuăl Gâp văch: Dâng lĕ bunuyh i Păng ăn ma Gâp, Păng ŭch Gâp ăn dâk rêh tay tât nar n'glĕ dŭt tay, Păng đă Gâp lơi ta ăn roh khân păng, du huê mâu ơm.

40Dja nau ŭch Bŏ̀ Gâp: Bu moh say Gâp i Kon Păng, jêh ri nsing ma Gâp, geh nau rêh n'ho ro. Jêh ri Gâp jan bunuyh i nây ăn dâk rêh tay tât nar n'glĕ dŭt.”

41Ta nây mpôl kôranh phung Israel geh nau ngơi ŏk bâr njâr sêk ma Brah Yêsu, yor ma tăng nau Păng lah: “Gâp jêng nŭmpăng jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah.”

42Khân păng tâm lah: “Ơm mâu di lah Păng i nây rnha Yêsu hiah? Păng kon Yôsep, mĕ̄ bŏ̀ Păng lĕ bân năl đŏng. Mơm dâng Păng lah êng săk Păng nơm jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah?”

43Brah Yêsu lah khân păng: “Khân may lơi hôm ôh ngơi ŏk bâr njâr sêk ndrăng khân may nơm!

44Mâu geh ôh du huê bunuyh hăn văch ta Gâp, lah Bŏ̀ Gâp Nơm tơm njuăl Gâp mâu leo păng văch ta Gâp. Jêh ri Gâp jan ăn păng dâk rêh tay tât nar n'glĕ dŭt.

45Du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nchih jêh kăl e nơh: ‘Dâng lĕ bunuyh Kôranh Brah nơm mra ntŭm nti dadê’. Bu moh tăng nau Bŏ̀ Gâp, jêh ri sŏ dơn nau Păng ntŭm nti, bunuyh i nây hăn ran a Gâp đŏng.

46Mâu geh ôh du huê bunuyh lĕ say Bŏ̀ Gâp. Geh Nơm i Kôranh Brah njuăl i nây, Nơm i nây dơm lĕ say Kôranh Brah.

47Gâp lah n'hêl nanĕ̄ ngăn ma khân may: Bu moh nsing ma Gâp, păng i nây geh nau rêh n'ho ro.

48Gâp dja nŭmpăng ăn nau rêh.

49Phung u che khân may sa ndơ sông sa Mana nôk gŭ ta bri rdah, yơn ma dâng lĕ khân păng khât lĕ phiao đŏng.

50Lŏng nŭmpăng nau Gâp ngơi dja, jêng nŭmpăng jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah. Bu moh sa, păng i nây mâu khât ôh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

51Gâp i dja nŭmpăng ăn nau rêh jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah. Bu moh sa nŭmpăng i dja, geh nau rêh n'ho ro. Nŭmpăng dja, jêng săk jăn Gâp nơm khât sơm ntang, gay ma ăn dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja geh nau rêh."

52Mpôl kôranh phung Israel tâm rlăch hô ngăn, khân păng tâm lah: "Mơm dâng Bunuyh i nây Păng blao ăn bân sa săk jăn Păng nơm?"

53Brah Yêsu lah: "Gâp lah n'hêl nanĕ̃ ngăn ma khân may, lah khân may mâu ôh sa săk jăn Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, ndrel ma mâu ôh nhêt mham Gâp, khân may mâu ôh geh nau rêh.

54Bu moh sa săk jăn Gâp, ndrel ma nhêt mham Gâp, păng i nây geh nau rêh n'ho ro, jêh ri tât nar n'glĕ dŭt tay Gâp jan ăn păng dâk rêh tay đŏng.

55Yorlah săk jăn Gâp jêng ndơ sông sa ngăn ngên, ndrel ma mham Gâp jêng ndơ nhêt ngăn ngên đŏng.

56Bu moh sa săk jăn Gâp, ndrel ma nhêt mham Gâp, păng i nây gŭ ta Gâp nâng, jêh ri Gâp gŭ ta păng i nây đŏng.

57Bŏ̆ Gâp nơm i tơm nau rêh, Păng njuăl Gâp văch ta dja. Gâp rêh yor tă bơh Păng, tâm ban đŏng bu moh sa săk jăn Gâp, bunuyh i nây rêh yor tă bơh Gâp.

58Gâp dja nŭmpăng jŭr tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah, bu moh sa nŭmpăng dja geh nau rêh n'ho ro. Nŭmpăng i dja mâu di ôh kơt nŭmpăng phung u che khân may sa ta bri rdah nơh, khân păng sa, jêh ri hôm khât lĕ phiao."

59Brah Yêsu ngơi dâng lĕ nau i nây, dôl Păng gŭ nti bu ta nhih rđŭn phung Israel ta đon Kapơnŭm.

60Lôch jêh nau Brah Yêsu nti nây, geh ŏk oh mon Păng tâm lah: "Dâng lĕ nau nti i nây jêr ngăn, mâu geh ôh bunuyh blao sŏ dơn."

61Yơn ma Brah Yêsu lĕ gĭt moh ndơ oh mon Păng ngơi ŏk bâr njâr sêk, Păng lah: "Lah ndri dâng lĕ nau i nây, jan ăn khân ay may roh nau nsing ma Gâp bơh?

62Lah ndri mơm khân ay may mân, lah khân ay may say Gâp i kon bunuyh tă bơh Kôranh Brah hao sât gŭ ta ntŭk Gâp gŭ a lor nơh?

63Brah Huêng Ueh ăn geh nau rêh n'ho ro, ndơ bunuyh jan ta neh ntu dja mâu ôh kơl ma nau rêh n'ho ro. Dâng lĕ nau Gâp nti ma khân ay may i nây, tă bơh Brah Huêng Ueh, jêh ri ăn geh nau rêh n'ho ro.

64Yơn ma geh bunuyh ađă ta phung khân ay may mâu ôh nsing ma Gâp." Brah Yêsu ngơi ndri, yor ma Păng lĕ ơm gĭt bơh ntơm bu moh mâu nsing ma Păng, bu moh du huê bunuyh rlăng ma Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

65Brah Yêsu lah tay: “Kơt ndri dâng Gâp lĕ mbơh ma khân ay may, lah Bŏ
Gâp mâu ăn ôh, mâu geh ôh bunuyh hăn văch ta Gâp, du huê mâu ơm.”

66Ta nây geh ŏk bunuyh ta mpôl oh mon Păng nây ntơm plŏ jât kơi, mâu hôm
tâng Păng.

67Ndri dâng Brah Yêsu ôp 12 nuyh mpôl kôranh oh mon: “Ah khân may ŭch du
bơh Gâp đŏng?”

68Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng ơh ma Păng: “Ơ Kôranh, hên mâu hôm ôh geh
bunuyh êng đŏng. Nau May ngơi ăn hên geh nau rêh n'ho ro.

69Hên lĕ nsing ma May, hên lĕ gĭt May i Nơm kloh ueh Brah Krist tă bơh
Kôranh Brah.”

70Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lĕ kơih jêh khân may 12 nuyh, tih ma
geh du huê ta mpôl khân may jêng bunuyh kôranh mpôl brah djơh.”

71Brah Yêsu ŭch ngơi ma Yuđas kon Simôn-Isakariyôt, yorlah ta 12 nuyh mpôl
kôranh oh mon nây, geh du huê păng nuih ta nâm n'hâm kalơ ma Brah Yêsu.

Yôhan 7

Di mong Brah Yêsu hăn nhêt ƀŭn ta ƀon Yêrusalem

1Jêh bơh nây, Brah Yêsu hăn ŏk ntŭk ta bri Galilê, Păng mâu ŭch ôh hăn ta
bri Yuđa, yorlah mpôl kôranh phung Israel ŭch tâng nkhât Păng.

2Nôk nây nar nhêt ƀŭn phung Israel bơi ma tât, nây jêng ƀŭn bu kuăl lah ‘Ƀŭn
gŭ ta chun n'ging si’, nau nhêt ƀŭn i nây jŏ pham nar.

3Oh oh bu klô Brah Yêsu lah ma Păng: “May lôh bơh dja hăn a bri Yuđa ri
hŏm, gay ma ăn mpôl oh mon May say ndơ khlay May jan.

4Yorlah bu moh ŭch ăn bu lư săk păng nơm, mâu ôh jan kar mpôn. Lah May
jan kar nau khlay êng êng, nhhơ ăn dâng lĕ bunuyh say dô!”

5I oh oh Brah Yêsu nơm nây, khân păng mâu đŏng nsing ma Păng.

6Brah Yêsu lah ma khân păng: “Mong Gâp hăn ê hŏ ôh tât, yơn ma khân may
dah ŭch khân may nơm.

7Bunuyh gŭ ta neh ntu dja mâu ôh dơi biănh ma khân may, yơn ma khân
păng biănh ma Gâp, yorlah Gâp mbơh n'hêl ngăn ndơ khân păng jan dŭt djơh
ngăn.

8Khân may hăn lăp nhêt ƀŭn ri dô, Gâp mâu hăn ôh, yorlah Gâp ê hŏ tât di
mong hăn.”

9Jêh Brah Yêsu ngơi nây, Păng hôm gŭ ta bri Galilê nây đŏng.

Brah Yêsu hăn ta ƀon Yêrusalem nôk nar nhêt ƀŭn

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Tât ma oh oh Brah Yêsu nây lĕ hăn nhêt ƀŭn lĕ phiao, jêh ri Păng hăn bơh kơi đŏng, yơn ma mâu ôh ăn bu say, Păng hăn êng rklăk.

11Nôk nhêt ƀŭn nây, mpôl kôranh phung Israel ôp bu: “Ah Păng mâu say?”

12Ta phung ƀon lan, geh ŏk bunuyh tâm ngơi suih lah ma Brah Yêsu, aƀă lah: “Păng jêng bunuyh ueh ngăn,” aƀă lah: “Mâu ôh, Păng jêng bunuyh mƀrôh rlăm phung ƀon lan.”

13Mâu geh ôh bunuyh bănh ngơi nkoch Brah Yêsu, yorlah klach mpôl kôranh phung Israel.

14Tât lĕ n'gul nhêt ƀŭn nây, Brah Yêsu hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem lăp ta jŏng gung nhih jan brah, jêh ri nti phung ƀon lan ta nây.

15Mpôl kôranh phung Israel, khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn mâu vât ôh, khân păng tâm lah: “Bunuyh i nây mâu prot ôh mâp lăp nti, mơm dâng Păng gĭt ngăn nau Kôranh Brah nây?”

16Brah Yêsu lah: “Nau Gâp nti lah dja, mâu di ôh lôh tă bơh nau Gâp nơm, dja lôh tă bơh Kôranh Brah Nơm tơm njuăl ăn Gâp văch.

17Lah bu moh ŭch jan tâng nau Kôranh Brah ŭch, păng gĭt ro nau Gâp nti lah dja lôh tă bơh Kôranh Brah nơm, mâu lah lôh tă bơh săk Gâp nơm.

18Bu moh ngơi nau tă bơh săk păng nơm, păng ŭch n'hao êng săk păng nơm dơm, yơn ma bu moh ŭch n'hao ma nơm tơm đă păng hăn, păng i nây ngơi ngăn, mâu geh ôh mƀrôh.

19Che Môsê kăl e nơh lĕ ăn nau vay ma khân ay may, yơn ma mâu geh ôh du huê bunuyh ta phung khân may ndjôt nau vay păng ngăn ngên. Lah ndri moh kŏ khân may ŭch nkhât Gâp?”

20Phung ƀon lan ơh ma Păng: “May geh brah djơh gŭ ta May ro, dâng May ngơi kơt ndri, yorlah mâu geh ôh bunuyh ŭch nkhât May.”

21Brah Yêsu lah khân păng: “Gâp lĕ jan kar du ntil ta nar Saƀăt i nar rlu phung bân nây nơh, dâng lĕ khân ay may ndrŏt hih rhŏl.

22Che Môsê lĕ đă khân ay may jan koh ntô ma oh bê bu klô - i di ngăn phung che bân đă jan koh ntô i nây, mâu geh ôh Môsê đă - jêh ri khân ay may jan koh ntô ăn bu ta nar Saƀăt i nar rlu đŏng.

23Lah khân ay may jan koh ntô ăn bu ta nar Saƀăt, mâu geh ôh tih đah nau vay Môsê đă, lah ndri mơm dâng khân ay may nkhơng ma ji nuih ma Gâp, nau Gâp jan bah bunuyh ji ta nar Saƀăt?

24Lơi dâng ôh lah bu jan tih i say kalơ ntô dơm, ăn khân ay may gĭt n'hêl ri mơ dơi kơp tih di.”

Brah Yêsu jêng Brah Krist ngăn

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Geh phung ƀon lan aƀă i gŭ rêh ta ƀon kuŏng Yêrusalem nây lah: “Gĭt Păng i nây bu tâng joi ŭch nkhât nơh ƀah?

26Aƀaơ dja Păng gŭ nti lah ta nklang băl phung, mơm dâng phung kôranh bân mâu lah Păng? Gĭt lĕ phung kôranh kơp Păng jêng Brah Krist hơ?

27Lah Brah Krist văch, bu lah mâu geh ôh bunuyh gĭt bơh tă ntŭk Păng văch. Tih ma Bunuyh dja lĕ bân gĭt bơh tă ntŭk Păng văch.”

28Brah Yêsu hôm gŭ nti lah bu ta jŏng gung nhih jan brah nây, jêh ri Păng nter dăng ngăn, Păng lah: “Ơ, khân ay may tâm lah ndrăng khân ay may nơm, khân ay may lĕ gĭt năl Gâp, lĕ gĭt bơh tă ntŭk Gâp văch đŏng. Yơn ma Gâp mâu ôh văch tâng săk Gâp nơm ŭch. Kôranh Brah Nơm tơm njuăl Gâp Păng jan ngăn tâng nau Păng mbơh nâng, khân ay may mâu ôh gĭt năl Păng.

29Yơn ma Gâp gĭt năl Păng, yorlah Gâp văch tă bơh Păng, Păng đă Gâp văch.”

30Nôk nây bu ŭch nhŭp Brah Yêsu, yơn ma mâu geh ôh bunuyh nhŭp Păng, yorlah ê hŏ tât di nar Kôranh Brah ăn.

31Ta phung ƀon lan nây geh ŏk bunuyh lĕ nsing ma Brah Yêsu, khân păng tâm lah ndrăng khân păng: “Lah Bunuyh dja mâu ôh di Brah Krist, lah hôm geh Brah Krist văch tay, gĭt păng dơi jan nau khlay ŏk rlau ma Bunuyh dja ƀah?”

Bu đă phung tahen hăn nhŭp Brah Yêsu

32Phung Pharisi tăng phung ƀon lan ngơi ƀŭk dŭk suih nkoch Brah Yêsu kơt nđay. Jêh ri mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi, đă phung tahen i mât njrăng nhih jan brah hăn nhŭp Brah Yêsu.

33Khân păng hăn tât ta ri, Brah Yêsu lah: “Gâp gŭ ndrel khân ay may hôm du ƀlât dơm, jêh ri Gâp mra plŏ sât tay ta Nơm tơm njuăl Gâp nơh.

34Khân ay may tay joi Gâp, yơn ma mâu say, yorlah ntŭk Gâp hăn, khân ay may mâu ôh dơi hăn.”

35Jêh ri mpôl kôranh phung Israel mâu vât tâm lah ndrăng khân păng: “Ah ntŭk hăn Păng i ri, dâng Păng lah bân joi Păng mâu say? Ơm Păng ŭch hăn ta bri êng tâng phung Israel i gŭ chah chrai ndrel phung i mâu di phung Israel, jêh ri nti lah ma phung i mâu di phung Israel lah?

36Nau Păng lah: ‘Khân ay may tay mra joi Gâp, yơn ma mâu say’, jêh ri Păng lah: ‘Ntŭk Gâp hăn, khân ay may mâu ôh dơi hăn’, moh geh nau khlay lah pre i nây?”

Dak rlai ăn nau rêh

37Tât nar nhêt ƀŭn n'glĕ dŭt, nar i nây jêng nar khlay ngăn, Brah Yêsu dâk bơh năp phung ƀon lan, jêh ri Păng nter dăng ngăn: “Bu moh ji hir dak, văch hŏm ta Gâp, jêh ri nhêt.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

38Bu moh nsing ma Gâp, geh dak rlai ăn nau rêh hoch lôh ta păng, ndri geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi.”

39Nau Brah Yêsu ngơi ma dak rlai i nây, Păng ŭch ngơi ma Brah Huêng Ueh. Bu moh nsing ma Brah Yêsu, păng i nây sŏ dơn Brah Huêng Ueh gŭ ndrel. Yơn ma nôk nây Kôranh Brah ê hŏ ôh ăn Brah Huêng Ueh gŭ ndrel bunuyh, yorlah Brah Yêsu ê hŏ khât dâk rêh lăp ta nau chrêk lơp Păng nơm.

Nau mân êng êng i bu geh mân ma Brah Yêsu

40Tât ma phung ƀon lan tăng nau Brah Yêsu ngơi nây, bunuyh aƀă lah: “Păng i nây ro bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i Môsê lĕ nchih kăl e nơh, Păng mra văch ta neh ntu dja.”

41Bunuyh aƀă lah: “Păng i nây ro Brah Krist.” Yơn ma geh bunuyh aƀă rlăch: “Brah Krist gĭt ma lôh tă bơh bri Galilê lah?

42Yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah, Brah Krist deh bơh rnoi deh kađăch Đavid, ndrel ma lôh tă bơh ƀon Ƀêtlêhem, i ntŭk ƀon deh kađăch Đavid nơm ƀah?”

43Ndri jan ăn phung ƀon lan geh nau tâm nkhah nkhat băl, yor ma Brah Yêsu.

44Geh bunuyh aƀă ŭch nhŭp Brah Yêsu, yơn ma mâu geh ôh bunuyh nhŭp Păng.

Mpôl kôranh phung Israel mâu ŭch nsing ma Brah Yêsu

45Jêh ri phung tahen i mât njrăng nhih jan brah plŏ sât ta mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi ri. Phung i nây ôp phung tahen: “Moh kŏ khân may mâu nhŭp Păng leo ta dja?”

46Phung tahen i nây ơh: “Hên mâu geh ôh nhŭp Păng, yorlah hên mâu vay say bunuyh blao ngơi nti kơt Păng i nây.”

47Phung Pharisi lah khân păng: “Khân may lĕ iăt đŏng nau mƀrôh Păng bơh?

48Ta phung kôranh kuŏng, ndrel ma dâng lĕ phung Pharisi, mâu geh ôh du huê bunuyh nsing ma Păng.

49Yơn ma phung ƀon lan i nây, khân păng mâu ôh gĭt nau vay phung bân. Dâng lĕ phung i nây Kôranh Brah lĕ rtăp ngăn ro!”

50Geh du huê rnha Nikôđêm, păng jêng phung Pharisi đŏng, a lor nơh păng lĕ hăn tâm mâp ma Brah Yêsu, păng ôp phung Pharisi:

51“Tâng ma nau vay phung bân, lah bân ê hŏ ôh tăng bunuyh tih nơm ngơi, ê hŏ ôh gĭt n'hêl nau păng jan, ơm dơi phat dôih păng lah?”

52Phung Pharisi nây ơh ma păng: “May ngơi tâm ban may jêng bunuyh bri Galilê rluk mâl đŏng. Lŏng may uănh ta Nau Kôranh Brah Ngơi, mâu geh ôh du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lôh tă bơh bri Galilê.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

53[Jêh bơh nây khân păng plŏ sât ta nhih jay khân păng nơm.]

Yôhan 8

Bu leo bu ur jan tih ma Brah Yêsu

1[Jêh ri Brah Yêsu hao ta kalơ yôk tơm Ôlive, gŭ bêch ta nây.

2Tât ơm ôi Păng plŏ tay ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, geh dâng lĕ phung ƀon lan hăn mâp Păng, jêh ri Păng gŭ rgơp ntŭm nti khân păng.

3Nôk nây phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung Pharisi leo du huê bu ur bu ban păng gŭ bêch đah bu klô i mâu di sai păng nơm. Bu têk bu ur i nây gŭ ta nklang n'gul phung gŭ ta nây,

4jêh ri khân păng lah ma Brah Yêsu: “Ơ Nơm Nti, bu ur dja hên ban păng tâm lŏm ur sai.

5Ta nau vay Môsê, lĕ đă bân ntŭp bu ur jan tih kơt nđa ma lŭ ăn khât. Lah ndri May, mơm May lah mêh?”

6Khân păng ôp rlong Brah Yêsu kơt nây, ŭch joi nau ntôn Păng. Yơn ma Brah Yêsu gŭ chŭn jât neh, jêh ri nchih nau ta neh môi ma lau ti.

7Yor ma phung nây jŏl ko ôp Brah Yêsu, Păng n'gâl, jêh ri lah: “Ta phung khân may, bu moh i mâu geh jan tih, ăn păng i nây ntŭp bu ur i dja ma lŭ lor bu dô!”

8Jêh ri Păng chŭn nchih tay ta neh môi nây jât.

9Tât ma khân păng tăng nau Brah Yêsu lah kơt nây, jêh ri khân păng ntơm du lôh bơh ntŭk nây de mrôch, ntơm bơh bu ranh n'ho ma tât lĕ. Hôm e ta nây Brah Yêsu, ndrel ma bu ur i nây nơh dơm.

10Brah Yêsu n'gâl, jêh ri lah ma bu ur i nây: “Ơ yôh, ah hăn phung khân păng yot rngăt? Mâu geh du huê ŭch tĕ dôih ay?”

11Bu ur i nây ơh: “Mâu geh ôh, Kôranh.” Brah Yêsu lah ma păng: “Gâp mâu đŏng tĕ dôih ay, ay sât dô, yơn ma ntơm bơh nar dja, ay lơi hôm ôh jan tih.”]

Brah Yêsu jêng nau ang ma neh ntu

12Brah Yêsu ngơi tay ma phung ƀon lan: “Gâp dja jêng tâm ban ma nau ang ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, bu moh tâng Gâp, păng mâu hôm ôh gŭ rêh ta nau ngo, yorlah păng mra geh nau ang i ăn nau rêh.”

13Phung Pharisi lah ma Brah Yêsu: “Nau May ngơi i nây lôh êng tă bơh May nơm dơm, mâu geh bunuyh a êng mbơh nau May ngơi i nây, lah ndri nau May ngơi i nây mâu ôh kơp geh nau khlay.”

14Brah Yêsu lah: “Bol lah nau Gâp ngơi dja lôh êng tă bơh săk Gâp nơm dơm kađôi, nau Gâp ngơi dja hôm geh nau khlay, yorlah Gâp gĭt săk Gâp nơm bơh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

tă, jêh ri gĭt đŏng ntŭk Gâp hăn. Yơn ma phung khân may nơh mâu ôh gĭt Gâp bơh tă, jêh ri mâu đŏng gĭt ah ntŭk Gâp hăn.

15Khân may phat dôih tâng nau vay phung bunuyh. Gâp mâu ôh phat dôih bu, du huê mâu ơm.

16Lah Gâp phat dôih bu, nau Gâp phat dôih i nây jêng di ngăn, yorlah Gâp mâu ôh phat dôih êng Gâp nơm dơm, geh Bŏ̆ Gâp Nơm tơm njuăl Gâp đŏng gŭ ndrel Gâp.

17Ta nau vay khân may lĕ geh nchih: ‘Lah geh bar hê bunuyh mbơh nkoch, ri mơ kơp nau i nây geh nau khlay’.

18Gâp mbơh nkoch nau săk Gâp nơm dja, jêh ri geh Bŏ̆ Gâp Nơm tơm njuăl Gâp văch đŏng, mbơh nkoch nau săk Gâp nơm dja.”

19Bu ôp Brah Yêsu: “Ah Bŏ̆ May?” Păng ơh: “Khân may mâu gĭt năl Gâp, khân may mâu đŏng gĭt năl Bŏ̆ Gâp. Lah khân may gĭt năl Gâp, ri mơ khân may gĭt năl Bŏ̆ Gâp đŏng.”

20Brah Yêsu ngơi nau nây, nôk Păng gŭ nti lah bu ta jŏng gung nhih jan brah, dăch kêng ntŭk ăn hŭp prăk, yơn ma mâu geh ôh bunuyh bănh nhŭp Păng, yorlah ê hŏ tât di mong.

Nau dơi Brah Yêsu

21Brah Yêsu lah tay khân păng: “Gâp tay du, khân may tay joi Gâp, yơn ma khân may khât nđâp ma nau tih khân may nơm. Ntŭk Gâp hăn, khân may mâu ôh dơi hăn.”

22Mpôl kôranh phung Israel tâm lah ndrăng khân păng: “Moh geh nau khlay lah pre nây: ‘Ntŭk Gâp hăn, khân may mâu ôh dơi hăn’? Gĭt Păng nkhât êng săk Păng nơm?”

23Brah Yêsu lah tay: “Khân may tă bơh neh ntu dja, yơn ma Gâp tă bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm. Khân may jêng ndơ neh ntu dja, yơn ma Gâp, Gâp mâu ôh jêng ndơ neh ntu dja.

24Gâp lĕ mbơh ma khân may: ‘Khân may khât nđâp ma nau tih khân may nơm’, yorlah, lah khân may mâu ôh iăt nau Gâp mbơh nkoch nau săk Gâp nơm dja, khân may khât hôm nđâp ma nau tih khân may nơm ngăn ro, mâu ôh geh yŏ̆ nau tih.”

25Bu ôp Brah Yêsu: “Lah ndri May bu moh?” Brah Yêsu ơh: “Gâp lĕ ơm mbơh jêh ma khân may.

26Gâp geh ŏk ngăn nau gay ma ŭch mbơh nkoch ăn ma khân may, nđâp ma phat dôih khân may, yơn ma Gâp mâu ŭch ôh mbơh nkoch, yorlah Kôranh Brah nơm tơm njuăl Gâp, Păng jan tâng nau Păng mbơh nâng, jêh ri moh nau Gâp tăng tă bơh Păng, nau i nây dơm Gâp mbơh nkoch ăn ma bunuyh ta neh ntu dja.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Yơn ma phung khân păng mâu vât ôh nau Brah Yêsu mbơh nkoch Kôranh Brah Bỡ Păng ăn ma khân păng nây.

28Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ta nar khân may n'hao Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah ri tay, ta ri mơ khân may gĭt lah Gâp dja bu moh, gĭt lah ndơ Gâp jan, mâu geh ôh jan tâng săk Gâp nơm ŭch. Gâp ngơi nau i nây tâng nau Bỡ Gâp đă ma Gâp.

29Kôranh Brah Nơm tơm njuăl Gâp, Păng mâu ôh ntlơi Gâp gŭ êng, Păng gŭ ndrel Gâp, yorlah dâng lĕ ndơ Gâp jan ăn Păng răm maak mro.”

30Nôk Brah Yêsu ngơi nây, geh ŏk bunuyh sât nsing ma Păng.

Bunuyh i ƀon lan Kôranh Brah ngăn

31Jêh ri Brah Yêsu ngơi ma phung Israel i lĕ nsing ma Păng: “Lah khân ay may gŭ nâp ta nau Gâp nti, khân ay may jêng oh mon Gâp ngăn,

32jêh ri khân ay may gĭt năl nau ngăn, jêh ri nau ngăn mra rklaih khân ay may ăn jêng bunuyh kon me.”

33Phung khân păng lah: “Mơm dâng May lah hên: ‘Khân ay may mra jêng bunuyh kon me?’, yorlah hên i dja kon sau Abrahăm i che dâng lĕ phung Israel bân, hên mâu prot ôh gŭ jan dâk bu.”

34Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̃ ngăn ma khân ay may, bu moh jan tih, păng i nây jêng tâm ban ma dâk ma nau tih mâu blao bah jan tih.

35Bunuyh dâk bu, păng mâu ôh gŭ mro ta jay kôranh păng nơm, yơn ma kon kôranh nơm, păng gŭ mro ta jay bỡ păng nơm nây.

36Lah ndri, lah Gâp i Kon Kôranh Brah rklaih khân ay may, khân ay may jêng bunuyh kon me ngăn ro.

37Gâp lĕ gĭt khân ay may phung kon sau Abrahăm, yơn ma khân ay may ŭch nkhât Gâp, yorlah dâng lĕ nau Gâp ngơi, nuih n'hâm khân ay may mâu ôh sŏ dơn.

38Moh nau Gâp mbơh nkoch ma khân ay may, jêng ndơ Gâp lĕ say ta Bỡ Gâp nơm, yơn ma khân ay may jan tâng nau bỡ khân ay may nơm mbơh.”

39Khân păng lah ma Brah Yêsu: “Bỡ hên Abrahăm.” Brah Yêsu lah: “Lah khân ay may phung kon sau Abrahăm ngăn, khân ay may jan ndơ kơt Abrahăm lĕ jan đŏng.

40Aƀaơ dja Gâp mbơh nkoch ma khân ay may nau ngăn, nau i Gâp tăng tă bơh Kôranh Brah, tih ma khân ay may ŭch nkhât Gâp. Yơn ma Abrahăm mâu ôh jan kơt nđay.

41Khân ay may jan ndơ bỡ khân ay may nơm jan.” Khân păng lah ma Brah Yêsu: “Hên dja kon me gle ăl ngăn, bỡ hên Kôranh Brah du huê dơm.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

42Brah Yêsu lah tay ma khân păng: “Lah Kôranh Brah bở khân ay may ngăn, di lah khân ay may rŏng ma Gâp đŏng, yorlah Gâp dja lôh tă bơh Kôranh Brah văch ta dja. Gâp mâu ôh lôh tâng săk Gâp nơm ŭch, Kôranh Brah Nơm njuăl Gâp văch ta dja.

43Mơm dâng khân ay may mâu vât nau Gâp nti? Yorlah khân ay may mâu blao iăt nau Gâp nti.

44Bở khân ay may nơh Satăng i kôranh mpôl brah djơh, khân ay may ŭch jan tâng nau păng ŭch. Păng nkhât bunuyh bơh ntơm saơm ngăn, păng i nơm mƀrôh, ndrel ma păng mâu ôh ngơi nau ngăn, yorlah ta nuih n'hâm păng mâu geh ôh nau ngăn. Dôl păng mbơh ngơi mƀrôh, păng tâm di ma nuih n'hâm păng nơm ro, yorlah păng nơh jêng nơm mƀrôh, ndrel ma jêng nơm tơm dâng lĕ nau mƀrôh đŏng.

45Ndri dâng khân ay may mâu ôh iăt nau Gâp, yorlah Gâp nti nau ngăn.

46Ta phung khân ay may nây, ơm geh lah du huê bunuyh dơi ntôn Gâp geh jan nau tih? Lah Gâp nti nau ngăn, mơm dâng khân ay may mâu iăt Gâp?

47Bu moh jêng ƀon lan Kôranh Brah, păng i nây iăt nau Kôranh Brah. Khân ay may mâu ôh jêng ƀon lan Kôranh Brah, ndri dâng khân ay may mâu iăt nau Gâp nây.”

Brah Yêsu, ndrel ma Abrahăm

48Mpôl kôranh phung Israel lah Brah Yêsu: “Di mâu lah mâu, lah hên lah May phung bri Samari geh brah djơh gŭ ta May?”

49Brah Yêsu ơh: “Gâp mâu ôh geh brah djơh gŭ ta Gâp, Gâp yơk ma Bở Gâp nơm, tih ma khân may mưch rmot Gâp chrao.

50Gâp mâu ôh joi gay ma lư êng săk Gâp nơm, yơn ma geh du huê sơm joi ăn lư Gâp, Păng i Kôranh phat dôih sŏng đŏng.

51Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, bu moh ndjôt tâng nau Gâp nti, păng mâu geh khât ôh.”

52Mpôl kôranh phung Israel lah Brah Yêsu: “Aƀaơ dja hên lĕ gĭt May geh brah djơh gŭ ta May ngăn ro, yorlah Abrahăm, ndrel ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ khât lĕ phiao, yơn ma May, May lah: ‘Bu moh ndjôt tâng nau Gâp nti, păng mâu geh khât ôh’.

53Ơm May kuŏng rlau che hên Abrahăm ƀah? Yorlah păng, ndrel ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ khât lĕ phiao. Lah ndri May i nây, mơm May kơp săk May nơm mêh?”

54Brah Yêsu lah: “Lah Gâp joi gay ma lư êng săk Gâp nơm, nau lư i nây mâu ôh geh nau khlay. Yơn ma Bở Gâp nơm ŭch bu lư săk Gâp, Păng i Kôranh Brah i khân may lah yơk mbah nây nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

55Khân may mâu ôh gĭt năl Păng, yơn ma Gâp, Gâp gĭt năl Păng. Lah Gâp lah, Gâp mâu ôh gĭt năl Păng, Gâp jêng bunuyh ngơi mƀrôh tâm ban ma khân may đŏng. Yơn ma Gâp lĕ năl Păng ngăn, ndrel ma ndjôt nau Păng ngơi jât.

56Abrahăm che khân may, păng răm maak ngăn nôk Kôranh Brah ăn păng gĭt lor, păng mra say nau Gâp văch. Păng lĕ say Gâp văch ngăn ro, jêh ri păng răm maak hô ngăn."

57Mpôl kôranh phung Israel lah Brah Yêsu: "May ê hŏ tât 50 năm! Mơm dâng May lah lĕ say Abrahăm?"

58Brah Yêsu lah: "Gâp lah n'hêl nanĕ̃ ngăn ma khân may, nôk Abrahăm ê hŏ deh, Gâp lĕ ơm geh jêh."

59Kơt ndri dâng khân păng dônh lŭ gay ma ntŭp nkhât Brah Yêsu, yơn ma Păng krap bơh khân păng nây, jêh ri lôh bơh jŏng gung nhih jan brah ri.

Yôhan 9

Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh cheh măt

1Nôk Brah Yêsu hăn rŏ trong, Păng say du huê bu klô cheh măt ntơm bơh ndŭl me.

2Mpôl oh mon ôp Brah Yêsu: "Ơ Nơm Nti, bơh tă nau tih i nây, dâng păng cheh măt ntơm bơh ndŭl me kơt nây? Tă bơh păng nơm jan tih, mâu lah tă bơh mĕ̃ bŏ̆ păng jan tih?"

3Brah Yêsu ơh: "Mâu ôh tă bơh nau tih păng nơm, mâu đŏng nau tih mĕ̃ bŏ̆ păng. Păng cheh măt yorlah Kôranh Brah ŭch ăn bu say nau dơi Păng nơm ta bunuyh i nây.

4Iăt ma bân hôm jan kar ma Kôranh Brah Nơm tơm njuăl Gâp văch, nôk trôk hôm ang. Măng bơi tât, jêh ri lah trôk lĕ măng mâu hôm ôh geh bunuyh dơi jan kar.

5Nôk Gâp hôm gŭ ta neh ntu dja, Gâp tâm ban ma nau ang ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja."

6Jêh Brah Yêsu ngơi kơt nây, Păng soh dak diu ta neh, lai dak diu i nây ma neh, hâng ta măt bunuyh cheh nây.

7Jêh ri Brah Yêsu đă păng: "Hăn hŏm, hăn rpôh măt may nây ta dak nglao Silom ri" - rblang ngơi lah 'Silom' nây 'Bu đă hăn', jêng dak nglao i bu jan. Bunuyh cheh măt nây hăn rpôh ro, jêh ri măt păng say ang păng sât bơh ri.

8Phung chiao meng, ndrel ma phung vay say păng gŭ dăn prăk bu a lor nơh, khân păng tâm lah: "Bu klô i nây ƀah gŭ dăn bu a lor nơh?"

9Geh bunuyh aƀă lah: "Păng i nây ro." Bunuyh aƀă jât lah: "Mâu, mâu di păng ôh, păng tâm trŭp măt dơm." Yơn ma păng nơm i tă cheh măt nây lah: "Gâp ya."

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Bu ôp păng: “Mơm dâng ang măt may i nây nơh?”

11Păng mbơh ma bu: “Geh du huê bunuyh rnha Yêsu, Păng sŏ dak bŏk hâng ta măt gâp, jêh ri đă gâp hăn rpôh ta dak nglao Silom. Gâp hăn rpôh, măt gâp say ang ro.”

12Bu ôp bunuyh cheh măt nây: “Ah Păng ađao?” Bunuyh cheh măt nây ơh: “Gĭt eh!”

Phung Pharisi ôp jek bunuyh cheh măt nây nơh

13Jêh ri bu leo bunuyh i tă cheh măt i nây hăn ta phung Pharisi.

14Nôk Brah Yêsu lai dak diu Păng nơm ma neh, ndrel ma jan ăn măt bunuyh say ang nây nơh jêng ta nar Sađăt i nar rlu phung Israel,

15kơt ndri dâng phung Pharisi ôp bunuyh tă cheh măt i nây: “Mơm dâng ang măt may nây nơh?” Bunuyh cheh măt nây mbơh ma phung Pharisi: “Păng sŏ dak bŏk hâng ta măt gâp, jêh ri gâp rpôh, măt gâp say ang ro.”

16Phung Pharisi ađă tâm lah ndrăng khân păng: “Bunuyh i nây mâu geh ôh lôh tă bơh Kôranh Brah, yorlah Păng mâu jan tâng nau vay ta nar Sađăt i nar rlu.” Ađă jât lah: “Lah Bunuyh tih, mơm dâng Păng dơi jan nau khlay kơt nđa?” Jêh ri khân păng jêng tâm nkhah mpôl.

17Jêh ri khân păng ôp tay bunuyh i tă cheh măt nây jât: “Lah ndri ah may, Păng i tơm jan măt may say ang nây, bu moh may lah mêh?” Bunuyh cheh măt nây ơh: “Păng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.”

18Yơn ma mpôl kôranh phung Israel ê hŏ iăt ôh lah bunuyh i nây bơh ntơm nơh păng cheh, ađao dja lĕ say ang, khân păng kuăl i mĕ bŏ̆ păng đŏt.

19Brŏ̆ tât ta nây, khân păng ôp: “Bunuyh dja kon khân ay may ngăn? Khân ay may lah păng cheh măt ntơm bơh ndŭl me, ađao dja mơm dâng măt păng jêng ang?”

20Mĕ bŏ̆ păng ơh: “Păng kon hên ngăn, hên lĕ gĭt n'hêl păng cheh măt ntơm bơh ndŭl me ngăn đŏng,

21yơn ma bơh tă măt păng dâng say ang hên mâu gĭt ôh. Bu moh jan ăn măt păng say ang nây, hên mâu gĭt đŏng. Khân may ôp êng săk păng nơm ta nây, păng lĕ kuŏng, lĕ blao mbơh nkoch êng săk păng nơm.”

22Dâng mĕ bŏ̆ păng ngơi kơt nây, khân păng klach mpôl kôranh phung Israel, yorlah mpôl kôranh phung Israel lĕ tâm di nau, lah bu moh kơp Brah Yêsu jêng Brah Krist, bu mprơh lơi ăn lôh bơh ntŭk nhih rđŭn phung Israel khân păng nơm.

23Kơt ndri dâng mĕ bŏ̆ păng lah: “Khân may ôp êng săk păng nơm ta nây eh, yorlah păng lĕ kuŏng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Jêh ri bu kuăl tay bunuyh tă cheh măt nây ôp tay du tŏ jât, bu lah păng: “Hên đă may ngơi nau ngăn hŏm ta năp măt Kôranh Brah! Hên lĕ gĭt jêh Bunuyh i nây, Păng Bunuyh jan tih ngăn.”

25Bunuyh i tă cheh măt nây ơh ma khân păng: “Gâp mâu gĭt ôh Păng bunuyh jan tih, mâu lah mâu. Yơn ma gâp gĭt săk gâp nơm, bơh ntơm nơh măt gâp cheh, ađao dja măt gâp lĕ say ang.”

26Khân păng ôp tay păng: “Lah ndri mơm Păng jan ăn măt may say ang nây nơh mêh? Mă ndơ Păng jan mêh?”

27Bunuyh cheh măt nây ơh: “Gâp lĕ jêh nkoch ma khân may, tih ma khân may mâu ŭch iăt ôh. Ađao dja mơm dâng khân may ŭch đă gâp nkoch tay du tŏ jât? Khân may ŭch jan oh mon Păng đŏng đah?”

28Khân păng mưch rmot ôbăl: “May i lah oh mon Păng, hên dja oh mon che Môsê.

29Hên gĭt Kôranh Brah lĕ ngơi ma Môsê ngăn, yơn ma Bunuyh i nây hên mâu gĭt ôh, bơh tă nau dơi Păng!”

30Bunuyh i tă cheh măt i nây lah: “Gâp mâu vât ôh khân may lah mâu gĭt bơh tă nau dơi Păng, yơn ma Păng lĕ jan ăn măt gâp say ang.

31Bân lĕ gĭt, lah bunuyh jan tih, Kôranh Brah mâu iăt ôh. Bunuyh blao klach yơk ma Păng, ndrel ma jan tâng nau Păng ŭch mơ Păng iăt.

32Ntơm bơh Kôranh Brah rhăk njêng neh ntu, ê hŏ prot tăng geh bunuyh blao jan bunuyh cheh măt bơh ndŭl me ăn say ang.

33Lah Bunuyh i nây mâu geh lôh tă bơh Kôranh Brah, Păng mâu ôh dơi jan ndơ kơt nây.”

34Bu lah ma păng: “May jêng bunuyh jan tih hô ngăn bơh ndŭl me, mơm may bănh nti lah ma hên!” Jêh ri bu mprơh ôbăl lôh a dih.

35Brah Yêsu tăng bu mprơh bunuyh i tă cheh măt nây nơh lôh a dih, jêh ri Brah Yêsu joi mâp păng, ôp: “Ah may nsing đŏng ma Kon Bunuyh i tă bơh Kôranh Brah?”

36Păng ơh: “Ơ Kôranh, ah Păng i ri mêh, sơm mbơh ăn gâp, gâp be ma nsing ma Păng.”

37Brah Yêsu lah: “May lĕ say Păng, Păng dja heh i lĕ tâm ngơi ma may ađao dja.”

38Bunuyh cheh măt nây lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, gâp nsing ma May.” Jêh ri bunuyh cheh măt nây yơk mbah Brah Yêsu ta nây ro.

39Brah Yêsu lah: “Gâp văch ta neh ntu dja, gay ma phat dôih dâng lĕ bunuyh, jêh ri ăn bunuyh cheh măt jêng say ang, nđâp ma nhhơ ma bunuyh i kơp êng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

măt khân păng nơm say ang, khân păng ƀêng ma cheh, yorlah bunuyh gĭt năl Kôranh Brah ngăn tâm ban ma say ang.”

40Phung Pharisi i gŭ ndrel Brah Yêsu ta nây, tăng Păng lah kơt nây, jêh ri ôp Păng: “Lah ndri May kuăl hên dja bunuyh cheh măt ƀah?”

41Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah khân may bunuyh cheh măt ngăn ta nau mân, mâu gĭt vât nau Kôranh Brah, khân may mâu ôh geh dôih, tih ma khân may kơp êng măt khân may say ang lĕ gĭt vât nau Kôranh Brah, yơn ma mâu ôh rom Gâp, kơt ndri dôih hôm krêp mro ta khân may.”

Yôhan 10

Brah Yêsu jêng Nơm chiăp ueh

1Jêh ri Brah Yêsu lah jât: “Gâp lah n'hêl nanĕ̃ ngăn ma khân may, bu moh lăp ta trôm n'gar be biăp, mâu ôh lăp rŏ mpông n'gar, ƀêng ma hao lăp nkhơng trong êng chrao, păng i nây jêng bunuyh ntŭng.

2Yơn ma bu moh lăp rŏ mpông n'gar, bunuyh i nây ngăn ro jêng nơm chiăp be biăp i gŭ ta trôm n'gar i nây.

3Bunuyh mât njrăng n'gar păng sơm pơk mpông ma nơm chiăp be biăp i nây ăn lăp. Dâng lĕ be biăp năl bŏr mbung bunuyh i chiăp khân păng dadê, bunuyh i nây kuăl dâng lĕ be biăp păng nơm nây tâng rnha êng êng, jêh ri păng leo be biăp lôh bơh dih n'gar nây.

4Tât be biăp lĕ lôh bơh dih n'gar lĕ phiao, păng nơm brŏ̃ bơh năp, be biăp tâng bơh kơi bơh kơi păng nơm, yorlah dâng lĕ be biăp i nây lĕ năl bŏr mbung păng dadê.

5Phung be biăp i nây mâu ôh tâng bu êng, khân păng nchuăt ngai bơh bu êng ro, yorlah khân păng mâu ôh gĭt năl bŏr mbung bu êng.”

6Brah Yêsu ngơi nau ntât i nây ma phung Pharisi i gŭ ta nây, yơn ma khân păng mâu vât ôh, moh nau Păng ŭch ngơi i nây.

7Ndri dâng Brah Yêsu ngơi tay du tŏ̆ jât ma khân păng: “Gâp lah n'hêl nanĕ̃ ngăn ma khân may, Gâp dja jêng tâm ban ma mpông be biăp ma lôh lăp.

8Dâng lĕ nơm nti phung Israel, ndrel ma dâng lĕ kôranh phung Israel i hăn lor bơh năp Gâp, tih ma nti nklă, khân păng bunuyh ntŭng dadê, be biăp i nây mâu iăt ôh bŏr mbung khân păng.

9Gâp dja tâm ban ma mpông, bu moh lăp rŏ mpông i nây mra geh nau rklaih, Gâp mât njrăng păng tâm ban ma be biăp lôh lăp bơh trôm n'gar say rêp sa đŏng.

10Bunuyh ntŭng văch, păng gay ma ntŭng, ma nkhât, ma lơh ndjơh dơm. Yơn ma Gâp văch, gay ma ăn bunuyh geh nau rêh, geh nau rêh dŭt ueh ngăn.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11“Gâp dja i Nơm chiăp ueh. Nơm chiăp ueh Păng jao săk Păng nơm ăn ma be biăp Păng.

12Lŏng bunuyh chiăp jan kar gay ma geh ndơ nkhôm dơm, mâu ôh di jêng bunuyh chiăp ngăn, mâu ôh di jêng nơm tơm be biăp i nây, lah say tât so bri văch, păng nchuăt ntlơi be biăp ro, ăn so bri kăp sa hêk khân păng, nđâp ma jan ăn khân păng nchuăt chah chrai đŏng.

13Păng nchuăt nơh, yorlah păng jan kar gay ma geh ndơ nkhôm dơm, păng mâu ôh rvê ma be biăp.

14Yơn ma Gâp, Gâp nơm chiăp ueh, Gâp gĭt năl be biăp Gâp nơm, jêh ri be biăp Gâp gĭt năl Gâp

15tâm ban ma Bŏ̆ Gâp gĭt năl Gâp, jêh ri Gâp gĭt năl Bŏ̆ Gâp đŏng. Gâp jao săk Gâp nơm ăn ma be biăp Gâp.

16Gâp hôm geh đŏng be biăp ađă êng mâu ôh gŭ ta trôm n'gar dja, geh nau khlay lah geh bunuyh i mâu di phung Israel mra jêng phung ƀon lan Gâp đŏng, iăt ma Gâp leo khân păng lăp ta n'gar đŏng. Khân păng i nây mra iăt bŏr mbung Gâp. Lah ndri dâng lĕ khân păng jêng du phung dơm, jêh ri geh du huê dơm đŏng Nơm chiăp.”

17“Bŏ̆ Gâp rŏng ma Gâp, yorlah Gâp jao săk Gâp nơm, gay ma sŏ tay nau rêh.

18Mâu geh ôh du huê dơi nkhât Gâp, Gâp nơm dơm jao săk Gâp nơm khât. Gâp geh nau dơi jao săk Gâp nơm khât, geh nau dơi sŏ tay nau rêh. Nau i nây Bŏ̆ Gâp lĕ đă ma Gâp.”

19Nôk nây mpôl kôranh phung Israel tâm nkhah mpôl tay du tŏ̆ jât, yor ma nau ngơi Brah Yêsu i nây.

20Geh ŏk bunuyh lah: “Păng lĕ geh brah djơh gŭ ta Păng, Păng lĕ jêng trơi. Lơi hôm iăt nau ngơi Păng.”

21Yơn ma bunuyh ađă lah: “Nau ngơi i nây mâu ôh tă bơh bunuyh geh brah djơh gŭ ta păng, yorlah brah djơh mâu dơi ôh jan ăn say ang bunuyh cheh măt.”

Phung Israel mâu ôh nsing ma Brah Yêsu

22Nôk khay ji kăt nây, ta ƀon Yêrusalem ri bu jan nhêt ƀŭn lăp nhih jan brah ma Kôranh Brah.

23Brah Yêsu hăn rsong ta jŏng gung nhih jan brah rŏ ndring Salômôn ri.

24Jêh ri mpôl kôranh phung Israel gŭ jŭm Brah Yêsu, khân păng ôp: “Dah hôm jŏ May ŭch ăn hên hôm vĭ vĕ, May mâu mbơh n'hêl ma hên May Brah Krist mâu lah mâu? Lah May Brah Krist ngăn, ăn May mbơh hŏm ma hên.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lĕ mbơh nkoch ma khân may, yơn ma khân may mâu ôh ŭch iăt nau Gâp. Dâng lĕ nau khlay Gâp jan tă bơh nau dơi Bŏ̆ Gâp, ndơ i nây ăn khân may gĭt say.

26Yơn ma khân may mâu ŭch iăt, yorlah khân may mâu ôh di ƀon lan Gâp i tâm ban ma be biăp Gâp nơm.

27Dâng lĕ bunuyh i tâm ban ma be biăp Gâp nơm iăt bŏr mbung Gâp. Gâp gĭt năl khân păng, jêh ri khân păng tâng Gâp bơh kơi.

28Gâp ăn khân păng nau rêh n'ho ro, khân păng mâu ôh mra roh hêng, mâu đŏng geh du huê dơi pit khân păng bơh ti Gâp.

29Bŏ̆ Gâp dŭt kuŏng rlau bu ngăn, Păng i tơm ăn khân păng i nây ma Gâp, mâu geh ôh du huê dơi pit khân păng bơh ti Păng.

30Gâp ndrel Bŏ̆ Gâp, jêng nguai dơm.”

31Mpôl kôranh phung Israel dônh lŭ, gay ma klŭp nkhât Brah Yêsu du tŏ̆ jât.

32Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lĕ jan ndơ ueh tă bơh Bŏ̆ Gâp nơm ŏk ngăn nhhơ ăn khân may say, lah ndri moh ndơ Gâp jan ndơ i nây, dâng khân may ŭch klŭp Gâp ma lŭ?”

33Khân păng lah ma Păng: “Hên klŭp May ma lŭ, mâu geh ôh yor ma May jan ndơ ueh, ach ma May ngơi mưch rmot Kôranh Brah, yorlah May bunuyh dơm, May kơp êng săk May nơm lah May tâm ban ma Kôranh Brah.”

34Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ta nau vay khân may lĕ nchih lah: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp mbơh ma khân may, khân may jêng brah’’.

35Ta Nau Kôranh Brah Ngơi mâu geh ôh ndơ nguai dơi jut dơi rgâl. Lah ndri lah Kôranh Brah kuăl bunuyh i nây ‘Brah’ tâm ban ma Păng nơm,

36lah ndri mơm dâng khân may lah Gâp ƀêng ma ngơi mưch Kôranh Brah, ach ma Gâp mbơh săk Gâp nơm: ‘Gâp dja Kon Kôranh Brah’? Yorlah Gâp i dja lĕ Kôranh Brah de kơih njuăl văch ta neh ntu dja.

37Lah ndơ Gâp jan mâu ôh di tă bơh Bŏ̆ Gâp, lơi ôh khân may nsing ma Gâp.

38Yơn ma lah ndơ Gâp jan tă bơh Bŏ̆ Gâp ngăn, ăn khân may nsing ma Gâp hŏm yor ma ndơ Gâp jan i nây, bol lah khân may mâu nsing ma nau Gâp ngơi kađôi. Ndri dâng khân may gĭt vât n'hêl Bŏ̆ Gâp nơm gŭ ndrel ta Gâp, jêh ri Gâp gŭ ndrel ta Bŏ̆ Gâp.”

39Bu gay ma ŭch nhŭp tay Brah Yêsu du tŏ̆ jât, yơn ma Păng du lôh bơh ti mpôl kôranh phung Israel nây.

40Jêh ri Păng hăn tay kăl ti dak rlai Yôrđăn ri jât, ntŭk Yôhan-Ƀaptem vay gŭ jan ƀăptem yŭk ma dak ăn bu nơh, Păng gŭ ta ntŭk nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

41Geh bunuyh ŏk ngăn văch ran ta Păng, khân păng tâm lah ndrăng khân
păng: “Yôhan-Ƀaptem mâu ôh prot jan nau khlay, yơn ma dâng lĕ nau Yôhan-
Ƀaptem mbơh nkoch ma Bunuyh i dja, di dadê ngăn.”

42Ta ntŭk nây geh ŏk bunuyh nsing ma Brah Yêsu.

Yôhan 11

Lasar khât dâk rêh

1Geh du huê bu klô rnha Lasar geh nau ji, păng gŭ ta ƀon Ƀêthani, ndrel ma
yôh păng bar hê, rnha Mari, ndrel ma Matha.

2Mari i nây i lĕ tŏ dak ngi ƀô kah ta jŏng Brah Yêsu, jêh ri jut jŏng Brah Yêsu
ma sŏk păng nơm nơh.

3Jêh ri bar hê oh nur i nây đă bu hăn mbơh ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh,
bunuyh i May rŏng geh nau ji hô ngăn mê.”

4Tât Brah Yêsu tăng nau i nây, Păng lah: “Nau ji i dja mâu ir ôh tât khât, nau ji
i dja gay ma geh lư nau chrêk lơp Kôranh Brah, jêh ri geh lư nau chrêk lơp
Gâp i Kon Păng đŏng.”

5Brah Yêsu rŏng ma Matha, ma Mari, nđâp ma Lasar đŏng.

6Yơn ma jêh Brah Yêsu lĕ gĭt Lasar geh nau ji, Păng hôm gŭ ta ntŭk nây bar
nar jât.

7Tât bơh kơi nây, Păng lah ma mpôl oh mon Păng: “Hŏ bân plŏ̆ tay ta bri
Yuđa jât.”

8Mpôl oh mon Păng lah ma Păng: “Ơ̆ Nơm Nti, mpôl kôranh phung Israel ta
bri Yuđa ŭch klŭp nkhât May ma lŭ mhe a pơ dơm, lah ndri May ŭch plŏ̆ tay ta
nây ngăn ƀah?”

9Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nar geh 12 mong. Lah bu moh hăn ta nôk nar
păng mâu ôh geh chêh jŏng, yorlah păng say nau ang geh ta neh ntu dja.

10Yơn ma bu moh hăn ta nôk măng, păng chêh jŏng ro, yorlah păng mâu say
nau ang.”

11Jêh Brah Yêsu lah kơt nây, Păng lah tay ma khân păng: “Mât jăng bân
Lasar lĕ hăk bêch hơi, yơn ma Gâp hăn gay ŭch rlay păng.”

12Mpôl oh mon lah ma Păng: “Ơ̆ Kôranh, lah păng lĕ hăk bêch, tay păng bah.”

13Khân păng nđôn lah Brah Yêsu lah Lasar hăk bêch ngăn dơm, yơn ma nau
Brah Yêsu ngơi i nây, Păng ŭch lah Lasar lĕ khât ngăn.

14Jêh ri Brah Yêsu mbơh nkoch ma khân păng ăn gĭt n'hêl nanĕ̆: “Lasar lĕ
khât ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Gâp răm maak ngăn Gâp mâu geh gŭ ta ri, yorlah geh nau khlay ma khân may, ăn khân may nsing lơ ma hô. Hỗ bân hăn ta jay păng ƀao dja hŏm.”

16Nôk nây geh du huê oh mon rnha Thômas i bu kuăl Điđim đŏng, păng lah ma mpôl oh mon: “Hỗ bân hăn ndrel Păng, gay ma khât ndrel Păng đŏng!”

Brah Yêsu i tơm nau rêh

17Brah Yêsu hăn tât ta nây, bu mbơh ma Păng lah Lasar lĕ bu tŏp ta môch lĕ geh puăn nar.

18Ƀon Ƀêthani đah ƀon kuŏng Yêrusalem tâm dăch, klăp lah geh pe kilômet dơm.

19Ndri geh ŏk phung Israel tă bơh ƀon Yêrusalem hăn ryôk n'hanh Matha, Mari yor ma i oh khân păng.

20Nôk Matha lĕ gĭt lah Brah Yêsu bơi tât ta nây, păng hăn chuă Brah Yêsu ro, yơn ma Mari hôm gŭ ta jay.

21Matha lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lah May gŭ ta dja nơh, oh gâp mâu khât ôh.

22Yơn ma gâp gĭt, bol lah ƀao dja kađôi đŏng, moh ndơ May dăn tă bơh Kôranh Brah, Păng ăn ma May ro.”

23Brah Yêsu lah ma păng: “Oh ay mra dâk rêh.”

24Matha lah ma Brah Yêsu: “Ơ, gâp gĭt păng mra dâk rêh tay, păng dâk rêh ta nar n'glĕ dŭt, tât dâng lĕ bunuyh khât dâk rêh tay.”

25Brah Yêsu lah: “Gâp dja i tơm jan ăn bunuyh dâk rêh, ndrel ma tơm nau rêh, bu moh nsing ma Gâp, bol lah khât kađôi păng mra hôm rêh.

26Jêh ri bu moh hôm gŭ rêh nsing ma Gâp mâu geh khât ôh, ay iăt đŏng nau i nây?”

27Matha lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lĕ gâp iăt May Brah Krist i Nơm Rklaih i Kôranh Brah lĕ ton njuăl ta neh ntu dja. May Kon Kôranh Brah nơm.”

Brah Yêsu nhŭm

28Jêh Matha ngơi kơt nây, jêh ri păng hăn kuăl oh păng Mari mâu ăn bu gĭt, păng lah: “Nơm Nti lĕ tât, Păng kuăl ay.”

29Tât Mari gĭt, păng dâk hăn mâp Brah Yêsu ro.

30Brah Yêsu ê hŏ ôh lăp trôm ƀon, Păng hôm gŭ ta ntŭk Matha hăn mâp ri nơh.

31Phung Israel i gŭ ryôk n'hanh Mari ta jay nây, say păng dâk hăn ndal nây, khân păng leo băl hăn tâng păng, nđôn lah păng hăn nhŭm vơl oh păng a môch.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Mari hăn jât ntŭk Brah Yêsu gŭ, tât păng say Brah Yêsu păng păn ta jŏng Brah Yêsu nây lah: “Ơ Kôranh, lah May gŭ ta dja nơh, oh gâp mâu ôh khât.”

33Brah Yêsu say Mari, ndrel ma phung Israel hăn tâng păng nhŭm vơl dadê, Brah Yêsu rngot ŭk rŭl ta nuih n'hâm dŭt hô.

34Păng ôp: “Ah ntŭk khân ay tŏp păng?” Khân păng ơh: “Ơ Kôranh, dăn May hăn tâng hên.”

35Nôk nây Brah Yêsu nhŭm.

36Phung Israel tâm lah: “Uănh! Păng rŏng hô ngăn ma Lasar.”

37Ta phung khân păng ađă lah: “Păng i nây đah, bunuyh cheh măt lĕ jan ăn say ang. Lah ndri mơm dâng Păng mâu ôh buay Lasar dja mâu ăn khât nơh?”

Brah Yêsu đă Lasar dâk rêh

38Jêh ri Brah Yêsu hăn ta môch, ta nuih n'hâm Păng geh nau ŭk rŭl tay du tŏ jât. Môch i nây trôm klêr ta yôk, i trôm nây bu rdŏl ma lŭ kuŏng.

39Tât ta môch Brah Yêsu lah: “Rlă lơi lŭ i nây.” Matha i yôh bunuyh khât nây lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, bunuyh dja lĕ đô ôm, yorlah lĕ puăn nar tŏp păng ta dja.”

40Brah Yêsu lah ma păng: “Gâp lĕ mbơh nkoch ma ay đah, lah ay nsing, ay say nau chrêk lơp Kôranh Brah ngăn ro?”

41Jêh ri bu rlă lơi lŭ bơh bŏr ntu i nây. Brah Yêsu n'gơr măt jât trôk ti lah: “Ơ Bŏ, Gâp lah ueh ma May ngăn, yor ma May lĕ iăt Gâp.

42Gâp lĕ gĭt ngăn May iăt Gâp mro mrăng, dâng Gâp ngơi nteh kơt nđa, yorlah geh ŏk bunuyh gŭ jŭm Gâp ta dja. Gâp ŭch khân păng iăt May Nơm i tơm njuăl Gâp.”

43Jêh Brah Yêsu lah kơt nây, Păng nter dŭt huy: “Ơ Lasar! May lôh hŏm!”

44Jêh ri Lasar lôh bơh ri jŏng ti hôm put ma bok, muh măt hôm put ma bok đŏng. Brah Yêsu lah ma khân păng: “Sơm drih lơi bok păng nây, ăn păng hăn.”

Bu tâm nchră gay ŭch nkhât Brah Yêsu

45Phung Israel i hăn ta jay Mari nây, say Brah Yêsu jan nau khlay nây, ŏk ngăn bu nsing ma Păng.

46Yơn ma geh bunuyh ađă ta phung khân păng i nây, hăn mbơh nkoch ăn ma phung Pharisi ndơ i Brah Yêsu jan nây.

47Jêh ri mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi rgum mpôl kôranh jan kar bri Yuđa tâm nchră nau: “Ađao dja mơm bân jan ma Bunuyh i nây? Yorlah Păng jan nau khlay ŏk ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

48Lah bân rong Păng kơt nây, dâng lĕ phung ƀon lan nsing ma Păng dadê,
jêh ri phung tahen Rôm hăn lơh hêng nhih jan brah ma Kôranh Brah, nđâp ma
bri dak bân ro."

49Geh du huê bunuyh ta mpôl khân păng rnha Kaiphas, păng jêng kôranh jan
brah dŭt kuŏng ta năm nây, păng lah: "Dâng lĕ khân may nây mâu ôh gĭt vât
du ntil nau!

50Lŏng khân may mân heh! Ueh rlau ma khân may geh khât du huê bunuyh
ăn ma dâng lĕ phung ƀon lan, đah ma roh hêng dâng lĕ bri dak bân."

51Nau păng ngơi kơt nây mâu geh ôh tâng nau ŭch êng săk păng nơm. Păng
jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng ta năm nây, kơt ndri dâng Kôranh Brah ăn
păng nkoch lor lah, Brah Yêsu khât ntrŏ dâng lĕ phung Israel.

52Mâu ôh khât ăn ma dâng lĕ phung Israel dơm, yơn ma khât ăn ma dâng lĕ
phung kon Kôranh Brah gŭ chah chrai băl lam neh ntu, gay ma rgum jêng du
phung dơm hŏ.

53Ntơm bơh nar nây, mpôl kôranh phung Israel, khân păng tâm nchră băl gay
ma ŭch nkhât lơi Brah Yêsu.

54Ach ma kơt ndri dâng Brah Yêsu mâu hôm brŏ̆ nsong ăn mpôl kôranh
phung Israel say. Păng du bơh ntŭk nây hăn ta ƀon dăch kêng bri rdah, ƀon
nây rnha ƀon Êpraim, Păng gŭ ta ƀon nây ndrel mpôl oh mon Păng.

55Nôk nây nar nhêt ƀŭn n'hot lĕ bơi ma tât đŏng, geh ŏk phung Israel tă bơh
lam bri hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem, gay ma jan rao săk ăn kloh tâng nau vay
phung Israel ê lor ma nhêt ƀŭn n'hot i nây.

56Nôk nây bu joi Brah Yêsu, jêh ri gŭ ta jŏng gung nhih jan brah nây, khân
păng tâm lah ndrăng khân păng: "Mâu say ôh Păng, mơm khân ay may mân,
gĭt lah Păng mâu bănh hăn ta dja ro?"

57Lŏng mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi, mbơh nau ma bu, lah
bu moh gĭt ntŭk Brah Yêsu gŭ, đă mbơh nkoch ma khân păng, gay ma khân
păng hăn nhŭp.

Yôhan 12

Mari tŏ dak ngi ƀô kah ta jŏng Brah Yêsu
(Mat 26:6-13; Mar 14:3-9)

1Hôm e prao nar ma tât di nar nhêt ƀŭn n'hot, Brah Yêsu hăn tât ta ƀon
Bêthani, ntŭk ƀon Lasar gŭ, bunuyh i Brah Yêsu de jan ăn dâk rêh nơh.

2Ta ntŭk nây bu ndrăp ndơ sông sa kuŏng ăn ma Brah Yêsu. Matha kơl ăn
ndơ sông sa ma bu, Lasar gŭ sông sa ndrel Brah Yêsu ta nsưng nây. Nôk nây
tâng ma nau vay nôk sông sa kuŏng, khân păng sông sa gŭ bêch nkêng jât
chiao, i jŏng rok jât kơi.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Jêh ri Mari sŏ dak ngi ƀô kah i khlay ngăn ntil dŭt ueh i bu kuăl lah dak ngi ‘Nartu’ n'gul lit, tŏ ta jŏng Brah Yêsu nây, jêh ri jut jŏng Brah Yêsu i nây ma sŏk păng nơm, n'hôl ƀô kah bêng jay nây ngăn.

4Geh du huê bunuyh ta mpôl oh mon Brah Yêsu, rnha Yuđas-Isakariyôt, jât năp tay păng i nây leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu, păng lah:

5“Moh kŏ mâu tăch dak ngi ƀô kah i khlay ngăn nây 300 prăk kăk, pă ăn ma bunuyh o ach?”

6Yuđas-Isakariyôt ngơi kơt nây păng mâu ôh yŏ ma phung o ach ngăn. Păng bunuyh ntŭng, păng bunuyh ndjôt dŭng prăk mpôl oh mon, nđâp ma păng nơh lĕ vay tă sŏ prăk aƀă bơh dŭng i nây dah păng nơm ŭch dŏng.

7Yơn ma Brah Yêsu lah: “Ăn dah ma jan pre hŏ, păng tŏ dak ngi ƀô kah dja, gay ma ndrăp săk Gâp ma tŏp.

8Khân ay may hôm e geh bunuyh o ach gŭ ndrel khân ay may mro, yơn ma Gâp dja, Gâp mâu hôm ôh gŭ mro ndrel khân ay may.”

Bu ŭch nkhât Lasar

9Ŏk ngăn phung Israel gĭt lah Brah Yêsu gŭ ta nây, jêh ri khân păng hăn ta Păng, mâu ôh dơn ŭch say Brah Yêsu dơm, khân păng ŭch say Lasar i lĕ Brah Yêsu jan ăn dâk rêh bơh phung khât nây đŏng.

10Ndri dâng mpôl kôranh jan brah, khân păng tâm nchră băl ŭch nkhât lơi Lasar đŏng,

11ach ma bu lĕ gĭt Lasar lĕ dâk rêh, dâng ŏk phung Israel du lôh bơh khân păng, jêh ri nsing ma Brah Yêsu.

Brah Yêsu lăp ta ƀon kuŏng Yêrusalem
(Mat 21:1-11; Mar 11:1-11; Luk 19:28-40)

12Bunuyh i hăn ta ƀon kuŏng Yêrusalem nhêt ƀŭn n'hot ŏk ngăn. Tât nar ôi tay jêh nau sông sa kuŏng i nây, khân păng tăng lah Brah Yêsu brŏ lĕ bơi ma tât ta ƀon Yêrusalem.

13Khân păng leo băl sreh n'ha jôm lôh bơh ƀon hăn chuă Brah Yêsu, nđâp ma nter lah: “Rnê ma Kôranh Brah! Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Păng i Kôranh Brah de đă văch, Păng kađăch phung Israel”.

14Brah Yêsu lĕ say du mlŏm kon seh lia, Păng ncho ta kalơ ri, i nây jêng tâm di ma nau lĕ bu nchih lah:

15‘Ơ phung ƀon lan ta ƀon Yêrusalem i bu kuăl kon bu ur Siôn đŏng, khân ay may lơi klach ôh. Uănh ri! Kađăch khân ay may bơi ma tât Păng gŭ ncho ta kalơ kon seh lia’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Bơh ntơm nơh, mpôl oh mon Brah Yêsu ê vât ôh nau i nây. Jêh Brah Yêsu dâk rêh lăp ta nau chrêk lơp Păng nơm, ri mơ khân păng kah gĭt nau bu lĕ nchih ma Păng kăl e nơh, dâng lĕ nau i nây geh ma Păng jêng tâm di.

17Phung ƀon lan i gŭ ndrel Brah Yêsu, nôk Păng kuăl Lasar lôh bơh ntu môch, nđâp ma jan ăn păng dâk rêh nơh, khân păng mbơh nkoch nâng dâng lĕ nau khlay i nây i Brah Yêsu de jan.

18Phung ƀon lan ŏk ngăn hăn ran chuă ta Păng, yorlah tăng bu nkoch Păng jan nau khlay ăn Lasar dâk rêh i nây.

19Phung Pharisi tâm lah ndrăng khân păng: “Say ƀah! Bân mâu ôh dơi buay Păng! Dâng lĕ phung ƀon lan lĕ tâng Păng dadê!”

Phung Grek ŭch mâp Brah Yêsu

20Ta nklang phung bunuyh hăn ta ƀon Yêrusalem yơk mbah ma Kôranh Brah ta nar nhêt ƀŭn n'hot nây, ta nây geh phung Grek aƀă đŏng i mâu di phung Israel hăn lăp ndrel.

21Khân păng hăn ta Philip du huê mpôl kôranh oh mon bunuyh tă bơh ƀon Bêtsaida bri Galilê, khân păng lah: “Ơ kôranh, hên ŭch mâp Kôranh Yêsu.”

22Philip hăn mâp mbơh ma Ŏndrê, jêh ri Ŏndrê, ndrel ma Philip hăn ôp Brah Yêsu.

23Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nar Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah de njuăl lăp ta nau chrêk lơp Gâp nơm lĕ tât jêh.

24Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, lah du găr ba lah ba i nây bu mâu tuch ta neh, ba i nây hôm du găr nâng dơm, yơn ma lah tuch ta neh păng mâu ôh hôm kơt ơm, lôh jêng tơm ba i lĕ hon, jêh ri geh play ŏk ngăn. Kơt ndri đŏng yor ma Gâp khât dâng geh ŏk bunuyh sŏ dơn nau rêh mhe.

25Bu moh ŭch ngăn pơh ma nau rêh păng nơm dơm ta neh ntu dja, păng i nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, yơn ma bu moh mâu ôh kơp khlay ma nau rêh păng nơm ta neh ntu dja, păng i nây hôm geh nau rêh n'ho ro ngăn ma păng nơm.

26Bu moh sơm kơl jan kar ma Gâp, iăt ma păng tâng Gâp, jêh ri ah ntŭk Gâp gŭ, păng Gŭ ta ntŭk nây đŏng. Bu moh sơm kơl jan kar ma Gâp, Bŏ Gâp rnê đŏng ma păng.”

Nau Brah Yêsu ngơi ma săk Păng nơm khât

27“Aƀao dja nuih n'hâm Gâp geh nau rŭng răng ngăn. A mơm Gâp ngơi aƀao dja? Ngơi: ‘Ơ Bŏ, dăn May rklaih Gâp bơh nau jêr i dja’, bơh? Mâu ôh. Yor ma nau i dja ro dâng Gâp văch ta neh ntu dja.

28Ơ Bŏ, đă May jan ăn May nơm geh nau chrêk lơp.” Nôk nây geh tăng nteh bŏr tă bơh kalơ trôk ti: “Gâp lĕ jan ăn Gâp nơm geh nau chrêk lơp, jêh ri Gâp mra jan du tŏ đŏng jât.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Phung ƀon lan gŭ ta nây tăng nteh, khân păng tâm lah: “Gĭt nteh ntŏr nglayh?” Aƀă jât lah: “Gĭt geh tông păr ngơi ma Păng?”

30Brah Yêsu lah: “Nteh i nây gay ma geh nau khlay ma khân ay may, mâu di ôh gay ma geh nau khlay ma Gâp.

31Aƀaơ dja nar phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja lĕ tât jêh, aƀaơ dja lĕ tât đŏng nar mprơh lơi Satăng i kôranh mpôl brah djơh i nơm kôranh ma neh ntu dja.

32Yơn ma Gâp, tât bu n'hao Gâp bơh neh dja, Gâp leo dâng lĕ bunuyh hăn ta Gâp dadê.”

33Brah Yêsu ngơi kơt nây, ŭch ăn bu gĭt mơm nau Păng khât, yorlah ta si tâm rkăng bu n'hao Păng bơh neh.

34Phung ƀon lan ôp Brah Yêsu: “Hên lĕ tăng ta nau vay phung bân lah: ‘Brah Krist hôm gŭ n'ho ro’. Lah ndri mơm dâng May lah Kon Bunuyh i tă bơh Kôranh Brah de njuăl bu de nkhât n'hao Păng bơh neh ntu dja? Lah ndri bu moh Kon Bunuyh i nây?”

35Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nau Ang hôm gŭ ndrel khân ay may du ƀlât dơm. Ăn khân ay may hăn hŏm dôl Nau Ang hôm e gŭ ndrel khân ay may, gay ma nau ngo mâu dơi đah khân ay may. Lah bu moh hăn ta nau ngo, păng mâu gĭt ôh ah ntŭk păng hăn.

36Dôl hôm geh Nau Ang dja, ăn khân ay may nsing hŏm ma Nau Ang i nây, gay ma khân ay may jêng kon Nau Ang.” Jêh Brah Yêsu ngơi kơt nây, jêh ri Păng du krap, bu mâu hôm ôh say Păng.

Phung ƀon lan mâu ôh nsing ma Brah Yêsu

37Bol lah phung ƀon lan lĕ say Brah Yêsu jan ŏk nau khlay kađôi, hôm e geh ŏk bunuyh mâu nsing ma Păng đŏng.

38Nau nây jêng tâm di đah nau Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih: ‘Ơ Kôranh Brah, bu moh ma iăt nau hên lĕ mbơh nkoch? Bu moh ma say nau dơi May lĕ nhhơ?’

39Ach ma kơt nđa dâng bu mâu nsing, kơt Êsai nchih tay jât:

40‘Kôranh Brah jan ăn trôm măt khân păng cheh, Nuih n'hâm khân păng dăng ko, Gay ma trôm măt khân păng mâu say ngăn, Nđâp ma nuih n'hâm khân păng mâu gĭt vât, Ndri khân păng mâu plŏ sât ma Kôranh Brah, Jêh ri Kôranh Brah mâu ôh jan bah khân păng’.

41Êsai ngơi kơt nây, yorlah kăl e nơh păng lĕ say nau chrêk lơp Brah Yêsu, jêh ri păng mbơh nkoch lor ma Brah Yêsu.

42Yơn ma hôm geh ŏk bunuyh nsing ma Brah Yêsu, geh mpôl kôranh ta phung Israel nsing ma Păng đŏng. Yơn ma khân păng mâu bănh mbơh nkoch

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nau nsing i nây ma bu, yor ma khân păng klach phung Pharisi mprơh khân păng du bơh nhih rđŭn phung khân păng nơm.

43Khân păng jan kơt nây, yor ma khân păng ŭch bunuyh rnê rlau ma Kôranh Brah rnê.

44Jêh ri Brah Yêsu ngơi dŭt nteh: “Bu moh nsing ma Gâp, mâu ôh dơn nsing ma Gâp dơm, păng nsing đŏng ma Kôranh Brah nơm tơm njuăl Gâp.

45Bu moh say Gâp, păng say đŏng i Nơm tơm njuăl Gâp.

46Gâp văch ta neh ntu dja tâm ban ma nau ang, gay ma bu moh nsing ma Gâp, păng mâu ôh hôm tâm ban ma bunuyh gŭ ta nau ngo.

47Lah bu moh tăng bŏr Gâp ngơi, tih ma mâu ŭch iăt nau Gâp nti, Gâp mâu ôh phat dôih ađao dja, yorlah Gâp văch mâu ôh gay ma phat dôih bunuyh ta neh ntu dja, Gâp văch gay ma rklaih bunuyh ta neh ntu dja.

48Yơn ma bu moh rlăch mâu ôh iăt nau Gâp, mâu ôh sŏ dơn nau Gâp nti lah, păng i nây lĕ geh kôranh phat dôih păng. Nau Gâp lĕ nti lah i nây mra phat dôih păng ta nar n'glĕ dŭt tay,

49yorlah nau Gâp nti lah i nây, mâu geh ôh lôh tă bơh săk Gâp nơm ŭch, yơn ma Bŏ Gâp nơm tơm njuăl Gâp đă ma Gâp, moh nau Gâp nti, moh nau Gâp lah.

50Jêh ri Gâp lĕ gĭt, nau Kôranh Brah đă ăn geh nau rêh n'ho ro. Lah ndri dâng lĕ nau Gâp lah, Gâp lah kơt nau Bŏ Gâp lĕ đă.”

Yôhan 13

Brah Yêsu rao jŏng mpôl oh mon Păng

1Ê lor ma lăp nhêt đŭn n'hot, Brah Yêsu lĕ gĭt nar Păng lôh bơh neh ntu dja hăn sât ta Bŏ Păng nơm lĕ di mong. Brah Yêsu rŏng ma mpôl oh mon Păng nơm ta neh ntu dja, Păng hôm rŏng ma khân păng mro mrăng tât lôch.

2Tât mong sông sa a măng, Satăng lĕ jan ăn Yuđas-Isakariyôt i kon Simôn geh nau mân leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu.

3Brah Yêsu lĕ gĭt jêh, dâng lĕ ndơ Bŏ Păng lĕ ăn nau dơi ma Păng dadê, Păng lĕ gĭt đŏng, Păng nơh văch tă bơh Kôranh Brah, jêh ri plŏ sât tay ta Kôranh Brah đŏng.

4Kơt ndri dâng Păng dâk bơh ntŭk sông, drih ao kuŏng Păng nơm, sŏ bok kât ta bŭt.

5Păng sŏ dak nkhŭt ta ngan grưng, jêh ri Păng rao jŏng mpôl oh mon Păng du huê du huê, Păng sŏ bok kât ta bŭt, sơm jut jŏng khân păng đŏng.

6Tât ta Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng nây, păng ôp Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, ah May ŭch sơm rao jŏng gâp bơh?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Brah Yêsu ơh ma păng: “Ađao dja may ê hŏ vât ôh ndơ Gâp jan dja. Nar jât năp tay may vât ro.”

8Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lơi ôh May sơm rao jŏng gâp!” Brah Yêsu ơh: “Lah Gâp mâu rao jŏng may, may mâu ôh jêng oh mon Gâp.”

9Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng lah: “Ơ Kôranh, lah ndri May lơi ôh dơn rao jŏng dơm, dăn May rao lĕ ma ti ma bôk gâp đŏng.”

10Brah Yêsu lah: “Bunuyh lĕ jêh ŭm, rao jŏng găp hơyh, yorlah săk jăn păng lĕ kloh. Mpôl khân may lĕ kloh, yơn ma mâu geh ôh geh dâng lĕ khân may.”

11Brah Yêsu ngơi kơt nây, yorlah Păng lĕ gĭt bu moh ŭch leo bu hăn nhŭp Păng. Kơt ndri dâng Păng lah: “Dâng lĕ khân may mâu geh ôh kloh dadê.”

12Jêh phiao Brah Yêsu rao jŏng mpôl oh mon Păng, Păng nsoh bok ao Păng nơm, gŭ tay ta ntŭk sông sa, jêh ri ôp khân păng: “Khân may vât đŏng, ndơ Gâp sơm jan ăn ma khân may nây nơh?

13Khân may kuăl Gâp ‘Nơm Nti’, kuăl Gâp ‘Kôranh’. Di ngăn nau khân may kuăl nây, yorlah Gâp Nơm Nti, Gâp Kôranh ngăn.

14Lah Gâp dja lĕ Nơm Nti khân may, lĕ Kôranh khân may, jêh ri nkhơng ma sơm rao rlŏ jŏng khân may, lah ndri ăn khân may sơm rao jŏng ndrăng khân may nơm đŏng.

15Dja Gâp jan leo trong ăn ma khân may, lah ndri ăn khân may jan kơt Gâp lĕ jan ma khân may nây.

16Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may, bunuyh sơm kơl jan kar mâu ôh kuŏng rlau ma kôranh păng, bunuyh ntơyh nau mâu đŏng kuŏng rlau ma nơm đă păng hăn.”

17“Lah khân may gĭt vât nau i nây, jêh ri jan tâng kơt, Kôranh Brah ăn nau geh jêng ueh ngăn ma khân may.

18Gâp ngơi kơt nđay, mâu ôh ngơi ăn ma dâng lĕ khân may, yorlah Gâp lĕ gĭt bu moh Gâp kơih. Yơn ma iăt ma geh tâm di ma Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih lah: ‘Du huê bunuyh gŭ sông sa ndrel Gâp, tih ma păng jan djơh ma Gâp’.

19Gâp mbơh nau i nây ma khân may ê lor ma tât, gay ma nôk tât nau i nây tay, khân may iăt ro Gâp Brah Krist i Nơm Rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl ngăn.

20Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma khân may: Bu moh rom du huê bunuyh Gâp đă hăn, jêng păng rom Gâp đŏng, jêh ri bu moh rom Gâp, jêng păng rom i Nơm tơm njuăl Gâp đŏng.”

Brah Yêsu mbơh nkoch nau Yuđas-Isakariyôt rlăng ma Păng
(Mat 26:20-25; Mar 14:17-21; Luk 22:21-23)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Jêh Brah Yêsu ngơi nau nây, ta nuih n'hâm Păng ri geh nau rvê rŭng răng ngăn, jêh ri Păng lah: “Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may, geh du huê ta mpôl khân may ta oi tay leo bu hăn nhŭp Gâp.”

22Mpôl oh mon tâm uănh măt ndrăng khân păng nơm, yorlah khân păng mâu gĭt ôh bu moh Brah Yêsu ŭch lah i nây.

23Ta nây geh du huê oh mon i Brah Yêsu de rŏng, păng gŭ dăch kêng Brah Yêsu.

24Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng nchŏng ma ti ăn oh mon i nây gĭt vât, gay ma đă păng ôp Brah Yêsu bu moh bunuyh Păng ŭch lah i nây.

25Jêh ri oh mon i nây n'gâl măt jât Brah Yêsu nây, ôp Păng: “Ơ Kôranh, bu moh i ri mêh?”

26Brah Yêsu ơh: “Bu moh Gâp ndŏ̆ nŭmpăng Gâp yŭk dja, păng i nây ro.” Jêh ri Brah Yêsu yŭk nŭmpăng ta ngan ndŏ̆ ăn Yuđas-Isakariyôt i kon Simôn.

27Jêh Yuđas-Isakariyôt sŏ nŭmpăng i nây, Satăng lăp gŭ ta săk păng ro. Jêh ri Brah Yêsu lah ma păng: “Moh ndơ i may ŭch jan, ăn may jan gơnh hŏm.”

28Dâng lĕ mpôl gŭ sông sa ta nsưng nây, mâu geh ôh du huê bunuyh gĭt moh geh nau khlay nau Brah Yêsu lah i nây.

29Bunuyh aƀă nđôn lah Brah Yêsu ŭch đă Yuđas-Isakariyôt hăn rvăt ndơ ma dŏng nar nhêt ƀŭn, mâu lah ŭch đă păng hăn pă ndơ ăn ma phung o ach, ach ma Yuđas-Isakariyôt jêng bunuyh ndjôt dŭng prăk mpôl khân păng nây.

30Jêh Yuđas-Isakariyôt dơn nŭmpăng i nây, jêh ri păng hăn ro, nôk nây bri lĕ ngo.

Nau đă mhe

31Ndŭt Yuđas-Isakariyôt hăn, Brah Yêsu lah: “Aƀaơ dja lĕ tât di mong Gâp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah lăp ta nau chrêk lơp Gâp nơm, jêh ri Kôranh Brah geh nau chrêk lơp yor ma Gâp đŏng.

32Jêh ri lah Kôranh Brah geh nau chrêk lơp yor ma Gâp, hôm du ƀlât jât Păng ŭch ăn nau chrêk lơp ma Gâp.

33Ơ mpôl kon Gâp, Gâp hôm gŭ ndrel khân may du ƀlât dơm, jêh ri tay khân may tâng joi Gâp. Aƀaơ dja Gâp ŭch mbơh ma khân may kơt Gâp lĕ mbơh ma mpôl kôranh phung Israel nơh đŏng: ‘Ntŭk Gâp hăn, khân may mâu ôh dơi hăn’.

34Gâp ăn du nau đă mhe ma khân may: Đă khân may tâm rŏng ndrăng khân may nơm. Tâm ban ma Gâp lĕ rŏng ma khân may, ăn khân may tâm rŏng ndrăng khân may nơm.

35Yor ma khân may tâm rŏng ndrăng khân may nơm, dâng lĕ bunuyh bu gĭt lah khân may oh mon Gâp ngăn.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Brah Yêsu mbơh lor Pêtrôs rlăch Păng
(Mat 26:31-35; Mar 14:27-31; Luk 22:31-34)

36Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng ôp Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, ah ntŭk hăn May ri?”
Brah Yêsu ơh: “Ntŭk Gâp hăn i nây, ađao dja may mâu ôh dơi hăn. Nar jât
năp tay may mra hăn tâng Gâp ta nây.”

37Pêtrôs ôp tay Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, moh kŏ gâp mâu dơi tâng May ađao
dja? Gâp ŭch đŏng săk gâp nơm khât ma May.”

38Brah Yêsu lah ma păng: “May ŭch đŏng săk may nơm khât ma Gâp ngăn
đah? Yơn ma Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma may, ta măng dja iăr ê hŏ ôh
ndrau, may lĕ rlăch pe tŏ lah mâu gĭt năl Gâp.”

Yôhan 14

Brah Yêsu trong hăn tât ta Bŏ

1“Nuih n'hâm khân may lơi ôh rvê rŭng răng, ăn khân may nsing ma Kôranh
Brah, ăn khân may nsing ma Gâp đŏng.

2Ta nhih Bŏ Gâp geh ŏk ngăn ntŭk gŭ, lah mâu geh mơm dâng Gâp mbơh
ma khân may: ‘Gâp hăn ndrăp ntŭk ăn ma khân may’?

3Jêh Gâp ndrăp ntŭk ăn ma khân may, Gâp mra plŏ sŏ khân may đŏng, gay
ma ăn khân may gŭ ndrel Gâp.

4Ntŭk Gâp hăn nây khân may lĕ gĭt trong đŏng.”

5Thômas ôp Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, hên mâu gĭt ôh ah ntŭk May hăn, lah ndri
mơm dâng hên gĭt trong May hăn?”

6Brah Yêsu lah: “Gâp dja jêng tâm ban ma trong i hăn tât ta bŏ nơm, mâu
hôm ôh geh trong êng, Gâp dja jêng nau ngăn, Gâp dja jêng nau rêh. Rlau
bơh Gâp, mâu ôh hôm geh trong a êng jât hăn tât ta Bŏ Gâp.

7Lah khân may lĕ gĭt năl Gâp, khân may gĭt năl Bŏ Gâp đŏng. Ntơm bơh
ađao dja khân may gĭt năl Păng, ndrel ma lĕ say Păng đŏng.”

8Philip lah ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, dăn May nhhơ ăn hên say Bŏ May, lĕ
găp jêh.”

9Brah Yêsu ơh ma păng: “Ơ Philip, Gâp gŭ ndrel khân may lĕ jŏ ngăn, mơm
dâng may hôm e ê hŏ năl Gâp? Bu moh lĕ say Gâp, păng lĕ say Bŏ Gâp
đŏng. Mơm dâng may lah: ‘Dăn May nhhơ ăn hên say Bŏ May’ kơt nây?

10May mâu iăt đah, Gâp gŭ ta Bŏ Gâp, Bŏ Gâp gŭ ta Gâp? Dâng lĕ nau Gâp
mbơh nkoch ma khân may, mâu ôh lôh tă bơh săk Gâp nơm ŭch, Bŏ Gâp gŭ
ta Gâp, Păng nơm jan dâng lĕ nau Păng nơm i nây.

11Ăn khân may iăt Gâp hŏm, Gâp gŭ ta Bŏ Gâp, Bŏ Gâp gŭ ta Gâp. Lah khân
may mâu iăt ôh Gâp yor ma nau Gâp ngơi dơm, ăn khân may iăt Gâp yor ma
ndơ khlay Gâp jan nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Gâp lah n'hêl nanễ ngăn ma khân may, bu moh nsing ma Gâp, moh kar Gâp jan, păng jan đŏng, jêh ri păng jan kar kuŏng rlau i nây jât, yorlah Gâp sât ta Bở Gâp.

13Jêh ri moh ndơ khân may dăn ta rnha săk Gâp, Gâp jan ro, gay ma Gâp i Kon ăn nau chrêk lơp ma Bở Gâp lơ ma hô.

14Moh ndơ khân may dăn ta rnha săk Gâp, Gâp jan ro."

Brah Yêsu ngơi ton ăn Brah Huêng Ueh

15"Lah khân may rŏng ma Gâp, khân may ndjôt nau Gâp đă.

16Jêh ri tay Gâp dăn ma Bở, jêh Gâp dăn nây Păng ăn ma khân may du huê Nơm kơl a êng gŭ ndrel khân may n'ho ro.

17Păng i nây Brah Huêng Ueh, Păng leo khân may ta nau nti ngăn. Bunuyh i mâu nsing ma Gâp mâu ôh vơt dơn Păng, yorlah khân păng uănh Păng mâu say, ndrel ma mâu gĭt năl Păng đŏng. Yơn ma khân may lĕ gĭt năl Păng, Păng gŭ rêh ndrel khân may, jêh ri mra gŭ ta khân may.

18Gâp mâu ôh ntlơi khân may jêng tâm ban ma kon đơi, Gâp mra plở ta khân may đŏng.

19Hôm du ƀlât, bunuyh i mâu nsing ma Gâp mâu ôh hôm say Gâp, yơn ma khân may mra say Gâp. Yorlah Gâp rêh, ndri khân may mra rêh đŏng.

20Ta nar nây khân may gĭt Gâp gŭ ta Bở Gâp, jêh ri khân may gŭ ta Gâp, Gâp gŭ ta khân may đŏng.

21Bu moh sŏ dơn nau Gâp đă, ndrel ma jan tâng kơt, păng i nây rŏng ma Gâp ngăn, Bở Gâp rŏng ma păng i nây đŏng. Gâp rŏng ma păng i nây, jêh ri Gâp ăn păng i nây gĭt năl Gâp lơ hô jât."

22Yuđas - mâu ôh di Yuđas-Isakariyôt - păng ôp Brah Yêsu: "Ơ Kôranh, mơm dâng May ăn ma hên dơm gĭt năl May, dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja May mâu ôh ăn năl?"

23Brah Yêsu lah: "Lah bu moh rŏng ma Gâp, păng i nây jan tâng nau Gâp ngơi, Bở Gâp rŏng ma păng i nây đŏng. Jêh ri Bở Gâp, ndrel ma Gâp hăn ta păng, n'ho ma gŭ ndrel ta păng.

24Bu moh mâu rŏng ma Gâp, păng i nây mâu ôh jan tâng nau Gâp ngơi. Nau Gâp ngơi, mâu ôh lôh tă bơh săk Gâp nơm, lôh tă bơh Bở Gâp nơm, Păng i tơm njuăl Gâp dja."

25"Gâp mbơh nkoch dâng lĕ nau i nây ma khân may dôl Gâp hôm gŭ ndrel khân may ta dja.

26Yơn ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh i Nơm kơl bunuyh i nsing nây, Bở de njuăl ma sơm ntang Gâp, Păng mra ntŭm nti dâng lĕ nau ăn ma khân may,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

n'ho ma nkah dâng lĕ nau Gâp lĕ mbơh ma khân may nơh, ăn khân may kah gĭt.

27Gâp du lôh bơh khân may, yơn ma Gâp hôm ăn nau đăp mpăn gŭ ta khân may, Gâp ăn nau đăp mpăn Gâp nơm ma khân may. Nau đăp mpăn Gâp ăn i nây, mâu tâm ban ma nau đăp mpăn bunuyh i mâu nsing ma Gâp ăn. Kơt ndri nuih n'hâm khân may lơi ôh rvê rŭng răng lơi ôh klach.

28Khân may lĕ tăng jêh nau Gâp mbơh nkoch ma khân may: ‘Gâp du lôh bơh khân may, jêh ri Gâp plŏ̆ tay đŏng ta khân may’. Lah khân may rŏng Gâp, khân may răm maak ngăn gĭt Gâp hăn ta Bŏ̆, yorlah Bŏ̆ kuŏng rlau Gâp.

29Gâp mbơh nkoch nau i nây ăn ma khân may gĭt lor, ê lor ma tât, gay ma khân may nsing nôk nau i nây tât ri tay.

30Gâp mâu hôm lăng ôh geh mong ma ngơi ndrel khân may, yorlah Satăng i kôranh mpôl brah djơh i jêng kôranh neh ntu dja lĕ bơi ma tât, yơn ma păng mâu ôh geh nau dơi đah Gâp.

31Păng mâu geh nau dơi ma Gâp, jêh ri Gâp hôm jan tâng nau Bŏ̆ đă ma Gâp, gay ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja bu gĭt Gâp rŏng ngăn ma Bŏ̆. Hŏ̆ bân dâk hăn hŏm.”

Yôhan 15

Brah Yêsu tâm ban ma tơm play yŭng yar ƀon

1Jêh ri Brah Yêsu lah: “Gâp dja jêng tâm ban ma tơm play yŭng yar ƀon i ngăn, jêh ri Bŏ̆ Gâp năk tơm mât.

2Moh n'ging hon ta Gâp mâu geh play, Bŏ̆ Gâp sreh mƀăr lơi. Yơn ma n'ging geh play, Păng koh đĕ̆ mât ăn ueh, gay ma play lơ ŏk jât.

3Mpôl khân may lĕ kloh jêh, yor ma nau Gâp lĕ jêh mbơh nkoch ma khân may.

4Ăn khân may hôm gŭ ta Gâp nâng, kơt Gâp hôm gŭ ta khân may nâng. Gâp jêng tâm ban ma tơm, moh n'ging mâu hon bơh Gâp, păng mâu ôh geh play. Khân may tâm ban kơt nây đŏng, lah mâu ôh gŭ nâng ta Gâp, khân may mâu geh play ôh.

5Gâp dja tâm ban ma tơm play yŭng yar ƀon, khân may tâm ban ma n'ging. Bu moh hôm gŭ ta Gâp nâng, Gâp hôm gŭ ta păng nâng, păng i nây geh play ŏk ngăn. Lah khân may gŭ tâm nkhah ma Gâp, khân may mâu blao ôh jan êng du ntil ndơ i geh nau khlay ta Kôranh Brah.

6Bu moh mâu gŭ ta Gâp, păng i nây tâm ban ma n'ging bu mƀăr lơi, tât ndro bu rgum pur lơi ta ŭnh, jêh ri ŭnh sa lĕ phiao.

7Lah khân may hôm gŭ ta Gâp nâng, jêh ri nau Gâp ngơi hôm gŭ ta khân may nâng, lah ndri moh ndơ khân may ŭch, dăn hŏm, khân may geh ngăn ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Lah khân may geh play ŏk, khân may oh mon Gâp ngăn, ndri dâng ăn Bŏ̆ Gâp geh nau chrêk lơp.”

9“Gâp lĕ rŏng ma khân may, tâm ban ma Bŏ̆ Gâp lĕ rŏng ma Gâp đŏng. Ăn khân may hôm gŭ nâng hŏm ta nau rŏng Gâp.

10Lah khân may jan kơt nau Gâp đă, khân may hôm gŭ nâng ta nau rŏng Gâp, tâm ban ma Gâp lĕ jan kơt nau Bŏ̆ Gâp đă, jêh ri Gâp hôm gŭ nâng ta nau rŏng Păng đŏng.

11Gâp mbơh nkoch dâng lĕ nau dja ma khân may, gay ma nau răm maak Gâp gŭ ta khân may, jêh ri khân may geh nau răm maak dŭt hô ngăn.

12Dja nau Gâp đă ăn ma khân may, ăn khân may tâm rŏng ndrăng khân may nơm, tâm ban ma Gâp lĕ rŏng ma khân may đŏng.

13Bunuyh i jao săk păng nơm khât ma mât jăng păng, păng rŏng ma mât jăng i nây dŭt hô rlau bu.

14Khân may jêng mât jăng Gâp ngăn, lah khân may jan kơt nau Gâp đă.

15Gâp mâu ôh hôm kuăl khân may bunuyh sơm kơl jan kar jât, yorlah bunuyh sơm kơl jan kar mâu ôh gĭt moh nau kôranh păng nơm jan. Gâp kuăl khân may jêng mât jăng Gâp nơm, yorlah dâng lĕ nau Bŏ̆ Gâp lah ma Gâp, lĕ Gâp mbơh nkoch ăn ma khân may gĭt dadê.

16Mâu ôh khân may lĕ kơih Gâp, Gâp i kơih khân may, jêh ri đă khân may hăn geh play ŏk, play i hôm nâng n'ho ro. Lah ndri moh ndơ khân may dăn bơh Bŏ̆ Gâp ta rnha săk Gâp, Păng ăn ma khân may ro.

17Dja nau Gâp đă ma khân may: Ăn khân may tâm rŏng ndrăng khân may nơm.”

Bunuyh biănh ma Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng

18“Lah bunuyh ta neh ntu dja biănh ma khân may, ăn khân may kah gĭt khân păng lĕ biănh ma Gâp lor.

19Lah khân may jêng tâm ban ma dâng lĕ bunuyh i mâu nsing ma Gâp, khân păng rŏng ma khân may jêng băl mpôl. Yơn ma khân may mâu ôh hôm jêng tâm ban ma khân păng, yorlah lĕ Gâp kơih sŏ khân may lôh tă bơh khân păng, kơt ndri dâng khân păng biănh ma khân may.

20Ăn khân may kah gĭt nau Gâp lĕ lah ma khân may nơh: ‘Bunuyh sơm kơl jan kar mâu ôh kuŏng rlau kôranh păng’. Lah bu jan jêr ma Gâp, khân may nây bu jan jêr đŏng, lah bu iăt nau Gâp, khân may nây bu iăt đŏng.

21Bu jan dâng lĕ nau i nây ma khân may yor ma Gâp, jêh ri yor ma khân păng mâu ôh gĭt năl Nơm tơm njuăl Gâp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22Lah Gâp mâu geh văch ta neh ntu dja, mâu geh mbơh nkoch ma khân păng, khân păng mâu ôh geh nau tih. Yơn ma ađao dja, khân păng mâu ôh hôm geh nau ma nsih ma nau tih khân păng nơm.

23Bu moh biănh ma Gâp, păng biănh đŏng ma Bŏ Gâp.

24Lah Gâp mâu geh jan nau khlay ta năp măt khân păng, jêng ndơ i mâu geh ôh du huê bunuyh êng jan, khân păng mâu geh ôh nau tih. Yơn ma ađao dja khân păng lĕ say jêh, jêh ri khân păng hôm biănh ma Gâp, biănh ma Bŏ Gâp đŏng.

25Kơt ndri nau i dja jêng di đah ma Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih ma ndơ khân păng jan: ‘Khân păng biănh ma Gâp mâu ôh geh nau’.”

26“Gâp mra njuăl Nơm kơl tă bơh Bŏ Gâp ma khân may, Păng i nây Brah Huêng Ueh, Păng leo khân may ta nau nti ngăn. Tât Păng văch ri tay, Păng jêng tơm mbơh nkoch nau khlay Gâp ăn bu gĭt.

27Jêh ri khân may jêng nơm mbơh nkoch nau khlay Gâp ăn bu gĭt kơt ndri đŏng, yorlah khân may lĕ gŭ ndrel Gâp ntơm bơh Gâp ntơm ntŭm nti bu nơh ngăn.”

Yôhan 16

1Brah Yêsu lah jât: “Gâp ngơi nau i nây ma khân may, gay ma lơi ôh khân may bah nsing ma Gâp.

2Yorlah bu mra ntrŭt khân may du lôh bơh nhih rđŭn phung Israel bân. Jêh ri nar jât năp tay bu moh nkhât khân may, khân păng mân lah ndơ khân păng jan i nây, khân păng jan ndơ i Kôranh Brah rnê.

3Khân păng jan kơt nây, yorlah khân păng mâu gĭt năl Bŏ Gâp, ndrel ma mâu gĭt năl Gâp đŏng.

4Gâp lĕ ngơi nau i nây ma khân may, gay ma tât di nar i nây tay, khân may kah gĭt nau Gâp lĕ ntĭnh ma khân may. A lor nơh Gâp ê hŏ ôh mbơh nkoch dâng lĕ nau i nây, yorlah Gâp hôm gŭ ndrel khân may.”

Ntil ndơ jan kar Brah Huêng Ueh

5“Ađao dja Gâp hăn sât a Nơm tơm njuăl Gâp, yơn ma ta mpôl khân may mâu geh ôh du huê ôp Gâp: ‘Ah ntŭk hăn may ri?’

6Yơn ma khân may geh nau nklŏn rvê hô ngăn ta nuih n'hâm, tât tăng nau Gâp ngơi dja.

7Gâp ŭch mbơh ăn khân may gĭt, nau Gâp du lôh bơh khân may geh nau khlay ngăn ma khân may. Lah Gâp mâu du lôh, Nơm kơl mâu ôh văch ta khân may. Yơn ma lah Gâp du lôh, tay Gâp njuăl Păng ăn ma khân may.

8Nôk tât Păng ta dja tay, Păng pơk bôk tôr phung bunuyh ta neh ntu gĭt vât ma nau tih, ma nau sŏng, ndrel ma nau Kôranh Brah phat dôih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Gĭt vât ma nau tih, yorlah phung bunuyh ta neh ntu lĕ geh nau tih yor ma mâu ŭch ôh nsing ma Gâp.

10Gĭt vât ma nau sŏng, yorlah Gâp hăn sât ta Bŏ̆ Gâp ndri say Gâp sŏng ngăn, jêh ri khân may mâu hôm ôh say Gâp.

11Gĭt vât ma nau Kôranh Brah phat dôih, yorlah nau Kôranh Brah tĕ̆ dôih ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh i kôranh neh ntu dja, mra ăn bu gĭt n'hêl Kôranh Brah tĕ̆ dôih ma bunuyh i jan tih đŏng."

12"Hôm ŏk jât nau Gâp ŭch mbơh nkoch ăn ma khân may, yơn ma khân may mâu ôh dơi ndjôt aƀao dja.

13Nôk Brah Huêng Ueh i leo nau nti ngăn tât, tay Păng leo khân may ăn gĭt năl dâng lĕ nau ngăn. Dâng lĕ nau Păng mbơh nkoch i nây, mâu ôh geh lôh tă bơh săk Păng nơm ŭch. Păng mbơh nkoch dâng lĕ nau Păng lĕ tăng bơh Bŏ̆ Gâp, ndrel ma mbơh nkoch ăn khân may gĭt lor moh nau geh ta nar jât năp dja tay.

14Păng mra ăn Gâp geh nau chrêk lơp, yorlah dâng lĕ nau Păng mbơh nkoch ăn ma khân may, Păng sŏ tă bơh Gâp dadê.

15Dâng lĕ ndơ Bŏ̆ Gâp geh, jêng ndơ Gâp dadê. Kơt ndri dâng Gâp lĕ lah, dâng lĕ nau Brah Huêng Ueh mbơh nkoch ăn ma khân may, Păng sŏ tă bơh Gâp dadê."

Nau nklŏn rvê plăch jêng nau răm maak

16"Hôm du ƀlât jât khân may mâu ôh hôm say Gâp, yơn ma hôm du ƀlât jât năp jât khân may say tay Gâp."

17Jêh ri mpôl oh mon aƀă tâm lah ndrăng khân păng nơm: "Moh nau Păng ŭch lah: 'Hôm du ƀlât jât khân may mâu ôh hôm say Gâp, yơn ma hôm du ƀlât jât năp tay khân may say tay Gâp', ndrel ma lah: 'Gâp hăn ta Bŏ̆ Gâp', i nây hiah?"

18Khân păng tâm lah tay ndrăng khân păng: "Nau Păng lah: 'Hôm du ƀlât jât', moh geh nau khlay? Bân mâu vât ôh, moh nau Păng ŭch lah!"

19Brah Yêsu lĕ gĭt khân păng ŭch ôp Păng, ndri Păng lah: "Khân may tâm ôp ndrăng khân may nơm, moh nau Gâp ŭch lah bơh? Gâp lah: 'Hôm du ƀlât jât khân may mâu ôh hôm say Gâp, yơn ma hôm du ƀlât jât năp jât khân may say tay Gâp'."

20"Gâp lah n'hêl nanĕ̆ ngăn ma khân may: Khân may tay nhhiăng nhŭm, yơn ma phung bunuyh i mâu nsing ma Gâp răm maak. Khân may tay geh nau nklŏn rvê ôh êt ôh êl ngăn, yơn ma nau nklŏn rvê khân may i nây tay plăch jêng nau răm maak chrao.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Lŏng bu ur, dôl păng bơi gŭ oh, păng geh nau ji ndŭl hô ngăn, yơn ma tât
păng lĕ jêh gŭ oh, păng chuêl nau ji i nây, păng răm maak, yorlah say geh oh
bê mhe.

22Ađao dja khân may tâm ban kơt nây đŏng, khân may geh nau nklŏn rvê,
yơn ma Gâp tâm mâp tay đah khân may du tŏ jât. Nôk nây khân may geh nau
răm maak ngăn, mâu geh ôh bunuyh dơi pit nau răm maak khân may.

23Nôk nây khân may mâu ôh hôm ôp Gâp du ntil nau. Gâp lah n'hêl nanĕ
ngăn ma khân may, moh ndơ khân may dăn bơh Bŏ ta rnha săk Gâp, Păng
ăn ro ma khân may.

24Tât ma ađao dja, khân may ê hŏ ôh geh dăn ndơ bơh Bŏ ta rnha săk Gâp.
Khân may dăn hŏm, geh ngăn ro, jêh ri khân may geh nau răm maak dŭt hô
ngăn."

Brah Yêsu dơi

25"Gâp mbơh nkoch dâng lĕ nau i nây ăn ma khân may ma nau ngơi ntât.
Yơn ma hôm du ƀlât jât Gâp mâu ôh hôm ngơi nau ntât, jêh ri nau Bŏ Gâp,
Gâp ngơi ăn ma khân may n'hêl nanĕ ngăn.

26Ta nar i nây, khân may dăn êng bơh Bŏ ta rnha săk Gâp. Gâp mâu ôh sơm
dăn bơh Bŏ ăn ma khân may,

27yorlah Bŏ nơm rŏng ma khân may. Păng rŏng ma khân may, yorlah khân
may lĕ rŏng ma Gâp, ndrel ma khân may lĕ iăt Gâp lôh tă bơh Kôranh Brah.

28Gâp lôh tă bơh Bŏ jŭr ta neh ntu dja nơh, ađao dja Gâp lôh bơh neh ntu dja
plŏ sât tay ta Păng."

29Mpôl oh mon Brah Yêsu lah: "Ađao dja May ngơi ma hên lĕ n'hêl nanĕ, May
mâu ôh hôm ngơi nau ntât.

30Ađao dja hên lĕ gĭt jêh May gĭt dadê dâng lĕ ntil ndơ. May mâu khăch ôh
geh bu ôp May lor, yorlah May lĕ gĭt êng jêh moh ndơ nau mân ta nuih n'hâm
bu. Kơt ndri dâng hên iăt, May tă bơh Kôranh Brah ngăn."

31Brah Yêsu ôp khân păng: "Ađao dja khân may lĕ iăt ngăn bơh?

32Yơn ma tât di mong nây, ađao dja mong i nây lĕ bơi tât, khân may nchuăt
du gŭ ntŭk êng êng, tâng nhih jay khân may nơm, ntlơi Gâp gŭ êng. Yơn ma
Gâp mâu geh ôh gŭ êng, geh Bŏ nơm gŭ ndrel Gâp.

33Gâp mbơh nkoch nau i nây ma khân may, gay ma khân may geh nau đăp
mpăn yor ma khân may nsing ma Gâp. Hôm gŭ ta neh ntu dja, khân may hôm
geh mâp nau jêr, yơn ma lơi ôh klach rvê, yorlah dâng lĕ ndơ ta neh ntu dja
Gâp lĕ dơi dadê jêh."

Yôhan 17

Brah Yêsu mbơh sơm dăn ma mpôl oh mon Păng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Jêh Brah Yêsu ngơi nau nây, Păng n'gơr jât trôk ti, jêh ri lah: “Ơ Bỡ! Ađao dja lĕ tât di mong. Dăn May jan ăn Gâp i Kon May geh nau chrêk lơp, gay ma Gâp i Kon jan ăn May geh nau chrêk lơp đŏng.

2Kơt May lĕ ăn nau dơi ma Gâp dơi mât uănh dâng lĕ rngôch bunuyh, gay ma Gâp ăn nau rêh n'ho ro ma dâng lĕ bunuyh i May lĕ ăn jêh ma Gâp.

3Geh du huê May dơm i brah ngăn ngên. Bunuyh i geh nau rêh n'ho ro tă bơh gĭt năl May, ndrel ma gĭt năl Gâp i Yêsu Krist i May njuăl đă hăn.

4Gâp lĕ jan ăn May geh nau chrêk lơp ta neh ntu dja, yor ma lĕ lôch jan jêh kar May đă Gâp jan nơh.

5Ơ Bỡ! Ađao dja dăn May ăn Gâp nau chrêk lơp i Bân lĕ ơm geh ndrel nôk ê hŏ geh trôk neh ntu nơh.”

6“Bu moh bunuyh ta neh ntu dja May lĕ ăn jêh ma Gâp, Gâp lĕ ăn phung i nây gĭt năl May. Bơh ntơm nơh phung i nây jêng ƀon lan May, jêh ri May ăn khân păng ma Gâp. Khân păng lĕ ndjôt dâng lĕ nau May.

7Ađao dja khân păng lĕ gĭt dâng lĕ nau Gâp jan nau Gâp nti, lôh tă bơh May nơm ăn dadê.

8Dâng lĕ nau May ăn ma Gâp nơh, lĕ Gâp ăn ma khân păng dadê. Lĕ khân păng sŏ dơn dadê, ndrel ma khân păng lĕ gĭt n'hêl nanĕ ngăn Gâp lôh tă bơh May, khân păng iăt ngăn May i nơm njuăl đă Gâp hăn.”

9“Gâp mbơh sơm dăn ăn ma khân păng, Gâp mâu ôh mbơh sơm dăn ăn ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu, Gâp mbơh sơm dăn ăn ma bu moh May lĕ ăn jêh ma Gâp, yorlah khân păng i nây jêng ƀon lan May.

10Jêh ri dâng lĕ ƀon lan May jêng ƀon lan Gâp, dâng lĕ ƀon lan Gâp jêng ƀon lan May đŏng. Khân păng jan ăn Gâp geh nau chrêk lơp.

11Gâp mâu ôh hôm gŭ ta neh ntu dja, Gâp plŏ sât tay ta May, yơn ma khân păng hôm gŭ ta neh ntu dja. Ơ Bỡ, May kloh ueh ngăn, mât njrăng khân păng ma nau dơi May nơm i May lĕ ăn ma Gâp đŏng, gay ma khân păng gŭ tâm rnglăp băl hŏ, tâm ban ma Bân gŭ tâm rnglăp băl đŏng.

12Nôk Gâp hôm gŭ ndrel khân păng ta neh ntu, Gâp mât njrăng khân păng ma nau dơi May nơm i May lĕ ăn ma Gâp nơh. Bu moh bunuyh May lĕ ăn ma Gâp, mâu geh ôh du huê roh hêng, yơn ma hôm geh roh hêng du huê, i nây jêng tâm di ma nau lĕ geh nchih jêh.”

13“Ađao dja Gâp hăn a May, yơn ma Gâp ngơi nau dja dôl Gâp hôm gŭ ta neh ntu, gay ma ta nuih n'hâm khân păng geh nau răm maak dŭt hô ngăn kơt Gâp đŏng.

14Gâp lĕ ăn nau May ma khân păng. Bunuyh i mâu nsing ma Gâp, bunuyh i nây biănh ma khân păng, yorlah khân păng nơh mâu geh ôh du ntôr nau ndrel

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bunuyh mâu nsing ma Gâp, tâm ban ma Gâp mâu đŏng du ntôr nau ndrel bunuyh mâu nsing ma Gâp.

15Gâp mâu ôh dăn May sŏ khân păng lôh bơh neh ntu dja, Gâp dăn May njrăng khân păng bơh Satăng i kôranh mpôl brah djơh.

16Khân păng mâu ôh du ntôr nau ndrel bunuyh mâu nsing ma Gâp, tâm ban ma Gâp mâu đŏng du ntôr nau ndrel bunuyh i mâu nsing ma Gâp.

17Dăn jan khân păng jêng phung ƀon lan May nơm, gŭ ngao tâm di đah nau ngăn. Nau ngơi May jêng nau ngăn.

18Gâp đă khân păng hăn ta nklang phung bunuyh i mâu nsing ma Gâp, tâm ban ma May lĕ đă Gâp ăn hăn ta nklang phung bunuyh i mâu nsing ma May đŏng.

19Gâp jao săk Gâp nơm ma khân păng, gay ma ăn khân păng jêng phung ƀon lan May nơm ngăn."

20"Gâp mâu ôh dơn mbơh sơm dăn ăn ma mpôl oh mon Gâp dja dơm, Gâp ŭch mbơh sơm dăn đŏng ăn dâng lĕ bunuyh êng i mra nsing ma Gâp tă bơh nau khân păng mbơh nkoch,

21gay ma dâng lĕ khân păng gŭ tâm rnglăp băl hŏ. Ơ Bŏ! Tâm ban ma May gŭ ta Gâp, Gâp gŭ ta May, dăn ăn khân păng i nây gŭ ta Bân đŏng, gay ma ăn dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja bu iăt May i Nơm tơm njuăl Gâp.

22Nau chrêk lơp i May lĕ ăn ma Gâp, lĕ Gâp ăn ma khân păng, gay ma khân păng gŭ tâm rnglăp băl, tâm ban ma Bân tâm rnglăp băl đŏng.

23May gŭ ta Gâp, Gâp gŭ ta khân păng, gay ma ăn khân păng gŭ tâm rnglăp băl n'hêl nanĕ ngăn, gay ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja bu gĭt lah May ngăn i Nơm tơm njuăl ăn Gâp hăn ta dja, ndrel ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja bu gĭt lah nau May rŏng ma khân păng tâm ban ma May rŏng Gâp đŏng."

24"Ơ Bŏ! Gâp ŭch ăn bu moh May ăn ma Gâp, ăn khân păng i nây gŭ ndrel Gâp ta ntŭk Gâp gŭ nây đŏng, gay ma ăn khân păng say nau chrêk lơp May lĕ ăn ma Gâp, yorlah May lĕ rŏng ma Gâp bơh ê hŏ geh trôk neh ntu nơh ngăn.

25Ơ Bŏ! May sŏng ngăn. Bunuyh ta neh ntu dja bu mâu ôh gĭt năl May, yơn ma Gâp gĭt năl May, jêh ri khân păng i dja lĕ gĭt lah, May ngăn njuăl đă Gâp hăn ta dja.

26Lĕ Gâp ăn khân păng gĭt năl May, Gâp hôm jan kơt nây nâng, gay ma nau rŏng May ma Gâp gŭ ta khân păng, jêh ri Gâp nơm gŭ ta khân păng đŏng."

Yôhan 18

Bu nhŭp Brah Yêsu

(Mat 26:47-56; Mar 14:43-50; Luk 22:47-53)

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Jêh Brah Yêsu mbơh sơm kơt nây, Păng hăn ndrel mpôl oh mon Păng kăl ti n'hong Kêdrôn. Ta ntŭk nây geh du lôk mir tơm Ôlive, khân păng lăp ta mir nây.

2Yuđas-Isakariyôt bunuyh rlăng ma Brah Yêsu lĕ gĭt ntŭk nây, yorlah Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng vay hăn ta ntŭk nây ŏk tŏ.

3Jêh ri Yuđas-Isakariyôt leo du mpôl tahen Rôm, ndrel ma du mpôl tahen nhih jan brah hăn ta ntŭk nây. Khân păng ndjôt nđâp ma ŭnh rdo, ŭnh sagêng, nđâp ma tak đao ngăn. Geh mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung Pharisi lĕ ăn phung tahen i nây hăn ndrel Yuđas-Isakariyôt.

4Brah Yêsu lĕ gĭt lor moh ndơ geh ma Păng, kơt ndri dâng Păng hăn mâp ôp phung i nây, Păng lah: “Bu moh khân may ŭch joi?”

5Khân păng ơh: “Joi Yêsu tă bơh ƀon Nasaret.” Brah Yêsu ơh: “Gâp dja.” Yuđas-Isakariyôt bunuyh rlăng ma Brah Yêsu gŭ ndrel phung tahen ta nây đŏng.

6Nôk Brah Yêsu lah: “Gâp dja.” Khân păng rŭch nkơi chôt trach.

7Brah Yêsu ôp tay khân păng: “Bu moh khân may ŭch joi?” Khân păng ơh: “Joi Yêsu tă bơh ƀon Nasaret.”

8Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gâp lĕ lah ma khân may, Gâp dja heh. Lah khân may ŭch joi Gâp, ăn mpôl khân păng dja sât.”

9Nau Păng ngơi kơt nây tâm di đah nau Păng lĕ lah nơh: “Bu moh bunuyh May lĕ ăn ma Gâp, mâu geh ôh du huê roh hêng.”

10Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng geh du n'gŏr đao, păng tăk đao sreh du huê dâk kôranh jan brah dŭt kuŏng tăch tôr bơh ma, rnha dâk i nây Mălkus.

11Brah Yêsu lah ma Pêtrôs: “Ntrŭp hŏm đao may nây ta ndrôm. Mơm dâng Gâp mâu sŏ dơn nau jŏk jêr Bŏ̆ Gâp ăn ma Gâp?”

Brah Yêsu dâk ta năp kôranh jan brah dŭt kuŏng
(Mat 26:69-70; Mar 14:66-68; Luk 22:55-57)

12Jêh ri phung tahen, ndrel ma kôranh tahen khân păng, nđâp ma phung tahen nhih jan brah nhŭp chăp Brah Yêsu.

13Khân păng leo Brah Yêsu hăn mâp Anas i bŏ̆ po Kaiphas lor, Kaiphas jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng nôk năm nây.

14Kaiphas i nây lah ma mpôl kôranh phung Israel nôk tâm nchră nơh: “Ueh đĕ̆ geh khât du huê bunuyh ăn ma dâng lĕ phung ƀon lan.”

15Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng, ndrel ma du huê oh mon êng jât hăn tâng Brah Yêsu. Kôranh jan brah dŭt kuŏng năl du huê oh mon i nây, kơt ndri dâng bu ăn păng lăp ndrel Brah Yêsu ta trôm jŏng gung jay Anas nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yơn ma Pêtrôs hôm gŭ bơh dih mpông mpêr ri. Kơt ndri oh mon Brah Yêsu i kôranh jan brah nây năl, hăn ngơi ma bu ur gŭ njrăng ta bôk mpông, jêh ri leo Pêtrôs lăp ta trôm jŏng gung nây đŏng.

17Bu ur i nây ôp Pêtrôs: “May oh mon Păng i ri đŏng ƀah?” Pêtrôs ơh: “Mâu ôh.”

18Phung dâk ta jay i nây, ndrel ma phung tahen nhih jan brah lĕ sŭnh ŭnh ma saônh, jêh ri gŭ njŏr ŭnh, yorlah bri nđik ngăn. Pêtrôs gŭ njŏr ŭnh ndrel bu ta nây đŏng.

Kôranh jan brah dŭt kuŏng ôp Brah Yêsu
(Mat 26:59-66; Mar 14:55-64; Luk 22:66-71)

19Jêh ri kôranh jan brah dŭt kuŏng ôp Brah Yêsu ma mpôl oh mon Păng, ndrel ma nau Păng nti lah.

20Brah Yêsu ơh: “Gâp lĕ ngơi ăn ma dâng lĕ bunuyh say, Gâp vay nti lah ta trôm nhih rƀŭn phung bân, ndrel ma ta jŏng gung nhih jan brah, jêng dâng lĕ ntŭk phung Israel gŭ gum. Gâp mâu geh ôh ngơi êng ta njônh njănh.

21Moh may ôp Gâp? May ôp phung i tăng nau Gâp ngơi ri eh, yorlah phung i nây lĕ gĭt dadê moh ƀă nau Gâp ngơi.”

22Jêh Brah Yêsu ngơi kơt nây, geh du huê tahen nhih jan brah gŭ dăch kêng Păng, tap Brah Yêsu, jêh ri lah: “Mơm May bănh ngơi kơt nây ma kôranh jan brah?”

23Brah Yêsu ơh: “Lah Gâp ngơi tih, dăn mbơh moh nau tih. Yơn ma lah Gâp ngơi di, moh si kŏ dâng may lơh Gâp?”

24Jêh ri Anas ăn bu njŭn Brah Yêsu ma Kaiphas i kôranh jan brah dŭt kuŏng, nđâp ma kât ti ma rse.

Pêtrôs rlăch tay lah mâu năl Brah Yêsu
(Mat 26:71-75; Mar 14:69-72; Luk 22:58-62)

25Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng hôm gŭ njŏr ŭnh ta ri. Geh du huê ôp păng: “May oh mon Păng i ri đŏng ƀah?” Pêtrôs rlăch: “Mâu ôh!”

26Geh du huê dâk kôranh jan brah, păng i nây ndŭl mpôl đah bunuyh i Pêtrôs de sreh tăch tôr ri nơh, ôp păng: “Ơm mâu di lah may i nây ngăn gâp say gŭ ndrel Păng ta mir tơm Ôlive ri nơh?”

27Pêtrôs rlăch tay jât, ta nây dô ma geh iăr ndrau ro.

Brah Yêsu dâk bơh năp Pilat
(Mat 27:1-2, 11-14; Mar 15:1-5; Luk 23:1-5)

28Tât bri bơi ma ang, bu leo Brah Yêsu lôh bơh jay Kaiphas, hăn ta jay Pilat i kôranh kuŏng ta bri Yuđa, păng phung Rôm. Phung Israel mâu bănh ôh lăp ta trôm jay păng nây, yorlah lah lăp ta jay bunuyh i mâu di phung Israel mâu

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

hôm kloh tâng nau vay khân păng, lah ndri mâu hôm ôh dơi lăp nhêt ƀŭn n'hot.

29Ndri dâng Pilat lôh a dih hăn mâp khân păng, ôp khân păng: “Moh nau khân may ŭch ntôn ma Bunuyh dja?”

30Khân păng ơh: “Lah Păng mâu geh nau tih kuŏng, hên mâu ôh leo Păng ta may, kôranh!”

31Pilat lah ma khân păng: “Khân may sŏ Păng phat dôih tâng nau vay khân may nơm dô.” Mpôl kôranh phung Israel mbơh ma păng: “Phung Rôm khân may dơm dơi tễ dôih nkhât bunuyh.”

32Ndơ i nây jêng tâm di đah ma nau Brah Yêsu lĕ ngơi, a mơm nau Păng khât.

33Jêh ri Pilat lăp tay ta trôm jay, đă bu leo Brah Yêsu ta păng, jêh ri ôp: “Ngăn lah May nơh kađăch phung Israel?”

34Brah Yêsu lah: “Nau may ôp kơt nây, tă bơh săk may nơm, mâu lah geh bu êng sơm mbơh?”

35Pilat ơh: “May lĕ gĭt jêh, gâp dja mâu di ôh phung Israel. Phung May nơm, ndrel ma mpôl kôranh jan brah May nơm njŭn May ma gâp, lah ndri moh ƀă nau May lĕ jan?”

36Brah Yêsu lah: “Bri dak Gâp mât uănh mâu geh ôh ta neh ntu dja. Lah bri dak Gâp ta neh ntu dja, phung oh mon Gâp hăn tâm lơh ro, mâu ăn ôh bu njŭn Gâp ta ti mpôl kôranh phung Israel. Yơn ma bri dak Gâp mâu geh ôh ta neh ntu dja.”

37Pilat ôp Brah Yêsu: “Lah ndri May kađăch ngăn ƀah?” Brah Yêsu ơh: “May lah Gâp kađăch nây di ngăn. Gâp deh, Gâp văch ta neh ntu dja gay ma mbơh nkoch nau ngăn. Bu moh i rŏng ma nau ngăn, păng i nây iăt nau Gâp ngơi.”

38Pilat ôp Brah Yêsu: “A mơm nau ngăn?” Jêh Pilat ngơi kơt nây, jêh ri păng hăn lôh a dih mâp tay mpôl kôranh phung Israel du tŏ jât, păng lah ma khân păng: “Bunuyh dja, gâp mâu ôh say Păng geh nau tih, đĕ mâu ơm.”

39“Yơn ma khân may geh nau vay ăn gâp ƀơk du huê bunuyh dôih nôk nar nhêt ƀŭn n'hot dja. Lah ndri khân may ŭch đŏng ăn gâp ƀơk Kađăch phung Israel dja?”

40Jêh ri bu nter drơu lah: “May lơi ôh ƀơk Păng, may ƀơk Ƀaraƀas hŏ.” Ƀaraƀas nây bunuyh ntŭng.

Yôhan 19

Bu tễ dôih nkhât Brah Yêsu

1Jêh ri Pilat leo Brah Yêsu lăp ta trôm jay, đă tahen rpăt Păng ma mŏng rse.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Phung tahen sŏ rtao lok ƀăr jan môk kađăch ndô ta bôk Brah Yêsu ri, jêh ri sŏ ao chăng kuŏng i tâm ban ma ao kađăch nsoh ăn Ôbăl nsoh đŏng.

3Khân păng hăn dăch ta Brah Yêsu, mưch lah ma Păng: “Ơ Kađăch phung Israel, hên mbah ma May” jêh ri tap Ôbăl ta muh măt.

4Jêh ri Pilat hăn lôh a dih mâp tay mpôl kôranh phung Israel du tŏ jât, lah ma khân păng: “Dja, gâp leo Păng ma khân may, gay ma ăn khân may gĭt, gâp mâu ôh say Păng geh nau tih ma tĕ dôih Păng jât.”

5Nôk nây Brah Yêsu lôh a dih đŏng, nđâp ma ndô môk kađăch jan ma lok, ndrel ma nsoh ao chăng. Pilat lah: “Dja, uănh hŏm Bunuyh dja!”

6Tât ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl tahen nhih jan brah say Brah Yêsu, khân păng nter drơu: “Nkhât Păng ta si tâm rkăng! Nkhât Păng ta si tâm rkăng!” Pilat lah: “Khân may sŏ Păng, nkhât êng Păng ta si tâm rkăng, yorlah gâp mâu ôh say Păng geh nau tih.”

7Mpôl kôranh phung Israel lah ma Pilat: “Phung hên geh nau vay, tâng ma nau vay hên Bunuyh i nây iăt ma nkhât lơi, yorlah Păng kơp êng săk Păng nơm lah Kon Kôranh Brah.”

8Tât Pilat tăng kơt nây, păng lơ hô klach.

9Jêh ri Pilat plŏ lăp tay ta trôm jay, ôp Brah Yêsu: “May bơh tă?” Yơn ma Brah Yêsu mâu ơh ôh.

10Pilat lah Brah Yêsu: “Moh May mâu ŭch ơh ma gâp mêh? May mâu gĭt gâp geh nau dơi? Ŭch ƀơk May kađôi, mâu lah ŭch nkhât May ta si tâm rkăng kađôi.”

11Brah Yêsu lah ma Pilat: “Lah mâu geh nau dơi tă bơh Kôranh Brah ăn ma may, may mâu ôh geh nau dơi ma Gâp, kơt ndri bunuyh i njŭn Gâp ma may, khân păng geh nau tih jru rlau may ngăn.”

12Ntơm bơh nôk nây, Pilat joi nau gay ma ŭch ƀơk Brah Yêsu đŏng, yơn ma mpôl kôranh phung Israel nter drơu: “Lah may ƀơk Bunuyh i nây, may mâu ôh du ntôr nau ma kôranh kađăch Sêsar, mâu ôh di mât jăng ndrel kôranh kađăch Sêsar, yorlah bu moh kơp êng săk păng nơm lah kađăch, păng i nây bunuyh rlăng ma kôranh kađăch Sêsar!”

13Tât Pilat tăng nau nây, păng leo Brah Yêsu lôh a dih, gŭ ta rnơl phat dôih, ta ntŭk nây bu rnha lah: ‘Ntŭk lăk lŭ’, nau ngơi Hêbrơ lah: ‘Gapatha’.

14Nar nây bu ndrăp nau nhêt ƀŭn n'hot, klăp lah nklang bôk nar. Pilat lah ma mpôl kôranh phung Israel: “Dja! Kađăch khân may.”

15Yơn ma khân păng nter lah: “Nkhât lơi Păng! Nkhât lơi Păng! Nkhât Păng ta si tâm rkăng!” Pilat ôp khân păng: “Khân may ŭch ăn gâp nkhât kađăch khân may ta si tâm rkăng bơh?” Mpôl kôranh jan brah lah: “Rlau bơh kôranh kađăch Sêsar, hên mâu hôm ôh geh kađăch êng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Jêh ri Pilat ăn Brah Yêsu ma bu, ăn phung tahen nkhât Păng ta si tâm rkăng, jêh ri phung tahen leo Brah Yêsu lôh bơh nây.

Bu pŏng Brah Yêsu ta si tâm rkăng
(Mat 27:32-44; Mar 15:21-32; Luk 23:26-43)

17Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh ƀon tui si tâm rkăng, hăn ta ntŭk bu rnha lah: 'Ntŭk nting bôk', nau ngơi Hêbrơ lah: 'Gôlgôtha'.

18Bu nkhât Brah Yêsu ta si tâm rkăng ta ntŭk nây, geh bar hê bunuyh dôih bu nkhât ndrel Păng ta nây đŏng, du huê bơh chiao du huê bơh ma, Păng nklang n'gul.

19Jêh ri Pilat ăn bu nchih nau mbơh ta du rlat kađar pla ta si tâm rkăng nây, ta nây geh nau lah: 'Dja Yêsu, tă bơh ƀon Nasaret, Păng kađăch phung Israel'.

20Ta nau nchih i nây, geh nau ngơi Hêbrơ, nau ngơi Latăng, ndrel ma nau ngơi Grek. Geh phung Israel ŏk uănh nau nchih i nây, yorlah ntŭk bu nkhât Brah Yêsu dăch kêng ƀon kuŏng Yêrusalem.

21Mpôl kôranh jan brah hăn mâp Pilat, mbơh ma păng: "May lơi ôh nchih: 'Păng kađăch phung Israel'. Dăn may nchih: 'Păng lah: 'Gâp kađăch phung Israel''."

22Pilat lah: "Moh ndơ gâp nchih, gâp nchih lĕ jêh dadê!"

23Jêh phung tahen pŏng Brah Yêsu nây, khân păng sŏ bok ao Brah Yêsu tâm pă puăn nuyh, du huê nguai du huê nguai, yơn ma ao jong Brah Yêsu nây, bu tanh ma du blah bok dơm mâu geh jâng ôh ntơm bơh lơ tât a dŏng.

24Kơt ndri dâng khân păng tâm lah ndrăng khân păng nơm: "Ao jong i dja bân lơi nkhêk ôh, ăn bân nhŭp ndơ nchroh hŏ, gay ma gĭt bu moh geh ao dja." Phung tahen jan kơt nây jêng tâm di đah ma Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih: 'Bu sŏ bok ao Gâp tâm pă băl, Jêh ri ao kuŏng Gâp bu nhŭp ndơ nchroh'. Ndri phung tahen jan.

25Ta ntŭk nây geh mĕ Brah Yêsu, oh mĕ Brah Yêsu, Mari i ur Klôpas, ndrel ma Mari i tă bơh ƀon Mađala, dâk kêng si tâm rkăng Brah Yêsu nây.

26Brah Yêsu say mĕ Păng, ndrel ma du huê oh mon Păng rŏng gŭ dăch kêng nây, Păng lah ma mĕ Păng: "Ơ mĕ! Nây kon ay."

27Jêh ri Păng lah ma oh mon Păng nây: "Nây mĕ may." Ntơm bơh nây, oh mon i nây sŏ mĕ Brah Yêsu gŭ ndrel păng nơm.

Brah Yêsu tăch n'hâm
(Mat 27:45-56; Mar 15:33-41; Luk 23:44-48)

28Jêh bơh nây Brah Yêsu lĕ gĭt dâng lĕ ndơ Păng jan râng lĕ phiao, jêh ri Brah Yêsu lah: "Gâp ji hir dak" gay ma tâm di đah nau lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Ta ntŭk nây geh du mlŏm yăng jễ, n'gŏr dak srat bêng. Bu sŏ ndơ tâm ban ma bok yŭk ta dak srat nây, jêh ri put ta chông n'ging si Hisôp, mblŏp ta mbung Brah Yêsu.

30Jêh Brah Yêsu nhêt dak srat nây, Păng lah: “Lĕ ndơ Gâp lĕ jan jêh lĕ phiao.” Jêh ri Păng kŭnh bôk tăch n'hâm.

31Nar nây jêng nar bu ndrăp ma nar Saƀăt i nar rlu phung Israel. Mpôl kôranh phung Israel hăn mâp Pilat, dăn păng đă bu ndeh lơi jŏng mpôl i lĕ bu pŏng ta si tâm rkăng nây, gay ma khât ro, jêh khân păng khât, njŭr lơi săk khân păng bơh lơ si tâm rkăng ro. Khân păng mâu ŭch ôh ăn bunuyh hôm ta si tâm rkăng ta nar Saƀăt, yorlah nar Saƀăt i nây kuŏng, jêng nhêt ƀŭn n'hot đŏng.

32Jêh ri phung tahen hăn mbang ndeh lơi jŏng bunuyh dôih tŏl nguai, ndrel ma bunuyh dôih tŏl bar bu nkhât ndrel Brah Yêsu.

33Tât ta Brah Yêsu nây, khân păng say Păng lĕ khât, kơt ndri khân păng mâu hôm ôh mbang ndeh jŏng Păng.

34Yơn ma geh du huê tahen sŏ tak ntŏp ta pŭng dak Brah Yêsu nây, jêh ri lôh hoch mham, ndrel ma dak ro.

35Geh du huê oh mon lĕ say nau nây, păng mbơh nkoch nau i nây, gay ma ăn khân ay may rŏ samƀŭt dja nsing ma Brah Yêsu đŏng. Nau păng mbơh nkoch jêng nau ngăn, păng lĕ gĭt săk păng nơm mbơh nkoch nau ngăn.

36Nau i nây jêng tâm di đah ma Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih: ‘Nting Păng bu mâu mra ndeh du mlŏm’.

37Jêh ri ta Nau Kôranh Brah Ngơi ta ntŭk êng geh nchih kơt nđa: ‘Khân păng mra uănh Bunuyh khân păng ntŏp rho nây’.

38Jêh bơh nây geh du huê bu klô rnha Yôsep tă bơh ƀon Arimathê, păng oh mon Brah Yêsu đŏng, yơn ma păng mâu ôh ăn bu gĭt, yorlah klach ma mpôl kôranh phung Israel. Păng hăn mâp Pilat, gay ma dăn sŏ săk Brah Yêsu. Pilat ăn, jêh ri păng hăn sŏ săk Brah Yêsu ro.

39Lŏng Nikôđêm, bunuyh hăn mâp Brah Yêsu ta nôk măng nơh, păng hăn ndrel đŏng. Păng ndjôt ntăk si ƀô kah, rnha Mâr, lai đah rnih si ƀô kah, rnha Alôê, klăp lah geh 30 kilôgram.

40Jêh ri bar hê khân păng nây, njŭr săk Brah Yêsu, put Păng ma bok nglang, ndrel ma ndơ ƀô kah ta săk Păng nây, i nây tâng nau vay tŏp khât phung Israel nây nơh.

41Ta ntŭk bu nkhât Brah Yêsu ta si tâm rkăng nây, geh du lôk mir, ta mir nây geh du mlŏm ntu môch hôm mhe, ê hŏ geh bu tŏp bunuyh ôh.

42Mong nây lĕ kêng măng bơi ma lăp nar Saƀăt i nar rlu phung Israel. Jêh ri bar hê khân păng gơnh ma tŏp Brah Yêsu ta ntu môch i nây, yorlah ntu môch i nây dăch kêng nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yôhan 20

Brah Yêsu dâk rêh
(Mat 28:1-8; Mar 16:1-8; Luk 24:1-12)

1Ơm ôi nar tŏl nguai pơh nây bri hôm ngo, Mari tă bơh ƀon Mađala hăn a môch. Tât ta nây păng say lŭ bu rdŏl ntu môch lĕ rlă lơi.

2Jêh ri păng plŏ̆ nchuăt mbơh ma Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng, ndrel ma du huê oh mon êng i Brah Yêsu de rŏng nây nơh, Mari lah: “Săk Kôranh bân lĕ bu sŏ, mâu hôm say ôh, hên mâu gĭt ôh ah ntŭk ăn bre!”

3Jêh ri Pêtrôs, ndrel ma du huê oh mon êng nây, hăn a môch.

4Bar hê khân păng nây hăn nchuăt ndrel, yơn ma du huê oh mon êng nây nchuăt tât lor ta môch.

5Păng kŭnh uănh say dơm bok nglang bu put Brah Yêsu, yơn ma păng ê hŏ ôh lăp ta trôm môch.

6Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng hăn tât bơh kơi, păng lăp ta trôm môch say bok nglang bu put Brah Yêsu ta nây đŏng.

7Jêh ri bok bu nkŭm bôk Brah Yêsu nây, mâu geh ôh ăn ndrel bok put săk Păng, lĕ bu klôn ăn êng.

8Jêh ri oh mon i tât lor ta môch nây, păng lăp đŏng, păng say, jêh ri păng iăt lah Brah Yêsu lĕ dâk rêh ngăn.

9Nôk nây bar hê khân păng i nây ê vât ôh Nau Kôranh Brah Ngơi nchih lah, iăt ma Brah Yêsu dâk rêh jêh Păng khât.

10Jêh ri khân păng plŏ̆ sât ta jay khân păng gŭ nơh.

Mari tă bơh ƀon Mađala say Brah Yêsu
(Mat 28:9-10; Mar 16:9-11)

11Yơn ma Mari hôm gŭ nhŭm bơh dih ntu môch, păng hôm nhŭm kŭnh uănh jât trôm ntu su,

12say tông păr bar hê nsoh bok ao nglang, gŭ rơp gơp ta plăng ntŭk bu njor Brah Yêsu nơh, du huê bơh bôk, du huê bơh jŏng.

13Tông păr i nây ôp păng: “Ơ yôh! Moh lơh nhŭm ay nây?” Păng ơh: “Yorlah săk Kôranh gâp lĕ bu sŏ, gâp mâu gĭt ôh ah ntŭk ăn bre.”

14Jêh păng ngơi kơt nây, păng n'gâl jât kơi say Brah Yêsu dâk ta nây, yơn ma păng mâu ôh gĭt năl lah Brah Yêsu.

15Brah Yêsu ôp păng: “Ơ yôh, moh lơh nhŭm ay nây? Bu moh joi ay nây?” Mari nđôn lah bunuyh mât mir, jêh ri păng ôp: “Ơ Nô, lah lĕ May sŏ săk Bunuyh ta dja, dăn May mbơh ma gâp, ah ntŭk May ăn, gâp be ma hăn sŏ.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Brah Yêsu lah ma păng: “Mari!” Mari n'gâl jât Brah Yêsu, jêh ri ngơi ma
Păng ma nau ngơi Hêbrơ: “Rabuni!” Geh nau khlay lah: ‘Nơm nti!’

17Brah Yêsu lah ma păng: “Lơi kuăn kŏn Gâp, yorlah Gâp ê hŏ ôh sât a Bŏ
Gâp. Dăn ay hăn mbơh nkoch ma phung oh nô Gâp: ‘Gâp sât a Bŏ Gâp, jêng
Bŏ khân may đŏng, Gâp sât a Păng i Kôranh Brah, jêng Brah i khân may yơk
mbah đŏng’.”

18Jêh ri Mari tă bơh ƀon Mađala hăn, păng mbơh nkoch ma mpôl oh mon:
“Gâp lĕ say Kôranh bân” ndrel ma mbơh nkoch ma khân păng nau Brah Yêsu
đă păng ntơyh nây.

Brah Yêsu nhhơ săk ăn ma mpôl oh mon Păng say
(Mat 28:16-20; Mar 16:14-18; Luk 24:36-49)

19Ta nar tŏl nguai pơh i nây đŏng, nar lĕ nhŏp, mpôl oh mon gŭ rƀŭn ta trôm
jay, khân păng ntâl mpông dŭt nâp, yorlah klach mpôl kôranh phung Israel.
Jêh ri dô ma Brah Yêsu hăn dâk ta nklang n'gul khân păng nây, lah ma khân
păng: “Ăn nau đăp mpăn ma khân may!”

20Jêh Brah Yêsu lah kơt nây, Păng nhhơ đŏng ti Păng nơm, ndrel ma pŭng
dak Păng ăn ma mpôl oh mon say. Mpôl oh mon say Kôranh Yêsu, khân păng
răm rhơn hô ngăn.

21Brah Yêsu lah tay ma khân păng: “Ăn nau đăp mpăn ma khân may! Gâp đă
khân may hăn ta ntŭk êng êng, kơt ma Bŏ lĕ đă Gâp hăn dja đŏng.”

22Jêh Păng ngơi kơt nây, Păng khôm jât khân păng, n'ho ma lah: “Sŏ hŏm
Brah Huêng Ueh i kloh ueh!

23Lah khân may yŏ ma bu mâu hôm kơp nau tih khân păng, Kôranh Brah yŏ
ma khân păng đŏng. Yơn ma lah khân may mâu yŏ hôm kơp nau tih bu, nau
tih khân păng hôm e kơt ơm.”

Brah Yêsu nhhơ ma Thômas

24Nôk Brah Yêsu nhhơ săk ma mpôl oh mon, Thômas bu kuăl Điđim đŏng
mâu geh ôh gŭ ta nây, păng jêng oh mon ta mpôl 12 nuyh kôranh oh mon nây
đŏng.

25Mpôl oh mon aƀă mbơh nkoch ma păng: “Hên lĕ say Kôranh bân.” Yơn ma
Thômas ơh: “Lah gâp ê hŏ say têl ntŭk bu pŏng đek gôl ta ti Păng, lah gâp ê
hŏ lŏk ôh ma lau ti ta ntŭk bu pŏng ti Păng nây, ndrel ma lah gâp ê hŏ pah ôh
ta têl ntŭk bu ntŏp Păng ta pŭng dak Păng nây, gâp mâu iăt ôh.”

26Pham nar bơh kơi nây, mpôl oh mon gŭ rƀŭn tay ta trôm jay, nôk nây geh
Thômas gŭ ndrel ta nây đŏng. Bol lah khân păng ntâl mpông dŭt nâp, Brah
Yêsu hôm lăp dâk ta n'gul khân păng, lah ma khân păng: “Ăn nau đăp mpăn
ma khân may!”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

27Jêh ri Brah Yêsu lah ma Thômas: “Lŏng may uănh ti Gâp, lŏk lau ti may nây ta ti Gâp dja hŏm, jêh ri pah ti may nây ta pŭng dak Gâp dja đŏng. Iăt hŏm! Lơi hôm rlăch ôh!”

28Thômas lah: “Ơ, May Kôranh gâp, May Brah gâp ngăn!”

29Brah Yêsu lah ma păng: “Ơ Thômas! Dâng may nsing ma Gâp, yorlah may lĕ say Gâp, yơn ma geh nau ueh ngăn ma bu moh nsing mâu ôh say.”

Nau ntrŏng Yôhan nchih ta samƀŭt dja

30Brah Yêsu jan nau khlay ŏk jât ăn ma mpôl oh mon Păng say, yơn ma mâu geh ôh nchih ta samƀŭt dja.

31Ndơ i geh nchih ta samƀŭt dja gay ma ŭch ăn khân ay may rŏ, n'ho ma iăt Brah Yêsu jêng Brah Krist i Kon Kôranh Brah ngăn, jêh ri ŭch ăn khân ay may nsing, gay ma khân ay may geh nau rêh n'ho ro yor ma Păng.

Yôhan 21

Brah Yêsu nhhơ săk Păng nơm ta ntŭk nglao Galilê

1Bơh kơi nây Brah Yêsu nhhơ tay săk Păng nơm ăn mpôl oh mon Păng say jât ta meng dak nglao kuŏng Galilê, Păng nhhơ kơt nđa:

2Geh Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng, Thômas i bu kuăl Điđim đŏng, Nathanel tă bơh ƀon Kana bri Galilê, kon Sêƀêđê bar hê, ndrel ma oh mon Brah Yêsu bar hê êng jât gŭ ndrel ta nây.

3Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng lah ma khân păng: “Gâp hăn joi ka.” Khân păng ơh: “Hên hăn đŏng.” Jêh ri khân păng dâk hăn, hao ncho ta kalơ duk. Măng nây khân păng mâu ôh geh ka.

4Tât lôh nar a ôi, Brah Yêsu dâk kêng meng dak nây, yơn ma mpôl oh mon mâu ôh gĭt năl Păng.

5Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ơ oh mon! Khân may geh ka đŏng bơh?” Khân păng ơh: “Mâu geh ôh.”

6Brah Yêsu lah ma khân păng: “Khân may seng bơh ma duk nây, geh ka ro!” Jêh ri khân păng seng, geh ka dŭt ŏk, uih jal mâu dơi ôh.

7Geh du huê oh mon i Brah Yêsu de rŏng nây lah ma Pêtrôs: “I nây Kôranh bân!” Tât ma Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng tăng lah i nây Kôranh khân păng, păng nsoh bok ao ro, yorlah păng nơh gŭ săk kuh, jêh ri nsăt a dak su.

8Yơn ma oh mon aƀă nây, khân păng vah duk hăn jât meng, uih ka ŏk i nây, yorlah mâu ir ngai ôh ma meng, klăp lah 200 hăt dơm.

9Tât mpôl oh mon hao a kơh ti, khân păng say ŭnh rnga, say ka, ndrel ma say geh nŭmpăng nđông kalơ ŭnh rnga nây đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Brah Yêsu lah ma khân păng: “Ndjôt leo ta dja ƀă ka khân mre mhe geh i nây.”

11Jêh ri Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng hăn uih jal leo a kơh dja, geh ka ŏk ngăn, ka kuŏng kuŏng geh 153 mlŏm, bol lah geh ka ŏk kơt nây kađôi, jal khân păng mâu hêk đŏng.

12Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hăn ta dja leo băl sông hŏm.” Dâng lĕ mpôl oh mon i nây, mâu geh du huê bănh ôp Păng: “Bu moh May?” Yơn ma dâng lĕ khân păng lĕ gĭt lah Păng i Kôranh khân păng.

13Brah Yêsu hăn dăch kêng khân păng, jêh ri Păng sŏ nŭmpăng, ndrel ma ka ăn ma khân păng sa.

14Ntop ma nây lĕ geh pe tŏ Brah Yêsu nhhơ săk Păng nơm ăn ma mpôl oh mon Păng say, ntơm bơh Păng lĕ dâk rêh.

Brah Yêsu ntĭnh ma Pêtrôs

15Tât lĕ jêh khân păng sông sa nây, Brah Yêsu lah ma Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng: “Ơ Simôn kon Yôhan, ah may rŏng ma Gâp rlau khân păng dja đŏng bơh?” Păng ơh: “Ơ Kôranh, May lĕ gĭt jêh nau gâp rŏng ma May.” Brah Yêsu lah ma păng: “Ăn may uănh phung i nsing ma Gâp tâm ban ma nơm chiăp uănh phung kon be biăp păng nơm ăn geh mpa sa.”

16Brah Yêsu ôp tay păng du tŏ jât: “Ơ Simôn kon Yôhan! Ah May rŏng đŏng ma Gâp bơh?” Pêtrôs ơh: “Ơ Kôranh, May lĕ gĭt jêh nau gâp rŏng ma May.” Brah Yêsu lah ma păng: “Ăn may uănh phung i nsing ma Gâp tâm ban ma nơm chiăp uănh phung be biăp păng nơm.”

17Brah Yêsu ôp tay păng lôch pe tŏ: “Ơ Simôn kon Yôhan! Ah may rŏng đŏng ma Gâp bơh?” Pêtrôs geh nau rngot ngăn, yorlah Brah Yêsu ôp păng lĕ geh pe tŏ: “Ah may rŏng đŏng ma Gâp bơh?” Pêtrôs ơh ma Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, May lĕ gĭt dâng lĕ rngôch ndơ, May lĕ gĭt jêh nau gâp rŏng ma May.” Brah Yêsu lah ma păng: “Ăn may uănh phung i nsing ma Gâp tâm ban ma nơm chiăp uănh phung be biăp păng nơm ăn geh mpa sa.

18Gâp lah n'hêl nanĕ ngăn ma may, nôk may hôm ndăm, may nsoh êng kho ao, jêh ri may hăn ah ntŭk may ŭch hăn. Yơn ma tât may lĕ ranh, may yơr ti, jêh ri geh du huê bunuyh kât ti may, ndrel ma leo may hăn ta ntŭk may mâu ŭch ôh hăn.”

19Brah Yêsu ngơi kơt nây, Păng ŭch mbơh a mơm khât Pêtrôs, gay ma ăn Kôranh Brah geh nau chrêk lơp. Jêh Brah Yêsu lah ngơi kơt nây, Păng lah ma Pêtrôs: “Hŏ tâng groi Gâp bơh kơi!”

Brah Yêsu, ndrel ma oh mon Păng rŏng

20Pêtrôs n'gâl jât kơi, say du huê oh mon Brah Yêsu de rŏng i nây tâng groi khân păng bơh kơi. Oh mon i nây gŭ n'gâl măt jât Brah Yêsu, dôl măng khân

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

păng gŭ nhêt sông, nđâp ma ôp Brah Yêsu nơh: “Ơ Kôranh, bu moh leo bu hăn nhŭp may?”

21Tât Pêtrôs say păng, Pêtrôs ôp Brah Yêsu: “Ơ Kôranh, lah ndri bunuyh i nây, moh ƀă nau geh ma păng?”

22Brah Yêsu ơh: “Lah Gâp ŭch rong păng hôm rêh tât nar Gâp plŏ văch, kŏ mâu geh nau khlay ma may đŏng, hŏ may tâng groi Gâp hŏm!”

23Jêh ri ntơm bơh nôk nây, bu tăng nkoch đơn ta phung nsing ma Brah Yêsu lah oh mon i nây mâu geh khât ôh. Yơn ma Brah Yêsu mâu geh ôh lah ma Pêtrôs oh mon i nây mâu khât, Păng lah: “Lah Gâp ŭch rong păng hôm rêh tât nar Gâp plŏ văch, kŏ mâu geh nau khlay ma may đŏng.”

24Oh mon i Brah Yêsu de rŏng nây, mbơh nkoch dâng lĕ nau khlay i dja jêng nau ngăn, ndrel ma nchih nau i nây đŏng. Bân gĭt, nau păng mbơh nkoch i nây jêng nau ngăn.

25Hôm e geh ŏk jât nau Brah Yêsu lĕ geh jan, yơn ma lah bu nchih dâng lĕ nau Păng lĕ jan i nây, ta neh ntu dja yŏng ma geh ntŭk ma dơ samƀŭt bu nchih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôranh Oh Mon

Kôranh Oh Mon 1

Nau ton Brah Huêng Ueh

1Dăn kôh mbah lah ueh ma Thêôphil ăn gĭt! Ta samƀŭt gâp nchih bơh kơi
nơh nkoch dâng lĕ ndơ Brah Yêsu jan, ndrel ma dâng lĕ nau Păng ntŭm nti,
bơh Păng ntơm ntŭm nti bunuyh,

2n'ho ma tât nar Kôranh Brah sŏ n'hao Păng ta trôk ta ntŭk Păng nơm ta kalơ.
Jêh dâk rêh ê lor Păng hao ta nây, Păng ntĭnh nau ma mpôl kôranh oh mon i
Păng nơm lĕ jêh kơih nơh, Păng ntĭnh khân păng tâng Brah Huêng Ueh i kloh
ueh mbơh ma Păng.

3Lôch jêh Păng dơn nau jêr jŏt n'ho ma khât nây, geh 40 năng 40 nar Păng
nhhơ săk Păng nơm ăn ma mpôl kôranh oh mon say ŏk ngăn, gay ma ăn
khân păng gĭt n'hêl lah Păng lĕ dâk rêh ngăn, Păng jan ŏk ntil ndơ đŏng. Nôk
nây Păng nkre ma mbơh nkoch nau Kôranh Brah mât uănh đŏng.

4Geh du tŏ dôl Brah Yêsu gŭ sông sa ndrel mpôl kôranh oh mon, Păng lah:
“Lơi hŏ ôh du lôh bơh ƀon Yêrusalem. Gâp lĕ jêh mbơh ma khân may, Bŏ
Gâp lĕ ton njŭn Brah Huêng Ueh lăp gŭ ta khân may. Kŏp ta dja hŏ, tât nau
ton i nây truyh ngăn.

5Yôhan-Ƀaptem vay jan ƀăptem yŭk bu ma dak, yơn ma hôm đĕ nar jât năp
tay Kôranh Brah ŭch ăn Brah Huêng Ueh gŭ ta săk khân may. Ndơ i nây tâm
ban ma khân may yŭk ma Brah Huêng Ueh đŏng.”

Brah Yêsu hao ta kalơ trôk

6Jêh ri mpôl kôranh oh mon tâm rƀŭn băl ta yôk tơm Ôlive, khân păng ôp Brah
Yêsu: “Hơi Kôranh, aƀaơ dja ƀah May jêng Kađăch bri dak Israel?”

7Păng ơh: “Ta rnôk mong nar nây mâu ôh ăn khân may gĭt, Bŏ Gâp nơm dơm
jan ndơ i nây nôk Păng nơm ŭch.

8Yơn ma geh du nau Gâp ŭch ăn khân may gĭt: Tât Brah Huêng Ueh i kloh
ueh jŭr gŭ ta săk khân may, khân may geh nau brah. Jêh ri nau khlay i khân
may lĕ say lĕ tăng Gâp ntŭm nti Gâp jan nơh, khân may jan tơm mbơh nkoch
ta ƀon Yêrusalem dja, ta ƀon êng ta bri Yuđa, ta bri Samari, jêh ri n'ho ma lam
neh ntu dja.”

9Jêh Brah Yêsu ngơi nau nây, dôl mpôl kôranh oh mon hôm uănh Păng,
Kôranh Brah sŏ n'hao Păng ta kalơ trôk, jêh ri geh tŭk nking lơi Păng, bu mâu
hôm ôh say Păng.

10Dôl khân păng hôm uănh n'gơr rơk hơk Brah Yêsu hao kalơ trôk ntŭk
Kôranh Brah nây, dô ma say bar hê nsoh kho ao nglang dâk ndrel khân păng
ta nây, bar hê khân păng i nây tông păr,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11jêh ri khân păng lah: “Hơi mpôl bri Galilê! Moh ndơ n'gơr uănh khân mre jât lơ trôk ri? Kôranh Yêsu nây lĕ Kôranh Brah sŏ bơh khân may n'hao kalơ trôk, Păng mâu ôh plŏ sât tay ta dja ƀaơ dja, yơn ma geh du nar Păng mra plŏ tay tâm ban ma khân may say Păng hao kalơ trôk nây nơh đŏng.”

12Jêh ri mpôl kôranh oh mon plŏ sât bơh yôk nây, sât jât ƀon Yêrusalem. Yôk i nây bu rnha lah yôk tơm Ôlive, ngai bơh yôk nây đah Yêrusalem klăp lah du kilômet.

13Tât ta ƀon nây, khân păng lăp ta jay khân păng gŭ, jêh ri hao ta jrô kalơ ri. Ta nây geh Pêtrôs, geh Yôhan, geh Yakơ, geh Ŏndrê, geh Philip, geh Thômas, geh Ƀartôlômê, geh Mathay, geh Yakơ i kon Alphai, geh Simôn i bu kuăl lah ‘Bunuyh gơyh’, ndrel ma Yuđas i kon Yakôp a êng jât.

14Lĕ mpôl nây tâm di du ntôr nau gay ma gŭ mbơh sơm ndrel nâng. Ta nây geh đŏng mpôl bu ur ƀă êng i vay tâng Brah Yêsu, jêh ri geh Mari i mĕ Brah Yêsu, ndrel ma i oh oh bu klô Păng đŏng.

Mathês, jêng kôranh oh mon ntrŏ Yuđas-Isakariyôt

15Nôk nar nây geh bunuyh i nsing ma Brah Yêsu gŭ rƀŭn klăp lah geh 120 nuyh. Jêh ri Pêtrôs dâk ta nklang n'gul khân păng ri, păng lah kơt nđa:

16-17“Hơi oh nô, Brah Huêng Ueh i kloh ueh lĕ mbơh jêh ma kađăch Đavid kăl e nơh, păng nkoch lor ma du huê bunuyh, bunuyh i nây Yuđas jêng du huê ta mpôl bân, jêng bunuyh jan kar ndrel bân đŏng, tih ma Yuđas nây leo bu hăn nhŭp Brah Yêsu chrao. Lĕ nau dja jêng di ngăn đah nau Đavid lĕ geh nchih ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi.

18Khân may lĕ gĭt jêh ndơ dja, prăk i Yuđas geh tă bơh nkhôm jan ndơ djơh nây nơh, bu sŏ prăk i nây rvăt du lôk neh mir, jêh ri păng chôt nkŭp, n'ho ma prih ndŭl lôh proch rbŏm.

19Nau dja lĕ bunuyh ta ƀon Yêrusalem tăng lư dadê, n'ho ma bu kuăl ntŭk nây tâng nau ngơi khân păng nơm lah: ‘Hakhêlđamas’, rblang nau i nây lah: ‘Mir mham’.

20Ta samƀŭt Nau Kôranh Brah Ngơi ta samƀŭt Nau Mprơ Ơm lĕ nchih lah: ‘Ăn ntŭk păng gŭ nây jêng ntŭk rngot njăp, Mâu ôh geh bunuyh gŭ’. Jêh ri geh nchih đŏng ‘Ăn geh du huê bunuyh ntrŏ nau jan kar păng’.

21Kơt ndri ăn bân sŏ du huê bunuyh ma ntrŏ păng. Iăt ma bunuyh i nây i lĕ gŭ ndrel bân ƀaƀơ, dôl Kôranh Yêsu leo trong ma bân,

22ntơm bơh Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem yŭk Păng ma dak, n'ho ma tât Kôranh Brah sŏ Păng lôh bơh bân gŭ ntŭk Kôranh Brah nơm. Ndri ăn bân kơih du huê bunuyh gay ma jan tơm nkoch ndrel bân ma nau khlay Kôranh Yêsu dâk rêh.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Jêh ri khân păng ŭch sŏ bar hê oh mon, du huê ri rnha Yôsep, bu vay kuăl
păng Ƀarsaƀas, mâu lah kuăl Yustus đŏng, i du huê jât rnha Mathês.

24Jêh ri khân păng leo băl mbơh sơm kơt nđa: “Hơi Kôranh! May gĭt nuih
n'hâm dâng lĕ bunuyh, lah ndri dăn May mbơh ma hên, ah tă May ŭch kơih ta
bar hê khân păng dja,

25gay ma jan kar jêng kôranh oh mon ntrŏ Yuđas, yorlah Yuđas lĕ ntlơi nau
kar dja lĕ khât hăn gŭ a ntŭk păng nơm ri.”

26Jêh ri khân păng nhŭp ndơ nchroh nây di ta plăng Mathês, sŏ păng gŭ ndrel
11 kôranh oh mon nây.

Kôranh Oh Mon 2

Brah Huêng Ueh jŭr

1Tât nar nhêt ƀŭn 50 nar phung Israel, lĕ mpôl kôranh oh mon, khân păng gŭ
ndrel ta du mlŏm jay ta ƀon Yêrusalem.

2Du ndŏm ta nây, dô ma tăng nteh n'găr tă bơh kalơ trôk, tâm ban ma sial
khôm mprat dŭt hô ta trôm jay khân păng gŭ rƀŭn ri.

3Dôl nây mpôl kôranh oh mon say tâm ban ma mpiăt ŭnh hit, jêh ri mpiăt ŭnh i
nây tâm nkhah gŭ ta ăp bôk khân păng du huê du huê ri.

4Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta săk mpôl kôranh oh mon du huê du huê
nây ngăn, ăn khân păng dơi mbơh ngơi nau ngơi êng êng, jêng nau ngơi i
khân păng mâu ôh vay blao ngơi a lor nơh.

5Nôk nây geh mpôl Israel jêng mpôl i iăt nau Kôranh Brah ŏk ngăn ta
Yêrusalem, gay ma nhêt ƀŭn 50 nar i nây. Khân păng tă bơh ăp n'gor bri lam
neh ntu dja.

6Khân păng i nây nchuăt ran uănh ta ri dadê, yor ma tăng nteh sial i nây. Tât
ta nây khân păng say mpôl kôranh oh mon du huê du huê blao nau ngơi bu,
jêng nau ngơi di ma mpôl êng êng khân păng nơm. Khân păng say kơt nây
ndrŏt nhhih dadê ngăn.

7Khân păng mâu vât ôh, khân păng tâm lah: “Lĕ mpôl i ngơi nây, ơm mâu di
lah mpôl bri Galilê hiah? Mpôl i nây mâu ôh blao ngơi ma bri êng.

8Lah ndri mơm dâng bân tăng khân păng blao ngơi dâng lĕ nau ngơi bri bân?

9Phung bân ta dja geh bunuyh tă bơh bri Phathus, bri Mêđi, bri Êlăm, jêh ri
geh aƀă tă bơh bri Mêsôpôtamia, bri Yuđa, bri Kapađôkia, bri Pŭntus, bri Asi,

10ndrel ma bri Prikia, bri Pamphilia, bri Êsip, bri Liƀi i dăch ma ƀon kuŏng
Kiren, jêh ri geh đŏng bunuyh i tă bơh ƀon kuŏng Rôm hăn khŏl ta dja.

11Ta mpôl i nây geh mpôl Israel, geh mpôl bu êng i mhe lăp jêng phung Israel
geh koh ntô, yor ma nsing ma Kôranh Brah đŏng, geh bunuyh tă bơh gôl dak

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kret, ndrel ma bunuyh tă bơh bri Arăp. Bân tăng khân păng mbơh nkoch nau khlay Kôranh Brah dŭt nau ngăn tâng nau ngơi bân nơm du huê du huê ngăn.”

12Lĕ mpôl i nây mâu vât hô ngăn, mâu hôm ôh blao mân đŏng, khân păng tâm ôp ndrăng khân păng nơm: “Moh nau khlay i nây hiah?”

13Yơn ma geh bunuyh aƀă mưch lah: “Mpôl i nây nhŭl ndrănh dơm.”

Nau ngơi Pêtrôs

14Jêh ri Pêtrôs dâk ndrel 11 mpôl kôranh oh mon nây, păng ngơi dăng ma phung bunuyh ŏk nây: “Hơi oh nô kônh va phung Israel, ndrel ma oh nô kônh va dâng lĕ i gŭ ta ƀon Yêrusalem dja, dăn iăt hŏm nau gâp gay ma gĭt n'hêl nau dja,

15yorlah dâng lĕ khân păng dja mâu geh ôh nhŭl ndrănh kơt nau khân may mân nây, aƀaơ dja nchô ma mong sân ôi dơm!

16Nau dja jêng di ngăn đah nau Yôel i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, păng lĕ nchih lah:

17‘Kôranh Brah lah: ‘Nar n'glĕ dŭt jât năp tay Gâp nkhŭt Brah Huêng Ueh Gâp ăn gŭ ta dâng lĕ bunuyh. Jêh ri huêng Gâp ăn kon bu ur bu klô khân may ntơyh nau ngơi Gâp, ndrel ma nkoch lor. Mpôl drôh ndăm khân may gĭt say n'hêl ma măt ndơ i Gâp ăn say, Jêh ri mpôl bu bŭnh bu ranh khân may gĭt say ndơ tă bơh Gâp ta nau mbơi.

18Bol lah dâk bu ur dâk bu klô i nsing ma Gâp, Gâp hôm nkhŭt Brah Huêng Ueh Gâp ăn gŭ ta khân păng đŏng ta nôk nây, Jêh ri khân păng ntơyh nau ngơi Gâp, ndrel ma nkoch lor.

19Gâp nhhơ nau khlay i bu mâu vay say ta kalơ trôk, Ndrel ma nau mbên êng êng ta neh ntu dja, Geh mham, geh ŭnh hit, ndrel ma geh nhhuk ŭnh.

20Nar plăch rlŏ jêng ngo, Khay jêng chăng tâm ban ma mham

Ê lor ma tât nar Kôranh Brah, jêng nar chrêk lơp dŭt kuŏng i nar Gâp phat dôih dâng lĕ bunuyh.

21Ê lor ma nar i nây bu moh i kuăl vơl Kôranh Brah gay ma rklaih săk păng nơm, bunuyh i nây geh klaih ro’’.

22Hơi oh nô phung Israel, ăn khân ay may iăt hŏm nau dja, Kôranh Yêsu i tă bơh ƀon Nasaret nây, lĕ Kôranh Brah nhhơ ăn ma khân ay may Păng tă bơh Kôranh Brah ngăn. Kôranh Brah ăn Păng dơi jan ndơ kuŏng, jan ndơ nau ngăn, ndrel ma nau mbên êng êng jât ta phung khân ay may. Khân ay may lĕ gĭt jêh ma ndơ i nây,

23tih ma khân ay may nhŭp njŭn Păng ăn a ti phung i mâu iăt nau Kôranh Brah, gay ma nkhât pŏng Ôbăl ta si tâm rkăng. Yơn ma Kôranh Brah lĕ gĭt lor ndơ i nây, n'ho ma ŭch geh kơt nây đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Jêh ri Kôranh Brah ăn Păng dâk rêh, rklaih Păng bơh nau jêr jŏt ta nau khât. Nau khât mâu ôh dơi kŏn Păng.

25Kăl e nơh kađăch Đavid lĕ ngơi lah ndơ i nây ma Kôranh Yêsu, păng lah: ‘Gâp lĕ gĭt jêh Kôranh Brah gŭ dăch ma Gâp ƀaƀơ, Păng gŭ bơh ma ti Gâp gay ma kơl Gâp, kơt ndri dâng Gâp mâu ôh klach rvê ma dâng lĕ ntil ndơ.

26Nuih n'hâm Gâp n'ho ma răm maak, bŏr mbung Gâp ngơi rnê ma Păng, Săk jăn Gâp gŭ ta nau rnơm đŏng,

27Yorlah May mâu ôh ăn huêng Gâp khan nkre ta bri phan ntŭk bunuyh khât. Ơ Kôranh Brah, Gâp i bunuyh kloh ueh, May mâu đŏng ăn săk jăn Gâp ôm.

28May nhhơ ăn Gâp gĭt năl trong hăn tât ta nau rêh n'ho ro, May ăn Gâp gŭ ueh răm maak, yor May gŭ ndrel Gâp’.

29Hơi oh nô! Gâp mbơh ăn ma khân ay may gĭt n'hêl, kađăch Đavid nây i che bân kăl e nơh păng lĕ khât jêh, bu tŏp păng ta môch, jêh ri i môch păng hôm e ta ƀon dja tât aƀaơ dja đŏng.

30Ndri dâng bân gĭt n'hêl Đavid mâu ôh ngơi ma săk păng nơm ta trong i nây, yơn ma păng nơh jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah. Kơt ndri dâng păng gĭt Kôranh Brah ton ma păng, ăn geh du huê Bunuyh ta rnoi deh păng hao jêng Kađăch, jêng Brah Krist i nơm rklaih i Kôranh Brah de njuăl đŏng.

31Yorlah lĕ kađăch Đavid say nau i nây lor ndơ i Kôranh Brah ŭch jan, dâng păng ngơi ma Brah Krist dâk rêh lah: ‘Huêng Păng mâu ôh khan nkre ta bri phan ntŭk bunuyh khât, Săk jăn Păng mâu ôm đŏng’.

32Kôranh Yêsu i nây Kôranh Brah rdŏk ăn Păng dâk rêh, lĕ hên dja lĕ say Păng dadê.

33Kôranh Brah n'hao Kôranh Yêsu ăn jêng kôranh mât uănh ndrel Păng bơh ma Păng nơm. Kôranh Yêsu dơn Brah Huêng Ueh i kloh ueh tă bơh i Bŏ, tâng nau Păng lĕ ton, jêh ri Kôranh Yêsu nkhŭt Brah Huêng Ueh ăn gŭ ta dâng lĕ phung hên. Ndơ i nây jêng ndơ i khân ay may say khân ay may tăng ta dja.

34Kađăch Đavid mâu geh ôh hao kalơ trôk ta ntŭk Kôranh Brah, păng lah ma Brah Krist kơt nđa: ‘Kôranh Brah mbơh ma Kôranh gâp lah: ‘Ăn May Kôranh mât uănh ndrel Gâp, gŭ bơh ma ti Gâp dja

35N'ho ma tât Gâp nhŭp kât phung rlăng May, ăn mre ma rkơl jŏng ƀŏt’’.

36Lah ndri dâng lĕ phung ƀon lan Israel ăn gĭt nau dja n'hêl nanĕ ngăn, yorlah Kôranh Yêsu i khân mre nkhât lơi Păng ta si tâm rkăng nơh, lĕ Kôranh Brah de ăn Păng jêng Kôranh mât uănh, ndrel ma jêng Brah Krist đŏng.”

37Tât ma khân păng tăng nau i nây, ta nuih n'hâm khân păng ri nŭm bu ntrôl ngăn, jêh ri ôp Pêtrôs, ndrel ma mpôl kôranh oh mon: “Hơi oh nô! Lah ndri hên dja mơm jan hă, gay ma Kôranh Brah yŏ nđach nau tih hên?”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

38Pêtrôs ơh ma khân păng: “Ăn khân ay may rgâl hŏm nuih n'hâm djơh, jêh ri yŭk ƀăptem ma dak ta rnha Kôranh Yêsu Krist, ndri dâng Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm kơp nau tih khân ay may, jêh ri Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân ay may.

39Kôranh Brah lĕ ton kơt nđa, Păng ton ăn ma khân ay may, ăn ma kon ma sau khân ay may, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i gŭ ngai ngai đŏng, dah ŏk bunuyh i Kôranh Brah kuăl ma nsing Păng nơm, Păng i bân yơk mbah nây.”

40Jêh ri Pêtrôs rblang mbơh nkoch nau ŏk jât, păng ntrôl khân păng lah: “Ăn khân ay may klaih du lôh tă bơh bunuyh djơh mhĭk ta rnôk dja hŏm, gay ma lơi ôh ăn Kôranh Brah tĕ dôih khân ay may ndrel khân păng.”

41Kơt ndri bunuyh i iăt nau păng ngơi nây, khân păng nkre ma dơn nau ƀăptem yŭk ma dak ro, geh klăp lah 3000 nuyh, bunuyh i mhe sât nsing.

42Lĕ phung i nây nsrôyh iăt nau mpôl kôranh oh mon nti, khân păng gŭ tâm rnglăp băl jêng oh nô, gŭ sông sa ndrel, ndrel ma gŭ mbơh sơm nâng đŏng.

43Dâng lĕ bunuyh ta Yêrusalem geh klach nsŏr dadê, yor ma say nau dơi mpôl kôranh oh mon jan nây lĕ nau ngăn ŏk đŏng, ndrel ma nau mbên êng êng khân păng jan ŏk jât.

44Dâng lĕ bunuyh i nsing ma Kôranh Yêsu, khân păng tâm di du ntôr nau dơm. Khân păng sŏ lĕ drăp ndơ khân păng geh, rgum ăn ndrel dadê.

45Khân păng tăch drăp ndơ khân păng geh, sŏ prăk tâm pă băl moh ndơ băl khân păng mâu tŏng.

46Ăp nar khân păng tâm di du ntôr nau nsrôyh mbơh sơm ta jŏng gung nhih jan brah. Dôl gŭ ta jay khân păng gŭ nhêt sa nkah kloh ueh, n'ho ma sông sa ndrel, khân păng maak ngăn, ndrel ma geh nuih n'hâm lŏng đŏng.

47Khân păng leo băl mprơ rnê ma Kôranh Brah. Dâng lĕ phung ƀon lan gĭt khân păng jêng bunuyh ueh. Kôranh Yêsu de ntop tay bunuyh ta mpôl i nây ăp nar jât, i Păng lĕ rklaih.

Kôranh Oh Mon 3

Pêtrôs ndrel Yôhan jan bah bunuyh rven

1Geh du nar ta mong pe kêng măng i di mong bu vay hăn mbơh sơm nây, Pêtrôs ndrel Yôhan hăn ta jŏng gung nhih jan brah, gay ma mbơh sơm đŏng.

2Ta bôk mpông n'gar jŏng gung nhih jan brah ri, ta mpông nây bu rnha lah ‘Mpông ueh’, ta nây geh du huê bunuyh rven. Păng rven ntơm bơh oh bê ngăn, ăp nar bu tung păng ăn gŭ ta ntŭk nây, gay ma kŏp dăn ndơ bu i hăn ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah nây.

3Tât ma păng say Pêtrôs ndrel Yôhan hăn lăp ta jŏng gung nhih jan brah nây, păng dăn ndơ ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Pêtrôs ndrel Yôhan nây, khân păng uănh jât păng ri, jêh ri Pêtrôs lah: “Uănh jât hên dja!”

5Jêh ri păng uănh ƀlik jât khân păng ri ro, păng nđôn lah khân păng ăn prăk ma păng.

6Yơn ma Pêtrôs lah ma păng kơt nđa: “Prăk mayh gâp mâu geh ôh, yơn ma ndơ i gâp geh ăn ma may nây: Yor ma nau dơi Kôranh Yêsu Krist i tă bơh ƀon Nasaret, may dâk hăn hŏm!”

7Jêh ri păng nhŭp ti bơh ma bunuyh rven nây, têk ăn păng dâk. Dô ma mpang jŏng, ndrel ma rpăk jŏng păng ri nâp rkâk ro,

8jêh ri păng dâk ntlŏ đưp n'ho ma ntơm brŏ ro. Păng lăp ta jŏng gung nhih jan brah ri, ndrel ma bar hê kôranh oh mon nây. Păng hăn brŏ, hăn ntlŏ ntlang ro, mbung păng n'ho ma rnê Kôranh Brah đŏng.

9Lĕ phung ƀon lan say păng brŏ, ndrel ma tăng păng rnê ma Kôranh Brah đŏng.

10Bu ndrŏt hih rhŏl, mâu vât ôh moh nau geh ma păng i nây, yorlah bu năl păng ngăn ro, bunuyh i vay gŭ dăn ndơ bu ta bôk mpông ueh nây nơh.

Pêtrôs ngơi ta jŏng gung nhih jan brah

11Dôl bunuyh i nây hôm gŭ dăch Pêtrôs, ndrel ma Yôhan, lĕ bunuyh ta nây ndrŏt nhhih ngăn, jêh ri nchuăt ran ta khân păng ri dadê ta ndring ri, i bu rnha lah ‘Ndring Salômôn’ ri.

12Tât ma Pêtrôs say kơt nây, păng lah ma phung ƀon lan nây: “Hơi oh nô băl mpôl Israel! Moh nau khân ay may ndrŏt ma nau dja? Moh nau khân ay may uănh phŏng jât hên? Khân ay may nđôn lah hên jan bah bunuyh dja tă bơh nau dơi hên nơm bơh, mâu lah tă bơh hên blao iăt nau Kôranh Brah? Mâu ôh.

13Kôranh Brah i Abrahăm, Isăk, ndrel ma Yakôp vay yơk mbah, jêng Brah i u che bân kăl e nơh, Păng n'hao Kôranh Yêsu ma jan bah bunuyh rven i nây yor ma nau dơi Kôranh Yêsu i bunuyh jan kar ma Păng nâng. Tih ma phung kôranh khân ay may nhŭp njŭn Păng ta kôranh kuŏng Pilat nơh, gay ma nkhât Păng. Pilat ŭch ma ƀơk Ôbăl, yơn ma phung kôranh khân ay may rlăch bơh năp Pilat lah mƀăr lơi Păng.

14Khân păng rlăch mâu gĭt năl Păng i kloh ueh i sŏng. Tih ma geh du huê bunuyh dôih i vay nkhât bu nây, khân păng dăn mƀơk chrao.

15Kôranh Brah kơp khân ay may jêng bunuyh nkhât lơi Kôranh Yêsu, i tơm nau rêh, yơn ma Kôranh Brah rklaih Păng ăn dâk rêh. Hên dja bunuyh tơm mbơh nau i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yor ma hên nsing ma Kôranh Yêsu, Păng jan ăn bunuyh i khân ay may say dja dâng geh ma geh suan dăng. Bunuyh i nây khân ay may lĕ gĭt năl jêh, yor nau nsing ma Kôranh Yêsu, dâng bah păng i lĕ khân ay may say dja.

17Hơi oh nô, gâp lĕ gĭt khân ay may, ndrel ma phung kôranh khân ay may nkhât Kôranh Yêsu nơh mâu ôh gĭt săk.

18Lĕ nau i khân ay may jan nây jêng Kôranh Brah nơm ăn hoch ngăn, jêng di đah nau Păng lĕ jêh nkoch ăn ma lĕ bunuyh ntơyh nau ngơi Păng kăl e nơh, khân păng nchih: Brah Krist i Păng lĕ ton njŭn nơh, iăt ma dơn nau jêr jŏt, ndrel ma nau khât ro.

19Lah ndri ăn khân ay may rgâl hŏm nuih n'hâm djơh, plŏ sât ma Kôranh Brah hŏm, gay ma Păng yŏ nđach mâu hôm kơp nau tih khân ay may.

20Lah khân ay may rgâl lơi nuih n'hâm djơh, Kôranh Brah ăn nau dăng mhe ta nuih n'hâm khân ay may. Kôranh Brah njuăl Brah Krist ta neh ntu dja, Kôranh Brah lĕ kơih jêh Păng, Păng i nây Kôranh Yêsu.

21Ađaơ dja iăt ma Kôranh Yêsu hôm gŭ ta ntŭk Kôranh Brah ta kalơ trôk, n'ho ma tât Kôranh Brah nkra tay dâng lĕ ndơ Păng lĕ jêh njêng nơh, kơt nau Păng lĕ đă ma bunuyh ntơyh nau ngơi Păng kăl e nơh mbơh ma phung u che khân ay may.

22Môsê kăl e nơh, lĕ nchih ma Brah Krist kơt nđa: ‘Kôranh Brah i Brah khân ay may yơk mbah, jât năp tay Păng ăn geh du huê jât Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah tâm ban ma gâp, Păng oh nô khân ay may. Ăn khân ay may iăt lĕ nau Păng mbơh.

23Bu moh i mâu iăt nau Păng i nây, Păng n'groh lơi bunuyh i nây bơh phung Israel i ƀon lan Păng nơm’.

24Dâng lĕ bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, ntơm bơh Samuel, khân păng nkoch lor lĕ ndơ i lĕ geh ta rnôk ađaơ dja.

25Dâng lĕ nau i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh ton, ndơ i nây ton ma khân ay may đŏng. Jêh ri nau tâm rnglăp Kôranh Brah ndrel u che khân ay may nơh, Păng hôm tâm rnglăp ndrel khân ay may đŏng nôk Păng mbơh ma Abrahăm nơh: ‘Dâng lĕ rnăk vâl ta neh ntu dja, Gâp ăn geh jêng tă bơh rnoi deh may’.

26Kơt ndri Kôranh Brah njuăl Kôranh Yêsu ta neh ntu dja, gay ma ăn nau geh jêng ma khân ay may, ŭch kơl khân ay may bah jan ndơ djơh, ăn khân ay may blao jan ndơ i Păng ŭch chrao. Păng njuăl Kôranh Yêsu i Kon Păng nơm ăn ma khân ay may i phung Israel lor.” Ndri nau Pêtrôs mbơh ma khân păng ta nây.

Kôranh Oh Mon 4

Pêtrôs ndrel Yôhan, gŭ bơh năp mpôl kôranh bri Yuđa

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Dôl Pêtrôs ndrel Yôhan hôm e ngơi ma phung ƀon lan, jêh ri geh mpôl kôranh jan brah, mpôl Sađôsi, ndrel ma i kôranh tahen nhih jan brah hăn tât ta nây.

2Khân păng ji nuih hô ngăn ma bar hê kôranh oh mon nây, say khân păng ntŭm nti phung ƀon lan ma Brah Yêsu mbơh ma bu lah: Bunuyh khât hôm dâk rêh đŏng yor ma lĕ geh Brah Yêsu khât dâk rêh.

3Jêh ri khân păng nhŭp bar hê kôranh oh mon nây krŭng ta trôm ndrung du năng raang, yorlah nôk nây bri lĕ ŭch ngo mâu hôm ôh blao phat dôih.

4Yơn ma ŏk ngăn bu sât nsing ma Brah Yêsu, bunuyh i tăng nau kôranh oh mon ngơi nây. Bunuyh i nsing ma Brah Yêsu aƀaơ dja, dâng lĕ bu klô klăp lah geh 5000 nuyh, jêh ri geh bu ur kon se đŏng.

5Tât ôi tay ri, geh mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma mpôl kôranh aƀă êng jât, khân păng văch rƀŭn du ntŭk ta ƀon Yêrusalem.

6Ta nây geh kôranh jan brah rnha Anas, rnha Kaiphas, rnha Yôhan, rnha Alêksăntrus, ndrel ma lĕ rnăk vâl mpôl kôranh jan brah lăp rƀŭn ndrel ta ri đŏng.

7Khân păng đă bu leo bar hê kôranh oh mon nây gŭ ta nklang n'gul ri, jêh ri ôp khân păng: “Bơh tă nau dơi khân may jan kar i nây mêh? Bu moh ăn khân may jan kar i nây?”

8Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta Pêtrôs, ăn păng ngơi kơt nđa: “Dăn kôh mbah ma kôranh bri Yuđa, ndrel ma dâng lĕ mpôl kôranh êng jât.

9Nar dja khân may ôp hên ma ndơ ueh hên jan ma du huê bunuyh rven dja bơh tă nau dơi.

10Dăn ma khân may, ndrel ma dâng lĕ ƀon lan phung Israel ăn gĭt ma nau dja: Bu klô i dâk bơh năp khân may dja păng geh ueh săk jăn, nau dơi i nây tă bơh Kôranh Yêsu Krist ƀon Nasaret, i khân may lĕ nkhât ta si tâm rkăng nơh, yơn ma Kôranh Brah rklaih ăn Păng dâk rêh đŏng.

11Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih kơt nđa: ‘Lŭ blon nguai ŏ̆ i khân may i bunuyh blao jan jay lĕ mƀăr lơi, Yơn ma lŭ blon i nây jêng lŭ blon dŭt nâp khlay rlau bu chrao ma jan jay’. Kôranh Yêsu jêng lŭ blon i nây, jêh ri khân may jêng bunuyh blao jan jay i nây.

12Mâu hôm ôh geh bunuyh êng jât ma dơi rklaih bunuyh ta neh ntu dja, mâu hôm ôh geh bunuyh êng jât Kôranh Brah ăn ma bunuyh gay ma rklaih bân.”

13Say Pêtrôs ndrel Yôhan geh nuih n'hâm bănh ngơi kơt nây, khân păng mâu vât ôh ndrŏt hih rhŏl ta nuih n'hâm ngăn, yorlah bu gĭt bar hê khân păng nây jêng bunuyh ƀon lan dơm, mâu ôh prot lăp nti. Yơn ma bu gĭt khân păng nơh vay gŭ ndrel Brah Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Bu joi nau ma ơh mâu hôm geh ôh, yorlah say bunuyh rven i lĕ bah ri nơh dâk ndrel ta ri đŏng.

15Jêh ri bu đă khân păng pe nuyh nây lôh bơh ntŭk phat dôih nây du ndŏm, gay ma tâm nchră nau.

16Phung kôranh i nây lah kơt nđa: “Mơm bân jan ma bar hê bunuyh nây? Dâng lĕ ƀon lan ta ƀon Yêrusalem dja lĕ bu gĭt n'hêl ngăn nau khlay khân păng jan nây lĕ nau ngăn, bân mâu hôm ôh dơi rlăch đŏng.

17Gay ma lơi ăn nau dja tăng tât ma bunuyh a êng đŏng, lah ndri ăn bân buay mbram lơi hôm ăn khân păng mbơh ma Yêsu nây jât.”

18Jêh ri kuăl bar hê khân păng nây lăp, buay mâu ăn khân păng mbơh nkoch, ntŭm nti bu ma Brah Yêsu, buay dŭt hô ro.

19Jêh ri Pêtrôs ndrel Yôhan ơh ma khân păng: “Lŏng khân may mân heh, moh nau i di ta năp măt Kôranh Brah: Ăn hên iăt tâng nau khân may, mâu lah iăt tâng nau Kôranh Brah?

20Hên mâu blao ôh gŭ iăt săk hŏ nau i hên say hên tăng nây.”

21Bu joi nau ma tĕ dôih mâu say ôh, yorlah lĕ ƀon lan i gŭ ta ri rnê Kôranh Brah dadê yor ma say nau i nây. Bu klach phung ƀon lan jan nau uh ah, kơt ndri bu de buay mbram khân păng du tŏ jât dơm, jêh ri ƀơk ăn sât.

22Bunuyh i bah yor ma nau dơi lĕ nau nây, păng lĕ rlau 40 năm.

Phung nsing mbơh sơm ma nau bănh

23Jêh bu ƀơk khân păng nây, Pêtrôs ndrel Yôhan, hăn mâp ta mpôl khân păng nơm, mbơh nkoch i nau mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung kôranh êng jât i buay khân păng ri nơh.

24Jêh mpôl khân păng tăng kơt nây, khân păng mbơh sơm kuăl Kôranh Brah drơu du ntôr nau: “Hơi Kôranh Brah, May nơm njêng trôk, njêng neh ntu, njêng dak văch dak văr, ndrel ma dâng lĕ ndơ i gŭ ta nây đŏng.

25Lĕ May ngơi ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh ta kađăch Đavid hên kăl e nơh jêng bunuyh jan kar ma May, May lah ăn păng nchih kơt nđa: ‘Mơm dâng phung i mâu di phung Israel, bu ji nuih dŭt hô? Mơm dâng phung i nây ŭch tâm lơh ma ndơ Kôranh Brah lĕ ŭch? Khân păng mâu ôh blao jan ma ndơ i nây.

26Mpôl kađăch ta neh ntu dja, Ndrel ma mpôl kôranh, Bu tâm di nau tâm rdâng đah Kôranh Brah, ndrel ma đah Brah Krist i lĕ Kôranh Brah nơm kơih ma jêng kôranh’.

27N'hêl nanĕ ngăn ta ƀon dja, kađăch Hêrôt, ndrel ma kôranh kuŏng Pŭntês-Pilat, nđâp ma mpôl mâu di phung Israel, ndrel ma mpôl ƀon lan phung Israel,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nôk nây nơh khân păng tâm di nau, gay ma nkhât Kôranh Yêsu, i bunuyh kloh ueh jan kar ma May, i May lĕ kơih ăn jêng Brah Krist.

28May geh nau dơi ma khân păng dâng lĕ, ndri khân păng i nây leo băl jan kơt lĕ ndơ i May lĕ ŭch khân păng jan bơh kăl e nơh dơm.

29Aƀaơ dja, hơi Kôranh Brah, dăn May uănh lĕ nau bu mbram nây, jêh ri dăn May ăn ma hên i bunuyh jan kar ma May, ăn hên nuih n'hâm bănh mbơh nkoch nau May ngơi.

30Dăn May nhhơ nau dơi May ăn hên jan bah nau ji bu, ndrel ma ăn hên jan ndơ lĕ nau êng êng. Dăn May jan ndơ i nây yor ma Kôranh Yêsu i bunuyh kloh ueh jan kar ma May ƀaƀơ.”

31Lôch jêh nau khân păng mbơh sơm ri, ta jay khân păng gŭ rƀŭn nây geh n'gơ, n'ho ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân păng dadê ngăn. Jêh ri khân păng geh nuih n'hâm bănh ngăn, gay ma mbơh nkoch nau Kôranh Brah.

Phung nsing tâm pă drăp ndơ khân păng nơm

32Jêh ri dâng lĕ phung nsing, khân păng geh nuih n'hâm nau mân du ntôr nau dơm, mâu geh ôh du huê bunuyh uănh drăp ndơ păng geh, prăp dŏng ma săk păng nơm dơm. Khân păng sŏ lĕ drăp ndơ geh nây dŏng ndrel dadê.

33Mpôl kôranh oh mon geh nau brah ngăn, khân păng leo băl mbơh nkoch Brah Yêsu dâk rêh. Kôranh Brah ăn nau ueh lăng ŏk ngăn ma khân păng.

34Lĕ mpôl i nây mâu geh ôh du huê gŭ ăt ji ngot, yorlah bu moh i geh neh, geh jay, khân păng tăch lơi, jêh ri leo prăk i nây

35ăn ta mpôl kôranh oh mon ri. Phung nsing sŏ prăk i nây tâm pă moh ndơ khân păng mâu geh mâu tŏng.

36Geh du huê bu klô rnha Yôsep, mpôl Lêvi, tă bơh gôl dak Kipros, mpôl kôranh oh mon rnha păng Ƀarnaƀas, rnha i nây geh nau khlay lah ‘Bunuyh kơl bonh leng bu’.

37Păng i nây geh neh đŏng, jêh ri păng tăch neh păng nơm, sŏ prăk ăn ta mpôl kôranh oh mon ri.

Kôranh Oh Mon 5

Ananês, ndrel ur păng Saphira

1Jêh ri geh du huê bu klô rnha Ananês, i ur păng rnha Saphira, bar hê khân păng nây tăch neh khân păng nơm đŏng.

2Jêh tâm nchră ndrel ur păng nơm, khân păng sŏ prăk rnoh khlay neh nây prăp ăn ma khân păng nơm ƀă, prăk i hôm ri Ananês hăn ăn ta mpôl kôranh oh mon.

3Păng tât ta nây, Pêtrôs lah păng: “Hơi Ananês! Mơm dâng Satăng i kôranh mpôl brah djơh nsŭk nuih n'hâm may hô ngăn, dâng may mƀrôh Brah Huêng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Ueh i kloh ueh? May lah may ăn prăk tăch neh i nây dâng lĕ, tih ma may lĕ sŏ prăk i nây prăp ma may nơm ƀă.

4Bơh ntơm neh i nây jêng neh may nơm ngăn ƀah? Tât ma lĕ jêh tăch, prăk i geh nây hôm dah may nơm ma ŭch dŏng đŏng. Tih ma mơm dâng may geh nau mân ŭch mƀrôh kơt nây chrao? Dja mâu geh ôh mƀrôh ma bunuyh dơm, jêng mƀrôh ma Kôranh Brah đŏng."

5Tât Ananês tăng nau nây, păng chôt khât ndal ro. Lĕ bunuyh i tăng nau dja, bu klach hô ngăn.

6Jêh ri mpôl bu klô ndăm put njor bunuyh khât nây, tung leo tŏp a môch ri.

7Klăp lah geh pe mong bơh kơi nây, i ur Ananês hăn tât ta nây đŏng, păng mâu gĭt ôh nônao i lĕ geh nây.

8Jêh ri Pêtrôs ôp păng: "Lŏng ay mbơh ma gâp, sai ay ndrel ay, tăch neh nơh geh du dja ngăn ƀah?" Păng ơh: "Ơ! Geh du dja ngăn."

9Pêtrôs lah ma păng: "Mơm dâng khân ay tâm di du ntôr nau, rlong Brah Huêng Ueh Kôranh Brah kơt nây? Uănh nây! Bunuyh i tŏp sai ay lĕ sât tât ta bôk mpông nây, jât nây bu tung ay leo tŏp a ri đŏng."

10Jêh ri păng chôt khât kêng jŏng Pêtrôs ri ro. Tât mpôl bu klô ndăm bơh ri lăp say bu ur nây khât ta ri, khân păng leo băl tung tŏp kêng môch i sai ri đŏng.

11Dâng lĕ bunuyh i nsing ma Brah Yêsu, ndrel ma lĕ bunuyh i tăng lư nau i nây, klach dŭt hô ngăn.

Mpôl kôranh oh mon nhhơ nau dơi êng êng

12Ta nôk nây mpôl kôranh oh mon jan nau mbên lĕ nau ngăn ŏk ăn ma phung ƀon lan. Dâng lĕ phung nsing, khân păng tâm di du ntôr nau gŭ rƀŭn ta ndring Salômôn ri.

13Phung i mâu nsing mâu ôh bănh dah ma hăn lăp ndrel ta khân păng ri, yơn ma phung i nây rnê ma khân păng dadê ngăn.

14Lŏng bunuyh sât nsing ma Brah Yêsu lơ ma ŏk lơ ma ŏk, nđâp ma bu ur nđâp ma bu klô ngăn.

15Jêh say jêh tăng lĕ nau mpôl kôranh oh mon jan nơh, kơt ndri dâng bu tung bunuyh geh nau ji êng êng ăn bêch ta gre, ta mbêl rŏ meng trong ri. Lah Pêtrôs hăn glăt rŏ nây, sơm ma geh gui păng eng ma n'hâm ta mpôl bunuyh ji ri, gay ma bah nau ji khân păng ri.

16Geh ŏk đŏng bunuyh hăn ta nây, khân păng hăn tă bơh ƀon jĕ jĕ i dăch ma ƀon Yêrusalem nây, khân păng tung bunuyh geh nau ji kuet, leo bunuyh geh nau jêr jŏt yor ma brah djơh, lĕ mpôl i nây bah dadê.

Bu jan jêr ma mpôl kôranh oh mon

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Nôk nây kôranh jan brah dŭt kuŏng, ndrel ma dâng lĕ mpôl i gŭ ndrel păng nây jêng mpôl Sađôsi, khân păng tâm mâu nach hô ngăn, yor ma geh phung ƀon lan ŏk tâng mpôl kôranh oh mon,

18jêh ri nhŭp mpôl i nây krŭng ta trôm ndrung.

19Nôk măng ri, geh du huê tông păr tă bơh Kôranh Brah, hăn pơk mpông ndrung nây, ăn mpôl kôranh oh mon lôh n'ho ma lah ma khân păng:

20“Hăn khân may brŏ̂ ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah ri, jêh ri nkoch ma phung ƀon lan, dâng lĕ nau mơm dâng Kôranh Brah ăn nau rêh n'ho ro ma khân păng.”

21Jêh tăng nau tông păr lah kơt nây, khân păng leo băl hăn ta jŏng gung nhih jan brah ơm ôi, nti phung ƀon lan ta nây. Jêh ri kôranh jan brah dŭt kuŏng, ndrel ma dâng lĕ mpôl i gŭ ndrel păng nây, kuăl rgum mpôl kôranh jan kar ta bri Yuđa dâng lĕ văch gum dadê, jêh ri đă bu leo mpôl kôranh oh mon bơh trôm ndrung ri hăn ta nây.

22Bu hăn tât ta trôm ndrung ri, uănh kôranh oh mon ta ri mâu hôm say ôh, jêh ri plŏ̂ bơh ri mbơh ma dâng lĕ mpôl kôranh jan kar bri Yuđa ri lah:

23“Tât ta ndrung ri, hên say mpông hôm e ntâl kơt ơm, mpôl tahen hôm gŭ uănh bơh dih ri đŏng, tih ma tât pơk mpông uănh mâu hôm ôh say du huê bunuyh ta trôm ndrung ri.”

24Tât ma tăng nau nây, kôranh tahen nhih jan brah, ndrel ma mpôl kôranh jan brah, khân păng mâu hôm blao mân ôh ma mpôl kôranh oh mon, ndrel ma nau i nây.

25Jêh ri geh du huê bunuyh tât ta ri, păng mbơh: “Bunuyh i khân may krŭng nơh gŭ ta ri, khân păng gŭ nti bu ta jŏng gung nhih jan brah ri.”

26Jêh ri kôranh tahen i nây, leo tahen nhih jan brah hăn nhŭp mpôl kôranh oh mon bơh a ri, yơn ma khân păng mâu ôh pŭ mbang mpôl kôranh oh mon nây, yorlah klach phung ƀon lan ntŭp khân păng ma lŭ.

27Tât ta ntŭk rgum mpôl kôranh jan kar ta bri Yuđa ri, khân păng ăn mpôl kôranh oh mon nây dâk bơh năp mpôl kôranh i nây. Jêh ri kôranh jan brah dŭt kuŏng ôp mpôl kôranh oh mon nây:

28“Mơm khân may jan kơt nđa? Hên lĕ buay khân may dŭt hô mâu ăn nti nau nây ma bu, yơn ma aƀao ri khân may lơ ma nti nau Yêsu ƀon Nasaret lam ƀon Yêrusalem dja ngăn! Ndrel ma ŭch tĕ̂ dôih hên đŏng yor ma nau khât bunuyh i nây nơh.”

29Pêtrôs, ndrel ma kôranh oh mon dâng lĕ ơh drơu: “Iăt ma hên iăt nau Kôranh Brah, đah ma iăt nau bunuyh.

30Kôranh Brah i u che bân yơk mbah nơh, lĕ Păng rklaih Kôranh Yêsu ăn dâk rêh, i khân mre nkhât Păng ta si tâm rkăng nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Kôranh Brah n'hao Kôranh Yêsu ăn Păng gŭ bơh ma Kôranh Brah nơm, ăn Păng jêng kôranh, ndrel ma nơm rklaih, gay ma ăn phung ƀon lan Israel rgâl nuih n'hâm djơh, jêh ri Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm kơp nau tih khân păng.

32Hên dja jêng bunuyh tơm mbơh ma nau i hên lĕ say nây nơh, ndrel ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh i Kôranh Brah de ăn ma dâng lĕ bunuyh i gŭ iăt ma Păng, Păng jêng tơm mbơh nau dja đŏng.”

33Tât ma mpôl kôranh jan kar ta bri Yuđa tăng nau i nây, khân păng ji nuih dŭt hô, ŭch ma nhŭp nkhât mpôl kôranh oh mon ro.

34Yơn ma geh du huê bunuyh phung Pharisi, păng rnha Gamaliel, păng jêng nơm nti nau vay phung Israel, dâng lĕ ƀon lan yơk ma păng dadê. Jêh ri păng dâk bơh năp mpôl kôranh nây, đă bu nglôh mpôl kôranh oh mon a dih ri ƀŏt,

35jêh ri păng lah: “Hơi oh nô phung Israel, ăn khân may njrăng ma nau khân may ŭch lơh ma mpôl i nây.

36A lor nơh geh du huê rnha Thơđas, păng kơp êng săk păng nơm jêng kôranh, geh bunuyh 400 nuyh tâng păng. Yơn ma bu de nkhât păng, jêh ri lĕ bunuyh i tâng păng nây du chah chrai lĕ phiao.

37Jêh ma nây, nôk bu jan nchih săk ƀon lan, geh du huê rnha Yuđas, tă bơh bri Galilê, păng leo bunuyh tâm lơh, geh bunuyh tâng păng đŏng. Jêh ri Yuđas bu de nkhât đŏng, jêh ri lĕ bunuyh i tâng păng nây du chah chrai lĕ phiao.

38Lah ndri gâp dăn mbơh ma khân may: Lơi hôm joi nau ma mpôl i nây, ƀơk ăn khân păng sât a ri. Lah nau khân păng ŭch jan lôh tă bơh bunuyh, lah ndri nau i nây mra roh hêng ro,

39yơn ma lah lôh tă bơh Kôranh Brah, khân may mâu ôh dơi jan khân păng. Gâp dăn mbơh ma khân may, ăn khân may njrăng yŏ, klach lah khân may jêng bunuyh tâm rdâng đah Kôranh Brah chrao, lah tâm rdâng đah Păng dơi Păng ro.” Lĕ bunuyh i gŭ rƀŭn ta nây iăt nau păng dadê,

40jêh ri kuăl mpôl kôranh oh mon lăp ta ri jât, đă bu rpăt khân păng ma rse, jêh ri buay mâu hôm ôh ăn nkoch ma Brah Yêsu jât, jêh ri ƀơk ăn khân păng sât.

41Mpôl kôranh oh mon du sât bơh ntŭk nây nđâp ma nuih n'hâm răm maak ngăn, say nau bu mưch bu rpăt khân păng nơh yor ma nau nsing ma Brah Yêsu. Khân păng răm maak yor ma nau bu mưch rpăt i nây ăn khân păng gĭt ngăn Kôranh Brah kơp khân păng geh nau khlay ma Păng nơm, ndri dâng Păng ăn bu jan jêr ma khân păng, kơt bu lĕ jan jêr ma Brah Yêsu nơh đŏng.

42Jêh ri ăp nar ăp nar ro khân păng ntŭm nti phung ƀon lan, ta jŏng gung nhih jan brah, rŏ jay, ndrel ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i Brah Yêsu jêng Brah Krist i nơm rklaih phung Israel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôranh Oh Mon 6

Nau kơih pơh nuyh ma kơl jan kar

1Nôk nây phung oh mon lơ ma ŏk lơ ma ŏk. Ta phung i nây geh mpôl phung
Israel i ngơi nau ngơi Grek dơm, yorlah khân păng deh ta bri êng. Khân păng
tâm rlăch ma mpôl phung Israel i ngơi nau ngơi Hêbrơ ri, yorlah dôl bu tâm pă
ndơ sông sa ma bu ur ndrô khât sai ăp nar, bu chuêl ma bu ur ndrô khât sai
mpôl ngơi nau ngơi Grek nây.

2Jêh ri geh du nar 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây, kuăl rgum phung nsing
dâng lĕ, lah ma khân păng kơt nđa: “Mâu di ôh lah ăn hên mđăr lơi mbơh
nkoch nau Kôranh Brah, gay ma jan kar tâm pă ndơ sông sa dja.

3Hơi oh nô, ăn khân ay may kơih bunuyh bu klô pơh nuyh tă bơh phung khân
ay may nây, jêng bunuyh i lư nau ueh ta săk khân păng, geh Brah Huêng Ueh
gŭ ta khân păng, ndrel ma geh nau mân gĭt blao. Hên ŭch đă khân păng jan
kar nau dja.

4Hên dja, ăn ma gŭ mân ma nau mbơh sơm, ndrel ma mbơh nkoch nau
Kôranh Brah hŏ.”

5Lĕ nau nây phung nsing răm ngăn, jêh ri khân păng kơih Satêphan, păng
jêng bunuyh geh nau nsing hô ngăn, bêng ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ
ta păng, geh Philip, geh Prôkhôrus, geh Nikanor, geh Timôn, geh Parmênas,
ndrel ma geh Nikŭlah. Nikŭlah tă bơh đon kuŏng Ŏntiyôk. Ê lor ma păng nsing
ma Brah Yêsu, păng lĕ lăp nsing ma Kôranh Brah tâng nau vay phung Israel.

6Jêh ri khân păng leo pơh nuyh nây hăn dâk bơh năp mpôl kôranh oh mon ri,
mpôl kôranh oh mon mbơh sơm tĕ ti ta khân păng nây,

7jêh ri mbơh nkoch nau Kôranh Brah lơ ma lư n'găr lam ntŭk. Phung oh mon
ta đon Yêrusalem ntop lơ ma ŏk, nđâp ma phung bunuyh jan brah ŏk đŏng
nsing ma Brah Yêsu.

Satêphan bu de nhŭp

8Du huê Satêphan Kôranh Brah kơl ngăn, ndrel ma ăn nau dơi ma păng jan
nau mbên êng êng lĕ nau ngăn ăn ma phung đon lan.

9Nôk nây geh bunuyh ađă tâm rlăch đah Satêphan ri, khân păng jêng mpôl
vay rgum ta du ntŭk ta nhih rđŭn phung Israel, i bu kuăl lah ‘Nhih rđŭn phung
tă jan dâk bu’. Khân păng phung Israel tă bơh đon kuŏng Kiren, tă bơh đon
kuŏng Aleksantri, geh ađă jât tă bơh bri Kilikia, ndrel ma tă bơh bri Asi.

10Tih ma phung i nây mâu hôm ôh blao tâm rlăch ma păng, yorlah geh Brah
Huêng Ueh kơl ăn păng ngơi geh nau mân gĭt blao.

11Jêh ri phung i nây nsôch ma bunuyh ađă, đă bu ngơi nchơt kơt nđa: “Hên lĕ
tăng nau păng ngơi mưch rmot ma Môsê i ăn nau vay tă bơh Kôranh Brah ma
bân, ndrel ma mưch rmot Kôranh Brah.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Phung i nây ngơi nkri ma phung ƀon lan, ngơi nkri ma mpôl kôranh bri Yuđa, ndrel ma phung nơm nti nau vay phung Israel. Bu nhŭp Satêphan njŭn ôbăl ta mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa.

13Jêh ri khân păng đă bunuyh aƀă ngơi nchơt lah kơt nđa: “Bunuyh dja ngơi mưch rmot ma nhih jan brah ma Kôranh Brah, ndrel ma nau vay phung Israel, mâu rlu ôh.

14Hên lĕ tăng păng lah: Yêsu i tă bơh ƀon Nasaret nây, ŭch rơih lơi nhih jan brah dja, ndrel ma ŭch rgâl lơi nau vay phung Israel i Môsê lĕ ăn jêh ma bân kăl e nơh.”

15Jêh ri lĕ phung i gŭ rƀŭn ta nhih kôranh jan kar phung bri Yuđa nây, uănh phŏng jât Satêphan ri dadê, say muh măt păng tâm ban ma muh măt tông păr Kôranh Brah ngăn.

Kôranh Oh Mon 7

Nau Satêphan ngơi

1Jêh ri i kôranh jan brah dŭt kuŏng ôp Satêphan: “Di kơt nây ngăn đŏng ƀah?”

2Satêphan ơh lah: “Hơi phung kôranh, hơi phung oh nô kônh va, dăn khân may iăt gâp hŏm! Kôranh Brah ta nau chrêk lơp Păng nơm, Păng lĕ tâm mpơl ma che Abrahăm bân kăl e nơh, dôl păng hôm gŭ ta bri Mêsôpôtamia, ê lor ma păng gŭ ta ƀon Charan.

3Kôranh Brah lah kơt nđa: ‘May dâk hŏm lôh bơh bri dak may nơm, bơh ndŭl mpôl may, jêh ri hăn ta ntŭk bri dak i Gâp nchŏng ma may’.

4Jêh ri Abrahăm du bơh bri Khalđê, hăn gŭ ta ƀon Charan. Jêh khât bŏ păng ta nây, Kôranh Brah leo păng du bơh bri nây, hăn ta bri i khân may gŭ aƀao dja.

5Ta bri dja, Kôranh Brah mâu ôh ăn neh mir ma păng, neh dâng mpang jŏng Kôranh Brah mâu ăn đŏng. Yơn ma Kôranh Brah ton bri dja jêng bri păng, n'ho ma tât kon tât sau păng nơm a kơi tay, bol lah nôk nây Abrahăm mâu hŏ ôh geh kon.

6Kôranh Brah lah ma păng kơt nđa: ‘Kon sau may mra gŭ jêng bu năch ta bri dak bu êng. Bunuyh ta bri i nây sŏ khân păng jan dâk, ndrel ma tŭn jot khân păng jŏ 400 năm’.

7Kôranh Brah lah đŏng: ‘Yơn lah Gâp tĕ dôih ma bri dak i sŏ kon sau may nây jan dâk. Jêh ri kon sau may du lôh bơh ntŭk nây, gŭ yơk mbah Gâp ta bri dja’.

8Jêh ri Kôranh Brah tâm rnglăp ma Abrahăm đă păng koh ntô dâng lĕ phung bu klô i gŭ ta nhih păng. Ndơ i nây jêng nau mbên nau tâm rnglăp i nây. Ndri dâng dôl Isăk i kon păng nơm deh geh pham nar, Abrahăm i bŏ ri koh ntô ma păng. Jêh ri Isăk koh ntô ăn ma Yakôp i kon păng, Yakôp koh ntô ăn ma 12

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nuyh i kon bu klô păng đŏng, ndri dâng lĕ phung bân jêng i kon sau 12 nuyh khân păng nây.

9Khân păng i nây geh nuih n'hâm mâu nach ma Yôsep i oh khân păng, ndri dâng tăch lơi ôbăl ăn gŭ jan dâk ta bri Êsip. Yơn ma Kôranh Brah gŭ ndrel păng,

10rklaih lĕ nau jêr jŏt ta păng, ăn păng geh nau mân gĭt blao ngăn, ndrel ma ăn Pharaon i kađăch bri Êsip nây di nuih n'hâm ma păng đŏng. Pharaon ăn păng jêng kôranh mât uănh ta bri Êsip, ndrel ma ăn mât uănh dâng lĕ drăp ndơ păng nơm đŏng.

11Bơh kơi nây geh nau ji sŏt ji ngot kuŏng ta bri Êsip, ndrel ma ta bri Kanaan, geh rêh rnhăl lam ntŭk. Phung u che bân kăl e nơh joi ndơ sông sa mâu geh ôh.

12Dôl Yakôp tăng lư lah hôm geh ba ta bri Êsip ri, păng đă i kon kon păng hăn ta bri nây bôk dak.

13Tât ma hăn bar tŏ, ri mơ Yôsep ăn oh nô păng gĭt năl păng, n'ho ma Pharaon gĭt ndŭl mpôl Yôsep ri đŏng.

14Jêh ri Yôsep đă bu hăn sŏ Yakôp i bŏ păng bơh ri, ndrel ma băl mpôl păng, dâng lĕ nây geh 75 nuyh.

15Ndri Yakôp hăn ta bri Êsip, gŭ n'ho ma khât ta bri nây, nđâp ma kon bu klô păng khât ta bri nây đŏng.

16Jêh ri bu rdeng săk jăn Yakôp, ndrel ma Yôsep leo tŏp ta ƀon Sikem ta bri bân nơm dja, ntŭk môch Abrahăm de rvăt bơh kon sau Hêmor, ta ntŭk ƀon Sikem nây nơh.”

17“Phung bân lơ ma bâk lơ ma ŏk ta bri Êsip ri, tât bơi di năm Kôranh Brah de ton ma Abrahăm nây nơh.

18Jêh ri geh kađăch mhe ntrŏ jan kađăch ta bri Êsip ri, kađăch i nây mâu ôh gĭt ndơ Yôsep vay jan ma phung Êsip nơh.

19Kađăch i nây geh nau mân djơh mhĭk ngăn ma phung bân, păng tŭn jot phung u che bân, n'ho ma tât đă khân păng mƀăr lơi kon mhe deh, mâu ăn ôh rong rêh.

20Môsê deh nôk nây đŏng, păng jêng oh bê ueh reh ngăn. Mĕ bŏ mât păng ta jay geh pe khay.

21Dôl ri iăt ma i mĕ bŏ mƀăr păng, geh kon bu ur Pharaon i kađăch bri Êsip sŏ mât, jêng tâm ban ma kon păng nơm ngăn.

22Ndri dâng Môsê lăp nti dâng lĕ nau gĭt blao phung Êsip, jêh ri păng mbơh ngơi blao ngăn, ndrel ma blao jan kar ŏk ntil đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Tât păng geh 40 năm, păng ŭch hăn khŏl phung Israel i oh nô băl mpôl păng nơm.

24Tât ta nây păng say du huê mpôl Êsip jan djơh lơh băl păng du huê, păng kơl nking băl păng ri, jêh ri plơng mbang mpôl Êsip i nây tât khât ro.

25Môsê mân êng săk păng nơm, phung oh nô mân ma păng ro Kôranh Brah de ăn gay ma rklaih khân păng, tih ma bu mâu geh ôh mân kơt nây.

26Tât nar ôi tay, Môsê say mpôl Israel ađă tâm lơh ndrăng khân păng nơm, păng buay, ăn khân păng tâm rnglăp băl, păng lah: ‘Hơi oh nô, moh jan tâm lơh djơh ndrăng nơm, ơm bu êng lah khân may nây heh?’

27Păng i jan djơh ma oh nô chiao meng ri, nklŏ Môsê n'ho ma lah păng: ‘Bu moh ăn may jan kôranh, ndrel ma jan kôranh phat dôih ma hên? Mâu geh ôh.

28May ŭch nkhât gâp, kơt may lĕ nkhât du huê mpôl Êsip ntri nơh bơh?’

29Jêh Môsê tăng nau kơt nây păng klach phung Êsip plơng nkhât păng đŏng, jêh ri păng nchuăt du gŭ jêng bu năch ta bri Mađên jŏ năm ngăn. Ta ntŭk bri nây păng geh kon bu klô bar hê.”

30“Tât geh 40 năm, geh du huê tông păr Kôranh Brah tâm mpơl săk ăn ma Môsê say ta bri rdah yôk Sinai ri. Ta bri rdah nây geh du pŭm lok, jêh ri tông păr i nây tâm mpơl ma păng jêng mpiăt ŭnh ta pŭm lok i nây.

31Dôl Môsê say kơt nây, păng geh nau ndrŏt hih rhŏl ngăn mâu vât ôh ma ndơ tâm mpơl i nây, yor ma pŭm lok i nây mâu geh ôh ŭnh sa ngăn. Jêh ri păng hăn dăch gay ma uănh n'hêl ndơ nây, păng tăng Kôranh Brah lah ma păng:

32‘Gâp jêng brah Abrahăm yơk mbah, jêng brah Isăk yơk mbah, jêng brah Yakôp yơk mbah’. Môsê nsŏr ngăn, păng klach mâu hôm ôh bănh uănh.

33Kôranh Brah lah ma păng: ‘Droh lơi ntô jot may nây, yorlah ntŭk may dâk nây jêng ntŭk kloh ueh.

34Lĕ Gâp say ngăn nau bu tŭn jot ma ƀon lan Gâp ta bri Êsip, lĕ Gâp tăng ngăn nau khân păng rđêng đŏng, jŭr Gâp dja gay ma rklaih khân păng i nây. Dâk hŏm! Gâp đă may hăn ta bri Êsip ađaơ dja ro’.

35A lor nơh Môsê dja ƀon lan Israel lĕ rlăch mâu ôh gĭt năl păng, bu de lah păng: ‘Bu moh ăn may jan kôranh, ndrel ma jan kôranh phat dôih hên?’, yơn ma Kôranh Brah de đă păng hăn jan kôranh, ndrel ma rklaih khân păng. Tông păr Kôranh Brah i lĕ tâm mpơl jêh ma păng ta pŭm lok nây nơh kơl păng jan kar i nây.

36Môsê dja leo phung ƀon lan Israel du lôh bơh bri Êsip, păng jan nau khlay, ndrel ma nau mbên lĕ nau ngăn ta bri Êsip, ta dak văch dak văr chăng, ta bri rdah dôl 40 năm khân păng gŭ ta nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37Môsê i dja lah ma phung Israel: ‘Jât năp tay Kôranh Brah ăn geh du huê Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah tă bơh oh nô khân ay may, tâm ban ma gâp [, ăn khân ay may iăt nau Păng dô]’.

38Môsê i dja gŭ ndrel phung ƀon lan i rgum ta bri rdah nơh, tông păr i nây mbơh nkoch ma păng ta yôk Sinai, jêh ri păng ntơyh nau i nây ăn ma phung u che bân. Păng sŏ dơn nau ngơi Kôranh Brah i ăn nau rêh, ăn tât ma phung bân.

39Tih ma phung u che bân mâu iăt ôh nau păng, khân păng mâu hôm ŭch păng jan kôranh, geh nuih n'hâm ŭch plŏ̆ tay ta bri Êsip jât chrao.

40Khân păng lah ma Arôn i nô Môsê kơt nđa: ‘Đă may jan mon rup brah êng êng ma leo phung hên, yorlah Môsê i leo hên lôh tă bơh bri Êsip nơh, hên mâu gĭt ôh moh nau geh ma păng’.

41Jêh ri khân păng jan mon du mlŏm kon ndrôk, khân păng jan brah yơk mbah ma rup i nây, khân păng răm maak ma ndơ ti khân păng nơm jan.

42Kơt ndri Kôranh Brah mâu hôm ôh mât uănh khân păng, ƀok gor khân păng ăn yơk mbah ma lĕ ndơ ta kalơ trôk, jêng tâm di đah nau geh nchih ta samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kơt nđa: ‘Hơi phung Israel, dôl khân ay may gŭ ta bri rdah 40 năm nơh, Dâng lĕ mpômpa (siŭm) i khân ay may nkhât, ndrel ma ndơ jan brah i khân ay may vay jan, khân ay may mâu geh ôh jan ma Gâp.

43Khân ay may tung chun bok jan brah ma brah Môlŭk, Ndrel ma rup mănh brah Rêmphăn i brah phung êng yơk mbah đŏng, Dâng lĕ rup brah khân ay may jan mon nây, gay ma yơk mbah ma păng! Yor ma khân ay may jan kơt nây dâng Gâp veng khân ay may ăn du lôh bơh bri dak khân ay may nơm hăn ngai rlau ma bri Ƀaƀilôn jât năp tay’.”

44“Ta bri rdah, phung u che bân nôk nây nơh geh jêh chun bok jan brah ma Kôranh Brah, khân păng jan chun i nây kơt nau Kôranh Brah đă ma Môsê, kơt pre i say ri nơh.

45Phung u che bân ndjôt đơn chun i nây, n'ho ma tât Yôsuê leo lăp ta ntŭk bri dak i khân păng dơi pit bơh bu, bri dak i Kôranh Brah de ntrŭt bu du lôh ta năp măt khân păng nây nơh. Chun i nây hôm tât ma kađăch Đavid đŏng.”

46“Kôranh Brah rŏng ngăn ma kađăch Đavid, Đavid ŭch jan du mlŏm nhih ma yơk mbah Kôranh Brah, Brah i che Yakôp bân kăl e nơh yơk mbah.

47Yơn ma Kôranh Brah mâu ôh ăn păng jan nhih i nây, kađăch Salômôn i kon păng dâng hoch jan nhih jan brah i nây.

48Yơn ma Kôranh Brah dŭt prêh, mâu gŭ ôh ta nhih ti bunuyh jan. Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ geh nchih đŏng:

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

49‘Kôranh Brah lah: ‘Trôk hôm jễ tâm ban ma rnơl Kađăch ntŭk Gâp gŭ, Jêh ri neh ntu hôm jễ tâm ban ma rnơl ntŭk rkơl jŏng Gâp. Lah ndri mơm nhih khân may dơi jan ăn ma Gâp hă? Mâu lah ah ntŭk ăn Gâp be ma gŭ?

50Yorlah trôk, ndrel ma neh ntu, dâng lĕ ndơ i nây nơh, ti Gâp nơm dadê njêng’’.”

51“Hơi bunuyh dăng ko! Khân may tâm ban ma bunuyh i mâu di phung Israel, geh tôr mâu ŭch iăt Kôranh Brah. Khân may tâm rdâng đah Brah Huêng Ueh i kloh ueh nâng neng dơm, tâm ban ma phung u che khân may kăl e ri nơh đŏng!

52Yorlah lĕ mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, phung u che khân may jan jêr ma khân păng dadê. Khân păng nkhât lơi lĕ phiao mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i nkoch lor ma nau văch Brah Krist i du huê Bunuyh sŏng. Ađao dja khân may lĕ nhŭp Brah Krist i nây njŭn ma bu, jêh ri nkhât lơi Ôbăl đŏng.

53Khân may lĕ sŏ dơn jêh nau vay Kôranh Brah i tông păr lĕ ăn ma Môsê, ndrel ma phung u che bân, tih ma khân may mâu ôh jan tâng nau Păng đă nây!”

Bu nkhât Satêphan

54Jêh bu tăng nau Satêphan ngơi nây, bu ji nuih dŭt hô, kăp rchiăt sêk neng ma păng ngăn.

55Lŏng Satêphan ri, Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng ngăn, ăn păng n'gơr uănh jât trôk ti, say nau chrêk lơp Kôranh Brah, ndrel ma say Brah Yêsu dâk bơh ma Kôranh Brah ri đŏng.

56Păng lah: “Uănh ri! Gâp say trôk pơk lahưr, ndrel ma say Kôranh Yêsu i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah dâk bơh ma Kôranh Brah ri đŏng.”

57Dôl nây bu nter dŭt hô, n'ho ma sŏ lau ti nsêt tôr khân păng nơm gay ma mâu hôm tăng nau păng đŏng, dâng lĕ bu rdôh ta păng ri dadê.

58Bu mphŏk têk păng du lôh bơh dih ƀon Yêrusalem nây, gay ma klŭp păng ma lŭ tât khât. Mpôl i gŭ uănh nây, drih ao kuŏng khân păng nơm ăn ta jŏng du huê bu klô ndăm, rnha Sôl.

59Dôl bu ntŭp Satêphan ma lŭ ri, păng mbơh sơm: “Hơi Kôranh Yêsu, dăn May sŏ dơn huêng gâp.”

60Jêh ri păng chon kômŏk, nter dŭt nteh ngăn: “Hơi Kôranh! Lơi ôh kơp nau tih dja tât ma khân păng.” Jêh păng lah kơt nây, n'ho ma roh n'hâm klŏk.

Kôranh Oh Mon 8

1-2Sôl tâm di du ntôr nau ŭch nkhât Satêphan đŏng. Geh phung ađă i iăt nau Kôranh Brah, leo tŏp Satêphan nây, nhŭm vơl ma păng dŭt hô.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Sôl jan jêr ma phung nsing ma Brah Yêsu

Ta nar nây bu ntơm jan jêr dŭt hô ma phung nsing ma Brah Yêsu ta ƀon Yêrusalem. Ndri dâng khân păng nchuăt du nhhing nhhang lam bri Yuđa, ndrel ma bri Samari, dơn hôm e mpôl kôranh oh mon dơm.

3Lŏng Sôl ri ŭch n'groh lơi phung nsing ma Brah Yêsu, păng lăp ăp nhih rông mpông jay bu, nhŭp têk bu tễ ndrung, bu ur mâu lah bu klô, nhŭp dâng lĕ ro.

Philip mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta bri Samari

4Lĕ mpôl i nchuăt nhhing nhhang ri nơh, khân păng hăn ăp ntŭk, ndrel ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Yêsu.

5Philip i bu lĕ kơih ndrel Satêphan nơh, păng hăn ta du ƀon ta bri Samari. Ta ƀon nây păng mbơh nkoch nau Brah Yêsu jêng Brah Krist i nơm rklaih Kôranh Brah de njuăl.

6Lĕ phung ƀon lan ta nây nđơr ŭch iăt ngăn nau Philip ngơi, yorlah lĕ nau khân păng tăng khân păng say Philip jan nau khlay nơh lĕ nau ngăn.

7Geh ŏk bunuyh geh brah djơh lăp, khân păng nter dŭt dăng ngăn, n'ho ma brah djơh du lôh bơh khân păng i nây. Geh bunuyh kuet rven, ndrel ma bunuyh khât jŏng khât ti ŏk đŏng bah.

8Yor ri bunuyh ta ƀon nây geh nau răm maak hô ngăn.

9Ta ƀon nây, geh đŏng du huê bunuyh rnha păng Simôn, păng gŭ ta nây lĕ jŏ năm jêh. Păng jêng bunuyh mât n'ang jan ndơ ma nau dơi brah djơh, păng nkoch êng săk păng nơm jêng bunuyh khlay. Dâng lĕ phung Samari ta ƀon i nây, khân păng ndrŏt nhhih ngăn ma ndơ păng jan.

10Dâng lĕ bunuyh, ntơm bơh bu jễ tât ma bu kuŏng, iăt păng ueh ngăn, bu lah: “Păng dja ro geh nau brah Kôranh Brah, i bu kuăl lah ‘Nau brah kuŏng ngăn’.”

11Dâng bu iăt ma păng kơt nây, yorlah lĕ jŏ năm ngăn bu ndrŏt hih rhŏl ma ndơ i păng jan nây.

12Yơn ma dôl Philip mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma nau Kôranh Brah ŭch mât uănh ma bunuyh, ndrel ma mbơh nkoch Brah Yêsu Krist, bu tâng iăt nau păng ngơi i nây ro, jêh ri khân păng ăn Philip jan ƀăptem yŭk khân păng ma dak nđâp ma bu ur bu klô.

13Lŏng i Simôn ri iăt nau Philip ngơi đŏng, n'ho ma dơn jan ƀăptem yŭk ma dak ro, jêh ri păng gŭ ndrel Philip mro. Nôk nây păng ndrŏt hih rhŏl ngăn say nau mbên, ndrel ma nau khlay i Philip jan nây.

14Mpôl kôranh oh mon hôm gŭ ta ƀon Yêrusalem ri. Tât khân păng tăng lư ta bri Samari ri geh bunuyh sŏ dơn nau Kôranh Brah, khân păng đă Pêtrôs, ndrel ma Yôhan hăn ta bri nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Tât ta nây, bar hê kôranh oh mon ri mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah, gay ma Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh jŭr gŭ ta mpôl lĕ nsing nây,

16yorlah bar hê khân păng nây ê ôh say Brah Huêng Ueh jŭr gŭ ta du huê ta mpôl lĕ nsing nây. Man ma geh jan ƀăptem yŭk ma dak ta rnha Kôranh Yêsu.

17Ndri dâng Pêtrôs, ndrel ma Yôhan tễ ti ta khân păng, jêh ri mơ Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân păng.

18Dôl Simôn say Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh gŭ ta khân păng ri, yor ma mpôl kôranh oh mon tễ ti nây, păng sŏ prăk gay ma ăn bar hê kôranh oh mon nây

19n'ho ma lah: “Ăn gâp ƀă nau dơi nây ơ, gay ma bu moh gâp tễ ti, Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng đŏng.”

20Pêtrôs lah păng: “Ăn may, ndrel ma prăk may hăn gŭ ta ndrung ŭnh, yorlah may mân prăk dơi rvăt ndơ Kôranh Brah ăn!

21May mâu ôh dơi lăp ndrel ta nau kar dja, du ntil mâu dơi đŏng, yorlah nuih n'hâm may mâu sŏng ôh ta năp Kôranh Brah.

22Ăn may mƀăr hŏm nuih n'hâm djơh nây, jêh ri mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah. Nkhêp lah Păng ma yỗ nđach mâu hôm kơp nau tih may mân kơt nđay.

23Gâp lĕ say may geh nuih n'hâm tâm mâu nach hô ngăn, ndrel ma hôm khan jan tih nâng mâu blao bah jan djơh, tâm ban ma nau tih kât may ma rse rvăk.”

24Simôn ơh: “Lah ndri đă may sơm dăn ma Kôranh Brah, gay ma lơi ăn gâp gŭ ta ndrung ŭnh, nau i may lah nây nơh.”

25Pêtrôs, ndrel ma Yôhan, khân păng mbơh nkoch nau Kôranh Yêsu ma bu, ndrel ma lĕ ndơ i khân păng say khân păng tăng ta Păng nơh, jêh ri khân păng plŏ sât tay ta ƀon Yêrusalem, n'ho ma mbơh nau mhe mhan ueh ŏk ƀon đŏng rŏ trong bri Samari nây.

Philip mbơh nau mhe mhan ueh ma bunuyh bri Êthiôpi

26Jêh ri du huê tông păr Kôranh Brah lah ma Philip: “Hơi Philip, may dâk hŏm, hăn mpeh jât dŏng ri, hăn rŏ trong i jŭr bơh ƀon Yêrusalem hăn jât ƀon Kasa, ta trong i bu mâu hôm ôh vay hăn.”

27Jêh ri Philip dâk hăn ro, tât a trong ri mâp ma du huê mpôl bri Êthiôpi, bunuyh bu char. Păng jêng kôranh kuŏng ta bri Êthiôpi, păng mât uănh lĕ drăp ndơ khlay, lĕ prăk kađăch ta bri i nây. Bri i nây bu ur jan kađăch, rnha kađăch i nây ‘Kănđês’. Kôranh kuŏng i nây păng hăn ta ƀon Yêrusalem ri nơh, gay ma yơk mbah ma Kôranh Brah.

28Tât ma sât, dôl păng ncho ta rdeh seh, păng rŏ nteh Nau Kôranh Brah Ngơi ta samƀŭt Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Nôk nây Brah Huêng Ueh lah ma Philip: “Hăn hŏm, ăn dăch ma rdeh seh nây.”

30Jêh ri Philip nchuăt tâng rdeh nây ro, tât ta nây păng tăng kôranh i nây rŏ samƀŭt Êsai i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, păng ôp: “Hơi kôranh, may vât đŏng nau may rŏ i nây?”

31Kôranh i nây ơh lah: “Mơm blao vât êng, lah mâu geh bunuyh ma rblang?” Jêh ri păng jă Philip ncho ndrel kalơ ri gŭ dăch păng.

32Trong ntŭk păng uănh nây lah kơt nđa: ‘Bu têk Păng, tâm ban ma bu têk be biăp ma nkhât, Păng mâu ôh mpăt rdâng. Tâm ban ma kon be biăp mlo mâu blao nhhiăng nôk bu koh rsau Păng mâu ôh nteh ngơi du tong.

33Bu mưch Păng ƀăch ƀoch, bu mâu ôh phat dôih di ma Ôbăl. Păng mâu ôh geh yao ma nkoch, Yorlah bu nkhât păng mâu geh kon, nau rêh Păng lĕ bu sŏ rhuăt lơi bơh neh ntu dja’.

34Jêh ri kôranh nây ôp Philip: “Lŏng may mbơh ma gâp, nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lah kơt nđa, bu moh păng ŭch lah? Lah ma săk păng nơm, mâu lah ŭch lah ma du huê bunuyh êng?”

35Philip mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Yêsu ăn păng gĭt, ntơm bơh trong Nau Kôranh Brah Ngơi nây.

36Bar hê khân păng i nây hôm ncho ndrel ta rdeh ri dadê. Tât a năp ri say geh dak, kôranh nây lah: “Dak ta dja geh, moh hôm geh nau ma buay gâp, mâu ôh ăn gâp yŭk ƀăptem ma dak?”

37[Philip lah ma păng: “Lah may nsing ma lĕ nuih n'hâm ngăn, may mâu chrao ôh, ƀăptem dơi.” Păng ơh: “Lĕ gâp nsing Kôranh Yêsu Păng Brah Krist Păng Kon Kôranh Brah ngăn ro.”]

38Păng đă bu nsrŭng rdeh seh. Jêh ri bar hê khân păng jŭr a dak su, Philip jan ƀăptem yŭk păng ma dak.

39Dôl khân păng hao a kơh dja, Brah Huêng Ueh sŏ Philip roh klŏk, uănh păng mâu hôm ôh say. Jêh ri kôranh bri Êthiôpi i nây ntơm hăn tay jât, nuih n'hâm păng răm maak ngăn, yor ma Kôranh Brah lĕ rklaih păng.

40Lŏng Philip, say Brah Huêng Ueh sŏ păng gŭ ta ƀon Asôt ri. Jêh bơh nây, păng brŏ mbơh nkoch nau mhe mhan ueh rŏ ƀon, n'ho ma tât ƀon Sêsara.

Kôranh Oh Mon 9

Nau rgâl nuih n'hâm Sôl

1Nôk nây, Sôl hôm thăm oh mon Kôranh Yêsu, ndrel ma ngơi ŭch nkhât khân păng. Păng hăn mâp ma kôranh jan brah dŭt kuŏng ta Yêrusalem,

2dăn samƀŭt bơh kôranh nây ma nhih rƀŭn phung Israel êng êng ta ƀon kuŏng Đamas, gay ma lăp rŏ nhih rƀŭn êng êng i ri, nkhêp lah say geh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bunuyh aƀă ta nhih rƀŭn nây hăn tâng trong Brah Yêsu, bu ur, mâu lah bu klô. Samƀŭt i nây ăn păng dơi nhŭp leo khân păng ta ƀon Yêrusalem ro, gay ma phat dôih khân păng.

3Dôl păng hăn rŏ trong bơi tât ta ƀon Đamas ri, dô ma geh ndơ ang tă kalơ trôk ti chrat jŭm păng ro.

4Păng n'ho ma chôt ta neh ri ro, jêh ri tăng nteh ngơi lah ma păng: “Hơi Sôl! Hơi Sôl! Moh nau may jan jêr ma Gâp kơt nây mêh?”

5Sôl ôp ma Păng: “Hơi Kôranh, bu moh May ri mêh?” Păng ơh: “Gâp dja Yêsu, i may jan jêr nây. Dâng lĕ nau jêr i may jan ma phung nsing ma Gâp, jan jêr ma Gâp đŏng. [May nsrôyh tâm rdâng ma Gâp, tâm ban ma ndrôk tâm tŏm ma loyh mplônh, kơt nây mâu di vă].”

6[Păng ndrŏt nsŏr ngăn, păng lah: “Hơi Kôranh, lah ndri mơm May ŭch ăn gâp jan mêh?” Brah Yêsu ơh:] “May dâk hăn lăp ta ƀon nây hŏm, ta ri tay bu mbơh ndơ ma may jan.”

7Lŏng bu i hăn ndrel Sôl ri mâu hôm blao ôh ngơi, dâk nsrŭng rogo dơm, yorlah nteh ngơi khân păng tăng, tih ma i săk bunuyh ri mâu say ôh.

8Jêh ri Sôl ri dâk, măt păng ri lin, tih ma uănh ndơ mâu say ôh. Bu sơm têk păng leo lăp ta ƀon Đamas ri.

9Jŏ pe nar ngăn păng mâu ôh say ndơ, ndrel ma mâu sông sa đŏng, dak mâu nhêt đŏng.

Ananês tâm mâp ma Sôl

10Ta ƀon Đamas nây geh du huê oh mon i nsing ma Brah Yêsu, rnha păng Ananês. Kôranh Yêsu kuăl păng ma nau tâm say: “Hơi Ananês!” Păng ơh: “Moh ndơ, Kôranh?”

11Kôranh Yêsu lah ma păng: “Dâk hŏm, ăn may hăn rŏ trong i bu kuăl lah ‘Trong sŏng’, lăp ta jay Yuđas, jêh ri ôp rnha săk Sôl, păng tă bơh ƀon Tasơs. Aƀaơ dja păng gŭ mbơh sơm,

12păng tâm say ma du huê bunuyh, rnha Ananês, may hăn lăp mbơh sơm tễ ti ta păng, gay ma ăn păng uănh say kơt ơm.”

13Ananês ngơi ma Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, ŏk bunuyh gâp tăng lư bu nkoch păng, bu klô i nây hô ngăn păng jan jêr ma phung kloh ueh May ta ƀon Yêrusalem ri.

14Păng tât ta ntŭk dja lĕ geh jêh samƀŭt bơh mpôl kôranh jan brah, gay ma dơi nhŭp kât bu moh mbơh sơm kuăl rnha May.”

15Yơn ma Kôranh Yêsu lah ma păng: “Dâk hăn hŏm! Yorlah bu klô nây lĕ Gâp kơih jêh, gay ma dŏng păng đă mbơh nkoch rnha Gâp ăn ma băl mpôl phung bunuyh êng êng i mâu di phung Israel, ndrel ma kađăch khân păng, jêh ri ma phung ƀon lan Israel đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Gâp ŭch tâm mpơl ăn ma păng gĭt, geh ŏk nau jêr jŏt păng sŏ dơn yor ma
păng jan kar ma Gâp jât năp tay.”

17Jêh ri Ananês dâk hăn ro. Tât ta jay ri, păng tễ ti ta Sôl, n'ho ma lah: “Hơi nô
Sôl! Kôranh Yêsu i tâm mpơl ma may rŏ trong dôl may hăn nây nơh, Păng đă
gâp brỗ a may dja, gay ma ăn trôm măt may dơi say ang, ndrel ma ăn Brah
Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta may ngăn.”

18Jêh ri dô ma say geh ndơ tâm ban ma rsap ka tŭp bơh trôm măt Sôl ri, măt
păng say ang tay ro, jêh ri păng dâk dơn ƀăptem yŭk ma dak.

19Jêh păng sông sa, geh tay brăt suan kơt ơm. Sôl gŭ ndrel mpôl oh mon ta
ƀon Đamas jŏ pe puăn nar.

Sôl mbơh nkoch Brah Yêsu ta ƀon Đamas

20Păng dâk ntơm mbơh nkoch ro ma Brah Yêsu jêng Kon Kôranh Brah ta nhih
rƀŭn phung Israel êng êng.

21Lĕ bunuyh i tăng nau păng lah nây, bu ndrŏt hih rhŏl ngăn ta nuih n'hâm ri
mâu vât ôh, bu lah: “Păng i nây ro jan jêr lơh djơh ma mpôl i mbơh sơm kuăl
rnha Yêsu ta ƀon Yêrusalem ri nơh. Hăn păng i nây ta dja, gay ma nhŭp njŭn
mpôl i nây ma mpôl kôranh jan brah ta Yêrusalem, ndri păng i nây heh!”

22Lŏng Sôl ri lơ ma geh nuih n'hâm nâp ngăn păng heh, păng rblang kloh rah
vah ngăn Brah Yêsu jêng Brah Krist i nơm rklaih Kôranh Brah de njuăl, ăn ma
mpôl phung Israel ta ƀon Đamas ri. Khân păng mâu hôm ôh blao tâm rlăch
ma păng jât.

23Jŏ bơh kơi nây, kôranh mpôl phung Israel tâm nchră băl gay ma nkhât lơi
păng.

24Yơn ma geh bunuyh mbơh ma Sôl ma nau mpôl nây ŭch nkhât păng, geh
bu gŭ kŏp ta mpông mpêr ƀon dâng măng dâng nar, gay ma kŏp nhŭp nkhât
păng.

25Yơn ma geh du măng mpôl oh mon păng tễ păng ma bĭ, jêh ri yur păng bơh
dih mpêr ri.

Sôl gŭ ta ƀon Yêrusalem

26Jêh Sôl lĕ sât ta ƀon Yêrusalem ri, păng ŭch lăp ndrel phung oh mon. Yơn
ma phung i nây klach păng dadê, yorlah bu mâu ôh iăt lah păng jêng bunuyh
lĕ nsing đŏng.

27Jêh ri Ƀarnaƀas leo Sôl hăn mâp ma mpôl kôranh oh mon, Ƀarnaƀas mbơh
nkoch nau Kôranh Yêsu tâm mpơl ma păng, ngơi ma păng dôl păng brỗ rŏ
trong ri nơh, ndrel ma mbơh nkoch nau păng bănh mbơh nkoch ma Kôranh
Yêsu ta ƀon Đamas ri.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

28Ntơm bơh nôk nây, Sôl hăn nâng mâp ma mpôl kôranh oh mon, ndrel ma phung i nsing ma Kôranh Yêsu, păng bănh mbơh nkoch ma Kôranh Yêsu lam ƀon Yêrusalem đŏng.

29Sôl tâm ngơi, ndrel ma tâm rlăch đŏng ma mpôl phung Israel i ngơi nau ngơi Grek dơm, yơn ma mpôl i nây joi nau, ŭch nkhât păng.

30Dôl phung nsing ma Brah Yêsu gĭt nau ŭch nkhât păng nây, khân păng njŭn păng ta ƀon Sêsara, jêh ri đă păng hăn jât ƀon Tasơs.

31Dâng lĕ phung nsing ma Brah Krist ăp ntŭk, ta bri Yuđa, ta bri Galilê, ndrel ma ta bri Samari, geh nau đăp mpăn, mâu geh bu jan jêr, ndrel ma geh nau nsing lơ ma hô. Khân păng gŭ ndjôt nau Kôranh Brah ngăn ngên, geh Brah Huêng Ueh i kloh ueh rthi nuih n'hâm khân păng, jêh ri khân păng lơ hô ŏk đŏng bunuyh nsing.

Pêtrôs jan bah bunuyh ji, rnha păng Ênas

32Jêh ri Pêtrôs hăn nsong trong ăp ntŭk. Geh du nar păng hăn khŏl ma phung nsing ma Brah Yêsu ta ƀon Liđa bri Sarôn.

33Tât ta ƀon nây, păng say du huê bunuyh ji kuet, rnha păng Ênas, păng ji lĕ jŏ pham năm ngăn, dâk mâu dơi ôh, bêch rkhuen ta gre ri dơm yor ma păng rven.

34Jêh ri Pêtrôs lah ma păng: “Hơi Ênas! Kôranh Yêsu Krist jan bah ji may, may dâk hŏm, ndjôt nkŏ may nây!” Jêh ri păng dâk đưp ro.

35Ŏk ngăn bunuyh gŭ ta ƀon Liđa, ndrel ma gŭ rŏ bri Sarôn, say păng bah kơt nây, khân păng sât nsing ma Kôranh Yêsu ro.

Bu ur Têƀitha dâk rêh

36Geh đŏng ta ƀon Yôppê ri, geh du huê bu ur rnha păng Têƀitha, rblang nau ngơi Grek lah ‘Đôrkas’, păng jêng phung nsing ma Brah Yêsu đŏng. Păng gơyh jan nau ueh, ndrel ma ăn ndơ ma phung o ach ƀaƀơ.

37Nôk nây păng geh ji hô, n'ho ma khât. Bu rao săk jăn păng tâng nau vay phung Israel, jêh ri bu njor păng ta jrô kalơ ri.

38Phung nsing ma Brah Yêsu gĭt Pêtrôs hôm gŭ ta ƀon Liđa nây, jêh ri đă bar hê bunuyh hăn joi păng ta nây, gay ma jă păng hăn ro, yorlah ƀon Liđa đah ƀon Yôppê tâm dăch.

39Pêtrôs dâk bơh nây hăn ndrel bar hê khân păng ri ro. Tât ta ri bu jă păng hao ta jrô kalơ ri. Lĕ bu ur ndrô khât sai dâk nhŭm dăch Pêtrôs ri dadê, n'ho ma nhhơ bok ao i Đôrkas de jâng ăn ma khân păng dôl păng hôm rêh ri nơh.

40Pêtrôs đă khân păng lôh a dih dadê, jêh ri păng chon kômŏk mbơh sơm. Jêh mbơh sơm ri păng uănh jât bunuyh khât nây, lah ma păng: “Hơi Têƀitha, ay dâk hŏm.” Bunuyh khât nây lin măt say Pêtrôs, păng dâk gŭ ta gre ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

41Pêtrôs nhŭp ti păng, rdŏk păng, jêh ri kuăl phung nsing ma Brah Yêsu, ndrel ma phung bu ur ndrô khât sai jă khân păng lăp, nhhơ păng ăn bu say nau păng dâk rêh nây.

42Lĕ bunuyh ta ƀon Yôppê ri, tăng lư nau nây dadê, jêh ri ŏk bunuyh sât nsing ma Kôranh Yêsu.

43Pêtrôs ri hôm gŭ ta Yôppê nây jŏ nar jât, păng gŭ ta jay du huê bu klô rnha păng Simôn, jêng bunuyh ndrăp ntô mpômpa (siŭm) gay ma ăn bunuyh êng jan ndơ êng êng.

Kôranh Oh Mon 10

Tông păr tâm mâp đah Kônelês

1Ta ƀon Sêsara, geh du huê bu klô rnha păng Kônelês, păng jêng kôranh tahen Rôm, mpôl kon tahen păng bu kuăl lah ‘Mpôl bri Italy’.

2Păng lĕ rnăk vâl păng jêng bunuyh klach iăt nau Kôranh Brah. Păng ăn ŏk prăk yŏ̆ ma phung ƀon lan o ach ta phung Israel, ndrel ma mbơh sơm kuăl Kôranh Brah mro mrăng.

3Geh du nar klăp lah mong pe kêng măng, păng tâm say n'hêl đah du huê tông păr Kôranh Brah lăp ta trôm jay păng ri. Tông păr nây lah ma păng: “Hơi Kônelês!”

4Kônelês uănh jât tông păr ri, ơh ma păng nđâp ma klach nsŏr: “Hơi kôranh, moh geh nau hă?” Tông păr lah: “Nau may mbơh sơm lĕ Kôranh Brah iăt jêh, ndrel ma prăk i may geh nau yŏ̆ ăn ma bu nây gĭt tât ma Kôranh Brah, Păng hôm kah gĭt đŏng.

5Lah ndri may đă bu hăn ta ƀon Yôppê ri aƀaơ ro, jă du huê bu klô rnha păng Simôn, bu kuăl păng Pêtrôs đŏng văch ta dja.

6Păng gŭ ta jay du huê bunuyh i rnha Simôn jêng bunuyh ndrăp ntô mpômpa (siŭm) gay ma ăn bunuyh êng jan ndơ êng êng. Jay i nây dăch dak văch dak văr.”

7Tât ma du jêh tông păr i gŭ ngơi đah Kônelês nây, jêh ri păng kuăl bar hê bunuyh jan kar ma păng, ndrel ma du huê tahen i gŭ dăch ndrel păng nơm ƀaƀơ iăt nau Kôranh Brah đŏng, văch ta ri.

8Jêh păng mbơh lĕ phiao nau i nây ma khân păng, jêh ri đă khân păng hăn ta ƀon Yôppê ri.

Pêtrôs mbơh sơm ta kalơ chor jay

9Kah ôi tay, khân păng pe nuyh nây hăn bơi tât ta ƀon Yôppê ri, di nar nklang bôk, Pêtrôs hao mbơh sơm ta kalơ chor jay ri. Chor jay ta ntŭk nây lŏng gay ma jan kar êng êng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Dôl nây păng ji ngot, bu nchô ma ndrăp piăng trao ma ăn păng sông, păng n'ho ma tâm say ro.

11Păng say trôk pơk bŏng lahư̆r, jêh ri say ndơ̆ tâm ban ma du blah bok laih kuŏng yur tă bơh kalơ̆ trôk ti tât a dja, geh kât lĕ puăn njônh đŏng.

12Ta kalơ̆ bok i nây geh mpômpa (siŭm) jŏng puăn ăp ntil, mpômpa (siŭm) hung vơr, ndrel ma siŭm mpăr kalơ̆ trôk đŏng, geh đŏng mpômpa (siŭm) i mâu kloh i mâu ôh di ma sa tâng nau vay phung Israel.

13Jêh ri tăng ngơi lah ma păng: “Hơi Pêtrôs! May nkhât mpômpa (siŭm) dja ma gŭch sa dô.”

14Yơn ma Pêtrôs rlăch: “Mâu ôh Kôranh, yorlah mpômpa (siŭm) i mâu kloh mâu di ma sa, gâp mâu ôh vay sa ta du njăr nau rêh gâp.”

15Pêtrôs tăng tay nau ngơi i nây du tơ̆ jât: “Moh ndơ̆ i Kôranh Brah jan lĕ kloh jêh, lơi hôm may kơp ndơ̆ i nây ƀơ̆ ƀơch jât.”

16Nau i nây lah tât ma pe tơ̆ ngăn, jêh ri bok i nây hao tay kalơ̆ trôk ri ro.

17Dôl Pêtrôs hôm gŭ mân mâu vât ôh ma nau i nây, bunuyh pe nuyh Kônelês de đă hăn ri nơh, jêh joi jay Simôn lĕ tât ta mpông nây.

18Khân păng ôp kuăl: “Ah Simôn, i bu kuăl Pêtrôs gŭ ta dja đŏng bơh?”

19Pêtrôs hôm gŭ mân ma nau khlay i păng tâm say nây nơh, n'ho ma geh Brah Huêng Ueh lah ma păng: “Geh bunuyh pe nuyh ôp joi may.

20Jŭr hŏm, hăn ndrel khân păng, lơi ôh vĭ vĕ, yorlah Gâp nơm đă khân păng hăn nây nơh.”

21Jêh ri Pêtrôs jŭr a dŏng su, lah ma khân păng ri: “Gâp dja i khân may joi nây, moh nau hă?”

22Khân păng ơh ma Pêtrôs: “Kôranh Kônelês i kôranh tahen Rôm đă hên hăn a dja. Păng jêng bunuyh sŏng, klach ma Kôranh Brah, geh ŏk phung Israel rnê păng jêng bunuyh ueh. Jêh ri geh đŏng du huê tông păr kloh ueh đă păng jă may hăn ta jay păng, gay ma iăt nau may nti.”

23Jêh ri Pêtrôs jă khân păng lăp trôm jay, bêch ta nây du măng. Kah ôi tay ri păng dâk hăn ndrel khân păng, geh đŏng phung nsing aƀă ta ƀon Yôppê nây hăn ndrel păng đŏng.

24Tât ôi klak ri khân păng tât ta ƀon Sêsara. Lŏng Kônelês ri, păng lĕ kuăl băl mpôl, ndrel ma mât jăng păng, gŭ rƀŭn ta jay păng ri dadê, kŏp mpôl Pêtrôs rơp hơp.

25Dôl Pêtrôs tât ta ri, Kônelês maak ngăn, păng ran păn yơk mbah ta jŏng Pêtrôs ri ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

26Yơn ma Pêtrôs nhŭp ti Kônelês têk ăn păng dâk, n'ho ma lah: “Dâk hŏm! Lơi ôh yơk mbah gâp, gâp bunuyh dơm tâm ban kơt băl đŏng.”

27Jêh ri khân păng lăp ta trôm jay n'ho ma tâm ngơi. Pêtrôs say geh bu gŭ rđŭn ŏk ta ri.

28Păng lah ma bu: “Khân ay may lĕ gĭt jêh nau vay phung Israel mâu ăn ôh phung Israel tâm mâp đah phung i mâu di phung Israel, mâu lah lăp jay khân păng. Yơn ma Kôranh Brah lĕ tâm mpơl jêh ma gâp, ăn gâp rom ăp ntil bunuyh, lơi dâng ôh lah du huê bunuyh đŏ đơch, mâu lah, lah mâu ôh kloh ta năp măt Păng.

29Kơt ndri dâng gâp hăn ro dôl khân ay may đă bu brŏ jă gâp. Lah ndri lŏng khân ay may mbơh ma gâp, moh nau khân ay may đă gâp hăn ta dja?”

30Kônelês ơh ma păng: “Nôk pe nar bơh kơi nơh, klăp lah mong pe kêng măng kơt ađao dja đŏng, dôl gâp mbơh sơm ta jay, geh du huê bu klô nsoh bok ao nglang chrat, dâk bơh năp gâp ri,

31jêh ri lah ma gâp: ‘Hơi Kônelês, Kôranh Brah lĕ iăt jêh nau may mbơh sơm, ndrel ma ndơ may ăn yŏ bu nây, Păng mâu chuêl ôh.

32Ađao dja ăn may đă bu hăn ta đon Yôppê ri, mbơh ma du huê bu klô rnha păng Simôn, bu kuăl păng Pêtrôs đŏng, đă păng hăn ta dja. Păng gŭ ta jay Simôn bunuyh ndrăp ntô mpômpa (siŭm), jay nây dăch dak văch dak văr’.

33Kơt ndri dâng gâp đă bu hăn jă may ro, ueh ngăn may hăn ta dja. Ađao dja dâng lĕ hên ta dja lĕ gŭ bơh năp Kôranh Brah jêh, gay ma iăt lĕ nau Păng đă may ngơi.”

Nau Pêtrôs ngơi ta jay Kônelês

34Jêh ri Pêtrôs ntơm ngơi: “Ađao dja lĕ gâp gĭt n'hêl nanĕ ngăn, Kôranh Brah mâu ôh kơih bunuyh du mpôl dơm,

35yơn ma dâng lĕ ta mpôl bunuyh, bu moh i ndjôt nau Kôranh Brah, ndrel ma jan kar nau sŏng, lĕ bunuyh i nây Păng rom ro.

36Khân ay may lĕ gĭt jêh nau mhe mhan ueh Păng lĕ ngơi ma phung Israel hên: Bunuyh dơi geh nau đăp mpăn đah Kôranh Brah yor ma nau khât Kôranh Yêsu Krist. Kôranh Yêsu Krist nây jêng kôranh ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu.

37Khân ay may lĕ gĭt jêh ma nau Yôhan-Đaptem đă đon lan rgâl lơi nuih n'hâm djơh, jêh ri jan đăptem khân păng yŭk ma dak nây nơh, khân ay may lĕ gĭt đŏng ndơ Kôranh Yêsu lĕ jan ntơm bơh bri Galilê, tât ma lam bri Yuđa nây.

38Khân ay may lĕ gĭt jêh, Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta Kôranh Yêsu i tă bơh đon Nasaret nây ngăn, ndrel ma ăn nau dơi ta Păng. Păng brŏ nsong ăp ntŭk, jan ndơ ueh, ndrel ma jan bah đon lan i geh brah djơh lơh. Dâng lĕ ndơ dja Păng blao jan yorlah Kôranh Brah gŭ ndrel Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

39Hên dja i tơm say lĕ ntil nau khlay Kôranh Yêsu jan ta bri Yuđa, ndrel ma ta ƀon Yêrusalem. Bu nkhât Păng, pŏng Păng ta si tâm rkăng,

40yơn ma tât pe nar jêh khât, Kôranh Brah jan ăn Păng dâk rêh, ndrel ma ăn Păng tâm mpơl săk ăn bu say.

41Kôranh Brah mâu ôh ăn dâng lĕ bunuyh say Păng, yơn ma Kôranh Brah kơih hên dja ê lor ma Păng khât dâk rêh, gay ma jan tơm mbơh ma ndơ i nây. Hên dja i gŭ nhêt sông ndrel Păng, jêh Păng dâk rêh nây nơh.

42Kôranh Yêsu ntĭnh ma hên, đă hên mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma bu, ndrel ma mbơh nkoch Păng dja i Kôranh Brah de ăn phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu ta nar jât năp tay, bunuyh hôm rêh, ndrel ma bunuyh lĕ khât đŏng.

43Dâng lĕ mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, lĕ nkoch jêh nau khlay Kôranh Yêsu. Khân păng nkoch Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm kơp nau tih ma dâng lĕ bunuyh i nsing ma Brah Krist, yor ma ndơ Păng lĕ jêh jan.”

Mpôl i mâu di phung Israel geh sŏ dơn Brah Huêng Ueh

44Dôl Pêtrôs hôm e ngơi, Brah Huêng Ueh i kloh ueh jŭr gŭ ta khân păng i gŭ iăt nau păng ngơi nây.

45Lŏng mpôl nsing ma Brah Yêsu i hăn ndrel Pêtrôs nây nơh, khân păng phung Israel i geh koh ntô dadê. Khân păng ndrŏt hih rhŏl ngăn mâu vât ôh, say Kôranh Brah troch ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta mpôl phung i mâu di phung Israel đŏng,

46yorlah khân păng tăng mpôl i nây ngơi ta nau ngơi êng êng i mpôl i nây mâu ôh blao ngơi a lor nơh, tăng mpôl i nây rnê ma Kôranh Brah. Jêh ri Pêtrôs lah:

47“Khân păng lĕ dơn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân păng tâm ban ma bân đŏng, lah ndri bu moh hôm dơi buay ma mpôl dja mâu ăn jan ƀăptem yŭk ma dak?”

48Jêh ri Pêtrôs đă bu jan ƀăptem yŭk ma dak ăn ma mpôl i nây ta rnha Brah Yêsu Krist. Jêh jan ƀăptem ri, bu kŏn Pêtrôs ăn gŭ ndrel ta ri jŏ bar pe nar jât.

Kôranh Oh Mon 11

Pêtrôs mbơh nkoch ăn ma phung nsing ta ƀon Yêrusalem

1Jêh ri mpôl kôranh oh mon, ndrel ma phung nsing ma Brah Yêsu i gŭ ta bri Yuđa, khân păng lĕ tăng lư geh phung i mâu di phung Israel sŏ dơn nau Kôranh Brah đŏng.

2Dôl Pêtrôs sât tât ta ƀon Yêrusalem, geh phung nsing ma Brah Yêsu i phung Israel nduih ma păng kơt nđa:

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3“May tih ngăn lăp ta jay phung i mâu di phung Israel, lơ ma hô tih jât may lĕ nhêt sông ndrel phung i nây đŏng.”

4Jêh ri Pêtrôs mbơh nkoch dâng lĕ nau i nây ăn ma bu gĭt:

5“Nôk gâp gŭ ta ƀon Yôppê, dôl gâp mbơh sơm, gâp tâm say geh tâm ban ma du blah bok laih kuŏng, kât puăn njônh, yur tă bơh kalơ ti tât ta gâp ri.

6Dôl gâp gŭ uănh n'hêl ndơ i nây, gâp say geh ăp ntil mpômpa (siŭm) jŏng puăn, mpômpa (siŭm) bri, mpômpa (siŭm) hung vơr, ndrel ma siŭm mpăr kalơ trôk, geh đŏng mpômpa (siŭm) mâu kloh mâu ôh di ma sa tâng nau vay phung bân.

7Jêh ri gâp tăng ngơi tă bơh kalơ trôk ti lah ma gâp: ‘Hơi Pêtrôs! May nkhât mpômpa (siŭm) dja ma gŭch sa dô!’

8Yơn ma gâp rlăch ma Păng kơt nđa: ‘Mâu ôh Kôranh, yorlah ndơ i mâu kloh mâu di ma sa, gâp mâu ôh vay sa ta du njăr nau rêh gâp’.

9Jêh ri ngơi tă kalơ trôk ti lah tay ma gâp đŏng, nây jêng ngơi tŏl bar, Păng lah kơt nđa: ‘Moh ndơ Kôranh Brah jan lĕ kloh jêh, lơi hôm ôh kơp ndơ nây ƀŏ’.

10Nau i nây geh pe tŏ ngăn, jêh ri dâng lĕ ndơ i nây n'hao tay kalơ trôk ti lĕ phiao.

11Nôk nây dô ma geh bunuyh pe nuyh tât ta jay gâp gŭ ri, bu đă hăn joi gâp, khân păng tă bơh ƀon Sêsara.

12Brah Huêng Ueh lah ma gâp, đă gâp hăn ndrel khân păng ro, lơi ôh vĭ vĕ. Jêh ri geh phung oh nô nsing ma Kôranh Yêsu prao nuyh dja hăn ndrel đŏng, tât ta nây hên lăp ta jay Kônelês ri.

13Jêh ri păng nkoch bri ma hên nau păng tâm say ma tông păr ta jay păng nơm. Tông păr ri lah ma păng: ‘May đă bu hăn ta ƀon Yôppê, jă rnha Simôn i bu kuăl Pêtrôs đŏng văch ta dja.

14Păng i nây mbơh nkoch ma may, ăn may, ndrel ma lĕ rnăk vâl may geh rklaih đŏng’.

15Dôl gâp ntơm ngơi ma khân păng, Brah Huêng Ueh i kloh ueh jŭr gŭ ta khân păng ri, tâm ban ma păng jŭr gŭ ta bân bơh ntơm nơh ta nôk nhêt ƀŭn 50 nar nơh đŏng.

16Dôl nây gâp kah gĭt nau Kôranh Yêsu lah nơh: ‘Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem ăn bu yŭk ma dak, yơn ma jât năp tay Kôranh Brah ŭch ăn Brah Huêng Ueh jŭr gŭ ta săk khân may. Ndơ i nây tâm ban ma khân may yŭk ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Lah Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh gŭ ta khân păng, tâm ban Păng ăn ma bân nôk bân nsing ma Kôranh Yêsu Krist nơh, lah ndri bu moh gâp dja dâng geh ma dơi buay Kôranh Brah?”

18Tât ma tăng nau nây, phung i nây mâu hôm ôh ngơi du tong, jêh ri khân păng rnê ma Kôranh Brah, khân păng lah: “Lah ndri phung i mâu di phung Israel, Kôranh Brah ăn nau rêh n'ho ro đŏng, lah khân păng rgâl nuih n'hâm djơh.”

Phung nsing ta ƀon kuŏng Ŏntiyôk

19Jêh bu nkhât Satêphan, ntơm bơh nây bu jan jêr ma phung nsing ma Brah Yêsu đŏng, jêh ri geh ŏk phung nsing du lôh bơh ƀon Yêrusalem nchuăt nhhing nhhang. Aƀă hăn ta bri Phênis, aƀă hăn ta gôl dak Kipros, aƀă jât hăn ta ƀon kuŏng Ŏntiyôk. Lĕ phung nây mbơh nkoch Brah Yêsu, dơn mbơh nkoch ăn ma phung Israel dơm.

20Yơn ma geh bunuyh ta phung nây ơm tă bơh gôl dak Kipros, ndrel ƀon kuŏng Kiren, hăn ta ƀon Ŏntiyôk. Khân păng mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Yêsu ăn ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

21Nau dơi Kôranh Brah gŭ ndrel khân păng, jêh ri geh ŏk bunuyh sât nsing ma Kôranh Yêsu.

22Phung nsing ma Brah Krist ta ƀon Yêrusalem ri tăng lư nau nây, jêh ri khân păng đă Ƀarnaƀas hăn ta ƀon Ŏntiyôk ri.

23Tât ta ri, păng say nau yŏ kuŏng Kôranh Brah ăn ma khân păng, păng răm maak ngăn. Jêh ri păng ntŭm nti ăn ma dâng lĕ khân păng, ăn gŭ nâp nsing ma Kôranh Yêsu ma lĕ nuih n'hâm.

24Păng jêng bunuyh geh nuih n'hâm ueh, Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng ngăn, ndrel ma geh nau nsing nâp ngăn. Jêh ri geh ŏk bunuyh sât nsing ma Kôranh Yêsu.

25Jêh ri Ƀarnaƀas hăn ta ƀon Tasơs, gay ma joi Sôl ta ƀon nây.

26Tât ma say ri, Ƀarnaƀas leo păng hăn ta ƀon Ŏntiyôk. Bar hê khân păng ri gŭ ndrel phung nsing ma Brah Krist ta ƀon nây jŏ du năm, n'ho ma geh ŏk ƀon lan i khân păng ntŭm nti đŏng. Ta ƀon Ŏntiyôk dja ntơm bôk dak bu kuăl phung oh mon lah ‘Phung Brah Krist’.

27Nôk nây geh mpôl oh mon aƀă khân păng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah tă bơh ƀon Yêrusalem hăn tât ta ƀon Ŏntiyôk ri.

28Ta mpôl i nây geh du huê bu klô rnha păng Agabus, păng dâk, jêh ri lah yor ma Brah Huêng Ueh đă păng, păng lah: “Mâu jŏ jât geh nau ji sŏt ji ngot kuŏng lam neh ntu dja.” Nau nây geh ngăn ro ta nôk kôranh kađăch Klôđês ta ƀon kuŏng Rôm mât uănh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Tăng nau Agabus ngơi kơt nây, phung nsing ma Brah Yêsu ta ƀon Ŏntiyôk lĕ ŭch kơl njuăl prăk ăn ma phung nsing gŭ ta bri Yuđa tâng khân păng nơm geh du huê du huê.

30Khân păng njuăl prăk i nây ta Ƀarnaƀas, ndrel ma Sôl ăn ma kôranh phung nsing ma Brah Krist ta ƀon Yêrusalem.

Kôranh Oh Mon 12

Bu nkhât Yakơ, Pêtrôs bu krŭng ta trôm ndrung

1Nôk nây, kađăch Hêrôt ntơm jan jêr ma bunuyh aƀă ta phung nsing ma Brah Krist.

2Păng đă bu nkhât lơi kôranh oh mon rnha Yakơ, i nô Yôhan ma đao.

3Jêh ri păng đă bu nhŭp Pêtrôs đŏng, yor ma păng say kôranh bri Yuđa răm ngăn ma nau nây. Nôk nây bu hôm nhêt ƀŭn nŭmpăng mâu geh ndrui.

4Jêh nhŭp ri bu tễ păng ta trôm ndrung, jêh ri kađăch đă phung tahen puăn mpôl gŭ njrăng Pêtrôs ri, du mpôl geh puăn nuyh. Nau mân kađăch ŭch phat dôih Pêtrôs ta năp phung ƀon lan jêh nhêt ƀŭn n'hot ri tay.

5Pêtrôs bu krŭng ta trôm ndrung ri. Lŏng phung nsing ma Brah Krist ri leo băl mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah dŭt n'hâm ngăn, dăn kơl ma păng.

6Dôl kađăch Hêrôt mân ŭch leo Pêtrôs ma phat dôih, măng nây Pêtrôs bêch geh rse rvăk bar rse kât ta ti păng ri, chiao ma păng ri geh bar hê tahen bêch ndrel ta ri, ta bôk mpông ndrung ri geh tahen kŏp njrăng đŏng.

7Dôl nây dô ma geh tông păr Kôranh Brah văch ta ri, chrat ang lam trôm ndrung ri ngăn. Tông păr kleh rlay Pêtrôs bơh pŭng dak, păng lah: “May dâk ăn ngăch hŏm!” Lŏng rse rvăk ri rlŏt êng pruyh bơh ti păng.

8Jêh ri tông păr lah ma păng: “Kât rse bŭt, ndrel ma ntrŭp ntô jot may nây hŏm!” Pêtrôs jan ƀoi nau păng đă. Tông păr lah jât ma păng: “Nsoh hŏm ao kuŏng may nây, jêh ri hăn tâng gâp.”

9Jêh ri Pêtrôs lôh tâng tông păr nây ro, păng mâu mân ôh nau tông păr jan ma păng nây jêng nau ngăn, păng nđôn lah say nau tâm say dơm.

10Tông păr, ndrel ma Pêtrôs hăn glăt ntŭk bu kŏp njrăng du kơn, ndrel ma ntŭk bu kŏp njrăng bar kơn, jêh ri n'hot tât ta mpông loyh i lôh tât ta ƀon. Mpông i nây lĕ ơm pơk êng ro ta năp khân păng ri, jêh ri khân păng lôh bơh nây. Dôl khân păng hăn rŏ trong nguai, Pêtrôs mâu hôm ôh say tông păr, dô ma roh klăk ro.

11Jêh ri Pêtrôs gĭt săk, păng lah: “Aƀao dja lĕ gâp gĭt jêh nau dja jêng nau ngăn. Kôranh Brah njuăl tông păr Păng hăn rklaih gâp bơh ti kađăch Hêrôt, ndrel ma bơh nau ŭch phung kôranh bri Yuđa ŭch lơh ma gâp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Jêh mân kơt nây, păng hăn ta jay Mari i mễ Yôhan i bu kuăl Markôs đŏng. Jay i nây geh ŏk bunuyh gŭ rđŭn mbơh sơm tât ta nây.

13Păng kuăl bơh dih mpông ri, ta nây geh du huê bu ur kơl jan kar rnha Rôđa, hăn ran iăt ta bôk mpông.

14Tât păng năl lah bŏr Pêtrôs, păng răm ir, tât ma chuêl pơk mpông ma păng, nchuăt plŏ mbơh ma bu lah: “Hơi khân ay may! Pêtrôs ta bơh dih mpông.”

15Bu lah ma păng: “Ay ndât dah ma lah.” Yơn ma bu ur nây hôm jŏl ko lah ma khân păng: “Păng ngăn ro.” Bu lah: “Gĭt ma tông păr i njrăng păng dơm.”

16Yơn ma Pêtrôs hôm kuăl bơh dih mpông ri nanao, jêh ri bu pơk mpông. Tât ma say păng ri, bu ndrŏt hih rhŏl ngăn mâu vât ôh.

17Pêtrôs jan ma ti gay ma ăn khân păng gŭ rklăk, păng mbơh nkoch mơm ƀă Kôranh Brah kơl ma păng, dâng geh ma dơi lôh bơh trôm ndrung nây nơh. Jêh ri păng ntĭnh ma khân păng: “Đă khân ay may mbơh nkoch nau dja ăn ma Yakơ, ndrel ma phung nsing dâng lĕ ăn khân păng gĭt đŏng.” Jêh ri păng hăn n'hot tay ntŭk êng jât.

18Tât bri ang ôi, tahen ri geh nau uh ah ngăn, yor ma mâu hôm say Pêtrôs.

19Kađăch đă bu joi păng, yơn ma joi mâu hôm say ôh, kađăch ôp jek phung tahen nây, jêh ri đă bu nkhât lơi khân păng i nây. Jêh bơh nây kađăch lôh bơh bri Yuđa, hăn gŭ ta ƀon Sêsara.

Nau khât kađăch Hêrôt

20Kađăch Hêrôt mâu tâm di ôh ma bunuyh ta ƀon kuŏng Tirus, ndrel ma bunuyh ta ƀon kuŏng Siđôn, păng ji nuih hô ngăn. Yơn ma phung nây geh nau mân du ntôr nau dơm gay ma brŏ mâp kađăch ri. Khân păng tâm rnglăp ndrel Blastus, jêng bunuyh kuŏng jan kar ma kađăch, gay ma geh nau đăp mpăn ndrel kađăch, yorlah ndơ sông sa ta bri khân păng nơh sŏ tă bơh bri kađăch nây.

21Tât lĕ di nar tâm nal, Hêrôt nsoh n'gut ao ueh hao gŭ ta rnơl kađăch păng ri, jêh ri ngơi ăn ma phung ƀon lan gŭ iăt.

22Lĕ phung ƀon lan nter rnê dŭt nteh nteh: “Dja jêng nau ngơi brah, mâu ôh di nau ngơi bunuyh!”

23Du n'hâm ta nây, geh du huê tông păr Kôranh Brah hăn lơh lơi kađăch nây, yorlah păng dơn nau yơk mbah i nây ma păng nơm i di ma ăn Kôranh Brah dơm. Păng khât yor ma rhai sa.

24Lŏng nau Kôranh Brah lơ ma hô bunuyh tăng, jêh ri bunuyh sât nsing ma Brah Yêsu lơ ma ŏk đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Ƀarnaƀas, ndrel ma Sôl ri, jêh khân păng njŭn prăk ta phung nsing ma Brah Krist ta ƀon Yêrusalem lĕ phiao, jêh ri lôh bơh nây plŏ sât tay ta ƀon Ŏntiyôk, n'ho ma leo Yôhan i bu kuăl Markôs hăn ndrel khân păng đŏng.

Kôranh Oh Mon 13

Brah Huêng Ueh kơih Ƀarnaƀas, ndrel ma Sôl

1Phung nsing ma Brah Krist ta ƀon Ŏntiyôk ri, geh bunuyh aƀă jêng phung ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, bunuyh aƀă jêng phung nơm nti. Ta nây geh Ƀarnaƀas, geh Simêôn i bu kuăl Niger, geh Lukês tă bơh ƀon kuŏng Kiren, geh Manaên i bu mât bơh jĕ gŭ ndrel Hêrôt-Ŏntipas i kôranh mât uănh bri Galilê, ndrel ma geh Sôl.

2Geh du nar dôl khân păng yơk mbah ma Kôranh Brah, nđâp ma ăt sông, Brah Huêng Ueh i kloh ueh lah ma khân păng: “Nkhah ăn êng Ƀarnaƀas, ndrel ma Sôl ma Gâp, yorlah Gâp ŭch ăn bar hê khân păng nây gay ma jan kar êng i Gâp ndrăp ăn khân păng jan.”

3Jêh khân păng ăt sông, ndrel ma mbơh sơm, jêh ri khân păng tĕ ti ta bar hê khân păng nây, n'ho ma ăn khân păng hăn ro gay ma jan kar i Brah Huêng Ueh đă khân păng nây.

Ƀarnaƀas, ndrel ma Pôl hăn ta gôl dak Kipros

4Brah Huêng Ueh i kloh ueh đă bar hê khân păng nây hăn ta ƀon Sêlơsia, jêh ri khân păng jŭr ncho duk tă bơh nây hăn ta ƀon Salamin ta gôl dak Kipros.

5Tât ta ƀon nây, bar hê khân păng nây mbơh nkoch nau Kôranh Brah ta nhih rƀŭn phung Israel, geh nđâp ma Yôhan i bu kuăl Markôs hăn kơl ndrel đŏng.

6Jêh ri khân păng hăn đŏng rŏ gôl dak nây tât ta ƀon Paphôs. Ta ƀon nây khân păng mâp ma du huê bunuyh mât n'ang jan ndơ ma nau dơi brah djơh, rnha păng Ƀar-Yêsu, păng phung Israel, păng bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah đŏng.

7Păng gŭ ndrel kôranh mât uănh gôl dak Kipros, rnha Sekês-Pôlus jêng bunuyh geh nau mân gĭt blao. Jêh ri kôranh i nây đă bu jă Ƀarnaƀas, ndrel ma Sôl, yorlah păng ŭch iăt nau Kôranh Brah.

8Bunuyh mât n'ang i nây ta nau ngơi Grek bu kuăl păng Êlimas đŏng, lŏng păng tâm rdâng đah ma bar hê khân păng ri, păng nkhăng kôranh i nây mâu ôh ăn păng nsing ma Brah Yêsu.

9Dôl nây Sôl i bu kuăl Pôl đŏng, Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng ngăn, jêh ri păng uănh phŏng jât bunuyh mât n'ang i nây, n'ho ma lah:

10“Yê! May i bunuyh jan mŏn dơm, bunuyh blao nau mƀrôh hô ir! May i nây kon brah djơh, lĕ ndơ nau sŏng, may rlăch, ndri may jêng bu năch rlăng đah ma lĕ ndơ nau sŏng. Mơm may lah nâng nau sŏng Kôranh Brah jêng nau mƀrôh chrao?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Ađaơ dja, nau dơi Kôranh Brah tâm rdâng jan ăn may cheh măt, ăn may uănh mâu say ang jŏ oi.” Du n'hâm ta nây măt păng dô ma ngo ro, uănh mâu say ôh. Brỗ but but, đă bu sơm têk.

12Jêh ri kôranh i nây nsing ma Kôranh Yêsu ro, yorlah păng lĕ say nau i nây, nđâp ma ndrŏt hih rhŏl nau nti ma Kôranh Yêsu nây lĕ nau ngăn.

Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas gŭ ta ƀon Ŏntiyôk bri Phisiđia

13Jêh ri Pôl, ndrel ma băl mpôl păng jŭr ncho duk tă bơh ƀon Paphôs, hăn ta ƀon Pơga bri Pamphilia. Tât ta ƀon Pơga nây Yôhan ntlơi khân păng ta nây hăn plŏ sât ta ƀon Yêrusalem.

14Lŏng Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas ri, lôh tă bơh ƀon Pơga, nkre n'hot tât ta ƀon Ŏntiyôk bri Phisiđia. Ta nar Saƀăt i nar rlu phung Israel, bar hê khân păng nây lăp gŭ ta nhih rƀŭn phung Israel ri.

15Tât jêh bu rŏ ta nau vay Môsê, ndrel ma samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, kôranh aƀă ta nhih rƀŭn nây đă bu mbơh ma bar hê khân păng ri: “Hơi oh nô, lah khân may geh nau ŭch mbơh nkoch ma n'hao nuih n'hâm ăn ma phung ƀon lan, ngơi hŏm.”

16Jêh ri Pôl dâk, păng yơr ti ăn khân păng gŭ rklăk: “Hơi oh nô kônh va phung Israel, ndrel ma phung i mâu di phung Israel klach iăt nau Kôranh Brah, khân ay may iăt gâp hŏm.

17Kôranh Brah i phung Israel bân dja yơk mbah, lĕ kơih jêh phung u che bân kăl e nơh gay ma jêng ƀon lan Păng nơm, ndrel ma Păng ăn bâk rŏ dôl khân păng gŭ ta bri Êsip. Jêh bơh nây, Păng leo khân păng du lôh tă bơh bri nây yor ma nau dơi Kôranh Brah nơm.

18Jêh ri Păng hôm ăt nuih ma nau tih khân păng dôl gŭ 40 năm ta bri rdah.

19Jêh Kôranh Brah lơh rai lĕ phiao pơh bri dak gŭ ta bri Kanaan nây, jêh ri Păng ăn bri dak i nây ma phung ƀon lan bân gŭ.

20Ntơm bơh khân păng hăn lăp ta bri Êsip, tât ma lăp ta bri Kanaan, geh 450 năm, jêh ri Kôranh Brah ăn geh kôranh phat dôih dơm mât uănh phung ƀon lan Israel, n'ho ma tât bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Samuel.

21Jêh bơh nây jât, khân păng leo băl dăn ăn geh du huê kađăch ma khân păng, jêh ri Kôranh Brah ăn geh kađăch ma khân păng ro, Păng sŏ Sôl i kon bu klô Kis tă bơh rnoi deh mpôl Ƀenjamin ăn jan kađăch geh 40 năm.

22Jêh ri Kôranh Brah nglôh lơi Sôl nây, Păng sŏ Đavid ăn jan kađăch. Kôranh Brah nkoch lah ma Đavid nây: ‘Gâp lĕ say du huê bunuyh, rnha Đavid kon bu klô Yêsê, păng di nuih n'hâm Gâp ngăn, yorlah păng mra jan dâng lĕ nau Gâp ŭch’.

23Tâng ma nau Păng lĕ ton nơh, ta rnoi deh kađăch Đavid i nây, Kôranh Brah ăn Kôranh Yêsu jêng nơm rklaih phung ƀon lan Israel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Ê lor ma Kôranh Yêsu văch, Yôhan-Ƀaptem lĕ mbơh jêh ma dâng lĕ phung ƀon lan phung Israel, đă rgâl lơi nuih n'hâm djơh jan ƀăptem yŭk ma dak.

25Nôk păng jan bơi ma jêh lĕ phiao kar i Kôranh Brah đă păng jan nây, păng lah ma phung ƀon lan: ‘Khân ay may mân gâp dja i Brah Krist Kôranh Brah ton ma njuăl bơh? Gâp dja mâu di ôh, yơn ma Păng tât bơh kơi gâp. Ta năp Păng gâp jêng bunuyh jĕ lĕ dơm, bol lah gâp sơm droh ntô jot Păng, hôm e mâu hŏ di đah nau jan kar Păng đŏng’.”

26“Hơi khân ay may i phung oh nô kon sau Abrahăm, ndrel ma phung klach iăt nau Kôranh Brah i mâu di phung Israel! Ma bân dâng lĕ i Kôranh Brah ăn gĭt mơm Păng jan gay ma rklaih bunuyh.

27Bunuyh ta ƀon Yêrusalem, ndrel ma phung kôranh khân păng ta ƀon nây, mâu ôh gĭt năl Kôranh Yêsu jêng nơm rklaih khân păng. Ăp nar Saƀăt i nar rlu phung Israel khân păng vay rŏ nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih, tih ma khân păng mâu ôh vât nau i nây, ndri khân păng phat dôih nkhât lơi Ôbăl tâm di ma nau i lĕ nchih ta nây.

28Bol lah khân păng joi nau tih ma nkhât ta Păng ri mâu say, khân păng hôm e dăn ma Pilat gay ma nkhât Kôranh Yêsu.

29Jêh khân păng jan lĕ ndơ i mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih jêh ma săk Păng, jêh ri bu njŭr săk Kôranh Yêsu bơh si tâm rkăng ri, njor Păng ta môch.

30Yơn ma Kôranh Brah jan ăn Păng dâk rêh tay.

31Jêh ri Păng tâm mpơl săk Păng ŏk nar ăn ma phung brŏ ndrel Păng tă bơh bri Galilê, hăn ta ƀon Yêrusalem. Aƀao dja lĕ phung i nây, jêng bunuyh tơm nkoch nau khlay Păng ăn ma phung Israel.”

32“Aƀao dja hên mbơh nau mhe mhan ueh dja ma khân ay may, jêng nau Kôranh Brah lĕ ton jêh ma phung u che bân kăl e nơh.

33Nau i nây aƀao dja Păng lĕ jan ma bân i kon sau khân păng nây, Păng jan Kôranh Yêsu ăn dâk rêh jêng di ma nau mprơ ơm ta nkŏ bar Kôranh Brah lah: ‘May dja Kon Gâp nơm. Nar dja Gâp ăn bu gĭt, Gâp Bŏ May ngăn’.

34Kôranh Brah ăn Kôranh Yêsu dâk rêh kơt nây, mâu ôh ăn săk jăn Păng blao ôm jât, jêng di ma nau Păng lah ma u che bân kăl e nơh kơt nđa: ‘Nau geh jêng kloh ueh i Gâp lĕ ton ăn ma kađăch Đavid kăl e nơh, nau i nây Gâp ăn ma khân ay may ngăn ro’.

35Kơt ndri ta du nau mprơ ơm êng jât nau kađăch Đavid mbơh sơm geh nchih kơt nđa đŏng: ‘May mâu ôh ăn săk jăn Bunuyh kloh ueh blao ôm’.

36Nôk kađăch Đavid hôm rêh păng jan tâng nau Kôranh Brah ŭch, jêh păng khât, bu tŏp păng kơt phung u che păng đŏng, jêh ri săk jăn păng ôm, ndri păng mâu ôh ngơi ma păng nơm ta nau mprơ i nây,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

37yơn ma păng ngơi ma Brah Yêsu i Kôranh Brah jan ăn Păng dâk rêh nây, kơt ndri săk jăn Păng mâu geh ôh ôm.

38Hơi oh nô, kơt ndri nau hên mbơh nkoch dja ma khân ay may gay ăn khân ay may gĭt n'hêl nanĕ: Yor ma Kôranh Yêsu dja dâng Kôranh Brah yŏ nđach mâu hôm kơp nau tih ta khân ay may.

39Iăt tâng nau vay phung Israel mâu ôh dơi rklaih bơh nau tih bunuyh, yơn ma dâng lĕ bunuyh i nsing ma Kôranh Yêsu geh rklaih bơh nau tih i nây.

40Kơt ndri ăn khân ay may njrăng hŏm, klach lah jêng di ma khân ay may tâng ma nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih jêh:

41‘Kôranh Brah lah: ‘Hơi phung bunuyh mưch rmot Gâp,

Ăn khân ay may uănh hŏm, jêh ri ndrŏt hih rhŏl mâu vât ôh, n'ho ma roh hêng ro, Yorlah Gâp jan kar du ntil nau ta rnôk khân ay may. Kar i nây khân ay may mâu iăt ôh, bol lah geh bunuyh mbơh nkoch ma khân ay may kađôi lĕ’’.”

42Rđŭn lĕ lôch jêh, dôl Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas du lôh bơh nhih rđŭn nây, phung gŭ rđŭn ta nây ntrôl đă khân păng plŏ nti tay nau i nây ta nar Saƀăt jât năp tay.

43Jêh nau tâm rđŭn nây, geh ŏk ngăn bunuyh hăn tâng khân păng, ta nây geh phung Israel, ndrel ma phung i mâu di phung Israel lăp phung Israel. Bar hê khân păng nây nkoch bri ma phung i nây, n'ho ma nti phung i nây ăn gŭ nâp ta nau ueh Kôranh Brah.

44Jêh ri tât nar Saƀăt bơh kơi, phung ƀon lan ta ƀon nây hăn rđŭn iăt nau Kôranh Brah ŏk ngăn, bơi ma lĕ du ƀon nây ro.

45Yơn ma nôk phung Israel say bunuyh ŏk kơt nây, khân păng mâu nach ngơi tâm rdâng đah nau Pôl nti, n'ho ma rak suai ma ôbăl hô ngăn.

46Jêh ri Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas, khân păng bănh ngơi lah ma bu kơt nđa: “Iăt ma hên mbơh nkoch nau Kôranh Brah lor ma phung khân ay may i di phung Israel. Tih ma khân ay may rlăch mâu ŭch ôh sŏ dơn, kơt ndri khân ay may kơp êng khân ay may mâu di Kôranh Brah ăn nau rêh n'ho ro đŏng. Kơt ndri dâng hên aƀaơ dja mbơh nkoch nau dja ăn ma phung i mâu di phung Israel.

47Yorlah Kôranh Brah lĕ đă hên kơt nđa: ‘Gâp njêng may jêng ndơ ang ma phung i mâu di phung Israel, Gay ma may leo nau rklaih tât lam ntŭk jŭm bri văr neh’.”

48Tât phung i mâu di phung Israel tăng nau nây, khân păng răm maak ngăn, khân păng rnê ma Kôranh Brah yor ma nau mbơh nkoch i nây. Lŏng mpôl i Kôranh Brah lĕ kơih ma ăn geh nau rêh n'ho ro, khân păng leo băl sât nsing ma Brah Yêsu dadê.

49Nau Kôranh Brah bu tăng lư lam bri nây ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

50Geh phung bu ur i ndrŏng ta ƀon nây, khân păng yơk mbah ma Kôranh Brah. Lŏng phung Israel i mâu ôh nsing ma Brah Yêsu nsôch phung bu ur i nây, ndrel ma nsôch phung kôranh ta ƀon nây, leo băl jan jêr ma Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas, ntrŭt ôbăl du lôh bơh bri neh khân păng nây.

51Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas rtôh neh môi bơh jŏng khân păng nơm, jêh ri hăn ta ƀon Ikôniam.

52Jêh khân păng lôh bơh nây, phung nsing ta ƀon Ŏntiyôk ri, khân păng hôm geh nau răm maak ngăn, ndrel ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân păng đŏng.

Kôranh Oh Mon 14

Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas gŭ ta ƀon Ikôniam

1Tât ta ƀon Ikôniam Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas, ăp nar rlu phung Israel khân păng hăn ta nhih rƀŭn phung Israel, n'ho ma nti nau Kôranh Brah. Yor ma nau khân păng blao ngơi geh ŏk phung Israel sât nsing ma Brah Yêsu, nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

2Tih ma phung Israel i mâu nsing, khân păng nsôch ma phung i mâu di phung Israel i mâu nsing, đă tâm rdâng ma phung nsing.

3Ndri dâng Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas, khân păng gŭ ta ƀon i nây jŏ nar. Khân păng bănh ngăn mbơh nkoch ma nau ueh Brah Yêsu, Păng ăn khân păng jan nau mbên êng êng lĕ nau ngăn, gay ma nhhơ nau khân păng nkoch jêng di ngăn.

4Yơn ma bunuyh ta ƀon nây tâm nkhah mpôl, aƀă tâng mpeh ma phung Israel, aƀă jât tâng mpeh ma mpôl kôranh oh mon.

5Kơt ndri dâng phung i mâu di phung Israel, ndrel ma phung Israel jêng phung i mâu nsing ma Brah Yêsu, khân păng tâm di du ntôr nau đah ma kôranh ƀon i nây, ŭch jan djơh ma bar hê khân păng nây, ŭch ntŭp nkhât khân păng ma lŭ.

6Tât ma Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas gĭt nau nây, khân păng du nchuăt ta bri Lôkaonia, gŭ ta ƀon Lisatra, ta ƀon Đơƀê, ndrel ma ntŭk dăch dăch ta nây.

7Khân păng n'ho ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta ăp ntŭk nây.

Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas gŭ ta ƀon Lisatra

8Ta ƀon Lisatra, geh du huê bu klô rven jŏng ntơm bơh deh ngăn, păng brŏ mâu blao ôh,

9păng gŭ iăt nau Pôl nti. Pôl uănh jât păng ri, say păng geh nau nsing Brah Yêsu dơi jan bah nau ji,

10jêh ri Pôl lah ma păng: “May dâk ăn sŏng hŏm!” Bu klô i nây dâk ntlŏ đưp n'ho ma ntơm brŏ ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Tât ma phung ƀon lan nây say Pôl jan lĕ nau ngăn, dâng lĕ khân păng nter drơu ma nau ngơi Lôkaonia, lah kơt nđa: ‘Mpôl brah bân nglơp jêng săk jăn bunuyh, lĕ jŭr gŭ ndrel bân’.

12Khân păng kuăl Ƀarnaƀas rnha: ‘Brah Sŭs’, jêh ri yorlah Pôl nây jêng bunuyh ma nkoch nau ŏk khân păng kuăl đŏng Pôl rnha: ‘Brah Hơrmês’ i brah ntơyh ta nau nkoch nđơn khân păng.

13Ta ƀon nây geh du mlŏm nhih jan brah ma Sŭs bơh năp mpông ƀon ri, jêh ri bunuyh jan brah Sŭs nhih jan brah i nây têk ndrôk nkuŏng aƀă, geh nkrŏ nđâp ma nhong kao si, păng têk ndrôk i nây ta mpông ƀon nây, yorlah păng, ndrel ma phung ƀon lan ŭch jan brah ma kôranh oh mon i nây.

14Dôl Ƀarnaƀas, ndrel ma Pôl lĕ gĭt vât nau i nây, khân păng nkhêk ao yor ma khân păng rngot dŭt hô, jêh ri ran rdôh jât phung i nây, nđâp ma nter lah:

15“Hơi oh nô kônh va, moh nau khân ay may jan kơt nây? Hên dja jêng bunuyh dơm tâm ban ma khân ay may đŏng, hên mbơh nkoch nau mhe mhan ueh dja ma khân ay may, ăn khân ay may du bơh nau yơk mbah ma rup brah mâu khlay mâu geh nau dơi nây, jêh ri plŏ sât ma Kôranh Brah i rêh ngăn, i nơm tơm rhăk njêng trôk, neh ntu, dak văch dak văr, ndrel ma lĕ ntil mpômpa (siŭm) geh ta nây.

16Nôk kăl e nơh, ê lor ma tăng nkoch nau mhe mhan ueh, Kôranh Brah ăn bunuyh i mâu di phung Israel yơk mbah ma brah tâng khân păng nơm ŭch,

17bol lah kơt nây kađôi lĕ, Kôranh Brah hôm tâm mpơl nau Păng rŏng nanao, gay ma ăn bu gĭt năl Păng. Păng ăn khân ay may geh dak mih tă bơh trôk, Păng ăn geh play ma sa ta di khay, Păng ăn geh ndơ sông sa tŏng rmeh, ndrel ma nuih n'hâm răm maak đŏng.”

18Bol lah jêh khân păng ngơi kơt nây kađôi lĕ, hôm e jêr ma buay mâu ăn phung ƀon lan nây jan brah ma khân păng đŏng.

19Jêh ri geh phung Israel tă bơh ƀon Ŏntiyôk bri Phisiđia, ndrel ma bơh ƀon Ikôniam, khân păng jă krêu phung ƀon lan i nây ăn tâng nau khân păng, jêh ri khân păng ntŭp Pôl ma lŭ, uih mƀăr ôbăl bơh dih ƀon, nđôn lah lĕ khât.

20Yơn ma nôk phung oh mon gŭ njôm jŭm păng ri, păng dâk bơh nây hăn tay ta ƀon. Kah ôi tay ri păng, ndrel ma Ƀarnaƀas hăn drơm ta ƀon Đơƀê.

21Khân păng mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta ƀon nây, geh ŏk bunuyh sât nsing ma Kôranh Yêsu. Jêh ri khân păng plŏ sât tay ta ƀon Lisatra, ƀon Ikôniam, ndrel ma ƀon Ŏntiyôk bri Phisiđia.

22Khân păng nkah phung oh mon ăn geh nuih n'hâm nâp, nđâp ma n'hao nuih n'hâm gay ma ndjôt nâp nau nsing. Khân păng lah: “Bân geh ŏk mâp nau jêr, ri mơ dơi lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Jêh khân păng kơih phung kôranh ăp ntŭk phung nsing ma Brah Krist, n'ho ma mbơh sơm ăt sông, jêh ri ăn phung nây ma Kôranh Brah mât uănh, i Brah khân pre sât nsing ri nơh.

24Jêh bơh nây bar hê khân păng ri hăn glăt rŏ bri Phisiđia, n'ho ma hăn tât ta bri Pamphilia.

25Jêh khân păng mbơh nkoch nau Kôranh Brah ta ƀon Pơga, khân păng hăn ta ƀon Atalia ta meng dak văch dak văr,

26jêh ri khân păng ncho duk kuŏng plŏ sât tay jât ƀon Ŏntiyôk bri Siri, ntŭk ƀon i phung nsing dăn Kôranh Brah geh nau ueh kơl gay ma jan kar i khân pre mhe jêh jan nây nơh.

27Tât khân păng ta nây, khân păng rgum phung nsing ma Brah Yêsu, jêh ri mbơh nkoch lĕ ndơ Kôranh Brah de ăn khân păng jan, ndrel ma mbơh nkoch nau Kôranh Brah de pơk nuih n'hâm phung i mâu di phung Israel sât nsing ma Brah Yêsu.

28Jêh ri khân păng gŭ jŏ ndrel phung oh mon ta nây.

Kôranh Oh Mon 15

Nau tâm nchră ta ƀon Yêrusalem

1Bơh kơi nây geh bunuyh aƀă tă bơh bri Yuđa, ntŭm nti phung nsing ta ƀon Ŏntiyôk kơt nđa: “Lah khân may mâu geh koh ntô tâng nau vay Môsê, khân may mâu ôh dơi geh rklaih.”

2Lŏng Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas ri tâm rlăch, tâm ôp rkhêl đah phung nây dŭt hô. Jêh ri phung nsing đă Pôl, đă Ƀarnaƀas, ndrel ma bunuyh nsing aƀă êng jât hăn ta ƀon Yêrusalem ri, ŭch mâp phung kôranh oh mon, ndrel ma phung kôranh phung nsing ma Brah Krist êng jât gay ma nchră nau i nây.

3Phung nsing kơl trong ma khân păng. Khân păng brŏ glăt rŏ bri Phênis, ndrel ma rŏ bri Samari. Ăp ntŭk khân păng mâp phung nsing, khân păng mbơh nkoch dâng lĕ nau phung i mâu di phung Israel lĕ sât nsing ma Brah Yêsu. Nau i nây jan ăn dâng lĕ phung nsing geh nau răm maak hô ngăn.

4Tât ta ƀon Yêrusalem ri, phung i nsing ma Brah Krist, mpôl kôranh oh mon, ndrel ma phung kôranh phung nsing ran vơt dơn khân păng dadê. Jêh ri khân păng mbơh nkoch ma phung nây dâng lĕ nau Kôranh Brah jan ta ăp ntŭk khân păng ri nơh.

5Ta nây geh phung Pharisi aƀă nsing ma Brah Yêsu, khân păng dâk lah: “lăt ma phung nsing i mâu di phung Israel geh koh ntô, ndrel ma đă khân păng ndjôt nau vay Môsê đŏng.”

6Jêh ri mpôl kôranh oh mon, ndrel ma phung kôranh, khân păng rƀŭn gay ma mêt uănh nau i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Dôl nây geh nau tâm nchră băl dŭt hô, jêh ri Pêtrôs dâk, păng lah: “Hơi oh nô, khân may lĕ gĭt jêh Kôranh Brah kơih gâp ta phung khân may lĕ jŏ jêh, gay ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung i mâu di phung Israel, ăn khân păng sât nsing.

8Jêh ri Kôranh Brah i gĭt dâng lĕ nuih n'hâm bunuyh, bân gĭt Păng rom phung i nây, yor ma bân lĕ say Păng ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân păng, kơt Păng ăn ma bân nơh đŏng.

9Kôranh Brah mâu geh ôh kơp bân đah ma khân păng jêng êng êng. Kôranh Brah jan nuih n'hâm khân păng jêng kloh ueh, yor ma khân păng nsing.

10Ađaơ dja moh nau khân may ŭch tâm rdâng ma Kôranh Brah đă khân păng jan ndơ rlau ma Kôranh Brah nơm đă? Mơm dâng khân may ŭch ăn phung i mâu di phung Israel iăt dâng lĕ tâng nau vay bân? Phung u che bân, ndrel ma bân nar dja mâu dơi iăt dâng lĕ nau vay i nây đŏng.

11Mâu di ôh! Bân mâu geh ôh nau rklaih yor ma iăt nau vay i nây, bân nsing mơ geh nau rklaih yor ma nau ueh Kôranh Yêsu, jêh ri khân păng kơt ndri đŏng.”

12Jêh Pêtrôs ngơi lĕ phung gŭ rđŭn ta ri iăt săk răt ng'ăt, jêh ri khân păng kŏp iăt Pôl, ndrel ma Đarnađas mbơh nkoch nau khlay lĕ nau ngăn, ndrel ma nau mbên dâng lĕ i Kôranh Brah jan ta nklang phung i mâu di phung Israel nơh.

13Jêh bar hê khân păng nây ngơi lĕ phiao, Yakơ lah kơt nđa: “Hơi oh nô, khân may iăt nau gâp ngơi đŏt.

14Pêtrôs lĕ mbơh jêh ndơh nơh, mơm dâng Kôranh Brah nhhơ nau yŏ ăn ma bunuyh i mâu di phung Israel bôk dak, gay ma kơih bunuyh bơh khân păng ma jêng phung đon lan Păng nơm đŏng.

15Nau dja jêng tâm di đah nau du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ nchih kơt nđa:

16‘Kôranh Brah lah: ‘Jêh ri tay Gâp plŏ đŏng, Gâp rdŏk tay bri dak kađăch Đavid i lĕ rlŏm, Gâp rdŏk bri dak i nây tâm ban ma bu nkra jay i lĕ rlŏm, Gâp ăn bri dak i nây jêng ueh tay du tŏ jât,

17Gay ma ăn phung bunuyh êng joi Gâp đŏng, Bol lah phung i mâu di phung Israel, dâng lĕ bunuyh i Gâp lĕ kuăl jêh jêng đon lan Gâp nơm dadê, Ndri Gâp lah.

18Gâp lĕ ơm ăn bu gĭt ndơ dja bơh kăl e nơh ngăn’’.

19Lah ndri tâng ma nau gâp mân, lơi bân jan ăn geh nau jêr ma phung i mâu di phung Israel i sât nsing ma Kôranh Brah. Lơi ôh bân ăn khân păng iăt ma dâng lĕ nau vay bân.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Ăn bân nchih samƀŭt mbơh ma khân păng kơt nđa: Lơi sa ndơ ôp brah, lơi tâm dŏng, lơi sa puăch mpômpa (siŭm) i mâu geh lăch ăn lôh mham lĕ ta săk, ndrel ma lơi sa mham.

21Ăn bân đă khân păng iăt nau đĕ dja dơm, yorlah bơh kăl e nơh ngăn, bu vay mbơh nkoch nau vay Môsê ta ăp ƀon, ndrel ma bu rŏ samƀŭt Môsê i geh nchih nau vay i nây ăn ma bu tăng ta nhih rƀŭn phung Israel ta ăp nar Saƀăt i nar rlu bân đŏng.”

Samƀŭt njuăl ma phung i mâu di phung Israel i lĕ nsing jêh ma Brah Yêsu

22Jêh ri mpôl kôranh oh mon, phung kôranh phung nsing ma Brah Krist, ndrel ma dâng lĕ phung nsing, khân păng lĕ ŭch kơih bunuyh ta phung khân păng ri, gay ma đă hăn ndrel Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas ta ƀon Ŏntiyôk ri. Khân păng kơih Yuđas kuăl Ƀarsaƀas đŏng, ndrel ma Silas. Bar hê khân păng nây jêng phung kôranh ta nhih brah ta ƀon Yêrusalem.

23Jêh ri khân păng ndŏ̆ du blah samƀŭt ăn ma bar hê khân păng ri. Ta samƀŭt nây nchih lah kơt nđa: “Hơi oh nô kônh va, hên dja jêng mpôl kôranh oh mon, jêng phung kôranh phung nsing ta Yêrusalem. Hên jêng oh nô khân ay may i nchih samƀŭt dja gay ma ŭch ôp nau ueh lăng phung i mâu di phung Israel i sât nsing, gŭ ta ƀon Ŏntiyôk, bri Siri, ndrel ma bri Kilikia.

24Hên tăng lư, geh phung nsing aƀă i tă bơh ƀon Yêrusalem jan ăn phung khân ay may geh nau mân rvê ta nuih n'hâm, yor ma tăng nau khân păng nây lah. Khân păng i nây hên mâu geh ôh đă.

25Kơt ndri hên lĕ tâm di du ntôr nau, kơih bunuyh ta phung hên, gay ma đă khân păng hăn mâp khân ay may, ndrel ma Pôl, ndrel Ƀarnaƀas. Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas dja i hên rŏng hô ngăn.

26Bar hê khân păng dja lĕ bơi ma khât săk, jan kar ma Kôranh Yêsu Krist.

27Hên njuăl Yuđas, ndrel ma Silas, gay ma khân păng mbơh nkoch ma mbung khân păng nơm nau i lĕ geh nchih dja ăn khân ay may ma tăng đŏng.

28-29Brah Huêng Ueh i kloh ueh, ndrel ma phung hên mân ŭch ăn khân ay may der dâng lĕ ndơ dja dơm: Ver lơi sa puăch ôp brah, ver lơi sa mham, ver lơi sa puăch mpômpa (siŭm) i mâu geh lăch ăn lôh mham lĕ ta săk, ver lơi tâm dŏng. Mâu di ôh lah hên sŏ đŏng nau vay êng jât đă khân ay may ndjôt. Lah khân ay may der lĕ ndơ dja jêng ueh ngăn. Dăn nau gŭ ngao khân ay may ăn geh nau đăp mpăn, dăn lĕ dŭt dja.”

30Jêh khân păng tâm ntĭnh băl, khân păng hăn tât ta ƀon Ŏntiyôk, jêh ri rgum dâng lĕ phung nsing, ndŏ̆ samƀŭt i nây ma khân păng.

31Jêh rŏ samƀŭt nây, dâng lĕ khân păng răm maak dadê, yorlah ta samƀŭt nây geh ngơi n'hao nuih n'hâm khân păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Yuđas, ndrel ma Silas jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, khân păng nti ŏk ngăn gay ma n'hao nuih n'hâm phung nsing, ndrel ma ăn ndjôt nâp nau nsing.

33Tât jŏ bơh kơi nây, phung nsing ăn khân păng plŏ sât tay ta ntŭk phung kôranh phung nsing ta ƀon Yêrusalem i đă khân păng hăn ri nơh ma nau đăp mpăn.

34[Yơn ma Silas hôm e ŭch gŭ tay ta ntŭk ƀon nây.]

35Lŏng Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas, khân păng hôm gŭ ta ƀon Ŏntiyôk nây đŏng, khân păng nti, n'ho ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Yêsu, ndrel ma geh bunuyh nti aƀă ŏk đŏng.

Pôl, ndrel ma Ƀarnaƀas tâm teng băl

36Jŏ nar bơh kơi nây, Pôl lah ma Ƀarnaƀas: “Hỗ, bân plŏ ôp nau ueh lăng oh nô rŏ ƀon i bân lĕ jêh mbơh nkoch nau Kôranh Yêsu nơh, gay ma gĭt mơm khân păng aƀaơ dja.”

37Ƀarnaƀas ŭch jă Yôhan kuăl Markôs, hăn ndrel khân păng,

38yơn ma Pôl mâu ŭch ôh rom păng, yorlah a lor nơh dôl gŭ ta bri Pamphilia păng ntlơi khân păng, mâu ŭch ôh hăn jan kar ndrel khân păng jât.

39Jêh ri bar hê khân păng ri, jêng geh nau mân tâm rdâng băl dŭt hô, n'ho ma tât tâm teng băl. Ƀarnaƀas jă Markôs hăn ndrel păng, jêh ri khân păng jŭr ncho duk hăn jât gôl dak Kipros.

40Lŏng Pôl ri, păng kơih Silas hăn ndrel păng. Jêh phung nsing dăn nau ueh Kôranh Brah ăn ma khân păng, jêh ri khân păng lôh bơh ƀon nây.

41Khân păng hăn glăt rŏ bri Siri, ndrel ma bri Kilikia, n'ho ma nti ta phung nsing ma Brah Krist rŏ ntŭk êng êng ăn ndjôt nâp nau nsing.

Kôranh Oh Mon 16

Timôthê hăn ndrel Pôl, ndrel Silas

1Pôl hăn tât ta ƀon Đơƀê, jêh ri păng n'hot hăn ta ƀon Lisatra. Ta ƀon nây păng mâp du huê oh mon rnha Timôthê, mĕ păng phung Israel, jêng phung nsing đŏng, bŏ păng phung Grek.

2Phung nsing ta ƀon Lisatra, ndrel ma phung nsing ta ƀon Ikôniam, bu lư păng jêng bunuyh ueh.

3Pôl jă păng hăn ndrel, jêh ri koh ntô ma păng, yorlah ta bri nây geh phung Israel gŭ bu lĕ gĭt i bŏ păng nơh phung Grek, klach lah phung Israel mâu ŭch rom păng lah păng mâu geh koh ntô.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Moh ƀon Pôl hăn glăt, păng nti phung nsing ăn ndjôt nâp nau mpôl kôranh oh mon nti, ndrel ma phung kôranh phung nsing ma Brah Krist i lĕ jêh đă khân păng ta ƀon Yêrusalem ri nơh.

5Kơt ndri dâng, dâng lĕ phung nsing ma Brah Krist, khân păng ndjôt lơ ma nâp nau nsing ma Kôranh Yêsu, ndrel ma bunuyh sât nsing ăp nar lơ ma ŏk.

Pôl tâm say ma du huê bu klô bri Masêđôn

6Pôl, ndrel ma băl păng ŭch hăn ta bri Asi mbơh nkoch ma nau Brah Yêsu, tih ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh buay mâu ôh ăn khân păng hăn, ndri khân păng hăn glăt rŏ bri Prikia, ndrel ma rŏ bri Galati chrao.

7Nôk khân păng tât ta n'hăr bri Misa, khân păng ŭch n'hot ta bri Ƀithunia, yơn ma Brah Huêng Ueh mâu ôh ăn khân păng hăn.

8Ndri dâng khân păng hăn glăt rŏ bri Misa nây, tât ta ƀon Trôas.

9Ta măng nây Pôl tâm say ma du huê bu klô, bu klô i nây tă bơh bri Masêđôn, dăn păng hô ngăn: “Đă may hăn ta bri Masêđôn dja, kơl hên ơ.”

10Jêh păng tâm say kơt nây, hên dâk ndrăp hăn ta bri Masêđôn ro, yorlah hên gĭt Kôranh Brah đă hên hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma bunuyh ta bri nây.

Du huê bu ur rnha Liđa sât nsing

11Jêh ri hên ncho duk tă bơh ƀon Trôas, hăn ta gôl dak Samôtras, nar ôi tay hên tât ta ƀon Nêapôl.

12Jêh bơh nây hên hăn ta ƀon Philip, jêng ƀon i geh nau khlay ngăn ta bri Masêđôn ri. Ta ƀon i nây geh ŏk phung Rôm gŭ, jêh ri kơp ƀon i nây jêng ntŭk phung Rôm đŏng. Hên gŭ ta ƀon nây geh bar pe nar.

13Ta nar Saƀăt i nar rlu phung Israel, hên lôh bơh dih ƀon nây, hăn rŏ pât meng n'hong dak. Hên mân lah geh ntŭk ma mbơh sơm phung Israel. Tât ma lĕ say ntŭk i nây, hên gŭ nkoch bri ndrel phung bu ur gŭ rƀŭn ta nây.

14Ta nây geh du huê bu ur rnha Liđa, păng jêng bunuyh i mâu di phung Israel, yơn ma yơk mbah ma Kôranh Brah, păng tă bơh ƀon Thiathira, jêng bunuyh tăch bok laih chăng i geh khlay ngăn. Păng tăng nau Pôl mbơh nkoch, jêh ri Kôranh Brah pơk bôk tôr păng, gay ma iăt nanĕ nau Pôl nti nây, jêh ri nsing ma Brah Yêsu.

15Jêh păng dơn nau ƀăptem yŭk ma dak, ndrel ma rnăk vâl i bunuyh gŭ ta jay păng đŏng, păng jă hên gŭ a jay păng, păng lah ma hên: “Lah khân may gĭt gâp nsing ma Kôranh Yêsu răp jăp, hŏ khân may hăn gŭ a jay gâp.” Păng jŏl ko ngăn jă hên, jêh ri hên hăn gŭ a jay păng.

Bu krŭng Pôl, ndrel ma Silas ta ƀon Philip

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Geh du nar, dôl hên hăn ntŭk mbơh sơm ri, geh du huê dâk bu ur hăn tâm mâp ma hên. Brah djơh gŭ ta săk păng. Brah djơh i nây ăn păng blao nchroh nau. Bu nkhôm păng ma nchroh nau, kơt ndri dâng păng geh joi prăk ŏk ăn ma phung kôranh păng.

17Păng brŏ tâng bơh kơi Pôl, ndrel ma bơh kơi hên, nđâp ma nter lah: “Khân păng dja jêng phung dâk Kôranh Brah i dŭt prêh, khân păng mbơh nkoch nau rklaih ăn ma phung khân ay may.”

18Păng jan kơt nây ƀaƀơ lĕ jŏ nar ngăn, jan ăn Pôl geh nau rkhuak. Jêh ri Pôl n'gâl lah brah djơh i nây: “Ta rnha Kôranh Yêsu Krist, gâp đă may ăn du lôh bơh bu ur nây hŏm!” Jêh ri brah djơh i nây lôh bơh păng ro.

19Jêh phung kôranh păng mân lah păng mâu hôm blao nchroh nau, mâu hôm ôh rnơm geh prăk nkhôm jât, jêh ri khân păng nhŭp Pôl, ndrel ma Silas têk khân păng ta ntŭk phung kôranh phat dôih ta ntŭk băl phung ŏk.

20Khân păng njŭn Pôl, ndrel ma Silas ma phung kôranh phat dôih n'ho ma lah: “Bunuyh dja jêng phung Israel, khân păng jan nau uh ah ta ƀon bân.

21Khân păng mbơh nkoch nau vay êng êng ma phung bân, nau vay i nây tih ma nau vay phung Rôm, mâu ôh di ăn ma phung bân sŏ dơn, mâu ôh di ma bân ndjôt, yorlah bân jêng phung Rôm.”

22Lĕ phung ƀon lan tâm rdâng đah bar hê khân păng nây đŏng, jêh ri phung kôranh phat dôih i nây đă bu nkhêk bok ao khân păng, jêh ri đă bu rpăt khân păng ma mŏng.

23Jêh rpăt bar hê khân păng ri lĕ hô ngăn, bu leo khân păng tĕ ta trôm ndrung, jêh ri lah ma kôranh ndrung đă njrăng ăn răp jăp.

24Jêh tăng nau đă nây, nơm kôranh ndrung leo khân păng tĕ ta trôm jrô i dŭt ngai bơh mpông kuŏng, n'ho ma nkông jŏng khân păng ri ma tơm si đŏng.

25Klăp lah n'gul măng, Pôl, ndrel ma Silas hôm mbơh sơm, n'ho ma mprơ rnê ma Kôranh Brah. Dâng lĕ bunuyh dôih ta trôm ndrung nây gŭ iăt khân păng dadê.

26Jêh ri dô ma geh n'găr neh dŭt hô ta ntŭk nây, mpir lŭ blon nhih ndrung i nây n'gơ ngăn, kơt ndri mpông ndrung pơk êng dadê, rse rvăk bu kât bunuyh dôih dâng lĕ rlŏt lĕ phiao đŏng.

27Tât ma kôranh ndrung nây kah rngăl, păng say mpông ndrung lĕ pơk dadê, păng nđôn lah bunuyh dôih ta nây lĕ klaih lĕ phiao. Jêh ri păng tăk đao păng nơm gay ma nkhât săk păng nơm.

28Yơn ma Pôl nter dŭt nteh nteh lah: “Lơi ôh lơh săk may nơm kơt nây, dâng lĕ phung hên hôm ta dja dadê.”

29Jêh ri kôranh ndrung nây đă bu sŏ ŭnh, păng ran lăp jât trôm ndrung to, nđâp ma klach nsŏr păn ta jŏng Pôl, ndrel ma ta jŏng Silas ri.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

30Jêh ri păng leo khân păng lôh a dih dja, păng ôp khân păng ri: “Hơi kôranh, mơm gâp jan mêh, gay ma dơi rklaih, bah Kôranh Brah tễ dôih ma gâp?”

31Pôl ơh ma păng: “Nsing ma Kôranh Yêsu, ri mơ may geh nau rklaih, may, ndrel ma rnăk vâl may geh nau rklaih đŏng.”

32Khân păng mbơh nkoch nau Kôranh Yêsu ăn ma păng, ndrel ma rnăk vâl i bunuyh gŭ ta jay păng ri.

33Jêh ri nơm kôranh ndrung nây leo khân păng sơm rao sôt rmanh dâng măng, n'ho ma păng dơn nau ƀăptem yŭk ma dak ro, ndrel ma rnăk vâl i bunuyh gŭ ta jay păng ri.

34Jêh ri păng leo khân păng nây hao ta jay păng ri, ndrăp ndơ sông sa ăn khân păng sông. Păng, ndrel ma rnăk vâl i bunuyh gŭ ta jay păng ri geh nau răm maak ngăn, yor ma lĕ sât nsing ma Kôranh Brah.

35Tât bri lĕ ang, phung kôranh phat dôih đă tahen hăn mbơh ma kôranh ndrung nây, lah ma păng kơt nđa: “Mƀơk lơi bar hê khân păng nây.”

36Jêh ri kôranh ndrung nây mbơh ma Pôl, ƀoi nau bu mbơh ma păng, păng lah: “Phung kôranh phat dôih đă bu hăn mbơh, đă mƀơk khân may. Lah ndri khân may hăn dô, ăn ueh đăp mpăn.”

37Yơn lah Pôl ơh ma phung i nây kơt nđa: “Hên dja jêng phung ƀon lan Rôm heh. Khân păng ê hŏ phat dôih hên ôh, lĕ rpăt hên ta năp băl phung ŏk, jêh ri tễ hên ta trôm ndrung đŏng. Aƀaơ dja khân păng ŭch mƀơk ntŭng hên mâu ăn bu gĭt. Jan kơt nđa ma phung Rôm mâu di ôh, ăn khân păng nơm i nây brỗ mƀơk hên, ri mơ ŭch.”

38Jêh ri phung i nây hăn mbơh nau nây ma phung kôranh phat dôih. Phung kôranh phat dôih nây klach ngăn, tât ma gĭt lah bar hê khân păng nây jêng phung ƀon lan Rôm.

39Khân păng brỗ dăn dôih Pôl, ndrel ma Silas ri, n'ho ma mƀơk khân păng lôh bơh ndrung, bonh khân păng ăn du lôh bơh ƀon i nây.

40Jêh lôh bơh ndrung nây, bar hê khân păng nây hăn ta jay Liđa, mâp phung nsing ma Brah Krist n'hao nuih n'hâm phung nây, ri mơ khân păng hăn jât ƀon êng.

Kôranh Oh Mon 17

Pôl, ndrel ma Silas hăn ta ƀon Têsalônik

1Jêh ri Pôl, ndrel ma Silas hăn glăt rŏ ƀon Ămphipôli, ndrel ma glăt rŏ ƀon Apŭlôni, khân păng hăn tât ta ƀon Têsalônik. Ta ƀon nây geh du mlŏm nhih rƀŭn phung Israel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Tâng ma nau vay Pôl nơh, păng lăp ta nhih rđŭn ri, ndrel ma tâm rlăch tâm nchră uănh Nau Kôranh Brah Ngơi đah bu pe pơh, ăp nar Sađăt i nar rlu phung Israel.

3Păng dŏng Nau Kôranh Brah Ngơi i nây mbơh nkoch ăn bu n'hêl nanễ, Brah Krist i nơm rklaih i Kôranh Brah lĕ ton ma phung Israel iăt ma geh nau rêh rnhăl, n'ho ma tât khât, jêh ri dâk rêh tay. Păng lah: “Brah Krist i nây, Păng Kôranh Yêsu i gâp mbơh ma khân ay may nơh.”

4Geh phung Israel ađă iăt tâng Pôl, ndrel ma Silas. Geh phung Grek i yơk mbah Kôranh Brah ŏk đŏng, nđâp ma phung bu ur jan kuŏng ŏk đŏng iăt tâng khân păng.

5Lŏng phung Israel i mâu iăt tâng khân păng, phung i nây mâu nach yor ma say ŏk bunuyh tâng bar hê khân păng nây. Jêh ri phung i nây rgum phung bunuyh djơh i đlao jan kar, phung dah ma gŭ rŏ trong, leo băl jan uh ah ta đon nây. Phung i nây hăn njueng jay du huê bu klô rnha Yasŭn, joi nhŭp Pôl, ndrel ma Silas, gay ma njŭn khân păng ăn phung đon lan phat dôih.

6Yor ma joi khân păng ta nây mâu say, jêh ri nhŭp ndă Yasŭn i bunuyh tơm jay, ndrel ma nhŭp bunuyh ađă i nsing ma Brah Yêsu têk njŭn ăn ma kôranh đon nây, n'ho ma nter dŭt dăng dăng lah: “Pôl, ndrel ma băl păng jêng phung i jan ăn lam neh ntu geh nau uh ah, lĕ tât ta dja jêh!

7Yasŭn dja rom phung i nây gŭ ta jay păng. Phung i nây jan tih ma nau kôranh kađăch ta đon Rôm lĕ đă đon lan, yorlah khân păng mbơh nkoch ăn bu iăt du huê kađăch êng jât rnha Yêsu.”

8Tât tăng nau ngơi phung i nây, phung đon lan, ndrel ma kôranh đon geh nau rvê hô ngăn.

9Jêh ri kôranh đon nây đă ăn prăk ma chuai Yasŭn, ndrel ma bunuyh ađă êng nây, ri mơ bu mđơk khân păng ăn lôh bơh ntŭk nây.

Pôl, ndrel ma Silas hăn gŭ ta đon Đêra

10Jêh ri phung nsing njuăl Pôl, ndrel ma Silas lôh ntŭng bơh đon nây dâng măng ro, hăn ta đon Đêra. Tât ta đon nây khân păng hăn ta nhih rđŭn phung Israel.

11Phung Israel ta đon nây geh nuih n'hâm ueh rlau ma phung Israel ta đon Têsalônik, yorlah khân păng iăt nau bar hê khân păng nây mbơh nkoch ma lĕ nuih n'hâm, mêt uănh Nau Kôranh Brah Ngơi ăp nar, gay ma ŭch gĭt n'hêl nau Pôl, ndrel ma Silas nti nây, ngăn mâu lah mâu.

12Geh ŏk ta phung khân păng nây sât nsing, nđâp ma phung bu ur Grek jan kuŏng, ndrel ma phung bu klô Grek ŏk đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Yơn ma tât phung Israel ta ƀon Têsalônik tăng lah Pôl mbơh nkoch nau Kôranh Brah ta ƀon Ƀêra đŏng, khân păng hăn nsôch phung ƀon lan ta nây jan nau uh ah.

14Tât ma say kơt nây, phung nsing ma Brah Yêsu leo Pôl hăn ta meng dak văch dak văr ro, hôm gŭ ta ri Silas, ndrel ma Timôthê.

15Phung i njŭn Pôl ri nơh, khân păng ncho duk kuŏng njŭn tât ta ƀon kuŏng Athen, ri mơ khân păng plŏ sât n'ho ma mbơh nau Pôl de ntĭnh Silas, ndrel ma Timôthê đă hăn tâng păng ăn gơnh.

Nau Pôl mbơh ngơi ta ƀon Athen

16Dôl Pôl gŭ kŏp Silas, ndrel ma Timôthê ta ƀon Athen, nuih n'hâm păng geh nau rvê rngot hô ngăn, yor ma păng say ta ƀon nây geh rup brah êng êng dadê ngăn.

17Kơt ndri păng tâm nchră ma phung Israel, ndrel ma phung i mâu di phung Israel i yơk mbah ma Kôranh Brah ta nhih rƀŭn phung Israel ri, jêh ri ăp nar păng tâm nchră đŏng ma bunuyh i păng mâp rŏ trong ta ƀon nây.

18Jêh ri geh phung nơm nti mpeh nau nti Êpikur, ndrel ma phung nơm nti mpeh nau nti Satôĭk, phung nây blao tâm nchră. Khân păng tâm nchră đah Pôl, jêh ri tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Moh nau nti bunuyh ƀŏch ƀŏr dja hiah?” Bu aƀă jât lah kơt nđa: “Tâm ban ma păng ŭch mbơh nkoch ma brah bu năch.” Khân păng ngơi ndri yorlah khân păng tăng Pôl mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Yêsu, ndrel ma nkoch nau dâk rêh tay.

19Jêh ri bu njŭn leo păng bơh năp kôranh ƀon ta ntŭk rƀŭn kalơ yôk Ariyus, bu lah ma păng: “Lŏng may mbơh ăn hên gĭt nau nti mhe may nây,

20yorlah nau nti may ăn hên ndrŏt ngăn. Hên ŭch gĭt nau khlay i nây đŏng.”

21Lŏng dâng lĕ bunuyh ta ƀon Athen, ndrel ma phung bu năch gŭ ta ƀon nây, khân păng ru ma ngơi, ru ma gŭ iăt nau mhe êng êng dơm, mâu hôm ôh jan ndơ êng jât.

22Jêh ri Pôl dâk bơh năp phung kôranh ƀon i nây, păng lah: “Hơi phung oh nô kônh va i gŭ ta ƀon Athen, gâp lĕ say khân ay may nsrôyh yơk mbah ma brah êng êng ngăn,

23yorlah dôl gâp hăn rsong ta ntŭk dja, gâp uănh ntŭk ma yơk mbah brah êng êng. Jêh ri gâp say du nsưng jan brah geh nchih lah kơt nđa: ‘Yơk mbah ma Brah i bunuyh mâu gĭt năl’. Kơt ndri gâp ŭch mbơh nkoch ăn ma khân ay may, ma Brah i khân ay may yơk mbah yơn ma mâu gĭt năl nây.

24Păng Kôranh Brah rhăk njêng neh ntu dja, ndrel ma dâng lĕ ntil ndơ geh ta neh ntu dja. Păng i Kôranh ma trôk ma neh ntu, Păng mâu gŭ ôh ta nhih bunuyh jan.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Păng mâu khăch ôh đă bunuyh sơm kơl jan kar ma Păng, yorlah Păng nơm i ăn dâng lĕ bunuyh geh nau rêh, geh n'hâm, ndrel ma ăn lĕ ntil ndơ.

26Kôranh Brah njêng bunuyh nơh lôh tă bơh du huê bunuyh dơm, dâng geh ma bunuyh gŭ lam bri dak lam neh ntu dja. Dâng lĕ lam bri dak i nây Kôranh Brah ăn dah ŏk nar khay năm du njăr nau rêh, ndrel ma ăn n'hăr bri ma khân păng gŭ, dah Păng nơm ŭch.

27Păng jan kơt nđa gay ma dâng lĕ bunuyh joi Păng, jêh ri lah nsrôyh joi Păng klăp lah gĭt năl Păng đŏng. Yơn ma Păng mâu ôh gŭ ngai đah ma bunuyh bân.

28Yor tă bơh Kôranh Brah ăn, dâng bân geh nau rêh, dâng bân blao mpŏt, ndrel ma dâng bân jêng bunuyh. Geh đŏng bunuyh blao mprâng ta phung khân ay may nơm lah kơt nđa: ‘Bunuyh bân jêng rnoi deh tă bơh Kôranh Brah’.

29Lah ndri, lah bunuyh bân jêng rnoi deh tă bơh Kôranh Brah, bân lơi ôh mân Kôranh Brah jêng tâm ban ma rup mayh, ma rup prăk, mâu lah jêng tâm ban ma lŭ tâng ma nau gĭt blao bunuyh blao jan.

30Bơh ntơm Kôranh Brah mâu ôh klăp ndăng ma bunuyh gŭ rêh ê hŏ gĭt năl Păng, yơn ma ađao dja Kôranh Brah đă dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, đă khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh sât nsing ma Păng,

31yorlah Kôranh Brah lĕ ndrăp jêh nar phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu ma nau sŏng. Păng lĕ jêh kơih du huê Bunuyh jêng kôranh phat dôih, Păng lĕ jan ăn Bunuyh i nây dâk rêh gay ma ăn dâng lĕ bunuyh gĭt n'hêl nanĕ Bunuyh i nây jêng kôranh phat dôih i nây ngăn.”

32Tât ma bu tăng Pôl nkoch nau bunuyh khât dâk rêh tay kơt nây, geh bu ađă mưch ma ôbăl, yơn ma bu ađă jât lah kơt nđa: “Nar jât năp tay, hên hăn iăt nau may jât.”

33Jêh ri Pôl du lôh bơh khân păng nây.

34Geh bunuyh ađă tâng păng, n'ho ma sât nsing. Ta nây geh du huê rnha Đêunis, jêng kôranh phat dôih ta đon nây, ndrel ma geh du huê bu ur rnha Đamaris, nđâp ma geh bunuyh êng êng đŏng.

Kôranh Oh Mon 18

Pôl gŭ ta đon Kôrĭntô

1Bơh kơi nây Pôl lôh bơh đon Athen, hăn ta đon Kôrĭntô.

2Ta đon nây păng mâp ma phung Israel du huê rnha Akilas tă bơh bri Pŭntus, ndrel ma ur păng rnha Prisil. Khân păng mhe du tă bơh bri Italy, yorlah kôranh kađăch Klôđês đă phung Israel dâng lĕ ăn du lôh bơh đon kuŏng Rôm bri Italy dadê. Jêh ri păng hăn khŏl a bar hê khân păng nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Păng gŭ ndrel khân păng, jan kar ndrel, yorlah nau jan kar Pôl nơh tâm ban băl, khân păng bunuyh jâng ntô gay ma jan chun.

4Ăp nar Sađăt i nar rlu phung Israel păng gŭ nti bu ta nhih rđŭn phung Israel, bonh jă phung Israel, ndrel ma phung Grek ăn sât nsing ma Brah Yêsu.

5Jêh Silas, ndrel ma Timôthê lôh tă bơh bri Masêđôn tât ta ri, Pôl ntlơi lĕ nau jan kar jâng bok i nây, gay ma mbơh nkoch nau Brah Yêsu dơm. Păng nkoch ăn ma phung Israel kloh rah vah, Brah Yêsu jêng Brah Krist i nơm rklaih i lĕ Kôranh Brah ton kăl e nơh.

6Yor ma phung Israel tâm rdâng ma păng, ndrel ma rak suai păng đŏng, păng rtôh bok ao păng nơm gay ma nhhơ păng ŭch tâm nkhah ma khân păng ngăn, n'ho ma lah ma phung nây: “Lah Kôranh Brah tĕ dôih ma khân ay may, yor ma nau tih khân ay may nơm dơm, mâu hôm ôh yor ma gâp, ntơm bơh nar dja jât năp gâp hăn nti phung i mâu di phung Israel.”

7Jêh ri Pôl lôh bơh ntŭk nây, hăn ta jay du huê bu klô rnha Titus-Yustus. Păng i nây bunuyh yơk mbah ma Kôranh Brah đŏng, jay păng kêng nhih rđŭn phung Israel.

8Geh bunuyh nơm mât uănh nhih rđŭn nây rnha Krispus, păng sât nsing ma Kôranh Yêsu, ndrel ma rnăk vâl păng đŏng. Geh ŏk bunuyh ta đon Kôrĭntô nây tăng nau Pôl nkoch, jêh ri sât nsing, ndrel ma dơn nau đăptem yŭk ma dak đŏng.

9Geh du măng Kôranh Yêsu tâm mpơl ma Pôl ta nau tâm say, Păng lah kơt nđa: “May lơi klach ôh, ăn may hôm ngơi mbơh nkoch ma Gâp, lơi ôh may gŭ rklăk,

10yorlah Gâp gŭ ndrel may. Mâu geh bunuyh dơi tâm rdâng jan djơh ma may, ndrel ma geh ŏk đŏng bunuyh nsing ma Gâp gŭ ta đon dja.”

11Pôl gŭ ta đon nây, jŏ du năm n'gul, nti nau Kôranh Brah ăn ma bu.

12Yơn ma nôk Galiyô jan kôranh kuŏng ta bri Akhây, nôk nây phung Israel tâm di nau gay ma tâm rdâng đah Pôl, nhŭp njŭn păng ta ntŭk nhih phat dôih,

13ntôn păng ăn ma kôranh kuŏng i nây: “Bunuyh dja, nsŭk jă bu yơk mbah ma Kôranh Brah ma nau nti i tih đah nau vay phung hên.”

14Dôl Pôl ŭch ma ngơi, Galiyô lah kơt nđa: “Ơ phung Israel, lah geh dôih nkhât bu, mâu lah nau tih kuŏng a êng, gâp ŭch iăt nau khân may ro.

15Yơn ma lah man ma tâm rlăch ma nau mbơh ngơi, mâu lah ma rnha săk bunuyh, mâu lah ma nau vay phung Israel dơm, gâp mâu ŭch ôh phat dôih nau khân may nây. Ăn khân may tâm phat dôih êng ndrăng khân may nơm.”

16Jêh ri păng đă khân păng du lôh bơh nhih phat dôih nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Dôl nây bu nhŭp Sôsten, păng jêng bunuyh kôranh mât uănh nhih rđŭn phung Israel, rpăt ôbăl bơh năp nhih phat dôih ri ro, yơn ma Galiyô mâu ôh ji bôk ji tôr ma nau nây.

Pôl plŏ sât ta đon Ŏntiyôk

18Pôl hôm gŭ ta đon nây jŏ nar jât, jêh ri păng ntĭnh phung nsing, păng lôh bơh đon nây ncho duk ŭch hăn ta bri Siri. Bunuyh hăn ndrel păng geh Prisil, ndrel ma Akilas bar hê ur sai khân păng. Tât ta ntŭk bu nsrŭng duk ri, ntŭk nây rnha đon Kênkrê, Pôl kreh nguk bôk ta ntŭk nây, yorlah păng lĕ jêh ton du ntil nau tâng nau vay phung Israel.

19Khân păng ncho duk tât ta đon kuŏng Êphêsô ri, jêh ri Pôl hăn ta nhih rđŭn phung Israel, gŭ tâm nchră ma phung Israel ta ntŭk nây. Jêh ri păng ntĭnh Prisil, ndrel ma Akilas.

20Bu kŏn păng gŭ jŏ ta đon nây, yơn ma păng mâu ŭch ôh.

21Păng ntĭnh lah ma khân păng ta nây: “[Gâp ŭch lăp nhêt đŭn du ntil ta đon Yêrusalem.] Lah Kôranh Brah ŭch, gâp hôm plŏ mâp khân ay may đŏng.” Jêh ri păng ncho duk bơh đon Êphêsô nây.

22Tât ta đon Sêsara ri, păng brŏ̂ jŏng ta đon Yêrusalem khŏl phung nsing ma Brah Krist ta đon nây, jêh bơh nây păng hăn ta đon Ŏntiyôk bri Siri.

23Păng gŭ ta đon nây jŏ oi, jêh ri păng hăn glăt rŏ bri Galati rŏ bri Prikia, n'ho ma nti ăn phung oh mon jât ăn ndjôt nâp nau nsing.

Apôlôs gŭ ta đon Êphêsô, ndrel ma đon Kôrĭntô

24Nôk Pôl hôm nsong ta bri Galati, ta bri Prikia nây, ta đon Êphêsô geh du huê ta phung Israel mhe tât, rnha Apôlôs. Păng tă bơh đon Aleksantri, mbơh ngơi blao ngăn, ndrel ma gĭt jru ta Nau Kôranh Brah Ngơi.

25Bu lĕ nti păng ma nau Kôranh Yêsu, ndri dâng păng nti nau Kôranh Yêsu ăn di ma lĕ nuih n'hâm. Yơn ma păng man ma gĭt nau đăptem yŭk ma dak i Yôhan-Đaptem de jan, dah ri dơm.

26Păng nti bu ta nhih rđŭn phung Israel bănh ngăn. Tât ma Prisil, ndrel ma Akilas tăng kơt nây, khân păng jă păng gŭ ndrel, nti mbơh nkoch păng nau Kôranh Brah ăn lơ ma vât jât.

27Jêh ri Apôlôs ŭch hăn ta bri Akhây. Phung nsing ta Êphêsô ŭch kơl păng, jêh ri nchih samđŭt ăn păng ndjôt gay ma ăn phung oh mon gŭ ta bri nây ăn rom păng. Tât păng ta nây, phung i Kôranh Brah lĕ ăn nsing ma Brah Yêsu păng kơl ŏk ngăn,

28yorlah păng tâm rlăch đah phung Israel ta năp bunuyh ŏk ri, dơi păng ngăn. Păng mbơh nkoch Nau Kôranh Brah Ngơi, mbơh ma bu Brah Yêsu jêng Brah Krist ngăn, i nơm rklaih i Kôranh Brah lĕ ton nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôranh Oh Mon 19

Pôl gŭ ta ƀon Êphêsô

1Dôl Apôlôs gŭ ta ƀon Kôrĭntô, Pôl lôh bơh bri Prikia hăn glăt rŏ bri Asi, jêh ri tât ta ƀon Êphêsô. Ta ƀon nây păng mâp ma phung oh mon aƀă,

2păng ôp phung nây: “Ntơm bơh khân ay may sât nsing, ah khân ay may lĕ geh Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân ay may đŏng bơh?” Khân păng ơh: “Mâu ôh, hên mâu prot ôh tăng bu lah geh Brah Huêng Ueh i kloh ueh.”

3Pôl ôp tay khân păng: “Lah ndri moh ntil nau ƀăptem khân ay may dơn?” “Hên dơn nau ƀăptem tâng nau nti Yôhan-Ƀaptem.”

4Pôl lah ma khân păng: “Yôhan-Ƀaptem jan ƀăptem ăn ma bunuyh i lĕ rgâl lơi nuih n'hâm djơh, n'ho ma mbơh nkoch ăn ma phung ƀon lan nsing ma Bunuyh i văch bơh kơi păng nây, jêng Kôranh Yêsu [Krist].”

5Jêh tăng Pôl lah kơt nây, khân păng dơn nau ƀăptem ma rnha săk Kôranh Yêsu jât.

6Jêh Pôl tễ ti ta khân păng ri, Brah Huêng Ueh i kloh ueh jŭr gŭ ta khân păng, ăn khân păng blao ngơi nau ngơi êng êng, n'ho ma ntơyh nau ngơi Kôranh Brah đŏng.

7Dâng lĕ phung nây klăp lah 12 nuyh bu klô.

8Geh pe khay Pôl gŭ nti ta nhih rƀŭn phung Israel, păng nti bănh ngăn. Păng nchră păng mbơh nkoch nau Kôranh Brah mât uănh ma bunuyh ăn bu iăt.

9Tih ma geh bunuyh aƀă nuih n'hâm dăng ko, mâu ŭch iăt, nđâp ma ngơi nau djơh jât ma nau nsing ma Brah Yêsu ta năp bunuyh ŏk. Jêh ri Pôl du rnglah bơh phung i nây leo phung oh mon rƀŭn ta ntŭk êng. Jêh ri păng tâm nchră ma bu ăp nar ăp nar ta nhih rƀŭn du huê bunuyh, rnha bunuyh i nây Tiranus.

10Păng nti bu ta nây jŏ bar năm, ndri dâng ŏk bunuyh ta bri Asi nây tăng nau Kôranh Yêsu dadê, nđâp ma phung Israel, nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

11Nôk nây Kôranh Brah jan ndơ nau khlay êng êng ta Pôl ri lĕ nau ngăn.

12Bu man ma sŏ bok i păng n'gut bơh săk păng ri, jêh ri tễ ta bunuyh ji, bunuyh ji bah, brah djơh i gŭ ta bunuyh lôh bơh khân păng đŏng.

Ndơ geh ma kon Sakêva

13Geh phung Israel aƀă, khân păng brỗ nsong ăp ntŭk gay ma mprơh brah djơh du bơh bunuyh. Ta mpôl khân păng i nây geh aƀă jan dŏng rnha săk Brah Yêsu, khân păng lah brah djơh kơt nđa: “Gâp đă khân may ta nau dơi Kôranh Yêsu, i Pôl de nti, ăn khân may du hŏm!”

14Ta phung jan kơt nây, geh nđâp ma kon bu klô Sakêva pơh nuyh đŏng. Sakêva jêng mpôl kôranh jan brah phung Israel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Brah djơh ơh ma phung i nây: “Kôranh Yêsu, hên lĕ năl jêh, ndrel ma Păng geh nau dơi ma hên. Pôl hên lĕ năl đŏng, ndrel ma păng geh nau dơi ma hên đŏng. Tih ma khân may i nây bơh tă geh nau dơi ma gâp?”

16Jêh ri bunuyh i brah djơh lăp nây, rdôh tom lơh khân păng ri, dơi păng đah ma khân păng dâng lĕ nây, n'ho ma tât nchuăt nđâp ma lahôk lahak, sôt găt dadê.

17Lĕ bunuyh ta ƀon Êphêsô, nđâp ma phung Israel, nđâp ma phung i mâu di phung Israel tăng lư nau i nây. Jêh ri khân păng klach nsŏr, n'ho ma yơk ma rnha săk Kôranh Yêsu.

18Geh ŏk bunuyh lăp nsing ma Brah Yêsu, jêh ri hăn mbơh nau tih khân păng nơm ta năp bu, moh nau i khân păng lĕ geh jan a lor nơh mâu hôm mo.

19Ta phung i nây a lor nơh geh ŏk jêng tă jan n'ang, khân păng sŏ gŭn nglar khân păng nơm ri, su pur lơi ta ŭnh ta năp băl phung ri đŏng. Lĕ ndơ khân păng su pur nây nau khlay 50000 prăk kăk.

20Yor ma nau khlay i nây, bu mbơh nkoch ma nau Kôranh Yêsu lơ ma lam ntŭk, jêh ri bu sât nsing ma Păng lơ ma ŏk.

Nau uh ah ta ƀon Êphêsô

21Jêh geh nau nây, Pôl mân ŭch hăn ta ƀon Yêrusalem, păng ŭch hăn glăt rŏ bri Masêđôn, ndrel ma bri Akhây, păng lah: “Jêh hăn ta ƀon nây, iăt ma gâp hăn ta ƀon kuŏng Rôm đŏng.”

22Jêh ri păng đă bar hê bunuyh kơl jan kar păng hăn lor ta bri Masêđôn, đă Timôthê, ndrel ma Êrastus. I păng nơm ri hôm gŭ ta bri Asi jŏ oi ƀŏt.

23Nôk nây geh nau uh ah dŭt kuŏng, yor ma nau nsing ma Brah Yêsu jan ăn bu mâu hôm yơk mbah ma rup brah êng êng.

24Geh du huê bunuyh bu klô rnha Đêmêtrus, păng jêng bunuyh blao jan ndơ ma prăk, mon rup nkưp jan brah ma prăk ma jan brah bu ur Đian, yor ma kar păng phung i blao jan geh prăk ŏk.

25Jêh ri păng rgum phung blao jan nây, ndrel ma lĕ phung êng i jan kar kơt păng nây đŏng. Păng lah ma khân păng: “Hơi oh nô, khân may lĕ gĭt jêh, bân geh prăk ŏk yor ma ndơ jan kar dja.

26Păng i rnha Pôl nây, khân may lĕ gĭt lĕ năl păng đŏng, păng lah rup brah ti bunuyh jan mâu ôh di brah ngăn. Păng jă nsŭk nsôr ŏk phung ƀon lan iăt tâng păng, mâu ôh dơn ta ƀon Êphêsô dja dơm, lam bri Asi dja ngăn.

27Lah ndri bân klach mâu ôh dơn ma nau kar phung bân dja dơm bu mâu hôm yơk. Klach lah bu mâu hôm yơk tât ma nhih jan brah ma brah Đian i dŭt kuŏng dja. Brah bu ur i nây i bu vay yơk mbah lam bri Asi, nđâp ma lam dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, aƀao dja klach lah roh nau bu lư păng đŏng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

28Tât ma tăng nau păng lah kơt nây, dâng lĕ phung ta nây ji nuih dŭt hô ngăn, khân păng nter drơu lah: “Brah Đian ta ƀon Êphêsô dja dŭt kuŏng ngăn!”

29Nôk nây lam ƀon geh nau uh ah tah tŏr ngăn, khân păng hăn grŭng grăng jât ntŭk bu pâl, khân păng têk mphŏk Gaiyus, ndrel ma Arisđarkus hăn ta ri đŏng. Khân păng i nây jêng phung bri Masêđôn, vay hăn ndrel Pôl.

30Pôl ŭch hăn mâp phung ƀon lan nây đŏng, yơn ma phung oh mon buay mâu ôh ăn păng hăn.

31Nđâp ma phung jan kar kuŏng ta bri Asi nây, i tâm năl măt păng, đă bu hăn mbơh păng, bonh mâu ôh ăn păng hăn ta ntŭk bu pâl nây.

32Lĕ phung ƀon lan ta nây, aƀă nter lah nđa, aƀă nter lah nto, geh nau uh ah tah tŏr ngăn bêng ntŭk bu pâl nây. Geh ŏk bunuyh mâu ôh gĭt moh nau tâm rƀŭn nây.

33Geh phung Israel aƀă ntrôl du huê ta băl mpôl khân păng nơm rnha păng Alêksăntrus, đă păng dâk bơh năp bu ri. Păng yơr ti gay ma ăn bu bah ngơi, yor ma păng ŭch mbơh nkoch ma phung ƀon lan phung Israel mâu ôh geh jan tih.

34Tât ma bu năl păng jêng phung Israel i mâu yơk mbah ma brah Đian, bu nter drơu lah: “Brah Đian ta ƀon Êphêsô dja dŭt kuŏng ngăn!” Bu nter drơu lah kơt nây jŏ klăp lah geh bar mong ngăn.

35Tât n'glĕ dŭt kôranh nchih samƀŭt ta ƀon i nây buay phung ƀon lan ăn gŭ rklăk, păng lah: “Ơ phung oh nô kônh va ta Êphêsô! Bunuyh ta ƀon dja lĕ bu gĭt dadê jêh jêng phung mât nhih jan brah ma brah Đian i brah dŭt kuŏng, ndrel ma rup păng i lĕ tŭp tă bơh kalơ trôk ti.

36Mâu ôh geh bunuyh rlăch nau nây, lah ndri ăn khân ay may gŭ rklăk hŏ. Lơi dâng ôh khân ay may dah ma jan lă jan lêng.

37Khân ay may leo mpôl i nây ta dja, yơn ma khân păng mâu geh ôh ntŭng bơh nhih jan brah, mâu lah ngơi rak suai ma brah bu ur Đian phung bân.

38Lah ndri, lah Đêmêtrus, ndrel ma phung i jan kar đah păng nây, geh nau tâm ntôn ma bu, ăn khân păng hăn tâm ngơi dôih ta bơh năp kôranh phat dôih ta nhih phat dôih.

39Lah khân ay may geh nau ŭch ôp ma nau êng jât, kŏp tât mong bu rƀŭn kuŏng tâng ma nau vay, ăn bu nchră.

40Kơt ndri ăn bân njrăng, klach lah bu ntôn bân nar dja jan nau uh ah, jêh ri bân joi nau ma tâm ơh đah bu mâu hôm blao vă ma nau jan uh ah dja.”

41Jêh păng lah kơt nây, păng đă phung rƀŭn nây sât lĕ phiao.

Kôranh Oh Mon 20

Pôl hăn ta bri Masêđôn, ndrel ma bri Grek

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Nau uh ah tah tŏr nây bah lĕ phiao, Pôl rgum phung oh mon n'hao nuih n'hâm khân păng, ndrel ma ntĭnh ntăn khân păng, jêh ri păng lôh bơh ƀon Êphêsô nây hăn ta bri Masêđôn.

2Păng hăn glăt rŏ bri nây, n'ho ma n'hao nuih n'hâm ŏk ngăn ma phung nsing. Jêh bơh nây păng hăn tât ta bri Grek,

3gŭ ta bri nây geh pe khay. Dôl păng ndrăp ncho duk hăn ta bri Siri, phung Israel aƀă tâm di nau gay ma jan djơh ma păng ta duk i nây. Pôl gĭt kơt nây, yơn ma păng hôm ŭch hăn jât bri Siri, ndri dâng păng brŏ plŏ glăt tay jât bri Masêđôn.

4Phung hăn ndrel păng ta nây, geh Sôpatrus i kon Pirôh tă bơh ƀon Ƀêra, geh Arisđarkus, ndrel ma Sêkŭntus tă bơh ƀon Têsalônik, geh Gaiyus tă bơh ƀon Đơƀê, geh Tikhikus, ndrel ma Trôphim tă bơh bri Asi, ndrel ma Timôthê đŏng.

5Lĕ mpôl nây hăn lor, gŭ kŏp hên ta ƀon Trôas.

6I hên ri hăn ta ƀon Philip. Jêh nar nhêt ƀŭn sa nŭmpăng mâu geh ndrui, hên lôh bơh ƀon i nây ncho duk jŏ prăm nar dâng tât ta ƀon Trôas, mâp đah khân păng ta nây, jêh ri gŭ ta ƀon nây pơh nar.

Pôl n'hao nuih n'hâm phung nsing ta ƀon Trôas

7Ta nar pơh, hên gŭ rƀŭn gay ma gŭ sông sa ndrel. Pôl nti ăn bu iăt, păng mân ŭch hăn nar ôi tay, kơt ndri păng gŭ nti tât n'gul măng.

8Ntŭk hên gŭ rƀŭn ta jrô kalơ pe dăp nây, geh ŭnh sagêng ŏk ngăn.

9Dôl Pôl nti jŏ ngăn nây, ta nây geh du huê kon se lĕ ndăm rnha Ơtikus gŭ ta bôk mpông bloh nhih nây, păng lĕ ji bêch dŭt hô, păng bêch gui tŭp a neh su bơh ntŭk pe dăp nây. Jêh ri bu de pư bơh dja păng lĕ roh n'hâm jêh.

10Pôl jŭr a neh su, păng kŭnh ut bunuyh ri, jêh ri lah ma bu: “Khân ay may lơi rvê, păng mâu ôh khât.”

11Jêh ri hao tay kalơ ri, păng gĭch nŭmpăng nây sa, jêh sa nŭmpăng nây păng nti tay jŏ jât, n'ho ma tât bri ang ôi, ri mơ păng lôh bơh ntŭk nây hăn.

12I kon se ndăm nây hôm rêh, jan ăn nuih n'hâm khân păng ueh maak ngăn. Bu leo păng sât a jay păng nơm.

Pôl gŭ ta ƀon Milêt

13I hên ri ncho duk hăn lor ta ƀon Asus, gay ma mâp Pôl ta ƀon nây, yor ma păng lĕ ŭch brŏ trong jŏng tât ta nây.

14Tât tâm mâp ta ƀon Asus, păng lăp ta duk ndrel hên, jêh ri hăn ta ƀon Mitôlen.

15-16Pôl lĕ lah jêh păng mâu ŭch lăp ta ƀon Êphêsô, klach lah gŭ jŏ ir ta bri Asi, yorlah păng ŭch gơnh tât ta ƀon Yêrusalem, gay ma nhêt ƀŭn 50 nar ta nây, lah ma dơi. Ndri dâng hên ncho duk lôh bơh Mitôlen nây, nar ôi tay hên

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

tât dăch ma gôl dak Khiyôs. Nar ôi klak hên hăn n'hot ƀon Êphêsô tât ta gôl dak Samôs [jêh ri hên gŭ du ƀlât ta ƀon Trôkilêm], nar lak nguai (lak mih) ri mơ hên tât ta ƀon Milêt.

Pôl ngơi ma phung kôranh phung nsing ta ƀon Êphêsô

17Jêh ri Pôl đă bu tă bơh ƀon Milêt hăn ta ƀon Êphêsô, gay ma jă phung kôranh phung nsing ma Brah Krist ta ƀon nây hăn mâp păng.

18Tât khân păng i nây ta ƀon Milêt, Pôl ngơi: “Khân ay may lĕ gĭt jêh nau gŭ ngao gâp ta khân ay may, lĕ ndơ gâp jan ăp mong ăp nar, ntơm bơh gâp tât ta bri Asi dja.

19Gâp jan kar ta khân ay may jêng tâm ban ma bunuyh i jễ ta nâm bu, nđâp ma hor dak măt, nđâp ma geh nau jêr yor ma phung Israel ƀă i ŭch jan djơh ma gâp.

20Khân ay may lĕ gĭt jêh, nôk gâp nti khân ay may ta năp băl phung, ndrel ma rŏ jay đŏng, lĕ ndơ khlay i geh nau khlay ma kơl khân ay may gâp lĕ mbơh ăn ma khân ay may đŏng, gâp mâu ôh pôn mo.

21Gâp mbơh nkoch ăn ma phung Israel, ndrel ma phung Grek, ma nau rgâl nuih n'hâm djơh sât ma Kôranh Brah, nsing ma Kôranh Yêsu [Krist] i Kôranh ma phung bân.

22Ƀaơ dja, Brah Huêng Ueh ŭch ăn gâp hăn ta ƀon Yêrusalem, yơn ma gâp mâu gĭt ôh moh nau geh ma gâp ta ƀon nây.

23Gâp man ma gĭt, ăp ƀon Brah Huêng Ueh i kloh ueh mbơh ma gâp lah: Gâp bu de nhŭp chăp, ndrel ma geh nau jêr jŏt.

24Gâp mâu rvê ôh, gâp mâu đŏng kơp nau rêh dja jêng khlay ma gâp. Gâp man ma ŭch jan tât jêh kar i Kôranh Yêsu de ăn ma gâp ê lor gâp ma khât. Kar i nây jêng mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Brah geh nau yỗ nđach dja.

25Gâp lĕ vay gŭ ndrel khân ay may, mbơh nkoch nau Kôranh Brah ŭch mât uănh bunuyh. Ƀaơ dja gâp lĕ gĭt n'hêl nanễ ngăn, khân ay may mâu hôm ôh say muh măt gâp jât.

26Kơt ndri gâp mbơh nkoch nau khlay ma khân ay may nar dja: Lah ta phung khân ay may geh du huê mâu geh rklaih, mâu ôh di yor ma nau tih gâp,

27yorlah dâng lĕ nau Kôranh Brah ŭch ma bân, gâp lĕ mbơh nkoch ma khân ay may dadê jêh, gâp mâu ôh pôn mo.

28Kơt ndri ăn khân ay may gŭ mât njrăng săk, ndrel ma mât njrăng phung nsing, yorlah Brah Huêng Ueh i kloh ueh lĕ ăn jêh nau kar dja ma khân ay may, ăn khân ay may mât phung nsing ma Kôranh Brah, i lĕ jêh Kôranh Brah chuai ma mham Kon Păng nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Gâp lĕ gĭt jêh, dôl gâp lôh bơh ntŭk dja, mra geh bunuyh ađă lăp ta phung khân ay may ntŭm nti ndơ mâu di. Khân păng janh djơh tâm ban ma so bri lơh lơi be biăp phung, khân păng mâu geh ôh nau yŏ ma phung nsing.

30Nđâp ma geh bunuyh ađă ta phung khân ay may nơm, khân păng nti tih đŏng, gay ma ndơm phung nsing ăn tâng khân păng.

31Kơt ndri ăn khân ay may gŭ njrăng răp jăp, ăn kah gĭt nau gâp lĕ nti ma khân ay may jŏ pe năm nơh, mâu gŭ mâu rlu, dâng măng dâng nar, n'ho ma lĕ lôh dak măt yor ma khân ay may đŏng.

32Ađaơ dja gâp dăn Kôranh Brah mât uănh khân ay may, ndrel ma ăn khân ay may kah gĭt ma nau mbơh nkoch ma nau ueh Păng. Nau mbơh nkoch dja dơi rdŏk njêng khân ay may ăn lơ hô geh nau nsing, ndrel ma ăn khân ay may sŏ dơn lĕ ndơ ueh i Kôranh Brah ŭch ăn ma phung kloh ueh dâng lĕ.

33Gâp mâu prot ôh kơnh geh prăk mayh, mâu lah bok ao bơh bu du huê.

34Khân ay may lĕ gĭt jêh, gâp jan kar ma n'hâm suan gâp nơm, gay ma mât siăm săk gâp nơm, ndrel ma bunuyh i gŭ ndrel gâp đŏng.

35Dâng lĕ ntil ndơ i nây, gâp jan gay ma leo nau ueh ăn ma khân ay may nsrôyh jan kar, gay ma kơl bunuyh o ach. Ăn khân ay may kah gĭt nau ngơi Kôranh Yêsu, Păng lah kơt nđa: ‘Ueh đĕ ăn ndơ ma bu, đah ma sŏ dơn ndơ tă bơh bu’.”

36Jêh Pôl ngơi kơt nây, păng chon kômŏk, ndrel ma dâng lĕ khân păng, jêh ri mbơh sơm.

37Dâng lĕ phung khân păng nây nhŭm dadê ngăn, khân păng ut ta săk Pôl, ndrel ma chŭm ntĭnh păng đŏng.

38Khân păng geh nau rngot ngăn, yor ma tăng nau Pôl lah khân păng mâu hôm ôh say muh măt păng jât. Jêh ri bu njŭn păng tât ta ntŭk duk.

Kôranh Oh Mon 21

Pôl hăn ta ƀon Yêrusalem

1Jêh hên ntĭnh ntăn khân păng, hên ncho duk lôh bơh ntŭk nây, hăn tât ta gôl dak Kôh. Tât nar ôi tay hên ncho duk hăn tât ta gôl dak Rôtus, lôh bơh gôl dak nây, hên hăn tât ta ƀon Patara.

2Tât ta ƀon nây, hên say geh du mlŏm duk hăn jât bri Phênis, jêh ri hên ncho duk i nây hăn jât.

3Tât lĕ mpơl gôl dak Kipros, hên hăn bơh ma, hăn n'hot tât ta bri Siri. Hên nsrŭng ta ƀon Tirus bri Siri, yorlah bu ŭch njŭr ndơ bơh duk ta ƀon i nây.

4Jêh ri hên joi phung oh mon. Tât mâp khân păng, hên gŭ ndrel khân păng pơh nar. Yor ma Brah Huêng Ueh mbơh ăn ma khân păng gĭt ndơ i mra geh ma Pôl, khân păng buay Pôl mâu ôh ăn hăn ta ƀon Yêrusalem.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Tât lôch pơh nar hên veh gŭ ta nây, jêh ri hên hăn jât. Lĕ phung nsing ta nây, ndrel ma ur kon khân păng, njŭn hên tât bơh dih ƀon. Jêh ri dâng lĕ hên chon kômŏk, mbơh sơm ndrel ta meng dak ri.

6Jêh tâm ntĭnh ntăn băl ri, hên ncho duk hăn jât năp. I khân păng ri plŏ̆ sât a jay khân păng nơm.

7Hên lôh bơh ƀon Tirus, hăn tât ta ƀon Phatôlômês. Jêh ri hên brŏ̆ khŏl phung nsing ma Brah Krist ta ƀon nây, gŭ ndrel khân păng du nar.

8Tât nar ôi tay, hên hăn ta ƀon Sêsara, lăp ta jay Philip gŭ ta jay păng ri. Păng jêng nơm mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma bu, jêh ri păng jêng du huê bunuyh ta phung pơh nuyh i bu lĕ kơih gay ma kơl jan kar ta ƀon Yêrusalem nơh.

9Păng geh kon drôh puăn nuyh, jêng phung ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

10Dôl hên gŭ ta ƀon nây jŏ bar pe nar, geh du huê bunuyh bu klô ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Agabus, păng tă bơh bri Yuđa hăn ta hên ri.

11Tât ta ri păng sŏ rse bŭt Pôl, jêh ri kât jŏng kât ti păng nơm, păng lah: “Brah Huêng Ueh i kloh ueh lah: Ta ƀon Yêrusalem, phung kôranh bri Yuđa kât jŏng kât ti păng nơm i tơm rse bŭt dja kơt nđa đŏng, jêh ri njŭn ôbăl ma ti phung i mâu di phung Israel.”

12Tât ma tăng nau kơt nây, lĕ hên, ndrel ma lĕ phung nsing gŭ ta ƀon nây, bonh Pôl mâu ôh ăn păng hăn ta ƀon Yêrusalem.

13Yơn ma Pôl ơh kơt nđa: “Moh nau khân may nhŭm kơt nây, jan ăn gâp mâu ueh ta nuih n'hâm? Mâu chrao ôh, yorlah gâp lĕ ndrăp săk jêh ăn bu nhŭp bu chăp săk gâp. Mâu ôh dơn ma ăn bu chăp dơm, gâp lĕ ndrăp jêh ăn bu nkhât gâp ta ƀon Yêrusalem ri jât yor ma mbơh nkoch nau Kôranh Yêsu.”

14Yor ma păng mâu ŭch rgâl nuih n'hâm, hên bah buay păng, jêh ri hên lah: “Tâng Kôranh Brah nơm ŭch.”

15Jêh hên gŭ jŏ oi ta ƀon nây, hên ndrăp ndơ hăn ta ƀon Yêrusalem.

16Ta ƀon Sêsara nây geh phung oh mon aƀă hăn ndrel hên, n'ho ma leo hên lăp gŭ ta jay du huê bu klô rnha Manasŭn. Păng jêng phung gôl dak Kipros, păng nơh jêng bunuyh i sât nsing ma Brah Yêsu lor bu đŏng, nôk bu ntơm mbơh nkoch nau mhe mhan ueh.

Pôl gŭ ta ƀon Yêrusalem

17Tât hên ta Yêrusalem ri, phung oh mon răm ngăn vơt dơn hên.

18Kah ôi tay Pôl, ndrel ma hên hăn ta jay Yakơ. Lĕ phung kôranh phung nsing hăn rƀŭn ta ntŭk nây dadê đŏng.

19Jêh păng ôp ueh lăng bu lĕ phiao, păng mbơh nkoch dâng lĕ nau Kôranh Brah de jan nôk păng jan kar ta phung i mâu di phung Israel.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Jêh tăng nau păng mbơh nkoch kơt nây, khân păng rnê ma Kôranh Brah, jêh ri lah ma Pôl ri: “Hơi nô, may say phung Israel, geh ŏk rmưn bunuyh lĕ sât nsing ma Kôranh Yêsu, dâng lĕ phung i nây nơh nsrôyh ndjôt nau vay bân nâp ngăn.

21Yơn ma khân păng lĕ tăng lư may nti ma phung Israel i gŭ ta phung bri êng, mâu ôh ăn tâng nau vay Môsê, mâu ăn koh ntô ma oh kon bu klô khân păng, ndrel ma mâu ôh ăn tâng nau vay ơm êng jât i bân geh.

22Lah ndri mơm jan? Yorlah bu mra gĭt may tât ta dja ngăn ro [kơt ndri iăt ma phung ŏk rđŭn].

23Lah ndri dăn may jan tâng nau hên kơt nđa: Ta dja geh puăn nuyh i lĕ ton ndơ ma Kôranh Brah.

24Dăn may leo khân păng nây hăn rao săk ndrel may gay ma kloh tâng nau vay bân, n'ho ma may sơm lôh prăk ăn khân păng lĕ ntil ndơ i khân păng ma jan kloh. Jêh ri gŭ ndrel khân păng truyh khân păng jêh kreh poyh sŏk đŏng, gay ma ăn dâng lĕ bunuyh gĭt, lĕ nau i khân păng tăng nây nơh mâu ôh geh ngăn, yorlah may nơh jêng bunuyh ndjôt nâp nau vay bân đŏng.

25Lŏng phung i mâu di phung Israel lĕ sât nsing, lĕ hên njuăl samđŭt ăn ma khân păng jêh, mâu ăn khân păng sa ndơ ôp brah, mâu ăn sa mham, mâu ăn sa puăch mpômpa (siŭm) i mâu geh lăch ăn lôh mham lĕ ta săk, ndrel ma mâu ăn tâm dŏng, du nây dơm.”

26Tât nar ôi tay ri, Pôl leo khân păng puăn nuyh nây hăn rao săk ndrel păng gay ma kloh tâng nau vay. Jêh ri păng lăp ta jŏng gung nhih jan brah ma Kôranh Brah, gay ma mbơh moh nar dâng geh ma kloh, nar i khân păng jan brah du huê du huê.

Pôl bu nhŭp ta jŏng gung nhih jan brah

27Tât bơi lôch pơh nar nây, geh mpôl Israel tă bơh bri Asi ri, khân păng say Pôl gŭ ta jŏng gung nhih jan brah nây, jêh ri nsŭk phung đon lan jă nhŭp păng.

28Khân păng nter drơu lah: “Hơi phung Israel, kơl nhŭp hŏm, bunuyh dja hơi i nti dâng lĕ bunuyh ta ăp ntŭk, ăn tâm rdâng ma phung bân, ăn tâm rdâng ma nau vay bân, ndrel ma ăn tâm rdâng ma nhih jan brah dja. Ađao dja păng leo nđâp ma phung i mâu di phung Israel lăp ta jŏng gung nhih jan brah tih ma nau vay bân, ndri jan ăn đŏ đơch ntŭk kloh ueh dja jât.”

29Khân păng ngơi kơt nđa, yorlah bơh kơi nơh bu say du huê bunuyh tă bơh đon Êphêsô gŭ ndrel păng, bunuyh nây rnha Trôphim, ndri dâng khân păng nđôn lah Pôl leo păng lăp ta jŏng gung nhih jan brah nây đŏng.

30Kơt ndri ta đon nây geh nau uh ah tah tŏr hô ngăn. Bunuyh ran văch ta ri ŏk ngăn, têk mphŏk ôbăl nglôh a dih jŏng gung nhih jan brah, jêh ri ntâl mpông ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

31Dôl khân păng gay ma ŭch nkhât Pôl, bu mbơh ma kôranh tahen kuŏng ri geh nau uh ah tah tŏr bêng ƀon Yêrusalem ngăn.

32Jêh ri kôranh tahen kuŏng nây leo kon tahen, ndrel ma kôranh tahen, khân păng nchuăt ran jŭr ta ntŭk phung ƀon lan nây ro. Tât ma say kôranh tahen kuŏng i nây, ndrel ma tahen tât ta nây, phung nây bah lơh Pôl.

33Kôranh tahen kuŏng hăn tât ta Pôl ri, nhŭp păng, n'ho ma đă bu kât păng bar ở rse rvăk đŏng, jêh ri ôp bu, păng bu moh, păng moh ndơ jan.

34Yor ma phung ƀon lan nter dŭt hô, aƀă lah nđa, aƀă lah nto, nteh lĕ khôh vêt vê chuê chuăng ngăn, kôranh tahen kuŏng iăt mâu hôm ôh vât, jêh ri đă bu leo Pôl nây hăn ta pôyh ntŭk tahen.

35Pôl tât ta gung hao jât pôyh ntŭk tahen ti, phung tahen sơm tung păng, yorlah phung ƀon lan ngo ngăn tâng lơh păng,

36nđâp ma nter lah: “Nkhât lơi păng!”

Pôl dăn ngơi ma phung ƀon lan

37Dôl bu bơi leo Pôl lăp ta pôyh ntŭk tahen gŭ, păng ngơi ma kôranh tahen kuŏng lah: “Geh bơh, gâp dăn ngơi đĕ ma may?” Kôranh tahen kuŏng nây lah ma păng: “May blao ngơi Grek ƀah?

38Lah ndri may ơm mâu di phung Êsip bunuyh i leo bu tâm lơh đah phung hên nar a lor nơh? Nđâp ma leo phung tahen 4000 nuyh du a bri rdah?”

39Pôl ơh ma păng: “Gâp jêng phung Israel, deh ta ƀon Tasơs, ƀon i nây geh nau khlay ngăn ta bri Kilikia. Kơt ndri gâp dăn ma may ăn gâp ngơi ma phung ƀon lan dja ƀŏt.”

40Jêh ri kôranh tahen kuŏng nây ăn Pôl ngơi. Păng dâk ta gung ri, păng yơr ti gay ma ăn bu gŭ răk klăk. Tât ma phung ƀon lan gŭ răk klăk, păng ngơi ma phung ƀon lan nây ma nau ngơi Hêbrơ i nau ngơi khân păng nơm, păng lah:

Kôranh Oh Mon 22

1“Hơi phung oh nô kônh va, ndrel ma mpôl bu ranh, gâp dăn plơng ơh ma khân ay may, dăn khân ay may iăt nau gâp ngơi dja ƀŏt!”

2Dôl khân păng tăng Pôl ngơi ma nau ngơi Hêbrơ kơt nây, bu lơ ma iăt săk răk klăk ngăn, jêh ri păng lah ma khân păng:

3“Gâp jêng phung Israel, deh ta ƀon Tasơs, bri Kilikia. Yơn ma gâp gŭ rêh ta ƀon dja ntơm bơh jĕ ngăn, n'ho ma lăp nti tâng nau vay phung u che bân kăl e nơh lĕ dŭt nau đŏng. Gâp nti tă bơh nơm nti Gamaliel i bu lư hô ngăn. Gâp nđơr tâng Kôranh Brah kơt khân ay may nar dja nây đŏng.

4A lor nơh gâp lĕ jan jêr ma bunuyh i nsing ma Kôranh Yêsu tât ma nkhât bu. Gâp nhŭp kât bu krŭng ta trôm ndrung, nđâp ma bu ur bu klô.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Kôranh jan brah dŭt kuŏng, ndrel ma phung kôranh jan kar phung Israel lĕ gĭt jêh gâp ngơi di ngăn ma ndơ i nây. Khân păng ăn samƀŭt ma gâp, njuăl ăn ma phung oh nô phung Israel i gŭ ta ƀon Đamas, ăn gâp geh nau dơi gay ma nhŭp kât phung i nsing ma Kôranh Yêsu, leo tĕ dôih khân păng ta ƀon Yêrusalem dja, jêh ri gâp hăn ta ƀon nây."

6"Dôl gâp hăn rŏ trong bơi tât ta ƀon Đamas nây, klăp lah nar nklang bôk, dô ma geh ang tă bơh kalơ trôk ti chrat ang jŭm gâp ngăn.

7Gâp n'ho ma chôt a neh su, jêh ri tăng nteh ngơi tă bơh kalơ trôk ti lah ma gâp: 'Hơi Sôl! Hơi Sôl! Moh nau may jan jêr ma Gâp mêh?'

8Gâp ôp păng bơh dja: 'Hơi Kôranh, bu moh May ri?', Păng ơh tay bơh ti: 'Gâp dja Yêsu tă bơh ƀon Nasaret, i may jan jêr nây nơh heh'.

9Lĕ phung i brŏ ndrel gâp, khân păng say dadê ndơ ang nây, tih ma mâu ôh tăng ngơi.

10Gâp ôp tay Păng: 'Lah ndri mơm gâp jan, Kôranh mêh?', Păng ơh bơh ti: 'May dâk hŏm, hăn ta ƀon Đamas, ta ƀon nây geh bu mra mbơh lĕ ndơ Kôranh Brah de đă ma may jan'.

11Jêh ri geh bu i hăn ndrel gâp nây nơh, khân păng sơm têk ti gâp leo lăp ta ƀon Đamas, yorlah măt gâp uănh mâu hôm ôh say, yor ma nau chrat ang i nây nơh.

12Ta ƀon nây geh du huê bunuyh rnha Ananês, păng jêng bunuyh iăt nau Kôranh Brah tâm di đah nau vay bân, lĕ phung Israel ta ƀon nây rnê păng dadê.

13Păng brŏ dăch ta gâp ri, jêh ri lah ma gâp: 'Hơi nô, ăn măt may say ang hŏm'. Du n'hâm ta nây măt gâp say ang ro, gâp uănh say păng.

14Jêh ri păng lah ma gâp: 'Kôranh Brah i phung u che bân yơk mbah lĕ kơih jêh may, gay ma ăn may gĭt năl nau Păng ŭch, ăn may gĭt năl Brah Krist i nơm dŭt sŏng, ndrel ma ăn may gĭt tăng nau Păng nơm ngơi,

15yorlah Kôranh Brah ŭch ăn may mbơh nkoch ma dâng lĕ bunuyh lam neh ntu lĕ nau khlay i may lĕ say lĕ tăng.

16Aƀaơ dja moh hôm kŏp jât, khŏn may dâk hŏm dơn nau ƀăptem yŭk ma dak, mbơh sơm dăn Kôranh Brah rao kloh nau tih may'."

17"Tât gâp plŏ sât ta ƀon Yêrusalem, dôl gâp gŭ mbơh sơm ta jŏng gung nhih jan brah, gâp geh nau tâm say.

18Gâp say Kôranh Yêsu lah ma gâp: 'May dâk hŏm hăn ăn gơnh bơh ntŭk dja, yorlah bunuyh ta ƀon dja bu mâu ôh iăt nau may mbơh nkoch nau Gâp'.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Jêh ri gâp mbơh ma Păng: ‘Hơi Kôranh, bunuyh ta ƀon dja lĕ bu gĭt jêh gâp hăn rŏ nhih rƀŭn dâng lĕ, nhŭp dâng lĕ bunuyh i nsing ma May, rpăt mbang khân păng, tĕ khân păng ta trôm ndrung.

20Khân păng gĭt đŏng dôl bu nkhât Satêphan nây nơh, jêng nơm mbơh nkoch nau khlay May, gâp gŭ ndrel ta nây, ndrel ma lĕ tâm di nau ma phung nây đŏng, gâp đŏng gŭ njrăng bok ao kuŏng i mpôl nkhât păng droh nây nơh’.

21Jêh ri Păng lah ma gâp jât: ‘Mâu ôh, may dâk hăn hŏm, Gâp ăn may hăn ta ntŭk ngai, ta phung i mâu di phung Israel’.”

22Phung ƀon lan gŭ iăt nau păng ngơi tât tăng păng ngơi i nây, jêh ri bu nter drơu lah: “Nkhât lơi păng, moh jan rong bunuyh i nây!”

23Lĕ phung ƀon lan nây nter dŭt hô, droh mƀăr bok ao khân păng nơm, nđâp ma kuak neh sui jât lơ jât, yor ma khân păng ji nuih dŭt hô ngăn.

24Yor ma say kơt nây, kôranh tahen kuŏng de đă bu leo Pôl lăp ta pôyh ri, jêh ri đă bu rpăt păng ma rse, ndrel ma ôp jek ŭch gĭt moh nau dâng bu ji nuih nter kơt nđay.

25Jêh bu kât păng gay ma rpăt, păng ngơi đah kôranh tahen i gŭ dăch ma păng nây: “Di đŏng may rpăt du huê phung Rôm, lah ê hŏ phat dôih?”

26Tât ma tăng nau păng lah kơt nây, kôranh tahen i nây hăn mbơh ma kôranh tahen kuŏng ri: “Moh jan mre kơt nđay? Bunuyh i nây jêng phung Rôm ya.”

27Kôranh tahen kuŏng nây hăn ôp Pôl, lah ma păng: “Lŏng may mbơh ma gâp, ngăn lah may nơh phung Rôm?” Pôl ơh: “Ơ, ngăn đŏng.”

28Kôranh tahen kuŏng lah tay ma păng: “Gâp ăn prăk dŭt ŏk, dâng jêng phung Rôm.” Pôl de ơh ma păng: “Gâp jêng phung Rôm ntơm bơh ndŭl me ngăn.”

29Lĕ phung i gay ma ôp păng nây du ngai bơh păng ro. Lŏng kôranh tahen kuŏng nây klach, tât ma păng gĭt bunuyh i păng đă bu kât nây jêng phung Rôm.

Pôl gŭ bơh năp mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa

30Tât ôi tay ri, kôranh tahen kuŏng nây đă bu droh rse rvăk Pôl, jêh ri păng đă mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa dâng lĕ, rgum ta ntŭk khân păng, jêh ri păng leo Pôl hăn ta bơh năp khân păng nây, yorlah păng ŭch gĭt, moh nau dâng phung bri Yuđa ntôn Pôl nây.

Kôranh Oh Mon 23

1Jêh ri Pôl uănh phŏng jât mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa ri, lah ma mpôl nây: “Hơi phung oh nô kônh va, lĕ nau gŭ ngao gâp ta năp măt Kôranh Brah, tât nar dja gâp gĭt lah lĕ sŏng, mâu ôh geh nau đit prêng.”

2Kôranh jan brah dŭt kuŏng rnha Ananês đă bunuyh i gŭ dăch kêng Pôl nây tap mbung păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Pôl lah ma kôranh i nây: “Kôranh Brah mra lơh may mâu klaih, yorlah may jêng bunuyh i geh nuih n'hâm ndŏp mpôn tâm ban ma mpêr lĕ văm i bu hâng ma dak klo nglang. May gŭ ta dja gay ma phat dôih gâp tâm di đah nau vay bân, yơn ma may dă bu tap gâp jêng tih đah ma nau vay bân.”

4Bunuyh i gŭ dăch kêng păng ri lah păng: “Moh may bănh ngơi rak suai ma păng kơt nây, păng i kôranh jan brah dŭt kuŏng i Kôranh Brah lĕ kơih!”

5Pôl ơh: “Hơi phung oh nô kônh va, gâp mâu ôh gĭt lah păng i kôranh jan brah dŭt kuŏng, lah ndri gâp lĕ tih, yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi geh nchih lah: ‘Lơi ôh khân ay may ngơi djơh ma kôranh phung ƀon lan may nơm’.”

6Tât ma Pôl gĭt bunuyh gŭ rƀŭn ta ntŭk nây, geh du mpôl jêng phung Sađôsi, geh du mpôl jât jêng phung Pharisi, jêh ri păng ngơi dŭt nteh lah ma mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa nây: “Hơi phung oh nô kônh va, gâp dja jêng phung Pharisi, bŏ gâp nơh jêng phung Pharisi đŏng, bu ŭch phat dôih gâp, yor ma bân geh nau rnơm rkâk bunuyh khât dâk rêh tay!”

7Jêh Pôl ngơi kơt nây, ntŭk rƀŭn nây jêng tâm nkhah nkhat băl, yorlah phung Pharisi, đah ma phung Sađôsi geh nau tâm rlăch băl.

8Phung Sađôsi tâm rlăch yor ma khân păng mâu iăt ôh lah geh bunuyh khât dâk rêh tay, mâu iăt ôh lah geh tông păr, mâu lah huêng, yơn ma phung Pharisi iăt lĕ ndơ nây lah geh dadê.

9Dôl nây geh nau ngơi khôh vêt vê chuê chuăng ngăn, jêh ri geh nơm nti mpeh ma phung Pharisi dâk lah: “Hên mâu ôh say bunuyh dja geh nau tih ta păng, klăp lah geh huêng, mâu lah tông păr gŭ ngơi ndrel păng.”

10Say geh nau tâm rlăch lơ hô, kôranh tahen kuŏng dă kon tahen sŏ mphŏk Pôl bơh phung nây leo sât ta pôyh, yorlah păng klach bu nkhât sa hêk Pôl ri.

11Ta măng nây Kôranh Yêsu tâm mpơl ma Pôl, dâk kêng meng păng ri, lah ma păng: “Hơi Pôl, may lơi klach ôh, iăt ma may mbơh nau khlay Gâp ta ƀon Rôm, kơt may lĕ mbơh ta ƀon Yêrusalem dja đŏng.”

Bunuyh aƀă tâm di nau ŭch nkhât Pôl

12Tât ôi tay ri, phung Israel aƀă lĕ tâm di du ntôr nau, khân păng sơm săk ăn tât geh nkhât Pôl mơ dâng nhêt dâng sông.

13Phung i lĕ tâm di du ntôr nau nây, geh 40 nuyh rlau.

14Lĕ phung nây leo băl hăn mâp ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh jan kar, khân păng mbơh ma phung nây: “Hên lĕ jêh sơm săk ta bơh năp măt Kôranh Brah, lah ê hŏ geh nkhât Pôl, hên mâu ôh nhêt mâu ôh sông.

15Lah ndri ăn khân may tâm di băl đah ma mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa dâng lĕ, ôp kôranh tahen kuŏng ri, dăn păng leo Pôl ta ntŭk khân may rƀŭn nây. Khân may jan tâm ban ma ŭch gĭt n'hêl nau păng du tŏ jât, hên ma gŭ kŏp nkhât păng ê lor păng ma tât ta dja.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yơn ma i mon bu klô Pôl ri, păng gĭt nau nây, jêh ri păng hăn mâp Pôl ta pôyh ri, gay ma mbơh ăn păng gĭt.

17Pôl kuăl du huê kôranh tahen mbơh ma păng: “Dăn may leo bu klô ndăm dja, hăn mâp kôranh tahen kuŏng, yorlah păng geh nau ŭch mbơh.”

18Jêh ri păng leo bu klô ndăm nây hăn mâp kôranh tahen kuŏng, mbơh ma păng: “Bunuyh dôih rnha Pôl nây nơh, păng kuăl gâp, ăn gâp leo bu klô ndăm dja hăn mâp may, yorlah bu klô ndăm i nây geh nau ŭch mbơh ma may.”

19Jêh ri kôranh tahen kuŏng nây têk ti bu klô ndăm du ƀah bơh bu, ôp êng păng: “Moh nau may ŭch mbơh ma gâp mêh?”

20Bu klô ndăm nây mbơh ma păng: “Mpôl kôranh bri Yuđa lĕ tâm di du ntôr nau, gay ma dăn may leo Pôl hăn mâp mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa ta nar ôi tay. Khân păng jan tâm ban ma ŭch gĭt n'hêl nau păng.

21Yơn ma dăn may lơi ôh iăt nau phung i nây, kôranh, yorlah lĕ geh 40 nuyh rlau bu lĕ kŏp trong gay ma lơh păng. Phung i nây lĕ sơm săk, lah ê hŏ geh nkhât Pôl, khân păng mâu ôh nhêt mâu ôh sông. Aƀao dja khân păng lĕ ndrăp lĕ phiao, hôm kŏp lôh nau bơh may dơm.”

22Jêh ri kôranh tahen kuŏng ăn bu klô ndăm nây sât, buay păng lơi ăn nkoch ma bu ôh lĕ nau i păng lĕ nkoch nây.

Bu njŭn Pôl ta ƀon Sêsara

23Jêh bơh nây, kôranh tahen kuŏng i nây kuăl kôranh tahen păng bar hê mbơh ma khân păng: “Mong sân măng dja hăn ta ƀon Sêsara, khân may ndrăp tahen brŏ jŏng ăn geh 200 nuyh, tahen ncho seh 70 nuyh, ndrel ma tahen ndjôt tak 200 nuyh.

24Ndrăp đŏng du mlŏm seh ăn ma Pôl de ncho, gay ma leo păng hăn mâp kôranh kuŏng Phêlik ma nau đăp mpăn.”

25Jêh ri păng nchih samƀŭt du n'ha ăn ma kôranh kuŏng i nây, lah kơt nđa:

26“Samƀŭt dja tă bơh gâp rnha Klôđês-Lusia, dăn kôh mbah lah ueh ma kôranh kuŏng Phêlik.

27Bu klô dja, phung Israel lĕ nhŭp ŭch nkhât lơi păng, yơn ma gâp, ndrel ma tahen năn sŏ rklaih păng lôh bơh phung i nây, tât ma gâp gĭt lah păng jêng phung ƀon lan Rôm.

28Gâp njŭn păng ma mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa, yorlah gâp ŭch gĭt moh nau dâng bu ntôn ôbăl.

29Tâng ma nau gâp say bu ntôn ôbăl ma nau vay mpeh ma khân păng nơm dơm, păng mâu geh ôh nau tih tât ma khât săk, mâu lah tât ma nhŭp ma krŭng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

30Jêh ri geh đŏng bunuyh hăn mbơh ma gâp: Phung Israel aƀă lĕ tâm di du
ntôr nau ŭch nkhât păng. Kơt ndri dâng gâp njŭn bunuyh dja ma may ro, ntay
dâng gâp đă phung i tơm ntôn nây hăn mâp mbơh nau i nây ma may ta nây.”

31Jêh ri phung tahen nây leo Pôl hăn ta ƀon Ŏntipatris dâng măng ro, ƀoi nau
kôranh tahen kuŏng đă ma khân păng ri nơh.

32Tât ôi tay ri, hôm rong tahen ncho seh dơm hăn ndrel Pôl, khân păng nơm ri
plŏ sât tay a pôyh dja.

33Tât ta ƀon Sêsara, khân păng ndŏ samƀŭt, ndrel ma njŭn Pôl nây ăn ma
kôranh kuŏng ri.

34Jêh kôranh kuŏng nây rŏ samƀŭt i nây lĕ phiao, păng ôp Pôl bơh tă bri. Tât
ma păng gĭt Pôl tă bơh bri Kilikia,

35păng lah ma Pôl: “Kŏp tât phung tơm ntôn may a dja, dâng gâp ăn may
mbơh nkoch nau may ma gâp.” Jêh ri păng đă bu krŭng Pôl ta nhih kuŏng
kađăch Hêrôt jan.

Kôranh Oh Mon 24

Mpôl kôranh bri Yuđa lah ntôn Pôl

1Jêh Pôl hăn truyh ta ƀon Sêsara, tât prăm nar bơh kơi nây, tât kôranh jan
brah dŭt kuŏng rnha Ananês, ndrel ma kôranh bri Yuđa aƀă. Khân păng leo
du huê bunuyh blao tâm mbơh dôih rnha Tơtulus, ntôn Pôl ta năp kôranh
kuŏng nây.

2Bu kuăl Pôl văch ta ri, jêh ri Tơtulus ntơm ntôn păng kơt nđa: “Gâp dăn kôh
mbah lah ueh ma kôranh kuŏng Phêlik. Yor ma nau mân ueh may dâng
phung hên geh nau đăp mpăn, dâng bri dak hên geh nau rgâl jêng ueh lĕ jŏ
hơi.

3Kơt ndri hên kah gĭt lah ueh ma kôranh dŭt hô ngăn tâm ăp tŏ, lĕ nau may
ăn ma hên tâm ăp ntŭk.

4Gâp mâu ŭch ôh rkhuak kôranh jŏ jong ir đŏng, gâp dăn kôranh geh nau yŏ
ŭch iăt nau hên bar pe tong dơm,

5yorlah hên say bunuyh dja jan djơh, păng jan ăn nau uh ah ma phung Israel
lam neh ntu dja, păng i nây jêng kôranh i bu kuăl phung Nasaret.

6Jêh ri nđâp ma păng jan ƀŏ ma nhih jan brah ma Kôranh Brah jât, kơt ndri
dâng hên nhŭp păng [hên ŭch phat dôih păng tâng ma nau vay hên,

7yơn ma geh Lusia jêng kôranh tahen kuŏng, păng rayh mbang bu, ndrel ma
mphŏk bunuyh dja bơh ti hên,

8jêh ri đă phung ntôn păng hăn mâp may ta dja.] Tât may nơm ôp nau bơh
păng, may gĭt ro dâng lĕ nau i hên ntôn păng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Mpôl kôranh bri Yuđa iăt nau ntôn nây, jêh ri mbơh ma kôranh kuŏng dâng lĕ nau i nây jêng di ngăn.

Pôl ơh nau bu ntôn păng

10Jêh ri kôranh kuŏng nây nchŏng ti đă Pôl ngơi. Pôl ngơi: “Ơ kôranh kuŏng, lĕ gâp gĭt jêh may kôranh phat dôih ta dja lĕ jŏ năm, kơt ndri nau gâp ơh dja, gâp mâu geh ôh nau rvê.

11Yơn ma lah may ôp bu, may gĭt ro, nchô ma 12 nar bơh kơi nơh dơm gâp hăn yơk mbah Kôranh Brah ta jŏng gung nhih jan brah ta Yêrusalem.

12Bu mâu prot ôh say gâp gŭ tâm rlăch đah bu, mâu lah jă bu jan nau uh ah, bol lah ta nhih jan brah, ta nhih rƀŭn, mâu lah lam ntŭk ta ƀon nây.

13Aƀaơ dja mpôl i nây ntôn gâp jan djơh, yơn ma joi ndơ nhhơ ndơ gâp jan djơh mâu ôh say.

14Yơn ma gâp ŭch nkoch sŏng ăn ma kôranh, gâp yơk mbah ma Kôranh Brah i phung u che hên yơk mbah đŏng. Gâp yơk mbah păng tâng nau Kôranh Yêsu nti jêng di ngăn, tih ma kôranh bri Yuđa lah nau nti i nây nklă, yơn ma gâp iăt lĕ nau Môsê nchih, ndrel ma geh nchih ta samƀŭt mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

15Gâp geh nau rnơm nâp rkâk dja ta Kôranh Brah, tâm ban ma mpôl i nây đŏng: Bunuyh sŏng, bunuyh kue dâk rêh dadê.

16Kơt ndri dâng gâp nsrôyh ƀaƀơ, gay ma jan sŏng mâu geh ôh nau đit prêng ta năp măt Kôranh Brah, ndrel ma ta năp măt dâng lĕ bunuyh.

17Gâp du bơh ƀon Yêrusalem lĕ jŏ năm, jêh ri gâp plŏ sât ndjôt prăk gay ma kơl phung o ach ta phung ƀon lan gâp nơm, ndrel ma jan brah ma Kôranh Brah đŏng.

18Dôl gâp jan brah nây, bu say gâp gŭ ta jŏng gung nhih jan brah lĕ jêh jan nau rao săk gay ma kloh tâng nau vay. Mâu geh ôh tâm rƀŭn bunuyh ŏk, mâu lah geh nau uh ah.

19Yơn ma phung i say gâp ta jŏng gung nhih jan brah nây, geh phung Israel aƀă tă bơh bri Asi, di lah phung i nây hăn ntôn gâp mbơh ma may kôranh, lah khân păng geh nau đah gâp.

20Mâu lah ăn phung dja nkoch, lah khân păng say nau gâp jan tih mâu lah mâu, nôk gâp lĕ gŭ ta năp mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa nơh,

21lah ma geh nau khân păng lah gâp. Nôk nây gâp geh ngơi dăng ma khân păng kơt nđa: ‘Khân may sŏ gâp phat dôih nar dja, yor ma nau gâp iăt bunuyh khât hôm dâk rêh đŏng’.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

22Phêlik lĕ gĭt n'hêl jêh ma nau nsing ma Brah Yêsu. Jêh ri păng ăn bu sât, lah ma khân păng: “Kŏp tât kôranh tahen kuŏng Lusia ta dja, dâng gâp phat dôih nau khân may dja.”

23Jêh ri păng đă du huê kôranh tahen krŭng Pôl jât, yơn ma păng ăn nau dơh ma Pôl, ndrel ma mâu ôh buay bunuyh i hăn kơl păng.

Pôl mâp Phêlik, ndrel ma ur păng

24Geh sân, jât nar bơh kơi nây nơh, kôranh kuŏng Phêlik hăn ndrel ur păng rnha Trusil, bu ur nây jêng phung Israel. Păng đă bu kuăl Pôl, jêh ri iăt nau Pôl ngơi nau nsing ma Brah Yêsu Krist.

25Dôl Pôl ngơi ma nau gŭ sŏng, ma nau blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh, ndrel ma nau phat dôih Kôranh Brah ta nar n'glĕ dŭt tay, Phêlik geh nau klach, jêh ri păng lah ma Pôl: “Ađao dja may sât ƀŏt dôh, kŏp moh nar gâp ru, gâp kuăl tay may.”

26Phêlik rnơm lah Pôl blŏl prăk ăn păng, kơt ndri dâng păng đă bu kuăl Pôl hăn tâm mâp nkoch bri ma păng ŏk tŏ.

27Tât bar năm bơh kơi nây, geh du huê bu klô rnha Pôrkês-Phêstus jan kôranh kuŏng ntrŏ Phêlik. Yorlah Phêlik ŭch ăn mpôl kôranh bri Yuđa răm maak ma păng, kơt ndri dâng păng mâu mƀơk Pôl.

Kôranh Oh Mon 25

Pôl ŭch ăn kôranh kađăch phat dôih păng

1Phêstus tât ta ƀon Sêsara geh pe nar, jêh ri păng lôh bơh ƀon nây hăn a ƀon Yêrusalem.

2Ta nây mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh bri Yuđa hăn mâp Phêstus gay ma ntôn Pôl. Phung nây bonh Phêstus,

3dăn păng ăn bu njŭn Pôl ta ƀon Yêrusalem, gay ma ăn păng nhhơ nuih n'hâm ueh păng ma kôranh bri Yuđa. Yơn ma khân păng lĕ tâm di du ntôr nau kŏp nkhât Pôl rŏ trong.

4Phêstus ơh ma phung nây: “Pôl lĕ bu krŭng păng ta ƀon Sêsara, jêh ri gâp plŏ sât gơnh ta ƀon nây đŏng.

5Lah ndri ăn khân may đă kôranh ađă hăn ndrel gâp a ri, jêh ri lah geh tih ta păng, ntôn păng dô.”

6Phêstus gŭ ta ƀon Yêrusalem geh sân, jât nar, jêh ri păng plŏ sât ta ƀon Sêsara. Tât ôi tay păng gŭ ta rnơl phat dôih, đă bu leo Pôl ta ri.

7Tât păng ta ri, mpôl kôranh bri Yuđa i tă bơh ƀon Yêrusalem gŭ njôm jŭm păng, jêh ri ntôn ôbăl dôih jru jru ŏk ngăn, tih ma mâu ôh say mbơh n'hêl nau tih i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Pôl ơh: “Gâp mâu ôh prot jan tih đah nau vay phung Israel, đah nhih jan brah ma Kôranh Brah, mâu lah đah kôranh kađăch ƀon Rôm.”

9Yor ma Phêstus păng ŭch nhhơ nuih n'hâm ueh ma mpôl kôranh bri Yuđa, păng lah ma Pôl kơt nđa: “May ŭch đŏng hăn ta ƀon Yêrusalem ri ndrel gâp, gay ma gâp phat dôih nau dja?”

10Pôl ơh: “Ta dja jêng ntŭk phat dôih kôranh kađăch ƀon Rôm, di ma phat dôih gâp ta dja. Gâp mâu ôh prot jan tih đah ma phung Israel, kơt may lĕ gĭt n'hêl jêh nau dja.

11Lah gâp mâp jan kue mâu lah jan tih, geh dôih jru tât ma khât săk, gâp mâu ôh rlăch khât, yơn ma lah nau khân păng ntôn gâp nây mâu ngăn, lah ndri mâu ôh di njŭn gâp ăn ma khân păng. Gâp ŭch hao nau dja tât a kôranh kađăch ta ƀon Rôm ri.”

12Jêh ri Phêstus tâm nchră đah ma phung kôranh kơl păng ta nây, păng lah ma Pôl: “May dăn hao nau may a kôranh kađăch ri, lah ndri may hăn a păng dô.”

Phêstus nkoch dôih Pôl ăn ma kađăch Agripa gĭt

13Tât sân, jât nar bơh kơi nây, tât brŏ kađăch Agripa, ndrel ma oh bu ur păng rnha Ƀêrênis, khân păng hăn ta ƀon Sêsara, gay ma hăn khŏl ôp ueh lăng Phêstus.

14Kađăch gŭ ta ƀon nây jŏ nar, jêh ri Phêstus nkoch nau Pôl ăn ma kađăch nây gĭt, păng lah: “Geh du huê bunuyh dôih ta trôm ndrung i Phêlik ê hŏ phat dôih hôm rong ta nây.

15Dôl gâp hăn ta ƀon Yêrusalem, geh mpôl kôranh jan brah, ndrel ma mpôl kôranh bri Yuđa ntôn păng, dăn ăn gâp tĕ dôih păng.

16Gâp lah ma khân păng, ta phung Rôm mâu vay geh ôh njŭn du huê ăn bu tĕ dôih, lah nơm i tơm dôih ê hŏ gŭ tâm mâp ngơi bơh to bơh dja đah ma nơm i tơm ntôn lor.

17Tât phung i nây ta dja nơh, kah nar ôi tay gâp gŭ ta ntŭk phat dôih, ndrel ma đă bu leo Pôl ro, mâu ôh kŏp jŏ.

18Phung i tơm ntôn păng gŭ ta ntŭk phat dôih ri dadê đŏng, yơn ma mâu ôh say ntôn du ntil ndơ tih kuŏng kơt nau gâp mân lor.

19Khân păng man ma tâm rlăch ta nau vay phung khân păng nơm, ndrel ma nau du huê bunuyh rnha Yêsu lĕ khât, yơn ma Pôl lah hôm rêh du ri dơm.

20Yorlah gâp mâu vay phat dôih nau tâm rlăch kơt i nây, ndri dâng gâp ôp Pôl lah păng ŭch hăn ta ƀon Yêrusalem, gay ma phat dôih ta nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Yơn ma păng ŭch hao nau dja tât ma kôranh kađăch phat dôih, ndri dâng gâp đă bu krŭng păng ta trôm ndrung jât, kŏp tât nar gâp njŭn păng ăn ma kôranh kađăch.”

22Kađăch Agripa lah ma Phêstus: “Gâp ŭch iăt nau bunuyh nây ngơi đŏng.” Phêstus ơh: “Nar ôi tay kađăch tăng nau păng ngơi.”

Pôl gŭ bơh năp măt kađăch Agripa

23Tât nar ôi tay ri, kađăch Agripa, ndrel ma Ƀêrênis, hăn ta ntŭk jrô rƀŭn kuŏng rưm khưm ngăn. Ta nây geh phung kôranh tahen kuŏng, ndrel ma phung kôranh ta ƀon nây hăn ndrel păng. Jêh ri Phêstus đă bu leo Pôl hăn ta ri.

24Phêstus lah: “Gâp dăn nkoch ăn ma kađăch, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i văch gŭ ndrel gâp ta dja, bunuyh dja dâng lĕ phung Israel ta ƀon Yêrusalem, ndrel ma ta ƀon dja, khân păng hăn ntôn păng ta gâp, nđâp ma nter đă nkhât lơi păng.

25Lŏng gâp dja mâu ôh say geh nau tih ta păng tât ma khât săk, yơn ma săk păng nơm ŭch dăn nau dja hao tât ta kôranh kađăch bân ta ƀon Rôm. Ndri dâng gâp mân njŭn păng ăn hăn mâp kôranh kađăch ta ri.

26Gâp ê hŏ ôh geh nau n'hêl nanĕ̆ ma nchih nau păng ma ăn kôranh kađăch i nây gĭt, kơt ndri dâng gâp đă bu kuăl păng hăn mâp khân ay may ta dja, yơn ma nau khlay i hô nơh jêng ŭch mâp ma kađăch nơm dja. Lah lôch jêh ôp păng, ri mơ gâp geh nau aƀă ma blao nchih ta samƀŭt.

27Yorlah tâng ma nau mân gâp, lah njŭn bunuyh dôih, ăn geh nchih nkoch n'hêl nanĕ̆ nau ntôn ta samƀŭt ri đŏng.”

Kôranh Oh Mon 26

Pôl ơh nau bu ntôn păng ta năp măt kađăch Agripa

1Kađăch Agripa lah ma Pôl: “Dôl dja gâp ăn may dơi ngơi mâu chrao ôh.” Jêh ri Pôl nta ti lah:

2“Ơ kađăch, nar dja gâp răm maak hô ngăn, yor ma gâp dơi plơng ơh dâng lĕ nau mpôl kôranh bri Yuđa de ntôn gâp dja ta năp măt may kađăch,

3yorlah lĕ nau vay phung hên lĕ kađăch gĭt n'hêl jêh, ndrel ma nau vay khân păng vay hôm tâm rlăch. Ndri gâp dăn kađăch ăt nuih ma iăt nau i gâp ngơi dja.

4Dâng lĕ phung Israel lĕ gĭt dadê jêh nau gŭ rêh gâp ntơm bơh jĕ̆. Khân păng lĕ gĭt jêh bơh ntơm nơh gâp gŭ rêh ta ntŭk gâp nơm, ndrel ma ta ƀon Yêrusalem.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Lah khân păng ŭch nkoch, khân păng lĕ gĭt jŏ ngăn jêh gâp jêng mpôl mpeh ma phung Pharisi. Ta phung Israel hên dja, hên jêng phung i ndjôt nau vay phung Israel dăng rlau bu ngăn.

6Yơn ma ƀaơ dja, nau i bu nhŭp phat dôih gâp dja, yor ma nau rnơm ma nau Kôranh Brah lĕ ton jêh ma phung u che hên kăl e nơh.

7Dâng lĕ ta rnoi deh hên 12 mpôl, hên rnơm nau Kôranh Brah ton dja mra tât ngăn, ndri dâng hên nsrôyh ndjôt nau yơk mbah Kôranh Brah dâng măng dâng nar. Ơ kađăch Agripa, yor ma nau rnơm i nây dâng phung Israel ntôn gâp dja.

8Mơm dâng khân ay may ndrŏt hih rhŏl mâu ŭch iăt nau Kôranh Brah jan ăn dâk rêh bunuyh khât?

9Săk gâp nơm dja, bơh ntơm nơh gâp mân di ăn tâm rdâng ŏk đah ma bunuyh i nsing ma Kôranh Yêsu i tă bơh ƀon Nasaret.

10Gâp lĕ jêh jan ngăn nau i nây ta ƀon Yêrusalem, jêh ri gâp dơn nau tă bơh mpôl kôranh jan brah, gay ma nhŭp phung kloh ueh i nây ŏk ngăn tĕ ta trôm ndrung. Dôl bu ŭch nkhât phung khân păng i nây, nđâp ma gâp lĕ tâm di du ntôr nau ndrel phung i nây đŏng.

11Gâp hăn ƀaƀơ ăp rŏ nhih rƀŭn phung Israel, gay ma tĕ dôih phung i nây, nchâp khân păng đă mƀăr lơi nau nsing i nây. Gâp ji nuih ma khân păng dŭt hô ngăn, ndri dâng gâp hăn jan jêr khân păng n'ho tât ta ƀon ta n'gor bri êng.”

12“Dôl nây gâp geh nau dơi đă nau tă bơh mpôl kôranh jan brah. Jêh ri gâp hăn ta ƀon Đamas.

13Ơ kađăch, dôl gâp hăn rŏ trong nây, nôk nây klăp lah nar nklang bôk, geh ndơ ang chrat ngăn tă bơh kalơ trôk ti ang ta gâp ri rlau ma ang nar, ndrel ma ang ta phung khân păng i hăn ndrel gâp ri.

14Dôl nây dâng lĕ phung hên chôt ta neh ri dadê, jêh ri gâp tăng nteh ngơi lah ma gâp ta nau ngơi Hêbrơ: ‘Hơi Sôl, hơi Sôl, moh nau may jan jêr ma Gâp mêh? May jan ma Gâp kơt nây geh nau jêr ma may ngăn, tâm ban ma ndrôk tâm tŏm ma loyh mplônh, kơt nây mâu di vă’.

15Jêh ri gâp ôp Păng: ‘Ơ Kôranh, bu moh May ri?’, Păng ơh bơh ti: ‘Gâp dja Yêsu, i may jan jêr nây nơh heh.

16Yơn ma ƀaơ dja ăn may dâk hŏm, Gâp tâm mpơl ma may dja yorlah Gâp ŭch sŏ may jan kar ma Gâp, jêh ri ăn may nkoch nau khlay i Gâp ăn may say dja, ndrel ma nau êng êng Gâp mra tâm mpơl ăn ma may ta nar jât năp tay đŏng.

17Jêh ri Gâp mra rklaih nau rêh may bơh ti phung Israel, ndrel ma bơh ti phung i mâu di phung Israel nôk khân păng jan jêr ma may. Gâp ăn may hăn ta phung i mâu di phung Israel,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18gay ma nti khân păng ăn pơk nuih n'hâm ma nau Kôranh Brah, ăn khân
păng du lôh tă bơh ntŭk ngo, jêh ri hăn ta nau ang, du lôh tă bơh nau dơi
Satăng i kôranh mpôl brah djơh, jêh ri plŏ sât ma Kôranh Brah, ri mơ Kôranh
Brah yŏ khân păng mâu hôm kơp nau tih khân păng, jêh ri Kôranh Brah ăn
khân păng gŭ ndrel phung i Kôranh Brah lĕ kơp kloh ueh jêh, yorlah nsing ma
Gâp'."

19"Ơ kađăch, kơt ndri dâng gâp mâu ôh rlăch đah nau i gâp tâm say nây.

20Jêh ri gâp mbơh nkoch ăn bu rgâl nuih n'hâm djơh, plŏ sât ma Kôranh Brah,
jêh ri ăn lĕ ndơ i khân păng jan nơh lĕ geh tâm di đah nau rgâl nuih n'hâm
djơh ngăn. Bơh ntơm bôk dak gâp lor mbơh nkoch ndơ i nây ta ƀon Đamas,
jêh ri ta ƀon Yêrusalem, ndrel ma dâng lĕ bri Yuđa, n'ho tât ma phung i mâu di
phung Israel đŏng.

21Yor ma nau i nây dâng phung Israel aƀă nhŭp gâp ta jŏng gung nhih jan
brah, jêh ri ŭch nkhât gâp jât.

22Yơn ma geh Kôranh Brah mât njrăng gâp tât nar dja, ndri dâng gâp hôm rêh
dâk ta dja, dâng gâp dơi mbơh nkoch nau khlay ta năp phung bu jễ bu kuŏng.
Gâp mâu geh mbơh nkoch rlau đah ma nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi
Kôranh Brah, ndrel ma nau Môsê i lĕ geh nchih kăl e nơh.

23Khân păng ngơi lah Brah Krist i nơm rklaih i Kôranh Brah de njuăl ri iăt ma
geh nau jêr jŏt tât Păng khât, jêh ri Păng dâk rêh lor bu ma dâng lĕ bunuyh.
Kơt ndri Păng ăn nau ang ta nuih n'hâm phung Israel, ndrel ma phung i mâu
di phung Israel, geh nau khlay mbơh nkoch ma nau rklaih."

24Dôl Pôl hôm e ngơi nây, Phêstus nter dŭt nteh lah păng: "Hơi Pôl, lĕ trơi
may nây mễ, may nti lăn ŏk ir dâng jêng trơi!"

25Pôl ơh ma păng: "Ơ kôranh Phêstus, gâp mâu geh trơi ôh. Nau gâp ngơi
jêng ngăn, jêng di.

26Kađăch Agripa dja lĕ ơm gĭt nau dja, kơt ndri dâng gâp bănh mbơh nkoch
ma păng mâu geh nau klach, yor ma gâp gĭt kađăch lĕ gĭt dadê jêh, yorlah lĕ
nau dja mâu ôh jan mpôn ta ntŭk ndŏp.

27Ơ kađăch, ah may iăt đŏng nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah
kăl e nơh? Gâp lĕ gĭt ngăn may iăt ngăn ro."

28Kađăch Agripa lah ma Pôl: "Hôm e du ƀlât jât, may jan ăn gâp bơi jêng
bunuyh nsing đŏng."

29Pôl ơh ma kađăch: "Bol lah hôm du ƀlât, mâu lah hôm jŏ bơh năp, gâp vơh
vơl ma Kôranh Brah mâu ôh dơn ăn ma kađăch dơm, gâp ŭch ăn ma dâng lĕ
phung i gŭ iăt gâp ta nar dja, ăn tâm ban ma gâp đŏng, tih ma nau i bu kât ma
rse rvăk dja mâu ôh ăn kơt."

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

30Jêh ri kađăch Agripa, kôranh kuŏng Phêstus, Ƀêrênis, ndrel ma dâng lĕ bunuyh aƀă i gŭ ta nây, leo băl dâk drưm

31du lôh bơh ntŭk nây, tâm lah ndrăng khân păng: “Bunuyh dja mâu ôh say geh nau tih tât ma khât săk, mâu lah tât ma kât ma rse rvăk.”

32Kađăch Agripa lah ma Phêstus: “Lah bunuyh dja ê hŏ lăn dăn hao nau a kôranh kađăch, dơi ƀơk ăn păng lôh.”

Kôranh Oh Mon 27

Bu njŭn Pôl ta ƀon Rôm

1Tât lĕ kôranh kuŏng ăn hên jŭr ncho duk hăn ta ƀon Rôm bri Italy, bu njŭn Pôl, ndrel ma bunuyh dôih aƀă êng ăn ma du huê kôranh tahen rnha păng Julês, phung tahen păng nây jêng phung tahen kôranh kađăch.

2Hên ncho du mlŏm duk kuŏng i tă bơh ƀon Adramit, i lĕ ndrăp hăn rŏ meng kơh ta ƀon êng êng ta bri Asi. Geh Arisđarkus jêng bunuyh bơh ƀon Têsalônik bri Masêđôn, hăn ndrel hên ta ri đŏng.

3Tât nar ôi tay hên nsrŭng ta ƀon Siđôn, Julês geh nuih n'hâm ueh ma Pôl hô ngăn, ăn păng hăn ta jay mât jăng păng nơm ri, gay ma ăn bu kơl ndơ ma păng.

4Jêh ri hên lôh bơh ƀon nây ncho rŏ gôl dak Kipros der rŏ meng i ngai bơh sial, yorlah ncho rlŏ bơh chông sial.

5Jêh hên glăt dak văch dak văr dăch bri Kilikia, ndrel ma bri Pamphilia, hên tât ta ƀon Mira bri Lukê.

6Ta ƀon nây kôranh tahen joi geh du mlŏm duk kuŏng tă bơh ƀon Aleksantri, i ŭch hăn ta bri Italy, jêh ri păng leo hên ncho duk i nây.

7Hên ncho mbrơi mbrơi hăn jât năp jŏ nar, dâng geh ma tât tâm sŏng ma ƀon Kaniđôs, mâu dơh mâu nơnh ngăn, yorlah geh sial khôm tă bơh năp hên ri. Jêh ri teng jât ntŭk Salmôn ta gôl dak Kret, ncho rŏ gôl dak nây rŏ meng i ngai bơh sial.

8Hên ncho rŏ meng nây, hên ncho n'hot ntŭk Salmôn i nây mâu dơh mâu nơnh dâng tât ta du ntŭk, bu rnha lah ‘Ntŭk ueh nsrŭng duk’, dăch ma ƀon Lasê.

9Yor ma mbrơi ir, jêh ri nau nhêt ƀŭn ăt sông sa lĕ jêh, ndrel ma khay sial pôh lĕ bơi ma tât đŏng, lah hăn jât năp jât klach lah geh nau jêr, ndri Pôl mbơh ma khân păng:

10“Ơ khân may, gâp lĕ gĭt jêh, lah bân mâu gŭ ta dja ƀŏt, lah hôm e hăn jât năp jât mra geh nau tât jêr ngăn, mâu ôh dơn geh jêr ma drăp ndơ, ndrel ma duk dơm, păng geh nau jêr tât ma săk bân nơm jât.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Yơn ma kôranh tahen mâu ŭch ôh iăt nau Pôl ngơi nây, păng iăt ma bunuyh i tơm ƀơk duk, ndrel ma bunuyh i tơm duk nây dơm.

12Yor ma ntŭk bu nsrŭng duk nây mâu lăng ueh ôh ma gŭ rlu ta khay sial pôh, ndri dâng geh ŏk bunuyh i ŭch ăn duk hăn n'hot jât năp oi. Nkhêp ma dơi hăn tât ta ƀon Phênĭch, jêng ntŭk bu nsrŭng duk du ntŭk ta gôl dak Kret, gay ma gŭ rlu ta ntŭk nây ta khay sial pôh. Ntŭk i nây geh bar trong ma lôh lăp ta dak văch dak văr, jêng ntŭk geh n'hŭt ma sial ta khay sial pôh.

Geh sial phŭt

13Dôl nây geh sial khôm lêt hêt tă mpeh bơh dŏng ri. Khân păng mân lah jêng di đah nau khân păng ŭch. Jêh ri bu uih rse mŏng loyh n'gŏng duk tễ ta kalơ duk ri, ntơm ncho hăn rŏ meng gôl dak Kret ri.

14Yơn ma du ƀlât bơh kơi nây, geh du ntil sial phŭt dŭt dăng, bu rnha lah ‘Sial phŭt Ơrakliđôn’, khôm tă bơh gôl dak ri ăn ƀah ngai.

15Hên rƀŏng duk jât sial nây mâu hôm ôh dơi, jêh ri hên ăn duk tâng sial de rdu.

16Tât ta du mlŏm gôl dak jễ ri rnha Khlôđa, ta gôl dak i nây hên ncho rŏ ntŭk n'hŭt, jêh ri hên n'hao duk jễ bơh dak, kât ta kalơ mâu dơh mâu nơnh ngăn.

17Jêh n'hao kât lĕ phiao ri, hên sŏ rse brăt ma put jŭm duk kuŏng ri, njrăng lơi ăn blôh chah. Hên klach sial rdu duk tât ta ntŭk thơl i bu kuăl lah ‘Sơrtis’, ndri hên nklăch du mlŏm tơm si n'hông gay ma ăn duk mbrơi, jêh ri hên ăn duk kuŏng ri tâng sial de rdu.

18Tât nar ôi tay ri, khân păng nklăch mƀăr lơi ndơ rdeng ta kalơ duk nây gay ma n'gơch duk, yor ma sial phŭt dŭt hô ngăn.

19Tât nar pe, phung hên i gŭ ncho ta kalơ duk ri, nklăch mƀăr lơi ndơ i dŏng ma jan kar ta duk nây đŏng.

20Lĕ jŏ nar hên mâu hôm ôh say nar say mănh, yorlah geh mih nđâp ma sial phŭt nây hôm e dŭt dăng ngăn, jêh ri hên mâu hôm đŏng ôh rnơm ma rêh.

21Lĕ jŏ nar hên ăt mâu ôh geh sa ndơ. Pôl dâk ta n'gul phung khân păng ri, jêh ri lah: “Ơ oh nô, lah khân may iăt nau gâp nơh, lơi lôh ôh bơh gôl dak Kret nây, khân may mâu geh ôh nau jêr, nau roh kơt nđa.

22Aƀaơ dja gâp dăn khân may lơi ôh bah rnơm, yorlah mâu geh ôh du huê bunuyh khât ta phung khân may, man ma djơh i duk dơm.

23Gâp lĕ gĭt jêh, yorlah a măng nơh, Kôranh Brah i gâp yơk mbah, Păng njuăl tông păr Păng nơm dâk kêng meng gâp ri, lah ma gâp:

24‘Ơ Pôl, may lơi klach ôh, Kôranh Brah lĕ ăn may dâk ta năp kôranh kađăch ngăn ro. Păng lĕ iăt nau may mbơh sơm, rklaih dâng lĕ bunuyh i hăn ndrel may’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Lah ndri, ơ khân may, lơi klach ôh, yorlah gâp nsing lĕ nau ngơi Kôranh Brah ma gâp, păng mra geh kơt nây ngăn.

26Yơn ma duk bân dja, mra khan ta meng ta du ntŭk gôl dak."

27Tât lĕ 14 nar duk hên n'hông rŏ dak văch dak văr Adrê. Dôl nây klăp lah lĕ n'gul măng, phung i jan kar ta duk ri nđôn lah lĕ bơi tât meng kơh.

28Khân păng nklăch rse veh jru dak, say jru dak 37 met. Tât du ƀlât, khân păng veh jât hôm 28 met.

29Jêh ri khân păng nklăch rse mŏng loyh n'gŏng duk puăn mlŏm bơh chiăng duk ri, klach lah duk geh tom lŭ, n'ho ma gŭ mbơh sơm dăn gay ma gơnh ang.

30Phung i tơm duk ŭch nchuăt ntlơi duk kuŏng ri, khân păng drih nklăch duk jễ jễ a dak su jan lơh tâm ban ma uih rse mŏng loyh n'gŏng duk ma tễ bơh bôk duk ri.

31Jêh ri Pôl lah ma kôranh tahen, ndrel ma kon tahen: "Lah phung nây mâu hôm ta kalơ duk dja, khân may mâu rêh ôh."

32Jêh ri phung tahen sreh rse duk jễ nây tŭp rngăt a dak su.

33Tât bri bơi ang, Pôl kuăl bu dâng lĕ, păng lah: "Ơ oh nô, lĕ 14 nar ngăn, khân may gŭ rngot dơm ăt mâu geh ôh sa ndơ.

34Aƀaơ dja khân may sa dô, păng ma rêh, yorlah mâu geh ôh du huê bunuyh ta phung khân may roh hêng."

35Jêh păng ngơi kơt nây, păng sŏ nŭmpăng, lah ueh ma Kôranh Brah ta năp dâng lĕ bu ri, jêh ri păng gĭch sa.

36Dâng lĕ bu ta kalơ duk ri, nuih n'hâm khân păng ntơm geh suan jât, leo băl sa dadê.

37Dâng lĕ phung hên ta kalơ duk ri, geh 276 nuyh.

38Jêh sa hơm lĕ phiao ri, khân păng pư nklăch ba ƀao a dak su, gay ma n'gơch oi duk.

Duk ngŏm ta dak

39Tât bri lĕ ang, phung ta kalơ duk ri say du ntŭk gôl dak, mâu ôh gĭt năl gôl dak i nây, khân păng say kuâl dak geh neh choyh rŏ meng gôl dak ri. Khân păng ŭch nsrŭng duk ta nây, lah ma dơi.

40Jêh ri khân păng sreh lơi rse brăt n'gŏng duk ri a dak su, nkre ma ntlơi mŏng loyh ta dak ri, ndrel ma drih rse ƀât duk ri đŏng. Jêh ri khân păng đŏt n'hao bok ta kalơ duk mpeh bơh năp duk ri, gay ma ăn sial rdu duk hăn jât meng kơh ri.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

41Yơn ma duk tŏl neh choyh ta plăng dak hoch tâm chrôh, n'ho ma khan i bôk duk ta ri, i chiăng duk ri chah lĕ phiao yor ma dak de rbuh dăng ngăn.

42Phung tahen ŭch nkhât lơi phung bunuyh dôih ta kalơ duk ri ăn lĕ phiao, klach lah aƀă bu re nchuăt bơh nây.

43Yơn ma kôranh tahen nây ŭch kơl rklaih Pôl, kơt ndri dâng păng rơih lơi nau nây, păng đă bu moh i blao re, nsăt re lor a kơh ti.

44Bu moh i mâu blao re ri, păng đă nhŭp mpuăl kađar, mâu lah ta mpir duk ri. Kơt ndri dâng, dâng lĕ bunuyh tât a yôk dadê, mâu ôh geh nau a nau ri.

Kôranh Oh Mon 28

Pôl ta gôl dak Malit

1Tât hên lĕ klaih jêh, ri mơ gĭt năl lah gôl dak i nây rnha gôl dak Malit.

2Bunuyh ta gôl dak i nây khân păng rom hên ueh ngăn, mâu hôm ôh blao ntât. Khân păng sŭnh ŭnh jă dâng lĕ phung hên ri hăn njŏr ŭnh, yorlah nôk nây geh mih, ndrel ma ji kăt đŏng.

3Pôl dônh rkeh rkônh du mpư tĕ̆ ta ŭnh ri, geh du mlŏm bêh ku dôh ŭnh hung lôh bơh nây, chôk ti Pôl ri.

4Bunuyh ta gôl dak nây say bêh khan ta ti Pôl ri, khân păng tâm lah: “Bunuyh i nây lĕ tă nkhât bu ro, bol lah păng mhe klaih tă bơh dak văch dak văr kađôi, brah i plơng nau djơh mâu ôh ăn păng rêh.”

5Jêh ri păng rteh bêh nây a ŭnh su, yơn ma Pôl nơm ri mâu ôh ji.

6Bunuyh ta gôl dak nây, bu kŏp uănh păng môr săk jăn, mâu lah chôt khât. Tât ma jŏ bu mâu ôh say păng geh nau ji, jêh ri bu plăch nau mân, lah păng brah chrao.

7Dăch ta ntŭk nây geh neh du ntŭk, jêng neh du huê kôranh ta gôl dak nây rnha Puplês, păng rom hên ueh ngăn ăn hên gŭ ta nây pe nar.

8I bŏ̆ Puplês ri ji kop, ndrel ma ji vănh ndŭl bêch ta gre, Pôl hăn ta jay păng ri, mbơh sơm tĕ̆ ti ta păng, jan ăn păng bah.

9Kơt ndri dâng geh bunuyh ji dâng lĕ ta gôl dak nây, khân păng leo băl hăn ta Pôl, jêh ri bah dadê.

10Khân păng geh nau yơk ma hên ăn ndơ ŏk ma hên. Tât nar hên lôh ncho duk bơh ntŭk nây, khân păng kơl ndơ ăn hên de ma dŏng.

Pôl ta ƀon Rôm

11Hên gŭ ta gôl dak nây geh pe khay, jêh ri hên ncho du mlŏm duk kuŏng, rnha ‘Điôsakôr’. Duk i nây tă bơh ƀon Aleksantri, nsrŭng gŭ ta gôl dak nây ta khay sial pôh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Tât ta ƀon Sirakus, hên gŭ ta ƀon nây pe nar.

13Jêh bơh nây hên ncho rŏ meng tât ta ƀon Rêkêm. Tât ôi tay geh sial tă mpeh bơh dŏng ri, hên ncho bar nar dâng tât ta ƀon Putiyôli.

14Ta ƀon nây hên mâp ma phung nsing aƀă, khân păng jă hên gŭ ta nây pơh nar. Tă bơh nây tât ta ƀon Rôm hên brŏ hăn ma jŏng.

15Phung nsing ta ƀon Rôm ri, khân păng tăng lư bu nkoch hên, geh khân păng aƀă hăn chuă hên tât ta ntŭk bu tăch drăp rnha Aphês, ndrel ma geh aƀă êng jât hăn chuă hên ta ƀon geh jay veh bêch pe mlŏm. Tât Pôl say khân păng ri, păng lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri păng geh sât n'hâm sât suan hô ngăn.

16Hên tât ta ƀon Rôm ri [kôranh tahen njŭn bunuyh dôih ma kôranh tahen kuŏng ta mpôl kôranh tahen njrăng, yơn ma] Pôl bu ăn păng gŭ jay êng. Geh du huê tahen gŭ uănh păng.

17Tât pe nar nây, Pôl kuăl mpôl kôranh phung Israel ta ƀon Rôm tâm rƀŭn. Tât bu lĕ râng ta ri dadê jêh, Pôl ngơi: “Ơ oh nô kônh va, gâp mâu prot ôh geh nau tâm rdâng đah phung Israel, mâu lah đah nau vay phung u che bân kăl e. Bu nhŭp chăp gâp ta ƀon Yêrusalem, jêh ri njŭn gâp ta ti phung Rôm.

18Jêh phung Rôm ôp jek gâp ri, khân păng ŭch ƀơk lơi gâp, yorlah bu mâu ôh say nau tih ta gâp tât ma khât săk.

19Tih ma mpôl kôranh bri Yuđa mâu ŭch ôh, kơt ndri dâng iăt ma gâp hao mâp tât ma kôranh kađăch dja. Yơn ma mâu di ôh lah gâp dja gay ma ŭch ntôn phung băl mpôl bân nơm.

20Kơt ndri dâng gâp ŭch kuăl khân may, ŭch mâp khân may, gay ma tâm ngơi băl. Yor ma nau rnơm phung Israel i Kôranh Brah njuăl Brah Krist gay ma rklaih phung bân, dâng geh ma gâp geh rse rvăk kơt nđa.”

21Phung nây ơh ma păng: “Hên mâu ôh prot dơn samƀŭt tă bơh bri Yuđa ma nau may dja, mâu prot đŏng geh bunuyh hăn mbơh nkoch, mâu lah ngơi nau djơh bơh may.

22Yơn ma hên ŭch iăt nau may ngơi tă bơh nau mân may nơm, yorlah hên lĕ gĭt bu tâm rdâng đah ma mpôl khân may i nsing ma Yêsu ăp ntŭk.”

23Jêh ri khân păng tâm nal nar tâm mâp băl tay du tŏ jât. Tât nar nây geh bunuyh ŏk ngăn hăn ta jay Pôl gŭ ri. Jêh ri păng mbơh nkoch nau khlay nau Kôranh Brah ŭch mât uănh ma bunuyh, ntơm bơh ôi tât măng. Păng sŏ samƀŭt Nau Vay Môsê, ndrel ma samƀŭt mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, mbơh nkoch jă khân păng sât nsing ma Brah Yêsu.

24Geh bunuyh aƀă bu iăt nau păng ngơi nây, geh bunuyh aƀă dăng ko mâu iăt ôh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Pôl say khân păng du lôh bơh ntŭk nây mâu geh du ntôr nau, păng lah jât: “Brah Huêng Ueh i kloh ueh lĕ mbơh jêh ma u che bân kăl e nơh, Păng mbơh tâng ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Êsai, jêng di ngăn, kơt nđa:

26‘Hăn joi hŏm phung ƀon lan nây, jêh ri mbơh nkoch ma khân păng: ‘Khân ay may tăng ƀaƀơ tih ma mâu vât, Uănh ngăn tih ma mâu ôh say’,

27Yorlah nau mân khân păng dja jŏ ngăn vât, Tôr lĕ nsêt, Khân păng lĕ nhêp măt. Kơt ndri dâng khân păng uănh mâu say, lăt mâu tăng, nau mân khân păng mâu vât. Jêh ri lah khân păng mâu kơt nđa, khân păng rgâl nuih n'hâm plŏ sât ma Gâp, Gay ma Gâp jan bah nau ji, ăn khân păng ueh lăng’.

28Kơt ndri ăn khân may gĭt, Kôranh Brah mbơh nkoch nau Păng rklaih dja ma phung mâu di phung Israel, khân păng mra iăt ro.”

29[Lôch jêh Pôl ngơi nau nây, phung Israel i nây du lôh nđâp ma tâm nchră ndrăng khân păng nơm hô ngăn].

30Pôl gŭ ta jay păng nkhôm ri jŏ bar năm ngăn, bu moh i hăn mâp păng, păng rom dadê.

31Păng mbơh nkoch nau Kôranh Brah ŭch mât uănh ma bunuyh, ndrel ma ntŭm nti bu ma nau Kôranh Yêsu Krist. Păng bănh hô ngăn, mâu geh bu buay păng đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Rôm

Rôm 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp rnha Pôl nchih, i bunuyh sơm kơl jan kar ma Brah Krist Yêsu. Kôranh Brah lĕ kuăl jêh gâp ăn jan kôranh oh mon, nđâp ma kơih gâp ăn hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Brah.

2Nau mhe mhan ueh i nây, Kôranh Brah lĕ ton lor jêh ăn ma bunuyh ntơyh nau ngơi Păng nơm kăl e nơh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi i kloh ueh.

3Nau mhe mhan ueh i nây mbơh nkoch ma Kon Bu Klô Kôranh Brah. Ta neh ntu dja, Kon Kôranh Brah Păng jêng săk jăn bunuyh deh ta rnoi deh kađăch Đavid.

4Bu gĭt n'hêl Păng i Kon Kôranh Brah ngăn ta nau Brah Huêng Ueh i kloh ueh jan ăn Păng dâk rêh bơh nau khât, nđâp ma geh nau dơi. Păng Brah Yêsu Krist i Kôranh bân.

5Yor ma Brah Yêsu Krist, dâng Kôranh Brah ăn gâp jan kôranh oh mon tă bơh nau ueh Păng nơm, gay ma mbơh nkoch nau Kôranh Brah ăn ma dâng lĕ phung i mâu di phung Israel, leo khân păng nsing nđâp ma iăt Păng, ăn Păng nơm geh nau chrêk lơp.

6Khân ay may i gŭ ta ƀon Rôm ta phung i nây đŏng, Brah Yêsu Krist lĕ kuăl khân ay may jêng phung ƀon lan Păng nơm đŏng.

7Gâp dăn njuăl samƀŭt dja ăn dâng lĕ khân ay may jêng phung i lĕ Kôranh Brah de rŏng, nđâp ma kuăl ăn jêng phung ƀon lan Păng nơm. Dăn Kôranh Brah Bŏ bân, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist, ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may.

Nau Pôl ŭch khŏl phung nsing ta ƀon Rôm

8Ê lor - gâp dăn lah ueh ma Kôranh Brah i Brah gâp yơk mbah, yor ma ndơ Brah Yêsu Krist lĕ jan, gâp dăn lah ueh Păng yor ma dâng lĕ phung khân ay may, yorlah nau nsing khân ay may nơh lĕ lư lam neh ntu.

9Kôranh Brah nơm lĕ gĭt gâp mbơh sơm ăn ma khân ay may nâng. Gâp sơm kơl jan kar ma Păng ma lĕ nuih n'hâm, nau sơm kơl jan kar i nây jêng mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kon Păng nơm.

10Ăp tŏ gâp mbơh sơm, gâp dăn ma Kôranh Brah ăn gâp geh hăn mâp khân ay may đŏng,

11yorlah gâp ŭch hăn a khân ay may hô ngăn, gay ma nti nau i Brah Huêng Ueh lĕ ăn ma gâp, gay ma nau nsing khân ay may ma Kôranh Brah lơ ma nâp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Nôk gâp gŭ ndrel khân ay may tay, ăn bân tâm n'hao nuih n'hâm ndrăng bân nơm tă bơh nau nsing bân.

13Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch ăn khân ay may gĭt, ƀaƀơ ngăn gâp rơ hăn a khân ay may, gay ma leo bu sât nsing ta ƀon khân ay may, kơt gâp lĕ geh jan ta phung i mâu di phung Israel ta bri ƀon êng êng, yơn ma tât nar dja gâp mâu hoch hăn, hôm geh ndơ nking.

14Iăt ma gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh, moh mpôl kađôi, mpôl bunuyh gĭt blao, mpôl bunuyh rluk mâl đŏng.

15Kơt ndri nuih n'hâm gâp nđơr ŭch hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may i gŭ ta ƀon Rôm nây đŏng.

16Gâp mâu ôh đit prêng ma nau mhe mhan ueh, yorlah nau mhe mhan ueh dja geh nau dơi tă bơh Kôranh Brah gay ma rklaih dâng lĕ bunuyh i nsing ma Brah Krist, nđâp ma phung Israel, nđâp ma phung i mâu di phung Israel. Phung Israel sŏ dơn nau rklaih lor bu, jêh ri phung i mâu di phung Israel sŏ dơn nau rklaih bơh kơi khân păng đŏng.

17Nau mhe mhan ueh dja ntŭm nti bân, mơm dâng bân jêng bunuyh sŏng ta năp măt Kôranh Brah. Nau jêng sŏng i nây man ma tă bơh nau nsing ma Kôranh Brah dơm. Kơt ma lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Bunuyh sŏng mra geh nau rêh, tă bơh nau păng nsing’.

Nau tih bunuyh

18Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk, Păng lĕ nhhơ nau tĕ dôih, Păng tĕ dôih ma dâng lĕ bunuyh i mâu iăt Păng, nđâp ma bunuyh djơh. Yor ma nuih n'hâm djơh khân păng nơm, khân păng nking nau ntŭm nti i ngăn.

19Păng tĕ dôih yor ma moh ndơ i bunuyh dơi gĭt ma Kôranh Brah lĕ dơi say n'hêl jêh, yorlah Kôranh Brah lĕ nhhơ ăn khân păng say n'hêl jêh, yơn ma khân păng hôm mâu ŭch nsing ma Păng.

20Nau dơi Kôranh Brah hôm n'ho ro. Bơh ntơm Păng njêng neh ntu dja bunuyh dơi gĭt vât ma nau dơi Păng i nây, nđâp ma dơi gĭt vât ma nau brah Păng nơm, tă bơh say ndơ i Păng nơm lĕ njêng. Khân păng dơi gĭt vât ma nau brah Păng kơt nây, bol lah nau dơi, ndrel ma nau brah Păng nây bunuyh mâu ôh dơi say ma măt. Lah ndri bunuyh djơh i nây mâu geh ôh nau ma nsih.

21Bol lah bunuyh i nây lĕ gĭt Kôranh Brah, khân păng mâu ôh yơk mbah ma Kôranh Brah, khân păng mâu đŏng lah ueh ma Păng. Nau mân khân păng nơh lĕ rgâl lêng lang mâu hôm ôh geh khlay, jêh ri nuih n'hâm rluk mâl khân păng nơh jêng tâm ban ma ngo.

22Khân păng kơp êng săk khân păng nơm jêng bunuyh gĭt blao, tih ma khân păng nơh jêng bunuyh rluk mâl chrao.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Khân păng mâu ŭch ôh yơk mbah ma Kôranh Brah nơm i geh nau chrêk lơp mâu blao khât, ƀêng ma yơk mbah nkhơng rup bunuyh i blao khât, rup siŭm nar, rup mpômpa (siŭm) jŏng puăn, mâu lah rup mpômpa (siŭm) hung vơr chrao.

24Kơt ndri dâng Kôranh Brah ƀok gor khân păng ăn jan ndơ ƀŏ ƀơch, tâng nau kơnh nuih n'hâm khân păng nơm, n'ho ma tât jan ndơ ƀŏ ƀơch ma săk ndrăng khân păng nơm đŏng.

25Khân păng mâu ŭch ôh iăt nau ngăn Kôranh Brah, iăt nkhơng nau mƀrôh chrao. Khân păng yơk mbah nkhơng ma ndơ i Kôranh Brah lĕ njêng, mâu ŭch ôh yơk mbah ma Kôranh Brah nơm tơm njêng, di lah ma Păng i nây ăn bu rnê n'ho ro. Nau i nây di ngăn!

26Kơt ndri dâng Kôranh Brah ƀok gor khân păng tâng ma nau ƀŏ ƀơch khơh kler khân păng nơm. Phung bu ur ntlơi lơi nau vay gŭ ur sai i bu vay jan, nkhơng ma tâm dŏng ndrăng bu ur chrao.

27Lŏng phung bu klô tâm ban kơt nây đŏng, khân păng ntlơi lơi nau vay gŭ ur sai i bu vay jan, jêh ri nkhơng ma tâm khơh kler ŭch hô ngăn ndrăng bu klô khân păng nơm chrao. Khân păng jan nau đit prêng ndrăng bu klô khân păng nơm. Nau Kôranh Brah tĕ dôih ma săk khân păng nơm nây nơh jêng tâm di đah ndơ ƀŏ ƀơch khân păng nơm lĕ jan nây.

28Ach ma khân păng mâu ŭch ôh gĭt năl yơk Kôranh Brah, kơt ndri dâng Kôranh Brah ƀok gor khân păng geh nau mân djơh, n'ho ma ăn khân păng jan ndơ i mâu di ôh ma jan.

29Ta nuih n'hâm khân păng geh nau kue nau djơh ăp ntil ngăn, nau mân djơh mhĭk, nau kơnh ir ma drăp ndơ, nau janh, jêh ri geh nau mâu nach, nau nkhât bu, nau tâm lŏk băl, nau mƀrôh rlăm, nau jan djơh ma bu, nau ngơi kek bu đŏng,

30nau ngơi nchơt, nau biănh ma Kôranh Brah, nau hăt janh, nau hưn, ndrel ma nau n'hi êng săk. Khân păng bunuyh joi nau êng êng ma jan djơh, bunuyh mâu iăt nau mĕ bŏ,

31bunuyh rluk mâl, bunuyh ƀlêp ƀlêr, bunuyh mâu geh nau rŏng, bunuyh mâu geh nau yŏ.

32Khân păng lĕ gĭt ndơ sŏng i Kôranh Brah đă, lĕ gĭt lah jan ndơ djơh kơt nây di ma tĕ dôih tât khât. Yơn ma mâu dơn ma khân păng nơm jan tih kơt nây, khân păng hôm rnê ma bunuyh êng i jan kơt nây jât.

Rôm 2

Kôranh Brah phat dôih nau tih

1Dâng lĕ khân ay may i phat dôih nau tih bu, khân ay may mâu geh nau ma nsih đŏng, yorlah nôk khân ay may phat dôih nau tih bu, khân ay may dôl tĕ

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

dôih ma săk khân ay may nơm đŏng, yorlah khân ay may i nơm phat dôih nau tih bu, jan tih kơt bu đŏng.

2Bân lĕ gĭt jêh, Kôranh Brah tĕ dôih bunuyh i jan tih kơt nây jêng di ngăn.

3Lŏng khân ay may, khân ay may phat nau tih bu, tih ma săk khân ay may nơm hôm jan tih kơt bu đŏng. Ah khân ay may nđôn lah săk khân ay may nơm klaih bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih bơh?

4Khân ay may mưch nau Kôranh Brah jan ndơ dŭt ueh ma khân ay may bơh? Khân ay may mưch nau Păng ăt nuih, nau Păng jŏ nuih ma khân ay may bơh? Ăn khân ay may gĭt vât nau Kôranh Brah ŭch jan ndơ ueh ma khân ay may, ŭch leo khân ay may rgâl nuih n'hâm djơh.

5Ach ma nuih n'hâm khân ay may hôm dăng ko, mâu ŭch ôh rgâl nuih n'hâm djơh, khân ay may prăp nau tih lơ ma ŏk i Kôranh Brah tĕ dôih tât ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ma nau sŏng.

6Păng mra ăn nau nkhôm, mâu lah nau tĕ dôih ma dâng lĕ bunuyh, tâng ndơ khân păng nơm lĕ jêh jan.

7Păng mra ăn nau rêh n'ho ro ma bu moh i nsrôyh jan ndơ ueh, joi gay ma geh nau chrêk lơp i tă bơh Kôranh Brah, joi gay ma geh nau rnê tă bơh Kôranh Brah, ndrel ma joi gay ma geh nau rêh mâu blao khât i Kôranh Brah ăn.

8Yơn ma Păng ji nuih tĕ dôih hô ngăn ma bu moh i gĭt ma săk păng nơm dơm, bu moh i tâm rdâng ma nau ngăn, nkhơng ma ŭch jan ndơ djơh chrao.

9Kôranh Brah ăn nau rêh rnhăl, nau nklŏn rvê ma dâng lĕ bunuyh jan djơh, Păng ăn ma phung Israel lor bu, jêh ri nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

10Yơn ma bu moh i jan ueh, Kôranh Brah ăn nau chrêk lơp, nau rnê, nau đăp mpăn. Păng ăn ma phung Israel lor bu, jêh ri nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng,

11yorlah Kôranh Brah kơp dâng lĕ bunuyh tâm ban.

12Lah phung i mâu di phung Israel i mâu gĭt năl nau vay Môsê, khân păng jan tih, Kôranh Brah tĕ dôih ma khân păng i nây ro, bol lah khân păng i nây mâu ôh gĭt năl nau vay i nây. Phung Israel i lĕ gĭt năl nau vay i nây, jêh ri hôm jan tih, Kôranh Brah tĕ dôih ma khân păng tâm di đah nau vay i nây,

13yorlah bu moh i dơn tăng nau vay i nây dơm, Kôranh Brah ê hŏ ôh kơp sŏng ta năp măt Păng nơm, bunuyh i jan tâng nau vay i nây ri mơ Păng kơp lĕ sŏng.

14Phung i mâu di phung Israel mâu geh ôh nau vay i nây, tă bơh nau khân păng hôm jan tâng nau vay i nây, khân păng nhhơ khân păng lĕ ơm gĭt êng nau vay i nây, bol lah mâu geh ôh nau vay i nây kađôi đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Kơt ndri khân păng nhhơ nau vay i nây i lĕ geh nchih ta nuih n'hâm khân păng, yorlah nuih n'hâm nau mân khân păng nơm lĕ mbơh êng jêh moh ndơ tih moh ndơ ueh.

16Nôk gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma bu, gâp lah kơt dja: Geh du nar jât năp tay Kôranh Brah ăn Brah Yêsu Krist phat dôih dâng lĕ bunuyh, Păng phat dôih dâng lĕ ndơ i ndŏp ta bunuyh đŏng.

Phung Israel, jêh ri nau vay Môsê

17Ơ khân ay may i jêng phung Israel, khân ay may nsing ma nau vay Môsê i tă bơh Kôranh Brah, jêh ri n'hi êng săk gŭ dăch ma Kôranh Brah.

18Khân ay may gĭt năl nau Kôranh Brah ŭch, ndrel ma lĕ gĭt moh ndơ ueh moh ndơ djơh, yor ma lĕ jêh bu ntŭm nti nau vay i nây ma khân ay may.

19Khân ay may lĕ kơp êng săk khân ay may nơm blao nti nau Kôranh Brah ăn ma phung i mâu di phung Israel, nau i nây kơp êng săk khân ay may nơm tâm ban ma bunuyh blao têk bunuyh cheh măt, kơp êng săk khân ay may nơm jêng tâm ban ma nau ang ma bunuyh gŭ ta nau ngo.

20Khân ay may kơp phung i mâu di phung Israel jêng bunuyh rluk mâl, jêng kon se, jêh ri gĭt êng săk khân ay may nơm blao nti ma khân păng, yorlah khân ay may lĕ geh nau vay i nây, jêh ri ta nau vay i nây lĕ geh dâng lĕ nau gĭt blao, lĕ geh dâng lĕ nau ngăn.

21Ơ khân ay may i ntŭm nti bu, tih ma mâu ôh ntŭm nti săk khân ay may nơm. Khân ay may nti bu lơi ntŭng, tih ma săk khân ay may nơm ntŭng.

22Khân ay may buay bu lơi lŏm ur lŏm sai, tih ma săk khân ay may nơm lŏm ur lŏm sai. Khân ay may lah săk khân ay may nơm biănh ma rup brah, tih ma khân ay may ntŭng ndơ nhih jan brah ma rup brah i nây chrao!

23Khân ay may n'hi êng săk khân ay may nơm gĭt năl nau vay i nây, tih ma khân ay may mưch Kôranh Brah ach ma khân ay may jan tih đah nau vay i nây,

24kơt ma Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Ach ma phung khân ay may, dâng phung i mâu di phung Israel ngơi mưch rmot Kôranh Brah’.

25Tâng ma nau vay Môsê, khân ay may i phung Israel koh ntô ma phung bu klô. Nau i nây geh nau khlay dơm lah khân ay may jan tâng dâng lĕ nau vay Môsê, yơn ma lah khân ay may jan tih đah nau vay i nây, khân ay may jêng tâm ban ma phung i mâu di phung Israel i mâu geh koh ntô.

26Jêh ri lah geh du huê bunuyh i mâu ôh di phung Israel mâu geh koh ntô, lah păng gŭ sŏng jan tâng nau vay i nây, Kôranh Brah rom păng tâm ban ma bunuyh phung Israel lĕ jêh koh ntô đŏng!

27Bunuyh i mâu geh koh ntô mâu ôh di phung Israel, yơn ma lah păng jan tâng nau vay i nây, păng mra tĕ dôih ma khân ay may i phung Israel ngăn ro,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

yorlah phung Israel i lĕ geh koh ntô jan tih ma nau vay i nây, bol lah khân păng lĕ geh nau vay i nây nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi.

28Bunuyh phung Israel i jêng ƀon lan Kôranh Brah ngăn ngên, mâu di ôh păng jêng ƀon lan Kôranh Brah tă bơh ndŭl me dơm, mâu lah tă bơh geh koh ntô ta săk jăn dơm.

29Bunuyh phung Israel i jêng ƀon lan Kôranh Brah ngăn ngên, jêng tă bơh ndơ i geh ta nuih n'hâm, tâm ban ma geh koh ntô ta nuih n'hâm. Ndơ i nây tă bơh Brah Huêng Ueh jan, mâu tă bơh ndơ bunuyh jan tâng ma nau vay i nây. Bunuyh i nây mâu ôh joi nau rnê tă bơh bunuyh, păng joi nau rnê tă bơh Kôranh Brah.

Rôm 3

Kôranh Brah hôm răp jăp ma phung Israel

1Lah ndri moh nau khlay ta phung Israel rlau bơh phung a êng? Nau koh ntô ta khân păng moh ndơ geh nau khlay?

2Nau khlay ta phung Israel geh nau khlay ŏk ntil. Nau khlay rlau bu jêng Kôranh Brah lĕ ăn jêh nau ngơi Păng nơm ma phung Israel.

3Lah geh bunuyh aƀă ta phung Israel mâu gŭ răp jăp ta Păng, lah ndri mơm jêng? Nau khân păng mâu gŭ răp jăp i nây dơi n'groh lơi nau răp jăp Kôranh Brah đŏng lah mâu?

4Mâu ôh! Bol lah dâng lĕ bunuyh mƀrôh dadê, Kôranh Brah hôm răp jăp, kơt ma lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Ơ Kôranh Brah, dâng lĕ ndơ May ngơi, bu mra say di ngăn, Lah bu ntôn May, hôm dơi May nâng’.

5Aƀao dja gâp ngơi tâng bunuyh vay ngơi: Lah nau kue phung bunuyh, dâng geh ma say nau sŏng Kôranh Brah lơ ma n'hêl, lah ndri mơm bunuyh lah? Ơm Kôranh Brah mâu sŏng lah Păng tĕ dôih ma bunuyh?

6Mâu ôh, mâu geh ôh. Lah Kôranh Brah mâu sŏng, mơm dâng Păng di ma phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu?

7Klăp lah geh bunuyh aƀă lah: “Nau gâp mƀrôh jan ăn nau ngăn Kôranh Brah lơ hô bu lư rnê Păng, lah geh nau ueh kơt nây, mơm dâng Kôranh Brah hôm tĕ dôih nau tih gâp?”

8Geh bunuyh aƀă ngơi nchơt ma phung nsing bân, lah ma phung bân nti kơt nđa: ‘Ăn bân jan djơh, gay ma lôh nau ueh’. Bu moh i ngơi kơt nây jêng di ngăn geh dôih!

Dâng lĕ bunuyh tih dadê

9Lah ndri di đŏng hên i phung Israel jêng bunuyh ueh rlau bu êng? Mâu ôh. Lĕ gâp lah n'hêl jêh dâng lĕ bunuyh lĕ jan tih dadê, bol lah phung Israel kađôi, phung i mâu di phung Israel kađôi, dâng lĕ bân nơh jan tih dadê.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi kơt nđa: ‘Mâu geh ôh bunuyh sŏng, du huê mâu geh đŏng.

11Mâu geh ôh du huê bunuyh geh nau mân gĭt blao ngăn, Mâu geh ôh du huê bunuyh joi ŭch jan tâng Kôranh Brah.

12Dâng lĕ bunuyh lĕ ndôn kơi jêh bơh Kôranh Brah, mâu ŭch iăt Păng, dâng lĕ bunuyh mâu hôm geh nau khlay ma Păng. Mâu geh ôh bunuyh jan ndơ ueh, Bol lah du huê mâu geh đŏng’.

13‘Nau ngơi lôh bơh mbung khân păng tâm ban ma ƀô ôm lôh bơh ntu môch mhe, Yorlah ndơ khân păng ngơi djơh ngăn, mpiăt khân păng ngơi mƀrôh rlăm bu’. ‘Nau ngơi lôh bơh mbung khân păng tâm ban ma geh kăch bêh ku bêh uây, yor ma jan ăn bu geh nau ji dŭt hô ta nuih n'hâm’.

14‘Nau ngơi lôh bơh mbung khân păng bêng ma nau rtăp nau rak, ndrel ma ngơi sôt’.

15‘Khân păng gơnh ngăn nkhât nchai mham bu,

16Ah trong khân păng hăn jan ăn bu hêng lĕ phiao ro, jan ăn bu rêh rnhăl ngăn,

17Khân păng mâu gĭt ôh trong đăp mpăn’,

18‘Khân păng mâu klach mâu yơk Kôranh Brah đŏng’.

19Bân lĕ gĭt dâng lĕ nau vay Môsê i lĕ geh nchih, đă ăn ma phung Israel i lĕ gŭ ta nâm nau vay i nây dơm. Lah ndri dâng lĕ bunuyh iăt ma gŭ rklăk mâu hôm geh nau ma nsih, dâng lĕ bunuyh lam neh ntu geh dôih ta năp măt Kôranh Brah dadê.

20Mâu geh ôh du huê bunuyh i Kôranh Brah kơp sŏng yor ma nsrôyh jan tâng nau vay i nây dơm, nau vay man ma ăn bunuyh gĭt năl lĕ jan tih dơm.

Bunuyh nsing dâng kơp lĕ sŏng

21Yơn ma aƀaơ dja Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh, a mơm bunuyh jan gay ma Păng kơp sŏng, yorlah nau Păng kơp sŏng mâu ôh tă bơh jan tâng nau vay i nây. Jêh ri a mơm jan gay ma Kôranh Brah kơp sŏng lĕ geh nchih ta nau vay, nđâp ma lĕ geh nchih ta samƀŭt mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

22Kôranh Brah kơp bunuyh sŏng yor ma nsing ma Brah Yêsu Krist. Dâng lĕ bunuyh i geh nau nsing i nây Kôranh Brah kơp sŏng dadê, nau i nây di ma dâng lĕ bunuyh, phung Israel nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng,

23yorlah dâng lĕ bunuyh lĕ jan tih dadê, mâu geh ôh du huê jan dŭt ueh kơt Kôranh Brah ŭch.

24Yơn ma Kôranh Brah kơp bân lĕ sŏng, tă bơh nau ueh Păng nơm ăn dơm dam, yorlah lĕ Păng chuai jêh bân ma ndơ Brah Krist Yêsu lĕ jan.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Kôranh Brah lĕ ăn jêh Brah Yêsu jêng ndơ ma jan brah, mham Brah Yêsu chuai nau tih bunuyh i nsing ma Păng. Kôranh Brah jan kơt nây gay ma nhhơ Păng nơm lĕ sŏng, bol lah bơh ntơm nơh bunuyh jan tih, Păng mâu ôh tĕ dôih ro.

26Ađaơ dja Păng nhhơ nau sŏng Păng nơm ăn bu gĭt năl, Kôranh Brah lĕ ơm sŏng, jêh ri bu moh i nsing ma Brah Yêsu Păng kơp lĕ sŏng đŏng.

27Lah ndri ah hôm geh du huê bunuyh blao rnê êng săk păng lah jêng bunuyh sŏng? Mâu hôm geh ôh! Yorlah nau Kôranh Brah mâu hôm kơp nau tih bunuyh jêng tă bơh nau nsing ma Brah Yêsu, mâu ôh tă bơh nsrôyh jan tâng nau vay Môsê.

28Yorlah bân iăt, bunuyh dâng sŏng yor ma nsing ma Brah Yêsu, mâu di ôh yor ma jan tâng nau vay i nây.

29Ơm Kôranh Brah i Brah ma phung Israel dơm ƀah? Mâu ôh, Păng Brah nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

30Geh du huê Kôranh Brah dơm. Păng jan ăn phung Israel dâng geh ma sŏng, yorlah khân păng nsing ma Brah Yêsu, nđâp ma phung i mâu di phung Israel dâng geh ma sŏng, yor ma khân păng nsing ma Brah Yêsu đŏng.

31Lah ndri ah nau nsing ma Brah Yêsu geh n'groh lơi nau vay Môsê lah mâu? Mâu ôh! Yơn ma lah bân nsing ma Brah Yêsu dâng bân ndjôt ngăn nau vay i nây.

Rôm 4

Nau nsing Abrahăm

1Lah ndri kăl e nơh Abrahăm i che phung Israel, mơm dâng Kôranh Brah kơp păng sŏng?

2Lah Kôranh Brah kơp Abrahăm lĕ sŏng yor ma ndơ ueh păng jan, lah ndri păng geh ndơ ma rnê êng săk păng nơm ro ta năp bunuyh. Yơn ma mâu geh ôh ndơ ma rnê êng săk păng nơm ta năp măt Kôranh Brah,

3yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih: ‘Abrahăm nsing ma Kôranh Brah, tă bơh nau nsing i nây dâng Kôranh Brah kơp păng lĕ sŏng’.

4Kơt ndri đŏng bunuyh jan kar ăn bu, prăk i bu nkhôm ăn ma păng nây mâu di ôh ndơ bu ăn dơm dam, jêng tâm ban ma rnon.

5Yơn ma Kôranh Brah kơp bunuyh sŏng mâu ôh tă bơh ndơ khân păng jan, jêng tă bơh nau nsing khân păng ma Kôranh Brah i yŏ bunuyh tih mâu hôm kơp nau tih khân păng.

6Ta Nau Kôranh Brah Ngơi kađăch Đavid lĕ nchih jêh nau ueh maak ma bunuyh i Kôranh Brah lĕ kơp sŏng, mâu di ôh tă bơh ndơ păng jan.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Păng nchih: ‘Ueh maak ngăn ma bu moh Kôranh Brah lĕ yŏ jêh nau tih păng, Bu moh i Kôranh Brah lĕ nkŭm n'ho ro mâu hôm ăn say nau tih păng,

8Ueh maak ngăn ma bu moh i Kôranh Brah mâu hôm ôh kơp nau tih păng’.

9Lah ndri nau ueh maak i nây geh ma phung Israel dơm, mâu lah geh đŏng ma phung i mâu di phung Israel? Gâp lĕ lah jêh: “Kôranh Brah kơp Abrahăm lĕ sŏng, tă bơh nau păng nsing.”

10Lah ndri nôk Kôranh Brah kơp Abrahăm lĕ sŏng, nôk nây păng lĕ jêh koh ntô, mâu lah nôk nây păng ê hŏ koh ntô? Jêng nôk păng ê hŏ koh ntô, mâu di ôh lĕ jêh koh ntô.

11Nau koh ntô jêng nau mbên ma Abrahăm lĕ geh nau nsing ma Kôranh Brah, nđâp ma Kôranh Brah lĕ kơp păng sŏng ê lor ma păng geh koh ntô. Ndri păng jêng tâm ban ma che ma dâng lĕ bunuyh i lĕ nsing mâu koh ntô đŏng, jêh ri Kôranh Brah kơp khân păng lĕ sŏng yor ma nau nsing khân păng.

12Abrahăm jêng tâm ban ma che ma phung Israel i lĕ geh koh ntô, lah khân păng nsing ma Kôranh Brah tâm ban ma Abrahăm nsing đŏng ê lor ma păng koh ntô nơh.

Abrahăm sŏ dơn nau Kôranh Brah ton

13Kôranh Brah lĕ ton ma Abrahăm, ndrel ma rnoi deh păng, ăn neh ntu jêng ndơ ndrây ma păng. Kôranh Brah ton nau i nây mâu ôh yor ma nau păng jan tâm di đah nau vay Môsê, Kôranh Brah ton yor ma nau sŏng i tă bơh nau Abrahăm nsing ma Păng.

14Lah ndơ ndrây i nây geh yor ma jan tâng nau vay, lah ndri nau nsing ma Kôranh Brah mâu ôh geh nau khlay, jêh ri nau Kôranh Brah ton i nây mâu geh khlay đŏng,

15yorlah tă bơh nau vay i nây Kôranh Brah ji nuih tĕ dôih ma bân, mâu geh ôh du huê bunuyh blao jan tâng nâng neng dâng lĕ nau vay. Lah mâu geh nau vay dơm mâu geh ôh bu jan rlau nau vay.

16Lah ndri ndơ Kôranh Brah ton, bunuyh sŏ dơn yor ma nau păng nsing ma Kôranh Brah. Ndơ Kôranh Brah ton nây Păng ăn dơm dam. Dâng lĕ bân mra sŏ dơn ndơ ton i nây, lah bân nsing ma Kôranh Brah tâm ban ma Abrahăm, bol lah bân gŭ ta nâm nau vay Môsê, mâu lah mâu ôh gŭ ta nâm. Kơt ndri Abrahăm jêng che ma dâng lĕ bunuyh i nsing ma Kôranh Brah.

17Ndri ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih Kôranh Brah mbơh ma Abrahăm kơt nđa: ‘Gâp ăn may jêng che ma ndŭl mpôl bunuyh êng êng ŏk ngăn’. Kôranh Brah ngơi kơt nây, yorlah Abrahăm nsing ma Păng i ăn bunuyh lĕ khât dâk rêh tay, nđâp ma i njêng ndơ mhe i mâu ôh geh bơh ntơm nơh.

18Bol lah Abrahăm lĕ ranh mâu hôm geh ôh nau rnơm ma geh kon, păng hôm e geh nau rnơm ma Kôranh Brah ăn păng jan che ma ndŭl mpôl bunuyh êng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

êng ŏk ngăn, yorlah Kôranh Brah lĕ geh mbơh ma păng: ‘Rnoi deh may tay ŏk kơt nây’.

19Abrahăm gĭt săk păng nơm bơi ma khât, nôk nây păng bơi ma tât 100 năm, ndrel ma ur păng rnha Sara lĕ ranh đŏng, mâu ôh bă kon. Bol lah kơt nây kađôi Abrahăm hôm nsing nâp nanao đŏng.

20Păng mâu vĭ vĕ ôh ma nau Kôranh Brah ton, nau nsing păng mâu roh đŏng, păng lơ ma geh nau nsing ma ndơ ton i nây, nđâp ma rnê Kôranh Brah ăn Kôranh Brah nau chrêk lơp,

21yorlah ta nuih n'hâm ri lĕ iăt dŭt hô ngăn Kôranh Brah dơi ăn geh ngăn ro, moh ndơ Kôranh Brah ton.

22Kơt ndri dâng Kôranh Brah kơp Abrahăm lĕ sŏng yor ma nau păng nsing.

23Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih: ‘Kôranh Brah kơp Abrahăm lĕ sŏng’, i nây mâu di ôh lah ma du huê păng dơm,

24lah nđâp ma bân ađao dja đŏng, ăn bân gĭt Kôranh Brah mra kơp bân lĕ sŏng đŏng, lah bân nsing ma Păng i lĕ ăn Brah Yêsu i Kôranh bân dâk rêh jêh.

25Brah Yêsu i nây lĕ Kôranh Brah ăn bu de nkhât lơi, gay ma n'groh lơi nau tih bân, jêh ri Păng jan ăn Brah Yêsu nây dâk rêh, gay ma kơp bân lĕ sŏng.

Rôm 5

Nau tâm rnglăp đah Kôranh Brah

1Ndri dâng bân geh nau đăp mpăn đah Kôranh Brah, yorlah Păng lĕ kơp bân sŏng tă bơh nau bân nsing, nau đăp mpăn i nây tă bơh ndơ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ jan nơh.

2Brah Yêsu Krist leo bân lăp gŭ ta nau ueh Kôranh Brah i nây, yor ma nau bân nsing. Ađao dja bân lĕ gŭ ta nau ueh i nây, geh nau răm maak yorlah geh nau rnơm mra gŭ ta nau chrêk lơp Kôranh Brah.

3Mâu ôh dơn ma nau i nây dơm, nôk bân geh nau rêh rnhăl, bân hôm e răm maak nanao, yorlah tă bơh bân rêh rnhăl dâng blao nsrôyh,

4tă bơh nau blao nsrôyh dâng bân geh nuih n'hâm i Kôranh Brah rnê, tă bơh geh nuih n'hâm kơt nây dâng bân geh nau rnơm.

5Jêh ri nau rnơm i nây mâu ôh jan ăn bân nduih tôr, yorlah Brah Huêng Ueh i kloh ueh lĕ ăn jêh nau rŏng Kôranh Brah ta nuih n'hâm bân. Kôranh Brah nơm ăn Brah Huêng Ueh gŭ ta bân.

6Ta nôk bân mâu ôh blao rklaih êng săk bân nơm bơh nau tih, tât di nar Brah Krist khât ăn ma bunuyh bân i ê hŏ iăt nau Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Bunuyh i ŭch khât gay ma sơm ntrŏ bunuyh sŏng rklaih nau rêh păng geh dŭt đễ ngăn, yơn ma klăp lah geh đŏng du huê bunuyh bănh khât gay ma sơm ntrŏ bunuyh ueh, rklaih nau rêh păng.

8Lŏng Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh nau Păng rŏng ma bân kơt nđa: Păng ăn Brah Krist khât sơm ntrŏ bân, nôk bân hôm e jêng bunuyh tih.

9Ađaơ dja Kôranh Brah lĕ kơp bân lĕ sŏng yor ma mham Brah Krist, rlau ma nây jât bân mra geh klaih jêh bơh nau Păng tễ dôih.

10Lah nôk bân hôm e jêng bunuyh tâm rdâng đah Kôranh Brah, Păng tâm rnglăp đah bân yor ma Kon Păng khât, yơn ma ađaơ dja bân lĕ tâm rnglăp đah Păng, lah ndri rlau ma i nây jât bân mra geh nau rklaih yor ma Kon Păng lĕ dâk rêh nđâp ma hôm rêh.

11Mâu ôh dơn ma kơt nây dơm, ađaơ dja bân lĕ geh răm maak ma Kôranh Brah yor ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ ăn bân geh tâm rnglăp đah Kôranh Brah.

Ađăm, ndrel ma Brah Krist

12Ntơm bơh du huê bunuyh rnha Ađăm jan tih, dâng geh bunuyh dâng lĕ ta neh ntu dja blao jan tih dadê, jêh ri Ađăm khât tă bơh nau tih păng nơh. Kơt ndri đŏng nau khât i nây tât ta dâng lĕ bunuyh, yorlah dâng lĕ bunuyh jan tih dadê.

13Ê lor ma geh nau vay Môsê, bunuyh lĕ ơm jan tih, nôk nây Kôranh Brah ê hŏ klăp ndăng ôh nau tih, yorlah nau vay i nây ê hŏ ôh geh.

14Bol lah kơt nây kađôi, bunuyh lĕ ơm khât ntơm bơh Ađăm, tât ma Môsê i dơn nau vay i nây tă bơh Kôranh Brah, nđâp ma phung i mâu rlau nau đă n'hêl tă bơh Kôranh Brah kơt Kôranh Brah lĕ đă n'hêl ma Ađăm kađôi. Ađăm i nây jêng tâm ntât ma Brah Krist jŭr văch ta dja bơh kơi Ađăm.

15Yơn ma nau tih Ađăm, ndrel ma ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam tâm tih băl ngăn. Ach ma nau tih du huê bunuyh, dâng geh ma dâng lĕ bunuyh geh khât. Yơn ma nau ueh Kôranh Brah, ndrel ma ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam lơ ma ŏk rlau i nây jât, Păng ăn ma ŏk bunuyh, yor ma nau ueh ta du huê bunuyh jêng Brah Yêsu Krist, dâng Păng jut lơi nau tih ŏk bunuyh.

16Ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam i nây, đah ma nau tih du huê bunuyh tâm tih băl ngăn. Ach ma nau tih du huê bunuyh dơm, dâng lĕ bunuyh mra geh tễ dôih dadê. Yơn ma ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam jan bunuyh jêng sŏng, Păng mâu hôm mra tễ dôih, bol lah lĕ jan tih ŏk kađôi.

17Ach ma du huê bunuyh jan tih, jêh ri nau khât geh nau dơi yor ma bunuyh i jan tih nây. Yơn ma lơ hô rlau ma nây jât jêng nau ueh dŭt kuŏng Kôranh Brah, ndrel ma nau sŏng i Păng ăn dơm dam, yorlah bu moh i sŏ dơn nau i nây, gŭ rêh geh nau dơi ma nau tih, nđâp ma nau khât, yor ma du huê Păng Brah Yêsu Krist.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Tă bơh nau tih du huê bunuyh, dâng lĕ bunuyh mra geh tĕ dôih dadê, yơn ma dâng lĕ bunuyh lĕ kơp sŏng geh nau rêh yor ma du huê bunuyh jan sŏng đŏng.

19Ach ma du huê bunuyh mâu iăt nau Kôranh Brah, dâng geh ma dâng lĕ bunuyh nơh jêng bunuyh tih, yơn ma, yor ma du huê bunuyh iăt nau Kôranh Brah dâng ŏk bunuyh mra jêng bunuyh i Kôranh Brah kơp sŏng đŏng.

20Nau vay lĕ geh ăn jêh, gay ma dâng lĕ bunuyh gĭt say dah kuŏng nau tih khân păng nơm. Yơn ma ah ntŭk lơ ma ŏk geh nau tih, ntŭk nây geh nau ueh Kôranh Brah lơ ma hô đŏng.

21Nau tih vay geh nau dơi leo ta nau khât gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro, yơn ma ađao dja nau ueh geh nau dơi ăn nau sŏng leo ta nau rêh n'ho ro, yor ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân.

Rôm 6

Nau tih mâu hôm ôh geh nau dơi jât

1Lah ndri mơm bân lah? Bân hôm ŭch jan tih tay, gay ma nau ueh Kôranh Brah lơ hô ŏk bơh?

2Mâu di ôh! Bân tâm ban ma lĕ khât mpeh ma nau tih, lah ndri mơm dâng bân hôm dơi gŭ rêh jan tih jât?

3Ơm khân ay may mâu gĭt đah? Dâng lĕ bân i lĕ geh jêh dơn nau đăptem yŭk ma dak, lĕ gŭ tâm rnglăp ndrel Brah Krist Yêsu. Nau bân dơn nau đăptem i nây, jêng tâm ban ma bân khât ndrel Păng đŏng.

4Ta nau đăptem yŭk ma dak i nây bân tâm ban ma khât nđâp ma tŏp ndrel Păng, gay ma bân gŭ ta nau rêh mhe kơt Brah Krist đŏng. Jêh ri ađao dja bân dơi gŭ rêh ta nau rêh mhe tâm ban ma Brah Krist i Kôranh Brah Bŏ̀ lĕ ăn dâk rêh tay ma nau dơi nau chrêk lơp Păng nơm.

5Lah bân lĕ gŭ ndrel Brah Krist ta nau khât Păng kơt nây, bân mra dâk rêh tay kơt Păng lĕ dâk rêh đŏng.

6Bân lĕ gĭt jêh, nuih n'hâm ơm bân i ŭch jan tih nâng, tâm ban ma lĕ nkhât jêh ta si tâm rkăng ndrel Brah Krist, gay ma nau tih mâu hôm geh nau dơi ta nau rêh bân. Jêh ri bân lơi hôm ôh jan dâk ma nau tih jât.

7Ntât lah bu moh i lĕ khât, lĕ klaih jêh bơh nau dơi nau tih đŏng, mâu hôm blao jan tih ta neh ntu.

8Lah bân lĕ khât jêh ndrel Brah Krist, bân lĕ gĭt, bân tay dâk rêh ndrel Păng đŏng.

9Bân lĕ gĭt jêh nau i nây, yorlah Brah Krist lĕ dâk rêh jêh bơh phung khât, Păng mâu hôm ôh blao khât tay, nau khât mâu hôm ôh geh nau dơi ta Păng tay.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Nau Păng khât i nây, Păng khât du tơ̆ dơm mâu hôm ôh khât tay, gay ma n'groh lơi nau tih. Ađao dja Păng rêh, jêng rêh ăn ma Kôranh Brah nơm.

11Lah ndri ăn khân ay may tâm ban kơt nây đŏng, ăn kơp khân ay may nơm tâm ban ma lĕ khât jêh mpeh ma nau tih lơi hôm ôh jan tih, jêh ri ăn rêh ma Kôranh Brah nơm, yorlah khân ay may lĕ gŭ ndrel Brah Krist Yêsu.

12Lah ndri khân ay may lơi hôm ôh jan tâng du ntil ndơ djơh ndơ tih jât, lơi hôm ôh jan tâng nau kơnh djơh ta săk jăn i hôm blao khât.

13Lơi hôm ôh ăn du ntil ndơ ta săk jăn khân ay may jan ndơ djơh ndơ tih, yơn ma jao khân ay may nơm ma Kôranh Brah, yorlah bơh ntơm nơh khân ay may tâm ban ma lĕ khât, yơn ma ađao dja khân ay may lĕ geh nau rêh mhe, ndri dâng, dŏng dâng lĕ săk jăn khân ay may, gay ma jan ndơ sŏng ndơ ueh ăn ma Kôranh Brah dô.

14Khân ay may mâu hôm ôh khăch jan tâng nuih n'hâm ŭch jan tih, khân ay may lĕ geh nau dơi ma nau i nây, yorlah khân ay may mâu hôm gŭ ta nâm nau vay Môsê, lĕ gŭ jêh ta nâm nau ueh Kôranh Brah.

Nau đă sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah

15Lah ndri mơm bân lah? Lah bân lĕ gŭ jêh ta nâm nau ueh Kôranh Brah, mâu hôm ôh gŭ ta nâm nau vay Môsê, lah ndri di đŏng bân hôm jan tih lah mâu? Mâu di ôh!

16Khân ay may lĕ gĭt jêh, moh ndơ i khân ay may ŭch kơih gay ma jan tâng, khân ay may jêng tâm ban ma dâk ma ndơ i nây. Lah khân ay may jêng dâk ma nau tih, nau tih leo khân ay may tât ma nau khât. Lah khân ay may kơih iăt nau Kôranh Brah, nau i nây leo khân ay may tât ma Kôranh Brah kơp khân ay may sŏng.

17Bơh ntơm nơh khân ay may jêng dâk ma nau tih, yơn ma lah ueh ma Kôranh Brah, ađao dja khân ay may lĕ iăt ma lĕ bơh nuih n'hâm ngăn nau bu lĕ ntŭm nti khân ay may.

18Kôranh Brah lĕ rklaih jêh khân ay may bơh nau tih, jêh ri khân ay may lĕ jêng dâk ma nau gŭ ngao sŏng.

19Gâp ngơi ma nau jan dâk bu, yorlah khân ay may nơh hôm jêng bunuyh mâu lăng jan tâng nau Kôranh Brah ŭch. Bơh ntơm nơh khân ay may jao săk jăn khân ay may nơm ăn jan dâk ma nau djơh, ndrel ma nau tâm rdâng ma Kôranh Brah lơ ma hô. Ađao dja ăn khân ay may jao hŏm săk jăn khân ay may nơm ăn jan dâk ma nau sŏng, gay ma khân ay may jêng kloh ueh.

20Nôk khân ay may hôm jan dâk ma nau tih nơh, khân ay may mâu ôh jan tâng nau Kôranh Brah ŭch.

21Lah ndri nau i khân ay may jan tih i nây nơh, moh ndơ geh nau khlay ma khân ay may ađao dja? Ađao dja khân ay may geh nau đit dơm ma nau jan i

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nây. Nau i nây leo khân ay may tât ta nau khât gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro ta nar jât năp tay!

22Yơn ma ađao dja khân ay may mâu hôm ôh gŭ ta nâm nau dơi nau tih, khân ay may lĕ jêng dâk ma Kôranh Brah. Nau khlay i lĕ jêng dâk ma Kôranh Brah, khân ay may jêng đon lan Kôranh Brah jêng kloh ueh, nau i nây leo tât ta nau rêh n'ho ro.

23Nau jan tih leo tât ta nau khât gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro. Lŏng ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam ma bân jêng nau rêh n'ho ro, tă bơh ndơ Brah Krist Yêsu i Kôranh bân lĕ jan nơh.

Rôm 7

Nau ntât ma nau tâm nđăp ur sai

1Ơ oh nô ta nau nsing! Gâp ŭch ngơi ma khân ay may i gĭt blao ta nau vay Môsê. Khân ay may lĕ gĭt jêh nau vay i nây geh nau dơi ma bunuyh nôk hôm rêh dơm.

2Kơt ma bu ur i lĕ geh sai, tâng ma nau vay nđăp ur sai, păng jêng ur đah sai i nây nâng nôk sai păng hôm rêh, yơn ma lah sai păng lĕ khât, păng lĕ klaih jêh bơh nau vay nđăp ur sai.

3Lah sai păng hôm e rêh, jêh ri păng sŏ tay sai êng jât bu kơp păng jêng bu ur lŏm sai. Yơn ma lah sai păng lĕ khât jêh, bol lah păng sŏ tay sai êng jât, bu mâu hôm ôh kơp păng jêng bu ur lŏm sai jât, yorlah păng lĕ klaih jêh bơh nau vay i nây.

4Ơ oh nô ta nau nsing! Ta phung khân ay may tâm ban ma bu ur i lĕ khât sai. Khân ay may lĕ khât jêh ndrel Brah Krist, lah ndri khân ay may mâu hôm khăch đŏng jăn tâng nau vay Môsê, ađao dja khân ay may gŭ tâm rnglăp ndrel Brah Krist i Kôranh Brah lĕ ăn dâk rêh bơh phung khât, gay ma ăn bân jan ndơ ueh ma Kôranh Brah.

5Ntơm bơh ndŭl me nau kơnh nuih n'hâm bunuyh bân ŭch jan tih, tă bơh gĭt nau vay Môsê bân jan tih ngăn, leo tât ta nau khât gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro.

6Yơn ma ađao dja bân lĕ klaih jêh bơh nau vay Môsê, yorlah bân lĕ khât ndrel Brah Krist, mâu hôm ôh gŭ krŭng ta nâm nau vay i nây. Bân lĕ klaih gay ma sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah tâng ntil nau gŭ rêh mhe i tă bơh Brah Huêng Ueh, mâu hôm ôh jan tâng ntil nau gŭ rêh ơm i tă bơh nau vay đă.

Nau vay nhhơ ăn gĭt năl nau tih

7Lah ndri mơm bân lah? Nau vay i nây jêng nau tih bơh? Mâu di ôh! Yơn ma lah mâu geh nau vay i nây, gâp mâu gĭt đĕ ro moh ndơ i tih. Lah nau vay mâu geh buay lah ‘Lơi kơnh ndơ bu’, gâp kŏ mâu gĭt năl ndơ i nây jêng tih đŏng.

8Yơn ma tă bơh nau buay i nây, dâng jan ăn gâp geh nau kơnh jan tih ŏk ntil ngăn. Lah mâu geh ôh nau vay, gâp mâu geh ôh nau ŭch jan tih đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Bơh ntơm nơh gâp gŭ rêh mâu ôh gĭt moh ƀă geh đă ta nau vay i nây. Tât ma gâp lĕ nti nau vay buay ‘Lơi kơnh ndơ bu’, gâp ntơm kơnh ndơ bu ro.

10Jêh ri di ma Kôranh Brah tễ dôih ma gâp. Kơt ndri nau vay i gay ma ăn nau rêh n'ho ro i nây, nkhơng ma ăn gâp geh dôih chrao.

11Tă bơh gĭt nau buay i nây, nuih n'hâm gâp i ŭch jan tih leo jan tih ma nau buay i nây, ăn gâp mân geh nau ueh ma gâp, ƀêng ma ăn gâp geh dôih gŭ ndrung ŭnh n'ho ro chrao.

12Ndri nau vay i tă bơh Kôranh Brah jêng kloh ueh, jêh ri nau buay jêng kloh ueh, jêng sŏng, jêng ueh đŏng.

13Lah ndri ndơ ueh i nây ăn leo gâp geh dôih bơh? Mâu di ôh! Nuih n'hâm gâp i ŭch jan tih ya sŏ lơi nau ueh ăn gâp geh dôih. Ndri dâng bân say nuih n'hâm bunuyh i ŭch jan tih păng djơh dŭt hô ngăn, yor ma sŏ nau buay i ueh nây leo ăn gâp geh dôih dŭt jru.

Bunuyh tâm rdâng ma nau ŭch jan tih

14Ndri bân lĕ gĭt, nau vay jêng tă bơh Kôranh Brah, yơn ma bơh ntơm nơh gâp jêng bunuyh mâu gĭt vât ma ndơ Kôranh Brah. Gâp tâm ban ma dâk ma nau tih, mâu ôh blao bah jan tih.

15Ndơ ueh i gâp ŭch jan, gâp mâu ôh jan, tih ma ndơ i gâp mâu ŭch jan, gâp jan chrao, gâp mâu gĭt vât ôh mơm dâng gâp jan kơt nây.

16Lah gâp jan ndơ i geh buay ta nau vay, bol lah gâp mân ndơ i nây mâu ueh, lah ndri say n'hêl, gâp kơp nau buay i nây lĕ ueh ngăn.

17Lah ndri mâu di gâp nơm ôh jan ndơ i nây, jêng nuih n'hâm gâp i ŭch jan tih ya ăn gâp jan.

18Gâp lĕ gĭt nuih n'hâm gâp ŭch jan djơh bơh ndŭl me, mâu ôh geh ndơ ueh gŭ ta nuih n'hâm gâp. Gâp lĕ gĭt jêh ndơ i ueh, tih ma mâu ôh dơi jan.

19Gâp lĕ gĭt n'hêl ndơ i ueh, tih ma mâu ôh jan, jan nkhơng ndơ i gâp lĕ gĭt jêng djơh chrao.

20Lah gâp jan ndơ i gâp mâu ŭch jan, mâu di ôh gâp nơm jan ndơ i nây, nuih n'hâm gâp i ŭch jan djơh ya jan.

21Ta nau gŭ ngao, gâp ŭch ngăn jan ndơ ueh, tih ma nau mân djơh hôm gŭ ta nuih n'hâm gâp mro, ăn gâp jan ndơ djơh nâng.

22Gâp hôm răm ngăn ma nau vay Kôranh Brah,

23yơn ma gâp say nuih n'hâm ŭch jan tih tâm rdâng đah nau vay i nây, n'ho ma jan ăn gâp jêng dâk ma nau tih.

24Rêh rnhăl ngăn ma gâp! Bu moh hôm dơi rklaih gâp bơh nuih n'hâm ŭch jan tih i njŭn gâp ta nau Kôranh Brah tễ dôih gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

25Geh Kôranh Brah dơi rklaih gâp, gâp lah ueh ma Păng, yor ma ndơ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ jêh jan. Gâp ŭch ngăn jan tâng nau vay Kôranh Brah, tih ma nuih n'hâm gâp i ŭch jan djơh nâng, jan ăn gâp jêng dâk ma nau tih chrao.

Rôm 8

Nau rêh gŭ ndrel Brah Huêng Ueh

1Lah ndri, ađao dja bu moh i lĕ gŭ tâm rnglăp ndrel Brah Krist Yêsu, mâu hôm ôh Kôranh Brah tĕ dôih.

2Yorlah bân lĕ gŭ tâm rnglăp ndrel Brah Krist Yêsu, Brah Huêng Ueh rklaih bân bơh nuih n'hâm i ŭch jan tih nâng, i leo ta nau Kôranh Brah tĕ dôih gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro.

3Jan tâng nau vay Môsê mâu ôh dơi rklaih bân, yorlah bân rdja tă bơh nuih n'hâm bân ŭch jan tih ntơm bơh ndŭl me. Ndri dâng Kôranh Brah nơm jan ăn ma bunuyh ndơ i bunuyh mâu ôh blao jan êng tă bơh jan tâng nau vay i nây. Păng njuăl Kon Păng nơm ta neh ntu dja, jêng bunuyh geh săk jăn tâm ban ma bunuyh bân i blao jan tih đŏng. Jêh ri Kôranh Brah jao Kon Păng nơm geh săk jăn nây jêng ndơ jan brah ma ntrŏ nau tih bân, gay ma n'groh lơi nau dơi nau ŭch jan tih ta nuih n'hâm phung bunuyh bân.

4Tâng ma nau vay Kôranh Brah di ma tĕ dôih bân, yơn ma Brah Krist sơm ntrŏ dơn nau tĕ dôih i nây, ndri nau tĕ dôih tâng ma nau vay lĕ jêh jan lĕ phiao. Nau i nây di ma bân i mâu hôm ôh gŭ rêh tâng ma nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, jêh ri gŭ rêh tâng nau ŭch Brah Huêng Ueh hŏ.

5Yorlah bu moh i gŭ rêh tâng nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, păng mân ma ndơ djơh tâng nuih n'hâm i nây, yơn ma bu moh i gŭ rêh tâng nau ŭch Brah Huêng Ueh, păng mân ma ndơ Brah Huêng Ueh ŭch dơm.

6Jêh ri nau mân ma ndơ nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, njŭn leo ta nau Kôranh Brah tĕ dôih gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro. Yơn ma nau mân ma ndơ Brah Huêng Ueh ŭch, njŭn leo ta nau rêh n'ho ro, ta nau đăp mpăn.

7Nau mân ma ndơ nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me nơh jêng tâm rdâng đah Kôranh Brah ngăn, mâu jan tâng nau vay Kôranh Brah, n'ho ma mâu dơi jan tâng đŏng.

8Bu moh i gŭ rêh tâng ma nau ŭch nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, păng mâu ôh blao jan ăn tâm di đah nuih n'hâm Kôranh Brah.

9Yơn ma lah Brah Huêng Ueh Kôranh Brah lĕ gŭ ta khân ay may, khân ay may mâu hôm gŭ rêh tâng ma nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, khân ay may lĕ gŭ rêh jêh tâng nau ŭch Brah Huêng Ueh. Bu moh i mâu ôh geh Brah Huêng Ueh Brah Krist gŭ ta păng, păng i nây mâu ôh jêng ƀon lan Brah Krist.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Yơn ma lah Brah Krist gŭ ndrel ta khân ay may, bol lah săk jăn khân ay may mra khât yor ma nau jan tih kađôi, Brah Huêng Ueh ăn khân ay may nau rêh n'ho ro, yorlah Kôranh Brah kơp khân ay may lĕ sŏng.

11Kôranh Brah jan Brah Yêsu ăn dâk rêh, lah ndri lah Brah Huêng Ueh Kôranh Brah gŭ ta khân ay may, Kôranh Brah mra ăn đŏng khân ay may dâk rêh tay tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh, yor ma Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm gŭ ta khân ay may, bol lah săk jăn khân ay may hôm blao khât kađôi.

12Ơ oh nô ta nau nsing, lah ndri bân mâu hôm ôh khăch gŭ rêh tâng ma nau ŭch nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me.

13Lah khân ay may gŭ rêh tâng nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, Kôranh Brah mra tĕ dôih khân ay may gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro. Yơn ma lah khân ay may gŭ rêh tâng nau ŭch Brah Huêng Ueh, nđâp ma nkhât lơi nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me, lah ndri khân ay may mra geh nau rêh n'ho ro.

14Yorlah bu moh i geh Brah Huêng Ueh Kôranh Brah leo păng, păng i nây jêng kon Kôranh Brah nơm.

15Brah Huêng Ueh i Kôranh Brah lĕ ăn ma khân ay may, Păng mâu ôh ăn khân ay may klach Kôranh Brah tĕ dôih tâm ban ma dâk klach kôranh păng. Yơn ma Păng ăn khân ay may jêng kon Kôranh Brah, tă bơh nây bân kuăl Kôranh Brah ‘Bŏ’.

16Brah Huêng Ueh nơm mbơh ăn bân gĭt n'hêl ta nuih n'hâm, bân lĕ jêng kon Kôranh Brah.

17Jêh ri lah bân lĕ jêng kon Kôranh Brah ngăn, bân mra sŏ dơn ndơ ndrây đŏng, jêng sŏ dơn ndrel Brah Krist ndơ ndrây tă bơh Kôranh Brah. Lah bân gŭ ndrel Brah Krist ta nau jêr jŏt Păng, ri mơ bân mra gŭ ndrel Păng ta nau chrêk lơp đŏng.

Nau chrêk lơp ta nar n'glĕ dŭt

18Gâp kơp nau jêr jŏt i bân geh ađao dja, mâu ôh dơi ntât đah nau chrêk lơp Kôranh Brah de nhhơ ma bân ta nar jât năp tay.

19Dâng lĕ ndơ Kôranh Brah de njêng nơh, gŭ kŏp rơp hơp ngăn ro, kŏp tât Kôranh Brah nhhơ bu moh i jêng phung kon Păng nơm.

20Dâng lĕ ndơ Kôranh Brah nơm njêng nơh, mâu hôm ôh geh nau ueh kơt bơh ntơm nơh, bol lah dâng lĕ ndơ i nây mâu ôh ŭch kơt nây, jêng tă bơh Kôranh Brah nơm ăn kơt nây ach ma Ađăm jan tih. Yơn ma Păng ăn dâng lĕ ndơ i nây hôm geh nau rnơm

21ma klaih bơh nau khât nau ôm, gay ma ăn geh nau chrêk lơp n'ho ro tâm ban ma nau chrêk lơp i Kôranh Brah ăn ma phung kon Păng nơm đŏng.

22Lĕ bân gĭt jêh, ntơm bơh Ađăm jan tih, n'ho ma tât ađao dja ro, dâng lĕ ndơ Kôranh Brah de njêng nơh rđơh rđêng hô ngăn, tâm ban ma bu ur ji gŭ oh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Mâu ôh dơn ma dâng lĕ ndơ i nây dơm, bân nơm rđơh rđêng ta nuih n'hâm đŏng. Aƀaơ dja bân lĕ sŏ dơn Brah Huêng Ueh gŭ ta bân, dâng say ndơ đĕ đĕ i bân mra geh ta nar jât năp tay. Kơt ndri bân gŭ kŏp rơp hơp ngăn ro tât ta nar Kôranh Brah ăn bu say n'hêl bân jêng kon Păng nơm ngăn ngên, ăn bân geh săk jăn mhe.

24Bân rnơm ma nau i nây ntơm bơh nôk bân lĕ geh nau rklaih. Lah bân lĕ geh du ntil ndơ, bân mâu hôm ôh rnơm kơnh geh ma ndơ i nây jât!

25Yơn ma lah bân rnơm ma ndơ ê hŏ geh ôh, ndri bân gŭ kŏp rơp hơp ngăn nau i nây.

26Nau rnơm kơl bân nsrôyh kŏp ma nau i nây, kơt ndri đŏng Brah Huêng Ueh sơm kơl nau rdja bân dja. Kơt lah săk bân nơm mâu gĭt ôh moh ndơ ngơi moh ndơ dăn ta nau mbơh sơm, yơn ma Brah Huêng Ueh sơm mbơh sơm dăn ăn ma bân, ma nau rđơh rđêng i mâu hôm ôh blao ma nau ma mbơh nkoch.

27Yơn ma Kôranh Brah i gĭt năl nuih n'hâm nau mân bunuyh, Păng lĕ gĭt vât đŏng ta nau mân Brah Huêng Ueh, yorlah Brah Huêng Ueh sơm kơl mbơh sơm ăn ma phung ƀon lan Păng nơm, tâng kơt nau Păng nơm ŭch.

28Bân lĕ gĭt jêh, moh ndơ i geh ta nau rêh bân, Kôranh Brah ăn lôh jêng ndơ ueh ma bân i rŏng ma Păng, i Păng lĕ kuăl jêng ƀon lan Păng nơm tâng nau ŭch Păng nơm.

29Kôranh Brah lĕ ơm gĭt lor bu moh mra jêng ƀon lan Păng nơm, Păng kơih bunuyh i nây gay ma jêng tâm ban ma Brah Yêsu i Kon Păng nơm ngăn, gay ma Kon Păng i nây jêng Kon bôk dak jêng nô ma dâng lĕ bân i kon Kôranh Brah.

30Bu moh i Kôranh Brah lĕ ơm gĭt lor jêng ƀon lan Păng nơm, Păng lĕ kuăl đŏng. Bu moh i Kôranh Brah lĕ kuăl, Păng lĕ kơp sŏng đŏng. Bu moh i Kôranh Brah lĕ kơp sŏng, Păng lĕ ăn nau chrêk lơp ma khân păng i nây đŏng.

Mâu dơi ôh tâm nkhah bân bơh nau Kôranh Brah rŏng

31Lah ndri dâng lĕ ndơ i nây moh ndơ bân hôm blao ngơi? Lah lĕ Kôranh Brah gŭ mpeh bơh bân, lah ndri mâu hôm geh ôh du ntil ndơ dơi tâm rdâng đah bân jât!

32Yorlah Kôranh Brah lĕ mâu nhhuach ôh ăn Kon Păng nơm nơh, lĕ Păng njŭn ntrŏ ăn ma bân jêh, lah ndri dâng lĕ ndơ êng Păng mra ăn ma bân, ndrel ma Kon Păng i nây đŏng.

33Ah hôm geh đŏng du ntil ndơ dơi ntôn ma phung ƀon lan i Kôranh Brah de lĕ kơih? Mâu geh ôh, Kôranh Brah nơm lĕ ăn bân gŭ sŏng ta năp măt Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

34Bu moh hôm dơi tễ dôih bân jât? Mâu geh ôh, Brah Krist Yêsu lĕ khât, lĕ dâk rêh jêh gŭ bơh ma ti Kôranh Brah nơm, n'ho ma sơm kơl dăn ăn ma bân đŏng.

35Bu moh hôm dơi tâm nkhah bân bơh nau rŏng Brah Krist? Bol lah nau rêh rnhăl kađôi, nau nklŏn rvê kađôi, nau bu jan jêr kađôi, nau ji sŏt ji ngot kađôi, nau bêch kôh lahôk kađôi, nau tât jêr kađôi, mâu lah nau bu ŭch nkhât kađôi, kŏ mâu dơi đŏng tâm nkhah bân bơh nau rŏng Brah Krist.

36Kơt nau lĕ geh nchih jêh: 'Ơ Kôranh Brah ăp nar bu joi ŭch nkhât hên yor ma hên jêng ƀon lan May, Bu uănh hên tâm ban ma be biăp i bu mbang ma sa'.

37Yơn ma yorlah Brah Krist rŏng ma bân, dâng bân geh nau dŭt dơi ma dâng lĕ nau jêr i nây.

38Gâp lĕ gĭt n'hêl ngăn, bol lah khât kađôi, rêh kađôi, tông păr kađôi, brah djơh kađôi, nau tât ta nar dja kađôi, nau tât ta nar jât năp tay kađôi, moh ndơ i geh nau dơi nau tam kađôi,

39nau dơi ta kalơ trôk kađôi, nau dơi ta bơh dŏng neh kađôi, mâu lah ta ndơ êng jât i Kôranh Brah de lĕ njêng kađôi, kŏ mâu dơi ôh tâm nkhah bân bơh nau Kôranh Brah rŏng i lĕ Păng nhhơ jêh ta Brah Krist Yêsu i Kôranh bân.

Rôm 9

Kôranh Brah kơih phung ƀon lan Israel

1Brah Krist lĕ gĭt đŏng gâp ngơi ngăn, gâp mâu ôh ngơi mƀrôh. Nuih n'hâm gâp nđâp ma Brah Huêng Ueh i kloh ueh tâm di ma nau gâp nchih bơh dŏng dja đŏng.

2Gâp geh nau nklŏn rvê hô ngăn, nđâp ma geh nau rngot mâu djăng ta nuih n'hâm ri hô đŏng, yorlah phung Israel i phung gâp geh ŏk mâu ŭch nsing ma Brah Krist.

3Lah gâp dơi kơl khân păng ăn geh nau rklaih, bol lah gâp tâm nkhah bơh Brah Krist sơm sŏ dơn nau Kôranh Brah tễ dôih kađôi, gay ma ăn khân păng klaih bơh nau tễ dôih i nây, gâp hôm ŭch kơt nây ro. Yơn ma mâu ôh dơi.

4Khân păng phung Israel i Kôranh Brah lĕ kơih ŭch sŏ jêng phung kon Păng nơm. Bơh ntơm nơh Kôranh Brah lĕ nhhơ nau chrêk lơp Păng nơm ăn ma khân păng, Păng lĕ jan nau tâm rnglăp đah khân păng, Păng lĕ ăn nau vay Păng nơm ma khân păng, Păng lĕ ăn ma khân păng yơk mbah Păng, Păng lĕ ăn ma khân păng nau ton êng êng.

5Khân păng rnoi deh Abrahăm, Isăk ndrel ma Yakôp, jêh ri lah kơp tâng ma rnoi deh bunuyh, Brah Krist jêng rnoi deh pe nuyh khân păng i nây đŏng. Brah Krist Păng Brah tâm ban ma Kôranh Brah, nđâp ma geh nau dơi ma dâng lĕ ndơ, ăn rnê Păng n'ho ro. Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Ađaơ dja tâm ban ma ndơ Kôranh Brah lĕ ton mâu ôh hoch ngăn, yorlah geh ŏk ta phung Israel mâu ôh geh nau rklaih. Mâu di ôh nau ton i nây mâu ôh hoch, yorlah dâng lĕ bunuyh ta rnoi deh phung Israel mâu di ôh jêng phung đon lan Kôranh Brah nơm ngăn dadê.

7Jêh ri phung i rnoi deh Abrahăm, mâu di đŏng jêng phung kon sau păng ngăn dadê, kơt ma Kôranh Brah lĕ mbơh ma Abrahăm nơh: ‘Rnoi deh may i sŏ dơn bơh nau Gâp ton, kơp bơh kon Isăk dơm’, bol lah Abrahăm hôm geh kon ađă êng đŏng.

8Tă bơh nau i nây bân say, mâu di ôh dâng lĕ kon i deh tă bơh Abrahăm jêng phung kon Kôranh Brah đŏng. Mpôl kon i Kôranh Brah ton ma Abrahăm dơm i kơp jêng rnoi deh Abrahăm ngăn.

9Yorlah Kôranh Brah ton ma păng kơt nđa: ‘Klăp lah nar dja năm tay Gâp plŏ tay, n'ho ma Sara i ur may geh du huê kon bu klô’.

10Mâu ôh dơn ma i nây dơm, geh nau kơt nây đŏng ma bu ur Rêbêka. Păng gŭ oh kon bar, tă bơh du huê sai dơm, sai i nây rnha Isăk i che phung Israel.

11-12Bol lah kon i bar ŏ ta trôm ndŭl nây ê hŏ deh kađôi, ê hŏ jan ndơ ueh, jan ndơ djơh, Kôranh Brah lĕ lah ma Rêbêka kơt nđa: ‘Kon i oh nây mra jan kôranh ma i nô’. Lah ndri Kôranh Brah kơih bunuyh tâng nau Păng nơm ŭch, mâu di ôh tă bơh ndơ bunuyh jan, yơn ma tă bơh Kôranh Brah nơm ăn.

13Lĕ geh nchih đŏng ma bar ŏ kon i nây: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp mâu ôh rŏng ma Êsao, Yơn ma Gâp rŏng ma Yakôp i oh păng’’.

14Lah ndri mơm nau bân lah? Lah Kôranh Brah mâu sŏng mâu rŏng tâm ban bơh? Mâu di ndri ôh!

15Kôranh Brah lĕ lah jêh ma Môsê: ‘Bu moh i Gâp jan ueh dŭt ta Gâp nơm dơm, Bu moh i Gâp yŏ nđach dŭt ta Gâp nơm dơm đŏng’.

16Lah ndri nau i nây mâu geh dah bunuyh ŭch, dah bunuyh nsrôyh tâng joi, jêng dah Kôranh Brah nơm ŭch yŏ dơm.

17Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih đŏng nau Kôranh Brah lah ma Pharaon i kađăch phung Êsip: ‘Gâp ăn may jan kađăch, gay ma nhhơ nau dơi Gâp ta may, gay ma bu mbơh nkoch rnha Gâp ăn lư lam neh ntu’.

18Lah ndri bu moh i Kôranh Brah ŭch yŏ dŭt ta Păng nơm, lah Păng ŭch jan ăn bu dăng ko dŭt ta Păng nơm đŏng.

Nau ji nuih, đah ma nau yŏ

19Klăp lah khân ay may ŭch ôp Gâp kơt nđa: ‘Lah ndri mơm dâng Kôranh Brah hôm nduih? Bu moh hôm dơi tâm rdâng đah nau Kôranh Brah nơm ŭch?’

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Ơ bunuyh! Dah nâm kuŏng khân ay may dâng dơi tâm rlăch đah Kôranh Brah kơt nây? Khân ay may bunuyh dơm. Lah ndri ơm geh lah, neh uk lah ma nơm mon kơt nđa: ‘Hay, mơm dâng may mon gâp nđa nđơn hiah?’

21Yorlah nơm mon dah ŭch păng nơm mon, neh uk i păng lĕ sŏ nây, ađă păng sŏ mon ndơ khlay, ađă păng sŏ mon ndơ mâu khlay.

22Kơt ndri đŏng, bol lah Kôranh Brah di ma nhhơ nau ji nuih, ndrel ma nhhơ nau dơi Păng nơm, Păng hôm nsrôyh ăt nuih hô ngăn ma bunuyh i jan ăn Păng ji nuih, bunuyh i Păng jan ma nau roh hêng.

23Kôranh Brah jan kơt nây Păng ŭch nhhơ nau chrêk lơp dŭt kuŏng Păng nơm ma bunuyh i Păng yŏ nđach, bunuyh i Păng lĕ kơih lor ma sŏ dơn nau chrêk lơp.

24Dâng lĕ bân Păng lĕ kơih lĕ kuăl ma sŏ dơn nau chrêk lơp i nây, mâu ôh dơn ma phung Israel dơm, geh nđâp ma phung i mâu di phung Israel đŏng.

25Ma phung i mâu di phung Israel lĕ geh nchih jêh ta samđŭt Hôsê: ‘Kôranh Brah lah: ‘Phung i bơh ntơm nơh mâu di phung đon lan Gâp, Gâp mra kuăl khân păng jêng phung đon lan Gâp nơm. Phung i bơh ntơm nơh Gâp mâu rŏng, Gâp mra kuăl khân păng jêng phung i Gâp nơm rŏng.’’

26Jêh ri lĕ geh nchih đŏng: ‘Kôranh Brah lah: ‘Ta ntŭk i Gâp lah ma khân păng: ‘Khân ay may mâu ôh di phung đon lan Gâp’, Ta ntŭk nây bu mra kuăl khân păng: ‘Phung kon Kôranh Brah nơm i Brah i rêh ngăn.’’’

27Lŏng ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah Êsai lĕ lah jêh ma phung đon lan Israel kơt nđa: ‘Bol lah phung đon lan Israel ŏk tâm ban ma choyh rŏ dak văch dak văr kađôi, bunuyh i geh rklaih geh đĕ đĕ dơm.

28Dâng lĕ nau Kôranh Brah lĕ phat dôih, Păng mra jan ăn gơnh ngăn ro ta neh ntu dja’.

29Jêh ri Êsai lĕ nchih đŏng: ‘Kôranh Brah i Kôranh ma dâng lĕ tông păr, lah Păng mâu ôh yŏ nđach rong rnoi deh bân ađă, Lah ndri bân lĕ roh hêng lĕ phiao tâm ban ma đon Sôđŭm, Mâu lah đon Kômôra ro’.

Phung Israel mâu ŭch nsing ma Brah Yêsu

30Lah ndri mơm nau bân lah hă? Phung i mâu di phung Israel i bơh ntơm nơh mâu ôh nsrôyh gŭ sŏng ta năp Kôranh Brah, yơn ma ađao dja Kôranh Brah lĕ kơp khân păng jêng sŏng chrao tă bơh nau khân păng nsing.

31Lŏng ma phung Israel i nsrôyh gŭ sŏng jan tâng nau vay Môsê, tih ma Kôranh Brah mâu ôh kơp sŏng.

32Moh yor? Jêng yor ma khân păng nsing ma nau khân păng jan, mâu ŭch ôh nsing ma Brah Krist. Ndri Brah Krist tâm ban ma du mlŏm lŭ i ăn khân păng chêh prah srok, yor ma khân păng mâu nsing ma Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

33Kơt ma lĕ geh nchih jêh lah kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah: ‘Uănh hŏm, Gâp tễ du mlŏm lŭ ta ƀon Yêrusalem i jan ăn bu chêh srok, du mlŏm lŭ kuŏng i jan ăn khân păng chêh prah, Yơn ma bu moh i nsing ma lŭ i nây, păng mâu ôh geh nau đit prêng.’’

Rôm 10

1Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch ngăn ta nuih n'hâm, gâp nsrôyh mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah, gay ma dâng lĕ phung Israel geh nau rklaih.

2Gâp gĭt n'hêl khân păng gơyh ngăn jan kar ăn ma Kôranh Brah, tih ma khân păng mâu gĭt blao jan kar i nây ăn di,

3yorlah khân păng nơh mâu ôh gĭt vât bơh tă Kôranh Brah kơp bunuyh sŏng. Khân păng nsrôyh joi trong êng khân păng nơm gay ma Kôranh Brah kơp khân păng sŏng, mâu ŭch ôh sŏ dơn trong i Kôranh Brah ăn.

4Tă bơh ndơ Brah Krist lĕ jêh jan, bân mâu hôm ôh khăch gŭ rêh jan tâng ma nau vay Môsê i nây, ndri dâng bu moh i nsing ma Păng, Kôranh Brah kơp sŏng.

Nau nsing geh nau rklaih

5Môsê lĕ nchih jêh lah ma nau Kôranh Brah kơp bunuyh sŏng i tă bơh jan tâng nau vay: ‘Bu moh i jan tâng kơt dâng lĕ nau i nây, păng i nây Kôranh Brah mâu tễ dôih, yor ma tă bơh jan tâng nau i nây’.

6-7Yơn ma nau Kôranh Brah kơp bunuyh sŏng i tă bơh nau nsing Kôranh Brah lah kơt nđa ta nau Păng ngơi: ‘Khân ay may lơi ôh mân êng ta nuih n'hâm: ‘Bu moh i hao kalơ trôk?’, lơi ôh ôp: ‘Bu moh i hăn jŭr ta ntŭk phung khât?’’, yorlah bân mâu khăch ôh hao kalơ trôk, gay ma leo Brah Krist jŭr ta neh ntu dja, bân mâu khăch ôh hăn jŭr ta ntŭk phung khât, gay ma leo Brah Krist ăn dâk rêh tay.

8Lĕ geh nchih đŏng kơt nđa: ‘Nau ngơi Kôranh Brah lĕ dăch ngăn kêng khân ay may, Lĕ ta mbung khân ay may, ndrel ma ta nuih n'hâm khân ay may đŏng’. Nau ngơi Kôranh Brah i nây, jêng nau ngơi ma nau nsing i bân mbơh nkoch.

9Bu moh i mbơh nkoch ma mbung lah Brah Yêsu jêng Kôranh, nđâp ma iăt ta nuih n'hâm lah Kôranh Brah jan ăn Brah Yêsu dâk rêh, Păng i nây Kôranh Brah rklaih ngăn ro.

10Yor tă bơh nuih n'hâm bân nsing ma Brah Yêsu dâng Kôranh Brah kơp bân sŏng, jêh ri dâng bân geh rklaih yor tă bơh nau bân mbơh nkoch ma bu đŏng, nau bân nsing i nây.

11Nau i nây tâm di đah Nau Kôranh Brah Ngơi lah: ‘Bu moh i nsing ma Kôranh Brah, mâu geh ôh bu ăn păng geh nau đit prêng’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Phung Israel, jêh ri phung i mâu di phung Israel mâu geh ôh tâm tih băl, dâng lĕ khân păng nơh geh du huê Kôranh dơm, jêh ri Kôranh i nây iăt nđâp ma ăn nau geh jêng ma bu moh i kuăl dăn Păng sơm yỗ.

13Yorlah lĕ geh nchih đŏng: ‘Bu moh i kuăl dăn Kôranh Brah sơm yỗ, păng i nây Kôranh Brah rklaih’.

14Yơn ma lah bu moh i mâu ôh nsing ma Kôranh Brah, mơm dâng păng blao kuăl dăn sơm yỗ? Lah bunuyh i nây mâu ôh tăng nau bu mbơh nkoch nau Kôranh Brah, mơm dâng păng blao nsing ma Kôranh Brah? Jêh ri lah bunuyh i nây mâu geh ôh bunuyh mbơh nkoch nau Kôranh Brah, mơm dâng ôbăl dơi tăng?

15Jêh ri lah mâu geh ôh bunuyh i bu njuăl hăn mbơh nkoch, mơm dâng geh bunuyh hăn mbơh nkoch? Lĕ geh nchih đŏng: ‘Ueh ngăn lah geh bunuyh i văch ta dja mbơh nkoch nau mhe i ueh’.

16Yơn ma mâu geh ôh dâng lĕ bunuyh iăt nau mhe mhan ueh. Nau mâu iăt i nây tâm ban ma nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Êsai lĕ nchih jêh: ‘Ơ Kôranh Brah, tâm ban ma mâu geh ôh bunuyh iăt nau hên mbơh nkoch!’

17Lah ndri nau nsing ma Brah Krist jêng tă bơh nau tăng, tă bơh nau tăng bu mbơh nkoch ma Brah Krist.

18Yơn ma gâp dăn ôp, ah phung Israel ơm mâu ƀah, tăng nau i nây? Khân păng lĕ tăng ngăn jêh! Lĕ geh nchih đŏng: ‘Bŏr mbung khân păng bu tăng lư lam neh ntu, Nau khân păng, bu tăng tât dŭt bri dŭt neh’.

19Gâp ôp tay du tŏ jât, ah phung Israel ơm mâu ƀah, vât nau i nây? Khân păng lĕ vât. Ta rnôk Môsê Kôranh Brah lĕ mbơh jêh ma phung Israel: ‘Gâp mra jan ăn khân ay may i phung Israel mâu nach ma du phung bunuyh i bơh ntơm nơh mâu ôh di phung Gâp, yorlah Gâp kơl ma khân păng, Jêh ri Gâp mra jan ăn khân ay may ji nuih ma du phung bunuyh i bơh ntơm nơh mâu gĭt năl Gâp, yorlah Gâp yỗ nđach ma khân păng’.

20Jêh ri Êsai lĕ bănh lah kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah: ‘Bunuyh i mâu joi Gâp, khân păng lĕ say Gâp, Jêh ri Gâp nhhơ nau Gâp ăn ma bunuyh i mâu ôp ma nau Gâp’’.

21Jêh ri Kôranh Brah lah đŏng ma phung Israel: ‘Gâp nta ti ntơm bơh ôi tât măng ma dăn du phung i mâu ŭch iăt nau, i tâm rdâng đah Gâp, ăn plŏ sât a Gâp’.

Rôm 11

Kôranh Brah kơih bunuyh aƀă ta phung Israel

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Lah ndri gâp dăn ôp: Kôranh Brah lĕ mƀăr phung Israel i ƀon lan Păng nơm bơh? Mâu ôh! Kôranh Brah mâu mƀăr ôh, yorlah săk gâp nơm i dja phung Israel đŏng, jêng rnoi deh Abrahăm ta mpôl Ƀenjamin.

2Kôranh Brah mâu geh ôh mƀăr phung Israel i ƀon lan Păng, i lĕ ơm Păng nơm kơih bơh a lor. Ơm khân ay may mâu lah gĭt, nau geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah ma bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Êliya? Păng ntôn phung Israel ma Kôranh Brah kơt nđa:

3‘Ơ Kôranh! Lĕ khân păng nkhât lĕ phiao jêh bunuyh ntơyh nau ngơi May, lĕ khân păng lơh rlŏm lơi lĕ phiao đŏng ntŭk jan brah May. Hôm e klen du huê gâp dơm, jêh ri bu ŭch tâng nkhât gâp jât’.

4Yơn ma mơm Kôranh Brah ơh ma păng? Kôranh Brah ơh ma păng kơt nđa: ‘Gâp lĕ njrăng jêh bunuyh 7000 nuyh i hôm yơk mbah ma Gâp, khân păng i nây mâu ôh chon kômŏk bơh năp brah Ƀal’.

5Kơt ndri ƀaơ dja tâm ban kơt nây đŏng, hôm e geh bunuyh phung Israel ƀă i lĕ Kôranh Brah de kơih ăn geh nau rklaih yor ma nau ueh Păng i Păng ăn dơm dam.

6Lah Kôranh Brah kơih khân păng yor ma nau ueh Păng, lah ndri mâu ôh di Păng kơih yor ma nau khân păng jan. Lah Kôranh Brah kơih yor ma ndơ khân păng jan, lah ndri ndơ i bân kuăl lah: ‘Nau ueh Kôranh Brah’, mâu ôh di ‘Nau ueh’ ngăn, yor ma mâu hôm jêng ndơ i Păng ăn dơm dam.

7Lah ndri mơm bân mân đŏng? Moh ndơ i phung Israel ŭch joi nây, khân păng joi mâu say ôh. Yơn ma geh phung Israel ƀă dơm i Kôranh Brah lĕ kơih joi say ndơ i nây, jêh ri geh phung Israel ƀă êng jât khân păng dăng ko ngăn.

8Nau i nây di kơt nau lĕ geh nchih jêh: ‘Kôranh Brah ăn nuih n'hâm khân păng jŏk rai,

Ăn măt khân păng uănh mâu say, Tôr khân păng iăt mâu tăng, N'ho ma tât nar ƀaơ dja’.

9Jêh ri kađăch Đavid lĕ lah kơt nđa: ‘Dăn ăn ndơ sông sa khân păng jêng dăk ndơm săk khân păng nơm, jêng n'gŭp Jan ăn khân păng jan tih, gay ma May tĕ dôih plơng ndơ tih khân păng jan.

10Ăn măt khân păng jêng ngo, uănh mâu say ôh, Jêh ri jan ăn ndŭr kơi khân păng krô nâng tă bơh nau jêr’.

Kôranh Brah rklaih phung i mâu di phung Israel

11Lah ndri gâp dăn ôp, phung Israel i tâm rlăch mâu ŭch rom Brah Krist, khân păng tâm ban ma prah srok ri, ah khân păng chôt nkre bơh? Mâu ôh! Ach ma khân păng jan tih mâu ŭch rom Brah Krist, ndri dâng phung i mâu di phung Israel geh rklaih. Nau i nây geh gay ma phung Israel geh nau kơnh ma nau rklaih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Lah nau phung Israel jan tih kơt nây leo dâng lĕ bunuyh ta neh ntu ăn geh nau geh jêng, geh nau khlay lah, phung i mâu di phung Israel geh nau rklaih, yorlah phung Israel tâm rlăch ma Brah Krist, lah ndri lơ ma hô rlau ma nây Kôranh Brah mra ăn nau geh jêng ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu, ta nôk dâng lĕ phung Israel rom Brah Krist tay.

13Ađaơ dja gâp ngơi ma khân ay may i mâu di phung Israel: Kôranh Brah đă gâp dja jêng kôranh oh mon gay ma kơl phung i mâu di phung Israel. Gâp ŭch yơk ma ndơ jan kar gâp i nây,

14gay ma nkơnh phung ndŭl mpôl gâp nơm, nkhêp lah geh bunuyh ađă ta phung khân păng geh nau rklaih đŏng.

15Yor ma khân păng mđăr lơi Brah Krist, dâng bunuyh lam neh ntu jêng tâm rnglăp đah Kôranh Brah kơt nđa. Lah Kôranh Brah rom tay khân păng mơm jêng? Jêng tâm ban ma dâng lĕ bunuyh i lĕ khât dâk rêh ngăn ro!

16Phung Israel jêng tâm ban ma rnih du rchuăl ma jan nŭmpăng, lah bu sŏ rnih jan du rchuăl ma jan nŭmpăng, jêh ri bu sŏ ađă ma nhhơr ma Kôranh Brah, lah ndri dâng lĕ rchuăl i nây jêng ndơ Kôranh Brah nơm đŏng. Jêh ri lah reh jêng ndơ Kôranh Brah nơm, n'ging tơm i nây jêng ndơ Kôranh Brah nơm đŏng. Kơt ndri đŏng dâng lĕ phung Israel jêng đon lan Kôranh Brah, yor ma Abrahăm, nđâp ma phung che khân păng a êng jêng đon lan Kôranh Brah.

Nau ntât ma n'ging tơm Ôlive

17Phung Israel jêng tâm ban ma tơm Ôlive đon, geh n'ging ađă lĕ bu sreh lơi, jêh ri khân ay may i mâu di phung Israel jêng tâm ban ma n'ging Ôlive bri i bu de put ndop ta ntŭk n'ging i lĕ bu sreh i nây, n'ho ma djrêp dak kah bơh reh ueh păng ndrel n'ging ađă êng i hôm đŏng.

18Lah ndri khân ay may lơi ôh n'hi êng săk ma n'ging i lĕ bu sreh mđăr i nây. Lah khân ay may n'hi êng săk, ăn khân ay may gĭt, mâu di ôh khân ay may siăm reh, reh i siăm ăn ma khân ay may!

19Klăp lah khân ay may lah: “N'ging i nây Kôranh Brah sreh mđăr lơi, gay ma put ndop hên!”

20Di ngăn! N'ging i nây dâng Kôranh Brah sreh mđăr lơi yor ma n'ging i nây mâu geh nau nsing ma Brah Krist, jêh ri khân ay may dâng krêp nâp, yor ma khân ay may geh nau nsing. Lah ndri lơi ôh khân ay may n'hi êng săk, ăn khân ay may geh nau klach ma Kôranh Brah hŏ.

21Lah Kôranh Brah sreh lơi mâu rong ma n'ging ơm, Păng dơi sreh lơi mâu rong khân ay may đŏng.

22Lah ndri uănh hŏm nau ueh Kôranh Brah, ndrel ma nau janh Păng. Păng janh ngăn ma bunuyh mâu iăt, jêh ri Păng nhhơ nau ueh Păng nơm ma khân ay may, lah khân ay may hôm gŭ nâp ta nau ueh Păng. Lah mâu ôh kơt nây, Păng sreh mđăr lơi khân ay may đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Jêh ri n'ging ơm i lĕ sreh lơi, lah khân păng rgâl lơi nuih n'hâm i mâu ŭch nsing nơh, Kôranh Brah mra put ndop tay khân păng đŏng, yorlah Kôranh Brah dơi put ndop tay khân păng.

24Lah lĕ Kôranh Brah sreh jêh khân ay may bơh tơm Ôlive bri, jêh ri Păng put ndop ta tơm Ôlive ƀon, mâu di ôh đah ndơ i bu vay jan, lah ndri dơh ngăn Kôranh Brah sŏ khân păng i tâm ban ma n'ging ơm i lĕ sreh nơh, jêh ri put ndop tay du tŏ jât đah tơm si ơm i ndơ khân păng nơm.

Kôranh Brah mra rklaih dâng lĕ phung Israel

25Ơ oh nô ta nau nsing, gay ma khân ay may mâu ôh uănh êng săk khân ay may nơm jêng geh nau mân gĭt blao hô ngăn, gâp ŭch khân ay may gĭt vât nau i dja i bơh ntơm nơh hôm ndŏp mpôn: Geh bunuyh ađă ta phung Israel hôm dăng ko mâu ŭch nsing ma Brah Krist. Yơn ma tât dâng lĕ phung i mâu di phung Israel i Kôranh Brah lĕ kơih lăp nsing ma Brah Krist dadê, ri mơ phung Israel bah dăng ko lăp nsing ma Brah Krist đŏng.

26Kơt ndri dâng lĕ phung Israel mra geh rklaih. Nau i nây tâm di ma nau lĕ geh nchih jêh: ‘Kôranh Brah lah: ‘Mra geh du huê nơm rklaih lôh bơh ƀon Yêrusalem, Păng mra leo phung Israel rgâl nuih n'hâm bah tâm rdâng đah nau Gâp ŭch.

27Nau tâm rnglăp Gâp đah khân păng jêng kơt nđa: Gâp sŏ lơi nau tih mâu hôm kơp nau tih ta khân păng’’.

28Ađaơ dja geh ŏk bunuyh ta phung Israel jêng phung rlăng tâm rdâng đah nau mhe mhan ueh, tă bơh nau i nây jêng geh ndơ ueh ma khân ay may i mâu di phung Israel. Yơn ma Kôranh Brah hôm rŏng ma khân păng, yor ma kăl e nơh Kôranh Brah lĕ kơih che khân păng Abrahăm, Isăk ndrel ma Yakôp.

29Nau i nây tă bơh Kôranh Brah mâu rgâl ôh ndơ i lĕ Păng ăn dơm dam, Păng mâu rgâl đŏng ma bunuyh i lĕ Păng kuăl.

30Bơh ntơm nơh khân ay may ê hŏ iăt ôh nau Kôranh Brah, yơn ma ađaơ dja Kôranh Brah lĕ kơl khân ay may lĕ yŏ jêh ma khân ay may, yor ma phung Israel mâu ŭch iăt ôh nau Păng.

31Ađaơ dja khân păng mâu ŭch iăt ôh, jêh ri Kôranh Brah yŏ ma khân ay may, lah ndri Kôranh Brah mra yŏ khân păng kơt Păng yŏ ma khân ay may đŏng.

32Kôranh Brah ăn dâng lĕ bunuyh mâu iăt nau Păng, gay ma Păng yŏ ăn ma dâng lĕ bunuyh.

Nau Pôl rnê ma Kôranh Brah

33Ô, nau mân gĭt blao Kôranh Brah dŭt jru dŭt kuŏng ngăn, mâu geh ôh bunuyh dơi gĭt vât a mơm nau Păng phat dôih, jêh ri ndơ Păng jan mâu geh đŏng bunuyh dơi vât!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

34‘Bu moh hôm dơi gĭt năl nau mân Kôranh Brah? Bu moh hôm dơi sơm mbơh nau ăn ma Păng đŏng?’

35‘Mâu ôh geh du huê bunuyh ăn ndơ ma Kôranh Brah lor, Dâng iăt ma Kôranh Brah plơng ăn ndơ ma păng.’

36Dâng lĕ ndơ jêng tă bơh Kôranh Brah dadê, dâng lĕ ndơ hôm geh yor ma nau dơi Păng dơm, dâng lĕ ndơ geh gay ma n'hao nau chrêk lơp Păng nơm. Ăn rnê nau chrêk lơp Păng ƀaƀơ n'ho ro, nau i nây di ngăn!

Rôm 12

Nau rêh tâng nau Kôranh Brah ŭch

1Ơ oh nô ta nau nsing, yor ma Kôranh Brah yŏ nđach khân ay may, gâp đă khân ay may ăn jao hŏm săk khân ay may nơm ma Kôranh Brah tâm ban ma bu nhhơr ndơ ma Kôranh Brah, jêng ndơ i hôm rêh, jêng ndơ kloh ueh, jêng ndơ i ăn Kôranh Brah răm maak. Nau khân ay may jan kơt nây jêng nau yơk mbah ma Kôranh Brah i di ngăn.

2Lơi hôm ôh jan tâng nau gŭ rêh bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist vay jan, ăn Kôranh Brah rgâl lơi nuih n'hâm nau mân ơm ăn jêng mhe, gay ma ăn khân ay may gĭt moh ndơ i Kôranh Brah ŭch, jêng ndơ i ueh, i ăn Păng răm maak, dâng lĕ ndơ i dŭt ueh.

3Tă bơh nau ueh Kôranh Brah, Păng ăn nau dơi ma gâp, ndri dâng gâp dơi đă dâng lĕ khân ay may kơt nđa: Lơi ôh khân ay may geh nau mân rlau ir ma khân ay may nơm, yơn ma ăn khân ay may geh nau mân nklŏn êng săk khân ay may nơm ăn n'hêl, tâm di đah nau gĭt nau blao i Kôranh Brah de ăn ma khân ay may du huê du huê yor ma nau nsing ma Brah Krist.

4Ta săk jăn bunuyh geh ŏk ntil êng êng, jêh ri dâng lĕ ntil i nây geh ndơ jan êng êng băl.

5Ta phung bân tâm ban kơt nây đŏng, bân geh ŏk băl, yơn ma jêng tâm ban ma du rnglay săk ta Brah Krist dơm, jêh ri dâng lĕ bân jêng ntil êng êng gŭ tâm rnglăp băl ta săk i nây.

6Tă bơh nau ueh Kôranh Brah, Păng ăn dơm dam nau gĭt nau blao êng êng ma du huê du huê bân. Lah Kôranh Brah ăn ma du huê ăn blao ntơyh nau ngơi Păng nơm, ăn bunuyh i nây dŏng nau blao i nây tâm di ma nau nsing păng dô.

7Lah Kôranh Brah ăn du huê blao sơm kơl jan kar ma bu, ăn bunuyh i nây gơyh sơm kơl jan kar ma bu dô. Lah Kôranh Brah ăn du huê blao ntŭm nti nau Kôranh Brah ăn ma bu, ăn bunuyh i nây gơyh ntŭm nti ma bu dô.

8Lah Kôranh Brah ăn du huê blao n'hao nuih n'hâm bu, ăn păng n'hao nuih n'hâm bu dô. Lah ăn du huê blao pă drăp ndơ păng nơm ăn ma bu êng, ăn păng pă ma bu ma lĕ nuih n'hâm dô. Lah ăn du huê blao mât uănh bu, ăn

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

păng mât uănh ăn ueh dô. Lah ăn ma du huê geh nau yỗ ma bunuyh, ăn păng kơl bu ma nau răm maak.

9Ăn khân ay may geh nuih n'hâm rŏng ma bu ngăn ngên hŏ. Biănh ma nau djơh, jêh ri ndjôt ma nau i ueh hŏ.

10Ăn khân ay may tâm rŏng ndrăng nơm i phung nsing tâm ban ma oh nô du ndŭl deh, jêh ri tâm yơk ndrăng nơm kơp bu êng khlay rlau ma săk khân ay may nơm.

11Ăn geh nuih n'hâm gơyh ta ăp ntil ndơ, lơi ƀlao ôh. Jêh ri sơm kơl jan kar ma Brah Krist i Kôranh bân ma lĕ nuih n'hâm.

12Gŭ răm maak hŏm yor ma nau rnơm i bân geh ta Brah Krist. Ăn geh nau ăt nuih nôk geh nau jêr jŏt. Ăn nsrôyh mbơh sơm ƀaƀơ.

13Ăn kơl ma phung ƀon lan Kôranh Brah bu moh i mâu geh mâu tŏng. Ăn blao vơt rom bu năch rah rơch đŏng, bol lah khân ay may mâu gĭt năl kađôi.

14Ăn khân ay may dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma bu moh i jan jêr đah khân ay may, ăn dăn nau geh jêng ma khân păng, lơi ôh rtăp rak ma khân păng.

15Ăn khân ay may răm maak ndrel hŏm đah bunuyh i geh nau răm maak, jêh ri nhŭm rngot ndrel ma bunuyh i nhŭm rngot.

16Ăn geh nau mân du ntôr nau hŏ, lơi ôh geh nau mân n'hao êng săk, ăn gŭ ndrel bunuyh i bu mưch rmot, lơi ôh kơp n'hi êng săk lah jêng bunuyh gĭt blao hô ngăn.

17Lơi ôh plơng ndơ djơh ma bu jan djơh mhĭk, ăn nsrôyh jan ndơ i dâng lĕ bunuyh kơp ueh.

18Lah khân ay may dơi jan, ăn khân ay may gŭ rêh đăp mpăn ndrel dâng lĕ bunuyh dô.

19Ơ phung gâp rŏng, lơi ôh ăn khân ay may nơm plơng ndơ djơh mhĭk bu jan, ăn Kôranh Brah hŏ tĕ dôih ma bunuyh i nây, yorlah lĕ geh nchih jêh lah kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah: ‘Nau tâm plơng dŭt ta Gâp nơm, Gâp sơm plơng ăn ma bu’’.

20Yơn ma lah bu jan djơh ma khân ay may, ăn jan kơt lĕ geh nchih kơt nđa: ‘Lah bunuyh rlăng đah khân ay may geh nau ji ngot, ăn khân ay may sŏ piăng trao pă ăn păng sông dô, lah păng ji hir dak, sŏ dak ăn păng nhêt, yorlah jan kơt nây jan ăn păng đit prêng êng’.

21Lơi ôh ăn nau djơh mhĭk dơi leo khân ay may jan tih, ăn nau ueh hŏ dơi, yor ma khân ay may jan nau ueh.

Rôm 13

ăt nau mpôl kôranh mât uănh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Ăn dâng lĕ bunuyh iăt nau mpôl kôranh mât uănh bri dak, yorlah dâng lĕ nau dơi mpôl kôranh i nây jêng tă bơh Kôranh Brah dadê, jêh ri Kôranh Brah nơm đă khân păng jan kar ta nau dơi i nây.

2Kơt ndri dâng bu moh i tâm rdâng đah mpôl kôranh mât uănh bri dak, jêng tâm rdâng đah nau Kôranh Brah đă đŏng, bunuyh i tâm rdâng nây jêng geh dôih ro ta săk păng.

3Lah bu moh jan ueh, bunuyh i nây mâu khăch klach ôh ma nơm kôranh mât uănh, bunuyh i jan djơh dơm klach ma khân păng. Lah khân ay may mâu ŭch ôh klach ma nơm kôranh mât uănh, ăn khân ay may jan ueh dô, ndri khân păng rnê khân ay may.

4Yorlah dâng lĕ khân păng i nây jêng nơm sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, gay ma kơl khân ay may gŭ rêh ueh. Yơn ma lah khân ay may jan djơh, ăn khân ay may klach hŏm, yorlah khân păng geh nau dơi ma tĕ dôih. Khân păng bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, gay ma tĕ dôih bunuyh i jan djơh.

5Lah ndri iăt hŏm nau khân păng đă, lơi ôh yor ma klach bu tĕ dôih dơm, ăn jan gay ma geh nau đăp mpăn ta nuih n'hâm yor ma lĕ gĭt mâu geh jan ndơ tih.

6Kơt ndri dâng khân ay may ăn prăk ma mpôl kôranh mât uănh tâm di đah nau vay bri dak, yorlah khân păng tâm ban ma bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, jêh ri khân păng mâu ôh geh jan kar ndơ êng jât.

7Ăn khân ay may ăn hŏm ndơ i di ma ăn bunuyh du huê du huê, ntât lah: Ăn hŏm prăk ma bunuyh i sŏ prăk bơh bu ma ăn mpôl kôranh mât uănh bri dak, ăn hŏm prăk ma bri dak i di ma ăn, ăn dah ŏk i tâm di ma ăn, klach yơk hŏm ma nơm i di ma klach yơk, yơk hŏm ma nơm i di ma yơk.

Nau tâm rŏng

8Lơi khan rnon đah bu ôh, yơn ma nau rŏng ma bu jêng tâm ban ma rnon i hôm nâng, kơt ndri ăn khân ay may tâm rŏng ndrăng khân ay may nơm nâng hŏ, yorlah bu moh i rŏng ma bu êng, păng i nây lĕ jan di tâng nau vay Kôranh Brah ngăn ro.

9Nau vay Kôranh Brah lĕ buay kơt nđa: ‘Lơi ôh lŏm ur lŏm sai, lơi ôh nkhât bu, lơi ôh ntŭng, lơi ôh kơnh geh ndơ bu’. Jêh ri nau vay dâng lĕ êng jât lĕ geh ta du nau vay dja dadê dơm: ‘Ăn rŏng ma phung chiao meng khân ay may, tâm ban ma rŏng ma săk khân ay may nơm đŏng’.

10Bu moh i rŏng ma bu chiao meng mâu ôh jan djơh ma khân păng, kơt ndri bu moh i rŏng ma bu lĕ jan tâng dâng lĕ nau vay Kôranh Brah.

Ndrăp săk vơt rom Kôranh Brah

11Ăn khân ay may jan kơt nây, yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh mong dja moh mong, jêng di mong ma khân ay may mhe kah gĭt săk tâm ban ma dâk kah

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bêch, yorlah ađaơ dja nar Brah Yêsu plỡ ta dja dăch rlau đah ma nar bân nchô ntơm lăp nsing nơh.

12Neh ntu dja tâm ban ma ngo ta nôk măng yor ma nau tih bunuyh, yơn ma măng i nây bơi ang, nar bơi lôh đŏng, nar Brah Yêsu plỡ ta dja gơnh tât. Lah ndri mđăr lơi hŏm dâng lĕ nau djơh i tâm ban ma nau ngo, jêh ri gŭ rêh jan ueh hŏm tâm ban ma soh ao loyh ndơ tâm lơh i ang chrat gay ma tâm lơh ma nau djơh mhĭk.

13Ăn bân gŭ rêh ăn di ăn ueh, kơt bu jan ndơ ta nôk nar, lơi jan kơt ndơ i bu jan ta nôk măng, lơi gŭ ndrel mpôl bunuyh nhêt ndrănh nhŭl, lơi ôh tâm dŏng gŭ blă blơ, lơi tâm lŏk tâm djrel, lơi ôh tâm mâu nach ndrăng nơm.

14Yơn ma ăn bân gŭ rêh tâm ban ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân hŏ, jêh ri lơi ôh dah ma kơnh nuih n'hâm i ŭch jan tih bơh ndŭl me.

Rôm 14

Lơi ôh phat nau tih oh nô ta phung nsing

1Ăn blao vơt rom bu moh i rdja ta nau nsing ma Brah Krist, lơi ôh tâm rlăch ma khân păng yor ma geh nau mân tâm tih băl.

2Ntât lah, i du huê păng gĭt dơi sa dâng lĕ ntil ndơ, i du huê jât nơm i nsing rdja nây, păng sa n'ha trao play trao dơm.

3Nơm i sa dâng lĕ ntil ndơ lơi ôh mưch ma nơm i mâu sa, jêh ri nơm i mâu sa du ntil ndơ lơi dâng lah tih nơm i sa, yorlah lĕ bar hê nây Kôranh Brah lĕ rom dadê.

4Dah nâm kuŏng khân ay may dâng bănh phat nau tih dâk bu? Dâk i nây kôranh păng rnê mâu lah tĕ dôih, dŭt i kôranh păng nơm dơm. Yơn ma Kôranh Brah mra rnê dâk Păng nơm, yorlah Kôranh Brah geh nau dơi kơl păng.

5Geh du huê bunuyh lah du nar geh nau khlay rlau ma du nar, yơn ma geh du huê bunuyh êng jât lah dâng lĕ nar geh nau khlay tâm ban dơm. Ăn dâng lĕ ăp nơm ăn gĭt n'hêl nanĕ ta săk păng nơm hŏ.

6Lah bu moh i kơp du nar jêng nar khlay, păng jan gay ma yơk Kôranh Brah. Jêh ri bu moh i sa dâng lĕ ndơ, păng sa yơk ma Kôranh Brah, yorlah păng lah ueh ma Kôranh Brah. Bu moh i mâu sa, păng mâu sa, yorlah păng ŭch yơk ma Kôranh Brah, nđâp ma lah ueh ma Kôranh Brah đŏng.

7Mâu geh ôh du huê bunuyh ta phung bân gŭ rêh ma păng nơm dơm, jêh ri nau khât săk bân jan ăn geh nau tât ma bu êng đŏng.

8Lah bân rêh, bân rêh ma Brah Krist, lah bân khât, bân khât ma Brah Krist đŏng. Kơt ndri bol lah bân rêh kađôi khât kađôi, Brah Krist hôm jêng Kôranh ma bân nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Brah Krist lĕ khât, jêh ri lĕ dâk rêh nơh, Păng jan kơt nây gay ma Păng jêng Kôranh ma phung bunuyh khât, nđâp ma phung bunuyh rêh đŏng.

10Lah ndri mơm dâng khân ay may phat nau tih oh nô ta nau nsing? Mơm dâng khân ay may mưch oh nô ta nau nsing? Yorlah ta nar jât năp tay dâng lĕ bân dâk bơh năp ntŭk Kôranh Brah nơm phat dôih dadê.

11Lĕ geh nchih lah kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp rêh ngăn, lah ndri dâng lĕ bunuyh mra chon kômŏk yơk mbah ma Gâp, Jêh ri dâng lĕ bunuyh mra mbơh nkoch Gâp i Kôranh khân păng’’.

12Dâng lĕ bân ta nar jât năp tay, iăt ma bân mbơh nkoch ma Kôranh Brah, moh ƀă ndơ bân lĕ jan du huê du huê nơh, ndơ ueh mâu lah ndơ djơh.

Lơi ôh jan ăn phung nsing ntlơi nau nsing

13Kơt ndri dâng ăn bân mâu hôm ôh tâm phat nau tih ndrăng nơm jât, yơn ma ăn bân gŭ rêh mâu ôh jan ndơ du ntil i ăn oh nô ta nau nsing prah srok, mâu lah ntlơi nau nsing.

14Tă bơh gâp lĕ gŭ ndrel Kôranh Yêsu, ndri gâp lĕ gĭt n'hêl jêh, mâu geh ôh ndơ sông sa jêng ƀŏ êng mâu di ma sa, yơn ma lah geh du huê bunuyh lah ndơ dja ƀŏ, ri mơ ndơ i nây jêng ƀŏ mâu di ma sa ma păng i tơm lah i nây.

15Yơn ma lah khân ay may jan ăn oh nô ta nau nsing geh nau rngot rvê yor ma ndơ khân ay may sông sa i nây, lah ndri khân ay may mâu hôm ôh geh nau rŏng. Lơi ôh sŏ ndơ sông sa i nây jan ăn roh nau nsing bunuyh i lĕ Brah Krist de khât gay ma rklaih.

16Lah ndri lơi jan du ntil ndơ i khân ay may gĭt lĕ ueh jêh, lah jan ndơ i nây leo ăn du huê oh nô ta nau nsing jan tih, jêh ri ăn bu êng ngơi djơh ma khân ay may i nsing ma Brah Krist,

17yorlah ta nau Kôranh Brah mât uănh nau buay ta ndơ nhêt sông mâu ôh geh nau khlay, yơn ma ndơ i geh nau khlay jêng nau gŭ ngao sŏng, nau gŭ ngao ma nau đăp mpăn đah bu, ndrel ma nau răm maak, nau i nây tă bơh Brah Huêng Ueh i kloh ueh.

18Bu moh i sơm kơl jan kar ma Brah Krist gŭ ngao kơt nây, ăn Kôranh Brah geh nau răm maak ma bunuyh i nây, jêh ri bu yơk ma bunuyh i nây đŏng.

19Lah ndri ăn bân nsrôyh tâng joi nau gŭ ngao đăp mpăn đah bu, ndrel ma joi nau ma tâm kơl băl ma nau gŭ ngao lơ ma nâp ta nau nsing.

20Lơi ôh lơh ndjơh ndơ Kôranh Brah jan ta du huê bunuyh i Păng lĕ rklaih yor ma ndơ sông sa. Dâng lĕ ndơ nơh lĕ ueh lĕ kloh di ma sa dadê, tih ma lah ndơ i bân sông sa nây jan ăn bu prah srok, nau i nây jêng djơh ma nơm i sông sa chrao.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Yơn ma ueh rlau lah bân mâu ôh sa dâng lĕ puăch, mâu ôh nhêt ndrănh, ndrel ma mâu jan ndơ ađă êng jât, lah nau i nây jan ăn oh nô ta nau nsing prah srok ta nau nsing.

22Moh ndơ i khân ay may mân lĕ di, ăn mân êng khân ay may nơm đah Kôranh Brah hŏ. Bu moh i lĕ gĭt ta nuih n'hâm ndơ i păng jan mâu tih ôh, păng i nây geh nau đăp mpăn ngăn.

23Yơn ma bu moh i lĕ geh nau rvê, klach mâu di ma ndơ i păng nơm sông sa, jêh ri hôm sa, nơm i nây lĕ jêng tih, lah ndri păng tĕ dôih ma săk păng nơm, yorlah păng mâu ôh tâm di ta nuih n'hâm nôk păng sông sa ndơ i nây. Kơt ndri dâng lĕ ndơ jan, lah mâu ôh geh tâm di đah nuih n'hâm, dâng lĕ ndơ jan i nây jêng tih dadê.

Rôm 15

Ăn bunuyh i lĕ nsing nâp geh nau ăt nuih ma phung i nsing rdja

1Bân i bunuyh lĕ nâp jêh ta nau nsing, ăn bân ăt nuih ma phung oh nô ta nau nsing i ê gĭt vât moh ndơ tih moh ndơ di, lơi ôh bân joi nau răm maak ma săk bân nơm dơm.

2Dâng lĕ bân, ăn nsrôyh jan ndơ i ăn bunuyh a êng răm maak, ndơ i kơl khân păng geh nau nsing ma Brah Krist lơ ma nâp.

3Bol lah Brah Krist kŏ mâu jan maak ma săk Păng nơm đŏng, kơt ma lĕ geh nchih lah ma Păng kơt nđa: ‘Ơ Kôranh Brah, dâng lĕ nau bu mưch rmot nsot May, lĕ geh ta Gâp’.

4Dâng lĕ ndơ i lĕ geh bu nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi a lor nơh, jêng nchih gay ma ntŭm nti bân, jêng nchih gay ma bân geh nau rnơm Kôranh Brah mra jan ngăn ndơ Păng lĕ ton nơh, jêng nchih gay ma n'hao nuih n'hâm bân geh nuih n'hâm ăt nuih kŏp tât geh nau i nây.

5Lah ndri dăn Kôranh Brah i kơl n'hao nuih n'hâm, ndrel ma kơl ăt nuih jan ăn khân ay may geh nuih n'hâm du ntôr nau hŏ, nau i nây di ma bunuyh i tâng Brah Krist Yêsu,

6gay ma khân ay may gŭ du ntôr nau, gŭ tâm rnglăp rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah i Bŏ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân.

Nau mhe mhan ueh ăn ma dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh

7Ăn khân ay may tâm rom ndrăng nơm, tâm ban ma Brah Krist lĕ rom khân ay may đŏng, jan kơt nây khân ay may yơk ma Kôranh Brah.

8Gâp mbơh ma khân ay may, Brah Krist văch gay ma sơm kơl jan kar ăn ma phung Israel, gay ma nhhơ Kôranh Brah jan ngăn ndơ Păng lĕ ton ma phung che bân kăl e nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Jêh ri Brah Krist văch gay ma phung i mâu di phung Israel rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah yor ma nau yỗ Păng đŏng, jêng di kơt nau lĕ geh nchih kơt nđa: ‘Kơt ndri gâp mra rnê May ta nklang phung i mâu di phung Israel, Gâp mra mprơ rnê May’.

10Geh nchih đŏng kơt nđa: ‘Ơ phung i mâu di phung Israel, răm maak hŏm ndrel phung Israel i phung ƀon lan Kôranh Brah nơm!’

11Jêh ri geh nchih jât lah kơt nđa: ‘Ơ phung i mâu di phung Israel, ăn dâng lĕ khân ay may rnê hŏm ma Kôranh Brah, Ơ dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh ăn mprơ rnê hŏm ma Kôranh Brah’.

12Jêh ri geh ta samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah rnha Êsai lah kơt nđa: ‘Geh du huê tă bơh rnoi deh Yêsê i bŏ kađăch Đavid, Păng mra mât uănh phung i mâu di phung Israel, Phung i nây mra rnơm ma Păng’.

13Lah ndri gâp dăn Kôranh Brah i tơm nau rnơm ăn khân ay may geh nuih n'hâm răm maak, nđâp ma nau đăp mpăn hô ngăn, yorlah khân ay may nsing ma Păng, gay ma ăn khân ay may geh nau rnơm dŭt nâp rkâk ngăn yor ma nau dơi Brah Huêng Ueh i kloh ueh.

Nau jan kar Pôl ta phung i mâu di phung Israel

14Ơ oh nô ta nau nsing, gâp lĕ gĭt n'hêl ngăn nau gŭ ngao khân ay may lĕ ueh ngăn, ndrel ma geh nau gĭt blao jru đŏng mpeh ma nau nsing bân, kơt ndri khân ay may lĕ blao tâm ntŭm nti ndrăng khân ay may nơm jât.

15Yơn ma gâp hôm nchih nau aƀă ta samƀŭt dja ma nuih n'hâm bănh, gay ma nkah tôr khân ay may. Gâp nchih yorlah Kôranh Brah ăn ma gâp tă bơh nau ueh Păng nơm,

16ăn gâp jêng nơm sơm kơl jan kar ma Brah Krist Yêsu ta phung i mâu di phung Israel, ăn gâp jêng nơm jan kar mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Brah nơm, jêng tâm ban ma nau jan kar bunuyh jan brah ta nhih jan brah ma Kôranh Brah. Kôranh Brah đă gâp kơt nây, gay ma leo phung i mâu di phung Israel jêng bunuyh i Kôranh Brah rom tâm ban ma Păng sŏ dơn ndơ nhhơr ma Păng, gay ma khân păng jêng phung ƀon lan Păng nơm tă bơh Brah Huêng Ueh i kloh ueh kơl.

17Gâp răm maak ma ndơ i gâp lĕ jan ta nau jan kar ma Kôranh Brah, gâp dơi jan ndơ i nây, yor ma Brah Krist Yêsu gŭ ta gâp.

18Gâp mbơh nkoch dơm ma ndơ i gâp lĕ jêh jan yor ma Brah Krist gŭ ta gâp, gâp mâu ôh bănh mbơh nkoch nau aƀă êng jât, nau jan kar i nây leo phung i mâu di phung Israel ăn iăt nau Kôranh Brah. Gâp leo khân păng ma nau gâp mbơh ngơi, nđâp ma nau gâp jan đŏng.

19Păng ăn geh nau mbên nđâp ma nau khlay lĕ nau ngăn nơh, tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh Kôranh Brah. Ndri dâng gâp lĕ mbơh nkoch nau mhe mhan

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ueh lam ntŭk, ntơm bơh ƀon kuŏng Yêrusalem, n'ho ma tât ta bri Ilirikŭn, lĕ lôch jêh.

20Bơh ntơm nơh gâp ŭch nâng hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta ntŭk bu mâu ôh vay tăng rnha Brah Krist, gay ma gâp mâu ôh jan ntop dơm ta ntŭk bu lĕ jêh mbơh nkoch.

21Gâp ŭch jan tâng kơt nau lĕ geh nchih kơt nđa: ‘Bu moh mâu geh bunuyh mbơh nkoch nau Kôranh Brah, mra gĭt năl Kôranh Brah, Jêh ri bu moh i mâu ôh tăng nau Păng, mra gĭt vât nau Păng’.

Nau Pôl ŭch hăn ta ƀon kuŏng Rôm

22Yor ma gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta dâng lĕ ntŭk i nây, kơt ndri gâp mâu ru ma hăn jŏ khŏl khân ay may.

23Yơn ma aƀaơ dja ta ăp bri dja gâp lĕ jêh jan dadê, nđâp ma lĕ jŏ năm đŏng gâp rơ hăn a khân ay may.

24Nôk gâp hăn ta bri Êspanh tay, gâp rnơm hăn veh khŏl khân ay may, gay ma gŭ răm maak ndrel khân ay may du ƀlât, jêh ri dăn khân ay may kơl gâp hăn jât bri i nây jât.

25Yơn ma aƀaơ dja gâp hôm hăn a ƀon kuŏng Yêrusalem, gay ma kơl phung ƀon lan Kôranh Brah ta nây ƀŏt.

26Oh nô ta nau nsing ta bri Masêđôn, ndrel ma ta bri Akhây, khân păng lĕ tâm rgum prăk rial ma lĕ nuih n'hâm ngăn gay ma kơl phung o ach i lĕ nsing ta ƀon Yêrusalem ri.

27Khân păng i mâu di phung Israel lĕ jan ma lĕ nuih n'hâm kơt nây, yorlah khân păng tâm ban ma hôm khan rnon đah phung Israel. Phung i mâu di phung Israel lĕ geh sŏ dơn ndơ ueh tă bơh Kôranh Brah i bơh ntơm nơh Kôranh Brah lĕ ton ma phung Israel dơm, kơt ndri di ma phung i mâu di phung Israel tâm pă ndơ ăn ma phung Israel đŏng.

28Lah ndri nôk gâp jêh jan kar njŭn prăk i khân păng lĕ rgum dja, jêh ri tay gâp ŭch hăn ta bri Êspanh, veh mâp khân ay may ta ƀon Rôm.

29Gâp gĭt ngăn, nôk gâp hăn a khân ay may, Brah Krist mra ăn nau geh jêng ŏk ngăn ma khân ay may.

30Ơ oh nô ta nau nsing, tă bơh ndơ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ jan, ndrel ma tă bơh nau rŏng i Brah Huêng Ueh ăn ma khân ay may, gâp dăn khân ay may hô ngăn, ăn khân ay may mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn ma gâp, ndri khân ay may jêng lăp nsrôyh jan kar ndrel gâp.

31Ăn khân ay may dăn Kôranh Brah njrăng gâp bơh phung Israel i mâu nsing ma Brah Krist ta bri Yuđa, dăn Păng đŏng ăn phung Israel i nsing ma Brah Krist ta ƀon Yêrusalem sŏ dơn prăk dja i gâp ndjôt ăn ma khân păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Jêh ri lah Kôranh Brah ăn, gâp hăn a khân ay may tay nđâp ma geh nuih n'hâm răm maak, jêh ri bân tâm n'hao nuih n'hâm băl.

33Dăn Kôranh Brah tơm nau đăp mpăn gŭ ndrel dâng lĕ khân ay may, ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

Rôm 16

Nau ôp nau ueh lăng êng êng

1Gâp dăn mbơh nkoch ăn khân ay may gĭt năl yôh Phêƀê, păng jêng bunuyh kơl jan kar ta phung nsing ta ƀon Kênkrê ta bri Grek.

2Dăn khân ay may rom păng ăn tâm di ma phung ƀon lan Kôranh Brah, yorlah păng nsing ma Kôranh Yêsu. Dăn khân ay may kơl păng moh ndơ i păng ŭch, yorlah lĕ ŏk bunuyh păng kơl, nđâp ma kơl gâp đŏng.

3Dăn ôp nau ueh lăng bar hê ur sai, yôh Prisil, ndrel ma nô Akilas, khân păng jêng bunuyh jan kar ma Brah Krist ndrel gâp.

4Bar hê khân păng nây lĕ ƀŏng săk ma khât, gay ma kơl rklaih gâp. Gâp lah ueh ma khân păng, mâu di gâp dơm ôh lah ueh ma khân păng, dâng lĕ phung nsing i mâu di phung Israel lah ueh ma khân păng dadê đŏng.

5Dăn ôp nau ueh lăng phung nsing i rƀŭn ta jay khân păng. Dăn ôp nau ueh lăng nô Êpâynet i bunuyh gâp rŏng. Păng jêng bunuyh sât nsing ma Brah Krist lor bu ta bri Asi.

6Dăn ôp nau ueh lăng yôh Mari, jêng nơm jan kar lĕ nsrôyh ŏk ngăn ma khân ay may.

7Dăn ôp nau ueh lăng nô Ăntrunik, ndrel ma yôh Yunêh, jêng ndŭl mpôl gâp nơm, khân păng lĕ tă gŭ ndrung ndrel gâp đŏng. Bu lư nau ueh khân păng ŏk hô ngăn ta mpôl kôranh oh mon. Lor khân păng đŏng sât nsing ma Brah Krist đah gâp.

8Dăn ôp nau ueh lăng nô Ămphlêh i bunuyh gâp rŏng ta Kôranh Yêsu.

9Dăn ôp nau ueh lăng nô Ơƀăn i bunuyh jan kar ma Brah Krist ndrel gâp, ndrel ma dăn ôp nau ueh lăng nô Satakhih i bunuyh gâp rŏng.

10Dăn ôp nau ueh lăng nô Apêlêh i Brah Krist kơp păng di. Dăn ôp nau ueh lăng rnăk vâl nô Arihtôƀul.

11Dăn ôp nau ueh lăng nô Hêrôđên i ndŭl mpôl gâp nơm. Dăn ôp nau ueh lăng bunuyh ta rnăk vâl nô Narsih i nsing ma Kôranh Yêsu.

12Dăn ôp nau ueh lăng yôh Triphen, ndrel ma yôh Triphuh, khân păng i nây jan kar ŏk ma Kôranh Yêsu. Dăn ôp nau ueh lăng yôh Pơsih i gâp rŏng, păng jan kar lĕ ŏk ma Kôranh Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Dăn ôp nau ueh lăng nô Ruphus, Kôranh Yêsu lĕ jêh kơih păng, ndrel ma ôp nau ueh lăng i mễ păng, gâp kơp mễ păng jêng mễ gâp đŏng.

14Dăn ôp nau ueh lăng nô Asin'grit, nô Phlêkôn, nô Hơrmês, nô Patrôpah, nô Hơmah, ndrel ma oh nô ta nau nsing i gŭ ndrel khân păng.

15Dăn ôp nau ueh lăng nô Philôlôk, yôh Julia, nô Nêrơh, ndrel ma oh bu ur păng, jêh ri dăn ôp nau ueh lăng nô Ôlimpah, ndrel ma dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah i gŭ ndrel khân păng đŏng.

16Dăn khân ay may tâm ôp nau ueh lăng ndrăng nơm ma nau ueh rah rơch. Jêh ri dâng lĕ phung nsing ma Brah Krist ta ntŭk êng êng ta dja ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

Nau Pôl ntŭm nti n'glĕ dŭt

17Ơ oh nô ta nau nsing, gâp dăn khân ay may hô ngăn, ăn khân ay may njrăng ma mpôl bunuyh i jan tâm nkhah phung, ndrel ma i jan ăn bu hiơt ta nau nsing. Ăn njrăng ma mpôl bunuyh i ntŭm nti nklă jêng ndơ tih đah nau khân ay may lĕ jêh bu ntŭm nti nơh. Lah ndri ăn khân ay may der hŏm bơh mpôl kơt nây.

18Mpôl kơt i nây mâu ôh jan kar ma Brah Krist i Kôranh bân. Khân păng gĭt ma ndơ i săk jăn khân păng ŭch dơm, khân păng mbơh ngơi ueh, ngơi rnê ma bu hô ngăn, jêh ri ndơm bunuyh i dơh ma iăt.

19Dâng lĕ bunuyh lĕ gĭt jêh ma nau khân ay may iăt nau Kôranh Brah. Kơt ndri gâp geh nuih n'hâm răm maak ngăn ma khân ay may, yơn ma gâp ŭch ăn khân ay may geh nau mân gĭt blao ma jan kar ndơ ueh hŏ, jêh ri rluk mâl ma jan ndơ djơh.

20Hôm du ƀlât jât, Kôranh Brah i tơm nau đăp mpăn lơh hêng lơi Satăng i kôranh mpôl brah djơh ăn păng gŭ ta nâm jŏng khân ay may, mâu hôm ôh geh nau dơi ma khân ay may jât. Ăn nau ueh Brah Yêsu i Kôranh bân gŭ ndrel khân ay may.

21Timôthê i bunuyh jan kar ndrel gâp, dăn ôp nau ueh lăng khân ay may. Jêh ri nô Lukês, nô Yasŭn, ndrel ma nô Susĭpatrôh, ndŭl mpôl gâp nơm, khân păng dăn ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

22Păng i rnha Tơtêh jêng bunuyh nsing ma Kôranh Yêsu đŏng, păng sơm nchih nau gâp ta samƀŭt dja, păng dăn ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

23Nô Gaiyus i bunuyh rom gâp, ăn gâp gŭ ta jay păng, ndrel ma dâng lĕ phung nsing ta dja ăn gŭ rƀŭn ta jay păng, păng dăn ôp nau ueh lăng khân ay may. Jêh ri nô Êrastus jêng nơm mât uănh prăk ƀon kuŏng dja, ndrel ma nô Kuatuh jêng oh nô bân ta nau nsing, bar hê khân păng dăn ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24[Dăn nau ueh Brah Yêsu Krist i Kôranh bân gŭ ta dâng lĕ khân ay may! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!]

25Ăn rnê ma Kôranh Brah! Păng geh nau dơi jan ăn khân ay may geh nau nsing nâp rkâk, di kơt nau mhe mhan ueh i gâp mbơh nkoch ma dâng lĕ bunuyh. Nau mhe mhan ueh i nây ăn bân gĭt nau Brah Yêsu Krist ŭch rklaih phung i mâu di phung Israel, nđâp ma phung Israel đŏng. Bơh ntơm nơh Kôranh Brah mâu ôh ăn bunuyh gĭt ma nau i nây,

26yơn ma ƀaơ dja Kôranh Brah nhhơ nau i nây ăn bân gĭt, Păng ăn bân gĭt nau i nây ta samƀŭt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nchih. Kôranh Brah nơm i rêh n'ho ro đă bân mbơh nkoch ăn bu gĭt nau i nây, gay ma ăn dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh êng êng nsing ma Păng, nđâp ma iăt Păng.

27Ăn rnê ma Kôranh Brah nơm du huê dơm i geh nau mân gĭt blao, ăn rnê nau chrêk lơp Păng ƀaƀơ n'ho ro ta Brah Yêsu Krist! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôrĭntô Rơh 1 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp jêng kôranh oh mon Brah Krist Yêsu i tă bơh
Kôranh Brah kuăl gâp, i tă bơh nau ŭch Kôranh Brah nơm đŏng. Gâp ndrel
ma nô Sôsten i nô bân ta nau nsing,

2bar hê hên dăn ôp nau ueh lăng phung nsing ma Kôranh Brah ta ƀon
Kôrĭntô. Kôranh Brah lĕ kuăl jêh khân ay may ăn jêng phung ƀon lan Păng
nơm, nđâp ma jan khân ay may lĕ jêng ƀon lan Păng nơm ăn gŭ kloh ueh yor
ma ndơ Brah Krist Yêsu lĕ jan. Khân ay may jêng ƀon lan Kôranh Brah, ndrel
ma dâng lĕ bunuyh ta ăp ntŭk i nsing ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân. Păng
jêng Kôranh ma khân păng i nây, ndrel ma jêng Kôranh ma dâng lĕ phung
bân đŏng.

3Dăn Kôranh Brah Bŏ bân, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist, ăn nau ueh, ăn nau
đăp mpăn ma khân ay may.

4Gâp lah ueh ma Kôranh Brah ƀaƀơ ngăn ăn ma khân ay may, yor ma Păng
lĕ ăn nau ueh Păng nơm ma khân ay may tă bơh ndơ Brah Krist Yêsu lĕ jan.

5Tă bơh khân ay may gŭ ndrel Brah Krist, dâng Kôranh Brah lĕ ăn ma khân
ay may ăp ntil ndơ i geh khlay, Păng lĕ ăn khân ay may ŏk ntil ndơ: Ăn blao
nti bu, nđâp ma lĕ ăn khân ay may gĭt vât ăp ntil mpeh ma nau Păng.

6Nau Kôranh Brah ăn i nây ăn khân ay may gĭt n'hêl nanĕ nau Brah Krist i gâp
mbơh nkoch ma khân ay may lĕ di ngăn.

7Kơt ndri aƀaơ dja khân ay may gŭ kŏp Brah Yêsu Krist i Kôranh bân plŏ ta
neh ntu dja, khân ay may lĕ geh ăp ntil nau blao i Brah Huêng Ueh ăn dơm
dam.

8Kôranh Brah jan ăn khân ay may hôm gŭ nâp nâng ta nau nsing, gay ma
mâu ôh geh nau ma nduih ta nar Brah Yêsu Krist i Kôranh bân plŏ văch ta
neh ntu dja.

9Kôranh Brah răp jăp ngăn, Păng lĕ kuăl jêh khân ay may ăn gŭ tâm rnglăp
ndrel Kon Păng nơm, jêng Brah Yêsu Krist i Kôranh bân.

Nau tâm rlăch ta phung nsing

10Ơ oh nô ta nau nsing, tă bơh nau dơi Brah Yêsu Krist i Kôranh bân gŭ ta
gâp, dâng gâp dăn khân ay may hô ngăn, ăn khân ay may mbơh ngơi du ntôr
nau hŏ, lơi ôh tâm nkhah mpôl, ăn geh nau mân du ntôr nau hŏ, ăn geh nuih
n'hâm du ntôr đŏng.

11Ơ oh nô ta nau nsing, gâp tăng bunuyh aƀă bơh rnăk vâl yôh Klôê mbơh
nkoch ăn gâp, ta phung khân ay may geh nau tâm rlăch băl.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Ta phung khân ay may du huê du huê lah êng êng băl kơt nđa: “Gâp dja i kon sau Pôl!” “Gâp dja i kon sau Apôlôs!” “Gâp dja i kon sau Pêtrôs!” “Gâp dja i kon sau Brah Krist!”

13Lah ndri ơm Brah Krist geh tâm pă ŏk kơt nây lah? Ơm gâp Pôl lĕ bu nkhât ta si tâm rkăng ăn ma khân ay may lah? Mâu lah ơm bu jan ƀăptem yŭk ma dak ăn khân ay may ta rnha gâp Pôl lah?

14Gâp dăn lah ueh ma Kôranh Brah, gâp mâu ôh jan ƀăptem yŭk ma dak ăn ma bunuyh ta phung khân ay may, man ma geh jan ăn ma nô Krispus, ndrel ma nô Gaiyus bar hê nây dơm.

15Lah ndri mâu geh ôh du huê bunuyh ta phung khân ay may dơi lah lĕ geh jan ƀăptem yŭk ma dak ta rnha săk gâp.

16Ơ, gâp lĕ geh jan ƀăptem yŭk ma dak ăn rnăk vâl nô Satêphanas đŏng, bunuyh a êng gâp mâu hôm ôh kah gĭt.

17Brah Krist mâu ôh đă gâp hăn ma jan ƀăptem yŭk ma dak, Păng đă gâp gay ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh. Yơn ma gâp mbơh nkoch nau i nây mâu ôh dŏng nau ngơi geh nau mân gĭt blao i ueh ma iăt, klach lah n'groh lơi nau dơi ta nau khât Brah Krist ta si tâm rkăng.

Brah Yêsu nhhơ nau dơi, ndrel ma nhhơ nau mân gĭt blao Kôranh Brah nơm

18Nau nkoch Brah Krist khât ta si tâm rkăng nây, phung i mâu nsing i mra roh hêng, khân păng kơp nau nkoch i nây jêng ndơ rluk mâl dơm, yơn ma bân i Kôranh Brah rklaih, bân kơp nau nkoch i nây jêng nau dơi Kôranh Brah.

19Nau i nây tâm di ma nau lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gâp mra n'groh lơi i nau mân gĭt blao ta bunuyh i geh nau mân gĭt blao, Gâp mra lơh hêng lơi nau blao mân ta bunuyh i geh nau blao mân đŏng’’.

20Lah ndri bunuyh i geh nau mân gĭt blao, bunuyh i nơm nti, ndrel ma bunuyh i blao mêt uănh nau jru jru ta rnôk dja, ơm hôm blao jan đŏng, lah Kôranh Brah lĕ lơh lơi i nau gĭt blao ta neh ntu dja ăn jêng rluk mâl chrao!

21Kôranh Brah jan ăn bunuyh ta neh ntu dja mâu ôh dơi gĭt năl Păng tă bơh nau mân gĭt blao khân păng nơm, Păng jan kơt nây tă bơh nau mân gĭt blao Păng nơm. Kơt ndri dâng Kôranh Brah rklaih bunuyh i nsing tă bơh nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i bunuyh a êng de kơp rluk mâl i nây.

22Phung Israel ŭch say ndơ mbên nau khlay lor, ri mơ khân păng ŭch nsing ma nau mbơh nkoch nây. Phung Grek ŭch say nau mân gĭt blao bunuyh ta nau mbơh ngơi, ri mơ khân păng ŭch nsing.

23Yơn ma hên, hên hôm mbơh nkoch ma nau Brah Krist khât ta si tâm rkăng, gay ma rklaih bunuyh bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih. Jêh ri phung Israel rlăch

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

mâu ŭch ôh nau i nây, jêh ri phung i mâu di phung Israel kơp nau i nây jêng nau rluk mâl.

24Yơn ma dâng lĕ phung i lĕ Kôranh Brah de kuăl jêh, geh nđâp ma phung Israel, nđâp ma phung i mâu di phung Israel, phung i nây kơp Brah Krist nhhơ nau dơi, ndrel ma nhhơ nau mân gĭt blao Kôranh Brah nơm.

25Moh ndơ i bu kơp rluk mâl ta Kôranh Brah, yơn ma hôm geh nau mân gĭt blao rlau ma nau mân gĭt blao bunuyh. Jêh ri moh ndơ i bu kơp mâu ôh geh suan dăng ta Kôranh Brah, yơn ma hôm geh suan dăng rlau ma suan dăng bunuyh đŏng.

26Ơ oh nô ta nau nsing, ăn khân ay may gĭt ta nau dja: Ta phung khân ay may, nôk Kôranh Brah kuăl khân ay may nơh, mâu lăng geh ôh bunuyh i bu kơp geh nau mân gĭt blao, jêh ri bunuyh i kuŏng, mâu lah bunuyh i rnoi deh ndrŏng kŏ mâu lăng geh đŏng.

27Yơn ma Kôranh Brah lĕ kơih jêh nau i bunuyh ta neh ntu de kơp rluk mâl nây, gay ma ăn phung i geh nau mân gĭt blao đit prêng, jêh ri Păng lĕ kơih jêh nau i bunuyh ta neh ntu de kơp mâu geh suan dăng nây, gay ma ăn phung i geh suan dăng đit prêng.

28Kôranh Brah lĕ kơih jêh nau i bunuyh ta neh ntu de kơp dŭt jễ, nau i bu de mưch, ndrel ma nau i bu kơp mâu ôh geh nau khlay du ntil, Păng sŏ dâng lĕ nau i nây gay ma n'groh lơi dâng lĕ nau i bunuyh kơp geh nau khlay.

29Kôranh Brah jan kơt nây, gay ma dâng lĕ bunuyh mâu hôm ôh geh du huê blao n'hi êng săk ta năp măt Păng nơm.

30Kôranh Brah jan ăn khân ay may lĕ gŭ ndrel Brah Krist Yêsu, Kôranh Brah jan ăn bân geh nau mân gĭt blao tă bơh Brah Krist Yêsu. Tă bơh Brah Krist Yêsu, dâng Kôranh Brah kơp bân sŏng, jêng ƀon lan kloh ueh Păng nơm, lĕ geh nau rklaih.

31Lah ndri nau i nây tâm di ma Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih jêh: ‘Bu moh i ŭch rnê êng săk păng nơm, ăn păng rnê ma ndơ Kôranh Brah jan ta păng dơm hŏ’.

Kôrĭntô Rơh 1 2

Nau Brah Krist khât ta si tâm rkăng

1Ơ oh nô ta nau nsing, nôk gâp hăn a khân ay may mbơh nkoch nau Kôranh Brah nơh, gâp mâu geh ôh mbơh ngơi dŭt blao, mâu lah mbơh nkoch nau khlay Kôranh Brah ăn ma khân ay may ma nau mân gĭt blao jru.

2Nôk gâp gŭ ndrel khân ay may nơh, gâp mbơh nkoch ma Brah Yêsu Krist, mbơh nkoch ma nau Păng khât ta si tâm rkăng dơm, gâp mâu ôh mbơh nkoch nau aƀă êng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Gâp hăn a khân ay may nơh mâu ôh geh n'hâm suan, gâp nsŏr săk jăn klach mâu blao jan jêh ndơ Kôranh Brah lĕ đă ma gâp.

4Bŏr mbung gâp mbơh ngơi, ndrel ma nau gâp ntŭm nti nây nơh mâu ôh di geh ma nau mân gĭt blao ueh, yơn ma geh say nau khlay tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh nơm ăn,

5gay ma nau nsing khân ay may lơi ôh tă bơh tăng nau mân gĭt blao bunuyh, yơn ma tă bơh say nau dơi Kôranh Brah nơm.

Nau mân gĭt blao Kôranh Brah nơm

6Yơn ma bu moh i lĕ geh nau nsing nâp lĕ tâm di keh jêh, hên ntŭm nti ma nau mân gĭt blao đŏng, yơn ma mâu di ôh sŏ nau mân gĭt blao tă bơh bunuyh ta neh ntu dja i mra roh hêng, kŏ mâu di đŏng tă bơh kôranh mât uănh ta neh ntu dja i mra roh hêng đŏng.

7Hên mbơh nkoch ma nau mân gĭt blao Kôranh Brah nơm i bơh ntơm nơh hôm ndŏp mpôn. Ê lor ma njêng neh ntu, Kôranh Brah lĕ ŭch jêh nau mân gĭt blao i nây ăn bân geh nau chrêk lơp.

8Phung kôranh mât uănh ta neh ntu dja mâu geh ôh du huê gĭt vât nau mân gĭt blao Kôranh Brah. Lah khân păng lĕ gĭt vât, khân păng mâu ôh nkhât Kôranh Yêsu i geh nau chrêk lơp i khân păng lĕ nkhât ta si tâm rkăng nơh.

9Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Mâu geh ôh trôm măt du huê bunuyh uănh say, mâu geh ôh tôr du huê bunuyh iăt tăng, Mâu geh ôh nuih n'hâm du huê bunuyh mân tât, Nau i Kôranh Brah lĕ ơm ndrăp ăn ma bu moh i rŏng ma Păng nơm’.

10Kôranh Brah đă Brah Huêng Ueh ăn bân gĭt nau i nây nơh, yorlah Brah Huêng Ueh gĭt dâng lĕ rngôch nau, bol lah nau mân i jru ta Kôranh Brah, kŏ Păng gĭt đŏng.

11Bunuyh mâu ôh gĭt nau mân bunuyh a êng, nuih n'hâm păng nơm dơm gĭt ma nau mân păng. Kôranh Brah tâm ban kơt nây đŏng, bu êng mâu ôh gĭt nau mân Păng, i Brah Huêng Ueh Păng nơm dơm gĭt ma nau mân Păng.

12Bân i dja, Kôranh Brah mâu ôh ăn bân geh nuih n'hâm nau mân i tâm ban ma bunuyh i mâu nsing, bân lĕ sŏ dơn jêh Brah Huêng Ueh i tă bơh Kôranh Brah, gay ma gĭt vât dâng lĕ nau i Păng ăn ma bân dơm dam.

13Bân mbơh nkoch nau i nây mâu di tă bơh nau mân gĭt blao bunuyh ntŭm nti, yơn ma tă bơh Brah Huêng Ueh ntŭm nti. Bân mbơh nkoch nau i tă bơh Brah Huêng Ueh ăn ma bunuyh i lĕ geh Brah Huêng Ueh gŭ.

14Yơn ma bu moh i mâu geh Brah Huêng Ueh gŭ, păng i nây mâu ôh dơi sŏ dơn nau bơh Brah Huêng Ueh Kôranh Brah. Păng mân nau i nây jêng nau rluk mâl dơm, păng vât mâu dơi ôh. Bunuyh i geh Brah Huêng Ueh gŭ dơm, dơi gĭt vât nau i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Bunuyh lĕ geh Brah Huêng Ueh gŭ, blao gĭt njing dâng lĕ nau mân. Jêh ri bunuyh i mâu ôh geh Brah Huêng Ueh gŭ, mâu ôh blao gĭt vât bunuyh i geh Brah Huêng Ueh gŭ.

16Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Ơm geh bunuyh gĭt vât nau mân Kôranh Brah nơm lah? Ơm geh bunuyh dơi ntŭm nti ăn ma Păng lah?’ Yơn ma bân, bân lĕ geh jêh nau mân tâm ban ma nau mân Brah Krist nơm.

Kôrĭntô Rơh 1 3

Nau sơm kơl jan kar ndrel ăn ma Kôranh Brah

1Ơ oh nô ta nau nsing, a lor nơh gâp mâu ôh dơi ngơi đah khân ay may tâm ban ma ngơi đah bunuyh i lĕ gĭt vât nau Brah Huêng Ueh. Gâp ngơi đah khân ay may nơh tâm ban ma ngơi đah bunuyh mâu nsing, mâu lah tâm ban ma ngơi đah bunuyh i mhe sât nsing i tâm ban ma oh bê.

2Gâp tâm ban ma mpu khân ay may ma dak toh, gâp mâu ôh ăn khân ay may sa ndơ dăng, yorlah khân ay may ê hŏ dơi sa nơh. Bol lah tât ƀaơ dja khân ay may hôm e ê hŏ dơi sa đŏng,

3yorlah khân ay may hôm geh nuih n'hâm nau mân tâm ban ma bunuyh i mâu nsing kơt ơm. Ta phung khân ay may hôm geh nau tâm mâu nach, tâm rlăch. Nau i nây nhhơ khân ay may hôm geh nuih n'hâm nau mân tâm ban ma bunuyh i mâu nsing, hôm gŭ rêh tâm ban ma bunuyh i mâu nsing.

4Nôk du huê bunuyh lah: ‘Gâp dja i kon sau Pôl!’, jêh ri du huê bunuyh jât lah: ‘Gâp dja i kon sau Apôlôs!’, nau i nây tâm di ma nau gŭ rêh bunuyh i mâu nsing ngăn.

5Lah ndri Apôlôs păng bu moh? Gâp Pôl bu moh? Hên bar hê jêng bunuyh sơm kơl jan kar i leo khân ay may geh nau nsing nơh, hên jan kar tâng ndơ i Kôranh Brah đă ma hên jan dơm.

6Gâp tâm ban ma bunuyh ma tăm, yorlah gâp leo khân ay may sât nsing, jêh ri Apôlôs jêng tâm ban ma bunuyh ma tŏ dak, yorlah păng nti khân ay may bơh kơi, i nau jêng tă bơh Kôranh Brah nơm ăn.

7Lah ndri bunuyh tăm, ndrel ma bunuyh tŏ dak mâu ôh geh nau khlay, Kôranh Brah nơm dơm i ăn jêng geh nau khlay.

8Bunuyh tăm, ndrel ma bunuyh tŏ dak geh nau ŭch tâm ban dơm, jêh ri khân păng mra sŏ dơn ndơ nkhôm tâng ndơ i khân păng nơm lĕ jan.

9Bar hê hên jêng bunuyh sơm kơl jan kar ndrel ma Kôranh Brah. Khân ay may jêng tâm ban ma mir Kôranh Brah, jêng tâm ban ma jay i Kôranh Brah nơm jan.

10Tă bơh nau ueh Kôranh Brah, Păng lĕ ăn jêh ma gâp jêng tâm ban ma du huê bunuyh i dŭt blao jan jay, jêh ri gâp tăm meh ăn ueh. Bunuyh êng jan kalơ

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ndơ gâp lĕ jan nây. Yơn ma bu moh i jan kar jan jay, ăn păng njrăng mơm ƀă nau păng jan.

11Ta jay Kôranh Brah dơn geh meh i nây dơm, meh i nây jêng Brah Yêsu Krist, mâu hôm geh ôh bunuyh blao tăm meh a êng jât.

12Lah bu moh sŏ mayh, prăk, pĭch, tơm si, ja, rhe ma jan kalơ meh i nây,

13ta nar Kôranh Brah văch phat dôih tay, ndơ i du huê du huê bunuyh lĕ jan nây mra say n'hêl ro, yorlah ta nar nây văch tâm ban ma ŭnh, jêh ri ŭnh i nây mra rlong su ndơ i bunuyh lĕ jêh jan du huê du huê săk nơh.

14Lah bu moh i ndơ păng lĕ jan i nây hôm, păng i nây hôm geh ndơ nkhôm.

15Lah bu moh i ndơ păng jan ŭnh de sa lĕ phiao, păng i nây roh ndơ nkhôm đŏng, i săk păng nơm hôm klaih, mâu ôh geh nau jêr, yơn ma klaih tâm ban ma bunuyh hăn glăt rŏ ŭnh dơm.

16Ah khân ay may mâu gĭt ƀah, săk khân ay may nơm jêng nhih jan brah ma Kôranh Brah! Ah khân ay may mâu gĭt ƀah, Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm lĕ gŭ ta khân ay may!

17Bu moh i ŭch lơh rai lơi phung nsing ma Kôranh Brah, păng i nây tâm ban ma bunuyh lơh rai lơi nhih jan brah ma Kôranh Brah nơm. Kôranh Brah mra lơh rai lơi bunuyh i nây đŏng, yorlah nhih jan brah ma Kôranh Brah nơm jêng kloh ueh jêng ndơ Kôranh Brah nơm. Jêh ri khân ay may nơm jêng nhih jan brah i kloh ueh i nây.

18Lơi ôh mƀrôh êng săk khân ay may nơm. Lah bu moh i kơp êng săk păng nơm jêng bunuyh geh nau mân gĭt blao i phung mâu nsing kơp khlay, ăn păng i nây jan bunuyh i phung mâu nsing kơp rluk mâl ƀŏt, gay ma păng jêng bunuyh i geh nau mân gĭt blao ngăn i tă bơh Kôranh Brah,

19yorlah Kôranh Brah kơp nau mân gĭt blao phung bunuyh i mâu nsing jêng rluk mâl dơm. Nau i nây tâm di ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: ‘Bunuyh i geh nau mân gĭt blao, Kôranh Brah dŏng nau mân gĭt blao bunuyh i nây, gay ma tĕ dôih bunuyh i nây’.

20Jêh ri lĕ geh nchih lah đŏng: ‘Kôranh Brah lĕ gĭt jêh nau mân phung i geh nau mân gĭt blao, Păng lĕ gĭt jêh nau mân i nây mâu ôh geh nau khlay’.

21Lah ndri lơi ôh ăn geh du huê bunuyh n'hi êng săk păng nơm yor ma i nơm nti păng nơm. Dâng lĕ ntil ndơ geh gay ma geh nau khlay ma khân ay may dadê:

22Bol lah gâp, bol lah Apôlôs, bol lah Pêtrôs kađôi, neh ntu dja, nau rêh, nau khât kađôi, rnôk ađaơ dja, mâu lah rnôk jât năp tay kađôi, jêng ndơ gay ma geh nau khlay ma khân ay may dadê.

23Jêh ri khân ay may nây jêng phung ƀon lan Brah Krist nơm, jêh ri Brah Krist iăt Kôranh Brah nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôrĭntô Rơh 1 4

Kôranh oh mon Brah Krist

1Lah ndri dăn khân ay may kơp Apôlôs, ndrel ma gâp jêng bunuyh i sơm kơl jan kar ma Brah Krist, kơp hên jêng bunuyh i Kôranh Brah đă mbơh nkoch nau Păng nơm lĕ nhhơ ađao dja hŏ, i bơh ntơm nơh hôm ndŏp mpôn.

2Lah geh bu đă du huê bunuyh jan kar du ntil, păng ŭch bunuyh i nây jan kar răp jăp ngăn.

3Lŏng gâp i dja, bol lah khân ay may kađôi, mâu lah bunuyh êng kađôi, geh nau mân lah gâp jan kar ueh mâu lah jan kar mâu ueh, kŏ gâp mâu ji bôk ji tôr, jêh ri săk gâp nơm kŏ gâp mâu lah đŏng, gâp jan kar ueh mâu lah jan kar mâu ueh.

4Ta nuih n'hâm gâp, bol lah gâp geh nau đăp mpăn yor ma gĭt mâu geh jan ndơ djơh ndơ mâu ueh, yơn ma nau i gâp mân kơt nây, mâu ôh di jan ăn gâp dja jêng bunuyh sŏng mâu geh nau tih, hôm geh du huê Kôranh Brah i phat dôih gâp.

5Lah ndri lơi hŏ ôh tâm phat dôih ndrăng nơm ê lor ma tât di nar Kôranh Yêsu plŏ văch phat dôih, yorlah Păng nơm mra sŏ tĕ a ntŭk ang ndơ i bunuyh de lĕ mpôn ta ntŭk ngo, jêh ri Păng nhhơ nau mân nau ŭch i dŭt ndŏp ta trôm nuih n'hâm bunuyh. Ta nôk nây Kôranh Brah rnê ma du huê du huê bunuyh, tâng ndơ i geh nhhơ nây.

6Ơ oh nô ta nau nsing, gâp dŏng Apôlôs, ndrel ma dŏng gâp nơm jêng nau ntât gay ma geh khlay ma khân ay may. Gâp ŭch khân ay may gĭt vât nau i bu lah kơt nđa: ‘Lơi ôh jan rlau đah ndơ i lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi’. Lah ndri khân ay may mâu hôm ôh n'hi êng săk nơm yor ma kơp du huê nơm nti kuŏng rlau ma du huê êng jât.

7Moh ba nau geh i jan ăn du huê ta phung khân ay may ueh rlau ma bu êng? Dâng lĕ nau i khân ay may lĕ geh, jêng tă bơh Kôranh Brah ăn! Lah khân ay may lĕ sŏ dơn jêh dâng lĕ nau bơh Păng, mơm dâng khân ay may blao n'hi êng săk ma nau i nây jan tâm ban ma geh êng, mâu tă bơh Kôranh Brah ăn?

8Khân ay may mân lah khân ay may lĕ geh jêh dâng lĕ nau i khân ay may ŭch bơh nau i Brah Huêng Ueh ŭch ăn. Khân ay may mân lah khân ay may lĕ kuŏng ta nau Kôranh Brah i nây. Khân ay may mân lah khân ay may lĕ jêng tâm ban ma kađăch mât uănh ndrel Brah Krist jêh, yơn ma khân ay may mân lah hên mâu ôh jêng kađăch. Tih ma dâng lĕ nau i nây mâu di ôh. Gâp ŭch ngăn khân ay may lĕ jêng kađăch kơt nây ngăn, gay ma hên lĕ jan kađăch ndrel khân ay may.

9Tâng ma gâp mân, Kôranh Brah ăn hên i kôranh oh mon tâm ban ma jĕ ta nâm bu, tâm ban ma bunuyh i bu tĕ dôih nkhât, jêh ri ăn dâng lĕ bunuyh mưch rmot, nđâp ma tông păr, nđâp ma bunuyh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Bu lah hên bunuyh rluk mâl yor ma hên mbơh nkoch nau Brah Krist, lŏng khân ay may nây kơp êng jêng bunuyh i geh nau mân gĭt blao yor ma gŭ ndrel Brah Krist. Hên tâm ban ma bunuyh i mâu geh n'hâm suan, yơn ma khân ay may nây tâm ban ma bunuyh i geh suan dăng ngăn. Khân ay may bu yơk, tih ma hên bu de mưch rmot.

11N'ho ma tât nar dja, hên hôm gŭ ta nau ji ngot ji hir, hôm gŭ ta nau bêch kôh lahôk, gŭ bre ma rpăt mbang, rêh de n'glă de n'glơt.

12Hên jan kar rơah rgănh ngăn ma ti hên nơm gay ma geh ndơ sông sa. Nôk bu rak suai hên, hên dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma khân păng, nôk bu jan jêr jŏt ma hên, hên hôm e dơi nsrôyh ăt,

13nôk bu ngơi nchơt hên, hên ơh ma khân păng ma nau ueh. N'ho ma tât nar dja dâng lĕ bunuyh uănh hên tâm ban ma ndŏk mrŏm i bu mđăr, ndrel ma bu mâu ôh uănh geh hên.

14Gâp nchih nau i dja ăn ma khân ay may, mâu ôh di gay ma ăn khân ay may geh nau đit prêng, yơn ma gâp ŭch ntŭm nti khân ay may tâm ban ma kon gâp nơm i gâp rŏng.

15Bol lah khân ay may geh nơm nti 10000 nuyh kađôi bơh kơi gâp gay ma ntŭm nti khân ay may ma nau Brah Krist, kŏ mâu geh đŏng ŏk bunuyh i leo khân ay may sât nsing. Kơt ndri gâp tâm ban ma bŏ khân ay may ta Brah Krist Yêsu, yorlah gâp i năk leo nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh.

16Lah ndri gâp dăn hô ngăn khân ay may jan tâng gâp dô.

17Yor ma nau i nây gâp lĕ ăn Timôthê i tâm ban ma kon i gâp nơm rŏng, i bunuyh răp jăp ngăn ta Kôranh Yêsu, ăn păng hăn a khân ay may, gay ma păng nkah khân ay may nau gâp gŭ ngao ta Brah Krist Yêsu, kơt nau i gâp ntŭm nti ăn ma dâng lĕ phung nsing ta ăp ntŭk nơh.

18Yơn ma geh bunuyh ađă kơp êng săk khân păng nơm kuŏng, mân lah gâp mâu ôh hăn a khân ay may jât, gay ma lah khân păng.

19Yơn ma gâp mra hăn a khân ay may gơnh ro, lah Kôranh Brah ŭch. Nôk nây gâp mra say n'hêl khân păng i nây kuŏng ma mbung dơm, mâu lah geh nau dơi tă bơh Kôranh Brah ngăn.

20Yorlah nau Kôranh Brah mât uănh mâu ôh di ngơi ma mbung dơm, jêng nđâp ma Kôranh Brah nhhơ nau dơi nau khlay.

21Lah ndri nôk gâp hăn a khân ay may tay, moh ndơ ŭch ăn gâp ndjôt? Ŭch gâp ndjôt mŏng, mâu lah ŭch gâp ndjôt nau rŏng, ndrel ma geh nuih n'hâm mleh?

Kôrĭntô Rơh 1 5

Nau djơh ta ƀon Kôrĭntô

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Geh tăng lư geh nau tâm dŏng, nau khơh kler ta phung khân ay may, geh du huê bunuyh tâm dŏng đah ur mhe i bŏ păng nơm, jêng du ntil nau khơh kler, bol lah ta phung i mâu gĭt năl Kôranh Brah kŏ mâu geh kơt nây đŏng.

2Tih ma khân ay may hôm n'hi êng săk kơp êng săk khân ay may nơm blao ndjôt ma nau nsing. Mơm dâng khân ay may mâu ôh rngot rvê ma nau i nây? Jêh ri ntrŭt lơi bunuyh i jan djơh i nây lôh bơh khân ay may nơm.

3Bol lah săk gâp mâu gŭ ndrel khân ay may kađôi, lah ngơi ma Brah Huêng Ueh gâp tâm ban ma hôm gŭ ndrel khân ay may, jêh ri bunuyh i jan djơh i nây gâp lĕ jêh phat dôih păng, tâm ban ma gâp lĕ gŭ ndrel khân ay may ngăn.

4Ăn khân ay may gŭ rgum băl ta rnha Brah Yêsu i Kôranh bân, nau mân gâp gŭ ndrel khân ay may, jêh ri nau dơi Brah Yêsu i Kôranh bân gŭ ndrel ta nây đŏng.

5Jao păng i nây ăn ma a Satăng i kôranh mpôl brah djơh, gay ma lơh hêng lơi i rnglay săk păng, yơn ma i huêng păng nây hôm geh nau rklaih ta nar Kôranh Yêsu văch tât.

6Khân ay may rnê êng săk khân ay may nơm ma nau i nây mâu ueh ôh. Khân ay may mâu gĭt ƀah: ‘Ndrui đĕ dơm dơi jan rnih dâng lĕ lơ ma kuŏng!’, nau jan djơh tâm ban ma kơt nây đŏng, lah du huê jan djơh, geh đŏng ăn nau jêr ma bu êng, nđâp ma bu êng jan tâng kơt nây.

7Ăn khân ay may ntrŭt lơi bunuyh jan tih i nây tâm ban ma mƀăr lơi ndrui ơm, gay ma phung khân ay may jêng kloh tâm ban ma rnih mhe ma jan nŭmpăng i mâu ôh geh ndrui, yorlah phung khân ay may lĕ jêng kloh tă bơh Brah Krist khât ntrŏ bân tâm ban ma kon be biăp i bu nkhât ta nar nhêt ƀŭn n'hot.

8Lah ndri ăn bân kah gĭt nau rklaih bân ma nau mƀăr lơi nau djơh nau mhĭk ăp ntil, tâm ban ma phung Israel kah gĭt nau rklaih khân păng bơh bri Êsip ta nau nhêt ƀŭn n'hot ma nau mƀăr lơi nŭmpăng geh ndrui, jêh ri ăn bân gŭ sŏng, geh nuih n'hâm ngơi nau ngăn dơm hŏ, jêng tâm ban phung Israel sa nŭmpăng mâu geh ndrui dơm.

9Ta samƀŭt i gâp lĕ jêh njuăl ăn a khân ay may a lor nơh, gâp lĕ buay jêh khân ay may lơi ăn ôh gŭ ndrel ma bunuyh i tâm dŏng i khơh kler.

10Nau gâp ngơi i nây mâu di ôh ŭch lah ma dâng lĕ bunuyh i tâm dŏng ta neh ntu dja, phung i kơnh drăp ndơ hô ir, phung ntŭng bu, mâu lah phung i yơk mbah ma rup brah êng êng. Lah sŏ nau gâp buay kơt nây bŭt ta lôh bơh neh ntu dja dơm!

11Yơn ma nau gâp ŭch ngơi i nây gâp ngơi ma bunuyh i lah êng săk păng nơm nsing ma Brah Krist, jêh ri nkhơng ma tâm dŏng khơh kler, kơnh ndơ hô ir, yơk mbah ma rup brah êng êng, rak suai bu, nhêt nhŭl blâk blek, ntŭng bu. Lah ndri bunuyh i kơt nây bol lah sông sa lơi gŭ ndrel đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Mâu ôh di gâp phat dôih bunuyh i mâu nsing, yorlah i nây mâu di nau jan kar gâp. Yơn ma iăt ma khân ay may phat dôih bunuyh i nsing!

13Phung i mâu nsing nây, Kôranh Brah mra phat dôih khân păng. Yơn ma khân ay may 'lăt ma nglôh lơi bunuyh djơh bơh khân ay may dô', kơt lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi.

Kôrĭntô Rơh 1 6

Nau phung nsing tâm ntôn ta ntŭk phat dôih

1Ta phung khân ay may nôk geh bar hê bunuyh tâm lŏk băl, mơm dâng khân păng hăn joi ta phung i mâu nsing sơm phat dôih, mâu ŭch ôh joi ta phung ƀon lan Kôranh Brah sơm phat dôih?

2Ơm khân ay may mâu gĭt ƀah, nar jât năp tay, phung ƀon lan Kôranh Brah mra phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja? Lah khân ay may mra phat dôih dâng lĕ bunuyh kơt nây, lah ndri mơm dâng nau i jĕ̆ lĕ̆ dja khân ay may phat mâu dơi?

3Ơm khân ay may mâu gĭt lah, bol lah phung tông păr, bân hôm mra phat dôih đŏng? Lah ndri mơm dâng ndơ i jĕ̆ lĕ̆ ta nau rêh dja khân ay may phat dôih mâu dơi?

4Nôk khân ay may tâm geh nau ndrăng khân ay may nơm, mơm dâng khân ay may hăn joi phung i mâu nsing chrao sơm phat dôih? Yorlah phung nsing mâu yơk ma phung i nây đŏng.

5Gâp ngơi kơt nây, gay ma ăn khân ay may đit prêng. Mơm dâng ta phung khân ay may mâu geh du huê bunuyh i gĭt blao ma phat nau bunuyh i nsing tâm ntôn nau nây?

6Yơn ma nôk bar hê bunuyh ta phung nsing tâm ntôn băl, mơm dâng khân ay may hăn joi phung i mâu nsing chrao sơm phat dôih?

7Nau i khân ay may tâm ntôn băl kơt nây lĕ mâu di jêh. Mơm dâng mâu ăn bu uih drăp ndơ khân ay may? Mơm dâng mâu ăn ndrăng khân ay may nơm sŏ mƀrôh sa nsiăn drăp ndơ khân ay may?

8Ta phung khân ay may nơm lĕ geh bunuyh uih drăp ndơ ndrăng khân ay may nơm, i sŏ mƀrôh sa nsiăn drăp ndơ khân ay may nơm chrao.

9Ah khân ay may mâu gĭt ƀah? Bunuyh i jan kue mâu dơi ôh lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh. Khân ay may lơi vĭ ôh, phung i tâm dŏng i khơh kler, phung i yơk mbah ma rup brah, phung i lŏm ur lŏm sai, phung i tâm dŏng ndrăng bu klô,

10phung i ntŭng bu, phung i kơnh ndơ hô ir, phung i nhŭl blâk blek, phung i rak suai bu, phung i ntŭng bu, dâng lĕ phung i nây mâu dơi ôh lăp ta nau Kôranh Brah mât uănh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11A lor nơh ta phung khân ay may aƀă jêng bunuyh tâm ban kơt i nây đŏng, yơn ma aƀaơ dja Kôranh Brah lĕ rao jêh khân ay may lĕ jan khân ay may ăn kloh, nđâp ma jan khân ay may lĕ jêng bunuyh sŏng yor ma Kôranh Yêsu Krist, yor ma Brah Huêng Ueh Kôranh Brah, Kôranh Brah i bân yơk mbah nây.

Nau der ma nau khơh kler

12Geh bunuyh aƀă lah: ‘Gâp geh nau dơi ma jan dâng lĕ rngôch ndơ’, yơn ma dâng lĕ ndơ mâu ôh ăn nau ueh ma gâp dadê. ‘Gâp geh nau dơi jan dâng lĕ rngôch ndơ’, yơn ma gâp mâu ôh ăn ndơ jan kôranh ma gâp.

13Geh bunuyh aƀă lah: ‘Ndơ sông sa ma siăm ndŭl, jêh ri ndŭl ma sŏ dơn ndơ sông sa i nây’. Di ngăn, jêh ri Kôranh Brah mra n'groh lơi ndơ lĕ bar i nây ăn roh hêng. Yơn ma mâu ôh di ma nau khơh kler, rnglay săk mâu ôh di ma jan ndơ khơh kler, ăn kloh ueh sơm kơl jan kar rnê Kôranh Brah nơm, jêh ri Kôranh Brah nơm i jêng Kôranh ma rnglay săk bân đŏng.

14Kôranh Brah lĕ jan ăn dâk rêh Kôranh Yêsu, Păng mra jan ăn bân dâk rêh ma nau dơi Păng nơm đŏng.

15Ah khân ay may mâu gĭt ƀah, săk jăn khân ay may jêng tâm ban ndơ êng êng ta săk jăn Brah Krist, tâm ban ma măt, tâm ban ma ti? Lah ndri ah di đŏng bân sŏ ndơ êng êng Brah Krist ma tâm rnglăp đah bu ur văng târ ƀah? Mâu ôh, mâu di ôh!

16Ah khân ay may mâu gĭt ƀah, bu moh i tâm dŏng đah bu ur văng târ, păng i nây jêng du săk jăn đah bu ur i nây đŏng? Yorlah lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah: ‘Bar hê khân păng jêng du rnglay săk’.

17Yơn ma bunuyh i gŭ tâm rnglăp ndrel Kôranh Yêsu, i nuih n'hâm nau mân păng jêng tâm rnglăp ndrel Kôranh Yêsu đŏng.

18Ăn nchuăt der hŏm bơh nau tâm dŏng nau khơh kler. Nau tih aƀă êng i bunuyh jan mâu ôh djơh krêp tât ma săk jăn. Yơn ma bu moh i jan ndơ khơh kler, păng i nây jan tih djơh krêp tât ma săk jăn păng nơm đŏng.

19Ah khân ay may mâu gĭt ƀah, săk jăn khân ay may nây jêng nhih jan brah i ntŭk Brah Huêng Ueh i kloh ueh nơm gŭ, i khân ay may lĕ sŏ dơn jêh bơh Kôranh Brah nơm? Khân ay may mâu hôm ôh jêng kôranh ma săk jăn khân ay may nơm jât,

20yorlah Kôranh Brah lĕ tŏm rnoh khlay ŏk ngăn ma chuai khân ay may. Lah ndri ăn khân ay may dŏng săk jăn khân ay may nơm nây ma rnê Kôranh Brah.

Kôrĭntô Rơh 1 7

Nau nđăp ur sai

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Lŏng nau ôp ta samƀŭt i khân ay may lĕ nchih njuăl ăn gâp nơh. Ơ, ueh ma bu klô gŭ du huê êng mâu ôh sŏ ur.

2Yơn ma geh nau khơh kler, lah ndri ueh đĕ ăn bu klô du huê du huê sŏ ur, jêh ri ueh đĕ ăn bu ur du huê du huê sŏ sai.

3Ta nau bêch ndrel ur sai, iăt ma i sai jan tâng nau ŭch i ur, jêh ri i ur iăt ma jan tâng nau ŭch i sai kơt nây đŏng.

4I ur mâu ôh dơi jêng kôranh ma săk jăn păng nơm, yorlah săk jăn i nây jêng ndơ i sai. I sai kơt nây đŏng, păng mâu ôh dơi jêng kôranh ma săk jăn păng nơm, yorlah jêng ndơ i ur.

5Lah ŭch tâm ng'ăt ndrăng nơm gay ma geh mong ma mbơh sơm, ăn tâm di du ntôr nau lor, lơi jŏ ir nar. Jêh ri dâng bêch ndrel kơt ơm jât, klach lah Satăng ndơm yor ma khân ay may ăt mâu dơi nây.

6Gâp ngơi kơt nây mâu ôh di gâp đă khân ay may tâm ng'ăt ndrăng nơm, yơn ma lah ŭch jan, jan kơt nây dô.

7Gâp ŭch dâng lĕ khân ay may mâu sŏ ur sŏ sai kơt gâp đŏng, yơn ma du huê du huê săk geh ndơ ueh Kôranh Brah ăn êng êng băl, du huê geh kơt nđa, du huê geh kơt nto.

8Gâp dăn mbơh ma phung drôh ndăm, ndrel ma bu ur ndrô khât sai: Lah khân păng gŭ rêh mâu ôh sŏ ur sŏ sai kơt gâp mâu ôh sŏ ur, lĕ ueh ngăn.

9Yơn ma lah khân păng mâu ôh dơi ăt dơi rdâng, ăn sŏ ur sŏ sai dô. Nau sŏ ur sŏ sai i nây jêng ueh rlau ma nuih n'hâm kơnh hô ir.

10Lŏng bunuyh i lĕ geh ur geh sai jêh, nau i dja mâu di gâp ôh đă, Kôranh Yêsu nơm đă: Ur lơi ôh ntlơi sai.

11Lah păng ntlơi sai, lơi hôm ăn ôh sŏ tay sai mhe, mâu lah iăt ma păng plŏ sŏ tay sai ơm hŏ. Jêh ri i sai lơi ntlơi ur păng nơm đŏng.

12Lŏng bunuyh aƀă êng jât, nau i dja mâu ôh tă bơh Kôranh Yêsu, tă bơh mbung gâp nơm: Lah bu moh geh ur bunuyh mâu ôh nsing ma Kôranh Yêsu, yơn ma lah i ur nây hôm ŭch gŭ rêh ndrel, lah ndri lơi ôh ntlơi păng.

13Lah bu moh geh sai bunuyh mâu ôh nsing, yơn ma lah i sai nây hôm ŭch gŭ rêh ndrel, lah ndri lơi ntlơi păng đŏng,

14yorlah Kôranh Brah lĕ kơp kloh i sai bunuyh mâu nsing nây yor ma i ur nây, jêh ri Păng lĕ kơp kloh đŏng i ur bunuyh mâu nsing nây yor ma i sai nây. Lah ndơ i nây mâu ngăn, oh kon khân păng i hôm kon se jêng tâm ban ma oh kon phung i mâu nsing. Yơn ma n'hêl nanĕ oh kon i nây lĕ jêng ƀon lan Kôranh Brah.

15Lah ur, mâu lah sai i mâu nsing ntlơi khân ay may, ăn păng ntlơi dô, khân ay may mâu ôh geh tih. Kôranh Brah lĕ kuăl jêh bân gŭ ngao nau đăp mpăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Ơ bu ur i lĕ geh sai, klăp lah khân ay dơi leo păng sât nsing, ơ bu klô i lĕ geh ur, klăp lah khân may dơi leo păng sât nsing.

Nau rgâl nau gŭ ngao

17Ta nau a êng jât, nôk Kôranh Brah kuăl khân ay may sât nsing, iăt ma rgâl lơi nuih n'hâm djơh, yơn ma nau gŭ ngao krao sach hôm kơt i khân ay may ê hŏ sât nsing ma Kôranh Yêsu, yorlah ta nau gŭ ngao i nây tă bơh Kôranh Yêsu ăn. Gâp vay ntŭm nti dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk ăn jan kơt nđa.

18Ntât lah, lah Kôranh Brah kuăl du huê bunuyh ta nau gŭ ngao krao sach jêng phung Israel lĕ jêh koh ntô tâng nau vay Môsê, ăn păng hôm kơt nây dô. Lah Kôranh Brah kuăl du huê bunuyh mâu ôh di phung Israel mâu geh koh ntô, lơi ôh ăn păng koh ntô lăp jêng phung Israel.

19Nau koh ntô mâu koh ntô, mâu ôh geh nau khlay. Ndơ i geh nau khlay jan tâng nau Kôranh Brah nơm đă.

20A mơm ƀă nau gŭ ngao khân ay may nôk Kôranh Brah kuăl khân ay may nơh, ăn gŭ ngao kơt i nây jât dô.

21Lah Kôranh Brah kuăl du huê bunuyh ta nau gŭ ngao krao sach jan dâk bu, lơi ôh rngot, yơn ma lah dơi jêng kon me jan dô, dơi đŏng,

22yorlah bu moh i jan dâk bu nôk Kôranh Brah kuăl, păng i nây jêng kon me ta Kôranh Brah nơm, jêh ri bu moh i lĕ ơm kon me nôk Kôranh Brah de kuăl, păng i nây jan dâk Brah Krist nơm.

23Kôranh Brah lĕ tŏm rnoh khlay ŏk ngăn ma chuai khân ay may. Lah ndri ăn khân ay may gŭ ta nâm Kôranh Brah, iăt nau Păng, lơi hôm jan tâng nau tih đah nau Kôranh Brah ŭch kơt bunuyh i mâu nsing.

24Ơ oh nô ta nau nsing, a mơm ƀă nau gŭ ngao khân ay may nôk Kôranh Brah kuăl khân ay may nơh, ăn gŭ ngao kơt i nây jât ta năp măt Kôranh Brah.

Nau sŏ ur sai mâu lah mâu

25Lŏng phung bu ur drôh i ê hŏ geh sai, gâp mâu ôh geh nau đă bơh Kôranh Brah ta nau sŏ sai, yơn ma Kôranh Brah yŏ nđach ma gâp, ăn gâp geh nau mân gĭt blao i di ma iăt, jêh ri gâp mbơh nkoch ma khân ay.

26Tâng ma nau gâp mân, yor ma aƀaơ dja geh ŏk nau jêr, lah bu moh i ê hŏ geh ur ê hŏ geh sai, ăn păng hôm gŭ êng kơt ơm jêng ueh rlau.

27Lah bu moh i lĕ geh ur, lơi ôh ntlơi păng, lah bu moh i ê hŏ geh ur, lơi ôh sŏ ur.

28Yơn ma bu moh i sŏ ur mâu ôh tih, jêh ri bu moh i sŏ sai kŏ mâu đŏng tih. Yơn ma khân păng i nây mra geh nau jêr ta nau rêh. Jêh ri gâp yŏ khân ay may, kơt ndri dâng gâp mbơh kơt nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Ơ oh nô ta nau nsing, gâp dăn mbơh ma khân ay may, mong nar Kôranh Yêsu plỡ văch bơi ma tât. Jât dja jât năp tay, dâng lĕ bunuyh i lĕ geh ur ăn păng sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah tâm ban ma bunuyh mâu geh ur đŏng.

30Bu moh i nhŭm rngot, jan tâm ban ma mâu nhŭm rngot hŏ, bu moh i ueh maak, jan tâm ban ma mâu ueh maak hŏ, bu moh i rvăt drăp ndơ, jan tâm ban ma mâu jêng ma drăp ndơ păng nơm hŏ,

31jêh ri bu moh i dŏng drăp ndơ ta neh ntu dja, lơi ta pơh ma rvê drăp ndơ i nây đŏng, yorlah neh ntu dja mra roh.

32Gâp mâu ŭch khân ay may geh nau rvê ma ndơ ta neh ntu dja. Bu moh i mâu geh ur, păng rvê ma nau Kôranh Brah dơm, mân êng lah, mơm jan gay ma ăn Kôranh Brah de răm.

33Lŏng bunuyh i lĕ geh ur, păng rvê ma ndơ ta neh ntu dja, mân êng lah, mơm jan gay ma ăn ur de răm,

34jêh ri ta nau mân păng geh nau rvê bar ntil, rvê ma Kôranh Brah, rvê ma ur đŏng. Bu ur i mâu geh sai, ndrel ma bu ur hôm drôh păng rvê ma nau Kôranh Brah dơm, mân êng lah, mơm sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah ma lĕ nuih n'hâm, ma lĕ săk jăn. Lŏng bu ur i lĕ geh sai, păng rvê ma ndơ ta neh ntu dja, mân êng lah, mơm jan gay ma ăn sai de răm.

35Gâp ngơi nau i nây gay ma ueh ma khân ay may, gâp mâu ôh ŭch nchâp khân ay may, gâp ŭch khân ay may gŭ ngao ueh, jan kar ăn ma Kôranh Brah mâu geh nau rkhuak.

36Yơn ma lah geh bar hê lĕ jêng nkuăt ndrôi, lah i bu klô mân mâu di ôh lah mâu nđăp đah ndrôi păng nơm nây, jêh ri lah nuih n'hâm păng đôk đôl hô ngăn ŭch nđăp, ăn jan tâng nau păng ŭch dô, nđăp păng đah bu ur i nây, mâu ôh tih.

37Yơn ma lah bu moh i lĕ mâu ŭch ôh tâm nđăp, dơi mât njrăng săk jăn păng nơm, jêh ri dơi ăt nuih n'hâm mâu ôh đôk đôl, bunuyh i nây jan ueh.

38Lah ndri bu moh i nđăp đah ndrôi păng nơm bunuyh i nây jan ueh, yơn ma bu moh i mâu ôh nđăp gŭ dơm hŏ, bunuyh i nây lơ ma hô jan ueh.

39Lŏng bu ur lĕ geh sai, nôk sai hôm rêh iăt ma ur gŭ đah sai nâng, yơn ma lah sai lĕ khât, ri mơ păng dơi sŏ tay sai êng dah ŭch păng nơm, dơn sŏ sai ta phung i nsing ma Kôranh Brah hŏ.

40Yơn ma tâng ma nau gâp mân, lah bu ur i nây mâu hôm ôh sŏ sai jât, păng lơ ma răm maak. Gâp mâu ôh đă nau i nây, gâp ngơi kơt nây tă bơh Brah Huêng Ueh Kôranh Brah gŭ ta gâp.

Kôrĭntô Rơh 1 8

Ndơ ôp brah

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Ađaơ dja dăn mân ma puăch i bu lĕ jêh ôp brah nây. Bân lĕ gĭt jêh, dâng lĕ bân geh nau gĭt vât, tih ma nau gĭt vât jan ăn kơp êng săk nơm kuŏng gĭt blao rlau bu, yơn ma nau rŏng mâu ôh kơt nây, nau rŏng jan ăn tâm kơl rdŏk njêng.

2Lah geh du huê bunuyh mân êng săk păng nơm lah lĕ gĭt vât nau jêh, lah ndri păng i nây ê hŏ ôh gĭt vât ngăn.

3Jêh ri bu moh i rŏng ma Kôranh Brah, Kôranh Brah gĭt năl păng i nây đŏng.

4Lah ndri ma nau sông sa ndơ ôp brah, bân lĕ gĭt jêh brah êng ta kalơ trôk ta neh ntu dja mâu ôh geh nau khlay, geh du huê Kôranh Brah nơm dơm geh nau khlay.

5Bol lah geh ndơ i bunuyh de kơp lah brah ta kalơ trôk, mâu lah ta neh ntu dja kađôi, bol lah geh ŏk ndơ bu kơp lah brah, kơp lah kôranh,

6yơn ma bân geh du huê dơm, Kôranh Brah i Bŏ bân. Păng lĕ njêng dâng lĕ ntil ndơ, jêh ri bân dja gŭ rêh gay ma geh nau khlay ma Păng nơm. Ndri bân geh du huê Kôranh dơm, jêng Brah Yêsu Krist. Dâng lĕ ndơ geh yor ma tă bơh Păng, jêh ri bân geh nau rêh jêng yor ma tă bơh Păng đŏng.

7Yơn ma mâu ôh geh dâng lĕ bunuyh gĭt vât nau i nây. Bunuyh ađă nuih n'hâm hôm e mân ma brah êng êng i nây, khân păng sa puăch ôp brah tâm ban ma hôm e ôp brah đŏng, yorlah nuih n'hâm khân păng mân hôm rdja, jan ăn khân păng mân rvê khân păng lĕ jan tih.

8Yơn ma mâu ôh yor ma ndơ sông sa Kôranh Brah răm ma bân. Lah bân mâu sa kŏ Păng mâu răm rlau ma bân, lah bân sa kŏ Păng mâu răm rlau ma bân đŏng.

9Yơn ma ăn njrăng, klach lah nau dơi i khân ay may dơi sa nây jan ăn phung i rdja ta nau nsing geh nau rvê ta nuih n'hâm chrao.

10Lah geh du huê bunuyh i rdja ta nau nsing say khân ay may gŭ sông sa ndơ ôp brah ta jay ntŭk ôp brah, lah ndri nau i nây leo păng sông sa ndơ ôp brah đŏng, bol lah ta nuih n'hâm păng hôm mân ndơ i nây jêng tih.

11Lah ndri bunuyh rdja i nsing ma Brah Krist i nây roh hêng yor ma tă bơh nau khân ay may gĭt vât, yơn ma Brah Krist lĕ khât tâm ntang ma păng đŏng.

12Lĕ tih jêh, lah khân ay may jan tih ăn ma oh nô i nsing rdja jan ăn păng rngot rvê ta nuih n'hâm. Ndơ i nây khân ay may lĕ jan tih ma Brah Krist đŏng.

13Kơt ndri lah geh du ntil ndơ sông sa i jan ăn du huê oh nô ta nau nsing geh jan tih, gâp mâu hôm ŭch ôh sa puăch n'ho ro, gay ma lơi ăn du huê oh nô ta nau nsing geh jan tih.

Kôrĭntô Rơh 1 9

Ndơ di ma mpôl kôranh oh mon ôp

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Ah gâp dja ơm mâu geh ƀah jêng kon me? Ah gâp dja ơm mâu di ƀah jêng kôranh oh mon? Ah gâp dja ơm mâu ƀah say Brah Yêsu i Kôranh bân nơm? Ah khân ay may i nây ơm mâu di ƀah, geh nau rklaih jêng ƀon lan Kôranh Brah, tă bơh nau gâp mbơh nkoch?

2Bol lah geh bu a êng mâu kơp gâp jêng kôranh oh mon kađôi, yơn ma gâp jêng kôranh oh mon ăn ma khân ay may ngăn, yor ma bu dơi gĭt say gâp jêng kôranh oh mon ngăn, tă bơh khân ay may nsing ma Kôranh Yêsu i gâp mbơh nkoch.

3Yơn ma gâp ŭch ơh ma phung i lah gâp mâu jêng kôranh oh mon kơt nđa:

4Ah gâp, ndrel ma nô Ƀarnaƀas ơm mâu di ƀah dơi ma sŏ dơn ndơ sông sa bơh bunuyh i hên ntŭm nti?

5Ah hên dja ơm mâu di ƀah dơi ma leo du huê ur i nsing hăn ndrel, kơt mpôl kôranh oh mon aƀă êng, kơt oh oh Kôranh Yêsu, kơt Pêtrôs đŏng?

6Mâu lah ơm geh hên dơm lah i iăt ma jan kar siăm êng nau rêh hên nơm nôk ntŭm nti bu?

7Ơm geh lah bunuyh jan tahen sŏ dŏng prăk păng nơm? Ơm geh lah bunuyh tăm tơm play yŭng yar ƀon du lôk mir, jêh ri mâu ôh sŏ sa i play nây? Ơm geh lah bunuyh chiăp du phung be biăp, jêh ri mâu ôh sŏ nhêt i dak toh păng nây?

8Nau gâp ngơi i nây mâu ôh dơn tă nau mân bunuyh dơm, yơn ma ta nau vay Môsê i tă bơh Kôranh Brah lĕ geh nchih lah kơt nây đŏng.

9Yorlah ta nau vay Môsê lĕ geh nchih lah: ‘Lơi ôh n'grêp mbung ndrôk nôk păng jot plên ba’. Ndơ i nây Kôranh Brah lah dơn ma ndrôk dơm bơh? Mâu ôh!

10Kôranh Brah mâu ôh lah ma ndrôk dơm, Păng lah ma bân đŏng. Nau i nây geh nchih, gay ma bunuyh i chuŏr sre geh nau rnơm geh ba bơh sre i nây, jêh ri bunuyh i rpăt plên geh nau rnơm geh ba bơh i păng rpăt plên i nây đŏng.

11Lah hên lĕ nti khân ay may tâm ban ma lĕ tuch jêh găr mpeh bơh Brah Huêng Ueh ăn ta khân ay may, lah ndri a mơm dâng mâu di lah hên sŏ ndơ bơh khân ay may ma siăm săk i tâm ban ma rek?

12Lah bu êng i nti khân ay may lĕ dah nây dơi sŏ ndơ ma siăm săk bơh khân ay may, lah ndri hên lơ hô rlau khân păng i nây dơi sŏ, yơn ma hên mâu ôh dŏng nau dơi i nây, klach lah nking bu iăt nau mhe mhan ueh Brah Krist, ueh rlau hên nsrôyh jan kar nđâp ma gŭ ăt dâng lĕ hŏ.

13Ơm khân ay may mâu gĭt ƀah? Bu moh i jan kar ta nhih jan brah ma Kôranh Brah, păng i nây geh ndơ sông sa tă bơh ndơ bu nhhơr ta nhih jan brah i nây đŏng, jêh ri bu moh i jan kar ta nsưng gŭch pur ndơ jan brah, păng i nây geh ndơ sa tă bơh ndơ bu nhhơr ta nsưng i nây đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Kơt ndri đŏng Kôranh Brah lĕ đă jêh, bu moh i mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, di ma păng siăm nau rêh tă bơh nau jan kar i nây đŏng.

15Yơn ma gâp, gâp mâu ôh dŏng nau dơi i nây, jêh ri nau gâp nchih i dja, mâu ôh gay ma đă khân ay may kơl gâp jât năp tay. Ueh rlau ăn gâp khât lơi đah ma ăn gâp jan nau dơi i nây, gay ma gâp hôm dơi n'hi êng săk ma nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh dơm dam.

16Nau gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh nây, mâu di ôh gâp dja n'hi êng săk gâp nơm, yorlah nau i nây tă bơh Kôranh Brah đă gâp jan. Rêh rnhăl ngăn ma gâp, lah gâp mâu ôh mbơh nkoch nau mhe mhan ueh!

17Lah gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh nây tă bơh nuih n'hâm gâp nơm ŭch dơm, jêng di ma gâp geh ndơ nkhôm, yơn ma nau jan kar i dja mâu ôh dơn tă bơh nuih n'hâm gâp nơm ŭch dơm, jêng tă bơh Kôranh Brah nơm jao ăn ma gâp.

18Lah ndri moh ƀă ndơ nkhôm ma gâp geh? Ndơ nkhôm ma gâp jêng nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh mâu geh sŏ khlay, gâp mâu ôh dŏng nau dơi tă bơh nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh.

19Bol lah gâp mâu ôh jêng dâk bu mâu geh bunuyh jan kôranh gâp kađôi, gâp hôm jan tâm ban ma dâk ma dâng lĕ bunuyh, gay ma leo bunuyh ŏk ngăn ăn sât nsing ma Brah Krist.

20Nôk gâp gŭ ndrel phung Israel, gâp gŭ ngao tâm ban ma phung Israel, gay ma leo khân păng nsing ma Brah Krist. Gâp mâu ôh jêng bunuyh i iăt ma jan tâng nau vay Môsê, yơn ma nôk gâp gŭ ndrel phung i ndjôt nau vay i nây, gâp jan tâng nau vay, gay ma leo khân păng nsing ma Brah Krist.

21Nôk gâp gŭ ndrel phung i mâu di phung Israel i mâu ndjôt nau vay Môsê, gâp gŭ ngao tâm ban ma phung i nây đŏng, gay ma leo khân păng nsing ma Brah Krist, gâp mâu ôh mƀăr lơi nau vay Môsê i tă bơh Kôranh Brah, yơn ma gâp lĕ ndjôt nau vay Brah Krist.

22Nôk gâp gŭ ndrel bunuyh i rdja, gâp jan tâm ban ma bunuyh rdja i nây đŏng, gay ma leo khân păng nsing ma Brah Krist. Gâp gŭ ndrel dâng lĕ bunuyh, gâp jan ăn tâm ban ma khân păng i nây đŏng, gay ma geh rklaih bunuyh aƀă.

23Yor ma nau mhe mhan ueh nây, gâp nsrôyh jan dâng lĕ ndơ i nây, gay ma sŏ dơn ndrel bu ndơ ueh i tă bơh nau mhe mhan ueh i nây đŏng.

24Khân ay may lĕ gĭt jêh, dâng lĕ phung i pâl tâm rlong nchuăt, khân păng nchuăt dâng lĕ ma băl, yơn ma geh du huê dơm i geh ndơ nkhôm. Lah ndri đă khân ay may gŭ rêh tâm ban ma pâl tâm rlong nchuăt ăn kơt păng i du huê nây dô, gay ma geh ndơ nkhôm bơh Kôranh Brah.

25Dâng lĕ phung i pâl tâm rlong i nây, khân păng khŏm nsrôyh dŭt hô ngăn, gay ma geh ndơ nkhôm i hôm blao ôm roh lêk mâu ôh hôm n'ho ro. Lŏng bân,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bân khŏm nsrôyh gay ma geh ndơ nkhôm i hôm geh n'ho ro mâu ôh blao ôm roh lêk.

26Ndri dâng gâp gŭ rêh tâm ban ma nchuăt ăn kơt nây, gâp mâu ôh nchuăt pâl dơm, gâp tâm ban ma bunuyh tâm thŭk băl gay ma dơi, mâu di tâm thŭk đah sial dơm.

27Gâp nsrôyh nsram đăp săk jăn gâp nơm ăn dŭt hô ngăn, jêh ri jan kôranh ma săk gâp nơm, gay ma lơi ôh jêh gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma bu êng êng, jêh ri ƀêng ma Kôranh Brah mƀăr gâp.

Kôrĭntô Rơh 1 10

Njrăng đah brah nklă

1Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch ăn khân ay may gĭt n'hêl, nôk Môsê leo phung u che phung Israel hên lôh bơh bri Êsip kăl e nơh, dâng lĕ khân păng lĕ hăn ta nâm n'hâm tŭk i Kôranh Brah ăn, ndrel ma lĕ lăp rgăn dak văch dak văr dadê.

2Dâng lĕ khân păng lĕ hăn ta nâm tŭk, lĕ hăn rgăn dak văch dak văr i nây, tâm ban ma geh ƀăptem yŭk ma tŭk, ndrel ma dak văch dak văr i nây, jêng nau mbên ma dâng lĕ khân păng jêng phung bunuyh iăt tâng Môsê.

3Dâng lĕ khân păng i nây lĕ sông sa jêh Mana ndơ i tă bơh nau dơi Kôranh Brah ăn,

4jêh ri dâng lĕ khân păng i nây lĕ nhêt dak i tă bơh nau dơi Kôranh Brah ăn dadê. Khân păng lĕ nhêt jêh dak i lôh bơh lŭ klêr i tă bơh nau dơi Kôranh Brah ăn. Lŭ klêr i nây jêng nau mbên ma Brah Krist i hăn ndrel khân păng.

5Yơn ma geh ŏk khân păng i nây mâu ôh di ma nuih n'hâm Kôranh Brah, yorlah khân păng jan tih, ndri dâng Kôranh Brah ăn khân păng khât mbrach ta bri rdah.

6Dâng lĕ nau i nây jêng nau nti ăn ma bân, gay ma lơi ăn bân kơnh ma nau djơh kơt khân păng i nây,

7gay ma lơi ăn bân yơk mbah ma rup brah, kơt phung u che phung Israel aƀă i yơk mbah ma rup brah nây nơh, kơt i lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah: ‘Phung ƀon lan gŭ nhêt sông sa ndrel, jêh ri khân păng dâk pâl rlưn ƀŏ ƀơch’, nau i nây ngơi ma phung khân păng sông sa ndơ jan brah ăn ma rup brah kon ndrôk i mhe mon ma mayh.

8Lơi ăn bân ƀok gor săk tâm dŏng jan ndơ i khơh kler kơt phung khân păng aƀă nây nơh, jêh ri khân păng i nây khât roh hêng lĕ 23000 nuyh ta du nar dơm.

9Lơi ăn bân rlong nau dơi Brah Krist, kơt phung khân păng i nây aƀă rlong nau dơi Kôranh Brah, jêh ri khât bêh chôk.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Khân ay may lơi ôh ŏk bâr njâr sêk, kơt phung khân păng aƀă i nây, jêh ri Kôranh Brah đă du huê tông păr nkhât lơi khân păng.

11Dâng lĕ ndơ i nây, jêng nau ntŭm nti ăn bân, jêh ri lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi, gay ma ntŭm nti bân i gŭ rêh bơi tât ma nar n'glĕ dŭt dja.

12Lah ndri bu moh i kơp êng săk păng nơm lĕ dâk nâp rkâk ngăn ta nau nsing, iăt ma păng njrăng, klach lah chôt jan tih.

13Nau ndơm i geh ma khân ay may, jêng nau ndơm i vay geh ma dâng lĕ bunuyh. Kôranh Brah răp jăp ngăn, Păng mâu ôh ăn Satăng i kôranh mpôl brah djơh ndơm khân ay may rlau bơh n'hâm suan khân ay may dơi, yơn ma nôk khân ay may mâp nau ndơm, Păng mra ăn trong ma khân ay may der, dơi nsrôyh ăt.

Nau nhêt sa ôp brah, jêh ri nau nhêt sa nkah kloh ueh

14Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, lah ndri ăn khân ay may du hŏm bơh nau yơk mbah ma rup brah.

15Nau gâp ngơi ma khân ay may dja, tâm ban ma gâp ngơi ma bunuyh i gĭt blao, lah ndri ăn khân ay may nklŏn êng dô nau i gâp ngơi dja.

16Nôk bân nhêt sa nkah kloh ueh, bân sŏ kchok lah ueh Kôranh Brah, ndơ i nây geh nau khlay bân tâm rnglăp ndrel mham Brah Krist, jêh ri nôk bân gĭch sa nŭmpăng, geh nau khlay bân tâm rnglăp du săk jăn ndrel Brah Krist đŏng.

17Ta nây geh nŭmpăng du mlŏm dơm, kơt ndri bol lah bân geh ŏk bunuyh sa kađôi, bân hôm jêng du săk jăn dơm đŏng, yorlah dâng lĕ bân sa bơh nŭmpăng i du mlŏm nây.

18Lŏng uănh hŏm phung Israel, phung i sông sa puăch i bu nhhơr jan brah ma Kôranh Brah ta kalơ nsưng gŭch pur ndơ jan brah, khân păng lĕ gŭ ndrel Kôranh Brah, yor ma sa puăch nhhơr i nây đŏng.

19Nau i gâp ngơi nây moh nau khlay? Gâp mâu ôh lah puăch i bu ôp brah ma rup brah geh nau khlay, jêh ri brah nklă i bu ôp nây mâu đŏng geh nau khlay.

20Mâu ôh! Ndơ i nây mâu ôh geh khlay, yơn ma dâng lĕ ndơ i khân păng ôp nây, khân păng ôp ma brah djơh, mâu ôh nhhơr ma Kôranh Brah. Kơt ndri dâng gâp mâu ŭch khân ay may tâm gŭ ndrel brah djơh, yor ma sa puăch ôp brah i nây.

21Mâu di ôh khân ay may nhêt nkah Kôranh Yêsu, jêh ri nhêt ndơ bu ôp brah ma brah djơh đŏng. Mâu di ôh khân ay may sông sa nkah Kôranh Yêsu, jêh ri sông sa ndơ bu ôp brah ma brah djơh đŏng.

22Mâu lah bân ŭch ăn Kôranh Brah ji nuih ma bân? Mâu lah ơm bân dăng rlau Kôranh Brah?

Ăn gŭ rêh rnê Kôranh Brah

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Geh bunuyh ađă lah: “Gâp geh nau dơi ma jan dâng lĕ ndơ” yơn ma mâu ôh di dâng lĕ ndơ geh khlay dadê. “Gâp geh nau dơi ma jan dâng lĕ ndơ” yơn ma mâu ôh di dâng lĕ ndơ kơl nau nsing bân lơ ma nâp.

24Lơi ôh ăn du huê du huê bân joi gay ma ueh ma săk nơm dơm, yơn ma ăn du huê du huê bân joi gay ma ueh ma bunuyh a êng.

25Dâng lĕ ndơ i bu tăch ta ntŭk bu tăch drăp, khân ay may sông sa dadê dô, mâu ôh khăch ôp ndơ i nây tă bơh ôp brah mâu lah mâu, lơi klach ta nuih n'hâm jan tih nau i nây,

26yorlah lĕ geh nchih jêh nau kơt nđa: ‘Neh ntu, ndrel ma dâng lĕ ndơ ta neh ntu jêng ndơ Kôranh Brah nơm dadê’.

27Lah du huê bunuyh i mâu nsing ma Brah Yêsu, jă khân ay may hăn nhêt sông, lah khân ay may ŭch hăn, khân ay may sông sa dô dâng lĕ ndơ bu ăn nây, mâu khăch ôh ôp, mâu khăch ôh klach ta nuih n'hâm di mâu di.

28Yơn ma lah geh bu mbơh ma khân ay may: “Trao dja trao ôp brah” khân ay may lơi ôh sa. Jan kơt nây gay ma ueh ma nơm i năk lĕ mbơh nây, ndrel ma nơm i năk lĕ mbơh nây mâu ôh klach rvê ta nuih n'hâm.

29Ta nây gâp mâu geh ôh ngơi ma nuih n'hâm khân ay may nơm, gâp ngơi ma nuih n'hâm păng i năk mbơh nây. Lah ta nuih n'hâm bân nơm lĕ gĭt di, jan dô, mâu khăch ôh klach rvê nau bu mân bu lah.

30Lah gâp sông sa ndơ i gâp lĕ jêh lah ueh ma Kôranh Brah, lah ndri bu êng mâu ôh hôm di jưch ma ndơ sông sa i nây.

31Lah ndri moh ndơ khân ay may sông sa, mâu lah nhêt, mâu lah moh ndơ jan kađôi, dâng lĕ ndơ khân ay may jan gay ma ăn yơk Kôranh Brah nơm hŏ.

32Ăn khân ay may lơi ôh jan du ntil ndơ nau nking mpeh ma nau nsing, bol lah phung Israel, phung i mâu di phung Israel, khân păng nsing ma Brah Krist mâu lah mâu nsing kađôi.

33Gâp nơm kơt ndri đŏng, dâng lĕ ndơ gâp jan, gâp nsrôyh jan gay ma ăn di nuih n'hâm dâng lĕ bunuyh, gâp mâu ôh joi gay ma ueh ma săk gâp nơm dơm, gâp nsrôyh joi gay ma ueh dâng lĕ bunuyh, gay ma khân păng geh nau rklaih.

Kôrĭntô Rơh 1 11

1Ăn khân ay may jan tâng gâp, kơt gâp jan tâng Brah Krist nơm đŏng.

Ndơ ueh mâu ueh ta nôk yơk mbah ma Kôranh Brah nơm

2[Ơ oh nô ta nau nsing], gâp răm maak ma khân ay may hôm kah gĭt gâp, gâp rnê khân ay may, yorlah dâng lĕ ndơ i gâp lĕ đơn ntŭm nti khân ay may nơh, khân ay may ndjôt jan tâng kơt dadê.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Yơn ma gâp ŭch mbơh ăn khân ay may gĭt, Brah Krist jêng tâm ban ma bôk ma dâng lĕ bu klô, sai jêng tâm ban ma bôk ma ur păng nơm, jêh ri Kôranh Brah jêng tâm ban ma bôk ma Brah Krist.

4Bu moh bu klô i mbơh sơm, mâu lah ntơyh nau ngơi Kôranh Brah nđâp ma geh ndơ ndô ta bôk, bu klô i nây jêng mưch ma Brah Krist.

5Tih ma bu moh bu ur i mbơh sơm, mâu lah ntơyh nau ngơi Kôranh Brah mâu ôh geh ndô bok ta bôk, bu ur i nây jêng mưch ma Brah Krist, păng jan kơt nây tâm ban ma păng kreh lưn bôk đŏng.

6Lah bu moh bu ur i mâu ndô bok ta bôk, ăn bu ur i nây kreh lơi sŏk, mâu lah kreh lưn bôk. Lah păng klach đit prêng kreh lơi sŏk, mâu lah kreh lưn bôk nây, iăt ma ndô bok dô.

7Bu klô mâu ôh di ndô bok ta bôk, yorlah Kôranh Brah njêng bu klô tâm ban ma Păng nơm, ndri bu klô nhhơ nau chrêk lơp Kôranh Brah ăn bu say. Yơn ma bu ur nhhơ nau chrêk lơp bu klô ăn bu say,

8yorlah bơh ntơm nơh Kôranh Brah mâu ôh njêng Ađăm i bu klô lor bu lôh bơh bu ur, Păng njêng bu ur i lôh bơh bu klô.

9Jêh ri Kôranh Brah mâu ôh njêng bu klô gay ma tâm kơl bu ur, Păng njêng bu ur gay ma tâm kơl bu klô.

10Yor ma ndơ i nây, nđâp ma phung tông păr, di ma bu ur ndô bok ta bôk păng nơm, jêng ndơ nhhơ i sai geh nau dơi ma păng.

11Yơn ma ta năp măt Kôranh Yêsu, mâu ôh geh bu ur lah mâu geh bu klô, jêh ri mâu ôh geh bu klô lah mâu geh bu ur đŏng, khân păng tâm kơl băl.

12Yơn ma bol lah bu ur dak bôk lôh bơh bu klô, dâng lĕ bu klô êng bơh kơi deh tă bơh bu ur, jêh ri dâng lĕ ndơ lôh tă bơh Kôranh Brah nơm dadê.

13Lŏng khân ay may nklŏn êng săk khân ay may nơm heh: Di đŏng bơh, lah ăn bu ur mbơh sơm ma Kôranh Brah mâu geh ndô bok ta bôk?

14Lŏng mpeh ma bu klô, ơm mâu gĭt n'hêl lah jêng ndơ đit prêng ma rong sŏk jong?

15Yơn ma mpeh ma bu ur, rong sŏk jong jêng ueh ngăn ma khân păng. Kôranh Brah lĕ ăn khân păng rong sŏk jong nây, jêng ndơ ndô ta bôk khân păng nơm.

16Yơn ma lah geh bunuyh ŭch tâm rlăch ma nau i nây, hên mâu vay ôh jan êng bơh ndơ i nây, jêh ri ta phung nsing ma Kôranh Brah dâng lĕ ntŭk êng jât kŏ mâu vay jan êng bơh ndơ i nây đŏng.

Nau nhêt sa nkah kloh ueh

17Nau gâp mbơh i jât năp dja, gâp mâu geh ôh rnê khân ay may, yorlah nau rđŭn khân ay may mâu ôh tâm kơl rdŏk njêng, yơn ma geh nau n'groh chrao.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Yorlah gâp lĕ tăng nôk khân ay may gŭ rđŭn ta năp Kôranh Brah, khân ay may tâm pă phung, jêh ri nau i nây gâp iăt đĕ đĕ đŏng.

19Iăt ma geh nau tâm pă phung ta khân ay may, ri mơ say n'hêl bu moh Kôranh Brah de rnê ta khân ay may.

20Nôk khân ay may gŭ rđŭn, khân ay may mâu ôh di nhêt sa nkah kloh ueh,

21yorlah du huê du huê nhêt sa ndơ i păng nơm ndjôt bơh nhih bơh jay khân păng nơm, mâu ôh tâm kŏp băl, jêh ri bunuyh ađă hôm ji ngot, bunuyh ađă lĕ hơm nđâp ma nhŭl.

22Nhih jay khân ay may nơm ơm mâu geh lah ma gŭ nhêt gŭ sông sa? Mâu lah khân ay may ŭch mưch phung i nsing Kôranh Brah, ndrel ma ŭch ăn phung i mâu geh ndơ sông sa ma đit prêng? Lah ndri mơm nau gâp ŭch ngơi ma khân ay may? Ŭch rnê khân ay may, mâu lah mâu? Nau i nây gâp mâu ôh rnê khân ay may!

23Gâp lĕ sŏ dơn jêh nau nti tă bơh Kôranh Yêsu mbơh đơn ma khân ay may, nôk măng bu nhŭp njŭn Păng nkhât ta si tâm rkăng, Păng sŏ nŭmpăng,

24lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri gĭch nŭmpăng i nây n'ho ma lah: “Dja jêng săk jăn Gâp i Gâp ăn ma khân ay may, ăn khân ay may jan kơt nđa let jât năp tay, gay ma kah gĭt ma Gâp.”

25Kơt ndri đŏng, lĕ jêh sông sa nây, Păng sŏ đŏng kchok geh ndrănh play yŭng yar đon lah: “Ndrănh play yŭng yar đon ta kchok dja jêng nau tâm rnglăp mhe, Kôranh Brah ndrel khân may. Nau tâm rnglăp mhe i nây, gâp jan ma khân may ma mham gâp. Ăp tŏ khân may nhêt, ăn jan kơt nđa, gay ma khân may hôm kah gĭt ma Gâp.”

26Ăp tŏ khân ay may sa nŭmpăng kơt nây, ndrel ma nhêt ndrănh play yŭng yar đon ta kchok kơt nây, jêng nau khân ay may mbơh nkoch nau Kôranh Yêsu khât n'ho ma tât nar Păng văch tay.

27Lah ndri bu moh i sa nŭmpăng Kôranh Yêsu i nây, ndrel ma nhêt ndrănh play yŭng yar đon i nây mâu tâm di ma nau yơk ma Brah Krist, păng i nây jan tih, yorlah mâu yơk ôh ma săk Kôranh Yêsu, nđâp ma mham Păng nơm.

28Iăt ma dâng lĕ bunuyh mêt uănh êng nuih n'hâm păng nơm lor đŏt, jêh ri dâng sa nŭmpăng, ndrel ma nhêt ndrănh play yŭng yar đon ta kchok i nây,

29yorlah bu moh i sa nŭmpăng, ndrel ma nhêt ndrănh play yŭng yar đon ta kchok i nây mâu tâm di, păng mâu tâm di ma nau yơk săk jăn Kôranh Yêsu. Bunuyh i nây tâm ban ma sŏ dôih tĕ ta săk păng nơm ta nau nhêt sa i nây.

30Kơt ndri dâng ta phung khân ay may geh ŏk bunuyh mâu hôm geh suan, ndrel ma geh nau ji, jêh ri ađă nkre ma khât đŏng.

31Yơn ma lah bân mêt uănh êng nuih n'hâm bân nơm lor đŏt, Kôranh Brah mâu ôh tĕ dôih bân ađao dja kơt nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

32Yơn ma lah Kôranh Brah tễ dôih bân kơt nây, Păng ŭch jan ăn bân nhăl, gay ma mâu ôh ăn bân geh dôih ndrel dâng lĕ bunuyh i mâu nsing ma Kôranh Yêsu ta nar n'glĕ dŭt.

33Ơ oh nô ta nau nsing, nôk khân ay may rđŭn nhêt sa nkah kloh ueh i nây, ăn khân ay may tâm kŏp ndrăng nơm đŏt.

34Lah bu moh i ji ngot ăn păng sông sa lơi bơh jay păng nơm lor dô, gay ma lơi ăn nau gŭ rđŭn khân ay may i nây geh dôih. Nau i hôm ađă êng jât, kŏp tât gâp đŏt dâng nkra ăn lĕ.

Kôrĭntô Rơh 1 12

Nau Brah Huêng Ueh de ăn dơm dam

1Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch khân ay may gĭt n'hêl ma nau i Brah Huêng Ueh de ăn dơm dam.

2Khân ay may nơm lĕ gĭt jêh, nôk khân ay may ê hŏ nsing ma Brah Yêsu, geh ndơ êng êng ăn khân ay may ŭch yơk mbah rup brah i mlo.

3Kơt ndri dâng gâp ŭch mbơh ăn khân ay may gĭt n'hêl, lah du huê bunuyh geh Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta păng, bunuyh i nây mâu ôh ngơi lah: “Ăn Brah Yêsu geh nau rtăp” jêh ri lah bu moh mâu geh Brah Huêng Ueh gŭ, kŏ mâu geh đŏng bunuyh dơi lah: “Brah Yêsu jêng Kôranh.”

4Nau ăn dơm dam i nây geh ntil êng êng, yơn ma du huê Brah Huêng Ueh dơm i năk ăn.

5Nau kơl bu geh nau jan êng êng, yơn ma kơl jan ăn ma du huê Kôranh Brah dơm.

6Nau jan kar geh nau jan êng êng, yơn ma geh du huê Kôranh Brah dơm i ăn nau dơi ma jan kar êng êng i nây ta dâng lĕ bunuyh.

7Brah Huêng Ueh ăn nau blao êng êng ma du huê du huê bunuyh i nsing ma Brah Krist, gay ma tâm kơl ndrăng bunuyh i nsing ma nau blao i nây.

8Du huê bunuyh Păng ăn mbơh ngơi ma nau mân gĭt blao ngăn, jêh ri du huê bunuyh êng jât blao mbơh ngơi ma nau gĭt vât tă bơh Brah Huêng Ueh, geh du huê Brah Huêng Ueh dơm i năk ăn dâng lĕ nau i nây.

9Ma du huê bunuyh geh nau nsing dŭt nâp i bu êng mâu ôh geh, geh du huê Brah Huêng Ueh i nây đŏng ăn, jêh ri ma du huê bunuyh êng jât Păng ăn nau dơi ma jan bah bunuyh geh nau ji êng êng, du huê Brah Huêng Ueh i nây đŏng ăn.

10Păng ăn du huê bunuyh jât ăn nau dơi ma jan ndơ lĕ nau ngăn, ăn du huê bunuyh jât blao ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, ăn du huê bunuyh jât blao gĭt năl moh nau tă bơh Kôranh Brah mâu lah mâu, ăn du huê bunuyh jât blao

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ngơi nau ngơi êng êng i păng mâu geh nti, jêh ri ăn du huê jât ma blao rblang dâng lĕ nau ngơi i nây.

11Dâng lĕ ndơ i nây jêng tă bơh du huê Brah Huêng Ueh dơm ăn, Păng pă ăn ma du huê du huê ndơ êng êng tâng Păng nơm ŭch.

Săk jăn nguai dơm

12Brah Krist ntât tâm ban ma du săk jăn dơm, bân i nsing ma Păng jêng ndơ êng êng ta săk jăn i nây. Bol lah geh ŏk ndơ êng êng ta săk jăn bunuyh, yơn ma dâng lĕ ndơ i nây tâm rnglăp jêng du săk jăn dơm.

13Dâng lĕ bân bol lah phung Israel, bol lah phung i mâu di phung Israel kađôi, bol lah bunuyh dâk bu, bol lah bunuyh kon me kađôi, dâng lĕ bân lĕ jan ƀăptem yŭk ma dak ma du huê Brah Huêng Ueh dơm, jêng tâm rnglăp băl ăn jêng tâm ban ma du săk jăn hŏ, jêh ri dâng lĕ bân lĕ sŏ dơn du huê Brah Huêng Ueh i nây gŭ ndrel đŏng.

14Ta săk jăn mâu ôh geh du ntil ndơ dơm, geh ŏk ntil ndơ.

15Lah jŏng lah: “Yorlah gâp dja mâu ôh jêng ti, dâng gâp mâu ôh jêng ndơ ta săk jăn dja” yơn ma jŏng i nây hôm e ndơ ta săk jăn nanao đŏng.

16Lah tôr lah: “Yorlah gâp dja mâu ôh jêng trôm măt, dâng gâp mâu ôh jêng ndơ ta săk jăn dja” yơn ma tôr i nây hôm e ndơ ta săk jăn nanao đŏng.

17Lah dâng lĕ ntil ndơ ta săk jăn jêng trôm măt dadê, mă ndơ ma iăt tăng? Jêh ri lah dâng lĕ ntil ndơ ta săk jăn jêng tôr dadê, mă ndơ ma gĭt năl ƀô?

18Yơn ma Kôranh Brah lĕ ăn jêh ndơ êng êng gŭ ta ntŭk êng êng ta săk jăn tâng Păng nơm ŭch.

19Lah dâng lĕ rngôch jêng du ntil ndơ dơm, lah ndri mơm dâng hôm jêng săk jăn?

20Ndơ ta săk jăn geh ŏk, yơn ma dâng lĕ ndơ i nây jêng du săk jăn dơm.

21Trôm măt mâu dơi lah ti: “Khân may i nây gâp mâu khăch ôh” jêh ri bôk mâu đŏng dơi lah jŏng: “Khân may i nây gâp mâu khăch ôh.”

22Yơn ma moh ndơ i bu mân mâu ôh kơp khlay, ndơ i nây plăch ma geh nau khlay rlau bu chrao.

23Jêh ri moh ndơ i bân mân mâu lăng ueh ma uănh, ndơ i nây plăch ma bân nkrŏ̆ ma bok ao rlau bu chrao. Ndri bân njrăng ndơ i mâu lăng ueh ma uănh nây ăn ŏk rlau.

24Lŏng ndơ i bân uănh lĕ ueh jêh, ndơ i nây bân mâu hôm khăch mân jât ôh. Kôranh Brah lĕ ndrăp jêh săk jăn bân, ndrel ma kơp khlay moh ndơ i bu mâu kơp khlay,

25gay ma lơi ôh ăn geh nau tâm rlăch ta săk jăn, jêh ri gay ma dâng lĕ ndơ i nây ăn blao tâm kơl ndrăng nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

26Lah geh du ntil ndơ geh nau ji, dâng lĕ ndơ aƀă êng geh nau ji dadê đŏng, lah geh du ntil ndơ i bu kơp khlay, dâng lĕ ndơ aƀă êng jêng ueh maak dadê đŏng.

27Khân ay may jêng săk jăn Brah Krist nơm, jêh ri du huê du huê jêng ndơ êng êng ta săk jăn i nây.

28Ta phung nsing ma Brah Krist, lor bu Kôranh Brah kơih ăn geh mpôl kôranh oh mon, jêh ri Păng kơih ăn geh bunuyh ntơyh nau ngơi Păng nơm, jêh ri jât Păng kơih ăn geh bunuyh năk ntŭm nti. Jêh bơh nây jât Păng kơih ăn geh bunuyh năk jan ndơ nau khlay lĕ nau ngăn, ăn bunuyh năk jan bah bunuyh geh nau ji êng êng, ăn bunuyh năk blao kơl bu, ăn bunuyh năk blao mât uănh, ăn bunuyh năk blao mbơh ngơi nau ngơi êng êng i mâu ôh geh nti.

29Mâu di ôh lĕ rngôch bân jêng kôranh oh mon dadê, mâu di ôh lĕ rngôch bân jêng bunuyh năk ntơyh nau ngơi Kôranh Brah dadê, mâu di ôh lĕ rngôch bân jêng bunuyh năk ntŭm nti dadê, mâu di ôh lĕ rngôch bân jan ndơ lĕ nau ngăn dadê,

30mâu di ôh lĕ rngôch bân geh ăn ndơ dơm dam dơi jan bah bunuyh geh nau ji êng êng, mâu di ôh lĕ rngôch bân blao mbơh ngơi nau ngơi êng êng dadê, mâu di ôh lĕ rngôch bân blao rblang dâng lĕ nau ngơi i nây dadê.

31Lah ndri dâng lĕ ndơ Brah Huêng Ueh ăn dơm dam i nây, ăn khân ay may nđơr ŭch tâng joi ndơ i ueh rlau dô. Aƀao dja gâp ŭch mbơh nkoch ăn ma khân ay may nau i ueh rlau bu.

Kôrĭntô Rơh 1 13

Nau rŏng ma bu

1Lah gâp blao nau ngơi dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, ndrel ma blao nau ngơi tông păr đŏng, tih ma gâp mâu geh ôh nau rŏng ma bu, gâp jêng tâm ban ma nteh ngrông bu tŭr châng, mâu lah nteh gong bu goh dơm.

2Lah gâp blao ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, ndrel ma gĭt vât dâng lĕ ndơ i ndŏp mpôn ta Kôranh Brah, nđâp ma geh nau gĭt vât ăp ntil ngăn, jêh ri lah gâp geh nau nsing dŭt kuŏng dơi đă yôk du bơh ntŭk dja gŭ ntŭk êng, tih ma gâp mâu geh ôh nau rŏng ma bu, gâp jêng bunuyh mâu ôh geh nau khlay du ntil.

3Lah gâp sŏ dâng lĕ drăp ndơ gâp nơm pă ăn bu, jêh ri lah gâp jao săk gâp nơm ăn bu gŭch n'grêh yor ma gâp tâng Brah Krist, tih ma mâu geh ôh nau rŏng ma bu, nau i nây mâu geh nau khlay ma gâp du ntil đŏng.

4Bunuyh i geh nuih n'hâm rŏng ma bu, păng blao ăt nuih, geh nuih n'hâm ueh, jêh ri mâu ôh tâm mâu nach. Bunuyh i geh nuih n'hâm rŏng ma bu, mâu n'hi êng săk, mâu ôh kơp êng săk păng nơm dŭt ta păng dơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Bunuyh i geh nuih n'hâm rŏng, mâu ôh jan ndơ mâu tâm di tâng ma nau vay, mâu ôh joi ndơ ueh ma săk păng nơm dơm, mâu ôh gơnh nuih, mâu ôh hôm mprây nau tih bu,

6mâu ôh ueh maak ma nau kue nau djơh, yơn ma ueh maak ma nau i ngăn.

7Bunuyh i geh nuih n'hâm rŏng ma bu, ăt nuih ma nau tih bu nâng, geh nuih n'hâm nsing nâng ma ndơ ueh ta bu, rnơm nâng ma ndơ ueh ta bu, jêh ri nsrôyh nâng dơi ăt nau jêr jŏt.

8Nau rŏng mâu ôh blao dŭt, yơn ma nau ntơyh nau ngơi Kôranh Brah mra lôch, nau blao nau ngơi êng êng mra lĕ, jêh ri nau gĭt vât mra mâu hôm geh khlay đŏng.

9Moh nau i bân gĭt vât ađaơ dja ê hŏ gĭt lĕ ôh, jêh ri moh nau i bu ntơyh nau ngơi Kôranh Brah mâu hŏ gĭt lĕ đŏng.

10Yơn ma tât nar Kôranh Brah ăn dâng lĕ nau lĕ jêng dŭt ueh lĕ phiao, nau i mâu hŏ dŭt ueh ađaơ dja, nau i nây mâu hôm geh ôh.

11Nôk gâp hôm kon se, gâp mbơh ngơi tâm ban ma kon se, gâp geh nau mân tâm ban ma kon se, jêh ri nau gâp mân nklŏn tâm ban ma kon se đŏng. Tât ma gâp lĕ kuŏng jêh, dâng lĕ nau i hôm bơh kon se nơh gâp mđăr lơi.

12Ađaơ dja bân năl Kôranh Brah ê hŏ n'hêl ôh, hôm e thŭl, tâm ban ma uănh săk nơm ta ndơ uănh muh măt i mâu lăng say n'hêl, ta jât năp tay ri mơ bân say n'hêl Păng bơh nây bơh dja. Ađaơ dja bân năl Păng ê hŏ n'hêl ôh, let jât năp tay ri mơ bân năl Păng n'hêl nanĕ, tâm ban ma Păng lĕ năl bân n'hêl nanĕ đŏng.

13Geh pe ntil nau i hôm nâng: Nau nsing, nau rnơm, nau rŏng, yơn ma i khlay rlau bu jêng nau rŏng.

Kôrĭntô Rơh 1 14

Nau dŏng nau i Brah Huêng Ueh ăn dơm dam

1Nsrôyh joi ăn geh nuih n'hâm rŏng ma bu, jêh ri ŭch nđơr kơnh geh ndơ êng êng i Brah Huêng Ueh ăn dơm dam, rlau bơh nây jât ăn nđơr kơnh blao ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

2Bu moh i ngơi nau ngơi êng êng i tă bơh Brah Huêng Ueh, păng i nây ngơi ma Kôranh Brah dơm, mâu ôh ngơi ma bunuyh, yorlah mâu geh ôh bunuyh gĭt vât nau păng ngơi nây, Brah Huêng Ueh sơm ăn păng ngơi nau i bunuyh mâu gĭt.

3Yơn ma bu moh i blao ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, păng i nây ngơi ma bunuyh, gay ma tâm kơl rdŏk njêng, gay ma nsŭk nsôr, gay ma bonh leng bu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Bu moh i ngơi nau ngơi êng êng i nây, păng i nây rdŏk njêng êng păng nơm dơm, yơn ma bu moh i ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, păng i nây rdŏk njêng dâng lĕ phung i nsing ma Brah Krist.

5Gâp ŭch dâng lĕ khân ay may blao ngơi nau ngơi êng êng i nây, yơn ma i rlau bơh nây jât gâp ŭch khân ay may blao ntơyh nau ngơi Kôranh Brah. Bu moh i ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kuŏng rlau ma bunuyh i ngơi nau ngơi êng êng i nây jât, yơn ma lah geh du huê bunuyh i blao rblang nau ngơi êng êng i nây, lah ndri păng i ngơi nau ngơi êng êng i nây kuŏng tâm ban, yor ma kơl rdŏk njêng ma dâng lĕ phung nsing đŏng.

6Ơ oh nô ta nau nsing, lah gâp hăn a khân ay may, jêh ri gâp ngơi nau ngơi êng êng i nây, ơm geh nau khlay ma khân ay may ƀah? Yơn ma lah gâp mbơh nkoch ma nau tâm mpơl i Kôranh Brah lĕ ăn ma gâp, mâu lah mbơh nkoch ndơ i gĭt vât, mâu lah ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, mâu lah ntŭm nti khân ay may, i nây i geh nau khlay ma khân ay may.

7Dâng lĕ ndơ bu nkrêh ndơ bu ôh i mâu ôh geh nau rêh hôm geh nteh dadê, yơn ma lah ndơ i nây mâu ôh nteh n'hêl, mơm dâng bu dơi gĭt năl lah dja moh ntil nau nteh.

8Tâm ban nôk bu tâm lơh, nŭng i nteh bu ôh gay ma đă nau ma phung tahen, yơn ma lah nŭng i nây nteh mâu n'hêl, mơm dâng bu gĭt ma đă ndrăp tâm lơh?

9Nau khân ay may ngơi tâm ban kơt nây đŏng. Lah khân ay may ngơi nau ngơi êng êng i nây, yơn ma lah mâu rblang ăn bu vât nau khlay, mơm dâng bu gĭt vât nau khân ay may ngơi i nây? Lah ndri nau i khân ay may ngơi i nây jêng mâu geh nau khlay.

10Ta neh ntu dja geh ŏk ntil nau ngơi, jêh ri dâng lĕ nau ngơi i nây geh nau khlay dadê ma bunuyh i gĭt vât.

11Lah gâp mâu gĭt vât du nau ngơi, gâp jêng bu năch bri êng ma bunuyh i nây, jêh ri păng i ngơi đah gâp nây jêng bu năch bri êng đah gâp đŏng.

12Khân ay may kơt nây đŏng. Khân ay may lĕ nđơr kơnh geh nau êng êng i Brah Huêng Ueh ăn dơm dam i nây, lah ndri ăn khân ay may nsrôyh joi dô, gay ma rdŏk njêng phung nsing.

13Kơt ndri dâng bu moh i ngơi nau ngơi êng êng i nây, ăn păng i nây mbơh sơm dăn ăn blao rblang nau i nây đŏng.

14Lah gâp mbơh sơm ngơi ma nau ngơi êng êng i nây, nau i nây nuih n'hâm gâp dơm mbơh sơm, yơn ma nau mân gâp gŭ dơm mâu ôh geh nklŏn.

15Lah ndri mơm gâp jan? Gâp mbơh sơm ta nau ngơi êng êng i nây tă bơh nuih n'hâm gâp nơm, jêh ri gâp kŏ mbơh sơm dŏng nau mân gâp nơm đŏng. Gâp mprơ ta nau ngơi êng êng i nây tă bơh nuih n'hâm gâp nơm, jêh ri gâp kŏ mprơ tă bơh nau mân gâp nơm đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Lah khân ay may rnê Kôranh Brah ta nau ngơi êng êng i nây tă bơh nuih n'hâm khân ay may nơm dơm, lah ndri bunuyh i gŭ iăt ta nây mâu ôh gĭt vât nau i nây mơm blao lah: “Nau i nây di ngăn” ma nau khân ay may ngơi lah ueh Kôranh Brah, ôbăl mâu vât ôh nau i khân ay may lah nây!

17Klăp lah khân ay may lah ueh ma Kôranh Brah kơt nây lĕ dŭt ueh ngăn, tih ma khân ay may mâu geh ôh rdŏk njêng bunuyh i gŭ iăt ta nây.

18Gâp lah ueh Kôranh Brah, yorlah gâp ngơi nau ngơi êng êng i nây jŏ rlau ma dâng lĕ khân ay may jât.

19Yơn ma ta nôk rđŭn gâp ŭch rlau ngơi ta prăm tong dơm i nau ngơi bu lĕ gĭt vât, gay ma ntŭm nti bunuyh i gŭ rđŭn ta nây, đah ma ngơi nau ngơi êng êng i nây 10000 tong i mâu geh ôh du huê bunuyh gĭt vât.

20Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may lơi ôh jêng tâm ban ma kon se ta nau mân. Tih ma ta nau jan djơh hŏ ăn khân ay may jêng tâm ban ma oh bê i mâu hŏ blao jan djơh, yơn ma ta nau mân ăn khân ay may jêng tâm ban ma bunuyh lĕ kuŏng.

21Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: “Kôranh Brah lah: ‘Gâp mra njuăl phung i ngơi nau ngơi êng êng, Phung bunuyh bri êng, i phung đon lan i dja mâu gĭt năl, Gay ma mbơh nkoch nau ma khân păng, Yơn ma bol lah kơt nây kađôi, hôm e khân păng mâu iăt Gâp đŏng’.”

22Ndri dâng ngơi nau ngơi êng êng i nây i Brah Huêng Ueh ăn, jêng ndơ mbên ma phung i mâu nsing dơm, gay ma khân păng say Brah Huêng Ueh gŭ ta bân, mâu ôh di ndơ mbên ma phung i lĕ nsing. Jêh ri nau ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, jêng ndơ geh nau khlay ma phung i lĕ nsing, mâu ôh di ma phung i mâu nsing.

23Nôk khân ay may gŭ rđŭn, lah dâng lĕ bunuyh gŭ rđŭn ta nây mbơh ngơi nau ngơi êng êng i nây dadê, jêh ri lah geh bu năch mâu ôh gĭt vât nau i nây man ma hăn lăp rđŭn, mâu lah geh bunuyh i mâu nsing hăn lăp rđŭn ta nây đŏng, gĭt lah khân păng lah khân ay may bunuyh trơi ro!

24Yơn ma lah dâng lĕ khân ay may ntơyh nau ngơi Kôranh Brah dadê, jêh ri geh bunuyh i mâu nsing, mâu lah bu năch i mâu gĭt vât nau i nây hăn ta nây đŏng, lah ndri khân păng mra gĭt vât săk khân păng nơm jêng bunuyh tih i Kôranh Brah mra tĕ dôih ta nar jât năp tay.

25Nôk nây ndơ i pôn ndŏp ta nuih n'hâm khân păng nơm ri, mra nhhơ ăn bu say ro, jêh ri khân păng mra păn krap a neh, yơk mbah Kôranh Brah n'ho ma lah: “Geh Kôranh Brah gŭ ndrel khân ay may ngăn!”

Nau vay ta nôk gŭ rđŭn

26Ơ oh nô ta nau nsing, nôk khân ay may gŭ rđŭn, bunuyh ađă ma mprơ rnê, bunuyh ađă ma ntŭm nti, bunuyh ađă ma mbơh nkoch ma nau tâm mpơl tă bơh Kôranh Brah, bunuyh ađă ma ngơi nau ngơi êng êng i nây, bunuyh ađă

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

jât ma rblang nau ngơi i nây. Iăt ma dâng lĕ ndơ jan i nây jan gay ma rdŏk njêng phung i nsing.

27Lah geh bunuyh ngơi nau ngơi êng êng i nây, dŭt ŏk ăn geh bar pe nuyh hŏ ngơi, du huê du tŏ du huê du tŏ, jêh ri ăn geh bunuyh ma năk rblang nau ngơi i nây đŏng.

28Ta nôk rđŭn, lah mâu geh ôh bunuyh ma năk rblang nau ngơi i nây, bunuyh i blao nau ngơi êng êng i nây ăn gŭ răk klăk hŏ, ăn khân păng ngơi kơt nây ngơi êng ta nuih n'hâm khân păng nơm, ndrel ma ngơi đah Kôranh Brah hŏ.

29Mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, ăn bar pe nuyh hŏ mbơh nkoch, jêh ri phung nsing ma gŭ mêt uănh hŏ.

30Lah geh du huê bunuyh jât i gŭ rgơp ta nây, geh nau tâm mpơl tă bơh Kôranh Brah, lah ndri ăn bunuyh i dôl ngơi nây rlu đŏt,

31yorlah dâng lĕ khân ay may i blao ntơyh nau ngơi Kôranh Brah dơi ngơi dadê, yơn ma ăn ngơi du huê du tŏ du huê du tŏ, gay ma dâng lĕ băl geh nau ntŭm nti, ndrel ma geh rdŏk njêng dadê.

32Bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, lah geh nau ma ngơi, păng hôm blao ma ngơi, mâu lah mâu ngơi, dŭt ta păng nơm dơm,

33yorlah Kôranh Brah mâu ŭch ôh nau uh ah, Păng ŭch ma nau đăp mpăn. Dâng lĕ phung đon lan Kôranh Brah ta ăp ntŭk, ta nôk gŭ rđŭn,

34ăn bu ur gŭ iăt săk răk klăk. Ăn khân ay may jan kơt nây đŏng, mâu di ôh ăn bu ur ngơi ta nôk rđŭn nây, ăn khân păng gŭ iăt bu hŏ, kơt ma lĕ geh nchih jêh ta nau vay Môsê.

35Lah khân păng ŭch gĭt du ntil nau, ăn ôp êng i sai khân păng nơm a jay, yorlah mâu ôh di ma bu ur ngơi ta nôk rđŭn.

36Ơm nau Kôranh Brah ntơm du lôh bơh khân ay may lah? Ơm nau Păng tât ta khân ay may dơm lah?

37Lah geh du huê bunuyh lah êng săk păng nơm i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, mâu lah bunuyh i lĕ gĭt vât ndơ i geh khlay ta Kôranh Brah, ăn păng i nây sŏ dơn nau i gâp nchih nây, nau i nây jêng nau đă tă bơh Kôranh Brah ngăn.

38Lah bu moh i mâu sŏ dơn nau i gâp nchih dja, Kôranh Brah kŏ mâu rom păng i nây đŏng.

39Ơ oh nô ta nau nsing, nđơr kơnh hŏm ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, jêh ri lơi ôh buay mâu ăn bu ngơi nau ngơi êng êng i nây.

40Yơn ma dâng lĕ ndơ jan, iăt ma jan ăn tâm di, ndrel ma mâu ôh geh nau uh ah.

Kôrĭntô Rơh 1 15

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Nau dâk rêh Brah Yêsu

1Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch nkah tôr khân ay may ma nau mhe mhan ueh
i gâp mbơh nkoch ăn ma khân ay may nơh, jêng nau mhe mhan ueh i khân
ay may lĕ sŏ dơn nơh, n'ho ma i hôm ndjôt nâp đŏng.

2Lah khân ay may ndjôt nâp nau mhe mhan ueh i gâp lĕ mbơh nkoch ma
khân ay may nây nơh, khân ay may geh nau rklaih yor ma nau mhe mhan ueh
i nây đŏng. Yơn ma lah khân ay may ntlơi lơi, nau nsing khân ay may jêng
dơm dam.

3Gâp lĕ jêh mbơh nkoch ma khân ay may nau i dŭt khlay, jêng nau i bu đơn
mbơh nkoch ăn ma gâp, nau i nây jêng Brah Krist lĕ khât jêh gay ma rklaih
bân bơh Kôranh Brah tĕ dôih yor ma nau tih, di kơt Nau Kôranh Brah Ngơi.

4Bu tŏp Păng ta môch, jêh ri tât pe nar Păng dâk rêh, jêng di kơt Nau Kôranh
Brah Ngơi đŏng.

5Păng nhhơ săk ăn Pêtrôs say, jêh ri ăn dâng lĕ 12 nuyh mpôl kôranh oh mon
say đŏng.

6Bơh kơi nây Păng nhhơ đŏng ăn oh nô ta nau nsing say, ŏk bunuyh rlau 500
nuyh, say dâng lĕ ma băl du tŏ dơm. Phung i say nây ađao dja ŏk hôm rêh,
đĕ dơm i lĕ khât.

7Bơh kơi nây jât, Păng nhhơ đŏng săk ăn Yakơ say, jêh ri ăn dâng lĕ mpôl
kôranh oh mon say du tŏ jât.

8N'glĕ dŭt n'glĕ dêl gâp i bunuyh tâm ban ma kon deh mâu tâm di khay dja,
hôm Păng nhhơ săk ăn gâp say đŏng.

9Ta mpôl kôranh oh mon, gâp dja i kôranh oh mon jĕ̃ ta nâm bu, di lah mâu ôh
di bu kuăl gâp dja kôranh oh mon, yorlah gâp a lor nơh lĕ jan jêr ma phung
nsing ma Kôranh Brah nơm.

10Yor ma tă bơh nau ueh Kôranh Brah nơm, dâng gâp geh kơt nđa. Nau ueh
Kôranh Brah ăn ma gâp mâu ôh jêng dơm dam, yorlah gâp lĕ jan kar ŏk rlau
ma mpôl kôranh oh mon ađă êng jât, yơn ma mâu geh gâp ôh jan kar i nây,
nau ueh Kôranh Brah i gŭ ta gâp ăn geh ndơ jan i nây.

11Lah ndri bol lah gâp kađôi, bol lah mpôl kôranh oh mon i nây kađôi, hên
mbơh nkoch nau mhe mhan ueh dja, jêng nau mhe mhan ueh i khân ay may
lĕ nsing nây.

Nau dâk rêh tay phung nsing ma Brah Yêsu

12Lah hên lĕ mbơh nkoch jêh Kôranh Brah lĕ jan ăn Brah Krist dâk rêh bơh
dâng lĕ phung bunuyh khât, lah ndri mơm dâng ta phung khân ay may ađă
lah bunuyh khât mâu ôh dâk rêh?

13Lah bunuyh khât mâu ôh dâk rêh, Kôranh Brah kŏ mâu jan ăn Brah Krist
dâk rêh đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Jêh ri lah Kôranh Brah mâu ôh jan ăn Brah Krist dâk rêh, nau i hên mbơh nkoch dja jêng dơm dam mâu geh nau khlay, jêh ri nau nsing khân ay may nây jêng dơm dam mâu geh nau khlay đŏng.

15Lah ndri hên jêng ngơi nchơt ma Kôranh Brah, yorlah hên nkoch lah Kôranh Brah lĕ jan ăn Brah Krist dâk rêh. Yơn ma lah Kôranh Brah mâu ôh jan ăn bunuyh khât dâk rêh, Kôranh Brah kŏ mâu đŏng jan ăn Brah Krist dâk rêh,

16yorlah, lah Kôranh Brah mâu ôh jan ăn bunuyh khât dâk rêh, Kôranh Brah kŏ mâu đŏng jan ăn Brah Krist dâk rêh.

17Jêh ri lah Kôranh Brah mâu ôh jan ăn Brah Krist dâk rêh ngăn, nau nsing khân ay may jêng dơm dam mâu geh nau khlay, khân ay may hôm gŭ ta nau tih nanao.

18Jêh ri dâng lĕ bunuyh i lĕ khât nđâp ma nsing ma Brah Krist, khân păng nkre ma roh hêng dâng lĕ đŏng.

19Lah nau rnơm bân ma Brah Krist geh nau khlay ta nau gŭ rêh ta neh ntu dja dơm, bân jêng bunuyh i di ma bu yŏ rlau ma dâng lĕ bunuyh êng.

20Yơn ma di ngăn Brah Krist lĕ dâk rêh ngăn bơh phung bunuyh khât, Păng i dâk rêh lor bu ta dâng lĕ phung bunuyh khât, ndri bân gĭt bân mra dâk rêh đŏng.

21Nau khât bunuyh nơh yor ma du huê bunuyh rnha Ađăm, kơt ndri bunuyh dâk rêh yor ma du huê bunuyh đŏng.

22Dâng lĕ bunuyh khât yor ma jêng rnoi deh Ađăm, kơt ndri đŏng dâng lĕ bunuyh i gŭ tâm rnglăp ndrel Brah Krist mra dâk rêh,

23yơn ma Brah Krist i dâk rêh lor bu, bơh kơi nây dâng lĕ phung i nsing ma Păng dâk rêh nôk Păng plŏ tât ta dja tay.

24Jêh ri Păng lơh hêng lơi dâng lĕ kôranh i geh nau dơi, i geh nau dăng, i geh nau mât uănh ăp ntil. Jêh ri tât n'glĕ dŭt neh ntu dja, jêng nôk Păng njŭn nau mât uănh ăn ma Kôranh Brah i Bŏ Păng nơm.

25Yorlah iăt ma Brah Krist mât uănh, n'ho ma tât Păng nklŏ dâng lĕ phung rlăng gŭ ta nâm jŏng Păng nơm.

26N'glĕ dŭt bơh kơi, Păng mra n'groh lơi nau khât i tâm ban ma nơm rlăng ma bunuyh,

27yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah ma Brah Krist: ‘Kôranh Brah lĕ ăn dâng lĕ ndơ gŭ ta nâm jŏng Păng dadê’. Yơn ma ta nau Păng lah: ‘Dâng lĕ ndơ’ kơt nây, mâu ôh di lah nđâp ma Kôranh Brah i nơm ăn dâng lĕ ndơ gŭ ta nâm jŏng Brah Krist.

28Tât ma dâng lĕ ndơ lĕ gŭ ta nâm Brah Krist dadê, ri mơ Brah Krist i Kon Kôranh Brah nơm mra gŭ ta nâm Kôranh Brah i năk lĕ nklŏ dâng lĕ ndơ ăn gŭ

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ta nâm Păng nây nơh, gay ma Kôranh Brah nơm jêng kôranh dadê ma dâng lĕ rngôch ndơ.

29Lah bunuyh khât mâu ôh dâk rêh, mơm dâng ta phung khân ay may geh bunuyh ađă sơm ntang jan ƀăptem yŭk ma dak ăn ma bunuyh lĕ khât? Moh geh nau khlay sơm ntang ƀăptem yŭk ma dak lah bunuyh khât mâu ôh dâk rêh?

30Lŏng hên dja, hên nsrôyh jan ndơ i dơi ăn nau jêr jŏt tât khât săk nâng. Lah bunuyh khât mâu dâk rêh, moh geh nau khlay?

31Ơ oh nô ta nau nsing, di ngăn ăp nar gâp lĕ bơi ma khât ƀaƀơ. Tâm ban kơt nây đŏng nau gâp n'hi săk ta năp măt Brah Krist Yêsu i Kôranh bân, yor ma nau khân ay may gŭ tâm rnglăp ndrel Păng đŏng.

32Yor ma gâp mâu ôh geh nau rnơm ta nau rêh ta neh ntu dja dơm, ndri gâp mâu ôh klach tâm lơh đah mpômpa (siŭm) dŭt janh ta ƀon Êphêsô nơh. Lah bunuyh khât mâu ôh dâk rêh, ăn bân jan tâng bu vay lah: ‘Ăn bân gŭ nhêt sông hŏ, Yorlah nar ôi tay bân khât ro’.

33Lơi ôh ăn bu mƀrôh khân ay may, yorlah nau bu vay lah dja di ngăn: ‘Gŭ ndrel băl mpôl djơh jan ăn leo nuih n'hâm djơh’.

34Ăn khân ay may kah gĭt săk hŏm, lơi ôh hôm jan tih, yorlah geh bunuyh ađă ta phung khân ay may mâu ôh năl Kôranh Brah, gâp lah kơt nây jêng ndơ di ma ăn khân ay may geh nau đit prêng.

Săk jăn bunuyh dâk rêh

35Klăp lah geh du huê bunuyh ta phung khân ay may ôp: “A mơm gĭt dâk rêh bunuyh? A mơm gĭt săk jăn bunuyh i dâk rêh nây?”

36Ơ bunuyh rluk mâl i ôp kơt nây, găr ntil i khân ay may tuch ta neh, lah hôm găr nâng, hon mâu blao đŏng.

37Găr i khân ay may tuch nây, kơt lah găr ba, mâu lah găr a êng êng, tât ma hon mâu hôm ôh kơt tâm ban ma găr.

38Yơn ma Kôranh Brah ăn ntil găr êng êng hon jêng tơm êng êng băl, tâng Păng nơm lĕ ŭch.

39Dâng lĕ ndơ i geh nau rêh mâu geh tâm ban băl đŏng, mlay bunuyh êng, mlay mpômpa (siŭm) êng, mlay siŭm nar êng, mlay ka êng.

40Geh ndơ ang ta kalơ trôk, ndrel ma geh ndơ ta neh ntu, yơn ma nau ueh ndơ ta kalơ trôk đah ma nau ueh ndơ ta neh ntu êng êng băl đŏng.

41Nau ueh nar, đah nau ueh khay ueh êng êng băl, nau ueh mănh mbing ueh êng băl ma nar ma khay, jêh ri nau ueh dâng lĕ mănh mbing ueh êng êng băl đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

42Bunuyh khât dâk rêh tâm ban kơt nây đŏng, bu tŏp săk jăn bunuyh blao rhok, yơn ma nôk bunuyh dâk rêh săk jăn mâu ôh blao rhok.

43Bu tŏp bunuyh ma nau ƀŏ ƀơch, yơn ma bunuyh dâk rêh ma nau chrêk lơp, bunuyh gŭ ta neh ntu dja mâu ôh geh n'hâm suan, yơn ma bunuyh dâk rêh geh n'hâm suan dăng katang.

44Bu tŏp păng i săk jăn di ma gŭ rêh ta neh ntu, yơn ma păng dâk rêh i săk jăn di ma gŭ rêh ta ƀon ueh. Lah lĕ geh jêh săk jăn ta neh ntu, mra geh săk jăn ta ƀon ueh đŏng.

45Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Jêh ri Ađăm i bunuyh lor bu geh n'hâm geh suan jêng rêh ƀlư’, yơn ma Brah Yêsu Krist bân dơi kuăl đŏng ‘Ađăm n'glĕ dŭt’ i nơm ăn nau rêh n'ho ro.

46Mâu ôh di ntil săk jăn i geh lor i di ma gŭ ta ƀon ueh, ntil săk jăn i geh lor i di ma gŭ ta neh ntu, ntil săk jăn i di gŭ ta ƀon ueh jêng ntil săk jăn i geh bơh kơi jêh dâk rêh.

47Ađăm i bunuyh lor bu, Kôranh Brah mon tă bơh neh môi. Yơn ma Brah Krist jêng Bunuyh i bơh kơi lôh tă bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm.

48Bunuyh i gŭ ta neh ntu dja, geh săk jăn tâm ban ma bunuyh i geh jan tă bơh neh môi nây, bunuyh i gŭ ta kalơ trôk, geh săk jăn tâm ban ma Bunuyh i lôh tă bơh kalơ trôk nây.

49Ađaơ dja bân jêng kơt ma bunuyh i geh jan tă bơh neh môi nây, jât năp tay bân mra geh săk jăn jêng tâm ban ma Bunuyh i lôh tă bơh kalơ trôk nây.

50Ơ oh nô ta nau nsing, nau i gâp ngơi nây lah săk jăn i geh mlay geh mham n'ho ma blao rhok, mâu ôh dơi lăp gŭ ta ƀon ueh ntŭk Kôranh Brah mra mât uănh tay, săk jăn i blao rhok mâu ôh dơi gŭ rêh n'ho ro.

51Gâp ŭch mbơh nkoch ndơ i bơh ntơm nơh hôm ndŏp mpôn: Mâu ôh geh dâng lĕ bân mra khât, yơn ma dâng lĕ bân mra geh rgâl săk jăn dadê.

52Bân i hôm gŭ rêh ta nôk Brah Krist plŏ văch geh nteh nŭng n'glĕ dŭt, bân mra geh rgâl săk jăn ta du ƀlât, jêng du mrêh măt dơm. Yorlah ta nôk nŭng i nây nteh, dâng lĕ bunuyh khât dâk rêh tay geh săk jăn mâu hôm ôh blao rhok, jêh ri Kôranh Brah mra rgâl săk jăn bân i hôm rêh jêng mhe,

53yorlah iăt ma săk jăn i blao rhok dja ma rgâl jêng săk jăn i mâu blao rhok, săk jăn i blao khât dja iăt ma rgâl jêng săk jăn i mâu ôh blao khât.

54Lah lĕ tât jêh săk jăn i blao rhok dja rgâl jêng săk jăn mâu hôm ôh blao rhok, săk jăn i blao khât dja rgâl jêng săk jăn mâu hôm ôh blao khât. Lah ndri ndơ i lĕ geh nchih lah: ‘Lĕ geh nau dơi jêh ma nau khât’ Nau i nây lĕ lôch jêh.

55‘Bunuyh gĭt ma hôm khât lah? Bunuyh gĭt ma hôm geh nau rngot rvê yor ma nau khât lah?’

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

56Tă bơh nau tih dâng bân khât, tă bơh nau vay Môsê dâng bân gĭt lah jan tih đah nau Kôranh Brah đă.

57Ađao dja ăn bân lah ueh Kôranh Brah! Păng lĕ ăn bân geh nau dơi ma nau tih nđâp ma nau khât, nau dơi i nây jêng tă bơh ndơ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ jan nơh.

58Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, lah ndri ăn khân ay may geh nuih n'hâm nâp rkâk ngăn ta nau nsing ma Kôranh Yêsu Krist. Ăn nsrôyh jan kar ma Kôranh Yêsu Krist ma lĕ nuih n'hâm, yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh, ndơ i khân ay may jan kar ma Păng nây mâu ôh jêng dơm dam.

Kôrĭntô Rơh 1 16

Prăk kơl ma phung nsing ta ƀon Yêrusalem

1Lŏng nau rgum prăk ma ăn phung ƀon lan Kôranh Brah ta ƀon Yêrusalem: Ăn khân ay may ta ƀon Kôrĭntô jan kơt gâp lĕ ntĭnh jêh ma phung i nsing ta bri Galati nơh.

2Ăp pơh ta nar pơh ăn khân ay may sŏ prăk ađă i khân ay may lĕ tŏng bơh ndơ dŏng, prăp êng lor ta nhih jay khân ay may nơm, gay ma nôk gâp tât tay, mâu hôm ôh khăch nchô ma ntơm rgum.

3Ăn khân ay may kơih bunuyh ađă ndjôt prăk i nây ma hăn ta ƀon Yêrusalem, tât gâp a khân ay may nây tay, gâp mra nchih samƀŭt ăn ma khân păng i nây ndjôt, gay ma phung nsing ta ƀon Yêrusalem rom khân păng.

4Lah di ma gâp hăn đŏng, hên hăn ndrel băl.

Nau Pôl ntĭnh êng êng

5Gâp ŭch hăn rŏ bri Masêđôn lor, jêh hăn rŏ bri Masêđôn nây, gâp mra hăn a khân ay may đŏng.

6Klăp lah gâp gŭ ndrel khân ay may sân, jât nar, mâu lah lĕ du khay sial pôh mâu gĭt, gay ma ăn khân ay may kơl gâp hăn tay jât năp ntŭk i gâp mra hăn jât.

7Gâp mâu ŭch ôh veh a khân ay may du ƀlât dơm, yơn ma gâp rnơm mra gŭ ndrel khân ay may jŏ oi, lah Kôranh Brah ăn.

8Yơn ma gâp hôm ŭch gŭ ta ƀon Êphêsô dja n'ho ma tât jêh nhêt ƀŭn 50 nar phung Israel,

9yorlah Kôranh Brah lĕ pơk mpông ăn gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta ƀon dja geh ŏk bunuyh iăt, bol lah geh ŏk bunuyh i tâm rdâng đah gâp kađôi đŏng.

10Lah Timôthê tât a khân ay may, dăn rom păng ăn ueh, lơi ôh ăn păng geh nau klach khân ay may, yorlah păng bunuyh jan kar Kôranh Brah kơt gâp đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Lah ndri lơi ôh ăn du huê bunuyh mưch rmot păng. Ăn kơl păng plŏ sât a gâp ma nau đăp mpăn. Gâp ndrel ma oh nô ta nau nsing ta dja gŭ kŏp păng rơp hơp.

12Lŏng nô Apôlôs, gâp lĕ ntrôl păng hăn a khân ay may, hăn ndrel ma oh nô ałă êng, yơn ma păng ê hŏ ŭch ôh hăn ałao dja, păng hôm kŏp moh nar ueh ma păng hăn.

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

13Ăn khân ay may gŭ njrăng ngăn hŏ, ăn gŭ nâp ta nau nsing, ăn geh nuih n'hâm bănh, ndrel ma ăn geh n'hâm suan dăng.

14Dâng lĕ ndơ khân ay may jan, ăn jan nđâp ma nuih n'hâm rŏng.

15Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may lĕ gĭt jêh rnăk vâl nô Satêphanas, khân păng jêng bunuyh nsing lor bu ta bri Akhây khân ay may nây, jêh ri lĕ jao săk khân păng nơm ma jan kar ăn ma phung ƀon lan Kôranh Brah. Gâp dăn khân ay may hô ngăn,

16ăn iăt ma bunuyh i geh nuih n'hâm kơt i nây, jêh ri ăn iăt ma dâng lĕ bunuyh i nsrôyh jan kar ndrel khân păng i nây đŏng.

17Gâp răm maak ngăn geh nô Satêphanas, nô Phortinatuh, ndrel ma nô Akhâykuh, khân păng lĕ tât ta dja. Gâp klŏng khân ay may, yơn ma geh khân păng i pe nuyh dja jan ăn nuih n'hâm gâp răm maak,

18khân păng rthi nuih n'hâm gâp, kơt khân păng lĕ rthi nuih n'hâm khân ay may nơh đŏng. Ăn khân ay may yơk ma bunuyh i kơt khân păng i nây dô.

19Phung nsing ta ƀon êng êng ta bri Asi dja dăn ôp nau ueh lăng khân ay may dadê. Nô Akilas, ndrel ma yôh Prisil, bar hê ur sai khân păng, nđâp ma dâng lĕ phung nsing i gŭ rƀŭn ta jay khân păng, ôp nau ueh lăng khân ay may ta rnha Kôranh Brah đŏng.

20Dâng lĕ oh nô ta nau nsing gŭ ta dja ôp nau ueh lăng khân ay may dadê đŏng. Dăn khân ay may tâm ôp nau ueh lăng ndrăng nơm ma nau ueh rah rơch.

21Nau ôp ueh lăng dja, gâp Pôl nchih ma ti gâp nơm.

22Bu moh i mâu rŏng Kôranh Yêsu, ăn Kôranh Brah rtăp păng i nây dô. Ơ Kôranh Yêsu, dăn plŏ văch hŏm!

23Dăn nau ueh Kôranh Yêsu gŭ ta nuih n'hâm khân ay may!

24Gâp rŏng dâng lĕ khân ay may ta Brah Krist Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôrĭntô Rơh 2

Kôrĭntô Rơh 2 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl, gâp i kôranh oh mon Brah Krist Yêsu tă bơh nau ŭch Kôranh Brah nơm. Gâp, ndrel ma Timôthê i oh nô bân ta nau nsing dăn ôp nau ueh lăng phung i nsing ma Kôranh Brah ta ƀon Kôrĭntô, ndrel ma dăn ôp nau ueh lăng dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah i gŭ lam bri Akhây.

2Dăn Kôranh Brah Bŏ̆ bân, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist, ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may.

Nau n'hao nuih ta ƀon Kôrĭntô

3Ăn rnê ma Kôranh Brah i Bŏ̆ Brah Yêsu Krist Kôranh bân. Păng jêng Bŏ̆ bân i geh nau yŏ̆ nđach dŭt kuŏng, Păng jêng tơm dâng lĕ nau kơl rthi nuih n'hâm ăp ntil.

4Păng kơl rthi nuih n'hâm bân nôk bân rêh rnhăl ăp ntil, gay ma bân blao kơl rthi nuih n'hâm bunuyh i geh nau rêh rnhăl, kơt Kôranh Brah lĕ kơl rthi ma bân.

5Dah ŏk bân lĕ geh jêh nau jêr jŏt êng êng yor ma bân gŭ ndrel Brah Krist, lơ ma hô jât bân sŏ dơn nau rthi ta nuih n'hâm yor ma Brah Krist đŏng.

6Lah hên geh rêh rnhăl, ndơ i nây gay ma ăn khân ay may geh rthi nuih n'hâm, ndrel ma geh nau rklaih. Lah Kôranh Brah rthi nuih n'hâm hên, hên blao rthi nuih n'hâm khân ay may, jêh ri khân ay may dơi nsrôyh ma nau jêr jŏt êng êng i tâm ban ma nau jêr jŏt hên đŏng.

7Jêh ri nôk hên gŭ mân khân ay may, hên geh nau rnơm dŭt nâp ngăn, yor ma hên lĕ gĭt n'hêl tât khân ay may geh nau jêr jŏt kơt hên, khân ay may mra geh nau rthi nuih n'hâm kơt hên đŏng.

8Ơ oh nô ta nau nsing, hên ŭch khân ay may gĭt nau jêr jŏt i hên lĕ geh jêh ta bri Asi nơh. Ta nây hên geh nau jêr jŏt dŭt hô ngăn, bơi ma khât, hên mâu hôm ôh rnơm ma rêh jât.

9Hên mân lah hên mra khât ngăn ro. Yơn ma ndơ i nây gay ma lơi ôh ăn hên nsing ma săk hên nơm, ăn hên nsing ma Kôranh Brah i jan bunuyh khât ăn dâk rêh hŏ.

10Jêh ri Păng rklaih hên bơh nau khât bơh nau roh hêng, jêh ri jât năp tay Păng hôm rklaih đŏng. Ngăn ro, hên rnơm Păng hôm rklaih tay hên đŏng.

11Dăn khân ay may hôm kơl hên ta nau mbơh sơm ma hên đŏng. Ŏk bunuyh mra lah ueh Kôranh Brah, yorlah Păng ơh nau mbơh sơm ŏk ma hên kơt nây.

Ndơ Pôl ndrăp

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Ta nuih n'hâm hên nơm lĕ gĭt n'hêl, nau gŭ ngao hên ta neh ntu dja hên gŭ răp jăp ma lĕ nuih n'hâm, ngơi nau ngăn dơm, hên jan kơt nây ta năp dâng lĕ bunuyh, lơ ma hô jan ta năp khân ay may. Ta nau i nây, hên mâu ôh dŏng nau mân gĭt blao bunuyh, yơn ma gŭ ngao tâng ma nau Kôranh Brah nơm ŭch, tă bơh nau Păng kơl ma nau ueh Păng nơm. Gâp răm maak ngăn ma nau i nây.

13Ta samƀŭt hên lĕ njuăl ăn khân ay may nơh, hên mâu ôh nchih nau ngơi hôr, hên nchih nau ngơi ngăn, nau ngơi n'hêl, nau ngơi i khân ay may dơi gĭt vât nây dơm. Jêh ri gâp rnơm lah khân ay may mra gĭt vât dadê dâng lĕ nau khlay hên lĕ nchih nơh,

14bol lah aƀaơ dja khân ay may gĭt vât aƀă dơm. Lah khân ay may gĭt vât dadê, khân ay may mra răm maak ma hên ta nar Kôranh Yêsu plŏ văch ta dja tay, kơt hên mra răm maak ma khân ay may đŏng.

15-16Yor ma nau gâp rnơm nâp kơt nây, dâng a lor nơh gâp ŭch veh khŏl khân ay may ƀŏt, ê lor ma hăn jât bri Masêđôn, jêh ri plŏ veh tay ta khân ay may du tŏ jât nôk plŏ sât bơh bri Masêđôn, gay ma geh nau khlay ma khân ay may bar tŏ. Jêh ri gay ma khân ay may kơl gâp hăn ta bri Yuđa đŏng.

17Lah ndri nau i gâp lĕ ndrăp jan kơt nây, ơm gâp geh nau mân plăch năp plăch kơi bơh? Mâu lah nau i gâp lĕ ndrăp ndơ, ơm gâp ndrăp tâm ban ma bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist, i du tŏ ngơi nđa, du tŏ ngơi nto kơt nây bơh?

18Bân lĕ gĭt n'hêl Kôranh Brah răp jăp ngăn, kơt ndri đŏng nau i hên mbơh nkoch ma khân ay may mâu geh ôh du tŏ ngơi nđa, du tŏ ngơi nto,

19yorlah Brah Yêsu Krist i kon Kôranh Brah i pe nuyh hên mbơh nkoch ăn ma khân ay may nây nơh, geh gâp, geh Silas, nđâp ma Timôthê, hên mbơh nkoch Păng răp jăp nâng, Păng mâu geh ôh ngơi dah ma rplăch năp rplăch kơi, Păng ngơi du tong gĭt lah du tong ro.

20Dâng lĕ nau Kôranh Brah ton lĕ geh ngăn ta Brah Krist dadê. Kơt ndri dâng bân lah ‘Nau i nây di ngăn’, ndrel ma rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah, yor ma ndơ Brah Krist lĕ jan ma bân.

21Kôranh Brah nơm ăn hên, ndrel ma ăn khân ay may geh nau nsing nâp ta Brah Krist, nđâp ma kơih bân ăn jêng ƀon lan Păng nơm.

22Lĕ Păng ăn jêh Brah Huêng Ueh gŭ ta nuih n'hâm bân, jêng tâm ban ma tĕ ndơ pla krêp ta bân, gay ma bân gĭt n'hêl Păng mra ăn dâng lĕ ndơ Păng lĕ ton ma bân jât năp tay.

23Geh Kôranh Brah nơm năk tơm say, gâp mâu hoch hăn ôh a ƀon Kôrĭntô, yorlah gâp yŏ khân ay may, mâu ŭch lah dăng khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Hên mâu ŭch jêng kôranh khân ay may, ăn khân ay may iăt nau hên đă dơm, yorlah khân ay may geh nau nsing nâp ngăn, hên ŭch jan kar ndrel băl, gay ma ăn khân ay may geh nuih n'hâm răm maak.

Kôrĭntô Rơh 2 2

1Ndri dâng gâp lĕ ŭch jêh ta nuih n'hâm gâp nơm, gâp mâu ŭch ôh hăn a khân ay may, ăn khân ay may geh nuih n'hâm rngot tay du tŏ jât yor ma mâp gâp.

2Lah gâp lĕ jan ăn khân ay may geh nau rngot, lah ndri khân ay may i lĕ gâp jan ăn rngot jêh, mâu hôm ôh blao jan ăn gâp răm maak.

3Samƀŭt i gâp nchih njuăl ăn ma khân ay may a lor nơh, gâp nchih gay ma nôk gâp hăn tât ta khân ay may nây, gâp mâu ôh geh nuih n'hâm rngot, gâp geh nuih n'hâm răm maak, yorlah say khân ay may iăt nau gâp. Jêh ri gâp lĕ gĭt jêh, lah gâp răm maak, khân ay may răm maak ndrel gâp đŏng.

4Gâp nchih samƀŭt i nây njuăl a khân ay may, nđâp ma geh nuih n'hâm rngot rvê hô ngăn, nđâp ma geh nau nhŭm hoch dak măt, yơn ma gâp mâu ŭch ôh ăn nuih n'hâm khân ay may rngot, ŭch nhhơ ăn khân ay may gĭt gâp rŏng ma khân ay may dŭt hô ngăn.

Nau yŏ nau tih bu

5Lah du huê ta mpôl khân ay may ăn gâp geh nuih n'hâm rngot, păng ăn dâng lĕ khân ay may geh nuih n'hâm rngot, bol lah mâu hô păng hôm ăn nuih n'hâm khân ay may rngot aƀă.

6Lĕ ŏk jêh bunuyh ta phung khân ay may tĕ dôih ma păng i nây, lah ndri lĕ găp jêh.

7Aƀaơ dja ăn khân ay may yŏ nau tih păng, ndrel ma n'hao nuih n'hâm păng dô, klach lah păng geh nau rngot dŭt hô, n'ho ma mâu hôm geh nau rnơm.

8Ndri dâng gâp đă khân ay may, gay ma ăn păng gĭt lah khân ay may rŏng ma păng.

9Gâp nchih samƀŭt i nây, gay ma rlong nuih n'hâm khân ay may, ŭch gĭt ah khân ay may jan kơt dâng lĕ nau gâp đă mâu lah mâu.

10Lah khân ay may yŏ nau tih ma du huê bunuyh i jan tih, gâp kŏ yŏ păng đŏng. Nôk bu jan tih ma gâp, gâp lĕ jêh yŏ păng ma nau tih i nây ta năp măt Brah Krist, gay ma geh khlay ma khân ay may.

11Lơi ôh ăn Satăng i kôranh mpôl brah djơh dơi đah bân ta nau păng ndơm. Jêh ri bân lĕ gĭt jêh nau păng ŭch ndrăp nâng.

Pôl geh nau rvê ma Titus

12Nôk gâp tât ta ƀon Trôas, gay ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Krist, bol lah ta ƀon i nây lĕ Kôranh Brah pơk mpông ma gâp kađôi,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13tih ma ta nuih n'hâm gâp mâu ôh geh nau đăp mpăn, yorlah joi oh Titus mâu say. Ndri dâng gâp ntĭnh khân păng ta ƀon Trôas nây, jêh ri gâp hăn jât năp jât bri Masêđôn dja, gay ma joi păng ta dja.

Bunuyh jan kar Kôranh Brah ta nau tâm rnglăp mhe

14Lah ueh ma Kôranh Brah i geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ. Tă bơh ndơ Brah Krist lĕ jêh jan, kơt ndri dâng Păng leo hên mbơh nkoch ta ăp ntŭk, gay ma bu gĭt say nau dơi Păng, nau mbơh nkoch i nây jêng tâm ban ma n'hôl ƀô kah ta lam ntŭk i hên hăn.

15Ta Kôranh Brah hên jêng tâm ban ma ndơ ƀô kah Brah Krist nơm i ăn ma dâng lĕ bunuyh, ăn ma bu moh i dôl geh rklaih, ndrel ma ăn ma bu moh i mâu ôh geh rklaih dôl hăn ta nau roh hêng đŏng.

16Ma phung i roh hêng, hên jêng tâm ban ma ndơ ƀô ma nau khât, yorlah khân păng mra sŏ dơn nau tĕ dôih. Ma phung i geh rklaih, hên jêng tâm ban ma ndơ ƀô ma nau rêh, yorlah khân păng mra sŏ dơn nau rêh n'ho ro. Lah ndri bu moh i blao ma nau jan kar i nây? Mâu geh ôh du huê bunuyh blao jan tă bơh săk păng nơm.

17Geh ŏk bunuyh hăn mbơh nkoch nau Kôranh Brah gay ma geh prăk ma khân păng nơm dơm, yơn ma hên mâu ôh jan kơt nây, hên mbơh nkoch nau Kôranh Brah ma nuih n'hâm kloh, nđâp ma nuih n'hâm răp jăp, hên mbơh nkoch nau i nây ta năp măt Kôranh Brah tă bơh Kôranh Brah nơm dă, jêng bunuyh i gŭ tâm rnglăp đah Brah Krist.

Kôrĭntô Rơh 2 3

1Hên rnê êng tay săk hên nơm du tŏ jât bơh? Mâu ôh, geh bunuyh aƀă ndjôt samƀŭt bơh bu êng gay ma khân ay may rom, mâu lah ôp khân ay may nchih samƀŭt kơt nây ăn ma khân păng, ndjôt hăn ntŭk ƀon êng gay ma bu rom ta ƀon nây. Ơm hên iăt ma geh samƀŭt kơt nây đŏng ƀah?

2Hên mâu khăch ôh ndjôt samƀŭt kơt nây, yor ma nau khân ay may lĕ rgâl nau gŭ ngao, ndri khân ay may jêng tâm ban ma samƀŭt kơt nây ma hên, jêng tâm ban ma samƀŭt i nchih ta nuih n'hâm hên, jêh ri dâng lĕ bunuyh i gĭt năl khân ay may lĕ gĭt đŏng ma nau jan kar hên lĕ ueh.

3Hên jan kar ăn ma khân ay may nơh, ndri dâng khân ay may nây jêng tâm ban ma du mlŏm samƀŭt i bu say lĕ gĭt lah, kar hên jan nây tă bơh Brah Krist nơm ngăn. Samƀŭt i nây mâu ôh geh nchih ma dak krăk, jêng nchih ma Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm, Kôranh Brah i rêh ngăn, mâu ôh di samƀŭt i nchih ta rlat lŭ tâm ban ma nau vay Môsê kăl e nơh, jêng samƀŭt i nchih ta nuih n'hâm bunuyh.

4Hên ndjôt nâp khân ay may jêng tâm ban ma samƀŭt ueh kơt nây, tă bơh nau nsing hên ta Kôranh Brah, yor ma ndơ Brah Krist lĕ jan nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Hên mâu ôh kơp êng hên nơm bunuyh blao tă bơh săk hên nơm, yơn ma moh ndơ hên blao jan jêng tă bơh Kôranh Brah.

6Păng ăn hên blao mbơh nkoch ma nau tâm rnglăp mhe. Nau tâm rnglăp mhe i nây mâu ôh di nchih ma rplây rso, yơn ma jêng tâm ban ma nchih ma Brah Huêng Ueh. Nau vay Môsê i nchih ma rplây rso nây leo ăn Kôranh Brah tễ dôih jêng khât n'ho ro, yơn ma bơh Brah Huêng Ueh ăn geh nau rêh n'ho ro.

7Kôranh Brah nchih nau vay ta rlat lŭ ăn ma Môsê kăl e nơh, ta nây geh nđâp ma nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm dŭt hô ngăn, n'ho ma phung Israel mâu ôh hôm dơi uănh muh măt Môsê, yorlah ral ngăn, yơn ma nau chrêk lơp ral i nây ta muh măt Môsê mâu ôh jŏ jong, lơ ma roh đễ roh đễ. Lah nau vay i leo ăn khât n'ho ro, lĕ dah nây ngăn geh nau chrêk lơp,

8lah ndri nau jan kar Brah Huêng Ueh i leo ăn geh nau rêh n'ho ro, ƀŏn lơ hô rlau ma nây jât ƀah geh nau chrêk lơp?

9Lah nau vay Môsê i jan ăn bunuyh geh dôih lĕ dah nây jêh geh nau chrêk lơp, lah ndri nau Brah Huêng Ueh jan ăn bunuyh jêng sŏng ta năp măt Kôranh Brah, ƀŏn lơ hô rlau ma i nây jât geh nau chrêk lơp!

10Lah bân tâm rđâl nau chrêk lơp i nau vay Môsê lĕ geh kăl e nơh, đah nau chrêk lơp i dŭt hô ta nau Brah Huêng Ueh jan aƀaơ dja, lah lĕ tât jêh nau chrêk lơp i dŭt hô nây, nau chrêk lơp kăl e nơh bân uănh tâm ban ma mâu geh ôh.

11Lah nau vay Môsê geh nđâp ma nau chrêk lơp, jêh ri nau chrêk lơp i nây mâu ôh jŏ jong, lơ ma roh, lah ndri nau Brah Huêng Ueh jan geh nau chrêk lơp lơ hô rlau ma nây, yorlah nau chrêk lơp i nây geh n'ho ro!

12Yor ma bân geh nau rnơm mra geh nau chrêk lơp n'ho ro kơt nây, ndri dâng hên geh nuih n'hâm bănh ma mbơh nkoch nau Kôranh Brah.

13Hên mâu ôh jan tâm ban ma Môsê, păng sŏ bok nkŭm lơi i muh măt păng nơm, mâu ŭch ôh ăn phung ƀon lan Israel say roh nau chrêk lơp i geh ta muh măt păng nây.

14Yơn ma nuih n'hâm nau mân khân păng hôm dăng ko kơt ơm n'ho ma tât nar dja, nôk khân păng tăng bu rŏ nau tâm rnglăp ơm, bok i nây tâm ban ma hôm nkŭm lơi nuih n'hâm nau mân khân păng nơm. Bok i nây hôm nkŭm nanao, tât ma khân păng lăp gŭ ndrel Brah Krist, mơ dâng bok i nây bah bơh nuih n'hâm nau mân khân păng.

15N'ho ma tât nar dja, ăp tŏ khân păng tăng bu rŏ samƀŭt Nau Vay Môsê, tâm ban ma geh bok i nây hôm nkŭm nuih n'hâm nau mân khân păng mâu ôh ăn vât.

16Yơn ma nôk du huê plŏ sât nsing ma Kôranh Yêsu, bok i nây roh bơh bunuyh i nây ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Lŏng Kôranh Yêsu, ndrel ma Brah Huêng Ueh jêng nguai dơm, jêh ri bu moh i geh Brah Huêng Ueh Kôranh Yêsu gŭ ta păng, păng i nây lĕ tâm ban ma bunuyh mâu hôm ôh jan dâk bu, mâu hôm khăch ôh jan tâng nau vay gay ma geh rklaih.

18Dâng lĕ bân i mâu hôm geh bok i nây nkŭm nuih n'hâm nau mân, jêh ri bân say nau chrêk lơp Kôranh Yêsu nơm, nđâp ma bu say nau chrêk lơp Păng ta bân tâm ban ma say ta ndơ uănh muh măt, jêh ri Brah Huêng Ueh dôl rgâl nuih n'hâm nau mân bân, gay ma lơ hô bân jêng tâm ban ma Păng i lĕ geh nau chrêk lơp.

Kôrĭntô Rơh 2 4

Bunuyh năk mbơh nkoch nau mhe mhan ueh

1Lah ndri hên mâu ôh dâl nuih n'hâm ta nau jan kar mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, yorlah Kôranh Brah đă hên jan tă bơh nau yŏ Păng nơm.

2Hên rlăch mâu ŭch ôh jan ndơ ndŏp mpôn i geh nau đit prêng. Hên mâu ôh mƀrôh bu, mâu ôh nti nklă nau Kôranh Brah, hên mbơh nkoch nau ngăn ta năp măt Kôranh Brah, jêh ri bu moh i gĭt năl Kôranh Brah lĕ gĭt jêh nau i nây jêng di.

3Lah nau khlay ta nau mhe mhan ueh i hên mbơh nkoch nây, bu ê hŏ vât tâm ban ma ndŏp mpôn nkŭm ma bok, geh ndŏp mpôn ma phung i roh hêng dơm.

4Phung i nây mâu ôh nsing, yorlah lĕ Satăng i kôranh mpôl brah djơh jan ăn nuih n'hâm khân păng jêng ngo, mâu ôh ăn khân păng say nau ang ta nau mhe mhan ueh, nau mhe mhan ueh i nây nhhơ nau chrêk lơp Brah Krist, ndrel ma Păng tâm ban ma Kôranh Brah nơm ngăn.

5Hên mâu ôh mbơh nkoch ma săk hên nơm, hên mbơh nkoch Brah Yêsu Krist jêng Kôranh, jêh ri kơp săk hên nơm jêng bunuyh sơm kơl jan kar ăn ma khân ay may yor ma Brah Yêsu.

6Kôranh Brah lĕ lah jêh: ‘Ăn lôh ang hŏm bơh nau ngo’, jêh ri Păng lĕ ngaang jêh ta nuih n'hâm bân, ăn bân năl nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm, i ang chrat bơh muh măt Brah Krist.

7Hên geh nau ang ueh i nây ta nuih n'hâm, yơn ma hên jêng tâm ban ma glah uk i hôm blao chah, yơn ma geh drăp ndơ khlay ta trôm, gay ma ăn bu say nau dơi i dŭt kuŏng ta hên tă bơh Kôranh Brah nơm, mâu ôh tă bơh săk hên nơm.

8Hên geh nau jêr ăp ntil ngăn, yơn ma nau jêr i nây mâu ôh dơi buay hên, geh đŏng hên mâu gĭt ôh mơm jan, yơn ma hên mâu ôh mƀăr nau rnơm.

9Aƀaơ dja bu jan jêr ma hên, yơn ma Kôranh Brah mâu ôh ntlơi hên, geh bu mbang hên ngăn, yơn ma hên mâu khât ôh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Ta dâng lĕ nau jêr hên tâm ban ma hên gŭ ndrel nâng ta nau jêr nđâp ma nau khât Brah Yêsu, yơn ma tă bơh dâng lĕ nau i nây bu dơi say ta săk hên nau dơi Brah Yêsu i lĕ dâk rêh ngăn, yorlah Păng kơl hên nâng.

11Nau rêh hên bơi ma khât nâng yor ma hên sơm kơl jan kar ma Brah Yêsu, yơn ma tă bơh dâng lĕ nau i nây bu dơi say ta săk hên nau dơi Brah Yêsu i lĕ dâk rêh ngăn, bol lah săk hên blao khât.

12Kơt ndri hên gŭ rêh dăch đah nau khât nâng, yơn ma tă bơh nau i nây dâng khân ay may geh nau rêh n'ho ro.

13Lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Gâp nsing ma Kôranh Brah dâng gâp ngơi’. Ta nuih n'hâm hên geh nau nsing kơt nây đŏng, ndri dâng hên hôm mbơh nkoch nau Kôranh Brah.

14Yor ma bân gĭt jêh Kôranh Brah lĕ jan ăn Kôranh Yêsu dâk rêh nơh, ndri Păng mra jan ăn bân dâk rêh kơt Kôranh Yêsu đŏng, jêh ri leo bân gŭ ta năp Kôranh Brah nơm ndrel khân ay may đŏng.

15Dâng lĕ nau jêr hên, gay ma geh nau khlay ma khân ay may. Yorlah geh ŏk bunuyh mhe gĭt năl nau ueh Kôranh Brah, geh đŏng lơ ma ŏk bunuyh lah ueh Kôranh Brah, ndrel ma rnê nau chrêk lơp Păng lơ ma hô đŏng.

Nau rêh n'ho ro

16Lah ndri hên mâu geh nau dâl ôh ta nau jan kar hên. Bol lah săk jăn hên n'hâm suan lơ ma lĕ kađôi, yơn ma ta nuih n'hâm nau mân hên ri lơ ma geh n'hâm suan mhe ăp nar.

17Nau jêr jŏt i hên geh ađaơ dja tâm ban ma đĕ đă, nđâp ma du ƀlât dơm, yơn ma nau i nây jan ăn hên geh nau chrêk lơp dŭt hô ngăn i hôm n'ho ro.

18Lah ndri hên mâu ôh kơp khlay ma ndơ i uănh say, yơn ma hên kơp khlay ma ndơ i uănh mâu say, yorlah ndơ i uănh say tâm ban ma geh du ƀlât dơm, yơn ma ndơ i uănh mâu say, jêng ndơ i hôm geh n'ho ro.

Kôrĭntô Rơh 2 5

1Bân lĕ gĭt jêh, săk jăn bân ta neh ntu dja tâm ban ma chun i jan ma bok ntŭk veh gŭ dơm, yơn ma nôk bân khât bân mra geh săk jăn mhe ta ƀon ueh, jêng tâm ban ma jay i hôm n'ho ro, mâu ôh jan ma ti bunuyh, yơn ma jan ma ti Kôranh Brah nơm.

2Ta neh ntu ađaơ dja bân hô ngăn vơl ŭch geh săk jăn i mra geh ta ƀon ueh, ŭch rgâl săk jăn mhe, tâm ban ma rgâl kho ao ơm nsoh kho ao mhe,

3yorlah bân mra geh săk jăn mhe, mâu ôh tâm ban ma gŭ săk kuh.

4Nôk hôm e geh săk jăn ta neh ntu dja bân hôm vơl ngăn, yorlah hôm geh nau jêr jŏt. Yơn ma bân mâu ŭch ôh khât n'ho ma roh săk jăn, bân ŭch geh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

săk jăn mhe, gay ma săk jăn i blao khât dja rgâl jêng săk jăn i rêh n'ho ro, tâm ban ma ndơ rêh ngăn rnguăn ndơ blao khât.

5Kôranh Brah nơm njêng bân gay ma geh nau rgâl kơt nây, jêh ri Păng nơm đŏng i lĕ ăn Brah Huêng Ueh gŭ ta bân tâm ban ma ndơ nchăm, gay ma gĭt nau i nây mra geh ngăn ro.

6Ndri dâng bân hôm geh nuih n'hâm nsing nâp ƀaƀơ ngăn. Bân gĭt n'hêl jêh, nôk bân hôm geh săk jăn dja, bân ê hŏ gŭ ta ƀon ueh ntŭk Kôranh Yêsu.

7Aƀaơ dja bân gŭ rêh ma nau nsing, mâu ôh di gŭ rêh ma ndơ uănh say.

8Bân geh nuih n'hâm nsing nâp ngăn, jêh ri bân ŭch lôh bơh săk jăn dja, ueh rlau hăn gŭ ta ƀon ueh ndrel Kôranh Yêsu.

9Kơt ndri dâng bân nsrôyh tâng joi ăn di nuih n'hâm Păng, bol lah hôm e gŭ ta săk jăn dja, mâu lah lôh bơh săk jăn dja kađôi,

10yorlah dâng lĕ bân mâu ôh dơi der gŭ bơh năp ntŭk Brah Krist nơm phat dôih, gay ma dâng lĕ bân geh play i tă bơh bân nơm jan nôk hôm gŭ ta săk jăn dja, bol lah ndơ ueh, mâu lah ndơ djơh kađôi.

Nau rŏng Brah Krist

11Yor ma hên lĕ năl nau klach yơk ma Kôranh Yêsu, hên nsrôyh mbơh nkoch ma bunuyh ăn nsing ma Păng đŏng. Kôranh Brah lĕ gĭt năl nuih n'hâm hên, jêh ri gâp rnơm khân ay may gĭt năl nuih n'hâm hên đŏng.

12Ndơ i dja mâu ôh di hên rnê êng săk hên nơm, yơn ma hên ăn khân ay may geh nau ngơi ueh ma hên, gay ma khân ay may blao ơh đah ma mpôl i ngơi mâu ueh ma hên, mpôl i nây kơp khlay nau ta kalơ ntô dơm, mâu ôh kơp khlay nau ta trôm nuih n'hâm.

13Lah hên jêng tâm ban ma bunuyh trơi, hên trơi gay ma geh nau khlay ma Kôranh Brah, lah hên jêng nau mân ueh, hên jêng nau mân ueh nây gay ma geh nau khlay ma khân ay may.

14Dâng lĕ ndơ hên jan, yorlah nau rŏng Brah Krist ntrôl hên. Hên iăt ngăn geh du huê bunuyh lĕ khât ntrŏ ăn ma dâng lĕ bunuyh, lah ndri dâng lĕ bunuyh tâm ban ma khât dadê đŏng, mâu hôm khăch ôh sŏ dơn nau tĕ dôih yor ma nau tih.

15Brah Krist lĕ khât jêh ma dâng lĕ bunuyh, gay ma bu moh i gŭ rêh, mâu ôh rêh ma săk păng nơm, yơn ma rêh ma Nơm i lĕ khât ma păng, jêng Nơm i dâk rêh nây hŏ.

16Ndri dâng ntơm bơh aƀaơ dja hên mâu hôm ôh uănh bunuyh kơt bunuyh i mâu gĭt năl Kôranh Brah. Bơh ntơm nơh hên mâu ôh kơp khlay Brah Krist kơt dâng lĕ bunuyh i mâu gĭt năl Kôranh Brah đŏng, yơn ma aƀaơ dja hên mâu ôh hôm kơp Păng kơt nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Bu moh lĕ gŭ tâm rnglăp ndrel Brah Krist, bunuyh i nây lĕ Kôranh Brah njêng mhe, dâng lĕ ndơ ơm lĕ rgâl jêng mhe dadê.

18Dâng lĕ nau i nây jêng tă bơh Kôranh Brah nơm, Păng tâm boh tâm blai bân ăn tâm di ma Păng nơm, yor ma ndơ Brah Krist lĕ jan, jêh ri Păng ăn bân jan kar năk kơl tâm boh tâm blai dja gay ma ăn bunuyh tâm di đah Păng nơm đŏng.

19Ta Brah Krist Kôranh Brah tâm boh tâm blai dâng lĕ bunuyh ăn tâm di đah Păng nơm, Păng mâu ôh klăp ndăng nau tih bunuyh. Jêh ri Păng ăn hên mbơh nkoch nau tâm boh tâm blai i nây ma bu đŏng.

20Lah ndri hên dja jêng bunuyh i Brah Krist đă hăn, jêng sơm ntang ma Păng nơm, jêng tâm ban ma Kôranh Brah ngơi ma khân ay may ta nau ngơi hên. Hên dăn khân ay may hô ngăn tâm ban ma Brah Krist nơm dăn khân ay may kơt nđa: Ăn khân ay may gŭ tâm boh tâm blai ndrel Kôranh Brah!

21Brah Krist mâu ôh geh nau tih, yơn ma Kôranh Brah kơp Păng geh nau tih, jêh ri Kôranh Brah tĕ dôih Păng, gay ma ntrŏ bân, ndri Kôranh Brah dơi kơp bân lĕ sŏng, yor ma bân nsing ma Brah Krist.

Kôrĭntô Rơh 2 6

1Yor ma hên jan kar ndrel Kôranh Brah, khân ay may lĕ sŏ dơn jêh nau ueh Kôranh Brah, lah ndri hên dăn khân ay may hô ngăn: Khân ay may lơi ôh gŭ dah ma ŭch dơm, tâm ban ma nau ueh Kôranh Brah mâu geh khlay ma khân ay may.

2Yorlah Păng lĕ lah nơh: ‘Gâp ơh nau khân ay may mbơh sơm ta mong Gâp lĕ ơm ŭch, Gâp kơl khân ay may tât di nar Gâp lĕ ơm ŭch rklaih khân ay may’. Nôk ađaơ dja jêng mong i nây, nôk nar dja jêng nar Kôranh Brah rklaih.

3Hên nsrôyh gŭ ngao ueh, gay ma mâu ôh geh du ntil ndơ ăn bu nduih hên, n'ho ma tâm rlăch mâu ôh sŏ dơn nau hên ntŭm nti, yor ma nau gŭ ngao hên mâu ueh nây.

4Dâng lĕ ndơ hên jan, hên nhhơ ăn bu say hên bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah ngăn ngên: Ta nau gŭ nâp ta nau nsing, bol lah geh ăp ntil nau jêr jŏt, mâp ma nau rêh rnhăl, nau nklŏn rvê,

5nau bu pŭ mbang hên, nau bu tĕ hên trôm ndrung, nau bu jan nau uh ah, nau hên jan kar rơah rgănh, nau hên rgŏng măt, nau hên mâu geh ndơ sông sa.

6Hên nhhơ ăn bu say hên bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah ngăn ngên ma nau gŭ ngao ueh, ma nau gĭt năl Kôranh Brah, ma nau blao ăt nuih, ma nau jan ueh ma bu, ma nau Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ndrel hên, ma nau geh nuih n'hâm rŏng ma bu răp jăp,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7ma nau mbơh nkoch nau ngăn, ma nau dơi Kôranh Brah nơm. Nau hên gŭ sŏng jêng tâm ban ma dŏng đao ma tâm lơh ta ti bơh ma, dŏng khêl ma njrăng ta ti bơh chiao.

8Bu say hên bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah ta nau bu yơk hên, ta nau bu biănh, ta nau bu mưch rmot, ta nau bu rnê. Bu kơp hên jêng bunuyh mƀrôh, yơn ma hên jêng bunuyh sŏng.

9Bol lah bu lư hên kađôi, ŏk bunuyh hôm kơp hên mâu geh nau khlay. Hên bơi ma khât ƀaƀơ ngăn, yơn ma hên hôm rêh. Bu pŭ mbang, yơn ma hên mâu ôh khât săk.

10Bu jan ăn hên geh nau nklŏn rngot, yơn ma hên ueh maak ƀaƀơ ngăn. Hên bunuyh o ach, yơn ma hên tâm ban ma jan ăn bunuyh jêng ndrŏng ŏk ngăn, uănh hên tâm ban ma mâu ôh geh du ntil ndơ, yơn ma hên geh dadê.

11Ơ oh nô ta nau nsing ta ƀon Kôrĭntô, hên ngơi ma khân ay may ma lĕ nuih n'hâm ngăn, hên mâu ôh pôn mo.

12Nuih n'hâm hên mâu ôh geh nau keh koh ma khân ay may, bol lah nuih n'hâm khân ay may nơm i geh nau keh koh nây ma hên.

13Hên ngơi ma khân ay may tâm ban ma ngơi ma kon sau hên nơm ngăn, lah ndri ăn khân ay may geh nuih n'hâm ueh ma hên dô, tâm ban ma hên lĕ geh nuih n'hâm ueh ma khân ay may đŏng.

Nau tâm nkhah đah bunuyh i mâu nsing

14Bu mâu ôh mbăk ndrel mpômpa (siŭm), nguai ndrôk, nguai seh, kơt ndri đŏng lơi ôh tâm rnglăp jan ndrel ndơ ma bunuyh i mâu nsing, yorlah nau sŏng đah nau kue gŭ ndrel mâu ôh blao, nau ang đah nau ngo gŭ ndrel kŏ mâu blao đŏng.

15Brah Krist đah Satăng i kôranh mpôl brah djơh blao tâm lăp băl đŏng bơh? Bunuyh nsing đah bunuyh mâu nsing blao gŭ du ntôr nau băl đŏng bơh?

16Nhih brah Kôranh Brah nơm đah ma ntŭk ôp brah blao tâm lăp băl đŏng bơh? Yorlah dâng lĕ bân jêng tâm ban ma nhih brah Kôranh Brah nơm, brah i rêh ngăn, Păng lĕ lah jêh kơt nđa: ‘Gâp mra gŭ ta khân păng, jêh ri hăn brŏ ndrel khân păng đŏng. Gâp mra jêng i brah khân păng Jêh ri khân păng jêng i phung ƀon lan Gâp nơm’.

17Lĕ geh nchih đŏng: ‘Kôranh Brah lah: ‘Lah ndri du hŏm bơh phung i mâu iăt Gâp nây, Jêh ri gŭ êng rnhơh hŏ Lơi ôh pah ndơ i ƀŏ ƀơch, Ndri dâng Gâp rom khân ay may’’.

18‘‘Gâp mra jêng bŏ ma khân ay may, Jêh ri khân ay may mra jêng i kon bu ur kon bu klô Gâp nơm đŏng’ Ndri nau ngơi Kôranh Brah nơm i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ’.

Kôrĭntô Rơh 2 7

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, lah bân lĕ geh jêh nau Kôranh Brah ton i nây, ăn bân mđăr lơi dâng lĕ ndơ đơ̆ đơch ta nau rêh bân nơm, nđâp ma ndơ i bân jan, nđâp ma ndơ ta nuih n'hâm, ăn bân gŭ dŭt kloh ueh, yor ma klach yơk ma Kôranh Brah.

Pôl răm maak

2Ăn khân ay may kơp khlay ma hên ta nuih n'hâm khân ay may! Hên mâu ôh prot jan tih ma du huê bunuyh, hên mâu ôh prot leo du huê hiơt, hên mâu ôh prot sa nsiăn ndơ bu du huê.

3Hên ngơi kơt nây mâu ôh di gay ma nduih khân ay may. Lĕ gâp mbơh jêh ma khân ay may a lor nơh, hên rŏng khân ay may, rêh ndrel khât ndrel khân ay may.

4Ta nuih n'hâm gâp, gâp nsing khân ay may jan ueh, gâp nkoch nau ueh khân ay may ma bu êng. Nuih n'hâm gâp lĕ rthi yor ma khân ay may, gâp răm maak ma khân ay may dŭt hô, bol lah geh ăp ntil nau rêh rnhăl kađôi.

5Nôk hên tât ta bri Masêđôn, nuih n'hâm hên mâu ôh geh nau đăp mpăn. Hên geh ăp ntil nau rêh rnhăl, geh nau tâm rdâng ma bu, ta trôm nuih n'hâm geh nau rvê.

6Yơn ma Kôranh Brah nơm i rthi nuih n'hâm bunuyh i geh nau rngot rvê, Păng rthi nuih n'hâm hên yor ma Titus lĕ tât jêh ta hên.

7Nuih n'hâm hên lĕ rthi mâu ôh dơn ma păng lĕ tât nây dơm, yor ma păng mbơh nkoch ma hên nau mhe bơh khân ay may i nau khân ay may rthi nuih n'hâm păng. Păng mbơh ma hên, khân ay may hô ngăn ŭch mâp hên, khân ay may lĕ rngot yor ma nau djơh i geh ta khân ay may nơh, nđâp ma khân ay may hô ngăn ŭch iăt nau gâp, dâng lĕ nau i nây jan ăn gâp răm maak lơ ma hô ngăn.

8Bol lah samđŭt i gâp njuăl a lor nơh jan ăn khân ay may geh nau rngot ta nuih n'hâm kađôi, kŏ gâp mâu hôm geh nduih tôr đŏng, bol lah bơh ntơm nơh gâp geh nau nduih tôr du n'hâm, yorlah gâp tăng nau i gâp nchih nây jan ăn khân ay may geh nuih n'hâm rngot.

9Yơn ma ađao dja gâp ueh maak, nau gâp ueh maak i nây mâu ôh yor ma jan i ăn khân ay may rngot, yơn ma gâp ueh maak yor ma nau rngot i nây jan ăn khân ay may rgâl lơi nuih n'hâm djơh nơh, nau khân ay may rngot nơh jêng di đah nau Kôranh Brah ŭch. Kơt ndri dâng gâp mâu geh ôh jan ăn khân ay may jêng djơh.

10Nau rngot i di đah nau Kôranh Brah ŭch, jan ăn rgâl lơi nuih n'hâm djơh, gay ma geh nau rklaih, nau i nây mâu geh ôh nduih tôr. Yơn ma nau rngot i mâu ôh leo rgâl nuih n'hâm djơh đêng ma leo ta nau Kôranh Brah tĕ dôih n'ho ro.

11Lŏng khân ay may mân, nau i khân ay may rngot nây nơh moh đă geh nau khlay ma khân ay may: Khân ay may ŭch ngăn jan ăn ueh rgâl lơi nau i djơh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nơh, khân ay may ji nuih ngăn ma nau djơh i nây, khân ay may klach Kôranh Brah tễ dôih khân ay may nđâp ma bunuyh i nây, khân ay may ŭch mâp gâp ngăn, khân ay may ŭch ngăn tễ dôih ma bunuyh i nây. Dâng lĕ nau i nây jêng nhhơ n'hêl nanễ ngăn khân ay may mâu ôh geh nau tih ta nau i nây.

12Lah ndri nau i gâp nchih njuăl ăn khân ay may nây nơh, mâu ôh di yor ma du huê bunuyh i jan tih, mâu lah ma bunuyh i sŏ dơn nau tih i nây, nau gâp ŭch nchih nây gay ma nhhơ ta năp măt Kôranh Brah nau i khân ay may lĕ ŭch ngăn jan tâng nau hên.

13Dâng lĕ nau i nây jan ăn rthi nuih n'hâm hên. Yơn ma rlau bơh nau rthi i nây jât hên răm maak, yor ma Titus răm maak, tă bơh khân ay may rthi nuih n'hâm păng.

14Nau i gâp lĕ nkoch nau ueh khân ay may ăn ma Titus nơh, gâp mâu ôh geh nau đit prêng, yorlah khân ay may lĕ jan kơt nây ngăn. Dâng lĕ nau i hên mbơh nkoch ma khân ay may nơh di ngăn, kơt ndri đŏng nau hên mbơh nkoch ma Titus say di ngăn đŏng.

15Nôk păng kah gĭt ma nau dâng lĕ khân ay may geh nuih n'hâm iăt păng, ndrel ma rom păng ma nau klach yơk nây nơh, păng geh nuih n'hâm rŏng ma khân ay may lơ hô ngăn.

16Gâp maak dŭt hô ngăn, yor ma gâp dơi nsing ma khân ay may dâng lĕ ndơ jan.

Kôrĭntô Rơh 2 8

Nau tễ nhhơr ma Kôranh Brah

1Ơ oh nô ta nau nsing, hên dăn mbơh ăn khân ay may gĭt ndơ i Kôranh Brah lĕ jan tă bơh nau ueh Păng nơm ta phung nsing ma Brah Krist ta ăp ntŭk ta bri Masêđôn.

2Bol lah phung khân păng i nây geh nau rêh rnhăl dŭt hô kađôi, khân păng hôm geh nau răm maak dŭt hô ngăn, jêh ri bol lah khân păng o ach dŭt hô kađôi, khân păng hôm e geh nuih n'hâm nhhơr ŏk ngăn đŏng gay ma kơl bu êng.

3Gâp nơm say, phung khân păng i nây ăn prăk tâng i nau khân păng nơm geh ŏk, jêh ri ăn ŏk rlau ma i nây jât, ăn lĕ bơh nuih n'hâm jât.

4Khân păng mbơh ma hên, khân păng dŭt hô ngăn ŭch, gay ma dơi kơl phung ƀon lan Kôranh Brah ta ƀon Yêrusalem, kơt phung nsing ta ntŭk êng kơl đŏng.

5Nau i khân păng nhhơr kơt nây, jêng rlau bơh nau hên lĕ geh mân nơh ngăn, khân păng nhhơr săk khân păng nơm ma Kôranh Brah lor, jan tâng nau Kôranh Brah đă ma lĕ nuih n'hâm, jêh bơh nây khân păng nhhơr săk khân păng nơm ăn iăt nau hên, jêng di đah nau Kôranh Brah ŭch ngăn ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Kơt ndri dâng hên ntrôl Titus, plŏ̆ tay ta khân ay may, gay ma leo khân ay may jan ăn jêh nau nhhơr kar ueh khân ay may i nây, kơt i păng lĕ jêh ntơm leo khân ay may ma nau i nây nơh.

7Gâp vay say khân ay may jan dâng lĕ ndơ dŭt ueh ngăn, nau nsing khân ay may nâp ngăn, khân ay may blao nti bu, khân ay may lĕ gĭt vât nau Kôranh Brah, khân ay may nsrôyh ta ăp ntil ndơ, jêh ri nđâp ma geh nuih n'hâm rŏng ma hên. Lah ndri nau rgum prăk nhhơr i nây ăn khân ay may jan dŭt ueh đŏng.

8Gâp ngơi kơt nây mâu ôh di gâp đă khân ay may, yơn ma gâp ŭch say nuih n'hâm rŏng khân ay may răp jăp kơt nuih n'hâm rŏng phung nsing ta ntŭk êng mâu lah mâu.

9Khân ay may lĕ gĭt jêh nau ueh Brah Yêsu Krist, Păng ndrŏng ngăn ta kalơ trôk, yơn ma Păng rgâl jêng o ach jêng bunuyh ta neh ntu, yor ma khân ay may, gay ma ăn khân ay may jêng ndrŏng tă bơh nau o ach Păng nây.

10Gâp mân lah ueh ma khân ay may jan kơt nđa: Năm e nơh khân ay may lĕ ŭch nhhơr kơt nây lor bu nơh, jêh ri ntơm nhhơr đŏng.

11Lah ndri ăn khân ay may jan jêh hŏm ndơ i nây dô. Mơm ƀă nuih n'hâm khân ay may lĕ nđơr jêh bơh ntơm nơh, ăn jan ngăn jêng tâm di kơt i nây đŏng dô, tâng i khân ay may geh.

12Lah bân geh nuih n'hâm ŭch ăn, Kôranh Brah răm maak ma ndơ i ăp nơm dơi ăn, Păng mâu ôh ŭch bân ăn rlau ma ndơ bân geh.

13Gâp mâu ôh ŭch khân ay may mâu tŏng tă bơh kơl bunuyh a êng, yơn ma gâp ŭch dâng lĕ băl ăn geh dadê.

14Aƀaơ dja khân ay may geh ŏk rmeh, blao kơl khân păng i mâu tŏng, lah tât khân păng geh ŏk rmeh, khân păng mra kơl khân ay may đŏng nôk khân ay may mâu tŏng. Lah ndri dâng lĕ băl geh tâm ban.

15Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih jêh ma phung Israel nôk khân păng dônh ndơ sông sa Mana ta bri rdah nơh: ‘Bu moh i dônh geh ŏk kŏ mâu rmeh đŏng, Bu moh i dônh geh đĕ̆ đă dơm kŏ mâu pah pŏt đŏng’.

Titus, đah bunuyh i jan kar ndrel păng

16Lah ueh ma Kôranh Brah, yorlah Păng ăn Titus geh nuih n'hâm gơyh nđơr ŭch kơl khân ay may kơt gâp đŏng.

17Titus mâu ôh dơn ŭch tâng nau hên dăn hăn ta khân ay may du tŏ̆ tay, rlau bơh nây jât păng geh nuih n'hâm gơyh nđơr êng săk păng nơm hăn a khân ay may.

18Jêh ri hên ăn du huê oh nô ta nau nsing hăn ndrel, păng bunuyh i phung nsing ta ăp ntŭk rnê hô ngăn ma nau păng mbơh nkoch nau mhe mhan ueh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Rlau bơh nây jât, phung nsing ntŭk êng êng lĕ kơih jêh păng ăn hăn ndrel hên ta nau rgum prăk nhhơr i nây, nau nhhơr i nây jêng du ntil nau sơm kơl jan kar i yơk Kôranh Brah, ndrel ma ăn bu say đŏng nau hên geh nuih n'hâm gơyh nđơr ŭch kơl bu.

20Hên jan kơt nây gay ma mâu ôh geh du huê bunuyh dơi nduih hên ta nau dŏng prăk i bu nhhơr ăn ŏk ngăn lĕ bơh nuih n'hâm nây.

21Hên nsrôyh jan ueh ma dâng lĕ ndơ, mâu ôh dơn ta năp măt Kôranh Brah dơm, nđâp ma ta năp măt dâng lĕ bunuyh đŏng.

22Jêh ri hên ăn oh nô du huê jât ăn hăn ndrel khân păng bar hê nây. Hên lĕ vay rlong nuih n'hâm păng ŏk tŏ, say păng gơyh hô ngăn jan ăp ntil ndơ. Jŏng dja păng ŭch nhhơ nuih n'hâm gơyh nđơr rlau bơh a lor nơh jât, yorlah păng nsing hô ngăn khân ay may ŭch kơl ngăn.

23Titus jêng mât jăng gâp jêng bunuyh i sơm kơl jan kar ma khân ay may ndrel gâp. Khân păng i bar hê hăn ndrel i nây jêng sơm ntang phung nsing ntŭk êng êng, nau gŭ rêh bar hê khân păng nây ueh ăn bu rnê ma Brah Krist.

24Lah ndri ăn khân ay may nhhơ nau rŏng khân ay may ma khân păng dô, gay ma phung nsing ăp ntŭk say n'hêl nau hên rnê khân ay may nơh jêng di ngăn.

Kôrĭntô Rơh 2 9

Nau rgum prăk ma kơl phung nsing ta ƀon Yêrusalem

1Gâp mâu hôm ôh khăch nchih samƀŭt njuăl ăn ma khân ay may jât, gay ma mbơh nkoch nau nhhơr prăk ma kơl phung ƀon lan Kôranh Brah ta ƀon Yêrusalem,

2yorlah gâp lĕ gĭt jêh khân ay may ŭch ngăn kơl khân păng, gâp lĕ rnê khân ay may mbơh nkoch ăn ma phung nsing ta bri Masêđôn lah: “Phung nsing ta bri Akhây lĕ ndrăp nhhơr bơh năm e nơh.” Jêh ri nau gơyh nđơr khân ay may lĕ ntrôl nuih n'hâm bunuyh ŏk ta bri Masêđôn ma nhhơr prăk.

3Yơn ma gâp hôm ăn mpôl oh nô i nây hăn a khân ay may, gay ma khân păng say ndơ i gâp lĕ rnê khân ay may nơh jêng ngăn, jêh ri nôk hên tât ta khân ay may tay, khân ay may lĕ ndrăp jêh prăk nhhơr kơt gâp lĕ ngơi nây.

4Lah geh oh nô tă bơh bri Masêđôn hăn ndrel hên a khân ay may, lah say khân ay may ê hŏ jêh ndrăp ôh, lah ndri mâu ôh geh dơn hên dơm geh nau đit prêng, nđâp ma khân ay may kŏ geh nau đit prêng đŏng, yorlah hên lĕ nsing khân ay may hô ngăn.

5Kơt ndri dâng gâp mân di dăn mpôl oh nô i nây hăn lor a khân ay may, gay ma ndrăp prăk ŏk i khân ay may lĕ ton nây nơh ăn jêh phiao. Lah ndri bu mra say khân ay may ăn ma lĕ nuih n'hâm, mâu ôh tă bơh nau nchâp.

Bu moh i tuch ŏk geh ŏk đŏng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Ăn khân ay may gĭt ma nau dja: Bu moh i tuch đễ mra rek geh đễ đŏng, yơn ma bu moh i tuch ŏk mra rek geh ŏk đŏng.

7Lah ndri ăn ăp nơm khân ay may tễ nhhơr tâng i nuih n'hâm khân ay may nơm lĕ ŭch, mâu ôh ăn ma nau nhhuach, mâu ôh ăn ma nau nchâp, yorlah Kôranh Brah ŭch ma bu moh i ăn ma bu ma nuih n'hâm maak.

8Păng dơi ăn nau geh jêng ŏk rmeh ma khân ay may, gay ma geh ăp ntil ndơ dŏng ma khân ay may ƀaƀơ, jêh ri hôm ŏk rmeh đŏng, gay ma jan ăp ntil ndơ ueh ma bu.

9Kơt Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: ‘Bunuyh i pă ndơ ma bu, i ăn ndơ ma bunuyh o ach, Nau sŏng păng hôm gŭ krêp n'ho ro’.

10Kôranh Brah i ăn găr ntil ma tuch, ndrel ma ăn ndơ sông sa, păng mra mât găr ntil khân ay may, ndrel ma ăn găr ntil i nây geh ŏk đŏng, gay ma ndơ ueh i khân ay may jan ma bu geh ŏk ngăn, nau i nây tâm ban ma geh play ŏk ngăn.

11Păng mra jan ăn khân ay may jêng ndrŏng ta dâng lĕ ntil ndơ, gay ma khân ay may geh ndơ nâng ma kơl bu ma lĕ nuih n'hâm, jêh ri mra geh ŏk bunuyh lah ueh ma Kôranh Brah prăk i khân ay may nhhơr hên de ndjôt.

12Nau rgum prăk nhhơr i nây mâu ôh dơn ma kơl ma phung ƀon lan Kôranh Brah dơm, rlau bơh nây jât lơ ma ŏk đŏng bunuyh lah ueh Kôranh Brah ma nau nhhơr i nây.

13Tă bơh nau rgum prăk khân ay may i nây, bu mra rnê Kôranh Brah, yor ma khân ay may ăn ŏk prăk ma khân păng, nđâp ma dâng lĕ phung nsing, bu mra rnê Kôranh Brah đŏng, yorlah nau khân ay may jan nây, nhhơ khân ay may nơm jan tâng nau nti ta nau mhe mhan ueh Brah Krist ngăn.

14Khân păng mra mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn ma khân ay may, nđâp ma geh nuih n'hâm rŏng ma khân ay may, yor ma khân păng say nau ueh Kôranh Brah dŭt kuŏng geh ta khân ay may.

15Dăn lah ueh Kôranh Brah ma nau i Păng ăn ma bân nây i mâu hôm ôh blao ntât.

Kôrĭntô Rơh 2 10

Pôl ơh nau bu ntôn păng

1Geh bunuyh aƀă lah gâp, nôk gâp gŭ ndrel khân ay may gâp jan bunuyh mâu bănh ngơi dăng, tih ma nôk gŭ ngai jan janh đah khân ay may hô ngăn. Gâp dăn khân ay may ma nuih n'hâm mleh, ndrel ma nuih n'hâm dêh rhêt Brah Krist,

2gâp dăn khân ay may hô ngăn, gay ma nôk gâp hăn a khân ay may tay lơi ôh ăn gâp geh nuih n'hâm janh đah bunuyh i mân lah hên gŭ ngao jan ndơ tâm ban ma bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Bol lah hên bunuyh gŭ ta neh ntu dja kađôi, kŏ hên mâu ôh tâm lơh kơt bunuyh ta neh ntu dja.

4Ndơ tâm lơh i hên dŏng nây, mâu ôh di ndơ tâm lơh i bu dŏng ta neh ntu dja, yơn ma jêng ndơ i geh nau dơi tă bơh Kôranh Brah i dơi lơh rlŏm lơi nau mân bunuyh i tâm rdâng đah Kôranh Brah, tâm ban ma lơh rlŏm lơi pôyh.

5Hên lơh rlŏm lơi dâng lĕ nau rlăch bunuyh i kơp êng geh nau khlay, i tâm rlăch đah nau nti nau Kôranh Brah. Hên rgum dâng lĕ nau mân i tâm rdâng đah nau Brah Krist, jêh ri jan ăn iăt Brah Krist.

6Jêh ri tât khân ay may lĕ jêh iăt dâng lĕ nau Brah Krist dă, gâp lĕ ndrăp nuih n'hâm jêh, ma tĕ dôih bunuyh i hôm dăng ko mâu ŭch iăt.

7Ăn khân ay may mân ma ndơ i khân ay may lĕ say n'hêl, jêh ri bu moh i kơp êng săk păng nơm jêng ƀon lan Brah Krist, păng i nây mra say hên jêng ƀon lan Brah Krist kơt păng nơm đŏng.

8Kôranh Brah lĕ ăn jêh nau dơi ma hên, Păng ăn nau dơi i nây gay ma kơl khân ay may, mâu ôh di gay ma lơh lơi khân ay may. Bol lah gâp rnê êng săk ma nau dơi i nây hô ir kađôi lĕ, kŏ mâu geh nau đit prêng đŏng.

9Gâp mâu ôh di lah ŭch ăn khân ay may klach, yor ma samƀŭt gâp.

10Geh bunuyh aƀă ta phung khân ay may lah: “Ta samƀŭt Pôl geh nau ngơi dăng dăng ngăn, yơn ma nôk păng nơm hăn ta dja păng mâu ôh bănh ngơi dăng, jêh ri nau ngơi mâu đŏng geh khlay.”

11Bunuyh i ngơi kơt nây ăn păng gĭt vât, mơm nau gâp nchih ta samƀŭt nôk gâp mâu ôh gŭ ndrel, gâp mra jan kơt nây đŏng nôk gâp gŭ ndrel.

12Mpôl bunuyh ta phung khân ay may, nau i khân păng rnê êng săk khân păng nơm, nau i nây mâu ôh ueh. Khân păng kơp khlay ta săk khân păng nơm tă bơh khân păng tâm rđâl ndrăng khân păng nơm ma săk khân păng nơm, mpôl i nây rluk mâl dơm. Hên mâu ŭch ôh tâm rđâl hên nơm đah khân păng.

13Yơn ma hên, hên mâu ôh rnê êng săk hên nơm rlau ir ma ndơ ueh i hên lĕ jan, hên ngơi ma ndơ Kôranh Brah lĕ ăn hên jan du ri dơm, jêh ri Păng ăn hên hăn nti tât ta ntŭk khân ay may đŏng.

14Hên lĕ hăn tât ta khân ay may jêh, nđâp ma leo nau mhe mhan ueh Brah Krist ta ntŭk khân ay may lor hên đŏng, lah ndri hên mâu ôh rnê êng săk hên nơm rlau ir ma nau i hên lĕ nti khân ay may.

15Hên mâu ôh ntup ma ndơ bu êng lĕ jan. Jêh ri hên rnơm, nau nsing khân ay may lơ ma nâp ngăn, ndrel ma nau hên jan kar ta khân ay may lơ ma hô jât.

16Jêh ri hên dơi hăn mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ta ntŭk êng êng jât ngai bơh bri khân ay may nây, ta ntŭk ê hŏ geh bu êng hăn mbơh nkoch. Lah ndri bu mâu ôh dơi lah, hên ntup jan ta ntŭk bu êng lĕ jan.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Lĕ geh nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Bu moh i ngơi ndơ ueh ta săk păng nơm, ăn păng ngơi ma ndơ ueh Kôranh Brah lĕ jan hŏ’.

18Nau rnê êng săk nơm mâu ôh geh khlay, yơn ma nau Kôranh Brah rnê i geh nau khlay.

Kôrĭntô Rơh 2 11

Pôl, ndrel kôranh oh mon nklă

1Gâp dăn khân ay may yŏ ma gâp ƀă, yorlah gâp ngơi tâm ban ma bunuyh rluk mâl ƀă, dăn yŏ ma gâp ƀă!

2Gâp grang khân ay may tâm ban ma Kôranh Brah grang khân ay may, yorlah gâp lĕ tâm ban ma văng jêh khân ay may ăn geh du huê sai Brah Krist hŏ, gâp ŭch leo khân ay may, tâm ban ma leo bu ur drôh ntang khat ma ăn Brah Krist.

3Yơn ma gâp rvê, klach lah geh bu leo khân ay may lôh bơh nau i khân ay may tâng Brah Krist răp jăp ma lĕ nuih n'hâm, tâm ban ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh i bêh nây leo mƀrôh rlăm Êva dơi.

4Yorlah nôk geh bunuyh a êng hăn nti nau Brah Yêsu êng bơh hên lĕ nti nơh, mâu lah khân păng nti brah huêng a êng bơh Brah Huêng Ueh i khân ay may lĕ sŏ dơn nơh, mâu lah khân păng nti nau mhe mhan ueh êng bơh hên lĕ ntŭm nti khân ay may nơh, ndri khân ay may sŏ dơn nau khân păng ntŭm nti i nây, khân ay may mâu ôh rlăch.

5Khân păng n'hi êng săk khân păng nơm jan kôranh oh mon dŭt kuŏng ngăn, yơn ma khân păng mâu ôh kuŏng rlau gâp.

6Bol lah gâp mbơh ngơi mâu lăng blao kađôi, gâp hôm geh nau gĭt blao đŏng, kơt gâp lĕ nhhơ jêh nau i nây ma khân ay may dâng lĕ ntil ndơ nơh.

7Nôk gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Brah ăn ma khân ay may nơh, mâu ôh gâp sŏ khlay, nau i nây gâp lĕ njŭr êng săk gâp nơm, gay ma n'hao khân ay may. Lah ndri ah gâp jan kơt nây tih bơh?

8Gâp lĕ sŏ jêh prăk bơh phung nsing ta ntŭk êng êng, gâp tâm ban ma ntŭng bơh khân păng gay ma sơm kơl jan kar ma khân ay may, mâu ôh sŏ khlay bơh khân ay may.

9Nôk gâp gŭ ndrel khân ay may nơh, lah gâp geh nau mâu tŏng gâp mâu ôh dăn ndơ du huê ta mpôl khân ay may, gâp lĕ geh oh nô ta nau nsing tă bơh bri Masêđôn kơl gâp ta nau mâu tŏng i nây. Dâng lĕ ndơ mâu tŏng, gâp mâu ôh ăn khân ay may geh nau jêr yor ma kơl gâp, bol lah jât năp tay, gâp mâu đŏng dăn khân ay may kơl gâp.

10Gâp ngơi ngăn, yorlah Brah Krist i nau ngăn gŭ ta gâp: Gâp mâu mra sŏ ndơ bơh du huê ta bri Akhây i bri khân ay may, gay ma gâp hôm blao ngơi kơt nây nâng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Lah ndri moh yor gâp mâu ŭch sŏ ndơ bơh khân ay may? Yor ma gâp mâu rŏng khân ay may bơh? Mâu ôh! Kôranh Brah lĕ gĭt jêh gâp rŏng khân ay may.

12Yơn ma ndơ i gâp jan nây, gâp hôm jan jât năp jât, gay ma khân păng i nti êng bơh i hên lĕ ntŭm nti, mâu geh nau ma lah nau jan kar khân păng ueh tâm ban ma nau jan kar hên.

13Khân păng i nây jêng kôranh oh mon nklă, jêng mpôl mƀrôh, nklă săk khân păng nơm jan kôranh oh mon Brah Krist dơm.

14Ndơ i nây khân ay may lơi dâng ôh ndrŏt hih rhŏl, bol lah Satăng i kôranh mpôl brah djơh njêng săk păng nơm jan tông păr Kôranh Brah i tông păr nau ang đŏng.

15Lah ndri mâu ôh geh nau ndrŏt hih rhŏl, lah mpôl i jan kar ma Satăng nây, khân păng nklă săk khân păng nơm jan bunuyh sŏng i sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah. Ta nar n'glĕ dŭt tay Kôranh Brah mra tĕ dôih ma khân păng tâng ndơ i khân păng nơm lĕ geh jan nây.

Nau Pôl ngơi ma săk păng nơm

16Gâp dăn mbơh tay du tŏ jât, lơi ôh ăn du huê bunuyh kơp gâp jêng bunuyh rluk mâl yor ma ndơ gâp nchih ma săk gâp nơm, yơn ma lah khân ay may kơp gâp jêng bunuyh rluk mâl kađôi, ăn khân ay may hôm sŏ dơn ma ndơ gâp nchih n'hi êng săk dja.

17Nau i gâp nchih dja ma ndơ ueh ndơ khlay ta săk gâp nơm, mâu ôh tâm di ma nau Kôranh Yêsu rnê, yơn ma gâp jan tâm ban ma bunuyh rluk mâl.

18Yor ma geh ŏk bunuyh i n'hi êng săk ma ndơ khân păng jan i bunuyh mâu nsing kơp ueh kơp khlay. Ndri gâp n'hi êng săk kơt nây đŏng,

19yorlah khân ay may răm maak sŏ dơn nau bunuyh rluk mâl kơt nây, kơp êng săk khân ay may nơm jêng bunuyh gĭt blao.

20Khân ay may lĕ ăn bu jan kôranh tŭn jot khân ay may, ăn bu sa nsiăn ndơ khân ay may, ăn bu sŏ drăp ndơ khân ay may, ăn bu mưch khân ay may, ndrel ma ăn bu tap tâm bom khân ay may.

21Gâp mâu ôh jan kơt khân păng i nây, klăp lah geh bunuyh aƀă lah gâp mâu ôh geh nau dơi ma jan kơt khân păng i nây. Mâu di ôh, jêh ri gâp mâu ôh đit prêng, yor ma mâu ôh jan kơt khân păng i nây. Moh ndơ i bu bănh ngơi ndơ ueh ta săk păng nơm, gâp bănh ngơi đŏng, bol lah ngơi kơt nây jêng ngơi tâm ban ma bunuyh rluk mâl kơt nđa:

22Ah mpôl i nây blao ngơi nau ngơi Hêbrơ bơh? Gâp dja blao ngơi nau ngơi Hêbrơ đŏng! Ah mpôl i nây jêng phung Israel bơh? Gâp dja jêng phung Israel đŏng! Ah mpôl i nây i rnoi deh Abrahăm bơh? Gâp dja i rnoi deh Abrahăm đŏng!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Nau jêr Pôl nôk nsong jan kar

23Ah mpôl i nây jêng bunuyh sơm kơl jan kar ma Brah Krist bơh? Ta dja gâp
ngơi tâm ban ma bunuyh trơi ngăn, gâp jêng bunuyh i sơm kơl jan kar ŏk rlau
ma mpôl i nây jât. Gâp jan kar rơah rgănh rlau ma mpôl i nây, geh ndrung kŏ
ŏk rlau ma mpôl i nây đŏng, bu rpăt bu mbang ŏk rlau, jêh ri geh ŏk tŏ gâp bơi
ma khât đŏng.

24Prăm tŏ phung Israel rpăt gâp ma mŏng rse 39 tong.

25Bu mbang gâp ma mŏng pe tŏ, ntŭp gâp ma lŭ du tŏ, geh ngŏm duk kuŏng
pe tŏ, geh du tŏ dak văch dak văr de rdu du năng du nar.

26Gâp nsong trong nâng, gâp bơi ma khât nôk rgăn dak rlai êng êng, gâp bơi
ma khât nôk mâp đah mpôl ntŭng, gâp bơi ma khât yor ma phung Israel i
phung gâp nơm, gâp bơi ma khât yor ma phung i mâu di phung Israel, gâp
bơi ma khât ta ƀon kuŏng, gâp bơi ma khât ta bri rdah, gâp bơi ma khât rŏ
dak văch dak văr, gâp geh nau jêr tă bơh mpôl oh nô ta nau nsing i nklă.

27Gâp jan kar ma nau rơah rgănh, ma nau jêr jŏt, ma nau rngeh ŏk măng, ma
nau ji ngot ma nau ji hir, ŏk tŏ gâp mâu ôh geh ndơ sông sa, ŏk tŏ gâp geh ji
kăt ji go, gŭ kôh lahôk.

28Rlau bơh nây jât, ăp nar gâp geh nau rvê đŏng ma dâng lĕ phung nsing ăp
ntŭk.

29Lah geh du huê bunuyh lĕ suan, gâp kŏ geh nau rvê ma păng đŏng, lah geh
bu leo du huê oh nô ta nau nsing jan tih, gâp ji nuih hô ngăn!

30Lah ma gâp ngơi nau ueh ta săk gâp nơm, gâp ŭch ngơi ma nau êng êng i
nhhơ gâp i bunuyh ta nâm bu dơm.

31Kôranh Brah i bŏ Kôranh Yêsu, Păng gĭt jêh gâp mâu ôh ngơi mƀrôh, dăn
rnê ma Păng ƀaƀơ n'ho ro.

32Nôk gâp gŭ ta ƀon Đamas nơh, kôranh ƀon i gŭ ta nâm kađăch Arêtah, đă
kon tahen gŭ kŏp ta bôk mpông ƀon, gay ma nhŭp gâp,

33yơn ma gâp lăp gŭ ta du mlŏm bĭ, jêh ri bu yur gâp rŏ mpông bloh mpêr ƀon,
ndri gâp klaih bơh ti păng nây.

Kôrĭntô Rơh 2 12

Pôl nkoch nau tâm say

1Bol lah nau n'hi êng săk gâp nơm mâu geh nau khlay kađôi, hôm iăt ma gâp
ngơi ma ndơ i Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh ma gâp ta nau tâm say, ndrel ma ndơ
i Păng pơk ăn gĭt.

2Gâp năl du huê bu klô i nsing ma Brah Krist, nôk 14 năm a lor nơh, Kôranh
Brah pư păng ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm tât ta ntŭk pe dăp - yơn ma

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

gâp mâu gĭt lah săk jăn hao ngăn, mâu lah man ma tâm say dơm, Kôranh Brah dơm i năk gĭt.

3Gâp gĭt Kôranh Brah pư bu klô i nây a ƀon ueh - yơn ma gâp mâu gĭt ôh lah săk jăn păng hao ngăn, mâu lah man ma tâm say dơm, Kôranh Brah dơm i năk gĭt.

4Păng tăng nau i dŭt nau ngăn, yơn ma Kôranh Brah buay mâu ôh ăn bunuyh i blao khât mbơh nkoch nau i nây ma bu.

5Gâp ngơi rnê êng săk ma bu klô i nây, yơn ma gâp mâu ôh rnê êng săk gâp nơm, gâp man ma rnê moh ndơ i rdja ta săk gâp nơm dơm.

6Lah gâp ŭch rnê êng săk, gâp kŏ mâu đŏng jêng bunuyh rluk mâl, yorlah nau i gâp ngơi nây jêng nau ngăn. Yơn ma gâp mâu hôm ôh ngơi ma nau i gâp lĕ tâm say nây nơh, klach lah bu kơp gâp dja kuŏng rlau bơh ndơ i khân păng lĕ say ta nau gŭ ngao gâp, lĕ tăng ta nau gâp nti nây.

7Kôranh Brah ăn du ntil ndơ ta săk jăn gâp i tâm ban ma lok, tâm ban ma geh tông păr Satăng i kôranh mpôl brah djơh ma kŏp nkrit ta săk jăn gâp, Kôranh Brah jan kơt nây gay ma gâp mâu ôh kơp êng săk gâp nơm kuŏng ir tă bơh ndơ dŭt nau ngăn i Kôranh Brah lĕ ăn gâp say nơh.

8Lĕ pe tŏ gâp dăn Kôranh Brah hô ngăn, tăk lơi lok i nây bơh săk jăn gâp,

9yơn ma Păng lah ma gâp: “Gâp kơl may tă bơh nau ueh Gâp nơm lĕ găp jêh ma may, yorlah nau dơi Gâp nơm, lơ ma hô bu say n'hêl lah Gâp ăn ma bunuyh i rdja.” Lah ndri gâp ŭch rnê moh ndơ i rdja ta săk gâp nơm nđâp ma nuih n'hâm răm maak, gay ma nau dơi Brah Krist nơm gŭ ta gâp.

10Kơt ndri gâp ueh maak nôk gâp rdja, nôk bu rak suai gâp, nôk gâp geh nau jêr, nôk bu jan jêr gâp, nôk gâp geh nau nklŏn rvê, yor ma gâp jan kar ma Brah Krist. Gâp ueh maak nôk gâp rdja, yorlah nôk nây Brah Krist gŭ ta gâp ma nau dơi Păng nơm.

Pôl rvê ma phung nsing ta ƀon Kôrĭntô

11Gâp rnê êng săk kơt nây tâm ban ma bunuyh i rluk mâl, yor ma khân ay may nchâp gâp jan. Di lah khân ay may koh gâp rnê gâp. Bol lah gâp i bunuyh mâu khlay kađôi, kŏ gâp mâu đŏng jĕ ta nâm mpôl i bunuyh ađă kơp lah kôranh oh mon i dŭt kuŏng i nây.

12Nôk gâp gŭ ndrel khân ay may nơh, gâp jan nau mbên êng êng i ăn gĭt n'hêl lah gâp i dja jêng kôranh oh mon ngăn, geh nau mbên, geh nau jan dŭt nau ngăn, geh nhhơ nau dơi Kôranh Brah, ndrel ma geh nau ăt nuih dŭt hô.

13Moh ƀă gâp jan tih ta khân ay may? Gâp kơl khân ay may tâm ban ma gâp kơl ma phung nsing ta ntŭk êng êng, yơn ma gâp mâu ôh ăn khân ay may geh nau jêr ma kơl gâp, lah gâp jan tih mâu ăn khân ay may kơl gâp, dăn khân ay may yŏ ma gâp ƀă!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Ađaơ dja gâp ndrăp hăn a khân ay may lĕ pe tơ̆ ma dja, jêh ri gâp kŏ mâu đŏng ăn khân ay may geh nau jêr ma kơl gâp, yorlah gâp mâu ôh nđơr ŭch geh drăp ndơ khân ay may, gâp ŭch khân ay may jan tâng nau Brah Krist ŭch ma lĕ nuih n'hâm, nđâp ma iăt gâp đŏng. Mâu di ôh oh kon sơm rgum prăp drăp ndơ ma ăn mĕ̆ bơ̆, mĕ̆ bơ̆ i di sơm rgum prăp drăp ndơ ma ăn oh kon!

15Gâp tâm ban ma mĕ̆ bơ̆ khân ay may, gâp ŭch ngăn sŏ dŏng drăp ndơ i gâp nơm geh, nđâp ma săk gâp nơm sơm jan kar ăn ma khân ay may, gâp jan ma nuih n'hâm răm maak. Lah lĕ dah nây jêh nau kuŏng gâp rŏng ma khân ay may, lah ndri mơm dâng khân ay may rŏng ma gâp lơ ma đĕ̆ dơm?

16Klăp lah geh bunuyh ađă ta phung khân ay may lah gâp: “Păng mâu ôh sŏ drăp ndơ bân kađôi, tih ma păng hôm mđrôh rlăm drăp ndơ bân.”

17Ơm gâp sa nsiăn drăp ndơ khân ay may tă bơh bunuyh i gâp đă hăn a khân ay may nơh bơh?

18Gâp dăn Titus hô ngăn hăn a khân ay may nơh, jêh ri gâp đă du huê bu klô jât hăn ndrel păng đŏng, lah ndri ơm Titus i nây sa nsiăn drăp ndơ khân ay may bơh? Ơm mâu di lah hên bar hê dja jêng du ntôr nau dơm, ndrel ma hăn tâng têl du ntôr nau bơh?

19Klăp lah khân ay may mân lah hên nchih dâng lĕ nau ta samđŭt dja gay ma plơng ơh khân ay may dơm. Mâu ôh, hên nchih jêng bunuyh sơm kơl jan kar ma Brah Krist, nchih ta năp măt Kôranh Brah. Ơ oh nô i hên rŏng, dâng lĕ ndơ hên jan, hên jan gay ma rdŏk njêng khân ay may.

20Gâp klach nôk gâp hăn a khân ay may, gâp say khân ay may êng bơh nau i gâp ŭch say, jêh ri khân ay may say gâp êng bơh nau i khân ay may ŭch say đŏng. Gâp rvê klach lah ta khân ay may geh nau tâm rdâng, tâm mâu nach, tâm ji nuih, tâm nkhah mpôl, tâm ngơi kek, tâm ngơi nchơt, tâm mưch, geh nau uh ah.

21Gâp klach, nôk gâp hăn jŏng kơi dja, gâp mra geh nau đit prêng ta năp măt Kôranh Brah i brah gâp yơk mbah nây yor ma khân ay may. Jêh ri gâp klach gâp mra nhŭm rngot, yor ma geh ŏk bunuyh ta khân ay may i jan tih a lor nơh, ê hŏ ôh bah jan tih, mâu ôh rgâl lơi nuih n'hâm djơh bơh nau jan ăp ntil ndơ djơh, nau khơh kler, ndrel ma nau tâm dŏng i khân păng vay jan nây nơh.

Kôrĭntô Rơh 2 13

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

1Lĕ pe tơ̆ ma dja jêh gâp hăn a khân ay may. Ăn khân ay may kah gĭt ma nau i lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Iăt ma geh bunuyh bar hê, mâu lah pe nuyh jêng bunuyh tơm say, mơ dâng iăt nau bu ntôn’, lah ndri gâp mra jan kơt nây đŏng ma dâng lĕ nau ntôn.

2Nôk gâp gŭ ndrel khân ay may tŏl bar nơh, gâp lĕ mbơh ma mpôl bunuyh i jan tih: Gâp mâu mra chrê jât ôh. Ađaơ dja nôk gâp hôm e gŭ ngai, gâp ŭch

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

mbơh ăn ma mpôl i nây, ndrel ma dâng lĕ bunuyh aƀă êng jât ăn gĭt lor: Tât gâp hăn a khân ay may, gâp mâu ôh hôm chrê ma du huê bunuyh i jan tih.

3Khân ay may ŭch gĭt n'hêl nau gâp ngơi tă bơh Brah Krist ngăn, ndri tât gâp hăn a khân ay may, gâp mra nduih bunuyh i jan tih tâm di ma nau Brah Krist đă, Păng geh nau dơi ma tĕ dôih, jêh ri Păng mra tĕ dôih ngăn ro ma nau dơi.

4Bol lah bu nkhât Păng ta si tâm rkăng tâm ban ma Păng mâu geh nau dơi kađôi, yơn ma Păng hôm rêh yor ma nau dơi Kôranh Brah đŏng. Hên tâm ban kơt nây đŏng, ndơ i hên jan ta khân ay may, bol lah hên jêng bunuyh mâu ôh geh nau dơi, yơn ma hên hôm rêh ndrel Păng đŏng, nđâp ma geh nau dơi Kôranh Brah.

5Ăn khân ay may rlong mêt uănh êng săk khân ay may nơm, ah khân ay may hôm geh nau nsing ma Brah Yêsu Krist mâu lah mâu? Ăn khân ay may mêt uănh êng săk khân ay may nơm hŏm, ơm khân ay may mâu gĭt ƀah Brah Yêsu Krist gŭ ta khân ay may? Lah mâu ôh gĭt, yor ma khân ay may mâu nsing ngăn, jêh ri Brah Yêsu Krist mâu đŏng rom khân ay may.

6Yơn ma hên dja geh nau rnơm, khân ay may gĭt lah Brah Yêsu Krist gŭ ndrel hên ngăn ro.

7Hên mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah, gay ma khân ay may lơi ôh jan ndơ tih. Hên rnơm lah nôk hên tât a khân ay may nây hên mâu ôh geh nau ma nhhơ nau dơi ta nau tĕ dôih. Ăn khân ay may jan ndơ ueh hŏ ê lor hên tât. Mâu chrao ôh lah bunuyh aƀă hôm mâu yơk hên, yor ma mâu ôh say hên geh nau dơi.

8Hên mâu ôh dơi tâm rdâng đah nau ngăn, hên man ma dơi jan ndơ i tâm di đah nau ngăn dơm.

9Hên geh nau ueh maak, nôk hên tâm ban ma mâu geh nau dơi, jêh ri khân ay may geh nau dơi. Hên mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn khân ay may jêng tâm di kơt nau Păng nơm ŭch ngăn ngên.

10Kơt ndri dâng gâp nchih samƀŭt dja ăn khân ay may nôk gâp hôm gŭ ngai, gay ma nôk gâp tât a khân ay may, gâp mâu hôm khăch ôh mbơh ngơi dăng đah khân ay may ma nau dơi i Kôranh Yêsu de lĕ ăn ma gâp nây. Păng ăn nau dơi i nây ma gâp, mâu ôh di gay ma lơh hêng lơi khân ay may, jêng gay ma rdŏk njêng khân ay may.

11Ơ oh nô ta nau nsing, n'glĕ dŭt dja gâp ŭch ntĭnh khân ay may, ăn khân ay may geh nau răm maak dô, ăn khân ay may gŭ tâm di đah Kôranh Brah nơm ŭch ta dâng lĕ ntil ndơ ngăn, ăn khân ay may tâm n'hao nuih ndrăng nơm, ăn khân ay may geh nuih n'hâm du ntôr nau hŏ, ăn khân ay may gŭ ta nau đăp mpăn đah bu, jêh ri Kôranh Brah i tơm nau rŏng, ndrel ma i tơm nau đăp mpăn Păng mra gŭ ndrel khân ay may ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Tâm ôp nau ueh lăng ndrăng khân ay may nơm ma nau ueh rah rơch. Dâng
lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah ta dja ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

13Dăn geh nau ueh Kôranh Yêsu Krist, nau rŏng Kôranh Brah nơm, ndrel ma
Brah Huêng Ueh i kloh ueh nơm gŭ ndrel dâng lĕ khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Galati

Galati 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp dja jêng kôranh oh mon. Mâu ôh di du huê bunuyh, mâu lah du phung bunuyh i đă gâp jan kôranh oh mon, geh Brah Yêsu Krist, ndrel ma Kôranh Brah Bŏ nơm i ăn Brah Yêsu Krist dâk rêh nây, Khân Păng đă gâp jan kôranh oh mon.

2Gâp, ndrel ma dâng lĕ oh nô ta nau nsing i gŭ ndrel gâp, dăn ôp nau ueh lăng phung nsing ma Brah Yêsu Krist i gŭ ta ntŭk êng êng ta bri Galati.

3Dăn Kôranh Brah Bŏ bân, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist, ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may.

4Kôranh Yêsu Krist lĕ jao jêh săk jăn Păng nơm ma khât yor ma nau tih phung bân, gay ma rklaih phung bân bơh dâng lĕ nau djơh ta neh ntu dja, jêng tâng nau Kôranh Brah ŭch i Bŏ bân nơm.

5Ăn bân rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah ƀaƀơ n'ho ro. Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

Nau mhe mhan ueh geh nguai dơm

6Gâp ndrŏt hih rhŏl mâu vât ôh say khân ay may ngăch ngăn mƀăr lơi Kôranh Brah i lĕ kuăl jêh khân ay may jêng phung ƀon lan Păng nơm tă bơh nau ueh Brah Krist nơh, jêh ri ƀêng ma tâng nau nti a êng i bunuyh aƀă kuăl lah ‘Nau mhe mhan ueh’ đŏng.

7Yơn ma mâu hôm ôh geh nau mhe mhan ueh a êng jât, geh bunuyh aƀă dơm jan ăn khân ay may geh nau vĭ, ŭch jan ndjơh lơi nau mhe mhan ueh Brah Krist.

8Bol lah hên nơm, mâu lah du huê tông păr tă bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah kađôi, bu moh mbơh nkoch nau mhe mhan ueh tih bơh nau mhe mhan ueh i lĕ hên mbơh nkoch ma khân ay may nơh, ăn Kôranh Brah rtăp bunuyh i nây dôh!

9Nau i gâp lĕ jêh lah nây nơh, gâp dăn lah tay du tŏ jât, lah bu moh i mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i tih bơh nau mhe mhan ueh i khân ay may lĕ sŏ dơn jêh nây, ăn Kôranh Brah rtăp bunuyh i nây dôh!

10Ta nau gâp ngơi i nây, ơm gâp ŭch bunuyh rnê gâp, mâu lah ŭch Kôranh Brah rnê gâp? Ơm gâp ŭch jan ăn bunuyh dơm răm maak bơh? Lah gâp hôm ŭch jan ăn bunuyh dơm răm maak, lah ndri gâp mâu ôh di jêng nơm sơm kơl jan kar ma Brah Krist!

Brah Yêsu ăn Pôl gĭt năl Păng nơm

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch ăn khân ay may gĭt, nau mhe mhan ueh i gâp
lĕ mbơh nkoch ăn ma khân ay may nây nơh, mâu ôh di lôh tă bơh bunuyh,
12yorlah săk gâp nơm i dja mâu geh ôh sŏ dơn nau mhe mhan ueh tă bơh
bunuyh, mâu đŏng tă bơh bunuyh ntŭm nti gâp, yơn ma tă bơh Brah Krist
nơm nhhơ ăn gâp gĭt năl.
13Khân ay may lĕ tăng đŏng nau bu mbơh nkoch ma ndơ gâp jan a lor nơh,
nôk gâp hôm gŭ ta nau vay phung Israel nơh, gâp lĕ jan jêr jŏt dŭt hô ngăn
ma phung nsing ma Brah Yêsu Krist jêng phung ƀon lan Kôranh Brah nơm,
ŭch lơh hêng lơi phung i nây.
14Bơh ntơm nơh, nau vay phung Israel gâp lĕ ndjôt dŭt ueh ngăn rlau ma
phung ƀon lan gâp nơm i kuŏng rơh gâp, yorlah gâp gơyh rlau ma khân păng
jan tâng nau đơn tă bơh phung u che hên.
15Yơn ma Kôranh Brah lĕ ơm kơih jêh gâp bơh trôm ndŭl me, jêh ri kuăl gâp
tă bơh nau ueh Păng nơm. Tă bơh nau ueh i nây
16dâng Păng nhhơ Kon Păng nơm ăn gâp gĭt năl nơh, gay ma gâp mbơh
nkoch nau mhe mhan ueh Kon Păng nây ăn ma phung i mâu di phung Israel.
Jêh ri gâp hăn mbơh nkoch ro, gâp mâu ôh hăn ôp du huê bunuyh êng.
17Gâp kŏ mâu geh hăn ta ƀon Yêrusalem gay ma tâm mâp đah mpôl i jan
kôranh oh mon i lor bơh năp gâp nây đŏng, yơn ma gâp hăn ta bri Arăp ro,
jêh ri plŏ̆ tay ta ƀon Đamas.
18Tât pe năm jêh bơh nây, gâp hăn ta ƀon Yêrusalem, gay ma ŭch gĭt năl
Pêtrôs, jêh ri gŭ ndrel păng ta nây jŏ 15 nar.
19Hôm geh mâp ma Yakơ i oh Kôranh Yêsu du huê đŏng, yơn ma mâu geh
ôh mâp ma kôranh oh mon aƀă êng jât.
20Nau i gâp nchih ăn ma khân ay may dja, gâp mâu mƀrôh ôh, geh Kôranh
Brah i năk gĭt say.
21Jêh bơh nây, gâp hăn đŏng ta bri Siri, ta bri Kilikia,
22yơn ma ta ntŭk êng êng ta bri Yuđa, phung i nsing ma Brah Krist ê hŏ ôh gĭt
năl gâp.
23Khân păng man ma gĭt tăng bu mbơh nkoch lah: “Bunuyh i vay jan jêr jŏt ma
bân a lor nơh, aƀaơ dja păng lĕ mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i pre ŭch lơh
hêng a lor nơh chrao!”
24Jêh ri khân păng rnê Kôranh Brah, tă bơh nau Kôranh Brah jan ta gâp.

Galati 2

Kôranh oh mon aƀă êng rom Pôl

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Tât 14 năm bơh kơi nây, gâp hăn tay ta ƀon Yêrusalem du tơ̆ jât, ndrel ma
Ƀarnaƀas, nđâp ma leo Titus hăn ndrel đŏng.

2Gâp hăn ta ƀon Yêrusalem kơt nây, yorlah Kôranh Brah nhhơ ăn gâp hăn.
Nôk gâp hăn, gâp mâp êng ma phung kôranh phung nsing ma Brah Krist,
mbơh nkoch ma khân păng nau i gâp lĕ nti nôk mbơh nkoch nau mhe mhan
ueh ăn ma phung i mâu di phung Israel nơh, gay ma lơi ăn nau i gâp dôl hôm
nti ma bu, nđâp ma nau i gâp lĕ jêh nti nây nơh nkhơng ma mâu geh nau
khlay chrao.

3Khân păng tâm di du ntôr nau ma gâp. Bol lah ê lor ma Brah Krist dâk rêh
nơh, bu moh i mâu di phung Israel, jêh ri sât nsing ma Kôranh Brah, iăt ma
koh ntô gay ma jêng ƀon lan Kôranh Brah, lŏng Titus i oh nô bân ta nau nsing
i hăn ndrel hên nây, bol lah păng jêng phung Grek, bu kŏ mâu nchâp păng
koh ntô đŏng.

4Geh đŏng bunuyh aƀă i ndra jan nsing ma Brah Krist, lăp ntŭng ta phung
hên, ŭch Titus koh ntô kađôi, yơn ma phung kôranh ta phung nsing kŏ mâu
nchâp păng đŏng. Khân păng man ma lăp gay ma mêt uănh gĭt hên hôm jan
tâng dâng lĕ nau vay Môsê mâu lah mâu, khân păng ŭch dâng lĕ phung nsing
jan tâng nau vay i nây tâm ban ma jêng dâk ma nau vay i nây, tih ma yorlah
Brah Krist lĕ rklaih bu moh i nsing ma Păng, lah ndri mâu hôm khăch ôh jan
tâng dâng lĕ nau vay i nây.

5Hên mâu ôh tâm di nau ma khân păng i nây, bol lah đĕ̆ kŏ mâu ơm đŏng,
gay ma nau ngăn i nau mhe mhan ueh hôm geh nâng ta khân ay may.

6Lŏng phung i bu yơk i bu kơp khân păng jêng kôranh ta phung nsing, mâu ôh
đă gâp ntop ndơ ta nau gâp nti ma bu. Bol lah khân păng kôranh dah kuŏng
kađôi, kŏ gâp mâu ji bôk ji tôr đŏng, yorlah Kôranh Brah mâu ôh kơih bunuyh.

7Khân păng lĕ say jêh, Kôranh Brah đă gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh
dja ăn ma phung i mâu di phung Israel, tâm ban ma Kôranh Brah lĕ đă jêh
Pêtrôs ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung Israel đŏng,

8yorlah Kôranh Brah i lĕ ăn jêh Pêtrôs geh nau dơi jêng kôranh oh mon mbơh
nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung Israel, Păng ăn gâp geh nau dơi jêng
kôranh oh mon mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma phung i mâu di phung
Israel tâm ban kơt nây đŏng.

9Lŏng Yakơ, Pêtrôs, ndrel ma Yôhan i bu kơp khân păng dŭt khlay jêng tâm
ban ma meh ta phung nsing, tât khân păng lĕ say jêh Kôranh Brah lĕ ăn ma
gâp nau dơi i nây, khân păng nhŭp ti tâm rnglăp ndrel gâp, nhŭp ti tâm rnglăp
ndrel Ƀarnaƀas đŏng, tâm di nau hên ma hăn mbơh nkoch ăn ma phung i
mâu di phung Israel, jêh ri khân păng ma mbơh nkoch ăn ma phung Israel.

10Geh du nau dơm khân păng ntĭnh ma hên, lơi ta chuêl kơl ma phung kro o
ach ta phung nsing ta ƀon Yêrusalem, ndơ i nây jêng ndơ i gâp nđơr jan
nâng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Pôl mâu ôh tâm di băl ma Pêtrôs

11Yơn ma nôk Pêtrôs hăn tât ta ƀon Ŏntiyôk bri Siri, gâp tâm rdâng đah păng ta nklang bu băl, yorlah păng lĕ jan tih.

12Yakơ njuăl phung Israel i nsing ma Brah Krist aƀă ăn hăn ta nây đŏng. Nôk khân păng i nây ê hŏ tât, Pêtrôs lĕ vay gŭ sông sa ndrel phung i mâu di phung Israel, yơn ma nôk khân păng i nây lĕ tât ta ri, Pêtrôs bah gŭ ndrel phung i mâu di phung Israel, yorlah păng klach khân păng i phung Israel nây lah.

13Lŏng phung Israel i nsing ma Brah Krist aƀă êng leo băl jan nau ndŏp mpôn kơt Pêtrôs nây đŏng, nđâp ma Ƀarnaƀas jan ntut nau ndŏp mpôn tâng khân păng i nây jât.

14Tât ma gâp say khân păng mâu hôm tâng nau ngăn i nau mhe mhan ueh nây, gâp ôp Pêtrôs ta nklang bu băl: “Lah may i phung Israel, mâu hôm ôh jan tâng nau vay phung Israel, jan gŭ ngao tâm ban ma phung i mâu di phung Israel chrao, lah ndri mơm may dơi nchâp phung i mâu di phung Israel ăn jan tâng nau vay phung Israel?

15Lŏng bân dja phung Israel bơh ndŭl me ngăn, bân mâu ôh jêng phung i mâu di phung Israel i mâu gĭt năl nau vay Môsê, i jan rlau nau vay i nây nâng.

16Bân lĕ gĭt jêh, Kôranh Brah mâu ôh kơp bunuyh lĕ sŏng yor ma jan tâng nau vay i nây, Păng kơp lĕ sŏng jêng yor ma nau nsing ma Brah Yêsu Krist dơm. Lah ndri bân lĕ nsing ma Brah Yêsu Krist đŏng, gay ma Kôranh Brah kơp bân lĕ sŏng yor ma nau nsing ma Brah Krist dơm, mâu ôh lĕ kơp sŏng tă bơh jan tâng nau vay. Mâu geh ôh bunuyh lĕ kơp sŏng tă bơh jan tâng nau vay i nây, du huê mâu ơm.”

17Aƀao dja hên i phung Israel i lĕ nsing ma Brah Krist, ŭch Kôranh Brah kơp hên lĕ sŏng tă bơh nau nsing i nây. Hên lĕ vât jêh, hên jêng bunuyh tih tâm ban ma phung i mâu di phung Israel đŏng, bol lah hên nsrôyh jan tâng nau vay Môsê kađôi. Hên nsing ma Brah Krist, ndri hên mâu hôm ôh jan tâng nau vay Môsê, gay ma Kôranh Brah kơp hên sŏng. Lah ndri ơm hên jêng bunuyh tih, yor ma mâu hôm jan tâng nau vay i nây bơh? Lah ndri ơm Brah Krist leo ăn hên jêng bunuyh tih, yor ma mâu hôm jan tâng nau vay i nây bơh? Mâu di ôh!

18Yơn ma lah du huê bunuyh lĕ jêh mƀăr lơi nau vay i nây, jêh ri aƀao dja ŭch jan tâng tay nau vay i nây gay ma Kôranh Brah kơp sŏng, păng i nây tâm ban ma bunuyh ŭch rdŏk tay jât ndơ i a lor nơh lĕ lơh rlŏm lơi. Lah ndri păng i nây nhhơ săk păng nơm lĕ jan tih đah nau vay i nây.

19Lŏng gâp, nôk gâp nsrôyh jan tâng nau vay nơh, gâp hôm geh dôih yor ma nau vay i nây. Nôk bu nkhât Brah Krist ta si tâm rkăng, gâp tâm ban ma khât ndrel Păng, lah ndri aƀao dja gâp tâm ban ma khât mpeh ma nau vay, nau vay mâu hôm ôh geh nau dơi ma gâp jât, gâp gŭ rêh gay ma geh khlay ma Kôranh Brah nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Gâp mâu hôm gŭ rêh tâng nau ŭch gâp nơm, ađao dja gâp gŭ rêh tâng nau ŭch Brah Krist i gŭ ta gâp. Nau rêh i gâp gŭ rêh ađao dja, gâp rêh nđâp ma nsing ma Kon Kôranh Brah nơm dơm, i Păng lĕ rŏng jêh ma gâp, lĕ jao săk Păng nơm khât ma ntrŏ gâp.

21Lah gâp hôm jan tâng tay nau vay Môsê, gay ma Kôranh Brah kơp gâp sŏng, gâp jêng mđăr lơi nau ueh Kôranh Brah. Yơn ma gâp lĕ gĭt jêh Kôranh Brah mâu ôh kơp sŏng tă bơh jan tâng nau vay Môsê, kơt ndri dâng gâp mâu ôh mđăr nau ueh Kôranh Brah i nây. Lah Kôranh Brah kơp sŏng tă bơh jan tâng nau vay, nau khât Brah Krist jêng dơm dam, mâu ôh geh khlay.

Galati 3

Nau nsing, ndrel ma nau vay

1Ơ phung Galati i phung rluk mâl! Mơm dâng khân ay may iăt nau nti i mâu ôh di, nau nti i đă khân ay may jan tâng nau vay Môsê, gay ma Kôranh Brah kơp sŏng? A lor nơh gâp lĕ nti khân ay may n'hêl nanĕ ngăn ma Brah Yêsu Krist khât ta si tâm rkăng.

2Gâp ŭch ôp khân ay may du nau: Nôk khân ay may sŏ dơn Brah Huêng Ueh nơh, Kôranh Brah ăn yor ma khân ay may jan tâng nau vay Môsê, mâu lah yor ma khân ay may nsing ma nau mhe mhan ueh i khân ay may tăng nây nơh?

3Mơm dâng khân ay may mâu ôh geh nau mân! Khân ay may lĕ geh jêh nau rêh mhe i ntơm geh tă bơh Brah Huêng Ueh, mơm dâng ađao dja khân ay may ŭch Kôranh Brah kơp sŏng tă bơh ndơ i khân ay may jan nây chrao?

4Khân ay may i lĕ mâp nau bu jan jêr hô nây nơh, yor ma nsing ma Brah Yêsu Krist, khân ay may kơp nau i nây mâu geh nau khlay bơh? Mâu ôh, mâu di lah mâu khlay ôh!

5Kôranh Brah lĕ ăn jêh Brah Huêng Ueh gŭ ta khân ay may, nđâp ma lĕ jan ndơ khlay êng êng ta nklang khân ay may, ndri Kôranh Brah jan kơt nây yor ma khân ay may jan tâng nau vay i nây, ơm mâu lah yor ma khân ay may nsing ma nau gâp mbơh nkoch nau Brah Krist nây nơh?

6Kơt ndri đŏng, Abrahăm i che phung Israel nsing ma Kôranh Brah, ndri dâng Kôranh Brah lĕ kơp păng sŏng.

7Lah ndri ăn khân ay may gĭt vât đŏng, bu moh i nsing ma Kôranh Brah, păng i nây jêng tâm ban ma kon Abrahăm ngăn.

8Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lor jêh, Kôranh Brah mra kơp phung i mâu di phung Israel sŏng yor ma nau nsing. Nau i nây Kôranh Brah lĕ mbơh nkoch lor ăn ma Abrahăm kăl e nơh: ‘Dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak, mra sŏ dơn nau geh jêng tă bơh may nây’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Kơt ndri bu moh i geh nau nsing ma Kôranh Brah, păng i nây lĕ sŏ dơn jêh nau geh jêng ndrel Abrahăm i bunuyh geh nau nsing nây đŏng.

10Yơn ma bu moh i nsing ma ndơ jan tâng nau vay Môsê, păng i nây lĕ geh nau rtăp, yorlah lĕ geh nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Bu moh i mâu jan tâng dâng lĕ i lĕ geh nchih jêh tâm samƀŭt nau vay dja, păng i nây lĕ geh nau rtăp ro’.

11Jêh ri nanĕ̆ ngăn, mâu geh ôh du huê bunuyh i Kôranh Brah kơp sŏng, nđâp ma geh nau rêh n'ho ro, yor ma jan tâng nau vay i nây, yorlah lĕ geh nchih jêh: ‘Bunuyh i Kôranh Brah kơp sŏng mra hôm gŭ rêh yor ma nau păng nsing’, nau ‘Gŭ rêh’ i nây ngơi ma nau rêh n'ho ro.

12Lah geh du huê bunuyh jan tâng nâng neng dâng lĕ nau buay nau đă ta nau vay i nây, păng mâu khăch ôh nsing gay ma Kôranh Brah kơp sŏng ăn nau rêh n'ho ro, yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: ‘Bu moh i jan tâng nau vay i nây, păng i nây mra hôm gŭ rêh yor ma jan tâng nau vay i nây’.

13Brah Krist lĕ chuai jêh bân ăn klaih bơh nau tĕ̆ dôih i tă bơh nau vay, yorlah Păng lĕ sŏ dơn jêh ma nau rtăp i nây ma ntrŏ bân, yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih đŏng, lah kơt nđa: ‘Bu moh i bu de yông krêp ta tơm si, lĕ Kôranh Brah de rtăp jêh’.

14Brah Krist Yêsu jan kơt nây, gay ma nau geh jêng i Kôranh Brah lĕ ton ma Abrahăm a lor nơh ăn hoch tât ma phung i mâu di phung Israel đŏng. Ndri dâng bân dơi sŏ dơn Brah Huêng Ueh i Kôranh Brah lĕ ton, yor ma bân lĕ nsing ma Brah Krist.

Nau vay Môsê, jêh ri nau Kôranh Brah ton

15Ơ̆ oh nô ta nau nsing, gâp dăn ntât du nau ta nau gŭ ngao bân: Nau ntĭnh bunuyh i ê lor ma khât lĕ geh nchih jêh a mơm jan ma ndơ păng nơm geh, jêh păng khât, mâu geh ôh bunuyh hôm dơi n'groh, hôm dơi rhuăt, hôm dơi ntop ndơ.

16Lŏng nau ton i nây, Kôranh Brah ton ma Abrahăm, ndrel ma ton ta du huê ta rnoi deh păng nơm. Nau ton i nây mâu geh ôh nchih lah: ‘Ta phung rnoi deh’, mâu geh ôh lah ta rnoi ŏk, ŭch ntrŏng ma du rnoi dơm, jêng ‘Ta du huê ta rnoi deh’, jêng du huê bunuyh, bunuyh i nây Brah Krist.

17Gâp ngơi kơt nây, ŭch mbơh ăn gĭt, Kôranh Brah ton nau i nây ma Abrahăm lĕ geh 430 năm ê lor ma Kôranh Brah ăn nau vay ma Môsê, nau vay i nây mâu ôh n'groh lơi nau Kôranh Brah ton ma bu i ơm rlau, Kôranh Brah mâu ôh ton mƀrôh.

18Lah Kôranh Brah ăn nau geh jêng i tâm ban ma ndơ ndrây i Păng lĕ ton nơh yor ma jan tâng nau vay, lah ndri Păng mâu ôh ăn nau geh jêng i nây yor ma jan tâng nau ton. Yơn ma Kôranh Brah ăn nau geh jêng i nây ma Abrahăm nơh jêng tâng ma nau Păng nơm ton tă bơh nau ueh Păng nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Lah ndri, nau vay moh geh nau khlay? Nau vay i tât bơh kơi nây gay ma ăn bunuyh gĭt ma nau tih n'ho ma tât ta du huê bunuyh ta rnoi deh Abrahăm i lĕ geh ta nau ton nây nơh. Kôranh Brah đă phung tông păr ăn nau vay i nây ma Môsê, jêh ri Môsê jêng nơm sơm kơl ăn tâm rnglăp Kôranh Brah đah phung Israel.

20Yơn ma ta nôk Kôranh Brah ton ndơ ma Abrahăm, mâu geh ôh nơm sơm kơl ma nau ton i nây, yorlah geh du huê dơm nơm ton, nơm i nây jêng Kôranh Brah.

21Lah ndri ơm nau vay jêng tâm rdâng đah nau Kôranh Brah lĕ ton bơh? Mâu ôh. Yơn ma lah bunuyh dơi geh nau rêh n'ho ro tă bơh jan tâng nau vay i nây, lah ndri Kôranh Brah kơp bunuyh i nây lĕ sŏng jêng tă bơh jan tâng nau vay i nây ngăn ro.

22Yơn ma ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih jêh, dâng lĕ bunuyh jêng gŭ ta nâm nau tih lĕ jan tih dadê. Ndri dâng Kôranh Brah ăn nau rêh n'ho ro i Păng lĕ ton nơh ma bu moh i nsing ma Brah Yêsu Krist dơm.

23Ê lor ma tât nau nsing i nây, bân hôm gŭ ta nâm nau vay tâm ban ma gŭ ta ndrung, n'ho ma tât Kôranh Brah nhhơ nau Păng kơp sŏng tă bơh nau nsing i nây.

24Ndri nau vay geh nau khlay leo bân jan tâng, n'ho ma tât Brah Krist văch, gay ma Kôranh Brah kơp bân sŏng tă bơh nau nsing i nây.

25Yơn ma ađao dja lĕ tât jêh nau Kôranh Brah kơp sŏng tă bơh nau nsing, bân mâu hôm ôh gŭ ta nâm nau vay i nây jât.

26Dâng lĕ khân ay may lĕ jêng kon Kôranh Brah nơm dadê, tă bơh khân ay may nsing ma Brah Krist Yêsu.

27Bu moh i nsing ma Brah Krist Yêsu nây, jêh ri sŏ dơn nau đăptem yŭk ma dak lĕ gŭ tâm rnglăp ma Brah Krist, bunuyh i nây gŭ rêh tâng nau Brah Krist ŭch, mâu hôm ôh gŭ rêh kơt ơm, tâm ban ma nsoh bok ao mhe lĕ mđăr lơi bok ao ơm.

28Kôranh Brah kơp dâng lĕ bân tâm ban dadê, mâu hôm ôh kơp phung Israel êng, phung i mâu di phung Israel êng, mâu đŏng kơp bunuyh dâk bu êng, bunuyh kon me êng, bu ur êng, bu klô êng, yorlah dâng lĕ khân ay may tâm ban ma lĕ jêng du mlŏm săk jăn ta Brah Krist Yêsu.

29Lah khân ay may lĕ gŭ ndrel ma Brah Krist jêh, khân ay may jêng tâm ban ma rnoi deh Abrahăm, jêh ri sŏ dơn ndrel rnoi deh Abrahăm dâng lĕ nau i Kôranh Brah lĕ jêh ton ma Abrahăm nơh.

Galati 4

1Gâp dăn lah, ta nau vay bân, bunuyh kon đơi i geh ndơ ndrây tă bơh mĕ bŏ păng nơm, nôk păng hôm kon se, nau gŭ rêh păng i nây mâu ôh tâm tih ma

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

bunuyh i jan dâk bu, yorlah hôm geh bunuyh mât uănh păng, bol lah păng jêng nơm kôranh ma dâng lĕ drăp ndơ ndrây i nây kađôi.

2Păng i nây hôm gŭ ta nâm nơm i mât păng, ndrel ma ta nâm nơm kôranh mât uănh drăp ndơ i nây, n'ho ma tât di nar i bŏ̀ păng lĕ tâm nal nơh.

3Ê lor ma bân nsing ma Brah Krist, bân tâm ban ma kon se kơt nây đŏng, bân jêng dâk ma nau dơi brah êng êng i geh ta neh ntu dja.

4Yơn ma tât di nar i Kôranh Brah lĕ ơm nal nơh, Kôranh Brah njŭn Kon Păng nơm ăn deh bơh du huê bu ur, jêh ri Păng gŭ rêh ta nâm nau vay Môsê đŏng,

5gay ma rklaih dâng lĕ bunuyh i gŭ ta nâm nau vay i nây, ăn jêng kon Kôranh Brah nơm ngăn.

6Yor ma khân ay may lĕ jêng kon Kôranh Brah ngăn, Păng lĕ njŭn jêh Brah Huêng Ueh Brah Krist Kon Păng nơm gŭ ta nuih n'hâm khân ay may, ndri bân blao kuăl Păng: ‘Bŏ̀’.

7Ndri dâng khân ay may mâu hôm ôh jêng dâk jât, lĕ jêng kon Kôranh Brah nơm. Lah khân ay may lĕ jêng kon ngăn, khân ay may mra sŏ dơn dâng lĕ nau i tâm ban ma ndơ ndrây i Kôranh Brah de ăn nây đŏng.

Pôl geh nau rvê ma phung nsing ta bri Galati

8A lor nơh khân ay may ê hŏ ôh gĭt năl Kôranh Brah, hôm jêng dâk ma brah êng êng i mâu di brah ngăn.

9Yơn ma ađaơ dja, khân ay may lĕ gĭt năl Kôranh Brah, ngơi du tong lah Kôranh Brah lĕ năl khân ay may, lah ndri mơm dâng khân ay may hôm ŭch plŏ̀ tâm rnglăp tay ma phung brah i mâu ngăn nây, i rdja, i mâu geh nau khlay, jêh ri ŭch jan dâk ma khân păng du tŏ̀ jât?

10Gâp ngơi kơt nây, yor ma gâp say khân ay may hôm jan tâng nau vay Môsê kơp nar ađă khlay rlau, khay ađă khlay rlau, năm ađă khlay rlau.

11Gâp klach lah dâng lĕ ndơ i gâp lĕ jan kar rơah rgănh ma khân ay may nơh, jêng dơm dam.

12Ơ oh nô ta nau nsing, gâp dăn hô ngăn khân ay may, ăn khân ay may gŭ ngao tâm ban ma gâp, yorlah gâp lĕ nsing ma Brah Yêsu, ndri gâp mâu hôm gŭ ta nâm nau vay, kơt gâp lĕ gŭ ngao kơt khân ay may mâu ôh jan tâng nau vay Môsê nơh đŏng. Khân ay may mâu geh ôh jan tih ma gâp, nôk gâp hăn a khân ay may dak bôk nơh.

13Khân ay may lĕ gĭt jêh, nôk gâp mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh, gâp geh nau ji ta săk jăn.

14Bol lah nau ji gâp i nây jan ăn khân ay may geh nau jêr jŏt kađôi, hôm khân ay may mâu mđăr gâp, mâu uănh đŏ̀ gâp đŏng, yơn ma khân ay may rom gâp tâm ban ma rom tông păr Kôranh Brah nơm, mâu lah tâm ban ma rom Brah Krist Yêsu ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Lah ndri nau răm maak i khân ay may lĕ geh nôk nây nơh ah ntŭk ăn? Yorlah gâp lĕ gĭt n'hêl, nôk nây nơh khân ay may ŭch ma rvek găr măt khân ay may nơm ăn ma gâp ro lah ma blao jan.

16Ađao dja mơm dâng khân ay may tâm rdâng đah gâp chrao, yor ma gâp ngơi nau ngăn bơh?

17Phung nơm nti nklă i nti iăt ma jan tâng nau vay Môsê, khân păng geh nuih n'hâm gơyh ngăn ma khân ay may, yơn ma i nau ŭch ntrŏng mâu ueh ôh, khân păng ŭch tâm nkhah khân ay may bơh hên, gay ma ăn khân ay may geh nuih n'hâm gơyh tâng khân păng dŭt hô hŏ.

18Ueh ngăn lah geh nuih n'hâm gơyh tâng dŭt hô ngăn ma du ntil nau, lah nau i nây ueh, ueh ngăn lah tâng nau ueh đađơ, mâu ôh dơn tâng nôk gâp hôm gŭ ndrel dơm.

19Ơ oh nô ta nau nsing i tâm ban ma kon sau gâp nơm, nau gâp leo khân ay may sât nsing ma Brah Krist nơh, tâm ban ma nau gŭ oh, ađao dja gâp geh nau jêr ma khân ay may du tŏ jât, tâm ban ma nau gŭ oh ma khân ay may du tŏ jât, n'ho ma tât Brah Krist jêng kôranh ta nau rêh khân ay may ngăn.

20Nau gâp ngơi nchih ta samđŭt dja dăng đĕ, gâp ŭch ngăn gŭ ndrel khân ay may, gay ma gâp mbơh ngơi rdŏ rbăn, yorlah gâp mâu hôm ôh geh nau mân ma nchih njuăl ăn khân ay may.

Nau tâm rnglăp ơm, ndrel ma nau tâm rnglăp mhe

21Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may i ŭch gŭ ta nâm nau vay Môsê, lŏng khân ay may mbơh ma gâp hŏm: Ah khân ay may mâu gĭt đah moh đă geh nchih ta nau vay i nây?

22Yorlah lĕ geh nchih ta nau vay i nây lah, Abrahăm geh bar hê kon bu klô, i du huê i kon, bu ur rnha Hakar jêng dâk păng nơm, i du huê jât i kon, bu ur rnha Sara jêng bunuyh kon me.

23Tih ma kon i deh bơh bu ur dâk păng nơm nây, jêng tă bơh nau gŭ ur sai dơm, yơn ma kon i deh bơh ur păng nơm i bunuyh kon me nây, jêng kon i deh tă bơh Kôranh Brah de ton.

24Lah ndri nau i dja jêng tâm ban ma nau ntât du nau đŏng, yorlah bu ur bar hê i nây jêng nau ntât ma bar ŏ nau tâm rnglăp Kôranh Brah. I du huê rnha Hakar jêng tâm ntât ma nau tâm rnglăp i geh ta yôk Sinai nôk Kôranh Brah ăn nau vay ma Môsê nơh, bunuyh i gŭ ta nâm nau vay Môsê jêng tâm ban ma dâk ma nau vay i nây, kơt Hakar jêng dâk Abrahăm.

25Hakar jêng tâm ntât ma yôk Sinai ta bri Arăp, jêh ri jêng nau ntât đŏng ma đon kuŏng Yêrusalem ta neh ntu dja, jêh ri đon i nây jêng nau ntât ma dâng lĕ phung Israel i ndjôt nau vay Môsê, khân păng jêng tâm ban ma kon Hakar, ndri khân păng jêng tâm ban ma dâk ma nau vay i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

26Lŏng Sara i bunuyh kon me jêng ntât ma ƀon Yêrusalem i gŭ ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, jêh ri ƀon i nây jêng nau ntât ma dâng lĕ bunuyh nsing ma Brah Krist, păng tâm ban ma mĕ bân, ndri bân jêng tâm ban ma kon me đŏng.

27Yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih lah: 'Ơ bu ur i mâu bă kon i mâu geh kon

Ăn ueh maak hŏm! Ay mâu ôh mâp nau ji gŭ oh,

Ăn nter răm maak hŏm, Yorlah kon i bu ur mâu ôh geh sai, Geh ŏk rlau ma kon i bu ur geh sai jât'.

28Ơ oh nô ta nau nsing, dâng lĕ khân ay may tâm ban ma Isăk kon Sara đŏng, jêng kon Kôranh Brah tă bơh Kôranh Brah lĕ ton lor.

29Ta rnôk Abrahăm, kon i deh jêng tă bơh nau gŭ ur sai dơm jan jêr ma kon i deh tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh. Aƀaơ dja geh tâm ban kơt nây đŏng.

30Yơn ma ta Nau Kôranh Brah Ngơi, a mơm lah? Geh nchih kơt nđa: 'Ăn may ntrŭt lơi bu ur dâk bu, ndrel ma i kon bu klô păng nây, gay ma i kon bu ur dâk bu mâu ôh sŏ dơn ndơ ndrây ndrel i kon bu klô bu ur kon me'.

31Ơ oh nô ta nau nsing, lah ndri dâng lĕ bân mâu ôh di i kon bu ur dâk bu, dâng lĕ bân jêng i kon, bu ur kon me.

Galati 5

Nau jêng kon me ta Brah Krist

1Brah Krist lĕ chuai jêh bân bơh jan dâk bu gay ma jêng kon me ngăn, lah ndri ăn bân gŭ nâp răp jăp ta nau mâu hôm jan dâk bu nây, lơi hôm ôh ƀok gor săk ăn jêng dâk ma nau vay tay.

2Iăt gâp hŏm, gâp Pôl mbơh ma khân ay may, lah khân ay may sŏ dơn ma nau jan koh ntô tâng nau vay Môsê gay ma Kôranh Brah kơp sŏng, ndri Brah Krist mâu hôm ôh geh nau khlay ma khân ay may jât.

3Gâp dăn nkah tay du tŏ jât, lah bu moh i ŭch sŏ dơn ma nau jan koh ntô i nây, iăt ma păng i nây ndjôt tâng dâng lĕ nau vay i nây ngăn dô.

4Bu moh i ŭch Kôranh Brah kơp sŏng yor ma jan tâng nau vay, păng i nây tâm nkhah bơh Brah Krist, jêh ri nau ueh Kôranh Brah mâu hôm đŏng geh ma păng.

5Yơn ma dâng lĕ bân, tă bơh nau nsing ma Brah Krist, nđâp ma nau Brah Huêng Ueh kơl, bân gŭ nâp rkâk ta nau rnơm ma Kôranh Brah kơp bân sŏng.

6Ta nau nsing ma Brah Krist Yêsu, nau koh ntô, mâu lah mâu koh ntô i nây mâu ôh geh nau khlay. Ndơ i geh nau khlay dơm jêng nau nsing ma Brah Krist, nđâp ma nhhơ nau nsing i nây ăn bu say bân geh nuih n'hâm rŏng ma bu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Bơh ntơm nơh khân ay may lĕ nsing lĕ ueh ngăn tâm ban ma tâm rlong nchuăt ueh ngăn, lah ndri bu moh i buay khân ay may mâu hôm ăn iăt nau ngăn i mbơh nkoch ma Brah Krist kơt nây?

8Nau nti nsôch i nây mâu ôh di lôh bơh Kôranh Brah i lĕ kuăl khân ay may nơh.

9Ăn khân ay may kah gĭt ma nau bu vay lah: 'Nôk jan nŭmpăng, bu sŏ ndrui đĕ dơm, dơi jan ŏk rnih Ba Prăng dâng lĕ ăn dang', nau nti nklă i nây tâm ban kơt nây đŏng.

10Gâp nsing ma Kôranh Brah, Păng mra njrăng khân ay may mâu ăn iăt ma nau nti nklă i nây. Lŏng păng i nti nklă jan ăn khân ay may geh nau mân vĭ nây, Kôranh Brah mra tĕ dôih ma păng, bol lah dah kuŏng păng kađôi.

11Ơ oh nô ta nau nsing, geh bunuyh ađă lah gâp nti bu ăn koh ntô, yơn ma lah gâp hôm nti bu ăn koh ntô jât, lah ndri mơm dâng phung Israel i mâu nsing ma Brah Krist hôm jan jêr ma gâp jât? Lah gâp mâu hôm ntŭm nti nau rklaih man ma tă bơh nsing ma nau Brah Krist i khât ta si tâm rkăng dơm, mâu hôm ôh geh bu tâm rdâng đah gâp jât ro.

12Lŏng bunuyh nti nklă i nây i jan ăn khân ay may geh nau uh ah ta nuih n'hâm, ăn khân păng koh char êng săk khân păng nơm dô.

Nau rêh ta Brah Huêng Ueh

13Ơ oh nô ta nau nsing, Kôranh Brah lĕ kuăl jêh khân ay may ăn jêng kon me bah jan dâk ma nau vay, yơn ma lơi ôh dŏng nau i lĕ jêng kon me i nây ma jan tâng nau kơnh nuih n'hâm ơm i ŭch jan tih ntơm bơh ndŭl me, yơn ma ăn bân tâm sơm kơl băl ma nau rŏng hŏ,

14yorlah dâng lĕ nau vay Môsê tă bơh du nau đă dơm kơt nđa: 'Ăn rŏng ma phung chiao meng khân ay may, tâm ban ma rŏng săk khân ay may nơm đŏng'.

15Yơn ma lah khân ay may tâm kăp tâm hot ndrăng nơm kơt nây nâng, ăn khân ay may njrăng klach lah khân ay may tâm n'groh băl ndrăng khân ay may nơm.

16Yơn ma gâp dăn mbơh ma khân ay may, ăn gŭ rêh tâng Brah Huêng Ueh hŏ, ndri khân ay may mâu ôh jan tâng nau kơnh nuih n'hâm ơm i ŭch jan tih ntơm bơh ndŭl me,

17yorlah nau kơnh i nây tâm rdâng hô ngăn đah Brah Huêng Ueh. Jêh ri Brah Huêng Ueh tâm rdâng đah nuih n'hâm ơm i nây dơi Păng đŏng. Nau kơnh i nây, ndrel ma Brah Huêng Ueh tâm rdil băl ngăn, ndri dâng khân ay may jan mâu hôm blao ôh ndơ ueh i khân ay may ŭch jan nây.

18Lah Brah Huêng Ueh leo khân ay may ta ăp ntil ndơ ta nau gŭ rêh, khân ay may mâu hôm ôh gŭ ta nâm nau vay Môsê jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Ndơ jan tâng ma nuih n'hâm ơm i nây bân lĕ gĭt năl n'hêl nanĕ̆ jêh, ta nây
geh nau tâm dŏng, nau ƀŏ̆ ƀơch khơh kler, nau gŭ blă blơ,

20nau yơk mbah ma rup brah, nau jan n'ang, nau tâm rdâng băl, nau tâm
biănh, nau tâm mâu nach, nau ji nuih, nau gĭt ma săk nơm dơm, nau tâm
rlăch băl, nau tâm pă phung,

21nau tâm ngây rngŏ, nau nhŭl ndrănh, nau nhêt sa blâk blek, ndrel ma ndơ
êng êng jât i tâm ban kơt nây đŏng. Gâp dăn mbơh ăn khân ay may gĭt lor,
kơt gâp lĕ jêh mbơh a lor nơh, dâng lĕ bunuyh i jan kơt nây, Kôranh Brah
mâu ôh rom khân păng jêng phung ƀon lan Păng nơm.

22Yơn ma play i tă bơh Brah Huêng Ueh ta nây geh kơt nđa: Nau rŏng ma bu,
nau răm maak, nau đăp mpăn, nau blao ăt nuih, nuih n'hâm lŏng, nuih n'hâm
ueh, nuih n'hâm răp jăp,

23nuih n'hâm mleh, ndrel ma nau blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh. Mâu hôm
geh ôh nau vay i buay dâng lĕ nau i nây.

24Jêh ri bu moh i jêng ƀon lan Brah Krist Yêsu, lĕ nkhât lơi nuih n'hâm ơm i
ŭch jan tih ntơm bơh ndŭl me, nđâp ma lĕ nkhât đŏng ăp ntil nau kơnh hô ir,
tâm ban ma lĕ nkhât jêh ta si tâm rkăng Păng.

25Brah Huêng Ueh lĕ ăn bân nau rêh mhe, lah ndri ăn Păng leo bân nâng ta
ăp ntil ndơ.

26Bân lơi ôh n'hi êng săk, tâm jreh băl, tâm ngây rngŏ.

Galati 6

Tâm kơl nôk geh nau jêr ndrăng nơm

1Ơ oh nô ta nau nsing, lah geh du huê bunuyh i bu ban dôl jan ndơ djơh, bu
moh i geh Brah Huêng Ueh gŭ, ăn dăp nkra bunuyh i nây ma nuih n'hâm
mleh. Yơn ma njrăng săk păng nơm, klach lah geh nau ndơm kơt bunuyh i
nây đŏng.

2Ăn tâm kơl moh geh nau jêr ndrăng nơm, jan kơt nây khân ay may jan tâng
nau vay Brah Krist ngăn.

3Lah bu moh i kơp êng săk păng nơm jêng bunuyh geh nau khlay, tih ma mâu
ôh geh nau khlay, păng i nây jêng mƀrôh êng săk păng nơm dơm.

4Ăn du huê du huê mêt uănh êng săk păng nơm jan hŏ, ăn gŭ răm maak ma
ndơ păng nơm jan hŏ, lơi ôh rđâl ma bunuyh êng,

5yorlah ta nar jât năp tay, dâng lĕ bunuyh iăt ma mbơh ma Kôranh Brah dâng
lĕ ndơ khân păng jan.

6Bu moh i bu ntŭm nti nau Kôranh Brah, ăn khân păng sŏ drăp ndơ i khân
păng nơm geh aƀă pă ăn ma năk i ntŭm nti ma khân păng nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Dăn khân ay may lơi ôh vĩ, mâu dơi ôh mƀrôh Kôranh Brah, Păng mra tễ dôih ma bu moh i mưch Păng. Moh găr ntil i bu tuch ta neh, bu mra rek bơh găr ntil i nây ro.

8Bu moh i jan tâng nuih n'hâm ơm i ŭch jan djơh bơh ndŭl me, păng i nây tâm ban ma tuch găr djơh, jêh ri Kôranh Brah mra tễ dôih ma păng i nây ro, tâm ban ma păng i nây rek nau tễ dôih. Yơn ma bu moh i gŭ rêh gay ma Brah Huêng Ueh răm maak, păng i nây tâm ban ma tuch găr ueh, jêh ri păng mra geh nau rêh n'ho ro tă bơh Brah Huêng Ueh.

9Ăn bân lơi ôh dâl jan nau ueh, tât di nar ri tay bân mra geh rek play ueh ro, lah bân jan ueh nâng.

10Lah ndri lah bân dơi jan, ăn bân jan ndơ ueh ma dâng lĕ bunuyh dô, lơ ma hô jan ndơ ueh ma oh nô ta nau nsing.

Nau ntŭm nti n'glĕ dŭt

11Uănh hŏm, rplây rso i kuŏng kuŏng i khân ay may uănh ntơm bơh ntŭk dja jât dŏng jêng ti gâp nơm nchih.

12Mpôl bunuyh phung Israel i nchâp khân ay may koh ntô tâng nau vay Môsê, khân păng ŭch bu lư ma khân păng nơm, khân păng man ma jan kơt nây gay ma lơi ăn phung Israel jan jêr dơm, yor ma nti lĕ rklaih jêh tă bơh nsing ma Brah Krist i khât ta si tâm rkăng, mâu ôh khăch jan du ntil ndơ a êng jât.

13Bol lah phung i lĕ koh ntô nây, săk khân păng nơm mâu ôh ndjôt tâng dâng lĕ nau vay Môsê, khân păng đă khân may koh ntô nây, gay ma păng n'hi êng săk khân păng nơm, yor ma khân may lĕ iăt tâng nau khân păng đă.

14Yơn ma gâp dja, lơi ăn gâp n'hi êng săk ma du ntil ndơ, man ma n'hi êng săk ma nau khât Brah Yêsu Krist ta si tâm rkăng i Kôranh bân hŏ. Yor ma ndơ Brah Yêsu Krist jan ta si tâm rkăng i nây, dâng lĕ ndơ ta neh ntu dja mâu hôm ôh geh khlay ma gâp, jêng tâm ban ma nkhât ta si tâm rkăng i nây, jêh ri gâp tâm ban ma lĕ khât ta si tâm rkăng đŏng, ndri bunuyh i mâu nsing ma Brah Yêsu Krist mâu ôh kơp gâp khlay.

15Nau geh koh ntô, nau mâu geh koh ntô, mâu ôh geh nau khlay. Ndơ i geh nau khlay jêng nau Kôranh Brah ăn nau rêh mhe, nau i nây tâm ban ma Păng njêng bân du tŏ jât.

16Dăn Kôranh Brah ăn nau đăp mpăn, ndrel ma nau yŏ nđach ma bu moh i ndjôt tâng nau rêh mhe i nây, nđâp ma dâng lĕ phung i jêng ƀon lan Kôranh Brah nơm ngăn.

17Ntơm bơh dja jât năp, lơi ôh ăn bunuyh jan ăn gâp geh nau jêr jât tă bơh nau bu nti nklă, yorlah khap Brah Yêsu nơm lĕ geh ta săk gâp jêh, jêng nau bu rpăt mbang ma gâp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Ơ oh nô ta nau nsing, dăn nau ueh Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm gŭ ndrel ta nuih n'hâm khân ay may. Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Êphêsô

Êphêsô 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp i kôranh oh mon Brah Krist Yêsu tă bơh nau ŭch Kôranh Brah nơm. Gâp dăn ôp nau ueh lăng khân ay may i phung ƀon lan Kôranh Brah ta ƀon Êphêsô, jêng phung gŭ nâp ta nau nsing ma Brah Krist Yêsu.

2Dăn Kôranh Brah Bŏ bân nơm, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist ăn nau ueh, nau đăp mpăn ma khân ay may.

Nau geh jêng Kôranh Brah i Păng ăn ma phung nsing

3Dăn rnê Kôranh Brah i Bŏ Brah Yêsu Krist Kôranh bân. Yor ma bân gŭ ndrel Brah Krist, Kôranh Brah lĕ ăn jêh ma bân ăp ntil ndơ ueh i măt bunuyh mâu blao say i geh nau khlay ta nuih n'hâm bân, nđâp ma ăn bân nau rêh n'ho ro.

4Bơh ntơm ê hŏ njêng neh ntu nơh, Păng lĕ ơm kơih jêh bân gay ma gŭ ndrel Brah Krist. Păng kơih bân gay ma jêng kloh ueh, mâu geh ôh nau ma nduih ta năp măt Păng. Păng jan kơt nây, yor ma Păng geh nuih n'hâm rŏng ma bân.

5Bơh nôk nây nơh Păng lĕ ơm ŭch bân jêng phung kon Păng nơm yor ma ndơ Brah Yêsu Krist lĕ jan, jêng di kơt nau Păng nơm ŭch, nđâp ma ăn Păng răm maak.

6Păng jan kơt nây gay ma bân rnê nau ueh Păng nơm i dŭt kuŏng ngăn, nau ueh i nây Păng lĕ ăn jêh dơm dam ma bân i gŭ ndrel Kon Păng nơm. Păng rŏng hô ngăn ma Kon Păng nơm.

7Yor ma mham Brah Krist i Kon Păng nơm nây, Păng lĕ chuai jêh bân bơh nau tễ dôih, lĕ yỗ bân mâu hôm ôh kơp nau tih bân. Nau i nây tă bơh nau ueh Păng dŭt kuŏng ngăn.

8Nau ueh i nây Păng ăn ma bân ŏk rmeh ler ngăn, Păng ăn bân nau mân gĭt blao, ndrel ma ăn bân gĭt vât ăp ntil ndơ.

9Păng lĕ ăn bân gĭt năl nau ŭch Păng i a lor nơh bunuyh mâu ôh gĭt, aƀaơ dja Păng lĕ nhhơ ma bân ndơ i Păng ŭch jan ta Brah Krist.

10Nau i nây Păng ăn geh ngăn tât di nar Păng lĕ ŭch, ta nar i nây Păng mra rgum dâng lĕ ndơ ta kalơ trôk, ndrel ma dâng lĕ ndơ ta neh ntu ăn gŭ gum ta nâm Brah Krist jêng du huê kôranh dơm.

11Hên i phung Israel i nsing ma Brah Krist lĕ Kôranh Brah de kơih jêh gay ma sŏ dơn ndơ Păng lĕ ton ma hên kăl e nơh, yor ma hên gŭ ndrel Brah Krist. Păng lĕ ơm kơih hên kơt nây jêng tâng nau mân Păng nơm ŭch. Dâng lĕ ndơ Păng ŭch ăn geh, jêng geh ngăn tâng nuih n'hâm Păng nơm ŭch.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Ndri hên lĕ geh nau rnơm ta Brah Krist lor bu. Păng jan kơt nây gay ma hên gŭ rêh rnê nau chrêk lơp Păng nơm.

13Ađao dja khân ay may i mâu di phung Israel lĕ Kôranh Brah de ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ndrel khân ay may đŏng, yor ma khân ay may gŭ ndrel Brah Krist. Nau i nây Păng nơm lĕ ton, jêh ri nau i nây tâm ban ma tĕ pla krêp ta khân ay may. Păng ăn Brah Huêng Ueh, jêh khân ay may nsing ma Brah Krist ta nôk khân ay may tăng nau ngơi ngăn, tăng nau mhe mhan ueh. Jêh ri khân ay may geh nau rklaih yor ma nau mhe mhan ueh i nây.

14Păng ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh nây nchăm nuih n'hâm bân, ăn bân gĭt ngăn, Păng mra ăn bân dâng lĕ ndơ i Păng lĕ ton jêh, ăn bân gĭt ngăn Păng lĕ chuai bân gay ma jêng phung đon lan Păng nơm. Păng jan kơt nây gay ma bân rnê nau chrêk lơp Păng nơm.

Nau Pôl mbơh sơm ăn ma phung nsing ta đon Êphêsô

15Yor ma dâng lĕ ndơ i nây, gâp lah ueh ma Kôranh Brah ngăn. Ntơm bơh gâp lĕ tăng jêh nau bu nkoch nau nsing khân ay may ta Kôranh Yêsu, ndrel ma tăng nau khân ay may rŏng ma dâng lĕ phung đon lan Kôranh Brah,

16ndri dâng gâp mâu rlu ôh lah ueh Kôranh Brah, yor ma khân ay may nây. Ăp tŏ gâp mbơh sơm, gâp mbơh sơm ma khân ay may đŏng.

17Gâp dăn Kôranh Brah i Bŏ Brah Yêsu Krist Kôranh bân nơm, Păng i Bŏ i geh nau chrêk lơp. Gâp dăn Păng ăn Brah Huêng Ueh ăn khân ay may geh nau mân gĭt blao, ndrel ma ăn Brah Huêng Ueh nhơ Păng nơm ma khân ay may, gay ma khân ay may gĭt năl Păng lơ ma hô ngăn.

18Gâp dăn Kôranh Brah kơl khân ay may, ăn khân ay may gĭt vât n'hêl ta nuih n'hâm nau mân dâng lĕ ndơ Kôranh Brah ŭch ăn ma khân ay may. Ndơ i nây khân ay may hôm rnơm ma sŏ dơn, yorlah Păng lĕ kuăl khân ay may jêng phung đon lan Păng nơm, ndơ i nây tâm ban ma ndơ ndrây, geh nau khlay hô ngăn, geh nau chrêk lơp đŏng.

19Gâp dăn kơt nây, gay ma khân ay may gĭt vât n'hêl nau dơi Kôranh Brah i dŭt kuŏng i mâu ôh geh ndơ ma ntât. Kôranh Brah kơl bân i nsing ma Brah Krist ma nau dơi i nây. Nau dơi i nây

20ăn Brah Krist dâk rêh tay nơh, ndrel ma ăn Păng gŭ mpeh bơh ma Kôranh Brah ta ntŭk Kôranh Brah nơm ta kalơ trôk.

21Nau dơi i nây ăn Brah Krist jêng kôranh dŭt kuŏng dŭt prêh rlau ma dâng lĕ kôranh i geh nau dơi i geh nau dăng i geh nau mât uănh ăp ntil. Mâu geh ôh du huê kuŏng prêh rlau Păng ta rnôk ađao dja, n'ho ma rnôk jât năp tay jêng rnôk i n'ho ro đŏng.

22Kôranh Brah lĕ ăn dâng lĕ ndơ gŭ ta nâm nau mât uănh Brah Krist nơm, nđâp ma ăn Păng jêng kôranh ma dâng lĕ bunuyh i nsing ma Păng. Păng tâm ban ma bôk,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23phung i nsing tâm ban ma săk jăn Păng. Păng ăn nau rêh nđâp ma mât uănh dâng lĕ phung nsing. Păng ăn nau rêh nđâp ma mât uănh dâng lĕ ndơ i geh njêng.

Êphêsô 2

Phung nsing ma Brah Krist geh nau rêh tay

1Ê lor ma khân ay may nsing ma Brah Krist nơh, khân ay may jan tih nâng, jan rlau đah nau Kôranh Brah đă, jêng tâm ban ma lĕ khât yor ma jan nau tih i nây

2i khân ay may vay jan nâng ta nôk hôm gŭ rêh jan kơt bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist. Khân ay may vay jan tâng nau ŭch Satăng i kôranh mpôl brah djơh. Păng i nây ađao dja hôm kuăn bunuyh i tâm rdâng đah nau Kôranh Brah ŭch.

3Dâng lĕ bân a lor nơh jan kơt khân păng i nây đŏng, bân vay jan tâng rnglay săk kơnh, bân vay jan ndơ êng êng tâng i nau mân kơnh. Kơt ndri dâng bơh ntơm nơh dâng lĕ bân jêng bunuyh i di ma Kôranh Brah tĕ dôih dadê ntơm bơh ndŭl me kơt khân păng i nây đŏng.

4Yơn ma Kôranh Brah geh nau yŏ nđach dŭt hô chrao. Păng hôm geh nau rŏng ma bân dŭt hô,

5bol lah bân i gŭ ngai bơh Kôranh Brah jêng tâm ban ma lĕ khât yor ma nau tih bân nơm kađôi, Kôranh Brah hôm jan ăn bân tâm ban ma dâk rêh ndrel Brah Krist đŏng, ăn bân geh nau rêh n'ho ro tay. Yor ma nau ueh Kôranh Brah nơm Păng lĕ rklaih jêh khân ay may.

6Păng ăn bân dâk rêh tay ndrel Brah Krist, jêh ri ăn bân gŭ ta ntŭk Păng nơm ta kalơ trôk ndrel Brah Krist nơm đŏng.

7Păng jan kơt nây, gay ma nhhơ nau ueh Păng nơm i Păng ăn bân yor ma bân gŭ ndrel Brah Krist Yêsu, Păng ăn bu say gĭt năl ta ăp rnôk jât năp tay. Nau ueh Păng nơm dŭt kuŏng ngăn mâu geh ôh ndơ ma ntât.

8Tă bơh nau ueh Kôranh Brah, dâng Păng rklaih khân ay may, yor ma khân ay may nsing ma Brah Krist. Nau rklaih i nây mâu ôh tă bơh ndơ khân ay may nơm jan, jêng tă bơh Kôranh Brah nơm ăn dơm dam.

9Mâu đŏng di tă bơh bunuyh jan ueh, gay ma lơi ăn du huê bunuyh n'hi êng săk păng nơm.

10Kôranh Brah lĕ ăn bân geh nau rêh mhe, Păng njêng bân du tŏ jât, yor ma bân lĕ gŭ ndrel Brah Krist Yêsu. Păng jan kơt nây, gay ma ăn bân dơi jan ndơ ueh i lĕ Păng ndrăp lor ăn ma bân jan tâng kơt.

Nau tâm rnglăp băl ta Brah Krist

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Lah ndri ăn khân ay may kah gĭt hŏm, khân ay may nơh jêng phung i mâu di phung Israel bơh ndŭl me. Jêh ri phung Israel jêng phung geh koh ntô, ndri dâng khân păng kơp êng săk khân păng nơm lĕ jêng phung ƀon lan Kôranh Brah nơm, yơn ma khân păng geh koh ntô ta săk jan ma ti bunuyh dơm. Jêh ri khân păng kuăl mưch khân ay may 'Phung mâu koh ntô'.

12A lor nơh khân ay may hôm gŭ ngai bơh Brah Krist. Khân ay may nây Kôranh Brah mâu ôh kơih jêng phung ƀon lan Păng nơm, yơn ma phung Israel dơm Kôranh Brah lĕ kơih jêng phung ƀon lan Păng nơm. Nau ton Kôranh Brah nôk Păng tâm rnglăp ma phung Israel kăl e nơh mâu di ma khân ay may đŏng. Khân ay may gŭ rêh ta neh ntu dja mâu geh nau rnơm ma nau rklaih, ndrel ma mâu geh Kôranh Brah đŏng.

13A lor nơh khân ay may gŭ ngai ngăn bơh dâng lĕ ndơ i nây, yơn ma ƀao dja Kôranh Brah lĕ ăn khân ay may jêng phung ƀon lan Păng nơm, yor ma mham Brah Yêsu Krist nơm hoch ta si tâm rkăng.

14Brah Krist ăn nau đăp mpăn ma dâng lĕ bân. Yor ma nau Păng khât, Păng ăn bar phung i nây, phung Israel, nđâp ma phung i mâu di phung Israel jêng phung ƀon lan du phung dơm. Ndơ i nây tâm ban ma rơih lơi mpêr i nching tâm rđah bar phung i nây, ăn bân bah tâm rlăng băl.

15Yor ma nau khât Brah Yêsu, bân mâu hôm khăch jan tâng nau vay phung Israel i geh đă i geh buay êng êng nây. Păng jan kơt nây gay ma lĕ bar phung i nây jêng phung ƀon lan mhe du phung hŏ ta Păng nơm, ndri Păng ăn nau đăp mpăn lĕ bar phung i nây.

16Nôk Brah Krist khât ta si tâm rkăng nơh, Păng lĕ jan bar phung i nây ăn tâm rnglăp băl jêng du rnglay săk hŏ, ndrel ma ăn khân păng tâm di băl ma Kôranh Brah. Ndri dâng Păng n'groh lơi nau tâm rlăng băl i nây.

17Păng văch ta neh ntu dja nơh, mbơh nkoch nau mhe mhan ueh geh nau đăp mpăn ma Kôranh Brah nơm, ăn ma phung i mâu di phung Israel i vay gŭ ngai bơh Kôranh Brah, ndrel ma ăn ma phung Israel i phung ƀon lan Păng nơm đŏng.

18Yor ma Brah Yêsu nây dâng Kôranh Brah rom bân bar phung, tăng nau dăn bơh dâng lĕ bân. Nau i nây tă bơh geh du huê Brah Huêng Ueh dơm i gŭ ta dâng lĕ bân ma kơl.

19Kơt ndri dâng khân ay may mâu hôm ôh jêng tâm ban ma phung bu năch i gŭ ta bri êng, khân ay may lĕ gŭ jêh ta bri phung ƀon lan Kôranh Brah. Khân ay may lĕ jêng băl mpôl du phung dơm, ndrel ma dâng lĕ phung i lĕ nsing ma Brah Yêsu, jêng rnăk vâl Kôranh Brah nơm.

20Phung i nây tâm ban ma du mlŏm nhih i gŭ nâp yor ma mpôl kôranh oh mon, ndrel ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah i tâm ban ma meh, jêh ri Brah Krist Yêsu nơm i tâm ban ma meh dŭt nâp dŭt khlay.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Yor ma Păng dâng geh ma dâng lĕ phung nsing ma Păng tâm krêp băl tâm ban ma du mlŏm nhih, dâng geh ma jêng nhih jan brah i kloh ueh, jêng ndơ Kôranh Brah nơm.

22Kơt ndri đŏng, yor ma khân ay may gŭ ndrel Brah Krist, khân ay may tâm ban ma tâm krêp băl, jêng nhih ma Kôranh Brah gŭ. Ndơ i nây yor ma Brah Huêng Ueh gŭ ta săk khân ay may.

Êphêsô 3

Pôl leo phung i mâu di phung Israel sât nsing ma Kôranh Brah

1Yor ma dâng lĕ ndơ i nây, gâp mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn khân ay may. Gâp dja bunuyh geh ndrung, yor ma gâp mbơh nkoch nau Brah Krist Yêsu ăn ma phung i mâu di phung Israel.

2Nau dja khân ay may lĕ gĭt jêh ma nau Kôranh Brah đă gâp mbơh nkoch nau ueh Păng nơm ăn ma khân ay may, ăn ma dâng lĕ phung i mâu di phung Israel.

3Gâp lĕ geh nchih jêh nau đĕ̆ ta samƀŭt dja ăn ma khân ay may, Kôranh Brah lĕ nhhơ ăn gâp ta nau tâm say nau Brah Krist i a lor nơh hôm ndŏp mpôn.

4Nôk khân ay may rŏ nau i nây, khân ay may gĭt vât ro ma nau gâp gĭt blao ta nau Brah Krist i a lor nơh hôm ndŏp mpôn.

5Bơh ntơm nơh bunuyh bân ê hŏ gĭt vât ôh nau i nây, aƀaơ dja Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh ăn ma mpôl kôranh oh mon i kloh ueh, ndrel ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Păng nơm. Brah Huêng Ueh ăn nhhơ ndơ i nây ma khân păng.

6Nau ndŏp mpôn i nây Păng nhhơ phung i mâu di phung Israel dơi sŏ dơn ndơ khlay ndơ ueh bơh Kôranh Brah ndrel phung Israel đŏng. Phung i mâu di phung Israel dơi sŏ dơn ndơ khlay ndơ ueh i nây yor ma ndơ Brah Krist lĕ jan. Păng nhhơ phung i mâu di phung Israel dơi sŏ dơn nau i Kôranh Brah lĕ ton ta Brah Krist Yêsu ndrel phung Israel đŏng. Bar ŏ phung i nây lăp jêng du rnglay săk.

7Gâp lĕ sŏ dơn jêh jan kar mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma Brah Krist i nây. Kôranh Brah ăn nau jan kar i nây ma gâp yor ma nau ueh Păng nơm. Tă bơh nau dơi Păng, Păng ăn ma gâp nau jan kar i nây.

8Bol lah gâp jêng bunuyh dŭt jĕ̆ ta nâm bu dơm kađôi ta phung ƀon lan kloh ueh, Kôranh Brah hôm kơih gâp ma leo nau mhe mhan ueh ăn ma phung i mâu di phung Israel. Păng kơih gâp tă bơh nau ueh Păng nơm. Păng ăn gâp mbơh nkoch ma ndơ Brah Krist ŭch ăn, ndơ i nây dŭt ueh dŭt khlay mâu blao dŭt ôh.

9Kôranh Brah nơm i rhăk njêng dâng lĕ ndơ đă gâp ăn dâng lĕ bunuyh gĭt say n'hêl nau Păng ŭch jan i Păng ăn ndŏp mpôn bơh ntơm saơm nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Kôranh Brah ŭch phung i nsing ma Păng, ăn dâng lĕ phung kôranh, nđâp ma dâng lĕ phung mât uănh ta kalơ trôk gĭt năl ăp ntil nau mân gĭt blao Kôranh Brah nơm.

11Nau ŭch i nây lĕ ơm Kôranh Brah nơm ndrăp jan kơt nây ntơm bơh saơm nơh ngăn, jêh ri Păng jan ngăn nau i nây ta Brah Krist Yêsu i Kôranh bân.

12Yor ma bân gŭ ta Brah Krist Yêsu, ndrel ma yor ma bân geh nau nsing ma Păng, ndri bân geh nuih n'hâm bănh mâu geh klach hăn dăch ta Kôranh Brah, gay ma rnê Păng, nđâp ma dăn Păng ăp ntil ndơ.

13Kơt ndri dâng gâp dăn khân ay may lơi ôh rdja ta nuih n'hâm yor ma say gâp geh nau jêr jŏt dja, gâp geh nau jêr jŏt dja yor ma ŭch kơl khân ay may, jêh ri gay ma ăn khân ay may geh nau chrêk lơp.

Nau rŏng Brah Yêsu mâu blao dŭt

14Kơt ndri dâng gâp chon kômŏk mbơh sơm ma Kôranh Brah Bŏ nơm.

15Dâng lĕ ndơ i geh nau rêh ta kalơ trôk, ta neh ntu dja đŏng jêng tă bơh Păng dadê.

16Gâp dăn Păng ăn Brah Huêng Ueh Păng nơm ăn khân ay may geh n'hâm suan dăng katang ta nuih n'hâm, tă bơh nau dơi dŭt kuŏng Păng nơm.

17Dăn Brah Krist gŭ ta nuih n'hâm khân ay may yor ma nau nsing khân ay may. Gâp dăn Păng ăn khân ay may geh nau rŏng jru ta nuih n'hâm ma dâng lĕ bunuyh, ma Păng nơm đŏng, tâm ban ma tơm si i hon reh jru ta neh.

18Gâp dăn Păng ăn khân ay may, ndrel ma dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah dơi gĭt vât dah kuŏng nau rŏng Brah Krist ma bân, nau huy, nau jong, nau jru, nau prêh ta nau rŏng Păng nây.

19Jêh ri gâp dăn ăn khân ay may gĭt năl ta nau rŏng Brah Krist ma bân i kuŏng rlau ma nau mân bunuyh dơi gĭt vât, gay ma dâng lĕ ndơ i geh ta Kôranh Brah, geh ta khân ay may đŏng.

20Kôranh Brah dơi jan dâng lĕ ndơ rlau bơh nau i bân blao dăn, rlau bơh nau i bân blao mân. Nau dơi Păng nơm lĕ gŭ ta bân gay ma kơl bân.

21Ăn rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm ta phung nsing ma Păng yor ma Brah Krist Yêsu. Ăn rnê Păng ta ăp rnôk bunuyh ƀaƀơ n'ho ro. Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

Êphêsô 4

Phung nsing ma Brah Yêsu tâm rnglăp jêng nguai

1Gâp gŭ ta trôm ndrung dja, yor ma gâp sơm kơl jan kar ma Kôranh Yêsu. Lah ndri gâp dăn hô ngăn khân ay may gŭ ngao tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch ma phung i Păng lĕ kuăl nây dô.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Ăn khân ay may njŭr săk khân ay may nơm, geh nuih n'hâm mleh dêh rhêt, blao ăt nuih. Jêh ri blao nsrôyh tâm rŏng ndrăng nơm, bol lah bunuyh i nây jan mâu ueh ma khân ay may kađôi.

3Brah Huêng Ueh lĕ ăn khân ay may jêng tâm rnglăp băl. Ndri ăn khân ay may nsrôyh gŭ du ntôr nau ndrel băl ma nau đăp mpăn.

4Phung i nsing ma Brah Krist jêng nguai dơm, jêng tâm ban ma du rnglay săk dơm, geh du huê Brah Huêng Ueh dơm, jêh ri Kôranh Brah lĕ kuăl jêh khân ay may ăn geh nguai nau rnơm nây đŏng.

5Geh du huê kôranh dơm, geh du ntil nau nsing dơm, geh du ntil nau jan ƀăptem yŭk ma dak dơm.

6Geh du huê Kôranh Brah dơm i Bŏ dâng lĕ bân. Păng Kôranh ma dâng lĕ bân, Păng dŏng dâng lĕ bân jan kar ndơ i Păng nơm ŭch, Păng gŭ ndrel dâng lĕ bân.

7Yơn ma dâng lĕ bân du huê du huê lĕ Brah Krist ăn dơm dam nau dơi êng êng tâng Păng nơm ŭch.

8Kơt ndri dâng Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih kơt nđa: ‘Jêh Păng dơi đah phung rlăng Păng, nôk Păng hao ta kalơ trôk ntŭk dŭt prêh, Păng leo bunuyh i Păng nhŭp kât nây brŏ bơh kơi Păng nơm, Jêh ri ăn ndơ ueh dơm dam ma phung ƀon lan Păng nơm’.

9Nau lah: ‘Hao ta kalơ’ i nây moh ƀă geh nau khlay? Nau i nây geh nau khlay Brah Krist lĕ lor jŭr jêh ta neh ntu i dŭt dêh dja ƀŏt.

10Păng i jŭr nây jêng nơm i hao ta ntŭk dŭt prêh ta kalơ trôk, gay ma jêng kôranh ma dâng lĕ ndơ.

11Păng ăn dơm dam ndơ ueh ma phung ƀon lan Păng nơm, Păng ăn ma bunuyh aƀă jêng kôranh oh mon, aƀă jêng nơm ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, aƀă jêng nơm mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, aƀă jêng kôranh mât uănh phung nsing, ndrel ma aƀă jât jêng nơm ntŭm nti.

12Păng ăn ndơ ueh i nây gay ma kơl dâng lĕ phung ƀon lan Păng nơm blao jan kar ma Păng nơm, nđâp ma rdŏk njêng phung i nsing ma Brah Krist i jêng tâm ban ma săk jăn Păng nơm

13n'ho ma tât dâng lĕ bân tâm rnglăp băl yor ma bân nsing ma Kon Kôranh Brah. Păng ăn ndơ i nây gay ma dâng lĕ bân tâm rnglăp băl, yorlah bân gĭt năl Păng, jêh ri dâng lĕ bân jêng tâm ban ma bunuyh lĕ kuŏng ta nau nsing ta nau gŭ ngao, n'ho ma tât nuih n'hâm nau gŭ ngao dâng lĕ bân jêng tâm ban ma Brah Krist ngăn.

14Lah ndri bân mâu hôm tâm ban ma kon se dah ma iăt nau bu ntŭm nti nklă ŭch đŏt ŭch têk bân. Bân mâu hôm ôh tâm ban ma ndơ n'hông kalơ dak sial

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

khôm jât năp khôm jât kơi, jêh ri mâu hôm dah ma iăt nau bu blao mƀrôh bu blao rlăm nây đŏng.

15Yơn ma nôk bân ngơi nau ngăn ma bu, ăn ngơi ma nau dêh rhêt. Ăn bân lơ ma hô dâng lĕ ta ăp ntil nau jêng tâm ban ma Brah Krist. Păng kôranh bân tâm ban ma bôk jêng kôranh ma săk jăn.

16Păng jan ăn bân tâm rnglăp băl, tâm ban ma kŏ êng êng ta săk jăn tâm ntrŭp tâm nkrêp băl. Lah ndri lah dâng lĕ bân du huê du huê jan ăn ueh tâng nau Păng ŭch, nđâp ma geh nau tâm rŏng băl ma dâng lĕ phung nsing, ndri dâng lĕ bân tâm rdŏk njêng băl.

Nau rêh ơm, ndrel ma nau rêh mhe

17Gâp mbơh đă khân ay may jêng ndơ tâm di ma nau ŭch Kôranh Yêsu ngăn: Lơi hôm ôh gŭ ngao kơt phung i mâu nsing ma Brah Krist, yorlah nau mân nau gĭt khân păng i nây mâu geh ôh nau khlay.

18Nuih n'hâm khân păng ngo ngăn, khân păng gŭ tâm nkhah đah Kôranh Brah, mâu ôh geh nau rêh i tă bơh Păng, yorlah khân păng mâu ôh gĭt năl nau Păng. Nuih n'hâm khân păng dăng ko mâu ŭch iăt nau Kôranh Brah.

19Khân păng mâu ôh blao gĭt ma ndơ ueh ndơ djơh, khân păng jêng bunuyh tâm dŏng, jan ndơ djơh ăp ntil ngăn tâng rnglay săk kơnh, tâng nuih n'hâm khân păng nơm kơnh.

20Lŏng khân ay may, khân ay may bu nti ma Brah Krist mâu geh ôh kơt nđay.

21Khân ay may lĕ tăng bu mbơh nkoch nau Brah Yêsu, bu lĕ ntŭm nti khân ay may ma nau ngăn dadê i gŭ ta Brah Yêsu.

22Bu ntŭm nti ma khân ay may mƀăr lơi nau vay gŭ ngao ơm a lor nơh, mƀăr lơi nuih n'hâm ơm, ndrel ma mƀăr lơi dâng lĕ nau mân ơm i djơh dadê. Nau mân ơm i nây lơ ma hô mâu ôh blao gĭt ma ndơ di ndơ tih, yor ma nau kơnh hô ir, yor ma nau mƀrôh.

23Ăn Brah Huêng Ueh jan nuih n'hâm nau mân khân ay may mhe dadê lĕ phiao.

24Tâm ban ma bu nsoh n'gut kho ao mhe, ăn khân ay may gŭ ngao tâng ma nuih n'hâm nau mân mhe i Kôranh Brah lĕ njêng jêng tâm ban ma Păng nơm, geh nau sŏng ngăn, geh nau kloh ueh.

25Lah ndri khân ay may lơi hôm ôh tâm ngơi mƀrôh, ăn ngơi nau ngăn hŏ ndrăng khân ay may nơm, yorlah dâng lĕ bân tâm ban ma du săk jăn dơm.

26‘Lah khân ay may ji nuih, njrăng lơi ôh jan tih’. Jêh ri lơi ôh hôm ji nuih n'ho ma tât nar lĕ nhŏp.

27Lơi ăn Satăng i kôranh mpôl brah djơh geh nau ma ndơm jan tih yor ma nau ji nuih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

28Bu moh i vay ntŭng, lơi hôm ntŭng jât ôh, ăn păng nsrôyh jan kar răp jăp ma săk păng nơm hŏ, gay ma geh ndơ ma păng nơm nđâp ma geh ndơ ma kơl phung i mâu geh.

29Lơi ôh ăn nau djơh lôh bơh mbung khân ay may du nau, ăn lôh nau i ueh ueh dơm gay ma tâm kơl rdŏk njêng ma bunuyh i tăng. Ăn ngơi nau i geh nau khlay ma bu, gay ma nau ueh ăn ma mpôl i gŭ iăt đŏng.

30Lơi ôh jan ăn Brah Huêng Ueh Kôranh Brah rngot. Lĕ Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta khân ay may, Brah Huêng Ueh i jêng tâm ban ma ndơ pla krêp ta khân ay may, gay ma khân ay may gĭt n'hêl geh nau rklaih ngăn tât ta nar Brah Krist plŏ văch.

31Ăn khân ay may mƀăr lơi i nuih n'hâm keh koh, nuih n'hâm hăt janh, nuih n'hâm ji nuih, nau tâm văl tâm mprat, nau ngơi nchơt bu, ndrel ma ăp ntil ndơ djơh.

32Ăn khân ay may geh nuih n'hâm lŏng, nđâp ma tâm yŏ nđach ndrăng nơm. Ăn tâm yŏ ndrăng khân ay may nơm mâu hôm tâm kơp nau tih, kơt Kôranh Brah lĕ yŏ khân ay may mâu hôm kơp nau tih khân ay may đŏng yor ma ndơ Brah Krist lĕ jêh jan.

Êphêsô 5

Nau rêh gŭ ta nau ang

1Lah ndri ăn khân ay may jan tâng Kôranh Brah de jan, yorlah khân ay may jêng kon i Kôranh Brah nơm rŏng.

2Gŭ hŏm ta nau rŏng ma bu ta nau gŭ ngao khân ay may, kơt Brah Krist lĕ rŏng ma bân, jêh ri Păng jao săk Păng nơm ma khât gay ma rklaih bân. Nau jao săk i nây tâm ban ma ndơ jan brah ma Kôranh Brah i ăn Kôranh Brah răm hô ngăn.

3Yor ma khân ay may lĕ jêng phung ƀon lan Kôranh Brah jêh, ta phung khân ay may lơi ôh ăn geh nau tâm dŏng, nau ƀŏ ƀơch khơh kler ăp ntil, mâu lah nuih n'hâm rvan kơnh geh ma drăp ndơ. Man ma ngơi dơm ma ndơ i nây, hôm mâu di ma phung ƀon lan Kôranh Brah đŏng.

4Jêh ri lơi mbơh ngơi ndơ djơh i jan ăn bu geh nau đit prêng, lơi ngơi nau nkhơng, lơi ngơi pâl lă lêng. Dâng lĕ nau i nây mâu ueh ôh. Ăn mbơh ngơi i lah ueh ma Kôranh Brah hŏ.

5Ăn khân ay may gĭt n'hêl nanĕ, bunuyh i tâm dŏng, bunuyh i jan nau ƀŏ ƀơch, bunuyh i nây mâu dơi ôh lăp ta nau Brah Krist mât uănh ta nau Kôranh Brah mât uănh. Bunuyh i kơnh drăp ndơ hô ir mâu dơi lăp kơt nây đŏng. Nau kơnh drăp ndơ tâm ban ma yơk mbah ma brah êng đŏng.

6Geh bunuyh lah: “Nau i nây mâu chrao ôh.” Lơi ôh ăn bunuyh i nây ndơm khân ay may ma nau ngơi lă lêng nau ngơi i mâu geh nau khlay, yorlah

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôranh Brah ji nuih tễ dôih ngăn ro ma bunuyh i jan ndơ i nây i tâm rdâng đah Păng.

7Lah ndri lơi ôh tâm rnglăp ndrel bunuyh kơt i nây.

8Bơh ntơm nơh khân ay may ê hŏ gĭt năl Kôranh Brah, jêng tâm ban ma gŭ ta nau ngo. Yơn ma ađaơ dja khân ay may lĕ tâng Kôranh Yêsu, jêng tâm ban ma lĕ gŭ ta nau ang. Lah ndri ăn khân ay may gŭ ngao jêng tâm di ma bunuyh i lĕ geh jêh nau ang ta nuih n'hâm păng nơm.

9Jêh ri tă bơh geh nau ang i nây, bunuyh gŭ ngao blao jan ăp ntil ndơ ueh, jan sŏng, ndrel ma ngơi nau ngăn.

10Ăn khân ay may nsrôyh nti ndơ i ăn Kôranh Brah răm.

11Lơi jan ndơ djơh ndrel bunuyh i hôm tâm ban ma gŭ ta nau ngo, yorlah tă bơh nau ngo i nây mâu geh ôh ndơ geh khlay. Iăt ma ăn bu gĭt ndơ djơh i păng jan.

12Moh ndơ bunuyh i nây jan ma nau ndŏp mpôn, nau i nây man ma bu sŏ ngơi dơm hôm e geh nau đŏ đơch đŏng.

13Dâng lĕ ndơ i geh ta ang, bu gĭt say n'hêl nanễ ngăn,

14yorlah nau ang ăn bu dơi say dâng lĕ ndơ. Kơt ndri dâng geh lah kơt nđa: ‘Khân ay may i lĕ hăk bêch, kah rngăl hŏm!

Ăn dâk bơh phung bunuyh khât hŏm, ntay dâng Brah Krist ang nchrat ta khân ay may’.

15Lah ndri ăn khân ay may njrăng hŏm nau gŭ ngao khân ay may. Lơi ôh jan tâm ban ma bunuyh rluk mâl. Ăn jan tâm ban ma bunuyh i geh nau mân gĭt blao hŏ.

16Ăn gŭ ndrăp săk nâng ma jan ndơ ueh jan ndơ i Kôranh Brah ŭch, yorlah rnôk dja djơh mhĭk ngăn.

17Lah ndri lơi ôh jan bunuyh rluk mâl, ăn khân ay may gĭt vât ndơ i Kôranh Brah nơm ŭch chrao.

18Lơi ôh ŭch ma ndrănh ŏk, lơi ôh nhŭl ndrănh, yorlah nhŭl leo bunuyh jan djơh. Yơn ma ŭch Brah Huêng Ueh gŭ dăch gay ma leo khân ay may nâng hŏ.

19Nôk gŭ ndrel băl ăn khân ay may mprơ ma nau mprơ ơm tă bơh Nau Kôranh Brah Ngơi, ma nau mprơ rnê Kôranh Brah, ndrel ma nau mprơ i tă bơh Brah Huêng Ueh. Ăn mprơ, ndrel ma rnê Kôranh Brah ăn lĕ nuih n'hâm.

20Ăn lah ueh nâng ma Kôranh Brah Bŏ ma dâng lĕ ndơ ta rnha Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm.

Nau gŭ ngao ur sai

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Yor ma khân ay may i tâm rnglăp đah Brah Krist, ăn khân ay may tâm iăt
ndrăng khân ay may nơm đŏng.

22Ơ rôh me i lĕ geh sai, ăn iăt ma sai khân ay nơm, tâm ban ma iăt đah
Kôranh Yêsu đŏng,

23yorlah sai jêng tâm ban ma bôk ma ur, kơt Brah Krist jêng tâm ban ma bôk
ma phung i nsing ma Păng nơm. Jêh ri Păng nơm rklaih phung i nây.

24Phung nsing iăt Brah Krist, kơt ndri đŏng ăn ur iăt ma sai păng nơm ta ăp
ntil ndơ.

25Ơ phung oh nô ta nau nsing i lĕ geh ur, ăn khân may rŏng ma ur khân may
nơm, tâm ban ma Brah Krist lĕ rŏng ma phung nsing ma Păng đŏng, n'ho ma
Păng jao săk khât ăn ma phung i nây,

26gay ma jan ăn phung nsing jêng kloh ueh. Păng n'groh lơi nau tih bân, jan
ăn bân kloh ma nau Păng ngơi, tâm ban ma bu rao săk ma dak.

27Kơt ndri Brah Krist ŭch nhhơr phung nsing ma Păng nơm, jêng phung i ueh
chrêk lơp, i mâu geh nau rmao, i mâu geh nau ntăk, i mâu geh ôh djơh du ntil,
lĕ kloh ueh dadê jêh, mâu hôm geh ôh nau ma nduih.

28Kơt ndri đŏng iăt ma sai rŏng ma ur kơt păng rŏng ma săk păng nơm đŏng.
Bu moh i rŏng ma ur, păng i nây lĕ rŏng ma săk păng nơm đŏng.

29Mâu geh ôh bunuyh mâu ŭch mât nsiăm săk păng nơm, yơn ma păng ŭch
ngăn mât nsiăm săk păng nơm ăn ueh, kơt ma Brah Krist mât nsiăm phung
nsing.

30Dâng lĕ bân jêng tâm ban ma ndơ êng êng ta săk jăn Brah Krist.

31Lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Yor ma nau i nây bu klô lôh du bơh
mĕ bŏ, hăn gŭ a ur, jêh ri khân păng bar hê ur sai jêng du rnglay săk’.

32Nau khlay ma nau i nây hôm geh nau ndŏp mpôn jru ngăn, gâp mbơh dơm
ma nau khlay mpeh ma Brah Krist, ndrel ma phung i nsing ma Păng.

33Yơn ma iăt ma dâng lĕ khân may rŏng ma ur khân may nơm, kơt rŏng ma
săk khân may nơm, jêh ri iăt ma dâng lĕ rôh me i geh sai ăn blao yơk ma sai
khân ay nơm đŏng.

Êphêsô 6

Nau tâm rnglăp mĕ bŏ, ndrel ma kon

1Ơ phung kon se, iăt hŏm nau mĕ bŏ khân ay may nơm yor ma khân ay may
gŭ ndrel Kôranh Yêsu, jan kơt nđay mơ dâng di.

2Ta Nau Kôranh Brah Ngơi geh nchih: ‘Ăn yơk ma mĕ bŏ khân ay may nơm’.
I nây jêng nau vay tŏl nguai i geh nđâp ma nau Kôranh Brah de ton đŏng:

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3‘Lah khân ay may yơk ma mễ bở, khân ay may geh nau rêh ueh đăp mpăn, ndrel ma gŭ rêh jŏ năm ta neh ntu dja’.

4Ơ phung jêng i mễ bở, lơi ôh jan ăn nuih n'hâm oh kon khân ay may ji nuih, yơn ma ntŭm nti khân păng ăn gŭ ngao ueh, ăn gĭt nau ntŭm nti tă bơh Kôranh Yêsu.

Nau tâm rnglăp bunuyh dâk bu, ndrel ma kôranh

5Ơ phung dâk bu, ăn khân ay may iăt nau kôranh khân ay may nơm ta neh ntu dja ma nau klach ma nau yơk răp jăp ngăn kơt iăt nau Brah Krist đŏng.

6Lơi ôh jan nôk kôranh say, gay ma ăn păng rnê dơm. Ăn jan ma lĕ nuih n'hâm tâm ban ma jêng dâk Brah Krist, ăn jan nau Kôranh Brah ŭch.

7Iăt ma sơm kơl jan kar ma kôranh khân ay may ma lĕ nuih n'hâm. Lơi ôh kơp nau jan kar i nây sơm kơl jan kar ăn ma bunuyh, yơn ma kơp nau jan kar i nây sơm kơl jan kar ăn ma Kôranh Yêsu hŏ.

8Yorlah bân lĕ gĭt jêh dâng lĕ bân, bol lah bunuyh dâk bu, mâu lah bunuyh kon me kađôi, mra geh sŏ dơn nau nkhôm tă bơh Kôranh Yêsu dadê ma dâng lĕ ndơ ueh i bân jan.

9Ơ phung i kôranh bu, ăn khân ay may jan ma dâk khân ay may nơm tâm ban kơt nây đŏng, lơi ôh r'ŏt grap khân păng. Khân ay may lĕ gĭt jêh, nđâp ma khân ay may nơm, nđâp ma khân păng lĕ geh jêh du huê Kôranh dơm ta kalơ trôk, Păng mâu ôh kơih bunuyh.

Ndơ i phung nsing sŏ ma tâm lơh

10Jêh ri ăn khân ay may lơ ma gŭ nâp ngăn ta nau nsing ta Kôranh Yêsu, ndrel ma nau nsing ma nau dơi dŭt kuŏng Păng nơm.

11Ăn khân ay may nsoh dâng lĕ ndơ tâm lơh i tă bơh Kôranh Brah nơm, gay ma dơi nôk tâm lơh đah nau mƀrôh nau ndơm Satăng i kôranh mpôl brah djơh.

12Yorlah lah bunuyh jan jêr ma bân, mâu di ôh tâm lơh đah bunuyh, bân tâm lơh đah brah djơh i jan kôranh mât uănh, đah brah djơh i geh nau dơi, đah nau dơi djơh ngo neh ntu dja, jêh ri tâm lơh đah ma brah djơh ăp ntil ta kalơ trôk i geh nau dơi.

13Lah ndri ăn khân ay may sŏ hŏm ndơ tâm lơh tă bơh Kôranh Brah nơm, gay ma dơi nôk nau tâm lơh đah ma nau djơh i nây, jêh ri tât ma jêh lĕ phiao nau tâm lơh i nây, hôm gŭ nâp rkâk kơt ơm.

14Kơt ndri dâk nâp rkâk hŏm, sŏ nau ngăn tâm ban ma tahen văn rse bŭt, sŏ nau sŏng tâm ban ma nsoh ao loyh.

15Ăn khân ay may lĕ jêh ndrăp nâng ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, ma mbơh nkoch nau đăp mpăn i tă bơh Kôranh Brah, tâm ban ma tahen nsoh ntô jot ma ndrăp tâm lơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Jêh ri sŏ nau nsing tâm ban ma sŏ khêl, gay ma khân ay may dơi đah nau ndơm Satăng tâm ban ma khêl drơ hăr ŭnh.

17Sŏ nau rklaih tâm ban ma ndô môk loyh, ndrel ma sŏ nau ngơi Kôranh Brah nơm i tâm ban ma đao i Brah Huêng Ueh ăn ma khân ay may.

18Ăn mbơh sơm ăp ntil ƀaƀơ tâng Brah Huêng Ueh nơm ăn, dăn Kôranh Brah kơl ta ăp ntil ndơ. Lah ndri gŭ rngeh njrăng nđâp ma mbơh sơm dăn Kôranh Brah nâng ma kơl dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah.

19Dăn kơl mbơh sơm ăn ma gâp ƀă đŏng, gay ma Kôranh Brah ăn gâp blao mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma bu, nđâp ma nuih n'hâm bănh, jêng nau mhe mhan ueh i bunuyh mâu gĭt năl ôh a lor nơh.

20Kôranh Brah đă gâp mbơh nkoch nau i nây, gâp hôm gŭ ta trôm ndrung yor ma nau i nây. Iăt ma gâp hôm mbơh nkoch nau i nây, lah ndri đă khân ay may dăn Kôranh Brah ăn gâp geh nuih n'hâm bănh.

Nau n'glĕ dŭt

21Gay ma ăn khân ay may gĭt nau gŭ rêh gâp, ndrel ma dâng lĕ kar i gâp jan ta dja, gâp đă nô Tikhikus i bunuyh ndjôt samƀŭt dja ăn ma khân ay may, n'ho ma mbơh nkoch dâng lĕ ndơ i nây ăn ma khân ay may. Păng jêng oh nô ta nau nsing i gâp rŏng ngăn, păng bunuyh jan kar răp jăp ngăn ma Kôranh Yêsu nơm.

22Gâp đă păng hăn a khân ay may, gay ma mbơh nkoch nau hên i nây, ndrel ma n'hao nuih n'hâm khân ay may đŏng.

23Dăn Kôranh Brah Bŏ, ndrel ma dăn Brah Yêsu Krist i Kôranh bân ăn nau đăp mpăn, ăn nau rŏng Păng, nđâp ma ăn nau nsing ma khân ay may.

24Dăn nau ueh Kôranh Brah gŭ n'ho ro ta dâng lĕ bunuyh i rŏng ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Philip

Philip 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih. Gâp ndrel ma Timôthê, hên bunuyh sơm kơl jan kar Brah Krist Yêsu, jêh ri hên njuăl samƀŭt dja ăn ma khân ay may i phung ƀon lan Kôranh Brah ta ƀon Philip i gŭ ndrel Brah Krist Yêsu, nđâp ma njuăl ăn ma mpôl kôranh mât uănh phung nsing, ndrel ma mpôl kơl jan kar phung nsing đŏng.

2Dăn Kôranh Brah Bŏ bân nơm, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist ăn nau ueh, nau đăp mpăn ma dâng lĕ khân ay may.

Nau Pôl mbơh sơm

3Ăp tŏ gâp kah gĭt ma khân ay may, gâp lah ueh ma Kôranh Brah ƀaƀơ.

4Ăp tŏ gâp dăn Kôranh Brah kơl dâng lĕ khân ay may, gâp mbơh sơm ma nuih n'hâm maak,

5yorlah khân ay may lĕ geh lăp ndrel gâp ta nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, bơh ntơm khân ay may mhe nsing n'ho ma tât aƀaơ dja.

6Gâp lĕ gĭt n'hêl jêh nau dja: Kôranh Brah i nơm ntơm jan ndơ ueh ăn ta nuih n'hâm khân ay may nây, Păng hôm jan nâng ăn tât jêh nau i nây n'ho ma tât nar Brah Krist Yêsu văch tay.

7Nau gâp răm maak ma dâng lĕ khân ay may kơt nđa jêng di ngăn, yorlah ta nuih n'hâm gâp ŭch rŏng ma khân ay may. Bol lah gâp geh ndrung, mâu lah hôm mbơh nkoch ma nau mhe mhan ueh ta bơh năp bunuyh i tâm rdâng đah nau i nây kađôi, dâng lĕ khân ay may hôm gŭ jan kar kơt gâp đŏng ta nau dja i tă bơh nau ueh Kôranh Brah nơm ăn ma gâp.

8Kôranh Brah lĕ gĭt jêh dah hô nau gâp klŏng ma dâng lĕ khân ay may, yor ma gâp yŏ rŏng ma khân ay may tâm ban ma Brah Yêsu Krist yŏ rŏng ma khân ay may đŏng.

9Gâp mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn ma khân ay may geh nau rŏng lơ ma hô lơ ma hô, ăn geh nau mân gĭt blao ăp ntil đŏng.

10Gâp mbơh sơm kơt nây, yorlah lah geh nau i nây khân ay may gĭt n'hêl nanĕ moh ndơ i dŭt ueh. Jêh ri tât nar Brah Krist văch khân ay may lĕ kloh ngăn, mâu ôh geh nau ma nduih.

11Gâp dăn đŏng khân ay may jan ndơ dŭt ŏk ma nau sŏng i Brah Yêsu Krist de kơl, gay ma Kôranh Brah geh nau chrêk lơp, geh bu rnê Păng.

Pôl gŭ ta trôm ndrung

12Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch khân ay may gĭt nau dja: Dâng lĕ ndơ bu jan jêr gâp dja, ƀêng ma jêng ueh chrao kơl bunuyh ŏk tăng nau mhe mhan ueh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Ndri dâng lĕ phung tahen njrăng nhih kôranh kađăch, ndrel ma bunuyh êng jât ŏk ngăn lĕ gĭt n'hêl nanĕ̆ jêh nau gâp geh ndrung dja jêng yor ma gâp tâng Brah Krist dơm.

14Ŏk bunuyh nsing ma Kôranh Yêsu geh nuih n'hâm bănh yor ma lĕ gĭt gâp geh ndrung dja, jêh ri lơ ma hô bănh mbơh nkoch nau Kôranh Brah mâu ôh geh nau klach.

15Geh bunuyh ađă mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma Brah Krist, nuih n'hâm geh nau tâm mâu nach ma gâp, ŭch jêng kuŏng rlau ma gâp, yơn ma geh bunuyh ađă jât mbơh nkoch ma nuih n'hâm ueh.

16Lŏng khân păng i mbơh nkoch ma nuih n'hâm ueh nây, mbơh nkoch ma nuih n'hâm rŏng ma gâp, yorlah gĭt Kôranh Brah lĕ ăn jêh gâp gŭ ta dja gay ma plơng ơh đah bunuyh i tâm rdâng đah nau mhe mhan ueh dja.

17Tih ma mpôl i mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Krist ma nuih n'hâm ŭch jêng kuŏng dơm, khân păng mâu ôh geh nuih n'hâm sŏng. Khân păng mân ntop nau jêr jŏt lơ ma hô jât ma gâp nôk gâp hôm gŭ ta trôm ndrung dja.

18Mâu chrao ôh! Nau i bu mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Krist, bol lah ndra ma jan kađôi, bol lah jan ngăn kađôi, gâp hôm răm maak ma nau i nây. Jêh ri gâp hôm răm maak jât,

19yorlah gâp lĕ gĭt gâp mra geh nau rklaih bơh nau jêr jŏt dja chrao. Gâp mra geh nau rklaih tă bơh khân ay may mbơh sơm dăn ăn ma gâp, ndrel ma Brah Huêng Ueh i Brah Yêsu Krist de đă kơl gâp.

20Gâp ŭch hô ngăn, ndrel ma rnơm nâp rkâk, gâp mâu ôh geh nau đit prêng ta năp Kôranh Brah, đĕ̆ mâu ơm, yorlah gâp hôm gŭ nâp ta Păng tât lôch. Jêh ri gâp ŭch hô ngăn, ndrel ma rnơm nâp rkâk, gâp mâu ôh geh nau đit prêng tă bơh gâp hôm mbơh nkoch Brah Krist ma nuih n'hâm dŭt bănh kơt ơm đŏng, Brah Krist geh nau rnê tă bơh săk gâp, bol lah gâp hôm rêh, mâu lah khât kađôi.

21Lŏng gâp dja, lah hôm rêh gâp gŭ ngao gay ma ăn nau rnê ma Brah Krist, jêh ri lah gâp khât hôm ueh ma gâp jât.

22Yơn ma lah gâp hôm rêh ta neh ntu dja jât, gâp hôm dơi jan kar ma geh ŏk play jât. Gâp mâu gĭt ôh moh ndơ i gâp ŭch.

23Nuih n'hâm gâp vĭ vĕ dâng lĕ bar ding ngăn. Gâp ŭch ngăn lôh bơh neh ntu dja hăn gŭ ndrel ma Brah Krist nơm ta kalơ ri, i nây jêng ueh rlau ma gâp ngăn.

24Yơn ma lah hôm gŭ rêh ta neh ntu dja hôm jan kar ma Brah Krist jât, i nây geh nau khlay rlau ăn ma khân ay may.

25Jêh ri yor ma gâp iăt n'hêl nanĕ̆ nau i nây, gâp lĕ gĭt jêh, gâp hôm gŭ rêh ta neh ntu dja, gay ma jan kar kơl dâng lĕ khân ay may. Gâp hôm gŭ rêh gay ma

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ăn khân ay may geh nau nsing lơ ma nâp, nđâp ma khân ay may geh nuih n'hâm răm maak.

26Jêh ri nôk gâp plŏ̆ khŏl khân ay may tay, khân ay may lơ ma rnê Brah Krist Yêsu, yor ma ndơ Brah Krist jan ta gâp.

Nau jêr jŏt ma phung nsing

27Ăn khân ay may gŭ ngao krao sach tâm di đah nau nti ta nau mhe mhan ueh Brah Krist nơm. Lah ndri bol lah gâp hăn khŏl khân ay may kađôi, mâu hăn kađôi, tăng bu nkoch nau bơh khân ay may dơm, gâp lĕ gĭt n'hêl jêh khân ay may gŭ nâp ta du ntôr nau, nsrôyh jan kar ndrel băl ma nau nsing ta nau mhe mhan ueh ma nau mân nguai dơm,

28mâu geh ôh klach du ntil ma phung rlăng ŭch tâm rdâng ma khân ay may. Tât phung rlăng i nây say nau bănh khân ay may, ri mơ khân păng gĭt vât Kôranh Brah mra lơh khân păng roh hêng, yơn ma khân ay may lĕ geh jêh nau rklaih. Nau i nây jêng geh tă bơh Kôranh Brah,

29tă bơh nau ueh Păng nơm, Păng lĕ ăn jêh khân ay may nsing ma Păng, mâu ôh dơn nsing ma Păng dơm, yơn ma Păng ăn khân ay may geh nau jêr jŏt yor ma Păng jât.

30Ađaơ dja khân ay may lĕ geh nau jêr jŏt jêh, kơt gâp lĕ geh nôk gâp gŭ ta ƀon khân ay may nơh. Khân ay may vay say ndơ i nây, jêh ri lĕ tăng đŏng gâp ađaơ dja hôm geh nanao.

Philip 2

Brah Krist njŭr êng săk, jêh ri sŏ dơn nau chrêk lơp

1Lah khân ay may lĕ sŏ dơn jêh nau n'hao nuih n'hâm tă bơh nau gŭ ndrel Brah Krist, lah lĕ geh jêh nau rŏng Brah Krist bonh leng khân ay may, lah Brah Huêng Ueh lĕ gŭ ndrel khân ay may, lah Brah Krist lĕ yŏ̆ nđach khân ay may,

2lah ndri đă khân ay may geh nau mân du ntôr nau, geh nau tâm rŏng băl, geh nuih n'hâm du ntôr nau, ndrel ma geh nau mân nguai dơm. Lah khân ay may lĕ geh dâng lĕ nau i nây, gâp răm maak ngăn.

3Lơi ôh jan ndơ ma jêng kuŏng dơm, lơi ôh jan ndơ gay ma n'hi êng săk nơm. Yơn ma ăn njŭr êng săk nơm, jêh ri kơp bu êng kuŏng rlau ma săk nơm.

4Lơi ôh du huê du huê săk mân ma săk păng nơm dơm, ăn mân ma bunuyh a êng đŏng.

5Ăn ma khân ay may geh nuih n'hâm tâm ban ma Brah Krist Yêsu hŏ.

6Bol lah Brah Krist Yêsu tâm ban ma Kôranh Brah nơm ngăn kađôi, Păng kŏ mâu ôh sŏ prăp ma săk Păng nơm Nau i Păng tâm ban ma Kôranh Brah i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Yơn ma Păng mƀăr lơi nau i nây, Jêh ri jêng tâm ban ma dâk bu, Păng deh jêng bunuyh. Lĕ jêng bunuyh ngăn

8Păng njŭr êng săk Păng nơm lăt jan tâng nau Kôranh Brah đă, n'ho ma tât khât săk. Rlau bơh nây jât n'ho ma Păng dơn nau khât ta si tâm rkăng i đit prêng tâm ban ma bunuyh dôih.

9Kơt ndri dâng Kôranh Brah n'hao Păng dŭt prêh kalơ, Nđâp ma jan ăn Păng kuŏng Rlau ma dâng lĕ ndơ jât,

10Gay ma nôk tăng rnha Brah Yêsu tay, Dâng lĕ ndơ ta kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah nơm, Nđâp ma ta neh ntu, nđâp ma ta nâm neh ntu đŏng, ăn leo băl chon kômŏk mbah Păng dadê.

11Kôranh Brah n'hao Păng gay ma ăn dâng lĕ bŏr mbung mbơh lah: Brah Yêsu Krist Păng kôranh. Kơt ndri rnê Kôranh Brah i Bŏ ăn nau chrêk lơp ma Păng.

Phung nsing ma Brah Krist jêng nau ang ma neh ntu

12Ơ phung i gâp rŏng, khân ay may lĕ vay iăt ƀaƀơ nau gâp đă. Kơt ndri ăn khân ay may iăt nau gâp đă tay jât dô, mâu ôh dơn ma nôk gâp hôm gŭ ndrel dơm, yơn ma nôk gâp gŭ ngai kađôi. Ăn khân ay may hôm nsrôyh gŭ rêh tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch, nđâp ma klach yơk Păng. Nau i nây jêng di ma khân ay may i lĕ sŏ dơn nau rklaih,

13yorlah Kôranh Brah nơm jan ăn ma khân ay may geh nuih n'hâm ŭch jan tâng nau Păng ŭch, nđâp ma ăn khân ay may dơi jan tâng nau Păng ŭch đŏng.

14Dâng lĕ ndơ khân ay may jan, lơi ôh ŏk bâr njâr sêk, mâu lah geh nau rlăch,

15gay ma ăn khân ay may jêng lĕ ueh di keh, mâu geh nau ma nduih, lĕ jêng kloh, jêng kon Kôranh Brah nơm ngăn, bol lah khân ay may gŭ ndrel bunuyh tih, bunuyh djơh ta rnôk dja. Khân ay may lĕ jêng tâm ban ma nau ang ta phung khân păng, tâm ban ma ndơ ang ta neh ntu dja.

16Ăn khân ay may ndjôt nâp nau nti ma nau rêh n'ho ro. Lah khân ay may jan kơt nây, gâp blao n'hi êng săk ta nar Brah Krist văch tay, yor ma say nau gâp nsrôyh jan kar rơah rgănh nti khân ay may nơh mâu ôh jêng dơm dam.

17Ndơ i khân ay may jan yor ma khân ay may nsing ma Brah Krist jêng tâm ban ma ndơ khân ay may nhhơr ma Kôranh Brah. Lah bu nkhât gâp, nau i nây tâm ban ma ndơ nhhơr ma Kôranh Brah i geh ntop ndơ khân ay may nhhơr ma Păng đŏng, jêh ri gâp răm maak. Jêh ri gâp ŭch khân ay may geh nuih n'hâm răm maak ndrel gâp.

18Kơt nây đŏng, ăn khân ay may răm maak, ơ, ăn khân ay may răm maak ndrel gâp.

Timôthê, ndrel ma Êpaprôđit hăn nsong

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Lah Kôranh Yêsu kơl, gâp ŭch ăn Timôthê hăn a khân ay may gơnh ro, gay ma ndjôt nau bơh khân ay may ăn n'hao nuih n'hâm gâp.

20Ta dja gâp mâu hôm ôh geh bunuyh a êng jât i geh nau mân tâm ban ma păng, păng hô ngăn mân rvê khân ay may.

21Yorlah dâng lĕ bunuyh a êng ŭch mân ma săk khân păng nơm dơm, khân păng mâu ôh mân ma ndơ Brah Krist ŭch.

22Khân ay may lĕ gĭt say nuih n'hâm ueh Timôthê, păng jan kar ndrel gâp ta nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, tâm ban ma kon jan kar ăn ma bŏ̆.

23Lah ndri gâp hôm gŭ kŏp bu mbơh moh ndơ i bu jan ma gâp, jêh gâp gĭt n'hêl nanĕ̆ ndơ i nây, gâp ŭch ăn păng hăn gơnh ro a khân ay may.

24Gâp nsing ma Kôranh Brah bu mra pơk gâp gơnh bơh ndrung, jêh ri gâp mra hăn a khân ay may gơnh đŏng.

25Yơn ma gâp mân lah, hôm ueh ma ăn nô Êpaprôđit plŏ̆ sât a khân ay may ăbaŏ dja. Păng jêng oh nô gâp ta nau nsing, jêng bunuyh jan kar ndrel gâp, jêh ri păng jêng bunuyh nsrôyh ndrel bân, bol lah geh ŏk bunuyh tâm rdâng. Khân ay may lĕ ăn păng hăn a gâp, gay ma mbơh nau bơh khân ay may, nđâp ma kơl moh ndơ i gâp ŭch.

26Păng klŏng khân ay may dŭt hô ngăn, păng geh nau rngot ngăn yor ma păng lĕ gĭt khân ay may lĕ tăng lư păng geh nau ji nơh.

27Păng geh nau ji dŭt hô bơi ma khât ngăn đŏng, yơn ma Kôranh Brah yŏ̆ nđach păng ăn păng bah ji. Kôranh Brah mâu ôh dơn yŏ̆ nđach du huê păng dơm, yŏ̆ nđach gâp đŏng, gay ma lơi ăn gâp geh nau rngot lơ ma hô jât.

28Kơt ndri gâp ŭch ăn păng plŏ̆ sât a khân ay may gơnh ro, gay ma khân ay may răm maak tât say păng. Jêh ri gâp mâu hôm đŏng rvê nau i khân ay may lĕ rvê păng nơh.

29Lah ndri ăn khân ay may rom păng ma nau răm maak ăn dŭt hô, yor ma păng jêng oh nô bân ta nau nsing ma Kôranh Yêsu. Jêh ri yơk ma bunuyh i kơt păng nây dô,

30yor ma păng bơi khât săk nây nơh jan kar ma Brah Krist. Păng lĕ ndrăp jao jêh săk păng nơm ma khât gay ma sơm kơl khân ay may i khân ay may mâu ôh dơi hăn kơl gâp.

Philip 3

Nau gŭ ngao tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch

1Ơ oh nô ta nau nsing, geh du nau jât, ăn khân ay may răm maak dô yor ma ndơ Kôranh Yêsu lĕ jan ma khân ay may. Gâp mâu dâl ôh nchih du tŏ̆ jât nau i gâp lĕ nchih jêh ăn ma khân ay may a lor nơh. Gâp nchih kơt nđa gay ma ăn khân ay may nsing nâp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Ăn khân ay may njrăng ma mpôl bunuyh djơh i tâm ban ma so ŭch sa hêk, njrăng ma mpôl bunuyh i nti nklă lah: ‘Geh koh ntô mơ dâng Kôranh Brah rklaih’.

3Yơn ma bân jêng bunuyh i Kôranh Brah rom ngăn, jêng tâm ban ma bunuyh i koh ntô ngăn, bol lah mâu ôh geh koh ntô ta rnglay săk. Bân jêng bunuyh Kôranh Brah rom, yorlah bân yơk mbah Kôranh Brah nđâp ma Brah Huêng Ueh gŭ ta bân. Bân nsing ma Brah Krist Yêsu gay ma rklaih, bân mâu ôh nsing ma ndơ jan ta rnglay săk jan tâng nau vay gay ma rklaih.

4Lah jan ndơ tâng rnglay săk tâng nau vay jêng geh nau khlay, gâp geh ndơ ŏk ma nsing. Lah geh du huê bunuyh dơi n'hi êng săk yor ma ndơ i nây, gâp dơi rlau ma păng ngăn ro:

5Yorlah bu koh ntô gâp jêh gâp deh lĕ geh pham nar, gâp phung Israel, deh ta rnoi mpôl Ƀenjamin. Gâp nđâp ma mĕ bŏ gâp hôm ngơi nau ngơi Hêbrơ đŏng. Lah gĭt ma mpeh ma nau vay phung Israel, gâp jêng phung Pharisi i bu lư hô ngăn ndjôt nau vay phung Israel.

6Lah ngơi ma nau gơyh ma nau vay phung Israel, gâp gơyh hô ngăn n'ho ma tât jan jêr jŏt ăn ma phung nsing ma Brah Krist jât. Lah ngơi ma nau sŏng yor ma jan tâng nau vay phung Israel, gâp mâu ôh geh nau ma nduih.

7A lor nơh gâp kơp dâng lĕ ndơ i nây geh nau khlay ngăn, yơn ma aƀaơ dja gâp khat ngăn dâng lĕ ndơ i gâp lĕ jan nây nơh, yor ma aƀaơ dja gâp nsing ma Brah Krist.

8Rlau bơh nây jât gâp kơp dâng lĕ ndơ mâu ôh hôm geh nau khlay, yor ma gĭt năl Brah Krist Yêsu i Kôranh gâp geh nau khlay dŭt hô rlau bu. Yor ma Păng gâp mƀăr dâng lĕ ndơ, gâp kơp dâng lĕ ndơ i nây tâm ban ma ndŏk dơm, gay ma gâp gŭ ndrel Brah Krist,

9gay ma jêng ƀon lan Păng nơm. Kôranh Brah kơp gâp lĕ sŏng yor ma gâp nsing ma Brah Krist, mâu di ôh yor ma ndơ gâp nơm jan tâng nau vay phung Israel. Nau Kôranh Brah kơp bân sŏng tă bơh Păng nơm ăn yor ma nau bân nsing.

10Gâp ŭch ngăn gĭt năl Brah Krist, gâp ŭch gĭt say nau dơi i ăn Păng dâk rêh tay nơh, gâp ŭch gŭ ndrel Păng ta nau jêr jŏt tât ma khât săk tâm ban ma Păng đŏng.

11Gâp ŭch ngăn jan kơt nây, gay ma jêh gâp khât gâp dâk rêh đŏng ta nar Kôranh Brah ăn dâng lĕ bunuyh i nsing ma Brah Krist dâk rêh tay.

Nau ntât ma tâm rlong nchuăt

12Gâp mâu hŏ sŏ dơn, mâu hŏ jan jêh dâng lĕ nau i nây. Gâp mâu hŏ jêng du huê bunuyh lĕ tâm di ma dâng lĕ nau ŭch Brah Krist Yêsu. Yơn ma gâp ŭch ngăn jêng du huê bunuyh kơt nây, yorlah Brah Krist Yêsu rklaih gâp gay ma jêng du huê bunuyh kơt nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Ơ oh nô ta nau nsing, gâp mâu hŏ jêng du huê bunuyh kơt nây, yơn ma gâp ŭch jêng bunuyh kơt nây. Ndri dâng gâp mƀăr lơi mâu hôm kơp khlay ma ndơ i ơm bơh kơi nơh, jêh ri gâp nsrôyh jan kar gay ma sŏ dơn ndơ i hôm jât năp tay.

14Gâp nsrôyh jan kar tâm ban ma bunuyh tâm rlong nchuăt nsrôyh nchuăt tât ta ntŭk lôch nchuăt, gay ma sŏ dơn nau nkhôm ndơ Kôranh Brah ŭch ăn ma gâp. Păng kuăl bân gay ma bân sŏ dơn nau i nây ta kalơ trôk, tă bơh ndơ Brah Krist lĕ jêh jan.

15Lah ndri dâng lĕ bân i lĕ gĭt mân jru ta nau nsing ma Brah Krist Yêsu, ăn geh nau mân kơt nau gâp nchih nây. Lah khân ay may geh nau mân êng bơh gâp ta plăng du ntil nau, Kôranh Brah mra nhhơ ăn khân ay may gĭt vât ma ndơ i nây ro.

16Iăt ma bân hôm gŭ ngao tâm di ma ndơ Kôranh Brah lĕ nhhơ ăn bân gĭt vât hŏ, bol lah geh nau mân êng kađôi.

17Ơ oh nô, ăn dâng lĕ khân ay may jan tâng nau gŭ ngao gâp. Jêh ri uănh bunuyh i jan tâng nau ueh gâp i khân ay may lĕ say jêh ta gâp.

18Gâp lĕ vay mbơh nkoch ăn ma khân ay may ƀaƀơ ngăn, jêh ri aƀao dja gâp mbơh nkoch tay ăn ma khân ay may nđâp ma dak măt: Geh ŏk bunuyh ngơi ma mbung dơm khân păng nsing ma Brah Krist, yơn ma nau gŭ rêh khân păng jêng tâm ban ma phung rlăng đah nau nti Brah Krist nơm i khât ta si tâm rkăng nơh chrao.

19Tât nar n'glĕ dŭt tay dâng lĕ khân păng i nây khât roh hêng, khân păng gĭt ma ndơ i săk jăn khân păng ŭch dơm, tâm ban ma yơk mbah ma săk khân păng nơm, khân păng sŏ ndơ i đit prêng ma n'hi êng săk, jêh ri khân păng pơh ma rvê ma ndơ ta neh ntu dja dơm.

20Lŏng dâng lĕ bân, ntŭk ƀon bân nơm ngăn jêng ntŭk ƀon ueh ta kalơ ri, jêh ri bân hôm gŭ kŏp ŭch hô ngăn Kôranh Yêsu Krist i nơm rklaih bân gơnh jŭr tă bơh ta kalơ ri tay.

21Păng mra rgâl lơi săk jăn bân i blao ji blao khât, ăn jêng tâm ban ma săk jăn dŭt ueh Păng nơm i geh nau chrêk lơp. Păng jan ndơ i nây tă bơh nau dơi Păng nơm, nau dơi i nây ăn Păng jêng kôranh dâng lĕ ndơ đŏng.

Philip 4

1Ơ oh nô ta nau nsing, gâp rŏng ma khân ay may, gâp klŏng khân ay may. Khân ay may jan ăn gâp răm maak, khân ay may tâm ban ma ndơ nkhôm dŭt khlay ma nau jan kar gâp. Ơ oh nô i gâp rŏng, ăn khân ay may hôm gŭ nâp ndrel Kôranh Yêsu jât dô!

Nau nkah êng êng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Ơ yôh Ơruđia, ndrel ma yôh Sŭndĭch, gâp dăn ma khân ay hô ngăn ăn geh nau mân du ntôr nau hŏ, lơi hôm tâm rlăch băl, yor ma bar hê khân ay nsing ma Kôranh Yêsu tâm ban.

3Ơ nô i mât jăng răp jăp gâp, gâp dăn may kơl yôh bar hê nây ƀă, yorlah khân păng lĕ mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ndrel ma gâp, bol lah bu jan jêr ma hên kađôi. Bar hê khân păng nây geh jan kar kơt nây, ndrel nô Klêmên, nđâp ma bunuyh aƀă êng jât. Rnha khân păng lĕ Kôranh Brah nchih jêh ta samƀŭt nau rêh i geh nchih săk dâng lĕ bunuyh i geh nau rêh n'ho ro đŏng.

4Ơ oh nô ta nau nsing, ăn khân ay may geh nuih n'hâm răm maak nâng yor ma khân ay may gŭ ndrel Kôranh Yêsu. Gâp dăn mbơh tay du tŏ jât: Ăn răm maak hŏm!

5Ăn dâng lĕ bunuyh gĭt năl nuih n'hâm mleh khân ay may. Nar Brah Yêsu văch tay bơi tât jêh.

6Lơi ôh mân rvê ma du ntil ndơ, yơn ma dâng lĕ ndơ, ăn khân ay may mbơh sơm dăn Kôranh Brah. Mbơh sơm dăn ma Păng, nđâp ma lah ueh Păng đŏng.

7Jan kơt nây, nau đăp mpăn Kôranh Brah i rlau bơh nau gĭt mân bunuyh mra gŭ ta nuih n'hâm nau mân khân ay may, njrăng khân ay may gay ma mâu geh nau klach nau rvê, yor ma khân ay may gŭ ndrel Brah Krist Yêsu.

8Lah ndri ê lor ma lôch, ơ oh nô ta nau nsing, ăn khân ay may gĭt mân ma moh ndơ i nau ngăn, moh ndơ i nau sŏng, moh ndơ i di ma yơk, moh ndơ i kloh, moh ndơ i di ma răm maak, moh ndơ i lĕ tâm di keh, moh ndơ i dŭt ueh, moh ndơ i di ma rnê hŏ.

9Jêh ri moh nau i khân ay may lĕ jêh nti, lĕ jêh sŏ dơn, lĕ jêh tăng, ndrel ma lĕ jêh say gâp jan, ăn khân ay may hôm jan tâng kơt i nây dô. Lah khân ay may jan kơt nây, Kôranh Brah i tơm nau đăp mpăn gŭ ndrel ta khân ay may ro.

Pôl lah ueh phung nsing ta ƀon Philip

10Aƀaơ dja gâp răm maak hô ngăn lah ueh ma Kôranh Brah, yor ma gĭt khân ay may lĕ mân nklŏn tay ma kơl gâp du tŏ jât. Lĕ jŏ jêh khân ay may lĕ kơl gâp. Khân ay may lĕ mân nklŏn ma gâp nâng, yơn ma mâu geh trong ma kơl gâp.

11Gâp mâu geh pah pŏt dâng gâp ngơi kơt ndri, nuih n'hâm gâp đăp mpăn nâng ma ndơ i gâp lĕ geh, bol lah geh ŏk kađôi, pah pŏt kađôi.

12Geh đŏng gâp geh đĕ dơm, geh đŏng gâp geh ŏk rmeh. Gâp lĕ ntŭm nti jêh ăn geh nuih n'hâm đăp mpăn nâng ma ăp ntil nau, ma dâng lĕ ntil ndơ, bol lah sông sa hơm, bol lah ji ngot, bol lah geh rmeh, bol lah mâu tŏng.

13Moh ndơ geh ma gâp kađôi mâu chrao ôh gâp dơi dadê, yor ma Brah Krist ăn n'hâm suan ma gâp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Yơn ma hôm ueh ngăn khân ay may kơl gâp ta nau jêr jŏt dja.

15Ơ oh nô ta nau nsing gŭ ta ƀon Philip bri Masêđôn, khân ay may nơm lĕ gĭt jêh nôk gâp mhe mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh, jêh gâp lĕ lôh bơh bri Masêđôn nơh, phung nsing ta ƀon aƀă êng mâu ôh geh kơl gâp. Geh khân ay may dơm kơl gâp ma prăk rial

16nôk gâp hôm gŭ ta ƀon Têsalônik nơh, khân ay may lĕ kơl prăk rial ăn ma gâp bar pe tŏ đŏng.

17Mâu di ôh gâp ŭch geh ndơ tă bơh khân ay may, yơn ma gâp ŭch ăn khân ay may geh sŏ dơn nau nkhôm tă bơh Kôranh Brah lơ ma ŏk, yor ma khân ay may kơl gâp.

18Gâp lĕ sŏ dơn ndơ ŏk ngăn bơh khân ay may, geh ŏk rmeh, aƀaơ dja gâp geh ŏk ngăn, yor ma lĕ geh sŏ dơn jêh ndơ khân ay may njuăl ta nô Êpaprôđit ăn ma gâp nơh. Ndơ i nây tâm ban ma ndơ nhhơr i ăn Kôranh Brah răm maak, tâm ban ma ndơ jan brah i Kôranh Brah ŭch sŏ dơn ngăn, ndrel ma di nuih n'hâm Păng đŏng.

19Kôranh Brah i gâp yơk mbah, Păng geh nau chrêk lơp, drăp ndơ Păng mâu blao lĕ. Ndri Păng ăn dâng lĕ ndơ ma khân ay may, moh ndơ i khân ay may ŭch, i khân ay may mâu tŏng, yor ma khân ay may gŭ ndrel Brah Krist Yêsu.

20Ăn rnê Kôranh Brah i Bŏ bân i hôm ƀaƀơ n'ho ro. Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

21Dăn sơm ôp nau ueh lăng dâng lĕ phung nsing i gŭ ndrel Brah Krist Yêsu. Oh nô i gŭ ndrel gâp, khân păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

22Dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah i gŭ ta ntŭk dja ôp ueh lăng khân ay may, rlau bơh nây jât phung nsing i gŭ jan kar ma kôranh kađăch Sêsar, khân păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

23Dăn nau ueh Kôranh Yêsu Krist gŭ ta nuih n'hâm dâng lĕ khân ay may!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôlôh

Kôlôh 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp kôranh oh mon Brah Krist Yêsu tă bơh nau ŭch Kôranh Brah nơm. Gâp ndrel ma Timôthê

2dăn ôp nau ueh lăng phung ƀon lan Kôranh Brah, phung oh nô i nsing nâp ma Brah Krist ta ƀon Kôlôh. Dăn Kôranh Brah i Bŏ bân, ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may.

Nau Pôl lah ueh, ndrel ma nau păng mbơh sơm

3Hên lah ueh ma Kôranh Brah i Bŏ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm ƀaƀơ ngăn, ta ăp tŏ hên mbơh sơm ma khân ay may,

4yorlah hên lĕ tăng jêh nau bu nkoch khân ay may nsing ma Brah Krist Yêsu, ndrel ma nau khân ay may rŏng ma dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah.

5Nau nsing, nau rŏng i nây tă bơh nau rnơm khân ay may gay ma sŏ dơn ndơ i Kôranh Brah lĕ ndrăp jêh ta kalơ trôk ntŭk Păng nơm ăn ma khân ay may. Nau rnơm i nây khân ay may lĕ tăng jêh nôk bu mbơh nkoch nau ngăn i nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh.

6Lam neh ntu dja bu mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i nây. Jêh ri bunuyh lơ ma ŏk nsing ma Brah Yêsu, ndrel ma rgâl nau rêh. Khân ay may nsing, khân ay may rgâl nau rêh đŏng ntơm bơh nar khân ay may tăng nau i nây, tă bơh gĭt vât n'hêl nanĕ nau ueh Kôranh Brah.

7Nô Êpapras nti dâng lĕ nau i nây ăn ma khân ay may nơh. Păng bunuyh hên rŏng, păng jan kar ndrel hên, păng bunuyh jan kar Brah Krist răp jăp nâng ăn ma khân ay may.

8Jêh ri păng lĕ mbơh nkoch jêh ma hên nau khân ay may tâm rŏng ndrăng phung nsing jêng nau rŏng i tă bơh Brah Huêng Ueh ăn.

9Ndri hên mâu rlu ôh mbơh sơm dăn Kôranh Brah kơl khân ay may, ntơm bơh hên tăng nau bu nkoch nau khân ay may nây. Hên dăn Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh kơl khân ay may geh nau mân gĭt blao ăp ntil, gay ma khân ay may gĭt năl nau Kôranh Brah ŭch n'hêl nanĕ ngăn.

10Hên dăn kơt nây gay ma khân ay may gŭ rêh tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch, ăn Păng răm maak dâng lĕ ndơ khân ay may jan. Jêh ri khân ay may jan ndơ ueh ăp ntil, ndrel ma gĭt năl Kôranh Brah lơ ma hô lơ ma hô ngăn.

11Dăn dâng lĕ nau dơi dŭt kuŏng Kôranh Brah kơl khân ay may, gay ma khân ay may geh nau ăt nuih nâng ta nau jêr,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12nđâp ma lah ueh Kôranh Brah i Bở bân ma nau răm maak. Păng lĕ ăn khân ay may sŏ dơn ndơ i Păng lĕ ndrăp ma phung ƀon lan Păng nơm i gŭ ta nau ang.

13Păng lĕ rklaih jêh bân bơh ntŭk ngo bơh nau dơi Satăng i kôranh mpôl brah djơh, jêh ri leo bân ăn lăp ta nau Kon Păng nơm mât uănh, jêng Kon i Păng rŏng.

14Kon Păng nây lĕ chuai jêh bân, yỗ nđach mâu hôm ôh kơp nau tih bân jât.

Brah Krist kuŏng rlau bu

15Brah Krist tâm ban ma Kôranh Brah ngăn. Bunuyh mâu ôh blao say Kôranh Brah, yơn ma lah bân gĭt năl nuih n'hâm, gĭt năl nau dơi Brah Krist i Kon Păng, bân gĭt năl nuih n'hâm, gĭt năl nau dơi Kôranh Brah đŏng. Brah Krist kuŏng rlau ma dâng lĕ ndơ i geh rhăk njêng, tâm ban ma kon bôk dak kuŏng rlau ma i oh.

16Ta Brah Krist geh rhăk njêng dâng lĕ ndơ ta kalơ trôk ndơ ta neh ntu, bol lah ndơ uănh say ndơ uănh mâu say, bol lah huêng brah êng êng, geh nau dơi geh nau dăng, geh nau kuŏng, geh nau mât uănh kađôi. Kôranh Brah ăn Kon Păng rhăk njêng dâng lĕ ndơ, gay ma dâng lĕ ndơ yơk ma Kon Păng dadê.

17Brah Krist lĕ ơm geh đah lĕ rngôch ndơ êng êng, jêh ri dâng lĕ rngôch ndơ hôm geh yor ma Păng ăn.

18Păng kôranh ma dâng lĕ phung nsing ma Păng, tâm ban ma bôk kôranh ma săk jăn. Păng jêng tơm nau rêh n'ho ro, Păng i dâk rêh lor bu ta dâng lĕ bunuyh khât, gay ma Păng nơm jan kôranh ma dâng lĕ rngôch ndơ.

19Kôranh Brah gŭ ta Brah Krist ngăn ngên, ăn jêng Brah Krist tâm ban ma Păng nơm ta ăp ntil ndơ, Păng ŭch hô ngăn jan kơt nây.

20Yor ma mham kon Păng nơm hoch nôk khât ta si tâm rkăng nơh, dâng Kôranh Brah ăn geh nau đăp mpăn Păng nơm đah dâng lĕ rngôch ndơ, bol lah ndơ ta neh ntu, mâu lah ndơ ta kalơ trôk ta ntŭk Păng nơm gŭ.

21Bơh ntơm nơh khân ay may tâm nkhah gŭ ngai đah Kôranh Brah, jêng bunuyh tâm rdâng ma Păng ma nau mân djơh, ndrel ma jan ndơ djơh.

22Yơn ma ađaơ dja Păng lĕ ăn nau đăp mpăn jêh ma khân ay may đah Păng nơm, khân ay may dơi gŭ ndrel đah Păng, yor ma săk jăn Kon Păng lĕ khât jêh gay ma ăn khân ay may jêng kloh ueh. Khân ay may mâu hôm geh nau ma nduih, mâu hôm geh du ntil nau tih ôh ta năp Păng.

23Kôranh Brah ăn nau đăp mpăn i nây, lah khân ay may gŭ ndjôt nâp rkâk nâng nau nsing, mâu ôh nklơi bơh nau rnơm ma ndơ Păng lĕ ton ta nau mhe mhan ueh. Nau mhe mhan ueh i nây khân ay may lĕ tăng jêh, lĕ bu mbơh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nkoch ăn ma dâng lĕ bunuyh lam neh ntu. Jêh ri gâp dja lĕ jan kar ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh i nây đŏng.

Nau kar Pôl dŭt jêr ngăn

24Ađaơ dja gâp geh nau răm maak ngăn, yor ma gâp sŏ dơn nau bu jan jêr jŏt, nau jêr jŏt gâp dja kơl khân ay may. Nau jêr jŏt gâp i nây kơl dâng lĕ phung nsing ma Păng. Nau jêr jŏt ta săk jăn gâp dja jêng du ntil nau jêr jŏt ma dâng lĕ nau jêr jŏt i nây. Iăt ma hôm geh nau jêr jŏt Brah Krist. Jêh ri, phung nsing jêng tâm ban ma săk jăn Păng nơm.

25Gâp dja jêng bunuyh kơl jan kar ăn ma dâng lĕ phung nsing, gâp sŏ dơn nau jan kar i nây tă bơh Kôranh Brah đă, ndri Păng lĕ đă gâp mbơh nkoch dâng lĕ nau Păng ăn ma khân ay may đŏng.

26Nau Păng i nây a lor nơh ndŏp mpôn tâm ăp rnôk ngăn, yơn ma ađaơ dja Păng lĕ nhhơ jêh ăn ma phung đon lan Păng nơm gĭt năl gĭt say.

27Kôranh Brah lĕ ŭch phung đon lan Păng nơm gĭt vât nau Brah Krist mâu ôh dơn geh nau khlay ma phung Israel dơm, yơn ma geh nau khlay ma phung i mâu di phung Israel đŏng. Nau Brah Krist i nây geh nau chrêk lơp dŭt kuŏng. Jêh ri moh nau ndŏp mpôn i nây? Jêng Brah Krist gŭ ndrel ta khân ay may. Ndri khân ay may lĕ gĭt n'hêl nanĕ jêh, khân ay may geh nau chrêk lơp ndrel Brah Krist đŏng.

28Hên mbơh nkoch nau Brah Krist ăn ma dâng lĕ bunuyh, đă njrăng săk, ndrel ma ntŭm nti ma lĕ nau mân gĭt blao i hên geh, gay ma dâng lĕ phung nsing mâu hôm jêng tâm ban ma kon se ta nau gŭ ndrel Brah Krist.

29Gâp jan kar ta nau mbơh nkoch nau i nây nsrôyh hô ngăn, bol lah geh nau jêr kađôi. Gâp jan tă bơh nau dơi kuŏng Brah Krist ăn ma gâp.

Kôlôh 2

1Gâp ŭch ăn khân ay may gĭt nau i gâp nsrôyh jan kar geh nau jêr kađôi. Gâp jan kar ăn ma khân ay may, ăn ma phung i gŭ ta đon Laođisê, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i mâu vay mâp gâp đŏng.

2Gâp ŭch dâng lĕ khân ay may geh nau n'hao nuih n'hâm, geh gŭ du ntôr nau ta nau rŏng ndrăng khân ay may nơm, gay ma khân ay may gĭt vât n'hêl nanĕ dŭt jru nau Kôranh Brah i ndŏp mpôn a lor nơh, jêng nau Brah Krist.

3Nau Brah Krist i nây geh nau khlay, yorlah dâng lĕ nau mân gĭt blao dŭt khlay mpôn ta Brah Krist nây dadê.

4Gâp ngơi kơt nây, gay ma lơi ôh ăn bu mđrôh khân ay may yor ma nau bu ngơi blao ueh rah rơch.

5Bol lah săk gâp gŭ ngai bơh khân ay may kađôi, yơn ma nuih n'hâm gâp hôm gŭ ndrel khân ay may, jêh ri gâp răm maak ngăn tăng khân ay may gŭ rêh ueh, ndrel ma geh nau nsing nâp ta Brah Krist kơt nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Nau rêh gŭ ndrel Brah Krist

6Yorlah khân ay may lĕ sŏ dơn Brah Yêsu Krist jêng kôranh khân ay may nơm, lah ndri ăn khân ay may hôm gŭ rêh tâm rnglăp đah Păng kơt nây jât dô.

7Ăn nau nsing khân ay may ma Păng ăn nâp tâm ban ma tơm si i hon reh jru ngăn, mâu lah tâm ban ma jay i bu jan dŭt nâp ngăn. Lah ndri nau nsing khân ay may nâp tâng nau bu lĕ ntŭm nti khân ay may nơh. Jêh ri ăn khân ay may lah ueh ma Kôranh Brah lơ ma hô.

8Khân ay may njrăng lơi ăn bu mƀrôh rlăm khân ay may yor ma bu dŏng ma nau ntŭm nti dŭt blao, mâu lah ma nau mbơh ngơi mƀrôh rlăm i mâu geh nau khlay, jêng nau nti bunuyh đơn tă bơh kăl e dơm, jêng nau nti mpeh ma nau brah êng êng neh ntu, mâu ôh tâng mpeh ma Brah Krist.

9Dâng lĕ ndơ Kôranh Brah geh, geh ta Brah Krist đŏng, bol lah Păng jêng săk jăn bunuyh.

10Lŏng i khân ay may nây, dâng lĕ ndơ Brah Krist geh, khân ay may lĕ geh đŏng, yor ma khân ay may gŭ ndrel Păng. Păng i geh nau dơi ma dâng lĕ brah djơh i jan kôranh mât uănh, ma dâng lĕ brah djơh i geh nau dơi.

11Phung Israel geh koh ntô ta săk jăn gay ma jêng ƀon lan Kôranh Brah. Lŏng i khân ay may nây lĕ jêng ƀon lan Kôranh Brah đŏng, mâu ôh ti bunuyh jan, yơn ma geh Brah Krist lĕ sŏ lơi nuih n'hâm djơh khân ay may. Khân ay may jêng ƀon lan Kôranh Brah nơm ngăn, yor ma khân ay may lĕ gŭ ndrel Păng, ndri dâng Păng jan tâm ban ma koh ntô ta nuih n'hâm khân ay may.

12Nôk khân ay may dơn nau ƀăptem yŭk ma dak nơh, khân ay may jêng tâm ban ma lĕ khât ta dak tŏp ndrel Brah Krist, jêh ri Kôranh Brah ăn khân ay may dâk rêh ndrel Păng đŏng, yorlah khân ay may nsing ma nau dơi Kôranh Brah i ăn Brah Krist dâk rêh.

13Bơh ntơm nơh khân ay may tâm ban ma lĕ khât jêh yor ma nau tih khân ay may, ndrel ma khân ay may mâu geh sŏ dơn nau koh ntô ta nuih n'hâm i nây, yơn ma Kôranh Brah ăn khân ay may geh nau rêh ndrel Brah Krist. Păng yŏ bân mâu hôm kơp dâng lĕ nau tih bân.

14Samƀŭt ntôn bân i geh nchih dâng lĕ nau tih bân, Păng lĕ jut lơi, yor ma nau Brah Yêsu khât ta si tâm rkăng. Nau i nây tâm ban ma sŏ lơi samƀŭt i nây pŏng ta si tâm rkăng.

15Păng lĕ sŏ lơi i nau dơi bơh brah djơh i jan kôranh mât uănh, bơh brah djơh i geh nau dơi, Păng lĕ jan ăn khân păng đit prêng săk khân păng nơm ta bơh năp phung ŏk, dơi Păng ngăn đah khân păng, tă bơh Brah Krist khât ta si tâm rkăng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Lah ndri lơi ôh iăt lah bu jưch khân ay may ma ndơ sông sa, ma ndơ nhêt, mâu lah ma nau nhêt ƀŭn êng êng, nau lăp khay, nau nar Saƀăt i nar rlu phung Israel.

17Dâng lĕ ndơ i nây tâm ban ma gui i bu uănh mâu ôh say ndơ ngăn, yơn ma ndơ ngăn geh ta nar jât năp tay, geh ta Brah Krist dơm.

18Lơi ôh iăt bunuyh i lah khân ay may mâu di ma sŏ ndơn ndơ nkhôm bơh Kôranh Brah, bunuyh i nây đă bu jan săk dêh rhêt ngăn, nđâp ma đă bu yơk mbah ma tông păr đŏng. Bunuyh kơt nây ngơi ŏk ma ndơ tâm say khân păng nơm, khân păng n'hi êng săk khân păng nơm ma ndơ mâu geh nau khlay, nau mân khân păng mpeh ma neh ntu dơm [mâu ôh mân mpeh ma Brah Huêng Ueh].

19Khân păng i nây mâu ôh gŭ ndrel Brah Krist i tâm ban ma bôk ma phung nsing, bôk i nây i mât du mlŏm săk ăn geh n'hâm suan nting nđăng brăt suan dâng lĕ lơ ma kuŏng tâng ma Kôranh Brah nơm ăn.

Khât ndrel, rêh ndrel Brah Krist

20Lah khân ay may tâm ban ma lĕ khât ndrel Brah Krist, jêh ri lĕ klaih jêh bơh nau dơi nau brah neh ntu, lah ndri mơm dâng khân ay may hôm gŭ rêh tâng nau vay bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist?

21Kơt lah: ‘Lơi pah! Lơi nhêt sa! Lơi gŏ ôh!’

22Dâng lĕ nau buay i nây geh nau khlay ma ndơ i roh dơm lah dŏng, jêng nau ntŭm nti bunuyh dơm.

23Dâng lĕ nau buay i nây uănh tâm ban ma geh nau mân gĭt blao ngăn, yor ma nau yơk mbah dŭt hô, jan nuih n'hâm dêh rhêt, ndrel ma jan jêr ma săk nơm. Yơn ma dâng lĕ nau i nây mâu ôh geh nau khlay gay ma dŭp nau kơnh djơh ta nuih n'hâm.

Kôlôh 3

1Lah ndri, yorlah khân ay may tâm ban ma lĕ dâk rêh ndrel Brah Krist, ăn khân ay may joi hŏm ndơ i geh nau khlay ta ntŭk Kôranh Brah nơm, jêng ntŭk i Brah Krist gŭ mpeh bơh ma ti Păng nơm ta ntŭk bu yơk rlau bu.

2Ăn mân ma ndơ geh nau khlay ta ntŭk Kôranh Brah nơm hŏ, lơi mân ôh ndơ ta neh ntu dja,

3yorlah khân ay may tâm ban ma lĕ khât jêh, jêh ri aƀao dja khân ay may lĕ geh jêh nau rêh mhe i nây, bol lah ê hŏ say kađôi.

4Brah Krist ăn khân ay may geh nau rêh mhe i nây, tât nar Păng nsôh săk ăn ma dâng lĕ bunuyh say nau chrêk lơp Păng, ta nar i nây đŏng Kôranh Brah ăn khân ay may gŭ ndrel Păng ta nau chrêk lơp i nây.

Nau rêh ơm, ndrel ma nau rêh mhe

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Lah ndri ăn khân ay may nkhât lơi hŏm dâng lĕ ndơ djơh ta nuih n'hâm. Jêng nau tâm dŏng, nau kơnh hô ir, nau kơnh ma nau khơh kler, nau kơnh ma ndơ djơh, ndrel ma nuih n'hâm rvan kơnh geh ma drăp ndơ. Nau rvan kơnh geh ma drăp ndơ i nây jêng tâm ban ma yơk mbah brah êng.

6Yor ma khân păng jan dâng lĕ ndơ i nây, dâng Kôranh Brah mra tễ dôih ta nar jât năp tay ma phung bunuyh i mâu iăt Păng.

7Bơh ntơm nơh khân ay may lĕ vay jan dâng lĕ ndơ i nây đŏng, ê lor ma khân ay may sât nsing ma Brah Yêsu.

8Yơn ma ađao dja iăt ma khân ay may mđăr lơi hŏm dâng lĕ ndơ dja, nau ji nuih, nau dôh nuih, nau nuih n'hâm djơh, nau ngơi nchơt bu, ndrel ma nau mbơh ngơi bir lôh bơh bŏr mbung khân ay may nây.

9Lơi ôh tâm mđrôh băl, yor ma khân ay may lĕ mđăr lơi nuih n'hâm ơm i ŭch jan djơh.

10Khân ay may lĕ geh nuih n'hâm mhe i lơ ma mhe, yor ma khân ay may lơ ma hô gĭt năl Nơm rhăk njêng khân ay may. Khân ay may lơ ma jêng tâm ban ma Păng. Ndơ i nây tâm ban ma droh lơi kho ao ơm, nsoh kho ao mhe.

11Mâu hôm geh ôh phung i mâu di phung Israel, mâu lah phung Israel đŏng, phung i lĕ koh ntô, mâu lah phung i mâu koh ntô đŏng, phung bunuyh bri, mâu lah phung bu năch êng đŏng, phung dâk bu, mâu lah phung kon me đŏng, yorlah Brah Krist dơm geh nau khlay, Păng gŭ ndrel dâng lĕ bân.

12Kôranh Brah lĕ kơih jêh khân ay may jêng phung ƀon lan Păng nơm, ndrel ma Păng rŏng khân ay may. Lah ndri ăn khân ay may geh nuih n'hâm yŏ nđach, nuih n'hâm ueh, nuih n'hâm dêh rhêt, nau blao njŭr êng săk, nđâp ma nau ăt nuih.

13Ăn nsrôyh gŭ ndrel băl, bol lah geh nau bu mâu lăng jan ueh kađôi. Lah geh du huê bunuyh nduih bunuyh a êng jan djơh, ăn tâm yŏ, lơi hôm tâm klăp ndăng. Brah Yêsu lĕ yŏ jêh khân ay may, mâu hôm klăp ndăng, lah ndri ăn khân ay may jan tâng kơt Păng đŏng.

14Rlau bơh nây jât, ăn khân ay may geh nuih n'hâm rŏng dâng lĕ bunuyh, yorlah nau rŏng jan ăn tâm gŭ ndrel dŭt ueh ngăn, ăn geh nuih n'hâm nau mân du ntôr nau.

15Ăn nau đăp mpăn Brah Krist jêng kôranh ta nuih n'hâm khân ay may, gay ma gŭ ta nau đăp mpăn ndrăng phung nsing. Jan kơt nây yorlah lĕ Kôranh Brah kuăl jêh khân ay may nơh jêng du mpôl tâm ban ma du săk jăn dơm. Jêh ri ăn lah ueh ma Kôranh Brah nâng.

16Ăn nau ntŭm nti Brah Krist jêng kôranh ma dâng lĕ ndơ khân ay may gĭt, khân ay may jan. Jêh ri tâm ntŭm nti, tâm nkah ndrăng nơm ma nau gĭt blao ăp ntil. Ăn mprơ geh nuih n'hâm lah ueh ma Kôranh Brah, ma nau mprơ ơm,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ma nau mprơ rnê ma Kôranh Brah, ndrel ma nau mprơ tă bơh Brah Huêng Ueh.

17Dâng lĕ ndơ khân ay may jan, bol lah nau mbơh ngơi, mâu lah nau a êng kađôi, iăt ma jan tâng nau ŭch Kôranh Yêsu dadê, nđâp ma lah ueh Kôranh Brah Bŏ bân, yor ma khân ay may tâm rnglăp ma Kôranh Yêsu.

Nau đă ma rnăk vâl i nsing ma Brah Krist

18Ơ rôh me i lĕ geh sai, ăn iăt sai khân ay nơm, yorlah nau i nây jêng di ma phung nsing ma Kôranh Yêsu.

19Ơ kônh va i lĕ geh ur, rŏng hŏm đah ur khân may nơm, lơi ôh jan djơh ma păng.

20Ơ phung kon se, ăn iăt hŏm nau mĕ bŏ ma dâng lĕ ndơ jan, yorlah jan kơt nây di nuih n'hâm Kôranh Brah ngăn.

21Ơ phung i lĕ jêng bŏ, lơi ôh gŏ lŏk kon khân may, klach lah khân păng rdja nuih n'hâm.

22Ơ khân ay may i jêng dâk bu, iăt hŏm kôranh khân ay may nơm ta neh ntu dja ma dâng lĕ ndơ i khân ay may jan. Mâu ôh di jan kơt nây nôk kôranh say gay ma ăn păng rnê dơm, ăn khân ay may jan ma lĕ nuih n'hâm, yorlah khân ay may klach yơk ma Kôranh Yêsu.

23Dâng lĕ ndơ i khân ay may jan, ăn khân ay may jan hŏm ma lĕ nuih n'hâm, tâm ban ma jan ăn ma Kôranh Yêsu, mâu di ôh jan ăn ma bunuyh dơm.

24Yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh geh nau nkhôm tă bơh Kôranh Yêsu, ndri khân ay may mâu di ôh sơm kơl jan kar ma bunuyh, yơn ma sơm kơl jan kar ma Brah Krist kôranh bân.

25Bu moh jan tih, Kôranh Brah mra plơng ma ndơ tih păng jan, Kôranh Brah mâu ôh kơih bunuyh.

Kôlôh 4

1Ơ phung i jan kôranh bu, ăn khân ay may jan ma dâk khân ay may nơm ma nau sŏng, ma nau tâm di ma ndơ khân păng jan, yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh, khân ay may nơm, ndrel ma dâk khân ay may lĕ geh du huê kôranh dơm i gŭ ta kalơ trôk.

Nau nkah, ndrel ma ôp nau ueh lăng êng êng

2Ơ phung nsing ta ƀon Kôlôh, ăn khân ay may nsrôyh ma nau mbơh sơm nâng, ăn mbơh sơm ma lĕ nuih n'hâm, nđâp ma lah ueh Kôranh Brah.

3Dăn kơl mbơh sơm ăn hên ƀă, gay ma Kôranh Brah pơk trong ăn hên mbơh nkoch nau Kôranh Brah, mbơh nkoch nau Brah Krist i a lor nơh bunuyh mâu ôh gĭt. Yor ma mbơh nkoch nau i nây dâng gâp gŭ ta trôm ndrung dja.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Dăn kơl mbơh sơm ma Kôranh Brah ăn gâp dơi mbơh nkoch nau Kôranh Brah n'hêl nanễ ngăn. Kôranh Brah lĕ đă gâp jan kơt nây.

5Ăn khân ay may gŭ ngao ma nau mân gĭt blao đah ma bunuyh i mâu ôh nsing ma Brah Krist. Ăn khân ay may gŭ ndrăp nâng ma jan ueh ma bu, nđâp ma mbơh nkoch nau Brah Krist ma bu.

6Dăn khân ay may mbơh ngơi ma nau rdŏ̆ rbăn ƀaƀơ, nđâp ma ngơi geh nau khlay, gay ma ăn khân ay may gĭt mơm ƀă nau ơh ueh ma nau ôp ma dâng lĕ bunuyh.

7Nô Tikhikus i bunuyh gâp rŏng, păng jêng bunuyh jan kar sŏng, ndrel ma kơl gâp ta nau sơm kơl jan kar ăn ma Kôranh Brah. Păng mra mbơh nkoch ăn khân ay may gĭt dâng lĕ nau geh ta gâp.

8Gâp đă păng hăn a khân ay may, gay ma ăn khân ay may tăng nau bơh gâp, nđâp ma ăn păng n'hao nuih khân ay may đŏng.

9Gâp ăn păng hăn ndrel nô Ônêsim i gâp rŏng, Ônêsim jêng bunuyh jan kar sŏng, jêng bunuyh i lôh tă bơh bri khân ay may nơm đŏng. Bar hê khân păng i nây mra mbơh nkoch ăn ma khân ay may gĭt, moh ƀă nau geh ta ntŭk dja.

10Nô Arisđarkus i bunuyh geh ndrung ndrel gâp, păng ôp nau ueh lăng khân ay may, jêh ri nô Markôs i oh nô du u ndrel Ƀarnaƀas, păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng. Lĕ gâp đă khân ay may rom păng, lah păng hăn a khân ay may.

11Nđâp ma nô Yêsu i bu kuăl Yustus đŏng, păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng. Ta mpôl bunuyh jan kar mbơh nkoch ma nau Kôranh Brah mât uănh ndrel gâp, geh pe nuyh khân păng i nây dơm i tă bơh phung Israel, jêh ri khân păng i nây đŏng n'hao nuih n'hâm gâp.

12Nô Êpapras i tă bơh bri khân ay may nơm, păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng. Păng jêng bunuyh sơm kơl jan kar ma Brah Krist Yêsu, păng nsrôyh ngăn mbơh sơm ăn ma khân ay may mâu rlu ôh, gay ma khân ay may gŭ nâp ta nau nsing lĕ tâm di keh ngăn, ndrel ma ŭch jan tâng nau Kôranh Brah ŭch dâng lĕ ntil.

13Gâp bănh mbơh nkoch ngăn păng ma khân ay may, păng lĕ nsrôyh ngăn jan kar ăn ma khân ay may, ăn ma phung ta ƀon Laođisê, nđâp ma dâng lĕ phung ta bri Hêrpôl.

14Nô Luka i kôranh dak si jêng bunuyh i hên rŏng, ndrel ma nô Đêmas, khân păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

15Dăn ôp nau ueh lăng oh nô ta nau nsing ta ƀon Laođisê, dăn ôp nau ueh lăng yôh Nimphas, nđâp ma phung i gŭ rƀŭn ta jay păng nây đŏng.

16Jêh khân ay may rŏ samƀŭt dja ăn ma oh nô khân ay may nơm ta nau nsing iăt, leo đŏng samƀŭt dja ăn ma phung nsing ta ƀon Laođisê ăn khân păng rŏ

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

đŏng, jêh ri samƀŭt i gâp nchih ma phung khân păng ăn khân ay may rŏ ta ntŭk khân ay may đŏng.

17Jêh ri dăn mbơh ăn ma nô Akhipus, ăn păng nsrôyh jan jêh kar i păng lĕ sŏ dơn bơh Brah Yêsu.

18Nau ôp ueh lăng dja jêng ti gâp nơm Pôl nchih. Khân ay may lơi ôh chuêl gâp gŭ ta trôm ndrung. Dăn nau ueh Kôranh Brah gŭ ndrel dâng lĕ khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Têsalônik Rơh 1

Têsalônik Rơh 1 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih. Gâp, Silas, ndrel ma Timôthê, pe nuyh hên njuăl ăn
ma phung nsing ma Kôranh Yêsu Krist ta ƀon Têsalônik, i gŭ ndrel Kôranh
Brah Bŏ̆ bân nơm, ndrel Kôranh Yêsu Krist. Dăn Păng ăn nau ueh, ndrel ma
nau đăp mpăn ma khân ay may.

2Hên lah ueh Kôranh Brah ƀaƀơ ma dâng lĕ khân ay may, hên mbơh sơm ăn
ma khân ay may ƀaƀơ đŏng.

3Hên kah gĭt dâng lĕ khân ay may ƀaƀơ ngăn ta năp măt Kôranh Brah Bŏ̆ bân
nơm. Hên kah gĭt dâng lĕ ndơ i khân ay may jan yor ma nau nsing khân ay
may, hên kah gĭt đŏng ndơ i khân ay may jan rơah rgănh yor ma nau rŏng
khân ay may ma bu, ndrel ma ndơ i khân ay may geh nau rnơm nâp rkâk ma
Brah Yêsu Krist i Kôranh bân.

4Ơ oh nô ta nau nsing i Kôranh Brah nơm rŏng, hên gĭt ngăn jêh Kôranh Brah
lĕ kơih khân ay may,

5yorlah nôk hên mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ma khân ay may nơh, mâu
ôh dơn ma nau mbơh ngơi dơm, jêng geh nau Brah, geh Brah Huêng Ueh i
kloh ueh gŭ ndrel, nđâp ma khân ay may geh nuih n'hâm nsing dŭt nâp rkâk
đŏng. Nôk hên hôm gŭ ndrel khân ay may nơh, khân ay may lĕ gĭt say đŏng
nau gŭ rêh hên gay ma kơl khân ay may.

6Khân ay may lĕ jan tâng kơt hên, ndrel ma lĕ jan tâng kơt Kôranh Yêsu. Bol
lah khân ay may geh mâp ma nau jêr jŏt dŭt hô kađôi, khân ay may sŏ dơn
nau Kôranh Brah ma nau răm maak i tă bơh Brah Huêng Ueh i kloh ueh đŏng.

7Kơt ndri dâng khân ay may jêng nơm leo dâng lĕ phung nsing ta bri
Masêđôn, ta bri Akhây ăn tâng jan ueh đŏng.

8Yorlah nau Kôranh Brah i lôh tă bơh khân ay may nơh, mâu ôh dơn ma bu lư
ta bri Masêđôn, ndrel ma ta bri Akhây dơm, lam ntŭk ngăn bu lư khân ay may
nsing ma Kôranh Brah. Lah ndri nau nsing khân ay may nây, hên mâu hôm ôh
khăch mbơh nkoch.

9Ŏk ngăn bunuyh ta bri i nây mbơh nkoch ma hên, nau i khân ay may rom
hên nôk hên hăn a khân ay may nơh, nau i khân ay may mƀăr lơi brah nklă,
jêh ri sât ma Kôranh Brah, gay ma yơk mbah ma Păng i Brah rêh mâu blao
khât, Păng i Brah ngăn.

10Bu mbơh nkoch đŏng nau khân ay may hôm gŭ kŏp Kon Kôranh Brah nơm i
mra jŭr tă bơh trôk. Păng Brah Yêsu i Kôranh Brah de lĕ jan ăn dâk rêh jêh.
Păng i nây rklaih bân bơh nau tĕ dôih Kôranh Brah ta nar jât năp tay.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Têsalônik Rơh 1 2

Nau Pôl gŭ jan kar ta ƀon Têsalônik

1Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may nơm lĕ gĭt jêh, hên hăn a khân ay may
nơh mâu ôh jêng dơm dam.

2Khân ay may lĕ gĭt jêh, jêh hên dơn nau jêr jŏt, nau bu rak suai hên ta ƀon
Philip nơh, Kôranh Brah ăn hên geh nuih n'hâm bănh mbơh nkoch nau mhe
mhan ueh Păng tât ma khân ay may đŏng, bol lah geh nau tâm rdâng dŭt hô
kađôi.

3Hên geh nuih n'hâm bănh, yorlah nau i hên ntŭm nti nây nơh, mâu geh rlăm,
mâu geh ƀŏ ƀơch, mâu geh mƀrôh ôh.

4Kôranh Brah kơp hên di, ndri dâng Păng njŭn nau jan kar mbơh nkoch nau
mhe mhan ueh dja ăn ma hên, jêh ri hên mbơh nkoch tâng ndơ i nây đŏng.
Hên mâu ôh mbơh nkoch gay ma bunuyh rnê, yơn ma hên mbơh nkoch gay
ma Kôranh Brah rnê, jêh ri Păng rlong nuih n'hâm hên đŏng.

5Khân ay may lĕ gĭt jêh, hên mâu prot ôh mbơh ngơi lĕ ueh rlau keh ir, hên
mâu prot đŏng mbơh ngơi gay ma geh sŏ dơn prăk sŏ dơn drăp ndơ bơh
khân ay may. Geh Kôranh Brah i năk tơm say.

6Hên mâu đŏng joi nau rnê i tă bơh bunuyh, bol lah tă bơh khân ay may, mâu
lah tă bơh bunuyh êng kađôi.

7Hên jêng kôranh oh mon Brah Krist geh nau dơi đă khân ay may, yơn ma
hên gŭ ndrel khân ay may mleh rmên ngăn, tâm ban ma mĕ mât kon bê păng
nơm đŏng.

8Yor ma hên geh nuih n'hâm rŏng ma khân ay may dŭt hô kơt nây, hên ŭch
ăn ma khân ay may mâu ôh dơn ma nau mhe mhan ueh Kôranh Brah dơm,
nđâp ma nau rêh hên nơm ăn ma khân ay may jât, yorlah hên rŏng khân ay
may dŭt hô ngăn.

9Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may hôm kah gĭt nôk hên gŭ ndrel khân ay
may nơh, hên jan kar jŏk rơah ngăn, jan kar dâng măng dâng nar, gay ma lơi
ăn khân ay may jêr kơl siăm hên, nôk hên mbơh nkoch nau mhe mhan ueh
Kôranh Brah ăn ma khân ay may.

10Hên gŭ ndrel khân ay may i bunuyh nsing ma Brah Yêsu, ma nau kloh, ma
nau sŏng, mâu ôh geh nau ma nduih. Geh khân ay may, geh Kôranh Brah i
năk tơm say hên.

11Khân ay may lĕ gĭt đŏng, hên lĕ jan ma du huê du huê khân ay may nơh
tâm ban ma bŏ jan ma kon ngăn.

12Hên ntrôl, nđâp ma n'hao nuih n'hâm khân ay may, jêh ri dăn khân ay may
hô ngăn hôm gŭ rêh tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch. Păng kuăl khân ay may
lăp gŭ ta nau mât uănh Păng nơm, ndrel ma gŭ ta nau chrêk lơp Păng nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Kơt ndri dâng hên lah ueh ma Kôranh Brah ƀaƀơ ngăn, yorlah nôk hên leo nau mhe mhan ueh mbơh nkoch ăn ma khân ay may nơh, khân ay may sŏ dơn ro, mâu ôh kơp nau i nây jêng nau ngơi bunuyh, khân ay may kơp nau i nây jêng nau ngơi Kôranh Brah ngăn. Di ngăn jêng nau ngơi Kôranh Brah nơm i ăn geh nuih n'hâm lơ ma ueh ma bunuyh i nsing ma Păng.

14Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may lĕ jêng tâm ban ma phung êng êng i nsing ma Kôranh Brah ta bri Yuđa i phung gŭ ndrel Brah Krist Yêsu, yorlah khân ay may geh nau jêr jŏt tă bơh băl mpôl khân ay may nơm jan djơh ma khân ay may, kơt phung êng êng i nsing ma Kôranh Brah ta bri Yuđa geh sŏ dơn nau jêr jŏt tă bơh băl mpôl khân păng nơm i phung Israel jan djơh ma khân păng.

15Phung Israel jan djơh i nây lĕ nkhât lơi Kôranh Yêsu, ndrel ma lĕ nkhât lơi mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, jêh ri mprơh hên đŏng. Dâng lĕ khân păng i nây mâu ôh jan maak ma Kôranh Brah, jêh ri jêng phung tâm rdâng ma dâng lĕ bunuyh đŏng!

16Khân păng buay hên mâu ăn ôh mbơh nkoch nau mhe mhan ueh tât ma phung i mâu di phung Israel gay ma geh nau rklaih. Khân păng jan kơt nây nau tih khân păng lơ ma hô ŏk tât ma di Kôranh Brah tĕ dôih, yơn ma nau Kôranh Brah tĕ dôih tât ta khân păng i nây ngăn ro.

Nau Pôl ŭch hăn ta ƀon Têsalônik

17Ơ oh nô ta nau nsing, bol lah rnglay săk bân tâm ƀah ngai du ƀlât, yơn ma nuih n'hâm hôm tâm dăch đah khân ay may mro. Hên ŭch ngăn gay ma say muh măt khân ay may, yorlah hên klŏng khân ay may hô ngăn.

18Kơt ndri dâng hên hô ngăn ŭch hăn a khân ay may, gâp nơm Pôl i dja bar pe tŏ ngăn ŭch hăn a khân ay may, tih ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh nking mâu ăn hăn ôh.

19Bơh tă nau rnơm hên, nau răm maak hên, nau rnê êng săk hên ta bơh năp Brah Yêsu i Kôranh bân tât Păng văch tay? Tă bơh khân ay may. Ndri hên ŭch hăn ta khân ay may.

20Yor ma khân ay may hên geh nau rnê, hên geh nau răm maak.

Têsalônik Rơh 1 3

1Yor ma hên rvê hô ir, dâng hên hôm ŭch gŭ bar hê êng ta ƀon Athen.

2Jêh ri đă Timôthê hăn, gay ma kơl n'hao nuih n'hâm, ndrel ma kơl ăn nau nsing khân ay may nâp rkâk ngăn. Păng i oh hên i bunuyh jan kar Kôranh Brah mbơh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Krist ndrel hên.

3Hên đă păng hăn gay ma lơi ôh ăn du huê bah nsing yor ma nau jêr jŏt i bu jan jêr geh aƀao dja. Khân ay may lĕ gĭt jêh nau i nây, Kôranh Brah lĕ ăn ma bân geh nau jêr jŏt kơt nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Nôk hên hôm gŭ ndrel khân ay may nơh, hên lĕ mbơh jêh ma khân ay may lor: Bân mra geh nau jêr jŏt. Jêh ri nau jêr jŏt geh ngăn ro, kơt khân ay may lĕ gĭt jêh.

5Kơt ndri gâp ăt mâu hôm dơi, dâng gâp ăn Timôthê hăn a khân ay may gay ma gĭt nau nsing khân ay may. Gâp klach Satăng ndơm khân ay may dơi, jêh ri nau rơah rgănh hên nơh jêng dơm dam.

6Ađaơ dja Timôthê lĕ sât tât a hên dja, păng lĕ mbơh nkoch ma hên nau nsing khân ay may, ndrel ma nau rŏng khân ay may ma bu. Păng mbơh ma hên, khân ay may hô ngăn klŏng hên, ŭch mâp hên hô ngăn, kơt hên ŭch mâp khân ay may đŏng.

7Ơ oh nô ta nau nsing, yor ma nau nsing khân ay may, jan ăn nuih n'hâm hên lĕ ueh đăp mpăn jêh, bol lah geh nau jêr jŏt bu jan jêr dŭt hô kađôi.

8Ađaơ dja nuih n'hâm hên lĕ răm ngăn yor ma lĕ gĭt khân ay may hôm gŭ nâp ta nau nsing ma Kôranh Yêsu kơt nây.

9Hên joi nau ma lah ueh Kôranh Brah mâu hôm blao lĕ, yor ma ndơ i khân ay may hôm nsing nâp rkâk jan ăn hên răm maak ta năp măt Kôranh Brah.

10Dâng măng dâng nar ngăn hên nsrôyh mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah, ăn say muh măt khân ay may, jêh ri ăn nau nsing khân ay may lĕ râng ngăn, mâu hôm ôh geh ntŭk mâu tŏng.

11Dăn Kôranh Brah i Bŏ bân, ndrel ma Brah Yêsu i Kôranh bân, sơm ndrăp trong ăn hên hăn a khân ay may.

12Dăn Kôranh Brah ăn khân ay may geh nau rŏng lơ ma ŏk bêng ler ngăn, ma tâm rŏng ndrăng nơm, nđâp ma rŏng ma dâng lĕ bunuyh, kơt hên lĕ rŏng ma khân ay may đŏng.

13Dăn Kôranh Brah ăn khân ay may geh nau nsing nâp rkâk, gay ma khân ay may gŭ rêh kloh ueh mâu ôh geh nau ma nduih ta năp măt Kôranh Brah i Bŏ bân, tât Brah Yêsu i Kôranh bân văch ndrel phung lĕ rklaih!

Têsalônik Rơh 1 4

Nau gŭ rêh di ta Kôranh Brah

1Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may lĕ sŏ dơn jêh nau ntŭm nti tă bơh hên ma nau gŭ rêh i Kôranh Brah ŭch, jêh ri n'ho ma lĕ jan tâng kơt. Yơn ma du tŏ jât hên dăn khân ay may hô ngăn, ndrel ma ntrôl khân ay may yor ma Kôranh Yêsu, dăn ăn khân ay may jan ndơ i nây lơ ma hô ueh jât!

2Yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh moh nau hên đă khân ay may ma nau dơi i tă bơh Kôranh Yêsu đă nơh.

3Kôranh Brah ŭch khân ay may jan tâng nau ŭch Păng nơm lĕ bơh nuih n'hâm khân ay may. Ăn khân ay may der bơh nau tâm dŏng,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4jêh ri ăn khân ay may du huê du huê blao mât njrăng săk khân ay may nơm ăn tâm di bơh năp măt Kôranh Brah nơm, nđâp ma ăn geh nau bu rnê hŏ.

5Lơi ôh ƀok gor tâng nau khơh kler ƀoi rnglay săk ŭch kơt phung i mâu di phung Israel i mâu gĭt năl Kôranh Brah.

6Lơi ôh ăn du huê bunuyh jan tih jan djơh ndơ i nây ma oh nô phung nsing a êng, yorlah Kôranh Brah tễ dôih ma bu moh i jan tih dâng lĕ ndơ i nây, kơt hên lĕ jêh mbơh, lĕ jêh buay ma khân ay may nơh.

7Yorlah Kôranh Brah kuăl bân gay ma kloh ueh, mâu ŭch ôh ăn bân jêng ƀŏ ƀơch.

8Ndri dâng bu moh i mâu ŭch sŏ dơn nau ntŭm nti i nây, mâu ôh di rlăch ma bunuyh dơm, jêng rlăch ma Kôranh Brah i ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh Păng nơm ma khân ay may đŏng.

9Lŏng nau tâm rŏng ndrăng oh nô phung nsing, hên mâu ôh khăch nchih mbơh ăn ma khân ay may, yorlah lĕ Kôranh Brah ntŭm nti jêh khân ay may ăn blao tâm rŏng ndrăng khân ay may nơm,

10kơt khân ay may lĕ rŏng jêh ma oh nô phung nsing lam bri Masêđôn đŏng. Ơ oh nô ta nau nsing, hên ŭch khân ay may ăn nau rŏng khân ay may ma bu lơ ma hô ŏk jât.

11Ăn khân ay may nsrôyh nsram ngăn, gŭ rêh ndrel bu ta nau đăp mpăn, mân jan i ndơ khân ay may nơm hŏ, lơi mân ir ma ndơ bu, jêh ri jan kar ma siăm săk khân ay may nơm, kơt hên lĕ đă jêh ma khân ay may nơh.

12Lah jan kơt nây bunuyh i mâu nsing ma Brah Yêsu rnê ma khân ay may ngăn, jêh ri khân ay may mâu ôh khăch dăn bu ma kơl siăm săk jât.

Nau Brah Yêsu plŏ văch

13Ơ oh nô ta nau nsing, hên ŭch ăn khân ay may gĭt n'hêl ma phung i lĕ khât jêh, gay ma khân ay may lơi hôm rngot ôh tâm ban ma phung aƀă êng i mâu geh rnơm ma nau rêh n'ho ro yor ma khân păng mâu nsing ma Brah Yêsu.

14Bân iăt lah Brah Yêsu lĕ khât ngăn, jêh ri lĕ dâk rêh ngăn đŏng. Lah ndri bân gĭt lah Kôranh Brah mra leo phung nsing i lĕ khât nây ăn dâk rêh gŭ ndrel Păng nơm yor ma ndơ Brah Yêsu lĕ jan đŏng.

15Gâp mbơh ma khân ay may tâng nau ngơi tă bơh Kôranh Brah nơm ma bân i hôm gŭ rêh dja: Tât Brah Yêsu plŏ văch bân i hôm gŭ rêh dja mâu ôh hăn lor phung i lĕ khât nây.

16Yorlah tât Păng jŭr bơh kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, Păng nter đă, jêh ri nteh bŏr kôranh tông păr dŭt kuŏng, ndrel ma nteh nŭng Kôranh Brah nơm. Jêh ri dâng lĕ phung i nsing ma Brah Krist i lĕ khât, dâk rêh lor.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Jêh ri dâng Kôranh Brah n'hao bân i hôm gŭ rêh hao a trôm ndŏr tŭk ndrel khân păng ta nây, gay ma mâp Kôranh Yêsu ta nây, ndri bân nkre gŭ ndrel Kôranh Yêsu n'ho ro.

18Lah ndri ăn khân ay may sŏ nau dja ma tâm n'hao nuih n'hâm ndrăng khân ay may nơm.

Têsalônik Rơh 1 5

1Ơ oh nô ta nau nsing, ta plăng mong nar i Kôranh Yêsu plŏ văch nây, hên mâu khăch ôh nchih mbơh nkoch ma khân ay may,

2yorlah khân ay may nơm lĕ gĭt n'hêl jêh: Mâu gĭt ôh moh mong Kôranh Yêsu plŏ văch nây, jêng tâm ban ma bunuyh ntŭng hăn ntŭng ta nôk măng mâu gĭt ôh moh mong.

3Nôk bunuyh ngơi kơt nđa: “Lĕ geh nau đăp mpăn! Mâu ôh geh nau klach rvê!” Dô ma geh nau roh hêng ndal tât ma khân păng mâu hôm klaih ôh, tâm ban ma nau ji i bu ur ji ndŭl gŭ oh.

4Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may mâu ôh jêng bunuyh gŭ ta ntŭk ngo i mâu gĭt ma nar i nây tât, ndri dâng nar i nây mâu jan ăn khân ay may ndrŏt ndal tâm ban ma nôk bunuyh ntŭng lăp ntŭng.

5Dâng lĕ khân ay may nây jêng kon nau ang kon nar, bân mâu ôh di kon măng kon ngo.

6Kơt ndri ăn bân gŭ rngeh njrăng săk mro, mâu ôh jêng tâm ban ma bunuyh aƀă êng i nhŭl ndrănh hăk bêch.

7Yorlah bunuyh i hăk bêch jêng bêch ta nôk măng, bunuyh i nhŭl ndrănh jêng nhŭl ta nôk măng đŏng.

8Yơn ma bân i kon nau ang, iăt ma bân blao mât njrăng săk, jan ndơ ueh dơm. Ăn bân geh nau nsing geh nau rŏng ma bu gay ma njrăng săk tâm ban ma tahen nsoh ao loyh ma njrăng săk, jêh ri ăn bân geh nau rnơm nâp ta nau rklaih gay ma njrăng nau mân tâm ban ma tahen ndô môk loyh ma njrăng bôk.

9Ăn jan kơt nây, yorlah Kôranh Brah mâu ôh ndrăp bân ma tĕ dôih, Păng ndrăp ma rklaih yor ma ndơ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ jan.

10Păng lĕ khât jêh ma bân, gay ma ăn bân gŭ rêh ndrel Păng n'ho ro, bol lah ta nôk Păng văch, bân hôm rêh kađôi, lĕ khât kađôi.

11Lah ndri ăn tâm n'hao nuih n'hâm ndrăng nơm, ăn tâm kơl ndjôt nâp nau nsing ndrăng nơm, kơt ma khân ay may lĕ geh jan.

Nau nkah êng êng, ndrel ma ôp nau ueh lăng

12Ơ oh nô ta nau nsing, hên dăn ma khân ay may, ăn khân ay may yơk ma mpôl i jan kar ma khân ay may, jêng mpôl i leo trong khân ay may ta nau nsing, jêng mpôl i ntŭm nti khân ay may nau Kôranh Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Kơp khân păng jêng bunuyh geh nau khlay ngăn, rŏng ma khân păng, yor ma ndơ i khân păng jan nây. Ăn khân ay may gŭ ngao đăp mpăn ndrăng khân ay may nơm.

14Ơ oh nô ta nau nsing, gâp ŭch nkah khân ay may, ăn khân ay may nduih ma phung i ƀlao jan kar, n'hao nuih n'hâm ma phung i geh nau nklŏn rvê, kơl ma phung rdja, lơi ôh dâl ma dâng lĕ bunuyh đŏng.

15Ăn khân ay may njrăng, lơi ôh jan ndơ djơh plơng ma ndơ djơh bu. Ăn nsrôyh jan ndơ ueh nâng hŏ ndrăng khân ay may nơm, ndrel ma đah dâng lĕ bunuyh đŏng.

16Gŭ răm maak ƀaƀơ,

17gŭ mbơh sơm lơi ôh rlu.

18Ăn lah ueh ma Kôranh Brah ta lĕ nau tât, yorlah Kôranh Brah ŭch khân ay may i nsing ma Brah Krist Yêsu jan kơt i nây.

19Lơi ôh nking nau jan kar Brah Huêng Ueh.

20Lơi ôh mưch rmot ma nau bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

21Ăn khân ay may rlong mêt uănh dâng lĕ nau i khân păng mbơh nkoch nây, jêh ri ndjôt prăp moh ndơ i di i ueh hŏ.

22Ăn khân ay may der dâng lĕ ndơ djơh mhĭk.

23Dăn Kôranh Brah i tơm nau đăp mpăn jan ăn khân ay may ăn kloh ueh ăn lam. Jêh ri dăn Păng mât njrăng nuih n'hâm, nau mân, săk jăn ăn kloh ueh mâu ôh geh nau ma nduih ta nar Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm văch ta dja.

24Kôranh Brah i kuăl khân ay may nây, Păng geh nuih n'hâm răp jăp, Păng jan nau i nây tât ngăn ro.

25Ơ oh nô ta nau nsing, dăn mbơh sơm ăn ma hên ƀă.

26Dăn ôp nau ueh lăng dâng lĕ oh nô ta nau nsing ma nau ueh rah rơch.

27Gâp đă khân ay may ta Kôranh Yêsu rŏ samƀŭt i dja ăn ma dâng lĕ oh nô i nsing iăt.

28Dăn Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm ăn nau ueh Păng ma khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Têsalônik Rơh 2

Têsalônik Rơh 2 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih. Gâp, Silas, ndrel ma Timôthê, pe nuyh hên njuăl ăn ma phung nsing ma Kôranh Yêsu Krist ta ƀon Têsalônik, i gŭ ndrel Kôranh Brah Bỡ bân nơm, i gŭ ndrel Kôranh Yêsu Krist.

2Dăn Kôranh Brah Bỡ bân nơm, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may.

3Ơ oh nô ta nau nsing, iăt ma hên lah ueh Kôranh Brah ƀaƀơ ngăn yor ma khân ay may. Hên lah ueh kơt nđa jêng di ngăn, yorlah nau nsing khân ay may lơ ma hô ngăn, jêh ri nau rŏng dâng lĕ ndrăng khân ay may nơm lơ ma hô đŏng.

4Kơt ndri dâng hên mbơh nkoch ma phung nsing ma Kôranh Brah ta ƀon êng êng, ăn bu lư khân ay may hôm nsing, hôm nsrôyh ăt nuih, nôk bu jan jêr jŏt ăp ntil ma khân ay may, ndrel ma geh nau jêr êng êng jât kađôi.

5Lah ndri ta nau khân ay may gŭ nâp ta nau nsing ma Kôranh Brah, bân say n'hêl nanĕ ngăn nau Kôranh Brah phat dôih sŏng ngăn. Păng kơp khân ay may di ma lăp ta nau Păng nơm mât uănh, jêh ri khân ay may geh nau jêr jŏt yor ma khân ay may jêng ƀon lan Păng nơm.

6Kôranh Brah jan ndơ sŏng ngăn, Păng mra plơng ăn nau jêr ma bu moh i jan jêr ma khân ay may nơh.

7Jêh ri Păng mra ăn khân ay may i geh nau jêr jŏt nây gŭ rlu ndrel hên ta nôk Brah Yêsu nhhơ săk tă bơh kalơ trôk. Păng văch tay ndrel phung tông păr Kôranh Brah. Phung tông păr i nây geh nau dơi ngăn.

8Păng hăn ma ŭnh i dŭt hit, tĕ dôih dâng lĕ phung i mâu gĭt năl mâu iăt Kôranh Brah, ndrel ma dâng lĕ phung i mâu iăt ôh nau mhe mhan ueh Brah Yêsu i Kôranh bân.

9Khân păng i nây mra sŏ dơn nau roh lêk n'ho ro, gŭ nkhah ngai bơh măt Kôranh Yêsu, nđâp ma gŭ nkhah ngai bơh nau dơi Păng i geh nau chrêk lơp.

10Ta nar i nây Păng văch, gay ma phung kloh ueh Păng rnê nau chrêk lơp Păng nơm, jêh ri dâng lĕ bunuyh i nsing ma Păng rnê Păng lĕ nau ngăn. Lŏng khân ay may, khân ay may gŭ ta mpôl i nây đŏng, yor ma khân ay may lĕ nsing jêh ma nau hên mbơh nkoch.

11Kơt ndri dâng hên mbơh sơm ăn ma khân ay may ƀaƀơ. Kôranh Brah lĕ kuăl khân ay may ma geh nau rêh n'ho ro. Hên dăn Kôranh Brah i Brah bân yơk mbah ăn khân ay may gŭ rêh ăn tâm di ma nau kuăl i nây. Hên mbơh sơm dăn Păng ăn nau dơi Păng nơm ma khân ay may, gay ma jan jêh dâng

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

lĕ ndơ ueh i khân ay may ŭch jan, ndrel ma jan jêh dâng lĕ ndơ i khân ay may jan yor ma nau nsing khân ay may.

12Ndri dâng khân ay may ăn geh nau chrêk lơp ma rnha Brah Yêsu i Kôranh bân nơm, jêh ri Păng ăn nau chrêk lơp ma khân ay may đŏng yor ma nau ueh Kôranh Brah i Brah bân yơk mbah, nđâp ma nau ueh Kôranh Yêsu Krist đŏng.

Têsalônik Rơh 2 2

Ndơ tât ê lor ma Brah Yêsu văch

1Ơ oh nô, gâp ŭch nchih ma khân ay may ma nau văch Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm, nđâp ma nau Păng rgum bân gay ma gŭ ndrel Păng. Hên dăn khân ay may hô ngăn

2lơi ôh gơnh geh nuih n'hâm vĭ, mâu lah geh nau ndrŏt rvê yor ma tăng bu mbơh nkoch lah nar Brah Yêsu văch lĕ tât jêh. Bol lah geh bunuyh ađă lah Brah Huêng Ueh lĕ mbơh nkoch ma khân păng, mâu lah geh bunuyh mbơh nkoch êng, mâu lah geh bunuyh lah hên lĕ geh nchih ta samđŭt kađôi.

3Lơi ôh ăn bu mđrôh khân ay may, đĕ mâu ơm, yorlah ê lor ma nar Brah Yêsu văch nây, geh ŏk bunuyh tâm rdâng mđăr lơi Kôranh Brah, ndrel ma bu say geh du huê bunuyh tih nsôh săk, yơn ma Kôranh Brah lĕ ndrăp nau roh hêng ma păng ngăn ro.

4Păng i nây tâm rdâng đah dâng lĕ ndơ i bu kơp lah brah, ma dâng lĕ ndơ i bu yơk mbah, n'hao êng săk păng nơm khlay rlau ma dâng lĕ ndơ i nây, n'ho ma păng gŭ ta ntŭk nhih jan brah ma Kôranh Brah, jêh ri mbơh êng săk păng nơm lah Kôranh Brah đŏng.

5Ah khân ay may hôm kah gĭt đŏng, nôk gâp gŭ ndrel khân ay may nơh? Nau i nây gâp lĕ mbơh nkoch ma khân ay may lĕ phiao.

6Yơn ma ađao dja, ndơ i nking păng, khân ay may lĕ năl jêh, păng nsôh săk tât di nar păng nsôh mơ.

7Ađao dja Satăng i kôranh mpôl brah djơh lĕ ăn bunuyh tâm rdâng ma nau vay Kôranh Brah, yơn ma hôm jan mpôn, n'ho ma tât di nar du huê bunuyh i nking păng ri lĕ roh klŏk jêh.

8Ri mơ bunuyh dŭt tih i nây nsôh săk, jêh ri Brah Yêsu lơh hêng păng ma n'hâm i lôh tă bơh mbung Brah Yêsu nơm, ma nau chrêk lơp ta nau văch Brah Yêsu nơm n'groh lơi păng.

9Ê lor ma nar i nây, bunuyh dŭt tih i nây, păng văch ma nau dơi Satăng, păng jan ăp ntil ndơ kuŏng, jan ndơ dŭt nau ngăn, jan nau mbên êng êng. Yơn ma dâng lĕ ndơ i nây jêng nau nklă dadê.

10Păng jan nau kue nau mđrôh ăp ntil ngăn, ăn ma dâng lĕ mpôl i mra sŏ dơn nau roh hêng. Mpôl i nây sŏ dơn nau roh hêng yor ma mâu ŭch ôh sŏ dơn

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nau ngăn, mâu ŭch ôh rŏng nau ngăn, bol lah nau ngăn i nây dơi rklaih khân păng.

11Kơt ndri dâng Kôranh Brah njŭn nau nklă ma jan ăn khân păng hiơt, ăn khân păng iăt nau mƀrôh chrao,

12gay ma tễ dôih ma mpôl i mâu iăt ôh nau ngăn, jêh ri răm ma jan ndơ kue chrao.

Nau gŭ nâp ta nau nsing

13Ơ oh nô, Kôranh Brah rŏng ma khân ay may. Hên lah ueh Kôranh Brah ƀaƀơ ngăn ma khân ay may, yorlah lĕ Kôranh Brah kơih khân ay may ma nau rklaih bơh ntơm njêng neh ntu ngăn. Khân ay may geh nau rklaih yor ma Brah Huêng Ueh jan ăn khân ay may kloh ueh, geh nau rklaih yor ma khân ay may nsing ma nau ngăn đŏng.

14Kôranh Brah lĕ kuăl khân ay may nây ma nau mhe mhan ueh i hên lĕ mbơh nkoch, Păng kuăl khân ay may gay ma ăn khân ay may sŏ dơn nau rklaih i nây, Păng ŭch khân ay may geh nau chrêk lơp Brah Yêsu Krist nơm i Kôranh bân.

15Lah ndri ơ oh nô, ăn khân ay may gŭ nâp rkâk hŏ, jêh ri ndjôt dâng lĕ nau i hên lĕ ntŭm nti ăn ma khân ay may nơh. Hên ntŭm nti khân ay may ma bŏr mbung hên nơm ngơi nơh, ndrel ma ta samƀŭt i hên lĕ nchih.

16Kôranh Brah i Bŏ̆ bân, Păng geh nau rŏng ma bân. Yor ma nau ueh Păng nơm, Păng bonh leng bân nâng n'ho ro, nđâp ma lĕ ăn bân nau rnơm nâp rkâk. Dăn Brah Yêsu Krist i Kôranh bân, ndrel ma Kôranh Brah i Bŏ̆ bân,

17n'hao nuih n'hâm khân ay may, ăn khân ay may geh n'hâm suan ma jan ăp ntil ndơ ueh, ndrel ma mbơh nkoch nau ueh đŏng.

Têsalônik Rơh 2 3

Nau dăn mbơh sơm

1Ơ oh nô ta nau nsing, ta ndơ n'glĕ dŭt, hên dăn khân ay may mbơh sơm ma hên ƀă, gay ma nau Kôranh Brah ăn mbơh nkoch gơnh lơ ma ŏk ntŭk ro, ndrel ma ăn bu yơk nau Kôranh Brah ăp ntŭk, kơt ta ntŭk khân ay may lĕ geh đŏng.

2Mbơh sơm ăn ma hên gay ma klaih bơh bunuyh kue, bơh bunuyh djơh, yorlah mâu geh ôh dâng lĕ bunuyh i geh nsing.

3Yơn ma Brah Yêsu geh nuih n'hâm răp jăp, Păng mra jan ăn khân ay may geh nuih n'hâm nâp, njrăng khân ay may mâu ôh ăn tŭp ta ti Satăng i kôranh mpôl brah djơh.

4Kôranh Yêsu lĕ gŭ ndrel khân ay may, ndri hên nsing lah khân ay may lĕ tâng jan kơt nau i hên lĕ đă khân ay may nây, jêh ri hên nsing khân ay may hôm jan tâng kơt đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Dăn Kôranh Yêsu kơl khân ay may vât nau rŏng Kôranh Brah lơ ma jru, kơl khân ay may nsrôyh gŭ nâp ta nau nsing, bol lah geh nau jêr jŏt kađôi, tâm ban ma Brah Krist nsrôyh gŭ nâp ta nau jêr jŏt Păng nơh đŏng.

6Ơ oh nô, ađao dja hên đă khân ay may ta rnha Kôranh Yêsu Krist, ăn khân ay may der ngai hŏm bơh bunuyh i nsing ma Brah Krist ƀlao jan kar, gŭ tih bơh nau hên lĕ ntŭm nti khân ay may.

7Khân ay may nơm lĕ gĭt jêh ndơ i di ma khân ay may di jan, jêng ndơ i khân ay may jan tâng kơt hên. Nôk hên gŭ ndrel khân ay may nơh hên mâu ƀlao ôh.

8Hên mâu geh ôh sông sa dơm piăng trao du huê bunuyh mâu geh ăn prăk. Hên nsrôyh jan kar rgănh ngăn dâng măng dâng nar, gay ma lơi ôh ăn khân ay may jêr mât siăm hên.

9Di đŏng lah hên đă khân ay may mât siăm hên, yơn ma hên jan kơt nđa ŭch leo nau ueh ăn khân ay may tâng kơt.

10Nôk hên hôm gŭ ndrel khân ay may nơh, hên lĕ ntĭnh jêh ma khân ay may: ‘Bu moh i mâu ŭch jan kar, bunuyh i nây mâu ăn păng sông đŏng’.

11Yorlah hên tăng geh bunuyh ađă ta phung khân ay may gŭ rêh ƀlao dơm, khân păng geh ngơi ƀôch ƀôr dơm ma mbung, tih ma mâu ôh jan kar.

12Hên ntĭnh đă ma bunuyh i kơt nây ta rnha Kôranh Yêsu Krist, ăn jan kar ăn ueh, sông sa tă bơh brăt suan i nơm jan hŏ.

13Ơ oh nô, khân ay may lơi ôh dâl jan ndơ ueh.

14Lah bu moh i mâu iăt ôh nau hên nchih ta samƀŭt dja, ăn khân ay may gĭt ma bunuyh i nây, jêh ri lơi ôh tâm rnglăp ma păng i nây, gay ma ăn păng geh nau đit prêng.

15Yơn ma lơi ôh kơp păng jêng bunuyh rlăng, ăn nkah păng jêng tâm ban ma oh nô hŏ.

16Dăn Kôranh Yêsu i tơm nau đăp mpăn, ăn nau đăp mpăn ăp ntil ma khân ay may ăp mong ăp nar! Dăn Păng gŭ ndrel ma dâng lĕ khân ay may.

17Nau ôp ueh lăng dja, gâp Pôl nchih ma ti gâp nơm. Tât say nau nchih dja, khân ay may năl gâp i tơm nchih, yor ma dâng lĕ samƀŭt gâp nchih nơh, geh nau nchih kơt nây dadê.

18Dăn nau ueh Brah Yêsu Krist i Kôranh bân gŭ ta dâng lĕ khân ay may!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Timôthê Rơh 1

Timôthê Rơh 1 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp kôranh oh mon Brah Krist Yêsu. Gâp jêng kôranh oh mon tă bơh Kôranh Brah nơm, ndrel ma tă bơh Brah Krist Yêsu đă. Kôranh Brah jêng nơm rklaih phung bân, nau rnơm phung bân ta Brah Krist Yêsu dơm.

2Gâp njuăl samƀŭt dja ăn ma may Timôthê, i tâm ban ma kon gâp nơm ngăn yor ma gâp leo may sât nsing ma Brah Yêsu. Dăn Kôranh Brah, ndrel ma Brah Krist Yêsu ăn nau ueh, nau yỗ, nau đăp mpăn ma may. Kôranh Brah jêng Bỡ bân, Brah Krist Yêsu jêng kôranh bân.

Njrăng nau ntŭm nti nklă

3Nôk gâp lôh bơh ƀon Êphêsô hăn ta bri Masêđôn, gâp lĕ ăn may hôm gŭ ta ƀon Êphêsô gay ma buay bu lơi ôh ăn ntŭm nti nau nklă. Aƀaơ dja gâp hôm ăn may gŭ ta nây hŏ gay ma hôm jan kơt nây đŏng,

4buay lơi ăn bu nkoch nđơn ŏk, lơi ăn nkoch yao rŭng i jong rhêng ngăn nây, yorlah nau i nây jêng tâm ôp rkhêl dơm, mâu ôh kơl bân jan tâng nau Kôranh Brah ŭch. Yơn ma nau nsing ma Brah Yêsu kơl ăn bân jan tâng nau Kôranh Brah ŭch.

5Nau nti ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist ŭch ăn phung nsing geh nau rŏng ma bu, nau rŏng i lôh bơh nuih n'hâm kloh, lôh bơh nuih n'hâm sŏng, ndrel ma lôh bơh nau nsing răp jăp ngăn.

6Bunuyh aƀă lĕ du der jêh bơh dâng lĕ nau i nây, aƀaơ dja khân păng mbơh ngơi lă lêng dơm.

7Khân păng i nây ŭch jêng nơm nti nau vay phung Israel, yơn ma khân păng nơm mâu gĭt vât ôh nau i khân păng ngơi. Jêh ri ndơ i khân păng nti bănh ngăn nây mâu gĭt vât đŏng ma nau khlay.

8Bân lĕ gĭt nau vay phung Israel jêng ueh, lah bân blao dŏng ăn di.

9Ăn bân kah gĭt, nau vay phung Israel, Kôranh Brah mâu ôh ndrăp gay ma tễ dôih ma bunuyh sŏng, yơn ma Păng ăn nau vay i nây ma tễ dôih ma phung i mâu jan tâng nau vay, phung mâu iăt nau, phung mâu yơk ma Kôranh Brah, phung jan djơh nâng, phung mâu kloh ueh, phung rak suai Kôranh Brah, phung nkhât mễ bỡ, phung nkhât bu.

10Păng ăn nau vay i nây gay ma tễ dôih ma phung khơh kler, phung bu klô gŭ tâm dŏng ndrăng phung bu klô, phung tăch rgâl bunuyh, phung mƀrôh, phung ngơi nchơt, ndrel ma dâng lĕ phung êng jât i tâm rdâng đah nau ntŭm nti di.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Nau ntŭm nti di tă bơh nau mhe mhan ueh i Kôranh Brah ăn gâp mbơh nkoch ma bu. Nau mhe mhan ueh i nây tă bơh Kôranh Brah i dŭt ueh, nđâp ma geh nau chrêk lơp.

Nau lah ueh ma nau yỗ Kôranh Brah

12Gâp lah ueh ma Brah Krist Yêsu i kôranh bân, Păng lĕ ăn n'hâm suan ma gâp dơi jan kar ma Păng. Gâp lah ueh ma Păng, yorlah lĕ Păng kơp gâp nâp rkâk ngăn, nđâp ma ăn gâp jan kar ma Păng đŏng.

13Păng ăn gâp jan kar ma Păng, bol lah gâp bơh ntơm nơh jêng bunuyh rak thăm, bunuyh jan jêr, bunuyh hăt janh ma phung i nsing ma Păng kađôi. Păng hôm yỗ nđach gâp đŏng, bol lah nôk nây gâp ê hŏ ôh geh nau nsing ma Păng, jêh ri mâu gĭt đŏng moh ndơ i gâp jan nây.

14Yơn ma nau yỗ Kôranh Brah ŏk rmeh ler ngăn, Păng jan ăn gâp geh nau nsing, geh nau rŏng ma bu. Lĕ ndơ i nây jêng tă bơh Brah Krist Yêsu nơm ăn.

15Bu lah: ‘Brah Krist Yêsu văch ta neh ntu dja gay ma rklaih bunuyh tih’. Nau i nây jêng di ngăn, ndrel ma di ma sŏ dơn đŏng. Lŏng gâp dja i bunuyh tih rlau bu ngăn.

16Yor ma gâp i bunuyh tih rlau bu ngăn, Brah Krist Yêsu yỗ ma gâp, gay ma nhhơ nau ăt nuih Păng dŭt hô ngăn ngên, kơt ndri Păng jan gâp jêng nau ntât ma dâng lĕ bunuyh i sât nsing ma Păng, dâng geh nau rêh n'ho ro.

17Kơt ndri ăn bân yơk ma Kôranh Brah ƀaƀơ n'ho ro, ăn Păng geh nau chrêk lơp ƀaƀơ n'ho ro. Păng jêng kađăch i hôm geh n'ho ro, i mâu ôh blao khât. Bunuyh uănh Păng mâu blao say ôh, jêh ri mâu hôm ôh geh brah i ngăn a êng jât. Nau i nây di ngăn!

18Ơ Timôthê kon gâp, gâp ntĭnh ma may jêng tâm di ma nau i bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ mbơh nkoch jêh ma may nơh, ăn nau mbơh nkoch i nây n'hao nuih n'hâm may, ăn may tâm rdâng đah ăp ntil nau djơh, tâm ban ma tahen tâm lơh đah bu gay ma dơi păng.

19Nôk may geh nau tâm rdâng ăn may ndjôt nâp nau nsing, ndrel ma jan ndơ i di đah Kôranh Brah ŭch dơm. Yor ma bunuyh aƀă rlăch ma ndơ i di đah Kôranh Brah ŭch, nau nsing khân păng i nây lĕ roh lĕ phiao.

20Ta mpôl bunuyh i nây geh Himênês ndrel ma Alêksăntrus. Gâp lĕ njŭn jêh khân păng ăn ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh gay ma lơh khân păng, gay ma khân păng lơi hôm mưch rmot Kôranh Brah.

Timôthê Rơh 1 2

Nau mbơh sơm

1Ndơ i gâp dăn ntĭnh may i geh nau khlay rlau bu, ăn dâng lĕ phung nsing mbơh sơm dăn ma Kôranh Brah, dăn Păng ma dâng lĕ bunuyh, ăn khân ay may lah ueh ma Păng ăn ma dâng lĕ bunuyh đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Ăn jan kơt nđa ma kađăch, nđâp ma dâng lĕ phung kôranh mât uănh đŏng, gay ma bân geh nau đăp mpăn, gŭ ueh răk klăk tâm nau klach yơk ma Kôranh Brah, ndrel ma gŭ ta nau rêh ueh.

3Nau mbơh sơm i nây jêng ndơ ueh ta năp Kôranh Brah, ndrel ma nau Kôranh Brah ŭch i nơm rklaih bân.

4Păng ŭch dâng lĕ bunuyh geh rklaih, nđâp ma gĭt năl nau ngăn.

5Yorlah Geh du huê Kôranh Brah dơm, Geh nơm ma jan ăn nau tâm rnglăp du huê dơm i gŭ ta nklang vah vang Kôranh Brah nơm ma bunuyh. Păng i nây Brah Krist Yêsu, Păng jêng bunuyh đŏng.

6Păng lĕ jao săk Păng nơm ma khât, gay ma chuai dâng lĕ bunuyh. Nau i nây Kôranh Brah lĕ nhhơ ta di nar Păng ŭch.

7Jêh ri Kôranh Brah lĕ kơih jêh gâp, ăn gâp mbơh nkoch nau khlay i dja, ăn gâp jan kôranh oh mon, jan nơm nti ma phung i mâu di phung Israel, nti khân păng ma nau nsing ma Brah Yêsu, nđâp ma nau ngăn. Gâp ngơi nau ngăn, mâu geh mƀrôh ôh.

8Gâp ŭch phung bu klô ăp ntŭk i geh bunuyh nsing i geh tâm rƀŭn ăn mbơh sơm yơr ti ma nuih n'hâm kloh ueh, mâu geh ôh nau nuih, mâu lah nau tâm rlăch.

9Ma phung bu ur gâp ŭch khân păng nsoh n'gut ăn tâm di, jêng di đah nau vay gŭ ngao, lơi ôh rlau keh ir. Lơi păch sŏk, lơi ta ndok văn mayh, mâu lah ŏk lŭ pĭch mlŏm (lŭ glo), nđâp ma lơi ôh soh ndơ i khlay khlay ir, gay ma bu rnê.

10Yơn ma ăn khân păng jan ndơ ueh ma bu hŏ. Jan kơt nây tâm ban ma nkrŏ săk ma ndơ khlay ta bơh năp Kôranh Brah. Nau i nây di ma phung bu ur i kơp săk păng nơm yơk ma Kôranh Brah.

11Nôk bu nti nau Kôranh Brah, phung bu ur ăn gŭ iăt săk răk klăk hŏ, jêh ri iăt dâng lĕ nau bu nti nây.

12Gâp mâu ăn ôh bu moh bu ur nti nôk rƀŭn, mâu lah jêng kôranh mât uănh bu klô, ăn khân păng gŭ iăt săk răk klăk hŏ nôk tâm rƀŭn,

13yorlah Kôranh Brah njêng Ađăm i bu klô lor, jêh ri njêng Êva i bu ur bơh kơi.

14Mâu di Ađăm ôh iăt nau mƀrôh, yơn ma Êva iăt nau mƀrôh nđâp ma rlau nau vay Kôranh Brah jât.

15Ndri dâng phung bu ur geh nau jêr gŭ oh. Yơn ma khân păng hôm geh nau rklaih lah khân păng gŭ nâp ta nau nsing, ta nau rŏng ma bu, ta nau kloh ueh, ndrel ma ta nau gŭ ngao mâu ôh rlau keh ir.

Timôthê Rơh 1 3

Kôranh ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Nau ngơi dja di ngăn: ‘Bu moh i ŭch jan kôranh mât uănh phung nsing ma Brah Krist Yêsu, kar i păng ŭch jan jêng ntil kar i bu yơk ngăn’.

2Lah ndri nơm kôranh mât uănh phung nsing ma Brah Krist Yêsu, ăn păng jêng bunuyh mâu geh ôh jan du ntil ndơ djơh ta păng, jêng bunuyh geh ur nguai dơm hŏ, bunuyh gĭt njing nau ueh nau djơh, bunuyh blao mât njrăng săk, gŭ ngao ueh, blao rom bu năch ta jay păng nơm, blao ntŭm nti bu,

3yơn ma mâu nhŭl ndrănh, mâu tâm lŏk tâm rlăch băl, mâu joi nau ma bu, mâu kơnh ir ma prăk, jêh ri geh nuih n'hâm mleh rmên hŏ.

4Ăn păng jêng bunuyh blao mât ur kon rnăk vâl păng nơm, nđâp ma oh kon păng blao iăt nau, jêh ri yơk păng đŏng.

5Lah păng mâu blao mât uănh rnăk vâl păng nơm, mơm păng blao mât uănh phung nsing Kôranh Brah!

6Bunuyh mhe sât nsing, mâu ôh ăn păng jan kôranh mât uănh, klach lah păng n'hi êng săk, jêh ri jêng geh dôih tâm ban ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh.

7Rlau bơh nây ăn kôranh mât uănh phung nsing ma Brah Yêsu Krist tăng nkoch nau ueh ma păng bơh phung i mâu nsing ma Brah Yêsu đŏng, klach lah bu mưch rmot păng, jêh ri tŭp ta nau ndơm Satăng.

Bunuyh kơl jan kar ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist

8Jêh ri phung bunuyh i kơl jan kar ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist tâm ban kơt nây đŏng, ăn păng jêng bunuyh gŭ ngao ueh, mbơh ngơi sŏng, mâu rŏng ma ndrănh, mâu ôh kơnh ma prăk.

9Ăn bunuyh i nây jêng bunuyh ndjôt nâp dâng lĕ nau nsing ndơ i Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh ma bân, ăn păng jêng bunuyh i lĕ gĭt ta nuih n'hâm mâu ôh jan ma ndơ djơh ndơ mâu ueh.

10Ăn bu rlong nuih n'hâm păng lor ƀŏt, lah mâu ôh say geh nau ma nduih ta păng, ăn păng jan kar jêng bunuyh kơl jan kar ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist dô.

11Lŏng i ur păng ăn geh kơt nây đŏng, ăn gŭ ngao ueh, lơi ngơi kek bu, ăn jêng bunuyh i gĭt njing nau ueh nau djơh, jêh ri ta ndơ păng jan ăn sŏng dadê.

12Bunuyh i kơl jan kar, jêng bunuyh geh ur nguai dơm hŏ, jêh ri blao mât uănh oh kon, nđâp ma rnăk vâl păng nơm đŏng.

13Lah bunuyh kơl jan kar păng jan ueh, bu mra yơk păng, jêh ri păng blao mbơh nkoch ma nau nsing ma Brah Krist Yêsu nđâp ma nuih n'hâm bănh đŏng.

Nau Pôl ŭch mbơh lor

14Gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn may lor, gâp ŭch hăn mâp may gơnh, yơn ma ê hŏ gĭt.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Lah gâp jŏ tât, samƀŭt dja mra kơl may, ăn may gĭt moh ndơ ueh ma jan ta phung nsing ma Kôranh Brah, jêng băl mpôl Kôranh Brah i rêh ngăn. Phung i nây Kôranh Brah ăn njrăng nau ntŭm nti ma nau ngăn, ndrel ma mbơh nkoch nau ngăn Păng nơm, ndri khân păng jêng nâp tâm ban ma meh ntur jan ăn jay jêng nâp.

16Mâu geh bunuyh dơi tâm rlăch ndơ bơh dŏng dja, dŭt kuŏng ngăn ndơ i Kôranh Brah lĕ nhhơ ăn bân ta nau nsing, ndơ i ndŏp a lor nơh: Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh ăn bân gĭt năl Brah Krist i jêng bunuyh ngăn, Brah Huêng Ueh lĕ nhhơ Păng sŏng ngăn, Phung tông păr lĕ say Păng. Bu mbơh nkoch Păng lam phung i mâu di phung Israel, Bu nsing ma Păng ta lam neh ntu dja, Jêh ri Kôranh Brah n'hao Păng gŭ ndrel Păng nơm ta kalơ trôk.

Timôthê Rơh 1 4

Nơm nti nklă

1Brah Huêng Ueh lĕ mbơh n'hêl ngăn jêh, ta nar jât năp tay mra geh bunuyh aƀă mƀăr lơi nau nsing, yor ma tâng iăt nau mƀrôh ndơm bunuyh i tă bơh brah djơh, ndrel ma tâng iăt nau ntŭm nti bunuyh i tă bơh brah djơh đŏng.

2Khân păng i bunuyh nti nau i nây geh nuih n'hâm ndŏp mpôn i mâu hôm blao gĭt năl ndơ ueh ndơ djơh.

3Khân păng buay mâu ăn tâm sŏ ur sai, khân păng mâu ăn ndơ sa aƀă, yơn ma Kôranh Brah lĕ jêh njêng trao i nây, kơt ndri mâu chrao ôh ma phung nsing i lĕ gĭt năl nau ngăn sông sa trao i nây nđâp ma nau lah ueh Kôranh Brah.

4Dâng lĕ ndơ sông sa i Kôranh Brah lĕ jêh njêng, jêng ueh dadê, mâu geh ôh du mlŏm mƀăr. Ăn sông sa ma nau lah ueh Kôranh Brah.

5Nau ngơi Kôranh Brah nơm, ndrel ma nau lah ueh Kôranh Brah, jan ndơ sông sa ăn jêng lĕ ueh.

Bunuyh jan kar ueh ma Brah Krist Yêsu

6Lah may ntŭm nti nau i dja ăn ma phung nsing, may jêng bunuyh jan kar ueh ngăn ăn ma Brah Krist Yêsu, jêng bunuyh i geh n'hâm suan ta nuih n'hâm yor ma ndjôt nâp nau nti ma nau nsing nau nti di. Jêh ri may lĕ iăt nau nti di i nây.

7May lơi iăt ôh nđơn bu nkoch tă bơh kăl e i mâu geh nau khlay ma nau nsing, đĕ kŏ mâu iăt đŏng. Ăn may nsrôyh nti ma săk may nơm, gay ma iăt jan tâng nau Kôranh Brah lơ ma ŏk hŏ.

8Lah bân nsrôyh gay ma geh n'hâm suan dăng geh nau khlay aƀă dơm, yơn ma lah bân nsrôyh nti ma săk bân nơm, gay ma iăt jan tâng nau Kôranh Brah, bân sŏ dơn nau geh jêng Kôranh Brah i Păng lĕ ton jêh nôk bân rêh aƀaơ dja, ndrel ma tât bân dâk rêh tay đŏng.

9Nau ngơi i nây jêng di ngăn, jêh ri di ma sŏ dơn đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Kơt ndri dâng bân nsrôyh jan kar [ndrel ma sŏ dơn nau bu mưch rmot], yorlah bân geh nau nsing ma Kôranh Brah i rêh ngăn. Păng ŭch rklaih ma dâng lĕ bunuyh, yơn ma Păng rklaih ngăn ma bunuyh i nsing ma Păng.

11Ăn may đă phung nsing, ndrel ma ntŭm nti nau i nây ma khân păng.

12Lơi ôh ăn bu mưch may yor ma may hôm kon se, yơn ma ta nau mbơh ngơi, ta nau gŭ ngao, ta nau rŏng, ta nau nsing, ta nau kloh ueh, ăn may leo nau ueh ma lĕ rngôch phung nsing.

13Ăn gơyh rŏ ăn nteh Nau Kôranh Brah Ngơi ăn bu tăng, gơyh ntrôl bu, ndrel ma gơyh ntŭm nti bu, n'ho ma tât nar gâp tât a may.

14Nôk phung kôranh phung nsing ma Brah Yêsu Krist tĕ ti mbơh sơm ma may nơh, geh du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah mbơh ăn ma may, nđâp ma Kôranh Brah ăn dơm dam ma may nau dơi du ntil i tă bơh Brah Huêng Ueh. Lơi ƀlao ôh dŏng nau dơi i nây.

15Ăn may jan kơt gâp lĕ đă dja, ăn lơ ma hô nsrôyh jât ma ndơ i nây, gay ma dâng lĕ bunuyh say nau nsing may lơ ma hao ngăn.

16Ăn may nơm njrăng hŏm ma nau gŭ ngao, ndrel ma njrăng nau i may ntŭm nti nây. Lah may nsrôyh jan kơt nây, may mra geh nau rklaih ro, may nơm, nđâp ma phung i iăt nau may đŏng.

Timôthê Rơh 1 5

Nti nau mât phung nsing

1Lơi ôh lah bu klô ranh, yơn ma ăn ntŭm nti păng tâm ban ma bŏ hŏ, jêh ri phung ndăm kơp tâm ban ma oh nô.

2Phung bu ur ranh kơp tâm ban ma mĕ hŏ, jêh ri phung bu ur drôh kơp tâm ban ma oh rôh may nơm hŏ, n'ho ma njrăng săk ăn nuih n'hâm may mân ma khân păng ăn dŭt ueh.

3Ăn kơl ma bu ur ndrô lĕ khât sai, i mâu hôm geh ntŭk nsing ngăn.

4Yơn ma lah bu ur ndrô lĕ khât sai i geh kon, geh sau, lah ndri ăn kon sau i nây nti blao kơl ma rnăk vâl khân păng nơm, ndrel ma blao plơng mât mĕ bŏ khân păng nơm. Nau i nây khlay dŭt hô ngăn. Jan kơt nây Kôranh Brah răm.

5Bu moh bu ur ndrô lĕ khât sai mâu hôm geh ntŭk nsing ngăn, gŭ rêh du huê êng dơm, lah ndri ăn nsing ma Kôranh Brah, jêh ri măng nar ăn păng nsrôyh mbơh sơm, dăn Kôranh Brah kơl.

6Yơn ma lah bu ur ndrô lĕ khât sai hôm e pơh ma rŏng ma rnglay săk ŭch, ndri păng jêng tâm ban ma bunuyh lĕ khât jêh, bol lah hôm rêh kađôi.

7Nau i nây ăn may đă ma phung nsing, gay ma bu mâu geh ôh nau ngơi djơh ma phung nsing.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Lah bu moh i mâu uănh geh ôh ma ndŭl mpôl păng nơm, rlau ma nây jât mâu uănh geh ma rnăk vâl păng nơm, nơm i nây lĕ mƀăr nau nsing jêh, jêh ri păng i nây djơh rlau ma bunuyh i mâu nsing ma Brah Yêsu jât.

9Lŏng samƀŭt bu nchih săk ma ăn prăk phung bu ur ndrô lĕ khât sai, ăn may nchih săk bu ur ndrô lah lĕ tât 60 năm, lah păng mâu ôh vay joi bu klô êng jât nôk sai păng hôm rêh nơh,

10ndrel ma lah lĕ geh bu nkoch nau ueh ndơ păng jan, lĕ geh ntŭm nti oh kon, lĕ geh vơt rom phung bu năch ta jay păng nơm, lĕ geh kơl jan kar phung nsing ma Brah Yêsu Krist, lĕ geh kơl ma bunuyh i gŭ ta nau rêh rnhăl, lĕ nsrôyh jan dâng lĕ ndơ ueh. Ndri may nchih săk bu ur ndrô i nây.

11Lah geh bu ur ndrô lĕ khât sai hôm e kon se, lơi ôh nchih săk păng ta samƀŭt i nây, klach lah bơh kơi nây păng ŭch sŏ sai jât, mâu hôm ŭch kơl jan kar ma Brah Krist

12kơt i păng lĕ jêh ton nơh, jêh ri lah păng sŏ sai ngăn kơt nđa, păng geh dôih.

13Nguai jât bu ur i nây gŭ dơm, brŏ pâl ăp nhih rông mpông năk dơm, mâu ôh dơn ma mâu jan kar dơm, geh nđâp ma nguănh mbung, ngơi ƀôch ƀôr, ndrel ma ngơi ndơ i mâu di ma ngơi đŏng.

14Lah ndri gâp ŭch ăn bu ur ndrô khât sai i hôm kon se, ăn păng sŏ tay sai, geh oh geh kon, mât nhih jay păng nơm, gay ma lơi ôh ăn phung i tâm rdâng ma bân geh ngơi nau djơh ma bân,

15yorlah lĕ geh bu ur ndrô i nây aƀă lĕ ndôn kơi, jêh ri tâng Satăng i kôranh mpôl brah djơh.

16Lah du huê bu ur [mâu lah du huê bu klô] i nsing ma Brah Krist, jêh ri lah geh bu ur ndrô lĕ khât sai aƀă ta ndŭl mpôl păng, lah ndri ăn păng kơl mât siăm ma bu ur ndrô i nây, lơi ôh ăn phung nsing ma Brah Yêsu Krist jêr mât siăm. Lah jan kơt ndri phung nsing ma Brah Yêsu Krist hôm geh kơl mât siăm ma bu ur ndrô khât sai i mâu hôm geh bunuyh ma nsing ngăn.

17Phung kôranh i mât uănh phung nsing ma Brah Yêsu Krist i jan ueh, ăn yơk ma păng, ndrel ma ăn prăk ma păng ma nau jan kar păng ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist. Lah păng uănh Nau Kôranh Brah Ngơi đŏng, mâu lah ntŭm nti bu, ăn yơk ma păng rlau i nây jât.

18Yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih: ‘Lơi ôh n'grêp mbung ndrôk nôk păng jot plên ba’. Jêh ri ‘Bunuyh jan kar ăn geh ndơ nkhôm ma păng’.

19Lah geh du huê kôranh phung nsing ma Brah Yêsu Krist bu ntôn, lơi ta iăt ôh, ăn geh bunuyh tơm say bar hê, mâu lah pe nuyh ri mơ.

20Yơn ma lah păng hôm jan tih nâng, ăn lah păng i nây ta năp phung nsing ma Brah Yêsu Krist dô, gay ma bunuyh a êng jât klach đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Ta năp măt Kôranh Brah, ta năp măt Brah Krist Yêsu, ndrel ma ta năp măt phung tông păr i lĕ Kôranh Brah de kơih jêh, gâp đă may jan tâng nau gâp ntĭnh dja. Ăn may jan kơt nây ma dâng lĕ bunuyh, lơi ôh kơih bunuyh i may rŏng.

22Lơi ôh ngăch ir tễ ti ta du huê bunuyh gay ma đă jan kar ta phung nsing ma Brah Yêsu Krist, gay ma bu lơi kơp may jan tih ndrel bunuyh i nây, lah nau gŭ ngao păng mâu ueh. Ăn gŭ mât săk may nơm ăn kloh ueh hŏ.

23Lơi ôh nhêt dơm dak, ăn nhêt ndrănh ƀă, gay ma kơl khŭng may, yorlah may geh nau ji ƀaƀơ ngăn.

24Nau tih bunuyh aƀă lĕ mpơl say n'hêl ê lor ma phat dôih mâu khăch ôh mêt uănh ngăn, yơn ma nau tih bunuyh aƀă jât mpơl nôk mêt uănh ngăn.

25Tâm ban đŏng nau ueh bu jan aƀă mpơl say n'hêl ro, jêh ri bol lah ê hŏ mpơl say n'hêl kađôi, hôm e mâu dơi pôn ăn ndŏp đŏng.

Timôthê Rơh 1 6

1Bu moh i jan dâk bu, ăn păng kơp kôranh păng nơm i nây jêng bunuyh i păng yơk ngăn, gay ma lơi ôh ăn bu ngơi djơh ma rnha săk Kôranh Brah, ndrel ma nau bân ntŭm nti.

2Lah du huê kôranh dâk bu jêng bunuyh nsing, i dâk nây lơi ôh mân i kôranh lĕ nsing jêh, jêh ri mâu khăch ôh yơk ma păng. Lơ hô jan kar ma păng jât, jan kar ueh, yor ma păng jêng oh nô Kôranh Brah rŏng.

Nau ntŭm nti nklă, ndrel ma nau kơnh drăp ndơ ta neh ntu dja

Jêh ri ntŭm nti nau dja ăn bu iăt đŏng.

3Lah bunuyh ntŭm nti nau a êng, mâu tâm di ma nau ngăn Brah Yêsu Krist i Kôranh bân, lah păng ntŭm nti ndơ i mâu tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch ma nau rêh bân,

4păng i nây geh nuih n'hâm hưn dơm, du ntil nau mâu gĭt ôh. Nuih n'hâm păng djơh, ŭch tâm ôp rkhêl nau mâu khlay, ndrel ma tâm rlăch ma nau ngơi. Tă bơh nau i nây jan ăn nau tâm mâu nach, nau tâm nkhah phung, nau ngơi nchơt, nau ntôn bu a êng jan djơh,

5nau tâm rlăch nâng. Bunuyh kơt nđa mâu hôm ôh gĭt tih gĭt di, mâu hôm ôh geh nau ngăn. Khân păng nđôn lah nau ŭch iăt ma Kôranh Brah, jêng trong ma joi drăp ndơ.

6Yơn ma geh nau khlay hô ngăn lah bunuyh ŭch iăt ma Kôranh Brah, lĕ sŏp tŏng jêh ma drăp ndơ păng nơm lĕ geh đŏng,

7yorlah dâng lĕ bân mâu geh ôh ndjôt ndơ du ntil hăn ta neh ntu dja nôk deh bơh ndŭl me, jêh ri mâu đŏng bân dơi sŏ bơh neh ntu dja.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Lah ndri lah bân geh ndơ sông sa, geh bok n'gut ao nsoh, ăn bân lĕ sŏp tŏng jêh.

9Lŏng bunuyh i kơnh geh kơnh ndrŏng, khân păng tŭp ta nau ndơm, geh dăk yorlah nau nđơr êng êng. Nau nđơr aƀă nây i mâu geh nau khlay dơm, aƀă êng jât jan djơh ma păng nơm, nau i nây nkrŏm lơi bunuyh ăn roh hêng.

10Tơm si geh yor ma i reh păng, kơt ndri đŏng ŏk ntil nau djơh geh yor ma nau rŏng ir ma prăk. Bunuyh aƀă yor ma lĕ rŏng ma prăk hô ir, n'ho ma jêng hiơt ƀah ngai bơh nau nsing ma Brah Krist, jêh ri lơh êng săk păng nơm geh nau jêr jŏt hô ngăn.

Nau ntŭm nti n'glĕ dŭt ăn ma Timôthê

11Yơn ma may nây, may jêng nơm jan kar ma Kôranh Brah, ăn may du ngai hŏm bơh nau i nây. Jêh ri tâng joi nau sŏng, nau ŭch iăt ma Kôranh Brah, nau nsing, nau rŏng ma bu, nau ăt nuih nâng ta nau jêr, ndrel ma nau mleh.

12Ăn may nsrôyh tâng joi nau nsing ma lĕ nuih n'hâm tâm ban ma bu nsrôyh ta nau tâm lơh gay ma dơi, gay ma dơn nau rêh n'ho ro ngăn. Kôranh Brah lĕ kuăl jêh may gay ma sŏ dơn nau rêh n'ho ro, ndrel ma may lĕ mbơh đŏng nau may nsing ta bơh năp bunuyh ŏk.

13Gâp dăn ntĭnh ăn ma may ta năp măt Kôranh Brah i nơm ăn nau rêh dâng lĕ ndơ geh nau rêh, ndrel ma ta năp măt Brah Krist Yêsu i nơm lĕ mbơh jêh nau ngăn bơh năp măt Pŭntês-Pilat:

14Ăn may ndjôt nâp ăn dŭt ueh nau i Kôranh Brah lĕ đă, mâu ôh geh nau bu ma nduih, n'ho ma tât Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm văch.

15Tât di nar ri tay, Kôranh Brah mra nhhơ Păng ăn say. Kôranh Brah dŭt ueh, geh Păng nơm dơm jêng kôranh mât uănh, jêng kađăch kuŏng rlau ma dâng lĕ kađăch, jêh ri kôranh kuŏng rlau ma dâng lĕ kôranh.

16Geh du huê Păng dơm mâu blao khât, Păng gŭ ta ntŭk ang. Mâu geh ôh bunuyh dơi hăn dăch ta nau ang i nây, mâu geh ôh bunuyh lĕ say Păng, mâu dơi ôh bunuyh say Păng đŏng. Ăn dâng lĕ bunuyh yơk ma Păng, ăn Păng geh nau dơi ma mât uănh n'ho ro, ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

17Dăn may buay hŏm ma phung ndrŏng ta neh ntu dja, lơi ăn khân păng n'hi êng săk, lơi ăn rnơm ma drăp ndơ i mâu gĭt ôh ta nar jât năp tay. Yơn ma iăt ma rnơm ma Kôranh Brah hŏ, Nơm i ăn dâng lĕ ndơ bân de ma dŏng ŏk rmeh ngăn, gay ma bân răm maak.

18Đă khân păng jan ndơ ueh kơl bu ăn ŏk, lah jan kơt nđa tâm ban ma geh drăp ndơ ngăn i ŏk. Đă khân păng geh nuih n'hâm lŏng gay ma kơl phung o ach, ndrel ma ndrăp săk ma pă ndơ ăn bu ƀaƀơ.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Jan kơt nây mơ khân păng tâm ban ma rƀŭn drăp ndơ prăp ta ntŭk Kôranh Brah ta kalơ trôk ri, ri mơ geh ndơ ma nsing ta nar Kôranh Brah tễ dôih ma dâng lĕ bunuyh tay, jêh ri geh nau rêh n'ho ro i jêng nau rêh ngăn.

20Ơ Timôthê, dâng lĕ nau Kôranh Brah lĕ ăn jêh ma may, ăn may mât ueh hŏm. Jêh ri der nau tâm nkoch ma bu ndơ i mâu geh nau khlay, der nau tâm rlăch tâm rdâng ma nau ngơi i bu lah gĭt blao, yơn ma gĭt blao nklă chrao,

21yorlah geh bunuyh aƀă lĕ ndjôt nau i nây, jêh ri lĕ ntlơi bơh nau nsing bân. Dăn nau ueh Kôranh Brah gŭ ndrel dâng lĕ ma khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Timôthê Rơh 2

Timôthê Rơh 2 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp kôranh oh mon Brah Krist Yêsu tâng Kôranh Brah ŭch, jêng nơm mbơh nkoch ma nau rêh i Kôranh Brah lĕ ton ma ăn bunuyh i nsing ma Brah Krist Yêsu.

2Gâp ŭch njuăl ăn ma may Timôthê, jêng kon gâp i gâp rŏng ngăn ngên. Dăn Kôranh Brah, ndrel ma Brah Krist Yêsu ăn nau ueh, nau yŏ, nau đăp mpăn ma may. Kôranh Brah Bŏ bân, Brah Krist Yêsu kôranh bân.

3Gâp lah ueh ma Kôranh Brah yor ma may, gâp jan kar ma Păng lĕ gĭt ta nuih n'hâm, mâu ôh jan ma ndơ djơh ndơ mâu ueh, kơt phung u che gâp lĕ jan nơh. Gâp kah gĭt ma may nâng nôk gâp mbơh sơm ăp măng ăp nar, mâu chuêl ôh.

4Gâp kah gĭt dak măt may hor nôk bân tâm nkhah nơh, jêh ri gâp ŭch ngăn mâp may, gay ma nuih n'hâm gâp răm maak hô ngăn.

5Gâp kah gĭt nau nsing may răp jăp ngăn, nau nsing i nây geh lor ta u may rnha Lois, ndrel ma ta mĕ may rnha Ưnih đŏng, jêh ri gâp lĕ gĭt may geh nau nsing i nây đŏng.

Nau n'hao nuih Timôthê

6Kơt ndri dâng gâp nkah may, ăn may dŏng lơ ma hô nau dơi i tă bơh Brah Huêng Ueh i Kôranh Brah lĕ ăn dơm dam ma may nôk gâp mbơh sơm tĕ ti nơh,

7yorlah Kôranh Brah mâu ăn ôh nuih n'hâm i ăn bân klach, yơn ma Păng ăn bân Brah Huêng Ueh i ăn bân geh nau dơi, geh nau rŏng ma bu, nđâp ma blao mât njrăng săk.

8May lơi ôh đit prêng mbơh nkoch nau khlay Kôranh Yêsu bân nơm, lơi ôh đit prêng ma gâp i gŭ ta trôm ndrung dja yor ma mbơh nkoch nau Păng. Yơn ma ăn may dơn hŏm nau jêr jŏt ndrel gâp ta nau mbơh nkoch nau mhe mhan ueh. Kôranh Brah ăn nau dơi ăt nau jêr jŏt i nây.

9Păng lĕ rklaih jêh bân, lĕ kuăl jêh bân ăn jêng phung ƀon lan Păng nơm. Păng kuăl kơt nây mâu ôh yor ma ndơ bân lĕ jêh jan, jêng tă bơh Păng nơm lĕ ơm ŭch ê lor ma rhăk njêng neh ntu, ndrel ma tă bơh nau ueh Păng. Nau ueh i nây Păng lĕ ăn jêh ma bân ta Brah Krist Yêsu.

10Aƀaơ dja Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh ăn bân say nau ueh Păng nơm, bân say nau ueh Păng yor ma Brah Krist Yêsu i nơm rklaih bân lĕ văch ta dja. Brah Krist Yêsu lĕ lơh n'groh lơi nau khât, jêh ri nhhơ ăn bân gĭt năl nau rêh, nau mâu hôm blao khât tă bơh nau mhe mhan ueh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Kôranh Brah lĕ kơih gâp jêng kôranh oh mon Păng, kơih gâp gay ma mbơh nkoch ntŭm nti nau mhe mhan ueh dja ma bu.

12Ndri dâng gâp geh nau jêr jŏt dja, yơn ma gâp mâu ôh đit prêng, yorlah gâp gĭt jêh Kôranh Brah i gâp nsing dja. Păng geh nau dơi mât njrăng dâng lĕ ndơ i Păng lĕ jao ma gâp n'ho ma tât nar Brah Krist Yêsu plŏ văch tay.

13Ăn may ndjôt nâp nau nti di i may lĕ tăng jêh bơh gâp nơh, jêh ri jan tâng kơt. Ăn may gŭ ueh ta nau nsing, ta nau rŏng ma bu i tă bơh Brah Krist Yêsu ăn.

14Ăn may mât dâng lĕ ndơ ueh i Kôranh Brah de jao jêh ăn may, Brah Huêng Ueh i kloh ueh i gŭ ta bân mra kơl ma may ta nau i nây.

15May lĕ gĭt jêh ŏk ngăn bunuyh ta bri Asi lĕ ntlơi gâp, ta phung i nây geh Phikeluh ndrel ma Hơmôkên đŏng.

16Gâp dăn Kôranh Brah ăn nau yŏ ma rnăk vâl Ônêsiphor, yorlah ŏk tŏ ngăn păng n'hao nuih ăn gâp, păng mâu ôh đit prêng mâp gâp, bol lah gâp gŭ ta trôm ndrung.

17Nôk păng tât ta ƀon kuŏng Rôm, păng nsrôyh joi gâp tât say.

18Gâp dăn Kôranh Brah ăn nau yŏ ma păng ta nar Kôranh Yêsu văch. May lĕ gĭt jêh păng kơl gâp ŏk ngăn ta ƀon Êphêsô nơh đŏng.

Timôthê Rơh 2 2

Tahen ueh Brah Krist

1Lah ndri ơ kon, ăn may gŭ nâp ta nau nsing yor ma nau ueh bân geh tă bơh Brah Krist Yêsu.

2Dâng lĕ nau gâp i may lĕ tăng jêh ta năp bunuyh ŏk nơh, ăn may jao nau i nây ma bunuyh i răp jăp i blao đơn ntŭm nti bunuyh êng jât.

3Jêh ri nsrôyh dơn nau jêr jŏt tâm ban ma gâp, tâm ban ma du huê tahen ueh Brah Krist Yêsu.

4Nôk tahen hăn tâm lơh, păng mâu hôm ôh mân rvê kơt nôk gŭ ƀon lan jât, păng ŭch jan ăn ma kôranh păng nơm nây geh nuih n'hâm răm ma păng dơm.

5Jêh ri lah geh bunuyh ŭch tâm rlong nchuăt gay ma geh ndơ nkhôm, lah păng mâu nsrôyh nchuăt ueh di tâng nau vay bu đă, mâu ôh geh ndơ nkhôm.

6Jêh ri bunuyh i jan mir hŏt rơah, păng i nây kăch ba sông piăng mhe lor bu đŏng.

7Ăn may jan tâng nau ntât i nây ta nau jan kar ma Kôranh Brah. Ăn may mân êng nau gâp lah ma may dja, yorlah Kôranh Brah ăn may geh nau mân gĭt blao, dơi gĭt vât dâng lĕ ntil ndơ.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Jêh ri ăn may kah gĭt Brah Yêsu Krist jêng rnoi deh kađăch Đavid, Păng khât dâk rêh kơt gâp ntŭm nti nau mhe mhan ueh.

9Yor ma nau mhe mhan ueh i nây gâp dơn nau jêr jŏt, n'ho ma tât bu nhŭp bu kât gâp tâm ban ma bunuyh dôih. Yơn ma nau Kôranh Brah, bu mâu ôh blao nhŭp blao kât, bu hôm mbơh nkoch.

10Kơt ndri dâng gâp nsrôyh dơi ăt nau jêr jŏt, gay ma bunuyh i lĕ Kôranh Brah de kơih jêh dơn nau rklaih i geh tă bơh Brah Krist Yêsu. Ăn khân păng geh nau chrêk lơp n'ho ro.

11Nau i dja jêng di ngăn: Lah bân lĕ khât ndrel Brah Krist Yêsu, Bân tay gŭ rêh ndrel Păng đŏng.

12Lah bân nsrôyh dơi ăt nau jêr jŏt, Bân mra gŭ mât uănh ndrel Păng đŏng. Lah bân rlăch mâu ôh gĭt năl Păng, Păng mra rlăch mâu đŏng gĭt năl bân.

13Bol lah bân mâu ôh gŭ răp jăp ma Păng, Yơn ma Păng mâu ôh ntlơi bân, Yorlah Păng mâu ôh dơi rlăch ma săk Păng nơm, Păng hôm jan nâng ma ndơ Păng lĕ ton.

Bunuyh jan kar sŏng

14Ăn may nkah dâng lĕ phung nsing nau i nây, jêh ri buay ngăn khân păng ta năp măt Kôranh Brah, lơi ôh ăn khân păng gŭ tâm rlăch ma nau mâu geh nau khlay, yorlah nau i nây jan ăn nơm i gŭ iăt geh nau vĭ, jan ăn roh hêng nau nsing dơm.

15Nsrôyh jan kar ueh gay ma Kôranh Brah rnê. Ăn may mbơh nkoch nau Kôranh Brah ma nau ngơi ngăn, ma nau di, jêng bunuyh jan kar ma bu mâu ôh geh nau đit prêng, yorlah lĕ gĭt păng nơm jan ueh.

16Yơn ma ăn der hŏm bơh nau ngơi i mâu ueh i mâu geh nau khlay, yorlah nau ngơi i nây ăn bu n'ho ma lơ ma hô jan tih ma nau Kôranh Brah ŭch.

17Nau ngơi i nây tâm ban ma sôt sa kŭr ta trôm mâu ôh blao bah. Ta mpôl bunuyh i kơt nây, ta nây geh bar hê bu klô, du huê rnha Himênês ndrel ma Philêt.

18Khân păng lĕ du ngai jêh bơh nau ngăn, khân păng nti nklă lah bunuyh khât lĕ dâk rêh jêh. Ndri dâng khân păng lơh n'groh lơi nau nsing bu ađă.

19Yơn ma nau ngăn Kôranh Brah dŭt nâp tâm ban ma meh nâp mâu blao n'gơ, jêh ri lĕ geh nchih lah kơt nđa: ‘Kôranh Brah lĕ gĭt năl jêh bu moh jêng ƀon lan Păng nơm’, jêh ri ‘Bu moh i mbơh nkoch păng nơm lĕ nsing ma Kôranh Brah, ăn du ngai hŏm bơh nau jan djơh’.

20Ntât lah ta trôm jay kuŏng bunuyh ndrŏng mâu geh ôh ndoh ndơ bu jan ma prăk, ma mayh dơm, geh ndoh ndơ i bu jan ma si, ndrel ma mon ma neh uk đŏng. Ndoh ndơ ađă bu dŏng ma nau khlay, ndoh ndơ ađă jât bu dŏng ma

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

nau mâu khlay. Kơt ndri đŏng geh ntil êng êng bunuyh ta phung nsing ma Brah Yêsu.

21Lah ndri bu moh i du ngai bơh ndơ djơh i nây gŭ nau kloh ueh, păng jêng tâm ban ma ndơ dŏng ma nau khlay, geh nau khlay ngăn ma tơm jay i nây. Bunuyh i nây blao ma jan ndơ ueh ăp ntil.

22Lah ndri ăn may der hŏm bơh nau kơnh phung drôh ndăm ŭch, jêh ri nsrôyh tâng joi nau sŏng, nau nsing, nau rŏng ma bu. Ăn geh nau đăp mpăn ndrel mpôl yơk mbah ma Kôranh Brah ma nuih n'hâm kloh hŏ.

23Ăn may der nau tâm rlăch rluk, may lĕ gĭt jêh nau tâm rlăch i nây jêng geh nau tâm janh dơm.

24Iăt ma bunuyh i sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah mâu ôh geh nau tâm rlăch. Iăt ma bunuyh i nây geh nuih n'hâm mleh ma dâng lĕ bunuyh, iăt ma blao ntŭm nti bu, nđâp ma blao ăt nuih đŏng.

25Ăn bunuyh i nây nkah ma bunuyh i tâm rlăch ma păng nơm ma nuih n'hâm mleh, nkhêp lah Kôranh Brah ăn khân păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh, gay ma gĭt năl nau ngăn,

26jêh ri ăn khân păng kah gĭt săk du klaih bơh dăk Satăng i kôranh mpôl brah djơh, i lĕ nhŭp kât khân păng, nchâp khân păng đă jan tâng nau păng ŭch.

Timôthê Rơh 2 3

Ndơ geh ta nar n'glĕ dŭt

1Ăn may gĭt nau dja: Ta rnôk bơi ma tât nar n'glĕ dŭt tay geh nau jêr ngăn.

2Nôk nây geh ŏk bunuyh rŏng ma săk păng nơm dơm, rŏng ma prăk, n'hi êng săk, mưch bu, mưch Kôranh Brah, mâu iăt nau mĕ bŏ, mâu gĭt tôr, mâu yơk ma Kôranh Brah,

3mâu geh nau rŏng ma bu, mâu geh nau yŏ, ngơi nchơt, mâu blao ăt nuih, geh nuih n'hâm janh, biănh ma dâng lĕ ndơ ueh,

4geh nuih n'hâm rlăng, nuih n'hâm n'gơch, nuih n'hâm hưn hô ngăn, jêh ri kơnh ma pâl maak rlau ma rŏng Kôranh Brah.

5Khân păng yơk mbah Kôranh Brah bơh dih ntô dơm, yơn ma nau dơi Kôranh Brah i blao rgâl nuih n'hâm djơh khân păng, khân păng rlăch lơi. Lah ndri ăn may du ngai hŏm bơh bunuyh i kơt nây,

6yorlah ta mpôl khân păng i nây, geh bunuyh ađă hăn ta jay bu, jêh ri mđrôh rlăm phung bu ur i rluk mâl ma nau nti tih khân păng. Phung bu ur i nây dôr nau tih khân păng nơm hô ngăn, ta săk khân păng ri geh nau kơnh ăp ntil ngăn.

7Phung bu ur i nây nti đađơ ngăn, yơn ma nau ngăn mâu gĭt vât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Nau nsing phung nơm nti nây mâu geh ngăn ôh, nuih n'hâm khân păng djơh hô ngăn, khân păng tâm rlăch đah nau ngăn tâm ban ma Yanês, ndrel ma Yamprês tâm rdâng hô ngăn đah Môsê rnôk kăl e nơh.

9Nau jan kar khân păng mâu hôm jêng ôh, yorlah ta jât năp tay dâng lĕ bunuyh say nau mân rluk mâl ta khân păng, tâm ban ma bu say nau mân rluk mâl Yanês, ndrel ma Yamprês kăl e nơh đŏng.

Nau ntĭnh ma Timôthê

10Lŏng i may nây, may lĕ iăt jêh nau gâp ntŭm nti, lĕ say lĕ tâng đŏng ndơ gâp jan, ndơ gâp ntrŏng ta nau rêh gâp, nau gâp nsing, nau gâp ăt nuih, nau gâp rŏng ma bu, nau gâp nsrôyh dơn nau jêr.

11Jêh ri may lĕ say đŏng nau bu jan jêr ma gâp, ndrel ma nau jêr jŏt gâp ta ƀon Ŏntiyôk, ƀon Ikôniam, ƀon Lisatra. Bol lah gâp geh nau jêr jŏt dŭt hô kơt nây kađôi, yơn ma Kôranh Brah lĕ rklaih gâp dơi dâng lĕ bơh nau i nây.

12Bu moh i ŭch gŭ rêh tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch, nsing ma Brah Krist Yêsu, geh bu jan jêr đŏng.

13Lŏng phung djơh mhĭk, phung mƀrôh klŏr, khân păng jan ndơ djơh lơ ma hô lơ ma hô ngăn, leo bu ma nau mƀrôh, jêh ri geh bu a êng leo khân păng ma nau mƀrôh đŏng.

14Yơn ma may, ăn may ndjôt nâp hŏm moh ndơ i may lĕ jêh nti, ndrel ma ndjôt nâp hŏm moh ndơ i may lĕ geh nsing, yor ma may lĕ gĭt n'hêl jêh, bu moh ntŭm nti nau i nây nơh ăn ma may!

15Ntơm bơh may hôm jễ may gĭt năl Nau Kôranh Brah Ngơi. Nau Kôranh Brah Ngơi i nây ăn may geh nau mân gĭt blao, gay ma geh nau rklaih yor ma nsing ma Brah Krist Yêsu.

16Dâng lĕ Nau Kôranh Brah Ngơi, jêng tă bơh Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh ăn bu nchih, geh nau khlay ma ntŭm nti, ma nkah ăn kah gĭt săk, ntŭm nti hăn di trong, ntŭm nti nau gŭ rêh ăn sŏng,

17gay ma nơm jan kar ma Kôranh Brah gŭ geh nau gĭt blao, ndrel ma geh ndrăp săk, gay ma jan ndơ ueh ăp ntil.

Timôthê Rơh 2 4

1Gâp dăn mbơh ma may dŭt nau ngăn ta năp măt Kôranh Brah, ndrel ma ta năp măt Brah Krist Yêsu i nơm phat dôih bunuyh khât nđâp ma bunuyh rêh, jêh ri gâp dăn mbơh ma may dŭt hô ngăn, yor ma Brah Krist Yêsu mra plŏ văch gay ma mât uănh bri kađăch Păng nơm:

2Ăn may mbơh nkoch nau Kôranh Brah, jêh ri nsrôyh ngăn, bol lah nôk ueh kađôi mâu ueh kađôi, nti n'hêl ăn bu vât, lah bu ăn dăng, n'hao nuih n'hâm bu. Ăn may jan ndơ i nây lơi ôh dâl, ntŭm nti bu răp jăp,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3yorlah jât năp tay bunuyh mâu ŭch ôh iăt nau ntŭm nti di. Lŏng khân păng joi nơm nti ŏk ngăn tâng nuih n'hâm khân păng nơm ŭch, gay ma ueh tôr iăt dơm.

4Khân păng mâu ŭch ôh iăt nau ngăn, iăt nkhơng bu nkoch nđơn i mâu ngăn chrao.

5Yơn ma may nây, ăn may geh nuih n'hâm nâp rkâk dâng lĕ ntil ndơ, nsrôyh dơn nau jêr jŏt, ăn may jan kar mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, nđâp ma jan kar may nơm ăn ueh uăch đŏng.

6Lŏng i gâp dja, mong bu nchai mham gâp tâm ban ma bu nkhŭt ndrănh ma jan brah lĕ bơi tât jêh, nar gâp khât bơi tât.

7Gâp lĕ tâm lơh jêh nau tâm lơh ueh, gâp nsrôyh jan lĕ ndơ i Kôranh Brah ăn ma gâp jan n'ho ma tât nar dja, jêh ri nau nsing gâp hôm nâp kơt ơm đŏng.

8Ađao dja Kôranh Yêsu, i Kôranh phat dôih sŏng, lĕ ndrăp jêh ndơ nkhôm nau rêh sŏng ăn ma gâp. Ndơ i nây Păng ăn ta nar Păng văch tay, Păng mâu ôh ăn ma du huê gâp dơm, Păng ăn dâng lĕ bunuyh i gŭ kŏp Păng văch đŏng.

Nau ntĭnh ăn ma Timôthê nơm

9Jêh ri nsrôyh hăn a gâp ăn gơnh.

10Nô Đêmas lĕ mđăr lơi gâp, yorlah păng rŏng neh ntu dja, ađao dja păng lĕ hăn ta đon Têsalônik. Nô Krêsên lĕ hăn ta bri Galati, jêh ri nô Titus lĕ hăn ta bri Đălmatia đŏng.

11Hôm e du huê nô Luka dơm gŭ ndrel gâp. Gâp dăn may leo nô Markôs hăn ndrel ta dja đŏng, yorlah păng geh nau khlay ma kơl ta ndơ gâp jan.

12Gâp lĕ njuăl nô Tikhikus hăn ta đon Êphêsô.

13Nôk may hăn ta dja tay, ăn may ndjôt ao kuŏng gâp ta jay nô Karpôs ta đon Trôas nây, ndrel ma ndjôt samđŭt gâp đŏng, jêh ri i khlay rlau bu jêng samđŭt i nchih ta ntô.

14Nô Alêksăntrus i bunuyh blao jan ndơ ma kông, păng jan djơh ma gâp hô ngăn. Yơn ma Kôranh Brah mra plơng ma păng tâng nau păng jan.

15Lah ndri ăn may njrăng păng đŏng, yorlah păng tâm rdâng hô ngăn đah nau bân ntŭm nti.

16Nôk gâp ngơi plơng ơh ma bu bôk dak ta năp kôranh phat dôih, mâu geh ôh du huê bunuyh gŭ kơl gâp. Dâng lĕ khân păng mđăr gâp dadê. Dăn Kôranh Brah lơi ôh klăp ndăng nau i nây ma khân păng.

17Yơn ma geh Kôranh Brah kơl gâp, ndrel ma ăn gâp geh n'hâm suan, gay ma gâp dơi mbơh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma dâng lĕ phung i mâu di

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

phung Israel ta nây iăt. Jêh ri Păng lĕ rklaih jêh gâp i bu bơi ma tễ dôih ma nkhât gâp đŏng.

18Kôranh Brah mra rklaih gâp bơh dâng lĕ nau djơh, Păng mra mât njrăng gâp ăn gâp gŭ ta bri kađăch Păng ta kalơ trôk ntŭk Păng nơm gŭ ri. Ăn rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm ƀaƀơ n'ho ro, ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

19Dăn ôp nau ueh lăng ma yôh Prisil, nô Akilas, nđâp ma rnăk vâl nô Ônêsiphor đŏng.

20Nô Êrastus hôm gŭ ta ƀon Kôrĭntô, jêh ri nô Trôphim geh nau ji. Ndri gâp hôm ăn păng gŭ ta ƀon Milêt, nôk gâp lôh bơh ƀon i nây nơh.

21Lah ndri ăn may nsrôyh hăn ê lor ma khay ji kăt. Nô Ơƀulus, nô Puđên, nô Linus, yôh Klôdia, ndrel ma dâng lĕ oh nô êng jât, khân păng ôp nau ueh lăng may dadê.

22Dăn Kôranh Yêsu gŭ ndrel may, dăn nau ueh Kôranh Brah gŭ ndrel khân ay may!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Titus

Titus 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp i bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, ndrel
ma i kôranh oh mon Brah Yêsu Krist đŏng. Kôranh Brah đă gâp gay ma kơl
bu moh i lĕ Kôranh Brah de kơih ăn khân păng geh nau nsing lơ ma hô, nđâp
ma kơl bu gĭt năl nau ngăn Păng nơm. Nau ngăn i nây leo bu gŭ rêh tâng
Kôranh Brah nơm ŭch.

2Păng đă gâp ăn bu gĭt lah bân lĕ geh nau rnơm ma nau rêh n'ho ro. Nau rêh i
nây Păng lĕ jêh ton bơh ê hŏ njêng neh ntu nơh ngăn, Păng mâu mƀrôh ôh.

3Jêh ri tât di nar Kôranh Brah de ăn bu gĭt say nau Păng nơm, Păng ăn gĭt
say nau i nây ma nau mbơh nkoch, jêh ri Păng i nơm rklaih bân đă gâp mbơh
nkoch nau i nây ma bu đŏng.

4Gâp njuăl samƀŭt dja ăn ma may Titus jêng kon gâp n'hêl nanĕ ngăn ta nau
nsing ma Brah Krist Yêsu i bân lĕ geh ndrel. Dăn Kôranh Brah i Bŏ bân, ndrel
ma Brah Krist Yêsu i nơm rklaih bân ăn nau ueh, nau đăp mpăn ma may.

Kar ăn Titus jan ta gôl dak Kret

5Nôk gâp lôh bơh gôl dak Kret, gâp đă may hôm gŭ ta nây, gay ma ăn may
jan ndơ i ê hŏ jêh ueh ôh. Kơt gâp lĕ jêh mbơh ma may nơh, ăn may kơih
phung kôranh phung nsing ma Brah Yêsu Krist ăp ƀon.

6Ăn may kơih bunuyh i mâu geh ôh nau ma nduih, bunuyh i geh du huê ur hŏ,
oh kon păng nsing ma Brah Yêsu đŏng, oh kon păng mâu geh nau bu ngơi
ntôn djơh mhĭk, mâu ôh bunuyh dăng bôk.

7Bunuyh jêng nơm kôranh mât uănh phung nsing ma Brah Yêsu Krist, păng
jan kar ma Kôranh Brah. Ndri ăn păng jêng bunuyh mâu geh ôh nau ma
nduih, bunuyh mâu mưch bu, mâu gơnh nuih, mâu nhêt ndrănh tât nhŭl, mâu
tâm lŏk tâm janh, mâu ôh kơnh ir prăk.

8Yơn ma ăn păng blao rom bu năch ta jay păng nơm, rŏng ma jan ndơ ueh
hŏ, blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh, gŭ rêh sŏng, geh nuih n'hâm rŏng ma
Kôranh Brah ngăn, geh nuih n'hâm jŏk.

9Nau Kôranh Brah i bu lĕ ntŭm nti jêh ma bân di ngăn. Ăn păng ndjôt nâp nau
i nây, gay ma păng blao ntŭm nti ma bunuyh êng ma nau ntŭm nti ngăn, nđâp
ma dơi plơng ơh ma phung i tâm rdâng đah nau i nây đŏng.

Dơi đah phung ntŭm nti tih

10Ta gôl dak Kret geh bunuyh nsing ma Brah Krist ŏk ngăn dăng ko mâu ôh
iăt nau Kôranh Brah, mbơh ngơi ŏk ndơ mâu ôh geh nau khlay, ndrel ma
mƀrôh bu. Ta phung Israel i nsing ma Brah Krist Yêsu geh bunuyh ŏk kơt nây
đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Iăt ma buay khân păng bah ntŭm nti, yorlah khân păng ăn dâng lĕ ta rnăk vâl aƀă bah nsing ma nau nti i di. Khân păng nti ndơ i mâu di gay ma geh prăk dơm, ndơ i nây djơh ngăn.

12Kăl e nơh, geh du huê bunuyh ta phung gôl dak Kret, jêng bunuyh geh nau mân gĭt blao ngăn ta khân păng nơm, lah kơt nđa: ‘Dâng lĕ phung gôl dak Kret jêng bunuyh mƀrôh nâng, jêng tâm ban ma mpôl mpômpa (siŭm) janh, khân păng ƀlao hô ngăn, nhêt sa dŭt hay!’

13Nau ngơi i nây di ngăn, lah ndri ăn may lah khân păng dăng ngăn, gay ma ăn khân păng geh nau nsing di ta Brah Yêsu Krist, ndrel ma nâp ngăn.

14Lơi hôm ôh ăn khân păng iăt nau nti tă bơh nđơn i mâu ngăn ta phung Israel. Lơi hôm ôh ăn khân păng iăt ma nau bunuyh i tâm rlăch ma nau ngăn nây đă.

15Bunuyh i geh nuih n'hâm kloh dâng lĕ ndơ jêng kloh dadê. Yơn ma bunuyh i geh nuih n'hâm ƀŏ ƀơch, mâu ŭch ôh nsing, dâng lĕ ndơ mâu ôh kloh, yorlah nau mân khân păng nơm ƀŏ ƀơch ngăn, ta nuih n'hâm khân păng nơm mâu hôm gĭt năl ndơ ueh ndơ djơh.

16Khân păng mbơh ma bu săk khân păng nơm gĭt năl Kôranh Brah, yơn ma ndơ khân păng jan mâu tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch. Khân păng jêng bunuyh ƀŏ ƀơch, mâu iăt nau Kôranh Brah, mâu blao ôh jan ndơ ueh.

Titus 2

Nau ntŭm nti di

1Lŏng i may nây, ăn may ntŭm nti tâm di đah nau ntŭm nti di.

2Ntŭm nti mpôl bu ranh ăn gŭ rêh gĭt njing nau ueh nau djơh, gŭ ngao ueh, dŭp nuih lơi ăn jan tâng nau kơnh, geh nau nsing nâp, geh nau rŏng ma bu nâng, ndrel ma blao ăt nuih nâng ta nau jêr.

3Ăn may ntŭm nti ma phung bu ur ranh kơt nây đŏng, ăn khân păng gŭ ngao krao sach tâm di ma bunuyh i yơk mbah ma Kôranh Brah. Lơi ôh ăn khân păng ngơi kek bu, mâu lah hay ma nhêt ndrănh. Ăn khân păng ntŭm nti phung bu ur i hôm kon se ma nau i ueh hŏ,

4gay ma n'hao nuih n'hâm khân păng ăn rŏng ma kon rŏng ma sai khân păng nơm,

5ăn blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh, jêh ri gŭ ngao ăn tâm di, blao jan kar ta nhih jay, geh nuih n'hâm ueh, blao yơk ma sai. Jan kơt nây gay ma lơi ôh ăn bu mưch nau Kôranh Brah.

6Phung bu ndăm đă khân păng kơt nây đŏng, ăn khân păng blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Lŏng i may nây, ăn gŭ rêh ueh dâng lĕ ntil ndơ, leo nau ueh ăn ma bu. Nôk may ntŭm nti bu, săk may nơm gŭ ăn tâm di đŏng, ntŭm nti ma nuih n'hâm sŏng,

8mbơh ngơi di, mâu ôh hôm blao bu jưch. Lah jan kơt nây bunuyh i tâm rdâng ma bân mra đit prêng ro, ngơi ndơ djơh ma bân mâu hôm ôh blao.

9Nti phung bunuyh i jan dâk bu, ăn khân păng iăt nau kôranh khân păng nơm dâng lĕ ntil ndơ jan, ăn i kôranh di nuih n'hâm. Lơi ăn khân păng tâm rlăch,

10lơi ôh nsiăn drăp ndơ kôranh khân păng nơm, ăn gŭ ngao ueh sŏng srăng nâng hŏ dâng lĕ ntil ndơ. Lah ndri dâng lĕ bunuyh i say khân păng jan kơt nây, bu rnê ueh dâng lĕ nau ntŭm nti i tă bơh Kôranh Brah i nơm rklaih phung bân.

11Ăn gŭ rêh kơt nây, yorlah nau ueh Kôranh Brah lĕ mpơl jêh ma bunuyh say, Păng ŭch ăn nau rklaih ma dâng lĕ bunuyh.

12Păng ntŭm nti đă bân mƀăr lơi dâng lĕ nau i Păng mâu ŭch, ndrel ma mƀăr lơi dâng lĕ nau phung bunuyh i mâu yơk ma Păng, nau khân păng kơnh ta neh ntu dja. Jêh ri gŭ rêh ta neh ntu dja ăn blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh, gŭ rêh sŏng, jan tâng ma nau Kôranh Brah nơm ŭch hŏ,

13n'ho ma bân hôm rnơm gŭ kŏp nau plŏ văch Brah Yêsu Krist ta nau chrêk lơp. Păng i nơm rklaih bân, Păng i brah dŭt kuŏng i Brah bân yơk mbah.

14Brah Yêsu lĕ njŭn jêh săk Păng nơm ma khât, gay ma rklaih bân klaih bơh nau tih ăp ntil, nđâp ma jan kloh bunuyh du phung ăn ma Păng nơm, jêng ƀon lan i gơyh jan ndơ ueh.

15Lĕ nau i nây ăn may ntŭm nti, ndrel ma mbơh nkoch gay ma n'hao nuih n'hâm bu, jêh ri ăn may lah bunuyh i jan tih. Lơi may đit ôh, ăn may jan ndơ i nây ma lĕ nau dơi, lơi ôh ăn geh bu mưch ma may.

Titus 3

Nau rêh jêng phung nsing

1Nkah đŏng phung nsing ăn yơk ma kôranh mât uănh bri dak, ndrel ma phung i geh nau dơi. Ăn khân păng iăt, jêh ri ndrăp nâng ma jan ndơ ueh ăp ntil.

2Nkah khân păng đŏng, lơi ôh ăn khân păng ngơi nau djơh bu ma bunuyh êng, ăn khân păng der bơh nau tâm lŏk tâm janh ma bu, ăn khân păng geh nuih n'hâm mleh, n'ho ma yơk ma dâng lĕ bunuyh.

3Bơh ntơm nơh phung bân bunuyh rluk mâl, bunuyh dăng bôk, bunuyh i iăt nau bu mƀrôh, bunuyh ƀŏ ƀơch, bunuyh dâk ma ndơ kơnh, rŏng ma rnglay săk ŭch ăp ntil, geh nuih n'hâm janh, geh nuih n'hâm mâu nach, nđâp ma tâm biănh ndrăng nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Yơn ma tât Kôranh Brah i nơm rklaih phung bân nhhơ nau ueh nau rŏng Păng nơm ăn ma bunuyh,

5Păng rklaih phung bân. Mâu di ôh Păng rklaih yor ma bân lĕ jan sŏng, Păng geh nau yŏ nđach dơm, dâng Păng rklaih bân dja. Nđâp ma Păng ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ta săk bân, jêh ri nau dơi Brah Huêng Ueh jan nuih n'hâm bân ăn mhe tâm ban ma deh du tŏ jât, Păng tâm ban ma rao phung bân ăn kloh. Kơt ndri Păng rklaih phung bân.

6Păng ăn Brah Huêng Ueh jan ndơ khlay ŏk ngăn ta phung bân, yor ma ndơ Brah Yêsu Krist i nơm rklaih phung bân lĕ jan nơh.

7Yor ma nau ueh Păng nơm, Kôranh Brah kơp phung bân jêng bunuyh sŏng, jêh ri ăn phung bân geh nau rnơm nâp sŏ dơn nau rêh n'ho ro ta jât năp tay.

8Nau i nây jêng ngăn. Gâp ŭch may nti n'hêl nanĕ ngăn dâng lĕ nau i nây, gay ma bu moh i lĕ nsing ma Kôranh Brah nsrôyh jan ndơ ueh. Nau i nây jêng ueh, ndrel ma geh nau khlay ngăn ăn ma dâng lĕ bunuyh.

9Yơn ma der hŏm nau ngơi tâm rlăch rluk mâl, nau nkoch deh, nau tâm lŏk băl, nau tâm rlăch ma nau vay phung Israel, yorlah dâng lĕ nau i nây mâu ôh geh nau khlay, jêng dơm dam dadê.

10Bunuyh i jan nau tâm nkhah mpôl, ăn lah păng du tŏ ma bar tŏ, jêh ri lơi hôm mâp păng,

11yor ma lĕ gĭt jêh bunuyh i jan kơt nây lĕ djơh jêh, păng jan tih, ndrel ma tĕ dôih êng săk păng nơm.

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

12Nar jât năp tay gâp ăn nô Artêmas, mâu lah nô Tikhikus hăn a may, tât păng a may, ăn may nsrôyh hăn gơnh a gâp ta ƀon Nikôpôlis ro, yorlah gâp lĕ ŭch gŭ ta ntŭk nây nôk khay ji kăt.

13Nsrôyh kơl ndơ ăn ma nô Sênas kôranh nơm nti nau vay, ndrel ma nô Apôlôs, gay ma khân păng hăn jât năp, lơi ôh ăn khân păng pah pŏt du ntil ndơ.

14Ăn phung nsing nsrôyh jan ndơ ueh, gay ma kơl nau jêr bu ta ndơ gŭ rêh ăp nar, kơt ndri nau rêh khân păng geh nau khlay.

15Dâng lĕ bunuyh i gŭ ndrel gâp, khân păng ôp nau ueh lăng may dadê. Đă may ôp nau ueh lăng dâng lĕ bunuyh i nsing i rŏng ma hên yŏ. Jêh ri ăn nau ueh Kôranh Brah gŭ ndrel dâng lĕ khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Philêmôn

Philêmôn 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pôl nchih, gâp i bunuyh geh ndrung yor ma jan kar ma Brah
Krist Yêsu, nđâp ma samƀŭt oh nô bân Timôthê đŏng. Gâp nchih samƀŭt dja
ăn ma may nô Philêmôn. Hên njuăl samƀŭt dja dăn ôp nau ueh lăng may i
mât jăng ueh, i bunuyh jan kar kơt hên.

2Njuăl samƀŭt dja ăn ma yôh Aphia đŏng, njuăl ăn ma nô Akhipus i bunuyh
jan kar ndrel hên, bol lah geh ŏk bunuyh tâm rdâng đah hên, njuăl ăn ma
phung nsing gŭ rƀŭn ta jay may đŏng, dăn ôp nau ueh lăng dâng lĕ khân ay
may.

3Dăn Kôranh Brah Bŏ bân, ndrel ma Kôranh Yêsu Krist, ăn nau ueh, ăn nau
đăp mpăn ma khân ay may.

4Ăp tŏ gâp mbơh sơm ma may, gâp lah ueh ma Kôranh Brah i Brah gâp yơk
mbah,

5yorlah gâp tăng nau bu mbơh nkoch nau may nsing ma Kôranh Yêsu, nau
may rŏng ma dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah.

6Gâp dăn Kôranh Brah ăn nau nsing may i may lĕ geh ndrel hên ăn lơ ma jru,
n'ho ma may vât dâng lĕ ndơ ueh i bân lĕ geh ta Brah Krist.

7Ơ nô, say may geh nuih n'hâm rŏng ma phung nsing ma Brah Yêsu Krist, lĕ
geh n'hao nuih n'hâm gâp, ndrel ma ăn gâp geh nuih n'hâm răm maak hô
ngăn, yor ma may lĕ jan ăn khân păng geh n'hao nuih n'hâm đŏng.

Pôl kơl n'gang ma Ônêsim

8Bol lah gâp geh nau dơi tă bơh Brah Krist, dơi đă may jan ndơ i di ma may
jan kađôi,

9yơn ma gâp dăn may jan du nau yor ma may geh nau rŏng. Gâp Pôl dja lĕ
ranh hơi, ađaơ dja geh ndrung yor ma jan kar ma Brah Krist Yêsu jât.

10Ndri gâp dăn may jan du nau ăn ma nô Ônêsim i gâp kơp tâm ban ma kon
gâp nơm, i gâp leo păng nsing ma Brah Yêsu dôl gâp geh ndrung.

11Ntơm nơh păng mâu ôh geh nau khlay ma may, yơn ma ađaơ dja păng geh
nau khlay ma may, jêh ri nđâp ma gâp đŏng.

12Gâp mplŏ păng a may nơm, dăn may rom păng dô, yorlah păng i bunuyh
gâp rŏng hô ngăn.

13Gâp ŭch ngăn ăn păng hôm gŭ ndrel gâp, gay ma ăn păng jan kar ntrŏ may
dôl gâp geh ndrung yor ma mbơh nkoch nau mhe mhan ueh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Yơn ma gâp mâu ŭch ôh jan, lah ê hŏ ŭch tă bơh may, gay ma lơi ôh nchâp may jan ndơ ueh dja, ăn may jan ma lĕ nuih n'hâm hŏ.

15Klăp lah Ônêsim tâm nkhah bơh may du ƀlât, gay ma ăn may geh tay păng n'ho ro,

16mâu hôm ôh jêng dâk dơm, yơn ma jêng bunuyh geh nau khlay rlau ma dâk jât, jêng oh bân i dŭt rŏng ngăn hŏ. Păng jêng oh nô gâp i dŭt rŏng ngăn, yơn ma may rŏng păng rlau ma gâp ngăn, yor ma păng dâk may, nđâp ma jêng oh may ta Kôranh Yêsu đŏng.

17Lah ndri, lah may kơp gâp jêng oh nô may ta nau nsing ngăn, dăn may rom păng ăn tâm ban ma rom gâp đŏng.

18Lah păng geh jan tih ma may, mâu lah hôm rnon ma may, rnon i nây ăn may kơp ta gâp hŏ.

19Nau dja gâp nơm Pôl nchih ma ti gâp nơm: Gâp mra tŏm rnon i nây ma may. Gâp mâu ŭch nkah tôr may nau i gâp leo may geh nau rêh n'ho ro, ndơ i nây tâm ban ma rnon săk may hôm manh gâp.

20Ơ nô, gâp dăn may kơl nau i nây yor ma may nsing ma Kôranh Yêsu, dăn n'hao nuih n'hâm gâp ta Brah Krist đŏng.

21Gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn may, gâp nsing jêh may iăt kơt nau gâp dăn dja, jêh ri gâp gĭt n'hêl may mra jan rlau bơh nau gâp dăn dja jât.

22Gâp ŭch dăn ma may hôm du nau đŏng, dăn may ndrăp du ntŭk gŭ ăn ma gâp, yorlah gâp rnơm mâp khân ay may, yor nau khân ay may mbơh sơm dăn Kôranh Brah ăn gâp lôh bơh ndrung dja.

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

23Nô Êpapras i geh ndrung ndrel gâp yor ma jan kar ma Brah Krist Yêsu, păng ôp nau ueh lăng may.

24Jêh ri nô Markôs, nô Arisđarkus, nô Đêmas, ndrel ma nô Luka bunuyh i jan kar ndrel gâp, khân păng ôp nau ueh lăng may đŏng.

25Dăn nau ueh Kôranh Yêsu Krist gŭ ndrel nuih n'hâm khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Hebrơ

Hebrơ 1

Nau ntơm mbơh nkoch

1Bơh ntơm nơh Kôranh Brah lĕ ngơi ma phung u che bân i phung Israel, Păng ngơi tâng ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Păng nơm, Păng ngơi lĕ ŏk tŏ, nđâp ma ŏk ntil nau ngăn.

2Yơn ma ta rnôk n'glĕ dŭt aƀaơ dja, Kôranh Brah ngơi ma bân tâng ma Kon Bu Klô Păng nơm. Bơh ntơm nơh Păng ăn Kon Păng nơm rhăk njêng dâng lĕ ndơ nơh, jêh ri Păng lĕ kơih jêh Kon Păng nơm đŏng, gay ma jao dâng lĕ rngôch ndơ ăn ma Păng mât uănh n'ho ro.

3Kon i nây chrat ang nau chrêk lơp Kôranh Brah, ndrel ma Păng tâm ban ma Kôranh Brah nơm ngăn ngên ta ăp ntil nau, mâu ôh geh nau tâm tih băl. Dâng lĕ ntil ndơ hôm geh tă bơh nau dơi nau ngơi Kon i nây dơm. Jêh Păng n'groh lơi nau tih bân, jan ăn bân kloh, jêh ri Păng hao ta kalơ trôk gŭ bơh ma ti Kôranh Brah i nơm dŭt kuŏng.

4Kơt ndri Păng lĕ jêng dŭt kuŏng rlau ma phung tông păr ngăn, jêh ri nau Kôranh Brah kuăl Păng ‘Kon’ nhhơ Păng kuŏng rlau ma dâng lĕ nơm i Kôranh Brah kuăl ‘Tông păr’ dơm.

Brah Yêsu Krist kuŏng rlau ma phung tông păr

5Mâu geh ôh Kôranh Brah lah ma du huê tông păr kơt Păng lah đah Brah Yêsu: ‘May dja Kon Gâp nơm, Nar dja Gâp ăn bu gĭt, Gâp Bŏ May ngăn’. Jêh ri Păng lah: ‘Gâp mra jêng i Bŏ Păng, Păng mra jêng i Kon Gâp’.

6Jêh ri du tŏ jât, nôk Kôranh Brah ăn Kon Bu Klô dak bôk Păng nơm văch ta neh ntu, Kôranh Brah lah: ‘Dâng lĕ phung tông păr Gâp nơm, ăn yơk mbah ma Păng’

7Kôranh Brah ngơi ma phung tông păr Păng nơm: ‘Gâp ăn phung tông păr Gâp nơm ma jêng tâm ban ma sial, Gâp ăn khân păng i phung sơm kơl jan kar ma Gâp jêng tâm ban ma mpiăt ŭnh đŏng’.

8Yơn ma Kôranh Brah lah ma Kon Păng nơm: ‘Ơ Kôranh Brah, nau May mât uănh gŭ ta rnơl kađăch hôm ƀaƀơ n'ho ro, May mât uănh ma nau sŏng ngăn, ndjôt mŏng kađăch i ndơ mbên ma nau dơi May nơm.

9Yorlah May ŭch hô ngăn ma nau sŏng, May biănh ngăn ma nau kue. Kơt ndri dâng Kôranh Brah i brah May nơm yơk mbah, tŏ dak ngi ta May, jêng ndơ mbên Păng đă May jan kađăch, Păng ăn May geh nau răm maak dŭt hô rlau ma băl mpôl May’.

10Kôranh Brah lah jât ma Kon Păng nơm: ‘Ơ Kôranh, bơh ntơm saơm saam nơh, May nơm rhăk njêng neh ntu, Trôk jêng tă bơh ti May nơm đŏng njêng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Neh ntu, ndrel ma trôk mra roh lêk lĕ phiao, yơn ma May hôm e n'ho ro. Neh ntu, ndrel ma trôk mra sat tâm ban ma bok ao,

12May mra mƀăr lơi neh ntu, mƀăr lơi trôk, tâm ban ma bu klôn mƀăr lơi ao kuŏng sat, May mra rgâl neh ntu, rgâl trôk jêng mhe tâm ban ma bu tơh kho ao, Yơn ma May nơm hôm kơt ơm nâng n'ho ro dơm'.

13Jêh ri Kôranh Brah mâu geh ôh lah ma du huê tông păr: 'Ăn May gŭ hŏm bơh ma Gâp ta ntŭk bu lư, Kŏp Gâp nhŭp kât lơi phung i rlăng đah May ăn gŭ ta nâm mpang jŏng May'.

14Dâng lĕ phung tông păr bunuyh mâu ôh blao say, khân păng jêng nơm sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, Kôranh Brah đă khân păng hăn sơm kơl jan kar ma phung bunuyh i Păng ŭch rklaih.

Hebrơ 2

Nau rklaih dŭt khlay hô ngăn

1Kơt ndri dâng bân gŭ njrăng ngăn hŏ, ăn iăt ngăn nau ntŭm nti i bân lĕ tăng nây, klach lah jŏ jŏ nau i bân lĕ ntŭm nti nây lơ ma roh.

2Kăl e nơh tông păr ƀă mbơh nkoch ma Môsê nau vay phung Israel nơh, nau vay i nây jêng nau ngăn dadê, jêh ri dâng lĕ mpôl i jan rlau, mâu lah mâu ŭch iăt ôh nau vay i nây, lĕ geh tĕ dôih jêh tâm di ma nau khân păng jan nơh.

3Nau rklaih bơh nau tĕ dôih, Kôranh Yêsu lĕ mbơh nkoch lor bu, jêh ri phung i iăt nau i mbơh nkoch i nây, mbơh nau i nây ma bân. Nau rklaih i nây dŭt ueh ngăn, yơn ma lah bân rlăch mâu ôh sŏ dơn nau rklaih i nây i Kôranh Yêsu nơm lĕ mbơh ma bân nơh, mơm dâng bân dơi klaih bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih?

4Gay ma bân gĭt nau i nây tă bơh Kôranh Brah ngăn, Kôranh Brah ăn nau mbên, ndơ kuŏng, nđâp ma ndơ dŭt nau ngăn êng êng, ndrel ma pă ăn dơm dam nau êng êng tă bơh Brah Huêng Ueh i kloh ueh, tâng Păng nơm ŭch.

5Jât năp tay Kôranh Brah mra njêng neh ntu mhe, Păng mâu ôh đă phung tông păr mât uănh neh ntu mhe i nây.

6Yơn ma geh du huê lĕ geh nchih ta du ntŭk ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah kơt nđa: 'Ơ Kôranh Brah, a mơm bunuyh, dâng May hôm mân ma păng? Dah nâm kuŏng kon bu klô bunuyh, dâng nuih n'hâm May ŭch ma păng?

7May jan păng geh nau dơi ta nâm phung tông păr đĕ dơm, May ăn păng nau chrêk lơp, ndrel ma ăn bu yơk ma păng, tâm ban ma ăn ndô môk kađăch ta păng.

8May đă dâng lĕ rngôch ndơ ăn gŭ ta nâm jŏng bunuyh dadê'. Lah Kôranh Brah ăn dâng lĕ rngôch ndơ gŭ ta nâm khân păng, mâu geh ôh du ntil ndơ mâu gŭ ta nâm Păng. Yơn ma ƀao dja bân ê hŏ say dâng lĕ rngôch ndơ gŭ ta nâm Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Yơn ma bân lĕ gĭt ma Brah Yêsu, Kôranh Brah de ăn Păng jêng jễ ta nâm phung tông păr du ƀlât dơm. Yorlah Păng lĕ sŏ dơn nau jêr jŏt tât khât, ađao dja Kôranh Brah lĕ ăn Păng nau chrêk lơp, ndrel ma ăn bu yơk ma Păng. Yor ma nau ueh Kôranh Brah nơm, Păng khât jêh, gay ma ntrŏ dâng lĕ rngôch bunuyh.

10Kôranh Brah lĕ rhăk njêng dâng lĕ rngôch ndơ, gay ma dâng lĕ ndơ i nây geh khlay ma Păng nơm. Jêh ri Păng ăn Brah Yêsu geh nau jêr jŏt, tă bơh nau jêr jŏt i nây dâng Brah Yêsu jêng Kôranh dŭt ueh ngăn. Di ma Kôranh Brah jan kơt nây, gay ma Păng jêng Nơm leo ŏk bunuyh geh nau chrêk lơp, nđâp ma geh nau rklaih bơh nau tễ dôih yor ma nau tih. Phung bunuyh i nây jêng kon Păng nơm.

11Brah Yêsu i nơm jan ăn bân jêng kloh ueh, ndrel ma phung bunuyh i Păng lĕ jan ăn kloh ueh, geh du huê Bŏ dơm. Kơt ndri dâng Brah Yêsu mâu ôh đit prêng kuăl bân phung oh Păng nơm.

12Brah Yêsu lah ma Kôranh Brah kơt nđa: ‘Gâp mra mbơh nkoch May ăn ma phung oh nô Gâp, Gâp mra mprơ rnê May ta nôk phung ƀon lan May gŭ rƀŭn’.

13Păng lah jât: ‘Gâp nsing ma May ngăn’, Jêh ri Păng lah jât: ‘Dja Gâp, ndrel ma phung kon i May lĕ ăn Gâp mât uănh’.

14Yor ma phung kon i nây geh săk jăn geh mham blao khât, dâng Brah Yêsu sŏ dơn săk jăn kơt bunuyh, jêh ri khât kơt bunuyh đŏng, gay ma tă bơh nau Păng khât nây nơh, Păng dơi lơh hêng lơi nơm i leo bunuyh geh nau khât, jêng Satăng i kôranh mpôl brah djơh. Ađao dja Satăng i tơm ăn bunuyh khât mâu hôm ôh geh nau dơi,

15ndri Brah Yêsu lĕ rklaih phung bunuyh i hô klach ma nau khât, yorlah klach ma nau khât du bông nau rêh.

16Bân lĕ gĭt n'hêl jêh Brah Yêsu mâu ôh văch gay ma kơl phung tông păr, Păng văch gay ma kơl rnoi deh Abrahăm.

17Lah ndri Kôranh Brah ăn Păng jêng bunuyh ngăn tâm ban ma bân i phung oh Păng, mâu geh du ntil tâm tih băl, gay ma Păng jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng ma bân, geh nau yŏ nđach, sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah ăn răp jăp, gay ma nhhơr ndơ jan brah i sŏ lơi dâng lĕ nau tih phung ƀon lan, jêh ri Kôranh Brah mâu hôm tễ dôih ma khân păng i nây.

18Yorlah Păng lĕ mâp jêh nau jêr, nđâp ma nau ndơm nơh, ndri dâng Păng blao kơl bu moh i geh nau ndơm mâu ôh ăn bunuyh i nây tŭp ta nau ndơm.

Hebrơ 3

Brah Yêsu kuŏng rlau ma Môsê

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Ơ phung oh nô ta nau nsing i ƀon lan Kôranh Brah i lĕ Kôranh Brah de kơih
jêh ndrel hên, ăn khân ay may mân hŏm ma Brah Yêsu i bân mbơh nkoch.
Kôranh Brah lĕ đă Păng hăn ta neh ntu dja nơh, Păng jêng kôranh jan brah
dŭt kuŏng đŏng.

2Jêh Kôranh Brah kơih Brah Yêsu, Brah Yêsu jan tâng nau Păng đă ăn răp
jăp, tâm ban ma Môsê jan kar răp jăp tâng nau Kôranh Brah đă ta dâng lĕ ƀon
lan Kôranh Brah đŏng.

3Yơn ma di lư Brah Yêsu rlau ma lư Môsê, tâm ban ma bu lư bunuyh i jan jay
rlau ma lư ueh i jay nây đŏng.

4Dâng lĕ rngôch nhih jay geh bunuyh năk jan, yơn ma dâng lĕ rngôch ndơ
nơh jêng tă bơh Kôranh Brah dadê jan.

5Nau Môsê jan kar jêng nau ntât ma nau khlay i Kôranh Brah ăn bunuyh gĭt
vât aƀao dja, Păng mât uănh phung ƀon lan Kôranh Brah răp jăp, yorlah jêng
bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah.

6Lŏng Brah Krist, Păng mât uănh phung ƀon lan Kôranh Brah răp jăp, yorlah
jêng Kon Kôranh Brah. Jêh ri bân jêng phung ƀon lan Kôranh Brah lah bân
hôm geh nuih n'hâm nâp, nđâp ma ndjôt nâp rkâk nau rnơm ma dâng lĕ nau i
Kôranh Brah de lĕ ton.

Lơi ta mƀăr nau nsing

7Ta Nau Kôranh Brah Ngơi geh nchih nau Brah Huêng Ueh i kloh ueh lah ma
phung Israel kơt nđa: ‘Nar dja, nôk khân ay may tăng bŏr mbung Kôranh Brah
nơm,

8Lơi ôh geh nuih n'hâm dăng ko, kơt phung u che khân ay may jan, jêh ri tâm
rdâng đah Kôranh Brah Nôk Kôranh Brah rlong khân păng ta bri rdah nơh.

9Kôranh Brah lah: ‘Ta ntŭk i nây phung u che khân ay may rlong Gâp, Bol lah
khân păng lĕ say dâng lĕ nau khlay Gâp jan

10jŏ geh 40 năm nơh. Kơt ndri dâng Gâp ji nuih tĕ dôih ma bunuyh rnôk i nây,
Jêh ri Gâp lah kơt nđa: ‘Nuih n'hâm khân păng du ngai mro bơh trong Gâp,
Khân păng mâu ôh gĭt năl trong Gâp nơm’,

11Ndri dâng Gâp ji nuih ma khân păng, jêh ri ton lah: ‘Khân păng mâu ôh mra
lăp ta nau gŭ rlu Gâp nơm’’’.

12Ơ oh nô ta nau nsing, lah ndri ăn khân ay may gŭ njrăng hŏm, gay ma lơi ôh
geh bunuyh ta phung khân ay may geh nuih n'hâm djơh mhĭk, mâu ôh nsing,
n'ho ma mƀăr lơi Kôranh Brah i rêh ngăn.

13Yơn ma ăn khân ay may tâm ntrôl ndrăng nơm ăp nar, nôk i bân hôm kuăl
lah ‘Nar dja’, nôk hôm dơi rgâl nuih n'hâm, gay ma lơi ôh ăn ta phung khân ay
may geh bunuyh nuih n'hâm dăng ko mâu ŭch iăt nau Kôranh Brah, yor ma
mƀrôh êng ta nuih n'hâm: “Mâu chrao ôh lah jan tih.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Lah bân hôm ndjôt nâp nau nsing kơt ơm, kơt i bân geh bơh ntơm bân sât nsing nơh n'ho ma tât lôch, lah ndri bân mra gŭ ndrel Brah Krist ro.

15Ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah kơt nđa: ‘Nôk tăng Kôranh Brah đă nau ma khân ay may nar dja, ăn khân ay may iăt nau Păng dô, lơi ôh geh nuih n'hâm dăng ko kơt nôk phung u che khân ay may tâm rdâng đah Kôranh Brah nơh’.

16Phung i lĕ tăng jêh nau Kôranh Brah đă ta nar i nây nơh, nđâp ma hôm tâm rdâng đah Păng, dâng lĕ phung i nây jêng phung i Môsê de leo lôh bơh bri Êsip nơh.

17Yơn ma ta 40 năm nây, bu moh i Kôranh Brah ji nuih? Ơm mâu di ƀah dâng lĕ phung i jan tih ma Kôranh Brah, jêh ri i khât mbrach ta bri rdah?

18Jêh ri nôk nây nơh, bu moh i Kôranh Brah lĕ lah mâu ăn lăp gŭ ta bri dak i Păng lĕ ton ăn lăp a lor nơh, gay ma gŭ rlu ndrel Păng nơm? Ơm mâu di ƀah phung i mâu ŭch iăt nau Păng?

19Lah ndri bân say, phung i nây mâu ôh dơi lăp, yorlah khân păng mâu nsing ma Păng.

Hebrơ 4

Nau ton lăp ta nau gŭ rlu

1Aƀaơ dja nau i Kôranh Brah ton ăn bân lăp ta nau gŭ rlu Păng nơm hôm e, lah ndri ăn bân gĭt klach njrăng, gay ma lơi ôh geh bunuyh ta phung bân tât nar n'glĕ dŭt, Kôranh Brah kơp păng mâu ôh di ma lăp.

2Nau mhe mhan ueh i mbơh nkoch ma nau bân lăp ta nau gŭ rlu Kôranh Brah, nau i nây bân lĕ tăng jêh, nau i nây jêng tâm ban ma phung Israel nôk hôm gŭ ta bri Êsip lĕ tăng nau Kôranh Brah ton ăn bri dak mhe ma lăp ta nau gŭ rlu nây đŏng. Yơn ma nau Kôranh Brah i khân păng tăng nây mâu ôh geh nau khlay ma khân păng, yorlah khân păng mâu ôh ndjôt nau khân păng tăng nây nđâp ma nau nsing.

3Lŏng bân i nsing ma Păng, bân lăp ta nau gŭ rlu Păng. Yơn ma bunuyh i mâu nsing, Kôranh Brah lah kơt nđa: ‘Gâp ji nuih ma khân păng, ndri dâng Gâp lah: ‘Gâp mâu ôh ăn khân păng lăp ta nau gŭ rlu Gâp’’. Di ngăn, ntŭk gŭ rlu lĕ ơm ndrăp jêh lĕ phiao, bơh nôk Kôranh Brah jêh njêng neh ntu nơh,

4yorlah geh du ntŭk ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah ma nar pơh kơt nđa: ‘Jêh ri Păng gŭ dơm mâu hôm jan kar ta nar pơh i nây’.

5Yơn ma geh nchih kơt ta kalơ đŏng: ‘Gâp mâu ôh ăn khân păng lăp ta nau gŭ rlu Gâp’.

6Lah ndri bunuyh aƀă Kôranh Brah hôm ăn lăp gŭ rlu, yơn ma phung i lĕ tăng jêh nau ton a lor nơh mâu geh lăp ôh, yorlah khân păng mâu ôh iăt Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Ndri dâng Kôranh Brah tễ nar nguai jât lah: ‘Nar dja’, Păng lah tâng ma kađăch Đavid lĕ jŏ năm bơh kơi phung Israel gŭ ta bri rdah nơh, kơt nau lah bơh lơ dja: ‘Nar dja, nôk khân ay may tăng bŏr mbung Kôranh Brah nơm, lơi ôh geh nuih n'hâm dăng ko’.

8Lah Yôsuê lĕ leo phung Israel ăn gŭ rlu ngăn, lah ndri nar jât năp Kôranh Brah mâu hôm lah ma du nar a êng jât ôh.

9Lah ndri hôm e geh nau gŭ rlu nguai jât i tâm ban ma nau rlu nar Saƀăt, i Kôranh Brah ăn ma phung ƀon lan Păng nơm ta nar jât năp tay.

10Bu moh i lăp ta nau gŭ rlu Kôranh Brah nây, păng i nây lĕ rlu bơh ndơ păng nơm jan kar, tâm ban ma Kôranh Brah gŭ dơm mâu hôm jan kar đŏng, jêh Păng njêng neh ntu nơh.

11Lah ndri ăn bân nsrôyh gay ma hăn lăp ta nau gŭ rlu i nây, gay ma mâu ăn ôh geh bunuyh roh hêng, lơi ôh tâng phung i mâu ŭch iăt nây.

12Nau ngơi Kôranh Brah nơm geh nau rêh, geh nau dơi ngăn, sôt hơr rlau ma đao bar măt jât. Jêh ri sreh nuih n'hâm, ndrel ma huêng, sreh nting nđăng, ndrel ma i glo păng. Nau ngơi Kôranh Brah phat dôih nau mân, ndrel ma nau ŭch nau ntrŏng ta trôm nuih n'hâm bunuyh.

13Dâng lĕ ndơ i Kôranh Brah lĕ njêng, mâu geh ôh du mlŏm ndơ Kôranh Brah uănh mâu say, dâng lĕ rngôch ndơ mâu geh ôh nau nking ta năp măt Păng, jêng tâm ban ma gŭ săk kuh rngŭch dơm. lăt ma dâng lĕ bân mbơh nkoch ma Păng dadê dâng lĕ nau ta nau rêh bân.

Brah Yêsu kuŏng rlau ma kôranh jan brah dŭt kuŏng

14Bân lĕ geh jêh du huê kôranh jan brah dŭt kuŏng, i lĕ hao jêh ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, Păng Brah Yêsu i Kon Kôranh Brah nơm, lah ndri ăn bân nsing nâp ro ta nau i bân lĕ mbơh nkoch ma bu nây.

15Brah Yêsu i nây lĕ geh nau rlong geh nau ndơm ăp ntil kơt bân đŏng, yơn ma Păng nơm mâu ôh jan tih. Lah ndri bân lĕ geh jêh du huê kôranh jan brah dŭt kuŏng i lĕ gĭt lĕ mâp nau jêr tâm ban ma bân đŏng, kơt ndri Păng lĕ năl nau rdja bunuyh, nđâp ma blao yŏ đŏng.

16Lah ndri ăn bân geh nuih n'hâm bănh, dăn Kôranh Brah i gŭ ta rnơl kađăch Păng nơm, yorlah Păng geh nuih n'hâm dŭt ueh. Bân dăn gay ma Păng yŏ nđach kơl ta nôk bân geh nau jêr.

Hebrơ 5

1Dâng lĕ kôranh jan brah dŭt kuŏng jêng bunuyh i Kôranh Brah nơm kơih bơh phung bunuyh i blao khât, gay ma sơm ntang phung ƀon lan ta năp măt Kôranh Brah. Păng i nây sơm nhhơr ndơ, ndrel ma sơm jan brah ma Kôranh Brah, gay ma dăn Kôranh Brah yŏ mâu hôm kơp nau tih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Kôranh jan brah dŭt kuŏng i nây păng rdja, hôm jan tih kơt phung ƀon lan đŏng, kơt ndri păng geh nuih n'hâm mleh blao yŏ bunuyh i jan tih, bunuyh i rluk mâl mâu ôh gĭt ndơ ueh ndơ djơh.

3Tă bơh nau rdja jan tih i nây, dâng păng iăt ma nhhơr ndơ jan brah, gay ma Kôranh Brah yŏ nau tih săk păng nơm, nđâp ma nau tih phung ƀon lan đŏng.

4Mâu geh ôh du huê dơi n'hao êng săk păng nơm jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng, Kôranh Brah nơm dơm kơih, kơt Păng lĕ kơih đŏng ma Arôn kăl e nơh jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng.

5Kơt ndri đŏng Brah Krist Păng mâu ôh n'hao êng săk Păng nơm jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng, Kôranh Brah nơm kơih Păng. Kôranh Brah lah ma Păng: ‘May dja Kon Gâp nơm, Nar dja Gâp ăn bu gĭt, Gâp Bŏ May ngăn’.

6Kôranh Brah lah jât ma Păng ta trong êng kơt nđa: ‘May jêng bunuyh jan brah ƀaƀơ n'ho ro Kơt kađăch Mĭlkisađek i bunuyh jan brah đŏng’.

7Nôk Brah Yêsu gŭ rêh ta neh ntu dja nơh, Păng nter mbơh sơm ma Kôranh Brah hô ngăn nđâp ma lôh dak măt, dăn Kôranh Brah i dơi rklaih Păng bơh nau khât. Jêh ri Kôranh Brah iăt nau Păng dăn nây, yorlah Păng yơk Kôranh Brah, nđâp ma iăt jan tâng nau Kôranh Brah de đă.

8Jêh ri bol lah Păng i Kon Kôranh Brah nơm kađôi lĕ, Păng hôm e nti iăt nau Kôranh Brah đă, tă bơh nau jêr jŏt Păng nơm.

9Tât ma Păng lĕ jan lôch lĕ phiao ndơ Kôranh Brah đă ma Păng, Păng jêng tơm nau rklaih n'ho ro bơh nau tĕ dôih ăn ma dâng lĕ bunuyh i iăt nau Păng,

10nđâp ma Kôranh Brah kơih Păng jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng kơt tâng ntil kađăch Mĭlkisađek jan bunuyh jan brah đŏng.

Nau iăt, ndrel ma nau nsrôyh

11Gâp hôm geh ŏk nau ŭch mbơh nkoch ma nau i nây, yơn ma jêr ngăn ma mbơh nkoch, yorlah khân ay may iăt jŏ ngăn vât.

12Di lah khân ay may lĕ jan nơm nti, tih ma hôm iăt ma bu nti khân ay may nau Kôranh Brah i nchô ma ntơm tâm ban ma bunuyh i mhe sât nsing. Khân ay may tâm ban ma oh bê i blao nhêt dơm ma dak toh, ê hŏ ôh blao sông sa ma ndơ dăng.

13Bu moh i hôm ŭch dơm ma dak toh, păng i nây ê hŏ ôh vât ma ndơ jan sŏng, yorlah păng hôm e oh bê dơm.

14Yơn ma ndơ sông sa dăng prăp ăn ma bu ranh, geh nau khlay lah nau nti jru, di ma bunuyh i lĕ vay gĭt moh ndơ ueh ndơ djơh dơm.

Hebrơ 6

1Lah ndri lơi ăn bân ngơi tay du tŏ jât nau nti ma Brah Krist i nchô ma ntơm, yơn ma ăn bân mbơh ngơi ma nau nti i jru. Hên mâu ŭch nti nâng nau i bu nti

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ma bunuyh i mhe sât nsing dơm, kơt ma nau rgâl lơi nuih n'hâm djơh, bah jan ndơ djơh, nau nsing ma Kôranh Brah,

2nau ƀăptem yŭk ma dak, nau mbơh sơm tễ ti, nau dâk rêh tay, mâu lah nau Kôranh Brah tễ dôih n'ho ro.

3Lah Kôranh Brah ŭch, hên mra nti ma khân ay may nau i jru đŏng.

4Mâu ôh dơi leo bu moh i lĕ nsing ma Brah Krist, jêh ri mƀăr lơi nau nsing i nây, ăn rgâl lơi nuih n'hâm djơh sât nsing tay du tŏ jât. Yorlah khân păng lĕ gĭt năl Brah Krist, nđâp ma lĕ geh say ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam tă bơh kalơ trôk i ntŭk Păng, lĕ jêng bunuyh ta phung geh Brah Huêng Ueh i kloh ueh gŭ ndrel,

5lĕ mâp say nau ueh ta nau ngơi Kôranh Brah nơm, nđâp ma lĕ mâp say aƀă nau brah i Păng mra nhhơ ta nar jât năp tay.

6Mâu ôh dơi leo bunuyh kơt nây i lĕ mƀăr nau nsing, ăn rgâl lơi nuih n'hâm djơh sât nsing tay du tŏ jât, nau khân păng mƀăr lơi nau nsing i nây, jêng tâm ban ma nkhât Kon Kôranh Brah du tŏ jât ta si tâm rkăng, ăn bu mưch Păng.

7Ntŭk neh i ŏk tŭp dak mih, jêh ri geh play ăn ma nơm i tơm jik tơm chuŏr nây, neh i nây geh jêng tă bơh Kôranh Brah ngăn, geh bunuyh aƀă i tâm ban ma neh kơt nây.

8Yơn ma ntŭk neh i hon rêp hon lok dơm, bu mâu hôm ôh dŏng neh i nây jât, bơi ma rtăp jêh, jêh ri tât n'glĕ dŭt tay bu su mƀăr lơi ro, geh bunuyh aƀă i tâm ban ma neh kơt nây đŏng.

9Ơ oh nô ta nau nsing i hên rŏng, bol lah hên ngơi kơt nđa kađôi, hên gĭt lah khân ay may mâu ôh di bunuyh i lĕ mƀăr nau nsing i nây, yơn ma hên gĭt lah khân ay may jan ndơ ueh i tâm di ma bunuyh i Kôranh Brah lĕ rklaih.

10Kôranh Brah sŏng ngăn, Păng mâu ôh chuêl ndơ i khân ay may gơyh jan nơh, Păng hôm kah gĭt nâng đŏng nau rŏng khân ay may lĕ nhhơ ma Păng ta nau sơm kơl ma phung ƀon lan Păng nơm, jêh ri khân ay may hôm jan kơt nây jât.

11Hên ŭch ngăn khân ay may du huê du huê hôm gơyh jan kơt nây n'ho ma tât lôch, gay ma gĭt n'hêl nau rnơm khân ay may ta Brah Krist mra geh ngăn.

12Lah ndri lơi ôh ăn khân ay may ƀlao dâl, yơn ma ăn khân ay may jan tâng nau leo ueh phung i sŏ dơn ngăn ndơ i Kôranh Brah de lĕ ton ăn, yorlah khân păng i nây geh nau nsing, ndrel ma nau nsrôyh nđâp ma gŭ kŏp ma nau ăt nuih ngăn.

Nau Kôranh Brah ton mâu geh rgâl ôh

13Nôk Kôranh Brah ton ma Abrahăm nơh, Păng ton ta rnha Păng nơm, yorlah mâu hôm geh ôh nơm a êng kuŏng rlau ma Păng nơm, gay ma sŏ nơm tơm say nơm tơm tăng nau ton i nây, dŭt ta Păng nơm dơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Kôranh Brah ton ma păng: ‘Gâp mra ăn nau geh jêng ma may ŏk bêng ler
ngăn ngên, jêh ri jan rnoi deh may ăn ŏk bâk rŏ đŏng’.

15Ndri dâng Abrahăm geh nau nsrôyh nđâp ma gŭ kŏp ma nau ăt nuih ngăn,
n'ho ma tât păng sŏ dơn ndơ i Kôranh Brah lĕ ton nây.

16Nôk bunuyh ton, khân păng sŏ rnha nơm i kuŏng rlau khân păng nơm, gay
ma ăn bu gĭt nau khân păng ton nây jêng ngăn, mâu hôm geh ôh nau tâm
rlăch ndrăng khân păng nơm jât.

17Kôranh Brah mâu ôh dơn ngơi dơm nau i nây, yơn ma Păng ton gay ma
bunuyh i sŏ dơn nau ton i nây gĭt n'hêl nanĕ ngăn, Kôranh Brah mâu ôh rgâl
nuih n'hâm nau mân ndơ i Păng lĕ ton nây.

18Kôranh Brah ngơi đŏng, ton đŏng, bar ntil i nây mâu ôh dơi rgâl, nđâp ma
Kôranh Brah mâu ôh blao mƀrôh, lah ndri bân i lĕ du nchuăt nde ta Păng geh
nau n'hao nuih n'hâm hô ngăn, ndrel ma ndjôt nâp nau rnơm i Păng lĕ ăn ma
bân.

19-20Bân geh nau rnơm dŭt nâp ma nau Kôranh Brah lĕ ton, nau rnơm i nây
nâp tâm ban ma duk bu lĕ nklĕ ma nglĕ loyh ăn gŭ du ntŭk mâu hôm brŏ jât
chiao jât ma. Bân lĕ gĭt n'hêl ngăn, Kôranh Brah mra jan tâng nau Păng lĕ ton
nơh, yorlah Brah Yêsu lĕ hăn lor bơh năp bân ta ntŭk Kôranh Brah, Păng
sơm dăn ăn ma bân kơt kôranh jan brah dŭt kuŏng lăp ta trôm jrô ntŭk dŭt
kloh ueh i geh bok nching. Brah Yêsu jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng n'ho ro,
kơt tâng ntil kađăch Mĭlkisađek i bunuyh kôranh jan brah đŏng.

Hebrơ 7

Kađăch Mĭlkisađek, jêng bunuyh jan brah

1Lŏng kađăch Mĭlkisađek kăl e nơh, păng jêng kađăch ta ƀon Salem, ndrel ma
jêng bunuyh jan brah ma Kôranh Brah i dŭt kuŏng đŏng. Kađăch Mĭlkisađek
nây i hăn mâp Abrahăm nôk Abrahăm plŏ sât tâm lơh dơi păng đah ma mpôl
kađăch êng êng, ndrel ma ngơi ăn nau geh jêng tă bơh Kôranh Brah ma păng
nơh.

2Jêh ri Abrahăm sŏ dâng lĕ drăp ndơ i păng geh tă bơh tâm lơh nơh, nhhơr
ăn ma kađăch Mĭlkisađek du kŏ tâm jât (1/10). Rnha kađăch i nây geh nau
khlay lah ‘Kađăch i nau sŏng’, jêh ri păng nơh jêng kađăch ta ƀon Salem
đŏng, ‘Kađăch Salem’ geh nau khlay lah ‘Kađăch i nau đăp mpăn’.

3Ta Nau Kôranh Brah Ngơi mâu ôh geh nchih ma mĕ ma bŏ păng, mâu ôh
geh nchih ma nau nkoch yao păng, nar deh păng mâu ôh geh nchih, nar khât
păng mâu đŏng geh nchih. Ndri păng tâm ban ma hôm jan bunuyh jan brah
ƀaƀơ n'ho ro, kơt Kon Kôranh Brah nơm.

4Ăn khân ay may nklŏn uănh kađăch Mĭlkisađek nây, dah nâm kuŏng păng
dâng geh ma Abrahăm i che phung Israel bân sŏ du kŏ tâm jât (1/10) dâng lĕ
ndơ geh tă bơh tâm lơh nhhơr ăn ma păng kơt nây!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Phung bunuyh i di ma jan brah ta phung Israel jêng i kon sau Lêvi dơm, Lêvi jêng i kon sau Abrahăm. Nau vay Môsê đă phung bunuyh jan brah sŏ dơn du kỗ tâm jât (1/10) bơh phung Israel i ndŭl mpôl khân păng nơm, bol lah phung Israel nây tă bơh rnoi deh khân păng nơm bơh Abrahăm dadê.

6Tih ma kađăch Mĭlkisađek i nây, păng mâu geh ôh rnoi deh ta kon sau Lêvi, yơn ma păng lĕ sŏ jêh ndơ du kỗ tâm jât (1/10) bơh Abrahăm, jêh ri păng dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Abrahăm i lĕ sŏ dơn jêh nau ton tă bơh Kôranh Brah!

7Bân vay say, bunuyh i kuŏng rlau ăn nau geh jêng ma bunuyh i jể ta nâm, nau i nây jêng di ngăn mâu ôh rlăch.

8Yơn ma mpôl Lêvi i sŏ du kỗ tâm jât (1/10) khân păng hôm blao khât, lŏng kađăch Mĭlkisađek tâm ban ma hôm rêh, yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi mâu geh ôh nchih ma nau păng khât.

9Nau Abrahăm ăn du kỗ tâm jât (1/10) ma kađăch Mĭlkisađek đŏng, tâm ban ma mpôl Lêvi ăn du kỗ tâm jât (1/10) ma kađăch Mĭlkisađek, bol lah ađaơ dja mpôl Lêvi sŏ du kỗ tâm jât (1/10) bơh 11 mpôl ta phung Israel.

10Lah ndri tâm ban ma mpôl Lêvi ăn du kỗ tâm jât (1/10) ma kađăch Mĭlkisađek đŏng, yorlah nôk kađăch Mĭlkisađek hăn mâp Abrahăm nơh, Lêvi nđâp ma kon sau păng ê ôh deh, tâm ban ma hôm gŭ ta săk jăn Abrahăm.

11Ta nau vay Môsê đă Arôn i kon sau Lêvi jêng che ma dâng lĕ mpôl bunuyh jan brah. Lah mpôl bunuyh jan brah lĕ dơi n'groh lơi nau tih bunuyh ngăn, mơm dâng bơh kơi nau vay i nây hôm geh nchih ma du huê êng bunuyh jan brah tâng kơt kađăch Mĭlkisađek? Mơm dâng du huê bunuyh jan brah i nây mâu ôh di bunuyh jan brah tâng kơt Arôn?

12Lah geh du huê a êng jêng bunuyh jan brah mâu ôh di ta rnoi deh Arôn, lah ndri iăt ma rgâl ta nau vay đŏng.

13Yorlah Brah Krist i du huê bunuyh jan brah i geh nchih nây, mâu ôh di rnoi deh Arôn, Păng jêng bunuyh tă bơh du mpôl ta phung Israel i mâu ôh vay jan bunuyh jan brah sơm kơl jan kar ta nsưng gŭch pur ndơ jan brah.

14Brah Yêsu i Kôranh bân dâng lĕ bân lĕ gĭt n'hêl nanể ngăn Păng deh ta rnoi mpôl Yuđa, yơn ma ta nau vay Môsê mâu geh ôh ngơi ma bunuyh jan brah tă bơh rnoi deh mpôl Yuđa nây.

15Nau rgâl ta nau vay lơ ma kloh rah vah rlau jât, lah geh du huê jât bunuyh jan brah mhe tâng kơt ma kađăch Mĭlkisađek

16i mâu ôh di jêng bunuyh jan brah tâng rnoi deh i geh đă ta nau vay, yơn ma Păng jêng bunuyh jan brah tă bơh nau dơi geh nau rêh n'ho ro i mâu ôh blao roh,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ nchih jêh lah ma Păng kơt nđa: ‘May jêng bunuyh jan brah ƀaƀơ n'ho ro Kơt kađăch Mĭlkisađek i bunuyh jan brah đŏng’.

18Nau đă i lĕ geh a lor nơh lĕ ntlơi, yorlah mâu dơi ma rklaih bunuyh, mâu ôh geh nau khlay.

19Nau vay mâu ôh dơi jan ăn bunuyh dŭt ueh tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch. Lah ndri Kôranh Brah ăn trong mhe i ueh rlau ma trong ơm, gay ma bân dơi hăn dăch a Kôranh Brah.

20Trong mhe i nây geh ma nau ngơi Kôranh Brah lĕ ton, yơn ma dâng lĕ mpôl bunuyh jan brah tâng nau vay mâu ôh geh nau ngơi Kôranh Brah ton.

21Yơn ma Brah Yêsu jêng bunuyh jan brah nđâp ma Kôranh Brah ngơi ton ma Păng kơt nđa: ‘‘May jêng bunuyh jan brah ƀaƀơ n'ho ro’, Kôranh Brah lĕ ton jêh, Păng mâu hôm ôh rgâl’.

22Tă bơh nau ton i nây, nau tâm rnglăp ta Brah Yêsu jêng nau tâm rnglăp ueh rlau đah nau tâm rnglăp ta nau vay Môsê.

23Rlau bơh nây jât mpôl bunuyh jan brah tâng ma nau vay Môsê geh ŏk ngăn, yorlah khân păng blao khât, khân păng mâu ôh jan kar n'ho ro.

24Yơn ma Brah Yêsu jan kar bunuyh jan brah, Păng mâu hôm ôh rgâl ăn bu êng, yorlah Păng hôm gŭ rêh ƀaƀơ n'ho ro.

25Kơt ndri dâng Păng dơi rklaih dadê dâng lĕ bunuyh i hăn a Kôranh Brah nđâp ma geh nau nsing ma Păng, yorlah Păng rêh n'ho ro, gay ma sơm kơl dăn Kôranh Brah ăn ma khân păng.

26Iăt ma bân geh kôranh jan brah dŭt kuŏng i kloh ueh, mâu geh nau ma nduih, mâu ôh geh nau tih, Păng gŭ ta ntŭk mâu geh bunuyh tih, n'ho ma Kôranh Brah ăn Păng gŭ ta ntŭk dŭt prêh ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, Păng i nây Brah Yêsu.

27Păng lĕ nhhơr săk Păng nơm ma phung ƀon lan jêh du tŏ, jêh ri lĕ phiao, ndri dâng Păng mâu khăch ôh nhhơr ndơ jan brah ăp nar ăp nar kơt ma kôranh jan brah dŭt kuŏng aƀă êng i nhhơr ndơ jan brah ma Kôranh Brah, gay ma dăn Kôranh Brah yŏ nau tih săk khân păng nơm, ndrel ma nau tih phung ƀon lan.

28Tâng ma nau vay Môsê, geh bunuyh jan kôranh jan brah dŭt kuŏng, tih ma dâng lĕ bunuyh i nây jêng bunuyh rdja dadê dơm. Bơh kơi lĕ jêh geh nau vay Môsê, Kôranh Brah đă Kon Păng nơm jan kôranh jan brah dŭt kuŏng ta kalơ trôk ma nau ngơi Păng ton, jêh ri Kon i nây jan kôranh jan brah dŭt kuŏng i dŭt ueh ƀaƀơ n'ho ro.

Hebrơ 8

Nau tâm rnglăp i ueh rlau

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Dâng lĕ ndơ i hên lĕ mbơh nkoch i nây nơh jêng kơt nđa: Bân lĕ geh jêh du huê kôranh jan brah dŭt kuŏng, i gŭ mpeh bơh ma rnơl kađăch Kôranh Brah nơm i dŭt prêh ta kalơ trôk i ntŭk Păng nơm ri.

2Păng gŭ jan kar kôranh jan brah dŭt kuŏng ta ntŭk kloh ueh ta chun bok jan brah ma Kôranh Brah i ngăn ta kalơ trôk, i Kôranh Brah nơm jan, mâu ôh bunuyh jan.

3Nau jan kar ma dâng lĕ rngôch mpôl kôranh jan brah dŭt kuŏng, jêng nhhơr ndơ ma dăn Kôranh Brah yŏ nau tih, ndrel ma nhhơr ndơ êng êng jât, lah ndri iăt ma khân păng geh ndơ ma nhhơr.

4Lah Brah Yêsu hôm gŭ ta neh ntu dja, Păng mâu ôh dơi jan bunuyh jan brah, yorlah lĕ geh jêh mpôl bunuyh jan brah ma nhhơr ndơ ma Kôranh Brah tâng kơt lĕ geh nchih ta nau vay Môsê.

5Khân păng sơm kơl jan kar ta ntŭk jan brah i bu jan tâng ntŭk jan brah i ngăn ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, yorlah nôk Môsê jan chun bok jan brah ma Kôranh Brah i nây nơh, Kôranh Brah lĕ đă n'hêl păng kơt nđa: ‘Ăn may njrăng, jan dâng lĕ tâng rup i Gâp lĕ nhhơ jêh ma may, nôk may gŭ ta kalơ yôk dja’, ndri dâng ntŭk khân păng jan brah i nây jêng tâm ban ma gui i bu uănh mâu ôh say ndơ ngăn.

6Ađaơ dja Kôranh Brah lĕ kơih Brah Yêsu ma jan kar kôranh jan brah dŭt kuŏng ta kalơ trôk, nau jan kar i nây ueh rlau ma nau jan kar bunuyh jan brah ta neh ntu dja, Păng jêng nơm leo ma nau tâm rnglăp mhe Kôranh Brah đah bunuyh i ueh rlau ma nau tâm rnglăp i ơm, jêh ri nau tâm rnglăp mhe i nây geh nau Kôranh Brah ton i ueh rlau.

7Lah nau tâm rnglăp i ơm nây lĕ dŭt ueh jêh, lah ndri mâu khăch ôh geh nau tâm rnglăp a êng jât ma ntrŏ.

8Yơn ma Kôranh Brah lĕ say phung ƀon lan jan rlau bơh nau tâm rnglăp ơm, dâng Păng lah kơt nđa: ‘Ta nar jât năp tay Gâp mra ăn nau tâm rnglăp mhe ma phung Israel ro, Ma mpôl Yuđa.

9Nau tâm rnglăp mhe dja mâu ôh tâm ban ma nau tâm rnglăp nôk Gâp tâm rnglăp ndrel u che khân păng, Nôk Gâp têk khân păng du lôh bơh bri Êsip nơh. Khân păng mâu ôh gŭ răp jăp ndjôt tâng nau tâm rnglăp ndrel Gâp nây, Ndri Gâp kŏ mâu hôm gŭ ndrel ma khân păng đŏng’, dja jêng nau ngơi Kôranh Brah nơm.

10Jêh ri Kôranh Brah lah: ‘Nau tâm rnglăp i Gâp tâm rnglăp ndrel phung Israel ta nar jât năp tay, jêng kơt nđa: Gâp mra tĕ dâng lĕ nau Gâp đă kăr ta tôr khân păng, Ndrel ma nchih nau đă i nây ta trôm nuih n'hâm khân păng, Jêh ri Gâp mra jêng brah i khân păng yơk mbah, Khân păng mra jêng phung ƀon lan Gâp nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Ta nôk nây tay, mâu hôm khăch ôh geh bunuyh ntŭm nti ma bunuyh chiao meng, ndrel ma ndŭl mpôl khân păng nơm lah: ‘Ăn khân ay may gĭt năl Kôranh Brah’ Yorlah ntơm bơh bunuyh jễ ta nâm bu, tât ma bunuyh kuŏng rlau bu, Dâng lĕ khân păng mra gĭt năl Gâp dadê,

12Gâp mra yỗ nđach dâng lĕ nau djơh nau tih khân păng, Jêh ri Gâp mâu hôm ôh nkah ma nau tih khân păng jât’.

13Yor ma Kôranh Brah lĕ lah nau tâm rnglăp dja jêng nau tâm rnglăp mhe, ndri dâng nau tâm rnglăp i ơm mâu hôm ôh khlay ma jan tâng. Jêh ri ndơ ơm i mâu hôm geh khlay ma jan tâng bơi ma lĕ roh jêh.

Hebrơ 9

Nau vay ơm, ndrel ma nau vay mhe

1Nau tâm rnglăp i ơm a lor nơh, geh nau đă êng êng ma yơk mbah Kôranh Brah, ndrel ma geh ntŭk jan brah ta neh ntu dja đŏng.

2Tâng ma nau đă i nây, bu jan du mlŏm chun bok jan brah ma Kôranh Brah, ta chun nây geh bar ở jrô, jrô i bơh năp bu, khân păng kuăl ‘Ntŭk kloh ueh’, ta ntŭk nây geh tễ n'gŏng sagêng, nsưng nđâp ma nŭmpăng tễ nhhơr.

3Ta vah vang jrô bơh năp jrô bơh kơi geh bok nching, jrô i bơh kơi dŭt nây khân păng kuăl ‘Ntŭk dŭt kloh ueh’.

4Ta jrô i nây geh nsưng mayh ma gŭch ndơ ƀô kah, ndrel ma geh hŭp nau tâm rnglăp, lam hŭp i nây nkrêp ma mayh dadê, ta trôm hŭp i nây geh du mlŏm ngan mayh i bu tễ ndơ sông sa Mana, geh mŏng jra Arôn lôh nkot, ndrel ma geh rlat lŭ nchih nau tâm rnglăp ơm đŏng.

5Ta bơh lơ hŭp i nây geh rup Chêrupin jêng mbên Kôranh Brah gŭ dăch ta nây, i nar Chêrupin nkrum bơh lơ ndrŭp hŭp i nây jêng ntŭk kôranh jan brah dŭt kuŏng ma djrah mham ma dăn yỗ nau tih. Yơn ma nau i nây hên mâu ôh dơi mbơh nkoch ăn lĕ aƀaơ dja.

6Ndơ ta chun bok jan brah ma Kôranh Brah lĕ jêh ndrăp kơt nây, mpôl bunuyh jan brah lăp jan kar ăp nar ta jrô ntŭk kloh ueh.

7Yơn ma ta jrô ntŭk dŭt kloh ueh nây, geh kôranh jan brah dŭt kuŏng dơm dơi lăp, du năm lăp du tở dơm. Păng lăp iăt ma geh ndjôt nđâp ma mham mpômpa (siŭm) i păng lĕ nhhơr ma Kôranh Brah, gay ma dơi dăn Kôranh Brah yỗ nau tih săk păng nơm, ndrel ma nau tih phung ƀon lan i săk khân păng nơm mâu ôh gĭt lah geh jan tih.

8Ndri dâng Brah Huêng Ueh i kloh ueh ăn bân gĭt, nôk chun bok jan brah ma Kôranh Brah hôm e geh, phung ƀon lan ê hŏ geh trong ma lăp ta jrô ntŭk dŭt kloh ueh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Nau i nây jêng ntât ma nôk ƀaơ dja, yorlah ta rnôk ƀaơ dja ndơ nhhơr ma dăn Kôranh Brah yỗ nau tih, ndrel ma ndơ nhhơr êng êng jât, mâu ôh dơi jan ăn kloh ngăn nuih n'hâm nau mân bunuyh i nhhơr ndơ nây.

10Yorlah ndơ jan tâng nau đă ta nau tâm rnglăp ơm, đă ma ndơ sông sa, ndơ nhêt, ndrel ma ndơ jut rao săk êng êng dơm, nau đă i nây man ma geh ta săk jăn, jêh ri geh nau khlay n'ho ma tât nau đă ta nau tâm rnglăp i ueh rlau.

Mham Brah Krist khlay rlau ma mham mpômpa (siŭm)

11Ƀaơ dja Brah Krist lĕ jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng, Păng lĕ tât jêh, Păng mât uănh dâng lĕ ndơ ueh ta nau tâm rnglăp mhe. Păng lĕ lăp jêh rŏ chun bok jan brah ma Kôranh Brah ta kalơ trôk i ueh rlau, i dŭt ueh ngăn, chun i nây mâu ôh ti bunuyh jan, kŏ mâu đŏng geh ta neh ntu dja i Kôranh Brah rhăk njêng.

12Păng tâm ban ma lăp ta ntŭk i dŭt kloh ueh jêh lĕ phiao du tŏ, Păng mâu ôh ndjôt mham kon be nkuŏng, mâu lah mham kon ndrôk, Păng ndjôt mham săk Păng nơm chuai bân ƀaƀơ n'ho ro.

13Lah mham be nkuŏng, ndrel ma mham ndrôk nkuŏng, nđâp ma buh ndrôk drôh i bu lai ma dak i bu djrah ta bunuyh i mâu ôh kloh tâng ma nau vay, lĕ jan ăn khân păng jêng kloh ta săk jăn,

14lah ndri ƀŏn rlau ma i nây ƀah, mham Brah Krist jan ăn nuih n'hâm nau mân bân ăn kloh bơh nau tih, gay ma bân dơi yơk mbah ngăn ma Kôranh Brah i rêh ngăn, yorlah Brah Krist i mâu ôh geh nau ma nduih, nhhơr săk Păng nơm ăn ma Kôranh Brah ta nau dơi Brah Huêng Ueh i hôm n'ho ro.

15Kơt ndri dâng Brah Krist jêng nơm leo ma nau tâm rnglăp mhe, gay ma bu moh i lĕ Kôranh Brah de kuăl jêh, sŏ dơn ndơ i Kôranh Brah lĕ ton nơh i tâm ban ma ndơ ndrây i hôm n'ho ro. Yorlah Brah Krist lĕ khât jêh gay ma rklaih bunuyh ăn klaih bơh nau Kôranh Brah tễ dôih yor ma nau tih khân păng nơm, nau tih i khân păng nơm jan nôk hôm gŭ ta nâm nau tâm rnglăp ơm nơh.

16Lah du huê bunuyh nchih lor samƀŭt nau ntĭnh pă drăp ndơ khlay păng nơm tât păng lĕ khât, iăt ma gĭt n'hêl nanễ ngăn nơm i tơm drăp ndơ khlay nây lĕ khât,

17yorlah drăp ndơ khlay i nây dâng dơi tâm pă, tât păng nơm i tơm nây lĕ khât, nôk păng nơm i tơm nây hôm e rêh, samƀŭt i nây mâu ôh geh khlay.

18Nau tâm rnglăp ơm a lor nơh, tât ma bu nkhât mpômpa (siŭm) nchai mham đŏng mơ dâng geh khlay:

19Nôk Môsê lĕ jêh mbơh ăn ma dâng lĕ phung ƀon lan gĭt dâng lĕ nau Kôranh Brah đă ta nau vay i nây nơh, păng sŏ mham kon ndrôk, ndrel ma mham kon be nkuŏng, lai ma dak, jêh ri sŏ rsau be biăp i lĕ jêh nhom ma dak chăng put ta n'ging si Hisôp yŭk ta mham i nây djrah ta samƀŭt klôn i Môsê de lĕ nchih nau vay, ndrel ma djrah ta dâng lĕ phung ƀon lan đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Păng lah ma khân păng: ‘Dja jêng mham i jan nau tâm rnglăp Kôranh Brah đah khân ay may, ăn khân ay may ndjôt lĕ nau Păng đă’.

21Jêh ri păng djrah mham i nây ta chun bok jan brah ma Kôranh Brah, ndrel ma ta ndơ dŏng ma yơk mbah Kôranh Brah kơt nây đŏng.

22Tâng ma nau vay phung Israel bân, bơi ma dâng lĕ ndơ gay ma jan ăn kloh ta năp măt Kôranh Brah iăt ma sŏ dŏng mham. Lah mâu geh ôh hoch mham, Kôranh Brah mâu ôh yŏ nau tih, nau tih bunuyh hôm krêp kơt ơm.

Brah Krist jêng ndơ jan brah

23Kơt ndri đŏng chun bok jan brah ma Kôranh Brah, nđâp ma dâng lĕ ndơ ta trôm, iăt ma bu de sŏ mham gay ma jan ăn kloh ta năp măt Kôranh Brah, dâng lĕ ndơ i nây bu jan tâng nau Kôranh Brah nơm đă kơt i lĕ geh ta kalơ trôk i ntŭk Păng. Yơn ma ndơ i geh ta kalơ trôk nây, iăt ma sŏ mham bơh ndơ jan brah i ueh rlau ma mham mpômpa (siŭm) gay ma jan ăn kloh!

24Brah Krist mâu ôh lăp ta chun bok ta jrô ntŭk kloh ueh i bunuyh jan gay ma mâp Kôranh Brah, jrô i nây mâu di ôh ndơ i ngăn, bu man ma jan tâng kơt ndơ ta kalơ trôk ri dơm. Yơn ma Brah Krist lĕ lăp ta ntŭk ta kalơ trôk ri, gay ma mâp Kôranh Brah nơm, Păng gŭ ta nây gay ma sơm dăn ăn ma bân.

25Ăp năm ăp năm kôranh jan brah dŭt kuŏng sŏ mham mpômpa (siŭm) lăp ta trôm jrô ntŭk dŭt kloh ueh, păng mâu ôh sŏ mham păng nơm. Lŏng Brah Krist Păng lĕ jêh lăp ta ntŭk ta kalơ trôk ri, gay ma nhhơr săk Păng nơm du tŏ dơm, mâu ôh ăp năm ăp năm kơt kôranh jan brah dŭt kuŏng i nây vay jan.

26Lah Brah Krist jan kơt nây ăp năm, Păng dơn nau jêr jŏt ƀaƀơ ngăn ntơm bơh njêng neh ntu, n'ho ma tât aƀaơ dja. Aƀaơ dja jêng rnôk bơi tât nar n'glĕ dŭt i nar Kôranh Brah phat dôih ma dâng lĕ bunuyh. Ta rnôk dja Păng lĕ jêh hăn ta neh ntu dja jao săk Păng nơm jêng ndơ jan brah ma Kôranh Brah gay ma n'groh lơi nau tih bunuyh, Păng jao săk Păng nơm du tŏ dơm, mâu hôm ôh jan jât.

27Dâng lĕ bunuyh geh khât du tŏ dơm, jêh ri Kôranh Brah nơm phat dôih,

28kơt ndri đŏng Brah Krist geh khât du tŏ dơm nôk Păng jêng ndơ jan brah jao săk Păng nơm gay ma n'groh lơi nau tih ŏk bunuyh. Ta nar jât năp tay Păng plŏ tay du tŏ jât, mâu hôm ôh sŏ mƀăr lơi nau tih jât, Păng văch gay ma rklaih bu moh i hôm gŭ răp jăp kŏp Păng.

Hebrơ 10

1Nau vay Môsê tâm ban ma gui bu uănh mâu say ndơ ngăn, ndơ i ngăn nây ueh ngăn, jêh ri nar jât năp tay bân mra say ndơ i nây, ndri nau vay i nây mâu ôh di ndơ i ngăn. Kơt ndri dâng bunuyh i jan tâng nau vay i nây, khân păng hăn ăp năm ăp năm ndjôt ndơ nhhơr ma dăn Kôranh Brah yŏ nau tih, tih ma hôm e geh nau tih nâng mâu ôh dơi jêng kloh ngăn.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Lah geh khân păng yơk mbah ma Kôranh Brah kơt i nây, jêh ri say jêng kloh nâng ngăn, khân păng mâu ôh gĭt ma nau tih i hôm krêp đŏng, lah ndri khân păng mâu hôm nhhơr ndơ ma dăn Kôranh Brah yỗ nau tih.

3Nau i khân păng nhhơr jan brah ăp năm i nây, ƀêng ma nkah tôr khân păng ma nau jan tih nơh,

4yorlah mham ndrôk nkuŏng, mham be nkuŏng, mâu ôh dơi sŏ lơi nau tih bunuyh bân.

5Lah ndri nôk Brah Krist văch ta neh ntu dja, Păng ngơi ŭch jao săk Păng nơm ma jan brah yor ma nau tih bunuyh, Păng lah ma Kôranh Brah tâng i lĕ nchih ta samƀŭt Nau Mprơ Ơm kơt nđa: ‘May mâu ŭch ôh ma ndơ jan brah, mâu lah ma ndơ nhhơr, Yơn ma May lĕ jêh ăn Gâp geh săk jăn ma nhhơr.

6May mâu ôh răm nuih n'hâm ma ndơ nhhơr gŭch pur, Ma ndơ jan brah ma dăn May yỗ mâu hôm kơp nau tih.

7Jêh ri Gâp lah: ‘Ơ Kôranh Brah, Gâp dja hăn ŭch jan tâng nuih n'hâm May nơm ŭch, Jêng di kơt nau lĕ geh nchih jêh lah ma Gâp ta samƀŭt May’’.

8Nau vay Môsê đă bunuyh jan brah nhhơr ndơ êng êng, ndrel ma jan brah ma ndơ êng êng gay ma dăn Kôranh Brah yỗ mâu hôm kơp nau tih. Lah ndri mơm dâng Brah Krist lah ta trong i nây: “Kôranh Brah mâu ŭch ôh ndơ jan brah, ndơ nhhơr, ndơ nhhơr gŭch pur, nđâp ma ndơ jan brah ma dăn yỗ mâu hôm kơp nau tih i nây, Păng mâu ôh răm ma ndơ i nây”?

9Bơh kơi nây Brah Krist lah jât: “Gâp dja ŭch jan tâng nuih n'hâm May nơm ŭch.” Kơt ndri Brah Krist jao săk Păng nơm ma jan brah gay ma ntrŏ dâng lĕ ndơ êng êng bu geh nhhơr jan brah nơh, ndri nau tâm rnglăp ơm mâu hôm ôh geh nau khlay, nau tâm rnglăp mhe dơm geh nau khlay.

10Tâng nuih n'hâm Kôranh Brah nơm ŭch, Brah Krist lĕ nhhơr jêh săk Păng nơm ma jan brah du tŏ dơm, mâu hôm ôh jan tay, nau Păng lĕ jêh jan nơh ăn bân jêng ƀon lan Păng nơm, ndri dâng bân mâu khăch ôh jan brah nâng kơt ơm.

11Ta nau tâm rnglăp ơm dâng lĕ mpôl jan brah gŭ jan kar ta nhih jan brah ăp nar ăp nar, ndrel ma nhhơr ndơ jan brah kơt ơm nâng neng dơm, bol lah ndơ jan brah i nây mâu ôh dơi n'groh lơi nau tih.

12Yơn ma Brah Krist Păng nhhơr săk Păng nơm du tŏ dơm gay ma jêng ndơ jan brah, jêh ri Păng gŭ rgơp bơh ma ti Kôranh Brah nơm.

13Aƀao dja Brah Krist hôm gŭ kŏp n'ho ma tât Kôranh Brah nhŭp kât lơi phung rlăng Păng, ăn gŭ ta nâm mpang jŏng Brah Krist.

14Tă bơh Păng de nhhơr săk Păng nơm ma jan brah du tŏ dơm, dâng phung ƀon lan Kôranh Brah jêng kloh lĕ tâm di keh n'ho ro, dâng lĕ nau tih lĕ n'groh lơi.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Brah Huêng Ueh i kloh ueh mbơh ăn bân gĭt n'hêl đŏng ma nau i nây, Păng lah kơt nđa ta Nau Kôranh Brah Ngơi:

16‘Kôranh Brah lah: ‘Nar jât năp tay Gâp jan nau tâm rnglăp mhe ndrel khân păng kơt nđa: Gâp tễ nau vay Gâp nơm ta nuih n'hâm khân păng, Nchih ăn kăr ta nau mân khân păng’’.

17Jêh ri Păng ngơi jât: ‘Nau tih nau jan djơh khân păng nơh, Gâp mra mâu hôm ôh kah gĭt jât’.

18Lah lĕ Kôranh Brah yŏ hơyh mâu hôm kơp nau tih bân, lah ndri mâu hôm ôh khăch jan brah ma dăn Păng yŏ nau tih jât.

19Ơ oh nô ta nau nsing, lah ndri bân lĕ geh nuih n'hâm bănh ma hăn lăp ta ntŭk i dŭt kloh ueh i ntŭk Kôranh Brah, nau bănh i nây tă bơh mham Brah Yêsu lĕ rklaih nau tih bân.

20Ndri bân lĕ geh du trong mhe hăn tât ta Kôranh Brah ro, trong i nây ăn geh nau rêh. Ê lor ma Brah Yêsu khât hôm e geh bok nking mâu ăn bunuyh lăp ta jrô ntŭk dŭt kloh ueh. Ađao dja bân mâu hôm ôh say geh bok nking, yorlah lĕ Brah Yêsu nhhơr săk Păng nơm.

21Brah Yêsu jêng kôranh jan brah dŭt kuŏng, Păng mât uănh bân i phung ƀon lan Kôranh Brah nơm,

22kơt ndri ăn bân hăn tât ta Kôranh Brah nơm hŏ, nđâp ma geh nuih n'hâm nsing ma Păng nâp rkâk ngăn, yorlah nuih n'hâm bân lĕ tâm ban ma geh mham Brah Krist djrah, gay ma jut lơi nau mân i hôm kah gĭt ndơ jan djơh nơh, jêh ri săk jăn bân lĕ tâm ban ma geh rao kloh ma dak.

23Ăn bân geh nau rnơm nâp rkâk ma nau i bân mbơh nkoch nau Kôranh Brah ŭch ăn tay, yorlah moh nau Kôranh Brah lĕ jêh ton, Păng jan răp jăp ngăn.

24Ăn bân tâm mât tâm uănh ndrăng nơm, gay ma tâm nsŭk nsôr ăn geh nuih n'hâm rŏng ma bu, ndrel ma jan ndơ ueh.

25Lơi ntlơi ôh nau tâm rđŭn kơt ma bu ađă lĕ ntlơi, ăn bân lơ ma hô tâm n'hao nuih ndrăng nơm lơ ma hô, yorlah bân lĕ gĭt nar Kôranh Brah tât bơi ma tât ngăn.

26Lah bân lĕ gĭt năl jêh nau ngăn, jêh ri hôm dăng ko plŏ jan tih tay jât, ta nây mâu hôm ôh geh ndơ jan brah a êng jât ma dơi kơl rklaih bơh nau tih,

27dơn gŭ kŏp ma nau krit ma nau klach, gŭ kŏp ma nau phat dôih, ndrel ma gŭ kŏp ma ŭnh i dŭt hit i mra sa ma phung tâm rdâng đah Kôranh Brah nây dơm!

28Bu moh i tâm rlăch jan rlau nau vay Môsê, păng i nây bu nkhât lơi ro mâu hôm ôh rong rêh, mâu ôh yŏ, lah geh bunuyh i tơm say bar hê, mâu lah pe nuyh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

29Lah ndri lŏng khân ay may nklŏn, lah bu moh i mưch rmot Kon Kôranh Brah nơm, mưch rmot mham nau tâm rnglăp Păng i jan ăn bân kloh ueh, jêh ri mưch rmot Brah Huêng Ueh i leo nau ueh Kôranh Brah nơm ta bân, uănh ndơ nây tâm ban ma mâu ôh khlay, ndri bunuyh i nây mra geh dôih jru rlau ma i nây ngăn!

30Yorlah bân gĭt năl Kôranh Brah i lah kơt nđa: ‘Nau tâm plơng dŭt ta Gâp nơm, Gâp nơm plơng ma bu’, jêh ri lĕ geh nchih lah kơt nđa đŏng: ‘Kôranh Brah mra phat dôih phung ƀon lan Păng nơm’.

31Geh nau dŭt klach ngăn, bu moh i Kôranh Brah nơm nhŭp tĕ dôih, yorlah Păng i Brah rêh ngăn.

32Ăn khân ay may hôm kah gĭt, nôk khân ay may ntơm sât nsing bơh a lor nơh, bol lah geh ŏk nau jêr jŏt ngăn, khân ay may hôm gŭ nâp ta nau nsing.

33Geh đŏng bu mưch rmot khân ay may ta nklang băl phung, nđâp ma jan djơh, geh đŏng khân ay may lĕ kơl bunuyh i bu jan jêr kơt nây đŏng.

34Nôk nây khân ay may yŏ nđach ma mpôl i geh ndrung, jêh ri geh nuih n'hâm răm maak ma nau bu sŏ uih drăp ndơ khân ay may nơm, yorlah khân ay may lĕ gĭt n'hêl jêh geh drăp ndơ ta ƀon ueh ta kalơ jêng drăp ndơ i ueh rlau, jêh ri hôm n'ho ro.

35Lah ndri lơi mƀăr ôh nuih n'hâm khân ay may nsing nâp, yorlah nau nsing i nây jêng geh nau nkhôm dŭt kuŏng ngăn.

36Ăn khân ay may gŭ nâp bol lah geh nau jêr, gay ma jan jêh phiao nau Kôranh Brah nơm ŭch, jêh ri Păng mra ăn khân ay may ndơ i Păng lĕ ton.

37Yorlah Kôranh Brah lĕ lah nơh: ‘Hôm du ƀlât jât mra lôch ngăn, Nơm i văch, Păng văch ngăn ro, mâu ôh mbrĕ mbrơi.

38Yơn ma phung ƀon lan Gâp i gŭ sŏng mra geh nau rêh yor ma nau nsing ma Gâp, Tih ma bu moh i plŏ jât kơi, nuih n'hâm Gâp mâu ôh răm ma păng i nây’.

39Yơn ma bân, bân mâu ôh di bunuyh i plŏ jât kơi i roh hêng nây, bân jêng bunuyh i geh nau nsing, ndri klaih bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih.

Hebrơ 11

Nau nsing

1Lah bân nsing ma Kôranh Brah, bân ndjôt dŭt nâp ma ndơ i bân rnơm mra geh ngăn ro, jêh ri bân gĭt n'hêl nanĕ ngăn, ndơ i bân uănh mâu say, yơn ma geh ngăn.

2Phung u che bân kăl e nơh geh nau nsing ma Kôranh Brah, ndri dâng Kôranh Brah rnê khân păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Yor ma bân nsing, bân gĭt dâng lĕ ndơ geh njêng, jêng tă bơh nau ngơi Kôranh Brah nơm. Kơt ndri dâng lĕ ndơ i bân uănh say dja, mâu ôh di geh bơh ndơ i lĕ say.

4Yor ma nau nsing, dâng ndơ jan brah Abel nhhơr ma Kôranh Brah, Kôranh Brah sŏ dơn, tih ma ndơ jan brah Kain i nô Abel nơh, Kôranh Brah mâu ôh sŏ dơn. Yor ma nau nsing i nây Kôranh Brah rnê Abel kơp păng jêng bunuyh sŏng. Jêh ri Kôranh Brah rnê ma ndơ nhhơr păng. Ndri nau nsing păng nây ăn bân hôm kah gĭt ma nau khlay ta nau nsing, bol lah păng lĕ khât kađôi.

5Yor ma nau nsing, dâng Kôranh Brah pư Hênŏk hao ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, păng mâu khât ôh, bu mâu hôm say păng đŏng, yorlah lĕ Kôranh Brah de pư. Lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi lah, ê lor ma Kôranh Brah pư păng hao ta kalơ, Kôranh Brah răm ma păng.

6Bunuyh i mâu ôh geh nau nsing, Kôranh Brah mâu ôh răm. Bunuyh i hăn a Kôranh Brah, iăt ma nsing lah geh Kôranh Brah ngăn, jêh ri nsing Kôranh Brah ăn ndơ nkhôm ma bu moh i joi Păng.

7Yor ma nau nsing, Nôê jan du mlŏm duk dŭt kuŏng gay ma rklaih rnăk vâl păng nơm bơh dak lêng dak dơng, păng klach yơk, păng iăt ngăn nau Kôranh Brah mbơh nkoch ăn păng gĭt lor, jêh ri jan tâng, bol lah ê hŏ say nau i mbơh nkoch nây kađôi. Nau păng nsing kơt nây, nhhơ di ma Kôranh Brah tĕ dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu, yorlah khân păng mâu ôh nsing ma nau Nôê mbơh nkoch, jêh ri Kôranh Brah kơp Nôê jêng sŏng yor nau păng nsing.

8Yor ma nau nsing, Abrahăm iăt nau Kôranh Brah đă, nôk Kôranh Brah đă păng lôh bơh bri păng nơm hăn jât bri êng, bol lah păng mâu ôh gĭt ntŭk bri păng hăn, Kôranh Brah man ma mbơh nkoch mra ăn bri a êng ma păng jêng ndơ păng nơm, nkre ma tât kon tât sau păng.

9Yor ma nau nsing, păng gŭ ta bri ntŭk Kôranh Brah lĕ jêh ton ăn ma păng, păng gŭ ta chun bok, tâm ban ma gŭ veh bêch ta bri bu êng, yorlah Kôranh Brah ê hŏ ăn ngăn bri dak i nây ma păng, yơn ma păng nsing ngăn Kôranh Brah mra ăn jât năp tay. Kon păng Isăk, ndrel ma Yakôp i sau păng hôm gŭ ta chun bok geh nau nsing kơt nây đŏng, yorlah Kôranh Brah lĕ jêh ton ăn ma khân păng đŏng.

10Abrahăm gŭ kơt nây yor ma păng lĕ gĭt n'hêl nanĕ ngăn nar jât năp tay păng gŭ ta ƀon ueh ta kalơ i n'ho ro, i Kôranh Brah nơm lĕ ndrăp, lĕ rdŏk njêng.

11Yor ma nau nsing, Sara i ur Abrahăm hôm bă kon, bol lah păng lĕ ranh ngăn kađôi, nđâp ma jêng bu ur mâu bă kon. Yorlah păng nsing ma nau Kôranh Brah lĕ jêh ton, nsing ma Kôranh Brah i răp jăp, Kôranh Brah jan kơt nây ngăn đŏng.

12Jêh ri tă bơh Abrahăm i lĕ ranh bơi ma khât nây, jêng geh bunuyh du phung dŭt ŏk tâm ban ma ŏk mănh kalơ trôk, ndrel ma tâm ban ma ŏk choyh rgŏ dak văch dak văr, mâu hôm blao kơp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Dâng lĕ khân păng i nây khât lĕ phiao nđâp ma hôm geh nau nsing kơt ơm mra sŏ dơn ndơ Kôranh Brah lĕ ton, bol lah khân păng ê hŏ ôh geh sŏ dơn ta neh ntu dja. Khân păng man ma gĭt lor ndơ i nây mra geh ngăn, khân păng tâm ban ma say ndơ i nây bơh ngai, jêh ri răm maak ndơ i nây. Khân păng nhhơ săk khân păng nơm gŭ rêh ta neh ntu dja jêng tâm ban ma bunuyh bu năch bri êng veh bêch dơm.

14Bu moh i gŭ rêh kơt nây, jêng nhhơ păng hôm joi bri ma păng nơm.

15Lah khân păng hôm nklŏn ŭch plŏ̆ sât tay ta bri khân păng nơm lĕ lôh nây nơh, khân păng hôm dơi plŏ̆.

16Yơn ma khân păng hôm joi du ntŭk i ueh rlau, jêng ƀon ueh ta kalơ. Kơt ndri dâng Kôranh Brah mâu ôh đit prêng khân păng kuăl Păng i Brah ma khân păng, yorlah lĕ Păng ndrăp jêh du mlŏm ƀon ăn ma khân păng i nây gŭ.

17Yor ma nau nsing, Abrahăm sŏ kon păng nơm Isăk ma jan brah nhhơr ma Kôranh Brah, nôk Kôranh Brah rlong păng. Kôranh Brah lĕ ơm ton kon i nây ma păng, yơn ma păng lĕ ŭch nhhơr kon păng nơm ơm nguai ŏ̆ dơm,

18bol lah Kôranh Brah lĕ jêh lah ma păng kơt nđa: ‘Rnoi deh ŏk i Gâp ton ma may, jêng tă bơh Isăk’ kađôi.

19Păng gĭt Kôranh Brah dơi jan bunuyh khât ăn dâk rêh, jêh ri păng sŏ tay kon i nây tâm ban ma tă bơh khât.

20Yor ma nau nsing, Isăk mbơh ma bar hê kon păng nơm, Yakôp, ndrel ma Êsao, Kôranh Brah mra ăn nau geh jêng ma khân păng ta nar jât năp tay.

21Yor ma nau nsing, Yakôp mbơh ma bar hê i sau jêng i kon Yôsep, Kôranh Brah mra ăn nau geh jêng ma khân păng ta nar jât năp tay, nôk nây Yakôp bơi khât, păng yơk mbah Kôranh Brah nđâp ma kuăn rdâng mŏng jra păng nơm.

22Yor ma nau nsing, Yôsep ntĭnh lơi phung Israel ma nau khân păng mra lôh bơh bri Êsip, đă khân păng ndjôt nting păng đŏng, nôk nây păng bơi ma tăch n'hâm.

23Yor ma nau nsing, mĕ̆ bŏ̆ Môsê pôn păng jêh gŭ păng pe khay, yor ma say păng ueh rmŏng ngăn, mâu klach ôh nau kađăch lĕ đă ăn nkhât lơi dâng lĕ oh bê bu klô.

24Yor ma nau nsing, Môsê nôk păng lĕ ndăm, păng rlăch mâu ôh ăn bu kuăl păng i kon, kon bu ur Pharaon i kađăch phung Êsip.

25Păng ŭch rlau sŏ dơn nau jêr jŏt ndrel phung Israel i ƀon lan Kôranh Brah nơm, đah ma geh nau răm maak gŭ rêh ta neh ntu dơm.

26Păng ŭch nau bu mưch rmot yor ma păng nsing Kôranh Brah mra đă du huê Brah Krist văch ta nar jât năp tay, rlau ma geh dâng lĕ drăp ndơ ta bri Êsip,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

yorlah păng gĭt ma ndơ nkhôm Kôranh Brah mra ăn ma păng ta nar jât năp tay.

27Yor ma nau nsing, păng du lôh bơh bri Êsip mâu klach ôh kađăch ji nuih, păng gŭ nâp bol lah geh nau jêr, tâm ban ma uănh Kôranh Brah say, i bunuyh uănh mâu dơi say.

28Yor ma nau nsing, păng đă phung Israel jan ƀŭn n'hot, nđâp ma hâng mham ta bôk mpông jay gay ma lơi ăn nơm n'groh lăp nkhât lơi kon bu klô bôk dak khân păng nơm.

29Yor ma nau nsing, phung ƀon lan Israel hăn lăp rŏ dak văch dak văr chăng, tâm ban ma hăn rŏ kơh, lŏng phung Êsip rlong lăp đŏng, tih ma rmok dak bŭk lĕ phiao.

30Yor ma nau nsing, phung Israel leo băl hăn jŭm ƀon Yêrikhô pơh nar, jêh ri mpêr ƀon i nây rlŏm lĕ phiao.

31Yor ma nau nsing, bu ur văng târ rnha păng Rahap ta ƀon Yêrikhô nây, mâu ôh khât roh hêng ndrel phung ƀon i nây i tâm rdâng đah Kôranh Brah, yorlah păng lĕ rom bar hê phung Israel i hăn uănh ntŭng ta bri nây gay ma ndrăp lơh.

32Gâp mâu hôm ôh dơi mbơh nkoch nau bunuyh êng jât, mâu geh mong ma mbơh nkoch nau Gêđêôn, nau Ƀarăk, nau Sămsŭn, nau Yeptha, nau kađăch Đavid, nau Samuel, ndrel ma nau mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.

33Yor ma nau nsing, dâng lĕ khân păng i nây geh nau dơi êng êng băl, lĕ dơi tâm lơh đah bri dak êng êng, mât uănh bu ma nau sŏng, sŏ dơn ndơ Kôranh Brah lĕ ton, hôm rêh bol lah gŭ đah yao mŭr phung,

34lĕ nhhăt ŭnh hit dŭt hô, lĕ klaih bơh măt đao, lĕ geh suan dăng dôl mâu hôm geh n'hâm suan, lĕ dơi nôk tâm lơh, jan ăn phung tahen phung rlăng nchuăt chah chrai lĕ phiao.

35Geh bu ur aƀă say i ndŭl mpôl khân păng nơm lĕ khât nây lĕ dâk rêh tay. Bunuyh aƀă bu jan jêr jŏt tât khât yor ma nsing ma Kôranh Brah, khân păng mâu ôh ntlơi nau nsing i nây gay ma bu ƀơk, yorlah khân păng rnơm mra geh nau rêh i ueh rlau jêh dâk rêh tay.

36Bunuyh aƀă jât bu gơm mưch rmot, nđâp ma bu mbang ma mŏng rse, bunuyh aƀă jât bu nkông tĕ trôm ndrung.

37Bunuyh aƀă bu nkhât ntŭp ma lŭ, aƀă bu nkhât koh ma rna tăch n'gul săk, aƀă bu nkhât ma đao. Aƀă du de n'glă de n'glơt, sŏ ntô be biăp, ndrel ma ntô be dơm nsoh n'gut, kro o ach hô ngăn, bu tŭn jot bu lơh djơh.

38Khân păng dah ma du de n'glă de n'glơt rŏ bri rdah, rŏ yôk, gŭ nde rŏ trôm yôk trôm neh. Phung bunuyh i mâu nsing ma Kôranh Brah ta neh ntu dja mâu ôh di ma gŭ ndrel khân păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

39Kôranh Brah răm maak ma dâng lĕ bunuyh i nây, yor ma nau khân păng nsing, yơn ma dâng lĕ khân păng i nây mâu ôh sŏ dơn nau i Kôranh Brah lĕ ton nây,

40yorlah Kôranh Brah lĕ jêh ndrăp ndơ i ueh rlau, ndơ i nây Păng ŭch ăn ma bân ndrel khân păng dâng lĕ ma băl ta nar jât năp tay, ndri dâng Păng kŏp tât bân di ma sŏ dơn ndơ i nây ndrel khân păng đŏng.

Hebrơ 12

Kôranh Brah i Bŏ bân

1Dâng lĕ khân păng i nsing nâp ma Kôranh Brah kăl e nây nơh, ađao dja tâm ban ma gŭ uănh jŭm bân, lah ndri ăn bân mđăr lơi dâng lĕ ndơ i rkhuak bân ta nau nsing, ndrel ma nau tih i ŭch krêp ta bân, jêh ri ăn bân nsrôyh gŭ ngao ăn tâm di đah Kôranh Brah ŭch, tâm ban ma bunuyh nsrôyh nchuăt ta nau tâm rlong.

2Ăn uănh nâng jât Brah Yêsu i nơm tơm nau nsing hŏ, nau bân nsing tă bơh Păng, jêh ri Păng sơm kơl bân ăn geh nau nsing dŭt nâp đŏng. Păng sŏ dơn nau jêr jŏt ta si tâm rkăng, Păng mâu ôh klach nau đit prêng ma nau i nây, yorlah Păng mân ma nau răm maak i hôm jât năp tay, jêh ri ađao dja Păng lĕ gŭ jêh bơh ma rnơl kađăch Kôranh Brah nơm.

3Lah ndri ăn khân ay may kah gĭt ma Brah Yêsu i lĕ gŭ nâp jêh nôk phung bunuyh tih tâm rdâng đah Păng, gay ma khân ay may lơi ôh dâl ta nuih n'hâm, lơi ôh roh nau rnơm.

4Ta nau tâm lơh đah nau tih, khân ay may ê hŏ ôh gŭ tâm rdâng tât ma khât nchai mham.

5Ơm khân ay may lĕ chuêl đah nau i lĕ geh nchih, jêh ri kuăl khân ay may kon kơt nđa?: ‘Ơ kon, lơi mưch ôh nau Kôranh Brah đăp ntŭm may, Jêh ri lơi đŏng roh nau rnơm nôk Păng lah may,

6Yorlah Kôranh Brah đăp ntŭm bu moh i lĕ Păng rŏng jêh, Jêh ri Păng lah rpăt bu moh i lĕ Păng kơp jêng kon Păng đŏng’.

7Ăn khân ay may nsrôyh gŭ ta nau jêr jŏt, nau i nây jêng tâm ban ma nau đăp ntŭm. Ta nau i nây nhhơ Kôranh Brah lĕ kơp khân ay may jêng kon Păng, yorlah mâu geh ôh bŏ mâu đăp ntŭm ma kon.

8Dâng lĕ kon Kôranh Brah mâp ma nau đăp ntŭm dadê, lah khân ay may mâu ôh mâp nau đăp ntŭm, khân ay may jêng kon nklă dơm, mâu ôh kon Păng ngăn.

9Bŏ bân ta neh ntu dja vay đăp ntŭm bân, jêh ri bân hôm klach yơk ma păng đŏng. Lah ndri rlau ma i nây jât, ăn bân iăt nau Kôranh Brah đăp ntŭm i jêng Bŏ bân ta kalơ trôk, jêh ri bân geh nau rêh n'ho ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Bở bân ta neh ntu dja ƀăp ntŭm bân du ƀlât dơm, tâng i nau păng mân geh khlay ma bân. Yơn ma Kôranh Brah ƀăp ntŭm bân, gay ma geh khlay ma bân ngăn, gay ma bân gŭ ndrel Păng ta nau kloh ueh Păng nơm.

11Nau ƀăp ntŭm nây ăn bân geh nau ji nau rngot, mâu ôh ăn bân geh nau răm maak. Yơn ma bơh kơi nây bu moh i lĕ sŏ dơn jêh nau ƀăp ntŭm kơt nây, păng i nây jêng geh play, geh nau đăp mpăn, gŭ rêh sŏng.

12Lah ndri ăn ndjôt nâp hŏm nau nsing tâm ban ma 'Ăn yơr ti rbăn, nđâp ma ăn nsŏng kômŏk khân ay may ăn nâp đŏng'

13Jêh ri kơt lĕ geh nchih: 'Ndrăp hŏm trong sŏng gay ma khân ay may dơh hăn', ăn jan tâng nau nti i di nâng, gay ma bunuyh i rdja ta nau nsing i tâm ban ma bunuyh rven jŏng, mâu ôh bah nsing, yơn ma geh nau nsing lơ ma nâp, tâm ban ma bah ji jŏng.

Lơi ôh tâm rdâng đah Kôranh Brah

14Ăn nsrôyh nau gŭ ueh đăp mpăn ndrel ma dâng lĕ bunuyh dô, nđâp ma nsrôyh gŭ rêh kloh ueh, yorlah bu moh i mâu gŭ rêh kloh ueh, mâu ôh dơi gŭ ndrel Kôranh Yêsu jât năp tay.

15Ăn tâm kơl ndrăng khân ay may nơm, gay ma lơi ôh geh du huê i mâu ôh sŏ dơn nau ueh Kôranh Brah. Lơi ôh geh bunuyh ta mpôl khân ay may i mâu ôh ŭch sŏ dơn nau ueh Kôranh Brah, bunuyh i nây tâm ban ma tơm khêh jan jêr ta mpôl khân ay may, klach lah mplum nau tih ăn ma bunuyh a êng ŏk jât.

16Njrăng hŏm lơi ăn geh bunuyh tâm dŏng ta mpôl khân ay may, lơi ôh geh bunuyh ta mpôl khân ay may i mưch ma nau Kôranh Brah tâm ban ma Êsao i lĕ tăch lơi i nau khlay păng nơm kon bôk dak, yor ma kơnh geh ma ndơ sông sa i du ngan nây dơm.

17Khân ay may lĕ gĭt đŏng, tât bơh kơi nây păng nhhuach ndơ păng lĕ jan nây nơh, păng kơnh hô ngăn sŏ dơn nau geh jêng tă bơh bở păng nơm i di ma kon bu klô dak bôk sŏ dơn. Bol lah păng dăn hô ngăn nđâp ma hor dak măt kađôi, kŏ mâu ôh dơi rgâl ndơ i lĕ jan nơh.

18Nau khân ay may hăn dăch a Kôranh Brah ađaơ dja, êng băl ma nau phung Israel gŭ ta yôk Sinai, jêng yôk i ntŭk Kôranh Brah tâm rnglăp đah khân păng nơh. Yôk i nây dơi pah ma ti, geh ŭnh hit, geh ngo chêk kôlăk, ndrel ma geh phŭt sial đŏng,

19geh tăng nteh nŭng dŭt dăng, ndrel ma geh tăng nteh bŏr i ăn khân păng klach, tât ma khân păng dăn Kôranh Brah hô ngăn lơi hôm ăn Kôranh Brah ngơi jât đah khân păng,

20yorlah khân păng mâu ôh dơi ăt ma nau Kôranh Brah de đă kơt nđa: 'Bu moh i pah yôk dja, bol lah mpômpa (siŭm) dơm kađôi, iăt ma sŏ lŭ ntŭp ăn khât'.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Ndơ i khân păng say nây klach dŭt hô ngăn, ndri dâng Môsê lah: ‘Gâp klach nsŏr dŭt hô ngăn’.

22Yơn ma khân ay may lĕ hăn dăch a Kôranh Brah ngăn, tâm ban ma hăn ta yôk Siôn ta ƀon kuŏng Kôranh Brah nơm Păng i rêh ngăn, ta ƀon kuŏng Yêrusalem i ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm, ta ntŭk geh phung tông păr ŏk rmưn rsen gŭ rƀŭn ma nau răm maak,

23jêng ntŭk gŭ gum phung kon Kôranh Brah i Păng kơp jêng kon dak bôk dadê, nđâp ma geh nchih rnha săk ta kalơ trôk. Khân ay may lĕ hăn dăch a Kôranh Brah i Kôranh phat dôih dâng lĕ bunuyh, lĕ hăn ta ntŭk phung i nsing ê lor ma khân păng khât nơh, i lĕ jêng tâm di keh.

24Khân ay may lĕ hăn dăch a Brah Yêsu jêng Nơm leo ma tâm rnglăp mhe bân đah Kôranh Brah, khân ay may lĕ sŏ dơn mham Brah Yêsu, i mham ăn bân rklaih bơh nau Kôranh Brah tĕ̃ dôih, mham i nây geh khlay rlau ma mham Abel jât, yorlah mham Abel jêng mbên ma nau Kôranh Brah tĕ̃ dôih dơm.

25Ăn njrăng hŏm, lơi rlăch ôh ma Kôranh Brah i ngơi đah khân ay may. Lah phung Israel i mâu iăt nau Môsê ntŭm nti ta neh ntu dja kăl e nơh, lĕ mâu klaih ôh bơh dôih khân păng nơh, lah ndri lŏng bân i dja, i lĕ tăng nau Kôranh Brah nơm ntŭm nti ta Brah Yêsu tă bơh kalơ trôk i ntŭk Păng nơm, ƀŏn lơ hô rlau ma i nây ƀah mâu dơi klaih?

26Bơh ntơm nơh nôk Kôranh Brah ngơi ta yôk Sinai neh ntu n'găr hô ngăn, yơn ma rnôk aƀaơ dja Păng ton kơt nđa ta nau Păng ngơi: ‘Jât năp tay, Gâp mra ăn trôk geh n'găr đŏng, mâu ôh dơn ma neh ntu dơm geh n'găr’.

27Jêh ri nau lah i dja: ‘Nar jât năp tay’, mbơh ăn gĭt, dâng lĕ ndơ i Kôranh Brah njêng nơh n'găr, jêh ri roh lĕ phiao, gay ma ndơ i mâu blao n'găr dơm hôm e kơn.

28Yor ma bân sŏ dơn du bri dak Kôranh Brah i mâu blao n'găr nây, lah ndri ăn bân lah ueh Kôranh Brah, jêh ri ăn bân sơm kơl jan kar hŏm ma Păng, tâng nau Păng ŭch, ndrel ma klach yơk ma Păng,

29yorlah Kôranh Brah i bân yơk mbah, nau Păng tĕ̃ dôih tâm ban ma ŭnh sa lêk lĕ phiao.

Hebrơ 13

Nau gŭ rêh tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch

1Ăn khân ay may tâm rŏng băl jêng oh nô nâng.

2Lơi chuêl ôh rom bu năch ma nuih n'hâm ueh rah rơch, bu năch i khân ay may mâu gĭt năl. Yor ma nau rom kơt i nây, bunuyh aƀă lĕ geh rom tông păr nđâp ma mâu ôh gĭt khân păng jêng tông păr.

3Ăn khân ay may kah gĭt ma mpôl i geh ndrung, tâm ban ma săk khân ay may nơm geh ndrung ndrel khân păng. Jêh ri ăn kah gĭt ma mpôl i bu jan djơh yor

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ma khân păng nsing ma Brah Yêsu, tâm ban ma bu jan djơh ma săk khân ay may nơm đŏng.

4Ăn dâng lĕ khân ay may kơp khlay ta nau tâm nđăp ur sai, lơi ôh tâm lŏm ur lŏm sai, yorlah Kôranh Brah mra tĕ dôih ma bu moh i tâm dŏng, bu moh i lŏm ur lŏm sai.

5Lơi rvan ôh ma prăk, ăn khân ay may sŏp tŏng ma drăp ndơ i lĕ geh nây hŏ, yorlah Kôranh Brah lĕ lah kơt nđa: ‘Mâu geh ôh Gâp ntlơi khân ay may, kŏ mâu geh đŏng Gâp mđăr khân ay may’.

6Kơt ndri bân ngơi ma nuih n'hâm bănh kơt nđa: ‘Gâp mâu ôh klach, Kôranh Brah jêng nơm kơl gâp Lah ndri mơm bunuyh hôm dơi lơh ma gâp?’

7Ăn khân ay may mêt uănh mpôl kôranh khân ay may i mbơh nkoch nau ngơi Kôranh Brah ăn ma khân ay may iăt nơh. Uănh moh ndơ ueh ta nau gŭ rêh khân păng, jêh ri tâng kơt nau nsing khân păng i nây dô.

8Brah Yêsu Krist hôm kơt ơm, Păng mâu geh ôh rgâl, bơh a lor nơh tât ma nar dja, ndrel ma n'ho ro.

9Khân ay may lơi ôh iăt lơi ôh tâng ăp ntil nau nti mhe i êng, n'hâm suan khân ay may tă bơh nau ueh Kôranh Brah, mâu ôh di tă bơh nau đă nau ver ta ndơ sông sa, yorlah nau đă nau ver i nây mâu ôh kơl ma bunuyh i jan tâng.

10Bân i nsing ma Brah Yêsu, Kôranh Brah lĕ yŏ nau tih bân yor ma Brah Yêsu lĕ khât ta si tâm rkăng, yơn ma bu moh i hôm nsing ma nau nhhơr mpômpa (siŭm) gay ma dăn Kôranh Brah yŏ nau tih khân păng nơm, Kôranh Brah mâu ôh yŏ nau tih khân păng.

11Ta nau tâm rnglăp ơm, kôranh jan brah dŭt kuŏng sŏ mham mpômpa (siŭm) i păng nkhât gay ma dăn Kôranh Brah yŏ nau tih, păng ndjôt mham i nây djrah ta jrô ntŭk dŭt kloh ueh, yơn ma i săk mpômpa (siŭm) i nây bu gŭch pur bơh dih ƀon.

12Brah Yêsu tâm ban kơt nây đŏng, Păng gŭ bơh dih ƀon nôk Păng sŏ dơn nau jêr jŏt tât ma khât săk, gay ma jan phung ƀon lan ăn kloh ueh tă bơh mham săk Păng nơm.

13Lah ndri ăn bân jan tâng nau ntât Brah Yêsu, hăn ta Păng ta bơh dih ƀon, yor ma nau bân nsing jêng tâm ban ma hăn a Brah Yêsu ta bơh dih ƀon, sŏ dơn nau bu jan jêr jŏt, nđâp ma nau bu mưch kơt i Păng lĕ sŏ dơn đŏng,

14yorlah neh ntu dja mâu ôh di ƀon bân gŭ n'ho ro, bân gŭ kŏp ma ƀon i hôm jât năp.

15Yor ma ndơ Brah Yêsu jan nây, ăn bân rnê Kôranh Brah nâng, nau rnê tâm ban ma nhhơr ndơ jan brah ma Păng, jêng nau lôh bơh bŏr mbung i di ma bu moh mbơh nkoch săk Păng nơm nsing ma Brah Yêsu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Lơi chuêl ôh jan ndơ ueh ma bu, ndrel ma kơl bu êng, yorlah jan kơt nây tâm ban ma nhhơr ndơ ma Kôranh Brah i ăn Kôranh Brah răm ngăn.

17Ăn khân ay may iăt hŏm nau kôranh i mât uănh khân ay may i phung lĕ nsing, nđâp ma jan tâng nau khân păng đă đŏng, yorlah khân păng mât njrăng khân ay may, jêh ri ta nar jât năp tay Kôranh Brah mra ôp ma ndơ khân păng jan. Lah khân ay may iăt jan tâng nau khân păng đă, khân păng răm maak êng ma nau jan kar khân păng i nây, yơn ma lah khân ay may mâu iăt jan tâng, nau jan kar khân păng jêng geh nau rngot, jêh ri mâu ôh ueh ma khân ay may nơm đŏng.

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

18Dăn kơl mbơh sơm ăn hên ƀă. Hên lĕ gĭt jêh, hên jan ndơ i di ta năp măt Kôranh Brah dơm, ndrel ma ŭch ngăn gŭ rêh tâm di nau Kôranh Brah ŭch ta dâng lĕ ntil ndơ.

19Lơ ma hô ngăn gâp dăn khân ay may kơl mbơh sơm ăn gâp, gay ma gâp gơnh plŏ a khân ay may.

20Kôranh Brah lĕ jêh ăn Brah Yêsu i Kôranh bân dâk rêh bơh phung khât. Jêh ri jan nau tâm rnglăp n'ho ro đah bân ma mham Brah Yêsu i nơm mât uănh bân dŭt ueh, tâm ban ma nơm chiăp mât uănh ma phung be biăp păng nơm. Dăn Kôranh Brah i tơm nau đăp mpăn

21ăn khân ay may blao jan dâng lĕ ntil ndơ i Păng nơm ŭch. Dăn Kôranh Brah jan dâng lĕ ntil ndơ i ăn Păng răm maak ta khân ay may, yor ma ndơ Brah Yêsu Krist lĕ jan nơh. Dăn rnê nau chrêk lơp Brah Yêsu Krist ƀaƀơ n'ho ro! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro!

22Ơ oh nô ta nau nsing, gâp dăn khân ay may hô ngăn ăn sŏ dơn dâng lĕ nau ntŭm nti i dja, yorlah samƀŭt i gâp nchih ăn ma khân ay may dja tâm ban ma gleh dơm.

23Dăn khân ay may gĭt đŏng ma nô bân Timôthê, păng lĕ bu ƀơk jêh bơh trôm ndrung. Lah păng tât gơnh a gâp, gâp mra hăn a khân ay may, ndrel ma păng đŏng.

24Dăn ôp nau ueh lăng mpôl kôranh i mât uănh khân ay may, ndrel ma dăn ôp nau ueh lăng dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah đŏng. Phung nsing i tă bơh bri Italy, ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

25Dăn nau ueh Kôranh Brah nơm gŭ ndrel dâng lĕ khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yakơ

Yakơ 1

Nau ôp ueh lăng

1Gâp Yakơ, i bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, ndrel ma sơm kơl jan kar ma Kôranh Yêsu Krist. Gâp dăn ôp nau ueh lăng dâng lĕ phung đon lan Kôranh Brah i gŭ chah chrai lam neh ntu dja.

Nau rlong, ndrel ma nau ndơm

2Ơ oh nô ta nau nsing, lah khân ay may geh nau jêr jŏt ăp ntil, ăn khân ay may kơp nau i nây jêng ndơ răm maak hô ngăn hŏ.

3Khân ay may lĕ gĭt jêh, nau jêr jŏt ăp ntil jêng nau rlong uănh ta nau nsing khân ay may, yorlah tă bơh nau rlong uănh i nây, dâng khân ay may lơ ma blao ăt nuih.

4Ăn khân ay may blao ăt nau jêr jŏt kơt nây, gay ma khân ay may gŭ nâp ta nau nsing lĕ tâm di keh ngăn, mâu hôm ôh geh nau ma nduih.

5Ta phung khân ay may, bu moh i mâu lăng geh nau mân gĭt blao, ăn dăn hŏm ma Kôranh Brah, Păng mra ăn ro, yorlah Păng i ăn ma dâng lĕ bunuyh ma nuih n'hâm lŏng, Păng mâu ôh nduih yor ma dăn,

6yơn ma iăt ma bunuyh i nây dăn ma nau nsing nâp, lơi ôh mân lah yŏng ma geh, yorlah bu moh i hôm geh nuih n'hâm mân kơt nây jêng tâm ban ma nchŏch dak văch dak văr tâng sial khôm.

7Bunuyh i kơt nây lơi ôh mân geh sŏ dơn ndơ bơh Kôranh Brah,

8yorlah geh nuih n'hâm bar, mâu geh nâp ôh ta dâng lĕ ndơ i păng jan păng mân.

9Oh nô ta nau nsing i o ach, ăn khân ay may răm maak hŏm, yorlah Kôranh Brah lĕ kơp khân ay may khlay.

10Oh nô ta nau nsing i ndrŏng ăn khân ay may răm maak tâm ban đŏng, lah khân ay may gĭt vât drăp ndơ i khân ay may lĕ geh, mâu ôh geh nau khlay ta Kôranh Brah, yorlah khân ay may mra roh tâm ban ma kao si bri đŏng.

11Tât dôh nar, i tơm kao si bri i nây ndro, i kao păng rŭng, jêh ri nau ueh ta păng kŏ mâu hôm geh ôh. Kơt nây đŏng bunuyh ndrŏng mra khât roh ndrel ma ndơ i păng jan nây.

12Ueh maak ngăn ma bu moh i gŭ nâp, bol lah geh nau jêr jŏt ăp ntil kađôi, yorlah lôch jêh nau i nây, Kôranh Brah mra ăn ndơ nkhôm ma bunuyh i nây, jêng nau rêh n'ho ro, i Kôranh Brah lĕ ton jêh ma bu moh i rŏng ma Păng nơm.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

13Nôk khân ay may mâp ma nau ndơm, lơi ôh lah: “Kôranh Brah ndơm gâp jan djơh” yorlah mâu geh ôh du ntil ndơ dơi ndơm Kôranh Brah jan djơh, jêh ri Kôranh Brah kŏ mâu đŏng ndơm bunuyh jan djơh.

14Dâng lĕ bunuyh geh mâp nau ndơm, yor ma bân geh nuih n'hâm kơnh hô ir leo bân jan tih.

15Dâng lĕ nau jan tih jêng tâm ban ma nau gŭ rêh bunuyh, bơh ntơm nơh geh nau kơnh ma jan tih dơm, nau i nây tâm ban ma ntơm geh kon ta bu ur mhe roh khay, tât ma jan tih ngăn tâng nau kơnh i nây, tâm ban ma tât kon i nây deh đŏng. Jêh ri n'glĕ dŭt tă bơh nau tih i nây Kôranh Brah tĕ dôih gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro, jêng tâm ban ma khât săk.

16Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, lơi ôh mƀrôh êng khân ay may nơm.

17Dâng lĕ ndơ ueh, dâng lĕ ndơ i ueh mâu hôm ôh blao ntât i bân sŏ dơn, dâng lĕ ndơ i nây jêng tă bơh Kôranh Brah i Bŏ bân i năk njêng dâng lĕ ndơ ang ta kalơ trôk nơh. Nau ang i nây blao rgâl, gui nau ang i nây hôm blao rgâl đŏng, yơn ma nuih n'hâm Kôranh Brah mâu ôh blao rgâl, đĕ mâu ơm.

18Tă bơh nau Păng nơm ŭch, nđâp ma bân nsing ma nau nti i ngăn, Păng jan ăn bân jêng kon Păng nơm, Păng ŭch bân jêng ndơ dŭt khlay rlau ma dâng lĕ ndơ Păng njêng, bân tâm ban ma play bôk dak i geh nhhơr lor, ê lor ma pĕ dâng lĕ play aƀă êng.

Nau iăt ma tôr dơm, ndrel ma nau jan tâng nau vay Kôranh Brah

19Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, ăn khân ay may jêng bunuyh gĭt blao dadê, ăn khân ay may nsrôyh iăt hŏm, lơi gơnh ngơi, lơi ôh gơnh nuih,

20yorlah nau ji nuih bunuyh mâu ôh leo ta nau gŭ ngao sŏng i Kôranh Brah ŭch.

21Lah ndri ăn khân ay may mƀăr lơi hŏm dâng lĕ nau ƀŏ ƀơch ăp ntil, dâng lĕ ndơ djơh ăp ntil ta nau gŭ ngao khân ay may, jêh ri sŏ dơn iăt nau nti ma lĕ nuih n'hâm hŏ i Kôranh Brah lĕ tĕ ta nuih n'hâm bân i geh nau dơi leo khân ay may geh nau rklaih bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih.

22Ăn khân ay may jan tâng nau nti i nây hŏm, lơi ôh iăt ma tôr dơm, yorlah bu moh i iăt ma tôr dơm jêng mƀrôh êng săk păng nơm, lah păng lah săk păng nơm lĕ geh rklaih.

23Lah bu moh i iăt ma tôr dơm nau Kôranh Brah, jêh ri mâu ôh jan tâng kơt, păng i nây jêng tâm ban ma bunuyh i uănh muh măt păng nơm ta ndơ uănh muh măt,

24jêh uănh, păng hăn du bơh ntŭk nây, jêh ri chuêl ro muh măt păng nơm.

25Nau vay Kôranh Brah dŭt ueh ngăn, jêng nau vay i ăn bunuyh jêng kon me tâm ban ma ƀơk bơh nau jan dâk bu. Bu moh i dơn iăt ma tôr dơm, jêh ri chuêl, mâu ôh geh nau ueh maak, yơn ma bu moh i mân ma nau vay i nây,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

jêh ri nsrôyh jan tâng kơt, păng i nây geh nau ueh maak ngăn ma dâng lĕ ndơ păng jan.

26Yơn ma bu moh i kơp êng săk păng nơm jan tâng nau vay Kôranh Brah ngăn, tih ma mâu ôh njrăng mpiăt dah ma ngơi, păng i nây jêng bunuyh mƀrôh êng săk păng nơm dơm, jêh ri nau păng jan tâng nau vay i nây mâu đŏng geh nau khlay.

27Ndơ jan i kloh i ueh ta năp măt Kôranh Brah i Bŏ bân jêng kơt nđa: Hăn kơl bunuyh kon đơi, ndrel ma bu ur ndrô i geh nau jêr jŏt, nđâp ma blao njrăng săk mâu ôh jan ndơ djơh tâng bunuyh i mâu nsing ma Kôranh Brah ta neh ntu dja.

Yakơ 2

Phung nsing ma Brah Yêsu mâu ôh kơih bunuyh

1Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may lĕ geh nau nsing jêh ma Brah Yêsu Krist. Păng jêng Kôranh bân i geh nau chrêk lơp, lah ndri khân ay may lơi ôh kơih bunuyh.

2Ntât lah, lah geh du huê bunuyh ndrŏng lăp rƀŭn ndrel khân ay may, păng ndok rgên mayh, ndrel ma nsoh bok ao i khlay khlay ngăn, jêh ri geh du huê bunuyh kro o ach nsoh bok ao sat lăp rƀŭn ta ri đŏng,

3lah khân ay may gĭt dơm ma bunuyh i nsoh bok ao i khlay khlay ngăn nây, lah ma păng: “Dăn gŭ a ntŭk i bu lư dja”, jêh ri lah ma bunuyh i kro o ach nây: “Hăn dâk a njônh rĭ!” Mâu lah “Hăn gŭ hŏm ta neh kêng jŏng gâp djă!”

4Lah khân ay may kơih bunuyh kơt nây, khân ay may lĕ geh nuih n'hâm djơh jêh.

5Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, dăn khân ay may iăt gâp, Kôranh Brah lĕ kơih jêh phung bunuyh kro o ach ta neh ntu dja ăn jêng ndrŏng ta nau nsing, ndrel ma Kôranh Brah mât uănh nâng, kơt Păng lĕ ton ăn jêh ma bu moh i rŏng Păng,

6tih ma khân ay may mưch phung kro o ach chrao. Ơm mâu di lah phung ndrŏng tŭn jot khân ay may, uih mphŏk khân ay may hăn ta năp kôranh phat dôih heh?

7Ơm mâu di lah phung i nây mưch rmot Brah Yêsu Krist i ueh hô ngăn, i Kôranh bân heh?

8Lah khân ay may jan tâng nau vay i dŭt khlay ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Ăn rŏng ma bu chiao meng kơt rŏng ma săk khân ay may nơm đŏng’, lah ndri khân ay may jan ueh ngăn.

9Yơn ma lah khân ay may kơih bunuyh, khân ay may lĕ jan tih jêh, jêh ri khân ay may jêng bunuyh jan rlau đah nau vay,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10yorlah bu moh i lĕ jan tâng nau vay ăp lĕ phiao ngăn, yơn ma hôm geh jan rlau ta du ntil dơm ta nau vay i nây, kŏ tâm ban ma jan rlau lĕ rngôch nau vay i nây đŏng.

11Kôranh Brah lah: ‘Lơi ta lŏm ur lŏm sai’, jêh ri Păng lah đŏng: ‘Lơi ta ôh nkhât bunuyh’. Bu moh i mâu ôh tâm lŏm ur lŏm sai, yơn ma nkhât bu, lah ndri bunuyh i nây lĕ jan rlau đah nau vay jêh.

12Ăn khân ay may mbơh ngơi, ndrel ma gŭ rêh ăn tâm di đah nau vay i dŭt khlay nây i đă rŏng ma bu i ăn bunuyh jêng kon me tâm ban ma ƀơk bơh nau jan dâk bu, nau vay i nây i phat dôih khân ay may,

13yorlah bu moh i mâu geh nau yŏ nđach ma bu, Kôranh Brah mra tĕ dôih păng i nây mâu geh nau yŏ nđach đŏng. Yơn ma bu moh i geh nau yŏ nđach ma bu, păng i nây mâu ôh geh nau ma klach nôk Kôranh Brah phat dôih, yorlah Kôranh Brah yŏ nđach ma păng.

Nau nsing, ndrel ma nau jan ueh

14Ơ oh nô ta nau nsing, lah bu moh i kơp êng săk păng nơm geh nau nsing ma Brah Krist, tih ma mâu ôh jan ueh ma bu, lah ndri moh geh nau khlay? Lah ndri ah nau păng nsing i nây ơm dơi rklaih păng đŏng bơh?

15Ntât lah geh du huê oh nô bu klô mâu lah bu ur ta nau nsing, mâu geh ôh bok ao nsoh, mâu geh ôh ndơ sông sa ăp nar,

16jêh ri lah geh du huê bunuyh ta phung khân ay may lah ma ôbăl i nây: “Hăn ăn geh nau ueh lăng đăp mpăn yŏ, ăn geh nau dôh răm yŏ, sông sa hơm yŏ!”, yơn ma mâu geh ôh ăn ndơ kơl păng, lah ndri nau i nây ơm geh nau khlay đŏng lah mâu?

17Nau nsing kŏ tâm ban kơt nây đŏng, lah du huê bunuyh nsing mâu ôh say păng jan tâng kơt, nau nsing i nây mâu ôh geh khlay.

18Geh bunuyh aƀă lah: “Bunuyh aƀă geh nau nsing, bunuyh aƀă jan nau ueh ma bu.” Yơn ma gâp lah: “A mơm blao nhhơ nau nsing ăn say, lah mâu ôh jan ueh ma bu? Gâp mra nhhơ nau nsing ta nau ueh gâp jan ăn bu say đŏng.”

19Bunuyh aƀă lĕ iăt lah geh du huê Kôranh Brah dơm, nau i nây ueh ngăn, yơn ma mpôl brah djơh lĕ iăt kơt nây đŏng, jêh ri nđâp ma klach nsŏr săk jăn jât, yorlah lĕ gĭt jêh Kôranh Brah mra tĕ dôih khân păng.

20Bu moh i gĭt lah geh nau rklaih tă bơh nau nsing dơm, mâu khăch ôh say nau ueh păng jan ta nau gŭ rêh păng, bunuyh i nây rluk mâl ngăn. Gâp mbơh ma khân ay may, mâu ôh geh khlay lah du huê bunuyh i nsing, yơn ma ta nau gŭ rêh păng mâu ôh say nau ueh păng jan.

21Abrahăm i che phung Israel, păng sŏ kon păng nơm rnha Isăk tĕ ta kalơ ntŭk gŭch pur ndơ jan brah, gay ma gŭch nhhơr ăn ma Kôranh Brah. Ndri

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

dâng Kôranh Brah kơp păng sŏng, yor ma păng jan tâng kơt nau Kôranh Brah đă.

22Ndri khân ay may say nau nsing păng nđâp ma ndơ păng jan jêng tâm di, jêh ri nau păng jan i nây jan ăn nau păng nsing jêng ueh tâm di keh ngăn.

23Ndri geh ngăn, nau i lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Abrahăm nsing ma Kôranh Brah, tă bơh nau nsing i nây dâng Kôranh Brah kơp păng lĕ sŏng’. Jêh ri Kôranh Brah kuăl Abrahăm jêng mât jăng Păng nơm đŏng.

24Lah ndri khân ay may say Kôranh Brah kơp bunuyh jêng sŏng tă bơh ndơ i khân păng jan, nđâp ma nau nsing, mâu ôh dơn yor ma nau nsing dơm.

25Tâm ban kơt nây đŏng, du huê bu ur văng târ rnha Rahap, Kôranh Brah kơp păng lĕ sŏng tă bơh ndơ păng jan, yorlah păng rom mpôl i hăn uănh ta bri nây gay ma ndrăp tâm lơh, jêh ri kơl khân păng sât rŏ trong êng, bah bu nhŭp khân păng.

26Lŏng săk jăn lah mâu ôh geh huêng mâu ôh hôm rêh, kơt ndri đŏng nau nsing lah mâu ôh say jan ndơ ueh, nau nsing i nây mâu ôh geh nau khlay.

Yakơ 3

Mpiăt bunuyh

1Ơ oh nô ta nau nsing, ta phung khân ay may, ueh lah geh đĕ dơm bunuyh jan nơm nti, yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh, Kôranh Brah phat dôih hên i nơm nti jru rlau bu.

2Dâng lĕ bân hôm jan tih ŏk, bu moh i mâu ôh jan tih ta nau păng mbơh ngơi, păng i nây jêng bunuyh lĕ di keh, nđâp ma blao mât njrăng lĕ rngôch săk jăn păng nơm ro.

3Ta mbung seh bân tĕ loyh, gay ma ăn păng iăt bân, lah ndri bân mphŏk rse jât let bân ŭch, dâng lĕ săk păng hăn jât nây ro.

4Ăn khân ay may uănh ma duk kuŏng, bol lah păng kuŏng ngăn, jêh ri nđâp ma geh sial khôm dăng kađôi, hôm e păng i năk ƀơk duk i nây, hôm dơi juet tâng nuih n'hâm păng ŭch, yor ma ndơ juet i dŭt jĕ nguai nây.

5Lŏng mpiăt tâm ban kơt nây đŏng, păng jêng ndơ i jĕ ta săk jăn, yơn ma păng dơi jan kar kuŏng ngăn. Bol lah du mlŏm ŭnh jĕ, yơn ma dơi sa bri dŭt kuŏng ngăn.

6Mpiăt jêng ŭnh du ntil đŏng, păng jêng ndơ dŭt djơh ta săk jăn bân i jan ăn săk jăn bân lĕ rngôch jêng ƀŏ ƀơch, ndrel ma su djeh ta nau rêh bân, yorlah ta mpiăt i nây geh ŭnh nau djơh tă bơh ndrung ŭnh.

7Dâng lĕ mpômpa (siŭm) bunuyh dơi đăp dadê, nđâp ma mpômpa (siŭm) ta bri, mpômpa (siŭm) nar, mpômpa (siŭm) hung vơr, mpômpa (siŭm) ta dak,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8yơn ma mpiăt mâu geh ôh du huê bunuyh dơi đăp păng, yorlah jêng ndơ i dŭt djơh, dah ma lôh lă lôh lêng i njŭn ma nau khât tâm ban ma khêh i tât khât.

9Mpiăt bân mprơ rnê Kôranh Brah Bở bân, jêh ri mpiăt đŏng, bân geh nau tâm rak tâm rtăp bunuyh i Kôranh Brah lĕ njêng jêh i tâm ban ma Păng nơm nơh.

10Lah ndri tă bơh mbung du huê bunuyh dơm geh nđâp ma nau rnê Kôranh Brah, geh nđâp ma nau rak rtăp. Ơ oh nô ta nau nsing, jan kơt nây mâu di ôh!

11Ah mâp đŏng bơh, geh tu dak nguai dơm, geh dak kah, geh dak tăng đŏng?

12Ơ oh nô ta nau nsing, ah tơm rvi blao đŏng bơh, jêng play Ôlive? Mâu lah tơm play yŭng yar ƀon blao đŏng bơh, jêng play rvi? Tu dak tăng, mâu đŏng blao lôh jêng dak kah.

Nau mân gĭt blao i tă bơh Kôranh Brah

13Ta phung khân ay may, bu moh i geh nau mân gĭt blao, nđâp ma nau gĭt vât ta nau Kôranh Brah, ăn păng jan ndơ ueh ta nau gŭ rêh dô, nđâp ma jan nau ueh ăn ma bu êng ma nau mleh rmên i tă bơh nau mân gĭt blao, ri mơ bu kơp păng geh nau mân gĭt blao ngăn.

14Yơn ma lah geh nuih n'hâm mâu nach dŭt hô ngăn, ndrel ma gĭt ma săk păng nơm dơm, lah ndri lơi dâng n'hi êng săk geh nau mân gĭt blao, yorlah jan kơt nây jêng nau mƀrôh tâm rdâng nkhơng đah nau ngăn.

15Nau mân gĭt blao kơt nây, mâu ôh di tă bơh Kôranh Brah, jêng tă bơh nau mân djơh phung bunuyh i mâu nsing, tă bơh nau ŭch djơh ta nuih n'hâm, ndrel ma tă bơh brah djơh dơm,

16yorlah ah ntŭk geh nau tâm mâu nach, ndrel ma nau gĭt ma săk păng nơm dơm, ta ntŭk nây geh nau uh ah, ndrel ma geh nau djơh ăp ntil ngăn.

17Yơn ma bunuyh i geh nau mân gĭt blao i tă bơh Kôranh Brah, lor bu jêng nau gŭ ngao păng ueh nâng, păng gŭ nau đăp mpăn đah bu êng, păng geh nuih n'hâm mleh rmên, nuih n'hâm blao iăt nau bu, geh nau yŏ nđach hô ngăn, ndrel ma jan ndơ ueh ma bu, păng mâu ôh kơih bunuyh, jêh ri mâu geh đŏng nuih n'hâm ndŏp mpôn.

18Bu moh i kơl bu êng gŭ ta nau đăp mpăn ndrăng băl, păng i nây tâm ban ma bunuyh tuch nau đăp mpăn, jêh ri rek ma nau sŏng, gŭ rêh tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch.

Yakơ 4

Nau rŏng ndơ ta neh ntu

1Bơh tă lôh nau tâm rdâng, nau tâm lŏk tâm djrel ta phung khân ay may? Ơm mâu di lah tă bơh nau kơnh djơh ta nuih n'hâm, i tâm lơh ta săk khân ay may?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Khân ay may geh nuih n'hâm kơnh hô ir ma ndơ i khân ay may mâu geh, ndri khân ay may nkhât bu gay ma geh ndơ i nây. Khân ay may geh nuih n'hâm mâu nach ma ndơ bu, yơn ma mâu ôh dơi geh ndơ i nây, ndri khân ay may joi nau tâm lŏk tâm rdâng băl. Khân ay may mâu geh ndơ nơh, yorlah khân ay may mâu dăn Kôranh Brah.

3Khân ay may dăn đŏng, tih ma mâu ôh geh, yorlah nau ŭch ntrŏng ta nuih n'hâm mâu ôh ueh, ndrel ma khân ay may kơnh geh gay ma răm maak khân ay may nơm dơm.

4Khân ay may bunuyh mâu gŭ nâp ta Kôranh Brah tâm ban ma bu ur lŏm sai. Lah khân ay may ŭch phung bunuyh i mâu nsing ma Kôranh Brah kơp khân ay may tâm di đah nuih n'hâm khân păng nơm, lah ndri khân ay may jêng bunuyh tâm rlăng đah Kôranh Brah, ơm khân ay may mâu gĭt nau i nây ƀah? Bu moh i ŭch phung bunuyh i mâu nsing ma Kôranh Brah kơp păng tâm di nuih n'hâm, păng i nây jêng bunuyh tâm rlăng đah Kôranh Brah.

5Ta Nau Kôranh Brah Ngơi geh nchih lah: ‘Kôranh Brah grang bân hô ngăn, mâu ăn bân rŏng ma brah a êng’. Gĭt khân ay may mân nau i nây geh nchih dơm dam hơ?

6Yơn ma ta nau ueh Kôranh Brah nơm Păng ŭch kơl bân hô ngăn, kơt ndri geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi kơt nđa: ‘Kôranh Brah tâm rdâng ma bunuyh i n'hi êng săk, Yơn ma Păng kơl ma bunuyh i njŭr êng săk ŭch iăt Păng’.

7Lah ndri ăn khân ay may iăt jan tâng nau Kôranh Brah. Ăn gŭ nâp rkâk dô, lơi ôh iăt lơi ôh jan tâng nau Satăng, ndri dâng păng mra du nchuăt bơh khân ay may ro.

8Ăn khân ay may gŭ dăch a Kôranh Brah dô, ndri Păng mra gŭ dăch a khân ay may đŏng. Ơ phung bunuyh tih, rgâl hŏm nuih n'hâm djơh khân ay may nơm, tâm ban ma rao ti ăn kloh, ơ phung bunuyh geh nuih n'hâm bar, jan hŏm nuih n'hâm khân ay may nơm ăn kloh, tâng du huê Kôranh Brah dơm hŏ!

9Ăn khân ay may geh nuih n'hâm rngot, nhhiăng nhŭm hŏm yor ma ndơ djơh i khân ay may lĕ vay jan, ăn nau gơm khân ay may plăch rgâl jêng nau rđơh rđêng hŏm, ăn nau răm maak khân ay may plăch rgâl jêng nau rngot klŏng chrao.

10Ăn khân ay may njŭr êng săk ta năp măt Kôranh Brah, ŭch iăt Păng, ndri Păng mra n'hao khân ay may ro.

Lơi ôh tâm kek tâm jưch ndrăng nơm

11Ơ oh nô ta nau nsing, khân ay may lơi ôh tâm kek ndrăng nơm. Bu moh i tâm kek, mâu lah tâm jưch ndrăng khân păng nơm, khân păng i nây tâm ban ma ngơi kek ngơi jưch nau vay Kôranh Brah đŏng. Bu moh i jưch nau vay Kôranh Brah, păng i nây mâu hôm ôh jan tâng nau vay i nây, jêng kôranh ma nau vay i nây chrao.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Geh Kôranh Brah nơm dơm i ăn nau vay i nây, ndrel ma i Kôranh phat dôih. Păng nơm dơm geh nau dơi ma kơl rklaih, ndrel ma lơh hêng lơi. Lah ndri dah nâm kuŏng khân ay may, dâng bănh jưch ma bunuyh êng kơt nây!

Lơi ôh ngơi n'hi êng săk ma ndơ jât năp

13Aƀaơ dja bunuyh i lah: “Nar dja, mâu lah ôi tay, gâp hăn ta ƀon ri, jêh ri gŭ ta ƀon i nây du năm gay ma tăch rgâl ăn geh ŏk kon prăk!”

14Yơn ma gâp dăn mbơh ma khân ay may, mâu gĭt ôh nau rêh khân ay may moh ƀă geh ta nar ôi tay, nau rêh khân ay may jêng tâm ban ma thŭl tŭk lêm i say ta du ƀlât dơm, jêh ri mâu hôm say ôh.

15Ueh rlau ăn khân ay may ngơi kơt nđa: “Lah Kôranh Brah ŭch, gâp hôm gŭ rêh, gâp jan ndơ dja, mâu lah jan ndơ i to.”

16Tih ma khân ay may ngơi n'hi săk chrao, nau i khân ay may ngơi n'hi săk kơt nây jêng djơh.

17Lah bu moh i lĕ gĭt jêh du ntil ndơ i di i ueh ma jan ăn ma bu êng, tih ma mâu ôh jan, lah ndri bunuyh i nây lĕ jan tih jêh.

Yakơ 5

Nau nduih phung ndrŏng djơh

1Lŏng ma phung i bunuyh ndrŏng, ăn khân ay may nhhiăng nhŭm nter vơl dô, yorlah nau rêh rnhăl mra geh ta phung khân ay may ro,

2drăp ndơ khân ay may ôm lĕ phiao, bok ao khân ay may lĕ tăpdâr sa đŏng.

3Prăk mayh khân ay may lĕ ăch găm sa, tât ma say ăch găm sa, ri mơ bu gĭt lah mâu ôh geh sŏ prăk mayh ma kơl bu, gĭt ma săk khân ay may nơm dơm, lah ndri Kôranh Brah mra tĕ dôih khân ay may tâm ban ma ŭnh de sa đŏng. Rnôk dja jêng rnôk n'glĕ dŭt, yơn ma khân ay may hôm rgum drăp ndơ ma prăp,

4khân ay may mâu ôh ƀơk prăk nkhôm ăn ma mpôl i rek ba ta sre khân ay may, jêh ri bu mra ntôn khân ay may yor ma khân ay may mâu ƀơk prăk i nây. Lŏng nau nter mpôl i nây tăng tât a Kôranh Brah i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ.

5Khân ay may gŭ rêh ta neh ntu dja pơh ma sa kah vah ngi, rŏng ma rnglay săk ŭch dŭt ueh răm maak ngăn, tâm ban ma ndrôk sa lây, yơn ma bu mra mbang păng ma sa, kơt nây đŏng, khân ay may jan tih ŏk pơh ma răm maak khân ay may nơm dơm, yơn ma Kôranh Brah mra tĕ dôih jru ma khân ay may.

6Rlau bơh nây jât, khân ay may lĕ tĕ dôih, ndrel ma lĕ nkhât lơi đŏng bunuyh sŏng aƀă, bol lah khân păng mâu ôh tâm rdâng đah khân ay may.

Nau ăt nuih ta nau jêr jŏt

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Ơ oh nô ta nau nsing, ăn khân ay may ăt nuih n'ho ma tât nar Kôranh Yêsu plŏ văch. Lŏng uănh mpôl i jan mir jan sre, ntơm bơh tuch khân păng geh nuih n'hâm ăt nuih gŭ kŏp dak mih n'ho ma tât ba dŭm geh play i ueh i tă bơh neh nây.

8Ăn khân ay may gŭ kŏp ma nuih n'hâm ăt nuih tâm ban kơt nây đŏng, ăn khân ay may geh nuih n'hâm nâp, yorlah nar Kôranh Yêsu plŏ văch bơi tât jêh.

9Ơ oh nô ta nau nsing, lơi ôh ŏk bâr njâr sêk ndrăng nơm, gay ma lơi ta Kôranh Brah tễ dôih, yorlah nơm i phat dôih, Păng lĕ dâk ta bôk mpông jêh.

10Lŏng uănh mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, khân păng mbơh nkoch ta rnha Kôranh Brah nđâp ma nuih n'hâm ăt nuih, bol lah bu jan jêr jŏt ma khân păng kađôi, ăn khân ay may jan tâng khân păng dô.

11Lŏng bu moh i vay gŭ nâp ta nau jêr jŏt, bân kơp bunuyh i nây Kôranh Brah ăn nau geh jêng. Kơt lah khân ay may lĕ vay tăng jêh ma du huê Yôp kăl e nơh, păng vay gŭ nâp ta nau jêr jŏt, jêh ri khân ay may lĕ gĭt đŏng tât bơh kơi nây Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma păng lơ ma hô, yorlah Kôranh Brah geh nuih n'hâm ueh, geh nuih n'hâm yŏ nđach dŭt hô ngăn.

12Ơ oh nô ta nau nsing, i khlay rlau lơi ôh ton ma trôk, ma neh, mâu lah ma ndơ êng êng jât. Lah khân ay may lah ‘Ơ’, ăn gĭt lah ‘Ơ’, lah khân ay may lah ‘Mâu’, ăn gĭt lah ‘Mâu’, gay ma lơi ăn geh dôih.

Nau mbơh sơm

13Ta phung khân ay may, lah geh du huê bunuyh geh nau jêr jŏt, ăn păng mbơh sơm. Lah bu moh i geh nau răm maak, ăn păng mprơ rnê Kôranh Brah.

14Lah geh bunuyh ji, ăn păng kuăl mpôl kôranh phung nsing, gay ma kơl mbơh sơm ma bunuyh ji i nây, ndrel ma hâng dak ngi ta săk bunuyh ji nây, dăn ta rnha Kôranh Yêsu.

15Lah khân păng mbơh sơm nđâp ma nau nsing, bunuyh i nây mra bah ji ro, Kôranh Yêsu mra jan bah păng i nây ro. Lah păng geh jan tih, Kôranh Brah mra yŏ nau tih păng.

16Lah ndri ăn khân ay may tâm nkoch nau tih ăn ma ndrăng nơm, n'ho ma tâm kơl mbơh sơm ndrăng nơm, gay ma bah nau ji. Nau mbơh sơm bunuyh sŏng geh nau dơi geh nau tam ngăn.

17Geh du huê bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha Êliya, păng bunuyh kơt bân đŏng, păng mbơh sơm ma lĕ nuih n'hâm dăn mâu ăn geh dak mih ta bri Israel, jêh ri trôk prăng jŏ pe năm n'gul.

18Jêh pe năm n'gul nây păng mbơh sơm tay du tŏ jât ăn geh dak mih, trôk geh mih ro, jêh ri neh ntu hon ndơ geh play.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Ơ oh nô ta nau nsing, lah geh du huê bunuyh ta phung khân ay may hiơt gŭ
ngai bơh nau nti i ngăn, jêh ri lah geh du huê bunuyh jât leo păng plŏ sât ma
Kôranh Brah,

20ăn khân ay may gĭt, lah bu moh i leo bunuyh tih plŏ sât ma Kôranh Brah,
ntlơi bơh trong tih păng nây, bunuyh i năk leo nây jêng rklaih păng bơh nau
khât, jêh ri Kôranh Brah yŏ dâng lĕ nau tih ta păng i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Pêtrôs Rơh 1 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Pêtrôs i kôranh oh mon Brah Yêsu Krist. Dăn ôp nau ueh lăng khân ay may i lĕ Kôranh Brah de kơih jêh, i gŭ chah chrai jêng tâm ban ma phung bu năch tă bơh bri êng i gŭ ta bri Pŭntus, bri Galati, bri Kapađôkia, bri Asi ndrel ma ta bri Ƀithunia.

2Kôranh Brah bŏ̆ lĕ ơm jêh kơih khân ay may, jêh ri Brah Huêng Ueh jan ăn khân ay may jêng ƀon lan Kôranh Brah, gay ma khân ay may iăt nau Brah Yêsu Krist, ndrel ma geh yŏ̆ nau tih tă bơh nau djrah mham Brah Yêsu Krist nơm ta phung khân ay may. Dăn nau ueh, ndrel ma nau đăp mpăn Kôranh Brah nơm gŭ ta khân ay may lơ ma hô lơ ma ŏk.

Nau rnơm phung nsing

3Ăn rnê Kôranh Brah i bŏ̆ Brah Yêsu Krist i Kôranh bân. Tă bơh nau yŏ̆ dŭt kuŏng Păng nơm, Kôranh Brah lĕ jan jêh nuih n'hâm bân ăn mhe tâm ban ma ăn bân deh du tŏ̆ jât, yor ma Păng lĕ jan Brah Yêsu Krist ăn dâk rêh bơh phung khât, ndri bân geh nau rnơm nâp rkâk ngăn Păng mra ăn bân dâk rêh đŏng.

4Jêh ri bân mra sŏ dơn ndơ i bân mra geh ma bân nơm i mâu blao ôm, i mâu blao ƀŏ̆ ƀơch, i mâu blao huănh. Kôranh Brah lĕ ndrăp lĕ prăp jêh ndơ i bân mra geh ma bân nơm i nây ta kalơ trôk i ntŭk Păng nơm.

5Păng mât njrăng khân ay may ma nau dơi Păng nơm, yor ma nau khân ay may nsing ma Brah Krist n'ho ma tât khân ay may sŏ dơn nau rklaih bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih ta jât năp tay. Nau rklaih i nây Păng lĕ jêh ndrăp, gay ma nhhơ ta nar n'glĕ dŭt.

6Kơt ndri dâng khân ay may răm maak hô ngăn, bol lah rnôk dja khân ay may mâp nau jêr jŏt êng êng i geh ta nau rêh dja du ƀlât dơm kađôi.

7Nau jêr jŏt i nây ŭch rlong nau nsing khân ay may gay ma say nau nsing i nây jêng ueh ngăn ngên, jêh ri nau nsing khân ay may geh nau khlay rlau ma mayh i mra roh, bol lah bu gŭch ma ŭnh. Ta nar Brah Yêsu Krist nhhơ săk ăn dâng lĕ bunuyh say, khân ay may mra geh nau rnê, geh nau chrêk lơp, ndrel ma geh nau yơk yor ma nau nsing i nây.

8Khân ay may mâu ôh vay say Păng, yơn ma khân ay may hôm rŏng Păng. Bol lah aƀaơ dja khân ay may mâu ôh say Păng kađôi, khân ay may hôm e nsing ma Păng đŏng, jêh ri geh nau răm maak dŭt hô ngăn, mâu hôm ôh blao ntât,

9yor ma khân ay may sŏ dơn nau rklaih i jêng nau nkhôm tă bơh nau khân ay may nsing.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Lŏng mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, lĕ nkoch lor ma nau ueh i khân ay may sŏ dơn ađao dja. Khân păng mêt uănh nsrôyh joi ma nau rklaih i nây,

11gay ma gĭt moh nar, mơm dâng mra geh nau rklaih i nây, yorlah Brah Huêng Ueh Brah Krist i gŭ ta khân păng ăn khân păng gĭt lor ma nau jêr jŏt Brah Krist, ndrel ma nau chrêk lơp ta Păng bơh kơi nau jêr jŏt i nây.

12Yơn ma Kôranh Brah lĕ mbơh ma khân păng, nau i khân păng mbơh nkoch nây nơh, mâu ôh geh nau khlay ăn ma khân păng nơm, jêng geh nau khlay ăn ma bân. Ađao dja mpôl i mbơh nkoch nau mhe mhan ueh, lĕ mbơh nkoch jêh dâng lĕ nau i nây ăn ma khân ay may ta nau dơi Brah Huêng Ueh i kloh ueh i Kôranh Brah nơm đă hăn tă bơh kalơ trôk. Bol lah phung tông păr kŏ ŭch gĭt vât nau i nây hô ngăn đŏng.

Nti ăn phung nsing gŭ rêh tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch

13Lah ndri ăn khân ay may ndrăp nuih n'hâm nau mân ma jan kar, ndrel ma ăn blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh, ăn geh nau rnơm nâp ma nau rklaih i Brah Yêsu Krist mra ăn khân ay may ta nar Păng nhhơ săk ăn ma dâng lĕ bunuyh say. Nau rklaih i nây tă bơh nau ueh Kôranh Brah.

14Ăn khân ay may iăt nau Kôranh Brah tâm ban ma kon iăt nau mĕ bŏ, lơi ôh jan tâng nau kơnh djơh i geh ta nuih n'hâm kơt khân ay may vay jan nôk ê hŏ gĭt năl nau Kôranh Brah nơh.

15Dâng lĕ nau jan ăn khân ay may gŭ kloh ueh dadê, tâm ban ma Kôranh Brah i lĕ kuăl khân ay may nơh Păng kloh ueh đŏng,

16yorlah ta Nau Kôranh Brah Ngơi lĕ geh nchih jêh Kôranh Brah lah kơt nđa: ‘Ăn khân ay may jêng kloh ueh, yorlah Gâp lĕ kloh ueh’.

17Yorlah khân ay may kuăl joi Kôranh Brah kơp Păng jêng Bŏ, ăn klach yơk ma Păng dô, nôk khân ay may hôm gŭ ta neh ntu dja tâm ban ma bu năch bri êng i veh bêch dơm, ăn klach yơk ma Păng dô, yorlah Păng phat dôih bunuyh tâng nau khân păng nơm jan du huê du huê săk, Păng mâu ôh kơih bunuyh.

18Khân ay may gĭt jêh, Păng lĕ chuai jêh khân ay may bơh nau gŭ rêh ơm i mâu geh khlay, i đơn tă bơh u che khân ay may. Mâu ôh di Păng lĕ chuai jêh khân ay may ma ndơ i blao roh tâm ban ma prăk mayh,

19yơn ma Păng lĕ chuai khân ay may ma mham khlay Brah Krist nơm i mâu ôh geh nau tih, Păng tâm ban ma kon be biăp i dŭt ueh i mâu ôh geh nau sôt grayh.

20Kôranh Brah lĕ kơih Păng bơh ê hŏ geh neh ntu nơh ngăn, jêh ri nhhơ ăn bunuyh rnôk n'glĕ dŭt dja say, gay ma geh khlay ma khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Yor ma Păng, khân ay may lĕ nsing jêh ma Kôranh Brah i ăn Păng dâk rêh bơh phung khât, jêh ri ăn Păng geh nau chrêk lơp, gay ma khân ay may geh nau nsing, ndrel ma geh nau rnơm ma Kôranh Brah.

22Khân ay may tâm ban ma lĕ tho ăn kloh jêh khân ay may nơm, yor ma iăt nau ngăn, ndri khân ay may lĕ blao tâm rŏng ndrăng nơm hô ngăn. Lah ndri ăn khân ay may tâm rŏng ndrăng nơm dŭt hô ma lĕ nuih n'hâm ngăn.

23Khân ay may lĕ geh nuih n'hâm mhe tâm ban ma deh du tŏ jât, mâu ôh di bơh rnoi i blao ôm, jêng bơh rnoi i mâu blao ôm, tă bơh nau ngơi Kôranh Brah i rêh i hôm ƀaƀơ n'ho ro.

24Kơt lĕ geh nchih jêh ta Nau Kôranh Brah Ngơi: ‘Dâng lĕ bunuyh jêng tâm ban ma rêp, Nau ueh khân păng tâm ban ma nau ueh kao si bri. Rêp i nây huănh, Kao i nây rŭng đŏng,

25Yơn ma nau ngơi Kôranh Brah hôm ƀaƀơ n'ho ro’. Nau ngơi Kôranh Brah i nây jêng nau mhe mhan ueh i lĕ bu mbơh nkoch ăn ma khân ay may nây nơh.

Pêtrôs Rơh 1 2

Phung ƀon lan Kôranh Brah

1Lah ndri ăn khân ay may mƀăr lơi hŏm dâng lĕ ndơ djơh, mƀăr lơi nau mƀrôh ndơm ăp ntil, nuih n'hâm ndŏp mpôn, nuih n'hâm mâu nach, ndrel ma mƀăr lơi nau ngơi kek bu ăp ntil!

2Ăn khân ay may nđơr joi nau nti bơh Kôranh Brah, tâm ban ma oh bê ŭch ngăn ma dak toh me, gay ma khân ay may têh kuŏng, ndrel ma tât khân ay may geh nau rklaih ngăn,

3yorlah aƀaơ dja khân ay may lĕ say jêh nau ueh Kôranh Yêsu.

4Ăn khân ay may hăn a Kôranh Yêsu i geh nau rêh n'ho ro, Păng tâm ban ma lŭ blon dŭt khlay ta nhih jan brah ma Kôranh Brah, jêng lŭ blon i bunuyh de blao jan jay lĕ mƀăr lơi, yơn ma lĕ Kôranh Brah de kơih Păng, jêh ri kơp Păng jêng geh nau khlay ngăn.

5Kơt ndri đŏng khân ay may nây geh nau rêh n'ho ro, khân ay may jêng tâm ban ma lŭ blon đŏng, lah ndri ăn Kôranh Brah sŏ khân ay may tâm rnglăp băl jêng tâm ban ma jan du mlŏm jay ma Păng nơm, ăn Păng jan khân ay may jêng mpôl bunuyh jan brah i kloh ueh, i nhhơr ndơ jan brah i ăn Păng răm, yor ma ndơ Brah Yêsu Krist lĕ jan nơh. Jêh ri Brah Huêng Ueh kơl khân ay may ta nau i nây.

6Lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi kơt nđa: ‘Kôranh Brah lah: ‘Lŏng uănh hŏm, Gâp tĕ du mlŏm lŭ blon ma jan jay ta ƀon Yêrusalem, Lŭ blon i nây dŭt khlay dŭt ueh ngăn. Bu moh i nsing ma lŭ i nây, mâu geh ôh bu ăn păng geh nau đit prêng’’.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Ma khân ay may i nsing, lŭ blon i nây dŭt geh nau khlay, yơn ma bunuyh i mâu ôh nsing geh nchih ma khân păng kơt nđa: ‘Du mlŏm lŭ blon i nây, bunuyh blao jan jay lŭ blon lĕ mđăr lơi, Yơn ma lŭ blon i nây jêng lŭ blon khlay rlau bu chrao ma jan jay dŭt nâp’

8Jêh ri ‘Jêng lŭ blon i jan ăn bu geh nau chêh prah, Jêng lŭ blon i ăn bu chôt du ngai bơh nau nsing ma Kôranh Brah’. Khân păng i nây dâng geh ma tâm ban ma chêh prah, yor ma mâu ôh iăt nau ngơi Kôranh Brah, nau i nây lĕ ơm Kôranh Brah ndrăp ma khân păng.

9Yơn ma khân ay may nây, khân ay may lĕ jêng du phung i Kôranh Brah de lĕ kơih jêh, jêng mpôl bunuyh jan brah ma Kôranh Brah i kađăch, jêng mpôl i kloh ueh, jêng ƀon lan i Kôranh Brah lĕ sŏ prăp ma Păng nơm, gay ma mbơh nkoch nau dŭt ueh i Kôranh Brah lĕ jan, Păng i lĕ kuăl khân ay may lôh bơh ntŭk ngo, hăn gŭ a ntŭk ang ntŭk Păng nơm i ueh dŭt nau ngăn nây.

10Bơh ntơm nơh khân ay may mâu ôh jêng du phung bunuyh, Yơn ma aƀao dja khân ay may lĕ jêng du phung, jêng phung ƀon lan Kôranh Brah nơm. Bơh ntơm nơh khân ay may mâu ôh Kôranh Brah yŏ nđach, Yơn ma aƀao dja khân ay may lĕ Kôranh Brah yŏ nđach.

Nau gŭ ngao phung nsing ma Brah Yêsu

11Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, khân ay may i tâm ban ma bunuyh phung bu năch bri êng ta neh ntu dja, i tâm ban ma bunuyh i gŭ njơh ta neh ntu dja du ƀlât dơm, gâp dăn khân ay may hô ngăn, ăn khân ay may der hŏm bơh nau kơnh djơh, yorlah nau kơnh i nây tâm ban ma tâm rdâng đah khân ay may, ŭch nking khân ay may mâu ăn iăt nau Kôranh Brah ŭch.

12Ăn khân ay may gŭ ngao sŏng ta nklang phung i mâu ôh nsing ma Brah Yêsu Krist, gay ma moh ndơ i bu ngơi nchơt khân ay may jan djơh, khân păng hôm say ndơ ueh khân ay may jan, jêh ri rnê Kôranh Brah ma ndơ ueh i nây ta nar Păng phat dôih dâng lĕ bunuyh.

13Ăn khân ay may yơk ma dâng lĕ bunuyh i geh nau dơi êng êng ta bri dak ta neh ntu, yorlah khân ay may nsing ma Kôranh Yêsu. Ăn yơk ma kađăch jêng bunuyh i geh nau dơi rlau bu,

14ăn yơk ma kôranh kuŏng i kađăch de ăn jan kar gay ma tĕ dôih bunuyh i jan djơh, jêh ri rnê ma bunuyh i jan ueh.

15Kôranh Brah ŭch khân ay may jan ndơ ueh. Lah khân ay may jan kơt nây, ndri dâng bunuyh i rluk mâl i mâu ôh gĭt năl Păng, mâu hôm ôh blao ngơi nau djơh ta khân ay may.

16Dâng lĕ bân mâu hôm ôh gŭ ta nâm dah ma nau bu đă, yơn ma lơi ôh dah ma bân nơm ŭch jan ƀêng ma nsôh nau jan djơh chrao, yorlah khân ay may hôm jêng bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

17Ăn khân ay may yơk ma dâng lĕ bunuyh, ăn rŏng ma bunuyh i lĕ nsing, jêh ri klach yơk ma Kôranh Brah, ndrel ma yơk ma kađăch.

Nau jêr jŏt ta Brah Yêsu Krist

18Ơ phung dâk bu, ăn khân ay may iăt, nđâp ma yơk hŏm kôranh khân ay may nơm, mâu ôh dơn yơk ma kôranh i ueh i mleh dơm, kôranh i mâu ueh i janh, ăn khân ay may klach yơk ma păng đŏng.

19Kôranh Brah răm maak ma bân, lah bân jan tâng nau Păng nơm ŭch, bol lah bu jan jêr jŏt mâu geh kŏ mâu geh nau kađôi đŏng, nđâp ma gŭ iăt săk rklăk hŏ, yor ma kah gĭt ma Kôranh Brah.

20Lah bân dơn nau bu rpăt mbang yor ma bân jan tih, lah ndri Kôranh Brah mâu ôh rnê bân, yơn ma lah bân jan ueh, jêh ri bu hôm jan jêr jŏt, ndri Kôranh Brah rnê bân.

21Kôranh Brah kuăl bân gay ma dơn nau jêr jŏt kơt nây, yorlah Brah Krist lĕ dơn jêh nau jêr jŏt ntrŏ bân, gay ma leo nau ueh, ăn bân tâng kơt Păng đŏng.

22Lĕ geh nchih lah ma Păng: ‘Păng mâu ôh prot jan tih, Mbung Păng kŏ mâu đŏng prot geh nau ngơi mƀrôh’.

23Bol lah bu rak suai Păng, Păng kŏ mâu plơng bu đŏng, bu jan nau jêr jŏt Păng, kŏ Păng mâu ôh thăm rmat bu, păng jao ma Kôranh Brah nơm phat dôih ta nar n'glĕ dŭt nau i bu jan djơh Păng nây, jêh ri Kôranh Brah nơm năk phat dôih ma nau sŏng.

24Brah Krist lĕ dôr jêh nau tih bân ta săk jăn Păng krêp ta si tâm rkăng, gay ma bân mâu hôm ôh geh nau tih, jêh ri gŭ ngao sŏng. Nau ji bân lĕ bah jêh, bân lĕ gŭ tâm di ma Kôranh Brah, tă bơh sôt rmanh Păng.

25A lor nơh bân tâm ban ma be biăp i lĕ hiơt, yơn ma ađao dja bân lĕ plŏ jêh ta Brah Krist i nơm chiăp bân, i năk mât njrăng bân.

Pêtrôs Rơh 1 3

Nau tâm rnglăp ndrăng ur sai

1Ơ rôh me i lĕ geh sai, ăn iăt sai khân ay nơm, gay ma nau gŭ ngao khân ay leo sai i hôm tâm rdâng ma nau mhe mhan ueh sât nsing, yorlah khân păng say ur gŭ ngao ueh kơt nây, mâu ôh khăch mbơh nkoch ma nau mhe mhan ueh,

2yor ma lĕ khân păng say khân ay gŭ ngao dŭt ueh, ndrel ma blao klach yơk Kôranh Brah.

3Lơi ôh mân ma nkrŏ săk, kơt lah păch sŏk, văn ndok kông nhong mayh, mâu lah nsoh bok ao i ueh ueh,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4yơn ma ăn blao nkrở ta trôm nuih n'hâm khân ay, jêng ndơ nkrở i mâu blao ôm, jêng nuih n'hâm mleh rmên, rah rơch, ndơ i nây i geh nau khlay dŭt hô ta năp măt Kôranh Brah.

5Kăl e nơh, mpôl bu ur i kloh ueh i klach yơk ma Kôranh Brah, nđâp ma rnơm ma Kôranh Brah ma lĕ nuih n'hâm, khân păng nkrở khân păng nơm ta trôm nuih n'hâm kơt i nây đŏng, nđâp ma iăt sai khân păng nơm.

6Kơt ndri đŏng u Sara iăt nau che Abrahăm i sai păng nơm, n'ho ma kuăl păng 'Kôranh' đŏng. Lah khân ay jan ndơ ueh, nđâp ma mâu ôh geh nau klach ma bu lah yor ma nau nsing, lah ndri khân ay tâm ban ma kon păng đŏng.

7Ơ oh nô i lĕ geh ur, ăn tâm ban kơt i nây đŏng, gŭ đah ur iăt ma blao yơk khân păng jêng bunuyh i geh suan đĕ ta nâm, khân păng jêng nơm Kôranh Brah ăn nau rêh n'ho ro ndrel khân may đŏng, jan kơt nây gay ma Kôranh Brah hôm iăt nau khân may mbơh sơm.

Nau tâm rnglăp ndrăng phung nsing

8N'glĕ dŭt dja, ăn dâng lĕ khân ay may geh nuih n'hâm du ntôr nau hŏ, ăn blao tâm kơl nau jêr jŏt ndrăng nơm, ăn tâm rŏng ndrăng nơm tâm ban ma jêng oh nô du ndŭl deh hŏ, ăn geh nuih n'hâm yŏ nđach, ndrel ma njŭr êng săk.

9Lơi ôh jan ndơ djơh plơng ma ndơ djơh bu jan, lơi ôh rak suai plơng ma nau bu rak suai khân ay may, ăn khân ay may plơng ăn ma nau geh jêng ma bu hŏ, yorlah Kôranh Brah lĕ ŭch khân ay may jan kơt i nây, gay ma khân ay may sŏ dơn đŏng nau geh jêng Kôranh Brah.

10Yorlah lĕ geh nchih 'Bu moh i ŭch gŭ rêh răm maak, Nđâp ma geh nau rêh ueh, Iăt ma păng i nây dơi mât bŏr mbung păng nơm, lơi ôh lôh ngơi nau djơh, Lơi ôh lôh ngơi nau mđrôh rlăm.

11Iăt ma păng du lôh bơh nau djơh, jan ndơ ueh hŏ, Iăt ma nsrôyh joi tâng đoi nau đăp mpăn ma bu hŏ.

12Yorlah Kôranh Brah uănh treng jât bunuyh i sŏng, Jêh ri iăt nau khân păng mbơh sơm, Tih ma Păng tâm rdâng ma bu moh i jan djơh'.

13Lah khân ay may nđơr jan ndơ ueh, mâu geh ôh bunuyh ŭch jan djơh ma khân ay may,

14yơn ma lah khân ay may dơn nau bu jan jêr jŏt, yor ma ndơ ueh khân ay may jan, lah ndri Kôranh Brah mra ăn nau geh jêng ma khân ay may. 'Lơi ôh klach ma ndơ bu êng klach, lơi đŏng rŭng răng'.

15Ăn geh Brah Krist jêng kôranh ta nuih n'hâm nau mân khân ay may nơm. Jêh ri gŭ ndrăp lor nâng ro, gay ma blao tâm ơh đah bu moh i ôp a mơm nau rnơm khân ay may yor ma khân ay may nsing ma Brah Krist.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yơn ma tât bu ôp khân ay may, ăn khân ay may ơh ma bu ma nau rdỡ rbăn, ma nau yơk, ndrel ma geh nuih n'hâm sŏng ueh, gay ma ăn bu moh i ngơi nchơt khân ay may geh nau đit prêng chrao, yorlah say ueh nau gŭ ngao khân ay may i ƀon lan Brah Krist.

17Lah Kôranh Brah ăn, ueh rlau lah geh nau jêr jŏt tă bơh jan ndơ ueh, đah ma geh nau jêr jŏt tă bơh jan ndơ djơh.

18Brah Krist lĕ dơn jêh nau jêr jŏt n'ho ma tât khât, yor ma nau tih bân đŏng, Păng mâu ôh khăch khât tay du tỡ jât gay ma n'groh lơi nau tih bân. Bol lah Păng jêng nơm i sŏng, Păng hôm dơn ntrŏ nau jêr jŏt ăn ma phung bân i bunuyh djơh, gay ma leo phung bân gŭ ndrel a Kôranh Brah nơm. Nôk Păng jêng bunuyh, bu nkhât Păng, yơn ma Brah Huêng Ueh lĕ ăn Păng dâk rêh jêh.

19Jêh ri Păng hăn mbơh nkoch nau Kôranh Brah ăn ma huêng phung i gŭ ta trôm ndrung.

20Huêng phung i nây kăl e nơh tâm rdâng mâu iăt Kôranh Brah ta rnôk Nôê jan duk kuŏng nơh, yơn ma Kôranh Brah hôm ăt nuih, nkhêp lah khân păng hôm rgâl nuih n'hâm djơh dôl hôm jan duk nây. Jêh ri geh bunuyh gŭ ta trôm duk nây đĕ dơm, geh pham nuyh dơm i klaih bơh dak lêng dak dơng lam neh ntu dja.

21Dak lêng dak dơng i nây jêng ndơ ntât nau jan ƀăptem yŭk ma dak, nau ƀăptem i nây rklaih khân ay may aƀaơ dja, nau ƀăptem yŭk ma dak i nây mâu ôh di tho ăn kloh săk jăn, yơn ma jêng nau dăn ma Kôranh Brah yŏ mâu hôm kơp nau tih bân, nau bân dăn i nây ăn bân geh ngăn yor ma Brah Yêsu Krist lĕ dâk rêh.

22Păng lĕ hao ta kalơ trôk, gŭ bơh ma Kôranh Brah nơm, geh phung tông păr, phung kôranh i geh nau dơi, ndrel ma phung kôranh i geh nau dăng gŭ ta nâm Păng dadê.

Pêtrôs Rơh 1 4

Nau rêh mhe gŭ ta Brah Krist

1Yorlah Brah Krist lĕ dơn jêh nau jêr jŏt ta săk jăn Păng nơm nơh, lah ndri ăn khân ay may ndrăp săk sŏ dơn nau bu jan jêr jŏt tâm ban ma Păng đŏng. Bu moh i sŏ dơn nau jêr jŏt ta săk jăn yor ma Brah Krist, păng i nây mâu hôm ôh ŭch jan tih jât.

2Lah ndri păng i nây mâu hôm ôh gŭ rêh tâng nau kơnh djơh ta nuih n'hâm, yơn ma gŭ rêh tâng nau Kôranh Brah ŭch dơm, n'ho ma tât khât.

3Bơh ntơm nơh lĕ jŏ jêh khân ay may gŭ ngao jan tâng bunuyh i mâu gĭt năl Kôranh Brah, tâm dŏng, jan tâng nau kơnh djơh ta nuih n'hâm, nhêt sông nhŭl blâk blek, ndrel ma yơk mbah ma rup brah jêng ndơ ƀŏ ƀơch.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Bu mâu vât ôh, say khân ay may mâu hôm lăp ndrel khân păng jan tay ndơ djơh i dŭt ŏk dŭt hô nây jât, ndri dâng khân păng ngơi mưch khân ay may.

5Yơn ma khân păng i nây mra mbơh nkoch ta năp măt Kôranh Brah ndơ i khân păng nơm lĕ jan nây nơh. Kôranh Brah lĕ jêh ndrăp gay ma phat dôih dâng lĕ bunuyh, nđâp ma bunuyh hôm rêh, nđâp ma bunuyh i lĕ khât.

6Yor ma nau phat dôih i nây, bu mbơh nkoch đŏng nau mhe mhan ueh ma bunuyh i ađao dja lĕ khât jêh, gay ma khân păng gŭ rêh ndrel Kôranh Brah n'ho ro, bol lah săk jăn khân păng lĕ khât tâm ban ma dâng lĕ bunuyh êng kađôi.

Nau gŭ rêh ta Brah Krist

7Nar n'glĕ dŭt neh ntu dja lĕ bơi ma tât jêh, lah ndri ăn khân ay may geh nuih n'hâm nau mân nâp rkâk, njrăng săk gŭ di keh, gay ma blao mbơh sơm.

8Nau i khlay rlau bu ăn khân ay may tâm rŏng ndrăng khân ay may nơm ăn dŭt hô ngăn, yorlah nau rŏng n'groh lơi nau tih ŏk rŏk ngăn.

9Ăn blao tâm rom ndrăng khân ay may nơm ta nhih jay khân ay may ma nuih n'hâm rah rơch, lơi ôh ŏk bâr njâr sêk.

10Ăp nơm khân ay may lĕ geh jêh ndơ Kôranh Brah ăn dơm dam, geh ndơ êng êng băl, lah ndri ăn khân ay may blao dŏng ndơ i nây gay ma tâm kơl jan kar ndrăng khân ay may nơm, jêng bunuyh sơm kơl jan kar răp jăp ma Kôranh Brah.

11Bu moh i mbơh nkoch, ăn păng mbơh nkoch tâm ban ma mbơh nkoch nau ngơi Kôranh Brah. Bu moh i sơm kơl jan kar ăn bu, ăn păng sơm kơl jan kar ma lĕ n'hâm suan i Kôranh Brah ăn, gay ma dâng lĕ ndơ jan ăn bu rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm tă bơh ndơ Brah Yêsu Krist lĕ jan. Ăn rnê nau chrêk lơp Păng, ndrel ma nau dơi Păng đađơ n'ho ro! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

Nau jêr jŏt phung nsing ma Brah Krist

12Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, khân ay may lơi ôh ndrŏt hih rhŏl nau bu jan jêr jŏt i dŭt hô i geh ta khân ay may nây, jêng ndơ i rlong khân ay may. Dâng lĕ phung nsing ma Brah Krist geh nau jêr jŏt.

13Lah ndri ăn khân ay may răm maak dô, yorlah khân ay may lĕ geh jêh nau jêr jŏt ndrel Brah Krist ađao dja. Lah ndri khân ay may mra răm maak dŭt hô ngăn đŏng ta nôk Păng plŏ văch nhhơ nau chrêk lơp Păng nơm.

14Lah geh bu rak suai khân ay may yor ma khân ay may nsing ma Brah Krist, khân ay may lĕ geh nau ueh maak ngăn, yorlah Brah Huêng Ueh i geh nau chrêk lơp, jêng Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm lĕ gŭ jêh ta khân ay may.

15Ta phung khân ay may lơi ôh geh du huê bunuyh dơn nau jêr jŏt yor ma nkhât bu, ntŭng bu, jan ndơ djơh, mâu lah jan ê gĭt he ma nau bu êng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Yơn ma lah khân ay may dơn nau jêr jŏt yor ma nsing ma Brah Krist, lơi ôh đit prêng ma nau i nây, yơn ma rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah yorlah khân ay may lĕ jêng ƀon lan Brah Krist.

17Mong Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh ta neh ntu bơi tât jêh, Păng phat dôih phung ƀon lan Păng nơm lor bu. Lah Păng ntơm phat dôih bân lor, lah ndri lŏng phung i mâu nsing ma nau mhe mhan ueh Kôranh Brah, ƀŏn lơ hô ma nây ƀah!

18‘Lah bunuyh i sŏng lĕ geh nau jêr dâng geh nau rklaih, Lah ndri lŏng bunuyh djơh, bunuyh i jan tih, ƀŏn lơ hô ma nây ƀah mra geh nau jêr!’

19Lah ndri bu moh i geh nau bu jan jêr jŏt tâng nuih n'hâm Kôranh Brah ŭch, ăn bunuyh i nây hôm jan ueh dô, jêh ri nsing ma Kôranh Brah i năk njêng khân păng nơm hŏ, Păng răp jăp.

Pêtrôs Rơh 1 5

Bunuyh i mât uănh phung nsing

1Lŏng phung i kôranh ta phung nsing, gâp dja jêng kôranh ma phung nsing đŏng, jêng bunuyh i lĕ say ma măt nau jêr jŏt Brah Krist, ndrel ma jêng bunuyh i mra sŏ dơn ndrel nau chrêk lơp nôk Păng nhhơ săk, gâp dăn lah ma phung i kôranh ta phung nsing

2ăn mât njrăng phung nsing i tâm ban ma be biăp phung Kôranh Brah ăn ueh ma lĕ nuih n'hâm, mâu ôh di tâm ban ma bu nchâp, kŏ mâu di đŏng ma kơnh geh prăk, yơn ma ăn geh nuih n'hâm nđơr ma jan, ndri mơ di ta năp măt Kôranh Brah.

3Phung bunuyh i Kôranh Brah de jao ăn mât njrăng nây, lơi ôh dŏng nau dơi ma tŭn jot khân păng, yơn ma ăn leo nau ueh ma khân păng i tâm ban ma be biăp phung.

4Jêh ri ta nôk Kôranh Chiăp be biăp tât ta dja, Păng mra ăn ndơ nkhôm i hôm nâng i geh nau chrêk lơp.

Bunuyh i nsing ma Kôranh Brah

5Ơ phung drôh ndăm ăn tâm ban kơt nây đŏng, ăn iăt nau mpôl kôranh. Ăn dâng lĕ khân ay may njŭr êng săk khân ay may nơm, yorlah ‘Kôranh Brah tâm rdâng đah bunuyh i n'hi êng săk, Yơn ma Păng yŏ nđach ma bunuyh i njŭr êng săk ŭch iăt nau Păng’.

6Lah ndri ăn khân ay may njŭr êng săk ta nâm Kôranh Brah nơm i geh nau dơi dô, gay ma Păng n'hao khân ay may, tât di mong Păng tay.

7Jêh ri njuyh dâng lĕ nau nklŏn rvê khân ay may ta Păng, yorlah Păng hô ngăn mân ma khân ay may.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Ăn gŭ rngeh, jêh ri njrăng săk ăn gŭ di keh, yorlah Satăng i nơm rlăng đah khân ay may tâm ban ma yao mŭr ngrông, ndăch jŭm bunuyh, ŭch ma sa hêk.

9Lơi ôh iăt jan tâng nau păng, ăn khân ay may gŭ nâp rkâk, ăn geh nau nsing nâp, yorlah khân ay may lĕ gĭt jêh, phung oh nô khân ay may ta nau nsing lam neh ntu dja, khân păng geh nau jêr jŏt kơt khân ay may đŏng.

10Kôranh Brah dŭt geh nau ueh ăp ntil ngăn, Păng lĕ kuăl jêh khân ay may nây, gay ma ăn khân ay may sŏ dơn nau chrêk lơp i hôm ƀaƀơ n'ho ro yor ma ndơ Brah Krist lĕ jan nơh. Jêh khân ay may lĕ dơn nau jêr jŏt i du ƀlât nây, Păng mra rdŏk njêng khân ay may, ăn n'hâm suan ma khân ay may, ăn khân ay may dăng katang, ndrel ma ăn khân ay may gŭ nâp rkâk.

11Ăn nau dơi Păng hôm ƀaƀơ n'ho ro! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

Nau ntĭnh n'glĕ dŭt

12Nô Silas i gâp kơp jêng oh nô ta nau nsing răp jăp ngăn, păng kơl gâp nchih samƀŭt gleh i dja, ndrel ma njuăl. Gâp nchih samƀŭt dja gay ma n'hao nuih n'hâm khân ay may, ndrel ma ăn khân ay may gĭt n'hêl nau ueh ngăn ngên Kôranh Brah. Ăn khân ay may gŭ nâp ta nau ueh i nây.

13Phung nsing ma Kôranh Brah i gŭ ta ƀon i bu kuăl Ƀaƀilôn đŏng, i lĕ Kôranh Brah de kơih kơt khân ay may nây, khân păng ôp nau ueh lăng khân ay may, jêh ri nô Markôs i gâp kơp tâm ban ma kon gâp nơm, dăn ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

14Ăn khân ay may tâm ôp nau ueh lăng ndrăng nơm ma nau ueh rah rơch. Dăn Kôranh Brah ăn nau đăp mpăn dâng lĕ khân ay may i gŭ ndrel Brah Krist.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Pêtrôs Rơh 2 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt gâp Simôn i bu kuăl Pêtrôs nchih. Gâp bunuyh sơm kơl jan kar
ma Brah Yêsu Krist, ndrel ma i kôranh oh mon Păng, dăn ôp nau ueh lăng
khân ay may i lĕ sŏ dơn jêh nau nsing ma Păng i dŭt khlay, i tâm ban ma nau
nsing hên. Bân lĕ sŏ dơn jêh nau nsing i nây tă bơh nau sŏng Brah Yêsu Krist
i Brah bân, ndrel ma i nơm rklaih bân.

2Dăn nau ueh, ndrel ma nau đăp mpăn gŭ ta khân ay may lơ ma hô ŏk, tă
bơh khân ay may lơ ma n'hêl gĭt năl Kôranh Brah, ndrel ma lơ ma n'hêl gĭt năl
Brah Yêsu i Kôranh bân nây.

Nau đă ăn lơ ma jru ta nau nsing ma Brah Yêsu Krist

3Tă bơh nau dơi Kôranh Brah nơm, Păng lĕ kơl bân ta ăp ntil nau, gay ma
bân dơi gŭ ngao tâm di đah nau Păng nơm ŭch. Bân sŏ dơn nau kơl i nây tă
bơh bân gĭt năl Păng, Păng lĕ kuăl jêh bân jêng ƀon lan Păng nơm, tă bơh
nau chrêk lơp Păng nơm, ndrel ma tă bơh nau ueh Păng nơm.

4Tă bơh nau chrêk lơp, ndrel ma nau ueh Păng nơm nây, dâng Kôranh Brah
ton ăn nau dŭt kuŏng nau dŭt khlay ma bân. Păng ton kơt nây, gay ma nuih
n'hâm bân jêng tâm ban ma nuih n'hâm Kôranh Brah, nđâp ma bân klaih bơh
nau djơh i tă bơh nau kơnh jan djơh i geh ta neh ntu dja.

5Lah ndri ăn khân ay may nsrôyh ma lĕ nuih n'hâm, ăn ntop đŏng nau geh
nuih n'hâm ueh ta nau khân ay may nsing ma Brah Yêsu Krist, jêh ri ăn ntop
đŏng nau gĭt vât nau Kôranh Brah ŭch ta nau geh nuih n'hâm ueh,

6ăn ntop đŏng nau blao mât njrăng săk ăn gŭ di keh ta nau gĭt vât nau Kôranh
Brah ŭch, ăn ntop đŏng nau ăt nuih n'hâm bol lah geh nau jêr ta nau blao mât
njrăng săk ăn gŭ di keh, ăn ntop đŏng nau gŭ ngao tâm di đah nau Kôranh
Brah ŭch ta nau ăt nuih n'hâm bol lah geh nau jêr,

7ăn ntop đŏng nau tâm rŏng băl ndrăng oh nô ta phung nsing ta nau gŭ ngao
tâm di đah nau Kôranh Brah ŭch, jêh ri ăn ntop đŏng nau rŏng ma dâng lĕ
bunuyh ta nau tâm rŏng băl ndrăng oh nô ta phung nsing.

8Lah khân ay may geh dâng lĕ nau i nây lơ ma hô, lah ndri nau rêh khân ay
may geh khlay, geh play ta nau gĭt năl lơ ma n'hêl Brah Yêsu Krist i Kôranh
bân.

9Yơn ma bu moh i mâu geh ôh dâng lĕ nau i nây, păng i nây jêng tâm ban ma
bunuyh cheh măt, uănh ngai mâu ôh say, jêh ri lĕ chuêl nau Kôranh Brah jut
ăn kloh nau tih i păng lĕ jan ê lor ma sât nsing nơh.

10Ơ oh nô ta nau nsing, ăn khân ay may nhhơ nau ueh ta nau gŭ ngao khân
ay may, gay ma bu say Kôranh Brah lĕ kơih khân ay may jêng phung ƀon lan

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Păng nơm ngăn. Lah jan kơt nây, nau nsing khân ay may mra hôm nâp nâng, mâu ôh roh.

11Jêh ri khân ay may mra lăp ta nau Brah Yêsu Krist mât uănh n'ho ro, nđâp ma nau răm maak, jêng nau mât uănh i Kôranh bân, i nơm rklaih bân.

Nau Pêtrôs ntĭnh nôk păng bơi khât

12Gâp hôm nkah nau i nây ăn ma khân ay may ƀaƀơ, bol lah khân ay may lĕ gĭt jêh nau i nây, ndrel ma lĕ ndjôt nâp nau ngăn i bu lĕ ntŭm nti ma khân ay may nây nơh kađôi.

13Nôk gâp hôm gŭ rêh ta neh ntu dja, di ma gâp nkah khân ay may ăn khân ay may hôm kah gĭt ƀaƀơ,

14yorlah gâp lĕ gĭt jêh, gâp gŭ rêh ta neh ntu dja hôm du ƀlât dơm, jêh ri gâp khât, nau i nây Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ nhhơ ăn gâp gĭt lor.

15Lah ndri gâp gơyh ngăn nkah khân ay may, gay ma khân ay may hôm kah gĭt ƀaƀơ dâng lĕ nau i nây, jêh gâp mâu hôm gŭ ôh ta neh ntu dja.

Nau chrêk lơp Brah Yêsu

16Nau i hên mbơh nkoch ăn khân ay may gĭt năl nau dơi Brah Yêsu Krist i Kôranh bân, ndrel ma nau Păng mra plŏ văch nây, mâu ôh di hên mbơh nkoch dŭt blao nau nklă, yơn ma hên lĕ say nau chrêk lơp Păng nây ma trôm măt hên nơm.

17Kôranh Brah Bŏ nơm lĕ yơk Păng ăn Păng nau chrêk lơp ta nôk Kôranh Brah lah ma Păng, nđâp ma nau ang ral hô ngăn: ‘Păng dja Kon Gâp i Gâp rŏng hô ngăn, hô ngăn Gâp răm Păng’.

18Hên lĕ tăng jêh bŏr i nây tă bơh kalơ trôk, nôk hên gŭ ndrel ma Păng ta kalơ yôk kloh ueh.

19Yor ma nau i nây bân lĕ gĭt lơ ma n'hêl ngăn, dâng lĕ nau ngơi mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh lĕ di ngăn. Ueh ngăn lah khân ay may iăt ngăn nau i nây, yorlah dâng lĕ nau i nây jêng tâm ban ma ŭnh sagêng i ngaang ta ntŭk ngo n'ho ma tât lôh nar, i mong Brah Krist plŏ văch lôh ang ta nuih n'hâm bân, jêh ri Brah Krist i rnha ‘Mbing A Ôi’ đŏng.

20Nau i khlay rlau bu ăn khân ay may gĭt, dâng lĕ nau ntơyh i geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi, mâu geh ôh bunuyh dah ma mbơh nkoch tâng nuih n'hâm păng nơm ŭch,

21yorlah dâng lĕ nau ntơyh i lôh bơh mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, mâu ôh di lôh tă bơh nuih n'hâm bunuyh, jêng lôh tă bơh Brah Huêng Ueh i kloh ueh nsŭk nsôr nuih n'hâm khân păng i nây.

Pêtrôs Rơh 2 2

Phung nơm nti nklă

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Kăl e nơh geh mpôl bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah gŭ ndrel ma phung Israel đŏng. Kơt ndri đŏng mra geh nơm nti nklă ta phung khân ay may. Khân păng mra nti nklă blao hô ngăn, yơn ma nau nti i nây njŭn bunuyh ta nau roh hêng. Khân păng mâu ôh ŭch ăn Brah Yêsu Krist i Kôranh bân jan kôranh ma khân păng, bol lah Kôranh Yêsu Krist lĕ chuai khân păng nơm bơh nau tih, ndri dâng khân păng mra roh hêng gơnh ro.

2Jêh ri mra geh ŏk bunuyh ta phung nsing tâng nau khơh kler khân păng i nây, ndrel ma geh ŏk bunuyh mưch nau nti i nau ngăn, yor ma mpôl khân păng i nây.

3Khân păng kơnh ma prăk hô ngăn, jêh ri mƀrôh, gay ma geh prăk khân ay may. Kăl e nơh Kôranh Brah lĕ ơm mbơh nkoch nau tĕ dôih khân păng, jêh ri nau lơh hêng lơi khân păng mâu ôh kŏp jŏ.

4Bol lah phung tông păr i lĕ jan tih kăl e nơh, Kôranh Brah kŏ mâu yŏ đŏng, Kôranh Brah nklăch khân păng ta ntu brŏng dŭt ngo, kât krŭng khân păng ta ntŭk nây gŭ kŏp tât nar Kôranh Brah phat dôih tay.

5Phung bunuyh djơh ta neh ntu kăl e nơh kŏ Kôranh Brah mâu yŏ đŏng, nôk Păng ăn dak lêng dak dơng bŭk dâng lĕ bunuyh djơh ta neh ntu. Yơn ma Păng hôm rklaih bunuyh pơh nuyh, pham ma Nôê i bunuyh mbơh nkoch nau sŏng nây dơm.

6Lŏng ƀon Sôđŭm, ndrel ma ƀon Kômôra Kôranh Brah lĕ tĕ dôih đŏng, ăn lêk jêng ŭnh buh, i nây jêng nau ntât, Păng ŭch nhhơ moh mra geh ta bunuyh djơh ta nar jât năp tay.

7Yơn ma Kôranh Brah lĕ rklaih du huê bu klô rnha Lŭt i bunuyh sŏng, i bunuyh rngot ngăn ta nuih n'hâm yor ma say bunuyh ta nôk nây jan djơh nâng ăp nar, tâm dŏng ăp ntil.

8Lŭt i bunuyh sŏng i nây ăp nar ngăn păng gŭ ta nklang phung bunuyh djơh i nây. Jêh ri yor ma păng jêng bunuyh sŏng, ta trôm nuih n'hâm păng geh nau rngot dŭt hô tă bơh păng say păng tăng dâng lĕ ndơ djơh ta phung khân păng i nây jan.

9Kơt ndri Kôranh Brah blao ƀơk lơi, ăn klaih bơh nau jêr nau ndơm ma phung i tâng iăt nau Păng, yơn ma phung djơh Păng krŭng lơi ma tĕ dôih ta nar Păng phat dôih ri tay.

10Păng tĕ dôih lơ ma hô ma phung i nđơr jan djơh tâng rnglay săk kơnh, ndrel ma phung i mưch rmot tâm rdâng ma bu moh i jan kôranh ma khân păng. Dâng lĕ phung i nây khân păng n'hi êng săk, ndrel ma dăng bôk hô ngăn, mâu ôh klach ngơi djơh mưch rmot ma nơm êng êng ta kalơ trôk i geh nau chrêk lơp.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Bol lah tông păr i geh n'hâm suan dăng, ndrel ma geh nau dơi rlau ma phung i nây, phung tông păr i nây kŏ mâu bănh đŏng ngơi djơh mưch rmot nơm êng êng kơt nây ta năp măt Kôranh Brah.

12Yơn ma phung i nây ngơi djơh mưch rmot ma ndơ êng êng i khân păng mâu gĭt vât, khân păng jêng tâm ban ma mpômpa (siŭm) i mâu ôh geh nau mân mâu ôh gĭt vât ndơ, i ăn bre ma nhŭp nkhât roh hêng, bu mra nkhât roh hêng khân păng tâm ban kơt ma mpômpa (siŭm) đŏng.

13Nau tễ dôih khân păng tay, jêng tâm di ma ndơ djơh khân păng jan. Khân păng i nây lĕ jan tâng nau kơnh djơh khân păng nơm ta ang nôk nar kađôi, gay ma răm maak ma khân păng nơm dơm. Khân păng jêng bunuyh nuih n'hâm ƀŏ ƀơch ăn khân ay may đit prêng, mƀrôh khân ay may nôk khân păng gŭ nhêt sông sa kuŏng đah khân ay may.

14Nuih n'hâm khân păng ŭch ngăn ma lŏm ur lŏm sai, mâu ôh blao dâl jan tih. Khân păng ŭch ngăn têk mphŏk phung i mâu lăng geh nau nsing nâp, jêh ri khân păng hô ngăn kơnh geh prăk ŏk. Dâng lĕ khân păng i nây, Kôranh Brah rtăp ma khân păng!

15Khân păng i nây lĕ mƀăr lơi trong di, lĕ hiơt, jêh ri hăn tâng trong du huê bu klô rnha Ƀalam i kon Ƀêor, păng lĕ nti bu blao ndơm phung Israel kăl e nơh, jêng bunuyh i kơnh geh prăk ŏk tă bơh bu nkhôm ma jan ndơ djơh.

16Yơn ma bunuyh i nây lĕ geh nau nduih jêh ma nau tih păng: Seh lia mâu blao ngơi, jêng blao ngơi tâm ban ma bunuyh, buay păng mâu ăn jan ndơ rluk nây.

17Dâng lĕ phung nđơr jan djơh i nây tâm ban ma tu dak i lĕ kroh nkŏng, mâu lah tâm ban ma tŭk lêm i sial phŭt de rdu, lĕ geh ndrăp jêh ntŭk ngo chêk kôlăk ngăn ro ma ăn khân păng gŭ.

18Khân păng mbơh ngơi n'hi êng săk dŭt nau ngăn, tih ma mâu ôh geh nau khlay. Khân păng têk mphŏk mpôl i mhe sât nsing mhe klaih bơh nau gŭ ngao djơh, mpôl i nây ŭch iăt nau khân păng, yor ma khân păng jă dŏng nau nđơr kơnh djơh ta nuih n'hâm bunuyh.

19Khân păng lah ma mpôl i nây: “Lah khân ay may jan tâng nau hên dja, mâu ôh khăch jan tâng nau bu đă bu buay tâm ban ma jan dâk ma nau đă buay i nây, dah nơm ŭch jan hŏ” tih ma khân păng nơm jêng tâm ban ma dâk ma nau tih chrao mâu hôm ôh blao bah jan tih, yorlah bunuyh jêng tâm ban ma dâk ma dâng lĕ nau i geh nau dơi ma păng nơm.

20Khân păng a lor nơh lĕ klaih jêh bơh nau djơh ta neh ntu dja tă bơh năl Brah Yêsu Krist i Kôranh bân, i nơm năk rklaih bân, jêh ri plŏ lăp tay ta nau djơh i nây du tŏ jât. Nau tih dơi ma khân păng, lah ndri nau rêh khân păng i nây geh nau jêr rlau ma i bơh ntơm nơh jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Ueh rlau lah khân păng mâu ôh gĭt năl trong i ăn Kôranh Brah kơp khân păng sŏng nơh, đah ma gĭt năl, jêh ri plŏ̆ jât kơi tâm rlăch mâu ŭch jan tâng nau Kôranh Brah đă i bu lĕ nti ma khân păng nơh.

22Nau i geh ta khân păng i nây jêng di ngăn ta nau ngơi hôr i bu vay lah: ‘So plŏ̆ sa hok păng nơm’ Jêh ri: ‘Sŭr lĕ jêh bu nđŭm plŏ̆ pung tay ta dak bŏk’.

Pêtrôs Rơh 2 3

Nau Kôranh Yêsu plŏ̆ văch

1Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, dja jêng samƀŭt rơh bar i gâp nchih njuăl ăn ma khân ay may. Nau ta trôm samƀŭt lĕ bar dja, gâp lĕ nkah khân ay may ăn khân ay may geh nuih n'hâm nau mân ueh.

2Khân ay may lơi ôh chuêl dâng lĕ nau i mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah lĕ nchih jêh kăl e nơh, dâng lĕ khân păng i nây i bunuyh kloh ueh. Lơi chuêl đŏng nau Brah Yêsu Krist đă, Păng i Kôranh i nơm Năk Rklaih bân, nau đă i nây hên i mpôl kôranh oh mon lĕ jêh ntŭm nti khân ay may nơh.

3Ăn khân ay may gĭt nau i khlay rlau bu dja: Ta rnôk n'glĕ dŭt mra geh bunuyh i gŭ ngao tâng rnglay săk khân păng nơm kơnh dơm, jêh ri gơm mưch nau nti i ngăn.

4Khân păng mra lah: “Khân ay may lah Brah Yêsu Krist lĕ ton plŏ̆ văch tay ta neh ntu dja, ah Păng aƀao dja hiơ? Ntơm bơh phung u che bân khât tât ma aƀao dja hôm kơt ơm nâng dơm, ndơ ta neh ntu dja hôm kơt ơm, kơt ntơm njêng neh ntu nơh đŏng, mâu ôh say geh nau rgâl!”

5Yơn ma khân păng i nây jan lah chuêl, Kôranh Brah njêng trôk, ndrel ma neh ntu jêng tă bơh nau ngơi Păng nơm, kơh neh lôh tă bơh dak, jêh ri kơh gŭ ta nklang dak.

6Jêh ri Păng dŏng dak lêng dak dơng gay ma n'groh lơi dâng lĕ ndơ ta neh ntu lĕ phiao.

7Jêh ri tă bơh nau ngơi Kôranh Brah đŏng, trôk, ndrel ma neh ntu aƀao dja, Kôranh Brah lĕ ndrăp ăn ŭnh ma su lơi lĕ phiao ta nar Păng phat dôih dâng lĕ bunuyh, nđâp ma n'groh lơi phung bunuyh djơh ăn lĕ phiao.

8Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, ăn khân ay may kah gĭt nau dja: Ma Kôranh Brah, du nar tâm ban ma 1000 năm, jêh ri 1000 năm tâm ban ma du nar dơm đŏng.

9Kôranh Yêsu mra văch ngăn tâng nau Păng ton i nây, Kôranh Brah mâu ôh chuêl mâu ôh jŏ ir kơt bunuyh aƀă mân. Yơn ma Păng ăt nuih ma bân, yorlah Păng mâu ŭch ôh ăn du huê bunuyh roh hêng, Păng ŭch ngăn ăn dâng lĕ bunuyh rgâl lơi nuih n'hâm djơh.

10Nar Kôranh Yêsu văch, bu mâu ôh gĭt lor, jêng tâm ban ma bunuyh ntŭng hăn ntŭng bu. Nôk nây trôk mra lêk lĕ phiao nđâp ma dŭt nteh, jêh ri dâng lĕ

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

ntil ndơ ŭnh mra sa lĕ phiao, jêh ri neh ntu, nđâp ma dâng lĕ ndơ bu jan ta neh ntu nơh bu mra say n'hêl nanĕ ngăn, gay ma Kôranh Brah phat dôih.

11Lah dâng lĕ ndơ i nây mra roh lêk lĕ phiao kơt nây ngăn, lah ndri ta nau gŭ ngao khân ay may ăn khân ay may jan ăn dŭt ueh, ndrel ma gŭ tâm di ma nau Kôranh Brah ŭch hô ngăn dô!

12Ăn khân ay may nsrôyh gŭ kŏp, jêh ri ăn kơl gay ma nar Kôranh Brah phat dôih nây ăn gơnh tât, jêng nar i trôk mra lêk ŭnh sa lĕ phiao, jêh ri dâng lĕ ndơ mra roh lêk ta ŭnh lĕ phiao đŏng.

13Ndri dâng bân gŭ kŏp tât geh trôk mhe, ndrel ma neh ntu mhe i geh nau ueh nau sŏng i lĕ Păng ton jêh.

14Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, yorlah khân ay may hôm gŭ kŏp dâng lĕ nau i nây, ăn khân ay may geh nuih n'hâm gơyh hô ngăn, gay ma Kôranh Brah mâu ôh say nau ma nduih ta khân ay may i tâm ban ma nau uk rmao, gay ma Păng say khân ay may gŭ rêh đăp mpăn ndrel Păng hŏ,

15jêh ri ăn khân ay may vât nau dja, nau Kôranh bân ăt nuih ê hŏ Păng plŏ văch nây, tă bơh Păng ŭch bunuyh geh nau rklaih. Kơt nây đŏng, Pôl i oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, păng lĕ nchih ta samƀŭt i păng njuăl ăn ma khân ay may nơh, păng nchih tâng ma nau mân gĭt blao i Kôranh Brah lĕ ăn jêh ma păng.

16Ăp samƀŭt i păng lĕ geh nchih, păng nchih kơt i nây dadê đŏng. Ta samƀŭt păng geh nau aƀă i jêr vât, jan ăn bunuyh i rluk, ndrel ma bunuyh i nsing mâu nâp rgâl nau jêr vât jêng tih ma nau khlay ơm, kơt ma khân păng lĕ geh rgâl nau khlay ta Nau Kôranh Brah Ngơi aƀă êng đŏng, kơt ndri jan ăn săk khân păng nơm n'ho ma roh hêng.

Nau đă njrăng n'glĕ dŭt

17Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, gâp lĕ ăn khân ay may lĕ gĭt dâng lĕ nau i nây jêh, lah ndri ăn khân ay may gŭ njrăng săk, gay ma khân ay may mâu ôh iăt tâng nau nti nklă mpôl bunuyh djơh i nây, jêh ri chuêl nau nti ngăn i khân ay may lĕ ndjôt.

18Yơn ma ăn khân ay may lơ ma hô gŭ nâp ta nau ueh Brah Yêsu Krist, nđâp ma ta nau gĭt năl Păng i kôranh bân, i nơm rklaih bân. Jêh ri dăn rnê ma nau chrêk lơp ta Păng rnôk aƀao dja, n'ho ma ƀaƀơ n'ho ro. Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yôhan Rơh 1

Yôhan Rơh 1 1

Brah Yêsu jêng Nau Ngơi i ăn nau rêh

1Nau lĕ ơm geh bơh ntơm saơm nơh ngăn, Nau hên i kôranh oh mon lĕ say lĕ tăng jêh, Nau i nây hên mbơh nkoch ma khân ay may. Hên lĕ say Nau i nây ma măt hên nơm, hên lĕ geh pah Nau i nây ma ti hên nơm đŏng, Nau i nây jêng Brah Yêsu Krist nơm, Păng jêng Nau Ngơi i ăn nau rêh.

2Păng i ăn nau rêh nây, Kôranh Brah lĕ nhhơ săk Păng ăn hên say jêh, hên dja i tơm say, ndrel ma mbơh nkoch ăn ma khân ay may Păng i jêng nau rêh n'ho ro nây. A lor nơh Păng gŭ ndrel Bŏ̆ Păng nơm ta kalơ ri, jêh ri Kôranh Brah lĕ nhhơ Păng ăn hên ma say.

3Hên mbơh nkoch ăn ma khân ay may moh ndơ i hên lĕ say lĕ tăng jêh, gay ma khân ay may lăp gŭ tâm rnglăp ndrel hên đŏng, jêh ri bân lĕ gŭ tâm rnglăp jêh ndrel Kôranh Brah Bŏ̆, ndrel Brah Yêsu Krist i Kon Păng nây.

4Jêh ri gâp nchih dâng lĕ nau i dja njuăl ăn khân ay may, gay ma bân geh nau răm maak dŭt hô.

Nau gŭ rêh ta nau ang

5Dja jêng nau hên ntĭnh i hên lĕ tăng bơh Brah Yêsu Krist. Hên mbơh nkoch nau i nây ăn ma khân ay may tăng đŏng: Kôranh Brah jêng nau ang, mâu geh ôh nau ngo gŭ ta Păng, đĕ̆ mâu ơm.

6Lah bân lah, bân nơm gŭ tâm rnglăp ndrel Kôranh Brah, tih ma mâu ôh gŭ rêh tâng nau Păng ŭch, bân tâm ban ma hôm gŭ ta nau ngo chrao, lah ndri bân lĕ ngơi mƀrôh jêh, mâu ôh tâng jan nau ngăn.

7Yơn ma lah bân gŭ rêh tâng nau Păng ŭch, bân tâm ban ma gŭ ta nau ang, kơt Păng gŭ ta nau ang đŏng. Lah ndri bân lĕ gŭ tâm rnglăp băl ndrel mham Brah Yêsu nơm i Kon Kôranh Brah tâm ban ma rao dâng lĕ nau tih bân ăn bân jêng kloh ta năp măt Kôranh Brah.

Nau tih, ndrel ma nau yŏ̆

8Lah bân lah, bân mâu ôh geh nau tih, bân mƀrôh êng săk bân nơm, jêh ri nau ngăn mâu ôh gŭ ta bân.

9Yơn ma lah bân mbơh nau tih bân nơm ma Kôranh Brah, Kôranh Brah yŏ̆ mâu hôm kơp nau tih bân, n'ho ma tâm ban ma rao bân ăn jêng kloh mâu hôm geh nau djơh nau kue, yorlah Păng răp jăp, Păng sŏng, Păng jan tâng dâng lĕ nau Păng ton nơh.

10Lah bân lah: “Bân mâu ôh jan tih” i nây jêng bân lah Kôranh Brah jêng nơm mƀrôh, jêh ri nau ngơi Kôranh Brah mâu ôh gŭ ta bân.

Yôhan Rơh 1 2

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Ơ phung oh nô ta nau nsing i tâm ban ma kon sau gâp, gâp ŭch nchih dâng lĕ nau dja ăn khân ay may, gay ma khân ay may mâu ôh jan tih. Yơn ma lah bu moh i hôm jan tih, bân lĕ geh jêh du huê nơm sơm kơl koh bân ta năp măt Kôranh Brah Bở, nơm i nây Brah Yêsu Krist i nơm sŏng ngăn.

2Păng nơm lĕ jan brah ma săk Păng nơm, gay ma chuai bân bơh nau i Kôranh Brah mra tễ dôih yor ma nau tih bân, jêh ri mâu ôh dơn ma chuai bân dơm, nđâp ma chuai dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja đŏng.

Nau vay mhe

3Lah bân lĕ ndjôt nau Kôranh Brah nơm dă, ndri mơ bân gĭt n'hêl nanễ ngăn lah, bân lĕ năl Kôranh Brah.

4Bu moh lah: “Gâp lĕ năl Kôranh Brah” yơn ma mâu ôh ndjôt nau Păng dă, bunuyh i nây ngơi mƀrôh dơm, nau ngăn mâu ôh gŭ ta săk păng.

5Yơn ma bu moh i ndjôt tâng nau Kôranh Brah, nau rŏng Kôranh Brah gŭ ta bunuyh i nây ngăn ro. Mơm dâng bân dơi gĭt bân lĕ gŭ ndrel Kôranh Brah?

6Bu moh i lah săk păng nơm lĕ gŭ ndrel Kôranh Brah, jêh ri gŭ ngao jan tâng Brah Yêsu ngăn, ri mơ bân dơi gĭt păng lĕ gŭ ndrel Kôranh Brah.

7Ơ phung i gâp rŏng, gâp mâu geh ôh nchih nau dă mhe ăn ma khân ay may, gâp nchih nau dă ơm, jêng nau dă i khân ay may lĕ năl bơh ntơm. Jêh ri nau dă ơm i nây, dă ăn rŏng ma bu, jêng nau mbơh nkoch i khân ay may lĕ vay tăng jêh.

8Yơn ma nau dă i nây mhe đŏng. Nau ngăn ta nau dă i nây say ta Brah Krist, ndrel ma i say ta nau rêh phung khân ay may đŏng, yorlah nau ngo lơ ma roh, jêh ri nau ang i ngăn lĕ ang jêh.

9Bu moh i kơp êng săk păng nơm gŭ ta nau ang, yơn ma ji biănh ma du huê oh nô ta nau nsing, bunuyh i nây hôm gŭ ta nau ngo kơt ơm.

10Bu moh i rŏng ma oh nô ta nau nsing, bunuyh i nây gŭ ta nau ang, jêh ri mâu geh ôh ndơ leo ăn păng jan nau tih.

11Yơn ma bu moh i ji biănh đah ma du huê oh nô ta nau nsing, bunuyh i nây hôm gŭ ta nau ngo, jêh ri brỗ ta nau ngo, n'ho ma mâu gĭt ôh ah trong ma hăn, yorlah nau ngo lĕ nkŭm lơi trôm măt păng, păng tâm ban ma cheh măt.

12Ơ phung kon se, gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may Yorlah Kôranh Brah lĕ yỗ jêh nau tih khân ay may, mâu hôm kơp nau tih khân ay may, yor ma Brah Yêsu.

13Ơ phung bu ranh i geh oh geh kon, gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may Yorlah khân ay may lĕ năl jêh Brah Yêsu Krist i lĕ ơm geh bơh ntơm njêng neh ntu nơh ngăn. Ơ phung drôh ndăm, gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may Yorlah khân ay may lĕ dơi jêh đah nơm djơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Ơ phung kon se, gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may Yorlah khân ay may lĕ năl jêh Kôranh Brah Bŏ̆. Ơ phung bu ranh, gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may Yorlah khân ay may lĕ năl jêh Brah Yêsu Krist i lĕ ơm geh bơh ntơm njêng neh ntu nơh ngăn. Ơ phung drôh ndăm, gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may Yorlah khân ay may geh n'hâm suan dăng, Jêh ri nau Kôranh Brah gŭ ta khân ay may, Khân ay may lĕ dơi jêh đah nơm djơh.

15Lơi ôh rŏng nau gŭ ngao bunuyh i mâu gĭt năl Kôranh Brah, ndrel ma ndơ ta neh ntu dja. Bu moh i rŏng nau gŭ ngao bunuyh i mâu gĭt năl Kôranh Brah, nau rŏng Kôranh Brah Bŏ̆ mâu ôh gŭ ta păng i nây.

16Ta neh ntu dja, geh nau nuih n'hâm bunuyh kơnh jan hô ir, geh nau nuih n'hâm kơnh yor ma trôm măt say, ndrel ma geh nau n'hi êng săk yor ma drăp ndơ păng nơm. Dâng lĕ nau djơh i nây mâu ôh tă bơh Kôranh Brah Bŏ̆, jêng tă bơh nau mân i mâu gĭt năl Kôranh Brah.

17Jêh ri neh ntu dja, ndrel ma nau ŭch nau kơnh hô ir lĕ ntơm roh jêh. Yơn ma bu moh i jan tâng nau Kôranh Brah nơm ŭch, mra hôm gŭ rêh n'ho ro.

Bunuyh i tâm rdâng đah Brah Krist

18Ơ phung oh nô ta nau nsing i tâm ban ma kon sau gâp, dja jêng mong n'glĕ dŭt ê lor ma Brah Yêsu Krist plŏ̆ văch. Khân ay may lĕ tăng jêh, geh du huê kôranh i tâm rdâng đah Brah Krist i văch. Jêh ri aƀaơ dja bunuyh i tâm rdâng đah Brah Krist nây lĕ ŏk ngăn văch, ndri dâng bân gĭt, dja jêng mong n'glĕ dŭt.

19Khân păng i nây lĕ du lôh bơh bân, yơn ma khân păng i nây lĕ ơm mâu ôh di mpôl bân ngăn. Lah khân păng jêng mpôl bân ngăn, khân păng hôm gŭ ndrel bân mro ro. Yơn ma khân păng lĕ du lôh jêh bơh bân, ndri dâng bân say khân păng mâu ôh di mpôl bân.

20Lŏng phung khân ay may nây, lĕ Kôranh Brah de ăn Brah Huêng Ueh gŭ ta khân ay may, jêh ri dâng lĕ khân ay may lĕ gĭt nau ngăn dadê.

21Gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may, mâu di ôh yorlah khân ay may ê hŏ gĭt năl nau ngăn, yơn ma gâp nchih yor ma khân ay may lĕ gĭt năl jêh nau ngăn, jêh ri khân ay may lĕ gĭt jêh nau ngăn mâu ôh lôh jêng nau mƀrôh.

22Lah ndri bu moh bunuyh i năk mƀrôh? Ơm mâu di lah phung i rlăch lah Brah Yêsu mâu di Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl. Bu moh i rlăch mâu ôh rom Kôranh Brah Bŏ̆, nđâp ma Kon Păng nơm, bunuyh i nây jêng bunuyh i tâm rdâng đah Brah Krist.

23Bu moh i rlăch lah Brah Yêsu mâu di i Kon Kôranh Brah, bunuyh i nây mâu geh ôh Kôranh Brah Bŏ̆ gŭ ndrel. Yơn ma lah bu moh i sŏ dơn mbơh lah Brah Yêsu i Kon Kôranh Brah, bunuyh i nây geh Kôranh Brah Bŏ̆ gŭ ndrel đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

24Lah ndri dâng lĕ nau i khân ay may lĕ tăng jêh bơh ntơm khân ay may nsing ma Brah Krist nơh, dăn nau i nây hôm kăr ta nuih n'hâm khân ay may. Lah dâng lĕ nau i khân ay may lĕ tăng jêh bơh ntơm khân ay may nsing ma Brah Krist nơh hôm kăr ta khân ay may ngăn, lah ndri khân ay may hôm gŭ nâp ndrel Kon Kôranh Brah nơm, ndrel ma Kôranh Brah Bŏ nơm đŏng.

25Păng lĕ ton ăn nau rêh n'ho ro ma bân.

26Gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may, yor ma bu ŭch mƀrôh rlăm khân ay may, jan ăn khân ay may hiơt.

27Brah Huêng Ueh i Kôranh Brah lĕ ăn jêh ma khân ay may, Păng hôm gŭ ta khân ay may, ndri khân ay may mâu hôm khăch ôh ăn bu êng ntŭm nti khân ay may jât. Brah Huêng Ueh mâu mƀrôh ôh, Păng jêng nau ngăn. Brah Huêng Ueh ntŭm nti ma ăp ntil ndơ ăn ma khân ay may dadê. Lah ndri ăn khân ay may gŭ nâp hŏm ta Brah Krist, kơt Brah Huêng Ueh lĕ ntŭm nti jêh ma khân ay may.

28Ơ kon sau, ƀaơ dja, ăn khân ay may hôm gŭ nâp ta Brah Krist dô, gay ma ta nar Păng văch nsôh săk, bân geh nuih n'hâm bănh, mâu ôh geh nau đit prêng ta năp Păng.

29Khân ay may lĕ gĭt jêh Păng jêng nơm sŏng, lah ndri khân ay may dơi gĭt n'hêl đŏng, bu moh i jan kar sŏng, lĕ jêng kon Kôranh Brah dadê đŏng.

Yôhan Rơh 1 3

Kon Kôranh Brah nơm

1Uănh hŏm, nau rŏng Kôranh Brah Bŏ bân kuŏng hô ngăn, tât ma Păng kuăl bân kon Păng nơm. Jêh ri bân jêng kon Păng ngăn. Bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist mâu ôh gĭt năl bân jêng kon Păng, yor ma khân păng mâu gĭt năl Kôranh Brah.

2Ơ phung i gâp rŏng, ƀaơ dja dâng lĕ bân lĕ jêng kon Kôranh Brah nơm jêh. Yơn ma Păng ê hŏ nhhơ ma bân a mơm bân jêng ta nar Brah Krist nsôh săk ri tay. Ta nar i nây bân jêng tâm ban ma Brah Krist, yorlah bân mra say Păng n'hêl nanĕ ngăn đŏng.

3Bu moh i geh nau rnơm say Păng kơt nây, bunuyh i nây gŭ rêh lơ ma ueh tâm di đah nau Păng ŭch, ntlơi lơi nau jan djơh, kơt Păng nơm lĕ kloh gŭ sŏng đŏng.

4Bu moh i jan tih, păng i nây jan rlau bơh nau Kôranh Brah đă, yorlah jan tih jêng jan mâu tâm di bơh nau Kôranh Brah đă.

5Khân ay may lĕ gĭt jêh, Brah Yêsu văch ta dja, gay ma sŏ lơi nau tih bân, yơn ma ta Păng nơm mâu ôh geh nau tih.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

6Bu moh i gŭ ta Păng, bunuyh i nây mâu hôm ôh jan tih. Yơn ma bu moh i mâu ôh bah jan tih, bunuyh i nây mâu ôh gĭt năl Păng, mâu đŏng gĭt say Păng.

7Ơ kon sau, lơi ôh ăn bu mƀrôh khân ay may. Bu moh i jan kar sŏng, păng i nây jêng bunuyh sŏng, tâm ban ma Brah Yêsu sŏng đŏng.

8Yơn ma bu moh i jan tih, păng i nây kon kôranh mpôl brah djơh, yorlah kôranh mpôl brah djơh lĕ ơm jan tih ntơm bơh saơm nơh ngăn. Ndri dâng Brah Krist i Kon Kôranh Brah văch ta dja, gay ma n'groh lơi dâng lĕ nau kar kôranh mpôl brah djơh i nây.

9Bu moh i lĕ jêng kon Kôranh Brah, păng i nây mâu ôh jan tih, yorlah păng lĕ geh nau rêh mhe tă bơh Kôranh Brah. Jêh ri păng mâu hôm ôh blao jan tih, yorlah păng lĕ jêng kon Kôranh Brah.

10Ta nau i dja bân dơi gĭt năl n'hêl bu moh i jêng kon Kôranh Brah nơm, bu moh i jêng kon kôranh mpôl brah djơh: Bu moh i mâu ôh jan sŏng, păng i nây mâu ôh di kon Kôranh Brah, jêh ri bu moh i mâu rŏng ôh ma oh nô ta nau nsing, păng i nây mâu đŏng di kon Kôranh Brah.

Nau tâm rŏng ta phung nsing ma Brah Krist

11Ăn bân tâm rŏng ndrăng ma phung nsing. Nau i nây khân ay may lĕ tăng bơh ntơm khân ay may nsing ma Brah Krist nơh.

12Bân lơi ôh jan tâm ban ma Kain i jêng kon kôranh mpôl brah djơh, jêh ri nkhât lơi i oh păng nơm. Mơm dâng păng nkhât lơi i oh păng nơm kơt nây? Yorlah păng nơh lĕ vay jan djơh, yơn ma i oh păng vay jan sŏng.

13Ơ oh nô ta nau nsing, lah geh bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist ji biănh ma phung khân ay may, lơi ôh khân ay may ndrŏt hih rhŏl.

14Bân lĕ gĭt săk bân nơm lĕ klaih jêh bơh nau mra gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro, lĕ geh nau rêh n'ho ro. Bân lĕ gĭt nau i nây yor ma bân blao tâm rŏng đah phung oh nô ta nau nsing. Yơn ma bu moh i mâu blao rŏng oh nô ta nau nsing, păng i nây mra gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro.

15Bu moh i ji biănh ma oh nô ta nau nsing ma Brah Krist, Kôranh Brah kơp păng i nây tâm ban ma bunuyh nkhât bu. Jêh ri khân ay may lĕ gĭt jêh, bunuyh i nkhât bu nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro.

16Brah Yêsu lĕ jao nau rêh Păng nơm gay ma rklaih bân bơh nau Kôranh Brah tĕ dôih, ta nây bân say nau rŏng ngăn. Lah ndri ăn bân jan kơt nây đŏng jao nau rêh bân ăn ma oh nô ta nau nsing ma Brah Krist.

17Lah bu moh i geh drăp ndơ ta neh ntu dja, jêh ri say du huê oh nô ta nau nsing ma Brah Krist i mâu geh mâu tŏng, yơn ma mâu ôh uănh geh ma ôbăl, lah ndri mơm dâng păng i geh drăp ndơ nây blao lah săk păng nơm rŏng ma Kôranh Brah?

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Ơ kon sau, bân mâu ôh di rŏng ta bŏr mbung ngơi dơm, ăn bân rŏng ta ndơ i bân jan, jan kơt nây mơ geh nau rŏng ngăn.

19Lah bân geh nau rŏng kơt nây bân dơi gĭt năl bân kon Kôranh Brah, nđâp ma jan tâng nau nti i ngăn, jêh ri nuih n'hâm nau mân bân mâu hôm ôh klach rvê ta năp măt Kôranh Brah,

20bol lah bân mân ta nuih n'hâm di ma Kôranh Brah tễ dôih ma bân. Kôranh Brah gĭt n'hêl rlau ma bân nây, Păng gĭt dadê dâng lĕ ndơ.

21Ơ phung i gâp rŏng, lah bân mâu ôh mân ta nuih n'hâm di ma Kôranh Brah tễ dôih ma bân, ndri bân geh nuih n'hâm bănh gŭ ta năp Kôranh Brah mâu đŏng geh nuih n'hâm klach rvê.

22Lah ndri moh ndơ i bân dăn bơh Păng, bân mra geh kơt nây ngăn ro, yorlah bân lĕ ndjôt tâng nau Păng đă, nđâp ma lĕ jan tâng ndơ i Păng răm maak.

23Nau đă i Păng ăn ma bân nây kơt nđa: Iăt ma bân nsing ma Brah Yêsu Krist i Kon Păng nơm, ndrel ma tâm rŏng ndrăng nơm, tâng kơt nau i Păng lĕ đă ma bân nơh.

24Bu moh i ndjôt tâng nau Kôranh Brah đă, păng i nây gŭ nâp ta Kôranh Brah ngăn, jêh ri Kôranh Brah gŭ ta păng i nây đŏng. Bân dơi gĭt năl Kôranh Brah gŭ ta bân, yor ma Brah Huêng Ueh i Păng ăn ma bân.

Yôhan Rơh 1 4

Bunuyh ntơyh nklă

1Ơ phung i gâp rŏng, ta neh ntu dja geh ŏk bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah. Lah ndri lơi hŏ iăt ôh dâng lĕ bunuyh i mbơh êng săk păng nơm geh Brah Huêng Ueh gŭ ta khân păng. Iăt ma khân ay may rlong uănh khân păng ƀŏt, gay ma gĭt n'hêl ndơ khân păng mbơh nkoch nây tă bơh Kôranh Brah ngăn mâu lah mâu.

2Kơt nđa bân dơi gĭt năl Brah Huêng Ueh Kôranh Brah gŭ ta du huê bunuyh: Bu moh păng i mbơh nkoch Brah Yêsu Krist jêng bunuyh ngăn, bunuyh i nây geh Brah Huêng Ueh ngăn gŭ ta păng.

3Yơn ma lah bu moh i lah Brah Yêsu Krist mâu ôh jêng bunuyh ngăn, păng i nây mâu geh ôh Brah Huêng Ueh gŭ ta păng, păng i nây jêng lôh tă bơh kôranh i tâm rdâng đah Brah Krist chrao. Khân ay may lĕ tăng jêh kôranh i tâm rdâng đah Brah Krist văch, aƀaơ dja păng lĕ gŭ ta neh ntu dja đŏng.

4Ơ kon sau, khân ay may kon Kôranh Brah, jêh ri khân ay may lĕ dơi đah ma mpôl bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah i nây, yorlah Brah Huêng Ueh gŭ ta khân ay may. Păng geh nau dơi kuŏng rlau ma kôranh mpôl brah djơh i gŭ ta phung bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist jât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah mâu ôh nsing ma Brah Krist, ndri dâng nau nti khân păng tâm di ma bunuyh mâu nsing ma Brah Krist, jêh ri dâng lĕ bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist iăt nau khân păng đŏng.

6Yơn ma bân, bân jêng kon Kôranh Brah, ndri dâng bu moh i gĭt năl Kôranh Brah, păng i nây iăt nau bân đŏng. Jêh ri bu moh i mâu ôh jêng kon Kôranh Brah, păng i nây mâu ôh iăt nau bân. Tă bơh ndơ i nây bân dơi gĭt năl bu moh i geh Brah Huêng Ueh gŭ ta păng, jêh ri bu moh i nti nklă mƀrôh bu.

Kôranh Brah jêng nau rŏng

7Ơ kon sau i gâp rŏng, ăn bân tâm rŏng ndrăng ma bunuyh i nsing ma Brah Krist, yorlah nau rŏng jêng tă bơh Kôranh Brah. Bu moh i tâm rŏng ndrăng ma bunuyh i nsing ma Brah Krist, păng i nây kon Kôranh Brah, jêh ri gĭt năl Kôranh Brah đŏng.

8Yơn ma bu moh i mâu ôh tâm rŏng ndrăng ma bunuyh i nsing ma Brah Krist, bunuyh i nây mâu ôh gĭt năl Kôranh Brah, yorlah Kôranh Brah jêng nau rŏng.

9Kôranh Brah lĕ nhhơ jêh nau rŏng Păng ăn ma bân kơt nđa: Păng lĕ njuăl Kon Păng nơm nguai ở ăn jŭr ta neh ntu dja, gay ma ăn bân geh nau rêh n'ho ro yor ma tă bơh Kon Păng nây.

10Dja jêng nau Kôranh Brah rŏng: Mâu di ôh bân i lĕ rŏng ma Păng lor, yơn ma Păng i lĕ rŏng ma bân lor, ndrel ma lĕ njŭn Kon Păng nơm nây jêng ndơ jan brah ma chuai bân bơh nau i Kôranh Brah mra tĕ dôih yor ma nau tih bân.

11Ơ kon sau i gâp rŏng, lah dah nây jêh Kôranh Brah rŏng ma bân, iăt ma ăn bân tâm rŏng ndrăng ma bunuyh i nsing ma Brah Krist đŏng.

12Mâu geh ôh du huê bunuyh lĕ say Kôranh Brah. Yơn ma lah bân tâm rŏng ndrăng ma bunuyh i nsing ma Brah Krist, Kôranh Brah gŭ ta bân, jêh ri nau rŏng dŭt kuŏng Păng nơm gŭ ta bân ngăn ngên.

13Bân lĕ gĭt bân gŭ ta Păng, jêh ri Păng gŭ ta bân, tă bơh nau Păng ăn Brah Huêng Ueh Păng nơm lĕ gŭ ta bân.

14Hên lĕ say, nđâp ma mbơh nkoch, Kôranh Brah njŭn Kon Păng nơm hăn ta neh ntu dja gay ma rklaih dâng lĕ bunuyh.

15Bu moh i mbơh nkoch ma bu Brah Yêsu jêng Kon Kôranh Brah nơm, păng i nây geh Kôranh Brah gŭ ta păng, jêh ri păng nơm gŭ ta Kôranh Brah đŏng.

16Bân lĕ gĭt jêh, nau rŏng Kôranh Brah ma bân kuŏng hô ngăn, jêh ri bân nsing ma nau rŏng Păng nây. Kôranh Brah jêng nau rŏng, jêh ri bu moh i geh nau rŏng ma bu nâng, păng i nây gŭ ta Kôranh Brah, jêh ri Kôranh Brah gŭ ta păng i nây đŏng.

17Nau rŏng dŭt kuŏng Kôranh Brah nơm gŭ ta bân ngăn ngên, ndri bân geh nuih n'hâm bănh mâu hôm ôh klach rvê ta nar Kôranh Brah phat dôih dâng lĕ bunuyh tay, yorlah ta neh ntu dja bân lĕ gŭ rêh tâm ban ma Brah Krist.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Lah ta nuih n'hâm bân lĕ geh jêh nau rŏng, bân mâu hôm ôh geh nau klach rvê ma Kôranh Brah jât. Lah nau rŏng ta nuih n'hâm bân lĕ râng jêh, nau rŏng i nây mprơh nau klach bơh nuih n'hâm, yorlah nau klach rvê tă bơh gĭt nau Kôranh Brah tĕ̆ dôih tay. Bu moh i hôm geh nau klach, nau rŏng ta nuih n'hâm păng ê hŏ ôh râng.

19Kôranh Brah lĕ rŏng jêh ma bân lor, dâng bân geh nuih n'hâm rŏng ma Păng, geh nuih n'hâm rŏng ma oh nô ta nau nsing đŏng.

20Lah geh du huê bunuyh lah: “Gâp rŏng Kôranh Brah” yơn ma ji biănh ma oh nô ta nau nsing ma Brah Krist, bunuyh i nây ngơi mƀrôh dơm. Yorlah oh nô i nây i lĕ măt păng nơm say nây păng hôm ma mâu rŏng, lah ndri mơm păng i nây blao rŏng ma Kôranh Brah i măt păng uănh mâu ôh say?

21Bân lĕ geh jêh nau đă dja tă bơh Kôranh Brah, Păng lah: “Bu moh i rŏng Kôranh Brah, iăt ma păng i nây rŏng ma oh nô ta nau nsing ma Brah Krist đŏng.”

Yôhan Rơh 1 5

Nau nsing ma Brah Yêsu

1Bu moh i iăt Brah Yêsu i jêng Brah Krist i nơm rklaih tă bơh Kôranh Brah de njuăl, păng i nây jêng kon Kôranh Brah ngăn. Jêh ri bu moh i rŏng ma Kôranh Brah Bŏ̆, păng i nây rŏng ma dâng lĕ phung kon Kôranh Brah đŏng.

2Lah bân lĕ rŏng jêh Kôranh Brah, ndrel ma lĕ ndjôt dâng lĕ nau Păng đă, tă bơh nau i nây dâng bân dơi gĭt, bân lĕ rŏng jêh ma dâng lĕ phung kon Păng.

3Lah bân rŏng ma Kôranh Brah, bân ndjôt dâng lĕ nau i Păng đă nây đŏng. Jêh ri nau đă i nây mâu ôh jŏk jêr.

4Dâng lĕ bunuyh i lĕ jêng kon Kôranh Brah, jêng phung i lĕ dơi jêh bơh nau djơh ta neh ntu dja, jêh ri nau dơi bơh nau djơh i nây tă bơh nau bân nsing ma Brah Krist.

5Lah ndri bu moh i dơi tâm lơh đah nau djơh ta neh ntu nây? Geh bunuyh i iăt lah Brah Yêsu i Kon Kôranh Brah ngăn, bunuyh i nây i dơi tâm lơh đah nau djơh ta neh ntu dja.

Nau rêh n'ho ro

6Brah Yêsu Krist văch ta neh ntu dja ma dak jêng ta nau yŭk ƀăptem ma dak, ndrel ma mham jêng nau Păng lĕ khât ta si tâm rkăng, mâu ôh dơn ma dak dơm, yơn ma nđâp ma dak, nđâp ma mham đŏng. Brah Huêng Ueh mbơh nau i nây jêng di ngăn, Brah Huêng Ueh i nau ngăn.

7Geh pe ntil nau khlay i mbơh nkoch ma Brah Yêsu Krist jêng Kon Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Geh Brah Huêng Ueh, geh dak nau ƀăptem yŭk ma dak, geh mham Brah Yêsu i hoch ta si tâm rkăng, lĕ pe dja jêng du ntôr nau dơm.

9Bân lĕ sŏ dơn jêh nau mbơh nkoch i tă bơh bunuyh, yơn ma nau mbơh nkoch i tă bơh Kôranh Brah geh nau khlay lơ ma rlau nây jât, jêh ri Kôranh Brah lĕ mbơh nkoch ma Kon Păng nơm jêh.

10Bu moh i lĕ nsing ma Kon Kôranh Brah nơm, păng i nây lĕ ndjôt nau mbơh nkoch i nây ta nuih n'hâm păng nơm. Bu moh i mâu ôh nsing, păng kơp Kôranh Brah mƀrôh, yorlah păng mâu ôh iăt ma nau Kôranh Brah lĕ mbơh nkoch ma Kon Păng nơm nây.

11Kôranh Brah lĕ ăn jêh nau rêh n'ho ro ma bân, jêh ri nau rêh i nây jêng geh ta Kon Păng nơm, nau i nây jêng ndơ Kôranh Brah mbơh nkoch ma bân.

12Bu moh i gŭ tâm rnglăp ndrel Kon Kôranh Brah nơm, păng i nây geh nau rêh n'ho ro đŏng, yơn ma bu moh i mâu ôh gŭ tâm rnglăp ndrel Kon Kôranh Brah nơm, păng i nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro.

13Gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn khân ay may, gay ma ăn khân ay may gĭt i lĕ nsing jêh ma Kon Kôranh Brah nơm, khân ay may lĕ geh nau rêh n'ho ro jêh.

14Kơt ndri dâng bân geh nuih n'hâm bănh ta năp măt Kôranh Brah, lah moh ndơ i bân dăn tâng nau Păng ŭch, Păng iăt kơt nau bân dăn nây ngăn ro.

15Lah bân lĕ gĭt jêh Păng iăt kơt nau i bân dăn nây, lah ndri moh ndơ i bân dăn tă bơh Păng, bân lĕ gĭt đŏng geh ndơ i nây ngăn ro.

16Lah bu moh i say ta phung oh nô i nsing ma Brah Krist geh jan tih i Kôranh Brah hôm yŏ nđach mâu ôh tât gŭ ta ndrung ŭnh n'ho ro, ăn păng i say nây dăn hŏm ma Kôranh Brah, jêh ri Kôranh Brah mra ăn nau rêh ma bunuyh i nây ro. Nau tih i gâp ngơi nây jêng nau tih i Kôranh Brah hôm yŏ nđach dơm. Yơn ma geh nau tih i êng i Kôranh Brah mâu hôm yŏ nđach. Nau tih i nây gâp mâu ôh ăn khân ay may dăn.

17Dâng lĕ ntil nau djơh, jêng nau tih dadê, yơn ma geh nau tih i Kôranh Brah hôm yŏ nđach.

18Bân lĕ gĭt jêh, bu moh i lĕ jêng kon Kôranh Brah, păng i nây mâu ôh jan tih, yorlah Brah Yêsu Krist nơm njrăng păng i nây, jêh ri i kôranh mpôl brah djơh mâu hôm ôh geh nau dơi ma păng i nây jât.

19Bân lĕ gĭt jêh, bân jêng kon Kôranh Brah, yơn ma dâng lĕ bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist jêng gŭ ta nâm nau dơi i kôranh mpôl brah djơh nây dadê.

20Bân lĕ gĭt đŏng, Brah Yêsu Krist i Kon Kôranh Brah nơm lĕ văch ta dja, Păng ăn nau gĭt blao gay ma bân gĭt năl Kôranh Brah i ngăn ngên. Bân gŭ ndrel Păng i Kon Kôranh Brah nơm, Păng i Brah nanĕ ngăn, nđâp ma Păng i tơm nau rêh n'ho ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

21Ơ phung kon sau, ăn khân ay may der ăn ngai lơi ôh yơk mbah brah nklă.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yôhan Rơh 2 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt dja tă bơh gâp Yôhan i kôranh ta phung i nsing ma Brah Yêsu Krist. Dăn ôp nau ueh lăng ma yôh bu ur, ndrel ma phung oh kon bu ur i nây. Lĕ Kôranh Brah de kơih khân ay may jêh. Gâp rŏng khân ay may ngăn ngên. Mâu ôh dơn du huê gâp dơm i geh nau rŏng i nây, dâng lĕ mpôl i lĕ gĭt năl Nau Ngăn, khân păng geh nau rŏng i nây đŏng.

2Nau rŏng i nây geh yorlah Nau Ngăn lĕ gŭ jêh ndrel bân aƀaơ dja, jêh ri hôm gŭ ndrel bân ƀaƀơ n'ho ro.

3Dăn Kôranh Brah Bŏ, ndrel ma Brah Yêsu Krist i Kon Kôranh Brah Bŏ nơm, ăn nau ueh, nau yŏ, nau đăp mpăn ma phung bân i gŭ ta nau nti i ngăn, ndrel ma gŭ ta nau rŏng.

Nau tâm rŏng ndrăng oh nô ta nau nsing

4Gâp geh nau răm maak hô ngăn, yor ma say oh kon ay aƀă i lĕ gŭ rêh jan tâng nau nti i ngăn, jêng tâm di đah nau Kôranh Brah Bŏ đă bân nơh.

5Ơ yôh ta nau nsing, ta samƀŭt i gâp nchih njuăl dja, gâp ŭch nkah tôr ay, ăn phung bân tâm rŏng ndrăng bân nơm. Nau đă ma nau rŏng i nây mâu di ôh nau đă mhe, jêng nau đă ơm i phung bân lĕ ơm geh ntơm bơh saơm nơh.

6Nau tâm rŏng ndrăng bân nơm geh nau khlay lah jan tâng nau Kôranh Brah lĕ đă ma phung bân. Păng đă phung bân tâm rŏng ndrăng bân nơm, ndri ay lĕ tăng ntơm bơh saơm nơh.

Nơm nti nklă

7Ta neh ntu dja lĕ geh ŏk mpôl i mƀrôh bu ăn jan tih, mpôl i nây nti kơt nđa: Brah Yêsu Krist văch ta dja mâu ôh jêng rnglay săk bunuyh ngăn. Bu moh i nti kơt nây, păng jêng bunuyh mƀrôh bu, jêng bunuyh i tâm rdâng đah Brah Krist.

8Ăn khân ay may njrăng ngăn hŏm, klach lah roh nau nkhôm ma ndơ i dâng lĕ bân lĕ nsrôyh jan kar. Yơn ma ăn khân ay may nsrôyh jan kar gay ma sŏ dơn nau nkhôm i nây ăn râng.

9Bu moh i mâu ndjôt nâp nau nti Brah Krist, jan rlau ta nau nti i nây, păng i nây mâu geh ôh Kôranh Brah gŭ ndrel. Yơn ma bu moh i ndjôt nâp nau nti i nây, păng i nây geh Kôranh Brah Bŏ, ndrel ma Kon Kôranh Brah nơm gŭ ndrel ta păng.

10Lah bu moh i hăn ta khân ay may, mâu nti nau i nây ma khân ay may, lơi ôh rom păng gŭ ta trôm jay khân ay may, jêh ri lơi ôh ôp nau ueh lăng păng đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

11Bu moh i ôp nau ueh lăng bunuyh i kơt nây, jêng lĕ tâm di nau ndrel nau djơh bunuyh i nây jan đŏng.

12Geh ŏk nau jât i gâp ŭch nchih ăn ma khân ay may, yơn ma gâp mâu ŭch ôh nchih ma dak krăk ta n'ha rđayh, yorlah gâp rnơm hăn khŏl khân ay may, tâm ngơi ndrel khân ay may, gay ma dâng lĕ bân geh nau răm maak lơ ma hô ngăn.

13Lŏng oh kon yôh khân ay may i lĕ Kôranh Brah de kơih nơh, khân păng ôp nau ueh lăng khân ay may đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yôhan Rơh 3

Yôhan Rơh 3 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt dja tă bơh gâp Yôhan i kôranh ta phung i nsing ma Brah Yêsu Krist. Dăn ôp nau ueh lăng ma nô Gaiyus i gâp rŏng ngăn ngên.

2Ơ nô i gâp rŏng, gâp rnơm may geh nau ueh lăng, kơt may lĕ geh gŭ nâp ta nau nsing ma Brah Krist đŏng.

3Gâp geh răm maak hô ngăn, nôk oh nô ta nau nsing aƀă i sât tât a gâp, yorlah khân păng mbơh nkoch may hôm gŭ răp jăp ta nau ngăn, hôm jan tâng nau nti ngăn.

4Gâp mâu ôh geh nau răm maak i kuŏng rlau ma nau răm maak i gâp tăng kon sau gâp ta nau nsing jan tâng nau nti i ngăn.

Nau rnê ma Gaiyus

5Ơ nô ta nau nsing i gâp rŏng, may lĕ răp jăp ngăn kơl ma phung oh nô ta nau nsing i hăn trong rŏ ƀon êng êng tât ta ntŭk may, bol lah may mâu gĭt năl khân păng.

6Khân păng i nây lĕ mbơh nkoch ta phung nsing ta ntŭk dja nau i may lĕ nhhơ nau rŏng ma khân păng nây. Jêh ri đă may hôm kơl ndơ khân pre ma hăn rŏ trong, jêng tâm di ma ndơ jan kar i ăn Kôranh Brah răm maak,

7yorlah khân păng hăn nsak nsong mbơh nkoch nau Brah Yêsu, jêh ri khân păng mâu geh ôh sŏ dơn ndơ du ntil tă bơh phung i mâu nsing ma Brah Yêsu.

8Lah ndri iăt ma bân blao kơl ma bunuyh i kơt nây, gay ma bân jan kar ndrel băl ta nau nti i ngăn.

Nau nduih ma Điôtrep, jêh ri rnê ma Đêmêtrus

9Gâp lĕ jêh njuăl samƀŭt ăn ma phung nsing ta ntŭk may, yơn ma geh du huê bu klô rnha Điôtrep i bunuyh ŭch jan kôranh kuŏng rlau bu, păng mâu ôh iăt nau hên.

10Yơn ma nôk gâp hăn tât ta nây, gâp mra nkah păng dâng lĕ ndơ i păng jan nây. Păng ngơi nchơt ngơi djơh hên ăn ma bunuyh êng, mâu dơn ma ndơ i nây, jêh ri păng mâu ôh rom phung oh nô ta nau nsing, buay phung i ŭch rom mâu ăn rom đŏng, jêh ri mprơh phung i ŭch rom du lôh bơh phung nsing ta nây jât.

11Ơ nô i gâp rŏng, lơi ôh tâng jan ndơ djơh, ăn tâng jan ndơ ueh hŏ. Bu moh i jan ndơ ueh, păng i nây jêng kon Kôranh Brah, yơn ma bu moh i jan ndơ djơh, păng mâu ôh gĭt năl Kôranh Brah.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Yơn ma nô Đêmêtrus dâng lĕ bunuyh ngơi ueh ta păng dadê, bol lah i Nau Ngăn mbơh nkoch ueh ta păng đŏng. Lŏng gâp tâm ban kơt nây đŏng, lĕ mbơh nkoch nau ueh ta păng đŏng, may lĕ gĭt jêh nau i gâp mbơh nkoch nây jêng di ngăn.

13Geh ŏk nau i gâp ŭch nchih njuăl ăn may, yơn ma gâp mâu ŭch ôh nchih ma dak krăk, ma mŏng nchih.

14Gâp geh nau rnơm mâp may gơnh ta nar bơh năp dja tay, ndri gâp ŭch ngơi ndrel may ro.

15Dăn nau đăp mpăn gŭ ta may, dâng lĕ mât jăng ta dja ôp nau ueh lăng may đŏng. Lah ndri dăn may ôp nau ueh lăng ma mât jăng ta nây ƀă.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Yuđas

Yuđas 1

Nau ôp ueh lăng

1Samƀŭt dja tă bơh gâp Yuđas i bunuyh sơm kơl jan kar ma Brah Yêsu Krist, ndrel ma gâp dja i oh Yakơ đŏng. Gâp nchih samƀŭt dja njuăl ăn ma dâng lĕ bunuyh i Kôranh Brah Bŏ̆ nơm lĕ kơih jêh, i Păng rŏng đŏng. Brah Yêsu Krist njrăng khân ay may.

2Dăn Kôranh Brah ăn nau yŏ̆, nau đăp mpăn, nau rŏng ma khân ay may ăn lơ ma ŏk ngăn.

Nơm nti nklă

3Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, gâp nđơr hô ngăn ma nchih nau rklaih ăn ma khân ay may, nau rklaih i dâng lĕ bân lĕ geh jêh. Yơn ma gâp mân iăt ma gâp nchih ma ndơ a êng ăn ma khân ay may, đă khân ay may njrăng ngăn nau nti ma nau nsing bân. Kôranh Brah lĕ ăn nau i nây ma phung ƀon lan Păng nơm, Păng mâu hôm ôh rgâl nau i nây jât.

4Gâp đă kơt nây yorlah geh bunuyh aƀă i lăp ntŭng ta phung khân ay may, bunuyh i nây djơh hô ngăn jan tih đah nau Kôranh Brah ŭch, khân păng nti lah mâu chrao ôh lah jan tih ăp ntil, yor ma Kôranh Brah hôm yŏ̆ tă bơh nau ueh Păng nơm. Khân păng tâm rdâng ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân du huê dơm. Bơh kăl e nơh lĕ geh nchih ma nau tĕ̆ dôih ma bunuyh kơt khân păng nây.

5Dâng lĕ nau i dja khân ay may lĕ ơm gĭt jêh, yơn ma gâp dăn hôm nkah khân ay may: Bơh kơi Kôranh Brah lĕ rklaih phung ƀon lan Israel du lôh bơh bri Êsip nơh, jêh ri Păng lơh hêng lơi phung i mâu iăt ôh ma Păng ta phung i Păng lĕ rklaih i nây.

6Geh phung tông păr i jan rlau ma nau Kôranh Brah đă, jêh ri lôh bơh ntŭk Kôranh Brah lĕ ăn khân păng gŭ, Kôranh Brah kât n'ho ro khân păng ma se rvăk krŭng khân păng ta ndrung ngo, ăn kŏp tât di nar Kôranh Brah phat dôih, jêng nar i dŭt kuŏng ngăn.

7Kơt ndri đŏng, nôk kăl e nơh, geh ƀon Sôđŭm, ƀon Kômôra, ndrel ma ƀon êng êng jât i tâm dăch. Dâng lĕ bunuyh ta ƀon i nây leo băl jan nau khơh kler, nau i tih đah ma nau vay, jan tih kơt phung ƀon lan Israel i nây, nđâp ma kơt phung tông păr i nây đŏng. Dâng lĕ ƀon i nây Kôranh Brah n'groh lơi ma ŭnh bơh kalơ trôk, jêng nau ntât say lor ma nau Kôranh Brah mra rmal tâm ŭnh hit n'ho ro.

8Kơt i nây đŏng aƀaơ dja mpôl bunuyh i nti lah mâu chrao ôh lah jan tih ăp ntil i nây, khân păng lah, khân păng geh mbơi tă bơh Kôranh Brah, ăn khân păng jan ndơ ƀŏ̆ ƀơch săk khân păng nơm. Khân păng mâu ŭch geh kôranh ma khân păng, ndrel ma mưch rmot phung tông păr.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Bol lah geh du huê tông păr rnha Mikel jêng kôranh tông păr i dŭt kuŏng, nôk păng tâm rlăch đah Satăng i kôranh mpôl brah djơh ma nau săk Môsê i lĕ khât nây nơh, păng mâu ôh bănh ngơi mưch rmot, ndrel ma mâu ôh bănh phat dôih Satăng, yơn ma păng lah dơm: ‘Dăn Kôranh Brah lah may!’

10Yơn ma mpôl bunuyh i nây ƀêng ma leo băl mưch rmot ma ndơ êng êng, bol lah săk khân păng nơm mâu ôh gĭt vât ma ndơ i nây. Moh ndơ i khân păng lĕ ơm gĭt ta nuih n'hâm tâm ban ma mpômpa (siŭm) i mâu gĭt nau dơm, jêh ri nau khân păng jan i nây jan ăn săk khân păng nơm roh hêng.

11Rêh rnhăl ngăn ma khân păng. Khân păng lĕ hăn tâng trong Kain i bunuyh nkhât i oh păng nơm. Khân păng mƀrôh bu gay ma geh prăk tâm ban ma Ƀalam. Khân păng geh nau roh hêng tâm ban ma mpôl i tâng du huê rnha Kôrê i geh nau roh hêng yor ma tâm rdâng đah Kôranh Brah ta rnôk Môsê kăl e nơh.

12Nôk khân ay may gŭ sông sa ndrel gay ma nhhơ nau rŏng Kôranh Brah, khân păng jêng tâm ban ma ndơ ƀŏ ƀơch tâm ban ma geh ntăk ta bok ao i pih mâu hôm dơi kloh, sông sa iăt ma hơm ndŭl khân păng nơm dơm, mâu geh ôh nau đit prêng. Khân păng mâu geh khlay jêng tâm ban ma n'hâm mih i mâu hoch mih i sial de dah ma rdu, tâm ban ma tơm si i mâu geh play ta khay play, rlau bơh nây jât tơm si i lĕ rôk kloh reh lĕ khât ngăn.

13Khân păng jêng tâm ban ma nchŏch rbuh dak văch dak văr i dŭt dăng, lôh mpŭnh, ndơ đit prêng i khân păng jan say n'hêl tâm ban ma nau mpŭnh i nây. Mâu ôh dơi nsing ma khân păng, khân păng jêng tâm ban ma mănh i lĕ hiơt ntŭk, Kôranh Brah lĕ ndrăp jêh khân păng ma ăn ta ntŭk ngo chêk kôlăk n'ho ro!

14Jêh ri Hênŏk i sau Mahalêlêl jêng i săn Ađăm i bunuyh tŏl nguai Kôranh Brah njêng nây, păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, lĕ lah lor ma khân păng kơt nđa: ‘Uănh hŏm! Kôranh Brah hăn ndrel phung kloh ueh Păng nơm i dŭt ŏk ngăn, mâu hôm ôh blao kơp,

15gay ma phat dôih dâng lĕ bunuyh, jêh ri tĕ dôih dâng lĕ bunuyh tâng ndơ djơh khân păng lĕ jan ta nau i tâm rdâng ma Kôranh Brah, tĕ dôih ma nau ngơi djơh i phung bunuyh tih ngơi tâm rdâng đah Kôranh Brah’.

16Khân păng i nây jêng bunuyh ŏk bâr njâr sêk hô ngăn, nuih n'hâm mâu geh ôh răm maak. Khân păng gŭ rêh jan tâng nau kơnh hô ir ma khân păng nơm dơm. Nau mbơh ngơi khân păng n'hi êng săk dŭt hô ngăn, ngơi ueh ma bu gay ma geh ndơ bu ăn ma săk khân păng nơm.

Nau ntĭnh êng êng

17Ơ oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, ăn khân ay may hôm kah gĭt hŏm nau mpôl kôranh oh mon Brah Yêsu Krist i Kôranh bân lĕ ơm mbơh nkoch a lor nơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Khân păng lĕ lah: ‘Ta rnôk n'glĕ dŭt tay, mra geh phung ngơi mưch ma nau nsing bân, phung i nây jan tâng rnglay săk khân păng nơm kơnh dơm, jêng ndơ i tâm rdâng đah nau Kôranh Brah ŭch’.

19Khân păng jan ăn geh nau tâm nkhah mpôl ta phung khân ay may, khân păng jan tâng nuih n'hâm nau mân khân păng nơm kơnh dơm, mâu geh ôh Brah Huêng Ueh gŭ ndrel ta khân păng.

20Yơn ma khân ay may nây i phung oh nô ta nau nsing i gâp rŏng, ăn khân ay may tâm n'hao hŏm nau nsing khân ay may nơm, gay ma nau nsing khân ay may lơ ma hô nâp, jêh ri nau nsing i nây jêng ndơ Kôranh Brah ngăn ngên. Jêh ri ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh leo khân ay may ta nau mbơh sơm.

21Ăn khân ay may gŭ nâp ta nau rŏng Kôranh Brah, ndrel ma gŭ kŏp nau yŏ nđach Brah Yêsu Krist nơm i Kôranh bân, tât Păng ăn nau rêh n'ho ro ma khân ay may.

22Đă khân ay may yŏ nđach ma phung ađă i geh nau nsing ê hŏ nâp.

23Đă khân ay may kơl rklaih phung ađă jât, tâm ban ma uih mphŏk khân păng ăn klaih bơh ŭnh. Jêh ri phung ađă êng, đă khân ay may yŏ nđach ma khân păng đŏng, yơn ma ăn njrăng săk nơm, klach lah dơi khân păng leo khân ay may jan tih, kơt ndri ăn biănh dâng lĕ nau tih khân păng jan, tâm ban ma khân ay may đŏ đơch ma kho ao rmao đô chrĭ.

24Ăn rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah, Păng dơi njrăng khân ay may mâu jan tih mâu bah nsing, Păng dơi kơl khân ay may gŭ ta bơh năp măt Păng nơm i ntŭk geh nau chrêk lơp, nôk nây khân ay may geh nau răm maak dŭt hô mâu geh ôh du nau ma nduih.

25Ăn rnê nau chrêk lơp Păng, Păng dơm i brah ngăn ngên, Păng i năk rklaih bân yor ma Brah Yêsu Krist i Kôranh bân nơm. Nau chrêk lơp, nau dŭt ueh, nau dơi, nau brah, lĕ ơm geh gŭ ta Păng bơh ntơm saơm ngăn, tât ma ađao dja, nkre ma n'ho ro! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Nau Tâm Mpơl

Nau Tâm Mpơl 1

Nau bôk

1Samƀŭt dja jêng nau mbơh nkoch Brah Yêsu Krist lĕ nhhơ ăn gâp Yôhan say. Kôranh Brah ăn Păng nhhơ ma phung sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah nơm moh nau mra gơnh tât ta nar jât năp tay. Brah Yêsu Krist ăn du huê tông păr Păng nơm hăn ta gâp i bunuyh sơm kơl jan kar ma Păng nơm, gay ma ăn gâp gĭt nau i nây.

2Dâng lĕ nau i gâp lĕ nchih jêh dja, gâp lĕ say ma măt gâp nơm, nau i nây jêng di ngăn, jêng nau ngơi Kôranh Brah, ndrel ma mbơh nkoch Brah Yêsu Krist jêng Kôranh bân.

3Ueh maak ngăn ma bu moh i rŏ i tăng nau ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ta samƀŭt dja, nđâp ma ueh maak ngăn ma bu moh i lĕ tăng, jêh ri jan tâng kơt dâng lĕ nau i lĕ geh nchih jêh ta dja, yorlah tât di nar ma lôch nau ntơyh i nây lĕ bơi tât jêh.

Nau ôp ueh lăng

4Samƀŭt gâp Yôhan, njuăl ăn ma phung nsing i rƀŭn ta pơh ŏ ƀon ta bri Asi. Dăn Kôranh Brah ăn nau ueh, nđâp ma nau đăp mpăn ma khân ay may. Păng gŭ rêh aƀaơ dja, Păng lĕ ơm gŭ rêh nơh, jêh ri Păng mra văch. Dăn Brah Huêng Ueh i gŭ bơh năp rnơl kađăch Kôranh Brah nơm ăn nau ueh, nđâp ma nau đăp mpăn ma khân ay may.

5Dăn Brah Yêsu Krist ăn nau ueh, nđâp ma nau đăp mpăn ma khân ay may đŏng, Păng jêng nơm răp jăp mbơh nkoch nau ngăn dơm, Păng jêng nơm lor bu dâk rêh bơh phung khât, jêh ri Păng jêng Kôranh dâng lĕ kađăch ta neh ntu dja. Păng rŏng ma bân, ndrel ma rklaih bân ma mham Păng nơm bơh nau tĕ dôih yor ma nau tih bân.

6N'ho ma Păng jan ăn bân jêng mpôl kađăch mât uănh ndrel Păng nơm, Păng ăn bân jêng mpôl jan brah ma sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah i Bŏ Păng Nơm. Ăn rnê nau chrêk lơp Păng, ndrel ma nau dơi Păng ƀaƀơ n'ho ro! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

7Uănh hŏm, Păng văch rŏ ndŏr tŭk, Dâng lĕ bunuyh mra say Păng dadê, Bol lah phung i tă ntŏp Păng nơh say Păng đŏng. Dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh ta neh ntu dja mra nhŭm rngot yor ma Păng nây dadê, ơ ngăn! Ơ ăn geh kơt nây ngăn ro.

8Kôranh Brah i Kôranh ngăn, Păng lah: “Gâp dja jêng Alpha, ndrel ma Ômêka.” Păng gŭ rêh aƀaơ dja, Păng lĕ ơm gŭ rêh, jêh ri Păng mra văch, Păng dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ.

Yôhan tâm mpơl say Brah Yêsu

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

9Gâp Yôhan jêng oh nô khân ay may ta nau nsing ma Brah Yêsu, geh bu jan jêr jŏt kơt khân ay may, geh đŏng Kôranh Brah mât uănh kơt khân ay may, ndrel ma geh nsrôyh nâng ta nau bu jan jêr kơt khân ay may đŏng, yor ma bân gŭ ndrel Brah Yêsu. Gâp dja bu đă du gŭ ta du gôl dak rnha Patmôh, yor ma gâp mbơh nkoch nau Kôranh Brah, ndrel ma mbơh nkoch Brah Yêsu jêng Kôranh gâp nơm.

10Ta nar pơh, Brah Huêng Ueh ăn gâp mâu hôm ôh kah gĭt săk, jêh ri gâp tăng nteh bŏr mbung bơh kơi gâp ri, dŭt nteh ngăn, tâm ban ma nteh ôh nŭng

11lah ma gâp kơt nđa: “Moh ndơ i may say ƀao dja, ăn may nchih du mlŏm samƀŭt, jêh ri njuăl ăn ma phung nsing pơh ƀon ta bri Asi dja: Ƀon Êphêsô, ƀon Samirna, ƀon Pơkamuh, ƀon Thiathira, ƀon Sardih, ƀon Philađĭlphia, ndrel ma ƀon Laođisê.”

12Jêh ri gâp n'gâl jât kơi gay ma say Nơm i ngơi ma gâp nây, ta nây gâp say pơh ŏ n'gŏng ŭnh sagêng mayh.

13Ta nklang n'gul n'gŏng sagêng i nây geh du huê tâm ban ma Kon Bunuyh, nsoh ao jong rjai tât a mpang jŏng, jêh ri geh rse mayh kât ta ntơh ri jât.

14Sŏk ta bôk Păng nglang tâm ban ma mli, i măt Păng tâm ban ma mpiăt ŭnh,

15jŏng Păng chrêk dŭm tâm ban ma kông i bu gŭch ta ŭnh jêh ri tho, nteh ngơi Păng tâm ban ma n'gôr hoch dak kuŏng,

16ti bơh ma Păng ri ndjôt pơh ŏ mănh, jêh ri mbung Păng geh đao măt bar mplônh ngăn, i muh măt Păng ang chrat tâm ban ma nar nklang bôk.

17Tât gâp say Păng, gâp khât yơh ro chôt ta neh kêng jŏng Păng ri. Yơn ma Păng tễ ti bơh ma bơh lơ gâp, n'ho ma lah: “Lơi klach ôh, Gâp dja i bôk dak lor bu, ndrel ma n'glĕ dŭt ma dâng lĕ ndơ.

18Gâp dja i Nơm rêh nâng, Gâp nơh tă khât, lŏng ƀao dja Gâp geh nau rêh ƀaƀơ n'ho ro. Bunuyh i lĕ khât dŭt ta Gâp nơm, Gâp be geh nau dơi ăn bu dâk rêh du lôh bơh ntŭk môch.

19Lah ndri ăn may nchih hŏm dâng lĕ ndơ i may lĕ say nây, ndơ i geh ƀao dja, ndrel ma ndơ i geh jât năp tay.

20Mănh pơh ŏ i may say Gâp ndjôt ta ti bơh ma Gâp dja, ndrel ma n'gŏng sagêng mayh pơh ŏ i dja, nau khlay ndơ i nây a lor nơh hôm ndŏp mpôn, ƀao dja Gâp mbơh ma may: Mănh pơh ŏ i nây, jêng pơh ŏ tông păr ma njrăng phung nsing ta pơh ntŭk ƀon i nây đŏng, jêh ri n'gŏng sagêng pơh ŏ i nây, jêng phung nsing ta pơh ntŭk ƀon i nây đŏng.”

Nau Tâm Mpơl 2

Samƀŭt njuăl ăn phung nsing ta ƀon Êphêsô

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Jêh ri Păng lah jât: “Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Êphêsô ri, lah kơt nđa: ‘Nơm i ndjôt mănh pơh ở ta ti bơh ma Păng, nđâp ma brỗ rsong ta pơh ở n'gŏng sagêng, Păng lah kơt nđa:

2‘Gâp lĕ gĭt jêh ndơ may jan, nau may jan kar rơah rgănh, ndrel ma nau may nsrôyh dơn nau jêr. Gâp gĭt jêh nđâp ma rnê may, may mâu ôh ăn bunuyh djơh gŭ ndrel may, jêh ri may lĕ rlong ma mpôl i kơp êng săk khân păng nơm lah mpôl kôranh oh mon, yơn ma khân păng mâu ôh di mpôl kôranh oh mon, jêh ri may say mpôl i nây jêng mpôl nklă chrao.

3Gâp lĕ gĭt đŏng may lĕ nsrôyh dơn nau jêr jŏt yor ma tâng Gâp, jêh ri hôm gŭ nâp, may mâu ôh bah nsing.

4Tih ma Gâp nduih may du nau, may mâu hôm geh ôh nau rŏng ma Gâp, ndrel ma nau rŏng ndrăng phung nsing kơt bơh ntơm nơh.

5Lah ndri ăn may kah gĭt tay hŏm dah kuŏng nau rŏng may a lor nơh, ăn may rgâl tay nuih n'hâm, jêh ri jan tay kơt may bơh ntơm nơh. Lah mâu say may rgâl nuih n'hâm, Gâp mra hăn a may, sŏ lơi n'gŏng sagêng may nơm bơh ntŭk ơm păng ro.

6Yơn ma Gâp rnê may du nau, may biănh ma ndơ mpôl Nikôlas de jan, Gâp kŏ biănh đŏng.

7Bu moh i geh tôr ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk. Bu moh i dơi ma nau djơh, Gâp mra ăn păng i nây sa play si i pĕ bơh tơm i ăn nau rêh i geh ta ƀon ueh Kôranh Brah’’.”

Samƀŭt njuăl ăn phung nsing ta ƀon Samirna

8Jêh ri Păng lah jât: “Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Samirna ri, lah kơt nđa: ‘Nơm i gŭ bôk dak lor bu, ndrel ma i n'glĕ dŭt ma dâng lĕ ndơ, Nơm i lĕ khât nơh, ndrel ma i dâk rêh tay, Păng lah:

9‘Gâp gĭt jêh nau rêh rnhăl, ndrel ma nau o ach ta may, yơn ma may ndrŏng chrao. Gâp gĭt đŏng geh phung ngơi nchơt may, phung i nây kơp êng săk khân păng nơm lah phung Israel, yơn ma phung i nây mâu ôh di phung Israel, jêng phung gŭ rƀŭn ma Satăng dơm.

10May lơi ôh klach nau jêr jŏt i gơnh geh ta may nây. Gâp ŭch ăn may gĭt kôranh mpôl brah djơh mra ăn bu nhŭp bunuyh aƀă ta phung nsing ta ƀon may, krŭng ta trôm ndrung, gay ma rlong uănh phung nsing ta ƀon may, jêh ri phung nsing ta ƀon may mra dơn nau bu jan jêr jŏt jŏ tât jât nar. Lah ndri ăn may hôm gŭ răp jăp nanao bol lah tât ma khât săk kađôi, jêh ri Gâp mra ăn nau nkhôm kuŏng jêng nau rêh n'ho ro.

11Bu moh i geh tôr, ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk. Bu moh i dơi ma nau djơh, nau khât tŏl bar i gŭ ta nglao ŭnh n'ho ro mâu ôh geh ta păng i nây’’.”

Samƀŭt njuăl ăn phung nsing ta ƀon Pơkamuh

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Jêh ri Păng lah jât: “Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Pơkamuh, lah kơt nđa: ‘Nơm i geh đao măt bar i mplônh ngăn, Păng lah:

13‘Gâp gĭt ntŭk may gŭ rêh, ntŭk i nây Satăng i kôranh mpôl brah djơh mât uănh, yơn ma may hôm gŭ nâp ma Gâp. Bol lah nôk bu nkhât du huê rnha Ŏntipas ta ƀon may i ntŭk Satăng gŭ rêh, hôm e may mâu đŏng mƀăr nau may nsing ma Gâp. Ŏntipas i nây bunuyh mbơh nkoch răp jăp ngăn nau khlay Gâp.

14Yơn ma Gâp nduih may nau aƀă, geh bunuyh aƀă ta phung may ndjôt nau ntŭm nti bơh du huê rnha Ƀalam i bơh kăl e nơh. Ƀalam i nây lĕ ntŭm nti ăn ma kađăch Ƀalăk leo ndơm phung Israel jan tih, leo khân păng sông sa ndơ bu ôp brah, ndrel ma ăn khân păng jan nau tâm dŏng, nau khơh kler jât.

15Lŏng ta may kơt nây đŏng, geh bunuyh aƀă ta phung may ndjôt nau mpôl Nikôlas ntŭm nti.

16Lah ndri ăn rgâl lơi hŏm nuih n'hâm djơh! Lah mâu ôh rgâl, Gâp mra văch gơnh a may, ndjôt đao i lôh bơh mbung Gâp tâm lơh đah phung i nây.

17Bu moh i geh tôr, ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk. Bu moh i dơi bơh nau djơh, Gâp ăn ndơ sông sa Mana mpôn mo ta kalơ trôk ma păng i nây, ndrel ma ăn du mlŏm lŭ nglang ma păng đŏng, ta kalơ lŭ i nây geh nchih du rnha mhe mâu ôh geh bunuyh gĭt, geh păng nơm i dơn nây dơm gĭt’’.”

Samƀŭt njuăl ăn phung nsing ta ƀon Thiathira

18Jêh ri Păng lah jât: “Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Thiathira, lah kơt nđa: ‘I Kon Bu Klô Kôranh Brah nơm, trôm măt Păng ang tâm ban ma mpiăt ŭnh, jŏng Păng chrêk dŭm tâm ban ma kông lĕ jêh tho, Păng lah:

19‘Gâp gĭt jêh ndơ may jan, nau may rŏng ma Gâp, nau may rŏng ma bu, nau may nsing ma Gâp, nau may sơm kơl bu, nau may nsrôyh dơn nau jêr. Jêh ri dâng lĕ ndơ i may jan aƀaơ dja, jêng ŏk rlau ma ndơ i may lĕ jan bơh kơi nơh jât.

20Yơn ma Gâp nduih may nguai, may hôm rom ăn bu ur Yêsiƀĭl, i kơp êng săk păng nơm lah bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, jêh ri ntŭm nti phung sơm kơl jan kar ma Gâp ăn tâm dŏng jan ndơ khơh kler, ndrel ma ăn sông sa ndơ ôp brah ma rup brah êng êng.

21Lĕ jŏ nar jêh, Gâp lĕ ăn păng rgâl lơi nuih n'hâm djơh, tih ma păng mâu ŭch ôh rgâl, păng hôm jan ndơ khơh kler nanao.

22Kơt ndri dâng Gâp jan ăn păng ji, bêch ta gre, jêh ri bunuyh i lŏm ur tâm dŏng đah păng, Gâp ăn geh nau jêr dŭt hô kơt păng đŏng, lah khân păng mâu rgâl lơi nuih n'hâm djơh, bah jan ndơ djơh tâng păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Gâp mra nkhât lơi phung oh mon păng, nôk nây dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk mra gĭt Gâp dja i mêt uănh nau mân ta nuih n'hâm bunuyh, jêh ri Gâp mra ăn ndơ nkhôm, mâu lah tĕ dôih ma khân păng du huê du huê, tâng ndơ i khân păng nơm lĕ jan nơh.

24Khân păng kuăl nau ntŭm nti khân păng 'Ndơ dŭt jru Satăng'. Yơn ma dâng lĕ bunuyh ađă êng jât ta phung nsing ta ƀon may i gŭ ta ƀon Thiathira, i mâu ŭch ôh ndjôt nau ntŭm nti i nây, i mâu ôh nti nau ntŭm nti i nây, Gâp mbơh ma khân păng, Gâp mâu ôh đă nau jêr ma khân păng jan,

25yơn ma ndơ i khân păng lĕ geh jêh, ăn khân păng ndjôt nâp n'ho ma tât nar Gâp văch.

26Bu moh i dơi bơh nau djơh, nđâp ma jan nau jan kar Gâp tât lôch, Gâp mra ăn păng i nây geh nau dơi mât uănh dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh êng êng,

27Gay ma păng i nây mât uănh dâng lĕ khân păng i nây, lơh bunuyh djơh i tâm rdâng đah păng, Tâm ban ma bu nchah glah uk, ăn hăch rđŏk ma mŏng jra loyh.

28Păng i nây geh nau dơi tâm ban ma nau dơi i Gâp lĕ sŏ dơn jêh bơh Bŏ Gâp. Jêh ri Gâp mra ăn du mlŏm mbing i ang nôk ôi ăn ma păng i nây.

29Bu moh i geh tôr, ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk''."

Nau Tâm Mpơl 3

Samƀŭt njuăl ăn phung nsing ta ƀon Sardih

1Jêh ri Păng lah jât: "Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Sardih, lah kơt nđa: 'Păng i geh Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm, ndrel ma geh pơh ŏ mănh lah: 'Gâp gĭt năl ndơ i may jan nây, săk may bu lư rêh ngăn, tih ma may tâm ban ma lĕ khât!

2Ăn may kah rngăl hŏm! Ăn kah gĭt ma ndơ i geh nau khlay ma gâp, ăn nau nsing may i lĕ bơi ma roh nây, ăn geh nau dăng mhe tay du tŏ jât, yorlah Gâp ê hŏ say ôh ndơ i may jan nây jêng di keh ta bơh năp măt Kôranh Brah i Bŏ Gâp.

3Lah ndri ăn may kah gĭt săk hŏm, ndơ i may lĕ sŏ dơn jêh, ndơ i may lĕ tăng jêh, jêh ri ăn may tâng jan dô, ndrel ma rgâl lơi hŏm nuih n'hâm djơh. Lah may mâu ôh kah rngăl, Gâp mra văch phat dôih a may mâu gĭt ôh moh mong, tâm ban ma bu mâu gĭt đŏng moh mong bunuyh ntŭng hăn ntŭng.

4Yơn ma ta ƀon Sardih hôm geh bunuyh ađă ta phung khân ay may mâu geh ôh jan tih tâm ban ma jan kho ao ƀŏ rmao, khân păng mra hăn ndrel Gâp, nđâp ma nsoh kho ao nglang, yorlah khân păng i nây jêng di ma nsoh kho ao i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Bu moh i dơi ma nau djơh, păng i nây mra nsoh kho ao nglang kơt khân păng đŏng. N'ho ma Gâp mâu mra jut rnha păng bơh samƀŭt nau rêh n'ho ro, Gâp mra mbơh păng i nây jêng oh mon Gâp ta bơh năp Bŏ̀ Gâp, ndrel ma ta bơh năp măt phung tông păr Bŏ̀ Gâp nơm đŏng.

6Bu moh i geh tôr ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk''.”

Samƀŭt njuăl ăn ma phung nsing ta ƀon Philađĭlphia

7Jêh ri Păng lah jât: “Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Philađĭlphia, lah kơt nđa: ‘Nơm i kloh ueh, Nơm i răp jăp, Păng i ndjôt kon so kađăch Đavid i nhhơ Păng geh nau dơi ma mât uănh, Lah Păng pơk mpông, mâu geh ôh du huê dơi ntâl, Jêh ri lah Păng ntâl mâu geh đŏng du huê dơi pơk, Păng lah:

8‘Gâp gĭt năl ndơ i may jan nây. Lŏng, Gâp lĕ pơk mpông bơh năp may jêh, mâu geh ôh du huê dơi ntâl. Bol lah may geh nau dơi đĕ̃ dơm, may hôm ndjôt nau Gâp đŏng, may mâu ôh rlăch lah mâu gĭt năl Gâp.

9Phung bunuyh ta nhih rƀŭn phung Israel, nhih rƀŭn i nây jêng ndơ Satăng i kôranh mpôl brah djơh, jêh ri phung i nây lah êng săk khân păng nơm jêng phung Israel, yơn ma khân păng mâu ôh jêng phung Israel ngăn, khân păng mƀrôh. Gâp mra ăn dâng lĕ khân păng i nây hăn păn ta jŏng may, jêh ri khân păng mra gĭt lah Gâp lĕ rŏng ngăn ma may.

10Yor ma may lĕ iăt nau Gâp đă ăn may nsrôyh dơn nau jêr, Gâp mra njrăng may ăn dơi ta nar geh nau jêr lam neh ntu dja, nau jêr i nây gay ma rlong dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja.

11Gâp mra văch gơnh, moh nau i may lĕ geh, ăn may ndjôt ăn nâp, gay ma lơi ôh ăn bu pit ndơ nkhôm may nơm.

12Bu moh i dơi bơh nau djơh, Gâp ăn păng i nây jêng du mlŏm meh ta nhih jan brah Kôranh Brah Bŏ̀ Gâp nơm, jêh ri păng gŭ ta ntŭk nây n'ho ro, mâu ôh khăch lôh jât. Gâp mra nchih rnha Kôranh Brah Bŏ̀ Gâp nơm ta săk păng, ndrel ma nchih rnha ƀon Kôranh Brah Bŏ̀ Gâp nơm ta păng đŏng. Ƀon i nây jêng ƀon Yêrusalem mhe tă bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah Bŏ̀ Gâp nơm. Jêh ri Gâp nchih rnha mhe Gâp nơm ta păng i nây đŏng.

13Bu moh i geh tôr, ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk''.”

Samƀŭt njuăl ăn phung nsing ta ƀon Laođisê

14Jêh ri Păng lah jât: “Ăn may nchih njuăl ăn ma kôranh phung nsing ta ƀon Laođisê, lah kơt nđa: ‘Dja nau ngơi Nơm i bu kuăl ‘Amen’ đŏng, Nơm i răp jăp mbơh nkoch nau ngăn dơm, Păng jan kôranh ma dâng lĕ ndơ i Kôranh Brah lĕ njêng, Păng lah:

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15‘Gâp gĭt năl ndơ i may jan nây, may tâm ban ma dak pah pŏt pah bla dôh ma nđik, geh nau khlay lah, may mâu ôh tâm rdâng ma Gâp, may mâu đŏng nsing ma Gâp lĕ nuih n'hâm. Gâp ŭch ngăn may dôh mâu lah nđik!

16Yor ma may pah pŏt pah bla, dôh mâu dôh, nđik mâu nđik kơt nây, kơt ndri Gâp mra jrih lơi may bơh mbung Gâp ro.

17May kơp n'hi êng săk ‘Ô! Gâp jêng bunuyh ndrŏng ngăn, gâp geh drăp ndơ dŭt ŏk, gâp mâu hôm ôh khăch ma ndơ jât’. Yơn ma may mâu ôh gĭt săk may geh nau rêh rnhăl, i di ma yŏ nđach, kro o ach ngăn, cheh măt, gŭ lahôk.

18Ndri dâng Gâp lah ma may: Ăn may rvăt mayh bơh Gâp hŏ, mayh dŭt ueh i lĕ jêh gŭch nkret ta ŭnh, gay ma may jêng bunuyh ndrŏng ngăn, jêh ri rvăt bok ao Gâp bah đit bu gŭ lahôk, ndrel ma rvăt dak si tĕ măt bơh Gâp đŏng, gay ma may uănh say kloh rah vah.

19Dâng lĕ bunuyh i Gâp rŏng, Gâp nduih khân păng, Gâp ntŭm nti nđâp ma kơl jan tâng nau Gâp dă. Lah ndri ăn gơyh hŏm, jêh ri rgâl lơi nuih n'hâm djơh!

20Lŏng Gâp gŭ bơh dih mpông, nđâp ma kuăl đŏng, lah bu moh tăng bŏr Gâp, pơk mpông ăn Gâp, Gâp lăp gŭ ndrel păng, jêh ri sông sa ndrel păng, păng ndrel Gâp đŏng.

21Bu moh i dơi ma nau djơh, Gâp ăn păng gŭ ta rnơl kađăch ndrel Gâp, tâm ban ma Gâp lĕ dơi jêh, jêh ri gŭ ta rnơl kađăch ndrel Bŏ̆ Gâp đŏng.

22Bu moh i geh tôr, ăn păng iăt ngăn hŏm nau Brah Huêng Ueh de ngơi ăn ma dâng lĕ phung nsing ăp ntŭk’’.”

Nau Tâm Mpơl 4

Nau yơk mbah ta kalơ trôk

1Jêh nây gâp say du mlŏm mpông pơk ta kalơ trôk ri, jêh ri nteh bŏr i gâp tăng a lor nơh tâm ban ma nteh nŭng, lah ma gâp: “Hao a dja hŏm, Gâp ŭch nhhơ ăn may say moh ndơ i geh jât năp tay.”

2Du n'hâm ta nây dô ma Brah Huêng Ueh sŏ gâp. Jêh ri gâp say du mlŏm rnơl kađăch ta kalơ trôk ri, geh du huê gŭ ta rnơl i nây.

3Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây, uănh ang chrat tâm ban ma lŭ khlay Môni, ndrel ma tâm ban ma lŭ khlay Tôtâm, jêh ri jŭm rnơl kađăch i nây geh tâm ban ma bêh chŭng tâng, tâm ban ma lŭ khlay âr Morkŭt.

4Njueng jŭm rnơl kađăch i nây geh rnơl kađăch 24 ŏ̆ jât, jêh ri geh mpôl kôranh 24 nuyh gŭ ta rnơl i nây, nsoh n'gut bok ao nglang dadê, ndrel ma ndô môk kađăch mayh ta bôk.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

5Lôh bơh rnơl kađăch i ta nklang n'gul i nây geh lơp nglayh, geh nteh ntŏr mih, nđâp ma geh nglayh. Bơh năp rnơl kađăch i nây geh pơh ở ŭnh rdo, jêng Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm.

6Bơh năp rnơl kađăch i nây, geh đŏng ndơ tâm ban ma dak văch dak văr, rsang tâm ban ma kchok nglang. Njueng jŭm dăch kêng rnơl kađăch i nây, geh puăn nuyh ndơ geh nau rêh, i geh trôm măt lam săk, nđâp ma bơh năp bơh kơi.

7Ndơ tŏl nguai i geh nau rêh nây, tâm ban ma yao mŭr, ndơ tŏl bar i geh nau rêh tâm ban ma ndrôk nkuŏng, ndơ tŏl pe i geh nau rêh muh măt tâm ban ma bunuyh, ndơ tŏl puăn i geh nau rêh tâm ban ma klang mbuk mbok mpăr.

8Puăn nuyh ndơ geh nau rêh i nây, geh prao ở nar dadê, ndrel ma geh trôm măt lam săk, nđâp ma kalơ nar ta nâm nar. Khân păng i nây mâu rlu ôh dâng măng dâng nar lah: “Kloh ueh, kloh ueh, kloh ueh, Jêng Kôranh Brah i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ, Păng lĕ ơm gŭ rêh nơh, Păng gŭ rêh ƀaơ dja, jêh ri Păng mra văch.”

9Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây gŭ rêh ƀaƀơ n'ho ro. Ăp tŏ puăn nuyh ndơ i geh nau rêh i nây rnê nau chrêk lơp, yơk, ndrel ma lah ueh Păng,

10jêh ri mpôl kôranh i 24 nuyh nây leo băl păn a neh dadê, păn bơh năp Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây, yơk mbah ma Păng i geh nau rêh ƀaƀơ n'ho ro, n'ho ma droh môk kađăch khân păng nơm bơh bôk tĕ bơh năp rnơl kađăch, jêh ri lah:

11“Ơ Kôranh Brah i Kôranh phung hên, May di ngăn ma vơt dơn nau chrêk lơp, ndrel ma nau yơk, yorlah May geh nau dơi dŭt kuŏng. May nơm i njêng dâng lĕ ntil ndơ geh dadê nơh, Jêh ri geh yor ma May nơm ŭch.”

Nau Tâm Mpơl 5

Samƀŭt geh pơh ở tra, ndrel ma Kon Be Biăp Kôranh Brah

1Jêh ri gâp say du mlŏm samƀŭt klôn kuăn ta ti bơh ma Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây, ta samƀŭt i nây geh nchih rplây nau, nđâp ma ta trôm, nđâp ma ta bơh dih đŏng, ndrel ma geh pơh ở tra mbang ta bơh lơ samƀŭt ri, gay ma buay mâu ăn dah ma pơk.

2Jêh bơh nây, gâp say du huê tông păr dŭt dăng nter dŭt dăng: “Bu moh i di ma plôk tra dja, jêh ri di ma pơk samƀŭt dja?”

3Yơn ma mâu geh ôh du huê ta kalơ trôk kađôi, ta neh ntu kađôi, mâu lah ta nâm neh kađôi i dơi pơk i dơi uănh samƀŭt i nây.

4Nôk nây gâp nhŭm dŭt hô ngăn, yorlah mâu geh ôh du huê i di ma pơk i di ma uănh samƀŭt i nây.

5Jêh ri dô ma geh du huê bơh mpôl kôranh i nây lah ma gâp: “Lơi nhŭm! Uănh ri, geh du huê bunuyh i bu kuăl ‘Yao Mŭr’ i ta ndŭl mpôl Yuđa, jêng kon

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

sau kađăch Đavid, Păng lĕ dơi jêh đah ma Satăng i kôranh mpôl brah djơh, Păng di ma plôk pơh ŏ̆ tra, ndrel ma pơk samƀŭt i nây.”

6Jêh ri gâp say du mlŏm Kon Be Biăp dâk ta nklang bơh năp rnơl kađăch ri, ta nklang ndơ i geh nau rêh, ndrel ma ta nklang mpôl kôranh. Kon Be Biăp i nây uănh tâm ban ma lĕ jêh bu nkhât, geh pơh ŏ̆ nke, ndrel ma geh pơh ŏ̆ trôm măt đŏng, trôm măt i nây jêng Brah Huêng Ueh Kôranh Brah nơm, i Păng ăn hăn lam neh ntu.

7Kon Be Biăp i nây hăn sŏ samƀŭt bơh ti ma Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây.

8Jêh Păng sŏ samƀŭt i nây, puăn nuyh ndơ i geh nau rêh, ndrel ma mpôl kôranh i 24 nuyh nây leo băl păn bơh năp Păng dadê, dâng lĕ mpôl kôranh i nây du huê du huê ndjôt du mlŏm gong rêng, ndrel ma du mlŏm ngan mayh geh bêng ma ndơ ƀô kah ma su, ndơ ƀô kah i nây jêng nau mbơh sơm phung ƀon lan Kôranh Brah.

9Jêh ri khân păng mprơ nau mprơ mhe du nau: “May di ngăn ma sŏ samƀŭt i nây N'ho ma plôk tra đŏng, Yorlah May lĕ bu nkhât lơi, jêh ri May lĕ chuai jêh bunuyh ma mham May nơm, Gay ma khân păng jêng ƀon lan Kôranh Brah, bơh dâng lĕ rnoi deh, bơh dâng lĕ nau ngơi, Bơh dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh, ndrel ma bơh dâng lĕ bri dak.

10May lĕ jan khân păng ăn jêng du phung ƀon lan i geh kađăch, Ndrel ma jêng bunuyh jan brah, sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah i bân yơk mbah. Jêh ri dâng lĕ khân păng i nây mra mât uănh neh ntu.”

11Jêh ri gâp uănh du tŏ̆ jât, tăng nteh phung tông păr dŭt ŏk jŭm rnơl kađăch, jŭm ndơ i geh nau rêh, jŭm mpôl kôranh i nây. Phung tông păr i nây ŏk rmưn rsen, dŭt ŏk ngăn,

12jêh ri leo băl lah dŭt dăng ngăn: “Kon Be Biăp i bu nkhât lơi nây nơh, Păng di ngăn ma vơt dơn nau dơi, nau mân gĭt blao, nau dăng, Nau yơk, nau chrêk lơp, nau rnê, ndrel ma sŏ ndơ dŭt khlay!”

13Jêh ri gâp tăng dâng lĕ ndơ i geh nau rêh ta kalơ trôk, ta neh ntu, ta nâm neh, ta dak văch dak văr, nđâp ma dâng lĕ ndơ i gŭ dâng lĕ ntŭk i nây lah dŭt dăng ngăn: “Ăn rnê, ăn yơk, ăn rnê nau chrêk lơp, ndrel ma ăn nau dơi Ƀaƀơ n'ho ro Ma Păng i gŭ ta rnơl kađăch, ndrel ma i Kon Be Biăp.”

14Jêh bơh nây puăn nuyh ndơ i geh nau rêh i nây lah: “Ơ̆ ăn geh kơt nây ngăn ro!” Jêh ri mpôl kôranh leo băl păn yơk mbah Păng i gŭ ta rnơl kađăch, ndrel ma Kon Be Biăp i nây.

Nau Tâm Mpơl 6

Kon Be Biăp plôk tra

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

1Jêh ri gâp uănh say Kon Be Biăp plôk tra tŏl nguai ta pơh ở tra i nây, jêh bơh nây gâp tăng nteh bŏr du huê ndơ ta puăn nuyh ndơ i geh nau rêh i nây nter tâm ban ma ntŏr nglayh lah: “Hăn ta dja hŏm!”

2Gâp uănh say du mlŏm seh nglang, păng i ncho seh nây ndjôt na đut. Bu ăn ma păng du mlŏm môk kađăch jêng mbên ma nau dơi păng, păng lôh bơh nây gay ma tâm lơh dơi, jêh ri dơi ngăn.

3Nôk Kon Be Biăp plôk tra tŏl bar, gâp tăng nteh ndơ i geh nau rêh tŏl bar lah: “Hăn ta dja hŏm!”

4Dô ma say du mlŏm seh jât brỗ ta nây, seh i nây dŭm kơt ŭnh. Păng i ncho ta kalơ seh nây bu ăn geh nau dơi ma rhuăt lơi nau đăp mpăn ta neh ntu, gay ma ăn bunuyh tâm nkhât ndrăng nơm. Bu ăn ma păng du n'gŏr đao kuŏng ngăn.

5Nôk Kon Be Biăp plôk tra tŏl pe, gâp tăng nteh ndơ i geh nau rêh tŏl pe lah: “Hăn ta dja hŏm!” Gâp uănh say du mlŏm seh krăk, păng i ncho ta kalơ seh nây ndjôt du mlŏm ndơ njing.

6Jêh ri gâp tăng nteh lôh bơh nklang n'gul bơh puăn nuyh ndơ i geh nau rêh i nây lah: “Ăn hao khlay phe Ba Prăng, tât ma dơi rvăt du kilôgram dơm ma prăk nkhôm jan kar bêng du nar, jêh ri ăn hao khlay phe Ba Prăng ntil thok tât ma dơi rvăt pe kilôgram dơm ma prăk nkhôm jan kar bêng du nar, yơn ma lơi gŏ ôh dak ngi Ôlive, ndrel ma ndrănh play yŭng yar ƀon.”

7Nôk Kon Be Biăp plôk tra tŏl puăn, gâp tăng nteh ndơ i geh nau rêh tŏl puăn lah: “Hăn ta dja hŏm!”

8Gâp uănh say du mlŏm seh, seh i nây âr pal, păng i ncho ta kalơ seh nây rnha ‘Nau khât’, jêh ri phung bunuyh i lĕ khât jêh i gŭ ta ntŭk phung khât tâng păng bơh kơi. Nơm rnha ‘Nau khât’, ndrel ma phung bunuyh i lĕ khât nây sŏ dơn nau dơi ma nkhât ŏk bunuyh ta neh ntu, puăn nuyh nkhât lơi du huê, gay ma khân păng nkhât lơi bunuyh ma đao, ma ji sŏt ji ngot kuŏng, ma ji khât rŭng khât răng, ndrel ma nkhât lơi bunuyh ma mpômpa (siŭm) janh ta neh ntu.

9Nôk Kon Be Biăp plôk tra tŏl prăm, ta nâm nsưng gŭch pur ndơ jan brah ri, gâp say huêng bunuyh i lĕ bu nkhât lơi yor ma tâng iăt nau ngơi Kôranh Brah, ndrel ma mbơh nkoch răp jăp Brah Yêsu jêng Kôranh khân păng nơm.

10Huêng khân păng i nây nter dŭt dăng dăng lah: “Ơ Kôranh, Nơm i kloh ueh, Nơm i răp jăp, dah hôm jŏ dâng May phat dôih, jêh ri plơng lơh bu ta neh ntu dja, yor ma khân păng nchai mham hên nơh?”

11Jêh ri geh bu ăn ao nglang jong du huê nguay nguay ăp khân păng i nây, n'ho ma bu mbơh ma khân păng: “Kŏp hôm du ƀlât jât dơm, kŏp bu nkhât lơi bunuyh i sơm kơl jan kar kơt khân ay may, ndrel ma oh nô khân ay may ta nau nsing tât râng, bu nkhât khân păng kơt khân ay may đŏng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Tât gâp say Kon Be Biăp plôk tra tŏl prao, jêh ri geh neh n'găr dŭt hô, nar jêng ngo tâm ban ma bok krăk, khay jêng dŭm dadê ngăn tâm ban ma mham.

13Lŏng mănh ta kalơ trôk tŭp a neh, tâm ban ma rŭng play Rvi nse nôk sial khôm i tơm păng n'gơ dŭt dăng.

14Trôk jêng roh klŏk tâm ban ma bu klôn samƀŭt prăp, jêh ri dâng lĕ yôk, ndrel ma gôl dak geh trơn bơh ntŭk ơm khân păng nơm nây đŏng.

15Mpôl kađăch ta neh ntu, phung kuŏng, phung kôranh tahen, phung ndrŏng, phung geh nau dơi, phung dâk bu, phung kon me, dâng lĕ phung bunuyh leo băl nchuăt krap rŏ trôm yôk, rŏ ta nâm pŭ lŭ dadê.

16Khân păng lah ma yôk, ma lŭ i nây: “Rlŏm ntŭn hŏm bơh lơ hên dja, kơl nking hên bơh trôm măt Nơm i gŭ ta rnơl kađăch, ndrel ma bơh nau ji nuih Kon Be Biăp nơm,

17yorlah nar i dŭt kuŏng ngăn jêng nar Khân Păng tĕ dôih lĕ tât jêh, mâu geh ôh bunuyh dơi klaih bơh nau i nây.”

Nau Tâm Mpơl 7

Ƀon lan Kôranh Brah nơm

1Bơh kơi nây gâp say geh puăn nuyh tông păr, dâk ăp puăn njônh neh ntu. Dâng lĕ tông păr i nây nking lơi sial ăp puăn njônh, mâu ôh ăn khôm mprat ta neh ntu, ta dak văch dak văr, mâu lah ta tơm si du tơm.

2Jêh ri gâp say du huê tông păr jât tă bơh mpeh lôh nar ri, ndjôt nđâp ma tra Kôranh Brah nơm i rêh ngăn. Tông păr i nây nter dŭt dăng lah ma puăn nuyh tông păr i lĕ geh jêh nau dơi ma jan djơh ma neh ntu, ndrel ma dak văch dak văr:

3“Lơi hŏ ôh jan djơh ma neh ntu, ma dak văch dak văr, mâu lah ma tơm si du tơm, kŏp jêh hên mbang tra ta ndăng kleng phung sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah nơm i bân yơk mbah nây ƀŏt.”

4Nôk nây gâp tăng dâng lĕ phung i geh mbang tra nây, geh 144000 nuyh, phung i nây jêng tă bơh dâng lĕ 12 mpôl phung Israel dadê:

5 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Yuđa, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Rupên, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Gat,

6 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Asơr, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Năptali, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Manasê,

7 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Simêôn, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Lêvi, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Isakhar,

8 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Sapulôn, 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Yôsep, ndrel ma 12000 nuyh jêng tă bơh rnoi mpôl Ƀenjamin i bu mbang tra.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Phung ƀon lan dŭt ŏk bơh năp rnơl kađăch

9Bơh kơi nây gâp say đŏng bunuyh dŭt ŏk ngăn, mâu ôh geh bunuyh dơi kơp, dâng lĕ phung i nây jêng tă bơh dâng lĕ bri dak, dâng lĕ rnoi deh, dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh, ndrel ma dâng lĕ nau ngơi. Dâng lĕ khân păng nsoh ao nglang jong dadê, dâk bơh năp rnơl kađăch, ndrel ma bơh năp măt Kon Be Biăp ri, nđâp ma ndjôt n'ha jôm ta ti đŏng.

10Khân păng nter dŭt dăng dăng: “Geh Kôranh Brah i gŭ ta rnơl kađăch nây, ndrel ma Kon Be Biăp dơm i rklaih bunuyh.”

11Nôk nây dâng lĕ tông păr i gŭ jŭm rnơl kađăch, jŭm mpôl kôranh i 24 nuyh, ndrel ma jŭm puăn nuyh ndơ i geh nau rêh ri, leo băl păn bơh năp rnơl kađăch kŭnh muh măt a neh su yơk mbah ma Kôranh Brah,

12khân păng lah: “Nau i nây di ngăn! Ăn rnê ma Kôranh Brah i Brah bân yơk mbah

Ăn lah ueh ma Păng, nđâp ma ăn yơk ma Păng ƀaƀơ n'ho ro! Păng geh nau chrêk lơp, Păng geh nau mân gĭt blao, Păng geh nau dăng, ndrel ma nau dơi ƀaƀơ n'ho ro! Nau i nây di ngăn!”

13Jêh ri geh du huê kôranh ta mpôl kôranh i nây ôp gâp: “Phung i nsoh ao nglang jong nây, bu moh khân păng, bơh tă khân păng?”

14Gâp ơh ma păng: “Ơ kôranh, may lĕ gĭt jêh.” Jêh ri păng lah ma gâp: “Dâng lĕ phung i nây lĕ mâp jêh nau jêr jŏt dŭt kuŏng. Khân păng lĕ pih jêh ao khân păng nơm ăn kloh ma mham Kon Be Biăp i nây.

15Kơt ndri dâng khân păng hôm gŭ ta bơh năp rnơl kađăch Kôranh Brah nơm, Ndrel ma sơm kơl jan kar ăn ma Păng ndăng măng ma nar ta nhih jan brah Păng nơm. Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây ăn ntŭk khân păng ma gŭ nde.

16Khân păng mâu hôm ôh ji ngot mâu hôm ji hir jât, Mâu hôm đŏng gŭ thŏng ta nar, Mâu hôm ôh dôh nar hiăk ma khân păng jât,

17Yorlah Kon Be Biăp i gŭ ta rnơl kađăch nây, Păng mra mât uănh khân păng tâm ban ma bu chiăp be biăp, Ndrel ma leo khân păng ta ntŭk tu dak ăn nau rêh, Jêh ri Kôranh Brah mra jut lơi dâng lĕ dak măt bơh trôm măt khân păng nơm.”

Nau Tâm Mpơl 8

Kon Be Biăp plôk tra tŏl pơh

1Tât Kon Be Biăp plôk tra tŏl pơh, dô ma ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah nơm mâu hôm tăng nteh đe re nkuây klăp lah geh n'gul mong.

2Jêh ri gâp say pơh nuyh tông păr i dâk bơh năp Kôranh Brah ri nâng, bu ăn pơh ŏ nŭng ma khân păng đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Geh đŏng du huê tông păr văch dâk ta nsưng jan brah ri, nđâp ma ndjôt du mlŏm khăl mayh. Bu ăn ma păng ndơ ƀô kah ŏk ngăn ma gŭch, gay ma gŭch nhhơr, ndrel ma nau mbơh sơm phung ƀon lan Kôranh Brah ta kalơ nsưng jan brah mayh i bơh năp rnơl kađăch nây.

4Jêh ri n'hôl ndơ ƀô kah, ndrel ma nau mbơh sơm phung ƀon lan Kôranh Brah lôh bơh ti tông păr hao jât lơ bơh năp Kôranh Brah nây.

5Jêh nây tông păr i nây sŏ khăl i nây, sŏ ŭnh bơh nsưng jan brah tễ bêng khăl, jêh ri ntŭp pru ta neh ntu, geh nglayh, nteh ntŏr mih, lơp nglayh, nđâp ma n'gơ neh ntu đŏng.

Pơh ở nŭng

6Jêh ri pơh nuyh tông păr i nđâp ma ndjôt pơh ở nŭng i nây, ndrăp ôh.

7Tông păr tŏl nguai ôh nŭng păng nơm, dô ma geh pler, ndrel ma ŭnh pot lai đah mham, bu ntŭp pru ta neh ntu. Neh ntu ŭnh sa lĕ du kŏ tâm pe (1/3), tơm si ŭnh sa lĕ du kŏ tâm pe (1/3), nđâp ma dâng lĕ rêp ja nđâr ŭnh sa lĕ phiao đŏng.

8Tông păr tŏl bar ôh nŭng păng nơm, dô ma geh tâm ban ma du mlŏm yôk dŭt kuŏng hit ŭnh dadê, bu ntŭp ta nklang dak văch dak văr, dak văch dak văr i nây du ntŭk tâm pe (1/3) jêng mham,

9jêh ri dâng lĕ kât ka mpômpa (siŭm) i gŭ rêh ta dak văch dak văr ăp pe ở khât du mlŏm, jêh ri duk rŏ dak văch dak văr ăp pe lơh hêng du mlŏm đŏng.

10Tông păr tŏl pe ôh nŭng păng nơm, dô ma geh du mlŏm mănh kuŏng, hit ŭnh tâm ban ma ŭnh rdo tŭp bơh lơ trôk ti. Mănh i nây tŭp geh ta dak rlai dâng lĕ du kŏ tâm pe (1/3), ndrel ma tŭp ta dâng lĕ tu dak du kŏ tâm pe (1/3) đŏng.

11Rnha mănh i nây ‘Play mpăt’, dak du kŏ tâm pe (1/3) jêng tăng khêh, geh ŏk bunuyh khât yor ma nhêt dak tăng i nây.

12Tông păr tŏl puăn ôh nŭng păng nơm, dô ma geh nar, khay, ndrel ma mănh jêng ngo dâng lĕ du kŏ tâm pe (1/3), nôk nar geh ngo du kŏ tâm pe (1/3), nôk măng mâu hôm geh ndơ ang du kŏ tâm pe (1/3) đŏng.

13Jêh ri gâp uănh say du mlŏm klang mbuk mbok mpăr kalơ trôk, nđâp ma tăng păng nter dŭt dăng dăng: “Rêh rnhăl ngăn! Rêh rnhăl ngăn! Dâng lĕ bunuyh ta neh ntu mra rêh rnhăl ngăn, yor ma hôm tăng nteh nŭng pe nuyh tông păr jât i lĕ ntơm ndrăp ôh!”

Nau Tâm Mpơl 9

1Tông păr tŏl prăm ôh nŭng păng nơm, jêh ri gâp say du mlŏm mănh i lĕ tŭp jêh bơh kalơ trôk ta neh ntu, bu ăn ma mănh i nây kon so ntu brŏng dŭt jru.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2Jêh păng pơk ntu brŏng i nây, dô ma geh nhhuk lôh bơh ntu i nây, tâm ban ma nhhuk ŭnh mpuyh dŭt kuŏng. Nôk nây nar, ndrel ma trôk jêng ngo dadê, yor ma nhhuk i lôh bơh ntu nây.

3Geh krah ŏk ngăn lôh bơh ntŭk nhhuk nây, mpăr ta neh ntu, dâng lĕ krah i nây bu ăn geh nau dơi ăn bunuyh ta neh ntu geh nau ji tâm ban ma ji ndơr ving sôch đŏng.

4Dâng lĕ krah i nây bu buay khân păng, mâu ôh ăn lơh hêng lơi rêp ja tơm si tơm gle, ăn lơh hêng lơi ma bunuyh i mâu geh tra Kôranh Brah ta ndăng kleng khân păng nơm nơh hŏ.

5Dâng lĕ krah i nây mâu ôh geh nau dơi ma nkhât bunuyh tât khât, păng geh nau dơi ma nkrit ji jŏ prăm khay dơm, păng ăn bunuyh ji tâm ban ma ji ndơr ving sôch đŏng.

6Nôk nây bunuyh joi nau khât mâu ôh say, bu ŭch ngăn ma nau khât, tih ma mâu blao khât.

7Dâng lĕ krah i nây uănh tâm ban ma seh bu ndrăp ma hăn tâm lơh, ta bôk khân păng tâm ban ma ndô môk mayh kađăch, jêh ri i muh măt khân păng tâm ban ma muh măt bunuyh.

8I sŏk khân păng tâm ban ma sŏk bu ur, jêh ri i sêk tâm ban ma sêk yao mŭr.

9Săk khân păng geh ndơ tâm ban ma ao loyh ma tâm lơh. Nteh nar khân păng tâm ban ma nteh nchuăt rdeh seh ŏk hăn tâm lơh.

10I chiăng khân păng geh mpôch tâm ban ma ndơr ving, chiăng khân păng nây geh nau dơi ma nkrit bunuyh jŏ prăm khay.

11Krah i nây geh du huê kađăch ma mât uănh khân păng đŏng, jêng tông păr ta mpôl brah djơh ma mât uănh ntu brŏng i nây, ta nau ngơi Hêbrơ rnha ‘Apađôn’, ta nau ngơi Grek rnha ‘Apŭliiôn’, lĕ bar rnha i nây geh nau khlay lah: ‘Nơm n'groh lơi’.

12Lĕ lôch jêh nau rêh rnhăl tŏl nguai nơh, hôm geh bar tŏ nau rêh rnhăl jât tât tay bơh kơi.

13Tông păr tŏl prao ôh nŭng păng nơm, jêh ri gâp tăng nteh bŏr ngơi lôh bơh puăn ŏ nke ta nsưng jan brah i ta bơh năp Kôranh Brah nây, nsưng jan brah i nây jan ma mayh.

14Bŏr ngơi i nây lah ma tông păr tŏl prao i ndjôt nŭng ta ti nây: “Drih lơi hŏm puăn nuyh tông păr i bu kât ta meng dak rlai kuŏng, i bu kuăl lah dak rlai Ơprat nây.”

15Jêh ri bu drih puăn nuyh tông păr i nây, gay ma puăn nuyh tông păr i nây nkhât lơi du kŏ tâm pe (1/3) ta dâng lĕ bunuyh, tông păr i nây lĕ ndrăp ma drih tât mong, nar, khay, ndrel ma năm i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

16Gâp tăng bu mbơh ŏk tahen ncho seh i tâng puăn nuyh tông păr i nây geh 200 rkeh.

17Ta nau tâm say gâp, gâp say seh, ndrel ma tahen ncho seh nây, phung tahen i nây nsoh ao loyh dŭm ru bu tâm ban ma ŭnh, âr rưt nhưt tâm ban ma trôk, ndrel ma êr tâm ban ma nsiu. I bôk bôk seh nây tâm ban ma bôk yao mŭr, geh ŭnh, geh nhhuk ŭnh, ndrel ma geh hit nsiu lôh bơh mbung khân păng.

18Bunuyh du kỗ tâm pe (1/3) khât, yor ma ndơ djơh pe ntil nây, khân păng khât yor ma ŭnh, yor ma nhhuk ŭnh, ndrel ma nsiu i lôh tă bơh mbung seh i nây.

19Nau dơi seh i nây ta mbung, ndrel ma ta chiăng. I chiăng khân păng tâm ban ma geh ŏk bêh, dâng lĕ bôk bêh i nây jan ăn bunuyh geh nau ji.

20Lŏng bunuyh i hôm rêh, i mâu khât ôh yor ma ndơ djơh dâng lĕ i nây, hôm kŏ mâu ŭch rgâl đŏng nuih n'hâm djơh bơh ndơ djơh khân păng jan, mâu ŭch ôh bah yơk mbah ma brah djơh, ma rup brah nklă i jan ma mayh, ma prăk, ma kông, ma lŭ, ndrel ma jan ma tơm si, jêng rup brah i mâu blao uănh say, mâu blao tăng, mâu blao brỗ nây.

21Khân păng mâu ŭch rgâl lơi đŏng nuih n'hâm djơh i ăn khân păng jan tih, i nkhât bu, i jan n'ang, i tâm dŏng, ndrel ma ntŭng bu.

Nau Tâm Mpơl 10

Tông păr njŭn du mlŏm samƀŭt jễ ăn ma Yôhan

1Jêh ri gâp say du huê tông păr i dăng jât jŭr bơh lơ trôk ti, jŭm săk păng ri geh tŭk, ta kalơ bôk păng geh bêh chŭng tâng, i muh măt păng tâm ban ma nar, jêh ri i jŏng tâm ban ma n'gŏng hit ŭnh.

2Ta ti păng ndjôt du mlŏm samƀŭt klôn jễ lĕ jêh pơk, i jŏng bơh ma păng jot a nklang dak văch dak văr, i jŏng bơh chiao a kalơ kơh.

3Jêh ri păng nter dŭt dăng tâm ban ma n'grông yao mŭr, jêh păng nter nây geh bŏr ngơi tâm ban ma ntŏr mih pơh tỡ đŏng.

4Jêh tăng nteh ngơi ntŏr mih pơh tỡ kơt nây, gâp gay ma ndrăp nchih, yơn ma tăng nteh bŏr tă bơh trôk lah ma gâp: “Nau ntŏr mih pơh tỡ i nây lĕ lah, lơi ăn bu gĭt, may lơi ôh nchih.”

5Jêh ri tông păr i gâp say dâk ta dak văch dak văr, ndrel ma ta kalơ kơh ri nơh, Păng yơr ti bơh ma jât lơ trôk,

6N'ho ma ton ta rnha Nơm i gŭ rêh ƀaƀơ n'ho ro, I Nơm tơm njêng trôk, ndrel ma dâng lĕ ndơ i geh ta kalơ trôk, i Nơm tơm njêng neh ntu, ndrel ma dâng lĕ ndơ i geh ta neh ntu, i Nơm tơm njêng dak văch dak văr, ndrel ma dâng lĕ ndơ i geh ta dak văch dak văr. Păng lah: “Mâu hôm ôh nđom jât,

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7ta nôk tông păr i tŏl pơh ndrăp ôh nŭng, lĕ geh jêh ndơ Kôranh Brah i hôm
ndŏp mpôn a lor nơh, kơt Kôranh Brah lĕ mbơh ăn gĭt lor ma phung ntơyh
nau ngơi Păng nơm, i phung sơm kơl jan kar ma Păng nơm nơh."

8Jêh ri nteh bŏr i gâp tăng tă bơh kalơ trôk nây nơh, lah tay ma gâp du tŏ jât
kơt nđa: "Hăn may sŏ hŏm samƀŭt klôn jĕ̆ i lĕ jêh pơk ta ti tông păr i dâk ta
dak văch dak văr, ndrel ma ta kalơ kơh i nây."

9Jêh ri gâp hăn a tông păr i nây, dăn sŏ samƀŭt i nây. Păng lah: "Dja samƀŭt,
may sŏ sa hŏm. Samƀŭt dja jan ăn may tăng ta ndŭl, yơn ma ta mbung may
njŭng tâm ban ma dak sŭt."

10Gâp sŏ samƀŭt i nây bơh tông păr sa, lŏng ta mbung gâp ri njŭng tâm ban
ma dak sŭt ngăn, tât ma jêh sa ri, geh tăng ta ndŭl.

11Jêh ri bu đă gâp: "lăt ma may ntơyh tay du tŏ jât nau ngơi Kôranh Brah ma
ŏk phung ndŭl mpôl bunuyh, ma ŏk bri dak, ma ŏk phung bunuyh nau ngơi
êng êng, ndrel ma ŏk kađăch jât."

Nau Tâm Mpơl 11

Bunuyh bar hê jan nau khlay

1Jêh ri bu ăn du mlŏm tơm treng ma gâp tâm ban ma mŏng veh, Kôranh Brah
lah ma gâp: "Ăn may dâk hŏm, hăn veh nhih jan brah ma Kôranh Brah nơm,
veh nsưng jan brah, ndrel ma kơp dâng lĕ bunuyh i yơk mbah ma Kôranh
Brah ta ntŭk nây đŏng.

2Yơn ma lơi ôh veh ta jŏng gung nhih jan brah i bơh dih, yorlah ta ntŭk nây lĕ
bu ăn ma phung i mâu di phung ƀon lan Kôranh Brah, khân păng mra tŭn jot
ƀon kloh ueh jŏ 42 khay.

3Jêh ri Gâp mra ăn nau dơi ma bar hê bunuyh tơm mbơh nkoch nau khlay
Gâp, khân păng nsoh n'gut ƀao chiăt, nđâp ma ntơyh nau ngơi Gâp jŏ 1260
nar".

4Lĕ geh nchih ta Nau Kôranh Brah Ngơi ma bar tơm Ôlive, ndrel ma bar ŏ̆
jŏng sagêng, khân păng dâk bơh năp Nơm i Kôranh ma neh ntu, jêng nau
ngơi hôr ma bar hê bunuyh tơm mbơh nkoch i nây.

5Lah bu moh i hăn lơh bar hê khân păng i nây, geh ŭnh lôh bơh mbung khân
păng su lơi phung i hăn lơh khân păng ro. Bu moh i hăn lơh khân păng, păng
i nây khât kơt nây ngăn ro.

6Bar hê khân păng i nây geh nau dơi jan ăn trôk mâu ôh geh mih nôk khân
păng hôm ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, jêh ri geh đŏng nau dơi jan ăn dâng
lĕ dak jêng mham, nđâp ma dơi jan nau jêr ăp ntil ăn geh ta neh ntu, dah ŏk
tŏ khân păng nơm ŭch.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Nôk bar hê khân păng i nây lĕ jêh ntơyh lĕ phiao, geh mpômpa (siŭm) dŭt janh lôh bơh ntu brŏng i nây tâm lơh đah khân păng, dơi păng i nây, jêh ri nkhât lơi khân păng đŏng.

8I săk khân păng nây bu ntlơi rŏ trong ƀon kuŏng nây, jêng ƀon i bu ngơi hôr rnha 'Ƀon Sôđŭm', mâu lah 'Bri Êsip', yorlah ta ƀon i nây bu jan djơh hô ngăn, ta ƀon i nây đŏng ntŭk bu nkhât Kôranh khân păng nơm ta si tâm rkăng nơh.

9Bunuyh tă bơh dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh, tă bơh dâng lĕ rnoi deh, tă bơh dâng lĕ nau ngơi, ndrel ma tă bơh dâng lĕ bri dak, dâng lĕ khân păng mra uănh say săk bar hê i nây jŏ pe nar n'gul, bu mâu ăn ôh tŏp ta môch.

10Dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja geh nuih n'hâm răm maak hô ngăn, yor ma say khân păng bar hê nây lĕ khât jêh, bu pâl maak dŭt hô ngăn, tâm ăn ndơ dơm dam bu ăn he, he ăn bu, yorlah bunuyh i ntơyh nau ngơi Kôranh Brah bar hê nây nơh jan ăn bunuyh gŭ ta neh ntu dja geh nau jêr jŏt dŭt hô ngăn.

11Yơn ma lôch pe nar n'gul nây, geh n'hâm nau rêh lôh tă bơh Kôranh Brah lăp ta bunuyh khât bar hê nây. Bar hê khân păng i nây dâk rơp đơp ro, dâng lĕ bunuyh i say nây klach nsŏr ngăn.

12Jêh ri tăng nteh bŏr dŭt dăng tă bơh kalơ trôk ti lah ma bar hê khân păng nây: "Hao a dja hŏm!" Jêh ri bar hê khân păng i nây hao a trôk ta trôm tŭk ri, lŏng phung i rlăng đah khân păng uănh say đŏng.

13Nôk nây dô ma n'gơ neh dŭt hô ngăn, ƀon lĕ du kŏ tâm jât (1/10) rlŏm lĕ phiao, bunuyh 7000 nuyh khât nôk n'gơ neh nây. Bunuyh i hôm rêh klach nsŏr ngăn, khân păng leo băl rnê Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk ti.

14Nau rêh rnhăl tŏl bar lĕ lôch jêh, lŏng nau rêh rnhăl tŏl pe mra tât gơnh ro.

Nteh nŭng tŏl pơh

15Jêh ri tông păr tŏl pơh ôh nŭng păng nơm, dô ma geh nteh bŏr ngơi dŭt dăng ŏk ngăn ta kalơ trôk, lah kơt nđa: "Dâng lĕ bri dak ta neh ntu dja lĕ jêng bri dak Kôranh bân nơm, Ndrel ma jêng bri dak Brah Krist i Păng lĕ kơih, Jêh ri Păng mra jêng kađăch ƀaƀơ n'ho ro!"

16Nôk nây mpôl kôranh i 24 nuyh i gŭ ta rnơl kađăch khân păng nơm ta bơh năp Kôranh Brah, khân păng leo băl păn kŭnh muh măt a neh, yơk mbah ma Kôranh Brah,

17lah ma Păng: "Ơ Kôranh Brah, May jêng Kôranh, May dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ, May gŭ rêh aƀaơ dja, May lĕ ơm gŭ rêh nơh. Hên dăn lah ueh ma May, Yorlah aƀaơ dja May lĕ nhhơ jêh nau dŭt dơi May nơm, May lĕ ntơm mât uănh.

18Phung bunuyh dâng lĕ bri dak ji nuih dadê ngăn, Yơn ma aƀaơ dja mong May nhhơ nau ji nuih May nơm lĕ tât đŏng, Jêng lĕ tâm di mong May phat dôih bunuyh khât. Jêng lĕ tâm di mong May ăn ndơ nkhôm ma Bunuyh sơm

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

kơl jan kar ma May, jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, jêng phung ƀon lan May nơm, Jêng phung klach yơk ma May, Bol lah bu jể bu kuŏng, Jêng lĕ tâm di mong đŏng ma May n'groh lơi bunuyh i jan nau n'groh lơi ta neh ntu."

19Nôk nây nhih jan brah ma Kôranh Brah ta kalơ trôk ri pơk mpông, jêh ri bu say hŭp nau tâm rnglăp Kôranh Brah ta trôm nhih jan brah nây đŏng, geh lơp nglayh, geh nteh ntŏr mih, geh nglayh, geh n'gơ neh ntu, ndrel ma geh pler dŭt hô tŭp ta neh ntu.

Nau Tâm Mpơl 12

Bu ur, ndrel ma bêh nhŭk nhăk

1Jêh ri geh du nau mbên dŭt kuŏng say ta kalơ trôk, geh du huê bu ur nsoh n'gut du mlŏm ndơ chrat tâm ban ma nar, geh khay ta bơh dŏng jŏng păng ri, nđâp ma geh 12 ở mănh jan môk kađăch ta bôk păng đŏng.

2Bu ur i nây ntreo lĕ ăp khay, jêh ri nter hô ngăn yorlah ji ŭch ma gŭ oh.

3Geh du nau mbên jât say ta kalơ trôk, geh du mlŏm bêh nhŭk nhăk dŭt kuŏng, săk păng dŭm mbu, geh pơh ở bôk, ndrel ma geh jât ở nke, jêh ri lĕ i pơh ở bôk păng ri ndô môk kađăch pơh ở đŏng.

4I chiăng păng ket rgum mănh ta kalơ trôk lĕ du kỗ tâm pe (1/3) ntŭp ta neh. Păng dâk bơh năp bu ur i ŭch ma gŭ oh nây, gay ma kŏp rhôp i Kon păng ro, jêh păng deh.

5Kon i nây mra mât uănh dâng lĕ bri dak ma nau dơi nau dăng ma mŏng loyh Păng, jêh ri bu ur i nây gŭ oh geh du huê Kon Bu Klô. Yơn ma bu pơyh mphŏk Kon i nây gŭ ndrel Kôranh Brah nơm ta rnơl kađăch Păng nơm ri.

6Lŏng bu ur i nây du nchuăt gŭ ta bri rdah, ntŭk nây Kôranh Brah lĕ jêh ndrăp ma păng, gay ma bu mât siăm păng jŏ 1260 nar.

7Jêh ri ta kalơ trôk geh nau tâm lơh kuŏng, tông păr rnha Mikel, ndrel ma phung tông păr i gŭ ta nâm păng nơm tâm lơh đah bêh nhŭk nhăk. Bêh nhŭk nhăk, ndrel ma phung tông păr i gŭ ta nâm bêh nhŭk nhăk plơng tâm lơh đah phung tông păr Mikel nây đŏng,

8yơn ma bêh nhŭk nhăk tâm lơh mâu ôh dơi, jêh ri joi ntŭk ma gŭ ta kalơ trôk mâu hôm geh đŏng.

9Jêh ri bu ntŭp bêh nhŭk nhăk kuŏng i nây a su, păng i nây bêh bơh kăl e nơh, i bu kuăl lah kôranh mpôl brah djơh, mâu lah Satăng đŏng, i nơm mƀrôh rlăm dâng lĕ bunuyh ta neh ntu. Bu ntŭp păng a neh, ntŭp nđâp ma phung tông păr i gŭ ta nâm păng đŏng.

10Jêh ri gâp tăng nteh bŏr ta kalơ trôk lah dŭt dăng: "Aƀaơ dja lĕ tât jêh nau Kôranh Brah rklaih bunuyh ta neh ntu, Nau dơi Kôranh Brah, ndrel ma nau mât uănh Kôranh Brah i bân yơk mbah. Lĕ tât đŏng nau Brah Krist nhhơ nau

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

dơi Păng nơm. Geh kơt nây yorlah nơm i ntôn oh nô bân ta nau nsing nơh lĕ bu ntŭp a su jêh, Păng i nây i vay ntôn oh nô bân ta nau nsing dâng măng dâng nar ngăn ma Kôranh Brah.

11Phung oh nô i nây lĕ dơi đah nơm ntôn, yor ma mham Kon Be Biăp nơm, Jêh ri yor ma mbơh nkoch Kon Be Biăp i nây jêng Kôranh khân păng nơm, Yorlah khân păng mâu ôh nhhuach nau rêh, khân păng hôm mbơh nkoch nau i nây, bol lah bu nkhât kađôi.

12Lah ndri răm maak hŏm dâng lĕ nơm i gŭ ta kalơ trôk, Ta lam ntŭk ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, răm maak hŏm! Lŏng lam neh ntu, ndrel ma lam dak văch dak văr geh nau rêh rnhăl ngăn ro, Yorlah kôranh mpôl brah djơh lĕ jŭr jêh a khân ay may, Nđâp ma ji nuih dŭt hô ngăn, Yor ma păng lĕ gĭt mong păng nơm hôm e đĕ dơm.”

13Tât ma bêh nhŭk nhăk i nây lĕ gĭt săk bu ntŭp păng a neh, păng tâng lơh bu ur i gŭ oh Kon Bu Klô i nây nơh ro.

14Yơn ma bu ăn bar ở nar klang mbuk mbok ma bu ur i nây, pre ma mpăr ăn ngai bơh bêh nhŭk nhăk, hăn ta bri rdah ntŭk i lĕ jêh ndrăp ma păng nơh, ta ntŭk nây bu mât siăm păng jŏ pe năm n'gul.

15Jêh ri bêh nhŭk nhăk mbrôh dak lôh bơh mbung păng tâm ban ma dak rlai hoch bơh kơi bu ur i nây, gay ma rdu bŭk păng.

16Yơn ma neh sơm kơl ma bu ur i nây, păng đang, jêh ri dak rlai i bêh nhŭk nhăk de mbrôh lôh bơh mbung păng nây nơh lăp jât neh ri rngăt.

17Jêh ri bêh nhŭk nhăk i nây ji nuih hô ngăn ma bu ur i nây, păng hăn tâm lơh kuŏng đah phung kon, bu ur i nây i hôm, tâm lơh đah dâng lĕ phung i ndjôt tâng nau dă Kôranh Brah, jêng phung i hôm mbơh nkoch Brah Yêsu jêng kôranh khân păng nơm.

18Jêh bơh nây bêh nhŭk nhăk i nây hăn dâk ta choyh rŏ meng dak văch dak văr ri.

Nau Tâm Mpơl 13

Mpômpa (siŭm) dŭt janh i lôh bơh dak văch dak văr

1Jêh ri gâp say du mlŏm mpômpa (siŭm) dŭt janh lôh bơh dak văch dak văr ri, geh pơh ở bôk, ndrel ma geh jât ở nke, ta kalơ nke păng ri geh jât ở môk kađăch đŏng, jêh ri ta kalơ pơh ở bôk păng ri geh nchih rnha êng êng mưch rmot Kôranh Brah.

2Mpômpa (siŭm) i gâp say nây săk păng tâm ban ma yao brăch, i jŏng păng tâm ban ma jŏng kao, jêh ri i mbung păng tâm ban ma mbung yao mŭr. Bêh nhŭk nhăk ăn nau dăng păng nơm ma mpômpa (siŭm) i nây, ndrel ma ăn gŭ ta rnơl kađăch păng nơm, nđâp ma ăn nau dơi kuŏng ma mpômpa (siŭm) i nây.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Gâp say du mlŏm bôk mpômpa (siŭm) i nây rmanh bơi ma khât, yơn ma ntŭk i rmanh dŭt hô bơi ma khât nây lĕ bah chrao. Jêh ri dâng lĕ bunuyh ta neh ntu ndrŏt hih rhŏl dadê ngăn, leo băl tâng mpômpa (siŭm) i nây.

4Khân păng yơk mbah ma bêh nhŭk nhăk i ăn nau dơi ma mpômpa (siŭm) i nây, jêh ri khân păng yơk mbah ma mpômpa (siŭm) i nây n'ho ma lah: “Mâu hôm geh ôh bunuyh tâm ban ma păng i dja, mâu hôm geh ôh bunuyh dơi tâm lơh đah păng i dja.”

5Kôranh Brah mâu ôh buay păng i nây ngơi hưn, nđâp ma ngơi mưch rmot Kôranh Brah. Kôranh Brah mâu ôh buay păng sŏ nau dơi mât uănh jŏ 42 khay.

6Păng ha mbung mưch rmot Kôranh Brah, rak suai rnha Kôranh Brah, rak suai nđâp ma ntŭk Kôranh Brah, ndrel ma rak suai dâng lĕ phung i gŭ ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah đŏng.

7Kôranh Brah mâu ôh buay păng tâm lơh đah phung ƀon lan Kôranh Brah nơm, nđâp ma dơi păng đŏng. Păng sŏ dơn nau dơi ma mât uănh dâng lĕ rnoi deh, dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh, dâng lĕ phung bunuyh nau ngơi êng êng, ndrel ma dâng lĕ bri dak đŏng.

8Jêh ri bunuyh ta neh ntu i mâu geh nchih săk ta samƀŭt nau rêh Kon Be Biăp nơm i bu de nkhât, dâng lĕ khân păng i nây yơk mbah ma mpômpa (siŭm) i nây dadê. Rnha săk ta samƀŭt i nây bu lĕ nchih ê lor ma nau rhăk njêng neh ntu nơh.

9Bu moh i geh tôr ăn păng iăt ngăn hŏm!

10Lĕ ơm Kôranh Brah ăn bunuyh aƀă bu de nhŭp tĕ ndrung, Bunuyh i nây mra gŭ ta ndrung ngăn, Păng ăn bunuyh aƀă bu de nkhât ma đao, Bunuyh i nây mra khât ma đao ngăn. Lah ndri phung ƀon lan Kôranh Brah ăn nsrôyh nâng ta nau jêr, ăn geh nau nsing nâp.

Du mlŏm mpômpa (siŭm) lôh bơh neh

11Jêh bơh nây gâp say du mlŏm mpômpa (siŭm) dŭt janh a êng lôh bơh neh, geh bar ở nke tâm ban ma nke kon be biăp, i nteh ngơi păng tâm ban ma nteh ngơi bêh nhŭk nhăk.

12Mpômpa (siŭm) i nây sŏ dâng lĕ nau dơi bơh mpômpa (siŭm) tŏl nguai i lôh bơh dak văch dak văr nơh, păng nchâp dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja, ăn yơk mbah ma mpômpa (siŭm) tŏl nguai i geh rmanh bơi ma khât, jêh ri bah nây nơh đŏng.

13Păng jan nau gĭt mbên êng êng dŭt kuŏng ngăn, n'ho ma jan ăn tŭp ŭnh bơh kalơ trôk ta neh ntu, ăn dâng lĕ bunuyh say.

14Kôranh Brah mâu ôh buay păng jan nau gĭt mbên êng êng i tă bơh nau dơi mpômpa (siŭm) tŏl nguai nây. Ma nau mbên i nây păng leo dâng lĕ bunuyh i

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

gŭ ta neh ntu ăn hiơt, jêh ri păng đă dâng lĕ bunuyh i gŭ ta neh ntu ăn jan rup mpômpa (siŭm) i rmanh yor ma đao, i lĕ bah i nây.

15Kôranh Brah mâu ôh buay păng jan ăn rup mpômpa (siŭm) i nây geh n'hâm nhhôr, gay ma blao ngơi, jêh ri mpômpa (siŭm) i nây ăn bu nkhât lơi bu moh i mâu ŭch ôh yơk mbah ma rup mpômpa (siŭm) i nây.

16Păng nchâp dâng lĕ bunuyh, nđâp ma bunuyh jễ, bunuyh kuŏng, bunuyh ndrŏng, bunuyh kro, bunuyh mâu dâk bu, bunuyh dâk bu, ăn sŏ dơn du ndơ mbên ta ti bơh ma, mâu lah ta ndăng kleng.

17Jêh ri bu moh i mâu ôh geh ndơ mbên i nây, păng i nây mâu ôh dơi rvăt, dơi tăch du ntil ndơ. Mbên i nây rnha mpômpa (siŭm) i nây, mâu lah mrô rnha mpômpa (siŭm) i nây.

18Iăt ma geh nau mân gĭt blao ma vât nau khlay ndơ mbên i nây, bu moh i geh nau blao, ăn păng sŏ mrô mpômpa (siŭm) i nây kơp, yorlah mrô i nây jêng mrô rnha bunuyh, jêng mrô 666.

Nau Tâm Mpơl 14

Kon Be Biăp, ndrel ma bunuyh i Kôranh Brah de chuai

1Jêh ri gâp say Kon Be Biăp i nây dâk ta kalơ yôk Siôn, geh bunuyh 144000 nuyh gŭ ndrel Păng, dâng lĕ bunuyh i nây lĕ geh nchih jêh rnha Kon Be Biăp, ndrel ma rnha i Bŏ Păng nơm ta ndăng kleng.

2Gâp tăng nteh ndơ ta kalơ trôk tâm ban ma n'gôr dak kuŏng, mâu lah tâm ban ma nteh ntŏr mih dŭt hô. Nau nteh i gâp tăng nây tâm ban ma nteh mpôl goh gong rêng ŏk ngăn.

3Khân păng i 144000 nuyh nây, mprơ nau mprơ mhe ta bơh năp rnơl kađăch i nây, ta bơh năp puăn nuyh ndơ i geh nau rêh i nây, ndrel ma ta bơh năp mpôl 24 nuyh kôranh i nây. Mâu geh ôh du huê bunuyh a êng blao nti nau mprơ i nây, geh phung i 144000 nuyh i lĕ Kôranh Brah de chuai bơh neh ntu nơh dơm blao.

4Dâng lĕ khân păng i nây mâu geh ôh bêch đah ma bu ur, khân păng hôm e ntang khat dadê ngăn. Ah ntŭk Kon Be Biăp hăn, khân păng hăn tâng groi Păng ta ntŭk nây đŏng. Păng lĕ chuai jêh khân păng lor bu bơh dâng lĕ bunuyh, jêng ndơ nhhơr ma Kôranh Brah, ma Kon Be Biăp i nây đŏng.

5Dâng lĕ khân păng i nây mâu prot đŏng ngơi mƀrôh, ta khân păng mâu geh ôh nau ma nduih.

Mbơh nkoch nau tễ dôih

6Jêh ri gâp say du huê tông păr jât, mpăr rŏ n'gul trôk, leo nau mhe mhan ueh i hôm ƀaƀơ n'ho ro, ma mbơh nkoch ăn ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu, dâng lĕ bri dak, dâng lĕ rnoi deh, dâng lĕ nau ngơi, ndrel ma dâng lĕ ndŭl mpôl bunuyh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Tông păr i nây nter dŭt dăng lah: “Ăn khân ay may klach yơk ma Kôranh Brah, ndrel ma rnê nau chrêk lơp Păng hŏm, yorlah lĕ tât di mong Păng phat dôih. Ăn khân ay may yơk mbah ma Păng i nơm tơm njêng trôk, neh ntu, dak văch dak văr, ndrel ma dâng lĕ tu dak.”

8Geh du huê tông păr jât tât bơh kơi lah: “Lĕ rlŏm ngăn ro! Lĕ rlŏm ngăn ro ƀon Ƀaƀilôn i dŭt kuŏng, yorlah ƀon i nây lĕ leo dâng lĕ bunuyh ta dâng lĕ bri dak ăn jan nau khơh kler, nau tâm dŏng, tâm ban ma bu leo bunuyh êng nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon. Nau i nây njŭn leo ăn Kôranh Brah ji nuih tĕ dôih!”

9Geh du huê tông păr jât tât bơh kơi jêng tông păr i tŏl pe lah dŭt dăng ngăn: “Bu moh i yơk mbah ma mpômpa (siŭm) i dŭt janh nây, bu moh yơk mbah ma rup păng nây, nđâp ma geh sŏ nau mbên păng ta ndăng kleng, mâu lah ta ti,

10bunuyh i nây Kôranh Brah ăn nhêt bơh kchok ndrănh play yŭng yar ƀon Păng nơm i mâu geh lai ma dak, geh nau khlay lah Kôranh Brah tĕ dôih dŭt hô ngăn. Khân păng dơn nau krit jêr ma ŭnh hit, ndrel ma hit nsiu ta bơh năp phung tông păr kloh ueh, bơh năp Kon Be Biăp nơm.

11Ŭnh i ăn khân păng geh nau krit jêr nây, nđâp ma nhhuk ŭnh i nây ƀaƀơ n'ho ro ngăn. Bu moh i yơk mbah ma mpômpa (siŭm) i dŭt janh nây, ndrel ma yơk mbah ma rup păng nây, bunuyh i lĕ sŏ dơn jêh nau mbên rnha păng nây, gĭt lah geh nau jêr jŏt dâng măng dâng nar mâu hŭnh ôh.”

12Lah ndri phung ƀon lan Kôranh Brah, i ndjôt nau vay Kôranh Brah đă, ndrel ma i nsing nâp rkâk ma Brah Yêsu, ăn gŭ ăt nuih nâng ta nau jêr.

13Jêh ri gâp tăng nteh bŏr ta kalơ trôk lah kơt nđa: “Ăn may nchih nau dja: Ntơm bơh mong dja, ueh maak ngăn ma bu moh i khât, nđâp ma nsing ma Kôranh Yêsu.” Brah Huêng Ueh lah: “Di ngăn, ueh maak ngăn ma khân păng, yorlah khân păng mra gŭ rlu, mâu hôm ôh geh nau rơah rgănh jât, yorlah dâng lĕ ndơ khân păng jan nơh geh ndơ nkhôm ngăn ma khân păng nơm.”

Nau rek neh ntu

14Jêh ri gâp say du rchuăl tŭk nglang, geh du huê gŭ ta ndŏr tŭk nây, păng tâm ban ma kon bunuyh. Păng ndô môk kađăch i jan ma mayh, nđâp ma ndjôt du mlŏm ndjeo dŭt sôt ta ti păng nơm.

15Lŏng geh du huê tông păr jât lôh tă bơh nhih jan brah ma Kôranh Brah, nter dŭt dăng ngăn lah ma păng i gŭ ta ndŏr tŭk i nây: “Sŏ ndjeo may nơm nây rek hŏm! Lĕ di mong rek jêh, yorlah ndơ ta neh ntu lĕ dŭm jêh.”

16Jêh ri păng i gŭ ta ndŏr tŭk nây, rek neh ntu ma ndjeo, neh ntu rek jêh lĕ phiao.

17Jêh ri geh du huê tông păr jât lôh tă bơh nhih jan brah ma Kôranh Brah ta kalơ trôk, păng ndjôt du mlŏm ndjeo dŭt sôt đŏng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

18Geh du huê tông păr jât i kôranh ma ŭnh, lôh bơh ntŭk nsưng jan brah, păng lah dŭt dăng ngăn ma tông păr i ndjôt ndjeo dŭt sôt nây: “Sŏ ndjeo may i dŭt sôt nây, koh hŏm ryôk play yŭng yar ƀon ta tơm ta neh ntu, yorlah lĕ dŭm jêh!”

19Jêh ri tông păr i nây rek neh ntu ma ndjeo păng nơm, rgum play yŭng yar ƀon i nây jêh lĕ phiao, jêh ri păng nklăch play i nây ta trôm ntŭk njot play yŭng yar ƀon dŭt kuŏng, geh nau khlay lah, Kôranh Brah ji nuih tễ dôih ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu.

20Ntŭk i nây bơh dih ƀon, bu jot mpet play yŭng yar ƀon i nây, lôh mham hoch lôh bơh ntŭk i nây prêh tât mbung seh ngăn, ngai hoch mham i nây klăp lah 300 kilômet.

Nau Tâm Mpơl 15

Pơh nuyh tông păr geh pơh ở ngan i geh nau jêr

1Jêh ri gâp say nau gĭt mbên nguai jât ta kalơ trôk, nau gĭt mbên i nây dŭt kuŏng ndrŏt hih rhŏl ngăn, geh pơh nuyh tông păr ndjôt pơh ở nau jêr n'glĕ dŭt, jêng nau jêr n'glĕ dŭt, yorlah ta nau jêr i nây nau Kôranh Brah ji nuih tễ dôih ma dâng lĕ bunuyh ta neh ntu dja lĕ lôch jêh.

2Jêh ri gâp say dak văch dak văr rsang tâm ban ma lŭ nglang tâm lai đah ŭnh, jêh ri bu moh i lĕ dơi đah mpômpa (siŭm) i dŭt janh i nây, đah rup păng, yorlah khân păng mâu ôh yơk mbah ma mpômpa (siŭm) i nây, ndrel ma mâu ôh ăn bu tễ mbên mrô rnha păng ta săk khân păng nơm, khân păng dâk ta meng dak văch dak văr i nây, nđâp ma ndjôt gong rêng i Kôranh Brah lĕ ăn ma khân păng nơh.

3Jêh ri khân păng mprơ nau mprơ Môsê i nơm sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, ndrel ma nau mprơ Kon Be Biăp nơm kơt nđa: “Ơ Kôranh Brah, May dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ, Ndơ May nơm jan dŭt kuŏng, Jêh ri dŭt nau ngăn! May i Kađăch dâng lĕ bri dak ơi, Dâng lĕ ndơ May jan lĕ sŏng, lĕ di dadê ngăn!

4Ơ Kôranh Brah! Dâng lĕ bunuyh klach yơk ma May dadê! Dâng lĕ bunuyh rnê May dadê, Yorlah geh du huê May dơm i kloh ueh. Dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak mra hăn yơk mbah ma May dadê, Yorlah khân păng say n'hêl nau May jan sŏng ngăn.”

5Bơh kơi nây jât, gâp uănh say mpông nhih jan brah ma Kôranh Brah ta kalơ trôk jêng chun bok jan brah pơk bŏng rpưk.

6Jêh ri pơh nuyh tông păr lôh bơh nhih jan brah i nây, ndjôt pơh ở nau jêr, geh nsoh n'gut ma bok laih nglang kloh ang ngăn, jêh ri geh rse mayh kât ta ntang ntơh đŏng.

7Geh du huê ndơ ta puăn nuyh ndơ i geh nau rêh i nây, ăn ngan mayh pơh ở ma pơh nuyh tông păr nây. Ta trôm ngan mayh nây geh bêng ma nau Kôranh Brah tễ dôih, Kôranh Brah i gŭ rêh ƀaƀơ n'ho ro.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Ta trôm nhih jan brah ri geh bêng ma nau nhhuk thŭl nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm, ndrel ma nau dơi Kôranh Brah nơm, mâu ôh geh du huê dơi lăp ta trôm nây, n'ho ma lĕ lôch pơh ŏ nau jêr i tă bơh pơh nuyh tông păr mơ dơi lăp.

Nau Tâm Mpơl 16

Pơh ŏ ngan mayh i ăn nau jêr

1Jêh ri gâp tăng nteh bŏr dŭt dăng ngăn bơh nhih jan brah ri, lah ma pơh nuyh tông păr nây: “Hăn hŏm, nkhŭt hŏm pơh ŏ ngan i geh nau Kôranh Brah tĕ dôih nây ta neh ntu!”

2Tông păr tŏl nguai hăn nkhŭt ngan păng nơm nây ta kơh ta neh ntu, jêh ri dâng lĕ bunuyh i geh nau mbên mpômpa (siŭm) dŭt janh nơh, ndrel ma yơk mbah ma rup păng nơh, geh nau sôt rhok ji dŭt hô ngăn.

3Tông păr tŏl bar nkhŭt ngan păng nơm nây ta dak văch dak văr, jêh ri dak văch dak văr jêng mham tâm ban ma mham bunuyh lĕ khât, jêh ri dâng lĕ ndơ i rêh ta dak văch dak văr nây khât rŭng khât rchă lĕ phiao.

4Tông păr tŏl pe nkhŭt ngan păng nơm nây ta dâng lĕ dak rlai, ta dâng lĕ tu dak, jêh ri dâng lĕ dak i nây jêng mham dadê.

5Jêh ri gâp tăng tông păr i kôranh ma dak lah: “Ơ, Kôranh Brah, May gŭ rêh, May lĕ ơm gŭ rêh, May nơm kloh ueh. May phat dôih ta nau dja sŏng ngăn,

6Yorlah phung bunuyh i May tĕ dôih dja, khân păng lĕ nkhât lĕ nchai mham phung ƀon lan May nơm, ndrel ma phung bunuyh ntơyh nau ngơi May, Kơt ndri aƀaơ dja May ăn khân păng nhêt mham, Nsŭch đĕ khân păng!”

7Jêh ri gâp tăng nteh bŏr bơh nsưng jan brah lah kơt nđa: “Ơ Kôranh Brah, May dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ, Di ngăn, sŏng ngăn, dâng lĕ nau May phat dôih!”

8Tông păr tŏl puăn nkhŭt ngan păng nơm ta nar, jêh ri nar geh nau dăng, jan ăn bunuyh dôh djeh ngăn yor ma dôh hô ir.

9Dâng lĕ bunuyh dô rhok yor ma dôh hô ir ngăn, yơn ma khân păng mâu ôh rgâl lơi nuih n'hâm djơh, mâu ôh rnê nau chrêk lơp Kôranh Brah, khân păng rak thăm Kôranh Brah i geh nau dơi ma dâng lĕ nau jêr i nây.

10Tông păr tŏl prăm nkhŭt ngan păng nơm ta rnơl kađăch mpômpa (siŭm) dŭt janh nây, jêh ri bri dak i păng mât uănh jêng ngo. Dâng lĕ bunuyh leo băl kăp mpiăt khân păng nơm, yor ma nau rêh rnhăl hô ir hô ar ngăn.

11Khân păng leo băl rak thăm Kôranh Brah i gŭ ta kalơ trôk, yor ma rêh rnhăl hô ir, ndrel ma sôt rhok ta săk khân păng nơm. Lĕ dah nây hơyh geh nau rêh rnhăl, yơn ma hôm e ma khân păng mâu rgâl lơi nuih n'hâm djơh mâu bah jan djơh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

12Tông păr tŏl prao nkhŭt ngan păng nơm ta dak rlai kuŏng, jêng dak rlai Ơprat, jêh ri dak rlai Ơprat suăt lĕ phiao, gay ma geh trong ăn ma mpôl kađăch tă bơh lôh nar hăn.

13Jêh ri gâp say pe huêng brah djơh tâm ban ma kât, nguai lôh bơh mbung bêh nhŭk nhăk, nguai lôh bơh mbung mpômpa (siŭm) i dŭt janh nây, nguai jât lôh bơh mbung bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah,

14dâng lĕ huêng i nây jêng huêng brah djơh. Khân păng jan nau gĭt mbên êng êng ngăn, nđâp ma hăn ta mpôl kađăch lam neh ntu, gay ma rgum mpôl kađăch i nây ăn tâm lơh ta nar i dŭt kuŏng ngăn jêng nar Kôranh Brah phat dôih, Kôranh Brah i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ.

15- Brah Yêsu lah: “Lŏng Gâp văch bu mâu ôh gĭt moh mong, tâm ban ma bu mâu ôh gĭt moh mong bunuyh hăn ntŭng! Ueh maak ngăn ma bu moh i hôm gŭ rngeh njrăng săk hôm nsing nâp, khân păng tâm ban ma geh bok n'gut ao nsoh nkrum săk jăn khân păng, mâu ôh gŭ lahôk ăn bu say nau đit prêng!” -

16Jêh ri huêng djơh i nây rgum dâng lĕ mpôl kađăch i nây ăn gŭ du ntŭk, ta nau ngơi Hêbrơ lah ntŭk i nây: ‘Harmakêđôn’.

17Tông păr tŏl pơh nkhŭt ngan păng nơm ta trôk, jêh ri geh nteh bŏr dŭt dăng bơh rnơl kađăch ta trôm nhih jan brah ma Kôranh Brah, lah kơt nđa: “Lĕ jêh lĕ phiao hơi!”

18Nôk nây geh lơp nglayh, geh nteh ntŏr mih, nđâp ma geh nglayh, ndrel ma geh n'găr neh ntu dŭt hô ngăn, mâu ôh prot geh n'gơ neh ntu kơt nây ntơm bơh geh bunuyh ta neh ntu.

19Ƀon Ƀaƀilôn i dŭt kuŏng lĕ tâm nkhah jêng pe ŏ, lŏng dâng lĕ ƀon dâng lĕ bri dak rlŏm. Nôk nây Kôranh Brah hôm kah gĭt ma ƀon Ƀaƀilôn, Păng tĕ dôih ma ƀon i nây ăn bunuyh ta ƀon i nây tâm ban ma nhêt nhŭl ndrănh play yŭng yar ƀon ta kchok i Păng dŭt ji nuih tĕ dôih.

20Jêh ri dâng lĕ gôl dak roh lĕ phiao, dâng lĕ yôk bu uănh mâu hôm say jât ôh.

21Geh pler dŭt kuŏng kuŏng tŭp bơh kalơ trôk ta phung bunuyh, pler nguay nguay jŏk klăp lah 30 kilôgram. Jêh ri khân păng rak thăm Kôranh Brah, yor ma nau jêr ma pler i nây, ăn geh nau rêh rnhăl i nây dŭt hô ngăn.

Nau Tâm Mpơl 17

Nau tĕ dôih ma bu ur văng târ

1Jêh bơh nây geh du huê tông păr ta pơh nuyh phung tông păr i lĕ nkhŭt pơh ŏ ngan i nây, hăn ta gâp nđâp ma lah: “Hăn ndrel gâp, gâp ŭch nhhơ ăn may say nau tĕ dôih ma bu ur văng târ i bu lư i gŭ kêng ntŭk ŏk geh n'hong dak.

2Kađăch lam neh ntu lĕ tâm dŏng khơh kler ndrel bu ur i nây, jêh ri dâng lĕ bunuyh ta neh ntu tâm ban ma nhŭl ndrănh, yor ma jan tâng nau khơh kler păng đŏng.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

3Jêh ri tông păr i nây leo gâp hăn ta bri rdah tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh. Ta ntŭk nây gâp say du huê bu ur ncho ta kalơ du mlŏm mpômpa (siŭm), mpômpa (siŭm) i nây dŭm ngăn, lam săk păng geh nchih rnha êng êng, jêng rnha mưch rmot Kôranh Brah. Mpômpa (siŭm) i nây geh pơh ŏ bôk, ndrel ma geh jât ŏ nke.

4Bu ur i nây nsoh n'gut ma bok sut, ma bok gŭr, nđâp ma nkrŏ săk păng ma mayh, ma lŭ khlay, ma ŏk lŭ pĭch mlŏm (lŭ glo). Ta ti păng ri, ndjôt du mlŏm kchok mayh, ta kchok i nây bêng ma nau ƀŏ ƀơch, nau djơh khơh kler păng nơm ngăn.

5Ta ndăng kleng păng geh nchih rnha nau hôr lah kơt nđa: ‘Ƀon Ƀaƀilôn i dŭt kuŏng, jêng i me ma phung bu ur văng târ, jêng i me ma dâng lĕ nau ƀŏ ƀơch ta neh ntu’.

6Gâp say bu ur i nây nhŭl ma mham nkhât ŏk phung ƀon lan Kôranh Brah, ndrel ma mham phung i nsing răp jăp ma Brah Yêsu. Nôk gâp say păng, gâp ndrŏt hih rhŏl ngăn.

7Tông păr i nây lah ma gâp: “Mơm may geh nau ndrŏt hih rhŏl kơt nây? Gâp mbơh nkoch ăn may gĭt nau ndŏp mpôn ta bu ur i nây, ndrel ma mbơh nkoch nau ndŏp mpôn ta mpômpa (siŭm) i păng ncho geh pơh ŏ bôk, jât ŏ nke nây.

8Mpômpa (siŭm) i may say nây, bơh ntơm nơh geh nau rêh, yơn ma aƀaơ dja mâu hôm rêh ôh, păng mra lôh bơh ntu brŏng, jêh ri roh lêk tay. Dâng lĕ bunuyh i gŭ ta neh ntu i mâu geh Kôranh Brah nchih rnha săk ta samƀŭt nau rêh bơh ntơm geh neh ntu, khân păng geh nau ndrŏt hih rhŏl ngăn, yorlah say mpômpa (siŭm) i nây păng bơh ntơm nơh geh nau rêh, aƀaơ dja mâu geh jât ôh, jêh ri say tay păng.

9Bu moh i geh nau mân gĭt blao vât nau dja: Pơh ŏ bôk i nây, ŭch ngơi ma pơh ŏ yôk ntŭk bu ur i nây gŭ, ndrel ma ŭch ngơi ma pơh nuyh kađăch đŏng.

10Ta mpôl kađăch i nây prăm nuyh lĕ roh jêh, du huê hôm jan kađăch, jêh ri i du huê jât ê hŏ ôh jan. Tât păng jan kađăch, păng jan kađăch mâu jŏ ôh.

11Lŏng mpômpa (siŭm) i may say nây, i bơh ntơm nơh geh nau rêh, yơn ma aƀaơ dja mâu hôm rêh ôh, păng jan kađăch tŏl pham. Păng jêng ta mpôl kađăch i pơh nuyh nây đŏng, jêh ri mra khât roh lêk.

12Jât ŏ nke i may say nây, i nây jêng jât nuyh kađăch i ê hŏ ôh jan kađăch, yơn ma khân păng mra jan kađăch jŏ du mong dơm ndrel mpômpa (siŭm) i nây.

13Dâng lĕ kađăch i nây geh nau mân du ntôr nau dơm, jao nau dơi khân păng nơm, nđâp ma nau mât uănh ăn ma mpômpa (siŭm) i nây.

14Dâng lĕ kađăch i nây mra leo băl tâm lơh đah Kon Be Biăp, yơn ma dơi Kon Be Biăp, yorlah Păng i Kôranh kuŏng rlau ma dâng lĕ kôranh, Păng i Kađăch kuŏng rlau ma dâng lĕ kađăch. Lŏng dâng lĕ phung i gŭ ndrel Kon Be Biăp, lĕ

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Kôranh Brah de kuăl, lĕ kơih khân păng, khân păng jêng phung i răp jăp ma Păng dadê.”

15Tông păr i nây lah tay ma gâp: “Ŏk n'hong dak i may say nây, ta ntŭk bu ur văng târ gŭ nơh, jêng mbên ma phung ndŭl mpôl bunuyh, phung bunuyh ŏk, phung bunuyh bri dak êng êng, ndrel ma phung bunuyh nau ngơi êng êng.

16Jât ŏ nke i may say nây, nđâp ma mpômpa (siŭm) i nây, mra ji biănh ma bu ur văng târ i nây, khân păng mra lơh hêng păng, ăn păng gŭ lahôk, sa mlay păng, ndrel ma sŏ pur păng ta ŭnh jât,

17yorlah Kôranh Brah ăn nau mân ma jât ŏ nke, ăn khân păng jan ndơ i Păng lĕ ŭch. Ndri khân păng du ntôr nau jao nau dơi khân păng nơm, nđâp ma nau mât uănh ăn ma mpômpa (siŭm) i nây, n'ho ma tât nau ngơi Kôranh Brah lĕ tât ngăn.

18Lŏng bu ur i may say nây nơh, jêng mbên ma ƀon dŭt kuŏng i mât uănh dâng lĕ kađăch ta neh ntu.”

Nau Tâm Mpơl 18

Ƀon Ƀaƀilôn rlŏm

1Bơh kơi nây, gâp say du huê tông păr i jŭr bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah nơm, tông păr i nây geh nau dơi hô ngăn, jêh ri nau chrêk lơp păng ang lam neh ntu ngăn.

2Păng nter dŭt nteh: “Ƀon Ƀaƀilôn i dŭt kuŏng lĕ rlŏm ngăn jêh! Păng lĕ rlŏm ngăn jêh! Ƀon i dja lĕ jêng ntŭk gŭ phung brah djơh, Jêng ntŭk brŏ̆ rsong ăp ntil brah ƀŏ̆ ƀơch, Ndrel ma lĕ jêng rsuăn ăp ntil siŭm nar i mâu kloh i ƀŏ̆ ƀơch,

3Yorlah ƀon i nây leo dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak jan djơh jan tâng nau khơh kler, nau tâm dŏng păng, Tâm ban ma bu nhêt ndrănh play yŭng yar ƀon tât nhŭl. Phung kađăch ta neh ntu lĕ jan tâng ƀon i nây, tâm ban ma lĕ jan nau khơh kler dadê đŏng. Jêh ri dâng lĕ phung tăch rgâl ndơ ta neh ntu dâng geh drăp ndơ ndrŏng kuŏng, yor ma nau gŭ rêh dŭt khlay dŭt ueh ta ƀon dja.”

4Jêh ri gâp tăng nteh bŏr jât tă bơh kalơ trôk: “Ơ phung ƀon lan Gâp nơm! Ăn leo băl lôh hŏm bơh ƀon dja, Gay ma lơi ôh geh nau tih ndrel khân păng, Klach lah geh nau jêr Ndrel khân păng.

5Yorlah nau tih khân păng dŭt ŏk tâm ban ma lĕ mpưm tât a trôk, Aƀaơ dja Kôranh Brah kah gĭt ma nau khân păng jan djơh.

6Ăn plơng ma khân păng tâm di đah ndơ khân păng lĕ jan ma bu nơh, Plơng ma khân păng nguai jêng bar, ndơ khân păng lĕ jan jêr ma bu, plơng ma khân păng nguai jêng bar, Tâm ban ma ăn khân păng nhêt du kchok ndrănh jêng bar bơh i khân păng ăn ma bu.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

7Bunuyh ta ƀon dja rnê êng săk khân păng nơm, gŭ rêh dŭt ueh, Lah ndri ăn khân păng dơn nau rêh rnhăl, nđâp ma nau nhŭm rngot hô kơt nây đŏng. Yorlah khân păng lah êng ta nuih n'hâm: ‘Gâp gŭ rêh tâm ban ma kađăch bu ur, Mâu ôh jêng tâm ban ma bu ur ndrô Mâu đŏng geh nau nhŭm rngot!’

8Lah ndri dâng lĕ nau rêh rnhăl ta ƀon dja geh du nar dơm, Bunuyh ta ƀon geh nau khât, geh nau nhŭm rngot, geh nau ji sŏt ji ngot, Jêh ri geh nau ŭnh sa, Yorlah Kôranh Brah i tĕ dôih ƀon dja geh nau dơi ngăn.”

9Phung kađăch ta neh ntu dja i lĕ tâng jan ndơ ƀŏ ƀơch, nau tâm dŏng khơh kler tâng kơt bunuyh ta ƀon i nây, nđâp ma lĕ gŭ rêh dŭt ndrŏng dŭt răm maak kơt khân păng đŏng, nôk khân păng say nhhuk ŭnh sa ƀon i nây, khân păng mra nhŭm rngot ngăn ro.

10Dâng lĕ kađăch i nây mra gŭ bơh ngai, klach nsŏr nau rêh rnhăl bunuyh ta ƀon i nây, khân păng lah: “Rêh rnhăl ngăn! Rêh rnhăl ngăn! Ơ ƀon Ƀaƀilôn i dŭt kuŏng, i geh nau dơi kuŏng, Yorlah nau tĕ dôih ma may ta du mong dơm.”

11Phung tăch rgâl ndơ ta neh ntu nhŭm nđor, yorlah mâu hôm geh ôh bunuyh rvăt drăp ndơ khân păng.

12Drăp ndơ i nây, geh mayh, geh prăk, geh lŭ khlay, lŭ pĭch (lŭ glo), geh bok nglang ueh, bok sut, bok hul, bok gŭr, geh ăp ntil tơm si ƀô kah, geh ăp ntil ndơ jan ma la, geh ăp ntil ndơ jan ma tơm si khlay, ndơ jan ma kông, ndơ jan ma loyh, ndrel ma ndơ jan ma lŭ i ueh,

13nkhop si ƀô kah, nđâp ma ndơ kah êng êng ma tĕ trao, ndơ ƀô kah ma su, ntăk si ƀô kah rnha mâr, ntăk si ƀô kah ma su, ndrănh play yŭng yar ƀon, dak ngi Ôlive, rnih Ba Prăng dŭt ueh, Ba Prăng, ndrôk, be biăp, seh, rdeh seh, nđâp ma bunuyh gay ma jan dâk bu.

14Phung i nây lah ma bunuyh ta ƀon Ƀaƀilôn: “Dâng lĕ play i khân ay may ŭch geh hô ngăn Roh lĕ phiao. Dâng lĕ ndơ geh nau khlay, Dâng lĕ ndơ ma nkrŏ roh lĕ phiao, Mâu hôm ôh geh bunuyh joi say jât.”

15Dâng lĕ phung tăch rgâl i nây, i jêng ndrŏng tă bơh ƀon i nây, khân păng mra gŭ bơh ngai klach nsŏr ngăn ma nau rêh rnhăl ƀon i nây, khân păng leo băl nhŭm rngot

16lah: “Rêh rnhăl ngăn! Rêh rnhăl ngăn! Ơ phung bunuyh ta ƀon i dŭt kuŏng, Geh bok n'gut ao nsoh bok i khlay khlay ngăn, Bok sut, bok gŭr, Ndrel ma nkrŏ săk ma mayh, Ma lŭ khlay, ma lŭ pĭch (lŭ glo)

17Dâng lĕ drăp ndơ dŭt ŏk dja roh hêng lĕ ta du mong dơm!” Mpôl i ƀơk duk kuŏng, mpôl i ncho ta kalơ duk kuŏng, ndrel ma dâng lĕ mpôl i jan kar ta kalơ duk kuŏng nây mra leo băl gŭ bơh ngai.

18Nôk khân păng say nhhuk ŭnh lôh bơh ƀon nây, khân păng nter drơu: “Mâu ôh vay geh ƀon kuŏng rlau ma ƀon i nây!”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

19Khân păng kuak neh môi sui ta bôk khân păng nơm, gay ma nhhơ nau khân
păng rngot, nhŭm vơl nđor dŭt hô ngăn, nđâp ma lah: “Rêh rnhăl ngăn! Rêh
rnhăl ngăn ta ƀon i dŭt kuŏng i nây. Tă bơh ƀon i nây dâng lĕ bunuyh i geh
duk kuŏng Jêng ndrŏng tă bơh drăp ndơ ŏk ƀon nây. Ta du mong dơm ƀon
nây roh hêng rngăt!

20Ơ phung i gŭ ta kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah nơm, Phung ƀon lan Kôranh
Brah, mpôl kôranh oh mon, ndrel ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh
Brah, ăn khân ay may răm maak dô, Yor ma Kôranh Brah lĕ phat dôih ăn ma
khân ay may, lĕ tĕ dôih jêh ma phung bunuyh ta ƀon dja.”

21Bơh kơi nây geh du huê tông păr i dŭt geh nau dăng pư du mlŏm lŭ kuŏng i
kuŏng rlau ma mpăl nŏng nklăch a dak văch dak văr, n'ho ma lah: “Ƀon
Ƀaƀilôn i dŭt kuŏng, Bu mra n'groh lơi lĕ phiao kơt lŭ i dja đŏng. Bu joi ƀon i
nây mâu hôm say jât ôh.

22Ta ƀon i nây mâu hôm ôh geh bunuyh, roh rngăt mâu hôm nteh đe re nkuây,
Bu mâu hôm ôh tăng nau bu nkrêh gong rêng, nau bu mprŏt mprơ, nau bu ôh
mbuăt, nau bu ôh nŭng ta ntŭk ƀon i nây. Dâng lĕ bunuyh i blao jan kar ăp ntil
Bu mâu hôm ôh say ta ntŭk ƀon i nây. Nteh peh ta ntŭk ƀon i nây, Bu mâu
hôm tăng đŏng.

23Mâu hôm geh ôh Ang ŭnh sagêng ta ntŭk ƀon i nây, Nteh răm maak ma ur
sai mhe Mâu hôm geh đŏng. Bunuyh tăch rgâl ndơ ta ntŭk ƀon i nây vay jêng
bunuyh dŭt kuŏng ta neh ntu dja, Nau jan n'ang ƀon i nây, rlăm dâng lĕ
bunuyh dâng lĕ bri dak leo jan ndơ djơh.

24Bunuyh ta ƀon i nây geh dôih nkhât nchai mham bunuyh ntơyh nau ngơi
Kôranh Brah, nđâp ma geh dôih nkhât nchai mham phung ƀon lan Kôranh
Brah. Bunuyh ta ƀon i nây geh dôih nkhât nchai mham dâng lĕ bunuyh i bu de
nkhât lơi lam neh ntu.”

Nau Tâm Mpơl 19

Mprơ nau dơi Kôranh Brah, ndrel ma nau tâm nđăp Kon Be Biăp

1Jêh bơh nây gâp tăng nteh khôh dŭt hô ngăn ta kalơ trôk tâm ban ma
bunuyh dŭt ŏk, lah kơt nđa: “Ăn rnê ma Kôranh Brah! Kôranh Brah dơm i năk
rklaih bân, Păng geh nau chrêk lơp dŭt kuŏng, Păng geh nau dơi dŭt kuŏng,

2yorlah nau Păng phat dôih jêng sŏng, jêng di ngăn. Păng lĕ tĕ dôih ƀon i nây
i tâm ban ma bu ur văng târ i bu lư, i jan ăn dâng lĕ bunuyh ta neh ntu ƀŏ
ƀơch yor ma nau khơh kler bu ur i nây. Kôranh Brah plơng tĕ dôih bu ur i nây
yorlah păng lĕ nkhât jêh mpôl bunuyh sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah.”

3Jêh ri khân păng lah tay: “Ăn rnê ma Kôranh Brah! Nhhuk ŭnh ta ƀon i nây,
jêng nhhuk thŭl ƀaƀơ n'ho ro.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Mpôl kôranh 24 nuyh, ndrel ma puăn nuyh ndơ geh nau rêh i nây, khân păng
păn a neh bơh năp Kôranh Brah i gŭ ta rnơl kađăch ri, yơk mbah ma Păng
dadê lah: “Nau i nây di ngăn! Ăn rnê ma Kôranh Brah!”

5Jêh ri tăng nteh bŏr bơh rnơl kađăch i nây, lah kơt nđa: “Dâng lĕ bunuyh i
sơm kơl jan kar ma Kôranh Brah, i klach yơk ma Păng, nđâp ma bu kuŏng, bu
jễ,

Ăn rnê hŏm ma Păng.”

6Nôk nây gâp tăng nteh khôh ngăn tâm ban ma bunuyh dŭt ŏk, tâm ban ma
n'gôr dak kuŏng, tâm ban ma ntŏr mih, lah kơt nđa: “Ăn rnê ma Kôranh Brah,
Yorlah Kôranh Brah i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ, Păng lĕ jêng
Kađăch jêh!

7Ăn bân leo băl răm maak hŏm, răm rhơn ăn dŭt hô, Jêh ri rnê nau chrêk lơp
Kôranh Brah, Yorlah lĕ tât jêh nau tâm rnglăp ngăn Kon Be Biăp đah phung i
nsing ma Păng, nau tâm rnglăp i nây tâm ban ma nau tâm nđăp. Phung i
nsing ma Păng tâm ban ma bu ur i ma nđăp đah Kon Be Biăp i nây lĕ jêh
ndrăp săk phiao đŏng.

8Kôranh Brah lĕ ăn ma bu ur i nây nsoh n'gut bok ao nglang dŭt ueh, Lơp
chrat ngăn, ndrel ma dŭt kloh.” Bok ao nglang dŭt ueh nây geh nau khlay lah,
phung ɓon lan Kôranh Brah jan ndơ ueh nơh.

9Tông păr i nây lah ma gâp: “Ăn may nchih hŏm: Ueh maak ngăn ma bu moh i
lĕ Kôranh Brah kuăl lăp sông sa tâm nđăp Kon Be Biăp nây!” Jêh ri păng lah
tay ma gâp: “Nau ngơi dja, jêng nau ngơi ngăn tă bơh Kôranh Brah nơm.”

10Jêh ri gâp păn ŭch yơk mbah ta jŏng tông păr i nây, yơn ma păng lah ma
gâp: “Lơi jan kơt nây ôh, yorlah gâp jêng nơm sơm kơl jan kar ndrel may,
nđâp ma nơm sơm kơl jan kar ndrel phung oh nô may ta nau nsing i mbơh
nkoch ma bu nau Brah Yêsu jêng kôranh khân păng nơm đŏng. Yơk mbah
ma Kôranh Brah hŏ! Yorlah nau mbơh nkoch ma bu nau Brah Yêsu jêng
kôranh khân păng nơm, jêng nau ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.”

Brah Yêsu lĕ dơi tâm lơh

11Jêh ri gâp say trôk pơk bŏng lahưr, say du mlŏm seh nglang, ta kalơ seh
nây geh Nơm ncho păng, bu kuăl nơm i nây ‘Răp Jăp’, nđâp ma ‘I Ngăn’.
Păng phat dôih sŏng, Păng tâm lơh đah bu ma nau sŏng đŏng.

12I trôm măt Păng tâm ban ma mpiăt ŭnh, jêh ri ta bôk Păng geh ŏk môk
kađăch. Ta săk Păng ri geh nchih rnha nguai jât, geh du huê Păng nơm dơm
gĭt nau khlay rnha i nây.

13Bok ao Păng nsoh mbĕ mham dadê. Rnha Păng ‘Nau Ngơi Kôranh Brah’.

14Dâng lĕ phung tahen ta kalơ trôk i ntŭk Kôranh Brah, ncho seh nglang dadê
hăn tâng Păng, nđâp ma nsoh n'gut bok ao nglang i dŭt ueh, i dŭt kloh.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

15Geh du mlŏm đao dŭt sôt lôh bơh mbung Păng ri, sreh dâng lĕ bri dak dơi, nau Păng mât uănh geh nau dơi ngăn tâm ban ma mŏng loyh. Păng mra jot play yŭng yar ƀon ta ntŭk njot play i nây, geh nau khlay lah Păng tĕ dôih ma dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak i nây, tâng ma nau ŭch Kôranh Brah nơm i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ.

16Ta bok ao kuŏng Păng nsoh n'gut ri, ndrel ma ta tâm blu Păng ri, geh nchih rnha Păng ‘Kađăch kuŏng rlau ma dâng lĕ kađăch, Kôranh kuŏng rlau ma dâng lĕ kôranh’.

17Nôk nây gâp say du huê tông păr dâk ta kalơ nar, păng nter dŭt nteh ngăn lah ma dâng lĕ siŭm i mpăr ta kalơ trôk: “Văch rgum băl hŏm, ma nhêt kuŏng sa kuŏng i Kôranh Brah lĕ jêh ndrăp,

18gay ma sa mlay mpôl kađăch, sa mlay mpôl kôranh tahen, sa mlay mpôl i dŭt dăng, sa mlay seh, sa mlay phung i ncho seh i nây, nđâp ma sa mlay dâng lĕ bunuyh, nđâp ma dâk bu, nđâp ma kon me, nđâp ma bu jĕ, nđâp ma bu kuŏng.”

19Gâp say mpômpa (siŭm) i dŭt janh i nây, ndrel ma say mpôl kađăch lam neh ntu, nđâp ma phung tahen khân păng nơm lĕ rgum băl, gay ma tâm lơh đah Nơm i gŭ ncho seh nglang i nây, đah phung tahen Păng nơm đŏng.

20Mpômpa (siŭm) i dŭt janh nây bu nhŭp, ndrel ma nhŭp đŏng du huê bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah i jan nau khlay dŭt nau nơh ta năp mpômpa (siŭm) i nây. Bunuyh ntơyh i nây leo mƀrôh bunuyh ăn hiơt ma nau khlay dŭt nau i nây nơh, păng leo hiơt dâng lĕ bunuyh i geh nau mbên mpômpa (siŭm) i dŭt janh, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i yơk mbah ma rup mpômpa (siŭm) dŭt janh i nây. Dâng lĕ bar hê khân păng i nây bu nklăch rêh ta nglao ŭnh geh nsiu hit.

21Lŏng dâng lĕ mpôl aƀă ri, khât lĕ phiao yor ma đao i lôh bơh mbung Nơm i ncho ta seh ri, jêh ri dâng lĕ siŭm chok sa mlay khân păng dŭt hơm dadê.

Nau Tâm Mpơl 20

Nau mât uănh ndrel Brah Krist 1000 năm

1Jêh ri gâp say du huê tông păr jŭr bơh kalơ trôk ntŭk Kôranh Brah, nđâp ma ndjôt kon so ntu brŏng, ndrel ma ndjôt rse rvăk dŭt kuŏng đŏng.

2Tông păr i nây nhŭp kât krŭng bêh nhŭk nhăk i nây jŏ 1000 năm. Bêh nhŭk nhăk i nây jêng bêh tă bơh kăl e nơh ngăn, păng kôranh mpôl brah djơh, rnha Satăng.

3Tông păr nklăch păng ta ntu brŏng, jêh ri ntâl mpông tĕ so, lâr tra bơh dih mpông, gay ma lơi ôh ăn păng leo mƀrôh ăn dâng lĕ bri dak jât, n'ho ma tât lôch 1000 năm, ri mơ ƀơk păng du ƀlât.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

4Jêh ri gâp say geh ŏk rnơl kađăch, nđâp ma geh bunuyh gŭ đŏng, bunuyh i gŭ ta rnơl kađăch i nây geh nau dơi ma phat dôih. Dâng lĕ huêng bunuyh khât i bu koh tong ko yor ma khân păng mbơh nkoch Brah Yêsu jêng kôranh khân păng nơm, ndrel ma mbơh nkoch nau ngơi Kôranh Brah nơh, dâng lĕ khân păng i nây nơh mâu ôh yơk mbah ma mpômpa (siŭm) i dŭt janh i nây, mâu lah ma rup păng, khân păng mâu đŏng sŏ dơn nau mbên ta ndăng kleng, mâu lah ta ti. Khân păng dâk rêh tay, gŭ mât uănh ndrel Brah Krist jŏ 1000 năm.

5I nây jêng nau dâk rêh bôk dak, jêh ri phung bunuyh khât aƀă êng mâu ôh dâk rêh, n'ho ma tât lôch 1000 năm i nây mơ.

6Bu moh i lĕ dâk rêh bôk dak i nây, păng ueh maak ngăn, ndrel ma kloh ueh đŏng. Nau khât tŏl bar i gŭ ta nglao ŭnh n'ho ro, mâu hôm ôh geh nau dơi ma păng jât, dâng lĕ bunuyh i nây mra jêng phung bunuyh jan brah ma Kôranh Brah nơm, ndrel ma Brah Krist nơm, jêh ri mât uănh ndrel Brah Krist nơm jŏ 1000 năm.

Kôranh mpôl brah djơh mâu ôh geh nau dơi jât

7Lĕ lôch jêh 1000 năm, Kôranh Brah mra ƀơk Satăng lôh bơh trôm ndrung,

8jêh ri Satăng mra mƀrôh leo dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak lam neh ntu ăn hiơt, gay ma rgum khân păng tâm lơh, bu mra kuăl khân păng ‘Phung Kŏk’, nđâp ma ‘Phung Makŏk’. Khân păng i nây dŭt ŏk ngăn, tâm ban ma choyh rŏ dak văch dak văr.

9Jêh ri khân păng hăn bra lam neh ntu njueng ntŭk gŭ phung ƀon lan Kôranh Brah, jêng ƀon i Kôranh Brah rŏng. Yơn ma geh ŭnh tŭp bơh kalơ trôk sa khân păng lĕ phiao.

10Lŏng kôranh mpôl brah djơh i mƀrôh leo khân păng ăn hiơt nây nơh, bu nklăch păng ta nglao ŭnh geh nsiu hit, jêng ntŭk bu lĕ nklăch mpômpa (siŭm) i dŭt janh, ndrel ma bunuyh ntơyh nklă nau ngơi Kôranh Brah nơh. Ntŭk nây khân păng geh nau rêh rnhăl ƀaƀơ n'ho ro, dâng măng dâng nar ngăn.

Nau phat dôih n'glĕ dŭt

11Jêh ri gâp say du mlŏm rnơl kađăch kuŏng ngăn, rnơl i nây nglang, say nđâp ma Nơm i gŭ ta rnơl i nây đŏng. Trôk, ndrel ma neh ntu du lôh bơh Nơm i nây lĕ phiao, jêh ri mâu hôm say jât ôh.

12Nôk nây gâp say phung bunuyh khât, nđâp ma bu jễ, bu kuŏng, dâk bơh năp rnơl kađăch i nây, geh ŏk samƀŭt bu pơk, jêh ri geh du mlŏm samƀŭt jât bu pơk đŏng, i nây jêng samƀŭt nau rêh. Dâng lĕ phung bunuyh lĕ khât nơh Kôranh Brah phat dôih dadê, tâng ndơ khân păng nơm lĕ jan, i lĕ geh nchih jêh ta ŏk samƀŭt i nây.

13Lŏng phung bunuyh i khât ta dak văch dak văr nây, ndrel ma phung bunuyh i lĕ khât i gŭ ta ntŭk phung khât, dâng lĕ phung bunuyh lĕ khât nơh, văch sŏ dơn nau phat dôih tâng ndơ khân păng nơm lĕ jan du huê du huê.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

14Jêh ri bu nklăch ntŭk phung khât gŭ ta nglao ŭnh i nây, nglao ŭnh i nây jêng nau khât tŏl bar, mâu hôm ôh geh nau khât jât.

15Bu moh i mâu ôh geh nchih rnha ta samƀŭt nau rêh, păng i nây Kôranh Brah nklăch lơi ta nglao ŭnh đŏng.

Nau Tâm Mpơl 21

Trôk mhe, ndrel ma neh ntu mhe

1Nôk nây gâp say trôk mhe, ndrel ma neh ntu mhe, yorlah trôk ơm, ndrel ma neh ntu ơm roh lĕ phiao jêh, mâu hôm geh dak văch dak văr đŏng.

2Jêh ri gâp say đŏng ƀon kloh ueh, jêng ƀon Yêrusalem i mhe, jŭr bơh kalơ trôk tă bơh ntŭk Kôranh Brah nơm, ueh tâm ban ma bu ur mhe nkrŏ săk gay ma vơt rom i sai păng.

3Gâp tăng nteh bŏr dŭt dăng bơh rnơl kađăch i nây, lah kơt nđa: “Lŏng ta dja Kôranh Brah nơm gŭ ndrel phung bunuyh, Kôranh Brah mra gŭ ndrel khân păng, Khân păng mra jêng phung ƀon lan Păng nơm, Jêh ri Păng nơm jêng kôranh ma khân păng, gŭ ndrel khân păng.

4Kôranh Brah mra sơm jut dâng lĕ dak măt khân păng, Mâu hôm ôh geh nau khât, Mâu hôm ôh geh nau nhŭm rngot Mâu hôm ôh geh nau jêr jŏt jât, Yorlah dâng lĕ ndơ ơm i geh a lor nơh lĕ roh lĕ phiao jêh.”

5Jêh ri Nơm i gŭ ta rnơl kađăch nây lah: “Lŏng Gâp jan mhe dadê dâng lĕ ntil ndơ.” Jêh ri Păng lah tay: “Ăn may nchih hŏm nau dja, yorlah dâng lĕ nau i dja jêng nau ngăn, jêng di ma iăt.”

6Păng lah ma gâp: “Lĕ nau i nây jan jêh lĕ phiao jêh, Gâp dja jêng Alpha, ndrel ma Ômêka, jêng bôk dak, ndrel ma n'glĕ dŭt dâng lĕ ntil ndơ. Bu moh i ji hir, Gâp ăn păng i nây nhêt dơm dak bơh tu dak i ăn nau rêh n'ho ro.

7Bu moh i dơi ma nau djơh, păng i nây mra sŏ dơn drăp ndơ khlay i nây jêng drăp ndơ păng nơm ro. Khân păng mra yơk mbah ma Gâp dơm, jêh ri khân păng mra jêng kon Gâp nơm đŏng.

8Lŏng mpôl i mƀăr lơi nau nsing yor ma nau klach, mpôl i mâu nsing, mpôl i jan ndơ ƀŏ ƀơch, mpôl i nkhât bu, mpôl i tâm dŏng, mpôl i mât n'ang, mpôl i yơk mbah ma rup brah, ndrel ma dâng lĕ mpôl i mƀrôh bu, dâng lĕ mpôl i nây geh dôih gŭ ta nglao ŭnh geh nsiu hit. I nây jêng nau khât tŏl bar.”

Ƀon Yêrusalem mhe

9Jêh bơh nây geh du huê tông păr ta mpôl pơh nuyh tông păr i ndjôt pơh ŏ ngan bêng ma nau jêr jŏt n'glĕ dŭt nơh, păng hăn ngơi đah gâp: “Hăn a dja, gâp ŭch nhhơ ăn may say kon bu ur i ma nđăp, jêng i ur Kon Be Biăp.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

10Jêh ri tă bơh nau dơi Brah Huêng Ueh tông păr i nây leo gâp a du mlŏm yôk dŭt kuŏng, dŭt prêh, nhhơ ăn gâp say ƀon i kloh ueh, jêng ƀon Yêrusalem mhe i jŭr bơh kalơ trôk, tă bơh ntŭk Kôranh Brah nơm.

11Ƀon i nây geh nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm, nau chrat ang ta ƀon i nây tâm ban ma lŭ i dŭt khlay ngăn, jêng tâm ban ma lŭ khlay Môni, ang rsang ngăn tâm ban ma kchok nglang.

12Ƀon i nây geh mpêr dŭt kuŏng dŭt prêh, geh 12 ŏ mpông, jêh ri ta mpông nây geh 12 nuyh tông păr dâk, ndrel ma geh nchih rnha 12 mpôl phung Israel đŏng.

13Mpeh bơh lôh nar geh pe ŏ mpông, mpeh bơh lơ geh pe ŏ mpông, mpeh bơh dŏng geh pe ŏ mpông, ndrel ma mpeh bơh nhŏp nar geh pe ŏ mpông đŏng.

14Mpêr ƀon i nây geh 12 ŏ lŭ blon dŭt nâp, jêh ri ta kalơ lŭ i nây geh nchih rnha lĕ 12 nuyh mpôl kôranh oh mon đŏng, mpôl i nây mpôl Kon Be Biăp nơm.

15Tông păr i ngơi đah gâp nây ndjôt du mlŏm mŏng mayh ma jan ndơ veh, ma veh ƀon, ma veh mpông ƀon, ndrel ma veh mpêr ƀon.

16Ƀon i nây lĕ puăn njônh kuŏng tâm ban, tông păr sŏ mŏng mayh veh ƀon i nây geh 2000 kilômet. Jong, dĭ, ndrel ma prêh kuŏng tâm ban dadê.

17Păng veh mbŏl mpêr ƀon i nây geh 144 hăt, jong hăt tông păr veh i nây kơt jong hăt bunuyh veh đŏng.

18Mpêr ƀon bu jan ma lŭ khlay Môni, jêh ri jan ƀon ma mayh dŭt ueh, ang rsang tâm ban ma rchŏk nglang.

19I lŭ blon dŭt nâp mpêr nây bu jan nkrŏ̆ ma lŭ khlay ŏk ntil, lŭ blon dŭt nâp tŏl nguai nkrŏ̆ ma lŭ khlay Môni, lŭ blon dŭt nâp tŏl bar nkrŏ̆ ma lŭ khlay Kŏnđiang, lŭ blon dŭt nâp tŏl pe nkrŏ̆ ma lŭ khlay Môra, lŭ blon dŭt nâp tŏl puăn nkrŏ̆ ma lŭ khlay Morkŭt,

20lŭ blon dŭt nâp tŏl prăm nkrŏ̆ ma lŭ khlay Đâykiam, lŭ blon dŭt nâp tŏl prao nkrŏ̆ ma lŭ khlay Tôtâm, lŭ blon dŭt nâp tŏl pơh nkrŏ̆ ma lŭ khlay Ƀŭtlơng, lŭ blon dŭt nâp tŏl pham nkrŏ̆ ma lŭ khlay Ƀêril, lŭ blon dŭt nâp tŏl sân nkrŏ̆ ma lŭ khlay Thâylơng, lŭ blon dŭt nâp tŏl jât nkrŏ̆ ma lŭ khlay Keuyŏ, lŭ blon dŭt nâp tŏl jât ma nguai nkrŏ̆ ma lŭ khlay Nĭl, lŭ blon dŭt nâp tŏl jât ma bar nkrŏ̆ ma lŭ khlay Tropek.

21Lĕ 12 ŏ mpông ƀon jan ma du mlŏm lŭ pĭch (lŭ glo) dadê, du mlŏm mpông jan ma du mlŏm lŭ pĭch (lŭ glo) dŭt kuŏng. Trong ƀon jan ma mayh dŭt ueh, rsang tâm ban ma kchok.

22Gâp mâu ôh say geh nhih jan brah ta ƀon i nây, yorlah Kôranh Brah nơm i dŭt geh nau dơi ma dâng lĕ ntil ndơ, ndrel ma Kon Be Biăp nơm i nây gŭ nâng ta ƀon i nây, ndri mâu hôm khăch ôh geh nhih jan brah ma Khân Păng.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

23Ta ƀon nây mâu ôh khăch geh nar geh khay ma ang, yorlah nau chrêk lơp Kôranh Brah nơm ngaang, jêh ri Kon Be Biăp jêng ndơ ang ma ƀon i nây đŏng.

24Dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak gŭ rêh ta nau ang ƀon i nây, jêh ri dâng lĕ kađăch ta neh ntu leo drăp ndơ dŭt ueh khân păng nơm lăp ta ƀon i nây đŏng.

25Mpông mpêr ƀon i nây bu mâu ôh ntâl, yorlah mâu ôh blao măng.

26Dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak mra ndjôt drăp ndơ dŭt ueh, dâng lĕ ndơ khlay khân păng nơm leo ta ƀon i nây dadê.

27Mâu ôh geh du ntil ndơ ƀŏ ƀơch lăp ta ƀon nây, bunuyh i jan ndơ ƀŏ ƀơch, bunuyh i mƀrôh bu, lăp mâu dơi đŏng, dơi lăp bu moh i lĕ geh nchih rnha săk ta samƀŭt nau rêh Kon Be Biăp nơm, du ri dơm dơi.

Nau Tâm Mpơl 22

1Jêh ri tông păr i nây nhhơ ăn gâp say dak rlai, jêng dak i ăn nau rêh, rsang tâm ban ma lŭ nglang, hoch lôh bơh rnơl kađăch Kôranh Brah nơm, jêng rnơl kađăch Kon Be Biăp đŏng.

2Dak rlai i nây hoch rŏ ta nklang n'gul trong ƀon kloh ueh i nây, rŏ meng dak rlai i nây bơh ti bơh dja geh tơm si i ăn nau rêh, play păng 12 tŏ ta du năm, geh play ăp khay. Lŏng i n'ha păng nây ma jan dak si ma săm dâng lĕ bunuyh dâng lĕ bri dak ăn bah.

3Mâu hôm ôh geh nau rtăp ma du ntil ndơ jât. Rnơl kađăch Kôranh Brah nơm, i jêng rnơl kađăch Kon Be Biăp nơm đŏng, gŭ ta ƀon i nây, lŏng bunuyh i sơm kơl jan kar ma Păng, khân păng mra yơk mbah ma Păng.

4Khân păng mra say muh măt Păng, jêh ri ta ndăng kleng khân păng geh rnha Păng đŏng.

5Ta ƀon nây mâu hôm ôh geh măng jât, mâu khăch geh nar, mâu khăch geh ndơ ma ang đŏng, yorlah Kôranh Brah i Kôranh jêng nau ang ma khân păng, jêh ri khân păng mra mât uănh ƀaƀơ n'ho ro.

Ntil nau nkah êng êng

6Tông păr i nây lah ma gâp: “Dâng lĕ nau ta samƀŭt dja jêng nau ngăn, jêng di ma iăt. Kôranh Brah i ăn Brah Huêng Ueh ma mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Păng, Păng jêng Kôranh, Păng đă du huê tông păr Păng nơm hăn mbơh nkoch ma bunuyh i sơm kơl jan kar ma Păng ăn gĭt moh ntil nau mra geh gơnh ta nar jât năp tay.”

7Brah Yêsu lah: “Lŏng Gâp hăn mra tât gơnh! Ueh maak ngăn ma bu moh i ndjôt jan tâng nau nchih ta samƀŭt dja i jêng nau ntơyh nau ngơi Kôranh Brah.”

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

8Gâp Yôhan i lĕ tăng, i lĕ say dâng lĕ nau i nây, lôch jêh gâp tăng, gâp say nau i nây, gâp păn ta jŏng tông păr i nhhơ ăn gâp say nau nây nơh, ŭch yơk mbah ma păng,

9yơn ma tông păr i nây lah ma gâp: “Lơi ôh yơk mbah ma gâp, gâp jêng nơm sơm kơl jan kar ndrel may dơm, jêng nơm sơm kơl jan kar ndrel oh nô may i mpôl bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah, jêng nơm sơm kơl jan kar ndrel dâng lĕ bunuyh i ndjôt jan tâng dâng lĕ nau i geh nchih jêh ta samƀŭt dja đŏng. Yơk mbah ma Kôranh Brah hŏ!”

10Tông păr i nây lah tay ma gâp: “Lơi mpôn ôh nau i geh nhhơ ta samƀŭt dja, yorlah nar lôch ngăn nau i nây lĕ bơi ma tât jêh.

11Bu moh i jan kue, ăn păng jan kue jât dô! Bu moh i jan ƀŏ ƀơch, ăn păng hôm jan ƀŏ ƀơch jât dô! Yơn ma bu moh i jan sŏng, ăn păng hôm jan sŏng hŏm! Bu moh i kloh ueh, ăn păng hôm gŭ kloh ueh hŏm!”

12Brah Yêsu lah: “Gâp mra hăn tât gơnh, nđâp ma ndjôt ndơ nkhôm ăn du huê du huê, tâng nau jan du huê du huê săk nơh.

13Gâp dja jêng Alpha, ndrel ma Ômêka, jêng i bôk dak, ndrel ma n'glĕ dŭt ma dâng lĕ ndơ, dâng lĕ ntil ndơ ntơm geh ta Gâp, mâu hôm geh ta Gâp đŏng.

14Ueh maak ngăn ma bu moh i Gâp lĕ jut lơi nau tih jêng tâm ban ma pih ao jong păng nơm lĕ ueh, gay ma dơi geh pĕ play bơh tơm i ăn nau rêh, nđâp ma dơi lăp rŏ mpông ƀon i nây đŏng.

15Bơh dih ƀon nây geh mpôl bunuyh djơh i tâm ban ma mpôl so, geh mpôl i mât n'ang, geh mpôl i tâm dŏng, geh mpôl i nkhât bu, geh mpôl yơk mbah ma rup brah, ndrel ma dâng lĕ bunuyh i mƀrôh rlăm bu!”

16“Gâp Yêsu, lĕ đă tông păr Gâp nơm mbơh nkoch dâng lĕ nau ta samƀŭt dja ăn ma phung i nsing ma Gâp ăp ntŭk. Gâp kon sau kađăch Đavid, Gâp dja jêng du mlŏm mbing i ang nôk ôi.”

17Brah Huêng Ueh, ndrel ma ur i ma nđăp lah kơt nđa: “Văch hŏm!” Jêh ri bu moh i tăng nau i nây, ăn lah kơt nây đŏng: “Văch hŏm!” Bu moh ji hir ăn păng văch hŏm, Bu moh kơnh geh, dăn sŏ dơm dam hŏm dak i ăn nau rêh!

18Gâp mbơh ma dâng lĕ bunuyh i tăng nau ngơi Kôranh Brah i lĕ nchih jêh ta samƀŭt dja, ăn njrăng săk, bu moh i ntop nau nguai ta bơh lơ nau dja, Kôranh Brah mra sŏ ndơ jêr jŏt i lĕ geh mbơh nkoch jêh ta samƀŭt dja tĕ ta păng i nây.

19Jêh ri bu moh i rhuăt nau nguai ta nau ngơi Kôranh Brah i lĕ geh nchih jêh ta samƀŭt ntơyh nau ngơi Kôranh Brah dja, Kôranh Brah mra mâu rom păng sa play tơm si i ăn nau rêh i nây đŏng, jêh ri mâu ôh ăn păng lăp ta ƀon i lĕ geh mbơh nkoch jêh ta samƀŭt dja.

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

20Brah Yêsu i lĕ lah nau mbơh nkoch ta samƀŭt dja di ngăn, Păng lah: “Nanĕ̃ ngăn, Gâp mra văch gơnh ro!” Nau i nây di ngăn! Ờ Kôranh Yêsu, dăn văch hŏm!

21Dăn nau ueh Kôranh Yêsu gŭ ndrel dâng lĕ phung ƀon lan Kôranh Brah!

© Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol sobre o mar. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.